Alkitab
Bahasa Bugis

Perjanjian Lama
(Mazmur s.d. Maleakhi)

Mazmur

1 [1] Masennangngi tau iya d naccowriwi
pangajana tau maja, d nacontoi tau
madosa nenniya d nasiwollompollong sibawa
tau iya pakatunangngi Allataala,
[2] iyakiya napojiwi pogaui Parntana
PUWANGNGE sibawa nennun-nennungngi
esso wenni.
[3] Iyaro tauw naduppai sininna usahana;
pada-padai aju ri wiring salo iya mabbuwa
ri wettunna sibawa d naengka namakelle
daunna.
[4] Sibalna tau maja: pada-padai awang towa
iya napatassiya anging.
[5] Tau maja rihukkungngi matu ri Allataala,
hakinna sibawa ripassarang pol ri umma-Na.
[6] Saba tau mapato ripimpingngi sibawa
rilinrungiwi ri PUWANGNGE, iyakiya tau maja
mattujui lao ri abinasangng.
2 [1] Magi bangsa-bangsa nabbu akacaungeng
sibawa suku-suku bangsa narancanai iya
siya-siya?
[2] Massamangngi tokkong sining arung lino
sibawa sining panguwasa massddiwi mwai
PUWANGNGE sibawa arung Napil.
[3] Makkedai sining panguwasaro, "Laono mai
tapoloi akuwasanna mennang sibawa sittaiwi
amaradkatta!"

4 Macawai PUWANGNGE pol ri kadra
arajan-Na ri suruga sibawa mllklli rancanana
mennang.
5 Nainappa rigera mennang sibawa macai,
nenniya ripatassleng sibawa cai-Na.
6 Adan-Na, "Ri Sion bulu-bulu-Ku iya
mapaccingng purani Ulanti arung upil-Ku."
7 Adanna arungng, "Maloka
mappallebbangengngi aga iya pura
napattette PUWANGNGE. Adan-Na lao ri iyya,
Iko ana worowan-Ku, iya esso Umancaji
Ambomu.
8 Ellauni, nasininna bangsa Uwrkko, sibawa
sininna lino Upancajiwi appunnangemmu.
9 Mupoloi matu mennang sibawa tekkeng
bessi sibawa mureppai pada-pada oring
tana."
10 Jaji pnessaini, h sining arungng,
ngngerangngi, h sining panguwasa lino!
11 Assompano lao ri PUWANGNGE sibawa
mtau,
12 sujuno ri yolo-Na sibawa tnr, aja narapii
mancaji macai PUWANGNGE naripaccappuko
silalona, saba malluwai cai-Na tennasenna-
senna. Masennangngi tau iya mallinrungng ri
PUWANGNGE!
3 1 Mazmurna Daud, wettunna lari pol ri
Absalom, anana. (3-2) Oh PUWANG,
temmaka gana balikku, maga senna gasaka!
2 (3-3) Engka maga iya powadangngi
makkeda d namalo Allataala tulukka.

3 (3-4) Iyakiya Iko, oh PUWANG, iyanaritu
kaliyawo iya linrungiykka. Muwrkka
apakalang, sibawa Mupakaloppoi atikku.
4 (3-5) Mangobbika lao ri PUWANGNGE; pol
ri bulu-bulu-Na iya mapaccingng Nabalika.
5 (3-6) Lwuka nenniya matinro sibawa
amang, sibawa moto paimeng, saba
PUWANGNGE sanrka.
6 (3-7) D umtau lao ri massebbu bali iya
keppungngkka pol ri sininna sulapa.
7 (3-8) Passalamaka, oh PUWANG
Allataalaku, hukkungngi sibawa kpoi sininna
balikku.
8 (3-9) Pol ri iko ritu apolnna pattulungng, oh
PUWANG, memmuwar barakkakiwi ummamu.
4 1 Untu pamimping kor. Nasibawang
kacapi. Mazmurna Daud. (4-2) Oh
Allataala, Iko ritu pangwaingekku; balini rkko
mangobbika. Wettukku masussa, Mutulukka;
makkekkuwangng amasika sibawa ngkalingai
sempajakku.
2 (4-3) Eh sining tauw, siyagapi ittana
mupakatunai Allataalaku? Gangka kgi
mupojiwi iya siya-siya sibawa lellungngi iya d
natongeng?
3 (4-4) Issengngi, purani napil PUWANGNGE
untu Alna sddi tau iya Namasiy. Nangkalingai
PUWANGNGE rkko mangobbika lao ri Alna.
4 (4-5) Tnrni mtau sibawa aja namadosasi.
Nennun-nennungngi namumammekkoto,
wettu lwumu ri onrong atinrongng.

5 (4-6) Akkasuwiyangengngi akkarobangeng
iya tongengng sibawa ateppeno lao ri
PUWANGNGE.
6 (4-7) Maga tau makkutana, "Niga malo
barakkakiki?" Tennapodo Muwloriki, oh
PUWANG.
7 (4-8) Muwbbui atikku lebbi marennu naiya
tau iya maona ngngalanna.
8 (4-9) Naulwu nenniya matinro sibawa
amang, saba banna Iko, PUWANG, mbbui
atuwokku amang!
5 1 Untu pamimping kor. Nasibawang suling.
Mazmurna Daud. (5-2) Oh PUWANG,
ngkalingai ada-adakku, pnessaiwi addarkkku.
2 (5-3) Jampangiwi pangobbiku sibawa
tulukka, oh Arukku sibawa Allataalaku.
3 (5-4) Saba ri Iko massempajakka, oh
PUWANG, ngkalingai pangobbiku ri l. Mal
utiwi pakkasuwiyakku sibawa utajeng
pappbalim-Mu, oh PUWANG.
4 (5-5) Iko Allataala iya d napojiwi ja; tau
maja d nawedding massurolellang ri Iko.
5 (5-6) D mutahang mitai tau matempo,
Mubenciwi tau iya pogaungngi maja.
6 (5-7) Mupaccappui sining tau iya pojiyngngi
mabbell, Muwita mariyawai pabbellngng
sibawa pabbuno.
7 (5-8) Iyakiya nasaba pammas-Mu iya
battowa, weddikka muttama ri laleng
Bola-Mu. Sujuka mattuju ri Bola-Mu iya

mapaccingng, nenniya usompa-Ko sibawa
mappakalebbi.
8 (5-9) Oh PUWANG, maga senna balikku!
Pimpikka untu pogaui lo-Mu, sibawa jelloi
lalem-Mu iya harusu uwola.
9 (5-10) Saba ada-adanna balikku d
nawedding riyatepperi; atinna mennang
pennoi rancana maja. Ada-adanna mennang
macenning patar, iyakiya batnna mennang
pennoi akebbongeng.
10 (5-11) Hukkungngi mennang, oh Allataala,
leppessangngi mennang macilaka nasaba
rancanana muto. Rukkai mennang nasaba
magani ritu dosana, saba marontani mennang
lao ri Iko.
11 (5-12) Tennapodo sininna tau iya
mallinrungng ri Iko marennui sibawa
gora-gora mannennungeng. Linrungiwi
sining tau iya mloriyk-Ko, kuwammengngi
namariyo-riyo nasaba Iko.
12 (5-13) Saba Mubarakkakiwi tau iya
matinulu ri Iko, Mulinrungiwi mennang sibawa
pammas-Mu.
6 1 Untu pamimping kor. Nasibawang kacapi.
Situru lagunna maaruwa. Mazmurna
Daud. (6-2) PUWANG, aja muajaraka ri laleng
cai-Mu, aja Muhukkukka ri laleng cai-Mu.
2 (6-3) Amasika oh PUWANG, saba
acappurekka awatangeng, pwatangika saba
posoka.

3 (6-4) Malippu sennai atikku; gangka kgi
Musalaika, oh PUWANG?
4 (6-5) Lisuni, PUWANG, sibawa paleppeka,
passalamaka nasaba pammas-Mu.
5 (6-6) Saba ri laleng amatngng dna
nariyngngerak-Ko; d gaga iya pojiyk-Ko ri
linona tau mat.
6 (6-7) Matekkoka nasaba maddark;
wenni-wenni massolo uwai matakku ricai
onrong atinrokku.
7 (6-8) Mawuta matakku nasaba messi,
sibawa massalawu nasaba sining balikku.
8 (6-9) Esuno, h sining tau maja, saba purani
nangkalinga PUWANGNGE terikku.
9 (6-10) Nangkalingai PUWANGNGE
parllaukku sibawa tarimai sempajakku.
10 (6-11) Tasslengngi matu sininna balikku
sibawa masiri nenniya soroi masitta sibawa
masiri senna.
7 1 Watinna Daud, iya napuwlongng
untu PUWANGNGE nasaba Kus,
tau Bnyamingngro. (7-2) Oh PUWANG
Allataalaku, mallinrukka ri Iko; passalamaka
sibawa leppessakka pol ri sininna tau iya
lellungngkka.
2 (7-3) Aja narileppessang mennang pada-
pada singa luruika sibawa massarnrngekka
na d gaga pattulukku.
3 (7-4) PUWANG Allataalaku, barana
macko-ckoka, kdo maja lao ri rangengng,

iyarga naparogiwi bali temmakkalasang,
barana upogaui makkuwaro,
4 (7:3)
5 (7-6) leppessanna rilellung sibawa ritikkeng
ri bali, nainappa riyuno sibawa risalai ri tana.
6 (7-7) Tokkonni ri laleng cai-Mu, oh
PUWANG, wani ajjallokenna sining balikku.
Tokkonni untu tulukka, saba Mutuntui adl.
7 (7-8) Paddeppungenni bangsa-bangsa ri
mattulilim-Mu, sibawa akuwasaini mennang
pol ri kadra arajam-Mu ri suruga.
8 (7-9) Muadlkiwi rupa tauw; wrkka adlkeng,
oh PUWANG, saba d upasala.
9 (7-10) Pappajani jana tau madoraka sibawa
pakkassei atinna tau makessingng, saba Iko
Allataala iya adl, iya mpellungiyngngi atinna
sibawa pikkiranna tolino.
10 (7-11) Pallinrukku iyanaritu Allataala iya
passalamangngi tau iya malempu ati.
11 (7-12) Allataala iyanaritu Allataala iya adl,
iya hukkungngngngi tungke wettu tau maja.
12 (7-13) Rkko d natappinra kdo-kdona
mennang, sadiyai sibawa senjata iya pauno.
Nasai peddanna sibawa napaggettengngi
panana, nainappa nannmbakeng pana-
panana iya makkapi.
13 (7:12)
14 (7-15) Itai, tau maja narancanai
maja; mbbui rancana maja sibawa pogaui
pabengnguwangng.

15 (7-16) Kaliwi kalebbong untu tau laingng,
iyakiya alna muto semp ri lalenna.
16 (7-17) Jaji rihukkungngi ri jana muto,
sibawa risissai ri ateddekenna muto.
17 (7-18) Sukkuruka lao ri PUWANGNGE
nasaba adli, upuwlongengngi pappojiyang
untu PUWANGNGE, Iya Pommatanr.
8 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna
Gitit. Mazmurna Daud. (8-2) Oh PUWANG,
Allataalata, tassebboi akuwasam-Mu ri
sininna lino! Arajam-Mu iya mariyaskiyngngi
langi
2 (8-3) napuwlongngi ana-ana sibawa
analolo. Apparntam-Mu masse tenrigoyang
untu pammekkoi musu sibawa bali.
3 (8-4) Rkko uwitai langi iya Mupancajiy,
kteng sibawa sining wttowing iya
Mupakkenna,
4 (8-5) aga iyaro tolino, angkanna
Muwngngerangngi, niga alna, angkanna
Mupiyarai?
5 (8-6) Iyakiya Muwakkai cdd pada sibawa
Allataala, Mupassigerai sibawa arajang
nenniya alebbireng.
6 (8-7) Muwrngngi akuwasang ri yasna
alangng, sininna Mupancajiy Mupatunrui ri
alna:
7 (8-8) bimbala, saping sibawa sininna
olokolo, makkuwatoro olokolo ri padang
makkale-kale;

8 (8-9) manu-manu sibawa sining bal,
sininna mahlu ri laleng tasi.
9 (8-10) Oh PUWANG, Puwatta, tassebboi
arajam-Mu ri sininna lino!

9 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna
Mut-Laben. Mazmurna Daud. (9-2)
Nasibawang ati sukku maloka sukkuru lao
ri Iko, PUWANG, sibawa mabbirittangngi
winru-Mu iya mappabengnga.
2 (9-3) Maloka marennu sibawa mariyo-riyo
nasaba Iko sibawa pojiwi asem-Mu, PUWANG
Iya Pommatanr.
3 (9-4) Ri yolo-Mu bali balikku nanalari;
menrungngi mennang tabbuttu sibawa mat.
4 (9-5) Saba mapparnta-Ko selaku haking
iya adl; purani Mubla parakaraku.
5 (9-6) Purani Muhukkung bangsa-bangsa
sibawa paccappui sining tau maja; riyallupaini
mennang untu mannennungeng.
6 (9-7) Cappuni balitta ripallennye, kota-
kotana mennang Muancurui; dna gaga iya
mngngerangngngngngi.
7 (9-8) Mapparntai PUWANGNGE
untu mannennungeng; Napatettongngi
akkarungen-Na untu madlkiwi lino.
8 (9-9) Naparntai bangsa-bangsa sibawa adl
nenniya madlkiwi mennang sibawa malempu.
9 (9-10) Iyaro PUWANGNGE onrong
mallinrung untu tau ritenre, onrong
maccinaung ri wettu aperisengng.

10 (9-11) Tau iya missengngk-Ko mammnasai
ri Iko, oh PUWANG, tau iya sompak-Ko d
Musalaiwi.
11 (9-12) Pojiwi PUWANG iya mapparnta
ri Sion! Curitanni pangkauken-Na lao ri
bangsa-bangsa!
12 (9-13) Saba marngngerangngi lao ri tau
iya manrasa-rasa sibawa d nallupaiwi kellina
mennang; Nahukkungngi tau iya pogau
ateddekeng.
13 (9-14) Itani, napanrasa-rasaka bali;
amasika, oh PUWANG, paleppeka pol ri
amatngng,
14 (9-15) kuwammengngi upoji-Ko ri yolona
pabbanuwana Yrusalm. Gora-goraka matu
marennu nasaba Mupassalamaka.
15 (9-16) Bangsa-bangsa iya d naissek-Ko
sempi ri laleng kalebbong iya alna muto
kaliwi; tassiyoi mennang ri laleng siyona
muto.
16 (9-17) Purani nappannessang Alna
PUWANGNGE nasaba apettun-Na iya adl.
Tappasollai tau maja ri pangkaukenna muto.
17 (9-18) Amatngng iyanaritu paccappurenna
sining tau maja, bangsa-bangsa iya d
nabati-batiwi Allataala.
18 (9-19) D na untu mannennungeng
riyallupai tau kasiyasi; d na untu matteru
manrasa-rasai tauw temmaddennuwang.

19 (9-20) Tokkonni, PUWANG, adlkini
bangsa-bangsa, aja Muleppessangngi
bangsa-bangsa mattempowangngi alna.
20 (9-21) Leppessangngi mennang mancaji
mtau, oh PUWANG, sibawa maingekiwi
makkeda mennang bannai tolino.
10 1 Magi Mumabla, oh PUWANG sibawa
massubbu wettutta aperiseng?
2 Nasibawang atempong tau maja tenrei tau
kasiyasi; leppessangngi mennang tassiyo ri
siyona muto.
3 Mabboroi tau maja passalena cinnana
iya maja. tau mangowa natanroiwi sibawa
nasampyangngi PUWANGNGE.
4 Tau madosa d napaduliwi PUWANGNGE
matu, nasaba tempona mappikkirii dgaga
Allataala.
5 Mallolongengngi tau maja ri laleng sininna
usahana; d naissengngi iyarga napahangngi
hukkunna PUWANGNGE sibawa pakatunai
sininna balinna.
6 Adanna ri laleng ati, "D matu
utemmallolongeng, sibawa massossoreng
pada-pada tau iya d natuwo maja."
7 Matterui patanroi, mangancang sibawa
pabengnguwang, ada-adanna pennoi pacccc
sibawa ja.
8 Massubbui ri dsa-dsa malo mpunoi tau
iya d napasala. Pada-pada singa mattajeng
ri munrinna aleka-kale namata-mataiwi tau
iya d pakkullnna. Nadangngi tau kasiyasi

ri onrong masino-sino, tikkengngi sibawa massarnrngengngi lao.
9 (10:8)
10 Mabbukkui, sadiya malo palupperi; nabuwangngi tauw sibawa ateddekeng.
11 Pikkirina, "Nallupaini Allataala sibawa d najampangiwi; untu matteruna dna Naitaka!"
12 Tokkonni, PUWANG, hukkungngi tau maja! Engngerangngi tau iya ritenre!
13 Magi tau maja matterui napakatuna Allataala sibawa mappikkiri d narihukkung matu ri Allataala?
14 Iyakiya Muwitai; Mupnessaiwi asussangng sibawa anrasa-rasangng, sibawa tuli sadiyai untu mattulung. Tau iya d pakkullnna nabbryangngi alna lao ri Iko, tuli Mutulungngi tau iya kasiyasi.
15 Poloi akuwasanna tau maja sibawa madoraka; hukkungngi mennang nasaba pangkaukenna narapi mennang toba.
16 Mapparntai PUWANGNGE untu mannennungeng; bangsa-bangsa iya d Naissengngi lennyei matu pol ri tana-Na.
17 PUWANG, Muwngkalingai sempajanna tau matuna sibawa pwatangiwi atinna mennang.
18 Ana bu sibawa tau ritenre Mublai parakarana, kuwammengngi na dgaga tau iya pttauriyngngi mennang.

11 1 Untu pamimping kor. Mazmurna Daud. Mallinrukka ri PUWANGNGE; dgaga akkgunana makkeda lao ri iyya,

"Passalamai almu pada-pada manu-manu iya luttu lao ri bulu.
[2] Saba napaggettengngi panana tau maja sibawa pasangngi ana panana untu mannembakengngi ri onrong iya mapettangng lao ri tau malempu.
[3] Rkko d nattentu atorenna masaraka, d pakkullnna tau makessingng."
[4] Engkai PUWANGNGE ri Bola-Na iya mapaccingng, kadra akkarungen-Na engkai ri suruga. Najagaiwi rupa tauw sibawa missengngi sininna pangkaukenna mennang.
[5] Naojiwi PUWANGNGE tau makessingng sibawa tau maja, Naccci tau iya pojiyngngi ateddekengng.
[6] Nahukkungngi tau maja sibawa abala, nasibawang api, belrang sibawa anging iya paangurengng.
[7] Saba makessingngi PUWANGNGE sibawa adl, Namasiwi tau iya pogaungngi makessingng; naitai matu tau malempu sibawa naissengngi PUWANGNGE.

12 [1] Untu pamimping kor. Situru lagu iya maaruwa. Mazmurna Daud. (12-2) Tulukki, oh PUWANG, saba d gagana tau iya makessingng, tau iya matinulu ri Iko lennyeni.
[2] (12-3) Sisull manengngi mennang sibell, sisulli sibengnguwang sibawa ada-ada iya macenningng.

3 (12-4) Pappajani ada-ada iya mappalcro,
PUWANG, pammekkoi sining tau iya maloppo
bawana,
4 (12-5) iya makkeda, "Makuwasaki sibawa
lilata! Agi-agi riyulli powadai, na dgaga iya
weddingng lawa-lawaiwi!"
5 (12-6) Adanna PUWANGNGE, "Ritenrei tau
kasiyasi sibawa tau manrasa-rasa maddarki.
Na makkekkuwangngnna Upol mabbr
atennangeng iya nauddaningiy mennang."
6 (12-7) Jancinna PUWANGNGE masse
sibawa wedding riyattuwang, pada-pada pra
tulng iya riojiy ri laleng api.
7 (12-8) Makkalampareng tau maja kgi-kgi,
ripakalebbii ja ri tungke tauw. Iyakiya
Mulinrungiki, oh PUWANG, jagaiki pol risining
tau majaro.
8 (12:7)
13 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. (13-2) Gangka kgi Muwallupaika
oh PUWANG? Gangka kgi mallekke-Ko pol ri
alku?
2 (13-3) Gangka kgi harusuka tanggungngi
asussangng, sibawa mess ati puppu esso?
Gangka kgika rikuwasai ri bali?
3 (13-4) Itaka, oh PUWANG Allataalaku,
balini sempajakku. Palisuni awatangekku,
sibawa aja taleppessakka mat.
4 (13-5) Aja taleppessangngi balikku
makkeda makkeda pura nacauka mennang.
Aja taleppessangngi mennang gora-goraika.

5 (13-6a) Saba uwattuwangngi pammas-
Mu, na umariyo-riyo matu nasaba
Mupassalamaka.
6 (13-6b) Maloka makklong untu
PUWANGNGE, saba purai Napogau
makessingng lao ri iyya!
14 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. Makkedai tau madonggo ri
laleng ati, "D gaga Allataala." Pangkaukenna
mennang maja sibawa matuna d gaga pogaui
makessingng.
2 Pol ri suruga naitai PUWANGNGE rupa tauw
untu sappai tau mapanr iya sompangngi Alna.
3 Iyakiya sininna tauw lssni sibawa maja
sipa, dna gaga muwi sddi tau iya pogaungngi
makessingng.
4 Adanna PUWANGNGE, "D namaingega
sining tau majaro? Tuwoi mennang sibawa
rampasai umma-Ku sibawa d naengka
nassempajang lao ri Iyya."
5 Mtau sennai matu tau maja, saba
nalinrungiwi Allataala tau iya matinulu ri Alna.
6 Tau maja nalawa-lawaiwi tau kasiyasi,
iyakiya PUWANGNGE mancaji pallinruna.
7 Tennapodo pol ri Sion poli asalamakengng
untu Israli! Namariyo-riyo matu wija-wijanna
Yakub rkko napalisui PUWANGNGE keadaanna
umma-Na.
15 1 Mazmurna Daud. PUWANG, niga
wedding mappruma ri Kma-Mu sibawa
monro ri bulu-bulumu iya mapaccingng.

2 Tau iya tuwo temmakkcella sibawa pogaui
iya makessingng, nasibawang alempureng
napowadai tongengng;
3 iya d naptennai pada-padanna, d napogaui
maja lao ri silaonna, sibawa d napau majai
asenna balibolana;
4 iya mangga mariyawangngi tau iya
risampyangng ri Allataala, iyakiya pakalebbii
tau mateppe; iya rupaiyngngi jancinna,
namuni rogi
5 sibawa mappainrengeng dowi
temmabbunga; iya d namalo tarima
dowi pasoso untu parogiwi tau iya d
napasala. Tau iya pogaungngi makkuwaro,
tuli tennangngi matu.
16 1 Jagaika, oh Allataala, saba ri Iko ritu
mallinrukka.
2 Makkedaka, "Iko ritu PUWAK-ku,
ariyo-riyokku, dgaga iya lebbiy naiya Iko!"
3 Upakalebbii sining tau mapaccingng ri
wanuwaw; asennangekku iyanaritu monro
silaong mennang.
4 Leppessangngi tau iya massompa dwata-
dwata tattamba-tamba amessnna. D umalo
makkarobangeng lao ri dwata-dwata, mala d
umalo teppui asenna mennang.
5 PUWANG, Iko bawang uwappunnangi;
Muwabbryangngi sininna iya
uwapparelluwangng, totoku engkai ri
limam-Mu.

6 Makessing tongeng pabbr-Mu untu alku,
napsennangi sennai atikku!
7 Upojiwi PUWANG iya pangajariykka; muwi
ri wenni napangajarika sadda atikku.
8 Tuli uwngngerangngi PUWANGNGE; engkai
ri benrkku, na dna ugoyang.
9 Rimakkuwannanaro marennui atikku
sibawa gora-gorai nyawaku, nenniya
mappsauwi tubukku sibawa tennang.
10 Saba d Muleppessakka mat; tau iya
Muwamasiy d Muleppessangngi mat.
11 Mujellokekka laleng mattuju ri atuwongng;
ri al-Muka lolongeng arennung maona sibawa
ariyo-riyong untu mannennungengng.
17 1 Sempajanna Daud. Engkalingai
pangobbiku mllau adlkeng, pnessaiwi
sempajakku iya tongengng, oh PUWANG.
2 Tablani parakaraku saba Muwisseng aga
tongengng.
3 Rkko Muojiwi atikku sibawa pol salidikika ri
wenni, Mupoliwi matu makkeda mattonget-
tongekka; ada-adakku siturui sibawa
pikkirakku.
4 Upogaui aga iya Muwapparntangng sibawa
d muwolai laleng ateddekengng.
5 Tuli tuwoka situru panunju-Mu sibawa d
nalss pol ri al-Na.
6 Mangobbika ri Iko, oh Allataala, saba
Mubalika; jampangika sibawa ngkalingai
ada-adakku.

7 Ajjellokenni pammas-Mu iya
mappabengnga saba Mupassalamai tau
iya mallinrungng ri al-Mu, ri seddmu
amangngi mennang pol ri paggasana bali.
8 Piyaraka pada-pada lise matammu,
subbuka ri laleng accinaungenna pannimu
9 pol ri paggasana tau maja. Rikeppukka ri
bali iya malo mpunoka;
10 d naisseng mennang mamas nenniya
mabbicara sibawa matempo.
11 Mallurui mennang mwaka sibawa
katulukka, sappai kasempatang untu
mabbantingekka.
12 Pada-padai mennang singa malo lupperiwi
anrna, singa lolo iya mangadangng ri onrong
massubbu.
13 Tokkonni, oh PUWANG, wani balikku
sibawa cauni mennang. Passalamaka sibawa
peddam-Mu pol ri paggasana tau maja.
14 Leppessakka pol risining tau iya goppo
waramparang ri lino. Hukkungngi mennang
sibawa abala iya pura Mupassadiyangengngi
mennang. Leppessangngi ana eppona
rihukkung towi.
15 Iyakiya iyya uwita-Ko matu, saba d
upasala. Ri wettukku moto, ahadrkem-Mu
mbbui atikku marennu.

18 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud, atanna PUWANGNGE.
Napuwlongengngi PUWANGNGE wettunna
Daud rileppessang pol ri Saul sibawa pol

risining balinna. (18-2) Upojiki, oh PUWANG,
Iko ritu awatangekku.
2 (18-3) Padai PUWANGNGE bntng
mawatangng onrokku mallinrung. Padai
Allataalaku bulu batu onrokku maccinaung.
Padai kaliyawo tongkoka, sibawa jagaika
kuwammengngi utuli amang.
3 (18-4) Mangobbika lao ri PUWANG iya
sipato ripoji, iya paleppekka pol risining
balikku.
4 (18-5) Riyattulilingika ri bahaya amatngng
sibawa nalle lmpe abinasangng.
5 (18-6) Nattulilingika bahaya amatngng,
jebba amatngng engkai ri yoloku.
6 (18-7) Ri laleng aperisekku mangobbika
lao ri PUWANGNGE, Goraka lao ri Allataalaku
mllau pattulung. Pol ri Bola-Na Nangkalingai
saddakku sibawa jampangiwi pangobbiku.
7 (18-8) Nainappa taggoccang lino sibawa
tnr, goyang sining pabborina bulu sibawa tnr
nasaba caina Allataala.
8 (18-9) Mapporo rumpu pol ri sebbo
inge-Na, api sibawa bara massu pol ri
bawa-Na.
9 (18-10) Napuwi langi, nainappa nonno
sibawa ellung mapettang ri yawana aj-Na.
10 (18-11) Luttui sibawa tonangi krub; saji ri
yas-Na pannina angingng.
11 (18-12) Natongkoi Alna sibawa pettang;
ellung malilling iya makkompe mattulilingiwi
Alna.

12 (18-13) Pol ri billa ri yolo-Na, massui
ellungng, bosi se sibawa api.
13 (18-14) Nainappa magguttu PUWANGNGE
pol ri bitara; napparngkalingangngi
saddan-Na Iya Pommatanr.
14 (18-15) Nattmbakengngi sining
pana-Na sibawa patassiya-siyai bali;
Nassarampakengngi billa makkolik-koling,
nabbui mennang lari.
15 (18-16) Tattimpa borina tasi sibawa
tabbukka pallanggana lino wettunna
PUWANGNGE nagera balin-Na sibawa macai.
16 (18-17) Pol ri yas naloroi liman-Na
PUWANGNGE; Nakkatennikka sibawa
Nagettekka pol ri uwai iya maliyungng.
17 (18-18) Napassalamaka pol ri bali iya por
sibawa pol risining tau iya ccckka, nasaba
mawatang sennai mennang untu alku.
18 (18-19) Nagasaka mennang wettukku
nakenna abala, iyakiya PUWANGNGE mancaji
pattulukku.
19 (18-20) Naleppessakka pol ri bahaya
nanapassalamaka nasaba Nalorika.
20 (18-21) Nawalei PUWANGNGE
pangkaukekku iya tongengng; Nabarakkakika
nasaba d upasala.
21 (18-22) Uturusiwi parntana PUWANGNGE
sibawa d ugiling pol ri Allataalaku.
22 (18-23) Sininna hukkun-Na upuriyatiwi,
parnta-parnta-Na d uwallupaiwi.

23 (18-24) Naisseng makkeda d cellaku
sibawa pablaiwi al pol ri asalangng.
24 (18-25) Nanawalei PUWANGNGE
pangkaukekku iya tongengng saba
naissengngi d upasala.
25 (18-26) PUWANG, matinulu-Ko lao ri tau
iya matinulu sibawa makessingngi lao ri tau
iya makessingng.
26 (18-27) Lao ri tau iya mapaccingng
Mupannessai Almu mapaccing, iyakiya tau iya
maja Mumusui.
27 (18-28) Mupassalamai tau iya mariyawa
ati, iyakiya tau iya matempo Napatunrui.
28 (18-29) Mupalluwai pajjennangekku;
natajangiwi PUWANG Allataalaku pettakku.
29 (18-30) Mupwatangika untu paccappui
bali; nasibawang bantuwanna Allataalaku
uleppoi attahanangenna mennang.
30 (18-31) Sukku pangkaukenna
Allataala weddingngi riyatepperi jancinna
PUWANGNGE. Pada-padai kaliyawo lao ri
sininna iya mallinrungng ri Alna.
31 (18-32) Saba banna PUWANGNGE ritu
Allataala; Allataala bawang pangwaingetta.
32 (18-33) Alna ritu Allataala iya
pwatangiykka sibawa mbbui lalekku amang.
33 (18-34) Napwatangiwi ajku pada-pada aj
jonga, sibawa jagaiwi asalamakekku ri bulu.
34 (18-35) Nalatika untu mammusu,
angkanna uwulli paggettengngi pana iya
kaminang mawatangng.

35 (18-36) PUWANG, Mulinrungika sibawa
passalamaka, nenniya tulaka sibawa
akuwasam-Mu; mancajika tassebbo nasaba
tindakam-Mu.
36 (18-37) Muwonrowakka kuwammengngi d
naritawakka, sibawa d naengka umabuwang.
37 (18-38) Ulellungngi balikku sibawa ucaui
mennang, nenniya pmmali soro narapi
mennang cappu.
38 (18-39) Uwabbantingeng mennang
angkanna dna naulli motona, rebbai mennang
d pakkullnna ri yolona ajku.
39 (18-40) Muwrkka awatangeng untu
mammusu, sibawa apakalang lao risining
balikku.
40 (18-41) Muwbbui balikku lari pol ri iyya;
sining tau iya ccckka upaccappui.
41 (18-42) Gorai mennang, iyakiya dgaga
mattulung, mangobbii mennang lao ri
PUWANGNGE, iyakiya d Nappbali.
42 (18-43) Ureppoi mennang pada-pada awu
iya tassiyampo, sibawa useringngi pada-pada
bungka ri lalengng.
43 (18-44) Mupaleppeka pol ri appang iya
madoraka, Namupancajika panguwasana
bangsa-bangsa; bangsa iya d uwissengngi
mancajiwi atakku.
44 (18-45) Sining tau laingng tunrui lao
ri iyya sibawa mapato rkko nangkalingai
parntaku.

45 (18-46) Teddnni abaraningenna mennang;
tnri mennang sibawa massu pol ri bntnna.
46 (18-47) Tuwoi PUWANGNGE! Ripojiwi
pangwaingekku! Pakarajai aloppongenna
Allataala pappassalamaku!
47 (18-48) Nawrkka apakalang lao ri balikku;
Napatunrui bangsa-bangsa ri yoloku,
48 (18-49) Napassalamaka pol risining
balikku. PUWANG, Muwrkka apakalang lao
ri balikku, Mulinrungika pol risining tau
mabecco.
49 (18-50) Naupakaraja-Ko ri yellena
bangsa-bangsa, sibawa upuwlongek-Ko
pappoji-pojiyang.
50 (18-51) Allataala mprngngi apakalang
battowa lao ri arun-Na, tettei namasi tau
napil-Na, iyanaritu Daud sibawa wija-wijanna
untu mannennungeng.
19 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. (19-2) Langi pannessai arajanna
Allataala, sibawa bitara mabbirittangngi
winru-Na.
2 (19-3) Esso sddi palettui lao ri esso
rappina; wenni sddi curitai lao ri wenni ri
munrinna.
3 (19-4) Dgaga mabbicara iyarga makkeda-
ada, dgaga sadda riyngkalinga.
4 (19-5) Iyakiya pangobbina
massammengngi ri sininna lino, iyaro
pasengng lettui ri cappa-cappa lino. Mbbui
PUWANGNGE bola ri langi untu mata esso,

5 (19-6) mali masiya pada-pada botting
mpuran massu pol ri bilina, pada-pada
pabbarani iya marennu pammulaiwi
allalengenna.
6 (19-7) Natuttungngi langi pol ri cappana
lao ri cappana; dgaga leppe pol ri pellana.
7 (19-8) Iyaro Hukkunna PUWANGNGE
sukkui, naptakkari nyawa. Wedding
riyatepperi parntana PUWANGNGE,
nawrngngi pangissengeng tau biyasa.
8 (19-9) Cocoi peraturanna PUWANGNGE,
napsennangiwi ati. Tulngngi iyaro
attettekenna PUWANGNGE, nabbui tauw
pahangngi.
9 (19-10) Massompa lao ri PUWANGNGE
makessing iyaro, matteru mannennungeng.
Iyaro Hukkunna PUWANGNGE tongengngi
sibawa adl maneng.
10 (19-11) Lebbi mangkei Hukkunna
PUWANGNGE naiya ulaweng tulngng, lebbi
macenningngi naiya cani asli.
11 (19-12) Riparngngerangiwi atam-Mu ri
sininnaro; tassadiyai saro battowa lao ri tau
iya turusiyngngi.
12 (19-13) Dgaga mulli maingekiwi
apusanna; PUWANG, paleppeka pol ri asalang
tassubbu.
13 (19-14) Pablaika pol ri dosa iya
riyattungkaiy, aja taleppessakka rikuwasai ri
alna. Naumancaji d cellana, sibawa leppe pol
ri pelanggarang matane.

14 (19-15) Tennapodo ada-ada sibawa
pikkirakku Muloriwi, oh PUWANG, pallinrung
sibawa pappassalamaku!
20 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. (20-2) Tennapodo nabaliko
PUWANGNGE ri wettu aperisengng, tennapodo
akuwasanna Allataalana Yakub linrungiko!
2 (20-3) Tennapodo kiringngi bantuwang pol
ri Bola-Na, sibawa mabbri pattulung pol ri
Bulu Sion.
3 (20-4) Tennapodo Alna mngngerangngi
sininna pakkasuwiyammu, nenniya
masennang sibawa sininna akkarobangeng
ritunummu.
4 (20-5) Tennapodo Alna mabbryangngi
sininna iya muwacinnaiy, sibawa mbbui
sininna rancanamu papol wassl.
5 (20-6) Natagora-gora marennu nasaba
apakalammu, sibawa makkai bandra untu
pojiwi Allataalata. Tennapodo natarimai
PUWANGNGE sininna parllaummu.
6 (20-7) Uwissenni makkekkuwangng
makkeda PUWANGNGE mabbr apakalang
lao ri arung napil-Na. PUWANGNGE baliwi
pol ri suruga-Na iya mapaccingng; nasaba
akuwasanna PUWANGNGE lolongengngi
apakalang battowa.
7 (20-8) Engka tau mattuwangngi karta
musuna, engkato mattuwangngi anyaranna.
Iyakiya idi mattuwangngi akuwasanna
PUWANGNGE, Allataalata.

8 (20-9) Tabbuttui matu mennang sibawa
mabuwang, iyakiya tokkokki matu sibawa
tettong masse.
9 (20-10) Oh PUWANG, wrngngi apakalang
arungng, baliki wettutta mangobbi.
21 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. (21-2) Oh PUWANG, marennui
arungng nasaba purai Mupwatangi; mariyo-
riyoi nasaba apakalang iya Muwrngngngngi!
2 (21-3) Purani Mupennoi cinnana atinna,
sibawa mprngngi aga iya nallauw.
3 (21-4) Lao-Ko ri alna sibawa barakka
maona, sibawa pasang passigera ulaweng ri
tompo ulunna.
4 (21-5) Mllauwi atuwong, namuwrngngi,
mala umuru malamp untu mannennungeng.
5 (21-6) Nasaba pattulum-Mu mancajiwi
malebbi senna, Mupancajiwi tarompo sibawa
mattappa.
6 (21-7) Mubarakkakiwi untu matteru;
ahadrkem-Mu mbbui penno ariyo-riyong.
7 (21-8) Mammnasai arungng lao ri PUWANG
Iya Pommatanr, tuli amangngi saba tettei
riyamasi ri PUWANGNGE.
8 (21-9) Natawangngi matu sininna balinna,
sibawa tikkengngi sininna tau iya cccngngi
Alna.
9 (21-10) Poli pada-pada api iya malluwa-
luwa untu paccappui mennang. Ripaccappui
matu mennang ri caina PUWANGNGE, sibawa
api iya paangurengng.

10 (21-11) Pol ri wija-wijanna mennang dna
gaga nassa, ripaccappu manengngi matu
mennang ri arungng.
11 (21-12) Rkko mbbui mennang rancana
mwai arungng, bellna mennang d nawwassl
matu.
12 (21-13) Nannmbakengngi matu pana-Na,
angkanna mennang bal sibawa lari.
13 (21-14) Idi poji-Ko PUWANG, saba
battowai akuwasam-Mu, makklokki pojiwi
aporngem-Mu.
22 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Jonga ri l. Mazmurna Daud. (22-2)
Allataalaku, oh Allataalaku, magi Musalaika?
Mangobbika, iyakiya tette-Ko mabla sibawa d
natulukka.
2 (22-3) Oh Allataalaku, mangobbika
ri lakesso, iyakiya tette-Ko mammekko.
Massempajakka ri wenni, dto natennang
atikku.
3 (22-4) Iyakiya Iko Arung Iya
Pommapaccingng, iya napoji-pojiy
Israli.
4 (22-5) Mammnasai nn-nnta ri Iko,
mammnasai mennang, sibawa Mupassalamai
mennang.
5 (22-6) Mangobbii mennang ri Iko sibawa
ripaleppe; mammnasai mennang sibawa d
naripakacl.
6 (22-7) Iyakiya iyya lati, tenniya tolino,
ricella-cella sibawa ripakatuna ri tau maga.

7 (22-8) Sininna iya mitakka mllkllka,
mabbuw sibawa paccilic-cilingngi ulunna.
8 (22-9) Adanna mennang, "Leppessangngi
mattuwangngi PUWANGNGE, kuwammengngi
PUWANGNGE passalamai, rkko masennangngi
PUWANGNGE lao ri alna!"
9 (22-10) Iko ritu passuka pol ri
parmmanangng, sibawa mbbuka amang ri
wakkanna indoku.
10 (22-11) Sipongekku jaji, engkai totoku
ri laleng limam-Mu, sipongenna ri laleng
parmmanang, Iko ritu Allataalaku.
11 (22-12) Aja Mumabla, saba macawni
bahaya, na dgaga mattulung.
12 (22-13) Pada-pada bantng makkonrongng,
nakatulukka bali, pada-pada bantng liya pol ri
Basan nakeppukka mennang.
13 (22-14) Naoloika sibawa bawa
mangnganga, pada-pada singa iya
mangngaungng sibawa palupperi.
14 (22-15) Cappui awatangekku pada-pada
uwai tuppa, leppe manengngi buku-bukukku
pol ri padduppanna, maccoloi atikku
pada-pada lilingng.
15 (22-16) Marakko tigeroku pada-pada
reppa pincengng, maddepp lilaku ri ellak-
kellakku. PUWANG, Musalaika ri tompona awu
pada-pada tau iya matnna.
16 (22-17) Nakeppukka garembolanna
tau maja; pada-pada asu makkonrongng

katulukka mennang, toddoi limakku sibawa ajku.
17 (22-18) Sininna bukukku uwull bilangngi, naitaka bali selaku akkaita-itang.
18 (22-19) Nabag-bagi mennang pakyakku, sibawa mundiwi jumbaku.
19 (22-20) Iyakiya Iko, aja tamabla, oh PUWANG, polni masitta tulukka, saba Iko ritu awatangekku.
20 (22-21) Paleppei nyawaku pol ri peddangng, passalamaka pol ri pakkokkona asu.
21 (22-22) D pakkullkku, paleppeka pol ri tanruna bantngng sibawa pol ri pannyorona singa.
22 (22-23) Ucuritai matu pangkaukem-Mu lao ri silessu-silessurekku; ri laleng assiruntukenna umma-Mu upoji-poji-Ko.
23 (22-24) Pojiwi Alna, h sining tau mateppe! Pakarajai Alna, sininna wija-wijanna Yakub! Sujuno ri Alna, sininna wija-wijanna Israli!
24 (22-25) Saba d Naita matunai tau ritenre, sibawa d naangga ntngngi anrasa-rasanna. D Nagiling pol ri tauwro, iyakiya marngkalingai rkko mllau tulungngi ri Alna.
25 (22-26) Ri tengngana addeppungenna umma upoji-Ko, nasaba sininna iya pura Mupogau. Ri yolona umma iya mateppe uwakkasuwiyangengngi akkarobangeng iya uwajjanciyangng.

26 (22-27) Manri matu tau kasiyasi gangka
messo; tau iya laow ri PUWANGNGE
pojiwi matu. Tennapodo salwangekko
mannennungeng!
27 (22-28) Sininna bangsa nangngerangngi
matu PUWANGNGE sibawa lisui ri Alna,
sininna suku bangsa sujui matu sompai Alna.
28 (22-29) Saba PUWANGNGE ritu
makuwasa, Naparntai bangsa-bangsa.
29 (22-30) Sininna tau battowa sujui matu
ri yolo-Na, sininna tolino sujui matu sompai
Alna.
30 (22-31) Abbatireng-abbatireng rappina
massompai matu ri PUWANGNGE,
riyabbirittangngi matu massossoreng.
31 (22-32) Lao ri bangsa iya jajiy ri munrinna
ribirittaiyangngi matu makkeda purani
napassalama PUWANGNGE umma-Na.
23 1 Mazmurna Daud. Padai sddi
pakkampi PUWANGNGE lao ri alku, d
uwakurangeng.
2 Napalwuka ri padang wella iya manyila.
Napimpikka mattuju ri uwai iya tennangng.
3 Nawrkka awatangeng mabaru, sibawa
nadulukka ri laleng iya tongengng, situru
sibawa jancin-Na.
4 Namuni uwolai lompo iya mapettangng,
d umtau ri bahaya, saba Musilaongekka.
Mulinrungika pada-pada sddi pakkampi
linrungiwi bimbalana sibawa tekkeng nenniya
tarasulu.

5 Mupassadiyangekka psta ri yolona matanna
balikku. Muduppaika selaku topol malebbi.
Mupatalangekka nungeng makessing maona.
6 Uwisseng makessik-Ko lao ri iyya, sibawa
tuli mamasika. Na weddikka monro ri
Bola-Mu, gangka tuwoku.
24 1 Mazmurna Daud. Appunnangenna
PUWANGNGE lino lollong lisena, lino
sibawa sininna iya monroiyngngi.
2 Napalnnei pabborina ri tompona tasi,
sibawa patettongngi ri tompona uwai
maliyungng.
3 Nigana wedding mnr ri Bulu-buluna
PUWANGNGE, sibawa muttama ri laleng
Bola-Na?
4 Tau iya d namakkcella pikkiranna sibawa
pangkaukenna, iya d nattanro bell-bell sibawa
d nassompa barahala.
5 Alna ritu ribarakkaki matu sibawa
ripassalama ri PUWANGNGE, sibawa
ripannessa d napasala ri Allataala.
6 Makkuwaniro tau iya pol mangolo ri
Allataala, iya pol sompai Allataalana Yakub.
7 Timpai malowang gerbang cowa,
kuwammengngi nauttama Arung iya malebbi.
8 Niga Arung iya malebbi? Alna ritu PUWANG
iya barani; PUWANG penno akuwasang, iya
tassebbo ri laleng ammusurengng.
9 Timpai malowang gerbang cowa,
kuwammengngi nauttama Arung malebbi.

10 Niga Arung iya malebbi? PUWANG Iya
Pommakuwasa, Alna ritu Arung iya malebbi!
25 1 Mazmurna Daud. Ri Iko oh PUWANG,
upanr sempajakku,
2 oh Allataalaku, mateppeka lao ri Iko! Aja
taleppessakka ripakasiri, sibawa rigora-gorai
risining balikku.
3 Tau iya balibella ri Iko ripakasirii matu,
iyakiya iya mateppe ri Iko d naripakacl.
4 Ajjellokenni lo-Mu lao ri iyya, oh PUWANG,
pannessani aga harusu upogau.
5 Pagguruka sibawa pimpikka untu tuwo
situru lo-Mu, saba Iko ritu Allataala iya
passalamakku, tuli mammnasaka lao ri Iko.
6 Engngerangngi sininna akessingemmu
sibawa pammas-Mu, oh PUWANG, iya
Muwajjellokengng ri pammulanna mupa.
7 Addampengenni dosa sibawa asalang
wettu kalloloku, ngngerakka situru sibawa
pammas-Mu nenniya akessingem-Mu.
8 Saba makessingngi PUWANGNGE sibawa
adli, Najjellokengngi lalengng lao ri tau iya
pusa.
9 PUWANGNGE pimpingngi tau iya mariyawa
ati, sibawa paggurui mennang lo-Na.
10 Tau iya mapato ri assijancin-Na sibawa
hukkun-Na, Nagaukengngi sibawa mamas
nenniya matinulu.
11 PUWANG, addampengekka situru
jancim-Mu, saba battowai asalakku.

12 PUWANGNGE mappagguruwangngi lao
ri tau mateppe laleng iya harusu naola
mennang.
13 Tettei matu mennang tuwo madcng, ana
eppona mennang manai matu tana manana.
14 PUWANGNGE iyanaritu sellaona tau
mateppe, napannessai akkatta-Na lao ri
mennang.
15 Tettei matakku mattuju lao ri
PUWANGNGE, saba Napassalamaka pol
ri bahaya.
16 Itaka, sibawa amasika, saba
napassalamaka pol ri bahaya.
17 Pd tattambai asussanna atikku paleppeka
pol ri aperisekku.
18 Pnessaini anrasa-rasakku sibawa
asukkarakekku, sibawa addampengenni
sininna dosaku.
19 Itani pkkugi gana balikku; naccc sennaka
mennang.
20 Jagaika sibawa passalamaka,
kuwammengngi d umasiri, saba mallinrukka
ri al-Mu.
21 Tennapodo akessingengng sibawa
alempurengng silaongekka, saba
mammnasaka ri Iko.
22 Oh Allataala, paleppeni umma-Mu pol
risininna aperisenna.

26 1 Wrkka adlkeng, oh PUWANG,
saba tuwoka sibawa malempu ati.

Mammnasaka lao ri PUWANGNGE, sibawa
tebbata-bata muwi cdd.
2 Salidikika, oh PUWANG, sibawa ojika,
parssai cinnaku sibawa pikkirakku.
3 Tuli uwngngerangngi matu pammas-Mu,
sibawa tette matinulu lao ri Iko.
4 D umalo maddeppungeng silaong
pabbellngng, iyarga siwollompollong sibawa
tau munap.
5 Uccc addeppungenna tau iya pogaungngi
maja, uniniriwi bangsa maja.
6 Ubissaiwi limakku tanrang teppasala,
sibawa joppa mattulilingiwi mzba-Mu, oh
PUWANG,
7 napuwlong towi long sukkuru, sibawa
mabbirittangngi pangkaukem-Mu iya
mappabengnga.
8 Upojiwi Bola-Mu, oh PUWANG, onrom-Mu
monro sibawa penno arajang.
9 Aja taunoka silaong tau madosa, iyarga
reddui nyawaku silaong tau pappassu dara.
10 Matteru-terui mennang pogaui maja,
sibawa tuli sadiyai tarima pasoso.
11 Iyakiya tuwoka sibawa ati matinulu,
amasika sibawa paleppeka.
12 Na amakka pol ri sininna bahaya, upojiwi
matu PUWANGNGE ri laleng addeppungenna
umma-Na.
27 1 Mazmurna Daud. PUWANGNGE
iyanaritu cahayaku sibawa
asalamakekku, dgaga iya uwtauriy.

PUWANGNGE iyanaritu bntng allinrungekku,
d matu umtau.
2 Rkko nagasaka tomaja iya malo mpunoka,
mennang ritu tabbuttu sibawa mabuwang.
3 Namuni rikeppukka ri pasukang iya
battowa, d umtau matu. Namuni poli musu
mwaka, tetteka mammnasa.
4 Banna sddi uwllau ri PUWANGNGE, banna
iya uwacinnai: monro ri Bolana PUWANGNGE
sillamp atuwokku, untu pneddingiwi
akessingenna PUWANGNGE sibawa mllauwi
pappimpin-Na.
5 Nalinrungika PUWANGNGE ri wettu
aperisengng; Nasubbuka ri laleng Bola-Na,
sibawa naakkaka ri tompona bulu batu.
6 Makkekkuwangng pakalana lao ri bali ri
mattulilikku; nasibawang gora-gora marennu
uwakkasuwiyangengngi akkarobangeng
sukkuru ri Bola-Mu; maloka makklong sibawa
pojiwi PUWANGNGE.
7 Oh PUWANG, ngkalingai rkko mangobbika
ri Iko, amasika sibawa balika!
8 Makkeda-Ko, "Polno sompa-Ka." Ubaliwi,
"Masittaka pol, oh PUWANG;
9 aja tamassubbu pol ri alku." Aja tamacai
sibawa sampyangngi atam-Mu, saba Iko ritu
pura tulukka. Aja tabuwakka iyarga salaika,
oh Allataala, pappassalamaku.
10 Namuni nasalaika ambo sibawa indo,
Allataala piyaraka matu.

11 Jellokekka lo-Mu, oh PUWANG, pimpikka
ri laleng iya malempu, saba maga senna
balikku.
12 Aja tabbryakka lao ri napessunna balikku,
iya gasakka sibawa bell nenniya pangancang.
13 Mateppeka upneddingiwi matu
akessingenna PUWANGNGE ri laleng
atuwokku ri linow.
14 Ammnasano lao ri PUWANGNGE,
pwatangini sibawa pakkasseni atimmu; ya,
ammnasano lao ri PUWANGNGE!

28 1 Mazmurna Daud. Oh PUWANG, ri al-
Mu mangobbika, Iko pangwaingekku,
ngkalingai pangobbiku. Rkko mammekko-Ko
lao ri iyya, pada-padaka tau iya nonno ri
kalebbong kuburu.
2 Engkalingai parllaukku rkko goraka mllau
tulung, sibawa makkai limakku mattuju ri
Bola-Mu iya mapaccingng.
3 Aja mupaccappuka silaong tau madoraka,
silaong tau iya pogau ja. Mabbicarai mennang
sibawa mabessa, iyakiya atinna mennang
pennoi akebbongeng.
4 Hukkungngi mennang nasaba
pangkaukenna, nasaba ja iya napogau
mennang. Hukkungngi mennang situru
sibawa pangkaukenna; wrngngi mennang
pahukkungeng iya sicoco.
5 D mennang nabati-batiwi pangkaukenna
PUWANGNGE, iyarga aga iya Najama.

Narihukkung matu mennang, sibawa
paccappui mennang untu mannennungeng.
6 Ripojiwi PUWANGNGE, saba purani
Nangkalinga parllaukku.
7 PUWANGNGE pallinrukku sibawa
pangwaingekku, mateppeka ri Alna.
Mattulungngi sibawa prennuiwi atikku,
upojiwi Alna sibawa long sukkuru.
8 PUWANGNGE mabbr awatangeng lao ri
umma-Na, Nawaiwi sibawa Napassalamai
arung napil-Na.
9 Passalamai umma-Mu, oh PUWANG,
barakkakiwi sining tau appunnangem-Mu.
Ancajino pada-pada sddi tau pakkampi untu
mennang, sibawa onrowangngi mennang
untu mannennungeng.

29 1 Mazmurna Daud. Pojiwi PUWANGNGE,
h mahlu-mahlu suruga, pojiwi arajanna
sibawa akuwasan-Na.
2 Pojiwi asenna PUWANG iya malebbi sompai
Alna sibawa pak pakyang assompang.
3 Allataala iya maraja magguttui ri tompona
tasi, maddaremmengngi saddan-Na ri
tompona dolangengng.
4 Riyngkalingai saddanna PUWANGNGE,
pennoi akuwasang sibawa agaggang.
5 Nalttung aju-kajungng saddanna
PUWANGNGE, napolo aju camara Libanongng.
6 Napaluppei Bulu Libanon pada-pada
ana sapingng. Luppe-luppui Bulu Siryon
pada-pada ana bantngng.

7 Saddanna PUWANGNGE nabbui billa
siyanr-anr.
8 Saddanna PUWANGNGE gottangngi padang
kessi, PUWANGNGE gottangngi padang kessi
Kads.
9 Nagottangngi aju-kajung berangangng
saddanna PUWANGNGE, sibawa
padduttungngi daud-daungng ri ale;
na umma ri Bolana PUWANGNGE mangobbii,
"Pojiwi PUWANGNGE!"
10 Makuwasai PUWANGNGE ri lmpe
raja, makuwasai selaku Arung untu
mannennungeng.
11 Tennapodo PUWANGNGE mabbr
awatangeng lao ri umma-Na, sibawa mbbui
mennang salwangeng.
30 1 Mazmurna Daud. Elong untu
rsmikangngi Bolana Allataala.
(30-2) Upoji-Ki, Oh PUWANG, saba puraka
Mupassalama sibawa d Muleppessangngi
balikku gora-goraika.
2 (30-3) PUWANG Allataalaku, mangobbika ri
iko mllau tulung, sibawa Mupajjappaka.
3 (30-4) Mupaleppeka pol ri linona amatngng,
sibawa patuwoka pol ri yellena sining tau
mat.
4 (30-5) Puwlonni pappoji-pojiyangng untu
PUWANGNGE, h umma-Na iya matinulu,
sibawa sukkuruno lao ri Iya Pommapaccingng.
5 (30-6) Saba cinampemi macai
PUWANGNGE, akessingen-Na matterui

sillamp atuwongng. Terika ri wenni, iyakiya l tiwii arennung.
6 (30-7) Wettunna marasa amang, makkedaka, "D naricauka matu!"
7 (30-8) Saba mekessing ati-Ko lao ri iyya, oh PUWANG, Mupancajika pada-pada bulu masse. Iyakiya rimunri massubbu-Ko pol ri iyya, naumancaji mtau.
8 (30-9) Ri Iko, oh PUWANG, mangobbika, lao ri PUWANGNGE marllauka,
9 (30-10) "Aga akkgunana ri al-Mu rkko matka sibawa nonno ri kalebbong kuburu? Weddigga tau mat poji-Ko sibawa mabbirittangngi atinulurem-Mu?
10 (30-11) Engkalingai, oh PUWANG, sibawa amasika. PUWANG tulukka!"
11 (30-12) Purani upinra mpatikku mancai sr-sr marennu, Muwalai amesskku na-Mupennoika sibawa ariyo-riyong.
12 (30-13) Na d umalo pammekkorengngi al; upuwlongengngi pappojiyang al-Mu, oh PUWANG Allataalaku, sibawa sukkuru lao ri Iko untu mannennungeng!

31 1 Untu pamimping kor. Mazmurna Daud. (31-2) Ri al-Muka mallinrung oh PUWANG, aja taleppessakka ripakacl. Passalamaka nasaba adlkem-Mu
2 (31-3) ngkalingaka sibawa paleppeka masitta. Ancajini lao ri iyya pada-pada bulu batu onrokku mallinrung, pada-pada bntng iya mawatangng, kgaka salama.

3 (31-4) Ya, pada-pada-Ko bulu batu sibawa
bntng iya masse untu alku! Pimpikka situru
sibawa jancim-Mu.
4 (31-5) Leppessakka pol ri siyo iya
ripasangengngkka, saba Iko ritu onrokku
mallinrung.
5 (31-6) Ri laleng limam-Mu uwabbryang
alku; Iko paleppeka, oh PUWANG, Allataala
iya matinulu.
6 (31-7) Muccci tau iya massompa barahala;
iyakiya mateppeka lao ri PUWANGNGE.
7 (31-8) Marennuka matu sibawa mariyo-
riyo saba tette-Ko mamasika. Muwitai
anrasa-rasakku sibawa mujampangiwi
asussakku.
8 (31-9) D muleppessakka ritawang ri bali,
iyakiya pakkullka joppa sibawa laluwasa.
9 (31-10) Amasika, oh PUWANG, saba ri
laleng asussakka; mapess matakku nasaba
teri, tubu nyawaku maddoko-roko.
10 (31-11) Cappui atuwokku ri laleng
anrasa-rasang, labei taut-taukku ri laleng
addarkng. Koddoi awatangekku nasaba jaku,
mala buku-bukukku mancaji marapo.
11 (31-12) Mancajika tawangeng untu
sininna balikku, mala untu sining balibolaku.
Tassleng maneng sissekku rkko naitaka, lariwi
mennang rkko siruntuka ri lalengng.
12 (31-13) Riyallupaika pada-pada tau
mat, sibawa mancaji pada-pada barang
riyabbyangng.

13 (31-14) Kgi-kgi engka mappakatau-tau;
uwngkalingai karba-karbanna balikku.
Sikongkoloi mennang mwaka, sibawa mbbu
rancana untu mpunoka.
14 (31-15) Iyakiya maddennuwakka ri Iko,
oh PUWANG, saba Iko ritu Allataalaku.
15 (31-16) Tuli Mupiyaraka; passalamaka pol
risining balikku, sibawa pol risining tau iya
lellungngkka.
16 (31-17) Tennapodo Muwloriwi atam-Mu;
passalamaka nasaba pammas-Mu.
17 (31-18) Aja taleppessakka masiri, oh
PUWANG, saba mangobbika lao ri Iko.
Leppessanni tau maja ripakasiri, sibawa
mammekko-mekko nonno ri linona tau mat.
18 (31-19) Sessangngi bawana sining pabbell
iya nasibawangng atempong mll-klli tau
malempu.
19 (31-20) Temmaka onana akessingem-Mu
iya Mupassadiya untu tau mateppe! Tungke
tau mitangngi akessingeng iya Mupogau, untu
mennang iya mallinrungng ri al-Mu.
20 (31-21) Musubbui mennang ri laleng
accinaungem-Mu pol ri siyasana tau
maja; Muwonrowangngi mennang ri laleng
allinrungem-Mu pol ri pattenrena bali.
21 (31-22) Ripojiwi PUWANGNGE!
Mappabengnga senna pammas-Na ri alku,
wettukku rikeppung sibawa rigasa.
22 (31-23) Ri laleng alippukku uwasengngi
purana nabbyang PUWANGNGE pol ri yolo-Na.

Iyakiya purani Nangkalinga parllaukku
wettukku mangobbi ri Alna.
23 (31-24) Eloriwi PUWANGNGE, h sininna
umma-Na, nalinrungiwi PUWANGNGE tau
iya matinulu. Iyakiya Nahukkungngi tau
matempo sibawa d nacarinnaiwi.
24 (31-25) Pwatangiwi sibawa pakkassei
atimmu, iko maneng iya mammnasa ri
PUWANGNGE!
32 1 Mazmurna Daud. Elong
pappagguruwang. Masennangngi
tau iya riyaddampengengng dosana, sibawa
riyaddampengengng asalanna.
2 Masennangngi tau iya d naribilang jana ri
PUWANGNGE, sibawa iya d napojiwi mabbell.
3 Sipongeng dnapa uwangakuiwi dosaku,
maddoko-rokoka nasaba maddark puppu
esso.
4 Esso wenni Iko natenreka, PUWANG, cappu
awatangekku pada-pada nattemmekiy tire
mata esso.
5 Nainappa uwangakui dosaku lao ri
Iko, dgaga usubbu asalakku. Upettuini
untu mangakuiwi lao ri Iko, sibawa
Muwaddampengengngi sininna dosaku.
6 Rimakkuwannanaro tungke tau matinulu
sitinajai massempajang wettunna pneddingi
aperiseng, angkanna rkko poli lmpe
asussangng, d nappoi.
7 Iko ritu onrong assubbungekku,
Mupaleppeka pol ri asukkarakengng.

Naugora-gora marennu, saba puraka
Mupassalama.
8 Adanna PUWANGNGE, "Ujellokekko matu
laleng iya harusu uwola, Upimpikko matu
sibawa Upangajari.
9 Aja mupada anyarang iya d akkalenna, iya
harusu ripaturu sibawa galang nenniya tulu
kuwammengngi naturu."
10 Tau madosa nakennai maga anrasa-
rasang; iyakiya tau iya mammnasa lao ri
PUWANGNGE tettei rilinrungi ri pammas-Na.
11 Eh sining tau malempu, arennuno sibawa
mariyo-riyo nasaba aga iya pura napogau
PUWANGNGE. Gorano marennu, h sininna tau
iya malempu ati!
33 1 Eh sining tau malempu, gorano
marennu nasaba aga iya pura
napogau PUWANGNGE; sipatoi tau malempu
mappoji-poji.
2 Sukkuruno lao ri PUWANGNGE sibawa
kacapi, akklongenni Alna sibawa naccowri
musi.
3 Akklongenni long baru untu PUWANGNGE,
acculyangngi kacapi makessik-kessing
nenniya gorano sibawa marennu!
4 Sininna ada-adanna PUWANGNGE wedding
riyatepperi; matinului ri laleng sininna
pangkauken-Na.
5 Naloriwi alempurengng sibawa adlkengng;
sininna lino pennoi sibawa pammas-Na.

6 Mabbri parnta PUWANGNGE, nancaji langi;
mata esso, ktengng sibawa wttowingng
ripancajiwi ri ada-adan-Na.
7 Napaddeppungengngi sininna uwaina
tasi risddi onrong, dolangeng malowangng
Natahangngi ri laleng tppo.
8 Leppessanni sininna lino mtau lao ri
PUWANGNGE sibawa pabbanuwana lino
pakalebbii Alna.
9 Saba makkeda-adai, Naripancaji maneng;
Namabbri parnta, naengka maneng.
10 PUWANGNGE teppasipolngengngi
rancanana bangsa-bangsa, Napaddi niyana
mennang.
11 Iyakiya rancanana PUWANGNGE tettei
mattahang, massei rancangan-Na sillamp
wettu.
12 Masennangngi bangsa iya mangakuiyngngi
PUWANGNGE selaku Allataalana,
masennangngi umma iya Napil mancaji
appunnangen-Na!
13 Pol ri suruga makkitai PUWANGNGE
liyawa, nanaitai sininna rupatauw.
14 Pol ri kadra arajanna natangngai
PUWANGNGE sininna iya monroiyngngi lino.
15 Alna ritu mbbui atinna mennang, sibawa
missengngi sininna pangkaukenna mennang.
16 D napakala arungng nasaba battowana
tentarana, d nasalama prajuri nasaba
awatangenna.

17 D nawedding riyattuwang anyarangng
untu pakala, awatangenna iya battowa d
naulli mappassalama.
18 PUWANGNGE jagaiwi sining tau iya
mateppe iya maddennuwangngngngi
pammasna.
19 Napassalamai mennang pol ri amatngng,
sibawa patuwoi mennang ri wettu
akkadrengng.
20 Natamaddennuwang lao ri PUWANGNGE,
alna ritu pattulung sibawa pangwaingetta.
21 Mariyo-riyoki nasaba Alna sibawa mateppe
lao ri asenna iya mapaccingng.
22 Tennapodo tetteki muwamasi, oh
PUWANG, saba mammnasaki lao ri iko.

34 1 Mazmurna Daud, wettunna najjai
maoja-oja ri yolona Ahimlkh, angkanna
ripaddsu nalao. (34-2) Maloka sukkuru lao
ri PUWANGNGE tungke wettu, sibawa
mallanrseng pojiwi.
2 (34-3) Maloka sukkuru nasaba
pangkaukenna PUWANGNGE; tennapodo tau
ritenre nangkalingai sibawa marennu.
3 (34-4) Sibawakka pakarajai PUWANGNGE,
laono mai tasibawa pakalebbii asen-Na.
4 (34-5) Massempajakka lao ri PUWANGNGE,
Namappbali, sibawa paleppeka pol ri sininna
tauw.
5 (34-6) Tau ritenre maddennuwangngi ri
Alna sibawa marennu, d mennang nappunnai
alasang untu mancaji masiri.

6 (34-7) Mangobbii tau macilaka naribali
ri PUWANGNGE, ripaleppei pol ri sininna
aperisengng.
7 (34-8) Malakana PUWANGNGE jagaiwi tau
iya mateppe, sibawa paleppei mennang pol ri
bahaya.
8 (34-9) Prasai kalmu pkkugi kessinna
PUWANGNGE, masennangngi tau iya
mallinrungng ri Alna.
9 (34-10) Pakalebbii PUWANGNGE, h iko
umma-Na, saba tau mateppe d naakurangeng
matu.
10 (34-11) Muwi sining singa maluputo
nasaba makurangngi anrna; iyakiya tau iya
sompangngi PUWANGNGE d naakurangeng.
11 (34-12) Engkalingai, h ana-ana,
upagguruko pakalebbii PUWANGNGE.
12 (34-13) Macinnakoga malamp sunge
sibawa pneddingiwi iya makessingng?
13 (34-14) Aja mupassu ada-ada maja,
sibawa aja mupojiwi bell.
14 (34-15) Ablaiwi maja, pogaui iya
makessingng, usahakangngi assidamngengng
sibawa maggangka ull.
15 (34-16) Najampangiwi PUWANGNGE tau
malempu, marngkalingai rkko kellii mennang
mllau tulung.
16 (34-17) Iyakiya tau iya pogaungngi
maja Nawai; rkko mati mennang, masittai
mennang riyallupai.

17 (34-18) Rkko mangobbii tau malempu,
nangkalingai PUWANGNGE, sibawa
passalamai mennang pol ri sininna
aperisengng.
18 (34-19) Macaw PUWANGNGE ri tau iya
marenni ati; Napassalamai tau iya teddngng
sumangena.
19 (34-20) Maga anrasa-rasanna tau
makessingng, iyakiya PUWANGNGE paleppei
pol ri iya manenna.
20 (34-21) Tettei tubunna rijagai ri
PUWANGNGE, pol ri bukunna d muwi sddi
ripolo.
21 (34-22) Tau maja mati nasaba jana, tau
iya cccngngi tau malempu rihukkungngi
matu.
22 (34-23) Napassalamai PUWANGNGE
ata-atan-Na; iya mallinrungng ri Alna d
narihukkung matu.

35 1 Mazmurna Daud. PUWANG, wai tau
iya mwakka, musui tau iya musukka.
2 Alani kaliyawo-Mu, namutokkong tulukka.
3 Akkai bessimmu sibawa duru-Mu untu
mwai tau iya lellungngkka. Powadani lao ri
iyya makkeda Iko pappassalamaku.
4 Leppessangngi tau iya malo mpunoka
ricau sibawa ripakasiri. Leppessanni tau iya
sikongkolo mwaka soro sibawa malippu.
5 Leppessangngi mennang rilellung ri
malakana PUWANGNGE, pada-pada awang
towa nassiyamporengng anging.

6 Leppessangngi mennang rilellung ri
malakana PUWANGNGE ri laleng iya
makalemmengng sibawa malengngo.
7 Paracuma mennang napasangika siyo
iyarga kali kalebbong untu tikkekka.
8 Leppessangngi mennang nakenna
abinasang sibawa tennasenna-senna.
Leppessangngi mennang riyala ri siyona muto
nanasemp sibawa binasa.
9 Naugora-gora nasaba PUWANGNGE,
marennui atikku saba Napassalamaka.
10 Nasibawang ati sukku makkedaka,
"PUWANG, dgaga bandingem-Mu! Mupaleppei
malemma pol ri mawatangng, iya kasiyasi
sibawa manrasa-rasa pol ri tenrengngi."
11 Sabbi-sabbi maja tokkongngi mwaka,
sibawa tenreka pogaui gau-gau iya d
uwissengngi.
12 Akessingekku nawalei mennang
sibawa ja; tallemmeka ri laleng
apettupaddenuwangengng.
13 Wettunna mennang malasa, messka
sibawa temmanr; massempajakka sibawa
pacannunnui ulu,
14 pada-pada massempajangengngi sddi
silessureng iyarga sddi sahaba marpp.
Tunruka teringiwi mennang, samanna
mabbarataka untu indoku muto.
15 Iyakiya wettukku masussa, masennangngi
mennang, sibawa makkatulung mwaka.

Joppai mennang takkppak-kppang untu pakatunaka.
16 Matterui mennang mllklli sddi tau pso,
enrengng mitaka sibawa pacccc.
17 Gangka kgi, oh PUWANG, gangka kgi
banna makkitako bawang? Passalamaka pol ri
paggasana mennang, paleppei nyawaku pol ri
singa-singaro.
18 Nausukkuru matu lao ri Iko ri tengngana
umma-Mu, sibawa pojiwi asem-Mu di laleng
addeppungenna mennang.
19 Aja taleppessakka riyaccul-culi ri
tau iya musukka temmakksaba. Aja
muleppessakka rigora-gorai ri tau iya ccckka
temmakkalasang.
20 Bicaranna mennang d namabessa;
narancanai mennang pabengnguwangng lao
ri tau iya tuwo sipammas-mas.
21 Gora-gorai mennang lao ri iyya sibawa
makkeda, makkeda purani mennang naita
pangkaukekku.
22 Iyakiya Iko, PUWANG, purani muwita; aja
Muwammekko, oh PUWANG, aja tamabla pol
ri alku.
23 Tokkonni mwaiwi parakaraku, oh Allataala
sibawa PUWAK-ku, tulukka!
24 Ewaika, saba adl-Ko, oh PUWANG
Allataalaku, aja taleppessangngi bali
gora-goraika.

25 Aja taleppessangngi mennang makkeda
ri laleng ati, "Sukkuruki, purani ripaccappu
nyawana. Ritarimani parllautta!"
26 Leppessangngi tau iya masennangng
mitai anrasa-rasakku mancaji malippu
sibawa masiri. Leppessangngi tau iya
mattempowangngngngi alna lao ri iyya
ripakatuna sibawa ripakasiri.
27 Tennapodo tau iya macinna mitaka
ripattongengngi gora-gora sibawa marennu.
Tennapodo mennang makkolik-kolingngi
makkeda, "Maraja tongeng PUWANGNGE!
Nacinnaiwi asalamakenna atan-Na!"
28 Nauwabbirittangngi matu adlkem-Mu,
sibawa poji-Ko puppu esso.
36 1 Untu pamimping kor. Pol ri Daud,
atanna PUWANGNGE. (36-2)
Mabbicarai dosa ri laleng ati marilalenna tau
maja, d sises-siseng namtau lao ri Allataala.
2 (36-3) Nanggai alna hba senna, angkanna
d namaingekiwi asalanna, sibawa d naccci.
3 (36-4) Maja ada-adanna sibawa penno
bell, dna napogaui iya makessingng sibawa
mapanr.
4 (36-5) Narancanai maja ri onrong
atinrongng; dgaga makessing pangkaukenna,
d nasampyangngi maja.
5 (36-6) PUWANG, sittanr langi pammas-Mu,
sibawa atinulurem-Mu lettu ri ellungng.
6 (36-7) Akessingem-Mu maccaloli sittanr
bulu, sibawa adlkem-Mu pada liyunna

dolangengng; Mupiyarai tolino sibawa olokolo,
oh PUWANG.
7 (36-8) Temmaka angkena pammas-Mu,
oh Allataala, mallinrungngi tolino ri laleng
accinaungenna panni-Mu.
8 (36-9) Messoi sibawa inanr maona ri
Bola-Mu, sibawa nungeng pol ri salo-Mu iya
patakkariy.
9 (36-10) Iko ritu assalenna atuwonna
sininna mahlu, ri laleng tajam-Mu mitaki
tajang.
10 (36-11) Tennapodo tette-Ko mamasiwi
tau iya missengngk-Ko, sibawa pogaui
makessingng lao ri tau iya malempu ati.
11 (36-12) Aja taleppessakka rigasa ri tau
matempo, iyarga ripaddsu ri tau maja.
12 (36-13) Itani, tau iya pogau ja mablani,
tallittai mennang sibawa dna naullni motona.
37 1 Pol ri Daud. Aja mumaus nasaba tau
maja. Aja mumangmpuru ati lao ri tau
iya pogau asalang.
2 Saba masittai mennang teddng pada-
pada wella, sibawa makelle pada-pada
tanet-taneng manyila.
3 Ateppeno lao ri PUWANGNGE sibawa
pogauni iya makessingng, onrono ri
wanuwaro enrengng kdono sibawa matinulu.
4 Sappani asennangemmu ri PUWANGNGE,
Nanasennangiwi matu cinnana atimmu.

5 Abbryangngi atuwommu lao ri
PUWANGNGE, ammnasano ri Alna,
Nanatulukko matu.
6 Napannessai matu atinuluremmu pada-
pada tajangng, sibawa atinuluremmu
pada-pada lakesso.
7 Tajenni PUWANGNGE sibawa ati tennang,
tajenni sibawa sabbara narapi tinda. Aja
mumaus nasaba iya maupe atuwonna, iyarga
iya pogau bell.
8 Aja tamacai sibawa tamapella ati, iyaro
banna tiwii acilakang.
9 Saba tau iya pogaungngi maja ripallennyei
matu, iyakiya iya mammnasa lao ri
PUWANGNGE namanai matu iyaro tana.
10 Lennyei matu tau maja sibawa masitta,
rkko risappai, dni gaga.
11 Tau iya mariyawa ati nappunnangiwi matu
iyaro tana, sibawa pneddingiwi acommokang
iya maona.
12 Tau maja narancanai maja lao ri tau
makessingng, nenniya mitai sibawa pacccc.
13 Iyakiya PUWANGNGE cawa-cawaiwi tau
maja, saba Naissenni macawni accappurenna
iyaro tauw.
14 Narampui peddanna tau maja sibawa
mannmbakeng pana untu mpunoi tau kasiyasi
sibawa manrasa-rasa, untu mpunoi tau iya
tuwo makessing.
15 Iyakiya tau maja rigajangngi matu ri
peddanna muto, ripoloi matu matana.

16 Cdd barang nappunnangi tau makessingng
lebbi mangkei naiya amaonarenna tau maja.
17 Saba akuwasanna tau maja napoloi matu
PUWANGNGE, iyakiya tau makessingng
Nalinrungiwi.
18 Najagaiwi PUWANGNGE atuwonna tau
malempu, appunnangeng manana mennang
tettei untu mannennungeng.
19 Ri wettu aperisengng d matu mennang
nanrasa-rasa, ri wettu akkadrengng d matu
naakurangeng.
20 Iyakiya tau maja binasai matu, teddngngi
matu balinna PUWANGNGE pada-pada bunga
ri padangng, lennyei matu ri laleng rumpu.
21 Minrengngi tau maja nad napalisui, iyakiya
tau makessingng mabbri sibawa makacuwa.
22 Tau iya ribarakkakiy ri PUWANGNGE
namanai matu iyaro tana, iyakiya tau iya
Natanroiy napaddsui matu.
23 Napimpingngi PUWANGNGE tauw ri
laleng iya harusu naola, Napakkassei tau iya
atuwonna Naloriwi.
24 Rkko menrungngi, d namalo maladde,
saba PUWANGNGE makkatenningngi limanna.
25 Mappammulai maloloku lettu macowa,
d naengka uwitai tau makessingng nasalai
PUWANGNGE, iyarga ana eppona mancaji
parllau sidekka.
26 Tuli mappainrengngi sibawa mabbr, sibawa
ana-anana mancaji barakkai lao ri alna.

27 Salaiwi maja, pogaui makessingng,
na untu mannennungeng naonroiwi
wija-wijammu iyaro tana.
28 Saba naloriwi PUWANGNGE pangkaukeng
makessingng sibawa adl, tau iya matinulu
ri Alna d Narileppessang kariya-riya.
Nalinrungiwi mennang lettu mannennungeng,
iyakiya wija-wijanna tau maja riyunoi matu.
29 Tau malempu namanai matu iyaro tana,
sibawa monroiwi untu mannennungeng.
30 Tau makessingng mabbicarai sibawa
mapanr, tuli malempui ri laleng warkkadanna.
31 Hukkunna Allataalana nataroi ri laleng
atinna, d nalss pol ri alna.
32 Tau makessingng riintii ri tau maja iya
sappa kasempatang untu mpunoi.
33 Iyakiya PUWANGNGE d naleppessangngi
semp ri limanna bali, iyarga rihukkung ri
wettunna riadlki.
34 Ammnasano lao ri PUWANGNGE sibawa
turusiwi parnta-Na, Nanaakkako untu manai
iyaro tana; muwitai matu ripallennye tau
maja.
35 Engka naengka uwita sddi tau maja iya
pojiyngngi mabboro; pada-padai aju iya
matakka sibawa makkure maliyung.
36 Wettukku lalo, dni gagana, usappai,
iyakiya dni ulolongeng.
37 Pnessaiwi tau iya makessingng
sibawa malempu ati; tau iya pojiyngngi

assidamngengng mappunnaiwi ammnasang ri wettu mangolo.
38 Iyakiya tau madosa ripaccappui matu;
wija-wijanna mennang ripallennyei matu.
39 Napassalamai PUWANGNGE tau malempu,
sibawa linrungiwi mennang ri wettu
aperisengng.
40 Natulungngi sibawa napassalamai
mennang, sibawa paleppei mennang pol
risining tau maja, saba mallinrungngi
mennang ri Alna.

38 1 Mazmurna Daud wettunna
makkasuwiyangeng akkorobangeng
papparngngerang. (38-2) PUWANG, aja
tahukkukka ri laleng cai-Mu, aja tasissaka ri
laleng cai-Mu.
2 (38-3) Pana-Mu nabettui loi tubukku,
limam-Mu matane tenreka.
3 (38-4) Masero lasaku nasaba cai-Mu;
dgaga madising ri tubukku nasaba dosaku.
4 (38-5) Tallemmeka ri laleng Impe asalakku,
tiwi dosaku matane senna untu alku.
5 (38-6) Mannana sining loku sibawa mabbau
makebbong, nasaba puraka kdo madonggo.
6 (38-7) Cannunnuka sibawa mabbukku,
puppu esso masara sibawa mess.
7 (38-8) Natunui semmeng tubukku, dgaga
madising ri watakkalku.
8 (38-9) Ancuruka sibawa acappureng
pakkullng, maddarkka nasaba maus atikku.

9 (38-10) PUWANG, Muwisseng sininna
cinnaku, addarkkku d natassubbu ri al-Mu.
10 (38-11) Maddumba-dumba aroku, teddng
pakkullkku, mancaji mautani matakku.
11 (38-12) Massala sellao-sellaoku nasaba
lasaku, mala sahabaku mablaika.
12 (38-13) Tau iya macinna mpunoka
natangika siyo; iya macinna cilakaika
mangancangngi malo mpunoka.
13 (38-14) Iyakiya pada-padaka tau mataru-
taru iya d namarngkalinga, pada-pada tau pp
iya d nabbicara.
14 (38-15) Tongeng, pada-padaka tau iya
d namarngkalinga, namakkuwannanaro d
nabbanta.
15 (38-16) Iyakiya mammnasaka ri Iko,
oh PUWANG, na Iko, PUWANG Allataalaku,
balika.
16 (38-17) Aja muleppessangngi
balikku masennang mitai asussakku,
aja taleppessangngi mennang mabboro rkko
goyakka.
17 (38-18) Cddka semp, matteru-teruka
mapeddi.
18 (38-19) Uwangakuiwi dosa-dosaku;
manenneng atikku pikkirii asalakku.
19 (38-20) Tau iya musukka maga sibawa
mawatang, naccc mennang cara atuwokku.
20 (38-21) Tau iya walengngi dcngng sibawa
ja musuka nasaba upogaui iya makessingng.

21 (38-22) Oh PUWANG, aja tasalaika, aja
mumabla pol ri alku, oh Allataala.
22 (38-23) Polni masitta tulukka, oh PUWANG
pappassalamaku.
39 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. Untu Ydutun. (39-2) Pikkiriku,
"Maloka jagaiwi al kuwammengngi d umadosa
sibawa lilaku. D umalo mabbicara ri wettu
macawna mupa tau maja."
2 (39-3) Mammekkoka sisebbu basa,
angkanna naparogiwi alku muto. Na
anrasa-rasakku pd matanei rasana;
3 (39-4) naekkka abata-batang iya masero.
Pd ripikkiri, pd masussa atikku; angkanna
makkedaka,
4 (39-5) "PUWANG, paissengika uppanna
ajjalekku kuwammengngi uwissengngi
makkuwamani poncona atuwokku."
5 (39-6) Temmaka poncona Mupattentu
umuruku! Untu al-Mu wettu atuwokku d
bettuwanna. Tongeng, tolino padai seppung
nappase bawang,
6 (39-7) labei atuwonna pada-pada
wajo-wajo. Sininna alippungenna siya-siyai
bawang; nagoppoi waramparangng, iyakiya d
naissengngi niga paki matu.
7 (39-8) Makkekkuwangng aga utajeng, oh
PUWANG? Ri Iko ritu ammnasakku.
8 (39-9) Paleppeka pol ri sininna dosaku,
aja taleppessakka mancaji akkll-kllkenna tau
madonggo.

9 (39-10) Mammekkoka sibawa d natattimpa
bawaku, saba Iko ritu majaraka.
10 (39-11) Alani pahukkungem-Mu pol ri
alku, saba cddka mat nasaba pakkunru-Mu.
11 (39-12) Tolino nasaba asalanna;
Muhukkungngi sibawa Muajara pada-pada
cecco Muancurui aga iya mangke ri alna.
Tongeng, tolino padai seppung nappase
bawang.
12 (39-13) Engkalingai sempajakku oh
PUWANG, pnessai parllaukku; aja Muwonro
mammekko rkko terika. Pada-pada sininna
nn-nnku, cinampe bawang mapprumaka ri
al-Mu.
13 (39-14) Aja mugangguka, kuwammengngi
umasennang cdd, ri wettu dnapa ulao nadna
gagana.
40 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. (40-2) Nasibawang
asabbarakeng utajengngi bantuwanna
PUWANGNGE; nainappa napnessaika sibawa
mngkalingai pangobbiku.
2 (40-3) Nagettekka pol ri kalebbong iya
mabbahaya, pol ri bungka rawa-rawa.
Nataroka ri tompona bulu-bulu batu,
angkanna mattinetto jongkaku.
3 (40-4) Napagguruka makklong long baru,
long pappojiyang untu Allataalata. Maga tau
mitai sibawa mancaji mtau, namateppe lao ri
PUWANGNGE.

4 (40-5) Masennangngi tau iya mateppe lao
ri PUWANGNGE, iya d naccow massompa
dwata-dwata, iyarga mllau tulung lao ri tau
matempo.
5 (40-6) PUWANG, pkkugi gana winru-
Mu untu alta, oh PUWANG, Allataalaku,
dgaga padam-Mu! Maga rancana-Mu iya
mappabengnga untu idi, d namakkull ricurita
maneng.
6 (40-7) Pakkasuwiyang sibawa
akkarobangeng ripatala d Mupojiwi,
akkarobangeng ritunu sibawa akkarobangeng
pappaledda dosa d Mutuntui. Iyakiya puraka
Muwrng daucculing iya mullngngi mngkalingai
saddam-Mu.
7 (40-8) Naumakkeda, "Iyyana, ri laleng
kitta lulungng tarokii untu alku:
8 (40-9) Masennakka pogaui lo-Mu, oh
Allataala, utaroi hukkum-Mu ri laleng ati."
9 (40-10) Ri laleng addeppungenna umma-
Mu uwabbirittangngi karba marennu makkeda
pura-Ko passalamaki. Na dgaga appsaunna
uwappallebbangeng iyaro gau, Muwisseng
maneng iyaro, oh PUWANG.
10 (40-11) Iyaro karba asalamakengng
d utaroi ri laleng ati, pattulung sibawa
atinulurem-Mu tuli uwabbirittangngi. Ri
yolona addeppu-deppungenna umma-Mu d
uwammekko, iyakiya uwappallebbangengngi
pammas sibawa atinulurem-Mu.

11 (40-12) PUWANG, aja Muwappsau
mamasika; tuli linrungika sibawa pammasmu
nenniya atinulurem-Mu.
12 (40-13) Nakeppukka abala iya maga,
d nariyull bilang jumellana. Nalellukka
dosa-dosaku angkakku d naulli makkita.
Jumellana napakacauri gemme ri ulukku,
mbbuka pettu paddennuwang.
13 (40-14) Oh PUWANG, passalamaka,
Apperi-perini PUWANG tulukka!
14 (40-15) Leppessangngi tau iya macinna
mpunoka ricau sibawa lari alippuwang.
Leppessangngi tau iya gora-goraiyngngi
acilakakku ripasoro sibawa ripakatuna.
15 (40-16) Leppessangngi tau iya cawa-
cawaiykka mancaji tassleng sibawa
masiri.
16 (40-17) Tennapodo sininna tau iya
sompak-Ko mariyo-riyo sibawa marennu,
sibawa sininna iya mloriyngngi asalamakeng
pol ri Iko matterui makkeda, "Maraja
tongengngi PUWANGNGE!"
17 (40-18) Iyya kasiyasika sibawa malemma,
iyakiya PUWANGNGE pnessaika. Iko ritu
pattulung sibawa pappassalamaku, aja
mumatengnge, oh Allataalaku!

41 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. (41-2) Masennangngi tau
iya jampangiyngngi tau iya malemma;
PUWANGNGE tulungngi matu ri wettu
aperisengng.

2 (41-3) PUWANGNGE linrungiwi matu
sibawa piyarai, Nasennangiwi matu ri lino,
sibawa d nabbryangngi lao ri balinna.
3 (41-4) D natulungngi matu PUWANGNGE ri
wettunna malasa, sibawa palisui adisingenna.
4 (41-5) Adakku, "Modosaka lao ri Iko, oh
PUWANG, amasika sibawa pajjappaka."
5 (41-6) Napowadai balikku iya
maja passalekku, macinnai mennang
kuwammengngi umat sibawa riyallupai.
6 (41-7) Sining tau iya cllngiykka d
namalempu. Napaddeppungengngi mennang
karba maja passalekku, nainappa napatassiya
lao kgi-kgi.
7 (41-8) Sininna iya ccckka mabbici-bici;
napowadai mennang iya kaminang maja
passalekku.
8 (41-9) Adanna mennang, "Maladde senna
lasana, d nakkull motona."
9 (41-10) Mala sellao marppna iya kaminang
uwatepperiy, tau iya sisamakka manr, pura
pakatunaka.
10 (41-11) Amasika oh PUWANG, pajjappaka,
kuwammengngi uwulli mpalei jana sining
balikku.
11 (41-12) Rkko d naricauka ri balikku,
uwissenni makkeda Muwlorika.
12 (41-13) Mutulukka nasaba alempurekku,
sibawa mbbuka tuwo sibawak-Ko untu
mannennungeng.

13 (41-14) Pojiwi PUWANGNGE, Allataalana
Isral! Pojiwi Alna makkekkuwangng sibawa
mannennungeng! Jajini makkuwaro. Amin!

42 1 Untu pamimping kor. Elong
pappagguruwang appanna Korah.
(42-2) Pada-pada jonga muddaningiwi uwai
salo, makkuwaniro nyawaku muddaningi-Ko,
oh Allataala.
2 (42-3) Uwuddaningiwi Allataala iya tuwo,
uppanna weddikka lao massompa ri Bola-Na?
3 (42-4) Esso wenni terika, banna uwai mata
inanrku. Puppu esso makkutana balikku,
"Kgai Allataalamu?"
4 (42-5) Mess atikku rkko mngngerangngi
wettu riyolo, wettukku mattuju ri Bolana
PUWANGNGE silaong tau maga iya pakangka
ram-ram. Joppaka ri yolona barisi nasibawang
gora-gora nenniya long pappojiyang.
5 (42-6) Magi namess atikku sibawa maus?
Mammnasaka lao ri Allataala. Nausukkuru
matu paimeng lao ri Alna, lao ri Allataalaku
sibawa pappassalamaku.
6 (42-7) Ri tana appalirengngw ancuru
atikku, rimakkuwannanaro uwngngerangngi
PUWANGNGE. Malii nyawaku ri laleng solona
amessngng, nappoka lmpe akacaungeng;
pada-pada merunna uwai jompina Salo
Yordan pol ri Bulu Hrmon sibawa Bulu Mizar.
7 (42:6)
8 (42-9) Tennapodo najjellokengngi
PUWANGNGE pammas-Na ri lakesso,

kuwammengngi ri wenni weddikka makklong,
sibawa massempajang lao ri Allataala
assalenna atuwokku.
9 (42-10) Makkedaka lao ri Allataala,
pangwaingekku, "Magi Muwallupaika? Magi
naharusuka matteru manrasa-rasa, nasaba
ritenre risining balikku?"
10 (42-11) Ancuru atikku nasaba pangllna
bali. Matterui mennang makkutana, "Kgai
Allataalamu?"
11 (42-12) Magi namess atikku sibawa maus?
Mammnasaka lao ri Allataala. Nausukkuru
matu paimeng lao ri Alna, lao ri Allataalaku
sibawa pappassalamaku.
43 1 Wrkka adlkeng, oh Allataala. Ewaiwi
haku lao ri bangsa iya madoraka.
Paleppeka pol ri tomaja sibawa pabbell.
2 Iko ritu Allataala, pallinrukku; magi
Musalaika? Magi naharusuka matteru-teru
manrasa-rasa nasaba ritenreka risining
balikku?
3 Pannessani atinulurem-Mu untu tappaka
sibawa pimpikka, kuwammengngi ulisu ri
Sion, bulu-bulu-Mu iya mapaccingng sibawa
lao ri Bola Apprumam-Mu.
4 Nauwattuju matu ri mzbana Allataala,
mangolo ri Allataala assalenna asennangekku.
Makklokka matu sibawa makkacapi, untu
poji-Ko, oh Allataala, Allataalaku.
5 Magi namess atikku sibawa maus?
Mammnasaka lao ri Allataala, nausukkuru

matu paimeng lao ri Alna, nasaba Allataalaku sibawa pappassalamaku.

44 [1] Mazmurna appang Korah. Elong pappagguruwang. Untu pamimping kor. (44-2) Oh Allataala, alta muto pura mngkalingai curita iya nacurita toriyolota passalenna winru masero iya Mupogau ri wettu riyolo.
[2] (44-3) Iko muto paddsui bangsa-bangsa kuwammengngi nattette umma-Mu ri wanuwanna mennang. Mucilakaiwi bangsa-bangsa laingng, iyakiya umma-Mu Muleppessangngi mabbija-bija.
[3] (44-4) Iyaro tana d nasittaiwi sibawa peddang; d nasibawangngi awatangeng riyalna napakala mennang, iyakiya nasibawang akuwasang sibawa cahaya ahadrkem-Mu, saba Muwloriwi umma-Mu.
[4] (44-5) Iko ritu Arukku sibawa Allataalaku, iya mabbr apakalang lao ri umma-Mu.
[5] (44-6) Nasibawang akuwasam-Mu ricaui balitta, sibawa patunrui sining tau iya gasakki.
[6] (44-7) Saba d uwattuwangngi panaku, muwi peddakku dto napassalamaka matu.
[7] (44-8) Iyakiya Iko ritu passalamaki pol ri bali, sibawa caui sining tau iya ccckki.
[8] (44-9) Na idi matu tuli pakaraja-Ko, sibawa matteru-teru sukkuru lao ri Iko.
[9] (44-10) Iyakiya makkekkuwangng Musalaiki sibawa leppessakki ricau. Dna Mumalluru silaong barisatta.

10 (44-11) Muleppessakki lari pol ri balitta,
sibawa rampasai mennang waramparatta.
11 (44-12) Muleppessakki rigrsi pada-pada
bimbala, sibawa Mupassara-sarakki ri yellena
bangsa-bangsa.
12 (44-13) Mubalui umma-Mu sibawa d
nasiyaga ellinna, sibawa d aga-aga saro
nalolongeng.
13 (44-14) Mupancajiki akkll-kllkenna
sining balibola nall-kllki mennang sibawa
nacawa-cawaiki.
14 (44-15) Mupancajiki bahang
assindirikenna bangsa-bangsa; napaccilic-
ciling mennang ulunna nanapakatuna
tokki.
15 (44-16) Puppu esso ricellaka, tanggungngi
siri sibawa ateddngeng tappa,
16 (44-17) nasaba mngkalinga pangll sibawa
pappakatuna pol ri tmunna bali sibawa tau
malo makkabale.
17 (44-18) Iya manennaro purani nakenna
namuni idi d tallupaiko iyarga balibellariwi
assijancimmu sibawa idi.
18 (44-19) Atitta d nassakkarekko; parntamu
d tajampalllriwi.
19 (44-20) Iyakiya Musalaiki ri laleng
pettangng; d pakkulltta ri yellena olokolo
masekkangng.
20 (44-21) Akkalarapanna dna tasompai
Allataala, sangadinna massempajang lao ri
dwata laingng,

21 (44-22) pasti naisseng matu Allataala,
nasaba Nawellungiwi rahasiana atitta.
22 (44-23) Nasaba Iko matteruki riyancang
ri amatngng, sibawa rigaukeng pada-pada
bimbala aggrsengng.
23 (44-24) Otoni, oh PUWANG! Magi
Mumatinro? Tokkonni! Aja tasampyakki untu
mannennungeng.
24 (44-25) Magi Mumassubbu, sibawa
mallupaiwi anrasa-rasatta enrengng
asussatta?
25 (44-26) Ancuruki mabuwang ri tana, lwu
ri laleng awu nasaba cauki.
26 (44-27) Tokkonni sibawa polni tulukki,
passalamaki nasaba pammas-Mu.

45 1 Mazmurna appang Korah. Elong
pammas. Untu pamimping kor.
Situru lagunna: Bunga bakungng. (45-2)
Mpobboi ada-ada magello pol ri atikku,
uwakkasuwiyangengngi lokku lao ri arungng.
Samanna pnana sddi tau macca, sadiyani
lilaku powadai warkkada.
2 (45-3) Iko kaminang magello ri yellena
tolino, ada-adammu pennoi akessingeng,
rimakkuwannanaro ribarakkakiko ri Allataala
untu mannennungeng.
3 (45-4) Tappii peddammu, h arung barani,
maraja sennako sibawa mattappa!
4 (45-5) Alluruno sibawa barani mattuju ri
ataromporengng mwaiwi atongengengng
sibawa adlkeng iya malemma; nasibawang

awatangemmu sittaiwi apakalang iya battowa!
5 (45-6) Panamu iya macru bettui jantunna balimmu, menrungngi bangsa-bangsa ri yolomu.
6 (45-7) Allataala mprkko akuwasang untu mapparnta, mattahangngi akuwasammu untu mannennungeng; muparntai sibawa adl rayamu.
7 (45-8) Muwloriwi iya tongengng sibawa muccci maja; rimakkuwannanaro, Allataala, Allataalamu pura pilko, sibawa psennangiko napakacauri arung-ngarung laingng.
8 (45-9) Pakyammu mabbau mur, gaharu sibawa cnrana; paccul musi ri saoraja gadingng mbbuko marennu.
9 (45-10) Ri yellena sining pattumani saoraja engkai ana-ana makkunrainna arungng. Ri ataunna kadra arajangng tettongngi bainna sibawa blo-blo ulaweng tulng.
10 (45-11) Eh Putri, ngkalingai ada-adakku, allupaini bangsamu sibawa sellaomu.
11 (45-12) Agelloremmu tari atinna arungng, puwammui, tunruno ri alna.
12 (45-13) Pabbanuwana Tirus tiwi pakkasuwiyang untu almu; makkuragai tau sugi malai atimmu.
13 (45-14) Muttamai Putri arungng sibawa penno agelloreng, wajunna risulang ulaweng.
14 (45-15) Nasibawang pakyang madduparupang peccona ritinrosiwi lao

ri arungng, riyaccowri risining parawangng, silao-silaonna, makkuwatoro mennang untu arungng.
15 (45-16) Gora-gorai mennang sibawa marennu wettunna riantara muttama ri laleng saorajana arungng!
16 (45-17) Iko, arukku, lolongengngi matu maga ana worowan untu tudangiwi kadra arajanna nn-nnmu. Mupancajiwi matu mennang panguwasa ri tompona lino.
17 (45-18) Nasibawang iya lagu upakalabbako massossoreng napojiko matu bangsa-bangsa mannennungeng.
46 1 Mazmurna appang Korah. Untu pamimping kor. Nasibawang lagunna Alamot. (46-2) Allataala iyanaritu allinrungeng sibawa awatangetta; tuli sadiyai sibawa paulli mattulung ri laleng aperisengng.
2 (46-3) Nad tamtau, namuni taggottangngi lino, sibawa sining bulu tallemme ri borina tasi;
3 (46-4) muwi majjallo tasi sibawa mabbombang, sibawa tnr sining bulu-bulu nasaba pakkunruna.
4 (46-5) Engka assolokeng uwai iya parennuiyngngi Kotana Allataala, onrong naonroiy Allataala Iya Pommatanr.
5 (46-6) Monroi Allataala kuwaro, nad naancuru iyaro kota; Natulungngi matu wettunna masiya l.

6 (46-7) Magguttui Allataala, naancuru
tassiya-siya lino; mmai bangsa-bangsa,
maruttung sining akkarungengng.
7 (46-8) PUWANG Iya Pommakuwasa
sibawakki, Allataalana Yakub linrungiki.
8 (46-9) Laono mai, itani aga iya napogau
PUWANGNGE; temmaka mappahranna
winru-Na ri lino!
9 (46-10) Napappajai musu ri sininna lino,
Naancurui pana sibawa bessi, Natunui sining
kaliyawo malbu.
10 (46-11) Adan-Na, "Appsauno mammusu;
issenni, Iyyana Allataala, maraja-Ka ri
yelllena bangsa-bangsa, maraja-Ka ri sininna
lino."
11 (46-12) PUWANG Iya Pommakuwasa
sibawakki, Allataalana Yakub sibawakki.
47 1 Mazmurna appang Korah. Untu
pamimping kor. (47-2) Appaleppano
sibawa marennu, h sininna bangsa! Pojiwi
Allataala sibawa gora-gora!
2 (47-3) Saba PUWANG Iya Pommatanr
iyanaritu maseroi, Arung Maraja iya
makuwasaiyngngi sininna lino.
3 (47-4) Nawrkki apakalang lao ri bangsa-
bangsa, napancajiki panguwasa ri yasna
suku-suku bangsa.
4 (47-5) Napilngekki tana manata,
abangkakenna bangsa iya Namasiy.
5 (47-6) Nanrkini Allataala kadra arajan-Na,
naccowri gora-gora sibawa oni sangkakala.

6 (47-7) Puwlonni pappojiyangng untu
Allataala, puwlonni pappojiyang untu Arutta!
7 (47-8) Allataala iyanaritu Arung ri sininna
lino, pojini Alna sibawa long penno agelloreng!
8 (47-9) Tudangngi Allataala ri yasna kadra
arajan-Na iya mapaccingng; Naparntai
bangsa-bangsa.
9 (47-10) Siyempei sining pamimpinna
bangsa-bangsa selaku ummana Allataala
nasompa Abraham. Saba Allataala iyanaritu
Arunna sininna arungng, maraja sennai
sibawa malebbi.
48 1 Mazmurna appang Korah. (48-2)
Maraja tongeng PUWANGNGE sibawa
ripoji senna ri Kotana Allataalata, ri bulu-bulu
iya mapaccingng.
2 (48-3) Sion, Bulu Allataala maccalolii
magello kotana Arung Maraja perennuiwi
sininna lino.
3 (48-4) Monroi Allataala ri laleng sining
bntnna, annessana Alna muto pallinrun-Na.
4 (48-5) Itai, sining arung-ngarungng
maddeppungeng; poli mennang malo
maggasa.
5 (48-6) Iyakiya naitana iyaro bulu-bulu,
tasslenni mennang; mmani mennang sibawa
lari malippu.
6 (48-7) Kuwaniro mennang tnr mtau sibawa
mapeddi, pada-pada makkunrai iya malo
mmmana,

7 (48-8) pada-pada kappala iya ancuru ri
laleng anginraja.
8 (48-9) Pada-pada iya riyngkalinga, taitani
makkekkuwangng, ri Kotana PUWANG Iya
Pommakuwasa. Iyaro kota iyanaritu Kotana
Allataalata, nawaiwi untu mannennungeng.
9 (48-10) Ri laleng Bola-Mu rinennun-
nennungngi pammas-Mu, oh Allataala.
10 (48-11) Tassebboi asem-Mu sibawa ripoji
ri sininna lino, mapparnta-Ko sibawa adl.
11 (48-12) Leppessanni raya Sion sibawa
Yhuda gora marennu, nasaba Muhukkungngi
balinna mennang.
12 (48-13) Attulilingiwi Sion, accennriwi,
sibawa bilangngi manarana.
13 (48-14) Pnessaiwi tmbona, parssai
bntnna, kuwammengngi muwulli curitai lao ri
wija-wijammu:
14 (48-15) "Alna ritu Allataala, Allataalata
untu mannennungeng, Napimpingngi matu
lettu mannennungeng."
49 1 Mazmurna appang Korah. Untu
pamimping kor. (49-2) Engkalingai,
h sininna bangsa, pattujui daucculimmu, h
pabbanuwana lino,
2 (49-3) muwi tau biyasa, iyarga tau
mariyolo, muwi tau kasiyasi, iyarga tau sugi.
3 (49-4) Maloka powadai ada-ada mapanr,
malamung senna buwa nawa-nawakku.

4 (49-5) Maloka puriyatiwi warkkada,
sibawa pakatajangngi bettuwanna nanaggetti
kacapito.
5 (49-6) D umtau ri wettu aperisengng,
wettukku rikeppung ri bali iya maja.
6 (49-7) Nattuwangngi mennanro
asugirenna, sibawa mattempowangngi
waramparanna.
7 (49-8) Sitongenna d muwi sddi tau mulli
passalamai silessurenna, iyarga paleppei
paccrana lao ri Allataala.
8 (49-9) Muwi aga nabbryang dto nagenne
matu; masuli senna ellinna paccra nyawana,
9 (49-10) kuwammengngi naleppe
pol ri amatngng sibawa naulli tuwo
mannennungeng.
10 (49-11) D, naitai matu makkeda muwi
tau mapanr matto. Tau madongo sibawa
madonggo pada-padai binasa, nanasalaiwi
waramparanna untu tau laingng.
11 (49-12) Monroi matu mennang ri kuburu
mannennungeng; iyanaro onronna mennang
untu matteru, namuni riyolo mappunnai
mennang maga tana.
12 (49-13) Tolino d naulli tuwo matteru
ri laleng asugirengng; pada-pada olokolo,
binasa towi matu.
13 (49-14) Makkuwaniro totona tau iya
mattuwangngngngi alna, sibawa wettu
mangolona tau iya masennangngnna sibawa
ada-adanna.

14 (49-15) Pada-pada bimbala, ripattentui
mennang untu mat; mancajiwi matu
amatngng pakkampina mennang.
Mal mennang ricau ri tau malempu;
makebbongngi matu masitta tubunna
mennang ri linona tau mat, mabla pol ri
onrong iya makessingng.
15 (49-16) Iyakiya Allataala paleppeka
matu, Napaleppeka matu pol ri akuwasanna
amatngng.
16 (49-17) Aja mumtau rkko sddi tau mancaji
sugii, sibawa waramparanna tattamba maga.
17 (49-18) Saba wettunna mat d aga-aga
naull tiwi, d matu nanonno waramparanna ri
kuburu silaong alna.
18 (49-19) Mala rkko sddi tau maupei ri
laleng atuwonna, sibawa ripoji-poji nasaba
pallolongenna,
19 (49-20) naccinrolaiwi towi matu nn-
nnna ri onrong iya mapettangng untu
mannennungeng.
20 (49-21) D naulli tolino tuwo matteru ri
laleng asugirengng, pada-padai, binasa towi
matu.
50 1 Mazmurna Asaf. PUWANG, Allataala
Iya Pommakuwasa mabbicara;
mangobbii lao ri sininna lino pol ri alau lettu ri
yajang.
2 Pol ri Sion, kota iya kaminang magello.
Mallurui Allataala sibawa maccahaya.

3 Poli Allataalata sibawa d naonro
mammekko, ripoddiyoloi ri api iya mallpe-lpe,
sibawa riyattulilingi ri anginraja iya masero.
4 Naobbii langi sibawa lino untu sabbingngi
Alna madlkiwi umma-Na.
5 Adan-Na, "Paddeppungengngi sininna
umma-Ku iya pura siyo assijancing
sibawa Iyya, nenniya pakkassei sibawa
akkarobangeng rigr."
6 Nabbirittangngi langi makkeda Allataala
madlkiwi umma-Na, sibawa Alnato hakinna.
7 "Engkalingai, umma-Ku, malo-Ka
mabbicara, Isral, malo-Ka mabbr asabbing
lao ri iko; Iyyana Allataala, Allataalamu.
8 Tenniya nasaba akkarobangemmu na-
Uteppuko; akkarobangeng ritunummu tuli
engkai ri yolo-Ku.
9 D Uwapparelluwang saping pol ri wakkmu,
iyarga bmb pol ri olokolo makkonrommu;
10 saba sininna olokolo ri ale iyanaritu
appunnangek-Ku, sibawa olokolo ri massebbu
bulu.
11 Sininna manu-manu ri bulu appunnangek-
Ku towi, sibawa sininna mahlu ri padang
makkale-ale.
12 Rkko malupu-Ka, d naparellu
Upowadakko, saba lino lollong lisena
iyanaritu appunnangek-Ku.
13 D uwanr juku saping lai, dto uwnung dara
bmb lai.

14 Akkasuwiyangenni akkarobangeng
sukkuru lao ri Allataala, rupaini jancimmu lao
ri Iya Pommatanr.
15 Angobbino ri Iyya ri wettu aperisengng,
Upaleppeko matu, namupoji-Ka matu."
16 Iyakiya lao ri tau maja makkedai
PUWANGNGE, "D muwappunnai ha powadai
hukkuk-Ku, sibawa mabbicara passalenna
assijancik-Ku.
17 Saba d mumalo tarimai pakkamparek-Ku,
sibawa sampyangngi sining parnta-Ku.
18 Rkko mitako sddi panga, muwaccowriwi,
nenniya siwollompollokko sibawa sining tau
iya pojiyngngi malaweng.
19 Tuli mupowadai iya maja, nenniya tuli
sadiyako sibawa bell.
20 Matteruko ptennai silessuremmu, sibawa
makkeda-kedaiwi silessuremmu.
21 Iyanaro mupogau, iyakiya mammekko-Ka
bawang, jaji mupikkiri-Ka pada-pada iko.
Iyakiya makkekkuwangng Ucellako, sibawa
sininnaro Upancajiwi manessa ri almu.
22 Pnessaini, iko mallupaiyngngi Allataala;
jagaiwi aja narapiko Upabbinasa, na dgaga
mappassalama.
23 Tau iya makkasuwiyangengng sukkuru
selaku akkarobangenna, alna ritu pakalebbi-
Ka; sibawa lao ri tau passadiya laleng
Ujellokengngi matu asalamakeng pol ri Iyya."

51 1 Untu pamimping kor. Mazmur
nakarangng Daud (51-2) purana

riyampareng ri Nabi Natan nasaba
malawengngi sibawa Batsyba. (51-3)
Amasika oh Allataala, nasaba tette-Ko
mamas, leddani dosaku nasaba paress
babuwa-Mu iya battowa.
2 (51-4) Bissaini sininna jaku; ppaccingika
pol ri dosaku.
3 (51-5) Saba uwangakuiwi sining asalakku,
tuli uwngngerangngi dosaku.
4 (51-6) Lao ri Iko, lao ri Iko bawang
madosaka, sibawa upogaui aga iya
Muwangga maja. Nasipato Muhukkukka, adli
apettum-Mu.
5 (51-7) Sitongenna, majaka sipongenna
rijajiyang, sibawa nakenna dosa sipongenna
ri parmmanangng.
6 (51-8) Mutuntui alempureng ati; pennoiwi
atikku sibawa Pangissengeng.
7 (51-9) Ppaccingika, naumapaccing matu;
bissaika, naulebbi maput matu naiya ape.
8 (51-10) Leppessakka mngkalingai karba
mariyo-riyo, kuwammengngi ati iya Mureppow
gora-gorai paimeng.
9 (51-11) Pagilinni tappa-Mu pol ri
dosa-dosaku, sibawa leddani sininna
asalakku.
10 (51-12) Pakangkangekka ati iya
mapaccingng ri alku, oh Allataala, pakabarui
batkku sibawa sumange iya sabbara.

11 (51-13) Aja tabbyakka pol ri yolo-Mu,
sibawa aja muwalai roh-Mu iya mapaccingng
pol ri alku.
12 (51-14) Ebbuka marennu paimeng nasaba
asalamakeng pol ri al-Mu, wrkka ati iya
macenningng untu matinulu ri Iko.
13 (51-15) Nauwappagguruwangngi matu
parnta-Mu lao ri tau madosa, kuwammengngi
nalisu mennang ri Iko.
14 (51-16) Paleppeka pol ri amatngng, oh
Allataala pappassalamaku, nanasibawang
arennuwang uwabbirittangngi matu
adlkem-Mu.
15 (51-17) Oh PUWANG, tulukka mabbicara,
naupoji-poji-Ko matu.
16 (51-18) D muwloriwi akkarobangeng rigr;
barana makkasuwiyakka akkarobangeng
ritunu, d Mupojiwi.
17 (51-19) Akkarobangeng untu Allataala
iyanaritu ati iya ancuru, ati iya tunru sibawa
toba d Musampyangngi.
18 (51-20) Oh Allataala, ajjellokengngi
akessingem-Mu lao ri Sion, patettongngi
paimeng tmbo-tmbona Yrusalm.
19 (51-21) Na-Muwloriwi matu tarimai
akkarobangeng iya sitinaja, akkarobangeng
ritunu sibawa akkarobangeng iya makkalpu
saping lai riyakkasuwiyangeng matu ri yasna
mzba-Mu.

52 1 Untu pamimping kor. Elong
pappagguruwanna Daud, (52-2)

wettunna Dog, tau Edongng, pol paissengiwi
Saul makkeda lettuni Daud ri bolana
Abimlkh. (52-3) Eh tau mawatang, magi
muwattempaowangngi jamu lao ri tau iya
riyamasiy ri Allataala?
2 (52-4) Puppu esso mabbellko sibawa
rancanai maja; padai piso cukkuru
matarengng lilamu.
3 (52-5) Lebbi muwloriwi ja naiya
makessingng, lebbi mupojiwi mabbell naiya
makkeda tongengng.
4 (52-6) Nasibawang ada-adammu
mabbellko sibawa peddiriwi atinna tauw!
5 (52-7) Iyakiya ripabbinasako matu ri
Allataala untu mannennungeng; ritikkekko
sibawa riyassarnrngeng pol ri bolamu, sibawa
ripallennye pol ri linona tau tuwo.
6 (52-8) Naitanaro, mtaui matu tau
tongengng, nainappa nacawa-cawaiko sibawa
makkeda,
7 (52-9) "Iyanaro taunna iya d nallinrung ri
Allataala, iyakiya mammnasangngi asugirenna
maona sibawa sappa atennangeng ri barang
rappana."
8 (52-10) Iyakiya iyya pada-padaka aju
zaitun manyila ri laleng Bolana Allataala.
Mateppeka makkeda tettei Allataala mamas
untu mannennungeng.
9 (52-11) Tuli maloka sukkuru lao ri
al-Mu ri yolona umma-Mu uwabbirittangngi
akessingem-Mu.

53 [1] Untu pamimping kor. Situru lagunna: Mahalat. Elong pappagguruwanna Daud. (53-2) Makkedai tau madongo ri laleng ati, "D gaga Allataala." Pangkaukenna mennang maja sibawa marota; d gaga pogaui makessingng.
[2] (53-3) Pol ri suruga naitai PUWANGNGE rupatauw, untu sappai tau mapanr iya sompangngi Alna.
[3] (53-4) Iyakiya sininna tauw lao salani sibawa maja amp dgaga muwi sddi tau pogaui makessingng.
[4] (53-5) Adanna PUWANGNGE, "Dga namainge sining tau majaro? Tuwoi mennang sibawa rampasai umma-Ku, sibawa d naengka nassempajang lao ri Iyya."
[5] (53-6) Mtau sennai matu tau maja, padahal dgaga papttauri, saba Allataala patassiyai buku-bukunna tau iya keppungngkko; risampyanni mennang ri Allataala, namucaui matu mennang.
[6] (53-7) Pol ri Bulu-bulu Sion tennapodo poli asalamakengng untu Israli. Namariyo-riyo matu wija-wijanna Yakub rkko napalisui PUWANGNGE keadaanna umma-Na.

54 [1] Untu pamimping kor. Naccowri kacapi. Elong pappagguruwanna Daud, (54-2) wettunna tau Zifi pol powadangngi Saul, "Massubbui Daud ri idi." (54-3) Oh Allataala, passalamaka nasaba akuwasam-Mu, wrkka adlkeng nasaba awatangem-Mu.

2 (54-4) Engkalingai parllaukku, oh Allataala,
tajampangini ada-adakku.
3 (54-5) Saba tokkongngi tau laingng
gasaka, macinnai tau matempo mpunoka, d
mennang napaduliwi Allataala.
4 (54-6) Iyakiya Allataala iyanaritu
pattulukku; PUWANGNGE iyanaritu
pangwaingekku.
5 (54-7) Nahukkungngi matu balikku sibawa
jana muto mennang, sibawa paccappui
mennang nasaba Alna matinului lao ri iyya.
6 (54-8) Nasibawang cenning ati
makkasuwiyakka akkarobangeng untu
al-Mu, sibawa sukkuru lao ri Iko nasaba
makessik-Ko, oh PUWANG.
7 (54-9) Puraka Mupaleppe pol ri sininna
asukkarakengng, sibawa uwitai ricau balikku.

55 1 Untu pamimping kor. Nasibawang
kacapi. Elong pappagguruwanna Daud.
(55-2) Oh Allataala, ngkalingai sempajakku,
aja tagiling pol ri parllaukku.
2 (55-3) Jampangika sibawa balika, ancuruka
nasaba asussakku.
3 (55-4) Maus atikku nasaba ancamanna bali
sibawa pattenrena tau maja. Saba nasussaiwi
mennang atuwokku, erengng nasibawang cai
namusuka.
4 (55-5) Maus senna atikku, aseronna
amatngng wajo-wajoiwi alku.

5 (55-6) Nasalipurika apelloreng sibawa
amtaureng, riyanrekk ri pappnedding
makarame.
6 (55-7) Ebarana makkpannika pada-pada
jangang-jangangng, maloka luttu sappa
onrong iya tennangng.
7 (55-8) Maloka luttu mabla senna, sibawa
monro ri padang kessi.
8 (55-9) Maloka mapperi-peri sappa onrong
mallinrung lao ri anginraja.
9 (55-10) Oh PUWANG, pamalingngi sining
balikku, pakacaui assipabbicaranna mennang,
saba uwitai ri kota ateddekengng sibawa
allagangng.
10 (55-11) Esso wenni mennang mattulili,
pogau ja sibawa paompo akacaungeng.
11 (55-12) Kgi-kgi engka ancurukeng
appanrasa-rasangng sibawa
pabengnguwangng kalalla ri pasa.
12 (55-13) Ebarana bali iya cellakka, wedding
mupa tahang. Ebarana bali iya pakatunakka,
wedding mupa massubbu pol ri alna.
13 (55-14) Iyakiya mala iko, sellaoku,
sahabaku, silaong macawku iya
balibellariykka.
14 (55-15) Riyolo siwollompollokki sibawa
mabessa, sibawa biyasa silaong massompa ri
Bolana PUWANGNGE.
15 (55-16) Leppessanni balikku mat
tennasenna-senna sibawa nonno ri linona

tau mat tuwo-tuwo, saba ja engkai ri bolana
mennang, ri tengnga-tengngana mennang.
16 (55-17) Iyakiya mangobbika lao ri
Allataala, PUWANGNGE passalamaka matu.
17 (55-18) Esso wenni maddarkka sibawa
teri, Nanangkalingai saddakku.
18 (55-19) Napassalamaka pol ri paggasana
bali, iya mallompngengng mwaka.
19 (55-20) Allataala iya mapparnta pol ri
mannennungeng mngkalingaka matu sibawa
caui mennang. Saba d namalo mennang toba,
sibawa dto namtau lao ri Allataala.
20 (55-21) Silaokku riyolo gasai sellao-
sellaona, nassakkarengngi jancinna.
21 (55-22) Ada-adanna alusu mappalc,
iyakiya ri laleng atinna engka pacccc.
Bicaranna malemma, iyakiya mattoddo
pada-pada peddang iya macru.
22 (55-23) Abbryanni abata-batammu lao ri
PUWANGNGE, nanatumpeko matu; saba d
Naleppessangngi ricau tau malempu.
23 (55-24) Iyakiya Iko, oh Allataala, pasempi
matu mennang ri laleng kalebbong iya
kaminang maliyungng. Sining pabbellngng
sibawa pappassu dara d matu narapii
sitengnga umuruna mennang. Iyakiya iyya
mateppeka lao ri Iko.

56 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Jangang-jangang iya mammekko,
pol ri dara iya mabla. Mazmurna Daud
wettunna tau Filistingng tikkengngi ri Gat.

(56-2) Amasika, oh Allataala, saba rigasaka,
matteru-teruka ritenre risining balikku.
2 (56-3) Puppu esso riljja-ljjaka ri balikku.
Maga musuka, oh Allataala Iya Pommatanr.
3 (56-4) Wettukku mtau, mammnasaka ri
al-Mu.
4 (56-5) Upojiwi Allataala nasaba aga iya
Najjanciyangng; mateppeka ri Alna, nad
umtau, d pakkullnna tolino lao ri iyya.
5 (56-6) Puppu esso bali kacauwi parakaraku,
matteru-terui mennang makkuraga cilakaika.
6 (56-7) Maddeppu-deppungengngi mennang
ri onrong massubbu, jaga-jagaiwi sininna iya
upogau, sibawa sappa kasempatang untu
mpunoka.
7 (56-8) Engkaga asalamakeng untu jana
mennang? Paccappui mennang ri laleng
cai-Mu, oh Allataala!
8 (56-9) Mubilangngi esso-esso sollku,
sibawa muwisseng jumellana uwai matakku;
dga Mubilangngi?
9 (56-10) Ri esso uwangobbirengng lao ri
Iko, ripasoroi matu bali, saba uwissengngi
Allataala rangengekka.
10 (56-11) Upojiwi PUWANG Allataala,
nasaba aga iya Najjanciyangng.
11 (56-12) Mateppeka ri Alna, nad umtau, d
pakkullnna tolino lao ri iyya.
12 (56-13) Maloka rupaiwi jancikku lao ri
Iko, oh Allataala, sibawa makkasuwiyangeng
akkarobangeng sukkuru lao ri Iko.

13 (56-14) Saba Mupaleppeka pol ri
amatngng, Mujagaika kuwammengngi aja
umenrung. Naweddikka tuwo ri laleng
allinrungenna Allataala, ri laleng cahaya iya
tajangiyngngi sininna iya tuwo.
57 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Aja tapaccappui. Mazmur pol ri
Daud, wettunna lari muttama ri laleng gowa
untu massalaiwi Saul. (57-2) Amasika,
oh Allataala, amasika, saba ri al-Muka
mallinrung. Ri laleng accinaungen-Na
pannimuka massubbu, narapi mappsau
anginraja iya majjallo.
2 (57-3) Mangobbika lao ri Allataala Iya
Pommatanr, lao ri Allataala iya tinda untu
alku.
3 (57-4) Pol ri suruga mappbaliwi sibawa
passalamaka; Nacaui sining tau iya tenrekka.
Najjellokengngi matu Allataala makkeda
matinului lao ri iyya, sibawa tuli mamasika.
4 (57-5) Rikeppukka ri bali, pada-padai
mennang singa pakkanr tauw. Isinna
mennang pada-padai bessi sibawa pana,
lilana mennang pada-padai peddang iya
matarengng.
5 (57-6) Oh Allataala, ajjellokengngi
arajam-Mu ri langi, sibawa alebbirem-Mu ri
sininna lino.
6 (57-7) Napasangika siyo balikku, sibawa
poloi sumangeku. Kaliwi mennang kalebbong
ri lalekku, iyakiya alna muto semp ri lalenna.

7 (57-8) Mateppeka mattinetto, oh Allataala,
mateppeka mattinetto, maloka makklong
sibawa pojiko.
8 (57-9) Eh pseddinno, nyawaku! Eh
tokkonno, gambusu sibawa kacapi! Maloka
teddui l.
9 (57-10) PUWANG, maloka sukkuru lao ri
Iko ri yellena bangsa-bangsa. Macinnaka
makklongek-Ko pappojiyang ri yellena rupa
tauw.
10 (57-11) Saba battowa pammas-Mu lettu ri
langi, sibawa atinulurem-Mu lettu ri ellungng.
11 (57-12) Oh Allataala, ajjellokengngi
arajam-Mu ri langi, sibawa alebbirem-Mu ri
sininna lino.
58 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Aja tapaccappui. Mazmur pol ri
Daud. (58-2) Eh sining panguwasa, adlga
apettummu? Malempukoga wettummu
madlkiwi tolino?
2 (58-3) D, murancanai iya maja, sibawa
pogaui ateddekengng ri wanuwaw.
3 (58-4) Pusani tau maja sipongenna ri
parmmanangng pabengnguwanni mennang
sipongenna rijajiyang.
4 (58-5) Marracungngi mennang pada-pada
ula mamoso, sibawa lapei daucculinna
pada-pada sikaju kobra mataru-taru
5 (58-6) iya d nangkalingai saddanna sanro
iya macca, iyarga sadda pattiwi pajjappi iya
macca.

6 (58-7) Oh Allataala, poloi isi-isinna
mennang, reddui suwana singa-singa
maloloro, PUWANG.
7 (58-8) Leppessangngi mennang lennye
pada-pada uwai massauw, pada-pada ana
pana iya mapungkungngnna.
8 (58-9) Leppessanni mennang pada-pada
bojo iya bbb mancaji jalngo, pada-pada
analolo iya mat ri wettu dnapa naita tajang.
9 (58-10) Ri wettu dnapa namaingekiwi,
cappuni mennang, pada-pada alekale
iya manyila mupa sibawa dpa nabattowa
cappu naluttureng anging, samanna iyaro
tanet-taneng marakko.
10 (58-11) Mitai tau maja rihukkung,
marennui tau malempu, sibawa bissaiwi ajna
ri laleng darana tau madoraka.
11 (58-12) Makkedai matu tauw, "Mmeng
tau makessingng lolongengngi appalang,
tongeng, engka Allataala iya mangadl ri lino."
59 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Aja tapaccappui. Mazmur pol ri Daud,
wettunna Saul suroi tauw jagaiwi bolana untu
mpunoi. (59-2) Oh Allataalaku, passalamaka
pol risining balikku, linrungika pol ri tau iya
gasakka.
2 (59-3) Paleppeka pol ri tau iya pogaungngi
maja, paleppeka pol risining pabbuno.
3 (59-4) Itai, mangadangngi mennang malo
mpunoka, siyempei sining tau mabecco
mwaka; padahal tenniya nasaba puraka

pogau dosa iyarga pogau pelanggarang, oh PUWANG.
4 (59-5) Tenniyato nasaba asalakku,
mapperi-periwi mennang sibawa sadiya-
sadiya.
5 (59-6) Tokkonni, Allataala Iya Pommatanr,
tulukka. Oh Allataalana Israli, alta sabbingngi.
Pseddinni sibawa hukkungngi bangsa-bangsa,
aja tamasiwi tau maja iya balibella.
6 (59-7) Ri arawngng lisui mennang, mowang
pada-pada asu nanattulilingi towi kota.
7 (59-8) Matterui mennang massindiri
sibawa mappakatuna; ada-adanna mennang
matareng pada-pada peddangng, nasengngi
mennang dgaga marngkalinga.
8 (59-9) Iyakiya Mucawa-cawaiwi mennang,
oh PUWANG, sininna bangsaro Mulli.
9 (59-10) Iko ritu awatangekku,
mammnasaka ri al-Mu, Iko onrong
allaringekku, oh Allataala.
10 (59-11) Nasaba akessingen-Na laowi
Allataalaku ri iyya, Naleppessangngi uwita
balikku ricau.
11 (59-12) Aja nariyuno mennang, oh
PUWANG, kuwammengngi aja nariyallupai
bangsaku. Passara-sarangngi nenniya caui
mennang sibawa akuwasam-Mu, oh PUWANG
pallinrutta.
12 (59-13) Saba madosai mennang sibawa
ada-adanna; leppessangngi mennang nala

siyo ri laleng atempongenna, nasaba napojiwi
mennang patanroi sibawa mabbell.
13 (59-14) Paccappui mennang ri laleng cai-
Mu, oh Allataala, pabbinasai mennang gangka
cappu. Nanaissengngi tungke tauw makkeda
Allataala parntai Israli, namallebbangngi
apparntan-Na ri sininna lino.
14 (59-15) Ri arawngng lisui mennang,
mowang pada-pada asu nanattulilingi towi
kota.
15 (59-16) Solli mennang sappa inanr, sibawa
mabbokka rkko d namesso.
16 (59-17) Iyakiya makklokka passalenna
awatangem-Mu; tungke l makklokka sibawa
macenno passalenna pammas sibawa
atinulurem-Mu. Saba Iko ritu onrong
allaringekku, onrokku mallinrung ri wettu
sussa.
17 (59-18) Oh Allataala, awatangekku,
upuwlongekki pappoji-pojiyang Untu-Mu,
saba Iko ritu onrokku mallinrung, oh Allataala,
pammasku.
60 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Bunga bakung assabbiyangng.
Mazmur pappagguruwang pol ri Daud, (60-2)
wettunna namusu tau Aram-Msopotamia
sibawa tau Aram-Zoba, sibawa wettunna
lisu Yoab caui 12.000 tau Edongng ri Lompo
Pejj. (60-3) Musampyakki, oh Allataala,
sibawa leppessakki ricau. Macai-Ko lao ri idi;
makkekkuwangng passauki.

2 (60-4) Mugottangngi lino angkanna
mallesse; pdcngiwi iya reppa-reppa saba
goyangngi lino.
3 (60-5) Muleppessangngi umma-Mu
pneddingiwi anrasa-rasang matane;
tassulus-sulukki pada-pada tau mabo.
4 (60-6) Muwrngngi papparngngerang
sining tau mateppe, kuwammengngi naleppe
mennang pol ri pahukkungengng.
5 (60-7) Passalamaki nasaba akuwasam-
Mu, baliwi sempajatta, kuwammengngi
Naripassalama sining tau iya Muwamasiy.
6 (60-8) Pol ri appruman-Na iya mapaccingng
makkedai Allataala, "Malo-Ka gora-gora
sibawa tawa-tawai tana Sikhem; Uloteriwi
matu Lompo Sukot.
7 (60-9) Gilad sibawa Manasy iyanaritu
appunnangek-Ku, Efraim palo-palo baja-Ku,
sibawa Yhuda tekkeng akkarungek-Ku.
8 (60-10) Iyakiya Moab iyanaritu onrong
abbissang aj-Ku; gora-gora pacau-Ka lao
ri Filista. Lao ri Edom Uwaggenrungeng
lapikaj-Ku selaku tanrang makkeda
appunnangek-Kui."
9 (60-11) Niga malo tiwika lao ri Edom? Niga
dulukka lao ri kota mabbntngngro?
10 (60-12) Oh Allataala, dga Muwaccow
sibawakki? Dga Mumalluru silaongengngi
tentarata?
11 (60-13) Tulukki pol ri bali, saba
bantuwanna tolino d nakkguna.

12 (60-14) Silaong Allataala, baraniki tapor
matu, Alna ritu caui balitta.
61 1 Untu pamimping kor. Nasibawang
kacapi. Pol ri Daud. (61-2) Engkalingai
pangobbiku, oh Allataala, pnessaiwi
sempajakku.
2 (61-3) Mabla pol ri bola mangobbika
lao ri Iko, nasaba pettu paddennuwakka.
Muantaraka matu lao ri onrong allaringeng
iya amangng, onrong iya matanr senna untu
alku;
3 (61-4) saba Iko ritu pallinrukku,
attahangeng iya mawatangng lao ri balikku.
4 (61-5) Leppessakka gangka tuwoku
mappruma ri kma-Mu, kuwammengngi
naamang ri laleng accinaungenna panni-Mu.
5 (61-6) Saba purani Muwngkalinga jancikku,
oh Allataala, sibawa mprkka appunnangeng
manana tau mateppe.
6 (61-7) Tennapodo malamp sungei arungng,
angkanna tuwoi massossoreng.
7 (61-8) Tennapodo mapparntai untu
mannennungeng selaku arung mupil-Mu, oh
Allataala, linrungiwi sibawa pammas nenniya
atinulurem-Mu.
8 (61-9) Natuli upuwlongekko matu
pappojiyang untu-Mu, naurupai towi jancikku
pol ri esso lao ri esso.
62 1 Untu pamimping kor. Situru: Ydutun.
Mazmurna Daud. (62-2) Nasibawang

atennangeng nyawaku tajengngi Allataala,
pol ri Alna bawang asalamakekku.
2 (62-3) Banna Alna linrungika sibawa
passalamaka, Alna pangwaingekku, d matu
ugoyang.
3 (62-4) Gangka kgi manekko malo gasai
sddi tau iya pada-padanna renring iya
miringngnna sibawa tmbo iya mawnna
maruttung?
4 (62-5) Banna manniyako pasempi pol ri
tudangenna iya matanr. Mupoji mabbell;
nasibawang tmummu mabbarakkako, iyakiya
ri laleng ati patanroiko.
5 (62-6) Nasibawang atennangeng nyawaku
tajengngi Allataala, pol ri Alna bawang
asalamakekku.
6 (62-7) Banna Alna linrungika sibawa
passalamaka; Alna pangwaingekku, d matu
ugoyang.
7 (62-8) Alna ritu Allataala iya mprngngkka
asalamakeng sibawa alebbireng, Alna ritu
pallinrukku sibawa pangwaingekku iya
mawatangng.
8 (62-9) Eh bangsaku, ammnasako ri
Allataala tungke wettu; loloni lise atimmu ri
Alna, saba Alna onrotta mallinrung.
9 (62-10) Tolino banna siseppung nappase,
baiccu battowa pada-padai d angkena.
Rkko ritimbangngi, annessana mennang
maringengngi, lebbi ringengngi naiya
siseppungng nappase.

10 (62-11) Aja muwaddennuwangiwi wassl
appassangng, sibawa aja muwattuwangngi
barang rirappa. Mala rkko tattambai
asugiremmu, aja naddepp atimmu ri alna.
11 (62-12) Wkkasiyagani uwngkalinga
Allataala makkeda makkeda akuwasangng
assalennai poli ri Alna,
12 (62-13) sibawa makkeda tettei mamas.
Iko, oh PUWANG, mpalei tungke tau situru
pangkaukenna.
63 1 Mazmurna Daud, wettunna engkai
ri padang kessi Yhuda. (63-2) Oh
Allataala, Iko ritu Allataalaku, usappa sibawa
uwuddaningi-Ko. Pada-pada tana makabbuttu
madekkaiwi uwai, makkuwanaro madekka lao
ri Iko.
2 (63-3) Leppessakka mita-Ko ri Bola-Mu,
sibawa mitai awatanengem-Mu sibawa
arajam-Mu.
3 (63-4) Lebbi mangkei pammas-Mu naiya
atuwongng, rimakkuwannaro upoji-Ko.
4 (63-5) Gangka tuwoku sukkuruka lao ri Iko;
uwakkai limakku lao ri Iko umassempajatto.
5 (63-6) Upoji-Ko sibawa gora-gora marennu,
saba Mupamessoriwi nyawaku pada-pada
sibawa inanr malunra.
6 (63-7) Uwngngerak-Ko wettu lwuku
ri onrong atinrongng; puppu benni
unennun-nennuk-Ko,
7 (63-8) saba Iko ritu pura tulukka; ri laleng
accinaungeng panni-Mu makklokka marennu.

8 (63-9) Uwakkatenning mare-Ko, limam-Mu
tulaka.
9 (63-10) Iyakiya sining tau iya malo
mpunoka nonnoi matu ri linona tau mat.
10 (63-11) Mati matu ri laleng
ammusurengng, sibawa mancaji inanrna
olokolo masekkangng.
11 (63-12) Marennui matu arungng nasaba
pattulunna Allataala; tau iya mattanro
nasabbing Allataala mabangkai matu, iyakiya
bawana pabbellngng risessangngi matu.
64 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. (64-2) Oh Allataala, ngkalingai
sempajakku ri wettukku masussa, passalamai
nyawaku pol ri bali iya mappakatau-tau.
2 (64-3) Linrungika pol ri assikongkolokenna
tau madoraka, pol ri rancana majana sining
tau maja.
3 (64-4) Nabbui lilana mennang sittareng
peddangng, sibawa passu ada-ada mapddara
pada-pada pana.
4 (64-5) Pol ri assubbuwanna patassiyai
mennang curita bell, temmtau naptennai
mennang tau teppasala.
5 (64-6) Makkatenning massei mennang ri
niyana maja, sibawa barunding malo pasang
siyo-siyo; nasengngi mennang d gaga mitai.
6 (64-7) Narancanai mennang ja, sibawa
makkeda, "Mbbuki rancana iya macko-
cko senna." Ati sibawa akkalenna tolino
malamung senna, d riyulli mpellungiwi.

7 (64-8) Iyakiya Allataala mattmbakengngi
pana-Na lao ri mennang, natennasenna-
sennai maloi mennang.
8 (64-9) Binasai mennang nasaba ada-
adanna muto; sininna iya mitangngi
mappaccilic-ciling ulu.
9 (64-10) Nainappa sininna tauw mtau matu;
napikkirii mennang pangkaukenna Allataala
sibawa mabbirittangngi aga iya pura napogau.
10 (64-11) Nasininna tau makessingng
marennui matu nasaba aga iya napogau
PUWANGNGE. Mallinrungngi matu mennang ri
alna; sininna tau malempu mabangkai matu.
65 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. Elong. (65-2) Sipatoki poji-Ko ri
Sion, oh Allataala, sibawa rupaiwi jancitta ri
Iko.
2 (65-3) Saba Iko ritu tarimai sempajangng;
sininna tauw poli ri Iko nasaba madosani.
3 (65-4) Matane sennai dosa-dosaku untu
almu, iyakiya Muwaddampengiwi.
4 (65-5) Masennangngi tau iya Mupil,
sibawa iya Muwobbi untu monro ri Bola-Mu.
Ripasipolngekki matu sibawa sininna iya
makessingng ri Bola-Mu, onrom-Mu iya
mapaccingng.
5 (65-6) Mubaliki sibawa mprkki apakalang,
Mupogaui gau-gau makalallaingng untu
passalamaki! Iko ritu paddennuwanna sininna
bangsa lettu ri tasi iya mabla.

6 (65-7) Nasibawang awatangem-
Mu Mupatettongngi sining bulu, untu
majjellokengngi akuwasam-Mu iya por.
7 (65-8) Mupasoroi memmuna tasi
sibawa ajjallona bombangng, sibawa
Mupattennangngi arukkanna bangsa-bangsa.
8 (65-9) Sininna pabbanuwana lino
mtau sibawa mappakalebbi mitai sining
pangkaukem-Mu iya masero. Sininna lino pol
ricappana lao ri cappana Muwbbui gora-gora
marennu.
9 (65-10) Iyaro tana Mupiyarai sibawa
Muwrngngi bosi, Mupancajiwi macommo
angkanna maona wasslna. Sining
salo Mulisekiwi uwai gangka penno,
Mupassadiyangengngi mennang gandong,
mappakkuwaniro Mupassadiyangengngi.
10 (65-11) Mupakkuwaiwi alo rakkalana
sibawa Muricakiwi tkk-tkk tanana.
Musommokiwi sibawa bosi, sibawa
Mutanggungngi tuwo macommo cura-curana.
11 (65-12) Nasaba akessingem-Mu, tungke
taung Mupassadiyai ngngalangng; kgi-Ko lao,
engka amaonareng.
12 (65-13) Padang kessi pennoi bmb bimbala,
sininna bulu-buluna marennu.
13 (65-14) Sining padang wella mapparampai
bimbala, sining lompo pennoi sibawa
gandong. Gora maneng nenniya makklong
sibawa marennu.

66 [1] Untu pamimping kor. Suwa long.
Gora-gorano untu Allataala, h sininna lino!
[2] Akklonno sibawa pakarajai asen-Na,
pakalebbii Alna sibawa pappoji-pojiyang.
[3] Powadani lao ri Allataala, "Mappabengnga
tongeng pangkaukem-Mu! Tunrui bali ri
Iko penno amtaureng, saba battowa senna
akuwasam-Mu.
[4] Sininna lino suju sompa-Ko, makklongngi
mennang pojiwi asem-Mu."
[5] Polni sibawa itani pangkaukenna Allataala,
mappabengnga tongeng sining winru-Na ri
yellena tolino!
[6] Napinrai tasi mancaji tana rakko, nallttoiwi
toriyolota sibawa mallaleng. Natamarennu
nasaba pangkauken-Na.
[7] Mapparntai sibawa barani untu
mannennungeng. Najagaiwi bangsa-
bangsa, kuwammengngi d naulli matempo
tau maronta lao ri Alna.
[8] Pojiwi Allataalata, h bangsa-bangsa,
gorangngi pappojiyammu lao ri Alna!
[9] Purani najagai kuwammengngi tetteki
tuwo, sibawa d naleppessakki semp.
[10] Oh Allataala, Iko pura mojiki pada-pada
tau patulngngngngi pra ri laleng api.
[11] Muleppessakki semp ri laleng siyo-siyo,
sibawa Muwrngngi tiwi iya matane senna.

12 Muleppessakki riljja-ljja ri bali; mallttoiki
Impe sibawa api. Iyakiya makkekkuwangng
purani Mutiwi ri onrong iya macommo.
13 Tiwika matu akkarobangeng ritunu ri
Bola-Mu sibawa rupaiwi jancikku lao ri Iko,
14 janci iya upowada wettukku ri laleng
asussang.
15 Uwakkasuwiyangengngi ri Iko
akkarobangeng ritunu pol ri olokolo
ripil, bmb bimbala sibawa saping lai,
rumpunna mallaso mnr ri langi.
16 Polni sibawa ngkalingai, h sininna tau
mateppe, ucuritai matu aga napogau Allataala
ri alku.
17 Purana gora mllau tulung ri Alna;
makkekkuwangng upuwlongengngi
pappoji-pojiyang untu Alna.
18 Ebarana masennakka pikkirii maja, pasti d
namalo PUWANGNGE mngkalingai.
19 Iyakiya Allataala pura mngkalingaka,
najampangiwi parllaukku.
20 Upojiwi Allataala saba d Nasampyangngi
sempajakku, sibawa d nappsau mamasika.
67 1 Untu pamimping kor. Nasibawang
kacapi. Mazmur. (67-2) Tennapodo
Allataala mamasiki sibawa barakkakiki,
tennapodo naitaki sibawa masmpo ati.
2 (67-3) Oh Allataala, tennapodo
lomu riissengngi risininna lino, sibawa
asalamakemmu ripannessai ri yellena sininna
bangsa.

3 (67-4) Tennapodo bangsa-bangsa pojiko,
oh Allataala, tennapodo sininna bangsa
sukkurui lao ri iko.
4 (67-5) Tennapodo sininna bangsa gora-
gorai marennu, nenniya makklong sibawa
mariyo-riyo. Saba mapparntako sibawa adl
sibawa pimpingngi tungke bangsa ri lino.
5 (67-6) Tennapodo bangsa-bangsa poji-Ko,
oh PUWANG tennapodo sininna bangsa
sukkurui lao ri Iko.
6 (67-7) Purani nabbryang wasslna tana,
Allataala, Allataalata pura barakkakiki.
7 (67-8) Purani nabarakkakiki Allataala;
tennapodo Alna ripakalebbii ri sininna lino!

68 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. (68-2) Tokkongngi Allataala
patassiyasiyai balin-Na, tau iya cccngngi Alna
lariwi pol ri yolo-Na.
2 (68-3) Allataala paddsui mennang lao,
pada-pada rumpu iya riseppungng nateddng.
Pada-pada lilingng maccolo ri laleng api,
makkuwaniro tau maja lennye pol ri yolona
Allataala.
3 (68-4) Iyakiya tau malempu mariyo-riyoi
sibawa marennu, gora-gorai mennang
mariyo-riyo ri yolona Allataala.
4 (68-5) Akklonno lao ri Allataala, pojiwi
asen-Na, passadiyangengngi watattana untu
alna iya tonangiy ellung. Asenna PUWANG
assennang-sennanno ri yolona!

5 (68-6) Allataala iya monro ri Bola-Na iya
mapaccingng iyanaritu ambona ana bu sibawa
mwaiyngngi sining janda.
6 (68-7) Allataala mprngngi onrong naonroi
tau iya masino-sino; napaleppei tau
ritahangng angkanna mennang masennang.
Iyakiya sining tau iya mwangngi PUWANGNGE
harusui monro ri tana iya makarossa.
7 (68-8) Oh Allataala, wettunna Mupimping
umma-Mu joppa molai padang iya marakko,
8 (68-9) tnr lino, tattiri bosi ri yolo-Mu,
nasaba apolnna Allataalana Sinai, Allataalana
Israli.
9 (68-10) Mupateppai bosi sibawa maona,
sibawa palisui tana-Mu iya makarossa.
10 (68-11) Nainappa umma-Mu monro
kuwaro; ri laleng akessingem-Mu, oh
Allataala, Mupiyarai tau kasiyasi.
11 (68-12) PUWANGNGE mabbr apettung,
nainappa sining makkunrai tiwi karba:
12 (68-13) "Sining arungng sibawa
pasukanna larini!" Lariwi mennang pada-pada
jangang-jangang iya luttu lao. Sining
makkunrai ri bola tawa-tawai, pra sibawa
ulaweng iya nasalaiy. Namuni maga iya
d naccow mammusu, ummana Allataala
lolongenni apakalang.
13 (68:12)
14 (68-15) Wettunna Iya Pommakuwasa
patassiya-siyai arung-ngarungng kuwaro,
nonnoni salju pol ri Bulu Salmon.

15 (68-16) Bulu Basan iyanaritu bulu iya
masero, bulu iya maccoppo maga.
16 (68-17) Magi napol ri coppomu iya magaro
makkitako sibawa mangmpuru lao ri Bulu
Sion iya napil Allataala untu onron-Na?
Monroi matu PUWANGNGE kuwaro untu
mannennungeng.
17 (68-18) Nasibawang mappulo sebbu
karta mawatang mallurui Allataala ri yellena
mennang ri laleng arajan-Na.
18 (68-19) Mnri PUWANGNGE ri onrong iya
matanr; maga tawangeng natiwi maccow.
Tarimai pakkasuwiyang pol ri yellena
tolino mala pol ri yellena bangsa maronta;
kuwammengngi naonro silaong PUWANG
Allataala.
19 (68-20) Pojiwi PUWANGNGE, saba Alna
Allataala iya passalamakki; pol ri esso lao ri
esso Nassangngi tiwita.
20 (68-21) Allataala iyanaritu PUWANG iya
mappassalama, Napaleppeki pol ri amatngng.
21 (68-22) Pasti Allataala reppoi matu ulunna
balin-Na, sining tau iya matteru tuwo ri laleng
dosa.
22 (68-23) Adanna PUWANGNGE, "Eh
umma-Ku, Utiwii balimmu pol ri Basan Utiwii
mennang lisu pol ri borina tasi,
23 (68-24) kuwammengngi mubissaiwi ajmu
sibawa darana mennang, nasining asummu
lpei gangka cau."

24 (68-25) Naita manengngi barisi apakalam-
Mu, oh Allataala, Allataalaku, Arukku, riyul
lao ri onrong Naonroiy.
25 (68-26) Ri yolo joppai sining pakklongng,
ri munri sining pakkacapi; ri tengnga sining
anadara pattett rabana; makkuwaiy lonna
mennang:
26 (68-27) "Pojiwi Allataala ri tengngana
addeppungenna umma-Na, pojiwi
PUWANGNGE, h sininna wija-wijanna Yakub!"
27 (68-28) Bnyamin, suku kaminang baiccu,
joppa ri yolo, nainappa mattinro-tinroseng
sining tomariyolona Yhuda ri munrinna sining
tomariyolona Zbulon sibawa Naftali.
28 (68-29) Natuntui Allataalamu
awatangemmu; oh Allataala, pakkassei
aga iya pura Mupogau untu idi.
29 (68-30) Sining arungng tiwii
pakkasuwiyang lao ri Iko ri Bola-Mu ri
Yrusalm.
30 (68-31) Gerai Masr, iyaro olokolo
masekkangng ri tengngana araso.
Amparengngi bangsa-bangsa, iyaro bantng
makkonrongng silaong ana-anana, iya
sisull siljja untu lolongeng pra. Allataala
passara-sarangngi bangsa-bangsa iya
pojiyngngi mammusu.
31 (68-32) Sining tomarajana Masr poli tiwi
tembaga; mapperi-periwi tau Sudangng tiwi
pakkasuwiyang ri Allataala.

32 (68-33) Akklongenni Allataala, h sininng
akkarungengng, puwlonni pappoji-pojiyangng
untu PUWANGNGE,
33 (68-34) untu alna iya mallttoiyngngi
bitara mariyolo. Engkalingai! Mabbicarai
PUWANGNGE, maddaremmengngi saddan-Na
sibawa masero.
34 (68-35) Angakuiwi akuwasan-Na Allataala
iya makuwasaiyngngi Israli, lettu ri langi
akuwasan-Na.
35 (68-36) Mappabengnga tongeng
Allataalata wettunna massu pol ri onrong
Naonroiy. Mabbri akuwasang Allataalana Israli
sibawa awatangeng lao ri umma-Na. Ripojiwi
Allataala!
69 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Bunga Bakungng. Pol ri Daud. (69-2)
Passalamaka, oh Allataala, saba mnrni uwai
lettu ri ellokku.
2 (69-3) Tassollaka ri rawa iya maliyungng,
dna gaga onrong mattuppu. Tallemmeka ri
uwai iya maliyungng, rialireng ri bombang
pasangng.
3 (69-4) Gora-goraka gangka poso sibawa
marakko tigoroku. Mapss matakku tajengngi
bantuwanna Allataalaku.
4 (69-5) Tau iya ccckka temmakkalasang,
lebbi magai naiya gemme ri ulukku. Sining tau
mawatangng maloi paccappuka; nagasaka
mennang sibawa papptenna. Ripassaka
palisui waramparang iya d urampasai.

5 (69-6) Oh Allataala, Muwisseng sining
asalakku d natassubbu dosaku ri al-Mu.
6 (69-7) Aja taleppessakka mappapol siri ri
yasna sining tau iya mammnasa ri Iko, oh
PUWANG, Allataala Iya Pommakuwasa. Aja
taleppessakka papol paccella ri yasna sining
tau iya sompak-Ko, oh Allataalana Israli!
7 (69-8) Saba Iko ritu naripakatunaka,
nasaba Iko ritu naricellaka.
8 (69-9) Mancajika pada-pada tau laingng
lao ri siyajikku, pada-pada tau saliwengng lao
ri kakaku sibawa anrikku.
9 (69-10) Malluwai sumangeku nasaba
pangloreng lao ri Bola-Mu, pangll-llna tau iya
pakatunak-Ko kennai alku.
10 (69-11) Terika sibawa mappuwasa iyakiya
napakatunaka mennang.
11 (69-12) Pakka kaing karung tanrang
masara, iyakiya nasindirika mennang.
12 (69-13) Mancajika buwa tmu ri onronna
tau maddeppungengng, sibawa lonna
pammabo-pammabo iyanaritu passalenna
iyya.
13 (69-14) Iyakiya massempajakka lao ri
Iko, oh PUWANG, oh Allataala, balika ri wettu
iya makessingng. Tulukka nasaba pammasmu
iya battowa sibawa nasaba atinuluremmu.
14 (69-15) Aja taleppessakka tallemme ri
laleng rawa, passalamaka pol risining tau iya
benciykka sibawa pol ri uwai iya maliyungng.

15 (69-16) Aja taleppessakka riyalireng
ri bombang pasangng, sibawa tallemme
ri borina tasi iyarga rikuburu ri laleng
kalebbongng.
16 (69-17) Balika, oh PUWANG, saba
makessik-Ko sibawa tettei mamas. Gilinno lao
ri iyya saba battowai paress babuwa-Mu.
17 (69-18) Aja tamassubbu pol ri atam-Mu,
saba masussakka, apperi-perini tulukka.
18 (69-19) Polni passalamaka, paleppeka pol
risining balikku.
19 (69-20) Muwisseng pkkugika ricella,
ripakatuna sibawa rill, Muwitai sininna
balikku.
20 (69-21) Appakatunangng mbbuka makecc
ati, sibawa pettu paddennuwakka. Usappai
paress babuwa, iyakiya siya-siyai, usappai
passalwo, iyakiya d ulolongengngi.
21 (69-22) Mala riwrkka racung untu inanr;
wettu madekka, riwrkka cukka untu nungeng.
22 (69-23) Leppessangngi perjamuwanna
mennang papoli acilakang, sibawa mancaji
siyo-siyo untu sining topolna.
23 (69-24) Leppessangngi matanna mennang
mancaji buta sibawa lekkena tuli malemmai.
24 (69-25) Tuppai cai-Mu ri yasna mennang,
leppessangngi mennang nageppa cai-Mu iya
malluwa-luwa.
25 (69-26) Leppessangngi akkmanna
masino-sino, sibawa kma-kmana tenriyonroi.

26 (69-27) Saba nacallai mennang tau iya
Muhukkungng, sibawa bicarai sining tau iya
Musissa.
27 (69-28) Leppessanni asalanna tattamba
maga; aja naripattongeng mennang.
28 (69-29) Leppessangngi asenna riledda
pol ri kittana tau tuwo; sibawa tenriyoki ri
daftarna tau malempu.
29 (69-30) Iyakiya ritenreka sibawa mapeddi,
akkaka oh Allataala, sibawa passalamaka.
30 (69-31) Naupojiwi matu Allataala sibawa
long, pakarajai Alna sibawa long sukkuru.
31 (69-32) Lebbi naloriwi PUWANGNGE
iyaro naiya akkarobangeng sapingng,
akkarobangeng saping lai iya battowa.
32 (69-33) Naitanaro, marennuni tau ritenre,
tau iya sompangngi Allataala maloppoi atinna.
33 (69-34) Saba PUWANGNGE mngkalingai
tau iya kasiyasi; d Najampalllriwi umma-Na ri
laleng tarungku.
34 (69-35) Pojiwi Allataala, h langi sibawa
lino, tasi sibawa sininna mahlu ri lalenna.
35 (69-36) Napassalamai matu Yrusalm
sibawa patettongngi paimeng kota-kotana
Yhuda. Monroi matu ummana PUWANGNGE
kuwaro; iyaro tana mancajiwi appunnangenna
mennang.
36 (69-37) Namanai matu ana eppona; sining
tau iya mloriyngngi PUWANGNGE naonroiwi
matu.

70 [1] Untu pamimping kor. Pol ri Daud,
ri wettunna makkasuwiyangeng
akkarobangeng papparngngerang. (70-2) Oh
Allataala, passalamaka, PUWANG, asittani
tulukka!
[2] (70-3) Leppessangngi tau iya macinna
mpunoka ricau sibawa lari alippuwang.
Leppessangngi tau iya gora-goraiyngngi
acilakakku ripasoro sibawa ripakatuna.
[3] (70-4) Leppessangngi tau iya cawa-
cawaiykka mancaji tassleng sibawa
masiri.
[4] (70-5) Tennapodo sininna tau iya sompakko
mariyo-riyo sibawa marennu; sibawa sininna
iya mloriyngngi asalamakeng pol ri Iko
matterui makkeda, "Maraja tongeng ritu
PUWANGNGE!"
[5] (70-6) Iyya kasiyasika sibawa malemma;
polni masitta, oh Allataala. Iko ritu pattulung
sibawa pappassalamaku, aja tamatengnge,
oh PUWANG.

71 [1] Ri al-Muka mallinrung, oh PUWANG,
aja taleppessakka ripakasiri.
[2] Paleppeka, saba adl-Ko, ngkalingai sibawa
passalamaka.
[3] Ancajino ri alku pada-pada bulu batu
onrokku monro, iya magampangng tuli urapi.
Saba purani Mupettui untu passalamaka, Iko
ritu onrokku mallinrung sibawa maccinaung.

4 Oh Allataalaku, paleppeka pol ri tau maja,
pol ri akuwasanna sining tau mabecco sibawa
mapddara.
5 Saba Iko ritu addennuwangekku, oh
PUWANG, PUWANG, mateppeka ri Iko
sipongeng maloloku.
6 Sipongeng tuwoku sanrka ri Iko;
Mulinrungika sipongekku jaji natuli upoji-Ko.
7 Atuwokku mancaji contoi lao ri tau maga,
saba Iko ritu pallinrukku iya mawatangng.
8 Tuli upoji-Ko, puppu esso uwabbirittang
arajam-Mu.
9 Aja Mubuwakka ri wettu macowaku aja
tasalaika rkko cappuni awatangekku,
10 saba sining balikku nabicaraka, sining tau
iya malo mpunoka sikongkoloi.
11 Adanna mennang, "Risalaini ri Allataala;
laono mai talellungngi sibawa tatikkengngi,
saba dgaga passalamai."
12 Aja Mumabla pol ri iyya, oh Allataala,
Allataalaku, tulukka masitta.
13 Leppessangngi tau iya gasakka ripakasiri
sibawa ripallennye. Leppessangngi tau iya
malo cilakaika alippuwang sibawa risalipuri
atunang.
14 Iyakiya iyya tuli mammnasaka ri Iko,
sibawa pd maga poji-Ko.
15 Puppu esso ucuritai matu sining
pangkaukem-Mu iya adl, sibawa asalamkeng
pol ri Iko iya tenribilangng.

16 Upojiwi pangkaukem-Mu iya barani, oh
PUWANG Allataala, upakalabbai adlkem-Mu,
adlkem-Mu bawang.
17 Oh Allataala, Mupagguruka sipongeng
maloloku, lettu makkekkuwangng ucuritai
winru-Mu iya mappabengnga.
18 Oh Allataala, aja tasalaika, lettu
macowaka sibawa maubeng, kuwammengngi
uwabbirittangngi akuwasammu sibawa
abaraningem-Mu lao ri sininna assossoreng
mangolo.
19 Oh Allataala, sittanr langi adlkem-Mu;
battowai sining pangkaukem-Mu; nigana
mulli pada-padai-Ko?
20 Muwrkka maga anrasa-rasang iya matane,
iyakiya Mupalisui matu awatangekku sibawa
paotoka pol ri kuburu.
21 Muwbbuka matu lebbi malebbi, sibawa
salworisika.
22 Maloka poji-Ko sibawa gambusu,
saba matinulu-Ko, oh Allataalaku. Maloka
makklongek-Ko pappojiyang sibawa kacapi.
Oh Allataalana Isral iya mapaccingng.
23 Gora-goraka sibawa penno ariyo-riyong,
nanakklongeng tok-Ko pappojiyang. Tubu
nyawaku makklongngi sibawa marennu, saba
puraka Mupassalama.
24 Puppu esso uwabbirittangngi matu
adlkem-Mu, saba sining tau iya malo cilakaika
ricauni sibawa ripakasirini.

72 [1] Pol ri Salomo. Oh Allataala,
appagguruwangngi hukkum-Mu lao
ri arungng, wrngngi adlkem-Mu lao ri ana
worowanna arungng.
[2] Tennapodo naadlkiwi umma-Mu situru
hukkungng, sibawa gaukengngi tau ritenre
sibawa adl.
[3] Memmuwar wanuwatta macommoi sibawa
salwangeng, sibawa engka adlkeng untu
sininna bangsa.
[4] Tennapodo arungng nablai hana raya
mariyawa, tulungngi sining tau kasiyasi
sibawa paccappui sining tenrengngi mennang.
[5] Tennapodo tettei mattahang massossoreng
ri wettu engkana mupa mata esso sibawa
kteng.
[6] Tennapodo padai bosi iya teppa ri
padangng, pada-pada bosi raja iya
mallengngi sining dare.
[7] Tennapodo mallebbangngi adlkengng
mannennungeng, sibawa maonai adcngengng
ri wettu engkana mupa kteng.
[8] Malowangngi matu akkarungenna pol ri
tasi lao ri tasi, mallebbangngi pol ri alau lettu
ri yajang.
[9] Tunrui matu ri alna pabbanuwana padang
kessi sibawa sujui bali ri yolona ajna.
[10] Arung-ngarunna Tarsis sibawa pulo-pulo
tiwii matu pakkasuwiyang ri alna. Arung-
ngarung Arab- sibawa Etiopia poli tiwi
pakkasuwiyang.

11 Sininna arungng sujui matu ri yolona,
sininna bangsa mancajiwi ata-atanna.
12 Saba naleppessangngi tau d pakkullnna
ritenre, sibawa tau kasiyasi iya mangobbi ri
alna.
13 Namasiwi tau kasiyasi sibawa raya
mariyawa, sibawa passalamai atuwonna tau
iya maperi senna.
14 Napaleppei mennang pol ri patenre sibawa
ateddekengng, saba atuwonna mennang
mangke sennai ri alna.
15 Tuwoi datu arungng! Tennapodo lao ri alna
riyakkasuwiyangengngi ulaweng pol ri Arab.
Tennapodo riyassempajangengngi tungke
wettu sibawa tuli ribarakkakiwi.
16 Tennapodo maonai gandongng ri sininna
wanuwa, sibawa sining bulu-buluna pennoi
wassl. Tennapodo macommoi tanana pada-
pada Buluna Libanon, sibawa pabbanuwana
kotana tattambai pada-pada wella ri
padangng.
17 Tennapodo asenna arungng risngei
mannennungeng, sibawa ataromporenna
tattambai ri wettu engkana mupa mata
esso. Tennapodo bangsa-bangsa mllauwi
ribarakkaki pada-pada alna, sibawa sininna
tauw teppui masennang.
18 Ripojiwi PUWANGNGE, Allataalana
Israli! Banna Alna pogaui gau-gau iya
mappabengnga.

19 Ripojiwi asen-Na iya maraja
mannennungeng; tennapodo sininna
lino pennoi sibawa alebbirem-Mu! Jajini
makkuwaro. Aming!
20 Sikumiro sempajanna Daud, ana Isai.

73 1 Mazmurna Asaf. Makessing
tongengngi Allataala lao ri umma-Na,
lao ri tau iya mapaccingng atinna.
2 Iyakiya iyya bata-batana, cddni teddng
atepperekku,
3 saba mangmpuruka lao ri tau matempo,
wettunna uwita amaupekenna tau maja.
4 Saba d mennang namanrasa-rasa
mapeddi, watakkalna mennang mawatangngi
namadising.
5 D mennang natanggung asussang, d
nakennai abala pada-pada tau laingng.
6 Rimakkuwannanaro kdo matempoi
mennang, sibawa tuli tindai sibawa
ateddekeng.
7 Pol ri atinna mennang tattuppai ja; malippui
mennang sibawa rancana-rancana maja.
8 Manglli mennang sibawa makkeda-kedai,
nanasibawang atempong mangancangngi
malo patenre.
9 Nacurupiyangiwi mennang Allataala ri
suruga, sibawa mabboro lao risining tauw ri
lino,
10 angkanna muwi ummana Allataala bal
towi lao ri mennang, sibawa mateppe lao ri
bicaranna mennang.

11 Adanna mennang, "D naissengngi
Allataala, Iya Pommatanr d najeppuiwi."
12 Makkuwaniro keadaanna tau maja;
tuwono sibawa tennang, tattambai matteru
waramparanna.
13 Paracuma bawang ujagai mapaccing
atikku; dna gaga akkgunaku mablaiwi dosa.
14 Saba puppu esso nakennaka abala;
tungke l risissaka.
15 Akkalarapanna makkeda makkuwakaro,
ubalibellariwi assossorenna ana-anamu.
16 Iyakiya wettukku makkuraga untu
majeppuiwi, iyaro gau mawatang senna untu
alku.
17 Angkanna muttamaka ri Bolana
PUWANGNGE, nainappa uwajeppui
accappurenna tau maja.
18 Mutaroi mennang ri laleng iya malengngo,
sibawa Muleppesangngi mennang menrung
binasa.
19 Ri laleng sikd mata ancurui mennang,
masero senna accappurenna.
20 Pada-pada nippi iya teddngng ri l;
wettum-Mu tokkong, oh PUWANG, lennye toni
mennang.
21 Wettukku massessekal sibawa atikku
pada-pada ritoddo,
22 madonggoka sibawa d uwajeppuiwi,
pada-padaka olokolo ri yolo-Mu.
23 Iyakiya tetteka ri sedd-Mu,
Muwakkatenningngi lima ataukku.

24 Mupimpikka sibawa pangaja, sibawa
Mutarimaka matti sibawa alebbireng.
25 Niga uwappunnai ri suruga sangadinna
Iko? Ri lainna Iko dna gaga iya uwacinnaiy ri
lino.
26 Namuni tubu nyawaku mancaji malemmai,
Iko ritu awatangekku, oh Allataala;
Iko ritu sininna iya uwappunnaiy untu
mannennungeng.
27 Tau iya salaiyk-Ko macilakai matu,
Mupabbinasai tau iya d namatinulu lao ri Iko.
28 Iyakiya untu alku makessing tongeng
engka ri seddna Allataala, PUWANG
Allataala upancaji onrong allinrungekku,
kuwammengngi uwulli mabbirittangngi
sininna pangkauken-Na.
74 1 Elong pappagguruwanna Asaf. Oh
Allataala, untu mannennungegga
Musalaiki? Magi Mumatteru macai lao ri
umma-Mu muto?
2 Engngerangngi umma-Mu iya Mupil
sipongenna riyolo, bangsa iya Mupaleppe
kuwammengngi nancaji appunnangem-
Mu. Engngerangngi matu Bulu Sion, iya
Mupancajiy onrong Muwonroiy.
3 Jalajjani onrong iya mancajiynna
ruttungeng; sininna engka ri Bola-Mu purani
naancuru bali.
4 Gora-gorai sining balim-Mu ri Bola-Mu,
sibawa patettongngi bandra apakalanna
kuwaro.

5 Padai mennang pattubbang aju iya
mabbettangngngngi wasna, untu tubbangngi
aju-kajungng ri ale.
6 Sininna sobbi aju naancurui mennang
sibawa wasna nenniya palu-palunna.
7 Natunui mennang Bola-Mu gangka cappu;
sibawa panajisii onrom-Mu risompa.
8 Maloi mennang patunru sisekki, sibawa
tunui gangka cappu sininna onrong
assompangng ri wanuwaw.
9 Nabi-nabi sibawa tanra-tanrang
makalallaingng d napaitana, sibawa d muwi
sddi tau missengngi gangka kgi matteru
makkuwa.
10 Gangka kgi oh Allataala, nall-Ko bali
bali? Lettu mannennungegga napakatunai
mennang asem-Mu?
11 Magi nadna Mutulukki? Magi mupaleppei
limam-Mu pol ri idi?
12 Ri pammulanna mupa Iko ritu arukku, oh
Allataala, Iko ritu passalamaki.
13 Nasibawang awatangeng iya masero
Mupuwi tasi, sibawa reppai ulunna naga tasi.
14 Mureppoi sining ulunna Lwiatan sibawa
pancajiwi inanrna monroiyngngi padang
kessi.
15 Mupassoloi mata uwai sibawa salo; salo
iya battowa Mupancajiwi marakko.
16 Iko ritu pancajiwi esso sibawa wenni,
enrengng pattentui onronna mata esso
sibawa ktengng.

17 Mupattettei pakkassnna lino, mbbui wettu
timo sibawa wettu bosi.
18 Engngerangngi pkkugi bali pakatuna-Ko,
oh PUWANG, bangsa iya d naissek-Ko
curupiyangiwi asem-Mu.
19 Aja Muwabbryangngi umma-Mu iya d
pakkullnna lao ri limanna bali iya mabecco.
Aja na untu mannennungeng mallupaiwi
totona umma-Mu iya macilaka.
20 Engngerangngi assijancingeng iya Muwbbu
sibawa idi, saba napogaui tauw ateddekengng
ri tungke onrong makalemmengng ri
wanuwaw.
21 Aja muleppessangngi tau ritenre ripakasiri,
tennapodo tau manrasa-rasa sibawa kasiyasi
poji-Ko.
22 Tokkonni oh Allataala, waini parakara-Mu!
Saba puppu esso ripakatuna-Ko risining tau
iya d natepperi-Ko.
23 Aja Muwallupaiwi kellina sining balim-Mu,
arukkanna sining balim-Mu iya pd maladde!

75 1 Untu pamimping kor. Manuru
lagunna: Aja tapaccappui. Mazmurna
Asaf. Elong. (75-2) Idi sompa-Ko, oh Allataala,
sukkuruki lao ri Iko sibawa mabbirittangngi
winru-Mu iya mappabengnga.
2 (75-3) Makkedai Allataala, "Ri wettu iya
Upattentu, Malo-Ka madlkiwi sibawa adl.
3 (75-4) Rkko taggottangngi lino sibawa
sininna pabbnuwana Iyya ritu pakkassei
alliri-allirinna."

4 (75-5) Lao ri tau iya pojiyngngi mabboro,
makkeda-Ka, kuwammengngi ajana nabboro.
5 (75-6) Sibawa lao ri tau maja,
kuwammengngi ajana nakdo matempo.
Aja napojiwi alna iyarga nabbicara sibawa
matempo.
6 (75-7) Saba angadlkengng d napol ri alau
iyarga yajang dto napol ri manorang iyarga
yattang.
7 (75-8) Iyakiya Allataala muto ritu
mangadlki, Napakariyawai sddi sibawa
napakatanri iya laingng.
8 (75-9) Caina PUWANGNGE pada-padai
kaca ri liman-Na, iyaro kaca mallisei uwai
anggoro iya maseri. Natirii Allataala lisena,
sininna tomaja ri lino harusui mnungngi
gangka cappu.
9 (75-10) Iyakiya tetteka matu
mabbirittangngi Allataalana Yakub,
makklongengngi pappoji-pojiyang untu Alna.
10 (75-11) Napoloi matu awatangenna
tau maja, na tau makessingng tattamba
mawatangngi.
76 1 Untu pamimping kor. Nasibawang
kacapi. Mazmurna Asaf. Elong. (76-2)
Tarompoi Allataala ri Yhuda; kalabbai asen-Na
ri Isral.
2 (76-3) Yrusalm iyanaritu onrong Naonroiy;
Bulu Sion onrong Naonroiy.

3 (76-4) Kuwaro Naancurui sininna parwa
musu, sininna pana lala-lala, kaliyawo sibawa
peddangng.
4 (76-5) Maraja tongek-Ko, sibawa mattappa,
napakacauri sining bulu riyolo.
5 (76-6) Sining tau barani purani narampasa;
matinroi mennang sibawa dna matu naotona.
Prajuri-prajuri iya por teddnni awatangenna.
6 (76-7) Sininna anyaranna sibawa
tonangiyngngi sempni mat nasaba
paggera-Mu, oh Allataalana Yakub!
7 (76-8) Masero tongek-Ko! Rkko macai-Ko,
niga mulli mattahang?
8 (76-9) Pol ri langi Mupannessai apettum-
Mu; mtau lino sibawa mammek-Ko.
9 (76-10) Wettum-Mu tokkong malo
mangadlki untu passalamai tau ritenre ri lino.
10 (76-11) Muwi sining tau kaminang
masekkangng poji tok-Ko, sibawa iya macai
mupa paki kaing karung tanrang mabbarata.
11 (76-12) Rupaiwi jancimmu lao ri PUWANG
Allataalamu. Sitinajai sininna bangsa iya
monro macaw tiwii pakkasuwiyang untu
Allataala iya natauriy.
12 (76-13) Napoloi sumangena sining
panguwasa; mtaui arung-ngarungng lao ri
Alna.

77 1 Untu pamimping kor. Situru: Ydutun.
Mazmurna Asaf. (77-2) Mangobbika
sibawa macenno lao ri Allataala; mangobbika
sibawa macenno, nanangkalingaka.

2 (77-3) Ri wettu aperisengng
massempajakka lao ri PUWANGNGE;
puppu benni uwakkai limakku lao ri Alna d
ucau, iyakiya atikku d namalo risalwori.
3 (77-4) Rkko uwngngerangngi Allataala,
maddarkka, rkko unennungngi, pd malemmai
atikku.
4 (77-5) Nabbuka PUWANGNGE d
naweddikka matinro ri wenni, mauska
angkakku d uwulli mabbicara.
5 (77-6) Upikkirii esso-esso iya labe,
uwngngerangngi sibawa unennungngi
taut-taung iya labe.
6 (77-7) Ri wenni upikkiri-pikkirii, sibawa
makkutana ri laleng ati,
7 (77-8) "Untu mannennungegga
PUWANGNGE massampyang sibawa d
namalona?
8 (77-9) Mappsauniga mamasiki? Dga
Narupaiwi jancin-Na paimeng?
9 (77-10) Nallupainiga Allataala untu
mamas? Macayiiga, angkanna d namaress
babuwana?"
10 (77-11) Naumakkeda, "Iyana peddiriwi
atikku, makkeda Iya Pommatanr dna
namakuwasana."
11 (77-12) Maloka mngngerangngi sining
pangkaukem-Mu PUWANG, makkatenningngi
sining anu makalallaim-Mu wettu riyolo.

12 (77-13) Maloka nennungngi sininna iya
Mupogau, sibawa pikkirii sining winru-Mu iya
masero.
13 (77-14) Oh Allataala, mapaccing maneng
pangkaukem-Mu, nigana silloppo Allataalata?
14 (77-15) Iko ritu Allataala iya pogau
anu makalallaing, purani Mupannessa
akuwasam-Mu ri yellena bangsa-bangsa.
15 (77-16) Nasibawang awatangem-Mu
Mupaleppei umma-Mu, wija-wijanna Yakub
sibawa Yusuf.
16 (77-17) Naita-Mu, oh Allataala, mtaui
uwai, tnr towi borina tasi.
17 (77-18) Tirii bosi ellungng, maddalenrung
guttu; siyanr-anr lett ri sininna sulapa.
18 (77-19) Maddalenrung guttu, reppe billa,
taggottang lino sibawa tnr.
19 (77-20) Joppa-Ko molai bombangng, lttoi
tasi, iyakiya d napaita batla-Mu.
20 (77-21) Pada-pada-Ko pakkampi
dulungngi umma-Mu, naolai Musa sibawa
Harun.

78 1 Elong pappagguruwanna Asaf.
Nasibawang pappagguruwakku, h
bangsaku, pnessaiwi ada-adakku.
2 Maloka powada warkkada sibawa
pakkalarapangeng, sibawa pakatajangngi
patteppungng wettu riyolo,
3 gau-gau iya riyngkalinga sibawa ritarima,
iya nacurita nn-nnta.

4 D tamalo rahasiyakangngi lao ri ana-anata;
maloki mabbirittangngi lao ri abbatireng ri
monri passalenna akuwasanna PUWANGNGE
sibawa sining winru-Na iya battowa, enrengng
sining pangkauken-Na iya makalallaingng.
5 Lao ri bangsa Israli Nabbryangngi
hukkun-Na, sibawa lao ri wija-wijanna
Yakub parnta-Na. Nasuroi nn-nnta
mappagguruwangngi lao ri ana-anana
mennang,
6 kuwammengngi abbatireng rappina
naissengngi, nainappa patterui lao ri
ana-anana mennang.
7 Nanallalengi towi mennang nataroi matu
paddennuwanna ri Allataala, sibawa d
nallupaiwi pangkauken-Na, iyakiya tuli tunrui
ri parnta-Na,
8 kuwammengngi mennang d napada
nn-nnna iya pojiyngngi maronta sibawa
madoraka; abbatireng iya kalwa-lwa teppena,
sibawa d namatinulu lao ri Allataala.
9 Suku Efraim iya massenjata pana, lariwi ri
wettunna mammusu.
10 Najjalkkaiwi mennang assijancin-Na
sibawa Allataala, sibawa d namalo tunru lao ri
hukkun-Na.
11 Nallupaiwi mennang sining pangkauken-
Na, sibawa sining anu makalallaing iya
Nappaitangng lao ri mennang.
12 Ri yolona toriyolona, mbbui Allataala anu
makalallaing ri wanuwa Masr, ri tantna Zoan.

13 Napuwi tasi, nainappa malltto mennang;
Napatettongngi uwai pada-pada tppo.
14 Nadulungngi mennang sibawa ellung ri
esso enrengng nasibawang tajanna api puppu
benni.
15 Napuwi bulu batu ri padang kessi, nenniya
panungngi mennang sibawa maona.
16 Nasuroi passu uwai bulu-bulu batu,
namassolona uwai pada-pada salo.
17 Iyakiya matterui mennang madosa lao ri
Allataala, marontai mennang ri padang kessi
lao ri Iya Pommatanr.
18 Nattungkai mennang cobaiwi Allataala, ri
laleng tuntui inanr iya nacinnaiy mennang.
19 Nawai mennang Allataala sibawa
makkeda, "Naullga Allataala mprkki inanr ri
padang kessi?
20 Mmeng Naunrui bulu batu iya matedde,
angkanna massolo uwai sibawa maraja.
Iyakiya Naulltoga passadiya roti sibawa
mabbr juku lao ri umma-Na?"
21 Nangkalinganaro, macaini Allataala
nanagasai umma-Na sibawa api; cai-Na lao ri
mennang pd mancajiwi,
22 saba d mennang namateppe lao ri
Allataala, ri akuwasan-Na iya mullngngi
passalamai mennang.
23 Namuni makkuwaro Naparntangngi langi
untu timpai sining tangena.
24 Napanonnoi gandongng pol ri suruga,
manna untu inanrna mennang.

25 Nawrngngi mennang inanr maona; manri
mennang roti malaka.
26 Nasuro towi anging alau mangiri; nasaba
akuwasan-Na namangiri anging yattangng.
27 Napanonnoi manu-manu untu umma-Na,
jumellana padai kessi tenribilang.
28 Napasempi iyaro sining manu-manu ri
akkmangng ri mattulilinna onrong naonroiy
mennang.
29 Namanrna mennang gangka messo, saba
Allataala pura mprngngi mennang aga iya
nacinnaiy.
30 Iyakiya napessunna mennang dtopa
nacau; jaji wettunna mennang manr mupi,
31 macaini Allataala Nanawai mennang;
Naunoi sining tau Isral iya malolo sibawa
barani.
32 Namuni makkuwaro tettei umma-Na
madosa, sining anu makalallain-Na d nabbui
mennang mateppe.
33 Nanapaccappani Allataala atuwonna
mennang pada-pada nappase, cappui
taut-taunna mennang ri laleng tau.
34 Sises-siseng nauno Allataala siyagangngar
ri yellena mennang, iya laingng massessekali
sibawa lisu ri Alna.
35 Nangngerangngi mennang makkeda
Allataala pallinrunna mennang, sibawa Iya
Pommatanr pappassalamana mennang.
36 Iyakiya ribelli Alna ri mennang,
ada-adanna mennang bell simata.

37 D mennang namatinulu lao ri Alna sibawa
d nakkatenning ri assijancin-Na.
38 Iyakiya Allataala mamasiwi sibawa
maddampengengngi umma-Na, sibawa d
napaccappui mennang. Makkolik-kolinni
natahang cai-Na, sibawa d napallessui cai-Na.
39 Engngerangngi makkeda mennang banna
mahlu iya d namannennungeng, pada-pada
anging labe nadna nalisu.
40 Temmaka lwenana mennang maronta lao
ri Alna, sibawa peddiriwi atin-Na wettunna ri
padang kessi.
41 Makkolik-kolinni mennang cobaiwi
Allataala, sussaiwi Iya Mapaccingng,
Allataalana Israli.
42 D mennang nangngerangngi matu
akuwasan-Na, ri esso Napaleppena mennang
pol ri bali,
43 wettunna mbbu sining anu d padanna ri
Masr, sibawa sining anu makalallaingng ri
padang Zoan.
44 Napinrai sining salona mennang mancaji
dara, angkanna d naulli mennang mnungngi
uwaina.
45 Nasissai mennang sibawa lale iya maga,
sibawa leppessangngi tanana mennang
risolangi ri cuppangng.
46 Papoli ule sibawa incal, iya paccappungngi
ngngalangng sibawa wassl dare.

47 Nasolangiwi pong anggorona mennang
sibawa bosi batu, nenniya sining pong arana
mennang sibawa cinoddo mattkk.
48 Naleppessangngi bosi se kennai olokolona
mennang, sibawa lett kennai olokolona
mennang.
49 Napallessui cai-Na iya malluwa-luwa
ri laleng nasurona sipasukang malaka
amatngng iya mbbungngi mennang pettu
paddennuwang.
50 D natahangngi cai-Na iyarga nacarinnaiwi
atuwonna mennang, iyakiya napaccappui
mennang sibawa sai.
51 Naunoi ana worowan macowa ri laleng
tungke kaluwargana tau Masr.
52 Nainappa napimping umma-Na pada-pada
bimbala makkonrongng, sibawa dulungngi
mennang molai padang kessi.
53 Ri laleng pappimpin-Na amangngi
mennang sibawa d namtau, na balinna
mennang tallemmei ri laleng tasi.
54 Nainappa natiwi umma-Na ri tana-Na iya
mapaccingng, ri bulu iya Alna muto sittaiwi.
55 Ri yolona umma-Na Napaddsui pabbanuwa
kuwaro Nainappa nattawa-tawang iyaro
wanuwa lao ri sininna suku bangsa Israli,
umma-Na, angkanna naulli mennang
monroiwi kma-kmana bali.
56 Iyakiya marontai mennang sibawa mojiwi
Allataala Iya Pommatanr, parnta-parnta-Na d
mennang naturusiwi.

57 Balibellai mennang pada-pada toriyolona,
sibawa d nawedding riyatepperi pada-pada
uso mabbngko.
58 Nawai mennang Allataala sibawa onrong
assompang barahalana mennang, nenniya
mbbui mennang mangmpuru sibawa
dato-datona mennang.
59 Naitanaro, macai sennani Allataala, sibawa
sampyangngi mennang.
60 Nasalaiwi kma-Na mennang ri Silo, onrong
Naonroiy ri yellena tolino.
61 Naleppessangngi Petti Assijancin-Na
ritawang; lambang alebbiren-Na nasittaiwi
bali.
62 Macayii lao ri umma-Na, appunnangeng
mana-Na, sibawa leppessangngi mennang
riyuno sibawa peddang.
63 Kallolo-kallolona mennang nanri api; dna
gaga kawingiwi ana-anadarana mennang.
64 Imang-ngimanna mennang riyunoi sibawa
peddang, janda-jandana mennang d naulli
mpating.
65 Motoi PUWANGNGE pada-pada tau
pseddingng, pada-pada tau mawatangng
purana mnung anggoro.
66 Napasoroi balin-Na, sibawa caui mennang
untu mannennungeng.
67 Iyakiya Nasampyangngi wija-wijanna
Yusuf sibawa d napili suku Efraim.
68 Iya Napil iyanaritu suku Yhuda, sibawa
Bulu Sion iya Napojiy.

69 Napatettongngi Bola-Na pada-pada
Naonroiy ri suruga, sibawa pada-pada lino,
masse untu mannennungeng.
70 Napili Daud atan-Na, sibawa malai pol ri
olokolo makkonronna,
71 pol ri onron-Na mappiyara indo bimbala,
untu mampii Israli umma-Na.
72 Daud piyarai mennang sibawa macenning
atinna, nenniya pimpingngi mennang sibawa
macca.
79 1 Mazmurna Asaf. Oh Allataala, bangsa
iya d naissek-Ko natudangini tana
mana-Mu. Napanajisii mennang Bola-Mu,
napancajiwi Yrusalm ruttungeng.
2 Nasalaiwi mennang ujuna ata-atam-Mu
mancaji inanrna manu-manu ri yelle. Ujuna
sining Muwamasiy naleppessangngi mennang
mancaji inanrna olokolo liya.
3 Ri sininna kota Yrusalm tattuppai darana
mennang pada-pada uwai; dgaga kuburui
mennang.
4 Mancajiki akkll-kllkenna bangsa-bangsa
sideppta, nacawa-cawaiki mennang sibawa
nabuwki.
5 Oh PUWANG, untu mannennungegga
macai-Ko, sibawa angmpurum-Mu malluwa
pada-pada api?
6 Tuppai cai-Mu ri yasna bangsa-bangsa iya
d naissek-Ko, sibawa ri yasna akkarungeng-
akkarungengng iya d nassompa lao ri
Iko.

7 Saba purani mennang napaccappu
umma-Mu, sibawa mancurui onrong naonroiy
mennang.
8 Aja tahukkukki nasaba dosana toriyolota.
Amasini masitta, saba pettu paddennuwanni.
9 Tulukki oh Allataala, Pappassalamata,
addampengengngi dosa-dosata sibawa
paleppeki nasaba alebbirem-Mu muto.
10 Aja taleppessangngi bangsa laingng
makkutana passaletta, "Kgai Allataalana
mennang?" Leppessakki mitai pakkabale
lao ri bangsa-bangsa iya mpunongngi
ata-atam-Mu.
11 Engkalingai addarknna sining tahanangng;
tennapodo sining tau iya ripattentu untu mat
rileppessang tuwo nasaba akuwasam-Mu.
12 Oh PUWANG, walei bangsa-bangsaro leppi
wkkapitu nasaba sininna pappakatunana
mennang lao ri Iko.
13 Na idi umma-Mu, bimbala Muampi,
sukkuru matu lao ri Iko untu mannennungeng,
sibawa poji-Ko massossoreng.

80 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Bunga Bakungng. Mazmur asabbiyanna
Asaf. (80-2) Oh Pakkampina Israli, ngkalingai,
Iko pimpingngngngi wija-wijanna Yusuf
selaku makkonrongeng. Iko iya makkarungng
ri yasna krub-, alluruno sibawa mattappa
2 (80-3) ri yolona Efraim, Bnyamin sibawa
Manasy. Ajjellokenni akuwasam-Mu lao ri idi,
sibawa polno passalamaki.

3 (80-4) Oh Allataala, pajjappaki; itaki
sibawa ati masmpo, natasalama matu.
4 (80-5) Oh PUWANG Allataala Iya
Pommakuwasa, gangka kgi-Ko macai, namuni
madosai umma-Mu?
5 (80-6) Muwrkki teri untu inanr, uwai mata
maona untu nungeng.
6 (80-7) Muleppessangngi bangsa-bangsa
sideppta, massasa passalenna tanata
macawai masennang sining balitta.
7 (80-8) Oh Allataala Iya Pommakuwasa,
palisuki; itaki sibawa masmpo ati,
natasalama.
8 (80-9) Umma-Mu padai pong anggoro iya
Mupaltt pol ri Masr. Mupaddsui bangsa-bangsa
laingng, nainappa Mutaneng iyaro aju ri
wanuwanna mennang.
9 (80-10) Mupassadiyangengngi tana alna;
namakkure maliyung sibawa mallebbang ri
sininna wanuwa.
10 (80-11) Nacinaungiwi sining bulu-bulu,
enrengng nasibawang takk-takkna natongkoi
ajukajung aras battowa.
11 (80-12) Lorong takkna lettu ri Tasi
Tengnga, colli-collina lettu ri Salo Efrat.
12 (80-13) Oh Allataala magi Muruttungngi
sappona, angkanna tungke tau lalo naulli
cppui buwana?
13 (80-14) Nakanyumpi bawi ale angkanna
masolang, sibawa olokolo ri padangng manri.

14 (80-15) Oh Allataala Iya Pommakuwasa,
polni paimeng, itani pol ri suruga sibawa
jampangiwi umma-Mu.
15 (80-16) Passalamai umma iya pada pong
anggoro al-Mu pura tanengngi, sibawa cura
anggoro iya Mupancajiy mawatang.
16 (80-17) Bali pura tubbangngi sibawa
tunui; leppessanni mennang ripaccappu ri
cai-Mu.
17 (80-18) Linrungiwi tau iya pura Mupil,
anana tolino iya Mupwatangiy untu al-Mu.
18 (80-19) Nadna talss pol ri al-Mu; jagaiwi
atuwotta, natapoji-Ko matu.
19 (80-20) Oh PUWANG Allataala Iya
Pommakuwasa, pajjappaki, itaki sibawa
masmpo ati, kuwammengngi natasalama.

81 1 Untu pamimping kor. Situru
lagunna: Gitit. Pol ri Asaf. (81-2)
Puwlonni pappoji-pojiyangng untu Allataala,
awatangetta, gorano sibawa marennu untu
Allataalana Yakub.
2 (81-3) Paonini rabana, akkani longng, gettii
gambusu nenniya kacapi sibawa macenno.
3 (81-4) Seppungngi taromp ri esso
marajata, ri psta uleng baru sibawa uleng
lburengng.
4 (81-5) Saba iyaro gau suwai peraturang ri
Israli, suwai parnta pol ri Allataalana Yakub.
5 (81-6) Napancajiwi suwa attettekeng untu
bangsa Israli, wettunna malluru mwai Masr.
Uwngkalingai basa iya d uwissengngi,

6 (81-7) "Purani uwakka tiwi pol ri
salangkammu, sibawa leppessangngi baka
Imparengng pol ri limammu.
7 (81-8) Ri laleng asussammu mangobbiko,
Naupassalamako. Ubaliko pol ri guttu
onrok-Ku massubbu, Upojiko ri mata uwai
Mriba.
8 (81-9) Engkalingai papparngngerak-Ku,
h umma-Ku, Isral, akkalarapanna maloko
mngkalinga-Ka!
9 (81-10) Aja naengka dwata laing ri
yellemu, aja musompa dwata laing.
10 (81-11) Iyya ritu PUWANG Allataalamu, iya
dulungngkko massu pol ri Masr. Wettummu
malupu riwrkko inanr.
11 (81-12) Iyakiya umma-Ku d namalo
mngkalinga-Ka, d namalo mapato Israli lao ri
Iyya.
12 (81-13) Rimakkuwannanaro
Uleppessangngi mennang matedde ati;
leppessangngi mennang naccowri lona muto.
13 (81-14) Ah, akkalarapanna umma-Ku
maloi mngkalinga-Ka, akkalarapanna maloi
mapato lao ri Iyya,
14 (81-15) masitta-Ka patunrui balinna
mennang, sibawa caui sininna balinna
mennang.
15 (81-16) Tau iya ccck-Ka Upatunrui
matu, rihukkungngi matu mennang untu
mannennungeng.

16 (81-17) Iyakiya umma-Ku Upanri matu
gandong ripil, sibawa Upamessori sibawa cani
ale."
82 1 Mazmurna Asaf. Allataala pimpingngi
pengadilang ilahi ri suruga, nainappa
nabbryang apettun-Na:
2 "Ajana tamangadl sibawa macko-cko,
sibawa aja muwaccow lao ri tau maja.
3 Ewaiwi ana bu sibawa tau malemma,
wrngngi adlkeng tau kasiyasi sibawa
manrasa-rasa.
4 Paleppei tau iya malemma sibawa d
pakkullnna, paleppei mennang pol ri limanna
tau maja.
5 D aga-aga muwisseng, madonggo sibawa
pusa, nasaba iko, natassiya-siya atorenna
masaraka.
6 Upowadai makkeda ilahiko iko maneng
ana-anana Allataala Iya Pommatanr.
7 Iyakiya matko matu pada-pada tolino,
pada-pada tungke tomaraja, mat tokko
matu."
8 Polni oh Allataala, adlkini lino, saba sininna
bangsa iyanaritu appunnangem-Mu.
83 1 Mazmurna Asaf: suwa long. (83-2)
Oh Allataala, aja Muwammekko, aja
tappalo-palo cikku sibawa monro mammekko.
2 (83-3) Itani, balim-Mu maroca, marontai
sining tau iya benciyk-Ko.

3 (83-4) Mbbui mennang rancana maja untu
mwai umma-Mu; sibawa barunding mwai
sining tau iya Mulinrungiy.
4 (83-5) Adanna mennang, "Laono mai
taancurui bangsa Israli, kuwammengngi d
nariyngngeranna asenna mennang."
5 (83-6) Purani siyempe bangsa-bangsa,
sibawa massddi mwa-Ko:
6 (83-7) bangsa Edom sibawa Ismal, sining
tau Moab- sibawa Hagar;
7 (83-8) bangsa Gbal, Amon sibawa Amal,
bangsa Filista enrengng pabbanuwana Tirus.
8 (83-9) Makkuwatoro Asyur massddini
sibawa mennang, mancaji ana buwana
wija-wijanna Lot.
9 (83-10) Gaukengngi mennang pada-pada
tau Midiangng, pada-pada Sisra sibawa Yabin
ri Salo Kisyon,
10 (83-11) iya pura ripaccappu ri Endor,
sibawa mancaji pappakacommo untu tana.
11 (83-12) Gaukengngi pamimpinna
mennang pada-pada Orb sibawa Zeeb,
patunrui pangakuwasana mennang
pada-pada Zbah sibawa Salmuna,
12 (83-13) nasaba purai mennang makkeda,
"Laono mai tatudangiwi tana naonroiy
Allataala."
13 (83-14) Oh Allataala, assiyamporengngi
mennang pada-pada awu, pada-pada daram
iya nairi anging.

14 (83-15) Pada-pada api iya tunungngi ale,
luwa api iya mangurengngngngi sining bulu.
15 (83-16) Lellungngi mennang sibawa
anginraja-Mu, slengiwi mennang sibawa
talippuru-Mu.
16 (83-17) Oh PUWANG, leppessangngi
mennang ripakatuna, kuwammengngi
nangakuiwi mennang akuwasam-Mu.
17 (83-18) Leppessangngi mennang tuli
ripakasiri sibawa mtau, leppessangngi
mennang mat ri laleng atunangng.
18 (83-19) Tennapodo naissengngi mennang
banna Iko ritu Iya Pommatanr, PUWANG, iya
makuwasangngi sininna lino.

84 1 Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Gitit. Mazmurna appang Korah. (84-2)
Temmaka pasennanginna onrong Muwonroiy,
oh Allataala Iya Pommakuwasa!
2 (84-3) Nauddaningi sennai atikku Bola-Mu,
tubu nyawaku gora-gorai untu Allataala iya
tuwo.
3 (84-4) Mala dongi lolongeng bola
sibawa lajang-lajangng sddi bola, onronna
mennang taroi anana ri seddna mzba-Mu, oh
PUWANG Iya Pommakuwasa, Arukku sibawa
Allataalaku.
4 (84-5) Masennang tongeng tau iya monro
ri Bola-Mu, sibawa tuli makklong pappojiyang
untu al-Mu.

5 (84-6) Masennangngi tau iya lolongengng
awatangeng pol ri Iko, sibawa iya macinna
massiyara ri Bulu Sion.
6 (84-7) Namattengngang mennang
joppa molai lompo Baka, iyaro onrongng
napinrai mennang macaji mata uwai, bosi
mammulangng tabbollongngi sibawa barakka.
7 (84-8) Awatangenna mennang pd
tattambai, wettunna joppa lao ri Sion,
lao ri onronna Allataalana sininna dwata
mappaitangngi al.
8 (84-9) Engkalingai sempajakku, oh
PUWANG Allataala Iya Pommakuwasa,
ngkalingai, oh Allataalana Yakub.
9 (84-10) Barakkakiwi arutta, oh Allataala,
linrungiwi tau iya pura Mupil.
10 (84-11) Lebbi kessing muwi siesso ri
Bola-Mu naiya sisebbu esso ri onrong laingng.
Upili mancaji panganrowang sumpang ri
Bolana Allataalaku naiya monro ri bolana tau
maja.
11 (84-12) Saba PUWANG Allataala pallinrutta
sibawa arung iya maraja, iya mprngngkki
pammas sibawa alebbireng. D naengka
nasampyangngi muwi aga iya makessingng
lao ri tau iya atuwonna d cellana.
12 (84-13) Oh PUWANG Iya Pommakuwasa,
masennangngi tau iya mateppe ri Alna.

85 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
appang Korah. (85-2) Muwloriwi

tana-Mu, oh PUWANG, keadaanna Israli
purani Mupalisu.
2 (85-3) Purani Muwaddampengeng dosa-
dosana umma-Mu; Muwaddampengenni
sininna asalanna.
3 (85-4) Dna Muwacairi mennang; cai-Mu iya
masero Mugettengngi lisu.
4 (85-5) Pajjappaki, oh Allataala
pappassalamata, aja Mumacai paimeng
lao ri idi.
5 (85-6) Untu mannennungegga Muwacairiki,
sibawa tette macai massossoreng?
6 (85-7) Pwatangiki paimeng kuwammengngi
tamarennu idi umma-Mu nasaba pattulum-
Mu.
7 (85-8) Ajjellokenni makkeda tette-Ko
mamas, oh PUWANG, wrkki asalamakeng pol
ri al-Mu.
8 (85-9) Maloka mngkalingai ada-adanna
PUWANG Allataala; Najjanciyangngi
asalwangengng lao ri idi, umma-Na, assaleng
d talisu pogau dosa.
9 (85-10) Tongeng, sadiyai passalamai tau
iya mateppe, Allataala iya maraja monroi
matu ri wanuwatta.
10 (85-11) Pammas sibawa atinulureng
siruntui matu, adlkeng sibawa adamngengng
sikaddao-kaddaowi matu.
11 (85-12) Atinulurenna tolino tuwoi matu
pol ri lino, sibawa adlkenna Allataala cllngngi
pol ri langi.

12 (85-13) PUWANGNGE mabbryangngi iya
makessingng, na tanata mabbri matu wassl.
13 (85-14) Adlkengng poddiyoloiwi matu
PUWANGNGE, sibawa passadiyai lalengng
untu Alna.
86 1 Sempajanna Daud. Engkalingai
sempajakku, oh PUWANG, sibawa
balika, saba kasiyasika sibawa malemma.
2 Jagaiwi atuwokku, saba Muwamasika,
passalamai atam-Mu iya mateppe lao ri Iko.
3 Iko ritu Allataalaku, amasika oh PUWANG,
saba puppu essoka massempajang lao ri Iko.
4 PUWANG, prennuiwi atinna atam-Mu, saba
lao ri Iko upattuju atikku.
5 Makessikko, oh PUWANG, sibawa mupoji
maddampeng, tau iya massempajangng lao
ri Iko tettei Muwamasi sibawa pammas iya
maona.
6 Jampangiwi sempajakku, oh PUWANG,
ngkalingai pangobbiku mllau pattulung.
7 Ri wettu aperisengng massempajakka lao
ri Iko, saba Mubalika.
8 Oh PUWANG, dgaga puwang pada-padam-
Mu, dgaga pogaui aga iya Mupogau.
9 Sininna bangsa iya Mupancajiy poli matu,
oh PUWANG, untu sompa-Ko sibawa pojiwi
arajam-Mu.
10 Saba por-Ko sibawa pogaui sining anu
makalallaingng, banna Iko ritu Allataala.
11 Appagguruwanni lo-Mu lao ri iyya, oh
PUWANG, kuwammengngi uwaccowriwi

sibawa matinulu; pancajika mateppe sibawa ati mallbu.
12 Sukkuruka lao ri Iko sibawa sukku atikku,
oh PUWANG Allataalaku; maloka pojiwi
abattowangem-Mu mannennungeng.
13 Saba tette-Ko mamasika sibawa pammas
iya battowa; purani Mupaleppe nyawaku pol
ri kalebbonna kuburu.
14 Oh Allataala, tokkongngi tau matempo
gasaka, sigarembolang tau mabecco malo
mpunoka; d mennang napaduli-Ko.
15 Iyakiya Iko, oh PUWANG, Allataala mamas
sibawa pasayangng, sabbara, penno pammas
sibawa matinulu.
16 Jampangika sibawa amasika, pwatangika
sibawa passalamaka, saba pada-pada indoku,
massompa tokka lao ri Iko.
17 Wrkka tanrang akessingem-Mu, oh
PUWANG, kuwammengngi tau iya ccckka
namasiri, rkko naita-Ko mennang mattulung
sibawa salworika.
87 1 Mazmurna appang Korah, suwa long.
Napatettongngi PUWANGNGE kota-Na
ri tompo-Na bulu-buluna iya mapaccingng.
2 Pol risininna kotana Israli, Yrusalm
kaminang Namasi.
3 Engkalingai, h kotana Allataala, gau-gau
iya mappabengnga Napowadai passalenna
iko:
4 "Masr sibawa Babl Uputtamai matu ri
laleng daftarna bangsa-bangsa iya mapato

lao ri Iyya. Mala Filista, Tirus sibawa Sudan
muttamai ribilang pabbanuwana Yrusalm."
5 Lao ri Sion makkedai matu tauw, makkeda
sininna bangsa muttamani wargana, sibawa
Iya Pommatanr pakkassei matu.
6 Naputtamai matu PUWANGNGE bangsa-
bangsa ri laleng daftarna pabbanuwana
Yrusalm.
7 Sr-sri matu mennang sibawa makklong,
"Sion iyanaritu onrong assalekku!"
88 1 Elong. Mazmurna appang Korah.
Untu pamimping kor. Situru lagunna:
Mahalat Lanot. Elong pappagguruwanna
Hman, tau Ezrahi. (88-2) Oh PUWANG,
Allataala iya passalamakka, ri esso
mangobbika lao ri Iko, ri wenni mangoloka ri
Iko.
2 (88-3) Tennapodo sempajakku lettui ri Iko,
ngkalingai pangobbiku.
3 (88-4) Nakennaka maga asussang; engkani
amatngng ri sumpangng.
4 (88-5) Pada-padaka tau iya malo nonno ri
kalebbong amatngng, tau iya acappurengng
awatangeng.
5 (88-6) Risalaika ri yellena tau mat,
pada-pada tau riyuno, lwu ri laleng kuburu,
pada-pada tau iya Muwallupai sisengngnna,
tau iya dnna Mutulungngi paimeng.
6 (88-7) Muwaggenrungekka ri kalebbong
iya maliyungng, ri kalebbong kuburu iya
maliyungng sibawa mapettangng.

7 (88-8) Natenreka cai-Mu sibawa matane,
ancuruka ritenre ri cai-Mu.
8 (88-9) Mupablaiwi sining sissekku pol ri
alku, sibawa Muwbbuka mappakaciddi-ciddi
lao ri mennang. Riurukka nadna wedding
massu,
9 (88-10) mappido-pido matakku nasaba
anrasa-rasang. Esso-essoka mangobbi lao ri
Iko, PUWANG, nenniya massempajang sibawa
lima ritanryang.
10 (88-11) Mbbu-Koga anu makalallaing untu
tau mat? Motoga mennang sibawa poji-Ko?
11 (88-12) Riyabbirittagga pammas-Mu
ri laleng kuburu, sibawa atinulurem-Mu ri
onrong abinasangng?
12 (88-13) Engkaga missengngi anu
makalallaim-Mu ri laleng pettangng, iyarga
akessingem-Mu ri wanuwa onronna tau
riyallupaiy?
13 (88-14) Iyakiya uwllauwi pattulum-Mu, oh
PUWANG, tungke l mappanrka sempajang ri
Iko.
14 (88-15) Oh PUWANG, magi Musampyakka?
Magi Mupagilingngi rupam-Mu pol ri alku?
15 (88-16) Mappammulai baiccuku manrasa-
rasaka sibawa nainc amatng, posoka
tanggungngi pahukkungem-Mu.
16 (88-17) Cai-Mu iya masero mancuruka;
paggasa-Mu iya masero pabbinasaka.

17 (88-18) Puppu esso cai-Mu pada-padai
Impe mattulilingika, keppukka pol ri sininna
sulapa.
18 (88-19) Sellao-sellaoku iya marpp
Mupablaiwi pol ri alku, pettangng monro
silaongekka.
89 1 Elong pappagguruwanna Etan, tau
Ezrahi. (89-2) Paress babuwa-Mu,
PUWANG, malo upuwlong mannennungeng,
atinulurem-Mu uwabbirittang matu
massossoreng.
2 (89-3) Saba uwisseng pammas-Mu
mannennungengngi, atinulurem-Mu
mattinettoi pada-pada langi.
3 (89-4) Makkedako, "Purana mbbu
assijancing sibawa tau ripil-Ku; pura-Ka
mattanro lao ri Daud, atak-Ku:
4 (89-5) Uwattahangengngi kadra arajam-Mu
untu mannennungeng, massossorengngi
natudangi matu ana eppomu."
5 (89-6) Addeppungeng suruga pojiwi sining
pangkaukem-Mu iya makalallaingng, sibawa
makklongengngi atinulurem-Mu, PUWANG.
6 (89-7) Ri langi d gaga pappadai-Ko,
oh PUWANG, d gaga mahlu suruga iya
pappadaiyk-Ko.
7 (89-8) Ripakalebbi-Ko ri yellena sining
mapaccingng, riytauri lebbi naiya sininna ri
mattulilim-Mu.
8 (89-9) PUWANG, Allataala Iya
Pommakuwasa, nigana pada-pada

watam-Mu? Matinuluko ri laleng sini-sininna
oh PUWANG.
9 (89-10) Mukuwasaiwi tasi iya
mabbombangng, sibawa pasoroi bombanna
iya masero.
10 (89-11) Rahab, naga tasi, Mureppoi sibawa
Muwunoi, nasibawang lima mawatangng
Mucaui sining balim-Mu.
11 (89-12) Langi sibawa lino iyanaritu
appunnangem-Mu, lino sibawa sininna lisena
winru-Mu.
12 (89-13) Iko ritu pancajiwi manorang
sibawa yattang, Bulu Tabor sibawa Bulu
Hrmon gora-gorai untu al-Mu.
13 (89-14) Temmaka battowana akuwasam-
Mu, sibawa pkkugi serona awatangem-Mu!
14 (89-15) Adlkengng sibawa hukkungng
iyanaritu tettongenna akkarungem-Mu,
pammas sibawa atinuluremmu manessai ri
laleng sininna tindakam-Mu.
15 (89-16) Masennangngi bangsa iya
massompa sibawa marennu, iya tuwo ri
laleng cahaya ahadrkem-Mu, PUWANG.
16 (89-17) Puppu esso mariyo-riyo mennang
sibawa tette masse, nasaba akessingemmu.
17 (89-18) Muwrkki apakalang iya makessing
senna, nasaba akessingem-Mu ritu
natapakala.
18 (89-19) Saba pallinrutta iyanaritu
tau Mupil, oh PUWANG; arutta iyanaritu

appunnangenna Allataalana Isral Iya Mapaccingng.
19 (89-20) Riyolo ri laleng suwa pakkitang, makkeda-Ko lao ri atam-Mu iya matinulu, "Purani utulung sddi pabbarani, sddi tau iya Upil pol ri raya purani Upakatanr.
20 (89-21) Purani Ulolongeng Daud, atak-Ku, sibawa Ulanti sibawa minnya upacara.
21 (89-22) Awatangek-Ku tuli linrungiwi matu, akuwasak-Ku pwatangiwi matu.
22 (89-23) D naricau matu ri bali, sibawa d naritenre ri tau maja.
23 (89-24) Sininna balinna Upaccappui matu, Uwunoi niga-niga cccngngi.
24 (89-25) Tetteka matu mamasiwi sibawa matinulu lao ri alna, sibawa mbbui pd makuwasa.
25 (89-26) Ulowangiwi matu akkarungenna, pol ri Tasi Tengnga lettu ri Salo Efrat.
26 (89-27) Makkedai matu lao ri Iyya, Iko ritu Amboku, Allataalaku, pallinrukku sibawa pappassalamaku.
27 (89-28) Upancajiwi matu ana worowan-Ku macowa, iya kaminang maraja riyellena sininna arungng.
28 (89-29) Tettei matu Uwamasi lettu mannennungeng, assijancik-Ku sibawa alna tettei masse.
29 (89-30) Kadra akkarungenna Uwattahangengngi ri wettu engkana

mupa langi ri yasna lino, massossorengngi
natudangi matu ana eppona.
30 (89-31) Iyakiya rkko wija-wijanna
najjalkkaiwi hukkuk-Ku, sibawa d natuwo
situru parnta-Ku,
31 (89-32) rkko mennang d nabati-
batiwi Upattette sibawa d najampangiwi
peraturak-Ku,
32 (89-33) Uhukkungngi mennang sibawa
cambu nasaba pelanggaranna, sibawa
Upateppai abala nasaba dosa-dosana.
33 (89-34) Iyakiya tette-Ka matu mamasiwi
Daud, sibawa d matu Uwassakkarengngi
atinulurek-Ku.
34 (89-35) Assijancik-Ku sibawa alna d matu
tek-Kupajajiwi, pol ri jancik-Ku d muwi sddi
Ugetteng paimeng.
35 (89-36) Siseng untu mannennungeng
mattanro-Ka nasaba asek-Ku iya
mapaccingng; d matu Uwabbell lao ri
Daud.
36 (89-37) Mattahangngi matu kadra
akkarungenna ri wettu engkana mupa mata
esso, massossorengngi ana eppona tudangiwi
matu.
37 (89-38) Akkarungenna tettei engka
pada-pada ktengng, sabbi matinulu ri
ellungng."
38 (89-39) Iyakiya makkekkuwangng
macai-Ko lao ri arungng, Muwabbyangngi
sibawa sampyangngi tau Mupil.

39 (89-40) D Mupajajiwi assijancim-Mu
sibawa atam-Mu, Muwaggenrungengngi
passigerana ri laleng bungka.
40 (89-41) Muruttungngi tmbo-tmbo kotana,
sining bntnna Mupancajiwi ruttungeng.
41 (89-42) Sininna tau iya lalo narampasai
appunnangenna, mancajiwi akkllkllkeng lao ri
balibolana.
42 (89-43) Muwrngngi apakalang risining
balinna, sibawa mbbui sininna balinna
marennu.
43 (89-44) Mala senjatana Mupancajiwi d
nakkguna, d Mutulungngi ri laleng musu.
44 (89-45) Mupaccappai akuwasanna
iya malebbi, kadra akkarungenna
Muwaggeppuwangngi ri tana.
45 (89-46) Muponcokiwi wettu malolona,
enrengng tongkoi sibawa siri.
46 (89-47) Gangka kgi-Ko massubbu, oh
PUWANG? Gangka kgi cai-Mu malluwa
pada-pada api?
47 (89-48) Engngerakka temmaka poncona
atuwokku, Mupancajiwi tolino selaku mahlu d
namannennungeng.
48 (89-49) Nigana mulli tuwo matteru sibawa
d namat? Nigana mulli leppe pol ri kuburu?
49 (89-50) Oh PUWANG, kgani tanrang
pammas-Mu iya mammulangng, iya
Muwajjanciyangng lao ri Daud nasaba
atinulurem-Mu?

50 (89-51) Engngerangngi oh PUWANG,
pkkugi atam-Mu ricella, utanggungngi
pappakatunana maga bangsa.
51 (89-52) Sining balim-Mu napakatunai
arung Mupil, oh PUWANG, mll-klli kgi-kgi lao.
52 (89-53) Pojiwi PUWANGNGE untu
mannennungeng. Jajini makkuwaro! Aming!
90 1 Sempajanna Musa, atanna Allataala.
Oh PUWANG, Iko ritu onrotta
mallinrung massossoreng.
2 Ri wettu dnapa naripancaji sining bulu, ri
wettu dnapa Mutappai lino, Iko ritu Allataala
iya mannennungengng, d pammulanna
sibawa d paccappurenna.
3 Musuroi tolino lisu ri assalenna, mancaji
awu pada-pada pammulanna.
4 Untu almu sisebbu taung padai siesso, esso
iwenni iya labenna; pada-pada llng jagangng
ri wenni.
5 Muwalirekki; pada-padaki nippi, pada-pada
wella iya cura;
6 ri l tuwoi sibawa mabbunga, iyakiya
makellei ri arawngng.
7 Tasslekki nasaba cai-Mu, sibawa cappu
binasa nasaba cai-Mu.
8 Mutaroi asalatta ri yolo-Mu, dosata iya
tassubbu Muwitai.
9 Maponcoi atuwotta nasaba cai-Mu, cappui
taut-tautta pada-pada seppung nappase.
10 Wettu atuwotta banna pituppulo taung,
rkko mawatakki, aruwa pulona taung. Iyakiya

banna asukkarakeng sibawa anrasa-rasang
iya talolongengng; purana atuwong iya
maponco, lennyeni.
11 Nigana missengngi aseronna cai-Mu,
iyarga maingekiwi matu addimonrinna
cai-Mu?
12 Pamaingekiki matu poncona atuwotta
kuwammengngi tamancaji tau iya engka
akkalenna.
13 Oh PUWANG, gangka kgi-Ko macai? Lisuno
sibawa amasiwi ata-atam-Mu.
14 Patabbolloi pammas-Mu lao ri idi tungke l,
kuwammengngi tamarennu sibawa makklong
gangka tuwota.
15 Wrkki asennangeng sittimbang sibawa
anrasa-rasangng iya ritanggungng ri laleng
taut-taung anrasa-rasangng.
16 Ajjellokengngi winru-Mu lao ri ata-atam-
Mu, sibawa akuwasam-Mu iya battowa lao ri
wijatta.
17 Oh PUWANG Allataalata, barakkakiki,
kuwammengngi nasininna jama-jamatta
mawwassli.
91 1 Tau iya mallinrungng ri Iya
Pommatanr, sibawa monro ri laleng
accinaungenna Iya Pommakuwasa,
2 wedding makkeda lao ri PUWANGNGE,
"Iko ritu pangwaingekku sibawa pallinrukku,
Allataalaku, ri al-Mu ritu mateppeka."
3 Napaleppeko matu pol ri abala tassubbu,
sibawa pol ri lasa tiwi amatng.

4 Nacinaungiko matu sibawa panni-Na,
angkammu amang ri laleng accinaungen-Na;
atinuluren-Na padai kaliyawo iya linrungiykko.
5 D naparelluko mtau lao ri bahaya ri wenni,
iyarga paggasa tennasenna-senna ri esso;
6 lao ri abala iya pol ri wettu mapettangng,
iyarga ancurukeng iya pageppa ri tangasso.
7 Muwi sisebbu tau mat ri seddmu, sibawa
seppulo sebbu ri sedd ataummu, iyakiya almu
d namalo matu.
8 Rkko makkitako ri mattulilimmu, muwitai
tau maja nakenna pamale.
9 Saba mupancajiwi PUWANGNGE
pangwaimmu, Iya Pommatanr mupancaji
pallinrummu.
10 Nad nakennako matu abala, bolamu d
matu nakennai abala.
11 Allataala suroi malaka-Na jagaiko, untu
linrungiko kgi-kgiko lao.
12 Naakkako matu ri pale liman-Na,
kuwammengngi aja natabbuttu ajmu ri batu.
13 Muwajjalkkaiwi matu ula sibawa singa,
muljjai singa lolo sibawa ula mamoso.
14 Adanna PUWANGNGE, "Tau iya pojiykko
Upassalamai matu, iya mangakuiyk-Ka
Ulinrungiwi matu.
15 Rkko mangobbii lao ri Iyya, Ubaliwi matu.
Ri wettu aperisengng, Utulungngi matu;
Upaleppei matu sibawa Uwrng alebbireng.
16 Upsennangiwi matu sibawa umuru
malamp, sibawa Upassamalai."

92 [1]Elong untu esso Saba. (92-2) Makessing tongeng sukkuru lao ri al-Mu, oh PUWANG, sibawa poji-Ko, Allataala Iya Pommatanr;
[2](92-3) mabbirittangngi pammas-Mu ri l, sibawa atinulure-Mu ri wenni,
[3](92-4) nanagetti towi gitar seppulo tuluna, naccowri gambusu sibawa kacapi.
[4](92-5) Saba pangkaukem-Mu psennangiwi atikku, makklokka marennu nasaba winru-Mu.
[5](92-6) Temmaka loppona sining pangkaukem-Mu, oh PUWANG, temmaka lamunna nawa-nawam-Mu!
[6](92-7) D naulli majeppuiwi tau madonggo, d nawedding napahang tau madongo.
[7](92-8) Weddissa jaji tau madoraka tuwo macommo pada wella, sibawa tau maja tattamba sugi sibawa madcng; iyakiya ripaccappu sisengngi matu mennang,
[8](92-9) saba Iko, PUWANG, makuwasa mannennungeng.
[9](92-10) Taissengngi ripaccappui matu balim-Mu, oh PUWANG, sininna tau maja ripassara-sarangngi matu.
[10](92-11) Muwbbuka pada watanna bantng liya, nenniya barakkakika sibawa asennangeng.
[11](92-12) Uwitai akalanna sining balikku, sining tau iya tokkongngnna mwaka, uwngkalingani rancana-rancana majana mennang.

12 (92-13) Tau malempu curai pada-pada
pong karoma, sibawa tuwo macommo
pada-pada pong camara ri Libanon.
13 (92-14) Padai mennang aju iya ritanengng
ri Bolana PUWANGNGE, sibawa mabbija ri
Bolana Allataalata,
14 (92-15) aju iya mabbuwa mupa ri wettu
macowana, tettei manyila matakka.
15 (92-16) Iyanaro buttinna makkeda adli
PUWANGNGE; alna pangwaingek-Ku, dgaga
acko-ckong ri Alna.
93 1 PUWANGNGE iyanaritu Arung;
mappak arajangngi sibawa
awatangeng. Tettong massei lino d
naulli kdo.
2 Ri pammulanna mupa namasse
kadra akkarungem-Mu, engka-Ko pol ri
mannennung.
3 Napakatanri saddanna bori tasi, oh
PUWANG, napakatanri memmuna bombang
dolangengng.
4 Iyakiya PUWANG iya makuwasa ri
suruga, lebbi maseroi naiya bombanna
dolangengng, lebbi mawatangngi naiya
ajjallona bombangng.
5 PUWANG, mannennungengngi hukkum-Mu,
mapaccingngi Bola-Mu sillamp wettu.
94 1 Oh Allataala, Iko ritu Allataala iya
makkabale, ajjellokenni pakkabale-Mu,
oh PUWANG.

2 Tokkonni, oh Hakinna sininna lino,
hukkungngi tau matempo situru
pangkaukenna mennang.
3 Oh PUWANG, gangka kgi tau maja
marennu? Gangka kgi, oh PUWANG?
4 Passui mennang ada-ada iya makassara,
sibawa mattempowangngi jana mennang.
5 Natenrei mennang umma-Mu, oh PUWANG,
sibawa reppoi sining tau Mupil.
6 Naunoi mennang janda sibawa ana bu
enrengng tau laing iya monro ri wanuwaw.
7 Adanna mennang, "D narita ri
PUWANGNGE, d narijampangi ri Allataalana
Yakub."
8 Eh bangsa, aja mumadonggo makkuwaro,
agguruno paki akkalemmu!
9 Allataala mbbui daucculingng, dga
Namarngkalinga? Alna mbbu mata, dga
Namakkita?
10 Alna paggurui bangsa-bangsa, dga
Napahukkung? Alna mancaji gurunna sininna
tauw, dga Nappunnai pangissengeng?
11 Nawellungi PUWANGNGE pikkiranna tolino,
naisseng manengngi siya-siyai simata.
12 Masennangngi tau iya Mupagguru, oh
PUWANG, tau iya Mupagguru hukkung-
hukkum-Mu.
13 Mupattennangngi ri esso-esso abala,
angkanna rikali kalebbongng untu tikkengngi
tau maja.

14 Saba d nasalaiwi PUWANGNGE umma-Na;
d najampalllriwi matu appunnangeng
mana-Na.
15 Naripatettong matu paimeng hukkungng
ri pengadilangng, sininna tau malempu
nasokongngi matu.
16 Niga mwaika lao ri tau madoraka? Niga
maccowrika mwai tau iya pogaungngi maja?
17 Ebarana PUWANGNGE d natulukka, cddka
ll ri linona tau mat.
18 Wettukku mappikkiri makkeda sempka
matu, pammas-Mu, PUWANG, mbbuka
tettong masse.
19 Rkko manennengngi atikku sibawa maus,
massalwoko sibawa pasennangika.
20 D musiyempe sibawa haking-haking maja,
iya rancangngngngi ja situru hukkungng.
21 Sikongkoloi mennang mwai tau malempu,
sibawa hukkung mati tau iya d napasala.
22 Iyakiya PUWANGNGE iyanaritu
pangwaingekku, Allataalaku mancaji
pallinrukku.
23 Nahukkungngi tau maja situru jana,
sibawa mammekkoi mennang nasaba dosana.
PUWANG Allataalata pammekkoi matu
mennang.

95 1 Laono mai tamakklong untu
PUWANGNGE, gora-gora untu
pappassalamata!

2 Laono mai tamangolo ri Alna sibawa long
sukkuru, gora-gora untu Alna sibawa long
pappojiyang.
3 Saba PUWANGNGE iyanaritu Allataala
iya maraja. Arung por iya caungngi sininna
dwata.
4 Nakuwasaiwi bagiyab-bagiyang kaminang
maliyung pol ri lino, muwi coppo-coppo bulu
appunnangennato.
5 Nakuwasaiwi tasi, saba Alna mbbui, muwi
pottanangng bbu liman-Nato.
6 Laono mai tasuju sompai Alna, makkaluttu
ri yolona PUWANGNGE, pappancajitta.
7 Saba Alna Allataalata, idi umma iya
Napiyara, pada-pada bimbala Naampi. Iya
esso ngkalingai saddan-Na:
8 "Aja tamatedde ati pada-pada toriyolomu
ri Mriba, pada-pada wettunna mennang ri
Masa, ri padang kessi.
9 Kuwaniro mennang cobai-Ka, namuni
purani naita pangkaukek-Ku.
10 Patappulo taung ittana maja pneddik-
Ku mitai mennang; adak-Ku: Tongeng,
iyaro bangsa d namatinulu! D mennang
najampangiwi parnta-parnta-Ku.
11 Namattanro-Ka ri laleng cai-Ku, d
mennang nauttama matu ri wanuwaro untu
lolongeng appsaungeng silaong Iyya."
96 1 Puwlonno long baru untu
PUWANGNGE! Akklonno untu
PUWANGNGE, h sininna lino!

2 Akklonno untu PUWANGNGE sibawa pojiwi
Alna; abbirittanni esso-esso karba marennu
makkeda puraki napassalama.
3 Curitai arajan-Na lao ri bangsa-bangsa,
sibawa sining pangkauken-Na iya por lao ri
rupa tauw.
4 Saba battowai PUWANGNGE, sibawa ripoji
senna, harusui riytauri lebbi naiya seninna
dwata.
5 Dwata-dwatana bangsa laingng banna
dato-dato barahala, iyakiya PUWANGNGE
iyanaritu pancajiwi bitara malowangng.
6 Risalipuriwi ri arajan-Na sibawa alebbiren-
Na, Bola-Na pennoi akuwasang sibawa
agelloreng.
7 Pojiwi PUWANGNGE, h rupa tauw, pojiwi
arajan-Na sibawa awatangen-Na!
8 Pojiwi asen-Na iya malebbi, sibawa tiwino
akkarobangeng ri laleng Bola-Na.
9 Sompai PUWANGNGE sibawa mappak
pakyang assompang! Tnrno ri yolo-Na, h
sininna lino!
10 Abbirittangngi lao ri bangsa-bangsa,
"PUWANGNGE ritu Arung! Massei lino
tenrigoyang; Naadlkiwi matu bangsa-bangsa
sibawa adl."
11 Akkrennuno, h langi sibawa lino!
Memmuno h tasi sibawa sininna lisena!
12 Ariyo-riyono, h dato-dato sibawa sininna
tanet-tanenna! Ajukajung ri ale gora-gorai
matu.

13 Saba poli PUWANGNGE mapparnta ri lino,
Naadlkiwi matu bangsa-bangsa sibawa adl
nenniya malempu.

97 1 PUWANGNGE iyanaritu Arung!
Sitinajai marennu lino, sibawa
pulo-pulo mariyo-riyo.
2 Riyattulilingiwi ellung sibawa pettang;
adlkengng sibawa hukkungng iyanaritu
tettongenna apparntan-Na.
3 Makkalolo api ri yolo-Na, mangurengngi
bali ri mattulilin-Na.
4 Billana tajangiwi lino, tnr lino mitai.
5 Maccolo sining bulu pada-pada lilingng ri
yolona PUWANGNGE, ri yolona PUWANGNGE,
makuwasangngi sininna lino.
6 Nabbirittangngi langi adlken-Na, sibawa
sininna bangsa mitai alebbiren-Na.
7 Sininna tau iya sompangngi barahala
ripakasirii matu, iya mabbangkakengngngngi
barab-barang d nakkguna; sinininna dwata
sujui matu ri yolona PUWANGNGE.
8 Masennangngi pabbanuwana Sion sibawa
kota-kotana Yhuda wettunna nangkalinga
apettunna PUWANGNGE.
9 Saba Iko, oh PUWANG, panguwasana
sininna lino; maraja-Ko nacau sininna dwata.
10 Eh iko iya pojiyngngi PUWANGNGE, ccci
ja! Saba PUWANGNGE linrungiwi atuwonna
umma-Na, Napaleppei mennang pol ri
akuwasan-Na tau madoraka.

11 Momponi tajangng untu tau iya malempu
atinna, sibawa ariyo-riyong untu tau iya
malempu.
12 Akkrennuno, h sining tau iya malempu ati
nasaba aga iya pura napogau PUWANGNGE,
sibawa sukkuruno lao ri Allataala iya
mapaccingng.
98 1 Mazmur. Elongengngi long baru
PUWANGNGE, nasaba sining
pangkaukenna iya mappabengnga!
Nasibawang akuwasang sibawa awatangenna
muto purani lolongeng apakalang.
2 PUWANGNGE mabbirittangngi apakalan-
Na; Napannessai adlken-Na lao ri
bangsa-bangsa.
3 Nangngerangngi pammas sibawa
atinuluren-Na lao ri Israli, umma-Na. Sininna
bangsa ri sininna lino purani naita apakalanna
Allataala.
4 Gora-gorano untu PUWANGNGE, h sininna
lino! Pojiwi PUWANGNGE sibawa long nenniya
gora-gora marennu.
5 Puwlonno pappojiyang untu PUWANGNGE,
sibawa maggetti kacapi.
6 Seppunni taromp sibawa sangkakala,
gora-gorano untu PUWANGNGE, Arutta.
7 Memmuno h tasi sibawa sininna lisena lino
sibawa sininna iya monroiyngngi.
8 Leppessangngi sining salo mappaleppa,
sibawa sining bulu-bulu gora-gora ri yolona
PUWANGNGE.

9 Saba poli untu madlkiwi lino; Naadlkiwi
matu bangsa-bangsa sibawa adl enrengng
tongeng.
99 1 PUWANGNGE iyanaritu Arung; tnri
bangsa-bangsa. Makkarungngi ri yasna
krub-, taggottang lino.
2 Makuwasa sennai PUWANGNGE ri Sion;
marajai ri yasna sininna bangsa.
3 Leppessanni mennang pojiwi asen-Na iya
malempu namalebbi. Mapaccingngi Alna!
4 Untu al-Mu akuwasangng, Arung iya
pojiyngngi hukkungng; purani Mupatettong
atongengengng; Mupajoppai hukkungng
sibawa adlkengng ri Isral.
5 Pakalebbii PUWANG Allataalata, sujuno ri
yolona kadra arajan-Na, Mapaccingngi Alna!
6 Musa sibawa Harun muttamani imang-
ngiman-Na, Samul sala sddinna iya
massempajangng ri Alna. Mangobbii
mennang lao ri PUWANGNGE, sibawa mabbri
pappbali.
7 Pol ri alliri ellungng mabbicarai lao ri
mennang, mapatoi mennang lao ri sininna
hukkun-Na sibawa parnta-Na.
8 Oh PUWANG Allataalata, Mubaliwi
umma-Mu; untu mennang Iko Allataala
iya pojiyngngi maddampeng, namuni
Muhukkungngi mennang nasaba asalanna.
9 Pakalebbii PUWANG Allataalata, sibawa
sompai Alna ri Bulu-buluna iya mapaccingng,
saba mapaccingngi PUWANG Allataalata.

100 [1] Mazmur untu akkarobangeng
sukkuru. Gora-gorano untu
PUWANGNGE, h sininna lino!
[2] Assompano lao ri PUWANGNGE sibawa
marennu, polno ri yolona sibawa lok-klong
marennu!
[3] Engngerangngi makkeda PUWANGNGE
ritu Allataala. Alna pancajiki sibawa
appunnangenna-Ki; idi umma-Na, bangsa iya
napiyara.
[4] Uttamano lalo ri gerban-Na sibawa long
sukkuru, ri laleng sedd bola-Na sibawa
pappoji-pojiyang. Sukkuruno lao ri Alna
sibawa pojiwi Alna!
[5] Saba makessingngi PUWANGNGE;
pammas-Na untu mannennungengngi, sibawa
atinuluren-Na massossorengngi.

101 [1] Mazmurna Daud. Maloka makklong
passalenna atinulurengng sibawa
adlkengng, untu al-Mu, oh PUWANG, long
pappojiyakku!
[2] Maloka puriatiwi atuwo-tuwong iya d
cellana. Uppanna pol-Ko ri iyya? Maloka tuwo
mapaccing ri bolaku,
[3] d matu uleppessangngi ja. Uccc
pangkaukenna tau massakka, sibawa d umalo
makkurusang sibawa mennang.
[4] D umalo kdo macko-cko sibawa d umaccow
ri laleng ja.

5 Tau mapptenna sibawa mammekko-mekko
upabbinasai matu. Tau matempo sibawa
matanr ati d matu uleppessangngi.
6 Upoji tau iya matinulu lao ri Allataala;
weddingngi mennang monro ri bolaku. Tau
iya tuwo temmakkcella wedding tumanika.
7 Topabbengnguwangng d nawedding monro
ri bolaku; pabbellngng d matu natahang ri
yoloku.
8 Pol ri esso lao ri esso maloka paccappui
sining tau maja ri wanuwaw. Sininna tau
iya pogau ja upallennyei matu ri Kotana
PUWANGNGE.

102 1 Sempajanna tau manrasa-rasa
iya engka ri laleng keadaang
malemma maddarki lao ri PUWANGNGE.
(102-2) Oh PUWANG, ngkalingai sempajakku,
leppessanni pangobbiku lettu ri iko.
2 (102-3) Aja tagiling pol ri iyya rkko ri laleng
asussakka. Engkalingai rkko mangobbika,
sibawa balika masitta.
3 (102-4) Teddengngi atuwokku pada-pada
rumpu; mabbara buku-bukukku pada-pada
api.
4 (102-5) Malemmaka pada-pada wella
rakko, sibawa ateddngeng napessu manr.
5 (102-6) Maddarkka sibawa macenno;
watakkalku oli mani nadoko buku.
6 (102-7) Pada-padaka manu-manu
undangng ri padang kessi, pada-pada kacoci
ri bola taja masino-sino.

7 (102-8) D naweddikka matinro, pada-pada
manu-manu masino-sino ri pabbingeng bola.
8 (102-9) Puppu esso napakatunaka bali;
napancaji tanroi asekku tau iya macai lao ri
iyya.
9 (102-10) Manrka awu pada-pada roti,
nungekku sicampurui uwai mata,
10 (102-11) saba purani Muwakkaka sibawa
maggenrungekka ri laleng cai-Mu iya
malluwa-luwa.
11 (102-12) Labei atuwokku pada-pada
wajo-wajo ri arawngng; makelleka pada-pada
wella.
12 (102-13) Iyakiya Iko, oh PUWANG, Arung
untu mannennungeng, tettei riyngngerang
massossoreng.
13 (102-14) Tokkok-Ko matu sibawa
mamasiwi Sion, narapini wettunna untu
mamas lao ri alna.
14 (102-15) Saba ata-atam-Mu napojiwi,
namuni mancajini ruttungeng. Marasa
kasiyangngi mennang lao ri alna, namuni
mancaji awuni.
15 (102-16) Natauriwi matu bangsa-bangsa
akuwasanna PUWANGNGE; sibawa arajan-Na
natauri sininna arungng,
16 (102-17) rkko napatettongngi
PUWANGNGE Sion paimeng, sibawa
malluru ri laleng arajan-Na.

17 (102-18) Nangkalingai matu sempajanna
umma-Na iya kasiyasi, sibawa d
nasampyangngi parllaunna mennang.
18 (102-19) Okii sininna pangkaukenna
PUWANGNGE untu abbatireng iya mangolo,
kuwammengngi bangsa iya dppa narijajiyang
naulli pojiwi Alna.
19 (102-20) Makkitai PUWANGNGE pol ri
onron-Na iya matanr, pol ri suruga makkitai
lao ri lino
20 (102-21) untu mngkalingai addarknna tau
ritahangng sibawa paleppei tau iya rihukkung
mat.
21 (102-22) Nariyabbirittang asen-Na ri Sion,
Naripoji-pojiwi matu ri Yrusalm,
22 (102-23) wettunna maddeppungeng
bangsa-bangsa sibawa sining akkarungengng
untu massompa lao ri PUWANGNGE.
23 (102-24) Napoloi PUWANGNGE
awatangekku ri wettu malolo-Ku mupa,
sibawa naponcokiwi umuruku.
24 (102-25) Nainappa makkedaka,
"Oh Allataala aja talai nyawaku ri
pattengngang atuwokku." PUWANG, tuwo-Ko
mannennungeng,
25 (102-26) riyolo Mupancajiwi lino; muwi
langi winru limam-Muto.
26 (102-27) Iya manennaro lennyei matu,
iyakiya Iko tettei engka; iya manennaro
malaungngi matu pada-pada pakyangng.

Muwabbyangngi matu pada-pada waju cowa,
naancuru maneng matu.
27 (102-28) Iyakiya Iko tetteko pada, d
naccappa matu atuwom-Mu.
28 (102-29) Tuwoi matu ana eppota sibawa
tennang, sibawa tuli amang ri laleng
allinrungem-Mu.
103 1 Pol ri Daud. Pojiwi PUWANGNGE,
h nyawaku, sininna batkku, pojiwi
asen-Na iya mapaccingng.
2 Pojiwi PUWANGNGE, h nyawaku, aja
muwallupaiwi sininna akessingen-Na!
3 Alna iya maddampengengngngngi sininna
dosamu, iya pajjappangngi sininna lasamu.
4 Alna iya paleppengngi nyawamu pol ri
kuburu, iya bolloiykko sibawa pammas
nenniya paress babuwa.
5 Alna iya sennangiyngngi atuwommu sibawa
iya makessingng, angkanna tetteko malolo
pada-pada kuwajangng.
6 PUWANGNGE pajoppai hukkungng sibawa
adlkengng untu sininna tau iya ritenre.
7 Napannessai rancana-Na lao ri Musa sibawa
sining pangkauken-Na lao ri bangsa Israli.
8 Saba mamasi PUWANGNGE sibawa
makacuwai, malamp sabbarai sibawa
tabbolloi pammas-Na.
9 D namatteru-teru maggera, sibawa d
namacai untu mannennungeng.
10 D nahukkukki situru dosata, iyarga
nawaleki situru asalatta.

11 Iyakiya sittanr langi pol ri lino, silloppo
iyaro pammas-Na untu tau mateppe.
12 Sibbla alau pol ri yajang, sibbla iyaro
Nabbyangngi dosa-dosata.
13 Pada-pada sddi ambo mamasiwi ana-
anana, makkuwaniro PUWANGNGE mamasiwi
tau iya mateppe.
14 Saba naisseng PUWANGNGE riybbuki pol
ri aga, Nangngerakki banna awumi.
15 Atuwonna tolino maponcomi pada wella;
tabbakkai pada-pada bunga ri dare;
16 rkko nairii anging, lennyeni, mala onronna
dna nirissenna paimeng.
17 Iyakiya PUWANGNGE tettei namasi
tau mateppe, akessingen-Na matterui
massossoreng
18 lao ri tau iya makkatenningng ri
assijancin-Na, sibawa matinulu pogaui
parnta-Na.
19 Mapparntai PUWANGNGE ri suruga, Alna
arung iya makuwasa ri yasna sini-sininna.
20 Pojiwi PUWANGNGE, h sining malaka-Na
iya por, iya mngkalingangngi sibawa pogaui
parnta-Na.
21 Pojiwi PUWANGNGE, h sininna mahlu
ri suruga, sininna atan-Na iya pogaungngi
lo-Na.
22 Pojiwi PUWANGNGE, h sininna ripancajiy
ri sininna dara akuwasan-Na. Pojiwi
PUWANGNGE, h nyawaku!

104

1 Pojiwi PUWANGNGE, h nyawaku!
Temmaka raja-Mu, oh PUWANG
Allataaku! Mappakko agelloreng sibawa
alebbireng,
2 sibawa tassampo cahaya. Mupallebbai langi
pada-pada kma,
3 sibawa patettongngi bolamu ri tompona
uwai ri langi. Ellungng Mupancaji karta-Mu,
Mutonangiwi pannina angingng.
4 Angingng Mupancaji suro-Mu, sibawa billa
pattumanim-Mu.
5 Massei lino mupasang ri pallanggana,
angkanna d nakdo untu mannennungeng.
6 Musampoi sibawa dolangeng malowangng,
uwaina nallei coppo-coppo bulu.
7 Wettunna Mugera, massoloi iyaro uwai,
massoloi sibawa masolo nasaba memmui
saddam-Mu.
8 Massoloi naolai sining bulu lao
ri laleng lompo, lao ri onrong iya
Mupassadiyangengngngngi.
9 Mupattentungengngi sining pakkassng
iya d nawedding naola, kuwammengngi aja
nalisu mallei lino.
10 Mupacumpai mata uwai risining lompo,
massoloi ana salo ri yellena sining bulu-bulu,
11 untu painungngi sininna olokolo ri dare,
sibawa passauwi dekkana sining kaledd ale.
12 Ri seddna mbbui sarang manu-manu;
moniwi mennang ri yellena daud-daungng.

13 Mupateppai bosi ri bulu pol ri langi, pennoi
lino sibawa wassl bbu-Mu.
14 Mupatuwoi wella untu olokolo, sibawa untu
tolino sakke rupa tanet-taneng. Naweddingngi
mallaonruma,
15 sibawa powassl uwai anggoro iya
pasennangiy. Makkuwatoro minnya zaitun iya
mbbungngi rupanna maccahaya, sibawa inanr
iya mprngngngngi awatangeng.
16 Ajukajunna PUWANGNGE lolongengngi
bosi maona aju camara Libanon iya Alna
tanengngi.
17 Kuwaro massaranni manu-manu,
massarangngi coko ri coppona.
18 Sining bulu matanr mancajiwi onronna
bmb ale; palando massubbui ri batu
karangng.
19 Muwbbui ktengng mancaji pattanrang
wettu, naisseng mata esso wettu labuna.
20 Rkko Mupateppai pettangng, mancaji
wennini esso, namallamparenna sininna
olokolo ale.
21 Mangngaungngi singa-singa lolo sappa
inanr, mllau inanr iya napassadiya Allataala.
22 Rkko mompoi mata esso, massalai
mennang sibawa lwu ri onrong assubbuwanna.
23 Nainappa massu tolino untu jamai
jamanna, sibawa matteru mappallaung narapi
arawng.

24 Temmaka gana winru-Mu, PUWANG,
iya manenna Mupancajiwi sibawa mapanr;
pennoi lino sibawa iya Mupancajiy.
25 Itai tasi iya malowangng mallebbang,
silaong mahlu baiccu battowa tenribilang.
26 Kuwaniro sompe sining kappala, sibawa
Lwiatan, naga tasi Mupancajiy, maccul-cul.
27 Iya manenna mennang mammnasai-Ko,
untu lolongeng inanr ri wettunna.
28 Mabbr-Ko, na mennang
paddeppungengngi, Mupassadiyai, na
mennang manri gangka cau.
29 Rkko gilik-Ko, mtaui mennang; rkko
Muwalai nappasena, cappuni mennang,
sibawa lisu mancaji awu pada-pada
pammulanna.
30 Iyakiya rkko Muwrngngi mennang
nappase, ripancajiwi mennang; Muwrngngi
atuwong mabaru lino.
31 Tennapodo arajan-Na PUWANGNGE tettei
mannennungeng! Tennapodo marennui
sibawa sininna Napancajiy!
32 Naitai lino sibawa nabbui tnr, Nagssai
sining bulu Namassu rumpunna.
33 Maloka makklong untu PUWANGNGE
gangka tuwoku, makklong pappojiyang untu
Allataalaku ri wettu engkaku mupa.
34 Tennapodo Natarimai lokku, saba Alna
mbbui atikku marennu.
35 Leppessanni lennye tau madosa ri
tompona lino, leppessanni tau maja cappu

binasa. Pojiwi PUWANGNGE, h nyawaku!
Pojiwi PUWANGNGE!
105 1 Sukkuruno lao ri PUWANGNGE,
abbirittangngi arajan-Na, curitai
pangkauken-Na lao ri bangsa-bangsa.
2 Puwlonni pappojiyangng untu
PUWANGNGE, abbirittanni sininna bbuno iya
mappabengnga.
3 Alna PUWANG Iya Pommakuwasa;
ariyo-riyono saba appunnangennaki, sininna
iya massompa sitinajai marennu.
4 Ellauno awatangeng pol ri Alna, tuli sompai
Alna.
5 Eh wijanna Abraham, atan-Na, sibawa
wijanna Yakub, tau napil-Na, ngngerangngi
sininna anu makalallaing iya Napogau, aja
muwallupaiwi sining apettun-Na.
6 (105:5)
7 PUWANGNGE iyanaritu Allataalata,
apettun-Na takkennai ri sininna lino.
8 Tuli nangngerangngi matu assijancin-Na,
mannennungeng jancin-Na.
9 Iyaro assijancingng Nabbui sibawa
Abraham, nainappa sibawa Ishak;
10 nainappa napakkasse sibawa Yakub,
mancaji assijancing iya mannennungengng
untu umma Israli.
11 Adanna, "Uwabbryangngi matu tana
Kanaan lao ri iko, mancaji appunnangeng
manamu."

12 Riyolo tuwoi ummana Allataala selaku
tau laing kuwaro jumellana mennang cdd
bawang.
13 Solli mennang pol ri bangsa lao ri bangsa,
ltt pol ri wanuwa lao ri wanuwa laingng.
14 Iyakiya d naleppessangngi PUWANGNGE
muwi niga tenrei mennang; nasaba mennang,
Naparngngerangiwi arung-ngarungng,
15 "Aja muganggui sining tau Upil, aja
mupogaui maja lao ri nabi-nabik-Ku!"
16 Napapoli PUWANGNGE akkadrengng
ri wanuwaro, sibawa malai sininna
pappassadiyaang inanrna.
17 Iyakiya Nasuroi sddi tau poddiyoloi
mennang, Yusuf, iya pura ribalu selaku ata.
18 Risiyoi ajna sibawa pabbalenggu,
ripaggnoiwi ellonna rant bessi.
19 Angkanna kajajiyanni iya naboto,
ripattongengngi ri ada-adanna PUWANGNGE.
20 Nainappa arung Masr, panguwasana
bangsa-bangsa, paleppei pol ri tarungku.
21 Riwrngngi jamang murusui saoraja,
sibawa riwrng akuwasang ri yasna sininna
waramparanna;
22 makkuwatoro akuwasang untu matoroi
sining pegawnna arungng, sibawa pimpingngi
sining tomacowa-cowa.
23 Nainappa lao Yakub ri Masr sibawa
mattette kuwaro selaku tau laing.

24 PUWANGNGE mbbui umma-Na tattamba
maga, angkanna lebbi mawatang mennang
naiya balinna.
25 Napinrai atinna tau Masr angkanna naccc
umma-Na sibawa gaukengngi ata-atan-Na
sibawa macko-cko.
26 Nainappa nasuro Musa atan-Na sibawa
Harun tau Napilna.
27 Ri Masr napogaui anu makalallaingng,
pangkaukeng-pangkaukeng battowa pol ri
PUWANGNGE,
28 namapato mennang lao ri parnta-Na.
Nainappa napancaji PUWANGNGE iyaro
wanuwa mapettang kape.
29 Napinrai salona mennang mancaji dara,
angkanna cappu sininna balna.
30 Makkaluppe-lupperengngi cuppangng
ri wanuwanna mennang, mala muttama ri
laleng saorajana arungng.
31 Nasaba parntana Allataala polni sining
lale, sibawa sining namo makkatulung ri
sininna wanuwa.
32 Natirii se passullna bosi, sibawa papol billa
siyanr-anr,
33 Nalttungngi pong anggoro sibawa pong
ara, sibawa natubbang manengngi sininna
ajukajunna mennang.
34 Nasaba parnta-Na napolna incal, maga
senna jumellana, tenribilang.

35 Naanr manengngi sininna tanet-tanengng
ri dare, sibawa manri gangka cappu sininna
wassl tana.
36 Nainappa Nauno ana worowan macowa ri
laleng tungke kaluwarga tau Masr.
37 Nainappa Naantara bangsa Israli massu,
tiwii mennang ulaweng sibawa pra; iya
manenna madisingngi sibawa mawatang.
38 Nakennani tau Masr pappnedding mtau
sibawa mappakatau-tau, jaji masennanni
mennang wettunna lao tau Israli.
39 Ripallebbakengngi ellung ri Allataala
untu cinaungiwi umma-Na, sibawa api untu
tajangiwi ri wenni.
40 Mllauwi mennang, naripapolngen-Na uro,
Nariwrnni mennang roti pol ri suruga gangka
messo.
41 Napuwi bulu batu, nacumpana uwai iya
massolo pada-pada salo ri padang kessi.
42 Saba nangngerangngi PUWANGNGE
jancin-Na lao ri Abraham, atan-Na.
43 Nanaantarani atan-Na sibawa marennu,
sining tau napil-Na sibawa gora-gora.
44 Nabbryangngi lao ri mennang tanana
bangsa-bangsa, sining darena mennang
napancajiwi appunnangenna umma-Na,
45 kuwammengngi namapato umma-Na
lao ri hukkung-hukkun-Na sibawa turusiwi
parnta-parnta-Na. Pojiwi PUWANGNGE!
106 1 Pojiwi PUWANGNGE! Sukkuruno
lao ri PUWANGNGE, nasaba

makessingngi; mannennungengngi
pammas-Na.
2 Niga mulli mabbirittangngi apornna
PUWANGNGE, sibawa mabbr pappojiyang iya
sitinaja untu Alna?
3 Masennangngi tau iya turusiyngngi sining
parnta-Na, sibawa tuli tongeng ri laleng
tindakanna.
4 Engngerakka, oh PUWANG, untu
akessingem-Mu lao ri umma-Mu, tulung tokka
rkko Mupassalamai mennang.
5 Tennapodo uwitai adcngenna sining
tau Mupil sibawa mariyo-riyo silaong
umma-Mu. Tennapodo mabangkaka sibawa
marennu silaong sining tau iya mancajiy
appunnangem-Mu.
6 Purani madosa pada-pada toriyolota;
purani pogaui maja sibawa madoraka.
7 Wettunna ri Masr d napahangngi nn-nnta;
winru-Mu iya mappabengnga d mennang
napahangngi. Nallupaiwi matu mennang
pammas-Mu iya maona, sibawa ri seddna
Tasi Gelagah marontai mennang lao ri Iya
Pommatanr.
8 Iyakiya PUWANGNGE passalamai mennang
nasaba Alna muto, kuwammengngi
namanessa aporn-Na.
9 Nasaba parnta-Na namancaji marakko Tasi
Gelagah, Natiwii umma-Na mallaleng molai
tasi, pada-pada molai padang kessi.

10 Nanallalengiwi Naripassalamai mennang
pol ri limanna bali, Naripaleppei mennang pol
ri akuwasanna bali.
11 Iyakiya balinna mennang ripatallemmei ri
uwai; d muwi sddi tau nass.
12 Nainappa umma-Na mateppe lao ri
jancin-Na sibawa makklong pappojiyang untu
Alna.
13 Iyakiya masittai mallupaiwi pangkaukenna
PUWANGNGE sibawa tinda temmllauwi
pangaja-Na.
14 Ri padang kessi mnri napessunna
mennang, nanacobai Allataala.
15 Riwrngngi aga nallau mennang, iyakiya
lasa saito iya kennangngi mennang.
16 Ri padang kessiro mangmpurui mennang
lao ri Musa sibawa lao ri Harun atan-Na iya
mapaccingng.
17 Namapuw tana memmei Datan, tongkoi
Abiram sibawa kaluwargana.
18 Nonnoi api manri kalompona mennang,
mangureng manengngi iya pura madoraka.
19 Ri Bulu Sinai mbbui mennang ana
saping ulaweng, sibawa sompai dato-dato
ricuwangngro.
20 Nasli mennang Allataala iya maraja sibawa
dato-dato saping pakkanr wella.
21 Nallupaiwi mennang Allataala
pappassalamana iya pura pogau gau-
gau iya battowa ri Masr.

22 Masero tongeng sining pangkauken-Na
ri wanuwaro, mappabengnga tindakan-Na ri
Tasi Gelagah.
23 Namanniyana Allataala paccappui
mennang, iyakiya ripsangkaiwi ri Musa, tau
napil-Na. Mancajini Musa pappallalanna
mennang, angkanna soro cai-Na Allataala.
24 Nainappa mennang nasampyang wanuwa
iya magelloro nasaba d namateppe lao ri
jancinna Allataala.
25 Mannoko-nokoni mennang ri laleng kmana
sibawa d namalo mngkalingai saddanna
PUWANGNGE.
26 Namajjanci-Na sibawa mattanro malo
mpunoi mennang ri padang kessi.
27 Nabbyangngi matu wija-wijanna
mennang ri yellena bangsa-bangsa sibawa
passara-sarangngi ri wanuwa-wanuwa
laingng.
28 Nainappa ri Por nasompai mennang
Baal, sibawa nanri pakkasuwiyang untu
dwata-dwata.
29 Iyaro pangkaukengng napaompoi caina
PUWANGNGE, angkanna rigasa mennang ri
sai iya mappakatau-tau.
30 Iyakiya tokkongngi Pinhas hukkungngi iya
pasala, namappsauna iyaro sai.
31 Iyaro pangkaukengng naanggai selaku
jasana, sibawa risnge untu mannennungeng.
32 Ri sining bujungng ri Mriba nabbui
mennang macai PUWANGNGE, sibawa

sussaiwi Musa sibawa pangkaukenna mennang.
33 Nabbui mennang massesse ati, angkanna mabbicara tennapikkiri.
34 Bangsa-bangsa laingng d mennang napaccappui, pada-pada iya napparntangng PUWANGNGE.
35 Mala mennang sikori sibawa bangsa-bangsaro, sibawa turui cara-carana tau iya d naissenggni Allataala.
36 Nainappa mennang massompa barahala-barahala, na iyanaro mancaji saba aruttungenna mennang.
37 Nakkarobangengngi mennang ana-anana lao ri barahala-barahala Kanaan.
38 Napassui mennang darana tau d napasala, darana ana-anana muto mennang, untu nakkarobangeng lao ri barahala-barahala; angkanna iyaro wanuwa nacarpai mennang.
39 Nasaba sining pangkaukengngro namancaji najisina mennang, sibawa d namatinulu lao ri Allataala.
40 Namalluwana caina PUWANGNGE lao ri mennang, maciddini sibawa appunnangeng riyalna.
41 Nanabbryanni mennang lao ri bangsa-bangsa, Naleppessangngi mennang rikuwasai ri bali.
42 Naritenrena mennang risining balinna, sibawa ripatunru ri yawa akuwasanna mennang.

43 Makkolik-koling PUWANGNGE paleppei
mennang, iyakiya lebbi napojiwi mennang
maronta, angkanna mennang binasa ri laleng
dosa-dosana.
44 Iyakiya nangkalingai PUWANGNGE
gorana mennang, Najampangiwi asussanna
mennang.
45 Nasaba mennang Nangngerangngi matu
assijancin-Na sibawa napojiwi mennang
nasaba pammas-Na iya battowa.
46 Nabbui mennang riyamasi ri sininna tau
iya tawangngngngi mennang.
47 Passalamaki, oh PUWANG Allataalata,
paddeppungekki pol ri yellena bangsa-
bangsa, kuwammengngi weddikki sukkuru
sibawa pojiwi asem-Mu iya mapaccingng.
48 Pojiwi PUWANGNGE, Allataalana Israli,
makkekkuwangng sibawa mannennungeng.
Leppessanni sininna tauw makkeda, "Aming!"
Pojiwi PUWANGNGE!
107 1 "Sukkuruno lao ri PUWANGNGE
saba makessingngi, pammas-Na
mannennungengngi."
2 Powadani iyaro makkolik-koling, h iko iya
pura ripassalama pol ri asussangng.
3 Purano ripaddeppungeng pol ri wanuwa-
wanuwa laingng, pol ri alau sibawa yajang,
manorang sibawa yattang.
4 Engka soll ri padang makkale-ale, sibawa d
naissengngi laleng laow ri onrong riyonroiy ri
kota.

5 Alupurengngi mennang sibawa adekkang
sibawa ateddngeng sininna ammnasanna.
6 Ri laleng asussang mangobbii mennang lao
ri PUWANGNGE, sibawa paleppei mennang
pol ri aperisengng.
7 Napimpingngi mennang molai laleng
malempu lao ri onrong riyonroiy ri kota.
8 Sitinajai mennang sukkuru lao ri
PUWANGNGE nasaba pammas-Na, nasaba
sining bbu-Na iya mappabengnga untu tolino.
9 Saba Napassauwi tau iya madekka, sibawa
bolloiwi tau malupu sibawa sininna iya
makessingng.
10 Engka tappangkung ri laleng pettangng,
tau ritahang iya manrasa-rasa ri laleng
balenggu bessi,
11 saba purai mennang maronta lao ri
Allataala sibawa d najampangiwi parntana Iya
Pommatanr.
12 Nareppoi atinna mennang sibawa jamang
marejjing; sempi mennang na dgaga
mattulung.
13 Ri laleng asussang mangobbii mennang
lao ri PUWANGNGE, sibawa paleppei mennang
pol ri aperisengng.
14 Natiwii mennang massu pol ri pettangng,
sibawa poloi balenggunna mennang.
15 Sitinajai mennang sukkuru lao ri
PUWANGNGE nasaba pammas-Na, nasaba
sining bbu-Na iya mappabengnga untu tolino.

16 Saba Naruttungngi sining tange tembaga,
sibawa reppoi sining paccala bessi.
17 Engka madongo sibawa manrasa-rasa
nasaba dosa-dosana mennang, enrengng
risissa nasaba asalanna mennang.
18 Maciddii mennang lao ri sininna inanr,
macawni ajjalenna mennang.
19 Ri laleng asussang mangobbii mennang
lao ri PUWANGNGE, nanapaleppei mennang
pol ri aperisengng.
20 Napajjappai mennang sibawa parnta-Na,
sibawa paleppei mennang pol ri kalebbonna
kuburu.
21 Sitinajai mennang sukkuru lao ri
PUWANGNGE nasaba pammas-Na, nasaba
sining bbu-Na iya mappabengnga untu tolino.
22 Leppessanni mennang sukkuru sibawa
tiwi pakkasuwiyang, sibawa mabbirittangngi
pangkauken-Na sibawa lok-klong marennu.
23 Engkato sompekiwi tasi sibawa kappala,
untu sappa dall ri tasi malowangng.
24 Naitai mennang sining pangkaukenna
PUWANGNGE, winru-Na iya makalallaingng ri
tasi.
25 Nasaba parnta-Na mangirii anginraja
sibawa pasiyappo-appongngi bombangng.
26 Tarakka matanr sining kappala ri
yelle, nainappa naggeppuwang ri borina
dolangengng. Teddng abaraningenna sining
tauw moloiwi abala maloppo makkuwaro.

27 Malingngi mennang sibawa tassulus-
sulung pada-pada tau mabo sibawa
ateddngeng akkaleng.
28 Ri laleng asussang mangobbii mennang
lao ri PUWANGNGE, sibawa paleppei mennang
pol ri aperisengng.
29 Anginraja iya majjallo Nasuroi mammekko,
mancaji tennang toni sining bombangng.
30 Masennanni mennang saba labeni
anginraja; Natiwini mennang ri pelabuhang
iya nattujuiy.
31 Sitinajai mennang sukkuru lao ri
PUWANGNGE nasaba pammas-Na, nasaba
sining bbu-Na iya mappabengnga untu tolino.
32 Napakalabbai mennang arajanna
PUWANGNGE ri tengngana umma-Na, sibawa
pojiwi Alna ri laleng addeppu-deppungenna
tomacowa-cowa.
33 Napinrai sining salo mancaji padang kessi
mancajiwi mata uwai tana iya makarossa.
34 Tana commo Napancajiwi padang pejj,
nasaba jana sining tau iya monroiyngngi.
35 Padang kessi Napinrai mancaji kullang
uwai, tana rakko mancaji mata uwai.
36 Nataroi sining tau malupu kuwaro;
patettongngi mennang kota untu naonroi
mennang.
37 Naamporiwi mennang sining darena
sibawa mattaneng anggoro, nainappa
paddeppungeng wassl iya maona.

38 PUWANGNGE mprngngi mennang maga
ana, sibawa matterui mabbija-bija olokolona.
39 Iyakiya ricaui mennang nacdd mani monro
nasaba anrasa-rasang sibawa attenrekeng iya
mabecco.
40 PUWANGNGE pakariyawai sining
panguwasana, sibawa suroi mennang soll ri
padang makkale-ale iya d gaga lalenna.
41 Iyakiya tau kasiyasi Napaleppei pol ri
asussanna mennang, tattambai kaluwargana
pada-pada bimbala makkonrongng.
42 Riitai ri tau malempu sibawa marennu,
iyakiya tau maja ri pammekkoi.
43 Tennapodo tau mapanr pikkirii sininna
gauro sibawa mangakuiwi makkeda tettei
PUWANGNGE mamasiwi.

108 1 Elong. Mazmurna Daud. (108-2)
Masseka mateppe, oh Allataala,
maloka makklong sibawa pojiko. Eh tokkonno,
nyawaku!
2 (108-3) Eh tokkonno, gambusu sibawa
kacapi! Maloka teddui l.
3 (108-4) PUWANG, maloka sukkuru lao ri
Iko ri yellena bangsa-bangsa. Macinnaka
makklong pappojiyang untu al-Mu ri yellena
rupa tauw.
4 (108-5) Saba maloppoi pammas-Mu lettu ri
langi sibawa atinulurem-Mu lettui ri ellungng.
5 (108-6) Oh Allataala, ajjellokengngi
arajam-Mu ri langi, sibawa alebbirem-Mu ri
sininna lino.

6 (108-7) Passalamaki sibawa akuwasam-
Mu, baliwi sempajatta, kuwammengngi
naripassalama sining tau iya Muwamasiy.
7 (108-8) Pol ri onron-Na iya mapaccingng
makkedai Allataala, "Maloka gora-gora sibawa
tawa-tawai tana Sikhem, Lompo Sukot
Uloteriwi matu.
8 (108-9) Gilad sibawa Manasy iyanaritu
appunnangek-Ku, Efraim palo-palo baja-Ku,
sibawa Yhuda tekkeng akkarungek-Ku.
9 (108-10) Iyakiya Moab iyanaritu onrong
abbissang aj-Ku; gora-gora pacau-Ka lao
ri Filista. Lao ri Edom Uwaggenrungengngi
lapikaj-Ku, selaku tanrang makkeda
appunnangek-Kui."
10 (108-11) Niga tiwika matu ri Edom? Niga
dulukka lao ri kota mabbntngngro?
11 (108-12) Oh Allataala, dga Muwaccow
silaongekki? Dga Mumaju silaong tentarata?
12 (108-13) Tulukki pol ri bali, saba
bantuwanna tolino d nakkguna.
13 (108-14) Silaong Allataala, baraniki tapor
matu; Alna ritu caui balitta.

109 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. Oh Allataala iya tuli upojiy,
aja tamammekko.
2 Saba nagasaka tomaja sibawa
topabengnguwangng iya massiyamporengng
curita-curita bell passalekku.
3 Nagasaka mennang sibawa ada-ada penno
pacccc, sibawa musuka temmakkalasang.

4 Nateppuka mennang, namuni uwamasiwi
mennang, sibawa pura massempajangengngi
mennang.
5 Nawalei mennang akessingekku sibawa ja,
nenniya pammasku sibawa pacccc.
6 Akkano sddi tau maja untu madlkiwi,
leppessanni ritenre ri balinna.
7 Leppessanni riadlki sibawa ripannessa
sala, sibawa leppessanni sempajanna riangga
dosa.
8 Leppessangngi atuwonna masitta
maccappa, sibawa jabatanna nalai tau
laingng.
9 Leppessanni ana-anana mancaji bu, sibawa
bainna mancaji janda.
10 Leppessanni ana-anana mancaji parllau-
llau iya soll, sibawa rirukka pol ri ruttungeng
bolana.
11 Leppessanni sininna appunnangenna
ribsella ri passinge inrengng, sibawa wassl
turuppusena narampasa tauw.
12 Aja naengka makessing ati lao ri alna,
iyarga carinnaiwi ana-ana iya nasalaiy.
13 Leppessangngi sininna wija-wijanna
ripaccappu, sibawa asenna riyallupai ri
abbatireng ri munri.
14 Leppessangngi jana toriyolona tette
nangngerang PUWANGNGE, sibawa dosana
indona d nariledda.

15 Leppessanni dosana mennang tuli
nangngerang PUWANGNGE, sibawa dgaga
mngngerangngi mennang ri lino.
16 Saba iyaro tauw d naengka
nangngerangngi untu mappaitang
paress babuwa. Nacallai tau kasiyasi sibawa
manrasa-rasa, sibawa naunoi tau iya
malemma.
17 Napojiwi patanroi; leppessanni alna
nakenna tanro! D napojiwi mabbr barakka,
leppessanni dgaga barakka untu alna!
18 Untu alna iyaro patanroi pangkaukeng
biyasa, pada-pada muwa pasangngi
pakyanna. Leppessanni iyaro tanro mabbarb
pada-pada uwai ri watakkalna, sibawa
pada-pada minnya ri laleng buku-bukunna.
19 Leppessangngi iyaro tanro tongkoi
pada-pada pakyangng, sibawa tuli malilii
pada-pada babbangng.
20 PUWANG, pateppai pahukkungengngro ri
yasna teppukka, ri yasna tau iya mabbicara
maja passalekku.
21 Iyakiya tulukka situru sibawa jancim-Mu,
oh PUWANG Allataalaku, passalamaka nasaba
akessingemmu sibawa pammas-Mu.
22 Saba kasiyasika sibawa manrasa-rasa,
sibawa maloi atikku lettu marilaleng.
23 Cddka teddng pada-pada wajo-wajo ri
arawngng, riyaggeppuwakka pada-pada incal.
24 Tnr uttuku nasaba mappuwasa,
watakkalku mancaji marakkoi namakojo.

25 Sining tau iya mitakka napakatunaka
nanapaccilic-ciling towi ulunna.
26 Tulukka, oh PUWANG Allataalaku,
passalamaka situru sibawa pammas-Mu.
27 Nanaissengngi matu balikku makkeda
iyaro pangkaukem-Mu, makkeda Iko
PUWANG, iya pogaungngi.
28 Namuni mennang natanroika, tennapodo
Iko barakkakika. Muwi tokkongngi mennang,
ripakasirii matu mennang; iyakiya tennapodo
iyya, atam-Mu, ripakarennui.
29 Leppessangngi sining tau iya tenrekka
ripennoi atunang, sibawa pappnedding masiri
tongkoi mennang pada-pada jumba.
30 Maloka pojiwi PUWANGNGE sibawa sadda
macenno, pakalabbai Alna ri tengngana
addeppungenna umma.
31 Saba Alna mwaiwi sibawa passalamai tau
kasiyasi pol ri mennang iya pateppangngi
pahukkung mat ri yasna.

110 1 Mazmurna Daud. Makkedai
PUWANGNGE lao ri puwakku,
"Tudanno ri sedd atauk-Ku, narapi sining
balimmu Upatunrukekko."
2 Pol ri Sion nalowangiwi matu PUWANGNGE
akkarungemmu; akuwasaini sining balimmu!
3 Ri esso apolmmu sibawa akuwasang, ri
bulu-bulu iya mapaccingng, mallurui rayamu
sibawa cenning ati. Pada-pada cinoddo ri l,
sining kallolo poli ri iko.

4 Purai majjanci PUWANGNGE sibawa tanro,
d nagettengngi matu paimeng, "Iko ritu
imang untu mannennungeng, pada-pada
Malkisdk."
5 Engkai PUWANGNGE ri sedd ataummu,
rkko macayii, Nacaui sining arungng.
6 Nahukkungngi matu bangsa-bangsa,
angkanna tassiya-siya sining uju.
Napaccappui matu sining panguwasa ri
sininna lino.
7 Mnungngi matu arungng pol ri salo ri wiring
lalengng, puranana ricau, pacaui matu.
111 1 Pojiwi PUWANGNGE! Sukkuruka
lao ri PUWANGNGE sibawa
sukku atikku ri tengngana addeppungenna
umma-Na.
2 Makalallaing tongeng sining pangkaukenna
PUWANGNGE, sitinajai risalidiki risining tau
iya pojiyngngi.
3 Jama-jamanna PUWANGNGE
marajai sibawa ripojiwi, adlken-Na
mannennungengngi.
4 Iyaro PUWANGNGE mamasi sibawa
pacarinnai, Napogaui sining pangkaukeng iya
mappabengnga, kuwammengngi natetteki
mngngerangngi.
5 Nawrngngi dall tau iya mateppe, sibawa
tuli nangngerangngi matu assijancin-Na.
6 Purani nappaitang akuwasan-Na lao ri
umma-Na, ri laleng nawrn-Na mennang tana
manana bangsa-bangsa.

7 Adli PUWANGNGE sibawa matinului ri
laleng sininna tindakan-Na, sininna parnta-Na
weddingngi riyattuwang.
8 Mattahangngi hukkun-Na sillamp wettu,
nabbryangngi ri laleng atongengeng sibawa
adlkeng.
9 Napaleppei umma-Na, sibawa pakangka
assijancing mannennungengng sibawa
mennang. Alna ritu PUWANG iya mapaccingng
sibawa por!
10 Nigi-nigi macinna mancaji mapanr harusui
pakalebbii PUWANGNGE, mabbri pappahang
lao ri sininna tau iya mapato. Ripojiwi
PUWANGNGE sillamp wettu!

112 1 Pojiwi PUWANGNGE!
Masennangngi tau mateppe,
iya pojiyngngi sining parntana PUWANGNGE.
2 Makuwasai matu ana-anana ri wanuwaw,
ribarakkakiwi matu wijanna tau makessingng.
3 Sugii matu kaluwargana sibawa madcng,
sibawa salwangengngi matu mannennungeng.
4 Mattappai matu tajangng ri laleng
pettangng untu tau malempu, untu tau adl,
mamasi sibawa pacarinnai.
5 Masennangngi tau iya makacuwa sibawa
napoji mappainreng enrengng malempu
risininna urusangng.
6 D namakkull natemmallolongeng tau
makessingng; riyngngerangngi matu
mannennungeng.

7 D namtau tarima karba maja, massei
atinna nasaba mateppei lao ri PUWANGNGE.
8 D namanenneng iyarga mtau, nasaba
mateppei ricaui matu balinna.
9 Natawa-tawai waramparanna, sibawa
mabbri sidekka lao ri tau kasiyasi;
tuli napogaui iya makessingng,
rimakkuwannanaro makuwasai sibawa
ripakalebbi.
10 Riitai ri tau maja namancaji macaina;
naggarettakengngi mennang isinna
nasaba naccci. Nainappa binasa mennang;
teddnni ammnasanna mennang untu
mannennungeng.

113 1 Pojiwi PUWANGNGE! Eh ata-
atanna PUWANGNGE, pojiwi asenna
PUWANGNGE!
2 Ripakalabbai matu asen-Na,
makkekkuwangng sibawa sillamp wettu.
3 Pol ri alau lettu ri yajang harusui ripoji
asenna PUWANGNGE.
4 Makuwasai PUWANGNGE ri sininna bangsa,
arajan-Na naliwengngi langi.
5 Nigana pada PUWANG Allataalata?
makkarungngi Alna ri onrong iya matanr.
6 Iyakiya napabbukkui Alna untu mitai langi
sibawa lino.
7 Naakkai tau kasiyasi pol ri awu, sibawa tau
maperi senna pol ri awu.

8 Napatudangngi mennang silaong sining
panguwasa, silaong sining arung pol ri
umma-Na.
9 Mabbri ana-ana lao ri bain iya manangng,
pancajiwi indo iya masennangng sibawa
malebbi ri bolana. Pojiwi PUWANGNGE!
114 1 Wettunna bangsa Israli massu
pol ri Masr, wettunna wija-wijanna
Yakub salaiwi wanuwa laingng,
2 napancajiwi PUWANGNGE Yhuda
onrong mapaccin-Na, Isral napancaji dara
akuwasan-Na.
3 Naitani Tasi Gelagah nainappa lari, Salo
Yordan mappsau massolo.
4 Luppe-luppe sining bulu pada-pada bmb,
kanja-kanja sining bulu-bulu pada-pada ana
bimbala.
5 Engka aga, h tasi, angkammu lari, sibawa
Salo Yordan mappsau massolo?
6 Aga sabana muluppe-luppe h sining bulu,
sibawa kanja-kanjako h sining bulu-bulu?
7 Eh lino, tnrno ri yolona PUWANGNGE, ri
yolona Allataalana Yakub,
8 iya pinrangngi batu karangng mancaji
kolang uwai, sibawa bulu batu mancaji mata
uwai.
115 1 Tenniya idi, oh PUWANG, tenniya
idi, iyakiya Iko bawang harusu
ripoji, saba matinulu-Ko sibawa tette mamas.
2 Magi bangsa-bangsa naharusu makkeda,
"Kgani Allataalana mennang?"

3 Allataalata engkai ri suruga, napogaui aga
iya Naloriy.
4 Barahalana mennang poli ri ulawengng
sibawa pra, bbu lima tolino.
5 Mappunnaiwi mennang tmu, iyakiya d
naulli mabbicara, mappunnaiwi mata, iyakiya
d naulli makkita.
6 Mappunnaiwi mennang daucculing, iyakiya
d naulli mennang marngkalinga, mappunnaiwi
inge, iyakiya d naulli marmmau.
7 Mappunnaiwi mennang lima, iyakiya d
naulli makkarawa, mappunnaiwi aj, iyakiya d
naulli joppa, sibawa dgaga sadda massu pol
ri tigerona.
8 Tennapodo makkuwairo totona sining
tau iya mbbungngi, sibawa sininna tau iya
mateppe lao ri alna.
9 Eh Israli, ammnasano lao ri PUWANGNGE,
Alna ritu mattulung sibawa linrungiko.
10 Eh sining imangng, ammnasano lao ri
PUWANGNGE, Alna ritu mattulung sibawa
linrungiko.
11 Eh sininna tau mateppe, ammnasano lao
ri PUWANGNGE, Alna ritu mattulung sibawa
linrungiko.
12 Nangngerakki PUWANGNGE sibawa
nabarakkakiki matu, Nabarakkakiwi
matu umma Israli sibawa sininna imang
wija-wijanna Harun.
13 Nabarakkakiwi matu sining tau mateppe,
muwi baiccu iyarga battowa.

14 Tennapodo nawrkko PUWANGNGE maga
ana, lao ri iko sibawa wija-wijammu.
15 Tennapodo nabarakkakiko PUWANGNGE,
pancajiyngngi langi sibawa lino!
16 Langi iyanaritu appunnangenna
PUWANGNGE bawang, iyakiya lino Nawrngngi
tolino.
17 D naripoji PUWANGNGE ri tau mat, tau iya
nonnonna ri onrong iya masino-sino.
18 Iyakiya idi iya tuwo sukkuruki lao
ri Alna, makkekkuwangng sibawa lettu
mannennungeng. Pojiwi PUWANGNGE!
116 1 Uwloriwi PUWANGNGE, saba
Nangkalingaka sibawa jampangiwi
parllaukku.
2 Nangkalingaka, sises-siseng mangobbika
lao ri Alna.
3 Naancakka bahaya amatng; appakatau-
taurenna amatngng luruika, nabbuka maus
sibawa mtau.
4 Naumangobbi lao ri PUWANGNGE, "Oh
PUWANG, uwllauwi, passalamaka!"
5 Iyaro PUWANGNGE mamasi sibawa adli;
Allataalata pennoi paress babuwa.
6 Napiyarai PUWANGNGE sining tau biyasa;
wettukku teppaull napassalamaka.
7 Upattennangngi atikku, saba makessingngi
PUWANGNGE lao ri iyya.
8 Puraka napaleppe PUWANGNGE pol
ri amatngng; Nasalworika sibawa d
Naleppessakka semp.

9 Naweddikka pneddingiwi atuwongng ri
linow, ri laleng allinrungenna PUWANGNGE.
10 Tetteka mateppe, namuni makkedaka,
"Ritenre sennaka."
11 Ri laleng amalingekku makkedaka, "D
muwi sddi tau wedding riyatepperi."
12 Aga uwabbryang matu lao ri PUWANGNGE
untu mpalei akessingen-Na lao ri alku?
13 Tiwika matu pakkasuwiyang anggoro untu
PUWANGNGE untu sukkurukiwi pattulun-Na.
14 Upennoiwi matu jancikku lao ri Alna ri
yolona sininna umma-Na.
15 Nannajai sennai PUWANGNGE amatnna
sddi tau iya Namasiy.
16 Iyya atam-Mu, oh PUWANG, pada-pada
indoku, massompa tokka lao ri Iko puraka
Mupaleppe pol ri tahanangng.
17 Tiwika matu akkarobangeng sukkuru lao
ri Iko, naupanr towi sempajakku lao ri Iko.
18 Upennoiwi matu jancikku lao ri
PUWANGNGE, ri yolona sininna umma-Na
19 iya maddeppungengng ri sedd Bolana
PUWANGNGE, ri tengngana kota Yrusalm!
Pojiwi PUWANGNGE!

117 1 Pojiwi PUWANGNGE, h sininna
bangsa, pakarajai Alna, h sininna
suku bangsa!
2 Saba battowai pammasna PUWANGNGE lao
ri idi atinuluren-Na tettei mannennungeng.
Pojiwi PUWANGNGE!

118 [1] Sukkuruno lao ri PUWANGNGE
saba makessingngi,
mannennungengngi pammas-Na.
[2] Sitinajai makkeda tau Israli,
"Mannennungengngi pammas-Na."
[3] Sitinajai makkeda sining imangng,
"Mannennungengngi pammas-Na."
[4] Sitinajai makkeda sining tau mateppe,
"Mannennungengngi pammas-Na."
[5] Ri laleng aperisekku mangobbika lao ri
PUWANGNGE; namappbali sibawa paleppeka.
[6] D umtau saba nasibawakka PUWANGNGE,
d pakkullnna tolino lao ri iyya.
[7] Nasibawakka PUWANGNGE untu tulukka,
uwitai matu balikku ricau.
[8] Lebbi kessing muwi mallinrung ri
PUWANGNGE, naiya mattuwangngi tolino.
[9] Lebbi kessing muwi mallinrung ri
PUWANGNGE, naiya maddennuwangiyngngi
bangsa-bangsa.
[10] Maga bali mattulilingika; nasibawang
akuwasanna PUWANGNGE, ucaui mennang.
[11] Nakeppukka pol ri sininna sulapa;
nasibawang akuwasanna PUWANGNGE, ucaui
mennang.
[12] Nakatulukka mennang pada-pada wani;
nasibawang akuwasanna PUWANGNGE,
ucaui mennang. Ri laleng sikd ripeddiwi
mennang pada-pada api iya tunungngi
ale-kale maddori.

13 Rigasaka sibawa masero nacddka semp,
iyakiya PUWANGNGE tulukka.
14 PUWANGNGE iyanaritu awatangekku
sibawa usompa, puraka napassalama.
15 Engkalingai gora-gora apakalangng
ri akkma-kmanna umma-Na, "Napogaui
PUWANGNGE pangkaukeng por!
16 Akuwasanna PUWANGNGE mprkki
apakalang! Napogaui PUWANGNGE
pangkaukeng por."
17 D umat matu, iyakiya tette tuwo untu
mabbirittangngi bbuna PUWANGNGE.
18 Puraka nasissa PUWANGNGE sibawa
maladde, iyakiya d nabbryakka lao ri
amatngng.
19 Timpakekka pintu gerbang Bolana
PUWANGNGE, kuwammengngi umuttama
sibawa sukkuru lao ri Alna.
20 Iyana pintu gerbang PUWANGNGE, banna
tau malempu wedding molai.
21 Upoji-Ko, saba Mutarimai sempajakku;
puraka Muwrng apakalang.
22 Batu iya nabuwangng panr bola, mancajini
batu passunna.
23 Iyanaro pangkaukenna PUWANGNGE,
napabengnga tongekki.
24 Iyana esso iya napattentu PUWANGNGE;
laono mai taram-ramiwi sibawa marennu.
25 Mllauki, PUWANG, passalamaki, oh
PUWANG, wrkki apakalang!

26 Ribarakkakiwi iya pol ri laleng asenna
PUWANGNGE. Ribarakkakiko pol ri Bolana
PUWANGNGE.
27 PUWANGNGE iyanaritu Allataala,
makacuwai lao ri idi. Alluruno mabbarisi
sibawa takk-takk ri lima, sibawa attulilingiwi
mzbana PUWANGNGE.
28 Iko Allataalaku, sukkuruka lao ri Iko,
Allataalaku, upakaraja-Ko.
29 Sukkuruno lao ri PUWANGNGE saba
makessingngi, mannennungengngi pammas-
Na.
119 1 Masennangngi tau iya atuwonna
d cellana sibawa turusiwi
hukkung-hukkunna PUWANGNGE.
2 Masennangngi tau iya maccowriyngngi
parnta-Na, sibawa sukkui atinna makkuraga
missengngi PUWANGNGE.
3 Masennangngi tau iya tuwo situru lona
PUWANGNGE, sibawa d napogaui ja.
4 Muwrkki hukkum-Mu, oh PUWANG,
kuwammengngi naripogau sibawa matinulu.
5 Tennapodoka nasibawang ati mattinetto
maccowriwi sining peraturam-Mu.
6 Rkko upuriyatiwi sininna parnta-Mu, d
naripakasirika matu.
7 Rkko uwagguruiwi apettum-Mu iya adl,
upoji-Ko sibawa macenning atikku.
8 Maloka turusiwi hukkum-Mu, aja
sises-siseng tasalaika.

9 Naulli kallolo jagaiwi atuwonna
temmakkcella rkko tuwoi situru parnta-Mu.
10 Sukku atikku makkuraga missek-Ko, aja
taleppessakka lss pol ri parnta-Mu.
11 Pappagguruwam-Mu utaroi ri laleng
atikku, kuwammengngi aja umadosa lao ri
Iko.
12 Upoji-Ko, oh PUWANG, pagguruka
attettekem-Mu.
13 Uwappallebbangengngi sibawa macenno
sininna hukkung iya Muwabbryangng.
14 Marnnuka maccowriwi sining parnta-Mu,
pada-pada mappunnaiwi sininna rupanna
waramparangng.
15 Maloka magguruiwi sining apettum-Mu,
sibawa puriyatiwi sining panunju-Mu.
16 Nabbuka masennang attettekem-Mu; d
uwallupaiwi matu pappagguruwam-Mu.
17 Tennapodo makacuwa-Ko lao ri atammu,
kuwammengngi utette tuwo sibawa turusiwi
pappagguruwam-Mu.
18 Timpai matakku kuwammengngi uwitai
pappagguruwang iya mappabengnga ri laleng
hukkum-Mu.
19 Untu cinampe bawang monroka ri lino, aja
tasubbui hukkum-Mu pol ri alku.
20 Mapeddi atikku nataro uddani, macinnaka
missengngi hukkum-Mu tungke wettu.
21 Muwamparengngi tau iya matempo,
sibawa tanroiwi tau iya lss pol ri parnta-Mu.

22 Paleppeka pol ri pappakatunana
sibawa paccellana mennang, saba upogaui
peraturam-Mu.
23 Namuni siyempei sining panguwasa
mwaka, nanennungngi matu atam-Mu
Mupattentu.
24 Sining peraturam-Mu mancajiwi
pappangajaku iya psennangiyngngi atikku.
25 Lwuka ri laleng awu; palisuni atuwokku
situru jancim-Mu.
26 Uwangakuiwi pangkaukekku, na-Mubalika;
pagguruka attettekem-Mu.
27 Tulukka pahangngi hukkung-hukkum-Mu,
unennungngi matu pappagguruwam-Mu iya
mappabengnga.
28 Ancurui nyawaku nakenna asussang,
pwatangika situru sibawa jancim-Mu.
29 Pablaika pol ri laleng pusa, nasaba
akessingem-Mu, pagguruka hukkum-Mu.
30 Purani upil untu mapato, tuli
uwngngerangngi parnta-Mu.
31 Purani uwaccowri sining peraturam-Mu,
oh PUWANG, aja taleppessakka masiri.
32 Maloka mapatoiwi parnta-Mu sibawa
masennang, saba Muwbbuka lebbi pahangngi.
33 PUWANG, pagguruka bettuwanna sining
attettekem-Mu, kuwammengngi uwaccowriwi
lettu paccappurenna.
34 Ebbuka pahangngi hukkum-Mu
kuwammengngi uturusiwi, sibawa upogaui
sibawa sukku ati.

35 Tennapodo makkatenning masseka ri
parnta-Mu, nasaba iyanaro upojiy.
36 Wrkka pangloreng untu turusiwi
peraturam-Mu, pakacauriwi cinna mancaji
sugi.
37 Jagaika kuwammengngi aja ulellungngi
iya siya-siya, wrkka atuwong situru lo-Mu.
38 Pakkasseni jancim-Mu lao ri atam-Mu, iya
Muwrngngngngi tau iya mapato lao ri Iko.
39 Pablaiwi pappakatuna iya uwtauriy, nasaba
makessing tongeng hukkum-Mu.
40 Wrkka atuwong mabaru, saba adl-Ko,
mammnasaka turusiwi sining apettum-Mu.
41 Oh PUWANG, appaitanni pkkugi-Ko
mamasika, passalamaka situru sibawa
jancim-Mu.
42 Naweddikka baliwi tau iya pakatunakka,
saba uwattuwangngi ada-adam-Mu.
43 Tulukka untu tuli powadai iya tongengng,
saba mammnasaka ri apettum-Mu.
44 Maloka makkatenning ri hukkum-Mu, untu
mannennungeng.
45 Nautuwo matu sibawa laluwasa, nasaba
makkuragaka mapatoiwi pappagguruwam-
Mu.
46 Uwabbirittangngi matu peraturam-Mu lao
risining arungng, nad matu umasiri.
47 Asennangekku iyanaritu pogaui
parnta-Mu, saba upojiko.
48 Upakalebbii sibawa upojiwi parntamu,
unennungngi matu attettekemmu.

49 Engngerangngi jancim-Mu lao ri atam-Mu,
janci iya mabbr paddennuwang lao ri iyya.
50 Iyana salworika ri laleng anrasa-rasakku,
makkeda iyaro jancim-Mu nawrkka atuwong.
51 Napakatuna sennaka tau matempo,
iyakiya d ulss pol ri hukkum-Mu.
52 Marngngerakka lao ri hukkum-Mu iya
engka riyolopa nariyolo, natassalwona atikku,
oh PUWANG.
53 Macai sennaka lao ri tau maja, nasaba
nasalaiwi hukkum-Mu.
54 Ri laleng atuwokku iya cina ri lino,
attettekem-Mu upancajiwi lok-klong
pappojiyang.
55 Ri wenni uwngngerak-Ko, oh PUWANG,
tettei uwakkatenning hukkum-Mu.
56 Lolongekka asennangeng ri laleng turusiwi
sining parnta-Mu.
57 Iko bawang uwacinnai, oh PUWANG,
majjancika malo pogaui pappagguruwam-Mu.
58 Uwllauwi sibawa sukku atikku paress
babuwa-Mu, amasika situru sibawa
jancim-Mu.
59 Purani upikkiri amp-ampku, sibawa
majjanci malo turusiwi peraturam-Mu.
60 Mapperi-perika sibawa d umattajeng untu
pajoppai parnta-Mu.
61 Natangika siyo tau maja, iyakiya d
uwallupaiwi hukkum-Mu.
62 Motoka ri tengnga benni malo poji-Ko,
nasaba sining apettum-Mu iya adl.

63 Massellaoka sibawa sininna tau mateppe,
sininna tau iya pogaungngi parnta-Mu.
64 Pennoi lino sibawa pammas-Mu, oh
PUWANG, pagguruka sining attettekem-Mu.
65 Purani mupennoi jancim-Mu, oh PUWANG,
sibawa pogaui makessingng lao ri atam-Mu.
66 Wrkka apanrng sibawa pangissengeng,
saba mateppeka lao ri parnta-parnta-Mu.
67 Ri wettu dnapa narihukkung, lsska,
makkekkuwangng makkatennikka ri
parnta-Mu.
68 Saba makessik-Ko sibawa pogaui
makessingng, pagguruka sining attettekem-
Mu.
69 Naptennaka tau matempo, iyakiya
uturusiwi apettum-Mu sibawa sukku ati.
70 Iyaro sining tauw d napahangngi, iyakiya
untu alku hukkum-Mu napsennangiwi ati.
71 Mmeng makessingngi Muhukkukka,
kuwammengngi uwissengngi sining
attettekem-Mu.
72 Untu alku hukkum-Mu lebbi mangkei naiya
sininna ulawengng sibawa pra ri lino.
73 Iko ritu pancajika sibawa tappaka,
wrkka pappahang untu magguruiwi sining
parnta-Mu.
74 Masennangngi tau mateppe rkko naitaka,
saba maddennuwakka ri jancim-Mu.
75 Uwisseng makkeda adli apettum-Mu
oh PUWANG, puraka Muhukkung nasaba
atinulurem-Mu.

76 Tennapodo pammas-Mu mancajiwi
passalwoku, situru sibawa jancim-Mu lao ri
atam-Mu.
77 Amasika, nautette tuwo, nasaba
hukkum-Mu napsennangiwi atikku.
78 Leppessangngi tau matempo mancaji
masiri nasaba purai naptennaka, iyakiya
unennun-nennungngi matu sining parnta-Mu.
79 Tennapodo tau mateppe laowi ri
iyya, sininna iya missengngngngngi sining
peraturam-Mu.
80 Tennapodo atikku d nalss pol ri
attettekem-Mu, kuwammengngi d umasiri.
81 Muddani sennai atikku lao ri asalamakeng
pol ri al-Mu; uwammnasaiwi jancim-Mu.
82 Matekko matakku tajek-Ko rupaiwi jancim-
Mu, makkedaka, "Uppannapa Musalworika
matu?"
83 Makkapuru oliku pada-pada popang
anggoro iya malaungng, iyakiya attettekem-
Mu d uwallupaiwi.
84 Gangka kgi atam-Mu harusu sabbara?
Uppannapa Muhukkungngi sining tau iya
lellungngkka?
85 Tau iya d naturusiwi hukkum-Mu, purani
kali kalebbong untu palaika.
86 Sininna hukkum-Mu weddingngi
riyattuwang, tulukka, saba rilellukka
temmakkalasang.
87 Cddi mennang naulli mpunoka, iyakiya d
utettangngi parnta-Mu.

88 Passalamaka saba tette-Ko mamas,
kuwammengngi uwulli turusiwi hukkum-Mu.
89 PUWANG, massei ada-adam-Mu
mannennungeng, mannennungengngi ri
suruga.
90 Atinulurem-Mu mattahangngi sillamp
wettu, Mupatettongngi lino angkanna tette
engka.
91 Sininna iya engka makkekkuwangng,
engkai nasaba parnta-Mu, saba ata-atam-Mu
maneng mennang.
92 Akkalarapanna hukkum-Mu tenniya
assalenna arennukku, pasti matna ri laleng
anrasa-rasakku.
93 Tuli d matu utettangngi parnta-Mu, saba
nasibawang iyaro Mupatuwoka.
94 Passalamaka, saba iyya appunnangem-
Mu, purana makkuraga turusiwi apettum-Mu.
95 Mattajengngi tau maja malo mpunoka,
iyakiya maloka puriyatiwi hukkum-Mu.
96 Uwitai makkeda muwi iya sukku engkato
paggangkanna, banna parnta-Mu iya sukku.
97 Temmaka upojinna hukkum-Mu;
unennungngi puppu esso.
98 Tuli uwngngerangngi parnta-Mu, iya
mbbukka lebbi mapanr naiya sining balikku.
99 Pappahakku napakacauriwi pappahanna
sining gurukku, nasaba unennun-nennungngi
sining parnta-Mu.
100 Lebbi upahangngi naiya sining tomatowa,
saba uwakkatenningngi sining apettum-Mu.

101 Uniniriwi sininna kdo-kdo maja,
kuwammengngi uturusiwi pappagguruwam-
Mu.
102 D utettangngi hukkum-Mu, saba Iko ritu
pagguruka.
103 Temmaka cenninna ada-adam-Mu, lebbi
macenningngi rasana naiya cani!
104 Nawrkka pappahang hukkung-hukkum-
Mu, angkanna uccc kdo-kdo iya macko-cko.
105 Ada-adam-Mu iyanaritu pajjennangeng
untu jongkaku, cahaya untu tajangiwi lalekku.
106 Iya uwajjanciyangng sibawa tanro
urupaiwi matu, untu makkatenning ri
apettum-Mu iya adl.
107 Manrasa-rasa sennaka, oh PUWANG,
jagaiwi atuwokku situru sibawa jancim-Mu.
108 Tarimai sempajang sukkuruku, oh
PUWANG, sibawa pagguruwanna hukkung-
hukkum-Mu.
109 Tuli uwappsonangngi nyawaku, iyakiya
iyya d uwallupaiwi hukkum-Mu.
110 Napasangika siyo tau maja, iyakiya d ulss
pol ri apettum-Mu.
111 Parnta-Mu iyanaritu manaku untu
mannennungeng, iya mbbungngi atikku
marennu.
112 Mammnasaka turusiwi attettekem-Mu
lettu ri cappana atuwokku.
113 Upojiwi hukkung-hukkum-Mu, uccc tau
iya d nasukku matinulu lao ri Iko.

114 Iko ritu pangwaingekku sibawa
pallinrukku, mammnasaka ri jancim-Mu.
115 Eh tau maja, ablano pol ri iyya! Maloka
turusiwi parntana Allataalaku.
116 Pwatangika situru sibawa jancim-Mu
kuwammengngi utuwo, aja taleppessakka
ripakacl ri laleng ammnasakku.
117 Tumpeka kuwammengngi usalama,
sibawa tuli puriyatiwi parnta-Mu.
118 Musampyangngi tau iya lss pol ri
attettekem-Mu, siya-siya bawang bellna
mennang.
119 Sininna tau maja Muwanggai selaku
warowo, rimakkuwannanaro upojiwi sining
peraturam-Mu.
120 Tnrka nasaba mtauka lao ri Iko, mtau
atikku lao ri apettum-Mu.
121 Purani upogau iya adl sibawa tongengng,
aja tabbryakka lao ri limanna bali.
122 Ajjancino makkeda malo-Ko tulukka, aja
taleppessakka ritenre risining tau matempo.
123 Mapess matakku tajengngi bantuwam-Mu
iya mappassalama, utajengngi pappaleppe
iya Muwajjanciyangng.
124 Gaukekka situru sibawa pammas-Mu,
sibawa pagguruka attettekem-Mu.
125 Iyya atam-Mu, bbuka majeppuiwi,
kuwammengngi upahangngi parnta-Mu.
126 PUWANG, narapini wettunna tinda-Ko,
saba najjalkkaini sining tauw hukkum-Mu.

127 Uwloriwi sining parnta-Mu lebbi naiya
ulawengng, naiya ulaweng tulngng.
128 Rimakkuwannanaro tuwoka situru sibawa
sininna panunju-Mu; uccc kdo-kdo iya maja.
129 Mappabengnga tongeng sining
peraturam-Mu, nauturusiwi sibawa sukku ati.
130 Rkko ripakanessai, mabbri tajang
pappagguruwam-Mu, mabbri pappjeppu lao ri
tau biyasa.
131 Tapposo-poso nappaseku, nasaba
muddaningiwi parnta-Mu.
132 Gilinno lao ri iyya sibawa amasika,
pada-pada Muwamasinna tau iya pojiyk-Ko.
133 Pakkassei jongkaku situru sibawa
jancim-Mu, aja taleppessakka nakuwasai ja.
134 Paleppeka pol risining tau iya tenrekka,
kuwammengngi uwulli turusiwi peraturam-
Mu.
135 Barakkakika sibawa ahadrkem-Mu,
sibawa pagguruka attettekem-Mu.
136 Massoloi uwai matakku pada-pada salo,
nasaba d nariturusi hukkum-Mu.
137 Adl-Ko, oh PUWANG, cocoi sininna
hukkum-Mu.
138 Parnta-parnta iya Muwabbryangng adli
sibawa wedding riyattuwang.
139 Mabbarai caiku ri laleng alku nasaba
balikku nallupaiwi pappagguruwam-Mu.
140 Massei jancim-Mu sibawa wedding
riyatepperi, upoji sennai.

141 Iyya baiccuka sibawa matuna, iyakiya d
utettangngi pappagguruwam-Mu.
142 Mattahangngi mannennungeng adlkem-
Mu, sibawa hukkum-Mu tuli tongengngi.
143 Nakennaka aperiseng sibawa asussang,
iyakiya iya Mupattette naprennuiwi atikku.
144 Tuli adli peraturam-Mu; wrkka pappjeppu
kuwammengngi utuwo.
145 Mangobbika sibawa sukku atikku lao ri
Iko; balika oh PUWANG, maloka turusiwi
parnta-Mu.
146 Mangobbika lao ri Iko; passalamaka,
maloka makkatenning ri peraturam-Mu.
147 Malka moto sibawa mangobbi mllau
tulung; mammnasaka lao ri jancim-Mu.
148 Puppu bennika maddoja, untu
nennungngi pappagguruwam-Mu.
149 Engkalingaka nasaba pammas-Mu,
oh PUWANG, jagaiwi atuwokku nasaba
adlkem-Mu.
150 Tau iya lellungngkka macawni, makkatta
majai mennang sibawa d najampangiwi
hukkum-Mu.
151 Iyakiya macaw-Ko, oh PUWANG, sininna
parnta-Mu tongengngi.
152 Riyolopa nauwissengngi pol ri
pappagguruwam-Mu, makkeda Mupattentui
untu mannennungeng.
153 Itai anrasa-rasakku sibawa passalamaka,
saba d utettangngi hukkum-Mu.

154 Ewaiwi parakaraku sibawa paleppeka;
passalamaka situru sibawa jancim-Mu.
155 D naripassalama matu tau maja, nasaba
d naturusiwi attettekem-Mu.
156 Battowa tongeng paress babuwa-Mu, oh
PUWANG, passalamaka situru sibawa adl-Mu.
157 Maga tau musuka sibawa lellukka, iyakiya
d utettangngi peraturam-Mu.
158 Uccc mitai iyaro sining tobalibella, saba d
mennang naccowriwi pappagguruwam-Mu.
159 Itani temmaka upojinna parnta-Mu, oh
PUWANG, passalamaka nasaba pammas-Mu.
160 Tongeng maneng ada-adam-Mu, sininna
hukkum-Mu iya adl tettei mannennungeng.
161 Nalellukka sining tau makuwasa
temmakkalasang, iyakiya banna hukkum-Mu
iya uwtauriy.
162 Nabbuka marennu jancim-Mu, pada-pada
sddi tau iya runtu waramparang.
163 Uccc maneng bell, iyakiya hukkum-Mu
upojiwi.
164 Matteru-teruka sukkuru lao ri iko, nasaba
hukkum-Mu iya adl.
165 Tau iya pojiyngngi hukkum-Mu amangngi
sibawa tennang, dgaga mulli lawa-lawaiwi
mennang.
166 Mattajekka asalamakeng pol ri Iko,
PUWANG, upogaui sining parnta-Mu.
167 Uturusiwi sining peraturam-Mu, nenniya
pojiwi sibawa sukku ati.

168 Upatoiwi parntamu sibawa panunju-Mu,
saba Muwitai sininna pangkaukekku.
169 Tennapodo pangobbiku lettui ri Iko, oh
PUWANG, wrkka pappjeppu, situru sibawa
jancim-Mu.
170 Leppessanni parllaukku lettu ri Iko,
passalamaka situru sibawa jancim-Mu.
171 Tuli maloka poji-Ko, saba Mupagguruka
Mupattette.
172 Macinnaka makklong passalenna
jancim-Mu, saba sininna parnta-Mu adli.
173 Tennapodo tuli macennik-Ko tulukka,
saba upili untu maccowriwi peraturam-Mu.
174 Nauddaningiwi atikku asalamakeng pol ri
Iko, naprennui atikku hukkum-Mu.
175 Leppessakka tuwo, kuwammengngi
upoji-Ko, tennapodo sining attettekem-Mu
natulukka.
176 Pusaka pada-pada bimbala iya teddngng,
polni, sibawa sappai atam-Mu, saba d
utettangngi sining parnta-Mu.

120 1 Elong ziyara. Ri laleng asussakku
mangobbika lao ri PUWANGNGE,
na-Nabalika.
2 Oh PUWANG, passalamaka, pol ri
pabbellngng sibawa pabengnguwangng.
3 Eh pabengnguwang, aga napogau matu
Allataala lao ri iko? Nasibawang aga
Nahukkukko matu?
4 Nasibawang pana macruna sddi pajuwang,
nasibawang bara iya malluwa-luwa!

5 Cilakaka nasaba harusuka tuwo sibawakko;
dgaga sisalana monro ri Mskh, iyarga ri
yellena tau Kdar-.
6 Genneni ittana monroka silaong sining tau
iya d napojiwi dam.
7 Rkko mabbicaraka passalenna
adamngengng, nacinnaiwi mennang
musu.
121 1 Elong ziyara. Makkitaka lao
risining bulu, pol kgi pattulungng
untu alku?
2 Pattulukku poli ri PUWANGNGE iya
pancajiyngngi langi sibawa lino.
3 D naleppessakko matu menrung, tuli jagai
pallinrummu.
4 Sitongenna, pallinrunna iyaro Israli d
naengka nacakkaruddu iyarga matinro.
5 PUWANGNGE jagaiko matu, engkai ri
benrmmu untu linrungiko.
6 D Mumalasa matu nasaba mata esso ri
esso, iyarga nasaba ktengng ri wenni.
7 Nalinrungiko matu PUWANGNGE pol ri
abala, Najagaiko kuwammengngi nasalama
atuwommu.
8 Nalinrungiko wettummu pol sibawa lao,
makkekkuwangng sibawa mannennungeng
122 1 Elong ziyarana Daud. Marennuka
wettunna makkeda tauw lao ri iyya,
"Laono mai talao ri Bolana PUWANGNGE!"
2 Lettuni makkekkuwangng ri gerbanna kota
Yrusalm.

3 Yrusalm iya ripatettongng selaku kota
tassusung mareppi sibawa magello.
4 Kuwaniy lao sining suku bangsa, suku-suku
bangsa napil PUWANGNGE, untu sukkuru lao
ri Alna situru sibawa parntana.
5 Kuwaniy lao sining arung wijanna Daud
madlkiwi rayana.
6 Assempajanno untu asalwangenna
Yrusalm: "Tennapodo sininna tau iya pojiykko
salwangengngi.
7 Tennapodo engka adamngeng ri daramu,
sibawa atennangeng ri laleng sining bntmmu."
8 Nasaba sellao sibawa sahabaku
makkedaka, "Tennapodo salwangekko!"
9 Nasaba Bolana PUWANGNGE, Allataalata,
massempajakka kuwammengngi
mumasennang.

123 1 Elong ziyara. Congaka lao ri Iko oh
PUWANG iya mapparnta ri suruga.
2 Pada-pada sddi ata taggattung lao ri
puwanna, sibawa sddi ata makkunrai lao
ri puwanna makkunrai, makkuwaniro idi
tajek-Ko, oh PUWANG, Allataalata, narapi
Muwamasiki.
3 Amasiki, oh PUWANG, amasiki, saba malwe
sennani ripakatuna.
4 Genneni riyll-kll ri tau sugi, sibawa ribuw
risining tau iya matempo.

124 1 Elong ziyarana Daud. Pkkugi
akkalarapanna PUWANGNGE d
naccowriki? Eh Israli, baliwi makkuwaw:

2 "Akkalarapanna PUWANGNGE d
nasibawakki wettutta nagasa bali,
3 purani naemme tuwo-tuwo, nasaba caina
mennang iya masero.
4 Purani naalireng lmpe, sibawa nalle uwai;
5 namatni tallemme ri laleng sulilina uwai
makarame."
6 Laono mai tasukkuru lao ri PUWANGNGE,
saba d naleppessakki ripaccappu ri bali.
7 Pada-padaki manu-manu iya leppe pol ri
siyona paddengngengng, pettuni iyaro siyo,
na idi leppe toni!
8 Pattulutta poli ri PUWANGNGE iya
pancajiyngngi langi sibawa lino.

125 1 Elong ziyara. Tau iya mateppe
lao ri PUWANGNGE, iyanaritu
pada-padai Bulu Sion iya masse tenripakdo,
sibawa mattahang mannennungeng.
2 Pada-pada sining bulu linrungiwi Yrusalm,
makkuwaniro PUWANGNGE linrungiwi
umma-Na makkekkuwangng sibawa
mannennungeng.
3 Tau maja d namatteru makuwasa ri tana
manana tau malempu, kuwammengngi tau
makessingng d naccow pogaui maja.
4 Oh PUWANG, pogauni makessingng lao ri
tau makessingng, lao ri tau iya malempu ati.
5 Iyakiya tau iya pogau macko-cko
memmuwar rihukkungngi ri PUWANGNGE
silaong tau maja. Tennapodo salwangengngi
umma-Mu! Mazmurna Daud.

126 [1] Elong ziyara. Wettunna
PUWANGNGE napalisui keadaanna
Yrusalm, pada-padaki mannippi!
[2] Matteruki macawa sibawa makklong
marennu angkanna bangsa-bangsa laingng
makkeda, "PUWANGNGE pura pogau gau-gau
iya masero untu mennang!"
[3] Mmeng PUWANGNGE pura pogau gau-gau
iya masero untu idi! Rimakkuwannanaro
tamariyo-riyo!
[4] Oh PUWANG, palisui keadaatta, pada-pada
salo rakko makkuwai paimeng ri wettu bosi.
[5] Tennapodo tau iya mampo naterito,
mngngalai sibawa gora-gora.
[6] Laowi tauw mampo bin ri darena,
namabbarb towi uwai matanna. Lisui
sibawa makklong marennu tiwii wess-wess
ngngalanna.

127 [1] Elonna Salomo. Rkko tenniya
PUWANGNGE patettongngi bola,
siya-siyai majjama sining tukanna. Rkko
tenniya PUWANGNGE linrungiki, siya-siyai
sining pengawal- jaga.
[2] Paracuma bawang marejjing majjama
sappa dall, mal moto sibawa matinro
malalempenni; saba napassadiyai
PUWANGNGE untu mennang iya Namasiy,
wettunna mennang matinro.
[3] Ana-ana iyanaritu pabbrna Allataala,
sitongenna, pabbri mennang ritu.

4 Ana-ana worowan iya rilolongengng ri
wettu malolo padai ana pana ri limanna
pabbarani.
5 Masennangngi tau iya mappunnaiy
pappassadiyaang pana-pana iya makkuwaro!
D matu naricau, wettunna moloi bali ri
pengadilangng.
128 1 Elong ziyara. Masennangngi tau
iya mateppe sibawa tuwo situru
parntana Allataala.
2 Muwanri matu wassl jama-jamammu, tuwo
madcng sibawa salwangeng.
3 Bainmu padai pong anggoro iya macommo
ri laleng bolamu. Ana-anamu padai cura pong
zaitungng ri mattulilinna mjammu.
4 Makkuwaniro PUWANGNGE barakkakiwi tau
iya mateppe.
5 Tennapodo pol ri Sion nabarakkakiko
PUWANGNGE. Tennapodo muwitai adcngenna
Yrusalm sillamp atuwommu!
6 Tennapodo malamp sungeko, sibawa mitai
ana eppomu! Tennapodo salwangengngi
umma-Mu!
129 1 Elong ziyara. Israli, powadani
pkkugiko ricalla ri bali
mappammulai wettu malolomu.
2 "Nacallaka bali mappammulai wettu
maloloku, iyakiya d naulli mennang cauka;
3 mbbui mennang sining lo maliyung ri
lekkeku, pada-pada paddakkala mbbu alo-alo
malamp ri dare.

4 Iyakiya PUWANG iya adl pura paleppeka
pol ri angatangengng."
5 Leppessanni tungke tau iya cccngngi Sion
ricau sibawa ripasoro.
6 Leppessanni mennang pada-pada wella ri
pabbingengng iya marakko ri wettu dnapa
naulli tuwo;
7 dgaga sangkiwi, iyarga siyoi ri laleng
kalonjngng.
8 D nakkeda matu sining tau lalo, "Tennapodo
ribarakkakiko ri PUWANGNGE, idi barakkakiko
ri laleng asenna PUWANGNGE."

130 1 Elong ziyara. Pol ri pepping
asussangng mangobbika lao ri Iko,
oh PUWANG.
2 PUWANG, ngkalingai pangobbiku, pnessaiwi
parllaukku.
3 Rkko matteru-Ko mngngerangngi dosata,
oh PUWANG, nigana mulli tahang?
4 Iyakiya Mupoji maddampeng,
kuwammengngi namancaji mateppe
tauw.
5 Utajengngi bantuwanna PUWANGNGE,
uwammnasaiwi jancin-Na.
6 Uwuddaningiwi PUWANGNGE, lebbi naiya
sddi paronda muddaningiwi l.
7 Addennuwakko lao ri PUWANGNGE, h
umma-Na, saba tettei mamas, sibawa tuli
sadiya mappassalama.
8 Napaleppeki matu pol ri sininna asussatta.

131 [1]Elong ziyarana Daud. PUWANG, d
umabangka, sibawa d umatempo.
D ulellungngi gau-gau iya battowa senna
iyarga iya mawatang senna untu alku.
[2]Sitongenna, tennang sibawa amang atikku;
pada-pada analolo pura susu, lwu tennang ri
wakkanna indona.
[3]Addennuwanno lao ri PUWANGNGE,
h umma-Na, makkekkuwangng sibawa
mannennungeng.

132 [1]Elong ziyara. Oh PUWANG,
arngngerakki lao ri Daud, sibawa
sininna anrasa-rasanna.
[2]Aja tallupaiwi assompanna lao ri
Iko PUWANG, jancinna lao ri Iko Iya
Pommawatangng, Allataalana Yakub.
[3]Adanna, "D umalo mappsau ri bolaku
iyarga matinro ri onrong atinrokku,
[4](132:3)
[5]ri wettu dna upassadiya bola untu
Allataalana Yakub, onrong naonroi untu
PUWANG Iya Pommawatangng."
[6]Ri Btlhm tangkalingai passalenna Petti
Assijancingng, nainappa riruntu ri padang
Yaar.
[7]Laono mai talao ri onrong naonroiy
PUWANGNGE, sibawa sompai ri yolo-Na kadra
akkarungen-Na.
[8]Polni sibawa monro ri Bola-Mu, oh
PUWANG, silaong Petti Assijancingng,
lambanna akuwasam-Mu.

9 Tennapodo umma-Mu gora marennu,
sibawa sining imam-Mu tuli tuwoi situru
lo-Mu.
10 Nasaba Daud, atam-Mu, aja
tasampyangngi arung Mupil.
11 Purai mattanro PUWANGNGE lao ri Daud;
d namalo massakkarengngi jancin-Na.
Adan-Na, "Sddi anamu Upancaji matu arung
untu mapparnta sulliko.
12 Rkko matinului ana-anamu lao ri
assijancik-Ku, sibawa turusiwi parnta-
parnta-Ku, na untu mannennungeng wijanna
mennang sulliko selaku arung."
13 Saba purai napil PUWANGNGE Sion;
nacinnaiwi untu mancaji onrong Naonroiy.
14 Adan-Na, "Kuwani onrok-Ku untu
mannennungeng, macinnaka mapparnta ri
onrongngw.
15 Sininna apparelluwanna Upennoiwi matu
sibawa maona, sining taunna iya kasiyasi
Uwrngngi inanr gangka messo.
16 Imang-ngimanna nappaitangngi
asalamakeng pol ri Iyya; makklongngi matu
ummana sibawa gora marennu.
17 Kuwa sddi wijanna Daud Upancaji arung;
apparntanna Upakkassei matu.
18 Akkarungenna tuli salwangengngi matu,
iyakiya sining balinna ripakasirii matu."

133 1 Elong ziyarana Daud. Temmaka
kessinna sibawa sennanna, rkko
umma-Na Allataala tuwoi sipammas-mas!

2 Iyaro padai minnya wangi mangke iya ritiri
ri tompo ulunna Harun, nainappa nonno ri
ellong wajunna.
3 Iyarga padai cinoddo ri Bulu Hrmon, iya
nonno ri Bulu Sion. Kuwaniro napanonno
PUWANGNGE barakka-Na, atuwong untu
mannennungeng.
134 1 Elong ziyara. Laono mai, pojiwi
PUWANGNGE, h sininna atanna
PUWANGNGE, sininna iya massompa ri
Bola-Na ri wenni.
2 Akkai limammu lao ri onrong mapaccingng,
sibawa pojiwi PUWANGNGE!
3 Tennapodo pol ri Sion ribarakkakiko ri
PUWANGNGE, Pancajiyngngi langi sibawa
lino!
135 1 Pojiwi PUWANGNGE! Pojiwi asenna
PUWANGNGE, h iko ata-atan-Na
2 iya massompa ri Bolana PUWANGNGE ri
onronna Allataalata.
3 Pojiwi PUWANGNGE, saba makessingngi,
pojiwi asen-Na, masmpo atiwi. saba
makacuwai.
4 Napili Yakub untu Alna, umma Israli
napancajiwi appunnangen-Na.
5 Saba uwissengngi battowa tongengngi
PUWANGNGE, marajai napakacauriwi sininna
dwata.
6 Napogaui aga iya Naloriy, ri langi sibawa
ri lino, ri tasi sibawa ri dolangeng iya
maliyungng.

7 Pol ri cappa lino papoli ellung, Nabbui
billa untu bosi. Nainappa Naparntang
angingng kuwammengngi nassu pol ri onrong
attaron-Na.
8 Ri Masr Naunoi sininna ana macowa pol ri
tolino iyarga olokolo.
9 Nabbui kuwaro maga anu makalallaing
sibawa tanrang untu hukkungngi arungng
sibawa sininna pegawnna.
10 Napaccappui maga bangsa, sibawa
mpunoi arung-ngarung por:
11 Sihon arunna Amori sibawa Og arunna
Basan, enrengng sininna arungng ri Kanaan.
12 Nainappa Nabbryang wanuwanna
mennang mancaji appunnangenna Israli,
umma-Na.
13 Oh PUWANG, tette-Ko matu riyabbirittang,
sibawa asem-Mu riyngngerangngi ri sininna
assossorengng,
14 saba mabbr-Ko adlkeng lao ri umma-Mu,
sibawa mamasiwi ata-atam-Mu.
15 Barahalana mennang poli ri ulawengng
sibawa pra, bbu lima tolino.
16 Mappunnaiwi mennang bawa, iyakiya d
naulli mabbicara, mappunnaiwi mata, iyakiya
d naulli makkita.
17 Mappunnaiwi mennang daucculing, iyakiya
d naulli marngkalinga, pol ri bawana d nassu
nappase.
18 Tennapodo makkuwairo totona sining tau
iya mbbungngi, sibawa mateppe lao ri alna.

19 Pojiwi PUWANGNGE, h umma Israli, pojiwi
Alna, h imang-ngimanna Allataala!
20 Pojiwi PUWANGNGE, h sining tau Lwi,
pojiwi Alna, iko maneng iya mateppe.
21 Pojiwi PUWANGNGE ri Sion, ri Yrusalm
onrong Naonroiy. Pojiwi PUWANGNGE!
136 1 Sukkuruno lao ri PUWANGNGE
nasaba makessingngi;
mannennungengngi pammas-Na.
2 Sukkuruno lao ri Allataala Iya Possuwa;
mannennungengngi pammasna.
3 Sukkuruno lao ri PUWANG Iya Pommatanr;
mannennungengngi pammas-Na.
4 Alna bawang mbbu sining anu makalallaing
battowa; mannennungengngi pammas-Na.
5 Nasibawang apanrn-Na Napancajiwi langi;
mannennungengngi pammas-Na.
6 Napallebbai lino ri tompona uwai;
mannennungengngi pammas-Na.
7 Mbbui anu patajangiy ri langi;
mannennungengngi pammas-Na;
8 mata esso untu makuwasaiwi esso;
mannennungengngi pammas-Na;
9 kteng sibawa wttowing untu makuwasaiwi
wenni; mannennungengngi pammas-Na.
10 Naunoi ana-ana macowa ri Masr;
mannennungengngi pammas-Na.
11 Nasilaongengngi Israli massu pol ri Masr;
mannennungengngi pammas-Na;
12 nasibawang lima mawatang sibawa por;
mannennungengngi pammas-Na.

13 Napuwi Tasi Gelagah; mannennungengngi
pammas-Na;
14 Natiwii umma Israli ri liweng;
mannennungengngi pammas-Na.
15 Iyakiya arung Masr sibawa tentarana
Napatallemmei; mannennungengngi
pammas-Na.
16 Napimpingngi umma-Na lalo ri padang
kessi; mannennungengngi pammas-Na.
17 Nacaui sining arung por;
mannennungengngi pammas-Na;
18 naunoi sining arung tarompo;
mannennungengngi pammas-Na;
19 Sihon, arunna Amori; mannennungengngi
pammas-Na;
20 sibawa Og, arung Basan;
mannennungengngi pammas-Na.
21 Nabbryangngi wanuwanna mennang lao ri
umma-Na; mannennungengngi pammas-Na;
22 mancaji appunnangenna Israli atan-Na;
mannennungengngi pammas-Na.
23 D nallupaiki wettutta ricau;
mannennungengngi pammas-Na.
24 Napaleppeki pol ri limanna bali;
mannennungengngi pammas-Na.
25 Tungke anu tuwo Nawrngngi inanr;
mannennungengngi pammas-Na.
26 Sukkuruno lao ri Allataala panguwasana
langi; mannennungengngi pammas-Na.

137 [1] Ri wirinna salo-salo Babl tudakki
sibawa teri rkko riyngngerangngi
Sion.
[2] Ri pop-pong gandarusa ri wanuwaro
rigattungngi kacapitta.
[3] Sining tau iya tawangngkki suroki makklong
untu mennang. Sining tau iya tenrekki suroki
puwlongngi lok-klong marennu, "Elongekki
lok-klong pol ri Sion!"
[4] Weddigga ri wanuwa laingng makklokki
untu PUWANGNGE?
[5] Leppessakka d naweddinna makklong rkko
uwallupaiko, Yrusalm!
[6] Leppessakka d naweddinna makklong rkko
uwallupaiko sibawa d upancajiko upojiy!
[7] Oh PUWANG, ngngerangngi pangkaukenna
tau Edongng wettunna riyancuru Yrusalm.
Makkedai mennang, "Ruttungngi, ruttungngi
lettu ri pallangga-pallanggana!"
[8] Eh Babl, ripaccappuko matu! Masennangngi
tau iya walekko ja iya mupogau lao ri idi.
[9] Masennangngi tau iya malangngi ana-
analolomu nanaggeppuwangngi ri bulu-bulu
batu!

138 [1] Pol ri Daud. Oh PUWANG, maloka
sukkuru lao ri Iko, sibawa sukku
atikku. Ri yolona sininna dwata upuwlongngi
pappojiyangng untu al-Mu.
[2] Sujuka mattuju ri Bola-Mu iya mapaccingng
naupoji towi asem-Mu, saba matinulu-Ko
sibawa tuli mamas. Lebbi Mupentingkangngi

jancim-Mu naiya pallolongenna tauw
passalenna al-Mu.
3 Wettukku mangobbi lao ri Iko, mappbali-
Ko, Mupwatangiwi atikku angkakku mancaji
barani.
4 Sininna arungng ri lino napoji-Ko matu, oh
PUWANG, saba purani mennang nangkalinga
jancim-Mu.
5 Makklongngi matu mennang passalenna
pangkaukem-Mu sibawa passalenna
arajam-Mu iya battowa.
6 Malempu senna-Ko, iyakiya Mujampangi
towi iya matuna, d naulli massubbu tau
matempo pol ri Iko.
7 Wettukku nakenna asussang,
Muwattahangengngi atuwokku. Muwai
balikku iya mattengngangng majjallo sibawa
passalamaka sibawa akuwasam-Mu.
8 Mupennoiwi matu jancim-Mu lao ri iyya;
aja muwappsau tinda untu umma-Mu.

139 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. Oh PUWANG, Muwellungika
sibawa missekka.
2 Muwisseng sininna pangkaukekku;
Mupahangngi pikkirakku pol mabla.
3 Muwitaka, muwi mappallaukka iyarga
mappsau, Muwissengngi sininna iya upogau.
4 Mala ri wettu dnapa umabbicara,
Muwisseng aga iya malo upowada.
5 Muwattulilingika pol ri sininna sulapa,
nenniya Mulinrungika sibawa akuwasam-Mu.

6 Iyaro pangissengem-Mu malamung senna
untu alku, d narapii pikkirakku.
7 Kgaka wedding lao kuwammengngi leppei
pol ri akuwasam-Mu? Kgaka wedding lari
mabla pol ri yolo-Mu?
8 Rkko mnrka ri langi, engka-Ko kuwaro,
rkko matinroka ri linona amatngng, engka
tokko kuwaro.
9 Rkko luttuka lalo ri pong btara ri alau iyarga
monro ri cappa yajang iya kaminang mabla,
10 kuwatoro Mutulukka; kuwatoro
Napimpikka limam-Mu.
11 Rkko uwllauwi kuwammengngi
nasalipurika pettangng, sibawa tajangng ri
mattulilikku mancaji wenniwi,
12 na iyaro pettangng dto namapettang untu
al-Mu; iyaro wenni matajangngi pada-pada
esso, sibawa iyaro pettangng pada-padai
tajangng.
13 Mupancajiwi tungke bagiyanna
watakkalku, sibawa tappaka ri laleng
parmmananna indoku.
14 Upoji-Ko saba dgaga padakku! Sininna
pangkaukem-Mu makalallaingngi sibawa
mappabengnga, tonget-tongengngi
umaingeki.
15 Wettunna buku-bukukku ripancaji, sibawa
ripasisambus-sambung sibawa matutu ri
laleng parmmananna indoku, nautuwo
kuwaro secara rahasiya, d utassubbu ri al-Mu.

16 Muwitaka wettukku ri laleng parmmanang;
taroki manengngi ri laleng kitta-Mu; pura
ripattentuni esso-essona ri wettu dnapa muwi
sddi ripammulai.
17 Temmaka watanna pikkiram-Mu untu
alku, oh Allataala, sibawa temmaka gana
jumellana!
18 Rkko ubilangngi, lebbi magai naiya kessi;
rkko motoka, Iko mupa upikkiri.
19 Tennapodo Mupaccappui tau maja, oh
Allataala, pablaiwi sining pappassu dara pol ri
iyya!
20 Napowadai mennang maja passalenna
Iko, sibawa mattanro bell-belli nasabbing
kota-kota-Mu.
21 Oh PUWANG, uccc tau iya ccck-Ko,
massesse atikku lao ri tau iya mwak-Ko!
22 Uccc senna mennang, sibawa uwangga
selaku bali.
23 Salidikika oh Allataala, wellungiwi atikku,
ojika sibawa issengngi pikkirakku.
24 Itai ajakk engka ja ri laleng alku, sibawa
pimpikka ri laleng iya mannennungengng.

140 1 Untu pamimping kor. Mazmurna
Daud. (140-2) Paleppeka pol ri
tau maja, oh PUWANG, jagaika pol ri tau iya
pogau ateddekeng.
2 (140-3) Narancanai mennang ja ri laleng
ati, sibawa esso-esso paompo assasang.

3 (140-4) Lilana mennang padai ula mamoso,
ada-adanna mennang padai racunna ula
sndo.
4 (140-5) Oh PUWANG, linrungika pol ri
akuwasanna tau maja, jagaika pol ri tau
iya pogau ateddekeng iya makkatta untu
pasempka.
5 (140-6) Mammekko-mekkoi tau matempo
tangika siyo, sibawa pallebba jala untu
tikkekka. Puppu laleng mennang mattang
jebba untu jebbaka.
6 (140-7) Oh PUWANG, makkedaka: Iko
ritu Allataalaku, jampangiwi sempajang
parllaukku.
7 (140-8) PUWANG, Allataalaku,
pappassalamaku iya mawatangng,
puraka Mulinrungi ri laleng ammusureng.
8 (140-9) Aja Mutarimai parllaunna tau maja,
oh PUWANG, aja taleppessangngi papol wassl
rancanana mennang.
9 (140-10) Aja taleppessangngi balikku
pacau; leppessanni ada-ada maja iya
napowada mennang kennai alna mennang iya
ptennakka.
10 (140-11) Leppessanni mennang nabosingi
bara api, sibawa ribuwang ri laleng
kalebbonna amatngng, angkanna dna naulli
massuna.
11 (140-12) Leppessanni tau iya
pogau ateddekeng nakenna abala, aja
taleppessangngi papptenna monroiwi lino.

12 (140-13) Uwisseng Muwrngngi adlkeng
tau ri tenre, sibawa mwaiwi parakarana tau
kasiyasi.
13 (140-14) Napoji-Ko matu tau malempu;
monroi matu mennang silaongek-Ko.
141 1 Mazmurna Daud. Mangobbika
lao ri Iko, oh PUWANG, tulukka
masitta! Engkalingaka rkko mangobbika lao ri
Iko.
2 Tarimai sempajakku selaku pakkasuwiyang
dupa, sibawa limakku iya maddeppa-reppa
selaku akkarobangeng wenni.
3 Oh PUWANG, jagaiwi tmukku sibawa
jagaiwi iwku.
4 Pablaika pol ri pangloreng pogaungngi
maja. Aja taleppessakka massddi sibawa tau
madoraka sibawa maccow manr ri laleng
pstana mennang.
5 Rkko sddi tau makessing mamparekka,
nenniya naajaraka sibawa malempu,
iyaro pada-padai minnya iya kaminang
makessingng untu alku. Tennapodo
d usampyangngi, saba matteruka
massempajang mwai jana mennang.
6 Rkko sining panguwasana mennang
ribuwangngi pol ri peppip-pepping batu,
nangakuiwi matu mennang makkeda
tongengngi ada-adakku.
7 Nassiyamporengngi matu buku-bukutta ri
wirinna kuburu pada-pada sddi batu riyancuru
ri tana.

8 Iyakiya tetteka maddennuwang lao ri Iko,
oh PUWANG Allataalaku, aja taleppessakka
mat, saba mallinrukka ri Iko.
9 Linrungika pol ri siyo iya ritangiykka, pol ri
jebbana sining tomajaro.
10 Leppessangngi mennang semp ri laleng
siyona muto, iyakiya iyya tennapodo
salamaka.

142 1 Elong pappagguruwanna Daud,
wettunna engkai ri laleng gowa.
(142-2) Mangobbika lao ri PUWANGNGE
sibawa macenno; sibawa sadda maloppo
uwllauwi bantuwan-Na.
2 (142-3) Maddarkka ri yolo-Na; upaissengiwi
sininna asussak-Ku.
3 (142-4) Wettukku cdd pettu
paddennuwang, Muwisseng aga harusu
upogau. Ri laleng iya harusu uwola,
mammekko-mekkoi bali tangika siyo.
4 (142-5) Wettukku makkita libenrng,
uwitai dgaga bantuwang untu alku. Dgaga
linrungika, iyarga jampangiyngngi alku.
5 (142-6) Mangobbika lao ri Iko, oh PUWANG,
Iko ritu onrong allinrungekku, Iko bawang
uwapparelluwang ri laleng atuwongngw.
6 (142-7) Pnessaiwi pangobbiku, saba
manrasa-rasa sennaka. Passalamaka pol
risining balikku, saba mawatang sennai
mennang untu alku.
7 (142-8) Paleppeka pol ri tarungku, na
ri tengngana addeppungenna umma-Mu

upojiwi matu asem-Mu, saba purani Mupogau
makessingng lao ri alku.
143 [1] Mazmurna Daud. Oh PUWANG,
ngkalingai sempajakku, pnessaiwi
parllaukku. Balika nasaba atinulurem-Mu,
tarimai sempajakku nasaba adlkem-Mu.
[2] Iyya atam-Mu, aja taadlkika, saba dgaga
tau temmakksalang ri yolo-Mu.
[3] Purana nalellung balikku sibawa nacauka,
sibawa naputtamaka ri laleng tarungku iya
makalemmengng; mancajika pada-pada tau
iya maittanna mat.
[4] Poloni sumangeku, malippu sennani atikku.
[5] Uwngngerangngi esso-esso iya labe;
upikkirii sininna pangkaukem-Mu,
unennungngi sininna winru-Mu.
[6] Massempajakka lao ri Iko sibawa lima
mappale; pada-pada tana marakko,
nauddaningi-Ko nyawaku.
[7] Balika masitta, oh PUWANG, saba pettu
paddennuwakka. Aja tamassubbu pol ri alku,
kuwammengngi aja upada-pada tau iya
nonnonna ri linona amatngng.
[8] Parngngerangika l-l pammas-Mu, saba ri
al-Muka mammnasa. Jellokekka laleng iya
harusu uwola, saba ri al-Muka massempajang.
[9] Polka malo mallinrung ri al-Mu, oh
PUWANG, paleppeka pol risining balikku.
[10] Pagguruka pogaui lo-Mu, saba Iko
ritu Allataalaku. Makessing ati-Ko, sibawa
mupimpikka matu ri laleng iya malappa.

11 Passalamaka situru sibawa jancim-Mu, oh
PUWANG, nasaba akessingem-Mu, paleppeka
pol ri aperisengng.
12 Nasaba pammas-Mu paccappui sininna
balikku, paccappui sininna tenrekka, saba
iyya atam-Mu.
144 1 Pol ri Daud. Pojiwi PUWANGNGE
pallinrukku! Nalatika mammusu,
sibawa pagguruka mammusu.
2 Alna pattulung sibawa pangwaingekku,
pappassalamaku onrokku maccinaung. Alna
pallinrukku, onrokku manyingkiri, Napatunrui
bangsa-bangsa lao ri iyya.
3 PUWANG, aga tolino angkanna
Mujampangiwi? Niga alna angkanna
Mubati-batiwi?
4 Iyaro tolino padai siseppungng anging,
pada-pada wajo-wajo labe, makkuwaniro
atuwonna.
5 Oh PUWANG, timpai langi-Mu
namupanonnoi, gssai sining bulu
kuwammengngi namaddumpu.
6 Aggenrungengngi billa-Mu kuwammengngi
naripassara-sarang bali, leppessangngi
pana-Mu kuwammengngi namtau mennang.
7 Loroi limam-Mu pol ri suruga, sibawa
paleppeka pol ri lmpe. Passalamaka pol ri
akuwasanna tau laingng
8 iya pojiyngngi mabbell sibawa
pabengnguwang, sibawa mattanro
bell-bell.

9 Uwakklongek-Ko matu long baru, oh
Allataala, sibawa getti kacapi namakklotto.
10 Muwrngngi apakalang arung-ngarungng,
sibawa paleppei Daud atam-Mu.
11 Paleppeka pol ri peddanna tau mabecco;
passalamaka pol ri akuwasanna tau
laingng iya pojiyngngi mabbell sibawa
pabengnguwang, sibawa mattanro bell-bell.
12 Tennapodo ana-ana worowanta ri wettu
malolona pada-pada tanet-taneng iya mancaji
battowa. Tennapodo ana-ana makkunraitta
padai alliri magello, iya blo-bloiyngngi sining
sunna saoraja.
13 Tennapodo sining gudatta pennoi lise
sibawa sininna rupanna wasslna tana.
Tennapodo sining bimbalata risining padatta
makkanai narapi mappulo sebbu gana.
14 Tennapodo sining sapitta mabbija-bijai
sibawa dgaga teddng iyarga alaungeng.
Tennapodo d nariyngkalinga kelli anrasa-
rasangng risining lalenna kotata.
15 Masennangngi bangsa makkuwaro,
masennangngi umma iya Allataalana
PUWANG!

145 1 Pappojiyang pol ri Daud. Maloka
pakaraja-Ko, oh Allataalaku sibawa
Arukku, sibawa poji-Ko mannennungeng.
2 Esso-essoka malo sukkuru lao ri Iko,
sibawa pakalebbi-Ko mannennungeng.
3 Saba marajai PUWANGNGE sibawa masero
ripoji, aloppongen-Na d nariwellungi.

4 Massossorengngi napojiwi matu tauw
pangkaukem-Mu sibawa mabbirittangngi
aporngem-Mu.
5 Nabbirittangngi matu mennang arajam-Mu
sibawa alebbirem-Mu, unennungngi matu
winru-Mu iya mappabengnga.
6 Nabbirittangngi matu mennang sining
pangkaukem-Mu iya masero, arajam-Mu
uwappallebbangengngi matu.
7 Nacuritai matu tauw sininna akessingem-
Mu sibawa makklong passalenna adlkem-Mu.
8 Iyaro PUWANGNGE mamasi sibawa
makacuwa, matengnge macai sibawa tuli
mamasi.
9 Makacuwai lao ri tungke tau, sibawa
mamasiwi sininna Napancajiy.
10 Sininna Mupancajiy napoji-Ko matu, oh
PUWANG, sininna umma-Mu sukkurui matu
lao ri Iko.
11 Napakarajai matu mennang akuwasam-Mu
selaku Arung, sibawa curitai aporngem-Mu,
12 kuwammengngi sininna tauw naissengngi
pangkaukem-Mu iya battowa, enrengng
akkarungem-Mu iya malebbi sibawa
mattappa.
13 Apparntam-Mu tettei sillamp wettu,
akuwasam-Mu mattahangngi massossoreng.
Matinului PUWANGNGE lao ri sininna
jancin-Na, pennoi pammas ri laleng sininna
pangkauken-Na.

14 Natulungngi PUWANGNGE tau iya engka
ri laleng asussang, Napatettongngi tau iya
cuku.
15 Sininna mahlu tuwo naddennuwangi-Ko;
Muwrngngi inanr ri wettunna.
16 Mupennoiwi sininna apparelluwanna,
angkanna d mennang naakurangeng.
17 adli PUWANGNGE ri laleng sininna
tindakan-Na sibawa pennoi pammas ri laleng
sininna pangkauken-Na.
18 Macawi lao ri tau iya mangobbi lao ri
Alna, sibawa mllauwi ri Alna sibawa malempu
atinna.
19 Napsennangiwi atinna sining tau iya
mateppe; Nangkalingai pangobbina sibawa
passalamai mennang.
20 Nalinrungiwi tungke tau iya pojiyngngi
Alna, iyakiya tau maja Napaccappui.
21 Tuli maloka pojiwi PUWANGNGE,
tennapodo sininna mahlu-Na napojiwi asenna
PUWANGNGE untu mannennungeng.

146 1 Pojiwi PUWANGNGE! Eh nyawaku,
pojiwi PUWANGNGE!
2 Maloka pojiwi PUWANGNGE gangka tuwoku
sibawa makklong untu Allataalaku ri wettu
engkaku mupa.
3 Aja Mumaddennuwang lao ri panguwasa,
lao ri tolino iya d naulli mappassalama.
4 Rkko mati mennang, lisui mennang ri tana;
iyatoro esso nalennye maneng rancanana.

5 Masennangngi tau iya mattuwangngngngi
PUWANG Allataalana, sibawa mappunnaiwi
Allataalana Yakub selaku pattulunna.
6 Alna ritu pancajiwi langi sibawa lino,
tasi sibawa sininna lisena; tettei matinulu
mannennungeng.
7 Nawaiwi hana sining tau ritenre, sibawa
nawrngngi inanr tau malupu. Napaleppei
PUWANGNGE sining tahanangng,
8 sibawa nabbui tau buta naulli makkita.
Napatokkongngi tau mabuwangng, sibawa
mamasiwi tau iya malempu.
9 Nalinrungiwi sining tau laingng;
Natulungngi sining janda sibawa ana bu,
iyakiya d napajajiwi rancanana tau maja.
10 Iyaro PUWANGNGE Arungngi untu
mannennungeng. Eh Sion, makuwasai
Allataalamu lettu mannennungeng. Pojiwi
PUWANGNGE!
147 1 Pojiwi PUWANGNGE! Saba
makessingngi pojiwi Alna, sibawa
mappsennang untu Alna makklongengngi
pappojiyang!
2 Napalisui matu PUWANGNGE Yrusalm;
Napalisui matu sining tau ripali.
3 Napajjappai tau iya pettu
paddennuwangng, sibawa bebbei sining lona
mennang.
4 Napattentui jumellana wttowingng ri bitara,
sibawa tungke-tungke Nawrngngi aseng.

5 Battowa tongeng sibawa masero PUWAT-ta,
d naribilang apanrn-Na.
6 Napatokkongngi tau iya ritenre, iyakiya tau
maja Naggeppuwangngi ri tana.
7 Puwlongenni pappoji-pojiyang
PUWANGNGE, acculngenni kacapi Allataalata.
8 Alna pallebba ellung ri langi;
Napassadiyangengngi bosi lino, sibawa
nabbui tuwo wella ri bulu-bulu.
9 Nawrngngi inanr olokolo, sibawa ana
kao-kao iya mangobbi-obbi.
10 Iya napojiy PUWANGNGE tenniya anyarang
iya mawatangng; tenniyato pajuwang iya
barani.
11 Masennangngi PUWANGNGE lao ri
tau iya mateppe, lao ri tau iya tette
maddennuwangiwi pammas-Na.
12 Pojiwi PUWANGNGE, h Yrusalm! Pojiwi
Allataalamu, h Sion!
13 Saba Napakkassei pintu-pintu gerbammu,
sibawa barakkakiwi pabbanuwamu.
14 Najagaiwi daramu kuwammengngi natette
amang, sibawa pamessoriko sibawa gandong
iya kaminang makessingng.
15 Nawrngngi parnta lino, sibawa masittai
ripogau ada-adan-Na.
16 Napateppai salju pada-pada ape, sibawa
massiyamporeng cinoddo mattkk pada-pada
awu.
17 Napateppai bosi se pada-pada batu-batu;
dgaga tahang moloiwi keccna.

18 Nainappa nasaba parnta-Na maccoloi iyaro
se; Nasseppungengngi angingng, namassolo
tona uwai.
19 Napalettui pasen-Na lao ri umma-Na,
attettekenna sibawa hukkun-Na lao ri umma
napil-Na.
20 D napogaui makkuwaro lao ri bangsa-
bangsa laingng, d naissengngi mennang
hukkung-hukkun-Na. Pojiwi PUWANGNGE!
148 1 Pojiwi PUWANGNGE! Pojiwi
PUWANGNGE, h silise suruga!
Sininna iya monro ri onrong matanr, pojiwi
Alna!
2 Pojiwi Alna, h sininna malakana. pojiwi
Alna, h sininna tentarana suruga!
3 Pojiwi Alna, h mata esso sibawa ktengng,
pojiwi Alna, h sining wttowing iya mappid-pid!
4 Pojiwi Alna, h langi iya kaminang matanr,
pojiwi Alna, h uwai ri yasna langi!
5 Makessingeng manengngi mennang
pojiwi asenna PUWANGNGE, saba ripancaji
manengngi nasaba parnta-Na.
6 Napattentui onronna tungke-
tungke, attetteken-Na takkennai untu
mannennungeng.
7 Pojiwi PUWANGNGE, h silise lino, h
naga-naga tasi sibawa sininna dolangeng
malowangng;
8 h billa sibawa bosi se, salju sibawa
ellung, anginraja iya turusiyngngi parntana
PUWANGNGE!

9 Pojiwi Alna, h bulu-bulu sibawa sining bulu,
pong buwa-buwa sibawa sininna ale;
10 sininna olokolo ripiyara sibawa olokolo
maliya, sininna olokolo makkalolo sibawa
manu-manu!
11 Pojiwi Alna, h arung-ngarungng sibawa
sininna bangsa, sining arungng sibawa
sininna panguwasa;
12 sininna kallolo sibawa anadara, tomatowa
sibawa tau malolo.
13 Makessingeng manengngi mennang pojiwi
asenna PUWANGNGE, saba lebbi marajai
asen-Na naiya sininna asengng; arajan-Na
naliwengngi langi sibawa lino.
14 Purani napwatangi bangsa-Na, angkanna
ripoji-poji ri umma-Na, Israli, umma Napojiy.
Pojiwi PUWANGNGE!

149 1 Pojiwi PUWANGNGE! Puwlongenni
long baru PUWANGNGE, pojiwi Alna
ri laleng assipulungenna umma-Na!
2 Ariyo-riyono, h Israli nasaba
Pappancajimmui; arennuno, h pabbanuwana
Sion nasaba Arummui!
3 Pojiwi asen-Na sibawa sr-sr, pojiwi Alna
sibawa kacapi nenniya rebana!
4 Naloriwi PUWANGNGE umma-Na;
Nawrngngi apakalang tau iya mariyawa ati.
5 Leppessanni ummana Allataala mariyo-riyo
nasaba ataromporen-Na, sibawa makklong
marennu puppu benni.

6 Leppessanni mennang pojiwi Allataala
sibawa sadda maloppo, nanakkatenning towi
peddang pura asa,
7 untu mpalei bangsa-bangsa, sibawa
hukkungngi suku-suku bangsa;
8 untu balenggui arung-ngarungng, sibawa
ranti sining panguwasana mennang;
9 untu hukkungngi bangsa-bangsa nasaba
parntana Allataala. Iyanaro apakalanna
umma iya Namasiy. Pojiwi PUWANGNGE!

150 1 Pojiwi PUWANGNGE! Pojiwi
Allataala ri laleng Bola-Na! Pojiwi
awatangen-Na ri bitara!
2 Pojiwi Alna nasaba pangkauken-Na iya
barani. Pojiwi Alna nasaba arajan-Na iya
battowa.
3 Pojiwi Alna sibawa oni taromp, pojiwi Alna
sibawa gambusu sibawa kacapi!
4 Pojiwi Alna sibawa rebana nenniya sr-sr,
pojiwi Alna sibawa kacapi nenniya suling.
5 Pojiwi Alna sibawa ceracap iya mencingng,
pojiwi Alna sibawa canang iya mencingng.
6 Sitinajai sininna mahlu tuwo pojiwi
PUWANGNGE. Pojiwi PUWANGNGE!

Amsal

1 [1] Iyana pangaja-pangaja pol ri Salomo
ana worowanna Daud, arunna Israli.
[2] Akkattana iyanaritu untu tulungngi tauw
pkkugi missengngi mancaji mapanr, sibawa
missengngi atorenna atuwongng enrengng
mulli pahangngi warkkada-warkkada iya
tampu bettuwang iya malamungng.
[3] Iya sining pangaja nappagguruwangngi
pkkugi tauw naulli tuwo sibawa mapanr,
malempu, adl sibawa tongeng.
[4] Tau iya d namappangalamang napaggurui
angkanna mappunnai pikkirang iya
matarengng, sibawa tau malolo napaggurui
mancaji tau iya macca sibawa naulli
mappikkiri secara tau battowa.
[5] Nasibawang iya sining pangaja tattamba
toni matu pangissengenna tau mapanr, sibawa
tau iya engkanna aggurunna lolongengngi
matu pappimping.
[6] Nanallalengiwi naulli mennang wellungiwi
bettuwanna iya tassubbu ri laleng pasengng
sibawa pahangngi ada-adanna tau mapanr
enrengng parakara-parakara iya napangolo
mennang.
[7] Untu lolongengngi pangissengeng
tongengng, lebbi riyolo harusui tauw
mappunnai perasaang mappakalebbi sibawa

mtau lao ri PUWANGNGE. Tau madonggo d naangkei pangissengengng sibawa d namalo ripagguru.
8 Puriyatiwi aga iya napowada ambo indomu lao ri iko, anaku,
9 saba sining pappagguruwanna mennang natambaiwi akkaleng makessimmu pada-pada blo-blo ulu sibawa rant pagelloriyngngi tappamu.
10 Rkko napalcko tau madosa, anaku, aja muwaccowriwi pappalcna mennang.
11 Ebarana makkedai mennang, "Ayo, laono mai tasappa tau sibawa taborongngi. Untu assennas-sennangeng, laono mai tagasai tau iya d napasala.
12 Tuwoi mennang makkekkuwangng masennang sibawa madising, iyakiya matti mancajiwi matu pada-pada tau iya sitengnga mat.
13 Taalai barab-baranna mennang iya mangke, kuwammengngi napenno bolata sibawa barang rampasa.
14 Accowno mai! Ritawa ratapi wassl nnaunna!"
15 Aja muwaccow sibawa sining tau makkuwaro, anaku! Ablaiwi mennang.
16 D naulli mennang monro mammekko rkko dpa napogaui maja. Macinnai mennang mapperi-peri pauno.

17 Sedangkang muwi manu-manu d namalo
muttama ri laleng jala iya ripallebba ri yolona
matanna,
18 iyakiya iyaro sining tau maja mala
pasangngi siyo untu alna muto siyo iya
cilakangngi matu mennang.
19 Mmeng, tau iya sappa dall sibawa
makkgunang ateddekeng nawajai matu
sibawa nyawana muto.
20 Engkalingai! Mangobbii pangissengengng
risining lalengng sibawa gora-gora risining
lapangangng!
21 Mangobbii ri pintu-pintu gerbangng sibawa
ri onrong-ngonrong iya marowa:
22 "Eh sining tau donggo! Gangka kgiko malo
tette makkuwaro? Uppanna narapi wettunna
mappsauko pakariyawai pangissengengng
sibawa sampyangngi pappagguruwangng?
23 Engkalingaka rkko uwamparekko,
naupannessangekko matu lise atimmu sibawa
upagguruwakko pangissengekku.
24 Purano uwobbi, iyakiya massampyakko
sibawa d mumalo bati-batiwi.
25 Sininna pangajaku d mubati-batiwi sibawa
pakkamparekku musampyangngi.
26 Rimakkuwannanaro, rkko macilakako,
ucawa-cawaiko matu. Rkko mtauko, uwll-kllko
matu.
27 Ya, uwll-kllko matu rkko manennekko
sibawa manrasa-rasa nasaba nageppako
abala iya pol pada-pada anginraja.

28 Iyaro wettu muwobbika matu, iyakiya d
matu umett. Musappaka matu kgi-kgi iyakiya
d matu muruntuka.
29 Pada-padako tau iya d naengka napojiwi
lolongeng pangissengeng, sibawa bata-bata
turusiwi PUWANGNGE.
30 D naengka mumalo tarimai pangaja-
pangajaku iyarga puriyatiwi pakkampareng-
pakkamparekku.
31 Rimakkuwannanaro, mupneddingiwi matu
addimonrinna sining pangkaukemmu sibawa
sining rancanamu iya maja.
32 Tau d namappangalamang mati matu
nasaba d najampangika, sibawa tau donggo
ancurui matu nasaba d nabati-batika.
33 Iyakiya tau iya mngkalingakka ripiyarai
matu. Tuwoi sibawa amang enrengng d
naparellu mtau."
2 1 Tarimani sining pappagguruwakku,
anaku, sibawa tuli ngngerangngi sining
pangajaku lao ri iko.
2 Puriyatiwi aga iya mapanr sibawa
akkuragano pahangngi.
3 Oh anaku, akkuragano untu mappunnai
pikkirang iya matarengng sibawa llauno
pappjeppu.
4 Sappai iyaro pada-pada sappa ulaweng,
sibawa lellungngi iyaro pada-pada lellungng
waramparang iya tallemme.
5 Nanallalengiwi muwissengngi matu aga
bettuwanna mtau lao ri PUWANGNGE sibawa

lolongekko matu pangissengeng passalenna Allataala.
6 PUWANGNGE ritu mabbr pangissengeng;
pol ri Alnai ritu tolino lolongeng pangissengeng
sibawa pappjeppu.
7 Lao ri tau iya malempu sibawa d cellana,
riwrngngi pattulung sibawa allinrungeng.
8 Najagaiwi PUWANGNGE sining tau iya adl,
sibawa linrungiwi mennang iya pojiyngngi
Alna.
9 Rkko muturusika, anaku, muwissengngi
matu aga iya adl, malempu sibawa makessing.
Muwisseng towi matu pkkugi carana harusu
tuwo.
10 Mancaji mapanrko matu, sibawa
pangissengemmu napsennangi matu atimmu.
11 Pappjeppu sibawa amaccammu linrungiko
matu,
12 sibawa lawa-lawaiko maccowriwi cara
atuwong iya d namakessing, sibawa pablai
towi almu pol risining tau iya mattmu maja.
13 D mennang namalo maccowriwi cara
atuwong iya makessingng; laloi mennang ri
laleng iya mapettangng sibawa penno dosa.
14 Lolongengngi mennang asennangeng pol
ri pangkaukenna iya maja.
15 Macko-ckoi mennang sibawa cara
atuwonna srongngi.
16 Iko, anaku, weddikko sampyangngi
pappalcna makkunrai mabetta iya makkuraga
tarko sibawa ada-adanna iya macenningng.

17 Iyaro makkunrai d namatinulu lao ri
lakkainna sibawa nallupaini jancinna lao ri
Allataala.
18 Rkko laoko ri bolana bettuwanna
mattujuko ri amatngng. Lao kuwaro pada
muwi lao ri linona tau mat.
19 Tau iya laow ri alna d naengka iya lisu ri
laleng iya mattuju ri atuwongng.
20 Rimakkuwannanaro, anaku, accowriwi
batna tau makessingng, sibawa tuwo situru
lona Allataala.
21 Saba tau iya tuwo situru lona Allataala,
iyanaritu tau iya malempu atinna, mennang
ritu iya monro matu ri wanuwa iya
najjanciyangng PUWANGNGE.
22 Iyakiya tau maja sibawa madosa
riyaggenrungengngi matu massu ri Allataala
pol ri wanuwaro, pada-pada wella ribbbu pol
ri tana.
3 1 Aja muwallupaiwi aga iya pura
uwappagguruwang lao ri iko, anaku. Tuli
ngngerangngi parntaku,
2 kuwammengngi namalamp umurumu
sibawa salwangeng atuwommu.
3 Sitinajako tette mateppe sibawa matinulu
lao ri Allataala sibawa pada-padammu.
Engngerangngi iyaro sibawa taroi ri laleng
atimmu,
4 kuwammengngi naripojiko sibawa riyangke
ri Allataala sibawa tolino.

5 Ateppeno lao ri PUWANGNGE sibawa
sukku atimmu, sibawa aja muwattuwangngi
pappjeppummu muto.
6 Arngngerakko ri PUWANGNGE ri laleng
sininna iya mupogau, nanajellokekko matu
cara atuwong iya makessingng.
7 Aja muwasengngi almu lebbi macca naiya
sitongenna; turusiwi PUWANGNGE sibawa
ablaiwi maja.
8 Iyaro pangkaukemmu mancajiwi matu
pada-pada pabbura ri almu iya pajjappangngi
watakkalmu sibawa ptakkariwi batmmu.
9 Pakalebbii PUWANGNGE sibawa
makkasuwiyangeng lao ri Alna iya kaminang
makessingng pol ri sininna waramparammu
sibawa wassl tanamu,
10 napenno matu gandong sining lappomu,
sibawa maonai matu uwai anggoromu
angkanna d nagenne onrongng untu taroi.
11 Rkko naajarako PUWANGNGE, anaku,
tarimai iyaro selaku suwa papparngngerang,
sibawa aja namasumpe atimmu lao ri
pappaggurwan-Naro.
12 Naajara PUWANGNGE tau iya napojiy,
pada-pada sddi ambo majarai ana iya naloriy.
13 Maupei tau iya mapanr sibawa lolongeng
pappjeppu.
14 Amaupekenna lebbi battowai naiya
nalolongengng pol ri pra, sibawa lebbi
mangkei naiya ulawengng.

15 Lebbi mangkei pangissengengng naiya
batu paramata; sininna iya munawa-nawaiy d
naulli padangngi.
16 Nawrkko pangissengengng umuru
malamp, asugireng sibawa alebbireng.
17 Nabbui masennang atuwommu
pangissengengng sibawa salwangeng.
18 Tau iya makkatenning masse ri
pangissengengng pneddingiwi matu atuwong
iya tongengng sibawa masennang.
19 Nasibawang pangissengengng,
napancajiwi PUWANGNGE lino; nasibawang
akkalen-Na Napallebbai langi ri onron-Na.
20 Nasibawang pangissengen-Na Nabbui
mata-mata uwai ri laleng tana mareppa
sibawa passoloi uwaina enrenggn ellungng ri
langi tirii uwaina ri lino.
21 Rimakkuwannanaro, akkatenninno ri
pangissengengng sibawa ri attimbangeng
makessingng, anaku! Aja sises-siseng
muleppessangngi,
22 naripiyara matu atuwommu magello
sibawa mappsennang.
23 Joppako matu sibawa amang, sibawa d
mutabbuttu matu.
24 Laoko matu matinro temmappnedding
mtau, sibawa memmeko matinro puppu
benni.
25 D naparelluko mtau lao ri abala iya pol
tenrisenna-senna pada-pada anginraja,
sibawa mappoi sining tau maja.

26 Najagaiko matu PUWANGNGE. D
matu Naleppessakko tappasolla ri laleng
kalebbongng.
27 Rkko mappunnaiko amampung untu
pogaui makessingng lao ri tau iya
mapparelluwangngngngi akessingemmu, aja
musampyangngi untu pogaui gauro.
28 Aja musuroi pada-padammu mattajeng
narapi baja, rkko iyato wettuw mulli
tulungngi.
29 Aja murancanai suwa iya parogiyngngi
pada-padammu iya monro ri seddmu sibawa
matepperiko.
30 Aja muwassasa temmakksaba sibawa sddi
tau iya d naengka napogaui maja lao ri iko.
31 Aja mumangmpuru lao ri tau iya
makkgunangng ateddekeng, sibawa aja
muturui amp-ampna mennang.
32 Saba, naccc PUWANGNGE tau iya
pogaungngi maja, iyakiya marppi sibawa tau
iya malempu atuwonna.
33 Natanroi PUWANGNGE bolana tau maja,
iyakiya nabarakkakiwi bolana tau iya matinulu
ri Alna.
34 Naccc PUWANGNGE tau iya matanr ati,
iyakiya nabarakkakiwi tau iya mariyawa ati.
35 Tattamba mabaui matu asenna tau
mapanr, na tau madonggo pd ricellai.
4 1 Eh ana-ana, ngkalingai pangajana
ambomu! Puriyatiwi iyaro, namumancaji
matu mapanr.

2 Iya upagguruwangngkko makessing,
rimakkuwannanaro aja muwangga ntngngi.
3 Wettukku baiccu mupa, ana tungkena
tomatowakku,
4 ripagguruka ri amboku. Makkedai,
"Engngerangngi sining pangajaku, aja
sises-siseng muwallupaiwi. Pajoppai sining
panunjuku, kuwammengngi namasennang
atuwommu.
5 Ancajino mapanr sibawa macca! Tuli
ngngerangngi sining pangajaku sibawa aja
mubuwangngi."
6 Angkei pangissengengng, nanalinrungiko
matu pangissengengng; loriwi nanajagaiko
matu kuwammengngi mutette amang.
7 Passaleng kaminang pentingng iya harusu
lebbi riyolo mupogau iyanaritu makkuragako
mancaji mapanr. Muwi aga mulellung, iya
kaminang mapongng iyanaritu akkuragano
untu lolongeng pappjeppu.
8 Pakalebbii pangissengengng,
nanapakatanrko matu. Kaddaowi,
nanapapolngekko matu alebbireng.
9 Nawrkko matu bunga-bunga iya magello
untu mancaji passigeramu.
10 Engkalingaka, anaku! Puriyatiwi madcd-
dcng sining pangajaku, namalamp matu
umurumu.
11 Purano upagguruwang pangissengengng
sibawa mappaitangngi cara atuwong iya
tongengng.

12 Rkko tuwoko makkuwaro, d matu
mutassangkalangeng wettummu joppa,
sibawa d matu mutabbuttu wettummu lari.
13 Tuli ngngerangngi pappagguruwang
iya pura mutarima pol ri iyya. Jagaiwi
iyaro madcd-dcng, saba nasibawang iyaro
pappagguruwangng mallolongengngi matu
atuwommu.
14 Aja muwaccowriwi cara atuwonna tau
maja, sibawa aja muturui pangkaukenna
mennang.
15 Aja mupuriyatiwi mennang. Ablaiwi
mennang sibawa joppano matteru!
16 Tau maja d naulli matinro ri wettu dnapa
napogaui iya d namakessing. D nacakkaruddu
mennang ri wettu dnapa nacilakaiwi tau
laingng.
17 Ja sibawa abeccokengng iyanaritu
pada-padai inanr sibawa nungengng lao ri
mennang.
18 Lalenna tau maja mapettangngi pada-
pada kalemmenna wenni. Tabbuttui mennang
namabuwang tennaissengngi. Sibalna,
laleng iya naola tau makessingng iyanaritu
pada-padai ompona mata esso; pd maitta pd
matajang, angkanna paccappurenna mancaji
matajang senna.
19 (4:18)
20 Puriyatiwi ada-adakku, anaku! Engkalingai
sining pangajaku.

21 Aja mubuwangngi, sangadinna tuli taroi ri
laleng atimmu.
22 Tau iya pahangngngngngi tuwoi matu sibawa
mancaji madising.
23 Jagaiwi atimmu madcd-dcng, saba atimmu
pattentu lalenna atuwommu.
24 Aja sises-siseng mupowadai suwa iya
d natongeng. Ablaiwi ada-ada bell sibawa
ada-ada iya makkatta untu papusai tauw.
25 Sitinajai rupammu mattapparengngi
alempurenna atimmu; d naparelluko
samanna engka buwa nalinrungi daung.
26 Pikkirii madcd-dcng ri wettu dnapa
mupogaui, namumallolongeng matu ri laleng
sininna usahamu.
27 Ablaiwi maja, nenniya tuwono sibawa
malempu. Aja sises-siseng mulss pol ri laleng
iya tongengng.
5 1 Anaku, ngkalingaka! Puriyatiwi
apanrkku sibawa pappjeppu iya
upagguruwangngkko,
2 kuwammengngi muwissengngi pkkugiko
harusu tiwii almu sibawa mabbicara selaku
tau iya engka pangissengenna.
3 Makkunrai betta, siccenning tmunna cani
sibawa ada-adanna natar ati,
4 iyakiya rkko labe manenni, iya monro
banna apaireng sibawa anrasa-rasang.
5 Nassarnrngekko nonno ri linona tau mat;
laleng iya naola mattujui ri amatngng.

6 D natette ri laleng iya mattuju ri
atuwongng; tennaissengngi lssni pol ri
lalengngro.
7 Rimakkuwannanaro, ana-ana, ngkalingai
ada-adakku sibawa aja mujampalllriwi.
8 Ablaiwi makkunrai iya makkuwaro! Mala
aja muwaddeppriwi bolana.
9 Rkko siwollompollokko sibawa makkunrai
makkuwaro, ateddngekko matu alebbiremmu
sibawa risittai matu nyawamu ri wettu
malolomu ri tau iya d naissengngi paress
babuwa.
10 Cappui matu asugiremmu nanr tau
laingng, sibawa wassl turuppusemu
mancajiwi appunnangenna tau iya d
muwissengngi.
11 Paccappurenna maddarkko matu, rkko
cappuni watakkalmu nanr lasa.
12 Nainappako makkeda matu, "Ah, magi
uccci pangaja? Magi nad umalo riyampareng?
13 D umalo mngkalingai guru-gurukku
sibawa d umalo turusiwi mennang.
14 Padahal sempna ri matanna masaraka."
15 Rimakkuwannanaro, atinuluno lao ri
bainmu muto sibawa wrngngi pappojimmu
lao ri alna bawang.
16 Dgaga akkgunana untu almu sappa
anyamengeng ri tau iya tenniya bainmu.
17 Iyaro anyamengengng banna untu iko
sibawa bainmu, tenniya sibawa tau laingng.

18 Rimakkuwannanaro, sitinajako masennang
sibawa bainmu muto; sappano asennangeng
ri anadara iya pura mupneddingi
19 anadara gello namapecci pada-pada
jonga. Leppessanni agelloreng tubunna tuli
mbbuko jangej-jangeng sibawa pappojinna
pamaboko.
20 Aga akkgunanna mannapessu lao ri
makkunrai laingng, anaku? Untu aga
lusrengngi makkunrai mabetta?
21 Naitai PUWANGNGE sini-sininna
iya napogau tolino. Kgi-kgi lao tolino
PUWANGNGE jagaiwi.
22 Dosana tau maja padai siyo-siyo iya
siyongngi alna tauwro.
23 Mati nasaba d natarima pangaja.
Adonggonna tiwii lao ri ancurukengng.
6 1 Anaku, naull engka naengka muwajjanci
lao risddi tau untu tanggungngi inrenna.
2 Naweddissa jaji nala siyo pol ri ada-adanna
sibawa tajjebba pol ri jancimmu muto.
3 Rkko tongengngi makkuwaro, anaku,
engkano ri laleng akuwasanna tauwro. Iyakiya
iyana carana mulli leppe: asittano lao ri
tauwro; llauwi sibawa masero kuwammengngi
namalo paleppeko.
4 Aja mulao matinro riyolo, sibawa aja
muwappsau.
5 Paleppei almu pol ri siyo-siyoro pada-pada
manu-manu iyarga jonga paleppei alna pol ri
paddengngengng.

6 Tau iya makuttu harusui pnessaiwi cara
atuwonna br-br sibawa magguru pol ri alna.
7 Iya manenna d nappunnai pamimping, d
nappunnai panguwasa iyarga panganrowang,
8 iyakiya ri wettu ngngalanna mupa
paddeppungengngi mennang bokong untu
wettu aperisengng.
9 Gangka kgi iyaro tau kuttu malo matinro?
Uppannapa namalo moto?
10 Tudangngi malleppe lima untu mappsau,
sibawa makkedai, "Ah, matinroka cinampe,
cakkarudduka."
11 Iyakiya ri wettu matinrona, nakennai
akurangeng sibawa akasiyasing iya pol
pada-pada parampo massenjata.
12 Tau maja sibawa makurang ajara mabbelli
kgi-kgi.
13 Maccul matai sibawa mbbu kod untu
pabengnguwang.
14 Pikkiranna iya makebbongng pennoi
sibawa rancana maja sibawa paompo
assasang kgi-kgi.
15 Iya manennaro nassabariwi matu
nakennai acilakang alna tennasenna-senna,
naancuru sisenna.
16 Engka pitu parakara iya naccc
PUWANGNGE sibawa d namakkull
Naleppessang: Kdo-kdo iya matempo, tmu
iya mabbell, lima iya mpunongngi tau iya
d napasala, ota iya rancanangngi gau-gau
maja, aj iya mapperi-periy mattuju ri ja,

sabbi iya matteru-teru mabbell, sibawa tau
iya paompo assimusureng ri yellena silaonna.
17 (6:16)
18 (6:16)
19 (6:16)
20 Anaku, pogaui aga napparntang ambomu,
sibawa aja muwallupaiwi pangaja-pangajana
indomu.
21 Tuli ngngerangngi ada-adanna mennang
sibawa taroi iyaro ri laleng atimmu.
22 Sining pappagguruwanna mennang
napimpikko matu ri laleng allalengengng,
najagaiko ri wenni, sibawa mabbri panunju ri
iko wettummu moto.
23 Panunju-panunjuna tomatowammu
padai lampu iya macakka; pakkamparenna
mennang najellokekko cara atuwong iya
makessingng.
24 Nanallalengiwi ripablaiko pol risining
makkunrai betta, sibawa pol ri pappalc-
pappalc mamosona bainna tau laingng.
25 Aja murigoda ri agellorenna mennang, aja
mutattar ri matanna mennang iya mappalc.
26 Cakkuribangng weddingngi riswa
singngangke sipenn inanr, iyakiya malaweng
sibawa bainna tau laingng harusui riwaja
sibawa nyawa.
27 Naullga tauw riwa api tennanri wajunna?
28 Naullga tauw ljjai bara api tennanri ajna?

29 Iyaro pada-padai bahayana lusrengngi
bainna tau laingng. Niga pogaui d matu
naleppe pol ri pahukkungengng.
30 Rkko mnnauwi tauw inanr, namuni nasaba
malupui, ripakatunai matu.
31 Sibawa rkko ritikkengngi harusui nawaja
paimeng leppi wkkapitu; untu iyaro harusui
ateddngeng sininna waramparanna.
32 Iyakiya pkkugiwi sibawa worowan iya
malawengng? Nasolangiwi alna muto!
Madonggo sennai!
33 Risissai matu sibawa riyll-kll. Majai matu
asenna untu mannennungeng.
34 Saba, nasibawang pangkaukengngro
lakkainna iyaro makkunrai mancaji
mangmpurui, angkanna malluwa-luwa caina.
Narkko makkabalei, d matu nappunnai paress
babuwa.
35 D nawedding ripalc sibawa dowi; muwi
hadiya singngga aga dto naulli pasoroi caina.
7 1 Engngerangngi ada-adakku, anaku,
sibawa aja muwallupaiwi aga uparntakko.
2 Accowriwi sining pangajaku kuwammengngi
mutuwo masennang. Accowriwi sining
pappagguruwakku madcd-dcng pada-pada
mujagainna lise matammu.
3 Tuli ngngerangngi iyaro sining
pappagguruwakku, sibawa taroi ri
laleng atimmu.

4 Anggai pangissengengng selaku saudaramu
sibawa pangissengengng selaku sahaba
marppmu.
5 Napablaiko matu pangissengengng pol ri
makkunrai betta, sibawa makkunrai iya patar
sibawa ada-ada iya macenningng.
6 Suwa esso makkitaka pol ri tellongeng
bolaku.
7 Nauwitai maga kallolo iya manyila mupa;
iyakiya banna upnessai sddi tau iya madonggo
ri yellena.
8 Ri arawngng wettunna mammulani
mapettang, iyaro kallolo joppa-joppai ri
seddna blokangng ri laleng iya mattuju ri
onrong nonroiy sddi makkunrai.
9 (7:8)
10 Iyaro makkunrai, makkunrai iya d
namaradde monro ri bolana. Cina-cina
engkasi ri wiring lalengng, nainappa ri
lapangangng, iyarga tettong mattajeng ri
pkka lalengng. Kdo-kdona baraniwi sibawa
d naissengngi masiri. Uwitai massu sibawa
mappakyang pada-pada cakkuribangng,
nanawai sita iyaro kallolo sibawa rancana iya
maja.
11 (7:10)
12 (7:10)
13 Nakaddaowi iyaro kallolo sibawa nabaui.
Temmasiri makkeda,

14 "Iya esso harusuka mpajai niyaku,
na untu iyaro purana makkasuwiyangeng
akkarobangeng.
15 Iyanaro sabana umassu untu sappako,
kuwammengngi muwanr ri bolaku.
Makkekkuwangng uruntuko!
16 Onrong atinrokku purani utongko sibawa
sepri maddupa-rupang balona pol ri Masr,
17 sibawa purani upabauri sibawa wangi-
wangiyang mur, cnrana sibawa aju cenning.
18 Makkekkuwangng, laono mai tasiraga-
raga sibawa pneddingiwi accinta-cintangng
puppu benni.
19 Di gaga lakkaikku ri bola,
mattengngangngi lao mabla.
20 Tiwii maga dowi, sibawa d matu nalisu ri
laleng duwa minggu."
21 Makkuwaniro iyaro makkunrai palci iyaro
kallolo sibawa pappalc-pappalc iya patar
angkanna rigoda.
22 Tennappikkiri naccowrini iyaro makkunrai
pada-pada sapingng rirnrng lao ri aggrkengng
sibawa pada-pada tau ritahangng iya ritiwi
untu tarimai pahukkungeng iya ripassadiya
untu tau donggo;
23 dna namaitta nabettui matu ana pana
atinna. Pada-pada manu-manu luttu
mattuju ri siyo, makkuwaniro iyaro kallolo
d namaingekiwi makkeda riyancangngi
nyawana.

24 Rimakkuwannanaro, ana-ana,
ngkalingaka. Puriyatiwi sining pangajaku.
25 Aja muleppessangngi makkunrai
pada-padaro tari atimmu; aja mulao sappai,
26 saba purani naancuru atuwonna maga
worowan. Tenribilang gana iya binasa nasaba
alna.
27 Lao ri bolana bettuwanna mala laleng
maponco mattuju ri amatngng.
8 1 Engkalingai! Mangobbi-obbii apanrngng,
naakkai saddanna pangissengengng.
2 Tettongngi ri bulu-bulu ri wiring laleng,
sibawa ri pkka-pkkana.
3 Ri pintu gerbangng, ri laleng muttama ri
kota, kuwaniro riyngkalinga saddanna.
4 "Eh, rupa tauw, lao ri iko mangobbika;
tungke tuwo ri lino, puriyatiwi parllaukku!
5 Iko dppa pangalamammu, agguruko
mappunnai pikkirang iya matarengng; iko iya
madonggo, agguruno mancaji mainge.
6 Puriyatiwi ada-adakku, nasaba cocoi sibawa
mangke.
7 Iya upowada, tongeng maneng, saba uccc
bell.
8 Ada-adakku malempu maneng, d muwi
sddi mallko-lko iyarga sala.
9 Untu tau macca, tongengngi ada-adakku,
untu tau mapanr, cocoi ada-adakku.
10 Angkei pangajaku pakacauriwi pra
tulngng, pentingkangngi pangissengengng
pakacauriwi ulaweng tulngng.

11 Iyyana ritu pangissengengng, lebbi
mangkei naiya intangng; d nawedding
ripasibanding sibawa muwi aga iya
munawa-nawaiy.
12 Iyyana ritu pangissengengng; ri
alku engka pappjeppu, apanrng sibawa
pangissengeng.
13 Pakalebbii PUWANGNGE bettuwanna
ccci ja; d upojiwi atempongng sibawa
abangkakengng. Uccc kdo-kdo maja sibawa
ada-ada bell.
14 Iyyana ritu mabbr wr. Sibawa iyyato ritu
pakajajiyangngi. Maccaka sibawa mawatatto.
15 Ubantuwi sining arungng pajoppai
apparntangng, utulungngi sining panguwasa
patettongngi adl.
16 Nasaba appalakku, sining tomaraja sibawa
sining arungng mapparntai sibawa pajoppai
adlkengng.
17 Uwamasiwi mennang iya pojiykka; iya
sappakka, naruntuka matu.
18 Ri alku tassadiya asugireng makkuwatoro
alebbireng sibawa adcngeng.
19 Iya mulolongengng pol ri iyya napakacauri
ulaweng tulngng; lebbi mangkei naiya pra
tulngng.
20 Uwaccowriwi laleng adlkengng,
majjongkaka ri laleng alempurengng.
21 Tau iya mamasiykka, upancajiwi sugi;
upennoiwi bolana sibawa waramparang.

22 Napancajika PUWANGNGE selaku iya
mammulangng, iyyana ritu wassl bbu-Na iya
bunge ri wettu riyolo senna.
23 Ritappaka sipongenna pammulang wettu,
ri pammulanna, ri wettu dnapa Naripancaji
lino.
24 Jajika ri wettu dnapa Naripancaji
dolangeng malowangng, ri wettu dnapa
naompo mata-mata uwai.
25 Jajika ri wettu dnapa naripatettong sining
bulu, ri wettu dnapa Naripatettong bulu-bulu,
26 ri wettu dnapa Napancajiwi PUWANGNGE
lino sibawa sining padanna, mala ri wettu
dnapa napancajiwi tkk tana mammulangng.
27 Usabbing wettunna ripallebba langi,
sibawa bitara ri paggetteng ri yasna tasi,
28 wettunna nataro PUWANGNGE ellungng
ri langi, sibawa timpai bubbu-bubbuna
dolangengng,
29 wettunna Naparntang uwai tasi
kuwammengngi aja naliwengngi pakkassng-
pakkassnna. Engka tokka hadr kuwaro
wettunna Napalnne pallanggana lino.
30 Engkaka ri benrn-Na selaku ana napojin-
Na, esso-esso iyya ritu asennangen-Na; tuli
maccul-culka ri yolo-Na.
31 Massennas-sennangngi ri tompona
lino-Na, sibawa marasa masennang ri yellena
tolino.

32 Rimakkuwannanaro, ngkalingaka, h
kallolo! Turusiwi panunjuku, namumasennang
matu.
33 Tarimai pasengng sibawa ancajino mapanr,
aja muwangga ntngngi.
34 Masennangngi tau iya mngkalingakka
iya tungke esso-esso tudang mattajeng ri
sumpang bolaku, sibawa majjaga-jaga ri
gerbang onronna.
35 Niga lolongekka, lolongengngi atuwong, ri
alnai nalori PUWANGNGE.
36 Niga d nalolongekka, naparogiwi alna; tau
iya ccckka, napojiwi amatngng."
9 1 Purani napatettong bolana
pangissengengng, sibawa patettongngi
iya pitu allirinna.
2 Purani maggr olokolo untu psta, mbbu uwai
anggoro sibawa passadiya inanr.
3 Nasuroni pattumani-pattumaninna
makkunrai untu lao mangobbi pol ri
onrong-ngonrong matanr ri kota,
4 "Niga d pangalamanna, laono mai!" Lao ri
iya d akkalenna, makkedai pangissengengng,
5 "Laono mai pneddingiwi inanrku sibawa
kanyami anggoro iya pura uwbbu.
6 Salaiwi adonggongng, kuwammengngi
mutuwo masennang. Accowriwi lalenna tau
mapanr."
7 Rkko tau iya d namalo ripagguru
mujellokengngi asalanna, nacawa-cawaiko

matu. Rkko muwacairiwi tau maja,
narodda-roddaiko matu.
8 Aja mucellai tau iya d namalo ripagguru,
nacccko matu. Iyakiya rkko tau mapanr
mujellokengngi asalanna, naangkeko matu.
9 Rkko mupangajariwi tau mapanr, mancajiwi
matu lebbi mapanr. Sibawa rkko tau iya
mapato lao ri Allataala mupaggurui, tattambai
matu pangissengenna.
10 Untu mancaji mapanr, bunge-bungena
harusui tauw mappunnai perasaang
mappakalebbi sibawa mtau lao ri
PUWANGNGE. Rkko muwissengngi Iya
Pommapaccingng, lolongekko matu
pappjeppu.
11 Nawrkko matu pangissengengng umuru
malamp.
12 Rkko muwappunnaiwi pangissengengng,
iko muto maupe. Iyakiya rkko
musampyangngi pangissengengng, iko
muto naparogi.
13 Adonggongng iyanaritu pada-padai
makkunrai macapila iya d pangalamanna
sibawa d naissengngi masiri.
14 Onronna iyanaritu ri sumpang bolana
iyarga ri pintu gerbanna kota.
15 Pol kuwaro mangobbii lao ri tau iya lalo.
Tau iya malempu ati napalci,
16 "Lppakki, h iko iya dppa nappangalamang!"
Sibawa lao ri tau iya d akkalenna makkedai,

17 "Uwai riynnauw macenning rasana, sibawa
lebbi malunrai manr massubbu-subbu."
18 Mennang iya mancajiy anrna d
naissengngi makkeda tau iya cllngiyngngi
nalolongengngi ajjalenna kuwaro; sibawa
mennang iya muttamanna ri laleng bolana,
makkekkuwangng engkani ri laleng linona tau
mat.
10 1 Iyana sining pasenna Salomo: Ana iya
mapanr iyanaritu riyabbangkakengngi
ri ambona; ana iya madonggo nasussai atinna
indona.
2 Asugireng iya rilolongengng sibawa macko-
cko d nabbr saro; sibalna, alempurengng
mappassalamai matu.
3 D naleppessangngi PUWANGNGE tau
makessingng alupureng; iyakiya Nalawa-
lawaiwi tau maja kuwammengngi iyaro tauw
d nalolongengngi iya nacinnaiy.
4 Tau makuttu mancaji kasiyasiwi matu; tau
iya mapato mancaji sugii matu.
5 Tau iya mapanr paddeppungengngi
ngngalanna ri wettunna, iyakiya tau iya
matinro bawang ri wettu ngngalang, papoli
asirireng ri alna.
6 Tau makessingng lolongengngi barakka.
Tassubbui apddarangng ri munrinna
ada-adanna tau maja.
7 Passnge lao ri tau makessingng maddupai
barakka, iyakiya tau maja masittai riyallupai.

8 Tau iya macca, napoji tarima pangaja; tau
iya madonggo bicaranna pusai matu.
9 Tau malempu, amangngi atuwonna; tau iya
pabengnguwangng kaissengengngi matu.
10 Niga subbui atongengengng, paompoi
asussang; niga cellai sibawa mannessa-nessa,
makkuragai asalwangeng.
11 Warkkadanna tau makessingng nabbui
atuwongng masennang, iyakiya ri munrinna
ada-adanna tau maja tassubbui ati iya maja.
12 Pacccc paompoi assasang; pappoji
pammas naddampengengngi sininna
asalangng.
13 Tau iya matarengng pikkiranna napowadai
ada-ada mapanr; tau madonggo parellui
riyunru.
14 Tau mapanr paddeppungengngi
pangissengeng; rkko mabbicarai tau
madonggo, namngngi acilakangng.
15 Asugirengng nalinrungiwi tosugi,
akasiyasingng naancurui tau kasiyasi.
16 Rkko pogaui makessingng, sarona
iyanaritu tuwo masennang; rkko pogaui dosa,
addimonrinna lebbi maga dosa.
17 Niga turusiwi pakkamparengng tuwoi
matu salwangeng, niga bata-bata mangakuiwi
asalanna engkai ri laleng bahaya.
18 Tau iya subbu pacccc iyanaritu pabbellng.
Tau iya passanra ptenna iyanaritu madongoi.

19 Pd maga bicara, pd magato akkullna
madosa; tau iya mullngngi makuwasaiwi
lilana iyanaritu mapanri.
20 Ada-adanna tau iya makessingng padai
pra tulngng; buwa pikkiranna tau maja d
bettuwanna.
21 Ada-adanna tau iya makessingng, sinrupai
barakka untu maga tau; adonggonna tau
madonggo naunoi alna.
22 Nasaba barakkana PUWANGNGE bawang
namancaji sugi tauw; majjama marejjingng d
naulli tambaiwi waramparangng.
23 Tau madonggo napoji pogau asalang; tau
mapanr napoji sappa pangissengeng.
24 Tau malempu nalolongengngi aga iya
nacinnaiy; tau maja nalolongengngi aga iya
kaminang natauriy.
25 Rkko nappoi anginraja, lennyeni tau maja;
iyakiya tau malempu tettei masse matteru.
26 Aja musuroi tau makuttu, banna
mappakrk-krng bawang, pada-pada cukka
napangilui isi iyarga rumpu napessi mata.
27 Pakalebbii PUWANGNGE, namutuwo matu
maitta; tau maja mati ri wettu dnapa narapii
wettunna.
28 Paddennuwanna tau makessingng
pancajiwi masennang; paddennuwanna tau
maja kosong simata.
29 Nalinrungi PUWANGNGE tau malempu,
iyakiya napabbinasai tau iya pogaungngi
maja.

30 Tau malempu tuwoi matu amang
nasalwangeng; tau maja d naonro matu ri
tana mana.
31 Tau malempu napowadai ada-ada mapanr;
tau maja ripammekkoi matu tmunna.
32 Ada-adanna tau malempu psennangiwi
ati; ada-adanna tau maja tuli papeddiriwi.
11 1 Naccc PUWANGNGE tau iya pak
timbangeng iya macko-cko iyakiya
masennangngi sibawa tau iya pak timbangeng
iya teppa.
2 Tau matempo ripakatunai matu; tau iya
pakariyawangngi atinna iyanaritu mapanri.
3 Tau makessingng rirnrngngi ri
alempurenna; tau iya pojiyngngi mabbell
riancurui ri bellna.
4 Rkko moloiwi amatng, d bettuwanna
waramparangng; salamai atuwommu rkko
malempu atiko.
5 Laleng atuwonna tau makessingng riparatai
ri alempurenna, iyakiya tau maja natiwii alna
lao ri ancurukengng.
6 Tau malempu salamai nasaba alempurenna
atinna; tau iya d nawedding riyatepperi,
tappasollai ri angowanna.
7 Rkko mati tau maja, mat towi
paddennuwanna; maddennuwang ri
awatangeng ri al d bettuwanna.
8 Tau mateppe leppei pol ri asukkarakengng;
tau maja lolongengngi sangkalangeng.

9 Bicaranna tau maja mappabbinasai;
pangissengenna tau makessingng
mappassalamai.
10 Mattappai kota rkko tau malempu
lolongeng dall; gora-gorai raya rkko mati tau
maja.
11 Barakkana tau malempu pagelloriwi kota;
ada-adanna tau maja solangiwi.
12 Pakatunai tau laingng iyanaritu
pangkaukeng iya madongo; tau iya engka
akkalenna, d napowadai muwi suwa.
13 Tau patassiyangngi karba bell d naulli
makkatenning rahasia, iyakiya tau weddingng
riyatepperi weddingngi rahasiyakangngi
parakara.
14 Ancurui bangsa rkko dgaga pamimping;
pd maga pappangaja, pd ritanggung
asalamakengng.
15 Majjanci mpajai inrenna tau laingng
bettuwanna papol acilakang; lebbi
kessing muwi d tamaccow ri laleng gauro
kuwammengngi amakki.
16 Makkunrai iya makessing akkalengng
lolongengngi alebbireng; tau mapddara
paddeppungengngi asugireng.
17 Tau iya makessing ati napasaroi alna; tau
iya mapddara naparogiwi alna.
18 Asaronna tau maja iyanaritu asarong
bell-bell, asaronna tau iya pogaungngi
makessingng iyanaritu asarong iya
tongengng.

19 Niga mattinetto pogaui makessingng,
tuwoi matu masennang; niga mattedde untu
pogaui maja mattujui ri amatngng.
20 Naccc PUWANGNGE tau iya maja ati,
iyakiya Namasiwi tau iya tuwo temmakkcella.
21 Tau maja pasti lolongeng pahukkungeng;
tau makessingng salamai.
22 Agellorenna makkunrai iya d akkalenna
sinrupai ciccing ulawengng ri ingena bawi.
23 Cinnana tau makessingng tuli
mallolongengngi iya makessingng,
iyakiya iya weddingng naddennuwangi tau
maja banna caina.
24 Engka tau napoji mabbr, iyakiya tattamba
sugii, engka iya pojiyngngi maddiki-diki,
iyakiya tattamba kasiyasiwi.
25 Tau iya maga mabbr maonai matu, tau iya
pojiyngngi mattulung ritulung towi matu.
26 Niga mattanggung ritanroiwi matu ri
tauw, iyakiya iya balungngi lolongengngi
pappojiyang.
27 Niga mapato pogaui makessingng
risennangiwi matu ri tauw; niga sappa ja,
nageppai matu asukkarakeng.
28 Niga mattuwangngi waramparanna sempi
matu pada-pada daud-daung macowa; tau
mateppe mabbijai matu pada-pada cura
malolo.
29 Tau iya sussangngi ruma tanggana,
ateddngengngi matu sini-sininna. Tau

madonggo natumaningiwi matu tau iya mapanr.
30 Tau mateppe ritanggungngi matu atuwonna; tau iya mapanr tattambai tau maccowriyngngi.
31 Rkko ri linow tau makessingng tarimai matu pamale, mattentuni tau maja sibawa madosa lolongeng matu pahukkungeng.
12 1 Tau iya pojiyngngi pangissengengng masennangngi lolongeng pakkampareng; iyakiya tau iya d napojiwi riyampareng iyanaritu tau madongo.
2 Tau makessingng risennangiwi ri PUWANGNGE, iyakiya tau iya rancangngngngi ja tarimai matu pahukkungeng.
3 D muwi sddi tau iya mullngngi tette hba nasaba ja; iyakiya tau iya malempu tettei mattinetto, d naripagoyang.
4 Bain iya makessingng iyanaritu abangkakenna sibawa asennangenna lakkainna, bain iya mbbungngi lakkainna masiri iyanaritu padai lasa buku iya makkokko.
5 Tau malempu napikkirii gau-gau iya makessingng; tau maja narancanai bell.
6 Ada-adanna tau maja pauno; ada-adanna tau malempu mappassalama.
7 Tau maja sempi matu temmabbat; iyakiya tau makessingng tettei matu masse massossoreng.

8 Ripojiwi tauw situru sibawa apanrnna;
ripakatunai tauw situru sibawa adongokenna.
9 Lebbi kessing muwi mancaji raya baiccu iya
mappunnaiy jama-jamang, naiya maggaretta
tau battowa padahal akurangeng inanr.
10 Tau makessingng najampangi olokolona;
iyakiya tau maja nasissai.
11 Patani iya marejjingng mappallaung
mappunnai maga inanr, iyakiya tau iya
paccappungngi wettunna untu gau iya d
nakkguna iyanaritu tau madonggo.
12 Tau maja macinnai lolongeng asarong pol
ri tau madoraka; tau makessingng padai aju
iya mabbuwa.
13 Tau maja tassiyoi ri ada-ada maja iya
napowada; tau makessingng leppei pol ri
asukkarakengng.
14 Tungke tau lolongengngi pahukkungeng
situru sibawa ada-ada nenniya
pangkaukenna; tungke-tungke riwrng
saro iya sipato.
15 Tau madongo nasengngi alna d naengka
napasala, iyakiya tau mapanr napoji
mngkalinga pangaja.
16 Rkko tassinggungngi tau madonggo,
iyatoro wettu napallessui peddi atinna;
iyakiya tau mapanr d napaduliwi rkko ricellai.
17 Ri laleng ripowadana iya tongengng,
napatettongngi tauw adlkengng; rkko
mabbelli, papoli tauw d naadl.

18 Bicara iya d namasala weddingngi nalo
ati pada-pada natoddo peddang; ada-ada
mapanr padai pabbura iya mappajjappa.
19 Ribongkarai matu bell ri laleng sikd mata,
iyakiya ada-ada tongengng tettei matu
sillamp wettu.
20 Tau iya rancanangngi ja napoji d naadl; tau
iya mangusahakangngngngi akessingengng
masennangngi matu.
21 Tau makessingng d nakennai abala; tau
maja tuli nakennai matu asussang.
22 Naccc PUWANGNGE bell; iyakiya
Nasennangngi tau iya malempu.
23 Tau mapanr d nattempowangngi
pangissengenna; tau madonggo
nallabowangngi adonggonna.
24 Marejjingng mappallaung mbbui tauw
makuwasa; akuttungng passai tauw mancaji
ata.
25 Abata-batangng pasoroi sumange, iyakiya
ada-ada mabessa pakaloppoi ati.
26 Tau makessingng maupei naiya balibolana;
tau maja pusai nasaba jana.
27 Ri laleng makkuttu-kuttu d namakkull
rilolongeng iya rinawa-nawaiy; nasibawang
majjama ladde lolongengngi tauw asugireng.
28 Tau iya maccowriyngngi laleng iya
tongengng tuwoi matu masennang; tau iya
maccowriyngngi laleng iya maja mattujui lao
ri amatngng.

13 [1] Ana iya mapanr napuriyatiwi rkko
mabbri ambona pangaja; tau matempo
d namalo tarima pakkampareng.
[2] Ada-adanna tau makessingng papoli
asarong; tau iya d namalempu napojiwi
ateddekengng.
[3] Tau iya matutu ri laleng ada-adanna
amangngi matu atuwonna; tau iya mabbicara
sembarangang nakennai matu abala.
[4] Tokuttu maga cinnana iyakiya d muwi sddi
iya naduppa; tau iya majjama marejjingng
nalolongengngi sininna iya nacinnaiy.
[5] Tau malempu naccc bell, kdo-kdona tau
maja mappakasiri-siri sibawa ricella.
[6] Alempurengng nalinrungiwi tau iya tuwo
malempu; ja naancurui tau madosa.
[7] Engka iya majjaiyngngi sugi, padahal d
angkena; engka iya majjaiyngngi kasiyasi,
padahal sugi senna.
[8] Tau sugi harusui passu dowi
kuwammengngi naamang atuwonna;
tau kasiyasi leppei pol ri ancamangng.
[9] Tau mateppe sinrupai cahaya macakka; tau
maja sinrupai lampu pedd.
[10] Atempongng banna powassli assasang; tau
iya mapanr maloi tarima pappagguruwang.
[11] Asugireng iya rilolongengng sibawa
magampang masitta towi matu akurangeng;
iyakiya waramparang iya ripaddeppungengng
taccdd-cdd pd tattambai.

12 Rkko paddennuwangng d naripennoi,
maddk-rki batngng; rkko ritarimai cinna,
masennangngi ati.
13 Tau iya pakariyawangngi
pappagguruwanna PUWANGNGE, nacilakaiwi
alna; tau iya matinulu lao ri hukkunna
Allataala nalolongengngi matu sarona.
14 Pappagguruwanna tau mapanr sinrupai
assalenna asennangengng; rkko engka
ancamang, iyaro pappagguruwangng
mappassalamai.
15 Tau makessingng ampna ripojiwi matu;
tau iya d nawedding riyatepperi masussai
matu atuwonna.
16 Tau mapanr mappikkirii riyolo ri wettu
dnapa natinda; tau madonggo nallabowangngi
adonggonna.
17 Suro iya d namacca papoli acilakang;
suro iya weddingng riyatepperi natanggung
mallolongeng.
18 Tau iya d namalo ripagguru mancaji
kasiyasiwi sibawa matuna; tau iya mngkalinga
pangaja ripakalebbii matu.
19 Temmakka kessinna lolongengngi aga iya
riyacinnaiy! Tau madonggo d namalo salaiwi
ja.
20 Tau iya siwollompollongng sibawa tau
mapanr, mancaji mapanri matu; tau iya
siwollompollongng sibawa tau madonggo,
macilakai matu.

21 Tau madosa tuli rilellungngi ri abala tau
makessingng tuli tarimai asennangeng.
22 Tau makessingng mappammanarengngi
asugireng lao ri ana eppona; asugirenna
tau madosa nataroi untu tau iya malempu
atuwonna.
23 Tana kullangng naull powassl maga inanr
untu tau kasiyasi; iyakiya d naadl nassabariwi
iyaro tana d narijama.
24 Temmunrui ana, bettuwanna d naripoji;
rkko ripojiwi, harusuki barani munrui.
25 Tau iya makessingng tuli agennerengngi,
iyakiya tau maja tuli akurangengngi.
14 1 Ruma tangga ripatettongngi
riapanrnna makkunrai, iyakiya
riruttungngi ri adonggonna.
2 Tau iya malempu mtau sibawa
mappakalebbi lao ri PUWANG Allataala; tau
iya atuwonna d namalempu napakatunai
Allataala.
3 Nasaba tempona, tau madonggo napoji
pakarajai alna; tau mapanr rilinrungiwi matu
ri ada-adanna muto.
4 Rkko d saping, dgaga wassl dare;
nasibawang awatangenna sapingng, maonai
matu ngngalangng.
5 Sabbi iya malempu tuli napowadai iya
tongengng; sabbi iya d nawedding riyatepperi
tuli mabbelli.

6 Tau matempo d matu namancaji mapanr,
iyakiya tau macca maggurui sibawa
magampang.
7 Aja muwassellao sibawa tau madongo;
dgaga iya weddingng nappagguruwang lao ri
iko.
8 Tau mapanr naisseng pkkugiwi harusu
tinda, tau madonggo ribengnguwangngi ri
adonggonna.
9 Tau madonggo d napaduliwi aga
riyaddampengengngiga dosana iyarga d; tau
makessingng macinnai riyaddampengeng
dosana.
10 Sennang iyarga sara ritaroi ri laleng ati;
tau laingng d naulli maccow pneddingiwi.
11 Bolana tau makessingng tettei masse;
bolana tau maja maruttungngi matu.
12 Engka laleng iya paita malempu,
iyakiya angkanna iyaro lalengng mattujui ri
amatngng.
13 Ri munrinna cawa naull engka teri;
arennungng weddingngi maccappa sibawa
asarang.
14 Tau maja nacppui matu buwa jana,
tau makessingng nacppui matu buwa
akessingenna.
15 Tau madonggo mateppei lao ri tungke
ada-ada, tau mapanr tindai sibawa matutu.
16 Tau engka akkalenna tuli matikei sibawa
mablaiwi maja, tau madonggo macayii,
nainappa marasa amang.

17 Tau iya pojiyngngi macai tindai sibawa
madonggo; tau mapanr kdoi sibawa sabbara.
18 Tau d pangalamanna mancaji madonggoi
matu; tau mapanr tattambai matu
pangissengenna.
19 Tau maja tunrui matu lao ri tau iya
malempu ati, untu mllauwi kuwammengngi
nariyamasi.
20 Tau kasiyasi d narisennangi mala ri
sellao-sellaona; iyakiya tau sugi maga
sahabana.
21 Niga pakatunai tau laingng, pogaui
dosa; niga makessing ati lao ri tau kasiyasi,
masennangngi matu.
22 Niga mangusahakangngi iya makessingng,
riyatepperiwi matu sibawa lolongeng
pappakalebbi; niga rancanai maja engkai ri
laleng iya pusa.
23 Ri laleng tungke usaha engka asaronna;
curita iya kosongng mbbui tauw kasiyasi.
24 Tau mapanr ripojiwi nasaba apanrnna; tau
madonggo tassebboi nasaba adonggonna.
25 Rkko sddi sabbi makkeda tongengngi,
napassalamai nyawa; rkko mabbelli,
nabalibellariwi pada-padanna.
26 Tau iya mtau ri PUWANGNGE mancaji
amangngi, sibawa kaluwargana mappunnai
allinrungeng.
27 Amtaureng lao ri PUWANGNGE iyanaritu
pokona asennangengng; sibawa laleng untu
niniriwi amatngng.

28 Arajanna arungng engkai ri jumellana
rayana; rkko d raya d naulli makuwasa.
29 Tau mapanr d namasitta macai; tau
madonggo d naulli tahangngi alna.
30 Ati iya tennangng napadisingi watakkal;
pangmpurungng padai lasa iya pauno.
31 Niga pogaui makessingng lao ri tau
kasiyasi, napakalebbii Allataala; niga tenrei
tau malemma, napakatunai Pappancajinna.
32 Tau maja binasai nasaba jana,
tau makessingng rilinrungiwi nasaba
alempurenna.
33 Pangissengengng tuli engkai ri laleng
pikkiranna tau engka akkalenna; iyakiya
ritenre ri laleng pikkiranna tau madonggo.
34 Adlkengng sibawa akessingengng naakkai
angkena bangsa, iyakiya dosa nabbui bangsa
mancaji matuna.
35 Masennangngi arungng lao ri pegaw iya
macca; iyakiya macayii lao ri pegaw iya d
naulli jamai jamanna.
15 1 Nasibawang pappbali iya mabessa,
soroi cai; pappbali iya mapess panri
cai.
2 Ada-adanna tau mapanr mbbui
pangissengengng tari ati; ada-adanna tau
madonggo banna mallisei adonggong.
3 Naita maneng PUWANGNGE iya
kajajiyangng ri sininna onrongng;
Najampangi maneng iya makessingng sibawa
maja.

4 Ada-ada iya makessingng natambaiwi
sumange, ada-ada iya papeddiriy napalemmai
cinna.
5 Tau madonggo d nabati-batiwi pangajana
ambona, tau mapanr nabati-batiwi
pakkamparengng.
6 Ri bolana tau makessingng engka maga
waramparang; asugirenna tau maja lennyei
nasaba abala.
7 Ada-adanna tau mapanr pennoi sibawa
pangissengeng, iyakiya pikkiranna tau
madonggo d nappakkuwaro.
8 Natarimai PUWANGNGE sempajanna tau
makessingng, iyakiya naccci pakkasuwiyanna
tau maja.
9 Naccc PUWANGNGE cara atuwonna
tau madoraka, iyakiya Namasiwi tau iya
makkuraga pogaui lo-Na.
10 Tau iya pogaungngi maja risissai matu;
tau iya d namalo riyampareng mati matu.
11 Naisseng PUWANGNGE linona tau mat
sibawa lao-laona; pkkugi wedding pikkiranna
tolino risubbu pol ri Alna?
12 Tau iya pojiyngngi mappakatuna d
napojiwi riyampareng; bata-batai mllau
pangaja pol ri tau iya mapanr.
13 Ati iya marennu mbbui tappa maccahaya;
ati iya mess poloi sumange.
14 Tau mapanr sappai pangissengeng; tau
madonggo malippui sibawa adonggongng.

15 Tau masara harusui mwa matteru ri
laleng atuwonna, iyakiya tau iya marennu tuli
masennangngi.
16 Lebbi kessing muwi cdd waramparang
iyakiya nasibawangngi tau lao ri PUWANGNGE,
naiya maga waramparang iyakiya
nasibawangngi abata-batang.
17 Lebbi kessing muwi manr ukkaju
nasibawang pappoji pammas, naiya manr
juku malunra iyakiya nasibawangngi pacccc.
18 Tau iya masitta macai paompoi assasang,
tau iya sabbara tiwii adamngeng.
19 Tau makuttu tuli pneddingiwi
asukkarakeng; tau malempu d nalolongeng
asukkarakeng.
20 Ana iya mapanr, nasennangiwi atinna
ambona; ana iya madonggo d napakalebbii
indona.
21 Adonggongng iyanaritu asennangenna tau
madongo, tau mapanr tuwoi malempu.
22 D namallolongeng rancana, rkko
d nasibawangngi attimbangeng;
mallolongengngi rancana, rkko maga
iya mabbr pangaja.
23 Ada-ada iya ripowada ri wettunna, papoli
ariyo-riyong.
24 Tau mapanr maccowriwi laleng tuppu
iya mattuju ri atuwongng; tenniya laleng
turungng iya mattuju ri amatngng.

25 Naruttungngi matu PUWANGNGE
bolana tau iya matanr ati, iyakiya tana
appunnangenna sddi janda Nalinrungiwi.
26 Naccc PUWANGNGE rancana iya
maja; iyakiya ada-ada iya makessingng
napsennangiwi atinna.
27 Niga sappa asarong iya d nahallala,
naancurui kaluwargana muto. Niga ccci dowi
pasoso, tuwoi matu masennang.
28 Tau makessingng natimbang ada-adanna;
tau maja napowadai gau-gau iya matuna.
29 Nangkalinga PUWANGNGE rkko
massempajangngi tau makessingng, iyakiya
d Nabati-batiwi tau iya madoraka.
30 Tappa marennu napsennangiwi ati, biritta
iya makessingng naptakkariwi nyawa.
31 Tau iya mngkalinga pakkampareng
muttamai tau iya mapanr.
32 Tau iya d namalo ripangajari, d naangkei
alna; tau iya malo tarima pakkampareng,
mappunnaiwi akkaleng.
33 Mtau lao ri PUWANGNGE iyanaritu
tettongenna pappagguruwang iya
makessingng; alebbirengng ripoddiyoloiwi ri
ariyawang ati.

16 1 Weddingngi tolino mbbu rancana,
iyakiya Allataala mabbr apettung.
2 Tungke pangkaukenna tauw naull
makessing ri laleng pakkitanna muto, iyakiya
PUWANGNGE ritu tassri akkattana atinna.

3 Appaddettangenni lao ri PUWANGNGE
sininna rancanamu, namumallolongeng matu
pogaui.
4 Sininna suwa-suwa iya napogau
PUWANGNGE engka akkattana; naakkattana
untu tau maja iyanaritu abinasangeng.
5 Sininna tau matempo naccc PUWANGNGE;
d Naleppessangngi mennang leppe pol ri
pahukkungengng.
6 Tau iya matinulu lao ri Allataala
lolongengngi matu paddampeng. Tau iya
mateppe leppei pol ri sininna maja.
7 Rkko mupsennangiwi atinna PUWANGNGE,
sining balimmu napancajiwi silaong.
8 Lebbi kessing muwi cdd pallolongeng
nasibawang alempureng, naiya maga
pallolongeng nasibawang d naadl.
9 Naull mbbu rancana tolino, iyakiya Allataala
pattentui laleng atuwonna.
10 Tarimai akuwasang arungng pol ri
Allataala, jaji, d napasala ri laleng apettunna.
11 PUWANGNGE puwloi tauw pogaui
malempu ri laleng dangkangengng,
makkuwatoro ri laleng paki ukkurangng
sibawa timbangengng.
12 Untu panguwasa, pogaui maja iyanaritu
ariyawang, saba massei apparntanna nasaba
adlkeng.
13 Pappakatajang iya tongengng psennangiwi
panguwasa, namasiwi tau iya mabbicara
sibawa malempu.

14 Caina arungng iyanaritu sinrupai biritta
pahukkungeng mat; tau iya mapanr
makkuragai matu pasoroi!
15 Akessingeng atinna arungng papoli
atuwong salwangeng, pada-pada ellung
pateppa bosi ri wettu tikka.
16 Lolongeng pangissengeng mabla lebbi
kessing naiya lolongengng ulaweng;
lolongeng pangissengeng lebbi mangkei naiya
lolongengng pra.
17 Tau makessingng nablai maja; tau iya
jampangiyngngi cara atuwonna, nalinrungiwi
alna.
18 Atempongng nassabariwi ancurukeng;
abangkakengng nassabariwi aruttungeng.
19 Lebbi kessing muwi mariyawa ati sibawa
d nakwaramparang, naiya maccow ri tau
matempo sibawa pneddingiwi waramparang
rampasana mennang.
20 Puriyatiwi aga ripagguruwakko,
namulolongengngi matu aga iya
makessingng. Ateppeno lao ri PUWANGNGE,
namumasennang matu.
21 Tau mapanr riissengngi pol ri pikkiranna
iya matarengng; cara mabbicarana iya patar,
mbbui ada-adanna pd patepperi.
22 Apanrngng iyanaritu assalenna atuwong
masennanna tau mapanr; tau madonggo
risissai ri adonggonna muto.

23 Pikkiranna tau engka akkalenna
mbbui ada-adanna mapanr, sibawa
pappagguruwanna pd patepperiwi.
24 Ada-ada mabessa sinrupai cani;
macenning rasana sibawa napadisingi tubu.
25 Engka laleng iya paita malempu, iyakiya
paccappurenna iyaro lalengng mattujui ri
amatngng.
26 Cinna untu manr dorongngi tauw untu
mangusaha; nasaba babuwana, natarapassa
mappallaung.
27 Tau maja makkuragai cilakaiwi pada-
padanna; ada-adanna maja pada-pada api
mabbara.
28 Tau macko-cko paompoi assisalang; tau
mapptenna passarangngi sahaba iya marpp.
29 Tau mabecco nabengnguwangngi silao-
silaonna, sibawa tiwii mennang ri laleng
bahaya.
30 Jaga-jagako lao ri tau iya cabbru sibawa
maccul mata, mattengngangngi rancana ja ri
laleng atinna.
31 Tau malempu riwrngngi matu umuru
malamp; ubenna sinrupai passigera iya
mattappa.
32 Lebbi kessing muwi d namasitta macai
naiya mappunnaiy akuwasang; lebbi kessing
muwi makuwasaiwi al naiya patunrui kota.
33 Untu missengngi toto, naundiwi tolino,
iyakiya iya pattentungngi pappbalinna banna
PUWANGNGE bawang.

17 [1] Lebbi kessing muwi sitmpu inanr
nasibawangngi atennangeng, naiya
inanr malunra maona nasibawangngi
assasang.
[2] Ata iya macca nakuwasaiwi matu ana iya
mappakasiri; sibawa tarimai matu mana
silaong silessu-silessurenna iyaro ana.
[3] Ulaweng sibawa pra riojiwi ri api, iyakiya
atinna tauw riojiwi ri PUWANGNGE.
[4] Tau maja naccowriwi sining tangnga
iya maja, pabbellngng napoji mngkalingai
ada-ada ptenna.
[5] Niga mll-klli tau kasiyasi, napakatunai
Allataala sibawa pappancajinna. Niga
marennu lao ri acilakanna tauw, pasti
lolongeng pahukkungeng.
[6] Abangkakenna tau iya macowanna
iyanaritu ana eppona; abangkakenna ana-ana
iyanaritu tomatowanna.
[7] Tau malebbi d nasipato powadai ada-ada
bell; tau madonggo d nasitinaja powadai
ada-ada mangke.
[8] Engka masengngi dowi pasoso naull mbbu
anu makalallaing; nasibawang dowi pasoso
sini-sininna weddingngi ripogau.
[9] Rkko macinnako ripoji ri tauw,
addampengengngi asalang iya napogau
mennang. Sappa-sappai asalangng banna
pettuiwi assisellaongng.
[10] Sddi pakkampareng lebbi
makkbettuwangngi untu tau engka

akkalenna naiya sratu pabbabba ri tau iya madonggo.
11 Tau maja tuli paompoi arotakeng, iyakiya poli amatngng ri alna selaku suro iya mabecco.
12 Lebbi kessing muwi siruntu indo beruwangng iya teddngng anana, naiya tau madonggo iya malippu sibawa adonggonna.
13 Niga mpalei akessingengng sibawa ja, dto matu naulli passui ja pol ri bolana.
14 Pammulaiwi assasangng iyanaritu pada-padai timpai laleng uwai; rimakkuwannanaro sorono ri wettu dnapa naripammulai assasangng.
15 Naccc PUWANGNGE tau iya pattongengngngngi tau madoraka, sibawa iya passalangngi tau iya d napasala.
16 Paracuma tau madonggo paccappu dowi sappa pangissengeng, saba d nappunnai pikkirang iya madisingng.
17 Sddi sahaba tuli matinului lao ri silaonna, iyakiya sddi silessureng maccowi tanggungngi asussangng.
18 Tau iya majjanciy untu mancaji tanggungngi inrenna pada-padanna iyanaritu tau madonggo.
19 Tau iya pojiyngngi dosa, napoji massasa. Tau iya malowangng bawana, sappai ancurukeng.

20 Sddi tau pabengnguwang d namasennang
matu, tau mappakka lila lolongengngi matu
acilakang.
21 Lolongeng ana madongo bettuwanna
lolongeng amessng; mancaji ambona ana
madonggo d nabbr arennung.
22 Ati iya marennu napadisingiwi watakkal;
ati iya masara napoloi sumange.
23 Haking iya macko-cko, tarimai dowi
pasoso secara rahasiya sibawa d napajoppai
adlkengng.
24 Akkattana tau iya mappjeppu iyanaritu
untu lolongeng pangissengeng, iyakiya
akkattana tau madonggo d nattentu.
25 Ana iya madonggo nasussai ambona,
sibawa napamessi atinna indona.
26 D nasipato ripakennai denda tau iya d
napasala; d nasipato tenrei tau iya malempu
ati.
27 Tau iya matarengng pikkiranna, d namaga
bicara. Tau iya mapanr, tuli tennangngi.
28 Muwi sddi tau madonggo riyaseng towi
matu macca sibawa mapanr rkko mammekkoi
sibawa natutui tmunna.
18 1 Tau iya pallaingngngngi alna pol ri tau
laingng bettuwanna jampangiwi alna
bawang; tungke pallolongenna tau laingng
nabantai.
2 Tau madonggo d napojiwi riwrng
pappjeppu; banna macinnai passui lise
atinna.

3 Dosa sibawa atunangng silaongngi joppa;
rkko ricellani, pasti toni riyll.
4 Ada-adanna tauw weddingngi mancaji
assalenna apanrngng maliyung pada-pada
dolangengng, matakka pada-pada uwai
massolo.
5 D namakessing maccow ri tau madoraka
sibawa tenrei tau iya d napasala.
6 Rkko mabbicarai tau madonggo, paompoi
assasang sibawa mllau riajara.
7 Adanna tau madonggo naancurui alna;
nalai siyo pol ri ada-adanna.
8 Iyaro ptenna manyameng rasana; napoji
tauw memmei.
9 Tau iya mallupaiyngngi jamanna padai jana
sibawa tau iya pojiyngngi makkasolang.
10 Iyaro PUWANGNGE pada-padai manara
iya masse; kuwaniro lao tau malempu sibawa
lolongeng onrong iya amangng.
11 Iyakiya tau sugi nasengngi waramparanna
ritu linrungiwi pada-pada tmbo matanr sibawa
masse ri mattulilinna kota.
12 Tau iya matempo sempi matu, tau iya
mariyawa ati ripakalebbii matu.
13 Mappbali ri wettu dnapa nangkalingai
iyanaritu pangkaukeng madonggo sibawa
ricella.
14 Nasaba pangloreng untu tuwo, naulli tauw
tanggungngi anrasa-rasangng; ateddngeng
panglorengngro, teddng towi sininna
addennuwangng.

15 Tau engka akkalenna tuli madekkai ri
pangissengengng; tau mapanr tuli macinnai
lolongeng pappagguruwang.
16 Hadiya natimpai lalengng sibawa mantarai
tauw lao ri sining tau battowa.
17 Pabbicara bunge ri laleng pengadilangng
tuli paitai tongeng, iyakiya pappakanessana
mammulai rioji narkko polni balinna.
18 Nasibawang loteri, weddingngi ripurai
assisalangng, mala muwi assisalangng ri
yellena tau makuwasa naulli purai.
19 Silessureng iya pura ripeddiri atinna lebbi
mawatangngi riyaddeppri naiya kota iya
mawatangng; assasangng sinrupai paccala
gerbang kota iya mabbntngng.
20 Ada-ada iya ripowada engka addimonrinna
iya harusu riprasai.
21 Lila mappunnaiwi akuwasang untu
passalamai atuwongng iyarga solangiwi;
harusui natanggung tauw addimonrinna
adanna.
22 Tau iya lolongengng bain, lolongeng saro;
bain iyanaritu pabbr pol ri PUWANGNGE.
23 Tau kasiyasi mllauwi sibawa mappakalebbi;
tau sugi mappbaliwi sibawa maggera.
24 Engka sahaba iya d namatinulu, engkato
iya lebbi marpp naiya silessurengng.
19 1 Lebbi kessing muwi tau kasiyasi
iya malempu atuwonna, naiya tau
madonggo iya pojiyngngi mabbell.

2 Apatongng tennasibawang pangissengeng,
d namakessing; tau iya mapperi-periy mbbui
matu asalang.
3 Naparogiwi alna tolino nasaba adonggonna,
nainappa napassala PUWANGNGE nasaba
gauro.
4 Tau sugi, tuli tattambai silaonna; tau
kasiyasi mala risalaiwi ri silaonna.
5 Tau iya mabbell ri pengadilangng, d matu
naleppe pol ri pahukkungengng.
6 Tungke tau makkuragai malai atinna tau
pentingng; sininna tauw maloi massellao
sibawa tau malabo.
7 Tau kasiyasi ri pakariyawai ri silessurenna,
apalagi ri silaonna. Namuni makkuragai,
naulli tari mennang.
8 Niga lellungngi pangissengengng, namasiwi
alna; sibawa niga mngngerangngi aga iya
nagguruiy, masennangngi matu.
9 Tau iya mabbell ri pengadilangng pasti
rihukkungngi matu sibawa ripabbinasa.
10 D nasitinaja tau madonggo tuwo maona,
sibawa dto nasipato ata parntai panguwasa.
11 Tau mapanr naulli tahangngi caina.
Ripojiwi nasaba d nabati-batiwi asalanna
tauw lao ri alna.
12 Caina arungng pada-padai angngaunna
singa; akessingenna arungng pada-padai
cinoddo iya ricangngi tanet-tanengng.

13 Ana iya madonggo weddingngi naancuru
ambona. Bain iya pojiyngngi mannoko-noko
sinrupai uwai tetti d nappsau.
14 Bola sibawa waramparangng weddingngi
rilolongeng pol ri tomatowa, iyakiya bain iya
mapanr iyanaritu pabbr pol ri PUWANGNGE.
15 Makkuttu-kuttu mbbui tauw memme
matinro, na angkanna tokuttu alupureng
matu.
16 Tau iya turusiyngngi parnta-parntana
Allataala salamai matu, tau iya d naangkei
mati matu.
17 Tulungngi tau kasiyasi pada muwi
mappainreng lao ri PUWANGNGE;
PUWANGNGE matti mpalei matu.
18 Atoroi anamu ri wettu engkana
mupa ammnasang; rkko d, bettuwanna
muwacinnaiwi ancurukenna.
19 Leppessangngi tau iya masitta
macai pneddingiwi addimonrinna. Rkko
mutulungngi, banna mutambaiwi caina.
20 Rkko mupojiwi magguru sibawa
mngkalinga pangaja, mancajiko matti tau iya
mappangissengengng.
21 Tolino mappunnaiwi maga rancana,
iyakiya banna apettunna PUWANGNGE iya
kajajiyangng.
22 Sipa iya riyammnasaiy pol risddi tau
iyanaritu atinulurenna. Lebbi muwi kasiyasi
naiya mancaji pabbellngng.

23 Pakalebbii PUWANGNGE, namasennang
atuwommu; masennakko matu sibawa leppe
pol ri acilakangng.
24 Engka tau iya makuttu d padanna; muwi
tmpui inanr muttama ri bawana bata-batato.
25 Rkko rihukkungngi tau matempo,
tau iya d pangalamanna lolongengngi
pappagguruwang. Rkko tau engka akkalenna
riyampareng tattamba mapanri matu.
26 Ana iya callangngi sibawa paddsui
tomatowanna, iyanaritu ana iya mappakasiri-
siri sibawa ricella.
27 Anaku, rkko dna mumalo magguruna,
muwallupaiwi matu aga iya pura muwaggurui.
28 Mabbr asabbing bell-bell, bettuwanna
pakariyawai hukkungng; cilakaiwi tauw,
magello naprasai tau maja.
29 Tau madonggo iya matanr ati pasti
ribabbai matu.
20 1 Enungeng maseri nabbui tauw kurang
ajara sibawa marukka. Madonggoi tau
iya mnungng gangka mabo.
2 Caina arungng padai angngaunna singa;
tau iya panrngngi caina bettuwanna
nacilakaiwi alna.
3 Banna tau madonggo ritu pojiwi massasa;
kdo iya makessingng iyanaritu mablaiwi
assasangng.
4 Patani iya makuttu d najamai darena ri
wettunna; angkanna ri wettu ngngalang d
aga-aga napowassl tanana.

5 Lise atinna tauw branai uwai bujung iya
maliyungng; iyakiya weddingngi nasro tau iya
mappunnaiy pappjeppu.
6 Maga tau mangakui alna iyanaritu rangeng,
iyakiya iya tonget-tongengng matinulu,
mawatang riruntu.
7 Maupei ana-ana rkko mappunnaiwi ambo
iya makessingng sibawa tuwo malempu.
8 Rkko tudangngi arungng ri kadra
pengadilangng, naulli mitai sininna iya maja.
9 Engkaga tau iya weddingng makkeda,
"Mapaccingngi atikku, leppena pol ri dosa?"
10 Timbangeng sibawa ukkurang iya
macko-cko d nasennangiwi PUWANGNGE.
11 Pol ri pangkaukenna ana weddingngi
riisseng aga amp-ampna makessingngi
sibawa malempui.
12 Daucculingng untu marngkalinga
sibawa mata untu makkita, iya duwanna
PUWANGNGE pancajiwi.
13 Tau iya pojiyngngi matinro kasiyasiwi
matu. Tau iya mapato mappallaung
mappunnaiwi maga inanr.
14 Tuli maddarki pangelli passalenna sulina
ellinna. Iyakiya purana naelli, mabangkai
nasaba elli iya nalolongengng.
15 Ada-ada iya tampu pangissengeng, lebbi
mangkei naiya ulawengng sibawa intangng.
16 Niga malo tanggungngi inrenna tau
laingng, sitinajai riyala appunnangenna
selaku borona jancinna.

17 Waramparang wassl bell, bunge-bungena
malunra rasana, iyakiya ri munri rasana
pada-padai batu-batu simata.
18 Mallolongengngi rancana nasaba
attimbangeng; rimakkuwannanaro, aja muwa
temmbbu rancana iya manasu.
19 Tau iya masennangng bicarai tau laingng,
d naulli taro rahasiya; aja musiwollompollong
tau iya maga bicara senna.
20 Tau iya tanroiyngngi tomatowanna,
lennyei matu atuwonna pada-pada lampu iya
pedd ri wenni iya makalemmengng.
21 Waramparang iya bunge-bunge
rilolongengng sibawa masitta, paccappurenna
annessana tenniya barakka.
22 Aja muwalei ja sibawa ja; ateppeno lao ri
PUWANGNGE, Alna ritu mattulung matu.
23 Dacing sibawa ana timbangeng iya
macko-cko d nasennangiwi PUWANGNGE.
24 Pura napattentuni PUWANGNGE laleng
atuwonna tolino ri linow; iyanaro sabana d
naulli tolino majeppuiwi laleng atuwonna.
25 Pikkirii madcd-dcng ri wettu dnapa
majjanciyang akkarobangeng lao ri
PUWANGNGE. Weddissa jaji massessekalko
matu ri munri.
26 Arung iya mapanr naisseng niga tau
iya maja; nahukkungngi matu mennang
temmaddampeng.

27 Ati marilalenna tolino sinrupai tajang
pol ri PUWANGNGE, iya tappangngi sininna
batngng.
28 Rkko mapparntai arungng sibawa
pammas, malempu sibawa adl, tettei matu
makuwasa.
29 Tau malolo ribengngariwi nasaba
awatangenna, sibawa tomatowa ripakalebbii
nasaba ubenna.
30 Biyasai pangalamang mapai leddai ja,
sibawa ppaccingiwi atinna tolino.
21 1 Pada-pada PUWANGNGE matoroi
uwai salo kuwammengngi namassolo,
situru lo-Na, makkuwatoro Napimpingngi
pikkiranna arungng.
2 Tungke pangkaukenna tauw naull
makessingngi ri laleng pakkitanna alna,
iyakiya PUWANGNGE ritu tassri akkatta
atinna.
3 Pangkaukeng iya adl sibawa tongengng
lebbi napsennangiwi PUWANGNGE naiya
sininna pakkasuwiyangng.
4 Iyaro tau maja madosai, nasaba
rikuwasaiwi ri abangkakengng sibawa
atempongng.
5 Rancanana tau mapato tiwii amaonareng;
tindakang mapperi-peri nassabariwi
akurangeng.
6 Asugireng iya rilolongengng sibawa d
namalempu masittai teddng sibawa tiwii tauw
ri kalebbonna kuburu.

7 Tau maja d namalo maccowriwi hukkungng;
risissai ri abeccokenna muto.
8 Tau iya pasala, mallko-lko lalenna; tau iya
makessingng tuli malempui atuwonna.
9 Monro ri sunna rakkiyangng lebbi
pasennangiwi naiya monro sibola sibawa bain
iya pojiyngngi massasa.
10 Tau maja tuli napojiwi pogaui maja; muwi
lao ri niga dto nappunnai paress babuwa.
11 Pahukkungenna untu pangll mancaji
pappagguruwangngi untu tau iya d
pangalamanna. Rkko riyamparengngi tau
macca, tattambai matu apanrnna.
12 Allataala Iya Pongngadl naisseng aga
kajajiyang ri laleng bolana tau madoraka.
Napatassollai matu mennang angkanna
binasa mennang.
13 Niga d namalo mngkalinga addarkna tau
iya akurangengng d matu narijampangi rkko
alna mllau pattulung.
14 Untu pasoroi cai sibawa tamussu, wrngngi
hadiya mammekko-mekko.
15 Rkko ripajoppai adlkengng, masennangngi
tau makessingng, iyakiya tau maja marasa
riyancangngi.
16 Tau iya d naccowriwi cara atuwong iya
engka akkalenna, pasti lettu matu ri linona
tau mat.
17 Tau iya pojiyngngi massennas-sennang
tettei matu akurangeng; tau iya pojiyngngi
massennas-sennang d matu namancaji sugi.

18 Rkko rihukkungngi masaraka ri
PUWANGNGE, tenniya tau makessingng,
sangadinna tau maja lolongeng asussang.
19 Lebbi kessing muwi monro ri padang
makkale-ale, naiya monro sibawa bain iya
pojiyngngi mannoko-noko sibawa macai.
20 Tau iya mapanr tettei madcng sibawa
sugi; iyakiya tau madonggo nallabowangngi
waramparanna.
21 Niga makkuraga kuwammengngi
adlkengng sibawa pappoji pammas ripogaui,
lolongengngi matu asalwangeng, alebbireng
sibawa umuru malamp.
22 Tau iya macca naull sittaiwi kota iya
nanrowangng tentara iya barani; naruttungngi
sining bntng iya nattuwangng.
23 Untu niniriwi asukkarakengng, sitinajai
matutu sibawa ada-ada.
24 Tau matempo sibawa matanr ati napoji
maccella sibawa kurang ajara.
25 Tokuttu iya d namalo mappallaung; naunoi
alna sibawa cinnana.
26 Puppu esso banna napikkirii passalenna
aga iya nacinnaiy. Sibalna tau iya malempu
atuwonna naull mabbr sibawa maona.
27 D namasennang PUWANGNGE sibawa
pakkasuwiyanna tau madoraka, lebbi-lebbiwi
rkko riyakkasuwiyangengngi sibawa akkatta
iya maja.
28 Asabbinna pabbellngng d nariyatepperi
matu; iyakiya ada-adanna tau iya

missengngngngi lao-laona parakara, ritarimai matu.
29 Tau malempu natepperiwi matu alna; tau maja maumpei rupanna.
30 Dgaga amaccang iyarga apanrng iya mullngngi tahang ri yolona PUWANGNGE.
31 Namuni ammusurengng ripassukkui sibawa anyarang pammusu, iya pattentungngi apakalangng iyanaritu PUWANGNGE.
22 1 Aseng makessingng lebbi mangkei naiya waramparang iya maga; riyamasi ri tauw lebbi kessingngi naiya riwrngng pra sibawa ulaweng.
2 Tau sugi sibawa tau kasiyasi mappunnaiwi sddi gau iya pada: PUWANGNGE ritu pancaji manengngi mennang.
3 Tau mapanr lss rkko mitai bahaya; tau madonggo joppai matteru nainappa nakenna abala.
4 Tau iya mtau ri PUWANGNGE sibawa pakariyawai alna, masennang matu, madcng sibawa ripakalebbi.
5 Siyo-siyo sibawa jebba engkai ri lalenna tau macko-cko; ablaiwi iya manennaro rkko macinnako salama.
6 Paggurui sddi ana cara atuwong iya sipato ri alna, nalettu ri wettu macowana tuwoi matu makkuwaro.
7 Tau kasiyasi rikuwasaiwi ri tau sugi; tau iya minrengng rikuwasaiwi ri tau iya mappainrengng.

8 Tau iya mampo acko-ckong mngngalai
matu abala; angkanna akuwasanna untu
tinda silo-lona lennyei matu.
9 Tau iya makessing ati ribarakkakiwi ri
PUWANGNGE, nasaba natawai dallna sibawa
tau iya akurangengng.
10 Paddsui tau iya pojiyngngi mappakatuna,
namappsauna assisalangng, assimusurengng
sibawa sicella-cella.
11 Tau iya pojiyngngi alempurengng sibawa
iya macenningng bicaranna, mancajiwi matu
sahabana arungng.
12 Ri laleng ribongkarana bellnna tau
iya macko-cko, najagaiwi PUWANGNGE
kuwammengngi pangissengeng iya
tongengng tettei ripiyara.
13 Tokuttu napoji monro ri bola; makkedai,
"Engka singa ri saliweng, weddikka nalurui ri
tengnga laleng."
14 Pappalcna makkunrai cakkuribangng
sinrupai jebba; tau iya riyacairiy ri
PUWANGNGE tappasollai ri lalenna.
15 Mmeng sitinajanna ana-ana pogaui gau-
gau iya madonggo, iyakiya naull raukangng
paggurui mennang pinrai kdo-kdona.
16 Niga malo mancaji sugi sibawa tenrei
tau kasiyasi sibawa mprngngi hadiya tau
masagna paccappurenna kasiyasiwi matu.
17 Engkalingai, maloka mappagguruwangngi
ri iko pangajana tau macca! Puriyatiwi
pappagguruwakku.

18 Masennakko matu rkko iyaro
pappagguruwakku mutaroi ri laleng
atimmu. Nasaba nallalengiwi sadiyano rkko
maloko paki.
19 Upagguruwakko makkekkuwangng nasaba
macinnaka mateppeko lao ri PUWANGNGE.
20 Telluppulo pangaja pura uwokirekko
pangaja-pangaja iya tampu pangissengeng
sibawa pangaja iya makessingng;
21 sibawa iya mappagguruwangngngngi
matu lao ri iko aga iya tonget-tongengng
tongeng. Matti, rkko ritanaiko, weddikko
mabbr pappbali iya teppa.
22 Aja muparogiwi tau kasiyasi, banna
nasaba malemmai; sibawa ri sidang
pengadilangng aja mukuwasaiwi hana tau iya
d pakkullnna.
23 Saba, nawaiwi matu PUWANGNGE
parakarana mennang sibawa reddui nyawana
tau iya tenrengngi mennang.
24 Aja musiwollompollong sibawa tau iya
pojiyngngi macai sibawa masitta mnr darana.
25 Muturui matti nadna mulli patteddngngi
iyaro abiyasangng.
26 Aja muwajjanci untu tanggungngi inrenna
tau laingng.
27 Matti rkko d mulli mpaja manengngi, muwi
onrong atinrommu ribsellato matu.
28 Aja sises-siseng mupaltti pakkassng tana
iya pura napattette nn-nnmu.

29 Engkaga naengka muwitai tau iya macca
pogaui jama-jamanna? Iyaro tauw ripajjamai
matu ri saorajana arung-ngarungng, tenniya
ri bolana tau biyasa.
23 1 Rkko tudakko manr sibawa sddi
tomaraja, ngngerangngi niga alna.
2 Rkko mappunnaiko napessu manr iya
battowa, tahangngi iyaro cinnamu.
3 Aja mumabuwaja ri inanr malunra iya
napatala, naull maloi cobako.
4 Aja muwassussa-sussa untu mancaji sugi.
Aja mupajajiwi iyaro niyamu.
5 Saba, ri laleng sikd bawang weddingngi
lennye waramparammu, samanna makkpannii
sibawa luttu ri bitara pada-pada kuwajangng.
6 Aja musisama manr tau maskk. Ajato
muwacinnaiwi inanrna iya malunra.
7 Saba, makkedai matu, "Laoni mai manr;
tatambaipi," padahal akkattana tenniya
makkuwaro. Macenningngi tmunna, iyakiya
atinna laingngi.
8 Matti aga iya pura muwemme muluwai
paimeng, sibawa sininna ada-adammu iya
macenningng lao ri alna dgaga akkgunana.
9 Aja mupangajariwi tau madonggo; d
naangkei matu iyaro pangajamu.
10 Aja sises-siseng mupaltti pakkassng tana
mana iyarga malai tana appunnangenna ana
bu.

11 Saba, PUWANGNGE iyanaritu pappangwa
iya mawatangng, Alna ritu mwaiwi matu
mennang mwako.
12 Puriyatiwi pappagguruwanna gurummu
sibawa agguruno singngga-gana.
13 Aja mubata-bata paggurui anamu. Rkko
muwunrui sibawa raukang, d namakkull mat,
14 mala salamai matu.
15 Anaku, masennang sennaka rkko
mapanrko.
16 Mabangkaka rkko uwngkalingako powadai
ada-ada iya teppa.
17 Aja mumangmpuru lao ri tau madosa. Tuli
mapatoko lao ri Allataala
18 kuwammengngi na wettu mangolomu
tattanggungngi, sibawa ammnasammu d
nateddng.
19 Engkalingai, anaku! Ancajino mapanr.
Pnessaiwi mattonget-tongeng cara
atuwommu.
20 Aja musiwollompollong sibawa tau mabo
iyarga tau mabuwaja,
21 saba mancaji kasiyasiwi matu. Rkko
matinroko bawang, d namaittana mumappak
sap-sap matu.
22 Turusiwi ambomu; saba, rkko di dtokko
gaga. Rkko macowani indomu, jellokengngi
makkeda mupakalebbii.
23 Pappagguruwang iya tongengng,
pangissengeng, pappagguruwang sibawa

pappjeppu iya manennaro sipatoi riyelli,
iyakiya mangke sennai untu ribalu.
24 Sddi ambo marennui matu rkko
mappunnaiwi anana amp-amp iya
makessingng; mabangkai matu rkko mapanri
anana.
25 Tennapodo ambo indomu mabangkai lao ri
iko; tennapodo masennangngi makkunrai iya
jajiyangngkko.
26 Pnessaiwi madcd-dcng sibawa contoiwi
atuwokku, anaku!
27 Makkunrai betta iya maccakkuribangng
iyanaritu siyo-siyo mabbahaya.
28 Mangadangngi mennang pada-pada
parampo sibawa mbbui maga worowan
malaweng.
29 Muwissegga aga kajajiyang ri tau iya
mnungng anggoro maga senna, sibawa
biyasa kanyam nungeng maseri? Iyaro tauw
manrasa-rasai sibawa mapeddii. Tuli massasai
sibawa maddark. Macella matanna sibawa
malo watakkalna, padahal iya manennaro
weddingngi rininiri.
30 (23:29)
31 Aja muleppessangngi anggoro godako,
namuni tappana patar sennai sibawa paitai
millak-killang ri laleng kaca enrengng massolo
muttama sibawa manyameng ri laleng tigero.
32 Pappa bajana l mupneddingiwi pada-pada
pura ripitto ri ula mamoso.

33 Reppe-reppe matammu, kacau
pikkirammu sibawa maccalpe tmummu.
34 Mupneddingiwi pada-pada engka ri cappa
alliri kappala ri tengnga tasi; mapeddi
ulummu sibawa tassulus-sulukko.
35 Namumakkeda matu, "Samanna naunruka
sibawa naleppa tauw, iyakiya d uwulli
mngngerangngi aga iya pura kajajiyang.
Aduh, cakkaruddu sennaka! Parelluka
mnussi!"
24 1 Aja mumangmpuru lao ri tau maja,
sibawa aja mumacinna massilaong
mennang.
2 Banna abeccokengng napikkiri mennang
sibawa banna aga iya pacilakai nabicara.
3 Ruma tangga ripatettongngi sibawa
pangissengeng nenniya pappjeppu.
4 Narkko engka pangissengeng, mallisei
matu sibawa sukku sining bilina sibawa
barab-barang mangke nenniya magello.
5 Tau mapanr lebbi riyakkitangiwi naiya
tau mawatangng; lebbi pentingngi
pangissengengng naiya awatangengng.
6 Saba ri wettu dnapa nammusu harusu
engka rancana iya manusu riyolo, sibawa
pd maga pappangaja, pd battowa akkullna
pakala matu.
7 Tau madonggo d naulli pneddingiwi
pangissengengng. D aga-aga naull pogau
rkko mattengngangngi tauw bicarai gau-gau
iya pentingng.

8 Tau iya tuli rancana ja, riyasengngi matu
paddoca.
9 Tungke siyasana tau madonggo iyanaritu
dosa. Tau iya tuli cellangngi tau laingng, d
narisennangiwi muwi ri niga.
10 Rkko pettu paddennuwakko ri laleng
keadaang bahaya, tau malemmako.
11 Aja mubata-bata paleppei tau iya pura
ripateppai pahukkungeng mat; passalamai
tau iya mattengngangng rirnrng lao ri onrong
aggattungengng.
12 Weddissa makkedako, "Iyaro tenniya
urusakku." Iyakiya Allataala jagaiko. Naisseng
sibawa naadlkiwi pikkirammu. Nawalei tolino
situru pangkaukenna.
13 Anaku, anrko cani, saba makessing iyaro.
Pkkugi cani poli ri sarang wani, macenning
untu riyanr,
14 makkuwatoniro pangissengengng
makessing untu nyawamu. Rkko mapanrko,
macakkai wettu mangolomu.
15 Aja mupada-pada tau maja iya sipekke
rampoi tau malempu sibawa rampasai bolana.
16 Saba, namuni makkolik-kolingngi tau
malempu semp, tuli tokkongngi matu
paimeng. Iyakiya sibalna, tau maja ancurui
matu nasaba abala.
17 Aja mumasennang rkko macilakai
balimmu, sibawa aja mumarennu rkko sempi.

18 Saba, pasti naita PUWANGNGE
pangkaukemmuro sibawa mangkei maja,
nainappa dna nahukkungngi iyaro balimmu.
19 Aja mukrk-krng iyarga mangmpuru lao ri
tau maja.
20 Tau maja d nappunnai wettu mangolo
sibawa d nappunnai ammnasang.
21 Anaku, tauko ri PUWANGNGE, sibawa
pakarajai arungng. Aja mukacow-cow sibawa
tau iya mwangngi mennang.
22 Tau makkuwaro weddingngi ancuru ri
laleng sikd, nasaba abala iya napaompo
Allataala iyarga arungng tenniya parakara
baiccu.
23 Sining tau macca purai makkeda
makkuwa: D nawedding matane siwali
hakingng.
24 Rkko tau pasala napannessai d napasala,
iyaro hakingng natanroiwi matu sibawa ripau
maja ri sininna tauw.
25 Iyakiya haking iya hukkungngngngi
tau pasala masennangngi matu sibawa
ripakalebbi.
26 Pappbali iya teppa iyanaritu tanrang
assisellaong tulngng.
27 Aja mupatettong ruma tangga ri wettu
dnapa mupassadiyai daremu sibawa
mappunnai assappa-sappareng.
28 Aja mumancaji sabbi lao ri tau laingng
temmappunnai alasang iya sipato; ajato
mumabbell passalenna alna.

29 Aja mumakkeda, "Maloka mpalei ri alna
aga iya pura nagaurekka!"
30 Engka naengka ulaloi dare sibawa palla
anggorona sddi tau kuttu iya madonggo.
31 Iya uwita kuwaro banna tanet-taneng
maddori sibawa ariya. Maruttung toni sappo
tmbona.
32 Purana upnessai sibawa unennun-nennung
gauro, ulolongenni pappagguruwangngw:
33 Nasibawang acakkaruddureng nenniya
matinro cina, nasibawang tudangng malleppe
lima nenniya mappsau cinampe,
34 akurangengng sibawa akasiyasingng poli
maggasa pada-pada parampo massenjata.
25 1 Mangolow engka siyagangngar
pangaja laing pol ri Salomo iya nalmba
pegaw-pegawnna ri saorajana Hizkia, arunna
Yhuda.
2 Ripakarajai Allataala nasaba aga iya
Narahasiyakangng; ripakalebbii arungng
nasaba aga iya naull pakatajang.
3 Pada-pada dolangeng iya maliyungng
sibawa langi iya matanr, makkuwaniro
pikkiranna arungng d nariyull mpellungiwi.
4 Ppaccingiwi riyolo pra pol ri tai-tainna,
nainappa iya magello wedding ritappa ri
limanna panr.
5 Paddsui sining pappangaja maja pol ri
saoraja, nainappa masse apparntangng
nasaba adlkengng.

6 Rkko mangoloko ri arungng sitinajai
pakariyawai ati, aja muwallaga tau iya matanr
tudangenna.
7 Lebbi kessing muwi riyobbi mnr ri onrong
iya lebbi malebbi naiya risuro mabbryangngi
onrommu lao ri tau iya lebbi mappangka.
8 Aja muwapperi-peri tiwii parakaramu ri
pengadilangng; saba, rkko ri munri pabuttiwi
salako agapi wedding mupogau?
9 Sala pahang sibawa silaommu, puraiwi
banna sibawa alna, iyakiya rahasiyana tau
laingng aja mubukkai.
10 Saba, ricako matti tau iya macapila
namarotai asemmu sillamp atuwommu.
11 Pallolongeng iya ripangolo sibawa teppa
ri wettunna pada-padai buwa ulawengng ri
penn pra.
12 Pakkamparenna tau macca lao ri tau
iya malo mngkalingai, pada-padai ciccing
ulawengng iyarga parwa ulawengng.
13 Suro iya matinulu, mbbui masennang
tau surongngi, pada-pada uwai kecc untu
parngngala ri dare.
14 Janci-janci iya d narirupai, padai ellung
sibawa anging iya d napateppa bosi.
15 Asabbarakeng iya nasibawangng ada-ada
iya mabessa naulli patepperiwi tau iya
makuwasa, sibawa mancurui sininna
appangwangengng.
16 Aja muwanr maga cani; cagalggko matu.

17 Aja mumalwe senna lao ri bolana
balibolamu, caui matti nanacccko.
18 Teppuwang sala weddingngi pauno,
pada-pada peddangng, palu-palu iyarga pana
iya matarengng.
19 Matepperi tau balibella ri wettu asussangng
iyanaritu pada-padai maggareppu sibawa isi
lda iyarga joppa sibawa aj iya kppangng.
20 Makklong untu tau iya masara pada-padai
pallusu-lusui ri laleng akecckenna hawa
pada-padai tirikiwi cukka lona.
21 Rkko malupui balimmu, panri; sibawa rkko
madekkai, panungngi.
22 Nanallalengiwi muwbbui masiri
nanabarakkakiko matu PUWANGNGE.
23 Anging pol manorangng pasti papoli bosi;
makkuwatoro saradasi pasti paompo cai.
24 Lebbi masennangngi monro ri sunna
rakkiyangng naiya monro sibola sibawa bain
iya pojiyngngi assasangng.
25 Tarima karba iya makessingng pol ri
wanuwa iya mabla pada-padai mnungng uwai
kecc ri wettu madekka.
26 Tau makessing iya cau lao ri tau madoraka
pada-padai mata uwai malucca iyarga bujung
iya macarpa.
27 D namakessing manr cani talliwe-liwe,
makkuwatoro d namakessing powadai maga
pappojiyang.

28 Tau iya d naull makuwasaiwi alna
pada-padai kota iya maruttungngnna
attahangenna.
26 1 Pada-pada bosi ri wettu tikka, sibawa
salju ri wettu pella, makkuwatoro
pappojiy lao ri tau madonggo d nasitinaja.
2 Pada-pada manu-manu luttu sibawa saj-saj
ri yelle, makkuwatoro tanro d nawedding
nakenna tau iya d napasala.
3 Kaledd harusui ripakkennai galang,
anyarangng harusui ricambu, makkuwatoro
tau madonggo harusui riyunru.
4 Tau iya baliyngngi pakkutanana tau
madongo, padai donggona sibawa tauwro.
5 Pakkutana iya madonggo harusui
ribali sibawa pappbali iya madonggotto,
kuwammengngi tau makkutana namaingekiwi
makkeda d namacca pada-pada iya nasengng.
6 Suroi sddi tau madonggo untu kiring karba,
padai poloi ajna muto sibawa sappa abala.
7 Pada-pada tau pso makkgunangngi ajna,
makkuwaniro tau madonggo iya powada
pangaja.
8 Pojiwi tau iya d pangissengenna,
pada-padai siyo batu mare ri papp.
9 Pada-pada pammabo passui dori pol ri
limanna, makkuwaniro tau madonggo iya
powada pangaja.
10 Niga pajjamai tau madonggo iyarga d
masala tau naparogiwi matu maga tau.

11 Pada-pada asu lisu paimeng ri
luwana, makkuwaniro tau madonggo iya
pakkolingngngngngi adonggonna.
12 Tau iya madonggo senna lebbi makessing
mupi naiya tau iya masengngngngngi alna
macca.
13 Tokuttu napoji monro ri bola; makkedai
"Engka singa ri saliweng, weddikka nalurui ri
tengnga laleng."
14 Pada-pada tange maccenn ri slna,
makkuwatoniro tokuttu bal-bali watakkalna ri
onrong atinrongng.
15 Tau iya makuttu d padanna; muwi tmpui
inanr ri bawana bata-batato.
16 Tokuttu masengngi alna lebbi maccai
naiya pitu tau iya mabbr pappbali iya teppa.
17 Tau iya maccow campurui ri laleng
assasang iya tenniya urusanna padai tau iya
tikkengngngngngi asu liya ri daucculinna.
18 Tau iya pabengnguwangng, nainappa
makkeda, "Mabbonga-bongama bawang,"
padai tau jangeng iya macculiyngngi senjata
mabbahaya.
19 (26:18)
20 Rkko cappuni aju, peddi api; rkko dni
maccalpe tmunna, mappsau toni assasangng.
21 Pada-pada osing sibawa aju mbbui
api tette malluwa; makkuwaniro tau iya
pojiyngngi massasa pellaiwi keadaangng.
22 Iyaro ptenna malunra rasana; napoji tauw
memmei.

23 Padai oring tana riseppu sibawa pra,
makkuwaniro tau iya macenningng ri tmunna,
iyakiya maja atinna.
24 Tau paccc macenning ada-adanna iyakiya
atinna pennoi bell.
25 Namuni mabessai, aja mumateppe;
nasaba pacccc makuwasaiwi atinna.
26 Namuni nasubbui paccccna, sininna tauw
naitai matu jana.
27 Niga kali kalebbong untu tau laingng,
tassopoi matu ri lalenna. Niga galtt batu
kuwammengngi nakennai tau laingng,
nageppai matu alna iyaro batu.
28 Belli tauw pada muwi sibawa ccci. Tmu
macenningng papoli abala.
27 1 Aja muwabboro passalenna esso
baja, nasaba d muwissengngi aga
malo kajajiyang matti.
2 Aja mupojiwi almu; leppessangngi tau
laingng pogaui gauro, mala tau iya d
muwissengngi.
3 Iyaro batu sibawa kessi maringeng mupi,
rkko ripasibandingngi sibawa peddi ati iya
napaompo tau madonggo.
4 Iyaro cai mapddara sibawa paancuru,
iyakiya moloiwi pangmpuru niga tahang?
5 Lebbi kessingngi pakkampareng iya d
narisubbu naiya pammas iya d naripallessu.
6 Makkunrui silaongng sibawa pappoji,
iyakiya bali pakaddaowi sibawa moso.

7 Rkko messoi, muwi cani risampyang towi;
rkko malupui, muwi iya mapai malunrato
rasana.
8 Tau iya salaiyngngi bolana, padai
manu-manu iya salaiyngngi saranna.
9 Pada-pada minnya mabau sibawa wangi-
wangi psennangiwi ati, makkuwatoniro
akessingenna silaongng ptangngariwi nyawa.
10 Aja muwallupaiwi silaommu iyarga
silaonna ambomu. Ri laleng asukkarakengng
aja muwllauwi bantuwanna silessuremmu;
lebbi makkgunai balibola iya macaw naiya
silessureng iya mabla.
11 Anaku, sitinajako mapanr, kuwammengngi
umasennang sibawa mulli mappbali rkko
ricellaki.
12 Tau mapanr lssi rkko mitai bahaya; tau
madonggo joppai matteru narikenna ri abala.
13 Niga malo tanggungngi inrenna tau
laingng, sitinajai appunnangenna riyala
selaku borona jancinna.
14 Niga mal mabbr selleng lao ri silaonna
sibawa sadda iya maloppo, riyanggai powadai
pangll.
15 Bain iya pojiyngngi assasangng padai
oninna bosi iya teppa siesso.
16 D namakkull risuro mammekko, pada-
pada angingng d namakkull ritahang sibawa
minnya d namakkull ripatallemme.

17 Pada-pada baja masai baja,
makkuwatoniro tolino magguru pol ri
pada-padanna.
18 Niga piyara aju, nanri matu
buwana. Riyangkei matu pattumani
rkko napannyameng-nyamengngi puwanna.
19 Pada-pada uwai pattappai rupammu,
makkuwatoniro atimmu mappaitangngi almu.
20 Ri linona tau mat, tuli engka onrong;
makkuwatoniro cinnana tolino dgaga
paggangkanna.
21 Ulaweng sibawa pra riojiwi ri laleng
api; riissengngi tauw pol ri kdona lao ri
pappojiyangng.
22 Namuni riyunrui tau madonggo maladde
senna, dto nalennye adonggonna.
23 Piyarai olokolomu madcd-dcng,
24 nasaba asugirengng d namannennungeng
matu, mala akuwasang untu mapparnta dto
matu natette mannennungeng.
25 Sangkiwi sibawa paddeppungengngi wella
ri dare sibawa ri bulu untu olokolomuro,
iyakiya ri wetturo tuwoi wella iya baru.
26 Pol ri bulu-bulu bimbalamu lolongekko
pakyang, sibawa pol ri dowi abbalukeng
sibagiyang bmb-bmbmu mulli melli tana iya
baru.
27 Pol ri bmb-bmbmu iya laingng lolongekko
susu untu almu sibawa kaluwargamu
enrengng pattumani-pattumanimmu.

28 [1] Lariwi tau maja nadgaga lellungngi,
iyakiya tau malempu, baraniwi
pada-pada singa.
[2] Rkko madosai bangsa, sisull-sulli
panguwasana; rkko mapanri pamimpingng,
mattahangngi matu bangsa sibawa tette
battowa.
[3] Panguwasa iya tenrengngi tau kasiyasi,
pada-padai bosi raja iya solangiyngngi
ngngalangng.
[4] Niga tettangngi hukkungng, naccowriwi tau
maja; niga turusiwi hukkungng nawai tau
maja.
[5] Adlkengng d napahangngi tau madoraka,
iyakiya tau iya sompangngi PUWANGNGE,
tonget-tongengngi napahang.
[6] Lebbi kessing muwi tau kasiyasi iya
malempu atinna naiya tau sugi iya
macko-cko.
[7] Kallolo iya turusiyngngi hukkungng
iyanaritu tau mapanr. Iyakiya tau iya
siwollompollongng sibawa tau pakkojak-
kojangng napakasiririwi ambona.
[8] Niga mancaji sugi nasaba malai rnt sibawa
saro maga senna, sempi matu asugirenna lao
ri tau iya maress babuwa lao ri tau kasiyasi.
[9] Rkko d muturusiwi hukkunna Allataala.
Maja towi matu pneddinna Allataala lao ri
sempajammu.
[10] Niga palci tau malempu kuwammengngi
napogaui maja, alna muto semp ri laleng

siyo-siyo. Tau iya mapaccingng atinna
ribarakkakiwi matu angkanna masennang.
11 Tau sugi tuli mapanri nasedding alna,
iyakiya tau kasiyasi iya engka akkalenna
naisseng niga alna sitongenna.
12 Rkko tau makessingng makuwasa,
masennang maneng tauw, rkko tau maja
mapparnta, massubbu raya.
13 Niga subbui dosana d nasaro matu. Niga
mangakuiwi sibawa salaiwi, riyamasiwi matu
ri PUWANGNGE.
14 Tuli pakalebbii PUWANGNGE,
namumasennang matu. Rkko muwai
Alna, lolongekko matu acilakang.
15 Tau maja iya makuwasangngi tau
iya akurangengng, pada-padai singa iya
mangngaungng iyarga beruang iya paluruiy.
16 Panguwasa iya tenrengngi tau laingng,
d nappunnai akkaleng iya madisingng;
panguwasa iya cccngngi acko-ckongng
mapparntai matu mattaut-taung.
17 Sddi tau pauno marasai matu rilellung
matteru gangka ajjalenna; d muwi sddi tau
mulli tahangngi.
18 Tau iya tuwo temmakkcella salamai matu.
Tau iya mallko-lko atuwonna, sempi matu.
19 Patani iya majjama ladde gennei
matu inanrna; tau iya maccana-cana
akurangengngi matu.

20 Tau malempu ribarakkakiwi matu ri
PUWANGNGE, iyakiya tau iya macinna masitta
sugi, d naleppe pol ri pahukkungengng.
21 D namakessing pasilail-laingengngi tauw;
iyakiya engkato haking iya malo maggau
macko-cko banna untu lolongeng cdd dowi.
22 Tau iya mangowa macinnai masitta sugi;
d namaingekiwi makkeda akasiyasingng
masitta kennai alna.
23 Tau iya mabbr pakkampareng
paccappurenna lebbi riyangkei naiya
tau iya cabbru.
24 Niga mnnauwi pol ri tomatowanna sibawa
masengngi iyaro tenniya dosa, padai sibawa
sining panga laingng.
25 Pentingkangngi al paompoi assasang;
lebbi maupeko rkko mateppeko lao ri
PUWANGNGE.
26 Niga mattuwangngi pallolongenna, d
nappunnai akkaleng iya madisingng. Niga
maccowriwi pappagguruwanna tau mapanr
salamai matu.
27 Niga mabbr lao ri tau kasiyasi d
naakurangeng matu. Niga tutui matanna lao
ri apparelluwanna tau kasiyasi, nakennai
matu abusungeng.
28 Rkko makuwasai tau maja, massubbui
raya; rkko binasai tau maja, tau adl
mappimping matu sibawa laluwasa.

29 [1] Niga matteru d namalo turusiwi rkko
ripangajariwi, suwa wettu ancurui
matu sibawa dna nawedding ripdcngina.
[2] Rkko mapparntai tau adl, marennui
raya. Iyakiya rkko makuwasai tau maja,
manrasa-rasai raya.
[3] Niga pojiwi pangissengengng,
napsennangiwi atinna ambona. Niga
siwollompollong sibawa cakkuribangng
nakkojak-kojangengngi dowina.
[4] Rkko najampangiwi panguwasa adlkengng,
massei matu wanuwanna. Iyakiya rkko
napentingkangngi dowi, maruttungngi matu
wanuwanna.
[5] Niga poji-pojiwi pada-padanna, natangiwi
siyo-siyo alna.
[6] Nalai siyo-siyo tau maja nasaba dosana,
masennangngi tau malempu.
[7] Tau makessingng naissengngi hana tau
malemma, iyakiya tau maja d napahangngi.
[8] Tau iya pojiyngngi maccella naull pakacauwi
kota, iyakiya tau mapanr napattennangngi
keadaangng.
[9] Rkko tau mapanr sibawa tau madonggo
mapparakarai, iyaro tau madonggo banna
majjalloi sibawa macawa angkanna paompo
arukkang.
[10] Tau iya malempu ati riccci ri tau iya
madekka ri dara, iyakiya rilinrungiwi ri tau iya
makessingng.

11 Tau madonggo napannessa-nessai
macai, iyakiya tau mapanr sabbarai sibawa
natahangngi caina.
12 Rkko najampangiwi panguwasa karba bell,
mancaji maja manengngi matu pegawnna.
13 Sddi tau kasiyasi sibawa pattenrena
mappunnaiwi assipadang; lao ri iya duwanna
PUWANGNGE mprngngi mata untu mitai
cahaya atuwongng.
14 Rkko nawaiwi arungng hana tau malemma,
mattaut-taungngi mapparnta matu.
15 Pappagguru sibawa pakkamparengng
pancajiwi tauw mapanr. Ana iya tuli riturusiy
lona napakasirii matu indona.
16 Rkko makuwasai tau maja, mnri
pelanggarangng. Iyakiya tau malempu narapii
mitai ancurukenna tau maja.
17 Paggurui anamu, nanawrkko matu
atennangeng, sibawa mancaji passalwo ri
almu.
18 Bangsa iya d nalolongeng pappimping pol
ri PUWANGNGE mancajiwi bangsa iya penno
akacaungeng. Masennangngi tau iya mapato
lao ri hukkunna PUWANGNGE.
19 Sddi ata d nawedding ripagguru banna
sibawa ada-ada. Najeppui, iyakiya d
napuriyatiwi matu.
20 Lebbi magai ammnasang untu tau
madongo, naiya tau iya mabbicara
tennapikkiri riyolo.

21 Ata iya ripajjab mappammulai malolona,
paccappurenna mancajiwi matu matedde ulu.
22 Tau iya masitta macai mbbui maga tau
massasa sibawa madosa.
23 Tau matempo ripakariyawai matu; tau iya
mariyawa ati ripojiwi matu.
24 Tau iya sikongkolo panga, bettuwanna
naccci alna. Rkko matterui napannessa
ri pengadilangng, ripakennai matu
pahukkungeng. Iyakiya rkko mammekkoi
bawang, nakennai matu tanrona Allataala.
25 Mtau ri pallolongenna tauw, addimonrinna
asussang. Ateppeno ri PUWANGNGE,
namuamang matu.
26 Maga tau pojiwi malai atinna panguwasa,
iyakiya iya mabbr adlkeng banna PUWANGNGE
bawang.
27 Tau makessingng d namasennang sibawa
tau maja; tau maja naccc tau makessingng.
30 1 Iyana ada-ada iya napowada Agur
ana Yak pol ri Masa: "Matekkoka, oh
Allataala, matekkoka! Cappuni awatangekku!
2 Madonggoka pada-pada olokolo;
temmappunnai pappjeppu.
3 D naengka uwagguruiwi pangissengengng,
muwi cdd dto uwissengngi passalenna
Allataala.
4 Tolino kgana pura not ri suruga? Engkaga
naengka nakemmo anging ri laleng limanna,
sibawa doko uwai ri laleng wajunna, iyarga

pattettei pakkassng-pakkassnna lino? Niga alna, sibawa niga anana? Pasti muwisseng!
5 Narupai Allataala tungke jancin-Na. Padai kaliyawo untu sininna iya laow mallinrung ri Alna.
6 Rkko mutambaiwi aga iya Napowada, naamparekko matu sibawa Napabuttiwi makkeda pabbellkko."
7 "Oh Allataala, uwllauwi ri wettu dnapa umat, wrkka iya duwa passaleng.
8 Aja narapii upowada ada-ada macko-cko sibawa bell, sibawa aja taleppessakka kasiyasi iyarga sugi. Wrkka banna aga iya uwapparelluwangng.
9 Saba, rkko sugika, naull makkedaka matu makkeda d uwapparelluwakko. Sibawa rkko kasiyasika, naull mnnauka matu angkanna ucarpai asemmu."
10 Aja muptennai sddi ata ri puwanna, ritanroiko matti sibawa riyangga pasala.
11 Engka tau iya tanroiyngngi ambona sibawa d naangkei indona.
12 Engka tau iya manggangngi alna mapaccing padahal macarpa sennai.
13 Engka tau marasa makessing senna alna tenniya pato kessinna!
14 Engka tau sappa dall sibawa cara iya mapddara; mabeccoi mennang sibawa parai tau kasiyasi nenniya tau malemma.

15 Alitta pottanangng mappunnaiwi duwa
ana; iya duwanna riyasengngi "Untu iyya!"
Engka eppa passaleng iya d naengka nacau:
16 linona tau mat, makkunrai iya d naengka
nammana, tana rakko iya madekka ri bosi,
sibawa api iya mallpe lao tulili.
17 Tau iya pakatunangngi ambona iyarga
indona iya macowanna, sitinajai riyappyang
massu kuwammengngi naripitto matanna ri
kao-kao sibawa ujuna riyanri ri bokangng.
18 Engka eppa passaleng iya mawatang
senna ri alku untu riyajeppui:
19 bokang iya luttu ri yelle, ula iya lolo ri
tompona batu karangng, kappala iya sompe
ri tengnga tasi, sibawa sipasang kallolo na
anadara iya mattengngangng sipoji.
20 Iyana siyasana sddi makkunrai iya
d namatinulu lao ri lakkainna: Purana
malaweng, manri nainappa nasussu tmunna,
nainappa makkeda, "D aga-aga upogau!"
21 Engka eppa passaleng iya mawatangng
ritarima ri sininna lino:
22 sddi ata iya mancaji arungng, sddi tau
madonggo iya lolongengngngngi sininna iya
nacinnaiy,
23 sddi makkunrai iya bottingng padahal
d naripoji ri tauw, sddi ata makkunrai
iya sittaiyngngi tudangenna puwang
makkunrainna.
24 Ri linow engka eppa rupanna olokolo iya
baiccu iyakiya macca senna, iyanaritu:

25 br-br, olokolo iya d namawatang, iyakiya
passadiyai inanrna ri wettu pella.
26 Palando, olokolo iya malemma, iyakiya
mbbui bolana ri bulu batu.
27 Incal, olokolo iya d nappunnai arung,
iyakiya mabbarisii sibawa taratoro.
28 Cicca, olokolo iya weddingng ritikkeng
jari, iyakiya engka ri saorajana arungng.
29 Engka eppa passaleng iya mappasnge
rkko ripnessaiwi carana joppa, iyanaritu:
30 Singa, olokolo kaminang mawatangng
ri yellena sininna olokolo sibawa d namtau
muwi lao ri agi-agi;
31 bmb lai, manu lai iya joppa tettongng,
arungng ri yolona rayana.
32 Rkko nasaba adonggommu nasibawang
atempong murancanai parakara-parakara
maja, jagako!
33 Saba rkko garuko susu, powasslko
mantga. Rkko muwunrui ingena tauw, massui
ritu dara. Rkko mupaompoi cai, muttamako ri
laleng assasangng.
31 1 Iyana ada-ada iya napowada indona
Lmul, arunna Masa lao ri anana.
2 "Anaku, buwa atikku, iya ujajiyangng
selaku pappbalinna sempajakku. Agana
upowada matu lao ri iko?
3 Aja muwallabowangngi awatangemmu
iyarga massiyamporengngi awatangemmu
lao ri makkunrai. Magani arung iya ancuru
nasaba makkunrai.

4 Engngerangngi, Lmul! Mnung anggoro
sibawa acandung nungeng maseri, d
nasitinaja untu panguwasa.
5 Saba, rkko mnungngi arungng nungeng
maseri, nallupaiwi hukkungng sibawa d
najampangiwi hana tau malemma.
6 Enungeng maseri iyanaritu untu mennang
iya maddoko-roko sibawa mess ati.
7 Mnungngi mennang untu mallupaiwi
akasiyasinna sibawa asussanna mennang.
8 Ewaiwi mennang iya d naulli mwaiwi alna.
Linrungiwi hana sininna tau iya d pakkullnna.
9 Ewano untu mennang, sibawa ancajino
haking iya adl. Linrungiwi hana tau kasiyasi
sibawa tau ritenre."
10 Bain iya macca mawatang rilolongeng;
lebbi mangkei naiya intangng.
11 D naakurangeng matu aga-aga lakkainna,
nasaba natepperiwi.
12 D naengka napogaui maja lao ri lakkainna;
sillamp umuruna napogaui makessingng lao
ri alna.
13 Mapatoi paddeppungeng daram sibawa
bulu bimbala nainappa natennung.
14 Pol mabla napapoli inanr, pada-pada iya
napogau kappala-kappala padangkangng.
15 Subu-subu mupa naoto untu passadiya
inanr untu kaluwargana, sibawa untu
tawa-tawai jamangng lao ri pattumani-
pattumaninna.

16 Sappai sikonrong tana, nainappa naelli;
nausahakangngi sikonrong palla anggoro pol
ri pallolongenna.
17 Napassadiyai alna untu majjama
maggangka awatangenna.
18 Naisseng makkeda sininna iya napogau,
saroi; mappallaungngi narapi malaleng wenni.
19 Munui wennang sibawa tennungngi kaing.
20 D namaskk lao ri iya akurangengng;
makessing atiwi lao ri iya mapparelluwangng
pattulung.
21 D nabata-bata rkko polni wettu kecc,
nasaba tassadiyani waju pella untu
kaluwargana.
22 Alna muto mbbui paramadaninna;
pakyanna poli ri kaing lnang collipao iya
magello.
23 Lakkainna iyanaritu tau iya kalabba sala
sddinna pol ri yellena sining pamimping kota.
24 Mbbui pakyang sibawa babbang nainappa
nabalu lao ri padangkangng.
25 Riyakkitangiwi sibawa ripakalebbi; d
namanenneng lao ri esso mangolo.
26 Mabbicarai sibawa malemma; ada-adanna
mapanri.
27 Tuli mapatoi mappallaung sibawa
jampangiwi urusang ruma tanggana.
28 Riyangkei ri ana-anana, sibawa ri
lakkainna.
29 "Engka maga makkunrai iya
makessingng," adanna lakkainna, "iyakiya

iko kaminang makessing pol ri iya manenna
mennang."
30 Tappa iya magello d nawedding
riyatepperi, sibawa akessingengng teddngngi
matu; iyakiya makkunrai iya matinulu lao ri
PUWANGNGE sitinajai lolongeng pappojiyang.
31 Walei sininna akessingenna; alna
makkunrai iya sipato ripakalebbi kgi-kgi!

Pengkhotbah

1 [1] Ada-ada ri laleng kittaw assalenna poli ri Pappikkiri, ana worowanna Daud, iya sulliyngngi Daud mancaji arung ri Yrusalm.
[2] Makkedai Pappikkiri: Iya manenna siya-siyai sibawa d nakkguna! Iyaro atuwongng paracuma, iya manenna dgaga bettuwanna.
[3] Majjamaki sillamp umuruta, maggangka ull. Iyakiya, kgani wasslna iya weddingng riyabbangkakeng?
[4] Mompoi assossoreng iya sddi sibawa assossoreng iya laingng lennyei, iyakiya lino tette muwi pada.
[5] Mompo mupi mata esso sibawa labu mutopi. Nasibawang atekkoreng lisui ri onronna mammulangng, nainappa mompo paimeng.
[6] Mirii angingng liyattang, nainappa mangiri limanorang; maccenn-cenni, nainappa lisu paimeng.
[7] Sininna salo massoloi lao ri tasi, iyakiya d naengka napenno tasi. Lisui uwaina ri ulunna salo, nainappa mappammula massolo paimeng.
[8] Iya manenna pajinna na iyaro apajinnangng tenripowada. D naengka namesso mata makkita; daucculingng d naengka nacau marngkalinga.

9 Aga pura kajajiyang, kajajiyangngi matu
paimeng. Aga pura ripogau, ripogaui matu
paimeng. Dgaga suwa iya baru ri linow.
10 Engka tau makkeda, "Itani, baru iya!"
Iyakiya, iyaro engkani ri wettu dnapa tajaji.
11 D nangngerangngi tauw kajajiyang
ri wettu labe. Makkuwatoro kajajiyang
makkekkuwangng sibawa matti, d nasngei
matu tauw ri wettu mangolo.
12 Iyya, Pappikkiri, mapparnta ri Yrusalm
selaku arunna Israli.
13 Makkattaka untu salidikiwi sibawa
magguruiwi sibawa mapanr sininna
iya kajajiyangng ri linow. Toto iya
napassadiyangengngkki Allataalata
mappamess tongeng.
14 Purani uwita sininna pangkaukenna tauw
ri linow. Ateppeno, iya manennaro siya-siyai,
pada-padai usaha lellungngngngi angingng.
15 Iya majjkko d nariyull pallempu, sibawa
iya d gaga d nariyull bilang.
16 Pikkiriku, "Iyya mancajina tau penting
sibawa mapanr, mabla lebbi mapanrna naiya
sininna tauw iya mapparnta ri Yrusalm ri
yoloku. Paddeppungekka maga pangisseng."
17 Namakkattaka untu missengngi
assilaingenna pangissengengng sibawa
adonggongng, apanrngng sibawa
adongokengng. Iyakiya annessana
pada-padaka lellungng anging bawang.

18 Saba pd magai pangissengetta, pd maga
towi amaccatta. Pd magai pangissengetta, pd
maga towi asussatta.
2 1 Upettuini untu sennangiwi al bawang
untu missengngi aga asennangengng.
Iyakiya annessana muwi iyaro siya-siyato.
2 Mancaji maingena makkeda cawa iyanaritu
adonggong sibawa asennangengng dgaga
gunana.
3 Nasaba cinnaku untu mancaji mapanr,
makkattana untu massennas-sennang sibawa
mnung anggoro sibawa mappsta-psta.
Uwasengngi iyanaro cara iya kaminang
makessingng untu tolino pneddingiwi
atuwonna iya maponco ri linow.
4 Usaha-usaha battowa purani upogau.
Upatettongengngi bola alku. Mbbuka sining
tammeng sibawa palla-palla iya utanengiy
sibawa anggoro sibawa sininna rupanna pong
buwa-buwa.
5 (2:4)
6 Kalika sining kullang untu mallekiwi iyaro
sining tammengng sibawa palla-palla.
7 Mappunnaika maga ata muwi iya uwelliy,
iyarga iya jajiy ri bolaku. Olokoloku mablai
lebbi gana naiya olokolona muwi niga iya pura
monro ri Yrusalm.
8 Paddeppungekka pra sibawa ulaweng
wassl pakkasuwiyang pol risining arungng ri
wanuwa-wanuwa ujaja. Pakklong worowan
sibawa makkunrai sennangiwi atikku sibawa

lok-klonna mennang. Mappunnai tokka gundi singngga iya uwacinnaiy.
9 Lebbi battowa tongekka naiya muwi niga iya pura monro ri Yrusalm, sibawa amaccakku tette towi ri yas.
10 Sininna cinnaku, upennoi. D naengka utahangngi alku untu pneddingiwi muwi asennangeng aga. Mabangkaka ri sininna wassl turuppuseku, na iyanaro saroku.
11 Iyakiya ri munri uparssai sininna bbuku, sibawa sininna turuppuseku untu pattpui sining bbu-bbukuro; umaingekini makkeda iya manenna dgaga bettuwanna. Iyaro usahaku siya-siyai pada-padai lellungng anging bawang.
12 Muwi maga sddi arung banna naulli pogaui aga iya pura napogau arung-ngarung riyolona. Naumappammula pikkirii: Aga bettuwanna mancaji mapanr iyarga madonggo?
13 Mmeng, uwisseng, "Lebbi makessingngi pangissengengng naiya adonggongng, pada-padato tajangng lebbiwi naiya apettangengng.
14 Tau mapanr naulli mitai iya nattujuiy; tau madonggo samanna joppai maggarambang." Iyakiya uwisseng towi makkeda toto iya pada kenna manengngi matu mennang.
15 Naupikkirii, Toto iya kennangngi tau madonggo upneddingi towi matu. Jaji aga gunana sininna amaccangekku? Nainappa

malaka rippena makkeda iyaro amaccangng
mmeng d sises-siseng akkgunana.
16 Tau iya madonggo masittai riyallupai,
iyakiya tau iya mappunnaiy amaccang dto
narisnge matu. Angkanna teddng manekki
matu pol ri parngngerangng. Harusu manekki
mat, muwi tau iya mapanr iyarga tau iya
madonggo.
17 Rimakkuwannanaro iyaro atuwongng
dgaga bettuwannana ri alku, laingng d. Iya
manenna siya-siyai: anging bawang pura
ulellung.
18 Sininna wassl jama-jamakku sibawa
pallolongekku dgaga matu akkgunana ri alku,
saba harusuka tarongengngi passullku.
19 Na nigana missengngi aga mapanri
iyarga madonggoi? Iyakiya muwi maga
mancajiwi matu iya mappunnaiyngngi wassl
usahaku ri linow barakka turuppuseku sibawa
pangissengekku. Jaji muwi iyaro siya-siyato.
20 Makkekkuwangng massessekalna pura
majjama ladde.
21 Saba majjama laddei tolino sibawa paki
sininna pangissengengng, amaccangng
sibawa apanrngng untu lolongengngi suwa.
Iyakiya paccappurenna harusui nasalai
sininna wassl turuppusena lao ri tau iya d
sises-sisengng napassui pusena untu iyaro.
Jaji iyaro siya-siyato, nainappani dto naadl!

22 Gangka tuwona tolino majjama laddei
sibawa massussa-sussa; na kgani wassl
turuppusena iya weddingng nabbangkakeng?
23 Agi-agi napogau ri wettu tuwona, tiwii
anrasa-rasang sibawa peddi ati ri alna. Muwi
ri wenni masssato atinna. Jaji, iya manennaro
siya-siyato simata.
24 Dgaga iya lebbi makessingng untu tolino
naiya manr, mnungng sibawa pneddingiwi
wassl jama-jamanna. Maingeka makkeda
muwi iyaro pabbrnato Allataala.
25 Niga mulli manr sibawa massennas-
sennang tennasibawang Allataala?
26 Allataala mabbryangngi pangissengengng,
sibawa apanrngng lao ri tau iya
psennangiyngngi atin-Na. Iyakiya tau
madosa Nasuroi mappallaung sappa anr
sibawa paggoppoi wasslna untu nabbryang lao
ri tau iya psennangiyngngi atinna Allataala.
Jaji, iya manennaro siya-siyai pada-padai
usaha lellungngngngi angingng.
3 1 Sininna suwa-suwa ri linow kajajiyangngi
ri wettu iya napattentu Allataala
2 Allataala pattentui untu mmmana sibawa
wettu untu mat, wetu untu mattaneng sibawa
wettu untu mabbbbu,
3 wettu untu mabbuno sibawa wettu untu
pajjappai, wettu untu solangiwi sibawa wettu
mappatettong.

4 Allataala pattentui wettu untu teri sibawa
wettu untu macawa, wettu untu mpating
sibawa wettu untu sr-sr,
5 wettu untu silusreng sibawa wettu untu
pmmali silusreng, wettu untu kaddaowi
sibawa wettu untu tahangngi al.
6 Allataala pattentui wettu untu runtui sibawa
wettu untu ateddngeng, wettu untu tabungngi
sibawa wettu untu mallabowangngi,
7 wettu untu sapi sibawa wettu untu jayii,
wettu untu mammekko sibawa wettu untu
mabbicara.
8 Allataala pattentui wettu untu mamasiwi
sibawa wettu untu ccci, wettu untu mammusu
sibawa wettu untu dam.
9 Agana wasslna sininna turuppuseta?
10 Uwisseng makkeda mabbri Allataala tiwi
iya matane lao ri idi.
11 Napattentui wettu iya teppa untu sininna
suwa-suwa. Nawrkki cinna untu missengngi
esso mangolo, iyakiya d taulli majeppuiwi
pangkaukenna Allataala pol ri pammulanna
lettu ri paccappurenna.
12 Uwisseng makkeda untu idi dgaga iya
lebbi makessingng naiya marennu sibawa
pneddingiwi atuwongng gangka tuwota.
13 Makessingeng manekki manr sibawa
mnung enrengng pneddingiwi wassl
jama-jamatta. Iyaro iyanaritu pabbrna
Allataala.

14 Uwisseng makkeda sininna bbuna
Allataala tettei matu engka mannennungeng.
D naulli tolino tambaiwi iyarga kurangiwi. Na
tindai Allataala makkuwaro kuwammengngi
natamtau ri Alna.
15 Iya kajajiyangng makkekkuwangng,
purani kajajiyang ri yolona. Iya malo
engka, maittana naengka. Napattentui
Allataala kuwammengngi iya pura kajajiyang,
kajajiyangngi paimeng.
16 Engka topa iya uwita ri linow: kgi harusu
engka adlkeng sibawa akessingeng, kuwaro
engka ja.
17 Pikkiriku, naadlkiwi matu Allataala tau
iya makessingng iyarga tau iya maja, saba
tungke passaleng sibawa tungke tindakang
kajajiyangngi matu ri wettu iya napattentu
Allataala.
18 Pallolongekku iyanaritu: Naojiki Allataala
untu mappaitangngi makkeda totota d
nasilaingeng totona olokolo.
19 Muwi maga, totona tolino sibawa
olokolo iyanaritu padai. Iya sddi mati matu,
makkuwatoro iya laingng. Iya duwanna
pada-padai mahlu. Jaji, tolino d nalebbi
maupe naiya olokolo, saba untu iya duwanna
iyaro atuwongng siya-siyai.
20 Mattujui mennang ri onrong iya pada.
Assalenna mennang poli ri awu sibawa lisui
matu ri awu.

21 D taissengngi, aga rohna tolino mnri ri yas
sibawa rohna olokolo nonnoi ri laleng tana.
22 Rimakkuwannanaro umaingekiwi
makkeda dgaga iya lebbi makessingng naiya
pneddingiwi wassl jama-jamanna. Ri lainnaro
dgaga naull pogau. D namakkull naisseng aga
kajajiyang matu rkko matni.
4 1 Nainappa upnessaisi sininna d naadl
iya kajajiyangng ri linow. Sining tau iya
ritenre teriwi sibawa dgaga iya malo tulungngi
mennang. D muwi sddi tau malo mabbantu,
nasaba sining pattenrero mappunnaiwi
akuwasang iya battowa.
2 Mangmpuruka mngngerangngi sining
tau iya maittanna mat nasaba lebbi
masennangngi mennang naiya sining tau iya
tuwo mupa.
3 Iyakiya iya lebbi masennangngppa
iyanaritu sining tau iya dppa najaji, saba dpa
mennang naitai ja iya ripogau ri linow.
4 Uwisseng towi makkeda mappallaung
laddei tolino, banna nasaba mangmpurui mitai
wassl usahana balibolana. Iya manennaro
siya-siyai simata pada-pada usaha lellungng
anging.
5 Karbanna, banna tau madonggo bawang iya
tudangng malleppe lima sibawa leppessangngi
alna mat alupureng.
6 Naull iyaro tongeng, iyakiya lebbi kessing
muwi cdd waramparang nasibawangngi
atennangeng naiya majjama ladde

makkgunangngi iya duwa lima sibawa lellung anging.
7 Engka mupa iya siya-siya ri laleng atuwongngw.
8 Engka tau tuwo al-alna temmappunnai ana, iyarga silessureng. Namuni makkuwaro, majjama laddei matteru-teru sibawa atinna d naengka nacau sibawa waramparanna. Untu niga naparai pusena sibawa sampyangngi sininna asennangengng? Iyaro siya-siyato, sibawa suwa cara atuwong iya manrasa-rasa.
9 Sipadduwa lebbi makessing naiya al-al. Rkko mappallaungngi mennang, lebbi makessingngi wasslna.
10 Rkko sempi iya sddi iya laingng weddingngi tulungngi. Iyakiya rkko sddi tau semp, padahal al-alnami, macilakani alna, nasaba dgaga iya mullngngi tulungngi.
11 Ri wenni iya macekk, duwa tau iya matinro makkadambang weddingngi sisull sipellai, iyakiya pkkugi tauw wedding mancaji mapella rkko al-alnami?
12 Duwa tau iya silaongng lao naulli pasalai paggasa, iyakiya tau iya al-al magampang ricau. Tellu tulu iya ripasiyempe mancaji sddi, mawatang ripettui.
13 Tau kasiyasi wedding mancaji arung, sibawa sddi tahanang weddingngi ltt ri yasna kadra arajangng. Iyakiya rkko ri umuruna iya macowa iyaro arungng madonggo sennai

untu tarima pangaja, totona lebbi majai naiya kallolo iya kasiyasi iyakiya maccai.
14 (4:13)
15 Upikkirii sininna tolino ri linow, naumaingekiwi makkeda ri yellena mennang pasti engka sddi kallolo iya sullngngi matu arungng.
16 Raya iya napimpingng weddissa jaji tenribilang jumellana, iyakiya laonana, dgaga iya mattarima kasi mngngerangngi jasa-jasana. Mmeng, iya manenna siya-siya pada-pada usaha lellung anging.
5 1 (4-17) Matutuko rkko maloko lao ri Bolana PUWANGNGE. Lebbi kessing muwi lao kuwaro untu magguru naiya untu makkasuwiyangeng akkarobangeng, pada-pada iya napogau sining tau madonggo. D naulli mennang pasilaingengngi kga tongeng sibawa sala.
2 (5-1) Pikkirii ri wettu dnapa mumabbicara, sibawa aja mumasitta senna majjanci lao ri Allataala. Engkai ri suruga na iko engkako ri lino jaji addiki-dikino sibawa ada-adammu.
3 (5-2) Pd manenneng, pd battowa akkullna lolongeng nippi maja. Pd maga bicara pd battowa akkullna passu ada-ada madonggo.
4 (5-3) Jaji, rkko majjanciko lao ri Allataala, rupaiwi masitta. D napojiwi tau iya kdo madonggo. Rimakkuwannaro, rupaiwi jancimmu.

5 (5-4) Lebbi kessing muwi temmajjanciy
naiya majjanciy iyakiya d narirupai.
6 (5-5) Aja nabbuko ada-adammu madosa,
angkanna tarapassako powadai lao ri imang
iya tumaniyngngi PUWANGNGE, makkeda
tappasalako powada janci. Untu aga mbbui
Allataala macai lao ri iko angkanna Naancuru
wassl jama-jamammu?
7 (5-6) Pada-pada maga nippi dgaga
bettuwanna, makkuwatoro maga bicara
dgaga akkgunana. Iyakiya tauno lao ri
PUWANGNGE.
8 (5-7) Aja muhrang rkko iyaro panguwasa
natenrei tau kasiyasi, narampasai hana
mennang sibawa d nawrngngi mennang
adlkeng. Tungke pegaw rilinrungiwi ri
tomariyasna sibawa iya duwanna rilinrungiwi
ri pajaba iya lebbi matanr pangkana.
9 (5-8) Mala muwi atuwonna arungng
taggattungngi ri wassl ngngalangng.
10 (5-9) Tau mammata dowi, d naengka
nagenne dowina; tau iya jangeng
waramparangng, d naengka nacau sibawa
asarongng. Iya manenna siya-siya.
11 (5-10) Pd maga asugirenna sddi tau
pd maga tau laing iya harusu nawrng
inanr. Dgaga asarong untu punnana, banna
naissengngi makkeda sugii.
12 (5-11) Sddi pappallaung weddissa
jaji d nappunnai genne inanr, iyakiya
weddingngi memme matinro. Sibalna, sddi

tau sugi makkuwamani gana waramparanna,
angkanna d nawedding matinro nasaba
manennengngi.
13 (5-12) Uwitai ri linow suwa iya
mappamess: Sddi tau goppo waramparang
untu wettu akurangengng.
14 (5-13) Iyakiya iyaro waramparangng
teddngngi nasaba suwa abala, angkanna
dgaga wedding nappammanareng lao ri
ana-anana.
15 (5-14) Jajiki sibawa mallusu-lusu;
makkuwatokkiro salaiwi linow, tettiwi aga-aga
pol risininna turuppuseta.
16 (5-15) Mappamess tongeng iyaro! Laoki
pada-pada wettutta makkekkuwangng pol.
Sipposo-posoki untu lellung anging, naagana
wasslna?
17 (5-16) Gangka tuwo, maggarambakki
ri laleng pettangng, massussa-sussaki,
manenneng, krk-krng sibawa mapeddi ati.
18 (5-17) Nauwajeppuini makkeda iya
kaminang makessingng untu idi iyanaritu
manr, mnung sibawa pneddingiwi wassl
jama-jamatta ri wettu atuwong maponco
iya nabbryangng Allataala lao ri idi; iyanaro
totota.
19 (5-18) Rkko sddi tau tarima asugireng
sibawa waramparang pol ri Allataala,
naripalalo pneddingiwi asugirengngro,
harusui marasa sukkuru sibawa pneddingiwi

sininna wassl jama-jamanna. Iyaro pabbrnato Allataala.
20 (5-19) Allataala pennoiwi atinna iyaro tauw sibawa arennung, na dna namanenneng pikkirii passalenna poncona iya atuwongng.
6 1 Uwitasi atengngadlkengng iya tenre sennangngi tolino ri linow.
2 Biyasato Allataala mabbr asugireng, alebbireng sibawa waramparang lao ri sddi tau, angkanna d gagana iya nacinnaiy. Iyakiya Allataala d napalaloi pneddingiwi sininna iyaro pabbr. Sibalna, tau iya d Naissengngi napneddingiwi matu iyaro asugirengng. Jaji, iya manennaro siya-siyai sibawa mappamess.
3 Namuni sddi tau mappunnai sratu ana sibawa tuwo maitta senna angkanna macowa senna, iyakiya rkko d namarasa masennang sibawa dto nalolongeng attampungeng iya sitinaja, manuru pallolongekku, analolo iya mat najaji lebbi makessingngi totona naiya tauwro.
4 Saba untu iyaro analolo d namancaji soal aga rijajiyangngi iyarga d; laowi ri laleng pettangng, namasittana riyallupai.
5 Dpa naengka naita tappa mata esso, sibawa dtopa najeppuiwi aga iya atuwongng, angkanna weddingngi lwu sibawa tennang.
6 Na iyaro lebbi makessingngi naiya tau iya tuwo duwa ratu taung, iyakiya d naengka namasennang. Dga naduwa-duwanna laowi ri onrong iya padatto?

7 Mappallaungngi tolino banna untu manr,
iyakiya d naengka namarasa cau.
8 Jaji, aga sarona tau mapanr
ripasibandingngi sibawa tau madonggo?
Aga tona akkgunana rkko tau kasiyasi
kdo makessingngi ri tengnga-tengngana
masaraka?
9 Iya manennaro siya-siyai pada-pada usaha
lellungngngngi angingng. Lebbi kessing muwi
masennakki sibawa aga iya engka ri idi naiya
tuli macinnaiyngngi lebbi maga pasi.
10 Sininna suwa-suwa iya engka, engka
mmenni ri wettu riyolopa. Taisseng makkeda d
naulli tolino bantai tau iya lebbi mawatangng
naiya alna.
11 Pd maittai mabbanta, pd d bettuwanna
ada-adanna, mala d aga-aga saro
nalolongeng.
12 Pkkugiwi naulli tauw missengngi aga
iya kaminang makessingng ri alna ri laleng
atuwonna iya maponco sibawa d nakkguna,
sibawa iya labe pada-pada wajo-wajo? Pkkugi
sddi tau naull majeppuiwi aga kajajiyang
matu ri linow rkko dni gaga?
7 1 Aseng mabau lebbi kessingngi naiya
minnya wangi matanr angkena; sibawa
esso amatngng lebbi kessingngi naiya esso
ajajiyangng.
2 Lebbi kessing muwi lao ri bola amatngng
naiya ri onrong psta. Saba tuli harusuki sngei
makkeda amatngng tajengngi tungke tau.

3 Amessngng lebbi kessingngi naiya cawa.
Leppessangngi masara tappana, assaleng
masennang muwi atinna.
4 Tau madonggo matterui lellung
asennangeng; tau mapanr tuli napikkirii
amatngng.
5 Lebbi kessing muwi riyampareng ri tau
iya engka akkalenna, naiya ripojiy ri tau iya
mawatangng makkjeppu.
6 Cawana tau madonggo d bettuwanna,
pada-padai oninna dori nanr api.
7 Rkko pabengnguwangngi tau macca,
madonggoi ritu tindakanna; rkko tarimai tauw
dowi pasoso, masolanni alna.
8 Lebbi makessing muwi paccappurenna sddi
parakara naiya pammulanna; lebbi kessing
muwi sabbara naiya mabangka senna.
9 Aja mumasitta mnr pellamu; banna tau
madonggo taroi pakkabalena.
10 Aja mumakkutana, Magi wettu
riyolo nalebbi kessing naiya wettu
makkekkuwangng? Banna tau madongo iya
makkutana makkuwaro.
11 Tau tuwo harusui macca; angkena
amaccangng padai mana;
12 pada towi sibawa dowi pabbr rasa
amangng. Apalagi pangissengengng
passalenna amaccangng! Niga mappunnaiwi
salamai matu.

13 Pnessaiwi jama-jamanna Allataala. Saba
nigana mulli pallempui aga iya napajjkko
Allataala?
14 Jaji, akkrennuno rkko mattengngakko
maupe. Iyakiya rkko nakennako abala, aja
muwallupaiwi makkeda Allataala mabbryang
duwai. D taissengngi aga kajajiyang puranaro.
15 Atuwokku dgaga gunana, iyakiya
sipongeng tuwokuro uwitai iya mangolo:
Biyasato tau iya makessingng binasai, namuni
malempui. Biyasato tau iya maja malamp
sunge, namuni matterui madosa.
16 Aja mumakessing senna sibawa ajato
mumapanr senna. Aga akkgunana mpunoi al?
17 Ajato mumaja senna iyarga madongo
senna. Untu aga mat ri wettu dnapa narapii
wettunna?
18 Niniriwi iya duwannaro onna. Rkko
mtauki ri Allataala, pastini mallolongekki
makessingng.
19 Amaccangng mbbui iya mappunnaiyngngi
lebbi barani naiya seppulo panguwasa ri sddi
kota.
20 Ri linow dgaga tau sukku; dgaga iya tuli
pogaungngi makessingng sibawa d naengka
namadosa.
21 Aja mupojiwi mngkalingai bicara-bicara,
nigana missengngi mattengngakko ritanroi ri
sddi pattumani.
22 Almu paimeng maingekiwi makkeda tau
laingng pura towi mutanroi.

23 Iya manennaro uwojiwi sibawa
amaccakku. Iyakiya pd usappai iyaro
amaccangng, pd mablai pol ri alku.
24 Niga mulli lolongengngi bettuwanna iya
atuwongng? Malamung senna untu riyajeppui!
25 Iyakiya mattinettoka magguru sibawa
sappai pangissengengng, kuwammengngi
ulolongeng amaccang sibawa pappbalinna
sininna pakkutana. Ucobai majeppuiwi
makkeda iyaro dosa adonggong, sibawa ja
iyanaritu abaraning.
26 Ulolongengngi makkeda makkunrai
lebbi mapayii naiya amatngng. Pappojinna
makkunrai pada-padai jala sibawa siyo-siyo
iya sadiya tikkengngi anrna. Pakkaddaona
pada-padai balenggu iya pasiyo mare. Tau
iya pogaungngi lona Allataala leppei pol
ri siyo-siyona, iyakiya tau madosa pasti
natawangngi matu.
27 Itai, adanna Pappikkiri: Iya manennaro
uruntui, wettunna usappa tassilappa-
tassilappa pappbalinna.
28 Sappa mupa pappbali-pappbali laing,
iyakiya d ulolongengngi. Ri yellena sisebbu
tau, upoliwi sddi worowan iya upakalebbi.
Iyakiya ri yellena mennang dgaga makkunrai
iya weddingng uwangke.
29 Banna iyana ulolongeng: Nabbuki Allataala
d natalliwe-liwe sibawa biyasa. Iyakiya
idi muto mbbui alta mawatang sibawa
mallko-lko.

8 [1] Temmaka sennanna tau mapanr.
Naissengngi pappbalinna sininna
parakara. Amaccangng mbbui cabbru
marennu, angkanna tuli maccahayai tappana.
[2] Apatono rkko mabbri parnta arungng,
sibawa aja muwbbu janci mapperi-peri lao ri
Allataala.
[3] Weddingngi arungng tinda silona, rkko d
napuwloi, lebbi kessing muwi mablaiwi.
[4] Tindai arungng sibawa akuwasang; dgaga
barani bantai!
[5] Tau iya turu lao ri alna, amangngi matu
sibawa salwangeng; tau macca naisseng
uppanna sibawa pkkugiwi turusiwi arungng.
[6] Untu sininna suwa-suwa engka wettunna
sibawa carana muto, iyakiya cdd senna iya
ripahangng!
[7] D muwi sddi tau missengngi toto aga
mattajengng, sibawa dto gaga mulli makkeda
aga matu kajajiyang.
[8] D muwi sddi tau mulli tahangngi iyarga
pasoroi amatnna. Iyaro angwangeng iya d
naulli lssriwi, d naulli leppe pol ri alna, namuni
nasibawang bell sibawa pabengnguwang.
[9] Iya manenna uwitai wettunna upnessai
sininna kajajiyangng ri lino. Biyasa towi
tolino paki akuwasanna untu cilakaiwi
pada-padanna.
[10] Engka naengka uwitai tau maja mat
sibawa rikuburu. Iyakiya wettunna lisu
sining tauw pol ri akkuburukenna, napojiwi

mennang ri kota onronna pogau ja. Jaji,
siya-siya towi iyaro.
11 Magi namagampang makkuwaro tauw
pogau ja? Nasaba d namasitta riwrng
pahukkungeng.
12 Namuni sratu ja napogau sddi tau
madosa, tettei tuwo mala malamp sungei.
Karbanna, niga mapato ri Allataala, pasti
pada magampangngi atuwonna.
13 Sibalna, tau maja lolongengngi maga
asukkarakeng. Masittai lalo atuwonna
pada-pada wajo-wajo. Mati matu ri umuru
malolo nasaba d namapato lao ri Allataala.
14 Iyakiya iya manennaro bell simata. Ita
bawanni aga kajajiyang ri lino: Engka tau
malempu rihukkung samanna tomadoraka,
engka tomaja rihukkung samanna tau
malempu. Jaji, iyaro siya-siyato.
15 Kesimpulakku iyanaritu makkeda harusui
tauw marennu. Nasaba ri laleng atuwonna
ri lino dgaga asennangeng laing ri alna
sangadinna manr, mnung sibawa mariyo-riyo.
Iyaro bawang wedding napneddingi ri
tengngana turuppusena, sipongeng riwrnna
atuwong ri Allataala.
16 Wettukku makkuraga lolongengngi
amaccangng, sibawa upnessaiwi sininna
kajajiyangng ri linow, namaingena makkeda
namuni massussa-sussaki esso wenni
temmappsau,

17 d taulli majeppuiwi tindakanna
Allataala. Muwi magaki makkuraga, dto
namakkullki pahangngi. Mangakui tau macca
makkeda naissengngi, iyakiya sitongenna d
naissengngi.
9 1 Iya manennaro upikkirii sibawa matutu.
Allataala matoroi atuwonna tau iya
makessingng sibawa mapanr, mala rkko
iyaro tauw macccci iyarga mappojiwi. Dgaga
missengngi aga kajajiyang matu ri esso ri
munri.
2 Mmeng, toto iya pada kennai tungke
tau: Tau malempu iyarga tau benna, tau
makessingng iyarga tau maja, tau iya
mapaccingng iyarga tau najisi, tau iya
makkasuwiyangengng akkarobangeng iyarga
d. Tau makessingng d nalebbi maupe naiya
tau madosa, tau iya mattanro pada muwi
sibawa tau iya d namalo mattanro.
3 Jaji, toto iya pada kenna maneng
towi mennang. Na iyaro suwa passaleng
iya mappamess pada-padato sininna
kajajiyangng ri lino. Gangka tuwona atinna
tolino pennoi ja, sibawa pikkiranna penno
towi adonggong. Nainappa tennasenna-senna
leppu nyawana.
4 Iyakiya ri wettu engkana mupa atuwongng
ri laleng watakkal, ri wettuttoro engka
ammnasang. Tenniyaga asu iya tuwo lebbi
masennangngi naiya singa iya d nakknyawa?

5 Kaminang dna, tolino naissengngi makkeda
ritajengngi ri ajjalengng, na tau mat d
aga-aga naisseng. Untu alna dgaga saro
iyarga pamale, sibawa riyallupaini asenna.
6 Rasa mappoji, macccc enrengng
napessunna, mat manengngi silaong alna.
Dna aga-aga bagiyang nala ri laleng sininna
kajajiyangng ri lino.
7 Ayo, anrno bawang sibawa marennu, nunni
anggoromu sibawa mariyo-riyo. D nappotane
Allataala, mala Napuwloi.
8 Leppessanni rupammu mattappa sibawa
maccahaya.
9 Pneddingini atuwongng sibawa bain iya
muwamasiy ri wettu atuwommu iya siya-siya,
iya nawrngngkko Allataala ri lino. Pneddingiwi
tungke esso namuni d nakkguna. Saba sarona
turuppusemu banna iyaro bawang.
10 Jamai sininna tugasmu sibawa maggangka
ull. Saba matti dna gaga pikkirang iyarga
jama-jamang. Dgaga pangissengeng iyarga
amaccang ri linona tau mat. Na kuwaniro
laoko matu.
11 Ri linow engka mupa uwita: akkalaringng d
natuli pakala tau iya magatti, ammusurengng
d natuli pacau tau iya mawatangng.
Tau mapanr d natuli lolongeng assappa-
sappareng. Sibawa tau iya macca d natuli
mallolongeng asugireng. Makkuwatoro
sining ahli d natuli tarompo. Saba d masala
weddingngi nakenna acilakang.

12 D naissengngi tolino uppanna narapi
wettunna. Pada-padai manu-manu nala siyo
sibawa bal nala jala, makkuwatoniro tolino
nakenna abala ri wettu iya tenrisenna-senna.
13 Mangolow iyanaritu suwa conto coco
pkkugi tauw mangkei amaccangng:
14 Engka sddi kota baiccu iya cdd
pabbanuwana. Risuwa esso sddi arung
battowa pol gasai iyaro kota. Nakeppungngi
sibawa sadiya-sadiya leppoi tmbona.
15 Ri kotaro engka sddi tau kasiyasi iya
mapanr. Naulli passalamai kotaro. Iyakiya
nasaba kasiyasiwi, masittai riyallupai jasana
sibawa d muwi sddi tau mngngerangngi.
16 Jaji, tongenni pallolongekku makkeda
amaccangng napakacauri awatangengng.
Namuni makkuwaro, amaccanna tau kasiyasi
d naribati-bati. Ada-adanna dgaga iya
ripnessaiy.
17 Lebbi kessing muwi mngkalinga ada-ada
tennanna sddi tau macca naiya gorana sddi
panguwasa ri laleng addeppu-deppungenna
sining tau madongo.
18 Lebbi makkgunai amaccangng naiya
senjata, iyakiya nyila sitetti nasolangiwi susu
sioringng.
10 1 Lale mat nakebbongiwi sibotolo
minnya wangi, cdd adonggong
napatteddngngi amaccang iya matanr.

2 Sitinajai rkko tau macca pogaui
akessingeng, sibawa tau madonggo pogaui
ja.
3 Paitai adonggonna risininna kdo-kdona.
Sibawa lao ri sininna tauw nappaitangngi
adongokenna.
4 Rkko riyacairiko ri panguwasa, aja
muwllauwi mappsau majjama. Namuni
battowai asalammu, riyaddampengekko rkko
tennakko sibawa sabbara.
5 Engka ja laing uwita ri lino, iyanaritu
acko-ckonna sining panguwasa.
6 Tau madonggo riwrngngi tudangeng
iya matanr, na tau mariyolo d aga-aga
nalolongeng.
7 Engka naengka uwitai ata-ata
makkinnyarang na arungng mallalengngi
pada-pada ata.
8 Niga kali kalebbong, sempi matu ri lalenna;
niga leppoi tmbo naokkoi matu ula mamoso.
9 Niga majjama ri akkaling batu, tattetti
matu sibawa malo. Niga mappuw aju,
wedding sennasa lolongeng lo.
10 Rkko makunrui bangkummu nad muwasai,
harusuko majjama lebbi massussa-sussa.
Paki akkaleng makessimmu, sibawa bbuno
rancana lebbi riyolo.
11 Rkko makkokkoi ula ri wettu dnapa
naripakacuwai sibawa pajjappi, sanro ula d
gagana akkgunana.

12 Ada-adanna tau macca mbbui ripakalebbi,
iyakiya tau madonggo binasai nasaba
ada-adanna muto.
13 Napammulaiwi sibawa bell biyasa, iyakiya
paccappurenna bicaranna pada-padai tau
jangengng.
14 Mmeng, tau madonggo maga bicaranna.
Esso mangolo tassubbui untu idi maneng.
Dgaga mulli botoi kajajiyangng rkko dni gaga.
15 Banna tau madonggo d naissengngi
lalengng lao ri bolana, majjama laddei sibawa
d appsaunna.
16 Cilakani wanuwa iya arunna malolo
mupa, sibawa sining tomarajana puppu benni
mappsta marowa.
17 Maupei wanuwa iya arunna riyakkitangi,
iya manr tomarajana ri wettunna, d napojiwi
mabo sibawa macca tahangngi alna.
18 Sebboi matu pabbingeng bola rkko d
naripdcngi, na angkanna matabui matu iyaro
bola nasaba akuttung.
19 Psta mbbui macawa, sibawa anggoro
mbbui marennu. Iyakiya parellu engka dowi
untu mpajai.
20 Aja mucellai arungng, muwi ri laleng ati.
Aja mupau-pau majai tau sugi, muwi ri bili
atinrong paribadi. Naull sikaju manu-manu
mngkalingai aga iya mupauwro, nanapalettui
lao ri iya nakenna.

11 [1] Tanengngi dowimu ri laleng usaha ri
saliwempanuwa. Pasti lolongekko saro
ri munri.
[2] Tanengngi modalamu ri maddupa-rupang
dangkangeng; sappano usaha singngga-gana.
Saba parellui tauw jaga-jaga, ri wettu dnapa
napakenna abala.
[3] Muwi lao kgi iyaro aju malttung, tettei matu
lwu ri onrong iya nasempkiy. Rkko tampui
uwai ellungng angkanna buce, nonno toni
bosi ri lino sibawa maraja.
[4] Niga mattajeng narapi angingng sibawa
hawa sukku, d matu namattaneng sibawa dto
nalolongeng wassl.
[5] Allataala mbbui sini-sininna, na tolino d
naulli pahangngi tindakan-Na; makkuwatoro
d najeppuiwi tuwona atuwong mabaru ri
laleng tampuna sddi indo.
[6] Ampoi binmu ri l sibawa aja muwappsau
ri wenni. Saba d taissengngi ampo kganna
makessing tuwona. Naullto tuwo duwai
sibawa sukku.
[7] Tappa mata esso mbbui masennang;
temmaka sennanna rkko naulli pneddingiwi.
[8] Sitinajako sukkuru rkko tattambai umuru.
Iyakiya ngngerangngi, muwi maittako tuwo
ri lino, wettummu ri linona amatngng lebbi
maitta mupi. Jaji, aga malo riyammnasaipa?
Iya manenna paracuma sibawa siya-siya.
[9] Pneddingini wettu malolomu, h kallolo!
Arennuno ri wettu malolomu mupa. Pennoiwi

sininna cinnana nyawamu, pogauni sininna
niya atimmu. Iyakiya ngngerangngi, Allataala
iya engka ri suruga, naadlkiwi matti sininna
tindakammu.
10 Paddsui abata-batangng sibawa sussa pol
ri atimmu, nasaba wettu malolomu masittai
labe.
12 1 Engngerangngi Pappancajimmu ri
wettu malolomu mupa, ri wettu dnapa
nalettu taut-taung penno anrasa-rasang. Ri
wetturo makkedako matu, "D namasennang
atuwokku."
2 Rkko lettuni iyaro wettu dna namacakka
matammu, angkanna massalawuni tappa
mata esso, ktengng sibawa wttowingng.
Ellung maliling pattiwi bosi, tettei sibawakko
selaku pangancang.
3 Tnr taiyyamu sibawa dna namabbr
pallinrung. Ajmu iya masse goyangngi
temmappunnai awatangeng. Isimmu dna
nasukku untu gareppui inanr. Massalawu
matammu angkanna pettangiwi pakkita.
4 Arowasengng ri lalengng lettui ri
daucculimmu sibawa d namanessa. Oni musi
sibawa alllurengng cddi d nariyngkalinga.
D muwulli memme matinro. Muwi oni
manu-manu mbbu tokko psedding.
5 Mtauko tuppuiwi onrong iya matanr sibawa
harusu joppa sibawa matutu. Maubenni
gemmemu sibawa muwassarnrngeng ajmu
wettummu joppa. Nateddnna sininna

pangloremmu sibawa cinnamu. Mattujuki
ri onrotta iya paccappurengng, mabbaratai
sining tauw sibawa mpating puppu laleng.
6 Pettui matu rant pra sibawa massara-
sarang; sempi lampu ulawengng sibawa
mareppa; pettui tulu sro sibawa masolang;
ancurui kendi sibawa tassiya-siya.
7 Lisui matu paimeng tubutta, mancaji awu ri
lino. Nappase atuwotta lisui matu ri Allataala.
Alna ritu mabbryangngi selaku pammas.
8 Adakku, mmeng iya manennaro siya-siya,
iya manenna paracuma, dgaga bettuwanna.
9 Iyaro Pappikkiri naisseng sibawa mapanri.
Rimakkuwannanaro napagguruwangngi
umma sininna pangissengengng. Maga
pakkalarapang naggurui nainappa naoji
atongengenna.
10 Makkuragai runtui ada-ada passalwo, na
ada-ada iya naoki iyanaritu malempui.
11 Ada-adanna iyaro tau macca pada-padai
tekkeng macruna sddi pakkampi, tekkeng
iya napak untu linrungiwi bimbalana.
Addeppungeng pakkalarapang sibawa
pangaja, pada-pada paku iya masse
maddince. Iya manennaro pabbrnato
Allataala, pakkampita iya sddi-sddi.
12 Anaku, harusuko matike lao risddi
passaleng. Arokireng kitta dgaga
paccappurenna, sibawa maga senna
magguru natekkoriwi nyawa sibawa tubu.

13 Pura manenna utimbang, iyana rippena
iya ulolongengng. Etauno ri Allataala sibawa
turusiwi parnta-Na, saba banna untu iyaro
Naripancaji tolino.
14 Naadlkiwi matu Allataala sininna
pangkauketta; iya makessingng sibawa maja,
mala iya tassubbutto.

Kidung Agung

1 [1] Elong Maraja nawinru Salomo.
[2] Bauka sibawa tmummu; lebbi manyamengngi cintamu naiya anggoro!
[3] Lellakko mabau, asemmu pada-padai minnya wangi iya tuppa; iyanaro sabana nacintako sining anadara!
[4] Tamapperi-perina, oh arukku, tiwika lao ri laleng bilimu. Nasaba iko natamariyo-riyo maneng, sibawa pojiwi cintamu napakacauri anggoro; sinnanna ana-anadara nacintaiko!
[5] Namuni mabolokka, magelloka, h sining anadara Yrusalm; mabolong pada-pada kma-kmana Kdar, iyakiya magello pada-pada kaing pallawa ri saorajana Salomo!
[6] Aja mujampangiwi oliku iya mabolongng, saba nanrka pellakesso. Macayii sining kakaku lao ri iyya, sibawa suroka majjama ri palla anggoro; dgaga wettukku murusui alku.
[7] Powadani, h canrikku, kgako mampi bimbala-bimbala, kgai mupalwu mennang ri wenni? Masa pada-padaka passoll ri yellena bimbala makkonronna silao-silaommu.
[8] Masa d muwissengngi onronna, h iya magello ri yellena makkunrai? Accowri bawanni batlana bimbala makkonrongng, sibawa ampii sining bmbmu ri seddna akkmanna sining pakkampi.

9 Canrikku, samannako anyarang komba iya
gettengngngngi kartana arung Masr.
10 Magello rupammu ri tengngana blo-blo,
makessing ellommu nasibawang rant
mapparamata.
11 Kiybburekko parwa ulaweng, nasibawang
mani-mani pra.
12 Mattengngangngi arukku ri lwurenna,
lellang mawangi narwastu.
13 Canrikku pada-padai mur- bauna,
wettunna lwu ri aroku.
14 Canrikku samannai sidapureng bunga
pacci ri palla-palla anggoro En-Gedi.
15 Magelloko mumakessing, macennikku,
magello tongekko! Matammu padai
jangang-jangangng.
16 Magelloko, sayang, magello tongekko!
Atinrotta ri wella manyila.
17 Pong aras- mancaji alliri bolata, sibawa
pong camara sampena.
2 1 Bannaka bunga mawar pol ri Saron,
bunga bakung ri lompo-lompo.
2 Pada-pada bunga bakungng ri tengngana
alekale maddori, makkuwaniro canrikku ri
yellena sining anadara.
3 Pada-pada pong apl- ri tengngana
ajukajungng ri ale, makkuwaniro canrikku ri
yellena worowan. Masennakka maccinaung ri
yawana, sining buwana macenning rasana.
4 Natiwika ri bili psta, pakkitanna lao ri iyya
pennoi pappoji.

5 Pwatangika sibawa buwa anggoro
macenningng, ptakkarika sibawa buwa apel,
saba malasa cintaka.
6 Lima abyona tulai ulukku, lima ataunna
kaddaoka.
7 Akklonno, h ana-anadara Yrusalm, nasaba
sining jonga ri padangng, makkeda d mumalo
ganggui cinta, gangka cau.
8 Engkalingai! Polni canrikku! Pada-padai ana
jonga. Luppe-luppe ri sining bulu, kanja-kanja
ri sining bulu-bulu. Itai, tettongngi ri
munrinna tmbo, massappa sibawa matanna;
cllng pol ri sebbo-sebbona tellongengng.
9 (2:8)
10 Engkalingai, mabbicarai canrikku lao ri
iyya. Laono mai macennikku, laono mai
magelloku!
11 Itai, labeni wettu kecc, labeni wettu bosi.
12 Ri dare tabbakka bunga-bunga; narapini
wettu allbongengng; riyngkalingani oni bekku
ri tanata.
13 Mammulani mabbuwa pong ara, lellang
baunna bunga pong anggoro. Laono mai
macennikku, laono mai magelloku.
14 Oh jangang-jangakku ri yelle-elle batu,
ri assubbuwanna ri mpeng-ngmpeng iya
mappeppingng, leppessanni uwita tappamu,
sibawa mngkalingai saddammu, saba
magelloi tappamu, macennoi saddammu.
15 Tikkengngi iyaro sining asu ale, asu-asu
ale baiccu iya solangiyngngi palla anggoro,

saba mattengngangngi mabbunga palla anggorota.
16 Appunnangekkui canrikku, sibawa iyya appunnangennai; naampii sining bimbalana ri yellena bunga-bunga bakungng
17 narapi mangiri anging l iya paleppengngi anging wenni. Lisuno, canrikku, pada-pada jonga, pada-pada ana jonga ri buluna Bter.
3 1 Wenni-wenni ri ranjakku, ri laleng nippi usappai canriku; usappai, iyakiya siya-siyai.
2 Maloka moto sibawa mattulilingiwi kota, jalajjai sininna lalengng sibawa loronna. Maloka sappai canriku; usappai, iyakiya siya-siyai.
3 Nawaka sita paronda kota, sibawa utanaiwi, "Muwitaga canrikku?"
4 Silalona usalai mennang, uwwani sita canrikku. Uwakkatenninni, sibawa d uleppessangngi narapi utiwi ri bolana indoku, ri bilina tau iya jajiyangngkka.
5 Ajjancino, h ana-anadarana Yrusalm, nasaba sining jonga ri padangng, makkeda d mumalo ganggui cinta, narapi ripsennangi.
6 Agaro pol ri padang kessi, sinrupa rumpu mattkk? Wanginna pada-pada mur- sibawa kamennyangng, sibawa bedda-bedda mabauna padangkangng.
7 Itai, iyaro ulrenna Salomo, riyattulilingi ri enneng pulona tau barani, sining tau baraninna Israli,

8 iya mappangalamangng ri laleng musu.
Tiwi manengngi mennang peddang ri benrnna
sadiya moloiwi paggasa ri wenni.
9 Nabburengngi alna Salomo sddi ulreng, pol
ri aju iya kaminang makessingng.
10 Allirinna riybbui pol ri pra, sibawa
sanrsenna poli ri ulawengng. Tudangenna
malango-langoi tappana, nasulangngi sibawa
ati masennang sining anadarana Yrusalm.
11 Assuno, h ana-anadarana Sion, itai
Arung Salomo nasibawang passigera iya
napasangng indona, ri esso abottingenna, ri
esso nariyo-riyoiy.
4 1 Mageloko mumakessing, macennikku,
tongeng, magelloko mumakessing.
Matammu ri saliwenna bowommu samanna
jangang-jangang; gemmemu pada-padai bmb
makkonrongng iya turungiyngngi bulu-bulu
Gilad.
2 Isimmu maput pada-pada bimbala
makkonrongng iya silalona ricukkuru sibawa
ricemm; mappasangeng pada-pada ana-ana
bimbala dnru, muwi sddi dto gaga teddng.
3 Iwmu samanna silaci pita cella, sibawa
magello ritu tmummu. Rupammu pada-pada
buwa dalima sipuw, massubbu ri lalenna
bowommu.
4 Ellommu samanna manarana Daud, iya
ripatettongng untu mattaroiwi senjata.
Rantmu sinrupai sisebbu kaliyawo, tarasuluna
sining pabbarani iya maneng.

5 Susummu samanna duwa ana jonga, ana
jonga dnru iya mattengngangng mabbella ri
yellena bunga-bunga bakungng.
6 Macinnaka lao ri bulu mur-, ri bulu-bulu
kamennyangng, narapi mangiri anging l, iya
pallennyengngi apettangenna wenni.
7 Magello sennako, macennikku, dgaga
sala-salammu.
8 Laono mai tanonno pol ri Libanon, bottikku,
laono mai tanonno pol ri Libanon. Nonnono
pol ri tompo Amana, pol tompo Senir sibawa
Hrmon, onrong naonroiy macang tutul-
sibawa singa.
9 Mutawangngi atikku, anri, bottikku,
mutawangngi atikku sibawa pakkitammu,
nasibawang paramata gello ri rantmu.
10 Temmaka nyamenna cintamu, anri,
bottikku, mabla lebbi nyamenna naiya
anggoro. Minnyamu lellang mabau,
napakacauri sininna rupanna rampa-rampa.
11 Macenning ada-adammu, bottikku, pada-
pada cani tulngng sibawa dadi. Pakyammu
sibbau Bulu Libanon.
12 Canrikku iyanaritu palla mattmbo, palla
mattmbo, mata uwai taggoncing.
13 Kuwaro tuwo sining pong dalima, sibawa
buwa-buwana iya kaminang malunra. Unga
pacci sibawa narwastu,
14 narwastu, onnyi, aju cenning sibawa
tebbu, sibawa madduparupang pong

kamennyang. Mur sibawa gaharu, sibawa
madduparupang rampa-rampa ripil.
15 Mata uwai ri pallaku passui uwai tuwo iya
massolo pol ri Libanon!
16 Pseddinno, h anging manorang, polno,
h anging yattang! Angirino ri pallaku,
leppessangngi lellang baummu. Tennapodo
canrikku laowi ri pallana, sibawa manr
buwa-buwana iya malunra.
5 1 Laoka ri pallaku, anri, bottikku,
upaddeppungengngi murku sibawa
rampa-rampaku; uwanri sarang wanikku
sibawa caniku, uwnungngi dadiku sibawa
uwai anggoroku. Manr mnunno, sellao-sellao,
nunno gangka mabo assicintang.
2 Matinroka, iyakiya pseddingngi atikku.
Engkalingai, canrikku maggetto tange.
Timpakengngi tange, anri, canrikku, jangang-
jangakku, pappojinna atikku; marica ulukku
nasaba cinoddo, penno gemmeku tetti-tetti
cinoddo wenni.
3 Purani uludung wajukku; upakiga paimessi?
Purani ubissai ajku, ucarpaiga paimessi?
4 Maddumba-dumba atikku nasaba
nakkatenningngi canrikku akkatenningeng
tange.
5 Naumotona malo timpai tange untu
canrikku. Tetti mur- pol ri limakku sibawa
jari-jarikku, ricai akkatenningeng pattutu
tange.

6 Utimpakenni tange canrikku, iyakiya balni
sibawa lao. Uwuddaningi sennai saddanna;
usappai, iyakiya siya-siyai. Uwobbii asenna,
iyakiya d namett.
7 Nawana sita sining paronda kota; naunruka
mennang sibawa loka, nalai mennang
salndakku sibawa passa.
8 Ajjancino, h ana-anadarana Yrusalm, rkko
muruntui canrikku, birittaiyangngi lao ri alna,
makkeda malasa cintaka.
9 Aga canrimmu napakacauri sining canring
laingng, h anadara iya kaminang magello?
Aga canrimmu napakacauri sining canring
laingng, angkanna musuroki majjanci?
10 Canrikku barani sibawa magello, d
padanna ri yellena seppulo sebbu tau.
11 Ulunna pada-padai ulawengng, ulaweng
tulngng, gemmena mabbombang sibawa
malotong, sillotong kao-kao.
12 Matanna samanna jangang-jangang ri
mata uwai, jangang-jangang cemm susu,
tudang ri wiring kullangng.
13 Rupanna pada-pada palla rampa-rampa
iya mawangi, iwna bunga bakung iya
patettingngi mur asli.
14 Magello limanna, macciccing ulaweng
sibawa mapparamata, tubunna samanna
gading riparamatai batu nilang.
15 Ajna pada-padai alliri-alliri marmer put,
sibawa pallanggana ulaweng tulng. Pakkalnna

siggagga sining bulu ri Libanon, sibawa siggello pong aras-.
16 Macenning senna warkkadanna, sininna suwa-suwa ri alna patar. Makkuwaniro canrikku sibawa sahabaku, h ana-anadara Yrusalm!
6 1 Kgi lao canrimmu, h anadara iya kaminang magello? Kgai lao canrimmu, kuwammengngi tamaccow sappai?
2 Laowi canrikku ri pallana, ri palla rampa-rampa untu mampii sining bimbalana ri palla, sibawa cppu bunga-bunga bakung.
3 Appunnangennaka canrikku, sibawa alna appunnangekku, mampi bimbala-bimbala ri tengngana bunga-bunga bakungng.
4 Makessikko, macennikku, sikkessikko kota Yrusalm, siggello kota Tirza. Mappabengnga sennako, pada-pada pasukang tentara sibawa bandra-bandrana.
5 Pagilinni tappamu pol ri iyya, saba pakkitammu nalippuika. Gemmemu pada-padai bmb makkonrongng iya turungiyngngi bulu-bulu Gilad.
6 Maput isimmu pada-pada bimbala makkonrongng iya silalona ricukkuru sibawa ricemmi; mappasangeng pada-pada ana-ana bimbala dnru, d muwi sddi iya teddngng.
7 Rupammu pada-padai buwa dalima sipuw, massubbu ri lalenna bowommu.

8 Namuni engka enneng pulona permaisuri,
sibawa aruwa pulona gundi, enrengng maga
senna anadara,
9 iyakiya banna sddi jangang-jangakku,
usnge, ana tungke napojiy indona. Naitai
ana-anadara sibawa pojiwi, sining permaisuri
sibawa gundi bengngariwi.
10 Niga iya pol samanna l masiya, siggello
kteng tpu, siccakka mata esso? Mappamennye
senna, pada-pada pasukang tentara sibawa
bandra-bandrana.
11 Laoka ri palla kenari, mitai bunga-bunga
dppa natabbakka ri lompo; naull pong
anggoro engkana ucena, sibawa pong dalima
engkana unganna.
12 Uwuddaningi sennai cintamu, pada-pada
uwuddaninginna mnr karta musu silaong
sining arungng.
13 Sr-srno, h anadara Sulam, accenn-cennno,
kuwammengngi bengngaki. Magi mumacinna
mitaka, nasr-srka ri tengngana barisina
pakkita-ita?
7 1 Oh anadara iya magello, makessing
tongeng ajmu sibawa sandalaro. Tkko
poppammu pada-padai blo-blo, bbuna sddi
panr.
2 Posimu pada-padai nungeng mallbu iya d
naengka naakurangeng anggoro ricampuru.
Babuwamu samanna lappo gandong,
riyattulilingi ri bunga-bunga bakungng.

3 Susummu samannai duwa ana jonga, jonga
dnru duwa.
4 Ellommu pada-padai manara gadingng.
Matammu padai kullang-kullangng ri Hsybon,
seddna pintu gerbang Batrabim. Ingemu
pada-padai manara ri Bulu Libanon, iya
mangolo ri kota Damsyik.
5 Ulummu padai bulu-bulu Karml; gemmemu
iya ricacingng pada-padai wlarengng,
mappamennye mala sddi arung.
6 Magello tongekko mumakessing, iya ripojiy
ri yellena iya risennangngiy.
7 Tubummu siggello pong karoma, susummu
buwana maddppungng.
8 Macinnaka mmpi iyaro pong karoma,
sibawa lolongengngi buwa-buwana.
Tennapodo susummu pada-padai buwa
anggoro maddppungng, nappasemu sibbau
buwa apel-,
9 tmummu siccenning uwai anggoro!
Leppessanni iyaro anggoro massolo lao
ri canrikku, sibawa d appettunna; sibawa
panri cinta pappojiy, mala risining tau iya
mattengngangng matinro.
10 Appunnangennaka canrikku, nacinnaika.
11 Laono mai talao ri padangng, canrikku,
sibawa mabbenni ri dare ri tengnga-
tengngana bunga pacci.
12 Laono mai tamal lao ri palla, sibawa
mitai aga mpuceniga pong anggoro, sibawa

tabbakkani unganna; mpunganiga pong
dalima. Kuwaro uwrng matu cintaku lao ri iko.
13 Lellang mabau baunna pong ara, ri seddna
sumpatta engka buwa-buwa malunra, iya
maittanna naricppu sibawa iya silalona; iyaro
utarongekko, canrikku.
8 1 Ah, barana iko silessurekku, iya pura
susu ri indoku, pasti ubauko rkko uruntuko
ri lalengng, dgaga matu pakatunaka.
2 Utiwiko matu ri bolana indoku,
kuwammengngi mulli pagguruka. Upainukko
matu anggoro mabau, sibawa uwai buwa
dalima.
3 Lima abyomu tulaka, lima ataummu
kaddaoka.
4 Ajjancino, h ana-anadara Yrusalm,
makkeda d mumalo ganggui cinta, narapi
ripsennangi.
5 Niga iyaro pol ri padang kessi, sanr ri
canrinna? Utedduko ri yawana pong apel-,
onrommu ritampu sibawa rijajiyang.
6 Pancajika buwa atimmu, aja mukaddaowi
muwi niga ri lainna iyya; nasaba iyaro cinta
padai watanna amatngng, sibawa makuwasai
napessu pada-pada amatngng. Luwana
pada-padai luwa api iya mallalatungng sibawa
masero.
7 Uwai iya maga d naulli peddiwi cinta,
sibawa lmpe d naulli malirengngi. Rkko sddi
tau mabbryangngi sininna waramparanna

untu melliwi cinta, pasti banna pappakatuna
iya nalolongengng.
8 Mappunnaiki sddi anri makkunrai iya baiccu
mupa susunna. Aga harusu tapogau untu alna
rkko engka pol lettukiwi?
9 Ebarana sddiwi tmbo, patettokki matu
manara pra ri tompona. Ebarana sddiwi pintu
gerbang, maloki calai sibawa aju camara.
10 Iyya sddika tmbo, sibawa susukku
manarana. Naisseng canrikku makkeda ri
alna masennakka.
11 Mappunnaiwi Salomo palla anggoro ri
Baal-Hamon; iyaro palla nabbryanni lao
risining panganrowangng. Tungke-tungke
mpajai sisebbu dowi pra untu wasslna,
12 sibawa lolongeng duwaratu untu
turuppusena. Leppessanni iyaro dowi
untu almu, Salomo, sibawa untu sining
panganrowang pallamu. Iyakiya palla
anggoroku, appunnangeng ri alku, engkai ri
yoloku.
13 Eh, monroiyngngi palla, macinnai
silao-silaongng mngkalingai saddammu;
parngkalinganni iyaro ri alku!
14 Canrikku, polno pada-pada jonga,
pada-pada ana jonga ri buluna Bter.

Yesaya

1 [1] Iya kitta mallisei paseng passalenna
Yhuda sibawa Yrusalm iya nappaitangng
Allataala lao ri Ysaya, ana Amos, wettunna
Uzia, Yotam, Ahas sibawa Hizkia mapparnta ri
Yhuda.
[2] Engkalingai h langi, pnessaiwi h lino!
Makkedai PUWANGNGE, "Ana-ana iya pura
Upiyara marontai lao ri Iyya.
[3] Sapingng naisseng puwanna, kaledd
naisseng onrong inanr iya napassadiya
puwanna. Iyakiya umma-Ku Israli d; d
mennang napahangngi."
[4] Macilakano iko bangsa iya madosa,
sining tau iya d namakessing sipana
sibawa maja! Ripapusano ri dosa-dosamu.
Purani musampyang PUWANGNGE sibawa
mabbokoriwi Allataala Pommapaccingng iya
harusu musompa.
[5] Magi mumatteru bawang mabbanta?
Malokoga rihukkung lebbi tanepa? Pennoni
ulummu sibawa sining lettang mannana, ati
sibawa pikkirammu mapeddini.
[6] Pol ri ulu lettu ri palakaj dgaga madising
ri watakkalmu. Pennoko boro-boro,
mabbalippeng-balippeng sibawa sining malo.
Iyaro sining lomu dpa narippaccingi iyarga
ribebbe, dto nariurai sibawa minnya.

7 Purani ripabbinasa wanuwammu; kota-
kotamu ritunui gangka cappu. Ri yolona
matammu nalai tau laingng tanamu sibawa
mancurui sini-sininna.
8 Banna Yrusalm monro, iyakiya selaku
kota takkeppung sibawa d pakkullnna,
pada-padai kalampangng ri palla anggoro
iyarga bola-bola ri palla mentimungng.
9 Akkalarapanna PUWANG Iya Pommakuwasa
d napaleppei siyagangngar tau untu idi,
binasa sisenni, pada-pada Sodom sibawa
Gomora.
10 Yrusalm, sining pamimpingng sibawa
bangsamu mancajini pada-pada tau
Sodongng sibawa Gomora. Engkalingai aga
napowada PUWANGNGE lao ri iko; puriyatini
aga nappagguruwang Allataalata.
11 Makkedai PUWANGNGE, "Muwasengngi
Upojiwi sininna akkarobangeng iya matteru-
teru muwakkasuwiyangeng lao ri Iyya?
Nagllna sibawa sining bimbala akkarobangeng
ritunummu sibawa lunra ana sapimmu. Dara
saping lai, bimbala sibawa bmb d Upojiwi.
12 Niga suroko tiwii sininna
pakkasuwiyangngro wettummu lao massompa
ri Iyya? Niga suroko mallampareng ri Bola
Mapaccik-Ku?
13 Paracuma bawang tiwii iyaro
pakkasuwiyammu. Najari pneddikku
baunna. Uccc sibawa d utahang mitako
ram-ramiwi Uleng Baru, esso-esso Saba

sibawa esso-esso maraja enrengng addeppu-deppungeng agamamu. Iya manennaro mucarpaiwi sibawa dosa-dosamu sibawa sinrupai tiwi ri al-Ku; poso-Ka tanggungngi.
14 (1:13)
15 Rkko muwakkai limammu untu massempajang, d Umalo jampangiwi. D Upaduliwi siyaga gana sempajammu, d Umalo mngkalingai, saba nasibawang limammuro purano mabbuno maga.
16 Bissaini almu gangka mapaccing. Pappsauwi sininna ja iya mupogauro. Ya, ajana mupogaui maja,
17 agguruno pogaui makessingng. Patettongngi adlkengng sibawa paccappui patenre; wrngngi ana bu hana mennang sibawa waiwi parakarana janda."
18 Makkedai PUWANGNGE, "Laono mai tapuraiwi iya parakara. Namuni malango-langoko nasaba dosa-dosamu, Ubissaiko matu mancaji maput mapaccing pada-pada ape. Namuni magai dosa-dosamu sibawa matane, Uwaddampengekko matu sibawa sukku.
19 Rkko mapatoko lao ri Iyya, mupneddingiwi matu sininna iya makessingng iya napowassl wanuwammu.
20 Iyakiya rkko muwa-Ka, matko matu ri laleng musu. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."

21 Kota iya matinulu riyolo, makkekkuwangng
pada-padani sddi cakkuribang! Riyolo sininna
pabbanuwana adl sibawa malempu,
iyakiya makkekkuwangng naonroiwi
pabbuno-pabbuno.
22 Yrusalm, riyolo pada-padako pra, iyakiya
makkekkuwangng dna angkena. Riyolo
pada-padako anggoro iya malunra, iyakiya
makkekkuwangng banna uwai simata.
23 Marontai sining pamimpimmu sibawa
ripaki ri panga; napoji mennang tarima hadiya
sibawa dowi pasoso. D namalo mennang
mwaiwi ana bu ri pengadilangng; d namalo
mngkalingai papparapena janda-janda.
24 Rimakkuwannanaro PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli makkedai:
"Eh, sining balik-Ku, malo-Ka makkabale lao
ri iko, angkanna dna musussai-Ka paimeng.
25 Malo-Ka tinda lao ri iko. Pada-pada tauw
patulngngi bessi, malo-Ka patulkko; sininna
iya macarpa Upaddsui matu pol ri almu.
26 Uwrssiko matu haking-haking sibawa
pappangaja pada-pada riyolo. Na Yrusalm
riyasengngi matu kota iya adl sibawa
matinulu."
27 Adli PUWANGNGE, na-Napassalamai
matu Yrusalm sibawa sining taunna iya
massessekal.
28 Iyakiya sining tau madosa iya maronta lao
ri Alna ripaccappui matu, sibawa sininna iya
salaiyngngi Alna riancurui matu.

29 Masirii matu mennang nasaba massompai
ajukajung sibawa pallaingngi sining palla untu
dwata-dwata.
30 Mancajiwi matu pada-pada aju battowa
iya makelle daunna, sibawa pada-pada palla
iya d naripalleki.
31 Pada-padai daram nanr api pol ri
tabbessina bunga api, makkuwatoniro sining
tau makuwasa ripabbinasa matu risining
pangkaukeng majana mennang, na dgaga
mulli pappsauwi ancurukengngro.
2 1 Iyana pasenna Allataala passalenna
Yhuda sibawa Yrusalm iya natarima Ysaya
ana Amos:
2 Ri esso-esso mangolo bulu-bulu onronna
Bolana PUWANGNGE maccalolii matanr
sibawa tettong lempu ri tompona sining bulu
sibawa sining bulu-bulu. Sininna bangsa
mattinro-tinrosengngi lao kuwaro,
3 makkeda manengngi mennang, "Laono mai
tanr ri Bulu-buluna PUWANGNGE, ri bolana
Allataalana Israli. Nappagguruwangngi matu
lao ri idi aga iya harusu tapogau. Taccowriwi
matu lalen-Na, saba pappagguruwanna
PUWANGNGE poli ri Yrusalm, mabbicarai pol
ri Sion."
4 Mangadli matu ri yellena bangsa-bangsa,
sibawa pettuiwi parakara ri yellena suku-suku
bangsa. Rilanroi matu peddangng mancaji
rakkala, sibawa bessi ripancaji mendo.

Dna nasisull sigasa bangsa-bangsa, dto
nasadiya-sadiya malo mammusu.
5 Eh, wija-wijanna Yakub, laono mai tajoppa
ri laleng tajanna PUWANGNGE!
6 Oh Allataala, Musalaini umma-Mu,
wija-wijanna Yakub! Rimakkuwannanaro
kgi-kgi ri wanuwaw paki tauw paddisengeng
mappalennye-lennye iya assalenna poli ri alau
sibawa pol ri Filistin. Sining tauw naturui ade
abiyasang laingng.
7 Wanuwanna pennoi pra sibawa ulaweng,
sibawa waramparanna d paggangkanna.
Maga senna anyaranna, sibawa tenribilang
jumellana kartana.
8 Kgi-kgi engka barahala, sibawa massompai
mennang dato-dato bbuna muto mennang.
9 Tungke tau ripakatunai matu sibawa
ripakariyawa. Aja muwaddampengengngi
mennang oh PUWANG!
10 Muttamai matu mennang ri laleng
gowa-gowa ri bulu-bulu karangng, iyarga
kali kalebbong ri laleng tana kuwammengngi
naleppe pol ri caina PUWANGNGE sibawa pol
ri akuwasan-Na iya malebbi.
11 Tau matempo ripakariyawai matu sibawa
tau maboro ripatunrui. Banna PUWANGNGE
bawang ripakaraja.
12 Iyaro esso PUWANG Iya Pommakuwasa
napakariyawa manengngi matu iya
pakatanrngngi alna sibawa hukkung
manengngi iya maboro.

13 Sining aju camara iya matanr ri Libanon
sibawa sininna aju battowa ri Basan
ripaccappui matu.
14 Sining bulu sibawa bulu-bulu iya magello
riparatai matu.
15 Sining manara iya matanr sibawa
tmbo-tmbo bntnna riruttungngi matu.
16 Sining kappala iya kaminang maloppo
sibawa kaminang magello ripatallemmei
matu.
17 Tau matempo ripakariyawai matu,
sibawa tau maboro ripatunrui. Banna Alna
PUWANGNGE iya ripakaraja.
18 Teddng sisengngi matu sining barahala.
19 Wettunna PUWANGNGE tokkong sibawa
gottangngi lino, muttamai matu tauw ri laleng
gowa-gowa ri bulu-bulu karangng iyarga kali
kalebbong ri laleng tana kuwammengngi
naleppe pol ri caina PUWANGNGE sibawa pol ri
akuwasan-Na iya malebbi. Rkko narapini iyaro
esso, sining barahala pra sibawa ulaweng iya
nabbu mennang sibawa nasomparo nasalai
bawammi matu makkuwaro untu balawo
sibawa panningng.
20 (2:19)
21 (2:19)
22 Jaji, aja mumammnasa ri tolino iya d
namannennungeng, saba d angkena.
3 1 Sitongenna PUWANG Iya Pommakuwasa
malai matu pol ri Yrusalm sibawa
Yhuda sininna passadiyaang inanr sibawa

nungengng. Makkuwatoro sininna tau iya
nattuwangng:
2 sining pabbarani sibawa parajuri, hakingng,
nabi, tukang paboto sibawa pappangaja,
3 parawira, tau mariyolo sibawa pamarnta,
passhr sibawa pappalakiya.
4 Nakkai matu PUWANGNGE ana-ana malolo
mancaji pamimpinna raya, sibawa mapparntai
matu sibawa silo-lona.
5 Sisulli matu sitenre sining tauw. Tau malolo
naangga ntngngi tomatowa, sibawa tau
baiccu naangga ntngngi tau battowa.
6 Iyaro wettu najelloi matu sddi sumpulolona
sibawa makkeda lao ri alna, "Banna iko
iya mappunnaiy pakyang iya sitinaja;
rimakkuwannanaro ancajino pamimpitta ri
wettu iya penno asussangngw."
7 Iyakiya mappbaliwi matu, "Tenniyaka
sanro! Dto uwappunnai inanr sibawa pakyang.
Aja tasuroka mancaji pamimpinna bangsa!"
8 Tongeng, sempni Yrusalm! Maruttunni
Yhuda! Saba sininna ada-adanna sibawa
pangkaukenna mennang nawai PUWANGNGE
sibawa nawai akuwasan-Na.
9 Kdona mennang iya matempo
mappaitangngi jana mennang. Mannessa-
nessai mennang madosa pada-pada tau
Sodongng riyolo. Cilakani mennang!
Napapolngengngi mennang acilakang alna.
10 Makkedai PUWANGNGE, "Palettukengngi
tau iya mapato lao ri iyya makkeda

masennangngi matu sibawa salamai.
Napneddingiwi matu mennang wassl
turuppusena.
11 Iyakiya macilakani tau maja! Rigaukengngi
matu mennang pada-pada mennang pura
gaukengngi tau laingng.
12 Ritenrei matu umma-Ku ri pabbunga dowi
sibawa ripara ri pattangkula. Ripapusai matu
ummaku risining pamimpinna angkanna dna
naissenni laleng iya harusu mennang naola."
13 Sadiyani PUWANGNGE untu gugai sibawa
madlkiwi umma-Na.
14 Tindai PUWANGNGE selaku haking lao
risining pamimpinna umma-Na. Iyana
nattenrekeng PUWANGNGE lao ri mennang:
"Iko ritu rampoi wassl palla-palla anggoro;
pennoi barang bolamu iya murampasa pol ri
tau kasiyasi.
15 Magi mutenrei ummaku sibawa parai tau
kasiyasi? Iyya, PUWANG Iya Pommatanr
sibawa Pommakuwasa pura mabbicara."
16 Makkedai PUWANGNGE, "Matempo
tongeng makkunrai-makkunrai Yrusalngng!
Betta mennang, napoji maccul mata enrengng
joppa sibawa matempo. Nabbu-bbu jongkana,
sibawa maggarncang oninna sining gellang
ajna.
17 Iyakiya malo-Ka hukkungngi mennang;
pennoi matu puru-puru ulunna sibawa
nakellui."

18 Narapii matu wettunna nalai
PUWANGNGE sininna blo-blona mennang
iya nabbangkakengng sining makkunrai
Yrusalngng: passiyo ulu, gellang aj, rant,
19 gellang lima, bombo,
20 bowong, sima-sima ri taiyya sibawa
babuwa,
21 ciccing sibawa anting-nganting inge,
22 pakyang psta iya magello, waju labbu,
tase,
23 waju nipi, pakyang lnang, passiyo ellong
sibawa bowong malamp.
24 Makkekkuwangng paki mennang wangi-
wangiyang, mabbau makebbongngi matu.
Babbanna mennang iya alusu risulliwi
matu sibawa tulu iya makasara. Ulunna
mennang iya maggemme magello rikellui
matu. Pakyanna mennang iya makessingng
risulliwi matu sibawa iya sap-sap. Magelloni
makkekkuwangng; matti majai tappana
mennang nasaba ricai.
25 Tau worowan, makkuwatoro iya
mawatangng, mati matu ri laleng musu.
26 Ri gerbang-gerbanna kota mabbaratai
matu tauw sibawa mpating, sibawa iyaro kota
pada-padai matu makkunrai ripallusu-lusuiy
iya tudangng ri tana.
4 1 Iyaro wettu pitu makkunrai
makkatenning sddi worowan sibawa
makkeda, "Palaloki mangakuiko selaku
lakkai, kuwammengngi aja tamasiri nasaba d

takawing. Inanr sibawa pakyang riyull muto
tanggungngi."
2 Narapii matu wettunna nabbui PUWANGNGE
tungke tanet-tanengng sibawa aju tuwo
mancaji battowa sibawa magello ri wanuwaw.
Iyaro esso tau Isral iya salama marennui
matu sibawa mabangkai nasaba wassl
ngngalangng.
3 Tungke tau iya risalaiy ri Yrusalm, sining
tau iya napil Allataala untu ripassalama,
riteppui matu mapaccing.
4 Nasibawang akuwasan-Na naadlkiwi
matu PUWANGNGE sibawa nappaccingiwi
umma-Na. Nappaccingiwi matu Yrusalm pol ri
darana sining tau iya riyuno ri kotaro.
5 Nainappa ri tompona Bulu Sion sibawa
sininna tau iya maddeppungengng kuwaro
napancajini PUWANGNGE ellungng ri lakesso,
enrengng rumpu sibawa luwa api matajang ri
wenni. Alna Allataala nasibawang akuwasan-
Na cinaungiwi matu sibawa linrungiwi sininna
kotaro.
6 Nacinaungiwi matu pol ri pella matire ri
lakesso, sibawa pancajiwi onrong maccinaung
pol ri bosi raja sibawa anginraja.
5 1 Engkalingai lokku passalenna palla
anggorona sahabaku. Mappunnaiwi palla
anggoro sahabaku ri mpeng bulu-bulu iya
macommo.
2 Nabngkungngi tanana sibawa nabbyangngi
batu-batunna. Natanengngi anggoro ripil

patettongngi manara anganrowangeng. Kaliwi
sddi kalebbong onrong parai anggorona,
nainappa natajeng matasa buwana, iyakiya
wasslna buwa anggoro iya makecci.
3 Jaji makkekkuwangng makkedai sahaba-
Ku, "Iko maneng, pabbanuwana Yrusalm
sibawa Yhuda, adlkiwi palla anggoro-Ku
sibawa Iyya.
4 Agapi harusu Uwbbu, iyakiya dpa Upogaui
untu palla anggoro-Kuro? Magi na buwa
makecci napowassl, sibawa tenniya buwa
makessing pada-pada iya Uwammnasaiy?
5 Mappakkuwaiy Ugaukengngi matu iyaro
palla anggoro-Ku: Ubbbui matu sappo iya
mattulilingiyngngi, tmbo iya linrungiyngngi
Uruttungngi matu, nainappa Uleppessang
olokolo masekkangng solangiwi sibawa
ljja-ljjai.
6 Uleppessangngi matu natuwoi tanet-taneng
liya. Pong anggorona d matu Ulbongngi,
sibawa d matu Ubajaiwi. Mala Uleppessangngi
natongko alekale maddori sibawa wella, mala
Uwattyang ellungng pateppai bosi ri yasna."
7 Saba palla anggorona PUWANG Iya
Pommakuwasa iyanaritu umma Israli,
sibawa sining tau Yhuda iyanaritu pong
anggoro iya Natanengng. Pol ri mennang
Naddennuwangiwi adlkengng, iyakiya banna
abeccokeng engka. Naddennuwangiwi
mennang napatettong atongengengng,
iyakiya banna kelli mllau adlkeng engka.

8 Cilakako iya melli bola-bola sibawa sittaiy
sining dare untu tambaiwi appunnangemmu!
Dna namaittana nacappu onrong untu tau
laingng na banna iko ritu iya monro ri
wanuwaro.
9 Uwngkalingai PUWANG Iya Pommakuwasa
mattanro, "Sining bola iya battowa sibawa
makessingngw lobbang manengngi matu
tenriyonroi.
10 Salai matu wassl tana, palla anggoro iya
lowanna seppulo htto banna powassli seppulo
bang uwai anggoro. Sratu bang bin banna
powassli seppulo bang gandong."
11 Cilakano iko! Pol ri l narapi wenni
pallaummu banna mnung nungeng maseri
sibawa mammabo-mabo.
12 Ri psta-pstamu engka oni kacapi,
gambusu, rabana nenniya suling sibawa
nungeng anggoro. Iyakiya d mupaduliwi
winruna PUWANGNGE sibawa aga iya
Napogau.
13 Rimakkuwannanaro umma-Ku iya d
aga-aga naisseng ririmpai matu lao selaku
tawangeng. Sining pamimpingng sibawa raya
mati matu alupureng sibawa adekkang.
14 Mangngangai matu malowang pannyorona
amatngng untu memmei sining tau mariyolo
ri Yrusalm silaong raya iya ram-ram mappsta.
15 Ripakasirii matu tungke tauw, sibawa iya
matempo ripakariyawai.

16 Iyakiya PUWANG Iya Pommakuwasa
nappaitangngi arajan-Na ri laleng napogauna
aga iya tongengng. Nappaitangngi matu
apaccingen-Na ri laleng nadlkin-Na
bangsa-Na.
17 Ri ruttungeng kota ana bmb sibawa
bimbala mabbellai matu sibawa d
naakurangeng inanr.
18 Cilakano iko iya madosa matteru-teru!
19 Adammu, "Leppessanni PUWANG Allataala
mapaccinna Israli masitta tinda! Leppessanni
Napogau rancana-Na, kuwammengngi taitai
sibawa taissengngi."
20 Cilakano iko iya pasibalkengngngngi
makessingng sibawa maja, iya
makalemmengng sibawa matajangng,
iya mapai sibawa macenningng!
21 Cilakano iko iya masengngngngi almu
mapanr sibawa macca senna!
22 Cilakano iko iya jago mnungng anggoro!
Pabbaraniko sibawa hba rkko harusuko
campurui nungeng maseri!
23 Iyakiya banna untu lolongeng dowi
pasoso, mupaleppei tau pasala, sibawa
psangkaiwi tau d napasala lolongeng adlkeng.
24 Purani musampyang pappagguruwanna
PUWANG Iya Pommakuwasa, sibawa
pakatunai parntana Allataala mapaccinna
Israli. Rimakkuwannanaro, pada-pada daram
sibawa wella rakko cappu ritunu ri laleng
api, makkuwatoro ure-uremu mancaji

makebbongngi matu, unga-ungammu
mancaji marakkoi sibawa cappu nairi anging.
25 Macayii PUWANGNGE lao ri bangsa-Na.
Sadiyani untu hukkungngi mennang.
Taggottangngi matu sining bulu; tabbusassai
matu uju pada-pada warowo ri lalengng.
Iyakiya macai mupi PUWANGNGE sibawa
tette malo pahukkung.
26 Naobbii matu PUWANGNGE bangsa iya
mabla sibawa poli matu mennang sibawa
masitta!
27 Tuli sadiyai mennang mammusu sibawa
d naissengngi poso. D naengka mennang
namatinro iyarga cakkaruddu.
28 Macru ana panana sibawa usona tuli
sadiyai mattmba. Garigi anyaranna sittedde
bacu api, sibawa padati kartana maccenni
pada-pada talippuru.
29 Sining prajurina mangngaung pada-pada
singa iya silalona patikkeng, nanatiwii lari, na
dgaga mulli paleppei.
30 Iyaro esso ri sininna Israli riyngkalingai
kelli musu pada memmuna tasi. Itani,
mapettang sininna wanuwaro sibawa penno
aperiseng. Mancaji pettang kapeni tajangng.
6 1 Ri laleng taung namatiy Arung Uzia,
uwitai PUWANGNGE. Tudangngi ri
yasna kadra arajan-Na iya matanr sibawa
malebbi. Jumba-Na natongkoi sininna Bolana
PUWANGNGE.

2 Ri mattulilin-Na tettongngi mahlu-mahlu
iya malluwa pada-pada api, tungke-tungke
mappunnaiwi enneng panni. Duwa panni
tongkoi rupanna, duwa tongkoi watakkalna,
sibawa duwa pannipa napaki untu luttu.
3 Mangobbii mennang sddi lao ri laingng:
"Mapaccing, mapaccing, mapaccing.
Mapaccingngi PUWANG Iya Pommakuwasa.
Pennoi lino ahadrken-Na iya malebbi."
4 Saddanna mennang mbbui pallanggana
Bolana PUWANGNGE tnr, sibawa iyaro Bolana
PUWANGNGE pennoi rumpu.
5 Nainappa makkedaka, "Cilaka! Dna
ammnasanna ri alku, saba macarpai tmukku
nasaba dosa, namonroka ri yellena bangsa
iya makkuwattoro. Namuni makkuwaro,
nasibawang mata ulukku purani uwita
Arungng, PUWANG Iya Pommakuwasa!"
6 Nainappa sala sddinna iyaro mahlu luttu lao
ri iyya tiwi bara iya natiwi sibawa passipi-sipi
pol ri mzba.
7 Nagssai iwku sibawa iyaro bara namakkeda,
"Iya bara purani nagssa iwmu. Rileddani
makkekkuwangng asalammu sibawa dosamu
purani naddampengeng PUWANGNGE."
8 Nainappa uwngkalinga saddanna
PUWANGNGE makkeda, "Niga Usuro matu?
Niga matu mancaji pattiwi birittatta?"
Umappbali, "Iyyana. Suroka!"
9 Nainappa Nasuroka lao tiwii iya pasengng
lao ri umma: "Matteruko matu mngkalingai,

iyakiya d najeppuiwi. Matteruko matu
pnessaiwi, iyakiya d muwissengngi aga iya
kajajiyangng."
10 Namakkeda-Na lao ri iyya, "Kunruiwi
pikkiranna sining tauwro, pataru-taruiwi
daucculinna sibawa pabutai matanna,
kuwammengngi aja nakkita, marngkalinga
iyarga majeppuiwi, nagiling ri Iyya sibawa
majjappa."
11 Makkutanaka, "Siyaga ittana iya
keadaangng matteru, PUWANG?" Pappbalin-
Na, "Narapi kota-kota mancaji ruttungeng
dgaga monroiwi, sining bola d nariyonroina,
sibawa tana mancaji kullang sibawa
makabuttu,
12 iyaro pabbanuwana kota-kota Urukkai
matu lao ri onrong iya mabla, angkanna
sininna tana mancaji masino-sinoi.
13 Mala rkko ri yellena seppulo tau engka
mupa iya monro ri wanuwaro, ripaccappu
towi matu. Iyakiya pada-pada aju cikare rkko
ritubbangngi engka mupa tona, makkuwatoro
engka mupa matu nassa pol ri bangsaro
iya mancajiy pammulanna umma iya
mapaccingng."
7 1 Arung Ahas iyanaritu ana worowanna
Yotam sibawa eppona Uzia. Wettunna
naparnta Yhuda, kajajiyanni musu. Rzin arung
Siria, sibawa Pkah ana worowanna Rmalya
arunna Israli, lao gasai Yrusalm. Iyakiya d
naulli sittaiwi kotaro.

2 Wettunna nangkalinga arung Yhuda
makkeda muttamani pasukanna Siria ri
darana Israli selaku sellao, mtau sennani
sibawa bangsana, angkanna tnr mennang
pada-pada aju iya nagottangng anging.
3 Makkedai PUWANGNGE lao ri Ysaya, "Tiwii
anamu Syar Yasyub namulao mwai sita Arung
Ahas. Mupoliwi matu ri cappa spe-spe kolang
bagiyang yas, onronna sining tukang mnatu
majjama.
4 Powadangngi arungng makkeda harusui
sadiya-sadiya iyakiya tettei tennang. D
naparellu mtau iyarga malippu. Caina Arung
Pkah sibawa Arung Rzin silaong tentarana
sining tau Siriaro d nalebbi mabbahaya pol ri
duwa appulu aju api iya maddumpu.
5 Sikongkoloni Siria sibawa Israli nenniya
arunna.
6 Maloi mennang gasai Yhuda sibawa
pttau-pttauriwi pabbanuwana kuwammengngi
naccow ri mennang, nainappa naakka ana
worowanna Tabeel mancaji arung.
7 Iyakiya Iyya, PUWANG, pannessai makkeda
iyaro gau d nakajajiyang,
8 nasaba Siria d nalebbi watang naiya
Damsyik ibukotana, sibawa Damsyik d
nalebbi watang naiya Arung Rzin. Na ri laleng
enneng pulona lima taung, tassiya-siyai matu
Israli angkanna d naulli mattahang selaku
bangsa.

9 D nalebbi watang Israli naiya Samaria,
ibukotana, na Samaria d nalebbi watang
naiya Arung Pkah. Rkko d mutonget-tongeng
mateppe ri al-Ku, pasti d mulli tahang."
10 Palettui PUWANGNGE paseng laing lao ri
Ahas:
11 "Ellauno kuwammengngi nabbr PUWANG
Allataalamu suwa tanrang ri almu, polga ri
linona tau mat ri yawa iyarga pol ri langi ri
yas."
12 Nappbali Ahas, "D umalo mllau tanrang. D
umalo cobaiwi PUWANGNGE."
13 Namakkeda Nabi Ysaya, "Rkko
makkuwaitu, ngkalingai h wijanna Arung
Daud! Dga nagenne muwoji asabbarakenna
tolino, angkanna muwoji towi asabbarakenna
PUWANG Allataala?
14 Makkekkuwangng, Alna PUWANGNGE
mabbr matu tanrang lao ri iko: Sddi anadara
iya mattampu jajiyangngi matu sddi ana
worowan iya nasengng Imanul.
15 Wettunna cukuni loppona untu wedding
mala apettung ri al, iyaro wanuwa madcngngi
matu.
16 Saba ri wettu dnapa narapii iyaro
wettu, iya duwa manuwa iya naparnta
arung-ngarung iya muwtauriyro risalaiwi
matu lobbang.
17 Napapoli matu PUWANGNGE arung Asyur,
nainappa iko sibawa sininna kaluwargamu
enrengng rayamu napneddingiwi matu

esso-esso penno aperiseng iya lebbi masero naiya aga iya pura mupneddingi sipongenna tabbag akkarungeng Israli sibawa Yhuda.
18 Iyaro wettu naobbii matu PUWANGNGE tau Masr sibawa tau Asyur-, nainappa poli matu iya duwa bangsaro pada-pada lale makkonrongng sibawa wani iya katulungngngngi lompo-lompo mappeppingng sibawa elle-elle batu karangng. Natongkoi matu tungke alekale maddori sibawa tungke onrong mabbella.
19 (7:18)
20 Naswai matu PUWANGNGE arung Asyur untu gaukengngi Israli pada-pada sddi tukang cukkuru iya cukkuru manengngngngi gemme sibawa bulu-bulu ri watakkal.
21 Iyaro wettu, rkko sddi tau mappiyara sikaju saping lolo sibawa duwakkaju bmb bawang,
22 dadi iya napowassl iyaro olokolo lebbi pol ri apparelluwanna untu sining tau iya nassa ri wanuwaro. Tongeng, mnungngi matu mennang dadi sibawa cani.
23 Iyaro wettu sining palla anggoro iya ritanengiy tungke-tungke sisebbu pong anggoro sibawa iya ellinna sisebbu dowi pra, natuwoiwi matu alekale maddori.
24 Tau iya laow kuwaro harusui tiwi uso sibawa pana, saba sininna wanuwaro pennoi alekale maddori.

25 Sibawa dara buluna iya biyasa rijama
sibawa ritanengi, penno towi alekale maddori,
angkanna d nabarani tauw lao kuwaro.
Iyaro tana banna makkgunai selaku onrong
mabbella untu sapingng sibawa bimbala."
8 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
"Alako sddi ppeng batu loppo, nainappa
muwoki sibawa hurupu-hurupu iya manessa:
Arrampasakeng iya Mapecci, Arrampokeng
iya Masitta.
2 Obbii duwa tau sabbi iya weddingng
riyatepperi, iyanaritu Imang Uria sibawa
Zakharia, ana Ybrkhya."
3 Siyagangngar wettu ri munrinna
mattampuni bainku. Wettunna jaji anata,
makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Asengngi
Arrappangeng iya Mapecci, Arrampokeng iya
Masitta.
4 Saba ri wettu dnapa nagenne loppona
iyaro ana untu makkeda Ambo" sibawa Indo,"
sininna asugirenna Damsyik sibawa sininna
barang rappana Samaria ritiwii matu lao ri
arung Asyur."
5 Mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya,
6 adan-Na, "Iya bangsa nasampyangngi uwai
iya tennangng pol ri ana Salo Syiloah, sibawa
masennangngi sibawa Arung Rzin sibawa
Arung Pkah.
7 Rimakkuwannanaro Iyya, PUWANG, papoli
matu arung Asyur sibawa sininna tentarana
untu gasai Yhuda. Mallurui matu pada-pada

Salo Efrat iya sapu sibawa mallei sining peppinna.
8 Nappoi matu mennang Yhuda pada-pada Impe gangka ellongng tanrna sibawa mallei sini-sininna." Allataala sibawakki! Panni-Na iya mallebba linrungiwi wanuwatta.
9 Addeppungenno sibawa mtau, h sininna bangsa! Engkalingai h cappa-cappa lino! Sadiyano untu mammusu, iyakiya sibawa ati iya mtau! Ya, sadiya-sadiyano, iyakiya sibawa pappnedding mtau!
10 Ebbuno rancana, iyakiya iya manenna dgaga kajajiyang matu. Alano apettung, iyakiya dgaga akkgunana, saba Allataala sibawakki.
11 Rikuwasaina ri PUWANGNGE sibawa riparngngerangi kuwammengngi aja uwaccowriwi laleng iya naola bangsaro. Adan-Na,
12 "Aja muwanggai assikongkolokeng aga iya naangga mennang assikongkolokeng, sibawa aja mumtau ri gau-gau iya natauriy mennang.
13 Engngerangngi makkeda Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa iyanaritu mapaccingngi. Banna Iyya ritu harusu muwtauri.
14 Nasaba mapaccing senna-Ka, mancaji batu tabbutturek-Ka untu raya Yhuda sibawa Israli, sibawa siyo-siyo iya malangngi pabbanuwana Yrusalm.

15 Maga tau menrung matu tabbuttu sibawa
malo. Tappasollai matu mennang ri laleng
siyo-siyoro."
16 Iko, ana-ana gurukku harusuko taroi
sibawa piyarai sining paseng iya nabbryangng
Allataala lao ri iyya.
17 Purani nasubbu Alna PUWANGNGE pol
ri wija-wijanna Yakub, umma-Na, iyakiya
mateppeka sibawa mammnasa lao ri Alna.
18 Iyyana sibawa ana-ana iya nawrngngkka
PUWANGNGE. PUWANG Iya Pommakuwasa
iya mapparnta ri Bulu Sion, suroki mancaji
tanrang untu umma Israli.
19 Iyakiya sining tauw nasuroko matu mllau
panunju pol ri sanro-sanro iya mabbici-bici
sibawa mamek-kamengng tmunna. Iyaro
sining tauw makkedai matu, "Dga tasipato
mllau panunju pol ri waliyala-waliyala nasaba
apentingenna tau tuwo?"
20 Baliwi makkuwa, "Engkalingai
pappagguruwanna PUWANGNGE!
Tau iya d nabbicara situru sibawa
pappagguruwangngro, d nappunnai
ammnasang."
21 Sining tau iya macilaka sibawa malupu
mallamparengngi matu ri wanuwaro.
Nasaba akkadrengng, maccai-cayii mennang
angkanna natanroi arunna sibawa Allatalana.
Muwi kgi mennang makkita, ri yas
22 iyarga ri yawa, d aga-aga naita matu
ri lainna aperiseng sibawa apettangeng

enrengng akalemmengeng iya mappakatau-tau. Ribuwangngi matu lao ri onrong iya mapettangngro.
9 [1](8-23) Iyakiya d na untu mannennungeng iyaro wanuwa pneddingiwi aperisengng. Dara iya naonroiy suku-suku Zbulon sibawa Naftali engka naengka nariyangga mariyawa ri PUWANGNGE. Iyakiya ri wettu iya mangolo, Nawrngngi matu alebbireng lao ri sininna dara pol ri Tasi Tengnga lao ri alau lettu ri liwenna Salo Yordan, mala lettu ri Galila iya naonroiy tau laingng.
[2](9-1) Bangsa iya tuwo ri laleng pettangng mitai tajang macakka. Iya monro ri laleng wajo-wajona amatngng ritappai cahaya matajang.
[3](9-2) PUWANG, Muwrngngi mennang ariyo-riyong battowa, Muwbbui mennang gora-gora. Marennui mennang nasaba akessingem-Mu, pada-pada tau iya mariyo-riyo wettunna mappaddeppungeng ngngalang, iyarga mattawa barang rappa.
[4](9-3) Purani muwala tiwina iya matane sibawa aju pallmpana pol ri salangkanna. Mucaui bangsa patenrero iya parangngi umma-Mu. Pada-pada muto ri wettu iya labe wettunna mucau tentara Midiangng.
[5](9-4) Sapatu tentara iya metta-ketta sibawa wajunna iya penno dara, cappui matu nanr api.

6 (9-5) Sddi ana jajini untu idi; riwrkki sddi
ana worowan. Mancajiwi matu pamimpitta.
Riyasengngi: "Pappangaja Mapanr," "Allataala
Barani," "Ambo Mannennungengng," "Arung
Dam".
7 (9-6) Mapparntai selaku arung
wija-wijanna Daud, akuwasanna
battowa senna. Wanuwanna tuli dami
nasalwangeng; apparntanna napatettongngi
ri yasna hukkungng sibawa adlkengng
makkekkuwangng sibawa mannennungeng.
PUWANG Iya Pommakuwasa pasti napogaui.
8 (9-7) PUWANGNGE pura pateppai
pahukkungengng ri yasna akkarungenna
Israli.
9 (9-8) Sininna bangsa Israli sibawa
pabbanuwana Samaria naissengngi matu
makkeda PUWANGNGE ritu pogaui.
Makkekkuwangng matempoi mennang sibawa
matanr ati. Adanna mennang,
10 (9-9) "Naruttunni sining bola pol ri batu
bata, iyakiya maloki mbbu sining bola baru
pol ri batu. Purani ritubbang sining pong
ara, iyakiya maloki sulliwi sibawa aju camara
Libanon iya kaminang makessingng."
11 (9-10) PUWANGNGE pura pakdoi balinna
mennang untu mwai mennang.
12 (9-11) Bangsa Siria ri alau sibawa bangsa
Filistingng ri yajang malai Israli. Iyakiya macai
mupi PUWANGNGE sibawa tette pahukkung.

13 (9-12) Dtopa namassessekal bangsa
Israli, namuni purani rihukkung ri PUWANG
Iya Pommakuwasa; dtopa mennang natoba
lao ri Alna.
14 (9-13) Rimakkuwannanaro ri laleng si esso
bawang nahukkungngi PUWANGNGE sining
pamimpinna Israli sibawa rayana. Natppei
sibawa nabbyangngi ulunna nenniya ikkona.
15 (9-14) Ulunna iyanaritu sining tau
macowa-cowa sibawa tau malebbi, ikkona
iyanaritu sining nabi iya mabbr sining
pappagguruwang iya mappapusa.
16 (9-15) Iyaro sining pamimpinna bangsa
purani napapusa sibawa napakacau raya.
17 (9-16) Iyaro bangsa nasalaini agama
sibawa maja sipani enrengng sininna ada-
adanna mennang majai. Rimakkuwannanaro
ri yellena sining kallolo d muwi sddi
ripaleppe ri PUWANGNGE. D namasiwi sining
janda sibawa ana bu. Iyakiya macai mupi
PUWANGNGE sibawa tette pahukkung.
18 (9-17) Jana iyaro bangsa patunu
pada-pada api iya paccappungngi alekale
maddori. Luwana pada-padai ale ritunu iya
maggalimpuwa rumpunna.
19 (9-18) Macai sennai PUWANG Iya
Pommakuwasa, sibawa pahukkungen-Na
pada-padai api iya mallalatungng na iyaro
bangsa iyanaritu aju-aju tununna iya
ripaccappu. D muwi sddi tau mamasiwi
silessurenna.

20 (9-19) Ri sininna wanuwaro pasittaiwi
tauw sibawa manri agi-agi iya weddingng
riyanr, iyakiya d namesso nasedding. Mala
nanri mennang sellao-sellaona muto!
21 (9-20) Tau Manasy sibawa tau Efraingng
sisulli sigasa, nainappa silaong mwai Yhuda.
Iyakiya macai mupi PUWANGNGE sibawa
tette pahukkung.
10 1 Cilakano iko iya mbbu hukkung-
hukkung iya d naadl untu tenrei
bangsa-Ku.
2 Nasibawang cararo mupsangkaiwi tau
kasiyasi lolongeng ha sibawa adlkeng, sibawa
rampasai appunnangenna sining janda sibawa
ana bu.
3 Aga matu muwbbu ri esso nahukkummu
Allataala? Aga awatangemmu ri wettu
napapol-Na abala pol ri wanuwa iya mabla?
Kgiko lao mllau tulung matu? Kgiko matu
subbui iyaro asugiremmu?
4 Totomu banna riyuno ri laleng musu iyarga
ririmpa selaku tawangeng. Iyakiya tette mupi
PUWANGNGE macai sibawa tette pahukkung.
5 Makkedai PUWANGNGE, "Cilakano Asyur!
Asyur ripak selaku cambu sibawa tarasulu
untu munrui sining tau iya nakenna cai-Ku.
6 Ukiringngi Asyur untu gasai bangsa-Ku iya
salaiyngngi agamana sibawa iya mbbuk-Ka
macai. Usuroi Asyur untu maddampo
sibawa mnnau enrengng ljja-ljjai bangsa-Ku
pada-pada awu ri lalengng."

7 Iyakiya arung Asyur mappunnaiwi
rancanana muto. Manniyai untu paki
ateddekengng sibawa paccappui maga
bangsa.
8 Nattempowangngi alna, adanna, "Sininna
pallimaku sining arung!
9 Usittaiwi kota-kota Kalno sibawa Karkemis,
Hamat sibawa Arpad. Usittai towi kota-kota
Samaria sibawa Damsyik.
10 Ucaui sining akkarungeng iya massompa
barahala-barahala iya lebbi makuwasa naiya
engka ri Yrusalm sibawa Samaria.
11 Samaria sibawa sininna barahalana purani
upaccappu. Maloka pogaui iya pada lao ri
Yrusalm silaong sininna barahala iya nasompa
kuwaro."
12 Iyakiya makkedai PUWANGNGE, "Rkko
iyaro malo Upogau ri Bulu Sion sibawa
ri Yrusalm purani, malo-Ka hukkungngi
arung Asyur nasaba atemponna sibawa
abangkakenna."
13 Mabboroi arung Asyur, adanna, "Iya
manennaro upogaui sibawa akuwasakku
muto. Mapanrka sibawa macca. Uleddai
sining pakkassng ri yellena bangsa-bangsa,
sibawa urampasai passadiyanna mennang.
Pada-pada bantngng uljja-ljjai sining tau iya
mapparnta.
14 Bangsa-bangsa ri lino pada-padai sarang
manu-manu; sibawa magampangngi uwala
waramparanna mennang, pada-pada tau

karao ittello iya nasalaiy ri saranna. Dgaga panni iya rapa, dgaga iya pangngangangngi pappittona iyarga ciya-ciya."
15 Iyakiya makkedai PUWANGNGE, "Naullga was mabbangkakengngi alna lao ri tau iya pakngngi? Aga lebbi pentingngiga garagaji naiya tau iya makkgunangngngngngi? Tenniya tarasulu makkai tauw, sangadinna tauw ritu makkai tarasulu."
16 Nasaba purai nattempowang alna tau Asyur-, PUWANG Iya Pommakuwasa papoli matu lasa sai untu hukkungngi sining parawira-parawira iya por. Nakennai matu mennang semmeng masero pella pada-pada api iya patunu matteru-teru.
17 Allataala iya mapaccingng, Cahayana Israli, mancajiwi matu pada-pada luwa api iya ri laleng siesso tunui gangka cappu sininna suwa-suwa, mala alekale maddori.
18 Sining alekaraja sibawa sining dare macommo ri wanuwa Asyur ripaccappu sisengngi matu, pada-pada tau malasa iya maddk-rk narapi mat.
19 Cdd bawang matu monro ajukajungng, angkanna muwi ana baiccu naullto bilangngi.
20 Narapii matu wettunna ssana bangsa iya leppe dna nagattungngi totona lao ri bangsa makuwasa iya maw paccappui mennang, sangadinna lao ri PUWANGNGE, Allataala mapaccinna Israli.

21 Ssana bangsa Isral iya cdd tobai matu lao
ri Allataala iya barani.
22 Namuni makkekkuwangng bangsa
Israli singnggai sibawa kessi ri tasi, cdd
bawang matu lisu. Macawni pahukkungenna
PUWANGNGE, na mmeng sitinaja sibawa adl
ripaccappu iyaro bangsa.
23 Ya, sininna wanuwa riancurui matu
ri PUWANG Iya Pommakuwasa; iyanaro
apettunna PUWANGNGE, nad nawedding
ripinrana.
24 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa lao
ri umma-Na iya monro ri Sion, "Aja mumtau
lao ri tau Asyur-, namuni mennang natenreko
sibawa nacallako pada-pada iya napogau tau
Masr riyolo.
25 Ri laleng wettu macaw mappsauwi
cai-Ku lao ri iko, nainappa Upaccappu matu
mennang.
26 Iyya PUWANG Iya Pommakuwasa, cambui
matu sibawa babba, pada-pada Uwajara tau
Midiangng ri bulu batu Orb. Uhukkungngi
matu Asyur, pada-pada Uhukkung Masr.
27 Iyaro wettu Upaleppeko matu pol ri
attenrekenna Asyur, sibawa dna mennang
namakuwasa ri yasmu."
28 Nasittaini tentara Asyur- kota Ayat.
Naliwenni mennang Migron! Nasalaiwi
mennang bokonna ri Mikhmas!
29 Naliwenni mennang allttongng sibawa
mabbenni ri Gba! Tnrni pabbanuwana kota

Rama, sibawa pabbanuwana Giba, kotana
Arung Saul, larini.
30 Kellino, h pabbanuwana Galim!
Engkalingai, pabbanuwana Laisya! Baliwi,
pabbanuwana Anatot!
31 Pabbanuwana Madmna sibawa Gbim larini
massala.
32 Iya esso engkani bali ri kota Nob, na
kuwaniro mennang napattuju pajjagguruna
lao ri Bulu Sion, lao ri kota Yrusalm.
33 PUWANG Iya Pommakuwasa ruttungngi
matu mennang pada-pada takk ritoto pol
ri batanna. Iya kaminang magello sibawa
matanr ri yellena rirettei matu sibawa
riruttung.
34 PUWANGNGE tubbangngi matu mennang
pada-pada aju ri tengnga ale ritubbang
sibawa was. Namuni mennang mawatangngi
pada-pada aju iya hba ri Libanon, maruttung
towi matu mennang!
11 1 Akkarungenna Arung Daud pada-
padai aju iya puranna ritubbang.
Iyakiya pkkugi pol ri tona tuwoi cura baru,
makkuwatoro pol ri wija-wijanna Daud
mompoi matu sddi arung.
2 Akuwasanna PUWANGNGE pimpingngi
matu, pancajiwi engka akkalenna sibawa
mapanr, macca mala apettung sibawa pogaui;
missengngi lona Allataala sibawa mtau ri
Alna.

3 Asennangenna iyanaritu mapato lao ri
PUWANGNGE. D namangadl sikd mata iyarga
situru adanna tauw.
4 Naadlkiwi tau kasiyasi sibawa adl, tau iya
d pakkullnna naadlkiwi sibawa malempu;
tau pasala nahukkungngi nasaba parntana,
napaccappui tau maja.
5 Tindai sibawa adl nenniya matinulu ri laleng
sini-sininna.
6 Asu ale monroi matu silaong bimbala,
macang tutul- lwui ri seddna bmb. Mabbellai
matu ana sapingng silaong ana singa, sibawa
ana baiccu tinrosiwi mennang.
7 Manri matu wella sapingng silaong
beruwangng, lwui ana-anana massibawa.
Manri daram singa pada-pada sapingng.
8 Mala sddi analolo d namalo rkko macculi ri
seddna ula mamoso.
9 Ri Sion, Bulu-bulu Mapaccinna Allataala,
dgaga maja iyarga pasolangi. Pennoi matu
wanuwa pangissengeng passalenna Allataala,
pada-pada uwai pennoiwi tasi.
10 Narapii matu wettunna sddi arung wija-
wijanna Daud mancaji poko perhatiyanna
bangsa-bangsa. Poli matu mennang ri alna,
sibawa onrong naonroiy ripoji-pojiwi matu.
11 Ri essoro siseppi napaki matu akuwasanna
PUWANGNGE sibawa tiwii lisu umma-Na
iya nassa ri Asyur sibawa Masr, ri wanuwa-
wanuwa Patros, Sudan sibawa Elam, ri Babl,
Hamat sibawa pulo-pulo iya mabla.

12 Maloi panr PUWANGNGE sddi bandra
untu bangsa-bangsa. Iyanaro tanranna
Napaddeppungengngi paimeng bangsa Israli
sibawa Yhuda iya tassiya-siya ri sininna
sulapana lino sibawa tiwii mennang lisu.
13 Dna namangmpuru akkarungeng Israli lao
ri Yhuda, sibawa Yhuda dna namusui Israli.
14 Silaongngi matu mennang gasai tau
Filistingng ri yajang sibawa rampoi bangsa-
bangsa ri alau. Napatunrui matu bangsa
Edom nenniya Moab, sibawa tunrui matu
bangsa Amongng lao ri mennang.
15 Napamettiwi matu PUWANGNGE Sppang
Suz. Nabbui anging pella mangiri angkanna
Salo Efrat mancaji pitu salo iya macn,
sibawa tungke tauw naulli mallttoiwi sibawa
mallapikaj.
16 Untu umma-Na iya nassa engka matu
watattana untu massu pol ri Asyur, pada-pada
wettunna Israli massu pol ri Masr.
12 1 Narapii matu wettunna makklokko:
"PUWANG, sukkuruka lao ri almu,
nasaba Musalworika. Riyolo macai-Ko lao ri
iyya, iyakiya makkekkuwangng soroni cai-Mu.
2 Tongeng, iyaro Allataala Pappassalamaku,
mateppeka lao ri Alna. D umtau, saba
Napwatangika. Pappassalamaku iyanaritu
Allataala, untu Alna umakklong.
3 Pada-pada uwai kecc prennuiwi tau
madekka, makkuwaniro mariyo-riyoko matu,
nasaba ripassalamako ri Allataala."

4 Narapii matu wettunna makkedako,
"Sukkuruno lao ri PUWANGNGE, sibawa
sompai Alna. Abbirittangngi lao ri
bangsa-bangsa arajanna sibawa sininna
pangkauken-Na.
5 Akklonno untu PUWANGNGE, saba mbbui
maga anu makalallaing. Leppessanni sininna
lino mngkalingai passalenna pangkauken-Na.
6 Gora-gorano h pabbanuwana Sion,
akklonno sibawa marennu. Allataala
mapaccinna Israli malebbi tongeng, monroi ri
tengnga-tengngamu."
13 1 Iyana pasenna Allataala, iya natarima
Ysaya ana Amos passalenna Babl:
2 Pallebbai bandra musu ri tompona bulu-
bulu iya makellu! Gorano lao risining prajuri,
sibawa panri limammu kuwammengngi
nagasai mennang pintu-pintu gerbanna kota
iya matemporo.
3 Purani naobbi PUWANGNGE pejuwang-
pejuwang Napilna. Baraniwi mennang,
natepperi alna sibawa wedding riyattuwang.
PUWANGNGE suroi mennang untu hukkungngi
sining tau iya nakenna cai-Na.
4 Engkalingai oni marukka ri bulu, pada-
pada oni addeppungenna tau iya maga
senna. Engkalingai arukkanna sining
akkarungengng sibawa bangsa-bangsa iya
mattengngangng maddeppungeng. PUWANG
Iya Pommakuwasa parssai pasukang musu.

5 Poli mennang ri wanuwa-wanuwa iya
mabla ri cappa-cappa lino. Ri laleng caina
PUWANGNGE napaki mennang untu paccappui
sininna lino.
6 Mpatinno nasaba essona PUWANGNGE
macawni, iyanaritu esso abinasang iya
napapol PUWANG Iya Pommakuwasa.
7 Tungke tau napneddingiwi kap limanna
sibawa ateddngeng abaraningenna.
8 Nakenna manengngi matu mennang tau
iya masero, sibawa maggulicci mapeddi
pada-pada makkunrai iya mattengngangng
mmmana. Sisulli matu mennang siita sibawa
manenneng, macella rupanna nasaba masirii.
9 Poli matu essona PUWANGNGE, na ri essoro
napallessui caina PUWANGNGE sibawa cai-Na
iya masero. Mancaji padang makabuttui matu
lino, sibawa tungke tau madosa binasai matu.
10 Tungke wttowingng sibawa atu wttowingng
mappsauwi matu mattappa; mapettangngi
matu mata esso ri wettunna mompo, sibawa
ktengng d naccahayana matu.
11 Makkedai PUWANGNGE, "Malo-Ka
hukkungngi lino nasaba jana, sibawa sining
tau maja nasaba dosa-dosana mennang.
Tungke tau matempo Upakariyawai matu, tau
maboro sibawa mabecco Uhukkungngi matu.
12 Tau iya ripassalama cdd senna, lebbi
jarangngi mennang naiya ulaweng tulngng.

13 Uwbbui matu tnr langi sibawa taggottang
lino pol ri onronna ri esso Uwappaitanna
cai-Ku, PUWANG Iya Pommakuwasa.
14 Tau laing iya monro ri Babl massara-
sarangngi matu sibawa lari lao ri wanuwanna
tungke-tungke. Pada-padai mennang jonga
iya lariy pol ri paddengngengng, iyarga
bimbala makkonrong iya d nappunnai
pakkampi.
15 Nigi-nigi ritikkeng rigajangngi matu
gangka mat.
16 Nasabbingngi matu mennang ana-
analolona rireppo, rirampo sining bolana
sibawa rigau maja sining bainna."
17 Makkedai PUWANGNGE, "Upakdoi matu
bangsa Madai untu gasai Babl. D nawedding
mennang risogo sibawa pra iyarga ulaweng.
18 Nasibawang usona sibawa panana naunoi
matu mennang sining tau malolo. D mennang
nasayangngi analolo sibawa d namasiwi
anana.
19 Pol ri sininna akkarungengng, iyaro
Babl kaminang magello sibawa mancajiwi
abangkakennai pabbanuwana. Iyakiya Iyya,
PUWANG, mancurui matu, pada-pada pura
Upogau lao ri Sodom sibawa Gomora.
20 D muwi sddi tau monrona matu kuwaro.
Dgaga tau Arab passoll iya pasangngngngi
kmana ri onrongngro, sibawa dgaga pakkampi
iya tiwi matu bmb bimbalana untu mabbella
kuwaro.

21 Iyaro onrongng naonroiwi matu olokolo
maliya. Massarangngi matu kacoci risining
bolana mennang, sibawa manu-manu unta
monroi matu kuwaro. Kanja-kanjai matu
bmb-bmb liya ri yelle ruttungenna.
22 Bokkana asu ale sibawa sarigala
maddalenrungngi matu pol risining bntngng
sibawa sining saorajana Babl. Wettu
ancurukenna mawni narapi sibawa wettunna
d naripasorona."
14 1 PUWANGNGE mamasiwi matu Israli
umma-Na, sibawa pili mennang
paimeng mancaji appunnangen-Na. Nataroi
matu mennang paimeng ri wanuwanna muto.
Poli matu tau laingng sibawa massddi sibawa
mennang.
2 Maga bangsa tulungngi matu bangsa
Israli untu lisu ri wanuwa iya nabbryangng
PUWANGNGE lao ri mennang, sibawa kuwaro
mancaji atai matu bangsa-bangsa lao ri Israli.
Natawangngi matu Israli sining tau iya pura
tawangngi sibawa parntai sining tau iya pura
tenrei.
3 PUWANGNGE paleppei matu bangsa
Israli pol ri apeddirenna sibawa anrasa-
rasanna, nenniya pol ri jamang matane iya
ripassangengngngngi.
4 Rkko napogaui PUWANGNGE iyaro, nalli
matu mennang arung Babl makkuwa,
"Sempni arung iya mabecco! D naullni
patenrena.

5 Napaccappani PUWANGNGE apparntanna
panguwasa-panguwasa maja
6 iya nasibawangng cai tenrei bangsa-bangsa
sibawa matteru-terui callai mennang.
7 Angkanna amangngi sibawa dami matu
sininna lino, sibawa tungke tauw makklongngi
marennu.
8 Aju ru sibawa aju camara Libanongng
marennui nasaba arung iya mabeccoro
sempni, nalaonana, dgaga suroi tubbangngi
mennang!
9 Ram-ramni linona tau mat duppaiwi iyaro
arung Babl. Napseddinna waliyalana sining
tau iya makuwasa riyolo ri lino, sibawa
waliyalana sining arungng motoni pol ri kadra
arajanna mennang.
10 Gora manenni mennang lao ri alna, Hai!
Makkekkuwangng pada-padano idi, malemma
temmawatang!
11 Riyolo ripakalebbiko sibawa kacapi, iyakiya
makkekkuwangng engkano ri asino-sinonna
linona tau mat. Ule mancaji ranjammu sibawa
lati mancaji parampamu.
12 Eh arung Babl, riyolo wttowing lko iya
mattappa, iyakiya makkekkuwangng sempni
pol ri langi! Riyolo mucaui bangsa-bangsa,
iyakiya makkekkuwangng riyappyanni ri tana.
13 Manniyako mnr ri langi sibawa taroi
kadra akkarungemmu ri yasna wttowing iya
kaminang matanr! Muwasengngi muwulli
tudang selaku arung ri tompona bulu

sedd manorang, onronna dwata-dwata maddeppungeng.
14 Makkedako, makkeda mnrko matu ri yasna ellungng sibawa mancaji pada-pada Iya Pommatanr.
15 Padahal risorokko lao ri bagiyang iya kaminang maliyungng pol ri linona tau mat.
16 Mennang iya engka kuwaro naitai matu sibawa natangngako. Makkutanai matu mennang, Iyanaga taunna iya pttauriyngngi lino sibawa pawwangngi sining akkarungengng?
17 Alnaga mancurui kota-kota sibawa pinrai lino mancaji padang kessi? Iyanaga iya d naleppessangngi sining tawangenna iyarga leppessangngi mennang lisu?
18 Sininna pura mancaji arunna bangsa-bangsa ritampungngi sibawa marowa ri tampunna tungke-tungke,
19 iyakiya iko d muwappunnai kuburu; ujumu riyabbyangngi pada-pada lokko iya risampyangng, ritbung sining ujuna pejuwang-pejuwang iya mat ri laleng musu, sibawa riyaggenrungeng silaong mennang ri liyang batu, pada-pada bakk iya riljja-ljja.
20 Purani mupabbinasa wanuwammu sibawa mpunoi bangsamu muto. Rimakkuwannanaro d narikuburuko matu pada-pada arung-ngarung laingng. D muwi sddi pol ri kaluwargamu iya majaro ripassalama matu.

21 Abbunowangng masittai ripammulai! Mati
matu ana-ana worowanmu sibawa makkunrai
nasaba dosana toriyolona mennang. D muwi
sddi tau pol ri mennang mapparnta matu ri
lino iyarga patettong kota-kota."
22 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Ugasai matu Babl sibawa pallennyei. D
muwi sddi tau Upassalama, mala ana-ana d
Uleppessangngi tuwo. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara.
23 Upancajiwi matu Babl rawa-rawa iya
naonroiy kacoci. Usaringngi matu Babl
gangka mapaccing. Iyya, PUWANG Iya
Pommakuwasa, pura mabbicara."
24 Mattanroi PUWANG Iya Pommakuwasa:
"Iya pura Urancanaro pasti kajajiyangngi
matu.
25 Upaccappui matu tau Asyur- ri Isral
wanuwak-Ku, sibawa iya engka risining
bulu-Ku uljja-ljjai matu. Upaleppei matu
bangsa-Ku pol ri patenre sibawa pol ri tiwi iya
ripassangengngngngi mennang ri tau Asyur-.
26 Iyana rancana untu lino; maddeppa-
reppani limak-Ku untu hukkungngi
bangsa-bangsa."
27 Purani napettui PUWANG Iya
Pommakuwasa untu pogaui makkuwaro.
Napaddeppa-reppai limanna untu pahukkung,
nad muwi sddi tau mulli psangkaiwi.
28 Iyana paseng iya riyappallebbangengng ri
laleng taung namatiy Arung Ahas.

29 Eh bangsa Filistin, tarasulu iya ripak untu
tettko mapoloni. Iyakiya aja mumarennu,
saba rkko mati sikaju ula, ula iya lebbi maja
pol sulliwi, sibawa tello ula maddepparengngi
naga makkpanni.
30 Nakennako matu akkadreng masero,
sibawa sininna tau iya nassa riyunoi matu.
Sibalna, tau iya kaminang kasiyasi pol ri
ummana PUWANGNGE lolongengngi matu
inanr, sibawa sining tau iya d pakkullnna
tuwoi matu sibawa amang nasalwangeng.
31 Mpatinno, sibawa gorano mllau tulung, h
kota-kotana Filistin! Sitinaja manekko mtau!
Maggalimpuwa ellung awu pol ri manorang
tanrangiwi apolnna pasukang bali; dgaga
balibella ri yellena mennang.
32 Pappbali aga riwrngngi matu sining suro
iya pol ri bangsa Filistingng? Tapowadangngi
matu mennang makkeda purani napatettong
PUWANGNGE Sion, sibawa umma-Na iya
manrasa-rasa lolongengngi matu allinrungeng
kuwaro.
15 1 Iya pasenna PUWANGNGE passalenna
Moab. Kota Ar sibawa Kir ripaccappui ri
laleng siwenni, sibawa masino-sinoni wanuwa
Moab.
2 Natuppuini bulu-bulu pabbanuwana Dibon
untu teri ri onrong assompang dwata-
dwata. Nasibawang amessng nawatingini
pabbanuwana Moab kota Nbo sibawa Mdba.

Nacukkuruni mennang ulunna sibawa
janggona selaku tanrang masara.
3 Sining tauw ri lalengng mappak kaing
karungngi tanrang mabbarata; mpatingngi
tauw sibawa teri ri tana lapangng sibawa ri
pabbingeng bola.
4 Tau Hsybongng sibawa Elal mowang-
mowanni, sibawa saddanna mennang
riyngkalinga lettu ri Yahas. Mala tnr sining
prajuri; ateddngenni mennang abaraningeng.
5 Messka lao ri Moab! Mangunsini
pabbanuwana lao ri kota Zoar sibawa lao
ri Eglat-Selisia. Engka iya tuppuiyngngi
lalengng lao ri Luhit naterito; engka lari lao
ri Horonaim nakelli-kellito nasaba nakennai
abala.
6 Marakkoni uwaina Salo Nimrim sibawa wella
iya tuwo ri wirinna, d gagana tanet-taneng
iya manyila.
7 Nallttoini sining tauw ana salo Haarabim
sibawa makkuraga passalamai sininna
waramparanna mennang.
8 Kgi-kgi ri pakkassnna Moab riyngkalingai
kelli. Iyaro watingng riyngkalingai ri Eglaim
sibawa Beer-Elim.
9 Ri Dibon macella uwaina salo nasaba
sicampurui sibawa dara. Napapoli matu
Allataala gau-gau iya lebbi maseroppa ri
yasna sining tauw kuwaro. Pabbuno iya
nakiringng naunoi matu sininna tau Moab iya
tuwo mupa.

16 [1] Pol ri kota Sla ri padang kessi,
kiringngi bangsa Moab- ana bimbala
untu nahadiyakang lao ri panguwasa ri
Yrusalm.
[2] Mattajengngi sining tau Moab- ri wirinna
Salo Arnon najoppa-joppato malippu
pada-pada manu-manu iya rirukka pol ri
saranna.
[3] Makkedai mennang lao ri bangsa Yhuda,
"Powadanni aga iya harusu tapogau. Ancajino
untu idi accinaungeng iya makecc ri tire
lakesso, sibawa leppessanni monro ri laleng
accinaungemmu. Pangungsiki idi; subbuki
sibawa aja tabalibellariki.
[4] Palaloni mappruma ri wanuwammu.
Linrungiki lao risining tau iya malo
paccappuki." (Attenrekengng sibawa
appabbinasangng maccappai matu, sibawa
sining tau iya paancuru nenniya tenrengngi
wanuwa Israli lennyei matu.
[5] Nainappa sddi pol ri wija-wijanna Daud
mancaji arung matu, nanaparntai matu
bangsana sibawa mamas nenniya matinulu.
Napatettongngi matu adlkengng sibawa
masitta tinda untu pogaui iya tongengng.)
[6] Makkedai bangsa Yhuda, "Purani
riyngkalinga passalenna atemponna bangsa
Moab-. Riisseng makkeda matempoi mennang
sibawa macongkai. Bicaranna mennang
banna abborong iya d lisena."

7 Rimakkuwannanaro leppessangngi bangsa
Moab- sisull siwatingi. Leppessangngi
mennang teri rkko nangngerangngi inanr
malunra iya biyasa nanr mennang ri kota
Kir-Harst. Leppessangngi mennang pettu
paddennuwang sibawa maddark.
8 Sining dare seddna Hsybon sibawa sining
palla anggorona Sibma purani ripaccappu,
sining palla iya biyasa powassl anggoro iya
kaminang magello untu sining panguwasana
bangsa sibawa mbbui mennang mabo. Riyolo
iyaro sining palla anggoro malowangngi lettu
ri kota Yazer; sibawa lilau lettu ri padang
kessi, sibawa ri sedd yajang lettu ri liwenna
Tasi Mat.
9 Makkekkuwangng uteringini pong
anggorona Sibma pada-pada uteringinna
Yazer. Mabbarb uwai matakku untu Hsybon
sibawa Elal, nasaba wassl tanana cappui nanr
bali.
10 D muwi sddi tau marennu risining palla
macommoro. Dgaga kelli marennu sibawa
makklong ri palla anggoro. Dgaga mappara
anggoro untu mbbu uwai anggoro. Purani
upappaja gora marennunna mennang.
11 Kelli atikku sibawa ancuru mitai keadaanna
Moab sibawa Kir-Hres.
12 Massussa-sussai tau Moab- tuppuiwi
bulu-bulu akkarobangengng lao ri onrong
assompanna mennang untu massempajang,
iyakiya dgaga wasslna.

13 Iyanaro paseng riyolo nabbryang
PUWANGNGE passalenna Moab.
14 Na makkekkuwangng makkedai
PUWANGNGE: "Telluttauppi, sininna
asugireng iya nabbangkakengng Moab lennyei
matu. Rayana iya maga mancaji cddi bawang
matu sibawa malemma."
17 1 Makkedai PUWANGNGE, "Dna
namaddupa kotana Damsyik, iyakiya
banna goppo ruttungeng.
2 Kota-kota ri Siria risalaiwi matu untu
mannennungeng sibawa mancajiwi onronna
olokolo makkonrongng; d muwi sddi tau
lellungngi mennang.
3 Ateddngengngi matu Israli allinrungenna
sibawa Damsyik ateddngengngi
amaradkanna. Tau Siria iya nassa
mupa tuwoi matu ri laleng atunangng
pada-pada tau Israli. Iyya, PUWANG Iya
Pommakuwasa, pura mabbicara."
4 Makkedai PUWANGNGE, "Narapii matu
wettunna maccappai arajanna Israli, sibawa
adcngenna lennyei.
5 Pada-padai matu Israli dare ri Rfaim iya
cappu riyngngala gandonna, sibawa banna
cdd nassa.
6 Pada-pada pong zaitun iya puranna ricppu
buwana, sibawa siyagangngar mani bawang
monro ri cappa-cappa takkna, makkuwatoro ri
Israli cdd bawang tau iya salama matu. Iyya,
PUWANG, Allataalana Israli, pura mabbicara."

7 Ri essoro lisui matu tauw mllau tulung lao
ri Pappancajinna, Allataala mapaccinna Israli.
8 D matu nammnasaiwi mennang wassl pol ri
bbu limanna mennang, iyanaritu mzba-mzba
onrong mattunu dupa, sibawa dato-dato Dwi
Asyra.
9 Ri essoro, kota-kotana Israli iya
mawatangng attahangenna mancajiwi matu
ruttungeng sibawa masino-sino, pada-pada
kota-kota iya nasalaiy tau Hwi sibawa Amori
wettunna mennang lari pol ri tau Israli.
10 Isral, muwallupaini Allataala iya
mappassalama sibawa linrungiko pada-pada
bulu batu iya masse. Sibalna, purani
mutanengi sining palla untu dwata-dwata.
11 Iyakiya namuni iyaro tanengengng
matterui lokko sibawa mabbunga ri esso
mutanenna, iyakiya dgaga matu wasslna. Iya
engka banna asussang sibawa pappnedding
mapeddi iya d naulli teddng.
12 Bangsa-bangsa mawatangng
mattengngangngi marukka; memmu
oninna pada-pada memmuna bombang tasi
iya masero.
13 Mallurui mennang pada-pada Impe
iya masero. Iyakiya Allataala mancangngi
mennang, nainappa lari mennang gangka
mabla. Rilellungngi mennang pada-pada
awangng naluttureng anging ri mpeng bulu,
iyarga awu nairi anginraja.

14 Ri wettu arawngng papoli mennang
amtaureng iya masero, iyakiya mawnana l
teddnni mennang. Iyanaro totona tungke tau
iya rampasakki.
18 1 Pol ri sddi wanuwa ri liwenna salo-salo
Sudan riyngkalingai oni pada wani
memmu.
2 Pol ri wanuwaro polni duta-duta mallttoiwi
Salo Nil ri laleng lopi-lopi pandangng. Eh,
sining suro iya mapecci, lisuno masitta ri
wanuwammu iya mallttoiyngngi sining saloro.
Tiwino suwa paseng untu bangsamu iya
mawatangng sibawa barani, sining taummu
iya matanr sibawa makkoli alusu sibawa
riytauri ri sininna lino.
3 Eh, iko maneng iya monroiyngngi lino!
Pnessaiwi rkko ripanri bandrana ri tompona
sining bulu! Engkalingai rkko ripaoniwi
taromp!
4 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Pol
ri onrok-Ku ri yas, malo-Ka makkita liyawa
sibawa tennang nenniya matajang, sittennang
cinoddo iya riwinru ri wenni iya mapella ri
wettu ngngalangng, sibawa siccakka tappa
mata esso ri esso.
5 Ri wettu dnapa na wettu buwa, wettunna
madduttunni unganna sibawa buwa anggoro
dpa namatasa ri ponna, riyancurui matu
Sudan ri bali, siggampang piso rettei
takk-takk pol ri pong anggoro.

6 Ujuna sining prajurina nasalaiwi matu
mancaji inanrna manu-manu ri wettu tikka
sibawa olokolo masekkangng ri wettu cekk."
7 Narapii matu wettunna ripalettu sining
pakkasuwiyanna lao ri PUWANG Iya
Pommakuwasa pol ri wanuwaro iya nalaloiy
sining salo, pol ri bangsana iya mawatangng
sibawa por, pol risining taunna iya matanr
sibawa makkoli alusu sibawa riytauri risininna
lino. Laowi matu mennang ri Bulu Sion,
ri onronna PUWANG Iya Pommakuwasa
risompa.
19 1 Iyana pasenna passalenna Masr.
Laowi PUWANGNGE ri Masr tonangi
ellung iya magatti. Tnr barahala-barahala
Masr ri yolo-Na sibawa marenni ati tau Masr.
2 Makkedai PUWANGNGE, "Pakangkaka matu
musu assilessureng ri Masr: Silessurengng
mwai silessurengng, balibola mwai balibola,
kota mwai kota sibawa akkarungengng mwai
akkararungengng.
3 D upajajiwi matu rancana-rancanana Masr
sibawa lemmaiwi sumangena mennang.
Mllauwi matu mennang pattulung ri barahala-
barahala, mllau pangaja sibawa panunju lao
risining sanro sibawa roh-roh-.
4 Uwabbryangngi matu Masr lao ri limanna
sddi arung mabecco iya parntangngi
mennang sibawa mabecco. Iyya, PUWANG
Iya Pommakuwasa, pura mabbicara."

5 Nonnoi matu uwaina Salo Nil angkanna
marakko.
6 Makebbongngi matu baunna sining spe
wettunna pd cappu uwaina. Araso sibawa
wella makellei matu.
7 Sininna appallengngekengng ri sillamp
wirinna Salo Nil mancaji marakkoi matu
nainappa riluttureng ri angingng.
8 Sining pakkaja iya biyasa tikkeng bal
ri saloro maddarki matu sibawa mpating
nasaba mng sibawa jalana mennang d
nakkgunana. Pettu paddennuwangngi matu
sining pattennungng;
9 mennang sibawa koli-koli mess atiwi matu
sibawa malemma sumangena.
10 (19:9)
11 Madonggo senna pamimping-pamimpinna
kota Zoan! Tau Masr iya kaminang mapanr
mabbri pangaja iya madonggo! Barani sennai
mennang powadangngi arungng makkeda
wijannai mennang sining tau mapanr sibawa
sining arungng ri wettu riyolo!
12 Eh arung Masr, kgani sining pappangajana
datu iya maccaro? Naull naisseng mennang
aga narancana PUWANG Iya Pommakuwasa
untu Masr.
13 Sining pamimpinna Zoan sibawa Mmfis
iyanaritu sining tau madongo. Tenniya
mennang pamimping, mala napapusai
bangsana.

14 PUWANGNGE ritu mbbui mennang mabbr
pangaja iya mappamalingng. Addimonrinna,
salani Masr, sibawa tassulus-sulung pada-
pada tau mabo iya tappasolla ri yasna luwana
muto.
15 Ri Masr dgaga tau iya mawatangng mupa,
muwi panguwasa iyarga raya, muwi tau
pentingng iyarga tau biyasa.
16 Narapii matu wettunna mancajiwi bangsa
Masr pada-pada makkunrai balibella sibawa
pellorengng. Tnri mennang nataro tau rkko
naitai PUWANG Iya Pommakuwasa panri
limanna untu hukkungngi mennang.
17 Tana Yhuda mancajiwi amtaurenna tau
Masr sises-siseng mennang riparngngerangi
ri apettunna PUWANG Iya Pommakuwasa
passalenna menang.
18 Iyaro wettu basa Ibrani ripaki ri laleng lima
kotana Masr. Sining tauw kuwaro mattanroi
ri laleng asenna PUWANG Iya Pommakuwasa.
Sala sddinna kotaro riyasengngi matu "Kota
Mata Esso".
19 Ri wetturo ri tengnga-tengngana
wanuwa Masr engka matu sddi mzba untu
PUWANGNGE, sibawa ri pakkassnna sddi alliri
batu iya ripallaingng untu PUWANGNGE.
20 Iyaro mzba sibawa alliri batu sinrupai
lambang ahadrkenna PUWANG Iya
Pommakuwasa ri Masr. Rkko ritenrei iyaro
bangsa, namangobbii mllau tulung lao ri

PUWANGNGE, nasuroi matu sddi tau untu passalamai mennang.
21 Nappaddissengengngi matu Alna PUWANGNGE lao ri bangsa Masr, nanaissengngi matu mennang sibawa sompai, enrengng tiwi akkarobangeng sibawa pakkasuwiyang lao ri Alna. Majjanciwi matu mennang lao ri Alna sibawa mattanro nenniya napogauna.
22 Naajarai matu PUWANGNGE bangsa Masr, iyakiya puranana napajjappai matu mennang. Bali matu lao ri PUWANGNGE, sibawa mngkalingai matu sempajanna mennang enrengng mprngngi ajjappang.
23 Ri wetturo engka matu watattana ri pallawangenna Masr sibawa Asyur. Pabbanuwana iya duwa wanuwaro lao lisuwi matu molai lalengngro sibawa massompai matu massibawa.
24 Iyaro wettu padai matu tudangenna Israli sibawa Masr nenniya Asyur, sibawa iya tellu bangsaro mancaji barakkai matu untu sininna lino.
25 PUWANG Iya Pommakuwasa barakkakiwi matu mennang sibawa makkeda,
"Ubarakkakiko, h Masr umma-Ku,
Asyur winru-Ku, sibawa Israli umma upil-Ku."
20 1 Nasaba parntana Sargon, arung Asyur, pallima tentarana Asyur gasai Asdod, sddi kota Filistin.

2 Telluttaung ri yolona, PUWANGNGE suroi
Ysaya ana Amos ludungngi lapikajna sibawa
kaing karung iya mattengngangng napak.
Turui sibawa joppai mallusu-lusu nenniya d
nallapikaj.
3 Wettunna rikeppung kota Asdod, makkedai
PUWANGNGE, "Atak-Ku Ysaya telluttaunni
mallusu-lusu sibawa d nallapikaj. Iyana
tanranna pol ri aga iya kajajiyangng matu
sibawa Masr nenniya Sudan.
4 Natawangngi matu arung Asyur sining tau
pol ri iya duwa wanuwaro naririmpa matu
sibawa mallusu-lusu. Macowa sibawa malolo,
iya manenna joppai matu temmabbaju
nenniya lapikaj sibawa paita poncinna, selaku
pappakatuna lao ri Masr.
5 Sining tau iya mattuwangngngngi Sudan
sibawa mattempowangngi Masr majuli matu
sibawa ancuru paddennuwanna.
6 Ri wetturo makkedai matu sining tau iya
monro ri wiring tasi, Itani aga kajajiyang
sibawa bangsa iya tattuwangng untu
linrungiki pol ri arung Asyur. Pkkugi weddikki
salama?"
21 1 Iyana pasengng passalenna Babl:
Pada-pada anging talippuru memmu
lalo ri padang kessi, makkuwaniro apolnna
abala pol ri wanuwa iya masero.
2 Lolongekka pakkitang passalenna
kajajiyang-kajajiyang iya mappakatau-
tau; passalenna abalibellarengng sibawa

appabbinasangng. Alluruno, tentara Elam,
gasai! Eh tentara Madai, keppungngi!
Napappajai matu Allataala sininna anrasa-
rasang iya napapol Babl.
3 Iyaro pakkitangng nabbuka malippu
angkanna d uwulli makkita iyarga
marngkalingana. Mtauka sibawa
mapeddi, pada-pada sddi makkunrai
iya mattengngangng mmmana.
4 Masssai atikku; pappnedding mtau mbbuka
tnr. Wenni iya uwuddaningiy banna tiwii
amtaureng.
5 Uwita towi psta perjamuwang iya puranna
ripassadiya; onrong tudangeng untu sining
undangangng tassadiyani. Manrni sibawa
mnung mennang. Tennasenna-senna
riyngkalingai parnta: "Eh sining parawira-
parawira! Passadiyaiwi kaliyawomu!"
6 Nainappa makkeda PUWANGNGE lao ri
iyya, "Laono mutaro sddi tau panganrowang
sibawa suroi laporoi aga iya naita.
7 Rkko mitai pasukang makkinnyarang pol
tadduwa-duwa, pasukang iya tonangiy kaledd
sibawa unta, harusui nasalidiki madcd-dcng."
8 Nainappa iyaro panganrowangng, "Puwang,
purana jaga esso sibawa wenni."
9 Itai, iyanaro mennang! Pasukang
makkinnyarangng iya pol tadduwa-duwa.
Nainappa iyaro pajaga nabbirittang, "Sempni
Babl! Dato-dato nasompa mennang ancuruni
tassiya-siya ri tana."

10 Bangsa-Ku Israli! Purano napucca-pucca
sibawa naljja-ljja pada-pada gandongng.
Makkekkuwangng Upalettukekko karba
madcng iya Uwngkalinga pol ri PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli.
11 Iyana pasengng passalenna Edom. Engka
tau gora lao ri iyya pol ri Edom, "Eh pajaga,
malamp mupaga iya wenni? Siyagapi janna
nal?"
12 Pappbalikku, "Poli matu l, iyakiya
wennito. Rkko maloko makkutana, polno
makkutanasi?"
13 Iyana pasengng passalenna Arab: Eh tau
Ddan, makkmai kafila-kafilamu ri alekalena
tana Arab.
14 Eh pabbanuwana tana Tma, painungngi
sining tau madekka iya laow ri iko, sibawa
panri sining pangungsi.
15 Saba larini mennang pol ri peddang pura
rampu, pol ri uso iya ripaggettengng, sibawa
pol ri musu marowa.
16 Nainappa makkeda PUWANGNGE lao ri
iyya, "Sitauppi arajanna suku-suku Kdar
naccappa matu.
17 Pappana-pappanana Kdar iyanaritu tau
iya kaminang barani. Iyakiya banna cdd pol
ri mennang salama matu. Iyya, PUWANG
Allataalana Israli pura mabbicara."
22 1 Iyana pasengng passalenna Lompo
Pakkitangng: Eh pabbanuwana

Yrusalm, magi muwnr maneng ri pabbingeng bola?
2 D nasipato sininna kota mappsta-psta sibawa gora marennu. Saba sining pajuwammu iya mat ri laleng musuw d namat nasaba mammusui.
3 Sininna pallimamu lariwi sibawa ritawangngi ri wettu dnapa nattmbakengngi mennang panana. Sininna tau mawatammu ritawang towi namuni larini mabla.
4 Aja mujampangika; leppessakka watingiwi sining tau pol ri bangsaku iya matnna. Aja mucobai salworika.
5 Mmeng PUWANG Iya Pommatanr sibawa Pommakuwasa pura pattentui iya esso selaku esso akacaungeng, awwangeng sibawa arocakeng ri Lompo Pakkitangng. Riruttunni tmbo-tmbo kota. Kelli mllau tulungng maddaremmeng ri bulu-bulu.
6 Poli tau Siria sibawa anyarang nenniya karta musu, tau Elangng massenjata panai, tau Kir- passadiyai kaliyawona.
7 Lompo-lompo macommona Yhuda pennoi sibawa karta musu. Sadiyani pasukang makkinnyarangng ri yolona gerbang-gerbanna Yrusalm.
8 Maruttung maneng attahanangenna Yhuda. Iyaro wettu, muparssai parwa musu ri gudang senjata.
9 Muruntui maga senna lessena ri tmbona kota Yrusalm iya parellu ripdcngi. Muparssa

manengngi bola ri Yrusalm, bongkarai
siyagangngar ri yellena sibawa paki
batunna untu pdcngiwi tmbona kota. Untu
paddeppungeng uwai,
10 (22:9)
11 mbbuko kolang ri laleng kota sibawa
pattarimai uwai pol ri kolang malaungng.
Iyakiya d mujampangiwi Allataala iya
maittanna rancana manengngiro, sibawa iya
nassabariyngngi nakajajiyanro.
12 Ri wetturo PUWANG Iya Pommatanr
sibawa Pommakuwasa suroko teri sibawa
mpating, maccukkuru gemme sibawa pak
kaing karung.
13 Iyakiya sibalna, massennas-sennakko
sibawa mappsta. Maggr sapikko sibawa
bimbala, manr juku sibawa mnung uwai
anggoro namangobbito, "Laono mai tanr
sibawa mnung, saba baja tamat!"
14 PUWANG Iya Pommatanr sibawa
Pommakuwasa mappaitangngi alna sibawa
makkeda lao ri iyya, "Tongeng, jana mennanro
d uwaddampengengngi matu narapi mat
mennang. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
15 PUWANG Iya Pommatanr sibawa
Pommakuwasa suroka mwai sita Sbna, kapala
ruma tanggana saoraja, untu palettukengngi
alna pasenna PUWANG-ngw,
16 "Muwasengngi niga iko? Aga hamu
angkanna muparengngi kuburu almu ri
bulu-bulu batu?

17 Jagako, Uwabbyakko matu mabla.
Uwanrekkko matu sibawa Ululung nainappa
Ugaltt pada-pada golo lao ri wanuwa iya
battowa. Kuwaniro matko matu ri seddna
sining karta muwattempowangng. Purani
mucarpai aseng kaluwargana puwammu.
18 (22:17)
19 Rimakkuwannanaro Upalssoko matu
pol ri jabatammu sibawa Upanonno pol ri
pangkamu iya matanr.
20 Ri wetturo Uwobbii matu atakku Elyakim
ana Hilkia.
21 Pakyang arajammu sibawa babbammu
Upakkennai matu ri alna. Sininna
akuwasammu Uwrngngi matu alna. Mancajiwi
matu ambo untu pabbanuwana Yrusalm
sibawa Yhuda.
22 Sukkui matu makuwasa ri yawana arung
wija-wijanna Daud. Makkatenningngi matu
goncing akkarungeng. Rkko natimpai, dgaga
mulli tongkoi, sibawa rkko natongkoi, dgaga
mulli timpai.
23 Uwrngngi matu tudangeng iya masse
pada-pada patto tappasang masse ri tmbo.
Sininna kaluwargana ripakalebbii matu
nasaba alna.
24 Iyakiya sumpulolona sibawa tanggungenna
mancaji rpoi matu ri alna. Nagattungngi matu
alna mennang ri alna, pada-pada oring lowa
taggattung ri patto.

25 Rkko kajajiyangngi iyaro, patto iya
ripasangng sibawa massero mareddui matu
sibawa semp. Na iyanaro paccappurenna
sumpulolona sibawa sininna tau iya
gattungngngngi alna ri alna. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara."
23 1 Iyana pasengng passalenna Tirus.
Eh sining passompe Spanyol iya
sompekiyngngi dolangengng, mpatinno!
Wettunna sompe lisu pol ri Siprus,
ripaissengiko makkeda ancuruni kota Tirus.
Pangkalang sibawa sining bolamu mancaji
ruttungengngi.
2 Addarkno, h pabbanuwa wiring tasi, sining
padangkanna Sidon! Saba biyasanna kirikko
sining tau lao ri liweng tasi untu mabbalu
sibawa mangelli gandong Masr sibawa untu
dangkang sibawa sininna bangsa.
3 (23:2)
4 Eh kota Sidon, teddnni alebbiremmu!
Dolangeng iya maliyungng dna nangakuiko,
adanna, "Dpa naengka uwmmana, dpa
naengka upawekke ana worowan iyarga
makkunrai."
5 Mala tau Masr tasslengngi matu sibawa
marukka rkko nangkalingai makkeda purani
ripaccappu Tirus.
6 Mpatinno sibawa massalano lao ri Spanyol,
h pabbanuwa wiring tasi!
7 Itani kota Tirus iya engkanna ri wettu riyolo.
Iyana kota iya biyasa massennas-sennang?

Iyanaga kota iya kiringng sining tau lao ri liweng tasi untu sompe kuwaro?
8 Dga nasining padangkanna wija arung iya kaminang ripakalebbi ri lino? Niga mala apettung untu pasempi Tirus, kota iya kaminang makuwasaw?
9 PUWANG Iya Pommakuwasa, Alna ritu malai iyaro apettungng. Napettuiwi untu paccappai atemponna pabbanuwana lao ri sininna wassl iya pura nalolongeng mennang, sibawa pakariyawai sining tau iya malebbi ri lino.
10 Laono mujamai daremu, h pabbanuwana Spanyol, saba dna gaga onrong mbbu kappala.
11 Purani natanryang limanna PUWANGNGE ri yasna tasi sibawa galtti sining akkarungengng. Mabbri parnta kuwammengngi nariyancuru sining bntnna Funisia.
12 Adanna PUWANGNGE, "Eh kota Sidon! Dna mumassennas-sennang matu. Ritenrei pabbanuwamu. Namuni mangungsiwi mennang lao ri Siprus, d mennang naamang."
13 (Tenniya bangsa Asyur, sangadinna bangsa Babl iyaleppessangngngngi kota Tirus rikuwasai ri olokolo masekkangng. Mennang toritu iya patettongng sining manara akkeppungeng, ruttungngi sining bntnna sibawa pancajiwi iyaro kota ruttungeng.)
14 Mpatinno, h sining passompe! Kota iya muwattuwangng ancuruni.

15 Narapii matu wettunna riyallupaiwi Tirus
pituppulo taung ittana, pada umuruna sddi
arung. Rkko labeni iyaro wettu, padai matu
Tirus makkunrai cakkuribangng ri laleng
longngw:
16 Alano kacapi, attulilingiwi kota, h
cakkuribang cilaka iya riyallupaiy! Gettii
kacapi, akklossiko, kuwammengngi
riyngngerakko paimeng.
17 Labenana iyaro pituppulo taung,
nangngerangngi matu PUWANGNGE Tirus
sibawa pakkulli pogaui jama-jamanna
riyolo. Dangkangngi matu sibawa sininna
akkarungengng ri tompona lino.
18 Laba sibawa saro iya nalolongengng d
matu nataroi, iyakiya nakkasuwiyangengngi
matu lao ri PUWANGNGE. Sining tau iya
sompangngi PUWANGNGE napaki matu iyaro
dowi untu melli anr sibawa pakyang iya
napparelluwangng mennang.
24 1 Napaccappui matu PUWANGNGE lino,
angkanna mancaji makabuttu sibawa
masino-sino. Nabali matu tompona sibawa
passara-sarangngi pabbanuwana.
2 Sininna tauw napneddingiwi toto iya pada:
imang-ngimangng sibawa raya, ata riyelli
sibawa ponggawana, pabbalu sibawa pangelli,
panginrengng sibawa pappainrengng, sugi
sibawa kasiyasi.

3 Tabbur-buri matu lino sibawa riyancuru.
PUWANGNGE pura mabbicara, na iyaro gau
pasti kajajiyang.
4 Mancaji marakkoi lino sibawa makelle,
sininna lino makkanrodongngi. Langi sibawa
lino pada-padai makkanrodong.
5 Mancaji macarpai lino nasaba najjalkkaiwi
pabbanuwana parnta-parntana Allataala,
napinrai attettekeng-attettekenna sibawa
massakkarengngi assijancing iya nabbu
sibawa mennang untu mannennungeng.
6 Rimakkuwannanaro purani natanroi
PUWANGNGE lino sibawa hukkungngi
pabbanuwana nasaba pangkaukenna
mennang. Riyangurengngi mennang sibawa
cdd bawang pol ri mennang iya salama.
7 Makkanrodong pong anggoro sibawa
mawatang rilolongeng uwai anggoro. Tau iya
marennu riyolo messni makkekkuwangng.
8 Dna napangkalinga getti kacapi iya
marennu sibawa tett rabana iya marowa.
Aram-ramngenna tau iya mariyo-riyo
mappsauni.
9 D gagana mnung uwai anggoro sibawa
makklong, d gagana pneddingiwi nyamenna
nungeng maseri.
10 Marukka sininna kota; taggoncing maneng
tange bola nasaba mtaui monroiyngng.
11 Gora sining tauw risining lalengng nasaba
acappurengngi uwai anggoro. D gagana
arennung ri wanuwaro untu mannennungeng.

12 Ancuru sisenni kota, sibawa maruttung
tassiya-siya gerbanna.
13 Iyanaro kajajiyang matu ri sininna
lino ri tungke bangsa. Padai gauna ri wettu
ngngalangng, wettunna riyala buwa zaitungng
gangka cappu sibawa buwa anggoro iya
paccappurengng ricppu pol ri ponna.
14 Sining tau iya salama makklongngi matu
marennu. Tauw ri yajang nabbirittangngi
matu arajanna PUWANGNGE
15 sibawa tauw ri alau pojiwi matu.
Pabbanuwa ri wiring tasi napakarajai matu
PUWANGNGE, Allataalana Israli.
16 Pol ri cappa lino riyngkalingai long
pappojiyangng untu Israli, bangsa
iya mapato. Iyakiya cilakana iyya!
Makkanrodokka! Pabbalibella matteru mupi
balibella, mala pd balibellai mennang.
17 Engkalingai h sininna pabbanuwana lino!
Akacaungengng, siyo-siyo sibawa sappangng
tajekko.
18 Tau iya lariy pol ri akacaungengng sempi
matu ri laleng sappangng, sibawa tau iya
leppe pol ri sappangng nalai matu siyo.
Tattirii matu bosi raja pol ri langi, sibawa
taggottangngi matu pallanggana lino.
19 Mallessei matu lino, mareppo sibawa
goyang.
20 Tassulus-sulungngi matu lino pada-pada
tau mabo, sibawa goyang pada-pada
bola-bola ri laleng anginraja. Maruttungngi

lino nasaba matanei dosana. Ancurui sibawa
dna naulli tokkonna matu.
21 Ri wetturo PUWANGNGE hukkungngi matu
sining panguwasana bitara malowangng
sibawa sining arungng ri lino.
22 Ripaddeppungengngi matu massibawa
pada-pada tahanangng ri laleng liyangng,
sibawa riputtama ri laleng attarungkungng
narapi wettunna untu rihukkung.
23 Mancaji mapettangngi matu ktengng
sibawa mata esso dna nattappa, saba
PUWANG Iya Pommakuwasa mapparntai
matu selaku arung. Mapparntai matu ri
Yrusalm, ri tompona Bulu Sion, sibawa
mappaitangngi arajan-Na lao risining
pamimping umma-Na.
25 1 PUWANG, Iko ritu Allataalaku,
upakaraja-Ko sibawa upojiwi asem-Mu.
Saba bbu-bbu-Mu mappabengnga senna;
mappammulai riyolo Murancanai, sibawa
pogaui sibawa matinulu.
2 Purani Muancuru iyaro kota; iyaro
kota mabbntngng mancajini ruttungeng.
Saoraja iya napatettongng tau laingng
ancuruni, sibawa d naripatettonna untu
mannennungeng.
3 Ripojiko matu ri bangsa-bangsa iya
mawatangng, sibawa riytauri ri kota-kotana
bangsa-bangsa iya mabecco.
4 Saba mancaji-Ko angungsingeng untu
tau malemma, onrong iya amangng untu

tau kasiyasi ri laleng aperisengng. Iko ritu allinrungeng pol ri anginraja, accinaungeng pol ri pella matire. Saba maggasai tau mabecco pada-pada anginraja ri wettu pabosi,
5 pada-pada anging pella ri tana makabuttu.
Iyakiya Muwbbui balitta mammekko,
Mupappajai gora-gorana sining tau
mabecco, pada-pada accinaungeng ellungng
patteddngngi pella matire.
6 Ri Bulu Sion, PUWANG Iya Pommakuwasa
passadiya matu perjamuwang untu sininna
bangsa ri lino. Napatalai inanr iya kaminang
malunra sibawa anggoro iya ripil.
7 Ri yasna bulu-buluro natimpai matu ellung
amessngng iya sampongngi bangsa-bangsa.
8 PUWANG Iya Pommakuwasa pabbinasai
matu amatngng untu mannennungeng!
Nasussui matu uwai mata pol ri tungke rupa,
sibawa pablaiwi atunang iya natanggungng
umma-Na ri sininna lino. PUWANGNGE pura
mabbicara, na iyaro gau pasti kajajiyangngi.
9 Ri wetturo makkedai matu tauw,
"Sitongenna, Alna ritu Allataalata; Alna ritu
tatajeng, kuwammengngi naripassalamaki.
Tongeng, iyana PUWANG; Alna ritu tatajeng.
Makkekkuwangng gorani marennu, saba
purani Napassalama."
10 PUWANGNGE linrungiwi matu Bulu Sion,
iyakiya Moab riljja-ljjai matu pada-pada
daram ri onrong warowo.

11 Naloroi matu limanna pabbanuwana pada-
pada tau malo nang. Iyakiya PUWANGNGE
pakariyawai matu atemponna mennang
angkanna d pakkullnna.
12 Sining bntnna Moab silaong sining tmbona
iya matanr Naruttungngi matu sibawa
Naggeppuwangngi ri tana angkanna ancuru
pada-pada awu.
26 1 Ri wetturo napuwlongngi matu tauw
iya longng ri tana Yhuda: "Temmaka
assena iya kota; Alna Allataala patettongngi
bntn-Na, kuwaki salama.
2 Timpai sining pintu gerbanna,
kuwammengngi nauttama bangsa iya
matinulu, bangsa iya pogaungngi lona
Allataala.
3 PUWANG, Iko mabbr adamngeng sibawa
asalwangeng lao ri tau iya mattinetto atinna,
saba mateppei ri Iko.
4 Tuli mateppeno ri PUWANGNGE, saba tuli
nalinrungiki PUWANG Allataala.
5 Napakariyawai PUWANGNGE tau iya
matempo; Naancurui kota mabbntnna
mennang, nenniya paratai sibawa tana.
6 Sining tau kasiyasi sibawa manrasa-rasa
ljja-ljjai matu."
7 Tau malempu joppai ri laleng malempu,
saba Iko, PUWANG, wajikengngi laleng.
8 Maccowki ri apettum-Mu, oh PUWANG,
sibawa tajek-Ko; Iko ritu ripoji sibawa
nauddaningi atitta.

9 Nasnge-Ko nyawaku ri wenni, nauddaningi-
Ko atikku ri l. Rkko Muadlki lino matti,
naissengngi matu pabbanuwana lino aga iya
tongengng.
10 Muwi tau maja rigaukengngi sibawa
makessing, dto nagguru aga iya tongengng.
Muwi ri wanuwa hukkungng macko-cko towi,
sibawa d namalo mangakuiwi akuwasanna
PUWANGNGE.
11 PUWANG, sadiyano hukkungngi balim-
Mu, iyakiya d naissengngi mennang.
Leppessangngi mennang masiri senna mitai
pammas-Mu untu umma-Mu. Leppessangngi
mennang cappu ancuru pol ri pahukkungeng
iya Mupassadiyangengngngngngi mennang.
12 PUWANG, Muwbbuki matu salwangeng;
sininna iya ripogau, Iko ritu pogaui untu idi.
13 Engka naengka nakuwasaiki sining
puwang laingng, iyakiya banna Iko iya
riyakuiy, oh PUWANG Allataalata!
14 Matni mennang nad natuwo matu
paimeng, d namakkull moto paimeng
waliyalana. Saba cappuni mennang
Mupabbinasa sibawa Muledda pol ri
parngngerangng.
15 Purani Mupalleppi-leppiki umma-Mu,
oh PUWANG, sibawa lowangiwi darata,
rimakkuwannanaro naripakaraja-Ko.
16 Puraki Muhukkung; ri laleng aperisengng
gilikki lao ri Iko, sibawa massempajang lao ri
Iko, PUWANG.

17 Pada-pada makkunrai iya malo mmmana
maggulicci sibawa kelli nataro peddi,
makkuwaniro idi ri yolomu, PUWANG.
18 Mattampuki sibawa maggulicci nataro
peddi, iyakiya d aga-aga rijajiyang; d tamabbr
asalamakeng lao ri lino, dto tatambaiwi
pabbanuwana.
19 Umma-Mu iya matnna tuwoi matu
paimeng, tokkongngi matu paimeng sining
ujuna. Tau iya puranna rikuburu ri laleng
tana tokkongngi matu sibawa gora-gora.
Pada-pada cinoddo iya ptakkariyngngi lino,
Mupatuwoi umma-Mu iya maittanna mat.
20 Uttamano ri laleng bolamu, h bangsaku,
namusului tange. Ussubbuno untu cinampe
narapi soro caina PUWANGNGE.
21 Nonnoi matu PUWANGNGE pol ri onrong
Naonroiy ri suruga untu hukkungngi
pabbanuwana lino nasaba dosana mennang.
Abbunowang iya napogau mennang sibawa
massubbu ritimpai matu. Tana dna natongkoi
sining tau iya mat riyuno.
27 1 Ri wetturo napaki matu PUWANGNGE
peddan-Na iya masse sibawa matareng
untu hukkungngi Lwiatan, ula iya kolli-kolli
sibawa mabbampaluro, sibawa untu mpunoi
naga tasi.
2 Ri wetturo makkedai matu PUWANGNGE,
"Akklonno passalenna palla anggoro-Ku iya
magello.

3 Iyya, PUWANG, panganrowanna; tungke
wettu Ubolo, esso wenni Uwanrowang,
kuwammengngi aja naengka ganggui.
4 Dna Umarasa macaina. Ebarana engka
wella iyarga alekale maddori, malo-Ka
paccappui, sibawa tunu manengngi.
5 Iyakiya rkko sining balinna umma-Ku
sappai allinrungeng ri iyya, leppessangngi
mennang sidam sibawa Iyya, ya, sidam
sibawa Iyya."
6 Ri wettu iya mangolo, pada-padai matu
bangsa Israli aju iya makkure sibawa mabbija,
enrengng pennoiwi tompona lino sibawa
buwa-buwana.
7 PUWANGNGE hukkungngi umma-Na d
nasittane Nahukkungngi bangsa-bangsa iya
musungngi mennang. D naunoi umma-Na
pada-pada naunoi balin-Na.
8 Nahukkungngi PUWANGNGE umma-Na
sibawa palii mennang lao ri wanuwa laingng.
Narukkai mennang sibawa anging maja pol
alau.
9 Iyakiya dosa-dosana Israli banna
weddingngi riyaddampengeng rkko rillui
gangka alusu mzba dwata-dwata pada-pada
puwal. Sininna addupa-dupangng sibawa
lambanna Dwi Asyra harusu towi riancuru.
10 Iyaro kota mabbntngng mancaji
masino-sinoni sibawa risalai pada-pada
padang makkale-ale iya lobbangng. Olokolo
makkonrongng mabbellai sibawa mappsau

kuwaro nanapaccappu towi daud-daung pol ri takk-takk aju.
11 Rkko marakkoni takk-takkna sibawa mapolo, polni sining makkunrai sibawa pancajiwi aju tunung. Iyaro bangsa d najeppuiwi aga-aga, na Allataala Pappancajiy d matu naloriwi iyarga mamasiwi mennang.
12 Ri wetturo napadeppungengngi matu PUWANGNGE bangsa-Na tassddi-sddi pol ri Salo Efrat lettu ri pakkassnna Masr. Napallaingngi matu mennang pada-pada tau pallaingngngngi gandongng pol ri awanna.
13 Ri wetturo ripaoniwi matu taromp battowa untu mobbii lisu sininna tau Israli iya ripali ri Asyur sibawa ri Masr. Laowi matu mennang ri Yrusalm untu sompai PUWANGNGE ri bulu-bulu-Na iya mapaccingng.
28 1 Macilakai kota iya mancajiy abangkakenna sining pammabona Israli! Mapeddai akessingenna pada-pada bunga-bunga iya makelle ri tompo ulunna mennang. Cilakani kota iya maccaloli matanr ri tengngana lompo macommo, abangkakenna sining tau iya mabo sitengnga mat.
2 Nasuroi matu PUWANGNGE sddi tau iya mawatangng sibawa barani. Apolnna pada-padai anginraja nasibawang bosi se, pada-pada bosi raja sibawa lmpe iya paalirengng. Nasibawang ateddekeng naggeppuwangngi mennang ri tana.

3 Abangkakenna sining pamimping iya
maboro naljja-ljjai matu.
4 Ataromporenna kotana mennang iya
mammulanna massalawuro lennyei matu.
Totona pada-padai totona buwa ara iya
matasa ri wettu dnapa narapii wettunna;
riitana muwa, matteru ricppu sibawa riyanr.
5 PUWANG Iya Pommakuwasa mancaji matu
bunga iya magello untu ssana umma-Na.
6 PUWANGNGE mprngngi matu rasa adlkeng
lao risining hakingng, sibawa abaraningeng
lao risining tau iya monrowangngngngi kota
pol ri paggasa.
7 Makkuwatoro nabi-nabi sibawa sining
imang iya mabo nasaba maga senna anggoro
sibawa arak nanung. Joppai mennang
tassulus-sulung sibawa tabbuttu-buttu
nasaba kacauwi pikkiranna mennang. Dna
naulli nabi-nabi pahangngi sining pakkitang
iya nabbryangng Allataala lao ri mennang.
Dna naulli imang-ngimangng pettuiwi
parakara-parakara iya ripangolo ri alna
mennang.
8 Mjanna mennang pennoi sibawa luwa,
angkanna d gagana onrong iya mapaccingng.
9 Maddarki mennang passalekku, adanna,
"Nasengngi niga napagguru? Niga topa iya
parellu pappakatajang? Nasekki idi ana baiccu
iya nappa risalla susu?

10 Masa napagguruki tassihurupu
tassihurupu, tassiada tassiada, tassiwrkkada
tassiwrkkada."
11 Rkko d mumalo mngkalingaka, nasuroi
matu PUWANGNGE tau laingng untu
pagguruko ri laleng basa makalallaingng
sibawa basa laingng.
12 Nappddarangngi PUWANGNGE onrong
appsaungengng lao ri iko maneng, iyakiya d
mumalo mngkalingai Alna.
13 Rimakkuwannanaro napagguruko
PUWANGNGE tassihurupu tassihurupu,
tassiyada tassiyada sibawa tassiwrkkada
tassiwrkkada. Na wettummu joppa menrung
lngekko angkanna malo, nala siyo sibawa
tattawang.
14 Engkalingai aga napowada PUWANGNGE,
h pakkll-kll iya parntangngi raya ri Yrusalm!
15 Makkedako makkeda purano mbbu
assijancing sibawa amatngng sibawa
pakangka assitujungeng sibawa linona tau
mat. Muprasai mattentu makkeda abala iya
malo polro d nakennai matu almu, nasaba
pakko bell untu linrungiwi almu.
16 Rimakkuwannanaro, makkeda makkuwaiy
PUWANG Iya Pommatanr, "Malo-Ka palnne
pallangga iya mawatangng sibawa masse ri
Sion; sddi batu pallangga iya mangke sibawa
oki: Niga mateppe masse, d matu namanyara
kala.

17 Adlkengng Upancaji tulu pangukkuru,
sibawa alempurengng Upancaji tulu beccina."
Bosi batu seringngi matu gangka mapaccing
sininna bell iya muwattuwangng. Lmpe
malirengngi matu onrong assubbuwammu.
18 Assijancimmu sibawa amatngng sibawa
assitujuwammu sibawa linona tau mat rirusai
matu, angkanna rkko poli abala, ancuruko
riljja-ljja.
19 Nakennako matu abala matteru-teru
sibawa harusuko tanggungngi esso-esso, l,
lakesso sibawa wenni. Tnrko matu nataro tau
rkko muwajeppuiwi pasenna Allataala.
20 Pada-padako tau iya malo matinro ri
laleng ranjang iya makurang lamp untu
onrong pallempui al. Parampana makurang
sakka untu parampakiwi almu.
21 Tokkongngi matu PUWANGNGE pada-pada
ri Bulu Prazim. Mwai matu pada-pada ri
Lompo Gibon untu pogaui akkatta-Na, akkatta
iya makalallaingng untu tolino! Napogaui
matu winru-Na iya mappabengnga.
22 Purani uwngkalinga apettunna PUWANG
Iya Pommatanr sibawa Pommakuwasa untu
paccappui sininna wanuwa. Aja mucellai
ada-ada papparngngerang iya upalettuw.
Pd lebbi mawatangngi matti ri almu untu
paleppei al!
23 Engkalingai ada-adakku, puriyatiwi
pasekku.

24 Sddi patani d namatteru-teru maddakkala,
mabbngkung sibawa salagai tanana untu
ritanengi.
25 Rkko sadiyani iyaro tana, namponi binna,
barana jintang lotong sibawa jintang put.
Tanengngi duwanrupa gandong majjiji-
jijireng, sibawa ri wirinna tanet-taneng
laing.
26 Naisseng carana jamai, saba purani
ripagguru ri Allataalana.
27 D napaki paddse rigettengng untu rsei
jintang lotongng iyarga padati garoba untu
llui jintang put. Untu iyaro napak pakkadang
iya maringengng.
28 Wettunna maddse gandong, d napeppi
matteru-teru narapi ancuru. D! Naisseng cara
maddse iya teppa sibawa tonangi garoba ri
yasna tennaancuru lise-lise gandongngro.
29 Iyaro apanrngng poli ri PUWANG
Iya Pommakuwasa. Sininna rancana-
Na PUWANGNGE mapanri sibawa tuli
mallolongengngi.
29 1 Cilakano kota Yrusalm iya riteppu
mzbana Allataala! Cilakano kota
onronna Daud makkma! Leppessanni
taut-taungng sisull sibawa ram-ramna.
2 Iyakiya Allataala papolngengngi matu
abala ri yasna kotaro, angkanna maddararing
sibawa maddark. Sininna kota maddupa
mzbai iya penno dara.

3 Nagasai matu Allataala iyaro kota sibawa
keppungngi pol risininna sulapana.
4 Yrusalm pada-padai bombocilla iya
makkuraga untu mapparngkalingangngi
saddanna pol ri laleng tana, sadda iya d
namanessa pol ri laleng awu.
5 Iyakiya sininna tau laing iya mabeccoro
teddngngi matu pada-pada awu iyarga
awangng nairi anging. Tappa d nasenna-
sennai.
6 PUWANG Iya Pommakuwasa paleppei matu
iyaro kota nasibawang anginraja sibawa
mpwang tana iya masero. Papoli matu
anginraja sibawa api iya majjallo.
7 Nainappa sininna pasukang laing iya
gasangngi Yrusalm, kota mzbana Allataala,
sininna iya makkeppungng sibawa gasangngi
iyaro kota, teddngngi matu pada-pada nippi
ri wenni.
8 Bangsa-bangsa iya maddeppungengng
untu gasai Yrusalm pada-padai matu tau
alupureng iya mannippi mattengngang manr,
nanaoto sibawa babuwa iya lobbangng,
iyarga pada-pada tau adekkang iya mannippi
mattengngang mnung, nanaoto sibawa tigaro
marakko.
9 Atteruno hrang sibawa tongkoi matammu
pada-pada tau buta! Jajino mabo, iyakiya
aja nasaba mnung uwai anggoro. Joppano
tassulus-sulung, iyakiya tenniya nasaba
mnung ara.

10 PUWANGNGE mbbuko cakkaruddu sibawa
memme matinro. Natongkoi matanna sining
nabi sibawa bomboi rupanna sining pakkita.
11 Bettuwanna tungke pakkitangng tassubbui
matu ri almu, pada-pada bobbo iya risgl. Rkko
iyaro bobbo ritiwii ri sddi tau iya weddingng
mabbaca kuwammengngi nabacangekko,
makkedai matu makkeda d nawedding,
nasaba iyaro bobbo risgli.
12 Rkko ritiwii lao ri tau iya buta hurupu,
mappbaliwi matu makkeda d naulli mabbaca.
13 Makkedai PUWANGNGE, "Iyaro sining
tauw nasompaka banna sibawa ada-ada,
iyakiya atinna mennang mablai pol ri Iyya.
Agamana mennang banna peraturang tolino
iya naapala.
14 Rimakkuwannanaro malo-Ka
patasslengngi sibawa pakkunru makkolik-
koling. Tau iya mapanr mancaji madonggoi
matu, sibawa sininna amaccanna mennang d
nakkguna matu."
15 Cilakano tau iya makkuraga subbui
rancanana pol ri PUWANGNGE! Tindai
mennang sibawa mammekko-mekko, sibawa
masengngi d muwi sddi tau mitai iyarga
missengngi aga iya napogau mennang.
16 Napasibalkeng manengngi mennang.
Kga lebbi penting, pakkbu oringng iyarga
tana lita? Naullga iya riybbu makkeda lao ri
pakkbbuna, "Tenniya iko mbbuka"? Iyarga

naullga iyaro barangng makkeda lao ri alna, "D aga-aga mull"?
17 Engka warkkada makkeda, "Dna namaitta ale namancaji dare sibawa dare lisu mancaji ale."
18 Ri wetturo tau mataru-taru naulli matu mngkalingai ada-ada pol risddi bobbo iya ribaca, sibawa tau buta iya tuwo onna ri laleng apettangengng naulli matu makkita.
19 Sining tau kasiyasi sibawa matuna lisui paimeng pneddingiwi asennangeng iya nabbryangng Allataala mapaccinna Israli.
20 Iyanaro paccappurenna sining tau iya tenrengngi tau laingng sibawa pakatunai Allataala. Napabbinasai matu Allataala sininna tau madosa,
21 tau iya pojiyngngi mapptenna, tau iya psangkaiyngngi tau maja rihukkung, sibawa tau iya pallebbangng curita-curita bell kuwammengngi d nalolongeng adlkeng tau malempu.
22 Rimakkuwannanaro PUWANGNGE, Allataalana Israli iya paleppengngi Abraham, makkedai makkekkuwangng, "Bangsa-Ku, dna naripakatunako sibawa rupammu dna namakawiya nasaba masiri.
23 Saba rkko muwitai ana-anamu iya Uwrngngkko, muwangakuiwi matu makkeda Iyyana ritu Allataala mapaccinna Israli. Mupakalebbi-Ka matu sibawa mtauko lao ri Iyya.

24 Maggurui matu tau madonggo majeppuiwi
sibawa tau iya tuli mannoko-noko
masennangngi matu ripagguru."
30 1 Makkedai PUWANGNGE, "Cilakani
sining pamimpinna Yhuda, nasaba
marontai mennang lao ri Iyya. Naccowriwi
mennang rancana-rancana iya tenniya
rancana-Ku. Natkngngi mennang assijancing
iya siwa sibawa lo-Ku. Nasitenre-tenrena
dosana mennang.
2 Laowi mennang ri Masr temmllauwi
apettuk-Ku. Mallinrungngi mennang ri Masr
sibawa mammnasaiwi pattulunna arung Masr.
3 Iyakiya iyaro arungng pajuliwi matu
mennang, sibawa allinrungeng iya
nammnasaiy pol ri Masr d naduppai matu.
4 Namuni sining surona Yhuda lettuni ri
kota-kotana Zoan sibawa Hanes ri Masr,
5 sininna tauw mancaji masirii matu nasaba
purai nattuwang bangsa iya d nakkguna
untu mennang. Iya nalolongengng mennang
tenniya asarong iyarga pattulung, sangadinna
pappakatuna."
6 Makkuwaniy sining pasenna PUWANGNGE
passalenna sining olokolo iya monroiyngngi
tana yattang, "Sining suro patkriwi kaleddna
nenniya untana mennang sibawa hadiya-
hadiya, nainappa nallttoi dara iya penno
abala iya naonroiy singa, ula mamoso
sibawa naga mappanni. Iyaro sining hadiya

nakkasuwiyangengngi lao risuwa bangsa iya
d naulli tulungngi mennang.
7 Paracuma bawang bantuwanna Masr.
Rimakkuwannanaro Utellai Masr, Naga iya d
nabbahaya."
8 Nasuroka Allataala mokii jana umma-Na ri
laleng sddi bobbo selaku papparngngerang
untu mannennungeng.
9 Saba, mennang ritu bangsa iya pojiyngngi
maronta lao ri Allataala, napoji mabbell
sibawa d naengka namalo mngkalingai
pappagguruwanna PUWANGNGE.
10 Makkedai mennang lao risining nabi,
"Tutui tmummu! Aja mupowadai lao ri
idi aga iya tongengng, iyakiya aga iya
macinna riyngkalinga. Leppessakki tette
mannawa-nawa.
11 Anyingkirino sibawa alano laleng laing.
Aja mugangguki sibawa Allataala mapaccinna
Israli."
12 Rimakkuwannanaro makkeda makkuwaiy
Allataala mapaccinna Israli, "Musampyangngi
ada-adakku namuwattuwangngi patenre
nenniya pabengnguwangng.
13 Rimakkuwannanaro pasalako. Pada-
padako tmbo matanr iya mallesse pol ri yas
liyawa; sibawa tennasenna-senna bawang
maruttukko matu.
14 Mareppoko matu pada-pada lowa tana iya
mareppa tassiya-siya, angkanna ri yellena
reppana dgaga iya weddingng ripak untu

mala bara api pol ri dapurengng iyarga untu sro uwai pol ri kullangng."
15 PUWANG Iya Pommatanr, Allataala mapaccinna Israli, makkeda lao ri umma-Na, "Tobano sibawa tette tennang, na-Upassalamako matu. Ateppeno ri Iyya sibawa ati iya amangng, na-Upwatangiko matu." Iyakiya d mumalo!
16 Mala mbbuko rancana untu lari pol ri bali sibawa tonangi anyarang iya magatti. Makessinni! Mmeng matti harusuko lari! Mupikkirii iyaro anyarammu cuku kencang larinna, padahal sining pallellummu mabla lebbi gattina.
17 Sisebbu tau lari matu mitai ancamanna sddi tau bali, sibawa ancamanna lima tau mbbuko lari maneng. Pol ri pasukammu banna monroi sddi alliri bandra ri tompona bulu-bulu.
18 Namuni makkuwaro, natajengngi PUWANGNGE wettunna untu mappaitangngi paress babuwa-Na lao ri iko. Sadiyai untu mamasiko. Saba PUWANGNGE iyanaritu Allataala iya pogaungngi aga iya teppa. Masennangngi tau iya mammnasa ri Alna.
19 Eh iko iya monro ri Yrusalm, d mumatteru matu teri. Maress babuwai PUWANGNGE, sibawa nabaliko masitta rkko mangobbiko mllau tulung ri Alna.
20 Nawrkko PUWANGNGE wettu accobang iya matane untu majarako. Iyakiya

makkekkuwangng Alna ranrekko angkanna
mupneddingiwi ahadrken-Na.
21 Rkko Issko pol ri lalengng, pangkalingai
matu ri monrimmu saddan-Na iya makkeda,
"Iyana lalenna; accowrini iya lalengng."
22 Dato-dato barahalamu iya mallapi
pra sibawa ulaweng mubuwangngi matu
pada-pada roppo, namuwakkedato, "Eddno
pol ri alku!"
23 Rkko mampoko bin, kiringngi matu
PUWANGNGE bosi kuwammengngi natuwo
matu iyaro bin sibawa powassl ngngalang
iya maona. Untu Olokolomu tassadiyai matu
padang wella iya malowangng.
24 Saping lai sibawa kaledd iya rakkalangngi
daremu manri matu inanr olokolo iya
kaminang makessingng iya ripassadiya secara
d padanna.
25 Ri esso rikeppunna sining bntnna balimmu
sibawa riyuno sining taunna, tungke bulu
sibawa bulu-bulu passui matu ana-ana salo.
26 Mattappai matu ktengng sittajang mata
esso, sibawa mata esso leppi wkkapitu matu
lebbi macakka naiya biyasa, pada-pada
tajanna pitu esso ripaddeppungeng mancaji
sddi. Iya manennaro kajajiyangngi matu
wettunna PUWANGNGE bebbei sibawa
pasauwi sining lona umma-Na iya pura
nacalla.
27 Akuwasanna sibawa arajanna
PUWANGNGE paitai pol mabla. Api

sibawa rumpu mappaitangngi cai-Na.
Mabbicarai sibawa mennang, sibawa
ada-adan-Na mattunui pada-pada api.
28 Nasuroi angingng poddiyoloiwi pada-pada
Impe sittanr ellongng iya malirengngngngngi
sini-sininna. Napaccappui bangsa-bangsa,
sibawa rusai sining rancanana mennang iya
maja.
29 Iyakiya iko, ummana Allataala, marennui
matu sibawa makklong pada-pada ri wenni
ram-ram agama. Mariyo-riyoko matu pada-
pada sining tau iya joppa sibawa riyaccowri
ri solingng mattuju ri Bolana PUWANGNGE,
pangwainna Israli.
30 Napparngkalingangngi matu saddanna
PUWANGNGE iya maraja, sibawa tungke tau
napneddingiwi matu akuwasan-Na iya hba.
Cai-Na papoli matu api iya paangurengng,
bosi raja, bosi batu sibawa anginraja.
31 Tasslengngi matu tau Asyur- rkko
nangkalingai saddanna PUWANGNGE sibawa
napneddingiwi pahukkungen-Na iya matane.
32 Ri wettu napneddinginna mennang
sining pakkunruna, massennas-sennangngi
ummana PUWANGNGE sibawa musi genrang
sibawa kacapi. Alna Allataala mammusu matu
mwai tau Asyur-.
33 Riyilopa napura napassadiya onrong
attunung untu arung Asyur. Iyaro onrongng
maliyung sibawa malowang, mallise aju
tunung iya maggoppo-goppo. PUWANGNGE

palluwai matu sibawa masseppungengngi
nappase-Na pada-pada salo belrangng.
31 [1] Cilakani tau iya laow ri Masr untu
mllau bantuwang! Nattuwangngi
mennang awatangeng tentarana Masr
nasibawang pasukang pakkinnyaranna sibawa
anyaranna iya mawatangng enrengng kartana
iya maga. Iyakiya d namateppe mennang lao
ri PUWANGNGE, Allataala mapaccinna Israli
sibawa d nallauwi bantuwan-Na.
[2] Mapanri PUWANGNGE sibawa naisseng aga
iya Napogau. Papoli abala sibawa napogaui
ancaman-Na untu hukkungngi tau maja
sibawa tau iya tulungngngngi mennang.
[3] Tau Masr bannai tolino, tenniyai Allataala.
Anyaranna mennang mahlu biyasai, d nassipa
ilahi. Rkko tindai PUWANGNGE, iyaro bangsa
pattulungng tabbuttui matu sibawa bangsa
iya Natulungng sempi matu. Nabinasa duwa
matu.
[4] Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
"Pada-pada singa mangngaung untu
mattahangengngi anrna sibawa d namakkull
ripttauri ri paggerana sibawa kellina
sirombongan pakkampi iya ripangara untu
mwai, makkuwatoniro umusui matu sibawa
mattahangengngi Bulu Sion.
[5] Pada-pada sddi manu-manu kampa-
kampa ri yasna saranna untu linrungiwi
ana-anana, makkuwatoro Iyya, PUWANG

Iya Pommakuwasa linrungiwi matu, mwaiwi sibawa passalamai Yrusalm."
6 Makkedai PUWANGNGE, "Bangsa Israli, pura-Ka muwa sibawa madosa lao ri Iyya. Iyakiya makkekkuwangng, lisuno ri al-Ku!
7 Narapii matu wettunna iko maneng muwabbyangngi dato-dato barahala pol ri pra sibawa ulawengng iya almuw mbbui sibawa penno dosa.
8 Ripabbinasai matu Asyur ri laleng musu, iyakiya tenniya nasibawang awatangeng tolino. Lariwi matu tau Asyur- pol ri ammusurengng, nasining tau malolona mennang ripancajiwi matu ata.
9 Lariwi matu arunna mennang nataro tau, nasining parawirana tassleng sennani, angkanna nasalai mennang bandra-bandra musuna." PUWANGNGE pura mabbicara, PUWANG iya risompa nenniya ripakalebbi sibawa akkarobangeng ritunu ri Yrusalm.
32 1 Itai, narapii matu wettunna sddi arung mapparnta sibawa adl nenniya pamimping-pamimpinna bangsa pajoppai adlkengng.
2 Tungke-tungkei mennang pada-padai onrong allinrungeng pol ri angingng sibawa anginraja. Pada-padai mennang salo massolo ri padang kessi, pada-pada accinaungeng batu iya battowa ri tana iya makabuttu.

3 Tau iya naull makkita d natongkoi matu
matanna, sibawa iya naull marngkalinga
napnessaiwi matu.
4 Tau iya masitta mapella riyolo tindai matu
sibawa sabbara enrengng penno pappjeppu.
Tau iya gaga mabbicarai matu sibawa
manessa.
5 Tau madonggo dna nariyangga malebbi,
sibawa pabbellngng dna naripowada
malempu.
6 Tau madonggo napowadai ada-ada iya
madonggo sibawa rancanai iya maja. Agi-agi
iya napogau iyarga napowada maddupai
pappakatuna lao ri Allataala. D naengka
nabbr inanr lao ri tau malupu iyarga uwai lao
ri tau madekka.
7 Na sddi pabbellng napikkirii sibawa
napogaui iya maja. Sappai akkaleng untu
cilakaiwi tau kasiyasi sibawa ada-ada bell
nenniya lawa-lawaiwi mennang lolongengngi
hana.
8 Iyakiya tau iya malempu akkalenna
narancanai gau-gau iya malempu nenniya
tindai sibawa malemputo.
9 Engkalingai h sining makkunrai iya
tuwo mannyamen-nyameng, leppe pol ri
asussangng!
10 Makkekkuwangng weddinno marasa
amang, iyakiya kira-kira sitauppi mupettu
paddennuwang matu, saba salai matu buwa
anggoro, sibawa wassl tana laingng dto gaga.

11 Lettu makkekkuwangng tuwoko
mannyamen-nyameng, leppe pol ri
asussangng. Iyakiya makkekkuwangng, tnrno
nataro tau! Ludungngi pakyammu namusiyoi
kaing karung babuwamu.
12 Teringiwi sining daremu iya macommo
sibawa sining palla anggoromu iya maga
buwana,
13 saba tanana bangsaku natuwoiwi alekale
maddori. Ya, teringiwi sining bolamu onronna
tauw massennas-sennang sibawa kota iya
penno arowaseng!
14 Mala risalaiwi matu saoraja sibawa ibukota
iya marowa mancajiwi masino-sino. Bulu-bulu
sibawa manara-manara jagangng purani
riparata sibawa tana untu mannennungeng.
Kaledd-kaledd liya sibawa bimbala-bimbala
mallamparengngi matu sibawa mabbella
kuwaro.
15 Iyakiya siseppi poli matu Allataala sibawa
akuwasan-Na. Na padang kessi mancajiwi
matu sining dare iya macommo, sibawa sining
dare mancajiwi matu pada-pada ale.
16 Ri sininna wanuwa engka matu
alempureng sibawa adlkeng.
17 Tungke tau napogaui matu aga
tongengng, angkanna engka asalwangeng
sibawa atennangeng untu mannennungeng.
18 Leppei matu ummana Allataala pol ri
asussangng sibawa tuwoi ri onrong iya
amangng sibawa tennangng.

19 Temmaka sennammu maneng nasaba
engka genne uwai untu tanet-tanemmu,
sibawa olokolomu weddingngi mabbella
kgi-kgi sibawa amang. Iyakiya balimmu
pada-padai matu ale iya nakenna bosi batu
sibawa kotana mennang riruttungngi matu.
20 (32:19)
33 1 Cilakani sining balitta! Marrampoi
mennang namuni d narirampo, sibawa
balibellai namuni d naribalibellari. Iyakiya
purana marrampo sibawa balibella, alna
mennang mancaji matu rirampo sibawa
ribalibellari.
2 Oh PUWANG, amasiki. Idi ritu
addennuwangetta. Linrungiki pol ri
esso lao ri esso sibawa passalamaki ri wettu
aperisengng.
3 Rkko tokkok-Ko sibawa
mapparngkalingangngi saddam-Mu iya
maggalenrungng, lariwi matu bangsa-bangsa
sibawa tassiya-siya.
4 Pada-padai incal makkonrongng maggasai
tauw sibawa rampoi waramparanna mennang.
5 Malempu sennai PUWANGNGE;
Nakuwasaiwi sini-sininna. Napatettongngi
matu hukkungng sibawa adlkengng ri Yrusalm
6 sibawa paamangngi umma-Na.
Waramparang iya passalamangngi
umma-Na mennang iyanaritu apanrng sibawa
pangissengeng enrengng pappakalebbi lao ri
PUWANGNGE.

7 Gorai mllau tulung sining tau
iya por nabarani; sining suro iya
mangusahakangngngngi assidamngng
teriwi sibawa mess.
8 Mabbahaya senna watattana angkanna
mancaji masino-sino; dgaga tau molai.
Nassakkarengngi assijancingng sibawa
nasampyangngi assamaturusengng. Dna
gaga iya nabati-bati.
9 Nasalaiwi wanuwa mancaji masino-sino.
Makkanrodong sining alena Libanon, sibawa
Lompo Saron iya macommo mancajiwi
pada-pada padang kessi. Ri Basan sibawa ri
Bulu Karml madduttung daud-daungng.
10 Makkedai PUWANGNGE lao ri bangsaro,
"Makkekkuwangng malo-Ka tokkong sibawa
tinda mappaitangngi akuwasak-Ku.
11 Siya-siyai rancanamu, sibawa sininna iya
mupogau dgaga gunana. Caimu pada-padai
api iya paccappungngi almu muto.
12 Pada-padako batu karang iya ritunu untu
ripancaji puwal; pada-pada alekale maddori
iya ritubbangng sibawa ritunu ri laleng api.
13 Leppessanni sininna tauw iya macaw
iyarga mabla mngkalingai passalenna
pangkaukem-Mu sibawa mangakuiwi
akuwasak-Ku."
14 Tnri nataro tau sining tau madosa ri Sion.
Adanna mennang, "Apettunna Allataala pada-
padai api malluwa untu mannennungeng.

Naullga engka wedding tahang ri laleng api iya mappaccappuro?"
15 Mulli tahang rkko makkedako sibawa pogaui iya tongengng. Aja musappa saro sibawa parai tau kasiyasi, sibawa aja mutarima dowi pasoso. Aja muwaccowriwi tau iya rancanangngi abbunowangng iyarga ja laingng.
16 Natallinrukko matu sibawa amang, samanna engkako ri laleng bntng iya masse. Inanr sibawa nungeng tassadiyai matu untu almu.
17 Narapii matu wettunna muwitai sddi arung mapparnta sibawa mattappa ri yasna wanuwa iya mallebbangng lao ri sinina sulapa.
18 Taumu iya pura labe lao ri palll sima, pajaba sibawa jennang laingng riyngngerang mani bawang.
19 Dna muwitai sining tau laing temmakamp iya mabbicara ri laleng basa iya d muwajeppuiwi.
20 Itai kota Sion, onronna ram-ramiwi psta-psta agama. Itai Yrusalm! Temmaka amanna iyaro onrongng untu riyonroi, pada-padai kma iya d naengka naripaltt, d naengka naribbbu pattona sibawa tuluna d naengka naripettu.
21 Nappaitangngi matu PUWANGNGE arajan-Na lao ri idi. Tuwoki matu ri wiring salo iya malowangng, iya d naulli somperiwi kappalana bali.

22 Sininna passakkena ri kappalana
mennang dgaga gunana; sining sompena
d naulli pallebbai! Sininna asugirenna bali
tarampasai matu, namaga senna jumellana,
angkanna muwi tau pso makktawato.
Alna PUWANGNGE mancaji arutta matu;
mapparntai matu, napatettongngi hukkungng
sibawa passalamaki pol ri bali.
23 (33:22)
24 D muwi sddi tau ri wanuwatta maddark
matu nasaba malasai, sibawa sininna dosa
riyaddampengengngi matu.
34 1 Laono mai maddeppungeng, h
bangsa-bangsa, sibawa ngkalingai.
Leppessanni sininna lino sibawa sininna iya
tuwo ri lalenna pol sibawa mngkalingai.
2 Macayii PUWANGNGE lao ri sininna
bangsa sibawa sininna pasukanna mennang.
Nahukkungngi matu sibawa napaccappui
mennang.
3 D narikuburu matu sining ujuna mennang,
iyakiya rileppessangngi bawang makebbong
sibawa mabbau. Macellai matu sining bulu
nasaba nalmpekiwi darana mennang.
4 Mata esso, ktengng sibawa wttowingng
ancurui matu. Rilulungngi matu langi
pada-pada karettasa rilulungng. Sempi matu
sining wttowingng pada-pada daud-daung iya
madduttungng pol ri ponna.
5 Purani napassadiya PUWANGNGE peddan-
Na ri suruga, na makkekkuwangng iyaro

peddangng nageppai matu bangsa Edongng iya pura ripakennai pahukkungeng sibawa malo ripaccappu.
6 Pennoi matu dara peddanna PUWANGNGE nenniya penno sibawa lunrana mennang, pada-pada darana nenniya lunrana olokolo akkarobangengng. Saba PUWANGNGE passadiyai akkarobangengng ri Bozra, sibawa pakangka abbunowang battowa ri tana Edom.
7 Mati matu tauw pada-pada saping liya sibawa saping lolo. Macellai matu wanuwanna sibawa dara nenniya pennoi sibawa lunra.
8 Iyanaro wettunna PUWANGNGE mwaiwi Sion sibawa makkabale lao risining balin-Na.
9 Tappinrai matu sining salona Edom mancaji kamalo, sibawa tanana mancaji balrang. Angkanna sininna wanuwa malluwa pada-pada kamalo.
10 Esso wenni iyaro luwa d napedd, sibawa maggalimpuwa rumpu pol ri alna untu mannennungeng. Iyaro tana risalaiwi matu kullang sibawa makabuttu massossoreng, sibawa d muwi sddi tau molai matu.
11 Unrengng sibawa landa monroiwi matu, kacoci sibawa kao-kao monro matu kuwaro. PUWANGNGE pancajiwi iyaro tana kacau sibawa kullang pada-pada ri wettu dnapa appancajingengng.
12 Dgaga arung parntai iyaro wanuwa, sibawa sininna pamimpinna lennyeni.

13 Sining saorajana sibawa kota-kotana iya
mabbntngng natuwoini matu alekale maddori
sibawa wella, sibawa naonroi asu ale nenniya
manu-manu unta.
14 Mallamparengngi matu olokolo
masekkangng ri lalenna; sibali-baliwi
bombocilla, sibawa bombocilla wenni sappa
onrong mappsau.
15 Ri onrongngro mbbui sarang ula
mamoso, mattello, mangarang sibawa piyarai
ana-anana. Muwi bokang pakkanr incal
maddeppungeng towi sibawa pasangenna
tungke-tungke.
16 Sappani sibawa bacai ri laleng Kittana
PUWANGNGE: D muwi sddi pol ri mahluro
teddng matu iyarga temmappasangeng. Saba
makkuwaniro parntana PUWANGNGE, sibawa
Alna muto pura paddeppungengngi mennang.
17 PUWANGNGE ritu tawai iyaro wanuwa
ri yellena mennang sibawa tungke-tungke
tarimai tawana. Monroi matu mennang
kuwaro untu mannennungeng, sibawa
iyaro tana mancajiwi matu appunnangenna
massossoreng.
35 1 Padang kessi sibawa tana rakko
marennui matu, tabbakkai bunga-
bunga ri padang makkale-ale.
2 Mpungai padang kessi sibawa makkompe,
nenniya maddndang sibawa lokklong
marennu. Agellorenna pada-padai Bulu
Libanon, commona pada-padai Lompo Karml

sibawa Saron. Na tungke tau naitai matu
akuwasanna PUWANGNGE, sibawa arajanna
Allataalata.
3 Pwatangiwi lima iya malemma, pakkassei
uttu iya kdo-kdo.
4 Powadai lao ri iya marenni ati, "Pakkassei
atimmu, aja mumtau, poli Allataalamu untu
hukkungngi bali, poli untu passalamako."
5 Ri wetturo naulli makkita matu tau buta,
sibawa tau mataru-taru naulli marngkalinga
matu.
6 Luppe-luppei matu tau pso pada-pada
jonga, tau pp gora-gorai marennu. Saba
compoi mata uwai ri padang kessi, massoloi
uwai ri padang makkale-ale.
7 Kessi iya mapella mancaji kolangngi matu,
tana iya makarossa mancaji bubbu uwaiwi.
Onrong iya naonroiy riyolo asu ale, natuwoiwi
matu araso sibawa padang.
8 Engka matu kuwaro watattana, asenna
"Laleng mattuju ri asalamakengng". Tau
madosa d nalalo matu kuwaro, tau madonggo
d napapusai matu tau iya molangngi.
9 Ri onrongngro dgaga matu singa, iyarga
olokolo masekkang laingng. Sining tau iya
ripassalama ri PUWANGNGE joppai matu
kuwaro.
10 Sining tau iya ripaleppe ri PUWANGNGE
lisui matu; muttamai mennang ri kota Yrusalm
sibawa gora-gora, macora mennang tappana
nasaba ariyo-riyong mannennungengng.

Marennui matu mennang sibawa mariyo-riyo;
sara nenniya asussangng lennyeni.
36 [1] Ri laleng taung maseppulo eppa
apparntanna Hizkia arunna Yhuda,
kota-kotana Yhuda iya mabbntngng rigasai
sibawa ricaui ri Sanhrib, arung Asyur.
[2] Purairo nasuroni parawira tanrna pol ri
Lakhis lao ri Yrusalm nasibawang tentara
iya maga untu tuntui kuwammengngi
namanyara Arung Hizkia. Lettuni mennang
ri kotaro sibawa mala onrong ri dare iya
riyasengng Dare Mnatu, seddna spe iya
massolokengngngngngi uwai pol ri kolang yas.
[3] Nainappa tellu tau pegawnna Hizkia lao
mwai sita iyaro parawirana Asyur. Iya tellu
pegawro iyanaritu Elyakim ana Hilkia kapala
ruma tanggana saoraja, Sbna jurutulisina
wanuwa, sibawa Yoah ana Asaf, jurutulisina
saoraja.
[4] Makkedani iyaro parawirana Asyur lao ri
mennang, "Palettukengngi Hizkia ada-adanna
arung Asyur-, Magi muwasengngi almu
mawatang?
[5] Muwasengngi ada-ada bawang wedding
sulliwi siyasa sibawa awatangeng tentara?
Niga muwattuwang angkanna baraniko mwai
Asyur?
[6] Mmeng maddennuwakko bantuwang pol
ri Masr, iyakiya iyaro pada muwi paknggngi
batang ariya untu tekkeng; poloi matti
iyaro tekkengng nanatoddoi limammu.

Makkuwaniro arung Masr untu sininna tau iya
maddennuwangng ri alna."
7 Napatterui paimeng adanna iyaro
parawirana Asyur, "Iyarga naull
makkedako makkeda maddennuwakko
ri PUWANG Allataalamu? Wettunna Hizkia
mapparntangngi kuwammengngi tau Yhuda
sibawa Yrusalngng, banna massompai ri
yolona mzba ri Yrusalm, tenniyaga iya
naancururo mzba sibawa onrong-ngonrong
assompanna PUWANGNGE?
8 Makkekkuwangng iyya ri laleng asenna
arung Asyur baranika siywa makkeda rkko
riwrkko duwassebbu kajunna anyarang,
pasti d muwappunnai tau singnggaro untu
tonangiwi.
9 Muwi untu mwai parawirana Asyur
iya kaminang mariyawa tenniya tokko
tandingenna. Iyakiya muwaddennuwangi
muwi Masr kiring bantuwang karta musu
sibawa pasukang makkinnyarang!
10 Muwasekki maggasa sibawa caui
wanuwammu tennaduwakki PUWANGNGE?
Alna PUWANGNGE ritu suroki maggasa sibawa
mancurui."
11 Namakkeda Elyakim, Sbna sibawa Yoah
lao ri parawira Asyur-ro, "Puwang, abbicara
bawanni ri laleng basa Aram sibawa idi,
tapahang muwa. Aja tapaki basa Ibrani,
napahangngi matu raya ri yasna tmbo
kotaro."

12 Namett iyaro parawirana Asyur, "Ri ikoga
bawang sibawa ri arummu nasuroka arung
Asyur untu palettu manengngi iya? Mabbicara
tokka lao ri raya iya tudangng ri tmboro,
iya sibawakko matu manri tainna sibawa
mnungngi tmna muto."
13 Nainappa tettong iyaro parawira tanr
sibawa gora ri laleng basa Ibrani, "Engkalingai
aga napowada arung Asyur,
14 Aja mumalo ribengnguwang ri Hizkia! D
naulli passalamako!
15 Aja muwngkalingai pappalcna untu
maddennuwang lao ri PUWANGNGE. Aja
muwasengngi PUWANGNGE passalamako
matu iyarga lawa-lawaiwi tentarana Asyur
sittaiwi kotamu.
16 Aja muwngkalingai Hizkia! Iyya, arung
Asyur mapptangngarengngi kuwammengngi
mumassu pol ri kota sibawa manyara.
Weddikko matti manr buwa anggoro pol ri
pallamu muto, sibawa pneddingiwi buwa ara
pol ri pommu muto, enrengng mnung uwai
pol ri bujummu muto,
17 narapi upalttko lao ri suwa wanuwa iya
malo pada wanuwammu muto. Kuwaro engka
palla anggoro iya powasslkengngkko anggoro,
sibawa dare gandong iya powassl labbu untu
inanrmu.
18 Aja muwngkalingai Hizkia! Banna
nabengnguwakko bawang sibawa makkeda
makkeda PUWANGNGE passalamako matu.

Engkaga naengka dwatana bangsa laingng
passalamai wanuwanna pol ri akuwasakku?
19 Kgani dwata-dwatana wanuwa Hamat
sibawa Arpad? Kgani dwata-dwatana
Sfarwaim? Engka pol passalamai Samaria?
20 Dwata kgana pura paleppei wanuwanna
pol ri akuwasakku? Pkkugi wedding
PUWANGNGE passalamai Yrusalm!"
21 Nangkalinganaro, d nappbali pabbanuwana
Yrusalm, saba purani napparntang Arung
Hizkia kuwammengngi nammekko bawang
mennang.
22 Nanasapni pakyanna Elyakim, Sbna
sibawa Yoah tanrang masussa, nainappa lao
laporoi ri arungng aga pura napowada iyaro
parawirana Asyur.
37 1 Wettunna nangkalinga Arung Hizkia
laporanna iya tellu tauwro, nasapni
pakyanna nanapak kaing karung tanrang
masara, nainappa lao ri Bolana PUWANGNGE.
2 Nainappa nasuro Elyakim kapalana saoraja,
Sbna jurutulisina wanuwa sibawa sining
imang iya makkpangka mwai sita Nabi Ysaya,
ana Amos. Pak towi mennang pakyang
karung.
3 Iyana pasenna Hizkia iya napalettu
mennang lao ri Ysaya, "Iya esso, esso
asarang; rihukkukki sibawa ripakatuna. Pada-
padaki makkunrai iya malonna mmmana,
iyakiya acappurenni awatangeng.

4 Purai nasuro arung Asyur parawira
tanrna untu pakatunai Allataala iya tuwo.
Nigana missengngi purani nangkalinga
PUWANG Allataala iyaro pappakatuna sibawa
hukkungngi mennang iya powadangngi!
Rimakkuwannanaro assempajanno lao ri
Allataala untu sining tautta iya tuwo mupa."
5 Purana natarima paseng pol ri Arung
Hizkiaro,
6 risuroni iyaro sining suro ri Ysaya palettui
iya pappbali, "Makkedai PUWANGNGE, d
naparellu mtau datu mngkalingai adanna
iyaro ata-atanna arung Asyur makkeda d
naulli PUWANGNGE paleppeki.
7 PUWANGNGE mbbui matu arung Asyur
jampangiwi suwa karba anging angkanna lisu
ri wanuwanna, na kuwaniro riyuno matu."
8 Iyaro parawira tanrna Asyur lolongenni
karba makkeda nasalaini arunna Lakhis
sibawa mattengngang mammusu mwai kota
Libna, d namabla pol kuwaro. Nalaona kuwaro
untu mwai sita arunnaro.
9 Purani tarima karba arung Asyur makkeda
pasukanna Masr iya napimpingng Tirhaka
pol ri Sudan mattengngang pol untu gasai
mennang. Rimakkuwannanaro, kirinni sure
arung Asyur lao ri Hizkia,
10 arung Yhuda. Mappakkuwaiy oninna iyaro
sure, "Aja muribell ri jancinna Allataala iya
muwattuwangngro makkeda d musemp matu
ri limakku.

11 Purani muwngkalinga makkeda tungke
wanuwa iya nagasa arung-ngarung Asyur
naancuru siseng. Aja muwasengngi muwulli
leppe.
12 Wettunna toriyoloku mancurui kota Gozan,
Haran, sibawa Rzf, enrengng mpunoi sining
tau Edn iya monro ri Tlasar, d muwi sddi pol ri
dwata-dwatana passalamai mennang.
13 Kgani arung-ngarunna kota Hamat, Arpad,
Sfarwaim, Hna sibawa Iwa?"
14 Natarimani Hizkia iyaro sure pol risining
suro sibawa nabacai. Nainappa lao ri Bolana
PUWANGNGE sibawa pallebbai iyaro sure ri
yolona PUWANGNGE,
15 nainappa massempajang, adanna,
16 "PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli, iya monro ri yasna krub-, Iko al-alna
Allataala iya makuwasangngi sininna
akkarungengng ri tompona lino. Iko ritu
pancajiwi langi sibawa lino.
17 PUWANG, tennapodo tapnessaiwi aga
mattengngang kajajiyang sibawa idi.
Engkalingai sininna pappakatunana Sanhrib
lao ri Iko, Allataala iya tuwo.
18 Riisseng maneng idi, PUWANG, makkeda
arung-ngarung Asyur purani napaccappu
maga bangsa sibawa mancurui sining
wanuwanna mennang.
19 Natunu towi dwata-dwatana mennang
sibawa naancurui, saba iyaro dwata-dwata d

sises-siseng namakuwasa. Bannai mennang
dato-dato pol ri aju sibawa batu bbu tolino.
20 Oh PUWANG Allataalata, paleppeki pol
risining tau Asyur-ro, kuwammengngi sininna
bangsa ri lino naissengngi makkeda Idi
al-alna PUWANG."
21 Nainappa kiring Ysaya paseng lao ri
Arung Hizkia makkeda selaku pappbalinna
sempajanna arungng,
22 makkedai PUWANGNGE, "Kota Yrusalm
cawa-cawaiko sibawa mll-kllko, Sanhrib!
23 Muwissegga niga murodda-roddai sibawa
mupakatunaro? Iyya, Allataalana Israli,
Allataala iya mapaccingng.
24 Kirikko suro untu mabboro makkeda
nasibawang gana karta musumu, purai
mupatunru sining bulu matanr ri Libanon.
Muwattempowangngi makkeda purani
mutubbang sining pong camarana iya
kaminang matanr sibawa kaminang magello,
enrengng bettui sining alena iya kaminang
maworongng.
25 Muwattempowang towi makkeda kaliko
bujung sibawa mnung uwai ri wanuwa-
wanuwa laingng, sibawa makkeda sining
prajurimu pucca-puccai Salo Nil angkanna
marakko.
26 Dpaga naengka muwngkalingai makkeda
iya manennaro purani Urancana sipongenna
riyolo? Na makkekkuwangng Upogauni.

Iyya ritu mprkko akuwasang untu mancurui
kota-kota mabbntngng mancaji ruttungeng.
27 Sining tau iya monro kuwaro d pakkullnna;
tasslenni mennang sibawa mtau. Pada-padai
mennang wella ri padangng iyarga wella iya
tuwo ri pabbingeng bola, iya marakko rkko
nairii anging alau iya mapella.
28 Iyakiya Uwisseng maneng passalenna
alna. Uwisseng aga iya mupogau sibawa
kgako lao. Uwisseng makkeda macai sennako
lao ri Iyya,
29 sibawa purani uwngkalinga passalenna
iyaro caimu sibawa atempommu.
Makkekkuwangng Upasangngi pakkadak-
kadangng ri ingemu sibawa galang ri bawamu,
kuwammengngi Ugettekko lisu molai laleng
iya muwola wettummu pol."
30 Nakiring towi Ysaya iya pasengng lao
ri Hizkia, "Iyana mancaji tanrang matu ri
almu. Iya taungng sibawa taung mangolo
manri matu tauw gandong iya natuwongng
alna. Iyakiya purairo weddinni mennang
mattaneng gandong sibawa anggoro
enrengng pneddingiwi wasslna.
31 Tau Yhuda iya tuwo mupa madcngngi
matu pada-pada tanet-taneng iya maliyung
senna urena sibawa powassl buwa.
32 Ri Yrusalm sibawa ri tompona Bulu Sion
engka matu tau salama, saba PUWANG Iya
Pommakuwasa pura pattentui makkeda iyaro
gau kajajiyangngi matu.

33 Iyana napowada PUWANGNGE passalenna
arung Asyur: D nauttamakiwi matu
Yrusalm iyarga mattmbakeng pana lao ri
kotaro. Prajuri-prajuri makkaliyawo dgaga
maddeppriwi iyaro kota, sibawa ri mattulilinna
d matu naripatettong ptawu akkeppungeng.
34 Lisui matu arung Asyur molai laleng iya
naola wettunna pol, tennauttamakiwi kotaro.
Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
35 Uwwaiwi matu kota Yrusalm sibawa
Ulinrungi nasaba alebbirek-Ku nenniya
nasaba jancik-Ku sibawa atak-Ku Daud."
36 Iyatoro wenni napol malakana
PUWANGNGE ri akkmanna tau Asyur- sibawa
mpunoi 185.000 tau prajuri. Pappa bajana
esso malni tattale-tale ujuna mennang.
37 Nasorona Sanhrib, arung Asyur, sibawa
lisu lao ri Niniw.
38 Ri suwa esso, wettunna mattengngang
massompa ri laleng bolana Dwata Nisrokh,
riyunoi sibawa peddang ri Adramlkh sibawa
Sarzer, ana-ana worowanna. Purairo larini
mennang lao ri Ararat. Na Esarhadon, ana
worowanna iya laingng, mancaji arung sulliwi.
38 1 Ri seddna wetturo nakennai lasa
Hizkia sibawa cddi mat. Nabi Ysaya
ana Amos, cllngiwi sibawa makkeda,
"Mappasengngi PUWANGNGE kuwammengngi
napappuraiwi Datu sininna urusanna, saba
d najjappa matu Datu. Dna namaitta namat
Datu."

2 Gilinni Hizkia ri tmbo, nainappa massempajang,
3 "PUWANG, ngngerangngi makkeda iyya purana mattumani ri almu sibawa matinulu nenniya malempu. Tuli makkuragaka turusiwi lomu." Nainappa teri Hizkia sibawa mapeddi.
4 Laonana Ysaya, risuroni ri PUWANGNGE
5 lisu ri Hizkia sibawa palettui iya pasengng, "Iyya, PUWANG, Allataala iya nasompa Daud toriyolomu, nangkalingani sempajammu sibawa naitani uwai matammu. Malo-Ka tambaiwi umurumu sibawa seppulo lima tauppa.
6 Iko sibawa kota Yrusalm Upaleppei matu pol ri arung Asyur. Iya kota tettei matu Ulinrungi."
7 Nappbali Ysaya, "Iyana tanrang iya nabbryangng PUWANGNGE lao ri Datu makkeda Narupaiwi jancin-Na.
8 Ri pajjello jang mata esso ebbuna Arung Ahas, nabbui matu PUWANGNGE soro wajo-wajona seppulo jori." Nasorona iyaro wajo-wajo seppulo jori.
9 Majjappanana Hizkia, naokini iya long pappojiyangng:
10 "Adakku, nappai sitengnga umuru uharusu lao, paccappui ssana atuwokku ri linona tau mat.
11 Adakku, dna uwitai matu PUWANGNGE ri lino, iyarga mitai tolino ri linow.

12 Pettui nyawaku, narapini ajjalekku,
pada-pada kma pakkampi iya ribongkara;
pada-pada kaing rirette pol ri pessa;
uwasengngi Allataala maloni paccappai
atuwokku.
13 Puppu benni kellika nataro peddi,
samanna buku-bukukku rireppo ri sikaju
singa; uwasengngi Allataala maloni
paccappani atuwokku.
14 Pd massalawu saddakku sibawa malemma,
pada-pada jangang-jangangng maddark.
Matekko matakku nasaba cngai ri langi,
PUWANG, paleppeka pol ri asussangngw.
15 Aga wedding upowada? Iya pangkaukenna
PUWANGNGE; d uwulli matinro nasaba
messka.
16 Oh PUWANG, wrkka atuwong nasaba
ada-adammu sibawa pangkaukem-Mu,
leppessanni tuwoka untu al-Mu bawang.
17 Apeddirekku tappinrai matu mancaji
atennangeng, Mupassalamaka pol ri
bahaya; pura manenni Muwaddampengeng
dosa-dosaku.
18 Ri linona amatngng dgaga poji-Ko,
tau mat d nawedding maddennuwangiwi
atinulurem-Mu.
19 Banna tau tuwo iya pojiyk-Ko, pada-pada
iya upogau iya esso. Tomatowa nacuritai lao
ri anana temmaka tinulu-Mu, oh PUWANG.

20 PUWANG, puraka Mupajjappa,
natamakklong pappojiyang ri Bolamu
sibawa getti kacapi, gangka tuwota."
21 Nainappa Ysaya suroi tauw pepp buwa
ara nanabbabekengngi ri lettanna Hizkia
kuwammengngi najjappa.
22 Makkutanani Arung Hizkia, "Aga
tanranna makkeda maloi PUWANGNGE
pajjappaka sibawa weddikka lao ri Bolana
PUWANG-ngssi?"
39 1 Ri seddna wetturo, arung Babl,
iyanaritu Mrodakh Baladan ana
Baladan, mngkalingai makkeda Arung Hizkia
silalona majjappa pol ri lasana. Nasurona tau
untu tiwi sure sibawa hadiya lao ri Hizkia.
2 Naduppaini Hizkia iyaro sining suro sibawa
ati masennang nenniya mappaitangngi lao
ri mennang sininna asugirenna, iyanaritu
ulaweng sibawa pra, rampa-rampa sibawa
minnya wangi, nenniya sininna passakkena
tentarana. D muwi sddi ri saoraja sibawa ri
sininna akkarungenna iya d nappaitangngi lao
ri mennang.
3 Nainappa Nabi Ysaya mangolo ri Arung
Hizkia sibawa makkutana, "Pol kgi sining
tauwro? Aga adanna mennang?" Nappbali
Hizkia, "Poli mennang ri Babl, wanuwa iya
mabla."
4 Nakkutana paimeng Ysaya, "Aga naita
mennang ri saoraja?" Nappbali Hizkia,
"Sini-sininna. Dgaga barang ri laleng attarong

waramparanna saoraja iya d uwappaitangngi lao ri mennang."
5 Nainappa makkeda Ysaya lao ri arungng,
"Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
6 Narapii matu wettunna sininna asugirengng ri laleng saorajamu, sibawa iya pura napaddeppungeng toriyolomu lettu essow, riyakkai lao ri Babl. Dgaga matu monro.
7 Pol ri ana eppomu engka matu riyala sibawa ripancaji pegaw saoraja untu tumaningiwi arung Babl."
8 Nappbali Arung Hizkia, "Makessitto pasenna PUWANGNGE iya mupalettukengngkka."
Mappbali makkuwairo nasaba mappikkirii:
"Assaleng tette muwi amang akkarungekku sibawa dam ri wettu tuwoku mupa."

40 1 Makkuwaniy adanna Allataalamu,
"Salworiwi, salworiwi bangsa-Ku!
2 Pattennangngi atinna tau Yrusalngng, powadai makkeda maccappani angatangenna. Purani Uwaddampengeng asalanna mennang, dosa-dosana mennang purani Uhukkung leppi wkkaduwa."
3 Engka sadda iya mangobbi, "Passadiyai lalengng ri padang kessi untu PUWANGNGE. Pallempui lalengng ri padang makkale-ale untu Allataalata!
4 Tungke lompo harusui ritongko, bulu sibawa bulu-bulu riparatai. Tana mabbulu-bulu mancajiwi matu tant, sibawa iya makkalebbong-kalebbongng ripalengngoriwi.

5 Naripannessai matu arajanna
PUWANGNGE; sininna rupa tauw nasabbingngi
matu. Tongeng, Alna PUWANGNGE pura
majjanciyangngi!"
6 Engka sadda iya makkeda, "Abbirittangngi!"
Makkutanaka, "Aga harusu uwabbirittang?"
"Abbirittangngi makkeda tolino pada-padai
wella, pada-padai bunga iya cinampemmi
bawang agellorenna.
7 Mancaji marakkoi wella sibawa mancaji
makellei bunga, rkko nasseppungengngi
PUWANGNGE anging iya mapella. Tongeng,
iyaro bangsa pada-padai wella.
8 Mancaji marakkoi wella sibawa mancaji
makellei bunga, iyakiya saddanna Allataalata
mattahangngi mannennungeng."
9 Enrni ri tompo bulu iya matanr, sibawa
appallebbangenno karba madcng lao ri
Yrusalm! Angobbino sibawa sadda macenno,
sibawa appallebbangenni karba madcngng
lao ri Sion! Powadani lao ri kota-kotana Yhuda
makkeda poli matu Allataalana mennang!
10 Itai, poli PUWANG Allataala sibawa
akuwasang untu tinda sibawa barani.
Ritinrosiwi risining tau iya pura Napaleppe.
11 Pada-padai sddi pakkampi Napiyarai
ampi-Na; Alna paddeppungengngi mennang.
Nakokkongngi ana-ana bimbala, nasibawang
alemmang Natinrosiwi sining indo-Na.
12 Niga molai dolangengng sibawa
palelimanna, iyarga mukkurui bitara sibawa

jakkai? Niga molai tanana lino sibawa ola iyarga timbangngi bulu nenniya bulu-bulu sibawa timbangeng?
13 Niga pimpingngi PUWANGNGE, iyarga paggurui Alna selaku pappangaja-Na?
14 Kgai makkutana PUWANGNGE kuwammengngi nalolongeng pangissengeng sibawa pappjeppu? Niga mprngngi panunju untu tinda sibawa teppa?
15 Untu PUWANGNGE bangsa-bangsa pada-padai sitetti uwai ri laleng sro, pada-padai sddi awu ri timbangengng; padai ringenna pulo-pulo sibawa awu manenn.
16 Sininna olokolo ri ale Libanon d nagenne untu mancaji akkarobangeng ritunu; cdd senna ajukajunna untu ripancaji aju apinna.
17 Sininna bangsa d bettuwanna lao ri Alna, samanna dgaga ri yolo-Na.
18 Jaji nasibawang niga maloko pappadaiwi Allataala? Niga muwangga sinrupa sibawa Alna?
19 D napada-pada dato-dato bbuna tukangng, dato-dato iya mallapi ulawengng sibawa rilapikiy pra.
20 Tau iya d namampu melli ulaweng iyarga pra, napili aju iya d namagampang masolang. Sappai panr iya macca untu mbbu dato-dato iya d namagampang kdo-kdo.
21 Masa d muwissengngi sibawa d muwngkalingai, sibawa d naripaissengiko sipongenna riyolo? Masa d muwajeppuiwi pol

ri pammulanna pkkugi pammula-mulanna lino?
22 Iya pancajiyngngi makkarung ri tompona lbuna lino, pabbanuwana paitai baiccu pada-pada incal. Napallebbai langi pada-pada kaingng, sibawa pasangngi pada-pada kma untu riyonroi.
23 Nabbui sining panguwasa d pakkullnna, sibawa sining tomaraja ateddngeng akuwasanna.
24 Pada-padai mennanro tanet-taneng malolo iya nappa mammula tuwo urena. Rkko masseppungengngi anging PUWANGNGE, marakkoi mennang sibawa riluttureng pada-pada daram.
25 Niga muwangga sippada sibawa Allataala Iya Pommapaccingng? Nasibawang niga maloko pappadaiwi Alna?
26 Akkitano ri langi, sibawa pnessaiwi! Niga pancajiwi sining wttowingng? Alna matoroi mennang pada-pada pasukangng, naisseng jumellana maneng mennang, sibawa mobbii tungke-tungke sibawa asenna. D muwi sddi teddng, nasaba battowana akuwasanna PUWANGNGE!
27 Jaji Israli, magi mumaddark, samanna d naissengngi PUWANG Allataalamu masussako? Samanna d nabati-batiwi totomu, sibawa d najampangiwi hamu?
28 Masa d muwissengngi sibawa d muwngkalingai? PUWANGNGE ritu Allataala

iya mannennungengng, iya pancajiyngngi
sininna lino. D naengka naposo iyarga
matekko; pikkiran-Na d nariyull mpellungiwi.
29 Napwatangiwi tau iya poso, nawrngngi
sumange iya d pakkullnna.
30 Sining tau malolo mancaji posoi
sibawa matekko ana-ana mammula kallolo
menrungngi tabbuttu.
31 Iyakiya tau iya mattuwangngngngi
PUWANGNGE, lolongengngi matu awatangeng
mabaru. Padai mennang kuwajangng iya luttu
matanr sibawa awatangeng pannina. Lariwi
mennang sibawa d naposo, joppai mennang
sibawa d namatekko.
41 1 Adanna Allataala, "Ammekkono
sibawa ngkalinga-Ka, h pabbanuwana
sining wanuwa mabla. Sadiyano untu maju
ri pengadilangng, alluruno sibawa pangoloni
parakaramu. Laono mai tasisama massidang,
untu pettuiwi niga tongeng, niga sala.
2 Niga pakdoi panguwasa pol alau, sibawa
mprngngi apakalang matteru-teru? Niga
mbbui cau bangsa-bangsa, sibawa patunrui
arung-ngarungng untu alna? Peddanna mbbui
mennang tassiyampo pada-pada awu, panana
patassiyampoi mennang pada-pada daram
nairi anging.
3 Matterui mallellung sibawa malluru
tenrilawa-lawai; magatti ajna, samanna d
nagssai lalengng.

4 Niga pogau manengngi iyaro? Niga
pattentui lalenna sejara? Iyya, PUWANG,
Iyyana ritu iya mammulangng, sibawa tette
engka lettu paccappureng.
5 Naitai pabbanuwana sining wanuwa
mabla aga pura Upogau. Tasslengngi
mennang sibawa tnr nataro tau, nainappa
maddeppungeng massibawa napol.
6 Sininna tauw sisulli situlung, sibawa sisull
sipwatangi ati.
7 Panr aju pwatangiwi atinna panr
ulawengng, tau iya palleppangngngngngi bessi
sibawa palu-palu pojiwi tau iya mallanro ri
yasna appalangkangng. Adanna, Makessing
tongeng jama-jamammu; nainappa
napakkasse sibawa paku kuwammengngi aja
nakdo.
8 Iyakiya iko, Israli, atak-Ku, umma upil-Ku,
iko wijanna Abraham, sellao-Ku.
9 Purano Uwala pol ri cappa-cappana
lino, Uwobbi pol ri onrong-ngonrong iya
kaminang mabla. Adak-Ku, Iko ritu atak-Ku;
d Usampyangngi pappil-Ku.
10 Aja mumtau, saba Iyya sibawakko, aja
mumanenneng, saba Iyya Allataalamu.
Upakkasseko matu sibawa Utulung, Udulung
sibawa limak-Ku iya por.
11 Itani, sininna tau iya macai lao ri iko,
ricaui matu sibawa masiri senna. Sining tau
iya mwakko, binasai matu sibawa cappui
risering.

12 Musappai matu sining tau iya mwakko,
iyakiya d muruntui matu. Sining tau
iya mammusu sibawa iko binasani
makkekkuwangng sibawa teddng.
13 Saba Iyya PUWANG, Allataalamu,
makkatenningngi lima ataummu; adak-Ku,
Aja mumtau, Utulukko matu."
14 Adanna PUWANGNGE, "Aja mumtau,
Isral, namuni baiccuko sibawa malemma.
Iyya ritu PUWANG iya tulungngkko, Iya
Pommapaccingng, Allataalana Israli iyanaritu
Pappassalamamu.
15 Itani, Upancajiwi pada-pada ppeng
paddse, iya baru, matareng sibawa makkisi
duwabbarisi. Mursei matu sining bulu sibawa
mancurui; mupancajiwi bulu-bulu pada-pada
awangng.
16 Mutapiwi matu mennang, nainappa
naluttureng mennang anging sibawa
napatassiya anginraja. Marennuko matu
nasaba Iyya, PUWANG, sibawa maloppo ati
nasaba Iyya, Allataalana Israli.
17 Rkko sappai uwai iyaro bangsa-Ku iya
macilaka, sibawa marakko tigerona mennang
nasaba madekkai, na Iyya, PUWANG, baliwi
matu sempajanna; Allataalana Israli d
nasalaiwi matu umma-Na.
18 Uwbbui matu massolo sining salo ri
bulu-bulu iya makellu; mompoi matu mata
uwai ri tengngana tant. Padang kessi

Upancajiwi matu tappareng; jompii matu
uwai pol ri tana marakko.
19 Utanengiwi matu pong camara padang
kessi, pong zaitun, pong murad sibawa
pong akasia. Padang makkale-ale Upancajiwi
matu ale, ale camara, berangang sibawa
ajuwanging.
20 Nanaitai matu sininna tauw sibawa
naissenna makkeda Iyya, PUWANG, iya
pogaungngi. Napuriyatiwi matu mennang
sibawa najeppuiwi, Allataala mapaccinna
Israli mbbui iyaro kajajiyang."
21 PUWANG, arunna Israli, makkeda lao
ri dwata-dwata, "Pangoloni parakaramu,
powadani alasang-alasanna!
22 Polno, sibawa botoni aga kajajiyang matu,
kuwammengngi taissengngi accappurenna
matti. Appaissengenni kajajiyang-kajajiyang
iya mariyolo, pakatajangngi bettuwanna
kuwammengngi tapnessaiwi.
23 Powadani aga kajajiyang matu,
kuwammengngi taissengngi tongekko ilahi.
Pogauni iya makkguna iyarga iya mapparogiy,
kuwammengngi tabengnga mitai.
24 Sitongenna, iko sibawa pangkaukemmu
dgaga, sibawa sining sompakko
mappakaciddi-ciddi bawang.
25 Purana pakdo sddi tau pol alau: Uwobbii
untu maggasa pol manorang. Naljja-ljjai matu
panguwasa pada-pada bungka, pada-pada
pakkbbu oringng ljja-ljjai tana lita.

26 Niga pol ri iko pura botoi angkanna
weddikki pattongengngi? Iyakiya ri yellemu
dgaga iya mappaissengengngngngi, dgaga
mngkalingako mabbicara.
27 Iyya, PUWANG, iya bunge
mabbirittangngngngi lao ri Sion; kirikka
pattiwi karba makessing lao ri Yrusalm.
28 Wettunna Usappa ri yellena dwata-dwata,
d muwi sddi mulli mabbr panunju, dgaga
mulli mappbali.
29 Tongeng, iyaro dwata-dwata d nakkguna,
bannai mennang dato-dato ricuwang iya
d pakkullnna, sibawa d namampu pogau
agi-agi."
42 1 Adanna PUWANGNGE, "Iyana
atak-Ku iya Usokongng, tau upil-Ku
iya sennangiyngngi atik-Ku. Purani Uwrng
akuwasak-Ku lao ri alna, untu tiwi adlkeng lao
ri tungke bangsa.
2 D matu nagora iyarga mangobbi sibawa
macenno, saddanna d nariyngkalinga matu ri
lalengng.
3 Bulo iya nroko d naripolo matu,
pajjennangeng iya mappid-pid d naripeddi
matu. Nasibawang atinulureng napannessai
matu atongengengng,
4 tekkalwa-lwa iyarga pettu paddennuwang,
narapi ripatettong adlkengng ri lino.
Sining wanuwa iya mabla muddaningiwi
pappagguruwanna."

5 PUWANG Allataala pancajiwi sibawa
pallebbai langi; Natappai lino sibawa sininna
iya tuwo ri yasna. Nawrngngi tolino nappase
atuwong sibawa nyawa. Napalettui iya
pasengng lao ri atan-Na,
6 "Iyya, PUWANG, mangobbi sibawa suroko
untu pajoppai adlkengng. Upimpikko sibawa
Upiyara untu mancaji assijancing lao ri rupa
tauw, sibawa cahaya untu sininna bangsa.
7 Untu timpai matanna tau buta, sibawa
paleppei tauw pol ri apettangenna tarungku.
8 Iyyana ritu PUWANG, iyanaro asek-Ku;
arajak-Ku d Uwabbryangngi lao ri muwi niga;
ataromporek-Ku d Uwabbryangngi lao ri
dato-dato.
9 Iya Uboto makkekkuwangng maddupani;
malo-Ka mappaissengengngi gau-gau iya
baru; ri wettu dnapa nakajajiyang iyaro,
purani Upowadakko."
10 Akklonno long baru untu PUWANGNGE,
pojiwi Alna, h sininna lino! Angorono, h tasi
sibawa sininna lisena, sining wanuwa iya
mabla sibawa sininna pabbanuwana!
11 Sitinajai padang kessi sibawa kota-
kotana pojiwi PUWANGNGE, makessinni
pabbanuwana Kdar pojiwi Alna! Sitinajai
pabbanuwana kota Sla gora-gora, sibawa
mangobbi-obbi pol ri tompo bulu!
12 Makessingengngi mennang pakarajai
PUWANGNGE, sibawa pakalabbai ri
wanuwa-wanuwa mabla.

13 Mallurui PUWANGNGE mammusu pada-
pada sddi pahlawang, pada-pada sddi prajuri
penno sumange mammusu. Nagoranni kelli
ammusurengng, sibawa mappaitangngi
aporn-Na lao ri bali.
14 Makkedai Allataala, "Maittana mammekko;
mammekkoka sibawa tahangngi al.
Makkekkuwangng narapini wettunna untu
tinda, malo-Ka gora pada-pada makkunrai iya
mmmana.
15 Bulu sibawa bulu-bulu Uwbbui matu
makabuttu, sininna tanet-tanenna
Upakellekiwi. Lompo-lompo salo Upinrai
mancaji padang kessi, sininna tapparengng
Urakkoiwi.
16 Bangsa-Ku iya buta Urnrngngi matu
molai laleng iya d naissengngi mennang;
Urnrngngi matu mennang risining laleng iya d
naissengngi mennang. Pettangng Upancajiwi
tajang untu mennang, sibawa laleng iya
makkalebbong-kalebbongng Uparatai.
Iyanaro Upogau matu untu mennang, napasti
Upogau matu.
17 Tau iya mateppe ri dato-dato barahala
sibawa mangakuiwi selaku dwatana mennang,
ripakatunai matu sibawa ripakasiri."
18 Makkedai PUWANGNGE, "Engkalingai, h
sining tau mataru-taru! Itai, h sining tau
buta!
19 Niga lebbi buta naiya Israli atak-Ku? Niga
lebbi mataru-taru naiya suro-Ku?

20 Israli, maga iya muwita, iyakiya d
mujampangiwi, tattimpai daucculimmu,
iyakiya d muwngkalingai."
21 Maloi PUWANGNGE mappassalama;
macinnai ripakalebbi hukkun-Na sibawa
ripakaraja.
22 Iyakiya iyaro bangsa cappuni rirampo;
ritahangngi mennang ri laleng bili-bili ri
yawana tana, sibawa riurung ri laleng sining
tarungku. Mancajiwi mennang addampokeng,
na dgaga pol mabbr pattulung.
23 Niga ri yellemu malo mngkalingai gauw,
sibawa jampangiwi untu matteru?
24 Niga mabbryangngi Israli untu rirampasa?
Tenniyaga Alna PUWANGNGE? Lao ri Alna ritu
madosaki, d tatuwo situru parnta-Na, sibawa
temmaccowriwi pappagguruwan-Na.
25 Nanabbuki pneddingiwi cai-Na iya masero,
sibawa manrasa-rasa nasaba musu iya
masero. Patunu cai-Na ri Israli pada-pada api,
iyakiya d tamaingekiwi, sibawa d tagguruiwi
pol ri iya ripneddingiy.
43 1 Israli, mappakkuwaiy adanna
PUWANGNGE, "Iyya ritu mappancaji
sibawa tappako, aja mumtau, pasti
Upassalamako! Purano uwobbi sibawa
asemmu, appunnangek-Ku iyanaritu iko.
2 Rkko lttoko uwai, Usibawakko matu, d
mutallmme matu ri laleng asukkarakemmu.
Rkko molako api, d mumangu matu,

paccobang-paccobang matane d nacilakaiko matu.
3 Saba Iyya ritu PUWANG, Allataalamu,
Allataala mapaccinna Israli, Pappassalama-
Mu. Uwabbryangngi Masr selaku
pakkamajamu, Sudan sibawa Syba
selaku passullmu.
4 Mangkeko ri matak-Ku, Uwangkeko sibawa
Uwamasiko; na-Uwabbryangngi tolino selaku
passullmu, bangsa-bangsa selaku passulna
nyawamu.
5 Aja mumtau, saba Iyya linrungiko. Pol ri
yajang sibawa ri alau Usuroi ana eppomu pol
maddeppungeng.
6 Uparntangngi manorang sibawa yattang,
kuwammengngi namasitta mennang
rileppessang. Leppessanni ana-ana
worowanmu lisui pol mabla, sibawa ana-ana
makkunraimmu lisui pol ri cappa-cappa lino.
7 Saba pura manenni mennang riyobbi
sibawa asek-Ku, Upancajiwi mennang untu
pakarajaka."
8 Makkedai Allataala, "Suroi malluru liyolo
bangsa-Ku iya buta, namuni mappunnaiwi
mata; iya mataru-taru, namuni mappunnaiwi
daucculing.
9 Suroi sininna bangsa maddeppungeng
sibawa sininna suku sipulung. Nigana ri
yellena dwata-dwatana mennang pura
mappaissengengngi aga iya kajajiyangng
makkekkuwangng? Niga ri yellena mulli botoi

wettu mangolo? Leppessanni sabbi-sabbinna
mennang malluru, sibawa pabuttiwi makkeda
tongengngi mennang, kuwammengngi sininna
iya mngkalingangngi mennang makkedai,
makkeda mmeng makkuwairo!
10 Eh umma-Ku, iko ritu sabbi-sabbik-Ku,
iko Upil mancaji ata-atak-Ku, kuwammengngi
naissek-Ka sibawa mateppei ri Iyya, sibawa
majeppuiwi makkeda Iyyana Allataala. Iyya
Allataala Iya Possuwa, dgaga laingng ri yolona
sibawa puraku-Na.
11 Iyyana ritu PUWANG, ri lainna Iyya dgaga
mappassalama.
12 Purani Uwappaissengeng lao ri iko, Iyya
ritu passalamako, sibawa tenniya dwata
laing iya engka ri yellemu; iko ritu mancaji
sabbi-sabbik-Ku. Na Iyya, Iyyana Allataala,
13 untu mannennungeng tette-Ka Allataala.
Dgaga mulli leppe pol ri akuwasak-Ku, iyarga
lawa-lawaiwi rancana-Ku."
14 PUWANG Pappassalamamu, Iya
Mapaccingng Israli, makkedai, "Nasaba iko,
kirik-Ka tentara lao ri Babl, na-Usorongngi
paccala-cala tangena tarungku; gora-gorana
tau Kasdingng Upinrai mancaji wating.
15 Iyya ritu PUWANG, Allataalamu iya
mapaccingng, Arummu, iya pancajiykko, h
Israli!"
16 PUWANGNGE pura mbbu sddi laleng molai
tasi, molai uwai iya mabbombangng.

17 Nasuroi tentara sibawa parawira-
parawirana mammusu, sibawa mallurui
mennang sibawa karta makkinnyarang.
Iyakiya menrungngi mennang, dna naulli
tokkonna, mati mennang pada-pada sumbung
iya pedd.
18 Makkedai PUWANGNGE, "Dgaga gunana
mngngerangngi wettu labe, paracuma sngei
iya puranna.
19 Pnessaiwi mbbu-Ka suwa iya baru;
mammulani makkekkuwangng, dga muwitai?
Malo-Ka mbbu laleng ri padang kessi, sibawa
salo-salo ri padang makkale-ale.
20 Nabengngari-Ka matu olokolo liya;
napoji-Ka matu serigala sibawa manu-manu
unta saba passolo-Ka uwai ri padang kessi,
sibawa salo-salo ri padang makkale-ale untu
mprngngi uwai umma upil-Ku.
21 Mennang ritu bangsa iya Utappa untu
al-Ku, kuwammengngi naulli mabbirittangngi
pappojiyangng untu al-Ku."
22 Makkedai PUWANGNGE, "Iyakiya iko Israli,
d musompa-Ka, sibawa dtona muwattumani
lao ri Iyya.
23 D mutiwi bimbala untu akkarobangeng
ritunummu, d mupakalebbi-Ka sibawa
pakkasiwiyamu. Padahal d Upatiwiriko sibawa
akkarobangeng, iyarga sussaiko sibawa tuntu
kamennyang.
24 D muwelli dupa bau untu al-Ku, d
mupagllri-Ka sibawa lunra akkarobangeng

rigrmu. Sibalna mupatiwiri-Ka sibawa
dosa-dosamu, sussai-Ka sibawa asalang-
asalammu.
25 Iyakiya Iyya Allataala iya leddangngi
dosamu, Uwaddampengekko nasaba
makkuwaniro sipa-Ku; d uwngngerangngi
dosamu.
26 Parngngerangi-Ka, laono mai talao
ri pengadilangng, parapei parakaramu
kuwammengngi namanessa makkeda
tongekko.
27 Nn-nnmu iya mammulangng madosani,
sining pamimpimmu purai maronta lao ri
Iyya,
28 imang-ngimammu purai nacarpai Bola-Ku.
Na-Uwabbryangngi Israli untu ripakatuna,
wija-wijanna Yakub Uleppessangngi
ripaccappu."
44 1 Makkedai PUWANGNGE, "Engkalingai,
h Yakub atak-Ku, h Israli, umma
upil-Ku!
2 Iyya ritu PUWANG iya pancajiykko, iya
tappakko mappammulai ri parmmanang,
sibawa iya tulungngkko. Aja mumtau, iko ritu
atak-Ku, umma ripil-Ku iya Uwamasiy.
3 Saba malo-Ka tiri uwai ri tana iya
marakko, sibawa passoloi sining salo ri
tana iya makarossa. Malo-Ka mabbryangngi
akuwasak-Ku lao ri wija-wijammu, sibawa
barakkakiwi ana eppomu.

4 Tuwoi matu sibawa macommo pada-pada
wella ri seddna uwai, pada-pada pong
gandarusa ri wiring salo.
5 Tassddi-sddi tau mangakuiwi matu alna
appunnangek-Ku, sibawa pol siyempe sibawa
wija-wijanna Yakub. Tungke-tungke mokii
ri limanna: Appunnangenna PUWANGNGE,
sibawa teppui alna anggota ummana
Allataala."
6 Iyana adanna PUWANG Iya Pommakuwasa,
Arung sibawa pallinrunna Israli, "Iyya
Allataala Iya Possuwa, iya pammulangng
sibawa paccappurengng.
7 Nigana pada-pada Iyya? Suroi mangaku!
Leppessanni nappaissengeng sibawa
pabuttiwi ri Iyya! Niga pura botoi wettu
mangolo mappammulai pammulanna lettu
paccappurenna lino?
8 Bangsa-Ku, aja mumtau iyarga tassleng;
dga napol ri yolo lettu makkekkuwangng
purani Uboto aga iya kajajiyangng? Iko ritu
sabbi-sabbik-Ku. Pallinrung iya laingng dgaga
sibawa d Uwissengngi."
9 Sining tau iya mbbu dato-dato barahalaro d
nakkguna, sibawa dwata-dwata iya nasompa
mennanro d akkgunana. Sining tau iya
sompangngi dato-datoro butai sibawa d
aga-aga naisseng, rimakkuwannanaro masirii
matu.
10 Siya-siyai mbbu dato-dato ricuwang
sibawa sompai selaku dwata!

11 Tongeng, sininna tau iya sompangngi
dato-dato masirii matu. Tau iya mbbungngi
dato-datoro tolino biyasa. Suroi mennang
malluru massibawa; pasti mennang mtau
sibawa masiri.
12 Panr bessi malai sipolo bessi nainappa
natappa ri laleng api nenniya lanroi
sibawa palu-palu. Najamai sibawa sininna
awatangeng iya engka ri alna. Ri wettu
najamana, malupui, madekkai sibawa posoi.
13 Panr aju mukkurui aju. Nagambarai
patta-pattana sibawa puwal, nasobbii sibawa
pakkakkasana sibawa pancajiwi dato-dato
tolino iya mamello, nainappa nataro ri
lalempolana.
14 Naull aju iya napak assalenna poli ri
aju camara, aju ru iyarga aju terpentin iya
natubbangng ri ale. Wedditto tanengngi aju
salam nainappa natajeng narapi bosi patuwoi.
15 Sibagiyang pol ri ajuro napancajiwi aju
tunung untu maddellang sibawa mattunu roti
nenniya mappanggang juku, namasennanna.
Maddellangngi sibawa makkeda, "Wah,
manyameng tongeng sibawa mapella!
Mappsennang tongeng iya api!" Ssana iyaro
aju napaki untu mbbu dato-dato. Cukui
sompai sibawa makkeda, "Iko ritu dwataku,
passalamaka!"
16 (44:15)
17 (44:15)

18 Madonggo tongeng sining tau pada-
padaro! Natongkoi matanna sibawa atinna
mennang angkanna d najeppuiwi aga-aga.
19 Iyaro pakkbbu dato-dato d narapii pikkirii,
"Iyaro aju sibagiyang utunu, na osinna upaki
untu mattunu roti sibawa mappanggang
juku untu inanrku. Nainappa ssana iyaro aju
upancajiwi dato-dato. Jaji makkekuwangng
sompaka sipolo aju!"
20 Iyaro pangkaukengng pada muwi sibawa
manr awu. Iyaro tauw ripapusai ri pikkiranna
iya madonggo, angkanna dna naritulung. D
naulli mangakuiwi makkeda dato-dato iya
engka ri limannaro bell simata.
21 Makkedai PUWANGNGE, "Engngerang
manengngi iya, h Israli, saba iko ritu atak-Ku.
Iyya tappako, sibawa atak-Kuko, Isral, d
Uwallupaiko matu!
22 Ulellungngi asalammu pada-pada
ellungng, Upaddsui dosamu pada-pada salwu.
Lisuno ri Iyya, saba purano Upaleppe!"
23 Gorano marennu, h langi, Gora-gorano,
h bagiyang lalenna lino! Gorano marennu, h
sining bulu! makkuwatoro ale sibawa tungke
aju ri lalenna! Saba purani PUWANGNGE
nappaitang arajan-Na ri laleng napaleppena
Israli umma-Na.
24 Mappakkuniy adanna PUWANG
Pappassalamamu iya tappakko sipongenna
ri laleng parmmanang, "Iyyana PUWANG
iya pancajiyngngi sini-sininna, iya al-alna

pallebbai langi, sibawa tenriduwang
napancajiwi lino.
25 Iyya ritu rusai botona tukang paboto,
sibawa maccul-culiwi tukang pappalakiya.
Ubantai ada-adanna tau mapanr, apanrnna
mennang Upancajiwi adonggong.
26 Iyya ritu pakkassei ada-adanna atak-Ku,
sibawa pogaui rancana iya napannessa
suro-Ku, makkedaka makkeda riyonroiwi
matu paimeng Yrusalm, sibawa kota-kotana
Yhuda Upatettongngi matu paimeng; Upalisui
matu ssa-ssana.
27 Iyya ritu iya makkeda lao ri borina tasi:
Nonnono! Malo-Ka rakkoiwi sining salomu.
28 Iyya ritu iya makkeda lao ri Korsy, Iko
ritu mapparntangek-Ka matu, sibawa pogaui
sininna lo-Ku. Parntangngi kuwammengngi
naripatettong paimeng Yrusalm, sibawa
Bolana PUWANGNGE ripalnnei pallanggana."
45 1 PUWANGNGE pura pili Korsy mancaji
arung; rijelloi untu caui bangsa-
bangsa sibawa untu pettuiwi akuwasanna
arung-ngarungng. Natimpakengngi matu alna
PUWANGNGE gerbang-gerbang kotana, d
muwi sddi monro tattongko. Ri alnai makkeda
PUWANGNGE,
2 "Malo-Ka passadiya laleng untu almu; bulu
sibawa bulu-bulu Uparatai matu, tange-tange
tembaga Ureppai matu, sibawa paccala-cala
bessi Upoloi.

3 Na-Uwrkko matu waramparang asugireng
iya tassubbu, kuwammengngi muwissengngi
Iyya ritu PUWANG, Allataalana Israli, iya pura
mobbiko sibawa asemmu.
4 Uwobbiko sibawa Uwrkko pattellareng,
namuni d muwissek-Ka. Usuroko tulungngi
Israli atak-Ku, saba mennang bangsa upil-Ku.
5 Iyya ritu PUWANG, dgaga laingng, Iyya
Allataala Iya Possuwa. Purano Upassenjatai,
namuni d muwissek-Ka.
6 Iya manennaro Upogaui kuwammengngi
napol ri alau lettu ri yajang naissengngi
sininna tauw Iyya ritu PUWANG, dgaga dwata
ri laik-Ku.
7 Iyya ritu pancajiwi tajangng sibawa
pettangng, papol-Ka barakka sibawa
abala. Iyya ritu PUWANG iya pogau
manengngngngiro.
8 Pol ri langi Upanonnoi apakalangng
pada-pada bosi, natimpai alna lino untu
tarimai, nainappa patuwo asalamakeng
sibawa alaluwasang; Iyya PUWANG iya
mbbungngi iyaro kajajiyang."
9 Macilakai tau iya sibanta sibawa
Pappancajinna; pada-padai oring iya
mwangngi tau iya mbbungngi. Makkutanaga
tana lita ri tukang oringng, "Mattengngakko
maga?" Aga maddark oringng makkeda
pakkbbuna d nappunnai amaccang?

10 Macilakai tau iya makkeda lao
ri tomatowanna, "Magi narijajiyakka
makkuwa?"
11 PUWANG, Allataala mapaccinna Israli
makkeda, "Tanai-Ka passalenna wettu
mangolo. Iyakiya aja muwakkutana
passalenna ana-ana-Ku, iyarga suro-Ka
pogaui suwa.
12 Iyya ritu PUWANG iya pancajiyngngi
lino, sibawa pancajiwi tolino untu monroiwi.
Nasibawang akuwasak-Ku Upallebbai langi,
sibawa parntangngi mata esso, ktengng
sibawa sining wttowingng.
13 Iyya ritu pakdoi Korsy untu pajoppai
akkatta-Ku sibawa patettongngi adlkengng.
Malo-Ka paratai sininna laleng iya naola.
Napatettongngi matu paimeng kota-Ku
Yrusalm sibawa paleppei umma-Ku iya
ritawangng, tenripasoso sibawa tenriwaja."
PUWANG Iya Pommakuwasa pura mabbicara.
14 Makkedai PUWANGNGE lao ri Israli,
"Appunnangiwi wassl tanana Masr sibawa
alabanna Sudan. Sining tau Syba iya barani
mancajiwi appunnangemmu; joppai mennang
ri munrimmu sibawa ribalenggu. Sujui matu
mennang sibawa mangakuiwi, Allataala
tonget-tongengngi ri tengngamu; dgaga
dwata ri lainna Alna!
15 Allataala iya passalamangngi Israli
iyanaritu Allataala iya subbungngi alna.

16 Sininna tau iya mbbu dato-dato barahala;
ripakasirii matu sibawa ripakatuna.
17 Iyakiya Israli ripassalamai ri PUWANGNGE;
asalamakenna mattahangngi matu. D
naripakasiriko matu sibawa ripakatuna lettu
mannennungeng."
18 PUWANGNGE ritu iya pancajiyngngi langi,
Alna ritu Allataala! Alna ritu mappancaji
sibawa mbbui lino, mbbui masse sibawa
tette tettong. D napancajiwi onrong iya
masino-sino, iyakiya onrong untu rionroi.
Alna ritu iya makkeda, "Iyyana PUWANG, na
dgaga laingng.
19 D umabbicara sibawa massubbu-subbu,
iyarga secara rahasiya. D usuroi umma-Ku
Israli sappa-Ka sibawa paracuma. Iyya,
PUWANG, powadai iya tongengng, sibawa
mappaissengengngi aga iya tongengng."
20 Makkedai PUWANGNGE, "Addeppungenno
sibawa polno massibawa, iko maneng iya
leppe ri yellena bangsa-bangsa! Madonggoi
sining tau iya mpulngngi dato-dato aju,
sibawa massempajang lao ri dato-dato iya d
naulli mappassalama.
21 Palluruni parakaramu, pangoloni butti-
buttinna, ya, leppessanni mennang barunding
massibawa. Niga mabbirittangngi gauro
sibawa mabbirittangngi sipongenna riyolo?
Tenniyaga Iyya, PUWANG? Dgaga dwata ri
laik-Ku. Iyya ritu Allataala iya adl sibawa

Pappassalama, dgaga laingng sangadinna Iyya!
22 Eh, sininna pabbanuwana lino, gilinno lao ri Iyya kuwammengngi naripassalamako, saba banna Iyya Allataala, dgaga iya laingng!
23 Puraka majjanci, na jancik-Ku d namarusa matu; untu al-Ku muto Umattanro: Tungke tauw makkaluttui matu ri yolo-Ku, sibawa ri laleng basana muto majjanci untu matinulu lao ri Iyya.
24 Makkedai matu sining tauw, Adlkengng sibawa awatangengng banna poli ri PUWANGNGE! Sininna tau iya ccck-Ka poli matu ri Iyya sibawa masiri.
25 Iyakiya wija-wijanna Yakub ripassalamai matu, sibawa napoji-Ka matu, PUWANG.
46 1 Iyana accappurenna dwata-dwatana Babl; riyolo dato-dato Bl sibawa Nbo nasompa, iyakiya makkekkuwangng napatonangngi ri yasna olokolo, mancaji tiwi untu olokolo iya matekko.
2 Iyaro dato-dato d namampu tulungngi tau mpulngngi, alna mennang ritiwi selaku tawangeng. Iyanaro accappurenna mennang.
3 Engkalinga-Ka, h wija-wijanna Yakub, iko maneng iya rissa pol ri umma-Ku. Purano Upiyara sipongenna rijajiyakko.
4 Tette-Ka Allataalamu lettu macowako; sibawa tettei jagaiko lettu maubekko. Iyya pancajiko sibawa tette piyarako, Utulukko matu sibawa passalamako.

5 Nasibawang niga maloko pasibandik-Ka?
Engkaga wedding ripappadaiyak-Ka?
6 Natimpai tase-tasena tauw sibawa naloloi
ulawenna, nainappa natimbang prana sibawa
timbangeng. Napssaroiwi panr ulawengng
untu mbbu dato-dato barahala, nainappa
nasompa dato-dato bbuna.
7 Iyaro dato-dato napakui sibawa nataroi ri
onronna, tettongngi kuwaro sibawa d naulli
ltt. Rkko massempajangngi tauw lao ri alna,
d nappbali, sibawa d napassalamai pol ri
asussanna.
8 Engngerangngi sibawa timbangngi, h sining
tau madoraka!
9 Engngerangngi sining kajajiyangng ri wettu
riyolo; akuiwi makkeda Iyya Allataala, sibawa
dgaga laingng, Iyya Allataala, sibawa dgaga
iya pada-padaiyk-Ka.
10 Pol ri pammulanna Uwappaissengengngi
gau-gau iya rimunriy, sipongenna riyolo
Ubotoi aga iya malo kajajiyang. Adak-Ku:
Kajajiyangngi matu apettuk-Ku, lo-Ku pasti
Upogaui!
11 Uwobbii sddi panguwasa pol alau poli
pada-pada sikaju, manu-manu masekkang
untu pogaui apettuku-Ku. Aga Upowada pasti
Upogaui matu, aga Urancana pasti Upogaui
matu.
12 Engkalinga-Ka, h sining tau macongka, iko
iya masengngngngi makkeada mabla mupa
apakalangng.

13 Malo-Ka paddeppi esso akkabalekengng.
Asalamakeng iya Uwabbryangng dna
naripasorona. Malo-Ka passalamai Yrusalm,
sibawa mprngngi alebbireng Israli."
47 1 Makkedai PUWANGNGE, "Eh Babl,
nonnono pol ri kadra akkarungemmu,
sibawa tudang ri tompona awu. D mumapecci
sibawa macenning pada-pada riyolo.
2 Llui labbu sibawa batu; timpai bowommu,
akkai romu narapi paita bitimu, sibawa
allttoiwi sining salo.
3 Naitako matu tauw mallusu-lusu,
ripakatuna sibawa ripakasiri. Malo-Ka
makkabale lao ri iko, na d muwi sddi tau
Upaleppe."
4 Allataala mapaccinna Israli paleppeki,
asenna PUWANG Iya Pommakuwasa.
5 Makkedai PUWANGNGE lao ri Babl,
"Ammekkono, sibawa uttamano ri laleng
pettangng. Dna nariteppuko Ratunna sining
akkarungengng.
6 Riyolo macai-Ka lao ri umma-Ku, dna
mennang Uwanggai appunnangek-Ku.
Nainappa Uwabbryang mennang lao ri iko,
na iko d muwamasiwi mennang, mala iya
macowa-cowa mutenrei sibawa mabecco.
7 Muwasengngi mancaji ratui
mannennungeng, sibawa d mumaingekiwi
iyarga pikkirii accappurenna.
8 Rimakkuwannanaro ngkalinga-Ka, h iko
iya pojiyngngi lellungngi asennangengng!

Muwasengngi amangngi atuwommu, sibawa dgaga iya pada-pada iko. Mupikkirii d mumancaji janda matu, sibawa wija-wijammu d nacappu matu.
9 Iyakiya cinampe bawang, ri laleng siesso, iya duwa gauro massamangngi kajajiyang. Muwi pakko passhr sibawa pajjappi, risittai towi lakkaimmu sibawa anamu.
10 Marasa amakko ri laleng jamu, mupikkirii pangkaukemmu d narijampangi. Ripapusako ri apanrmmu sibawa pangissengemmu, muwasengngi dgaga iya pada-pada iko.
11 Iyakiya nakennako matu abala, pangissengeng passhrmu d naulli pasalai. Nalokkaiko matu abala, sibawa d mulli pasalai. Poli matu abinasangng tenrisenna-senna, sibawa d musenna-sennai ri yolona.
12 Attunru-tunruno bawang sibawa sininna pajjappi sibawa passhrmu, iya rppaiykko mappammulai wettu baiccumu. Nigana missengngi makkgunai iyaro ri almu, untu pttauriwi sining balimmu.
13 Posoko nasaba gana pangaja. Suroi sining paboto malluru passalamako; mennang iya pura salidikiwi sininna sunna langi sibawa magguruiwi sining wttowingng, sibawa ri tungke uleng baru botoi aga iya mancajiy totomu.
14 Itai, padai mennang daram iya nanr api; d naulli mennang passalamai alna! Iyaro luwa

api mapella sennai untu mennang, tenniya
api mapella-pella untu maddellang.
15 Iyanaro akkgunana tau paboto untu almu
iya rppaiykko mappammulai wettu baiccumu;
tungke-tungke lao salaiko; dgaga pol untu
tulukko."
48 1 Engkalingai h wija-wijanna Yakub,
wija-wijanna Yhuda iya paknggngi
asenna Israli, adammu muwangakuiwi
Allataalana Israli, sibawa mattanro ri
laleng asenna PUWANGNGE. Iyakiya iyaro
ada-adammu d namalempu.
2 Namuni makkuwaro, muwangakuiwi sibawa
matempo makkeda pabbanuwanako kota
mapaccingng; sibawa sanrko ri Allataalana
Israli iya riteppu PUWANG Iya Pommakuwasa.
3 Makkedai PUWANGNGE, "Engkalingai,
h Israli! Aga kajajiyang riyolo, maittani
Uwabbirittanna; aga Upowada, tennasenna-
senna Upogaui sibawa Upancaji annessang.
4 Uwisseng makkeda matanr atiko, matedde
ati sibawa kapala batu.
5 Riyolopa nariyolo napurano Uboto;
ri wettu dnapa nakajajiyang, purani
Uwappaissengeng, kuwammengngi aja
muwakkeda, makkeda iyaro pangkaukenna
dato-dato barahala.
6 Sininna boto-Ku iya muwngkalinga purani
kajajiyang; harusuko mangakuiwi makkeda
tongengngi iyaro adak-Ku. Makkekkuwangng

Uwappaissengengngi gau-gau iya baru,
rahasiya-rahasiya iya dppa muwissengngi.
7 Nappai makkekkuwangng Upancaji,
natenniya riyolo; dpa naengka muwngkalingai
passalenna gauro, kuwammengngi
d naweddikko makkeda, makkeda
muwissengngi sini-sininna.
8 Uwisseng d naweddikko riyatepperi,
riyolopa mutarompo selaku tomadoraka.
Rimakkuwannanaro d muwissengngi, d muwi
sddi ada lettu ri daucculimmu.
9 Utahangngi cai-Ku kuwammengngi
naripakalabba asek-Ku. Utahangngi untu
almu, kuwammengngi d naripaccappuko.
10 Uwojiko ri laleng api anrasa-rasangng,
pada-pada pra ripatulng ri laleng dapureng
api.
11 Upogaui iyaro untu al-Ku muto. saba
d Uleppessangngi asek-Ku ricarpai;
alebbirek-Ku d Ubagi sibawa muwi niga."
12 Makkedai PUWANGNGE, "Engkalingai Isral,
umma iya Uwobbi, tette-Ka Allataalamu.
Iyya ritu pammulang, sibawa Iyyato
paccappureng.
13 Limak-Ku palnnei pallanggana lino sibawa
pallebbai bitara. Rkko Uwobbii asenna,
masittai mennang pol.
14 Addeppungeng manenno sibawa
ngkalingai! Ri yellena dwata-dwata dgaga iya
botongngi makkeda tau ripil-Ku gasai matu
Babl; napogaui matu aga iya Upuwlo.

15 Iyya ritu powadai sibawa mobbii, iya
pimpingngngngi, angkanna mallolongeng.
16 Polno maddepp ri Iyya sibawa ngkalingai,
riyolopa nariyolo Umabbicara sibawa
patterui; sibawa ada-adak-Ku tuli Upancajiwi
annessang."
17 Adanna Allataala mapaccinna Israli,
pappassalamamu, "Iyya ritu PUWANG
Allataalamu, iya paggurukko aga iya
makkguna untu almu, sibawa pimpikko ri
laleng iya harusu muwola.
18 Akkalarapanna mupuriyatiwi sining
parnta-Ku, na asalwangemmu pada-padai
salo iya d naengka namarakko, sibawa
amaupekemmu pada-padai bombangng ri
tasi iya d naengka nappsau.
19 Wija-wijammu singnggai matu kessi;
Utanggungngi mennang d naripaccappu
matu."
20 Laono sibawa larino pol ri Babl,
pallebbangngi iya biritta lao kgi-kgi.
Abbirittangngi sibawa gora-gora marennu:
"PUWANGNGE pura passalamai Israli,
atan-Na!
21 Wettunna Napimping mennang molai
padang iya makabuttu, d mennang
namanrasa-rasa madekka. PUWANGNGE puwi
bulu batu sibawa passoloi uwai, pol ri batu
jompii uwai untu mennang.
22 Dgaga asalamakeng untu tau maja,"
makkuwaniro adanna PUWANGNGE.

49 [1] Engkalingaka, h sining wanuwa
iya mabla pnessaiwi ada-adakku.
PUWANGNGE mobbika ri wettu dnapa
rijajiyang, Napilka mappammulai ri
parmmanangng.
[2] Nabbui ada-adakku sittareng peddangng,
nasibawang liman-Na muto, nalinrungika.
Napancajika pada-pada ana pana iya riyasa,
sibawa nataroi ri laleng tokka kuwammengngi
nasadiya ripak.
[3] Adan-Na lao ri alku, "Iko ritu atak-Ku;
ripakaraja-Ka matu nasaba iko."
[4] Iyakiya makkedaka, "Paracumai
turuppuseku; upaccappui awatangekku
sibawa siya-siya!" Iyakiya mateppeka
PUWANGNGE mwaiwi haku, Allataala mpaleka
situru pangkaukekku.
[5] Ri wettu dnapa ujaji, naobbika PUWANGNGE
mancaji atan-Na, untu paddeppungengngi
umma Israli, kuwammengngi nalisu mennang
ri Alna. PUWANGNGE pancajika ripakalebbi,
Allataala iyanaritu awatangekku.
[6] Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Tugas
iya lebbi battowa tajekko, h atak-Ku; tenniya
banna mupalisui ssana wija-wijanna Yakub
sibawa palisui arajanna suku-suku Israli,
iyakiya Upancaji towi tajanna bangsa-bangsa,
kuwammengngi naripassalama sininna lino."
[7] Allataala mapaccing Pappassalamana
Israli makkeda lao ri tau iya ripakatuna
senna, sibawa iya riccc ri bangsa-bangsa

enrengng mancaji atanna sining panguwasa,
"Naitai matu sining arungng pangkaukek-Ku;
tokkongngi matu mennang pakalebbi-Ka.
Naita towi matu sining panguwasa, nanasuju
massompa." Kajajiyangngi iyaro nasaba
PUWANGNGE pura pili atan-Na; Allataala
mapaccinna Israli matinului lao ri jancin-Na.
8 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na,
"Ri wettu upuwlo, mappbalika matu; ri esso
mappassalama-Ku, Utulukko. Ulinrungiko
sibawa Ujagai, sibawa Upancaji assijancing
untu bangsa-bangsa. Upalisui wanuwa iya
masino-sino mancaji tana mana iya riyonroiy.
9 Tau iya ritarungku Usuroi massu; iya
engka ri onrong makalemmengng Utiwii lao
ri tajangng. Mala ri bulu-bulu iya makellu d
naakurangeng mennang, ri sillamp lalengng
tassadiyai inanr.
10 D mennang namancaji madekka iyarga
malupu, sibawa d nakennai tire mata esso
ri padang kessi. Saba Iyya, passayanna,
pimpingngi matu mennang, sibawa dulungngi
mennang lao ri bubbu-bubbu uwai.
11 Malo-Ka mbbu laleng lalo ri bulu, sininna
watattana-Ku Uparatai matu.
12 Pol mabla makkapolngngi umma-Ku, pol ri
manorang, yajang sibawa Sinim ri yattang."
13 Akklonno h langi, gorano h lino, h
sining bulu, gorano marennu! Saba poli
PUWANGNGE salworiwi umma-Na, Namasiwi
umma-Na iya ritenre.

14 Iyakiya makkedai pabbanuwana
Yrusalm, "Nasalaini PUWANGNGE, nallupaini
PUWAT-ta."
15 Mappbaliwi PUWANGNGE, adan-Na,
"Makkullga sddi indo mallupaiwi anana,
sibawa d nasayangngi ana riyalna? Namuni
nallupaiwi, d Uwallupaiko matu!
16 Yrusalm, tuli Uwngngerakko; Usobbii
asemmu ri pale limak-Ku.
17 Sining tau iya patokkongngkko masittai
pol, sibawa iya pura mancuruko laowi matu.
18 Itai sibawa tiroi ri mattulilimmu,
maddeppungenni rayamu sibawa lao ri
iko. Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo,
makkeda, tongeng, matempoko matu
nasaba pabbanuwamu, pada-pada makkunrai
mabangkai nasaba blo-blona.
19 Wanuwammu iya makabuttu
sibawa masino-sino, macipi sennani
makkekkuwangng untu sining tau iya
macinna monroiwi. Sibawa sining tau iya
malo paccappuko, laoni mabla pol ri iko.
20 Ana-ana iya jajiy ri appalirengng makkedai
matu lao ri iko, Iya wanuwa macikke senna
untu alku, wrnni onrong kuwammengngi
weddikka monro kuwa.
21 Namumakkeda matu ri laleng ati, Niga
jajiyangngi iyaro ana-ana untu alku? Dga
napura ateddngenna ana-anaku, sibawa
dna wedding mmmanana? Ritiwika ri laleng
appalirengng sibawa ripassala sibawa risalai

al-al. Jaji pol kgi iyaro ana-ana, sibawa niga pawekkei mennang?"
22 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr
lao ri umma-Na, "Malo-Ka mabbr tanrang
lao ri bangsa-bangsa nanapalisui matu
mennang ana-anamu; ana-anamu worowan
napai matu, sibawa ana-anamu makkunrai
nasoppoi.
23 Arung-ngarungng pada-padai matu ambo
lao ri iko, sibawa sining ratu selaku indo. Sujui
matu pakalebbiko sibawa pakariyawai alna
lao ri iko. Namuwissengngi matu makkeda
Iyya PUWANG; tau iya mammnasa ri Iyya d
naripakacl."
24 Makkutanaro, "Makkullga rirampasa
barang rappa pol ri limanna pabbarani, iyarga
tawangengng risittai pol ri pakkatenninna tau
mabecco?"
25 Nappbali PUWANGNGE, "Iyanaro
kajajiyang matu. Tawangenna sining
pabbarani risittaiwi paimeng. Barang rappana
tau mabecco rirampasai matu paimeng. Saba
al-Ku mwai balimmu; Upassalamai matu
ana-anamu.
26 Uwbbui matu balimmu mabo dara,
angkanna sisulli matu mennang siyuno.
Nanaissengngi matu sininna tolino, makkeda
Iyya, PUWANG, Pappassalamamu; Iya
Pommawatangng, Allataalana Yakub,
Paccramu."

50 [1] Makkedai PUWANGNGE lao ri Israli, "Eh umma-Ku, muwasengngi Upaddsuko pada-pada sddi lakkai paddsui bainna? Rkko makkuwaitu, kgani sure tellena? Muwasengngi Iyya baluko, pada-pada sddi ambo balui anana lao ri passinge inrengng? D! Ritawakko sibawa riyabbyang, nasaba dosa nenniya jamu muto!
[2] Magi napol ri umma-Ku d muwi sddi mappbali, wettuk-Ku pol mobbii mennang? Aga mammekkoiga bawang mennang nasaba nasengngi d Uwulli paleppei sibawa passalamai mennang? Sitongenna, nasaba parenta-Ku namarakko tasi, sining salo Upancajiwi padang kessi, angkanna mat sining bal sibawa mabbau makenny.
[3] Upancajiwi langi malotong senna, Utongkoi pada-pada sibawa kaing abbaratangng."
[4] PUWANG Iya Pommatanr pagguruka mabbicara, kuwammengngi ada-adakku napwatangiwi tau iya malemma.
El-l Napatokkong cinnaku untu mapparngkalingangngi pappagguruwan-Na ri alku.
[5] PUWANGNGE mprkka pappjeppu; d umaronta iyarga giling pol ri Alna.
[6] Uwabbryangngi lekkeku lao ri tau iya munrukka; sibawa rupakku lao ri tau iya bbbungngi janggoku. D upagilingngi tappaku wettukku ripakatuna sibawa riyammccui.

7 Saba PUWANG Allataala tulukka, na
d naripakasirika. Upwatangiwi atikku
kuwammengngi nasabbara; uwisseng d
naripakasirika matu.
8 Saba macawi Allataala, Napannessaka d
upasala. Niga malo sibanta sibawa iyya?
Laono mai tasilaong malluru. Niga mwaka?
Suroi maddepp ri iyya.
9 Tongeng, PUWANG Iya Pommatanr mwaika,
niga barani pannessai pasalaka? Sininna
iya tenrekka lennyei matu pada-pada kaing
macar-car nanr an.
10 Eh iko iya pakalebbingngi PUWANGNGE,
sibawa mngkalingai ada-adanna atan-Na,
laleng iya muwola naull mapettangngi, sibawa
dgaga cahaya iya mattappa ri almu; iyakiya
ateppeno ri PUWANGNGE; attulekkenno ri
Allataala.
11 Eh iko malo cilakaiwi tau laingng,
ripabbinasako matu ri rancana riyalmu.
PUWANGNGE ritu mbbui iyaro kajajiyang,
risissako matu sibawa masero.
51 1 Makkedai PUWANGNGE, "Engkalinga-
Ka, h iko iya macinna ripassalama
sibawa lao ri Iyya mllau pattulung.
Engngerangngi bulu batu pol kgako ripa,
sibawa akkaling batu pol kgako rikali.
2 Engngerangngi nn-nnmu Abraham
sibawa Sara; wettuk-Ku mobbii Abraham, d
nappunnai ana; nainappa Ubarakkaki sibawa
Uwrng wija-wijanna iya maga.

3 Yrusalm, Usalworiko matu, sibawa sininna
iya monro ri ss-ssamu. Sining padammu iya
makabuttu Upancajiwi tammeng, pada-pada
Edom, tammek-Ku iya macommo. Marennui
matu tauw kuwaro sibawa mariyo-riyo
nenniya sukkuru sibawa lok-klong.
4 Pnessaiwi saddak-Ku, h bangsa-bangsa,
ngkalingai ada-adakku, h ummaku.
Uwabbryangngi pappagguruwak-Ku lao
ri bangsa-bangsa, hukkung-hukkuk-Ku
tajangiwi matu mennang.
5 Asalamakeng iya Uwabbryangng macawni;
wettu apakalak-Ku mawni lettu. Alku muto
malo parntai bangsa-bangsa. Sining wanuwa
iya mabla tajek-Ka sibawa maddennuwangiwi
pangkaukek-Ku iya barani.
6 Itani langi sibawa tiroi lino; lennyei matu
langi pada-pada rumpu sibawa malusai
matu lino pada-pada waju cowa, mati matu
sininna pabbanuwana pada-pada namo.
Iyakiya asalamakeng iya Uwabbryangng
tettei mannennungeng, sibawa apakalak-Ku d
namaccappa matu.
7 Engkalinga-Ka, h bangsa-Ku, muwisseng
aga iya tongengng; pappagguruwak-Ku ritaroi
ri laleng atimmu. Aja mumtau rkko nallko
tolino, aja mumanenneng rkko napakatunako
mennang.
8 Binasai matu mennang sibawa lennye,
pada-pada pakyangng nanr an sibawa
kaing bulu bimbala nanri bebbu. Iyakiya

asalamakeng iya Uwabbryangng tettei
mannennungeng, apakalak-Ku matterui
massossoreng."
9 Tokkonni oh PUWANG, tulukki, passalamaki
sibawa akuwasam-Mu. Tokkonni pada-pada
riyolo wettunna Mureppo Rahab sibawa
gajangngi iyaro naga tasi gangka mat.
10 Ikoto rakkoiwi tasi, uwai dolangeng iya
maliyungng. Mbbu-Ko laleng molai uwairo,
kuwammengngi sining tau iya ripassalama
weddingngi malltto.
11 Na sining tau iya ripaleppe ri PUWANGNGE
lisui matu muttamai mennang ri
Yrusalm sibawa gora-gora mattappai
rupanna mennang nasaba ariyo-riyong
mannennungengng. Marennui mennang
sibawa mariyo-riyo, asarang sibawa
addarkngng lennyeni.
12 Makkedai PUWANGNGE, "Iyya ritu
salworiko. Magi mumalo lao ri tolino iya
d namannennungeng, lao ri tolino iya
riyabbyangng pada-pada wella?
13 Masa muwallupaiwi PUWANG
Pappancajimmu iya pallebbangngi langi
sibawa palnnei pallanggana lino? Magi
napuppu esso mtauko lao ri ajjallona si
pattenre iya sadiya-sadiya mappaccappu?
Sitongenna, ajjallona mennanro d nakkanr
matu lao ri iko.

14 Sining tawangengng ripaleppei matu
masitta; d naakurangeng matu mennang
inanr, sibawa d namat matu sibawa rikuburu.
15 Saba Iyya ritu PUWANG Allataalamu,
iya pabbombangngngngi tasi angkanna
memmu bombanna. Asek-Ku iyanaritu Iya
Pommakuwasa.
16 Iyya ritu pallebbai langi sibawa palnnei
pallangga-pallanggana lino. Makkedaka
lao ri Sion: Iko ritu umma-Ku; Uwrkko
pappagguruwak-Ku nenniya linrungiko sibawa
akuwasak-Ku."
17 Tokkonno, h Yrusalm, tokkonno!
Pahukkungeng iya napatakkenna
PUWANGNGE nasaba caina purani
mulaloi gangka cappu.
18 Pol ri pabbanuwamu dgaga pimpikko, pol
ri tau monroiykko dgaga dulukko.
19 Nakennako duwanrupa abala;
addimonrinna musu ancuru binasai
wanuwammu sibawa mati alupureng rayamu.
Dgaga iya mamas sibawa salworiko.
20 Ri tungke cappa laleng menrungngi sining
taummu acappureng awatangeng pada-pada
jonga iya nala sappang. Nakennai mennang
caina PUWANGNGE, sibawa nakenna
pakkamparenna Allataala.
21 Engkalingai h sining tau iya ritenre, iya
tassulus-sulungng pada-pada tau mabo!
22 Makkuwaiy adanna PUWAM-mu, PUWANG
Allataalamu iya mwaiykko, "Anrasa-rasang

iya Uwabbryangng ri laleng cai-Ku, Uwalai
matu paimeng pol ri iko. Soroi matu cai-Ku,
na dna mutanggungngi.
23 Iyaro anrasa-rasangng Uwabryangngi
lao ri tenrekko, iya pura suroko lwu ri tana,
sibawa ljja-ljjako, samannako laleng iya naola
tauw."
52 1 Tokkonno, h Yrusalm, tokkonno!
Pakkassei atimmu! Pasangngi
pakyang arajammu! Eh Yrusalm, kota iya
mapaccingng, tau najisi dna nauttama lalo ri
gerbammu.
2 Tokkonno pol ri awu, h Yrusalm,
akkeppikengngi awu iya maddepp ri almu.
Leppessangngi rant iya siyongngi ellommu, h
pabbanuwana Sion iya ritawangng!
3 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-
Na, "Ribaluko sibawa paracuma, jaji
makkekkuwangng ripaleppeko sibawa
paracumato.
4 Riyolo laoko ri Masr sibawa monro kuwaro
selaku tau laing. Nainappa Asyur parako
temmakkalasang.
5 Makkekkuwangng aga urusak-Ku kuwa?
Natawakko tau Babl- sibawa makkuwaro
bawang. Mennang iya tenrekko matempoi
sibawa matteru-teru pakatuna-Ka.
6 Rimakkuwannanaro muwangakuiwi matu
makkeda Iyya Allataala, na ri wetturo
muwissengngi matu makkeda iyya ritu
mabbicara lao ri iko."

7 Temmaka sennanna mitai apolnna
suro; joppai mallttoiwi bulu sibawa tiwi
karba madcng, karba asalwangeng, biritta
asalamakeng untu Sion; adanna, "Allataalamu
Arung!"
8 Engkalingai kelli marennunna pengawalna
kota, gora-gorai mennang massibawa!
Nasaba nasibawang mata ulunna mennang
mitai PUWANGNGE lisu ri Sion.
9 Gora-gorano h ssa-ssana Yrusalm, saba
PUWANGNGE salworiwi umma-Na sibawa
paleppei Yrusalm.
10 Nappaitangngi akuwasanna PUWANGNGE
ri yolona matanna sininna bangsa.
Nanasabbingngi sininna lino asalamakeng pol
ri Allataalata.
11 Laono! Salaiwi kota Babl, h iko iya
tiwingngi pakkakkassa bolana Allataala! Aja
mugssai barang iya najisi; ppaccingiwi almu
ri wettu dnapa mujoppa.
12 D mumapperi-peri matu lao, sibawa d
napada-pada tau iya lariy. Saba PUWANGNGE
pimpikko matu; Allataalana Israli linrungiko
pol ri sininna sulapa.
13 Makkedai PUWANGNGE, "Sitongenna,
mallolongengngi matu atak-Ku; ripojiwi matu
sibawa ripakatanr.
14 Riyolo maga tau tassleng mitai, risolangiwi
rupanna angkanna dna napada-pada tolino.
15 Iyakiya makkekkuwangng maga bangsa
nabbu hrang, mammekkoi sining arungng

nasaba bengngai. Naitai matu sibawa najeppuiwi, iya riyolona d mennang naissengngi."

53 [1] Nappbali iyaro bangsa, "Niga mateppe ri aga iya pura tangkalinga? Lao riniga pura ripannessa akuwasanna PUWANGNGE?

[2] Napuwloi PUWANGNGE iyaro atan-Na pada-pada lokko iya tuwo ri tana iya makarossa. Dgaga magello ri alna untu taita; dgaga patar untu tacinnai.

[3] Tapakatunai sibawa mablaiwi alna, tau iya penno anrasa-rasang sibawa tanggung apeddireng. D muwi sddi tau malo mitai, sibawa muwi idi dto tajampangiwi.

[4] Sitongenna lasata ritu natanggung, anrasa-rasatta ritu iya nanrasa-rasaiy, padahal riyasengngi anrasa-rasannaro pahukkungenna Allataala ri alna.

[5] Iyakiya riloi nasaba dosa-dosata, sibawa ribarasa nasaba jata. Rihukkungngi kuwammengngi ripassalamaki, nasaba sining lona naripajjappaki.

[6] Pusa manekki pada-pada bimbala, tungke-tungke sappai lalenna muto. PUWANGNGE pura patakkennai ri alna jata maneng.

[7] Rigaukengngi sibawa mabecco, iyakiya natanggungngi sibawa sabbara. D natimpai bawana pada-pada ana bimbala iya ritiwi ri aggrkengng iyarga indo bimbala iya ricukkuru bulunna.

8 Ritahangngi sibawa riadlki, nainappa
riyassarnrngeng sibawa rihukkung mat.
Dgaga paduliwi totona; mati nasaba dosana
bangsata.
9 Rikuburui silaong tau maja; tampunna
ri tengnga-tengnganai tau sugi, namuni d
naengka napogau ja, sibawa d naengka
napabengnguwang."
10 Napuwloi PUWANGNGE makkeda
manrasa-rasai, sibawa mabbryangngi alna
selaku akkarobangeng pappaledda dosa.
Namalamp umurui matu sibawa mitai
asaronna naolai alna nakajajiyang lona
PUWANGNGE.
11 Rimakkuwannanaro makkedai
PUWANGNGE, "Puranana nakenna
anrasa-rasang, masennangngi matu
sibawa massaunna. Iyaro atak-Ku, iya
psennangiyngngi atik-Ku, purani natanggung
pahukkungenna tau maga; nasaba alna
Uwaddampengengngi matu mennang.
12 Macenningngi mabbryangngi atuwonna
sibawa muttama abbilangenna tau maja.
Nassangngi dosana tau maga sibawa
massempajang kuwammengngi mennang
nariyaddampengeng. Na-Uwrngngi maga tau
selaku hadiya, sibawa lolongengngi bagiyang
silaong sining tau tongengng."
54 1 Yrusalm, riyolo pada-padako
makkunrai manangng iya d nawedding
mmmana. Iyakiya makkekkuwangng gora-

gorano, sibawa akklonno sibawa marennu!
Saba maga senna ana-anamu, napakacauri
ana-ana makkunrai iya d narisalai ri lakkai.
2 Lowangiwi kma-kma onrommu; palampriwi
sining tuluna sibawa pakkassei patto-pattona!
3 Tattamba malowakko matu liyatau sibawa
liyabyo, pabbanuwamu natudangiwi matu
tanana bangsa-bangsa sibawa monroiwi
kota-kota iya masino-sino makkekkuwangng.
4 Aja mumtau, d muripakasiri matu; d
muripakatuna matu sibawa masiri senna.
Muwallupaiwi matu atemmatinuluremmu ri
wettu malolomu; dna muwngngerangngi
asino-sinommu selaku janda.
5 Pappancajimmu pada-padai lakkai
ri almu, Allataala mapaccinna Israli
iyanaritu Pappassalamamu. PUWANG Iya
Pommakuwasa, iyanaro asen-Na, Alna
Allataala makuwasaiwi sininna lino.
6 Israli, pada-padako sddi bain malolo iya
mess nasaba risalaiwi ri lakkainna. Iyakiya
Allataala mobbiko paimeng sibawa makkeda,
7 "Cinampe bawang Usalaiko; nasibawang
pammas pappoji Uwalako paimeng.
8 Cinampe bawang mabboko-Ka pol ri
iko nasaba cai-Ku iya mpobo. Iyakiya
nasibawang pammas mannennungengng
Uwamasiko." Makkuwaniro adanna Allataala
Pappassalamamu.
9 "Pada-pada ri wettunna Nuh majjanci-
Ka makkeda lmpe raja dna nallei lino,

makkuwatoro makkekkuwangng majjanci-Ka makkeda dna Umacai matu iyarga mancakko paimeng.
10 Namuni goyang sining bulu sibawa bulu-bulu, dto Uwappsau mamasiko. Tuli Uwakkatenningngi assijancing assidamngek-Ku," adanna PUWANG iya mamasiykko.
11 Makkedai PUWANGNGE, "Eh Yrusalm, kota iya macilaka, d pakkullmmu sibawa d passalwo. Malo-Ka palnnei paimeng sining pallanggamu, sibawa batu-batu mangke.
12 Upatettongngi sining bntngng pol ri paramata batu dalima, pintu-pintu gerbammu poli ri batu paramata, sining tmbomu poli ri maddupa-rupang paramata intang.
13 Sininna pabbanuwaku mancajiwi ana guruk-Ku, madcngngi matu mennang sibawa salwangeng.
14 Ripatettokko ri yasna adlkengng, ripablai pol ri amtaurengng sibawa attenrekengng.
15 Rkko rigasako, tenniya Iyya suroi, nigi-nigi gasako menrungngi matu.
16 Iyya ritu pancajiwi panr bessi iya papingngi api untu lanroi senjata. Iyyato ritu pancajiwi prajuri iya pakngngi iyaro senjata untu mabbuno.
17 Iyakiya tungke senjata iya rilanro untu mwako, d namallolongeng matu. Sibawa tungke nattenrekengng ri laleng pengadilangng mupabuttiwi matu sala. Uhadiyakangngi matu apakalangng lao

risining atak-Ku," makkuwaniro adanna PUWANGNGE.

55 [1] Makkedai PUWANGNGE, "Lao manenno mai iko iya madekka, nunno, tassadiyai uwai. Polno iko iya d nappunnai dowi, tarimani gandongng temmakkamaja, sibawa manrno! Anggoro sibawa susu tassadiyai, tarimai sibawa cuma-cuma.
[2] Untu aga melli suwa iya d namappsennang, sibawa majjama untu aga iya d napawessori? Turusiwi parnta-Ku, namuwanri matu iya makessingng, sibawa pneddingiwi patala iya malunra.
[3] Engkalingai, h bangsa-Ku, laono ri Iyya, Uwrkko matu atuwong mannennungengng. Nasaba pammas sibawa atinulureng iya Uwajjanciyangng lao ri Daud, siyoka janci mannennungeng sibawa iko.
[4] Sitongenna, Upancajiwi pamimping sibawa pallima, sabbi pol ri akuwasak-Ku untu bangsa-bangsa.
[5] Muwobbii matu bangsa-bangsa laingng, sibawa masittai mennang pol ri iko, nasaba Iyya, PUWANG Allataalamu, Allataala mapaccinna Israli, saba Iyya pura pakarajako."
[6] Lisuno ri PUWANGNGE ri wettu weddinna mupa; angobbino ri Alna ri wettu macaw-Na mupa.
[7] Sitinajai tau maja pdcngiwi atuwonna, sibawa pinrai cara mappikkirina.

Leppessangngi lisu ri PUWANGNGE,
kuwammengngi nalolongeng paress babuwa-Na. Sitinajai giling lao ri Allataalata, saba
maddampengngi PUWANGNGE sibawa
makacuwa.
8 Makkedai PUWANGNGE, "Pikkirak-Ku
tenniya pikkirammu, sibawa lalek-Ku tenniya
lalemmu.
9 Sittanr langi pol ri yasna tana, sittanrto
iyaro pikkirak-Ku ri yasna pikkirammu, sibawa
lalek-Ku ri yasna lalemmu.
10 Pada-pada bosi teppai pol ri langi, na d
nalisu, sangadinna naricai lino, pacommokiwi
sibawa patuwoi tanet-tanengng, mabbr wassl
untu riyampo sibawa riyanr,
11 makkuwatoro ada-ada iya Upowada d
nalisu ri Iyya sibawa siya-siya, iyakiya naulli
pogaui aga iya Upuwlo, sibawa narapii sininna
iya Uwakkattaiy.
12 Musalaiwi matu Babl sibawa masennang,
sibawa riantara massu sibawa salama. Bulu
sibawa bulu-bulu marennui matu sibawa
gora-gora, aju-kajungng ri dare mappaleppai.
13 Aju camara sulliwi matu alekale
maddori, tanet-taneng bunga sulliwi
alekale. Kajajiyangngi iyaro kuwammengngi
naripakalabba-Ka; selaku tanrang
mannennungeng iya d nateddng."
56 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri
umma-Na, "Pogaui aga iya adl sibawa
iya situru sibawa hukkuk-Ku. Saba dna

namaitta Upol passalamako sibawa adlkek-Ku
ripannessai.
2 Ubarakkaki tau iya turusiyngngi esso Saba
sibawa d napanajisii iyaro esso. Tau iya d
napogaui maja Ugaukengngi matu sibawa
makessing."
3 Tau laing iya massddi sibawa ummana
PUWANGNGE d nawedding makkeda, "D
napalaloka PUWANGNGE sompai Alna silaong
umma-Na." Tau iya rilase d nawedding
mappikkiri "D naweddikka mancaji wargana
ummana PUWANGNGE, saba d naweddikka
lolongeng wija-wijanna."
4 Makkedai PUWANGNGE lao ri mennang,
"Rkko mujampangiwi esso Saba, rkko
matinuluko lao ri assijancik-Ku sibawa pogaui
aga iya sennangiyngngi atik-Ku,
5 riyngngerangngi matu asemmu ri laleng
Bola-Ku sibawa ri yellena bangsa-Ku. Lebbi
makessingngi iyaro naiya mappunnaiy
ana-ana worowan sibawa makkunrai. Uwrkko
aseng mannennungeng iya d nariyallupai
matu."
6 Makkedai PUWANGNGE lao risining
tau laingng iya muttamanna bilangenna
ummana PUWANGNGE, iya pojiyngngi
PUWANGNGE sibawa massompa lao ri Alna,
iya pakalebbingngi esso Saba sibawa matinulu
lao ri assijancin-Na,
7 "Utiwiko matu ri Sion, ri bulu-bulu-Ku
mapaccingng, sibawa Uwrng arennung ri

bola assompak-Ku. Sining akkarobangeng iya
muwakkasuwiyangengng ri mzba-Ku Utarimai
matu. Riteppui matu Bola-Ku bola sempajang
untu sininna bangsa."
8 Mappakkuwaiy adanna PUWANG Iya
Pommatanr iya mantarangngi Israli lisu pol
ri appalirengng, "Malo-Ka tiwii sining tau
laingng untu massddi sibawa mennang iya
maddeppungengngnna."
9 PUWANGNGE suroi bangsa-bangsa laingng
pol pada-pada olokolo masekkangng untu
luruiwi umma-Na.
10 Adanna PUWANGNGE, "Sining pamimpinna
bangsa-Ku iyanaritu sining tau buta! D aga-
aga mennang naisseng. Pada-padai mennang
asu pp iya d nabbokka, iyakiya matinroi
bawang sibawa mannippi. Masennang
tongeng mennang matinro!
11 Pada-padai mennang asu mablala iya d
naengka namesso. Iyaro sining pamimpingng
d naengka najeppuiwi. Tungke-tungke pogaui
siylo-lo atinna sibawa sappa asarong rialna.
12 Makkedai iyaro sining pammabo, Laono
mai tanung anggoro sibawa mnung gangka
cau! Lebbi kessingngi baja naiya essow!"
57 1 Mati tau makessingng sibawa
matinulu maggama, na dgaga
majeppuiwi iyarga jampangiwi. Matnana,
leppei mennang pol ri abala sibawa
mappsauwi sibawa dam.
2 (57:1)

3 Iyakiya iko, tau madosa, polno untu
riadlki! D mulebbi makessing naiya tukang
passhr, tau iya pojiyngngi malaweng sibawa
cakkuribangng!
4 Niga mucawa-cawai? Niga muwll-kll?
Tenniyakoga wijanna pabbell sibawa
parronta?
5 Musompai dwata-dwata acommokengng
sibawa leppessangngi almu rikuwasai
ri napessummu ri yawana ajukajung
makarame. Mukuburui ana-anamu ri lompo
salo, ri yelle-elle batu.
6 Jaji sinnanna paddeppungekko batu-batu
malengngo pol kuwaro. Iyanaro bagiyammu!
Lao ri batu-batuttoro tiriko anggoro sibawa
makkasuwiyangeng gandong. Muwasengngi
masennakka sibawa sininnaro?
7 Laoko ri tompo-tompo bulu untu
makkasuwiyangeng akkarobangeng sibawa
sennangiwi napessummu.
8 Mupasangngi dato-datomu iya macarpa
ri tau-tau tangena bolamu. Musalai-
Ka. Muludungngi pakyammu sibawa
mnr ri onrong atinrong iya rilowangiy
sibawa canrimmu iya mupssaroiy untu
mwako siyatinrong, nainappa musennangi
napessummu.
9 Pakko minnya sibawa wangi-wangiyang,
nainappa lao sompai dwata Molokh. Kirikko
sining suro lao ri wanuwa-wanuwa mabla,
mala lao ri linona tau mat.

10 Teppettu paddennuwakko sipposo-poso
sappa dwata-dwata. Muwasengngi mennang
naulli mprkko sumange baru, angkammu d
mumancaji malemma.
11 Makkedai PUWANGNGE, "Niga iyaro
dwata-dwata iya mbbukko mtau, angkammu
mabbell sibawa dna muwngngerak-Ka?
Dnaga musompa-Ka nasaba maitta senna-Ka
mammekko?
12 Iyakiya Upaissengiko; iyaro atinuluremmu
d natongeng, sibawa sininna pangkaukemmu
d nakkguna untu almu.
13 Rkko gorako, leppessangngi iyaro sining
dato-dato passalamako! Teddngngi matu
naluttureng anging nenniya lennye sibawa
sddi seppung nappase! Iyakiya tau iya
mallinrungng ri Iyya namanai matu iyaro
wanuwa sibawa sompa-Ka ri Bola-Ku."
14 Engka iya makkeda, "Ebbuno sibawa
passadiyano laleng untu umma-Ku, paddsui
sininna palawa-lawaiy."
15 Saba makkuwaiy adanna Allataala
Iya Pommatanr sibawa mapaccingng, iya
makuwasa untu mannennungeng, "Monroka
ri onrong iya matanr sibawa mapaccingng,
iyakiya ri yellenato sining tau iya mariyawa
ati sibawa iya sessengngi dosa-dosana, untu
palisui sumangena sibawa ammnasanna
mennang.
16 D na untu mannennungeng Upassalai
umma-Ku; d na untu matteru-teru macai-

Ka, kuwammengngi d mennang napettu paddennuwang, padahal Iyya ritu patuwoi mennang.
17 Dosa angowanna mennang mbbu-Ka macai, rimakkuwannanaro Uhukkungngi mennang sibawa Usalai. Iyakiya matedde atiwi mennang sibawa tettei pili lalenna muto.
18 Purani uwita kdona mennang, iyakiya Upajjappa towi matu mennang. Malo-Ka pimpingngi sibawa tulungngi mennang sibawa salworiwi tau iya mess ati.
19 Malo-Ka mabbr atennangeng lao risininna tauw, muwi macaw iyarga mabla. Malo-Ka pajjappai umma-Ku
20 Iyakiya tau maja iyanaritu pada-padai tasi iya mabbombangng sibawa d naengka natennang. Solona tiwii roppo sibawa bungka.
21 Dgaga atennangeng untu tau madosa," adanna PUWANGNGE.
58 1 Makkedai PUWANGNGE, "Gorano maggangka ull! Paissengiwi umma-Ku dosa-dosana mennang.
2 Nasompa-Ka mennang esso-esso, sibawa macinna missengngi lo-Ku, samanna mennang napogaui iya makessingng, sibawa mapato lao ri hukkuk-Ku. Makkedai mennang makkeda masennangngi mennang sompa-Ka sibawa macinnaiwi hukkuk-Ku iya adl."
3 Makkutanai iyaro bangsa, "Aga akkgunana mappuwasa rkko d naitai PUWANGNGE? Aga gunana tapakariyawai al rkko d

Najampangiki?" Makkedai PUWANGNGE,
"Sitongenna, ri wettu mappuwasamu,
sappako asarong riyal sibawa parai sining tau
mupagajiy.
4 Ri wettu mappuwasamu, sibantako sibawa
mallaga nenniya tinda sibawa ateddekeng.
Muwasengngi caramu mappuwasa pakdo-Ka
untu mngkalingai sining sempajammu?
5 Rkko mappuwasako, musissai almu;
pacukui ulummu pada-pada daunna wella.
Pallebbako kaing karung sibawa mugugurіwi
awu, namulwu ri yasna. Iyagaro muwaseng
puwasa? Muwasengngi masennak-Ka sibawa
pangkaukengngro?
6 Iyana puwasa iya Uwloriy: Paleppei
balenggu pattenre sibawa tiwi d naadl,
nenniya paleppei sining tau iya ritenre.
7 Bagi inanrmu sibawa tau iya malupu,
tarimai sining tau parllau-llauw ri bolamu.
Wrngngi pakyang tau mallusu-lusu, sibawa
aja musampyangngi silessuremmu iya parellu
ritulung.
8 Namasiya matu tajangng ri almu pada-pada
l, sibawa sining lomu masittai majjappa
matu. Usibawakko matu untu passalamako.
Ahadrkek-Ku linrungiko matu pol ri sininna
sulapa.
9 Rkko massempajakko, Utarimai matu.
Rkko mangobbiko ri Iyya, Ubaliwi matu.
Ajana mutenrei pada-padammu, pappsauni
assimusurengng sibawa ptenna.

10 Panri tau malupu sibawa tulungngi sining
tau iya ritenre. Rkko mupogaui makkuwaro,
pettangng ri seddmu mancajiwi matu
sittajang esso.
11 Tuli upimpikko matu sibawa pamessoriko
ri tana iya marakko; Ujagaiko matu
kuwammengngi tetteko madising sibawa
mawatang. Pada-padako matu tammeng iya
genne uwaina, pada-pada mata uwai iya d
naengka namarakko.
12 Kota iya maittanna mancaji ruttungeng
mupatettongngi matu paimeng ri yasna
tettongenna iya riyolo. Riteppuko matu
Bangsa iya mappatettongng paimeng
tmbo-tmbo sibawa pdcngiwi sining bola iya
ancuru."
13 Makkedai PUWANGNGE, "Pakalebbii esso
Saba selaku esso untu PUWANGNGE. Aja
muurusui apentingeng ri almu ri essoro.
Pakarajai essoro selaku esso mariyo-riyo;
pakalebbii essona PUWANGNGE sibawa
aja mulao; ajato muwappallaung iyarga
mabbicara iya siya-siya.
14 Namumarennu matu nasaba mattumaniko
ri Iyya. Uwbbuko matu malebbi risininna lino.
Tuwoko matu masennang sibawa wassl tana
manana Yakub, nn-nnmu. Iyya, PUWANG
pura mabbicara."
59 1 Aja muwasengngi PUWANGNGE
malemma sennai untu passalamako,

iyarga mataru-taru senna untu mngkalingai pangobbina.
2 Nasaba jamu ritu na d Nangkalingai
wettummu massempajang lao ri Alna.
Dosa-dosamu ritu passarakko pol ri Allataala.
3 Salako nasaba mabbellko sibawa macko-
cko, nasaba pogaui ateddekengng sibawa
mabbuno.
4 Muwapparapekengngi parakara
temmakkalasang sibawa madlkiwi d
naadl. Mabbellko sibawa mattuwangngi iya
siya-siya; mbbuko rancana untu cilakaiwi tau
laingng sibawa pogau ja.
5 Sining rancanamu maja tiwii amatng
pada-pada ittellona ula mamoso. Rkko
rireppai iyaro ittello, massuni ulana. Iyaro
rancana d sises-siseng nakkguna ri almu,
pada-pada pakyang iya ritennungng pol ri
saranna lawa-lawa!
6 (59:5)
7 Matteru-teruko rancanai maja, sibawa
macinna pajoppai masitta. D mubata-bata
mpunoi tau iya d napasala. Kgi-kgiko lao,
salaiko aruttungeng sibawa abinasang.
8 D muusahakangngi assipammas-
masngng, sibawa sininna pangkaukemmu
d naadl. Lalemmu mallko-lko, na tau
iya maccowriyngngi iyaro lalengng d
namasennang matu.
9 Makkedai iyaro bangsa lao ri Allataala,
"Riissenni makkekkuwangng magi d

Mupassalamaki pol risining tau iya tenrekki.
Tajekki tajang, iyakiya banna apettangeng
engka.
10 Maggarambakki pada-pada tau buta;
tabbuttuki ri tangasso pada-pada ri tengnga
benni; ri tengngana tau tuwo pada-padaki
tau mat.
11 Mtauki sibawa mess; sappaki adlkeng,
iyakiya dgaga; mammnasaki asalamakeng,
iyakiya siya-siyai.
12 Maga tongenni jata lao ri Iko; dosa-dosata
passalaki. Rimaingeki tongenni jata, sibawa
missengngi dosa-dosata.
13 Massakkani sibawa maronta lao ri
PUWANGNGE, sibawa d tamalo maccowriwi
Allataalata. Purani ritenre tau laingng sibawa
kdo sala; pusai pikkiratta, sibawa ada-adatta
belli.
14 Hukkung iya adl purani napassala,
sibawa adlkengng napablaiwi. Napakariyawai
alempurengng ri onrong-ngonrong sama,
sibawa napalibenrngngi atinulurengng.
15 Dna gaga tau malempu, na nigi-nigi
mablaiwi ja, alna mancaji korbanna ja."
Purani naita PUWANGNGE, na d namasennang
makkeda dna gaga adlkeng.
16 Hrangngi makkeda dgaga malluru sibawa
dgaga pawai. Nanapaki akuwasan-Na untu
passalamai nenniya mprngngi mennang
apakalang.

17 Napaki adlkengng sibawa asalamakengng
selaku waju bessi sibawa palo-palo baja.
Matteddei untu palisui keadaangng sibawa
walei d naadl.
18 Nawalei sining balin-Na situru sibawa
pangkaukenna mennang. Mala bangsa-
bangsa ri pulo-pulo iya mabla d naleppe pol ri
pahukkungen-Na.
19 Akuwasang sibawa arajan-Na natauriwi
matu sininna tauw pol ri alau lettu ri yajang.
Poli matu pada-pada salo iya masolo iya
ripabbombangng ri anging maraja.
20 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na,
"Maloka lao ri Yrusalm untu passalama
manekko iya toba pol ri dosa-dosamu.
21 Mbbuka assijancing sibawa iko: Uwrkko
akuwasak-Ku sibawa pappagguruwak-Ku
untu mannennungeng. Pagguruwangngi
ana-anamu kuwammengngi wedding towi
nappagguruwang mennang massossoreng
makkekkuwangng lettu mannennungeng."
60 1 Tokkonno sibawa ancajino tajang, h
Yrusalm, saba tajang asalamakemmu
polni; natappako Allataala sibawa alebbiren-
Na.
2 Napennoiwi apettangeng lino, bangsa-
bangsa natongkoi akalemmengeng; iyakiya
tajanna PUWANGNGE mompoi ri yasmu,
cahaya alebbiren-Na mancaji manessai ri
yasmu.

3 Mattinro-tinrosengngi bangsa-bangsa lao ri
tajammu, tattari sining arungng ri cahaya iya
mompo untu almu.
4 Itai aga kajajiyang ri mattulilimmu;
maddeppungengngi raya untu lisu ri iko.
Ana-anamu worowan poli pol mabla,
ana-anamu makkunrai napai.
5 Muwitanaro hrakko sibawa maccahaya
tappamu; masko sibawa maloppo ati.
Waramparanna bangsa-bangsa ritiwii ri iko,
asugireng pol ri liweng tasi patabbolloiko.
6 Rikatulungngi wanuwammu ri maga unta,
poli mennang ri Midian sibawa Efa. Pol ri
Syba tiwii tauw ulaweng sibawa kamennyang,
nanapojiwi pangkaukenna PUWANGNGE.
7 Bmb bimbalana Kdar ritiwii lao ri iko
bimbala lai pol ri Nbayot tassadiyai untu
assompammu. Iyaro akkarobangengng
psennangiwi atinna PUWANGNGE Napattappai
Bola-Na iya penno arajang.
8 Aga iyaro saj pada-pada ellungng
pada-pada jangang-jangang iya luttu lisu?
9 Iyanaro sining kappala iya pol mallabu
tiwii ummana Allataala lisu pol ri wanuwa
mabla. Pra sibawa ulaweng natiwi untu
pojiwi PUWANG Allataalamu; untu Allataalana
Israli Iya Pommapaccingng, iya mbbungngi
umma-Na ripakalebbi.
10 Makkedai PUWANGNGE lao ri Yrusalm,
"Tau laingng patettongngi matu paimeng
tmbomu, sibawa arung-ngarungng tumaniko

matu. Riyolo Uhukkukko ri laleng cai-Ku,
iyakiya makkekkuwangng Upuwloi mamasiko.
11 Esso wenni pintu gerbammu tattimpai
matu, kuwammengngi asugirenna bangsa-
bangsa weddingngi riantara lao ri iko,
nasibawang arung-ngarunna mennang selaku
tawanang.
12 Bangsa sibawa akkarungeng iya d namalo
mattumani ri iko, binasai matu sibawa lennyei
teddeng.
13 Abangkakenna ale Libanon ritiwii matu ri
iko aju pong berangangng, camara sibawa
ru untu pancajiwi Bola-Ku mattappa, sibawa
pagelloriwi onrok-Ku makkella.
14 Ana-anana tenrekko poli suju, iya pura
pakatunako tunrui matu, riteppuko matu
Kotana PUWANGNGE, Sion, Kotana Allataala
Mapaccinna Israli.
15 D narisalaiko matu sibawa riccc,
sibawa d narileppessang mancaji masino-
sino. Upancajiko abangkakeng iya
mannennungengng, onrong arennung untu
mannennungeng.
16 Napiyarako matu bangsa-bangsa sibawa
arung-ngarungng, pada-pada sddi indo
piyarai anana. Namuwissengngi matu
makkeda Iyyana PUWANG, Pappassalamamu,
sibawa Allataalana Isral iya mawatangng
Pappaleppemu.
17 Tiwika ulaweng selaku passullna gessa,
sibawa pra passullna bessi. Uwrngngi gessa

selaku passullna aju, sibawa bessi selaku passullna batu. Uwbbui matu wanuwammu amang sibawa tennang, nenniya riparntai sibawa adl.
18 Dna gaga karba passalenna ateddekengng ri wanuwammu, passalenna ancurukengng sibawa aruttungengng ri daramu. Pada-padai tmbo Ulinrungiko matu, sibawa mupoji-Ka matu selaku Pappassalamamu.
19 D muparellu ritappa mata esso ri esso, sibawa d naparellu ritajangi kteng ri wenni. Saba Iyya PUWANG mancaji tajang mannennungeng ri almu, Utappako sibawa arajak-Ku.
20 Untu almu engka matu mata esso iya d naengka nalabu, sibawa kteng iya d naengka nalabu. Saba Iyya PUWANG mancaji tajang mannennungeng ri almu maccappai matu wettu abbaratammu.
21 Tindai matu pabbanuwamu sibawa tongeng, nappunnangiwi matu wanuwa untu mannennungeng. Pada-padai mennang cangkokangng iya al-Ku tanengngi, untu pannessai arajak-Ku.
22 Mala kaluwarga iya baiccu sibawa matuna mancajiwi matu bangsa iya battowa sibawa mawatangng. Iyya PUWANG tinda masitta, ri wettu iya teppa."
61 1 Akuwasanna PUWANG Iya Pommatanr engkai ri alku; napilka sibawa nasuroka untu tiwi karba lao ri tau kasiyasi sibawa

pajjappai tau iya mareppo atinna; untu
mappallebbangengngi lao ri tau ritahangng
makkeda ripaleppei mennang masitta, sibawa
lao risining tauw ri laleng tarungku makkeda
ripaleppei matu mennang.
2 Nasuroka untu mabbirittangngi
makkeda narapini wettunna PUWANGNGE
mappassalama; untu salworiwi sininna
iya masara, sibawa mpalei sining balinna
mennang;
3 untu mabbr arennung sibawa ariyo-riyong
lao ri tau iya mess sibawa mabbarata; untu
pinrai amessnna mennang mancaji long
pappojiyang. Pada-padai matu mennang
aju iya alna PUWANGNGE tanengngi.
Napogaui matu mennang iya makessingng
sibawa tongengng, angkanna PUWANGNGE
ripakaraja.
4 Napatettongngi matu mennang kota-kota
iya maittanna maruttung sibawa patettongngi
onrong-ngonrong iya maittanna masino-sino.
5 Eh bangsaku, tau laingng tumaningiko
matu; naampii matu olokolomu enrengng
jamai dare sibawa palla anggoromu.
6 Riteppuko matu atanna Allataala sibawa
riyaseng imanna PUWAT-ta. Mupneddingiwi
matu asugirenna bangsa-bangsa sibawa
marasa matempo nasaba waramparanna
mennang.
7 Nasaba purano masiri leppi wkkaduwa,
enrengng rota nenniya atunangng

mancajini bagiyammu, namulolongeng matu
mana leppi wkkaduwa ri wanuwammu
sibawa mappunnaiwi ariyo-riyong
mannennungengng.
8 Makkedai PUWANGNGE, "Upojiwi adlkengng
nenniya ccci attenrekengng enrengng ja.
Uwrkko matu saromu sibawa matinulu,
sibawa siyo janci mennennungeng sibawa iko.
9 Tarompoi matu wija-wijammu kgi-kgi,
kalabba ri yellena sininna bangsa. Nasininna
tau iya mitangngi mangakuiwi matu, makkeda
iya bangsa Ubarakkakiwi."
10 Makkedai Yrusalm, "Marennuka nasaba
PUWANGNGE, mariyo-riyoi atikku nasaba
Allataala. Pada-pada bottimpuran sibawa
makkunrai paki blo-blo sining magello,
makkuwaniro PUWANGNGE pakkennangekka
waju asalamakengng sibawa apakalangng.
11 Pada-pada bin iya riyampo tuwoi mancaji
tanet-taneng, Makkuwaniro PUWANG
Allataala patuwoi asalamakengng na sininna
bangsa pojiwi matu Alna."
62 1 Nasaba Yrusalm maloka mabbicara,
nasaba Sion d umalo monro
mammekko, narapi ripassalama sibawa
apakalanna mattappa pada-pada sulo ri
wenni.
2 Eh Yrusalm, naitai bangsa-bangsa
apakalammu, arung-ngarungng natiroi
arajammu. Riteppuko matu sibawa aseng

baru, Alna PUWANGNGE mabbryangngi iyaro asengng.
3 Mancajiko pada-pada passigera magello
ri limanna PUWANGNGE, passigera
akkarungeng ri limanna Allataalamu.
4 Asemmu tenniyana Iya Risalaiy,
wanuwammu tenniyana Iya Masino-sino.
Riteppuko matu, Iya Nasayangng Allataala,
sibawa wanuwammu riyasengngi, Iya
Puranna Kawing, saba naloriko PUWANGNGE,
pada-padai lakkai untu wanuwammu.
5 Pada-pada sddi kallolo kawingiwi anadara,
makkuwaniro Pappancajimmu pubainko
matu. Pada-pada sddi botting marennu mitai
bainna, makkuwaniro Allataala sennangiko
matu.
6 Ri tmbona Yrusalm taroka matu pengawal;
esso wenni d nawedding mennang
mammekko, iyakiya harusui matteru
parngngerangiwi Allataala lao ri janci iya pura
Nabbu.
7 D nawedding mennang naleppessang Alna
monro mammekko ri wettu Napatettonna
paimeng Yrusalm, sibawa pancajiwi tassebbo
risininna lino.
8 PUWANGNGE pura majjanci sibawa
mattanro nenniya napogaui matu sibawa
akuwasan-Na; "Dna uwabbryangngi matu
gandommu lao ri bali; tau laingng dna
nanungngi anggoromu iya mulolongengng
sibawa massussa-sussa.

9 Iyakiya iko paddeppungengngi
ngngalangng, manri matu wasslna
sibawa pojiwi PUWANGNGE; sibawa iko iya
cppu buwa anggoro, mnungngi matu uwaina
ri sedd Bola-Ku."
10 Pabbanuwana Yrusalm, assuno lalo ri
pintu gerbangng, passadiyai lalengng untu
sining tau iya lisu. Ebbuno watattana,
paddsui batunna, patettongngi bandra untu
bangsa-bangsa.
11 PUWANGNGE mabbryangngi pasengngw
lao risininna sulapana lino, "Powadangngi
pabbanuwana Sion, Itai, PUWANG
Pappassalama polni! Ritinrosiwi risining tau
iya pura Napaleppe."
12 Riyasengngi matu mennang: Umma
mapaccing; Umma iya napassalama
PUWANGNGE. Riteppui matu Yrusalm Kota iya
ripalc ri PUWANGNGE, Kota iya dnna risalaiwi
ri PUWANGNGE.
63 1 "Niga engka pol ri Bozra ri Edom?
macella wajunna, mattappa pakyanna;
joppai sibawa barani." PUWANGNGE: "Iyyana
PUWANG iya mullngngi mappassalama sibawa
pol tiwi karba apakalang." Panganrowangng:
2 "Magi namacella makkuwaro pakyammu,
pada-pada wajunna pappara buwa anggoro?"
PUWANGNGE:
3 "Al-al-Ku muttama ri onrong apparakeng
anggoro ri yellena umma-Ku dgaga tuluk-Ka.
Uljja-ljjai bangsa-bangsa ri laleng cai-Ku,

pada-pada ljja-ljjai buwa anggoro. Tapporo darana mennang ricai wajuk-Ku, rotakiwi sininna pakyak-Ku.
4 Purani urancana esso akkabalekengng, sibawa wettu appaleppekengng untu umma-Ku.
5 Massappaka, iyakiya dgaga mattulung, Hrakka nasaba dgaga mabbantu. Nainappa awatangeng ri al-Ku tuluk-Ka, cai-Ku bantu-Ka.
6 Ri laleng cai-Ku iya malluwa-luwa, Uljja-ljjai bangsa-bangsa; Upabbinasai mennang, sibawa darana mennang Utuppai ri tana."
7 Maloka mabbirittangngi pammasna PUWANGNGE sibawa pojiwi nasaba sininna pangkauken-Na. Nabarakkakiwi umma-Na sibawa maona, nasaba mapparess babuwai na pammas-Na d paccappurenna.
8 Makkedai PUWANGNGE, "Tongeng, mennang iyanaritu umma-Ku, ana-ana iya d namappjul." Namancajiwi Pappassalamana mennang,
9 Alna paimeng nakenna asussanna mennang. D nakiring PUWANGNGE suro iyarga duta; Alna ritu paleppei mennang nasaba pammas sibawa paress babuwa-Na. Tuli napiyarai mennang riyolopa nariyolo.
10 Iyakiya marontai mennang sibawa pamessiwi atinna PUWANGNGE. Nagiling mancaji balinna mennang Alna muto mammusu mwai mennang.

11 Nanangngeranni mennang wettu riyolo,
wettunna Musa, atanna PUWANGNGE.
Makkutanai mennang, "Kgani PUWANGNGE
iya dulungngngngi sining pamimpinna
umma-Na molai tasi? Kgani PUWANGNGE
iya mabbryangngngngi akuwasan-Na lao ri
mennang?
12 Kgani PUWANG iya ranrengngngngi
Musa sibawa liman-Na iya mawatangng
napor sibawa puwngngi uwai ri yolona
mennang kuwammengngi nakalabba asen-Na
mannennungeng?
13 Kgani PUWANG iya dulungngngngi
mennang joppa molai uwai iya maliyungng?
Pada-pada anyarangng molai padang kessi, d
naengka mennang natabbuttu."
14 PUWANGNGE tiwii mennang ri onrong
appsaungengng, pada-pada olokolo ritinrosiy
untu mabbella ri padangng. Makkuwaniro
Alna pimpingngi umma-Na, kuwammengngi
naripakaraja asen-Na.
15 Oh PUWANG, itaki pol ri suruga, pol ri
onrom-Mu iya mapaccingng sibawa malebbi.
Kgani pammas-Mu sibawa aporngem-Mu?
Kgani pammas-Mu sibawa paress babuwamu?
Aja mutahangngi iyaro pol ri idi.
16 Tenniyaga Iko Ambota? Abraham sibawa
Yakub d naissekki. Iyakiya Idi oh PUWANG,
iyanaritu Ambota, Pappassalamata riyolopa
nariyolo.

17 Oh PUWANG, magi Muleppessakki pusa?
Magi Mupateddekiwi atitta angkanna d tamtau
ri Iko? Lisuno nasaba ata-atam-Mu, nasaba
umma-Mu, appunnangeng mana-Mu.
18 Magi Muleppessangngi bali ljja-ljjai
Bola-Mu, sibawa sining tauw carpaiwi
bulu-bulu-Mu iya mapaccingng?
19 Mugaukekki samanna d naengka
Mukuwasaiki; samanna d naengka tamancaji
umma-Mu.
64 1 Sapi langi natanonno, oh PUWANG,
bbui sining bulu taggottang ri yolo-Mu,
2 pada-pada api palluwai aju sibawa mbbui
uwai rd. Pannessai akuwasam-Mu lao risining
balim-Mu, angkanna tnr bangsa-bangsa ri
yolo-Mu.
3 Engka naengka Mupogaui pangkaukeng
masero, iya d tasenna-sennai. Nonnoko, na ri
yolo-Mu taggottangngi sining bulu.
4 Dpa naengka iya mngkalingangngi, sibawa
dpa naengka iya mitangngi makkeda ri lainna
Iko, engka dwata iya tinda, lao ri tau iya
mammnasa ri alna.
5 Muduppaiwi tau iya malempu sibawa iya
tuwo situru lo-Mu. Macaiko lao ri idi, iyakiya
tetteki madosa mmeng riyolopa nariyolo
tapasala.
6 Idi manengng iyanaritu tau najisi, mala
muwi pangkauketta iya makessingng
marotato sibawa macarpa. Lennyeki matu

nasaba jata pada-pada daung makelle
naluttureng anging.
7 Dgaga massempajang lao ri Iko, iyarga
mllauwi pattulum-Mu, saba Musubbui
tappa-Mu pol ri idi, sibawa leppessakki
ripaccappu ri dosata.
8 Iyakiya Idi, oh PUWANG, iyanaritu Ambota,
tana litaki, na Iko tappaki; idi manengng
iyanaritu bbu limam-Mu.
9 Jaji aja tamacai senna, oh PUWANG, ajana
tangngerangngi dosata; itani, idi umma-Mu.
10 Kota-kota mapaccim-Mu sinrupai padang
kessi, mancaji padang makabuttui Yrusalm
iya masino-sino.
11 Bolana Allataala iya mapaccingng sibawa
malebbi onron-Na toriyolota poji-Ko, purani
ripaccappu ri api; sininna onrong iya ripojiy
mancajini ruttungeng.
12 Muwita manengngi iyaro, oh PUWANG,
masa monro-Ko mammekko? Aga malo-Koga
malleppessakki manrasa-rasa senna?
65 1 Makkedai PUWANGNGE, "Sadiyaka
baliwi umma-Ku, iyakiya d
nassempajang mennang lao ri Iyya. Sadiyaka
riywa siruntu ri mennang, iyakiya d mennang
nasappa-Ka. Iyaro bangsa d naobbi-Ka,
namuni sadiya-Ka mappbali: Iyyana!
2 Tuli sadiyaka duppaiwi umma-Ku, iyakiya
napoji mennang maronta. Iyaro bangsa
napogaui maja sibawa maccowriwi rancanana
muto.

3 Matteru-terui mennang mbbu-Ka
macai nasaba makkasuwiyangengngi
akkarobangeng ri palla-palla untu dwata-
dwata sibawa mattunu kamennyang ri
mzba-mzbana.
4 Ri wenni laowi mennang ri gowa-gowa
sibawa kuburu untu mllau pangaja ri waliyala.
Manri mennang juku bawi sibawa mnung duro
juku iya harangng.
5 Makkedai mennang Laono mabla-bla, aja
mugssaki saba mapaccikki sibawa mallaikki
pol ri iko! D Utahang mitai kdo-kdona
mennang! Cai-Ku lao ri mennang pada-padai
api iya d naengka napedd.
6 Pahukkungenna mennang pura tarokini
ri yolo-Ku. Tongeng, d Umalo monro
mammekko. Malo-Ka mpalei jana mennang
7 nasaba dosana mennang sibawa dosana
toriyolona. Napakatuna-Ka mennang ri laleng
tununna kamennyang untu dwata-dwata ri
onrong assompanna ri bulu-bulu. Malo-Ka
mpalei mennang situru sibawa pangkaukenna
ri wettu labe."
8 Makkedai PUWANGNGE, "Buwa anggoro iya
engka mupa uwaina d nariyabbyang, iyakiya
ripancajiwi uwai anggoro. Makkuwatoniro
bangsa-Ku d Upabbinasa manengngi matu,
saba ri yellena mennang engka mupa iya
massompa ri Iyya.
9 Sijumella tau Isral pol ri suku Yhuda
Ubarakkaki matu, sibawa wija-wijanna

mennang mappunnangiwi matu tana bulu-Ku.
Sining tau upil-Ku iya massompa ri Iyya
monroi matu kuwaro.
10 Nasompaka matu umma-Ku; bimbala
sibawa sapingng mabbellai matu ri Tantna
Saron sibawa ri Lompo Akhor.
11 Iyakiya d nakkuwaro totona sining
tau iya salaiyk-Ka, iya d nabati-batiwi
Sion, bulu-bulu-Ku iya mapaccingng, iya
makkasuwiyangengng patala lao ri Gad
sibawa Mni, dwata-dwatana amaupekengng
sibawa toto.
12 Mat manekko matu selaku korbang
ateddekeng. Saba, wettuk-Ku mangobbi, d
mumappbali, sibawa wettuk-Ku mabbicara,
d mumarngkalinga. Lebbi mupojiwi mwa-Ka
sibawa pogaui iya maja.
13 Sitongenna, tau iya sompak-Ka manri
matu, na iko alupurekko. Mnungngi matu, na
iko adekkakko. Marennui matu mennang, na
iko masiriko.
14 Sitongenna, gorai matu marennu, na iko
teriko sibawa mapeddi.
15 Sining tau ripil-Ku napaki matu asemmu
selaku tanro: "Tennapodo PUWANG Iya
Pommatanr mpunoko pada-pada mennang!"
Iyakiya tau iya matinulu ri Iyya Uwrngngi
matu aseng baru.
16 Tungke tau ri wanuwaro iya mllauw
barakka, nallauwi matu ribarakkaki ri
Allataala iya matinulu. Tungke tau iya malo

mattanro, mattanroi matu ri laleng asenna
Allataala iya matinulu. Saba anrasa-rasang
iya riyolo teddnni sibawa riyallupai."
17 Makkedai PUWANGNGE, "Malo-Ka
mbbu langi iya baru sibawa lino iya baru.
Kajajiyang-kajajiyang iya riyolo riyallupaiwi
matu sibawa d nariyngngerang paimeng.
18 Arennuno sibawa mariyo-riyo untu
mannennungeng nasaba aga iya Upancajiy.
Upancajiwi Yrusalm baru penno arennung,
sibawa pabbanuwana mariyo-riyo.
19 Alku paimeng marennu matu nasaba
Yrusalm, sibawa mariyo-riyo nasaba
pabbanuwana. Ri kotaro dna gaga teri,
sibawa dgaga kelli mllau tulung.
20 Ana-anana dgaga mat ri wettu baiccu,
sibawa tau battowa narapii matu umuru
macowa. Tau iya makkumuru sratu taunna
riyanggai malolo, sibawa tau iya mat ri
yolonaro riyanggai nakenna pahukkungek-Ku.
21 Patettongngi matu tauw bola sibawa alna
monroiwi; tau laingng d naonroiwi matu.
Natanengiwi matu mennang palla anggoro
sibawa pneddingiwi uwai anggorona; tau
laingng d nanungngi matu. Malamp sungei
matu umma-Ku pada-pada aju, sibawa
pneddingiwi wassl jamanna mennang.
22 (65:21)
23 Sininna iya napogau mallolongengngi,
sibawa ana-anana mennang d namat
tennasenna-senna. Mennang sibawa

wijanna mennang Ubarakkakiwi matu untu mannennungeng.
24 Ri wettu dnapa nallauwi, mappbali-Ka;
ri wettu dnapa napura massempajang,
Utarimani sempajanna mennang.
25 Serigala sibawa ana bimabala sisamai
manr wella; manri daram singa pada-pada
sapingng, sibawa ula dna nabbahayana. Ri
sininna bulu-bulu-Ku iya mapaccingng, dna
gaga iya mapparogiy iyarga pogaui maja."
66 1 Makkedai PUWANGNGE, "Langi
iyanaritu kadra arajak-Ku, sibawa lino
attuppungeng aj-Ku. Jaji bola maraganna
malo mupatettongek-Ka, sibawa onrong
agana malo mupancaji onrok-Ku?
2 Sininna alangng iyanaritu bbu limak-Ku,
na sininnaro ripancajiwi. Iyakiya iya Upojiy
iyanaritu tau iya mariyawa ati, iya sessengngi
dosa-dosana, iya mtau sibawa mapato ri
Iyya.
3 Iyakiya iyaro bangsa napogaui siylo-
lona mennang; masennangngi mennang
massompa sibawa cara iya mappakacciddi-
ciddi. Untu mennang dgaga assilaingenna:
makkarobangeng saping lai sibawa
makkarobangeng tolino, makkarobangeng
ana bimbala sibawa rettoi ellonna asu;
makkasuwiyangeng gandong sibawa
makkarobangeng dara bawi, mattunu
kamennyang sibawa massompa dato-dato.

4 Rimakkuwannanaro malo tok-Ka pogaui
siylo-lo-Ku sibawa pateppangengngi mennang
abala-abala iya natauriy mennang. Saba
wettuk-Ku mangobbi, dgaga mappbali;
wettuk-Ku mabbicara, dgaga marngkalinga.
Lebbi napojiwi mennang mwa-Ka sibawa
pogaui maja."
5 Engkalingai aga napowada PUWANGNGE,
h iko iya mtau sibawa mapato ri Alna,
"Nasaba matinuluko lao ri Iyya, engka ri
yellena bangsamu iya ccckko, sibawa d
namalo siwollompollong sibawa iko. Nall-kllko
mennang sibawa makkeda, Leppessanni
PUWANGNGE nappaitang arajan-Na,
kuwammengngi taitai arennummu. Iyakiya
alna muto masiri.
6 Engkalingai! Engka oni memmu ri kota;
engka sadda pol ri Bola-Ku; iyanaro
saddak-Ku iya mattengngangng mpalei bali!
7 Kota mapaccik-Ku pada-padai sddi indo iya
mmmana ri wettu dnapa naggulicci mapeddi;
iya jajiyangng ana worowan ri wettu dnapa
napneddingiwi peddi mmmana.
8 Niga pura mngkalingai gau pada-padaro?
Niga pura mita kajajiyang makkuwaro?
Iyakiya bangsa Israli jajini ri wettunna Sion
mammula napneddingi mapeddi mmmana.
9 Aja muwasengngi Utiwii umma-Ku narapi
wettu ajajiyanna sibawa d Uleppessangngi
mennang rijajiyang." Makkuwaniro adanna
PUWANGNGE.

10 Ariyo-riyono silaong Yrusalm, h sininna
tau iya pojiyngngi. Iko iya masara nasaba
alna, makkekkuwangng weddinno marennu.
11 Mupneddingiwi matu adcngenna,
pada-pada sddi ana susu ri indona.
12 Saba makkedai PUWANGNGE, "Uwrkko
matu asalwangeng pada-pada salo iya
massolo; asugirenna bangsa-bangsa ritiwii
matu lao ri iko pada-pada salo iya mappenna.
Pada-padako ana iya ripasusu sibawa riypa ri
indona, enrengng ricapu-capu ri wakkanna.
13 Usalworiko matu ri Yrusalm, pada-pada
sddi indo salworiwi anana.
14 Naitanaro, marennuko matu, enrengng
mancaji mawatang sibawa madising pada-
pada wella lolo. Na ata-atak-Ku pneddingiwi
matu akuwasak-Ku sibawa sining balik-Ku
naprasai matu cai-Ku."
15 Tongeng, poli matu PUWANGNGE sibawa
api; Natonangiwi matu karta-Na pada-pada
anginraja, untu pallessui cai-Na, nenniya
makkampareng sibawa maladde.
16 Saba sininna tau iya ripoliy pasala
Nahukkungngi matu sibawa api nenniya
peddang, na maga ritu rihukkung mat.
17 Makkedai PUWANGNGE, "Sininna
ppaccingiyngngi alna untu mallompngeng
lao ri palla-palla untu dwata-dwata sibawa
massompa lao ri mennang, lennyei matu
silaong sining tau iya manr juku bawi

sibawa balawo enrengng inanr laing iya
mappakaciddi-ciddi.
18 Uwisseng pikkiranna sibawa
pangkaukenna mennang. Polka untu
paddeppungengngi sining tau pol ri sininna
bangsa. Ri wettu maddeppungenna mennang,
naitai matu akuwasak-Ku.
19 Taroka matu sddi tanrang ri tengnga-
tengngana mennang. Sibagiyang cdd ri
yellena mennang Upassalama matu. Usuroi
matu mennang lao ri bangsa-bangsa ri
wanuwa-wanuwa mabla iya dppa naengka
nangkalingai passalenna Iyya iyarga mitai
arajak-Ku sibawa akuwasak-Ku; lao ri Tarsis,
Libia, nenniya Lidia sibawa pappana-pappana
iya macca, lao ri Tubal sibawa Yunani.
Nabbirittangngi matu mennang arajak-Ku ri
yellena bangsa-bangsaro.
20 Pol risining wanuwaro natiwii matu
mennang lisu sining silessuremmu sibangsa
selaku hadiya untu al-Ku. Natiwii matu
mennang sining tauwro lao ri bulu-bulu-Ku
iya mapaccingng ri Yrusalm sibawa tonangi
anyarang, kaledd sibawa unta, enrengng
nasibawang karta nenniya padati, pada-
pada biyasa tiwii tau Israli lao ri Bolana
PUWANGNGE pakkasuwiyang gandong ri
laleng onrong iya mapaccingng.
21 Sibagiyang ri yellena mennang Upancajiwi
matu imang sibawa tau Lwi.

22 Pada-pada langi baru sibawa lino baru
mattahangngi matu nasaba akuwasak-Ku,
makkuwatoro wijammu sibawa asemmu tettei
matu monro.
23 Tungke Uleng Baru sibawa esso Saba poli
matu sininna rupa tauw untu sompa-Ka ri
Yrusalm.
24 Wettunna joppa, naitai matu mennang
ujuna sining tau iya pura maronta lao ri
Iyya. Ule iya manrngngi bakkna mennang
d namat matu, sibawa api iya tunungngi
mennang d napedd matu; suwa pakkitang iya
mappakatau-tau lao ri sininna tauw."

Yeremia

1 [1] Iya kitta mallisei ada-adanna Yrmia
ana Hilkia, sala sddinna imangng ri kota
Anatot ri darana Bnyamin.
[2] Mabbicarai PUWANGNGE lao ri Yrmia ri
taung maseppulo tellu apparntanna Yosia ana
Amon arunna Yhuda.
[3] Purairo mabbicarasi PUWANGNGE ri alna
makkolik-koling, mappammulai ri wettu
apparntanna Yoyakim ana Yosia lettu ri taung
maseppulo sddi apparntanna Zdkia ana Yosia.
Ri taung malimattoro naritiwi pabbanuwana
Yrusalm lao ri appalirengng.
[4] Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
[5] "Ri wettu dnapa Utappako ri laleng
parmmananna indomu, sibawa ri wettu dnapa
mujaji, pura mmenno Upil sibawa makkako
untu mancaji nabi lao ri bangsa-bangsa."
[6] Mappbalika, "Oh PUWANG Iya Pommatanr,
d umacca mabbicara nasaba malolo senna
mupa."
[7] Iyakiya mappbaliwi PUWANGNGE, "Aja
muwakkeda malolo senna mupo. Rkko Iyya
suroko lao ri nigi-nigi, harusuko lao, sibawa
sininna iya Uwassurowangng Upowada,
harusui mupalettu lao ri mennang.

8 Aja mumtau lao ri mennang, saba Iyya
sibawakko matu untu linrungiko. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara!"
9 Purairo naloroni limanna PUWANGNGE,
sibawa gssai tmukku nainappa makkeda,
"Engkalingai sibawa appallebbangengngi
ada-ada iya Upowadaw.
10 Iya esso Uwrkko akuwasang lao ri
bangsa-bangsa sibawa sining akkarungengng
akuwasang untu lttungngi sibawa ruttungngi,
untu galtti sibawa paccappui, untu
mappatettong sibawa mattaneng."
11 Makkutanai PUWANGNGE ri iyya, "Aga
muwita, Yrmia?" Mappbalika, "Takk aju
badam, PUWANG."
12 Nakkedana PUWANGNGE, "Tongeng,
Ujagaiwi kuwammengngi sininna iya Upowada
mancajiwi mannessa."
13 Nainappa makkutanasi PUWANGNGE lao ri
iyya, "Agapi muwita?" Mappbalika, "Ri sedd
manorang uwitai oringng rd lisena sibawa
cddi tabbal lao kumaiy."
14 Makkedai PUWANGNGE, "Pol ri
manorangngi luwang matu abala sibawa
kennai sininna pabbanuwana wanuwaw.
15 Usuroi matu sininna bangsa ri sedd
manorang pol untu makuwasaiwi Yrusalm.
Nasittaiwi matu mennang tmbo-tmbo
mattulilingiyngngi kotaw enrengng pintu-
pintu gerbanna sibawa sininna kota ri
Yhuda.

16 Uhukkungngi matu umma-Ku, nasaba
madosai mennang sibawa mabbokori-
Ka. Purai mennang makkasuwiyangeng
akkarobangeng lao ri dwata-dwata laingng,
enrengng mbbu dato-dato nanasompai.
17 Sadiya-sadiyano Yrmia! Laono sibawa
palettuni ri mennang, sininna iya
Uwapparntengng ri iko. Aja mumtau ri
mennang, kuwammengngi aja Uwbbuko lebbi
mtaupasi rkko siyolokko sibawa mennang.
18 Engkalingai! Riywako matu ri
pabbanuwana wanuwaw, iyanaritu
arung-ngarunna Yhuda, sining pajaba
pamarnta, sining imangng, nenniya raya.
Iyakiya iya esso Uwrkko awatangeng untu
mwai mennang. Mancajiko matu pada-pada
kota mabbntngng, pada-pada alliri bessi
sibawa tmbo tembaga. D naulli mennang
cauko, saba Iyya sibawakko matu sibawa
linrungiko. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
19 (1:18)
2 1 Nasuroka PUWANGNGE
2 mappallebbangengngi karbaw lao
ri sininna tauw ri Yrusalm, "Eh Isral,
uwngngerangngi temmaka tinulumu
ri wettu malolomu mupa; temmaka
battowana pappojimmu wettutta bottimparu.
Muwaccowri-Ka lao ri padang kessi molai dara
iya d naritanengi.
3 Isral, iko appunnangek-Ku paribadi, buwa
atik-Ku iya Usayangng. Upatatteppai abala

lao ri sininna iya mbbukko manrasa-rasa,
Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
4 Engkalingai pasenna PUWANGNGE, h iko
wijanna Yakub, suku-suku Israli!
5 Makkedai PUWANGNGE, "Asalang aga
nalolongeng toriyolomu ri Iyya, angkanna
nabalibellari-Ka mennang? Nalellungngi
mennang barahala iya d angkena na
angkanna alna mennang mancaji matuna.
6 D nabati-batika; Iyya, iya pura dulungngi
mennang ri lalengng, sibawa tiwii mennang
massu pol ri Masr molai padang kessi, dara
makabuttu iya maga kalebbok-kalebbonna,
enrengng marakko namabbahaya padang iya
d nariyonroi sibawa d narilaloi!
7 Lao ri wanuwa iya macommo Uwantarai
mennang untu pneddingiwi sining wasslna
sibawa sininna iya makessingng kuwaro.
Iyakiya kuwaro napanajisii mennang
tana-Ku sibawa appunnangek-Ku napancajiwi
mennang suwa iya mappakaciddi-ciddi.
8 Sining imangng dgaga makkutana kga-Ka,
PUWAN-na. Muwi sining pappatettong
hukkungng dto naissengngi niga Iyya, sining
panguwasa marontai lao ri Iyya. Ri laleng
asenna Baal mabbicarai sining nabi, sibawa
sompai barahala iya d nakkguna."
9 Makkedai PUWANGNGE, "Makkekkuwangng
Uwapparakarassi umma-Ku, sibawa Uwadlkiwi
wija-wijanna.

10 Tuttunni wirinna Siprus sedd yajang,
kiringngi tauw lilau ri wanuwa Kdar, parssai
kuwaro sibawa matutu, puraga kajajiyang
gau iya sinrupa?
11 Dpa naengka suwa bangsa sli dwatana
namuni iyaro tenniya Allataala tongengng.
Iyakiya, umma-Ku purana nasl Iyya,
abangkakenna mennang sibawa suwa iya d
naulli pogau aga-aga.
12 Rimakkuwannanaro, h langi, taggottanno!
Tassleng sibawa tnr!
13 Pogaui umma-Ku duwanrupa dosa:
nabbokori-Ka mennang, bubbu uwai pabbr
atuwong untu tolino; nabburengngi mennang
alna kolang mil iya d nawedding tahangngi
uwaina."
14 "Israli tenniya ata, tenniyato wija-wija ata.
Iyakiya magi namancaji anrna balinna?
15 Mangngaungngi balinna lao ri alna pada-
pada singa, tanana ripancajiwi makabuttu
sibawa lobbang, kota-kotana cappui nanr api,
rileppessang kariya-riya d monroiwi.
16 Eh Israli, rilbongngi gemmena ulummu ri
tau Memfis- sibawa Tahpanhs-.
17 Iko muto nassabariwi sininna iya
kajajiyangng ri almu, nasaba wettummu
Udulung ri laleng allalengengng,
muwabbokori-Ka, PUWANG Allataalamu.
18 Aga sarona laoko ri Masr? Maloko
mnungngi uwaina Solo Nil? Aga sarona laoko
ri Asyur? Maloko mnungngi uwaina Salo Efrat?

19 Jamu muto hukkungngi almu, risissako
nasaba musampyak-Ka, Allataalamu.
Makkekkuwangng prasani temmaka paina
sibawa pessna rkko muwabbokori-Ka sibawa
d mupakalebi-Ka. Iyya, PUWANG Allataalamu
pura mabbicara; Iyya ritu PUWANG Allataala
Iya Pommatanr sibawa Pommakuwasa."
20 Makkedai PUWANGNGE, "Maittani d
mumalo massompa ri al-Ku; d mumalo
turusi-Ka iyarga sompa-Ka. Ri tompona
tungke bulu-bulu iya maccaloli, sibawa
ri yawana tungke aju iya maworongng
musompai dwata-dwatana acommokengng.
21 Utanekko pada-pada pong anggoro iya
Upil pol ri bin iya makessingng. Iyakiya
makkekkuwangng tappinrano, mancaji
tanet-taneng maliya sibawa temmakguna.
22 Namuni cemmko sibawa pak sabung maga
senna, iyakiya rota-rota asalammu paita mupi
ri al-Ku.
23 Barani sennako makkeda makkeda d
mumatuna, sibawa d naengka muwaccowriwi
Baal! Itai kdo-kdomu ri lompo, ngngerangngi
jamu sibawa akuini! Pada-padako unta komba
iya allaingengng, lari lao tulili tenrikuwasai,
24 nainappa muttama ri padang kessi iya
masino-sino. D nariyull tahangngi rkko
allaingengngi. Iya macinnaiyngngi d naparellu
massappa, saba ri wettu allaingenna tuli
nabbryangngi alna.

25 Israli, aja mulari lellungngi dwata-dwata,
sibawa aja mugora mobbii mennang, maloi
matu ajmu sibawa marakkoi tigeromu nasaba
dekka. Makkedako, D, d namakkull lisuka,
saba uwloriwi dwata-dwata, sibawa malo
maccowriwi mennang."
26 Makkedai PUWANGNGE, "Pada-pada panga
masirii wettunna ritikkeng, makkuwatoniro
iko maneng masiri matu, h tau Israli,
arung-ngarummu sibawa sining pajabamu,
imang-ngimammu sibawa nabi-nabimmu!
27 Ripakasiriko matu, saba sipolo
aju muwobbi ambo sibawa sddi batu
muwobbi indo. Mala d mulao ri Iyya,
sangadinna musalai-Ka. Iyakiya rkko poli
asukkarakengng, Iyya ritu muwobbi untu pol
passalamako.
28 Kgani sining barahalamu iya muwbburo?
Rkko engka asukkarakeng, suroi mennang
passalamako, rkko weddingngi! Eh Yhuda,
dwata-dwatamu singngga kota-kotamu!
29 Aga iya d musennangiwi passalek-Ku
angkanna muw-Ka?
30 Paracuma bawang Uhukkukko, saba
d mumalo tarima pakkampareng. Pada-
pada singa iya mattengngangng majjallo,
makkuwatoniro iko mpunoi sining nabimmu.
31 Eh umma Israli, ngkalingai iya ada-adak-
Ku. Engkaga naengka pada-pada-Ka padang
kessi ri almu iyarga pada-pada tana iya
mapettang kape? Iyakiya magi muwakkeda

makkeda maloko laluwasa, sibawa dna
mumalo lisu ri Iyya?
32 Engkaga anadara mallupaiwi blo-blona,
iyarga botting makkunrai mallupaiwi waju
bottinna? Iyakiya iko maitta sennani mallupai-
Ka sipongenna wettu iya tenribilangng ittana.
33 Macca tongekko matoro siyasa untu tari
atinna sining canrimmu. Muwi cakkuribang
iya kaminang matuna wedding topa magguru
pol ri iko!
34 Marotai pakyammu pol ri darana tau
kasiyasi sibawa tau d napasala, tenniya
darana panga iya ritikkengng. Namuni
makkuwaro,
35 makkedako makkeda d mupasala,
makkeda dna Umacai lao ri iko. Iyakiya Iyya,
PUWANG, malo hukkukko nasaba d mumalo
mangakuiwi makkeda pasalako.
36 Masitta sennako lao ri dwata-dwata bangsa
laingng untu mllau tulung! Pasti ripakaclko
matu ri Masr, pada-pada ripakaclmu ri Asyur.
37 Musalaiwi matu Masr sibawa kacl nenniya
masiri. Iyya, PUWANG, pura sampyangngi
mennang iya muwattuwangng; d aga-aga
asarong mulolongeng matu pol ri mennang."
3 1 Makkedai PUWANGNGE, "Rkko sddi
bain ritelle ri lakkainna, nainappa iyaro
makkunrai mancaji bainna tau laingng,
poro lakkainna d nawedding malai paimeng
selaku bainna, saba iyaro gau nasolangiwi iya
wanuwa. Iko Israli, mappunnaino maga senna

canring, masa makkekkuwangng maloko lisu
lao ri Iyya!
2 Cobai makkita liyas, lao ri coppo-coppo
bulu-bulu! Onrong kganna d naengka mulaowi
untu maccakkuribang? Pada-pada tau Arab-
ri padang kessi, makkuwatoniro tudakko
ri wiring lalengng tajengngi tau iya malo
maccul cinta. Mupanajisii wanuwaw sibawa
alawengeng nenniya jamu.
3 Iyanaro sabana natattahang uwai pol ri
langi, sibawa bosi ri wettu kecc teppudu-pudu
pol. Maloko pada cakkuribangng, sibawa d
muwissengngi masiri.
4 Ri wettu asukkarakemmu makkedako lao
ri Iyya makkeda Iyya ambomu, makkeda
Uwamasiko mappammulai baiccumu.
5 Makkeda tokko makkeda d Umatteru-teru
macai lao ri iko. Iyanaro mupowada, h Israli,
iyakiya ri wetturo mupogau towi sininna ja iya
mull pogau."
6 Ri wettu apparntanna Arung Yosia,
makkeda makkuwaiy PUWANGNGE lao ri
iyya, "Puraniga muwita aga napogau Israli,
makkunrai iya d namatinuluro? Nasalai-Ka
sibawa pogaui accakkuribangengng ri
tompona tungke bulu-bulu iya matanr sibawa
ri yawana tungke aju iya maworongng.
7 Upikkirii purana napogau manenro, lisui
matu ri Iyya. Iyakiya d nalisu, mala laowi
maccakkuribang. Iyanaro sabana utellei
sibawa paddsui. Yhuda, saudarana Israli, iya

d namatinuluro mita manengngiro, iyakiya
d namancaji mtau. Mala maccowi mancaji
cakkuribang,
[8] (3:7)
[9] sibawa d sises-siseng namasiri.
Malawengngi nasaba sompai batu sibawa aju,
angkanna iya wanuwa mancaji najisi.
[10] Purana napogau sininnaro, Yhuda iya d
namatinuluro lisui ri Iyya iyakiya najjaimi,
nasaba atinna d namalempu. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara."
[11] Nainappa napaissengika PUWANGNGE
makkeda namuni Israli purani nabbokori Alna,
iyakiya annessana Israli lebbi kessing muwi
naiya Yhuda iya d namatinuluro.
[12] Nasuroka PUWANGNGE lao untu powadai
gauw lao ri Israli: "Eh Isral iya d namatinulu,
lisuno ri al-Ku! Pennoka paress babuwa
sibawa d umatteru-teru matu macai lao ri
almu.
[13] Angakui bawanni makkeda pasalako
sibawa purano maronta lao ri PUWANGNGE,
Allataalamu. Angakuini makkeda ri yawana
tungke aju maworongng purani muwabbryang
pappojimmu lao ri dwata-dwatana bangsa
laingng, sibawa d muturusiwi parnta-parnta-
Ku. Iyya, PUWANG pura mabbicara."
[14] Makkedai PUWANGNGE, "Eh umma
iya d namatinulu, lisuno ri Iyya! Iko ritu
appunnangek-Ku. Malo-Ka malako, sddi tau

pol ri tungke kota, duwa tau pol ri tungke appang, sibawa tiwiko lisu lao ri Bulu Sion.
15 Malo-Ka mprkko pamimping-pamimping iya mapato lao ri Iyya. Napimpikko matu sibawa mapanr nenniya penno pappjeppu.
16 Nainappa rkko tattamba magano ri wanuwaw, dna nabbicara matu tauw passalenna Petti Assijancik-Ku. D napikkirii matu mennang iyarga mngngerassi, mala mennang d napparelluwangngi matu iyarga mbbu Petti Assijancingng iya laingng.
17 Iyaro wettu riteppui matu kota Yrusalm Kadra arajanna PUWANGNGE, sibawa sininna bangsa maddeppungengngi matu ri kotaro untu sompa-Ka. Dna naccowriwi matu mennang lo atinna mennang iya madonggo sibawa majaro.
18 Massddiwi matu Israli sibawa Yhuda, sibawa silaong lao pol ri wanuwa appalirengng ri sedd manorang. Lisui matu ri wanuwa iya pura Uwrngngi selaku tana manana lao ri toriyolona."
19 Makkedai PUWANGNGE, "Israli, macinna-Ka tarimako selaku ana-Ku, sibawa mprkko wanuwa iya pasennangiy, wanuwa iya kaminang makessingng ri sininna lino. Macinna-Ka muteppu Ambo, sibawa dna mulari pol ri Iyya.
20 Iyakiya pada-pada bain iya d namatinulu, dto mumatinulu lao ri Iyya. Iyya, PUWANG pura mabbicara."

21 Ri tompona sining coppo bulu riyngkalingai
sadda marukka; iyaro saddanna umma Israli
iya teriy sibawa marllauw, nasaba madosani
mennang, sibawa mallupaiwi PUWANG
Allataalana.
22 Eh iko maneng iya salanni PUWANGNGE,
lisuno! Maloi pajjappako, sibawa pancajiko
matinulu. Makkedako, "Ya, makkekkuwangng
polni ri idi PUWANG, saba Alna Allataalata.
23 Siya-siya bawakki ram-ram massompa
barahala ri tompona coppo-coppo bulu!
Pattulung untu Israli banna poli ri PUWANG
Allataalata.
24 Assompangng lao ri Baal, barahala iya
mappakasiri-siriro purani nabbu ateddngeng
ana-anata enrengng olokolo saping sibawa
bimbala, iyanaritu sini-sininna iya pura
nausahakang toriyolota riyolopa nariyolo.
25 Jaji, leppessanni idi tanggungngi siri,
sibawa leppessanni mancaji matuna. Saba,
idi sibawa toriyolota madosani lao ri PUWANG
Allataalata, sibawa d naengka naturu lao ri
parnta-parnta-Na."
4 1 Makkedai PUWANGNGE, "Umma
Israli, rkko maloko lisu, lisuno ri Iyya.
Abbyangngi riyolo barahala-barahala iya
Ucccro, sibawa atinuluno lao ri Iyya.
2 Rkko mattanroko ri laleng asek-Ku sibawa
tuwoko malempu, adl sibawa tongeng, sininna
bangsa mllauwi matu ri Iyya kuwammengngi

Ubarakkakiwi mennang, nanapoji-Ka matu mennang."
3 Makkedai PUWANGNGE lao ri pabbanuwana Yhuda sibawa Yrusalm, "Jamai tanamu iya dppa narijama; aja muwampo bin ri onrong natuwoiy tanet-taneng maddori.
4 Akkatenningngi jancimmu sibawa Iyya, PUWAM-mu, sibawa pallaingngi almu untu Iyya, h pabbanuwana Yhuda sibawa Yrusalm. Rkko d, mallumpai matu cai-Ku sibawa patunui pada-pada api iya d nariyull peddi muwi niga. Iya manennaro nakennai matu almu nasaba sining pangkaukemmu iya maja."
5 Seppungngi taromp risininna wanuwa! Gorano sibawa manessa nenniya macenno. Suroi pabbanuwana Yhuda sibawa Yrusalm lari lao ri kota-kota mabbntngng.
6 Ajjellokenni laleng laow ri Sion, bulu-buluna PUWANGNGE, asittano mangungsi, aja muwomro mammekko. Mattengngangngi PUWANGNGE mappapol abala sibawa ancurukeng battowa pol ri manorang.
7 Pada-pada singa massu pol ri assubbuwanna makkuwatoniro joppani pappaccappu bangsa-bangsa iya pol malo paccappui Yhuda. Mancajiwi matu kota-kotana Yhuda ruttungeng onrong iya d naonroiwi tauw.
8 Rimakkuwannanaro, terino sibawa mpating, pakni kaing karungng tanrang

masara. Nasaba caina PUWANGNGE iya
malluwa-luwa dpa nasoro pol ri Yhuda.
9 Makkedai PUWANGNGE, "Iyaro esso
arung-ngarungng sibawa pajaba-pajaba
pettu paddennuwangngi matu; mtaui
imang-ngimangng sibawa tasslengngi
nabi-nabi."
10 Nainappa makkedaka, "PUWANG Iya
Pommatanr, purani Mubell tau Yhuda sibawa
pabbanuwana Yrusalm! Makkeda-Ko makkeda
engka matu adamngeng, padahal nyawata
makkekkuwangng tarancangngi peddang."
11 Narapii matu wettunna tau Yhuda sibawa
pabbanuwana Yrusalm lolongengngi biritta
makkeda anging pella pol ri padang kessi
mangirii lao ri mennang. Iyaro angingng
tenniya anging biyasa iya banna paluttungngi
awangng,
12 sangadinna anging makeddo iya pol
nasaba parntana PUWANGNGE untu pateppai
pahukkungengng ri yasna umma-Na.
13 Itai, mompoi bali pada-pada ellungng.
Karta-karta musuna pada-padai anginraja,
sining anyaranna lebbi magattii naiya
kuwajangng. Wah, cilakani! Cappuki!
14 Yrusalm, abbyangngi ja pol ri laleng
atimmu kuwammengngi naripassalamako.
Gangka kgi iyaro sining pikkirang maja malo
mutaro ri laleng atimmu?
15 Pol ri kota Dan, enrengng pol ri buluna
Efraim polni sining suro iya tiwi karba maja.

16 Naparngngerangiwi mennang bangsa-
bangsa sibawa paissengiwi pabbanuwana
Yrusalm makkeda mattengnganni pol bali pol
ri wanuwa iya mabla. Nagorangngi matu kelli
musu lao ri kota-kotana Yhuda
17 sibawa keppungngi Yrusalm pada-pada
tau jagaiyngngi dare. Iya manennaro
kajajiyangngi nasaba marontani bangsa
Yhuda lao ri PUWANGNGE. PUWANGNGE pura
mabbicara.
18 Yhuda, iko muto ritu papoli iyaro
abala ri yasmu. Cara atuwommu sibawa
sining pangkaukemmu nassabariwi sininna
anrasa-rasangngro natoddoi atimmu.
19 Temmaka anrasa-rasana atikku,
dna utahang manrasa-rasa. D uwulli
pattennangngi al maddumba-dumba aroku,
saba uwngkalingai moni taromp, sibawa
mango kelli musu.
20 Poli abala makkolik-koling mancurui
sininna wanuwa. Tappa nasolangiwi kmaku,
nasap-sapi sining kainna.
21 Gangka kgi harusu usabbing nammat-
matyang mammusu tauw? Gangka kgi harusu
uwngkalinga oni taromp iya palicco?
22 Makkedai PUWANGNGE, "Madonggo
senna umma-Ku, d mennang naissek-Ka.
Pada-padai mennang ana-ana madonggo
simata temmappjeppu muwi cdd; macca
ri laleng ja, temmallolongeng ri laleng
akessingengng."

23 Makkitai matakku lao ri lino, paitai lobbang
sibawa makabuttu, congaka mnr ri langi,
dgaga mattappa.
24 Uwitai bulu sibawa bulu-bulu matanr
taggottang sennai.
25 Uwitai dgaga tolino, luttu maneng toni
manu-manu.
26 Tana commo mancajini padang kessi
marakko, ancuru kota-kota, nasaba macai
sennai PUWANGNGE lao ri umma-Na.
27 (Napowadai PUWANGNGE makkeda
sininna lino mancajiwi matu padang kessi,
iyakiya d Namalo paccappu sisengngi.)
28 Masarai matu lino, mapettang kapei langi.
PUWANGNGE pura mabbicara d namalo pinrai
rancana-Na. Purani mala apettung sibawa d
namalo soro muwi sipale.
29 Riyngkalingai arukkanna pasukang
pakkinnyarangng sibawa pappana, mbbui
tungke tauw lari tapposo-poso. Nauttamakiwi
mennang ale, bulu batu namp mennang.
Sininna kota mancaji masino-sinoi, dna gaga
malo monro kuwaro.
30 Eh Yrusalm, risalaino sibawa d aga-aga
mull pogau! Untu aga pak waju cella sibawa
blo-bloiwi al sibawa ulaweng nenniya pra,
enrengng cillai mata sibawa cilla? Paracuma
pagelloriwi almu, saba sining canrimmu
dna napojiko, mala maloi mennang reddui
nyawamu.

31 Mngkalingaka sadda maddark pada-pada
makkunrai iya malo mmmana; pada-pada
makkunrai malolo jajiyangngngngngi ana
bungena, makkuwaniro terinna Yrusalm iya
mabbusessangng nappasena. Makkarampa-
karampa limanna sibawa maddark, "Cilakana
maloka riyuno ri bali!"
5 1 Eh pabbanuwana Yrusalm, tuttungngi
sining lalengng ri kotamu! Sappai kgi-kgi,
sibawa almu sabbingngi. Parssai ri tana
lapanna kota aga engka sddi tau malempu
iya makkuraga matinulu lao ri Allataala.
Rkko engka, naddampengengngi matu
PUWANGNGE Yrusalm.
2 Makkedako makkeda musompai
PUWANGNGE, padahal d mumakkatta
makkuwaro.
3 Sitongenna iya natuntu PUWANGNGE
iyanaritu atinulureng. PUWANGNGE munruko,
iyakiya d mupaduliwi. Nalolongekko, iyakiya d
mumalo ripagguru. Matedde atiko, sibawa d
mumalo toba pol ri dosa-dosamu.
4 Mappikkirika, "Ah, mennang banna raya
biyasa iya d aga-aga naisseng. Tindai
mennang madonggo, nasaba d naissengngi
aga nacinnai sibawa natuntu PUWANG
Allataala pol ri mennang.
5 Makessingengngi laoka risining tomaraja,
enrengng mabbicara sibawa mennang. Pasti
naisseng mennang aga iya nacinnaiy sibawa
natuntu PUWANG Allataala pol ri mennang."

Iyakiya, dto namalo maneng mennang
riparnta ri PUWANGNGE; d namalo mennang
mapato ri alna.
6 Iyanaro sabana nariyuno matu mennang
ri singa pol ri ale, sibawa risap-sap ri
serigala pol ri padang kessi. Mallamparengngi
matu macang tutul- sappa anr ri seddna
kota-kotana mennang, sibawa tungke tau
iya massu naluruiwi matu. Iya manennaro
kajajiyangngi nasaba purai mennang maga
madosa, sibawa makkolik-koling mabbokoriwi
Allataala.
7 Makkedai PUWANGNGE, "Magi naharusu-Ka
maddampengengngi dosa-dosana umma-
Ku? Nasalai-Ka mennang sibawa sompai
tenniya Allataala. Uwrngngi mennang
inanr narapi messo mennang, iyakiya
malawengngi, sibawa biyasai nalokkai
cakkuribang-cakkuribangng.
8 Pada-padai mennang anyarang lai iya
macommo sibawa maraja napessunna;
tungke-tungke macinnaiwi bainna silaonna.
9 Aga d naharusu-Ka hukkungngi bangsa
makkuwaro sibawa walei aga iya pura
napogau mennang?
10 Suroka matu bali untu solangiwi palla
anggorona mennang, iyakiya tenniya
untu paccappui. Usuroi matu iyaro bali
lbongngi carang-carangna pong anggorona
mennang, saba iyaro carang-carang tenniya
appunnangek-Ku.

11 Umma Israli sibawa Yhuda tonget-tongenni
pura nabalibellari-Ka. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
12 Napowadai ummana PUWANGNGE iya
d natongeng passalenna PUWANGNGE.
Makkedai mennang, "Ah, d aga-aga matu
napogau. D nakennaki abala sibawa dto
ripneddingiwi matu musu iyarga alupurengng.
13 Anggai iyaro nabi-nabi anging bawang,
saba pasenna PUWANGNGE di gaga ri
mennang."
14 Nainappa PUWANG Iya Pommakuwasa
makkeda lao ri iyya, "Yrmia, nasaba
iyaro sining tauw mabbicara makkuwairo,
nakennai matu abala iya manuru mennang
d nakajajiyang matu. Maloka pancajiwi
ada-adak-Ku pada-pada api ri laleng bawamu.
Iya bangsa pada-padai matu aju tunungng,
na iyaro api natunui matu mennang gangka
cappu."
15 Eh umma Israli, PUWANGNGE
mattengngang papol suwa bangsa pol
ri wanuwa iya mabla untu gasako. Iyaro
bangsa engkani riyolopa nariyolo, basana d
muwissengngi. Mawatang sennai,
16 sibawa pappana-pappanana mennang
baraniwi; mabbunoi mennang temmapparess
babuwa.
17 Napaccappui matu mennang wassl tana
sibawa inanrmu enrengng mpunoi ana-
anamu. Olokolo sapimmu sibawa bimbalamu

nagri matu mennang, sibawa palla-palla anggoromu nenniya sining pong aramu napaccappui matu mennang. Kota-kota mabbntng iya muwattuwangng naancurui matu mennang.
18 Makkedai PUWANGNGE, "Namuni makkuwaro, iyaro wettu dto upaccappui umma-Ku.
19 Iyakiya rkko makkutanai mennang magi Upogau manengngi iyaro lao ri mennang, powadai h Yrmia, makkeda pkkugiwi mennang salai-Ka ri wanuwanna untu massompa lao ri dwata-dwatana bangsa laingng, makkuwatoniro mennang mancaji matu atanna sining tau laingng ri wanuwa laingng."
20 PUWANGNGE suroka palettui iya pasen-Na lao ri wija-wijanna Yakub iya monro ri Yhuda,
21 "Engkalingai, h iko tau madonggo sibawa madongo! Mappunnaiko mata iyakiya d muwakkita, mappunnaiko daucculing iyakiya d muwarngkalinga!
22 Iyya ritu PUWANG; magi d mumtau lao ri Iyya? Harusuko mtau lao ri iyya! Iyya ritu mbbui wiring tasi mancaji pakkassnna tasi iya d nawedding naliweng untu mannennungeng. Weddingngi tasi mabbombang sibawa weddingngi majjallo bombangng, iyakiya d naulli mallttoiwi iyaro pakkassngng.
23 Iyakiya matedde atiko sibawa pojiwi mwa; lssko sibawa salai-Ka.

24 D naengka muwngngerangngi untu
pakalebbi-Ka, padahal Iyya ritu kiring bosi,
muwi ri pammulanna iyarga ri cappana wettu
pabosi. Iyyato ritu mprkko wettu ngngalang
tungke taung.
25 Iyakiya dosa-dosamu ritu iya lawa-lawai
manengngngngngi makessingngro angkanna d
mupneddingiwi.
26 Eh umma-Ku, ri yellemu engka sining tau
maja. Pada-pada tau monrowangngngngi
siyo iya natangng untu tikkeng manu-manu,
makkuwaniro mennang tang siyo untu
tikkengngi tolino.
27 Pada-pada pattikkeng manu-manu lisekiwi
jebbana sibawa manu-manu, makkuwatoniro
mennang lisekiwi bolana sibawa barab-barang
wassl pabengnguwang. Makkuwaniro
mennang mancaji makuwasa sibawa sugi
28 enrengng macommo sibawa madcng. Jana
mennang dgaga paggangkanna. D mennang
naadl ri laleng parakarana ana-ana bu, sibawa
d nawaiwi hana sining tau ritenre.
29 Iyakiya, Iyya, PUWANG, hukkungngi matu
mennang nasaba iya manennaro; malo-Ka
mpalei sining pangkaukenna iya bangsa.
30 Suwa iya masero sibawa mappakatau-tau
kajajiyang ri wanuwaw:
31 mabbelli nabi-nabi, mattumaniwi imang-
ngimangng situru lona na iko umma-Ku
mupoji gauro. Iyakiya aga mupogau matu
rkko narapini esso paccappurengng?"

6 [1] Laono massala, h sining tau Bnyamingng!
Salaiwi Yrusalm! Paoniwi taromp ri Tkoa,
sibawa palluwako api tanra-tanrang ri
Bt-Krm! Bahaya sibawa abala battowa
mangangcangngi pol manorang.
[2] Magello senna kota Sion, iyakiya maloi
PUWANGNGE mancurui;
[3] maddeppungengngi matu sining
panguwasa kuwaro silaong tentarana. Ri
mattulilinna kotaro napasangngi matu
tnda-tndana mennang, tungke-tungke ri
onrong iya napojiy.
[4] Makkedai matu mennang, "Ayo, sadiyano
gasai Yrusalm! Laono mai tagasai iya esso!"
Iyakiya makkeda towi matu mennang, "Wah,
matengngeni! Mammulani makalemmeng
esso, mammulani malamp wajo-wajo.
[5] Makessingengngi tagasai ri wenni, sibawa
mancurui sining bntnna kotaro."
[6] PUWANG Iya Pommakuwasa pura
parntangngi sining panguwasaro
kuwammengngi natubbang aju-kajung
sibawa mbbu bulu-bulu attahangeng untu
keppungngi Yrusalm. Makkedai PUWANGNGE,
"Malo-Ka hukkungngi iya kota nasaba
ri lalenna purani napogau maga senna
attenrekeng.
[7] Pkkugiwi mata uwai tettei passu uwai
macinnong, makkuwatoro iyaro kota tettei
powassl ja. Banna karba ateddekeng sibawa

arrampokeng simata iya Uwngkalinga pol ri kotaro; lo sibawa lasa Uwita kgi-kgi.
8 Eh pabbanuwana Yrusalm, sitinajai sininna asukkarakengngro mancaji papparngngerang lao ri iko! Aja narapii Usalaiko sibawa Upinrai kotamu mancaji padang kessi iya d naonroiwi tauw."
9 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa lao ri iyya, "Maloi rikellu Israli gangka mapaccing pada-pada palla anggoro iya pura ricppu maneng buwana. Rimakkuwannanaro, ri wettu engkana mupa wettu, passalamai iya nassa."
10 Umappbali, "PUWANG, niga harusu uwwa mabbicara, sibawa niga harusu uparngngerangi? Matedde atiwi mennang sibawa d namalo jampangiwi. Nacawa-cawaiwi sibawa naccci mennang pasem-Mu iya upalettu lao ri mennang.
11 Cai-Mu lao ri mennang mabbara towi ri laleng alku, PUWANG! Mawatang untu tahangngi." Namakkeda PUWANGNGE, "Pallessui iyaro caimu lao ri ana-ana risining watattana sibawa lao risining tau malolo iya mattengngangng maddeppungeng. Ritikkengngi matu worowan sibawa makkunrai, nenniya tau macowa dto naleppe.
12 Riyabbryangngi matu bolana mennang lao ri tau laingng, makkuwatoro sining darena sibawa sining bainna mennang. Malo-Ka hukkungngi pabbanuwana wanuwaw.

13 Iya manenna, baiccu battowa, sappai
asarong sibawa d namalempu. Mala nabi
sibawa imangng bengnguwang towi tauw.
14 Lona umma-Ku naanggai mennang lo
baiccu bawang. Makkedai mennang, Ah,
d namagaga, makessing maneng sibawa
amang. Padahal d sises-siseng.
15 Sitongenna harusui mennang masiri
nasaba purai napogau sininna iya matunaro.
Iyakiya maompei rupanna mennang sibawa
d naissengngi masiri. Rimakkuwannanaro
sempi matu mennang pada-pada tau laingng;
cappuni curitana rkko Uhukkungngi mennang.
Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
16 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na,
"Tettonno ri pkka-pkka lalengng, sibawa
pnessaiwi madcd-dcng! Akkutanangngi sining
lalengng riyolo, sibawa kgana kaminang
makessing ri yellena. Accowriwi iyaro
lalengng, kuwammengngi mutuwo tennang."
Iyakiya makkedai mennang, "D, d tamalo
maccowriwi iyaro lalengng!"
17 Nainappa makkolik-koling PUWANGNGE
makka panganrowang untu parngngerangiwi
mennang kuwammengngi nangkalingai oni
tanra-tanrang taromp. Iyakiya makkedai
umma, "D tamalo mngkalingai."
18 Rimakkuwannanaro makkedai
PUWANGNGE, "Engkalingai, h bangsa-
bangsa! Harusuko missengngi aga iya malo
kajajiyang ri yasna umma-Ku.

19 Pnessaiwi, h lino! D namalo umma-Ku
tarimai pappagguruwak-Ku sibawa d naturu
ri Iyya. Selaku addimonrinna rancanganna
mennang papol-Ka abala ri yasna.
20 Untu aga kamennyangng iya
natiwirengngk-Ka mennang pol ri Syba,
iyarga rampa-rampa pol ri wanuwa mabla?
D Umalo tarimai pakkasuwiyanna mennang.
D Upojiwi akkarobangeng-akkarobangeng
ritununna mennang.
21 Iyya nassabariwi matu natabbuttu sining
tauww namenrung. Ambo sibawa ana, silaong
sibawa balibola cappu manengngi matu."
22 Makkedai PUWANGNGE, "Suwa bangsa
iya mawatangng mattengngang kdo pol ri
wanuwa iya mabla ri manorang. Poli mennang
untu mammusu.
23 Massenjata panai mennang sibawa bessi;
mapddarai mennang sibawa naissengngi
maddampeng. Pada-pada oni tasi memmu
makkuwaniro oni aj anyaranna mennang iya
mattengngangng napalari untu maju gasai
Yrusalm."
24 Nangkalingana karbaro, dna pakkullnna
pabbanuwana Yrusalm. Nakennani
pappnedding mtau, sibawa mapeddi
pada-pada makkunrai iya malo mmmana.
25 D nabarani mennang nonno ri lalengng
iyarga lao ri dare, saba kgi-kgi bali iya
massenjata paompoi ajapperuseng.

26 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na,
"Pakno kaing karung sibawa aggalluno ri
laleng awu. Abbaratano nenniya mpatinno
sibawa mapess pada-pada tau teringiyngngi
amatnna ana tungkena, saba nagasako matu
pappabbinasa temmusenna-senna."
27 Namakkeda PUWANGNGE lao ri Yrmia,
"Ojiwi umma-Ku, pada-pada mojiko ulaweng.
Salidikiwi amp-ampna mennang.
28 Parronta maneng mennang iya matedde
ati, sittedde gessa sibawa bessi. Kdo majai
mennang sibawa joppa lao kgi-kgi untu
patassiya karba iya pjariyngngi tau laingng.
29 Mapella sennani accuwangengng, iyakiya
tai bessi d namalo maccolo sibawa teddng.
Paracuma umma-Ku matteru-teru rioji untu
ripatulng, saba sining taunna iya maja d
naripassala.
30 Riyasengngi matu mennang pra
riyabbyang, saba Iyya, PUWANG, pura
mabbyangngi mennang."
7 1 Nasuroka PUWANGNGE lao ri Bola-Na
sibawa tettong ri pintu gerbang iya
naola tau Yhuda pol massompa. Nasuroka
mappallebbangengngi iya pasen-Na lao
ri mennang, "Pinrai kdo-kdomu sibawa
cara atuwommu, na Iyya, PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli palaloko
matu tette monro kuwa.
2 (7:1)
3 (7:1)

4 Aja mumateppe lao ri pabbellngng
iya makkeda, Amakki, saba iya Bolana
PUWANGNGE. Tongeng iya Bolana
PUWANGNGE!
5 Pinrai atuwommu sibawa kdo-kdomu.
Adlko sddi lao ri laingng.
6 Ajana mutenrei tau laingng, ana bu, sibawa
janda-janda. Aja muwunoi tau iya d napasala
ri wanuwaw. Aja musompa dwata-dwata
laing, saba iyaro gau napaccappuko matu.
7 Rkko mupinrai cara atuwommu sibawa
amp-ampmu enrengng mappsau pogau
manengngi iyaro, malo-Ka palaloko tette
monro ri wanuwaw iya pura Uwabbryang
selaku tana mana lao ri toriyolomu.
8 Iyakiya, sitongenna paracuma bawang
mateppeko lao ri ada-ada bell.
9 Mnnauko, mabbuno, malaweng, mabbr
asabbiyang bell-bell, makkasuwiyangeng
akkarobangeng lao ri Baal, sibawa sompa
dwata-dwata iya d muwissengngi.
10 Purana mupogau maneng iyaro, laoko
mangolo ri Iyya kuwa ri Bola-Ku, sibawa
makkeda, Amakki! Nainappa mupatteru
pangkaukemmu iya majaro.
11 Muwasengngiga iya Bola-Ku sarang
parampo? Sininna pangkaukemmu purani
Uwita.
12 Laono ri Silo, kota iya Upil riyolo mancaji
onrong massompa lao ri al-Ku. Itai aga iya

pura Upogau lao ri onrongngro nasaba dosana
umma-Ku Israli.
13 Namuni makkolik-kolik-Ka mabbicara lao
ri iko, d mumalo mngkalingai. Mupogaui
sininna dosaro, sibawa d mumalo mett rkko
mangobbi-Ka.
14 Nah, Bola-Ku iya muwattuwangng,
sibawa onrong iya Uwabbryangng lao ri
toriyolomu sibawa lao ri iko Ugaukengngi
matu pada-pada Silo riyolo.
15 Upaddsuko matu pol ri yolo-Ku pada-pada
purana Upaddsu sumpulolomu, umma Israli."
16 Makkedai PUWANGNGE, "Yrmia, aja
muwassempajangengngi sining tauww. Aja
muwllau tulung iyarga massempajang untu
mennang; aja mudessa-Ka, saba d Umalo
mngkalingai parllaungngro.
17 Almu pura mitai aga napogau mennang ri
kota-kotana Yhuda sibawa risining lalengng ri
Yrusalm!
18 Paddeppungengngi aju tunung ana-ana,
tau worowan palluwa api, sibawa makkunrai
campurui lama labbu untu mbbu bppa
untu dwi iya nasengng mennang Ratunna
Suruga. Sibawa untu peddiriwi atik-Ku
makkasuwiyangeng towi mennang uwai
anggoro lao ri dwata-dwata laingng.
19 Iyakiya sitongenna, tenniya Iyya
napeddiri, sangadinna alna muto angkanna
masiri mennang.

20 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr, malo
pakennaiwi cai-Ku iya masero ri yasna
bola assompangngw, ri yasna tolino sibawa
olokolo, makkuwatoro ri ajukajungng sibawa
wassl tana. Mallalatungngi matu cai-Ku
pada-pada api iya d nariyull peddi."
21 Makkedai PUWANGNGE, "Eh umma-Ku,
muwisseng makkeda pakkasuwiyang iya
mutunu ri yasna mzba harusui ritunu gangka
cappu, na pakkasuwiyang laingng weddingngi
muwanr. Iyakiya Iyya, PUWANG makkeda,
anr manenni!
22 Wettuk-Ku tiwii toriyolomu massu pol
ri Masr, d Uwrngngi mennang peraturang
passalenna akkarobangeng ritunu iyarga
sining akkarobangeng laingng.
23 Banna uparntangngi mennang untu turusi-
Ka kuwammengngi Umancaji Allataalana
mennang, na mennang mancaji umma-Ku.
Usuroi mennang tuwo situru parnta-parnta-Ku
kuwammengngi namasennang mennang.
24 Iyakiya d namalo mennang marngkalinga
sibawa d namalo jampangiwi. Mala mennang
naturusiwi lo atinna muto iya matedde sibawa
majaro. D mennang namancaji makessing
sangadinna mancaji lebbi majai.
25 Sipongenna massu toriyolomu pol ri Masr
lettu essow tuli Usuroi ata-atak-Ku, sining
nabi lao ri iko.

26 Iyakiya dgaga mngkalingai iyarga
jampangiwi. Mala mancajiko lebbi matedde
ati sibawa maja naiya toriyolomu."
27 Nainappa makkeda PUWANGNGE,
"Rimakkuwannanaro, h Yrmia, namuni
muwappaissengeng manengngi iyaro
lao ri umma-Ku, d najampangiwi matu
ada-adammu. Namuni muwobbii mennang, d
matu nappbali.
28 Jaji powadangngi mennang makkeda
mennang iyanaritu suwa bangsa iya d
namalo mapato lao ri Iyya, PUWANG,
Allataalana. D namalo mennang magguru
pol ri pahukkungeng iya pura napneddingi.
Atinulurenna lao ri Iyya lennyeni, mala dna
nabicarai."
29 Makkedai PUWANGNGE, "Eh pabbanuwana
Yrusalm, abbaratano! Retteni gemmemu
sibawa abbyanni! Puwlonno long mpating
ri tompo-tompo bulu, saba Iyya, PUWANG,
mattengngang macai sibawa pura sampyang
manekko.
30 Purani pogau ja tau Yhuda. Barahala-
barahalana iya Ucccro purani mennang nataro
ri laleng Bola-Ku, angkanna napanajisi.
31 Suwa mzba iya riyasengng Toft pura
napatettong mennang ri Lompo Hinom untu
makkasuwiyangengngi ana-anana mennang
selaku akkarobangeng ritunu. Padahal d
naeng-Ka Usuroi mennang pogaui gauro,

mala d naengka naompo ri laleng pikkirak-Ku gau makkuwaro.
32 Rimakkuwannanaro, narapii matu wettunna iyaro onrongng dna nariteppu Toft iyarga Lompo Hinom, sangadinna Lompo Abbunowang. Iyaro tana mancajiwi matu tana akkuburukeng nasaba dgaga onrong laingng.
33 Uju-ujuna mennang mancajiwi matu inanrna manu-manu sibawa olokolo masekkangng, dgaga rukkai.
34 Iya wanuwa mancajiwi matu padang makabuttu. Sadda marennu sibawa sadda mappsta abottingengng Upappajai matu ri kota-kotana Yhuda sibawa risining lalenna Yrusalm.
8 1 Iyaro wettu buku-bukunna arung-ngarungng sibawa pajaba-pajaba pamarnta ri Yhuda, makkuwatoro buku-bukunna sining imangng, nabi, sibawa pabbanuwana Yrusalm laingng ripassui matu pol ri kuburuna mennang,
2 tenniya untu ripaddeppungeng sibawa rikuburu paimeng, sangadinna rileppessang ri tana selaku roppo. Iyaro buku-bukunna sining tauw tattalei ri yolona mata esso, ktengng sibawa sining wttowing iya nangga dwata mennang, nalori, natumaningi, nasompa, sibawa nallauwi panunju.
3 Na sining tau iya tuwo mupa pol ri bangsa iya majaw iya pura Upatassiya-siya lao kgi-kgi lebbi napojiwi matu mat naiya tuwo.

Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa, pura mabbicara."
4 Nasuroka PUWANGNGE makkeda makkuwa lao ri umma-Na, "Rkko menrungngi tauw, tentu tokkongngi matu paimeng, sibawa rkko pusai tauw ri lalengng, tentu lisui paimeng.
5 Iyakiya magi iko, umma-Ku, matteru-teruko lss sibawa salai-Ka? Makkatenning masseko ri barahalamu, sibawa d mumalo lisu ri Iyya!
6 Purani uwngkalinga madcd-dcng, iyakiya d muwabbicara pkkugi mestinna. D muwi sddi tau pol ri iko sessei pangkaukenna iya maja. Dgaga makkeda, Aga asalakku? Lalemmu muto muwaccowri maneng pada-pada anyarang maggasa lao ri laleng ammusurengng.
7 Muwi coko naissetto wettunna untu lisu; bekku, lajang-lajangng sibawa murai naissetto wettunna untu ltt onrong. Iyakiya iko, umma-Ku, d muwissengngi hukkung-hukkung iya Uwabbryangng lao ri iko.
8 Barani tongekko makkeda makkeda mapanrko, sibawa missengngi hukkung-hukkuk-Ku! Coba mitai hukkung-hukkuk-Kuro ripinra ri ahli-ahli agama iya macko-cko!
9 Sining tau macca ri tengnga-tengngamu ripakasirii matu. Ateddngengngi matu akkaleng sibawa tajjebbai. D namalo mennang

tarimai pangaja-Ku; makkekkuwangng,
apanrng agapi iya engka ri mennang?
10 Rimakkuwannanaro malo-Ka
mabbryangngi darena mennang lao ri
punna tana laingng, sibawa bainna lao
ri tau laingng. Iya manenna mennang,
baiccu battowa, sappai asarong sibawa d
namalempu. Mala muwi nabi sibawa imangng
belli tauw.
11 Sining lona umma-Ku naanggami
mennang lo baiccu bawang. Makkedai
mennang, Ah, d namagaga, makessing
maneng muwa sibawa amang. Padahal d
sises-siseng.
12 Eh umma-Ku, harusuko masiri nasaba
purai mupogau sininna iya matunaro! Iyakiya
maompe rupako sibawa d muwissengngi
masiri. Rimakkuwannanaro sempko matu
pada-pada tau laing iya sempnna; cappuni
curitamu rkko Uhukkukko. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara.
13 Macinna senna-Ka paddeppungengngi
umma-Ku pada-pada tau
paddeppungengngngngi wassl tanana.
Iyakiya, umma-Ku pada-padai pong anggoro
sibawa pong ara iya d nabbuwa, mala
daud-daunna makelle toni. Iyanaro sabana
napura Upalalo tau laingng pol sibawa
makuwasaiwi wanuwanna mennang. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara."

14 Makkedai ummana Allataala, "Magi nad
aga-aga tapogau? Laono mai tasibawa
mangungsi lao ri kota-kota mabbntngng,
leppessanni mat kuwaro. PUWANG Allataalata
pura pettuiwi makkeda harusuki binasa.
Purani nawrng racung riynung saba madosaki
lao ri Alna.
15 Paracuma bawang mammnasaiwi
adamngengng sibawa wettu ajjappangng,
saba iya engka banna ateddekeng.
16 Engkani bali ri kota Dan; pangkalingani
kiki anyaranna mennang, na sininna wanuwa
mtauni. Poli bali untu mancurui sininna
wanuwatta, makkuwatoro kotata sibawa
sininna pabbanuwana."
17 Nakkeda PUWANGNGE, "Pnessaini!
Makkekkuwangng kirik-Ka sining ula lao
ri tengnga-tengngamu untu pittoko, ula
mamoso iya d nawedding nakenna pajjappi."
18 Tasspa atikku sibawa mapess, saraku d
nariurai.
19 Engkalingai! Maddengngoni ri sininna
wanuwa kelli terinna bangsaku iya
makkutana, "Dniga PUWANGNGE ri Sion?
Kgani arunna makkekkuwangng?" Nappbali
PUWANGNGE, arunna mennang, "Magi
musuju lao ri dwata-dwata iya d sises-
sisengng nakkguna? Magi mupeddiriwi
atik-Ku sibawa sompa barahala-barahala?"

20 Mangobbii umma Israli, "Wettu
ngngalangng sibawa wettu tikka labeni
makkekkuwangng, iyakiya d topa tasalama."
21 Mareppo atikku nasaba masero lasai
bangsaku; mabbarataka sibawa maus.
22 Agangngar nassabariwi angkanna
bangsaku lettu makkekkuwangng d topa
najjappa? Aga ri sininna Gilad, dgaga dottoro
iyarga pabbura?
9 1 Temmaka kessinna rkko ulukku pada-
padai bujung iya penno uwai, sibawa
matakku jompi iya matteru massolo! Nauwulli
teri esso sibawa wenni, watingiwi sining tau
sibangsaku iya riyuno ri bali.
2 Akkalarapanna uwulli runtui ri padang
kessi onrong mappruma untu tau iya engka
ri laleng allalengengng! Maloka salaiwi
bangsaku, sibawa lari lao kuwaro untu mabla
pol ri mennang. Tobalibella maneng mennang,
suwa addeppungenna tau iya d namatinulu,
3 sibawa tuli sadiya untu mabbell. Ri sininna
wanuwa, d namakuwasa atongengengng,
mala sassa atemmalempurengng. Makkedai
PUWANGNGE, "Pogaui ja umma-Ku sibawa d
appsaunna, d nangakui-Ka mennang selaku
Allataalana."
4 Lao ri silaongng, tungke tau harusui
matike sibawa muwi silessurengng dto
nawedding riyatepperi. Saba, pada-pada
Yakub makkuwaniro mennang, tungke-tungke

belli silessurenna. Tungke tau joppai lao
kgi-kgi pallebbang ptenna sibawa bell.
5 Iya manenna sisull sibell, d gaga mabbicara
malempu. Biyasani mabbell tmunna, d naulli
mennang salaiwi dosana. Abeccokengng lao
ri abeccokengng, abengnguwangengng lao ri
abengnguwangengng matteru-terui mennang
napogaui, nasampyang sisenni mennang
PUWANGNGE.
6 (9:5)
7 Rimakkuwannanaro makkedai PUWANG Iya
Pommakuwasa, "Pada-pada bessi, Uwojiwi
matu umma-Ku kuwammengngi mennang
namancaji tulng. Agapi wedding Upogau lao
ri umma-Ku iya pura pogau ja?
8 Mabbahaya senna ada-adanna mennang,
naull pauno pada-pada pana mamoso.
Pau-paunna mennang bell simata, Ada-
adanna mennang macenning patar, iyakiya
sitongenna pasangngi mennang siyo-siyo.
9 Masa ri yasna bangsa makkuwaw d
Upakennaiwi pahukkungeng iya sicoco?
Uwalei matu pangkaukenna mennang; Iyya,
PUWANG, pura mabbicara!"
10 Iyya, Yrmia, makkeda, "Maloka teri sibawa
mabbarata nasaba padang wella ri padang
kessi sibawa risining bulu iya marakko
makarossanna enrengng d naolai tauw. Oni
olokolo dna napangkalinga, manu-manu
sibawa olokolo laingng larini sibawa lennyeni."

11 Makkedai PUWANGNGE, "Upancajiwi matu
Yrusalm ruttungeng onronna massubbu asu
ale. Kota-kotana Yhuda mancaji masino-sinoi
matu, onrong iya dnna nariyonroi."
12 Makkutanaka, "PUWANG, magi
narileppessang iya wanuwa makabuttu
sibawa marakko pada-pada padang kessi
angkanna dgaga molai? Aga engka iya genne
amaccanna untu majeppuiwi iya manenna?
Nigana pura Muwrng pappakatajang
kuwammengngi naulli patterui lao ri tau
laingng?"
13 Nappbali PUWANGNGE, "Kajajiyangngi
iyaro nasaba umma-Ku dna najampangiwi
sining pappagguruwang iya Uwabbryangng
lao ri mennang. D namatinulu mennang lao ri
Iyya, sibawa d namalo turusiwi parnta-Ku.
14 Matedde atiwi sibawa sompai
barahala-barahala Baal pada-pada iya
nappagguruwangng toriyolona mennang.
15 Rimakkuwannanaro, ngkalingai aga Iyya,
PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli, malo Upowada: Uwrngngi matu
umma-Ku tanet-taneng mapai untu naanr
sibawa racung untu nanung.
16 Upatassiya-siyai matu ri yellena bangsa-
bangsa iya d naissengngi mennang iyarga
toriyolona mennang. Matteru-Ka matu kiring
tentara iya gasangngi mennang narapi
Upabbinasa siseng mennang."

17 PUWANG Iya Pommakuwasa makkeda lao
ri umma-Na, "Pnessaiwi aga iya kajajiyangng
ri wanuwaw, sibawa obbini masitta sining
mpatingng. Suroi mennang pol sibawa
makklong long abbaratang."
18 Makkedai tau Yhuda, "Suroi mennang
masitta puwlongngi long abbaratang untu idi
maneng, kuwammengngi namallnl-lnng uwai
mata ricai rupatta."
19 Ri Sion pangkalingai sadda teri, "Binasaki
sibawa ripakasiri senna. Wanuwatta harusui
risalai, sining bolata ancuruni tassiya-siya."
20 Makkeda-Ka, "Engkalingai ada-adanna
PUWANGNGE, h sininna makkunrai! Lao ri
ana-anadaramu paggurui long awatingeng,
lao ri silao-silaommu long abbaratang.
21 Muttamani amatngng lalo ri tellongengng,
nabettuni muttama ri laleng saoraja; naluruini
ana-ana ri lalengng enrengng ana-ana malolo
ri tana lapangng.
22 Tattaleni uju kgi-kgi pada-pada roppo ri
tana; pada-pada gandong iya pura rirette
narisalai sibawa dna naripaddeppungeng.
Iyanaro pasenna PUWANGNGE iya harusu
uwabbryang."
23 Makkedai PUWANGNGE, "Tau macca d
nawedding mabangka nasaba apanrnna, tau
mawatangng nasaba awatangenna, sibawa
tau sugi nasaba asugirenna.
24 Niga malo mabbangka passalenna
suwa, harusui mabbangka makkeda

naissek-Ka sibawa najeppui-Ka; makkeda naissek-Ka mamas untu mannennungeng sibawa Upatettongngi hukkungng enrengng adlkengng ri lino. Iya manennaro napsennangiwi atik-Ku. Iyya, PUWANG, iya powadangngi iyaro."
25 Makkedai PUWANGNGE, "Narapii matu wettunna Uhukkungngi tau Masr, Yhuda, Edom, Amon, Moab, sibawa pabbanuwana padang kessi iya rette maponcongngi gemmena. Risunna manengngi mennang pada-pada tau Israli, iyakiya muwi mennang iyarga bangsa Israli kdoi papda-pada sining tau iya d narisunna, nsaba d mennang naturusiwi assijancing iya napulambangng iyaro sunna."
26 (9:25)
10 1 Umma Israli, ngkalingai pasenna PUWANGNGE lao ri iko.
2 Makkedai, "Aja muwaccowriwi abiyasanna bangsa-bangsa laingng, sibawa aja mumtau mitai tanra-tanrangng ri langi iya natauriy bangsa-bangsaro.
3 Ade abiyasanna bangsa-bangsaro d sises-siseng nakkguna. Tubbangngi mennang aju ri ale, nanasuroi panr aju jamai sibawa pakkakkasa mancaji dato-dato barahala.
4 Nainappa iyaro dato-dato barahala nablo-bloi sibawa ulaweng nenniya pra, nainappa napakkasse sibawa paku kuwammengngi aja namenrung.

5 Iyaro dato-dato barahala pada-padai
tau-tauw ri dare bont. D naulli mennang
mabbicara, d naulli majjongka, sibawa harusu
riyakka. Aja mumtau lao ri mennang, saba d
naulli mennang pogaui maja lao ri iko; muwi
pogaui makessingng dto namampu."
6 PUWANG iya malebbi, dgaga pada-
padam-Mu, marajai asem-Mu sibawa penno
akuwasang.
7 Nigana d namalo mateppe lao ri Iko,
arunna sininna bangsa? Tongeng, sipato
senna-Ko ripakalebbi. Pol ri sininna iya macca
ri yellena bangsa-bangsa sibawa pol ri sininna
arung-ngarunna mennang, d muwi sddi
wedding ripappadaiyangngi sibawa al-Mu, oh
PUWANG.
8 Madongo sibawa madonggo maneng
mennang saba dwatana banna aju simata, d
naulli mappagguruwangngi iya makkguna.
9 Rilapiriwi sibawa pra nenniya ulaweng iya
ritiwii pol ri Spanyol sibawa kota Ufas, iya
manenna bbu limanna sining panr sibawa
panr ulawengng. Pakyanna poli ri kaing
collipao macowa sibawa collipao malolo,
najamai sining pattennungng sibawa matutu.
10 Iyakiya Idi, PUWANG, Allataala iya
tongengng, Allataala mabbr atuwong,
arung mannennungengng. Rkko macai-Ko,
taggottangngi lino, rkko majjameru-Ko d
natahang bangsa-bangsa.

11 (Iko, h umma, harusu paissengiwi
mennang makkedadwata-dwata iya d
napancajiwi langi sibawa linoro ripaccappui
matu. Lennyei matu pol ri tompona lino.)
12 Napancajiwi PUWANGNGE lino sibawa
akuwasan-Na, tappai lino sibawa amaccan-Na,
nenniya pallebbai langi sibawa akkalen-Na.
13 Banna mabbri parnta, memmuni uwai
ri bitara. Pol ri cappa-cappa lino Napapoli
ellungng, sibawa Nabbui billa mattappa ri
laleng bosi, enrengng Nakiringngi angingng
pol ri onrong attaron-Na.
14 Naita manennaro maingeni tolino,
makkeda madonggoi sibawa d nappunnai
pappjeppu. Masirini sining panr ulawengng,
saba dato-dato barahala bbunaro palsui
sibawa d nakknyawa.
15 Iyaro barahala-barahala d angkena,
sipatoi riyll-kll sibawa ripakatuna. Rkko
narapini wettunna binasai matu mennang.
16 Allataalana Yakub d napada-pada
barahala-barahalaro; Alna pancajiwi sininna
suwa-suwa. Asen-Na iyanaritu PUWANG Iya
Pommakuwasa; purani Napil Israli mancaji
umma-Na.
17 Pabbanuwana Yrusalm, rikeppukko!
Rimakkuwannanaro, apperi-perino!
18 Iya sisengng PUWANGNGE malo
maggenrungengngi sininna bangsa Yhuda
lao ri akkabbyangengng; iko maneng

riyancuru sisekko matu. Iyanaro paseng pol ri PUWANGNGE.
19 Gorai pabbanuwana Yrusalm, "Masero
lota sibawa d nawedding majjappa. Riyolo
riyasengngi makkeda iya anrasa-rasangng
riyull tanggungngi, padahal d.
20 Masolanni kmata, sibawa sining tuluna
pettu manenni. Dna gaga iya mullngngi
patettong kma sibawa pasangngi sining
kainna, nasaba laoni ana-ana."
21 Mappbalika, "Madonggoi iyaro sining
pamimpitta. D nallau mennang panunju pol
ri PUWANGNGE, iyanaro sabana d mennang
nallolongeng, na idi tassiyaki lao kgi-kgi.
22 Engkalingai! Engka karba makkeda suwa
bangsa ri manorang paompo awwangeng.
Tentarana mbbui matu kota-kotana Yhuda
mancaji masino-sino sibawa dgaga monroiwi.
Asu-asu ale massubbui matu kuwaro."
23 PUWANG, uwisseng d muwi sddi tau
makuwasa pattentui totona iyarga paturui
laleng atuwonna.
24 Ajaraki oh PUWANG, iyakiya aja
nasibawangngi pakkunru iya papeddiri senna.
Ajato muhukkukki rkko mattengngakko
macai, saba pasti binasa manekki matu.
25 Pallessuni cai-Mu ri yasna bangsa-bangsa
iya d nangakui-Ko sibawa iya d namalo
massompa ri Iko. Saba purai mennang
napabbinasa siseng umma-Mu sibawa
mancurui wanuwatta.

11 [1] Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
[2] "Pnessaiwi sara-sarana assijancing
iya Uwbbu sibawa umma-Ku. Paissengiwi
tau Yhuda sibawa pabbanuwana Yrusalm
makkeda
[3] Iyya, PUWANG Allataalana Israli, tanroiwi
nigi-nigi iya d naturusiwi sara-sarana
assijancingek-Kuro.
[4] Iyaro assijancingng purai Uwbbu sibawa
toriyolona wettunna mennang Utiwi massu pol
ri Masr, wanuwa iya pada-pada naraka untu
mennang. Usuroi mennang mapato lao ri Iyya
sibawa pogaui sininna iya pura Uwapparntang.
Makkekkuwangng pura toni Upowada lao
ri tau Yhuda sibawa pabbanuwana Yrusalm
makkeda rkko matinului mennang lao ri
Iyya, mancajiwi matu umma-Ku sibawa Iyya
Allataalana mennang.
[5] Rkko napogau manengngiro mennang,
Urupaiwi matu jancik-Ku lao ri toriyolona
mennang makkeda wanuwa iya macommo
sibawa madcngng, iyaro naonroiy mennang
makkekkuwangng, Uwrngngi matu mennang."
Mappbalika, "Makessinni, PUWANG."
[6] Namakkeda PUWANGNGE lao ri iyya,
"Laono ri kota-kota ri Yhuda sibawa risining
lalengng ri Yrusalm. Palettui iya pasek-Ku
lao risining tauw kuwaro. Suroi mennang
pnessaiwi sibawa turusiwi sara-sarana
assijancik-Ku.

7 Wettuk-Ku tiwii toriyolona massu pol
ri Masr, Uparngngerangiwi mennang
sibawa matedde kuwammengngi namapato
lao ri Iyya. Lettu essow matteru mupa
parngngerangiwi umma-Ku passalenna gauro,
8 sibawa suroi mennang turusiwi
assijancingek-Kuro, iyakiya d namalo
mennang mngkalingai sibawa d namalo
matinulu. Mala tettei mennang matedde
ati sibawa maja pada-pada riyolo.
Rimakkuwannanaro sininna pahukkungeng
iya taroki ri laleng assijancingngro purani
Upakennaingengngi mennang."
9 Nainappa makkedasi PUWANGNGE lao
ri iyya, "Massddini tau Yhuda sibawa
pabbanuwana Yrusalm mwa-Ka.
10 Purani mennang napogau dosa iya
napogau toriyolona mennang iya d namalo
matinulu lao ri Iyya, sompai mennang
dwata-dwata laing sibawa d namalo
turusiwi parnta-Ku. Muwi Israli iyarga Yhuda
majjalkaiwi assijancing iya pura Uwbbu
sibawa toriyolona.
11 Rimakkuwannanaro Iyya, PUWANG,
mapparngngerangengngi makkeda malo-Ka
papol abala ri yasna mennang na d naulli
mennang lssriwi. Rkko mangobbii mennang
mllau tulung ri Iyya d Umalo mngkalingai.
12 Nainappa tau Yhuda sibawa pabbanuwana
Yrusalm lao mllau tulung ri dwata-dwata
laingng iya nasompa mennang sibawa

makkasuwiyangeng akkarobangeng. Iyaro dwata-dwata d naulli matu passalamai mennang ri wettu polna iyaro abala.
13 Maga senna dwatana tau Yhuda, singngga kota-kotana mennang. Pabbanuwana Yrusalm patettongngi mzba-mzba singngga sining lalengng ri kota Yrusalm untu makkasuwiyangeng akkarobangeng lao ri Dwa Baal.
14 Rimakkuwannanaro, Yrmia, aja muwassempajang untu mennang iyarga mllau tulung ri Iyya untu mennang! Rkko mennang ri lalengngi asussang namllau tulung ri Iyya, d Umalo mngkalingai mennang."
15 Makkedai PUWANGNGE, "Umma-Ku iya Uwamasiy purani napogau gau-gau iya maja. D hana mennang engka ri Bola-Ku. Nasengngi mennang makkeda ri laleng mbbuna janci-janci, sibawa nasibawang makkasuwiyangeng olokolo, naulli mennang lawa-lawaiwi abala. Aga nasibawang iyaro weddingngi mennang masennang?
16 Engka naengka Uwasengngi mennang pong zaitun maworongng, penno buwa-buwa iya makessingng. Iyakiya, makkekkuwangng nasibawang oni memmu iya masero Utunui matu daud-daunna sibawa Upoloi sininna takkna.
17 Iyya ritu patettongngi Israli sibawa Yhuda, Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa. Iyakiya makkekkuwangng purani Urancana

untu papol abala ri yasna mennang. Alna
muto mennang nassabariwi sininnaro,
nasaba purai mennang napogau ja, iyanaritu
makkasuwiyangeng akkarobangeng lao ri
Baal angkanna macai-Ka."
18 Napaissengika PUWANGNGE passalenna
rancana majana sining bali lao ri iyya.
19 Pada-padaka bimbala iya tebbata-bata
ritiwi ri onrong aggrkengng. D uwissengngi
makkeda iyya ritu mancaji akkatta rancana-
rancana majana mennang. Makkedai,
"Laono mai tatubbangngi iya aju ri wettu
naullna mupa powassl buwa; natapallennyei
kuwammengngi nallupaiwi tauw asenna."
20 Nainappaka massempajang, "Oh PUWANG
Iya Pommakuwasa, Idi haking iya adl;
Idi ritu mojiwi pikkirangng sibawa atinna
tauw. Iya parakaraku uwabbryangngi lao ri
Idi. Tennapodo weddikka sabbik-Ko mpalei
pangkaukenna sining tauwro."
21 Macinnai sining tau Anatot-
kuwammengngi umat. Makkedai mennang,
"Rkko matteruko bawang palettui sining
pasenna PUWANGNGE lao ri idi, maloki
mpunoko."
22 Rimakkuwannanaro, makkedai PUWANG
Iya Pommakuwasa, "Malo-Ka hukkungngi
mennang! Sining tau malolona mennang mati
matu ri laleng ammusurengng, ana-anana
mennang mati alupureng.

23 Purani upattentu wettunna untu papoli
abala ri yasna sining tau Anatot-, sibawa rkko
narapii wettu pahukkungenna mennanro, d
muwi sddi tau leppe."
12 1 "Rkko upangoloi iya parakaraku
ri yolo-Mu, oh PUWANG, tentu
pabuttiwi matu makkeda Iko ritu tongeng.
Iyakiya macinna tokka makkutangngi ri Iko
passalenna adlkengng: Magi namadcng tau
maja? Magi mala tau d namalempu lolongeng
wassl?
2 Mutanengngi mennang pada-pada tanet-
tanengng, nainappa makkure mennang,
tuwo, sibawa mabbuwa. Tuli mabbicarai
mennang iya makessingng passalenna al-Mu,
iyakiya ri laleng ati, sitongenna d napaduli-Ko
mennang.
3 Iyakiya Iko, oh PUWANG, missekka.
Muwitai aga upogau, sibawa Muwisseng
pkkugi perasaanna atikku lao ri Iko.
Assarnrngengngi sining tau majaro massu,
tiwii mennang pada-pada bimbala lao
ri aggrkengng. Jagaiwi mennang narapi
wettunna rigr.
4 Gangka siyagapi ittana iya wanuwa
marakko, sibawa makelle wellana ri tungke
dare? Manu-manu sibawa olokolo laingng mati
nasaba jana bangsata. Makkedai mennang,
makkeda d uwitai matu totona mennang."
5 Makkedai PUWANGNGE, "Yrmia, rkko
posono makkabttang sibawa tolino, pkkugi

weddikko makkabttang sibawa anyarangng? Rkko ri tana iya amangng mtauko, aga malo mupogau rkko engkako ri alekale ri wirinna Yordan?
6 Purano ribalibellari mala ri sumpulolomu muto; maccowi mennang gasako. Aja mumateppe ri mennang, namuni macenning ada-adanna mennang."
7 Makkedai PUWANGNGE, "Dna Upaduliwi onrong Uwonroiy, wanuwa iya mancajiy appunnangek-Ku Usalaini, sibawa umma-Ku iya Uwamasiy purani Uwabbryang lao ri limanna sining balinna.
8 Nawa-Ka umma Upil; pada-pada singa ri ale makkuwaniro mennang mangngaung lao ri Iyya. Iyanaro sabana Uccci mennang.
9 Pada-padai mennang manu-manu iya riluruiy ri bokangng pol tulili. Obbini sininna olokolo ale untu maccow paccappui mennang.
10 Maga tomakuwasa laing pura solangiwi palla anggoro-Ku sibawa ljja-ljjai sining dare-Ku. Wanuwak-Ku iya magello napinrai mennang mancaji padang kessi iya masino-sino.
11 Uwitai mennang pancajiwi wanuwak-Ku onrong masino-sino iya mappamess. Kariya-riya maneng, dgaga jampangiwi.
12 Pol ri liwenna padang kessi ri bulu, poli sining tauw untu marrampo. Papolka musu untu solangiwi sininna wanuwa angkanna d muwi sddi tau mulli tuwo dam.

13 Mampoi gandong umma-Ku, iyakiya dori
ritu nangngala. Massussa-sussai mennang
iyakiya d nallolongeng usahana. Macai
senna-Ka angkanna d najaji ngngalanna
mennang."
14 Makkedai PUWANGNGE, "Iyana pasek-Ku
passalenna wanuwa-wanuwa sideppna Israli
iya pura solangiwi wanuwa iya Uwabbryangng
lao ri umma-Ku Israli. Pada-pada tanet-
taneng iya ribbbu pol ri tana, makkuwaniro
sining tau majaro Upassui matu pol ri
wanuwa-wanuwanna mennang, sibawa
Uleppessangngi Yhuda pol ri pakkarekkenna
mennang.
15 Iyakiya purana Upassu mennang,
Uwamasisi matu mennang; tungke bangsa
Utiwii matu lisu ri wanuwanna muto.
16 Rkko sukkui atinna mennang malo tarimai
agamana umma-Ku nenniya malo mattanro
sibawa makkeda, Nasabbing PUWANG iya
tuwo, pada-pada riyolo paggurui umma-Ku
mattanro nasabbing Baal na muttama towi
matu mennang umma-Ku sibawa mancaji
madcng.
17 Iyakiya bangsa iya d namalo turusi-Ka,
Ureddui matu pada-pada tanet-tanengng
sibawa Upallennyei. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
13 1 PUWANGNGE suroka lao melli lipa
ponco pol ri lnangng sibawa paki,
iyakiya d naweddikka remmi ri laleng uwai.

2 Naulaona melliwi iyaro lipa ponco, nainappa
paki.
3 Nainappa mabbicarasi PUWANGNGE lao ri
iyya, adan-Na,
4 "Laono ri Salo Efrat, namusubbui iyaro lipa
ponco ri yelle-elle batu."
5 Na situru sibawa parntana PUWANGNGE
laona sibawa subbui iyaro lipa ponco ri seddna
Salo Efrat.
6 Siyagangngar wettu ri munrinna nasurona
PUWANGNGE laosi ri Salo Efrat untu malai
iyaro lipa ponco.
7 Naulaona, sibawa passui iyaro lipa ponco
pol ri onronna usubbu. Annessana iyaro
lipa matabuni, sibawa d sises-sisenna
nakkgunana.
8 Nainappa mabbicarasi PUWANGNGE lao ri
iyya, adan-Na,
9 "Mappakkuwaiy cara-Ku tinda matu lao
ri tau Yhuda sibawa pabbanuwana Yrusalm.
Malo-Ka mancurui atemponna mennang iya d
padannaro.
10 Bangsa iya majaw matedde ati senna
sibawa d namalo mapato lao ri Iyya.
Massompai mennang lao ri dwata-dwata
laingng. Iyanaro sabana namancaji matu
mennang pada-pada lipa ponco iya d
nakkgunaro.
11 Pada-pada lipa ponco tassiyo mare
ri babuwana pakngngi, makkuwatoniro
makkatta-Ka kuwammengngi umma Israli

sibawa Yhuda tassiyo massei ri Iyya.
Nanallalengiwi namancaji mennang umma-Ku
iya mbbungngi asek-Ku ripoji sibawa
ripakalebbi. Iyakiya, d namalo mennang
turusiwi lo-Ku."
12 Makkedai PUWANG Allataala lao ri iyya,
"Yrmia, palettui pasek-Ku lao ri tau Israli
makkeda tungke guci onrong anggoro harusui
riliseki penno sibawa anggoro. Mappbaliwi
matu mennang, Masa d taissengngi makkeda
tungke guci harusui ripennoi sibawa anggoro?
13 Powadangngi mennang makkeda sining
tauw ri wanuwaw, arung-ngarung wija-
wijanna Daud, sining imangng, nabi, sibawa
sininna pabbanuwana Yrusalm Ulisekiwi matu
gangka penno sibawa anggoro narapi mabo.
14 Nainappa Upasileppo matu sddi sibawa
laingng. Macowa malolo Ugaukengngi matu
makkuwaro temmaddampeng. Upabbinasai
matu temmarasa sayangngi iyarga mamas.
Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
15 Umma Israli, PUWANGNGE pura
mabbicara! Aja Mumatempo, ngkalingai Alna!
16 PUWANG Allataalamu harusu mupakaraja
ri wettu dnapa Napapoli pettangng, sibawa
ajmu tabbuttu ri bulu, ri wettu dnapa tajang
iya muwaddennuwangiy Napinra mancaji
akalemmengeng.
17 Rkko bata-batako mngkalingai, terika
matu sibawa mammekko-mekko. Sibawa
pappnedding mas senna muteringiwi

atempommuro. Mallnl-lnngngi matu uwai matakku nasaba ritiwii ummana PUWANGNGE selaku tawangeng.
18 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Suroi arungng sibawa indona arungng nonno pol ri kadra arajanna, passigerana iya magello sempni pol ri ulunna.
19 Kota-kotana Yhuda ri bagiyang yattang mattengngang rikeppung, na dgaga mulli bettui akkeppungengngro. Sininna taunna Yhuda riyakkani lao ri appalirengng."
20 Makkedai PUWANGNGE lao ri pabbanuwana Yrusalm, "Pnessaiwi! Mattengnganni pol sining balimmu pol ri manorang! Kgani sining tau iya harusu mulinrungi sibawa muwabbangkakeng sennaro.
21 Aga mupowada matu rkko sining tau iya mugaukengng selaku silao-silaommu cauko sibawa makuwasaiko? Pasti makkneddikko matu pada-pada makkunrai iya mattengngangng mmmana.
22 Naull makkutanako magi na iya manennaro nakennai almu, magi narisap pakyammu sibawa rigau majako. Issenni makkeda kajajiyangngi iyaro nasaba battowa sennani dosamu.
23 Naullga tau mabolongng pinrai olina, iyarga macangng patteddngngi bellanna? Tentu d! Makkuwatoro iko iya biyasa pogaui maja d namakkull pogaui makessingng.

24 Malo-Ka passara-sarakko matu pada-pada
awangng nairi anging pol ri padang kessi.
25 Iyanaro totomu iya pura Upattentu nasaba
purani muwallupai-Ka, sibawa mateppeno lao
ri dwata-dwata bell.
26 Al-Ku muto sapi matu pakyangng pol ri
watakkalmu kuwammengngi mumallusu-lusu
sibawa masiri.
27 Purano uwita pogaui gau-gau iya Uccc.
Purano uwita lellungngi dwata-dwata laingng
ri bulu-bulu sibawa ri dare, pada-pada
sddi worowan jangej-jangeng lao ri bainna
tau laingng iyarga pada-pada anyarang
lai mangamparu lao ri anyarang komba.
Pabbanuwana Yrusalm, macilakano iko!
Uppannapa leppeko pol ri sininna jaro?"
14 1 Makkeda makkuwaiy PUWANGNGE
lao ri iyya passalenna wettu timo iya
masero,
2 "Mess atiwi Yhuda cddni mat kota-kotana.
Lwuni sining taunna ri tana sibawa maddark.
Kelli Yrusalm mllau ribantu.
3 Sining pattumaninna tau sugi risuroni
sappa uwai kgi-kgi; laoni mennang risining
bujungng iyakiya cappu manenni uwai.
Lobbanni kendi iya natiwi mennang lisu.
Nasibawang abata-batang sibawa pettu
paddennuwang masirini mennang sibawa
sampoi rupanna.

4 D nateppa bosi sibawa marakko makarossa
tana; natongko rupanna patani saba majul
sennai.
5 Dna gaga wellana, rimakkuwannanaro
meddni indo jonga. Nasalaiwi anana iya
nappa jajiy ri padang makkale-ale.
6 Ri tompo bulu tettong bawammi kaledd
liya, mardd matanna nasaba dgaga wella;
tapposo-posoi pada-pada serigala.
7 Mangobbii umma-Ku, PUWANG, namuni
dosata tenreki iyakiya tulukki situru sibawa
jancim-Mu. Purano risalai makkolik-koling;
tongeng, madosaki lao ri Iko.
8 Iko al-alna ammnasanna Israli, iya
passalamakki pol ri acilakangng. Iyakiya
magi Mupada-pada tau laingng ri wanuwatta,
pada-pada passoll iya banna lppang siwenni
nainappa lao?
9 Magi Mupada-pada tau iya malippuno;
pada-pada pabbarani iya d naulli mattulung?
Iyakiya, pasti engka-Ko ri tengngata,
PUWANG! Idi umma-Mu, aja Musalaiki!"
10 Passalenna iyaro bangsa makkedai
PUWANGNGE, "D Umasennang sibawa sining
tauwro iya pojiyngngi lari pol ri Iyya, sibawa
d namalo makuwasaiwi alna. D Uwallupaiwi
matu asalanna mennang, Uhukkungngi matu
mennang nasaba dosana."
11 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Aja
muwllau-Ka tulungngi sining tauwro.

12 Namuni mennang mappuwasai, d
Umalo jampangiwi pangobbina mennang
mllau tulung; sibawa namuni mennang
makkasuwiyangngi lao ri Iyya akkarobangeng
ritunu sibawa akkarobangeng gandong, d
Umasennang matu sibawa mennang. Sibalna,
Upaccappui matu mennang sibawa musu,
akkadreng sibawa sai."
13 Nainappa makkedaka, "Oh PUWANG
Iya Pommatanr, Muwisseng purai makkeda
nabi-nabi lao ri raya makkda dgaga matu
musu iyarga akkadreng, nasaba pura-Ko
majjanci makkeda ri wanuwaw tuli engka
matu adamngeng."
14 Iyakiya mappbaliwi PUWANGNGE, "Iyaro
nabi-nabi tiwii karba bell ri laleng asek-Ku;
d Usuroi mennang, sibawa dto Uwrngngi
parnta iyarga mabbicara lao ri mennang.
Sining pakkitang iya nacurita mennang d
napol ri Iyya; nabotoi mennang gau-gau iya
d nakkguna iya alna karangngi.
15 Makkedai mennang ri laleng asek-Ku
makkeda iya wanuwa d nakennai matu musu
iyarga akkadreng, padahal d Usuroi mennang
powadai iyaro. Iyya, PUWANG, paissengiko,
Yrmia, aga Upogau matu sibawa nabi-nabi iya
d Usuroiro. Uwunoi matu mennang sibawa
musu nenniya akkadreng.
16 Sining tau iya pura tarimai sining botona
mennanro riyuno towi matu sibawa cara
iya pada. Riyaggenrungengngi matu ujuna

mennang lao risining lalenna Yrusalm na dgaga kuburui. Makkuwaniro totona mennang sibawa ana nenniya bainna mennang. Uwbbui matu mennang pneddingiwi addimonrinna jana mennang."
17 PUWANGNGE suroka mappaissengengngi amesskku lao ri umma-Na. Harusuka makkeda makkuwa, "Leppessakka teri d pajana, esso wenni mabbarb uwai matakku. Saba malo sennai bangsaku sibawa manrasa-rasa senna.
18 Rkko laoka ri padangng, uwitai sining uju iya mat ri laleng musu. Ri laleng kota uwitai anrasa-rasangng, sining tauw cddi mat alupureng. Nabi sibawa imangng napajoppai kewajibanna tennajeppui aga iya napogau mennang."
19 PUWANG, puraniga Musampyang siseng Yhuda sibawa Muccci pabbanuwana Sion? Magi namaladde senna Muunruki angkkatta d nariyull majjappana? Paracuma bawang sappaki adamngeng, dgaga akkgunana mammnasaki ajjappang, saba iya engka banna ateddekeng.
20 PUWANG, lao ri Iko bawang puraki madosa. Riyakuiwi dosata muto sibawa dosana toriyolota.
21 Engngerangngi jancim-Mu, aja tapakatunaki; assijancim-Mu sibawa Iko aja Murusai. Yrusalm onrong kadra arajam-Mu iya malebbi, aja Mupakatunai.

22 Dwata-dwatana bangsa-bangsa d naulli
pateppa bosi ri lino. Muwi langi dto nawedding
tirii bosi sibawa akuwasanna muto. Banna
Iko ritu ammnasatta. Iko mbbui sininnaro
kajajiyang.
15 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
"D Umalo mamasiwi bangsaw, namuni
Musa sibawa Samul tettongngi kuwa untu
mllauwi paress babuwa-Ku untu mennang.
Suroi iya bangsa lao, d Umalo mitai mennang!
2 Rkko makkutanai mennang ri iko kgai
mennang harusu lao, baliwi makkuwa,
Makkedai PUWANGNGE, iya ripattentu untu
mat nasaba malasai, leppessanni mat nasaba
lasa. Iya ripattentu untu mat ri laleng
ammusurengng leppessanni mat ri laleng
ammusurengng. Iya ripattentu untu mat
nasaba lupu leppessanni mat alupureng! Iya
ripattentu untu ritawang, leppessanni ritiwi
selaku tawangeng!
3 Iyya, PUWANG, pura pattentui makkeda
eppa pahukkungeng iya mappakatau-tau
kajajiyang matu ri mennang: mati matu
ri laleng ammusurengng, ujuna mennang
riyassarnrngengngi matu ri asu, riyanri ri
manu-manu, sibawa ripaccappu ri olokolo
masekkangng.
4 Uwbbui matu sininna bangsa ri lino
mtau mitai mennang. Iya manennaro
Upogaui nasaba pangkaukenna Manasy

ana worowanna Hizkia ri Yrusalm wettunna
mancaji arunna Yhuda."
5 Makkedai PUWANGNGE, "Eh pabbanuwana
Yrusalm, nigana malo mamasiko? Nigana
malo mess ati sibawakko? Nigana malo
lppang untu makkutanangngi keadaammu?
6 Purani musampyak-Ka sibawa salai-Ka,
rimakkuwannanaro Uwakkai limak-Ku untu
mancuruko, saba cauna tahangngi cai-Ku.
7 Ri tungke kota ri wanuwaw Uwabbyakko
matu pada-pada daram. Namuni iko iyanaritu
umma-Ku iyakiya Upaccappuko matu sibawa
ana-anamu nasaba d mumalo pinrai cara
atuwom-Mu.
8 Wanuwammu pennoi matu sibawa janda,
nacau kessi ri wiring tasi gana. Uwunoi matu
sining tauw ri wettu malolona angkanna
manrasa-rasa indona mennang. Ri esso
Upapolngengngi mennang sddi tau pabbinasa
angkanna mtau sibawa maus.
9 Indo iya ateddngengng pitu ana worowan
marennei nasaba mabbusessangngi
nappasena. Esso atuwonna mancaji
mapettanni, marasa ripakatunai sibawa
ripakasiri. Sining balimmu Usuroi mabbuno
iya tuwo mupa ri yellemu. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara."
10 Macilaka tongekka iyya! Untu aga
indoku jajiyakka? Nasibawang tungke tau ri
wanuwaw harusuka massasa sibawa sibanta.

Namuni d naengka umappainreng iyarga
minreng, iyakiya ritanroika ri sininna tauw.
11 PUWANG, rkko mmeng d upogaui jamakku
sibawa makessing, sibawa d uwwaiwi sining
bali ri yolo-Mu ri wettunna mennang lolongeng
abala sibawa asussang, leppessanni tanrona
sining tauwro tonget-tongengngi kajajiyang.
12 (D muwi sddi tau poloi bessi, lebbi-lebbipi
bessipol manorangng iya puranna ricampuru
sibawa tembaga.)
13 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
"Ukiringngi matu bali untu makkai asugirenna
sibawa waramparanna umma-Ku selaku
pahukkungeng nasaba dosa-dosa iya pura
napogau mennang ri sininna wanuwa.
14 Ri wanuwa laing iya d naissengngi
mennang, Upancajiwi matu mennang atanna
sining balinna mennang, saba mpoboni cai-Ku
pada-pada api iya mallumpa sibawa d namalo
pedd."
15 Nainappa makkedaka, "PUWANGNGE,
tajeppui. Engngerangngi sibawa tulukka.
Walei mennang iyaro mallellungng sibawa
tenreka. Aja musabbara senna lao ri mennang
angkanna naulli mennang mpunoka matti.
Engngerangngi makkeda nasaba Iko ritu
naripakatunaka.
16 Mabbicara-Ko lao ri iyya, sibawa
uwngkalingai tungke ada-adam-Mu.
Appunnangem-Mu iyya, oh PUWANG Allataala
Iya Pommakuwasa, rimakkuwannanaro

pasennangi ada-adam-Mu sibawa nariyo-riyoika.
17 D uwaccow massennas-sennang sibawa
sining tau iya maddeppungengng untu
mabbonga-bonga. Nasaba mapatoka lao ri
Iko, naumallaing sibawa macai.
18 Magi umatteru-teru bawang manrasa-
rasa? Magi namasero loku sibawa
teppudu-pudu sau? Makkatta-Koga pajulika
pada-pada salo iya mancaji marakko ri wettu
timo?"
19 Nappbali PUWANGNGE, "Rkko lisuko,
Utarimako matu. Mancajiko matu atak-Kusi.
Rkko muwabbirittangngi gau-gau iya
makkguna sibawa tenniya omong kosong,
weddisiko mancaji nabik-Ku. Poli paimeng
sining tauw ri iko, sibawa d naparelluko lao ri
mennang.
20 Upancajiko matu pada-pada bntng gessa
lao ri mennang. Namusuko matu mennang,
iyakiya d naulli matu cauko. Usibawakko matu
untu linrungiko sibawa passalamako.
21 Uleppessakko matu pol ri akuwasanna
sining tau maja iya mabecco. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara."
16 1 Mabbicarasi PUWANGNGE lao ri iyya,
adan-Na,
2 "Aja mukawing sibawa lolongeng ana ri
onrongngw.

3 Upowadakko matu aga iya kajajiyangng
matu sibawa ana-ana iya jajiy kuwa sibawa
tomatowanna.
4 Mati matu mennang nakenna lasa iya
tiwi amatng, sibawa mati matu ri laleng
ammusurengng iyarga mat alupureng. D
muwi sddi tau teringiwi matu iyarga kuburui
mennang. Tassiya-siyai matu ujuna mennang
pada-pada pupu ri tana, nenniya nanri
manu-manu sibawa olokolo masekkang.
5 Aja mulao ri bolana tau iya mattengngangng
masara, Yrmia. Aja muwabbarata untu niga-
niga. Dna ubarakkakiwi matu umma-Ku
sibawa asalwangeng, sibawa dto uwappaitang
matu rasa sayang iyarga paress babuwa lao ri
mennang.
6 Tau sugi sibawa tau kasiyasi ri wanuwaw
mati matu na dgaga kuburui mennang.
D muwi sddi tau sissai alna iyarga kellui
gemmena selaku tanrang mabbarata untu
mennang.
7 Dto gaga malo pakangka bacadowang
untu salworiwi tau iya mattengngangng
mabbarata. Dgaga maccow masara mala
sibawa tau iya ateddngengng ambona iyarga
indona.
8 Aja mumuttama ri bolana tau iya
mattengngangng mappsta. Aja mumanr
mnung sibawa mennang.
9 Engkalingai aga iya Iyya, PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli, malo

upowada lao ri iko. Sadda marennu sibawa
mariyo-riyo enrengng ram-ramna psta
abottingengng Upappaja manengngi matu.
Iyaro gau nasabbingngi matu sining tau iya
tuwo ri wettummu.
10 Rkko mupalettu manengngi iya lao ri
mennang, naull makkutanai matu mennang
magi umalo hukkungngi mennang makkuwaro
teddena. Makkutanai matu mennang aga
asalanna sibawa dosana mennang lao ri Iyya,
PUWANG Allataalana mennang.
11 Paissengiwi mennang makkeda Iyya
makkeda makkuwaka, Nasalai-Ka toriyolomu
untu massompa sibawa mattumani lao ri
dwata-dwata laingng. D najampangi-Ka
sibawa d namalo turusiwi peraturang-
peraturak-Ku.
12 Iyakiya mupogaui iya lebbi majappasi.
Matedde atiko sibawa banna maccowriwi
lomu muto iya maja. D mumalo mapato lao ri
Iyya.
13 Rimakkuwannanaro, Upaddsuko matu pol
ri wanuwaw sibawa Upali lao risuwa wanuwa
iya d sises-sisengng muwissengngi sibawa
toriyolomu. Kuwaro massompako matu esso
wenni lao ri dwata-dwata laingng, sibawa d
matu Umaress babuwa lao ri iko."
14 Makkedai PUWANGNGE, "Poli matu
wettunna dna nattanro tauw nasaba Iyya,
Allataala iya tuwo, iya tiwingngi umma Israli
massu pol ri Masr,

15 sangadinna nasaba Iyya, Allataala iya
tuwo, iya tiwingngi umma Israli massu pol
risuwa wanuwa ri manorang sibawa pol
ri sininna wanuwa laingng kgi mennang
pura Upatassiya-siya. Utiwii matu lisu ri
tana assalenna mennang, wanuwa iya pura
Uwabbryang lao ri toriyolona mennang."
16 Makkedai PUWANGNGE, "Malo-Ka mobbi
maga pakkaja untu tikkengngi sining
tauww. Nainappa malo-Ka mobbi maga
paddengngeng untu lellungngi mennang
ri tungke bulu sibawa bulu-bulu sibawa ri
gowa-gowa bulu-bulu batu.
17 Uwita sininna iya napogau mennang.
Dgaga tassubbu ri al-Ku; muwi dosa-dosana
mennang pura toni Uwita.
18 Dosa sibawa jana mennang Uwalei matu
sibawa leppi wkkaduwa, saba purai napanajisi
wanuwak-Ku sibawa maga barahala. Iyaro
sining barahala d nakknyawa pada-padai
uju."
19 PUWANG, Iko ritu linrungika sibawa
mprkka awatangeng; Iko tulukka ri wettu
asukkarakengng. Bangsa-bangsa pol ri cappa
lino laowi matu ri Iko sibawa makkeda,
"Toriyolota banna mappunnaiwi dwata palsu
iya d sises-sisengng nakkguna.
20 Naullga tolino mbbui dwatana muto? Tentu
d! Iya nabburo pasti tenniya Allataala."
21 Nakkeda PUWANGNGE,
"Rimakkuwannanaro, iya sisengng

malo-Ka mbbui bangsa-bangsa pneddingiwi
akuwasak-Ku sibawa awatangek-Ku
kuwammengngi naissengngi matu mennang
untu mannennungeng makkeda Iyya ritu
PUWANG."
17 [1] Makkedai PUWANGNGE, "Eh bangsa
Yhuda, pura risobbini dosamu ri
atimmu sibawa ri sininna sunna mzba-
mzbamu sibawa pna bessi iya mammata pna
intangng.
[2] Massompai sining taummu ri mzba-
mzba sibawa alliri-alliri barahala iya pura
napatettong untu Dwi Asyra ri tungke aju iya
maworongng, ri tompo bulu-bulu,
[3] sibawa risining bulu-bulu ri saliweng kota.
Nasaba sininna onrong assompang barahala
iya pura mupatettong ri sininna wanuwa
sibawa sininna dosa iya pura mupogau,
Uwbbui matu sining balimmu makkai sininna
waramparammu sibawa appunnangemmu.
[4] Tarapassako matu mabbryangngi tana
iya pura Uwrkko, sibawa Uwbbuko matu
mattumani lao ri balimmu ri wanuwa iya
d sises-sisengng muwissengngi. Upogaui
sininna iyaro nasaba cai-Ku mallalatunni
pada-pada api iya malluwa sibawa d nariyull
peddi."
[5] Makkedai PUWANGNGE, "Rkko nasalai-Ka
tauw, PUWAN-na, sibawa mammnasa lao
ri tolino enrengng sanr ri awatangenna,
Uhukkungngi matu.

6 Pada-padai tanet-taneng iya tuwo ri
padangng, ri tana makabuttu, masino-sino
sibawa mapejj, d naengka napneddingi
akessingengng.
7 Iyakiya tau iya mammnasa ri Iyya tuli
Ubarakkakiwi matu.
8 Pada-pada pong aju ri wiring salo massolo;
makkalolo urena lettu ri uwai. D namtau
wettu timo, tuli manyilai daud-daunna.
Namuni nakennai timo wanuwa, d namaus
saba tuli powassli buwa.
9 Atinna tolino d nariyull gangka, kaminang
macko-cko pol risini-sininna sibawa masero
senna lasana.
10 Iyya, PUWANG, salidikiwi ati, Uwojiwi
batnna tolino. Uwalei matu tungke tauw
situru kdo-kdona, sibawa Ugaukeng situru
sibawa pangkaukenna."
11 Samanna manu-manu mangarangiyngngi
tellona iya tenniya appunnangenna,
makkuwaniro tau iya d namalempu
lolongeng waramparang. Ri sitengnga umuru
ateddngengngi matu sininna waramparanna.
Ri paccappureng atuwonna pabuttiwi tau
madonggo sennai.
12 Bolana PUWAT-ta pada-padai kadra
arajang iya malebbi, ri pammulanna mupa ri
bulu iya matanr.
13 PUWANG, Iko ritu paddennuwanna Israli,
umma-Mu; sininna iya salaiyk-Ko masirii
matu. Lennyei matu mennang pol ri linow

nanalao ri linona tau mat. Saba, Iko assalenna uwai atuwongng purano nasalai mennang, oh PUWANG.
14 PUWANG, pajjappaka, naumancaji madising. Passalamaka, nausalama matu. Iko bawang upakalebbi!
15 Makkedai tauw ri iyya, "Kgani sininna ancamanna PUWANG-ngro? Leppessanni napogau makkekkuwangng!"
16 Iyakiya, oh PUWANG, d naengka umaddessa kuwammengngi Mupapol acilakang ri yasna mennang. Dto uwacinnaiwi kuwammengngi nakennai mennang acilakang. Muwisseng iyaro, PUWANG. Muwisseng aga iya upowada.
17 Aja Mumancaji suwa iya pttauriyngngi atikku. Iko onrong assalang ri alku rkko poli asukkarakengng.
18 Tennapodo iya mallellungng sibawa tenrekka, Mupakasirii sibawa Mupennoiwi sibawa amtaureng. Iyakiya aja Mupogaui makkuwaro lao ri iyya, oh PUWANG. Papolngengngi abala ri yasna mennang narapi ancuru binasa mennang.
19 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Yrmia, laono ri Pintu Gerbang Raya iya naola arung-ngarunna Yhuda rkko massu muttamai ri kota. Lao tokko risininna pintu gerbang laingng ri Yrusalm.
20 Palettui pasek-Ku lao ri arung-ngarungng sibawa sininna tau Yhuda enrengng

sininna pabbanuwana Yrusalm iya lalo ri pintu-pinturo.
21 Powadai makkeda: Rkko d mumacinna mat, aja muwakka barang ri esso Saba, iyarga tiwii muttama molai pintu-pintu gerbanna Yrusalm.
22 Aja muwappallaung iyarga mattiwi muwi barang aga massu pol ri bolamu ri esso Saba. Pallaingngi essoro untu Iyya pada-pada iya pura Uwapparntang lao ri toriyolomu.
23 Iyakiya toriyolomu d namalo mngkalingai iyarga jampangiwi aga iya Upowada. Matedde atiwi mennang, sibawa d namalo mapato iyarga riyampareng.
24 Turusiwi sininna parnta-Ku. Aja muwakka muwi barang aga molai pintu gerbang kotaw ri Esso Saba. Pallaingngi, esso Saba untu Iyya, sibawa aja mupogaui muwi aga ri essoro.
25 Rkko tonget-tongekko pajoppai iyaro parnta-parnta-Ku, arung-ngarung sibawa pajaba-pajaba iya mapparnta pada-pada Daud nauttamakiwi matu gerbang-gerbanna kota Yrusalm. Silaongngi mennang tau Yhuda sibawa pabbanuwana Yrusalm, tonangiwi matu karta anyarang, angkanna kota Yrusalm mancaji marowa senna.
26 Poli matu sining tauw pol ri kota-kotana Yhuda, sibawa pol ri dsa-dsa seddna Yrusalm; poli matu mennang ri darana Bnyamin, pol ri dara ponna bulu-bulu, pol ri dara bulu, sibawa

pol ri Yhuda bagiyang yattang. Tiwii matu
mennang ri Bola-Ku olokolo akkarobangeng,
muwi untu ritunu iyarga d, makkuwatoro
pakkasuwiyang gandong sibawa kamennyang
enrengng pakkasuwiyang sukkuru.
27 Iya manennaro kajajiyangngi matu
narkko muturusi-Ka sibawa pallaingngi
esso Saba untu Iyya. Aja muwakka muwi
barang aga lalo ri pintu-pintu gerbanna
Yrusalm ri essoro. Rkko muwajjalkkaiwi iyaro
parnta-parnta-Ku, utunui matu gangka cappu
pintu-pintu gerbanna Yrusalm enrengng
saoraja-saorajana na iyaro api d nawedding
ripeddi."
18 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Laono ri bolana pakkbbu oringng;
kuwaro Upalettukekko matu pasek-Ku."
3 Naulaona ri bolana pakkbbu oringng sibawa
uwitana mattengngang majjama pallbui
sibawa panyelluriwi.
4 Rko oring iya mattengngangng nabburo
makurang sukkui, najamai paimeng mancaji
oring iya laingng situru sibawa iya napuwlo.
5 Nainappa nasuroka PUWANGNGE powadai
lao ri umma Israli,
6 "Eh umma-Ku, masa Iyya d Uwulli pogaui
lao ri iko pada-pada iya napogau pakkbburo
lao ri tana litana? Pada-pada tana lita ri laleng
limanna pakkbbu oringng, makkuwatoniro iko
ri laleng limak-Ku.

7 Rkko risuwa wettu Upettuiwi untu massitta,
ruttungngi sibawa mancurui suwa bangsa
iyarga akkarungeng,
8 nainappa toba iyaro bangsa pol ri dosana,
naurusai matu iyaro niya-Ku.
9 Sibalna, narkko Upettuiwi untu
mappatettong iyarga pwatangiwi suwa
bangsa iyarga akkarungeng,
10 iyakiya nainappa iyaro bangsa d namapato
lao ri Iyya nainappa napogau iya maja, iyaro
niya-Ku Urusai matu."
11 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
"Makkekkuwangng, powadai lao risining
tau Yhuda sibawa pabbanuwana Yrusalm
makkeda mattengngak-Ka mbbu rancana
untu mwai mennang, sibawa passadiya
pahukkungeng untu mennang. Suroi
mennang pappsauwi cara atuwonna mennang
iya madosaro enrengng pdcngiwi kdo-kdona
sibawa pangkaukenna mennang.
12 Iyakiya mappbaliwi matu mennang, Aga
akkgunana? Tetteki malo maccowriwi lota
muto! Tungke-tungkeki pogaui matu cinna
atitta iya maja!"
13 Makkedai PUWANGNGE, "Tanaiwi tungke
bangsa aga pura kajajiyang gau pada-padaw.
Purani napogau umma Israli suwa iya
mappakatau-tau!
14 D naengka nalennye salju pol ri bulu
batu ri Libanon. D naengka uwai makecc iya
massolo ri bulu mancaji marakko.

15 Iyakiya umma-Ku nallupaina, sibawa
mattunu dupa untu barahala. Tabbuttui
mennang ri laleng mariyolo iya harusu naola
mennang, nainappa lss ri laleng iya dppa
namalappa.
16 Iya wanuwa purani napancaji mennang
onrong iya mappakatau-tau, sibawa
tuli mancajiwi akkll-kllkeng. Sininna iya
laloiyngngi napaccilic-cilingngi matu ulunna
nasaba mtaui.
17 Pada-pada awu nairi anging alau,
makkuwaniro umma-Ku Uwabbryang matu
ri yolona bali. Rkko poli acilakangng,
Uwabbokoriwi matu sibawa d Utulungngi
mennang!"
18 Makkedai tauw, "Laono mai tasikongkolo
mwai Yrmia. Tenniya bawang alna iya
weddingng mabicara untu Allataala.
Tuli engka matu imang iya weddingng
mappagguru, engka tau mapanr iya
weddingng mappangaja; sibawa engka nabi
iya weddingng palettukekki sining paseng
pol ri Allataala. Laono mai tappissengengngi
ri pengadilangng sibawa ajana tangkalingai
ada-adanna."
19 Naumassempajanna, "PUWANG,
ngkalingai sempajakku; jampangiwi aga iya
napowada balikku passalekku!
20 Sipatoga dcngng riwale sibawa ja?
Iyakiya purani mennang kali kalebbong
kuwammengngi usemp ri lalenna.

Engngerangngi makkeda purani uwwai
mennang ri yolo-Mu, kuwammengngi aja
Mumacai lao ri mennang.
21 Iyakiya makkekkuwangng, PUWANG,
leppessanni ana-anana mennang mat
alupureng iyarga mat ri laleng musu.
Leppessanni sining makkunrainna
ateddngeng lakkai sibawa ana; leppessani
sining worowan mat nasaba sai sibawa tau
malolo mat ri laleng ammusurengng.
22 Suroi parampo pol sibawa tennasenna-
senna ri bolana, angkanna kelli mennang
nataro tau. Purani mennang kali kalebbong
kuwammengngi usemp ri lalenna, sibawa
purani mennang pasang siyo-siyo untu
tikkekka.
23 Iyakiya Iko, PUWANG, misseng
manengngi iya narancana mennang untu
paccappui nyawaku. Rimakkuwannanaro,
aja muwaddampengengngi mennang; aja
muleddai asalanna mennang. Unrui mennang
narapi semp. Tindano lao ri mennang ri laleng
cai-Mu."
19 1 Nasuroka PUWANGNGE lao melli
kendi, sibawa mrai siyagangngar
pamimping bangsa enrengng siyagangngar
imang iya macowanna,
2 untu lao silaong mennang ri Lompo Hinom
lalo ri Pintu Gerbang Beling. Kuwaniro
harusuka mappallebbangengngi aga iya
Nappasengengng ri iyya.

3 Harusu-Ka makkeda makkuwa, "Eh
sining arunna Yhuda sibawa pabbanuwana
Yrusalm! Engkalingai aga Iyya, PUWANG
Iya Pommakuwasa, Allataalana Israli, malo
napowada lao ri iko. Upapoli matu abala iya
battowa ri yasna onrongngw angkanna tau
iya mngkalingangngi tassleng.
4 Upogaui iyaro gauro nasaba iya bangsa
nasalaina Iyya. Napanajisii mennang
onrongngw sibawa makkasuwiyangeng
akkarobangeng lao ri dwata-dwata iya d
naissengngi mennang, untu toriyolona
sibawa untu arung-ngarunna Yhuda. Pura
toni naliseki mennang iya onrongng sibawa
darana sining tau iya d napasala.
5 Napatettongengngi mennang mzba Baal
untu makkasuwiyangengngi ana-anana
selaku akkarobangeng ritunu, padahal d
naengka Usuroi mennang pogaui gauro, mala
d naengka naompo gau makkuwaro ri laleng
pikkirak-Ku.
6 Rimakkuwannanaro, narapii matu
wettunna iya onrongng dna nariyaseng Toft
iyarga Lompo Hinom, sangadinna Lompo
Abbunowang.
7 Ri onrongngw malo-Ka rusai sininna
rancanana tau Yhuda sibawa pabbanuwana
Yrusalm. Uleppessangngi matu mennang
ricau risining balinna mennang sibawa riyuno
ri laleng ammusureng. Uleppessangngi matu

ujuna mennang nanr manu-manu sibawa olokolo masekkang.
8 Malo-Ka pakennaiwi abala iya masero ri yasna kotaw angkanna tungke tau iya lalo kuwaro mtaui matu sibawa tassleng.
9 Nakeppungngi matu bali iya kota, sibawa makkuraga mpunoi pabbanuwana. Iyaro akkeppungengng makkuwamani serona, angkanna sining tauw ri kotaw sisulli sianr silaonna, mala ana-anana muto mennang."
10 Nainappa nasuroka PUWANGNGE reppai iyaro kendi ri yolona sining tau iya maccowriykka.
11 Harusuka powadai lao ri mennang makkeda PUWANG Iya Pommakuwasa makkeda makkuwa, "Iya bangsa sibawa kota Uwancurui matu angkanna mancaji pada-pada kendi iya repparo iya dnna nawedding ripdcngina. Nakuburui matu tauw sining ujuna mennang ri Toft, nasaba dna gaga onrong akkuburukeng laing.
12 Iya kota sibawa pabbanuwana Upancajiwi matu pada-pada Toft.
13 Sininna bola ri Yrusalm sibawa sininna bolana arung-ngarunna Yhuda mancaji najisii matu pada-pada Toft; nasaba ri tompona pabbingenna sining bolaro purani tauw mattunu dupa untu dwata-dwatana langi, sibawa makkasuwiyangeng anggoro untu dwata-dwata laingng."

14 Nainappa usalai Toft, onrokku risuro
palettui pasenna PUWANGNGE. Laoka ri sedd
Bolana PUWANGNGE sibawa tettong kuwaro,
naupaissengiwi sininna tauw,
15 makkeda PUWANG Iya Pommakuwasa,
Allataalana Israli, makkeda makkuwaiy,
"Nasaba matedde atiko sibawa d mumalo
mngkalingai, Upapoli matu ri yasna kotaw
sibawa ri yasna iya manenna dsa ri seddna,
sininna abala iya pura Urancana."
20 1 Imang Pasyhur ana Imer iyanaritu
kapalana jennanna Bolana
PUWANGNGE. Wettunna nangkalingaka
mappallebbangengngi sininna gauro,
2 napparntanni kuwammengngi riyunruka
sibawa risakkala ri Pintu Gerbang Bnyamin,
gerbang bagiyang yas ri Bolana PUWANGNGE.
3 El rappina purana napaleppeka Pasyhur pol
ri sakkala, makkedana lao ri alna, "Aseng
iya nawrngngkko matu PUWANGNGE tenniya
Pasyhur, iyakiya Ajapperusengng kgi-kgi.
4 Alna PUWANGNGE makkeda, Upancajiko
matu majapperu untu almu muto sibawa
untu silao-silaommu. Muwitai matu mennang
riyuno ri balinna mennang. Sininna tau Yhuda
Uleppessangngi matu rikuwasai ri arung
Babl; sibagiyang pol ri mennang natiwii matu
selaku tawangeng lao ri Babl, na lebbinna
naunoi.
5 Uleppessang towi matu balinna mennang
rappai sibawa tiwii ri Babl sininna asugirenna

kotaw, enrengng sininna waramparang
appunnangenna, mala sininna barang
manana arung-ngarunna Yhuda.
6 Na iko, Pasyhur, silaong sininna
kaluwargamu ritikkeng towi matu naritiwi ri
Babl. Kuwaniro matko matu sibawa rikuburu;
makkuwatoro sininna sellaomu iya pura
mngkalingai sining bellmu."
7 PUWANG, Mupalcka sibawa purana ripalc.
Lebbi mawatak-Ko naiya iyya sibawa purana
Mupatunru. Riyllka ri tungke tau, ripakatuna
pol ri l lettu arawng.
8 Sises-siseng mabbicaraka, harusuka
gora maggangka ull, "Abeccokeng! Abala!"
PUWANG, riyllka sibawa ripakatuna tungke
wettu, nasaba palettui pasem-Mu.
9 Iyakiya rkko ri laleng atikku makkedaka,
"Leppessanni uwallupai bawang PUWANGNGE,
dna umalo mabbicara ri laleng asen-Na,"
na pasem-Mu samanna api iya mabbara ri
ati marilalengng. Purani ucoba tahangngi,
iyakiya annessana d umakuwasa.
10 Pangkalingai tauw mabbici-bici kgi-kgi,
"Kalallani tau! Laono mai talaporoi lao ri iya
makuwasa!" Mala sininna sahaba marppku
tajengngi asempkekku. Adanna mennang,
"Naull nasibawang pappalc, taulli caui,
kuwammengngi taulli makkabale lao ri alna."
11 Iyakiya Iko, oh PUWANG, ri alku;
mawatang senna-Ko nabarani. Mennang
iya mallellungng sibawa tenrekka sempi

matu sibawa d pakkullnna. Masirii matu
mennang matteru-teru, marusani sininna
rancanana mennang. Atunanna mennanro tuli
riyngngerangngi matu.
12 Iyakiya, oh PUWANG Iya Pommakuwasa,
Muojiwi tolino sibawa adl; Muwisseng
ati sibawa pikkiranna mennang.
Rimakkuwannanaro palaloka mita-Ko
walei jana bali saba lao ri Iko uwabbryangngi
parakaraku.
13 Akklonno untu PUWANGNGE sibawa pojiwi
Alna saba Naleppessangngi sining tau ritenre
pol ri akuwasanna tau madoraka.
14 Tattanroi esso ajajiyakku! Leppessanni
ripakatuna wettukku rijajiyang ri indo.
15 Tattanro towi pattiwi karba iya mbbungngi
amboko marennu senna, wettunna ripaissengi
alna, "Lolongekko sddi ana worowan!"
16 Leppessanni pattiwi karbaro sinrupai
kota-kota iya naancuru PUWANGNGE
temmamas. Leppessanni mngkalinga kelli
mapeddi ri l, sibawa kelli ammusureng ri
tangasso.
17 Saba d naunoka wettukku ri laleng tampu
mupa, kuwammengngi tetteka ri tampu
ri indoku sibawa parmmananna mancaji
samanna kuburu ri alku.
18 Magi naharusuka rijajiyang? Bannaga
untu anrasa-rasang sibawa asukkarakeng?
Kuwammengngi nalalo atuwokku simata-
simata ri laleng siri?

21 [1] Nasuroni Zdkia arung Yhuda lao ri iyya Imam Pasyhur ana Malkia, sibawa Imam Zfanya ana Maasya. Nasuroi mennang palettui ri iyya parllaungngw,
[2] "Ellauno panunju pol ri PUWANGNGE untu idi, saba Nbukadnzar arung Babl silaong pasukanna mattengngang keppungngi kotata. Naulli PUWANGNGE pakangka matu anu makalallaing untu idi, sibawa passai Nbukadnzar gettengngi soro pasukanna."
[3] Nainappa mabbicara PUWANGNGE lao ri iyya, nausuroi sining tau iya nasuroro
[4] paissengiwi Zdkia makkeda PUWANGNGE, Allataalana Israli, makkeda makkuwa, "Zdkia, malo-Ka caui pasukammu iya mattengngangng mammusu mwai arung Babl sibawa pasukanna. Senjata-senjatana tentaramu Ugoppoi matu ri tengnga-tengngana kota.
[5] Iyya muto matu musuko sibawa maggangka ull nenniya nasibawang cai iya mallumpa-lumpa.
[6] Uwunoi matu iya pabbanuwana kota, muwi tolino iyarga olokolo mati matu nasaba sai iya masero.
[7] Iko sibawa sining pegawmmu enrengng sining tau iya leppe pol ri musu, alupurengngi sibawa nakennai sai, iya manenna Uleppessangngi ritikkeng ri Arung Nbukadnzar sibawa sining bali iya malo mpunoko. Nauno manekko matu Nbukadnzar

temmaddampeng sibawa temmamas. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
8 Nainappa nasuroka PUWANGNGE makkeda makkuwa lao ri umma-Na, "Engkalingai! Iyya, PUWANG, mprkko suwa appilng: laleng iya mattuju ri atuwongng, iyarga laleng iya mattuju ri amatngng.
9 Tungke tau iya monro ri laleng kota mati matu nasaba musu, alupureng, iyarga sai. Iyakiya iya massu untu manyara ri tau Babl-iya mattengngangng gasai iya kota, leppei matu sibawa d nariyuno.
10 Purani Upettui untu mancurui kotaw, sibawa d Usayangngi. Iya kota riyabbryangngi matu lao ri arung Babl; natunui matu gangka cappu siseng. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
11 Nasuroka PUWANGNGE palettui iya pasengng lao ri kaluwargana arung Yhuda, wijanna Daud: "Engkalingai aga Iyya, PUWANG, Upowada. Akkuragano kuwammengngi naripajoppa adlkengng esso-esso. Paleppei tau iya ripara pol ri akuwasanna tau iya parangngi. Rkko d, ja iya mupogau nabbui matu cai-Ku mallumpa pada-pada api iya d nariyull peddi."
12 (21:11)
13 Nainappa makkeda PUWANGNGE lao ri Yrusalm, "Eh Yrusalm! Lebbi tanri onrommu naiya sining lompo ri seddmu. Pada-padako bulu-bulu batu maccaloli ri padang malappa,

iyakiya malo-Ka mwako. Makkedako makkeda
d muwi sddi mulli gasako iyarga leppoi sining
bntmmu,
14 iyakiya malo-Ka hukkukko nasaba
pangkaukemmu. Utunui matu saorajamu,
sibawa sininna suwa-suwa ri seddmu ritunui
matu. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
22 1 Nasuroka PUWANGNGE lao ri
saorajana arung Yhuda, wija-wijanna
Daud, untu palettui pasenna PUWANGNGE
ri arungng, sibawa lao ri sininna pegawnna,
enrengng pabbanuwana Yrusalm. Iyana
ada-adanna PUWANGNGE lao ri mennang,
2 (22:1)
3 "Kdo adlno sibawa malempu. Paleppei
tau iya ripara pol ri akuwasanna tau iya
parangngi. Aja mutenrei iyarga kdo maja
lao ri tau laingng, ana bu, iyarga janda. Aja
muwunoi tau iya d napasala ri onrongngw.
4 Rkko tonget-tongekko pajoppai iyaro
parnta-parnta-Ku, arung-ngarung iya
mapparnta pada-pada Daud nauttamakiwi
matu sining gerbang saorajaw. Mennang
silaong sining pegaw nenniya rayana
mennang tonangiwi matu karta sibawa
anyarang.
5 Iyakiya rkko d muturusiwi parnta-parnta-
Ku, mattanro-Ka makkeda iya saoraja
mancajiwi matu ssa-ssa. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara.

6 Untu al-Ku saorajana arung Yhuda magello
senna, siggello tana Gilad sibawa sining
buluna Libanon; iyakiya iyaro onrongng
Upancajiwi matu pada-pada padang kessi iya
d naonroiwi tauw.
7 Kirik-Ka matu tau untu mancurui. Tiwii
matu mennang was, sibawa ruttungngi
sining allirinna iya magello iya riybbu
pol ri aju camara Libanongng. Nainappa
naggenrungeng matu mennang ri laleng api.
8 Purairo maga tau laing lalo matu kuwaro
sibawa makkutana sddi lao ri laingng magi
Iyya, PUWANG, pura tinda makkuwaro lao ri
kota iya magellow.
9 Namappbali matu tauw makkeda iya
manennaro kajajiyangngi nasaba purai
muwassakkareng assijancimmu sibawa Iyya,
Allataalamu, sibawa purano massompa
nenniya mattumani lao ri dwata-dwata
laingng."
10 Tau Yhuda, aja mumasara untu amatnna
Arung Yosia. Teringi bawanni Yoahas ana
worowanna saba purani ritiwi lao na dna
nalisu matu. Tana assalenna dna naitani
matu.
11 Passalenna Yoahas, ana worowanna Yosia,
iya mancaji arunna Yhuda sulliwi ambona,
makkeda makkuwaiy PUWANGNGE, "Laoni
pol kuwa, na d nalisu paimeng.
12 Mati matu ri appalirengng, sibawa d naitai
matu wanuwaw paimeng."

13 Macilakai tau iya patettongngngngi bolana
sibawa d naadl, sibawa lowangiwi sibawa d
namalempu. Macilakai iya surongngi tauw
mappallaung tenripssaroi.
14 Macilaka towi tau iya makkeda,
"Upatettongngi matu saoraja iya battowa
sibawa bili-bili iya malowangng ri langga
yasna," nainappa mbbu tellongeng ri
saorajaro sibawa pamiring pol ri aju camara
Libanongng, sibawa riparadai cella.
15 Engkalingai, h Arung Yoyakim! Rkko
patettokko saoraja sibawa aju camara
Libanon iya kaminang makessingng,
aga iyaro buttinna makkeda iko arung
iya lebbi makessingng pol ri arung-
ngarung laingng? Cobai mngngerangngi
ambomu: Napneddingiwi atuwong iya
masennangng sibawa mallolongeng ri laleng
sininna usahana, nasaba tuli tongengngi
enrengng malempui enrengng naadlkiwi
parakarana tau kasiyasi sibawa adl. Mmeng
harusui makkuwaro tindakanna tau iya
missengngngngi PUWANGNGE.
16 (22:15)
17 Iyakiya iko, Yoyakim, laingngi. Banna
sappako asarong paribadi. Muwunoi tau iya
d napasala, sibawa tenrei rayamu sibawa
mabecco.
18 Rimakkuwannanaro passalenna Yoyakim
arunna Yhuda, ana worowanna Yosia,
makkeda makkuwaiy PUWANGNGE, "D

nariteringi matu amatnna; dgaga makkeda
matu, Aduh, silaokku, aduh. Dgaga masara
iyarga mangobbi, Kasiyang Datu!
19 Riyassarnrngengngi matu Yoyakim sibawa
riyaggenrungeng massu ri pintu gerbanna
Yrusalm, pada-pada iya napogau tauw lao ri
bakk kaledd."
20 Makkedai PUWANGNGE, "Eh pabbanuwana
Yrusalm, laono ri Libanon sibawa ri Basan,
sibawa gorano kuwaro. Kellino ri buluna
Moab, saba ricauni sininna sikongkolomu.
21 Purana mabbicara ri iko wettunna
makessing keadaammu, iyakiya d mumalo
mngkalingai. Mmeng makkuwairo amp-
ampmu pol riyolo lettu makkekkuwangng; d
naengka mumalo mapato lao ri Iyya.
22 Rimakkuwannanaro, lennyei matu sining
pamimpimmu pada-pada nairi anging. Ritiwii
matu sining sikongkolomu selaku tawangeng,
sibawa ripakatunai kotamu nenniya ripakasiri
nasaba sininna jamu.
23 Monroko sibawa amang riyattulilingi alliri-
alliri camara Libanon, iyakiya matti narkko
nakennako peddi, manrasa-rasako matu
pada-pada makkunrai iya mattengngangng
mmmana."
24 Makkedai PUWANGNGE lao ri Arung
Yoyakhin, ana worowanna Yoyakim arunna
Yhuda, "Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo,
Uteddekiwi makkeda namuni ri al-Ku

pada-padako ciccing materi ri lima atauk-Ku,
iyakiya Ubbbuko matu
25 sibawa Uwabbryang lao risining tau iya
muwtauriy sibawa iya macinna mpunoko.
Uwabbryakko matu lao ri Nbukadnzar arung
Babl, silaong ana buwana.
26 Upaddsuko matu silaong indomu
sibawa Upali ri wanuwa iya tenniya tana
ancajingemmu, na kuwaniro matko matu.
27 Muddani sennako matu ri wanuwaw,
iyakiya d mulisu matu."
28 Iyya Yrmia makkeda, "Aga Arung Yoyakhin
mancajini pada-pada oring reppa iya
ribuwangng sibawa dna naripoji? Iyagaro
sabana alna sibawa ana-anana naripaddsu
sibawa ribuwang lao ri wanuwa iya d
naissengngi mennang?"
29 Eh wanuwakku, ngkalingai aga iya
napowada PUWANGNGE,
30 "Iyaro tauw purani ripattentu untu
ateddngeng ana-anana sibawa tuli d
namallolongeng ri laleng atuwonna. Pol ri
wija-wijanna dgaga iya mawwassl mapparnta
ri Yhuda selaku arung wijanna Daud. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara."
23 1 Makkedai PUWANG Allataalana Israli,
"Cilakano iko h sining pamimping
iya paccappungngi sibawa passara-
sarangngi umma-Ku! Sitongenna harusuko
piyarai umma-Ku, iyakiya d mupogaui;
muleppessangngi tassiya-siya sibawa lari.

Makkekkuwangng malo-Ka hukkukko nasaba jamu.
2 (23:1)
3 Iyakiya ssa-ssana umma-Ku Upaddeppungengngi pol ri wanuwa-wanuwa onronna mennang Upali. Utiwii matu mennang lisu ri tana ancajingenna mennang sibawa wija-wijanna tattambai matu maga.
4 Makkaka matu pamimping untu piyarai mennang. Dna namtau umma-Ku iyarga namasleng; d muwi sddi tau pol ri mennang teddng matu. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
5 Makkedai PUWANGNGE, "Narapii matu wettunna, Uwakkai sddi tau arung iya adl pol ri wija-wijanna Daud. Iyaro arungng mapparntai matu sibawa mapanr, nenniya pogaui aga iya adl sibawa tongengng ri sininna lino.
6 Rkko mapparntai, salamai matu tau Yhuda, sibawa tuwoi matu tau Israli sibawa amang. Iyaro arungng riteppui matu PUWANGNGE Asalamaketta.
7 Narapii matu wettunna, dna nattanro tauw ri laleng asek-Ku, Allataala iya tuwo, iya tiwingngi umma Israli massu pol ri Masr,
8 sangadinna nasabbing Iyya, Allataala iya tuwo, iya tiwingngi umma Israli massu pol ri suwa wanuwa ri manorang, sibawa pol ri sininna wanuwa laingng kgi mennang pura

Upassara-sarang. Monroi matu mennang ri tana assalenna muto."
9 Iyana pasekku passalenna nabi-nabi:
Ancurui atikku sibawa tnrka. PUWANGNGE
sibawa ada-adan-Na iya mapaccingng
mbbuka pada-pada tau mabo iya mnungng
anggoro maga senna.
10 Wanuwatta pennoi sibawa tau iya d
namatinulu lao ri PUWANGNGE. Tuwoi
mennang sibawa maja nenniya makkgunang
salai akuwasanna mennang. Nasaba tanrona
PUWANGNGE, mancaji marakkoi wella ri
padangng sibawa sininna wanuwa masarai.
11 Makkedai PUWANGNGE, "Nabi sibawa
imangng d namalo mapato ri al-Ku. Mala
Upolini mennang ri Bola-Ku pogaui maja.
12 Rimakkuwannanaro, malengngoi matu
lalenna sibawa makalemmeng, angkanna
tabbuttu sibawa menrung. Papolka matu
acilakang ri yasna mennang, narkko narapini
wettunna untu hukkungngi mennang. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara.
13 Purani Uwita dosa-dosana nabi-nabi
Samaria. Mabbicarai mennang ri laleng
asenna Baal, sibawa papusai umma Israli,
umma-Ku.
14 Iyakiya ri Yrusalm Uwitai nabi-nabi pogaui
iya lebbi majappasi. Mabbelli mennang sibawa
malaweng, enrengng nasokongngi tau iya
pogaungngi maja, angkanna d muwi sddi
tau malo toba. Untu Alku maja manengngi

mennang pada-padai pabbanuwana Sodom
nenniya Gomoro."
15 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Uwrngngi matu sining nabi ri Yrusalmro
tanet-taneng mapai untu nanr sibawa
racun untu nanung, nasaba mennang
nassabariwi sining tauw ri sininna wanuwa d
napakalebbi-Ka."
16 Lao ri pabbanuwana Yrusalm, makkedai
PUWANG Iya Pommakuwasa, "Aja
muwngkalingai ada-adanna sining nabi
iya tuli banna mabbr paddennuwang
iya kosongng. Banna palettui mennang
nawa-nawanna muto sibawa tenniya
pasek-Ku.
17 Lao risining tau iya d namalo mngkalingai
ada-adakku, tuli makkedai mennang,
Salamako matu. Sibawa lao ri tau iya
matedde ati, makkedai mennang, D
mulolongeng matu acilakang."
18 Makkedaka, "D muwi sddi tau pol ri
nabi-nabiro missengngi aga iya tattampu ri
laleng pikkiranna PUWANGNGE. Dgaga pol
ri mennang mngkalingai sibawa majeppuiwi
rancana-rancana-Na; dto gaga jampangiwi
iyarga bati-batiwi ada-adan-Na.
19 Caina PUWANGNGE padai anginraja iya
majjallo sibawa mappoi sining tau maja.
20 D nasoro cai-Na ri wettu dnapa
Nakajajiyang sininna iya Narancana.

Najeppuiwi matu ummana PUWANGNGE iyaro
gau ri esso ri munri."
21 Makkedai PUWANGNGE, "Mapato senna
iyaro nabi-nabi, padahal d Usuroi mennang.
Palettui mennang biritta ri laleng asek-Ku,
padahal dgaga paseng iya Uwabbryangng lao
ri mennang.
22 Akkalarapanna naissengngi mennang
aga iya tattampu ri laleng pikkirak-Ku,
tentu purani mennang napalettu lao ri
umma-Ku sininna iya pura Upowada. Natoba
matu umma-Ku pol ri dosa-dosana sibawa
amp-ampna iya maja.
23 Iyya Allataala iya engka kgi-kgi, tenniya ri
sddi onrong bawang.
24 D muwi sddi tau mulli subbui alna pol ri
pakkitak-Ku, saba engka-Ka kgi-kgi: ri suruga
sibawa ri lino.
25 Sininna iya napowada iyaro nabi-nabi
Uwissenni. Mabbelli mennang ri laleng
asek-Ku makkeda purai natarima pasek-Ku
naola nippi.
26 Gangka uppanna iyaro nabi-nabi malo
papusai umma-Ku sibawa biritta iya alna
muto karangngi?
27 Napikkirii mennang makkeda
nasibawangngi nippi-nippi iya nacurita
mennanro, naulli umma-Ku mallupai-Ka
pada-pada toriyolona mennang mallupai-Ka
sibawa sompa Baal.

28 Nabi iya mannippi sitongenna harusui
makkeda, Iya banna nippi. Iyakiya nabi
iya lolongengng paseng pol ri Iyya harusui
palettui iyaro pasengng sibawa tongeng. D
nawedding ripappada gandongng sibawa
daram.
29 Pada-padai api ada-adak-Ku, sibawa
pada-pada palu-palu iya mancurungngi batu!
30 Maloka mwai nabi-nabi iya palettu paseng
pol ri pada-padanna sellaona, nainappa
napowada makkeda iyaro pasengng poli ri
Iyya.
31 Uwwa towi nabi-nabi iya palettungngi
ada-adanna muto, ninappa napowada
makkeda iyaro poli ri Iyya.
32 Iyya, PUWANG, mwai matu nabi-nabiro
iya palettungngi nippi-nippinna iya penno
bell. Napapusai mennang umma-Ku sibawa
bell nenniya abboronna mennang. D Usuroi
iyaro nabi-nabi. D sises-siseng mennang
nakkguna untu umma-Ku. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara."
33 Makkedai PUWANGNGE, "Yrmia, rkko sala
sddinna pol ri umma-Ku, iyarga sddi nabi
iyarga sddi imang makkutana ri iko, Aga
pasenna PUWANGNGE? Harusuko baliwi, Iko
ritu tiwina PUWANGNGE; rimakkuwannanaro
nabuwakko matu.
34 Rkko sala sddinna pol ri umma-Ku iyarga
nabi iyarga imang mabbicara mupi passalenna

tiwina PUWANGNGE, Uhukkungngi matu alna sibawa kaluwargana.
35 Sibalna, tungke tauw harusui makkutanangngi lao ri silaonna sibawa lao ri kaluwargana, Pappbali aga pol ri PUWANGNGE? iyarga Aga napowada PUWANGNGE?
36 Dna nawedding mennang makkgunangngi warkkada tiwina PUWANGNGE. Rkko engka mupa makkgunangngi iyaro warkkada, Upancajiwi matu pasek-Ku tonget-tongeng tiwi ri alna. Tau iya powadangngi tiwina PUWANGNGE banna naputarabali ada-adak-Ku, Allataalana mennang, Allataala iya tuwo, PUWANG Iya Pommakuwasa.
37 Banna mennang weddingngi makkeda lao ri nabi-nabi, Aga pappbalinna PUWANGNGE lao ri iko? Aga napowada PUWANGNGE?
38 Rkko engka iya d namatinulu lao ri parnta-Kuro, sibawa pak warkkada tiwina PUWANGNGE,
39 Uwitti matu mennang, sibawa maggenrungengngi mabla, muwi mennang iyarga kota iya pura Uwrngngi lao ri mennang sibawa toriyolona mennang.
40 Uwbbui matu mennang masiri sibawa matuna untu mannennungeng sibawa totona mennanro d nallupaiwi matu tauw."
24 1 Suwa wettu ritiwinana Yoyakhin ana worowanna Yoyakim arunna Yhuda silaong sining pajaba pamarntana Yhuda,

sining panr sibawa sining pajjama ahli ri Nbukadnzar arung Babl, sibawa ritiwi selaku tawangeng pol ri Yrusalm lao ri Babl, mabbrni PUWANGNGE suwa pakkitang lao ri iyya. Uwitani duwa baka mallise buwa ara lenne ri yolona Bolana PUWANGNGE.
2 Baka mammulangng mallisei buwa ara iya makessingng, pada-pada buwa ara wassl mammulangng, na baka iya maduwa mallisei buwa ara iya makebbongng, angkanna d nawedding riyanr.
3 Namakkeda PUWANGNGE lao ri iyya, "Yrmia, aga muwita?" Umappbali, "Buwa ara, PUWANG. Iya makessingng makessing senna, sibawa iya makebbongng makebbong senna angkanna d nawedding riyanr."
4 Namakkedasi PUWANGNGE,
5 "Sining tau iya pura Uleppessang ritiwi lao ri Babl-ro Uwakkai pada-pada buwa ara iya makessingngw; rimakkuwannanaro Iyya, PUWANG, Allataalana Israli, gaukengngi matu mennang sibawa makessing.
6 Ujagaiwi matu mennang sibawa tiwii mennang lisu ri wanuwaw. Mappatettokka matu, tenniya ruttungngi mennang; mattanekka matu, tenniya bbbui mennang.
7 Uwrngngi matu mennang pangloreng untu majeppuiwi makkeda Iyya ritu PUWANG. Namancaji matu mennang umma-Ku, na Iyya mancaji Allataalana, nasaba lisui matu mennang ri Iyya sibawa sukku atinna.

8 Iyakiya Zdkia arunna Yhuda, silaong
sining pajaba iya macaw sibawa alna,
enrengng ssana tau Yrusalm iya tette monro
ri wanuwaw iyarga ltt ri Masr, ugaukeng
manengngi matu mennang pada-pada buwa
ara iya makebbongngw, iya d nawedding
riyanr. Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
9 Malo-Ka cilakaiwi mennang makkuwa mani
rupanna angkanna mtau sininna bangsa
ri sininna lino. Kgi-kgi Upatassiya-siya
mennang, riylli matu mennang, ripancaji
addicawang sibawa ribuw. Ripaki matu
asenna mennang selaku tanro.
10 Upapoli matu musu ri yasna mennang,
alupurengng, sibawa sai angkanna mat
maneng mennang na dgaga monro ri
wanuwaw iya pura Uwabbryang lao ri
mennang sibawa toriyolona."
25 1 Ri taung maeppa mancaji arunnana
Yoyakim ana worowanna Yosia ri
Yhuda, lolongenna paseng pol ri PUWANGNGE
passalenna sininna bangsa Yhuda. Iyaro
wettu taung mammulangng mancaji arunna
Nbukadnzar ri Babl.
2 Makkedaka lao risininna bangsa Yhuda
sibawa pabbanuwana Yrusalm,
3 "Duwappulo tellu taung ittana,
mappammulai ri taung maseppulo tellu
apparntanna Yosia ana worowanna Amon
ri Yhuda, lettu essow purani mabbicara
PUWANGNGE lao ri iyya na d naengka

uwallupaiwi palettui ri iko aga iya pura Napowada. Iyakiya d mupaduliwi.
4 Matteru-teru towi PUWANGNGE suroi lao ri iko sining nabi ata-atan-Na, iyakiya d mumalo mngkalingai sibawa jampangiwi mennang.
5 Nasuroko salaiwi cara atuwommu iya maja, sibawa sining pangkaukemmu iya madosa, kuwammengngi naweddikko tette monro ri wanuwaw iya pura nabbryang PUWANGNGE lao ri iko sibawa lao ri toriyolomu selaku appunangeng mana.
6 Iyaro nabi-nabi nattyakko massompa sibawa mattumani lao ri dwata-dwata laingng. Nattyakko mennang massompa barahala-barahala bbumu muto, saba iyaro gau nabbui PUWANGNGE macai. Rkko muturusiwi parntana PUWANG-ngro, d nahukkukko.
7 Iyakiya alna PUWANGNGE makkeda makkeda d muwngkalingai Alna. Mala mupanri cai-Na nasaba barahala-barahalamuro. Almu ritu papoli pahukkungenna ri yasna almu.
8 Nasaba d mumalo mngkalingai ada-adan-Na, namakkeda PUWANG Iya Pommakuwasa,
9 Malo-Ka mobbii sininna bangsa pol ri manorang, sibawato atak-Ku, Nbukadnzar arung Babl. Upangarai matu mennang untu mammusu mwai Yhuda sibawa pabbanuwana enrengng sininna bangsa ri seddna. Bangsa Yhuda sibawa bangsa-bangsa ri seddna Upabbinasai matu sibawa Uleppessang

ancuru untu mannennungeng. Sining tau iya mitangngi tasslengngi matu sibawa mtau. Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
10 Saddanna mennang iya marennu sibawa rowana psta abottingengng Upappsauwi matu. D nappunnai matu mennang minnya untu lampunna, sibawa cappui matu gandonna mennang.
11 Uleppessangngi matu ancuru sininna wanuwaw sibawa mancaji masino-sino. Bangsa-bangsa ri seddna mattumaniwi matu lao ri arung Babl pituppulo taung ittana.
12 Purairo Uhukkungngi matu bangsa Babl- sibawa arunna nasaba dosana mennang. Uruttungngi matu wanuwa Babl sibawa Uleppessang ancuru untu mannennungeng.
13 Uhukkungngi matu Babl sibawa sininna abala iya pura Urancana untu bangsa-bangsa sibawa iya pura Uwappaissengeng naolai Yrmia iyanaritu sininna abala iya riyoki ri laleng kittaw.
14 Uwalei matu sining pangkaukenna tau Babl-; ripowatai matu ri arung-ngarung battowa sibawa ri maga bangsa."
15 PUWANG, Allataalana Israli, makkeda lao ri Iyya, "Alai iya kaca anggoro iya pura Uliseki sibawa anggoro cai-Ku. Tiwii lao ri sininna bangsa kgiko Usuro, sibawa suroi mennang mnungngi iya anggoro.

16 Narkko nanungngi mennang, tassulus-
sulungngi sibawa ateddngeng akkaleng
nasaba musu iya Upapol ri mennang."
17 Nautarimani iyaro kaca anggoro pol ri
limanna PUWANGNGE, naulao ri sininna
bangsa kgi puraka nasuro PUWANGNGE,
nainappa uwbbu mennang mnungngi iyaro
anggoro.
18 Yrusalm sibawa sininna kota ri Yhuda,
silaong sining arungng nenniya pajaba-
pajabana, uwrnni nanungngi iyaro anggoro,
angkanna mancajini mennang pada-pada
padang iya makabuttu sibawa mappakatau-
tau. Lettu essow ripaki asenna mennang
selaku tanro.
19 Iyana daftar asenna sining tau laing
iya harusu mnung pol ri kaca anggorona
PUWANG-ngro: arung Masr sibawa sining
pegawnna nenniya pajaba-pajabana; sininna
tau Masr sibawa tau laingng ri Masr; sininna
arungng ri wanuwa Us; sininna arunna
kota-kota Filistingng ri Asklon, Gaza, Ekron;
sininna tau iya tuwo mupa ri Asdod; sininna
tau Edongng, Moab-, sibawa Amongng;
sininna arungng ri Tirus sibawa Sidon;
sininna arungng ri dara wiring Tasi Tengnga;
kota-kota Ddan, Tma, sibawa Bus; sininna
tau iya lbong poncongngi gemmena; sininna
arung Arab-; sininna arunna suku-suku
campurang iya monro ri padang kessi; sininna
arungng ri Zimri, Elam, sibawa Madai; sininna

arungng ri manorang, mabla sibawa macaw,
tassddi-sddi tau. Sininna bangsa risininna
lino harusui nanung iyaro anggoro. Na tau
paccappurengng iya harusu mnungngi iyaro
anggoro iyanaritu arung Babl.
20 (25:19)
21 (25:19)
22 (25:19)
23 (25:19)
24 (25:19)
25 (25:19)
26 (25:19)
27 Namakkeda PUWANGNGE lao ri iyya,
"Powadangngi sining tauwro makkeda Iyya,
PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli, suroi mennang mnungngi gangka
mabo sibawa talluwa-luwa. Uwbbui mennang
menrung sibawa d naulli tokkonna nasaba
musu iya Upapolngengngngngi mennang.
28 Narkko d namalo mennang tarimai
iyaro kaca pol ri limammu untu mnungngi
anggorona, powadai makkeda PUWANG Iya
Pommakuwasa pura mapparntangngi gauro.
29 Malo-Ka pammulaiwi angancurukengngro
ri kota-Ku muto. Aja narapii mennang
nasengngi makkeda d narihukkung matu
mennang. Pasti rihukkungngi matu nasaba
Upapolngengngi matu musu sininna
bangsa ri sininna lino. Iyya, PUWANG Iya
Pommakuwasa, pura mabbicara.

30 Sininna iya Upowadangngkko, h
Yrmia, harusui mupalettu. Powadangngi
mennang, Maggalenrungngi saddanna
PUWANGNGE pol ri suruga; pol ri onron-Na
iya mapaccingng memmui mwai umma-Na.
Sininna pabbanuwana lino mngkalingai kelli
pada-pada pajjama iya mappara anggoro ri
onrong addsekengng.
31 Lettu ri cappa lino maddaremmeng
saddan-Na; PUWANGNGE mbbu parakara
lao ri bangsa-bangsa. Riadlkiwi matu sininna
tauw sibawa iya maja rihukkung mati matu."
32 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Pol ri cappana lino memmui anginraja;
nakennai abala bangsa-bangsa tassddi-sddi."
33 Iyaro esso ujuna sining tau iya riyuno
ri PUWANGNGE makkalnnerengngi matu ri
sininna lino. D nariteringi matu mennang,
dto nariyakka untu rikuburu, sangadinna
rileppessang bawang ri tana pada-pada goppo
roppo.
34 Eh sining pamimping, h sining pakkampina
ummana PUWANGNGE! Terino maladde-
ladde! Aggalluno ri laleng awu, saba
narapini wettunna riyunoko, na iya leppe
ripassara-sarangngi matu. Pada-padako matu
kullang mangke iya semp nareppa.
35 Pasti d muleppe matu.
36 Maddarkko matu nenniya teri sibawa mess
nasaba PUWANGNGE ri laleng cai-Na pura

paccappui bangsamu enrengng mancurui
wanuwammu iya amangngro.
37 (25:36)
38 Pada-pada singa massu pol ri liyanna,
makkuwatoniro PUWANGNGE massu untu
hukkungngi umma-Na. Abeccokenna musu
sibawa caina PUWANGNGE pura pinrai
wanuwaw mancaji padang kessi.
26 1 Mancaji arunna muwa Yoyakim ana
worowanna Yosia ri Yhuda,
2 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Laono
tettong ri sedd Bola-Ku sibawa abbicarano
lao ri pabbanuwana Yhuda iya pol massompa
kuwaro. Palettukeng manengngi mennang iya
Uparntangngkko untu ripaissengiwi mennang.
Aja mukurangiwi muwi cdd.
3 Ajakk maloi mngkalingai iyaro bangsa,
namappsau pogaui maja, angkanna Upasoro
akkatta-Ku untu cilakaiwi mennang situru
sibawa pangkaukenna iya maja."
4 Nasuroka PUWANGNGE powadai makkuwa
lao ri mennang, "Iyya, PUWANG, pura
mapparntangngi kuwammengngi mumapato
lao ri Iyya sibawa pajoppai hukkung-hukkung
iya pura Uwabbryang lao ri iko.
5 Harusu tokko mngkalingai aga napowada
ata-atak-Ku, sining nabi iya matteru-
teru Usuro lao ri iko. Iyakiya d mumalo
mngkalingai mennang.
6 Rkko tetteko d mumalo turu, iya bola
assompangng Ugaukengngi matu pada-pada

Silo, angkanna sininna bangsa ri lino paki asenna iya kota Yrusalm selaku tanro."
7 Sininna iya upogau ri Bolana PUWANG-ngro nangkalingai sining imangng, sining nabi sibawa raya.
8 Purana muwa uwappallebbangeng sininna pasenna PUWANGNGE pada-pada iya Napparntangng, natikkenna nanagorato, "Harusuko mat!
9 Barani tongekko makkeda ri laleng asenna PUWANGNGE makkeda iya Bola-Na mancajiwi matu pada-pada Silo, sibawa iya kota ripaccappui matu nenniya mancaji onrong iya d nariyonroina." Nainappaka rikatulung ri tau maga.
10 Wettunna pajaba-pajaba pamarntana Yhuda mngkalingai aga iya pura kajajiyang, mapperi-perini massu pol ri saoraja nanalao ri Bolana PUWANGNGE, sibawa tudang ri Pintu Gerbang Baru.
11 Makkedani sining imangng sibawa sining nabi lao ri pajaba-pajabaro sibawa lao ri raya, "Iya tauw sipatoi rihukkung mat nasaba purai passu ada-ada iya mwangngi kotata. Iko paimeng purato mngkalingai."
12 Nainappaka makkeda, "PUWANGNGE ritu suroka palettui paseng iya mwangngi Bolana PUWANGNGE sibawa kotaw pada-pada iya muwngkalinga.
13 Rimakkuwannanaro pinrani cara atuwommu sibawa sining pangkaukemmu;

turusiwi PUWANG Allataalamu,
kuwammengngi Napasoroi akkatta-Na
untu cilakaiko.
14 Passalenna alku, mmeng engkai ri laleng
akuwasammu untu pogaui agi-agi situru
lomu.
15 Iyakiya ngngerangngi, rkko muwunoka,
iko sibawa pabbanuwana kotaw tanggungngi
matu asalanng nasaba abbunowangng lao ri
tau iya d napasala. Saba PUWANGNGE suroka
untu mabbryangngi iyaro papparngngerangng
lao ri iko."
16 Namakkedana sining pajaba pamarnta
sibawa raya lao ri imang-ngimangng sibawa
nabi-nabiro, "Iya tauw mabbicarai ri laleng
asenna PUWANG Allataalata; d nasipato
rihukkung mat."
17 Purairo siyagangngar ri yellena pamimping
bangsa malluru liyolo sibawa makkeda lao
risining tau iya maddeppungengng kuwaro,
18 "Wettunna Hizkia mancaji arunna Yhuda,
Nabi Mikha pol ri Morsyt palettui ri raya
ada-adaw pol ri PUWANG Iya Pommakuwasa,
Rirakkalai matu Sion pada-pada dare,
mancajiwi matu Yrusalm goppo ruttungeng,
sibawa mancaji alei matu Bulu-bulu Bolana
PUWANGNGE.
19 Iyakiya Arung Hizkia sibawa tau Yhuda
d naunoi Mikha. Mala mtaui Hizkia lao
ri PUWANGNGE sibawa mllau riyamasi.
Nanagettenni paimeng PUWANGNGE

ancaman-Na untu cilakaiwi mennang. Na
makekkuwangng, cddki idi papolngengngi
acilakang battowa alta."
20 Engkato naengka sddi tau laing mabbicara
mwai kota sibawa bangsaw ri laleng asenna
PUWANGNGE, pada-pada iya upogau. Iyaro
tauw riyasengngi Uria ana Smaya pol ri
Kiryat-Yarim.
21 Wettunna Arung Yoyakim silaong
parawira-parawirana nenniya sining pajaba
pamarnta nangkalinga ada-adanna Uria,
makkuragani arungng mpunoi. Iyakiya
nangkalingai Uria gauro namtauna nanalari
lao ri Masr.
22 Iyakiya Arung Yoyakim suroi Elnatan
anana Akhbor silaong siyagangngar tau laing
lao ri Masr sibawa malai Uria.
23 Nainappa ritiwi ri mennang lisu lao ri
Arung Yoyakim. Nainappa arungng massuro
mpunoi, nariyabbyang ujuna ri akkuburukeng
sama.
24 Iyakiya makkekkuwangng barakka
pattulunna Ahikam ana Safan, iyya Yrmia d
nariyabbryakka lao ri raya untu riyuno.
27 1 D namaitta mancaji arunnana Zdkia
ana worowanna Yosia ri Yhuda,
PUWANGNGE suroka
2 mbbu tulu pol ri bingkulangng nenniya lmpa
pol ri aju, sibawa pasangngi si salangkakku.
3 Nasuro tokka palettui pasen-Na lao ri
arung-ngarung Edom, Moab, Amon, Tirus

nenniya Sidon, sibawa naolai sining surona mennang iya polnna ri Yrusalm untu cllngiwi Arung Zdkia.
4 Harusuka paissengiwi mennang makkeda PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana Israli, makkeda,
5 "Nasibawang akuwasak-Ku iya battowa nenniya nasibawang awatangek-Ku purani Upancaji lino sibawa tolino nenniya sininna olokolo, naweddik-Ka mabbryangngi lao ri nigi-nigi iya Uwloriy.
6 Iyya ritu pura mabbryangngi sininna bangsaw ri laleng akuwasanna atak-Ku, Nbukadnzar, arung Babl. Mala muwi olokolo Uwabbryang towi lao ri alna untu nakuwasai.
7 Mattumaniwi matu sininna bangsa lao ri alna, lao ri ana worowanna, sibawa lao ri eppona narapi wettunna sempe wanuwanna muto. Iyaro wettu mattumaniwi matu bangsa Babl- lao ri bangsa-bangsa iya mawatangng sibawa arung-ngarung iya battowa.
8 Bangsa iyarga akkarungeng iya d namalo tunru lao ri Nbukadnzar Uhukkungngi matu sibawa musu, akkadreng, sibawa sai, narapi paccappurenna iyaro bangsa tunru lao ri alna.
9 Aja muwngkalingai nabi-nabi iyarga muwi nigi-nigi iya mattyangngkko tunru lao ri arung Babl, namuni mangakui mennang purani tarima panunju pol ri nippi, roh-roh alusu, iyarga paki awatangeng iya mappallajangng.

10 Nabengnguwakko mennang angkanna
ritiwiko mabla pol ri wanuwammu. Urukkako
matu pol ri wanuwammu sibawa binasako
matu.
11 Iyakiya bangsa iya malo tunru sibawa
mattumani lao ri arung Babl Uleppessangngi
matu monro ri tana ancajingenna muto,
sibawa mallaonruma kuwaro. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara."
12 Lao ri Zdkia arunna Yhuda, iyya,
Yrmia, palettui gau iya pada. Makkedaka,
"Manyarano lao ri arung Babl. Turusini alna
sibawa bangsana, kuwammengngi nasalama
Datu.
13 Purani makkeda PUWANGNGE makkeda
bangsa iya d natunru lao ri arung Babl mati
matu nasaba musu, akkadreng, iyarga sai.
Magi Datu sibawa raya namalo mat sibawa
cara makkuwaro?
14 Aja muwngkalingai nabi-nabi iya
mattyangngngngi Datu tunru lao ri arung
Babl, nasaba nabelli mennang Datu.
15 Makkedai mennang makkeda mabbicarai
mennang ri laleng asenna PUWANGNGE,
iyakiya mabbelli mennang. Alna PUWANGNGE
makkeda makkeda d Nasuroi mennang.
Rimakkuwannanaro maloi passara-sarangngi
sibawa paccappui Datu silaong nabi-nabi iya
pura mabbell lao ri Datu."
16 Nainappa upaissengi imang-ngimangng
sibawa sininna raya makkeda makkeda

makkuwaiy PUWANGNGE, "Aja muwngkalingai nabi-nabi iya makkeda d namaittana sining barangng ri laleng Bola-Ku ritiwii matu lisu pol ri Babl. Mabbelli mennang.
17 Aja muwngkalingai mennang! Manyarano lao ri arung Babl, kuwammengngi musalama. Untu aga naharusu ancuru iya kota?
18 Rkko mmeng mennang tongengngi nabi, sibawa pura tarima paseng pol ri Iyya, pasti nallauwi makkekkuwangng ri Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa, kuwammengngi sining barang iya engka mupa ri Bola-Ku sibawa ri saorajana arungng ri Yrusalm d naritiwi lao ri Babl.
19 Saba Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana Israli, pura pettuiwi makkeda sininna barangngro ritiwii matu lao ri Babl, sibawa tettei kuwaro narapi Ujampangiwi paimeng. Ri wettupparo Utiwii paimeng lisu ri onronna. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
Barab-barang iya engka mupa ri Bolana PUWANG-ngro iyanaritu: alliri-alliri, kullang gessa, karta-karta, sibawa siyagangngar barang laing appunnangenna Bolana PUWANGNGE. Iyaro barab-barangng d naccow ritiwi lao ri Babl, wettunna Yoyakhin ana worowanna Yoyakim arunna Yhuda enrengng sining tomariyolona masarakana Yhuda sibawa Yrusalm ritiwi ri Babl ri Arung Nbukadnzar.
20 (27:19)

21 (27:19)
22 (27:19)
28 1 Iyatoro taungng ri uleng limana
taung maeppa apparntanna Arung
Zdkia, Hananya ana Azur, sddiwi nabi pol ri
kota Gibon, mabbicara lao ri iyya ri Bolana
PUWANGNGE. Ri yolona imang-ngimangng
sibawa raya napowadai lao ri iyya
2 makkeda PUWANG Iya Pommakuwasa,
Allataalana Israli, makkeda makkuwaiy,
"Purani Ukpo awatangenna arung Babl.
3 Ri laleng wettu duwattaungngw Upalisui
matu barab-barang pol ri Bola-Ku, iya pura
riyakka lao ri Babl ri Arung Nbukadnzar.
4 Utiwi towi matu lisu Yoyakhin ana
worowanna Yoyakim arunna Yhuda, silaong
sininna rayana Yhuda iya pura ritiwi lao ri
Babl. Tongeng, Ukpoi matu awatangenna
Babl. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
5 Na ri yolona imang-ngimangng sibawa
raya iya tettongng ri Bolana PUWANG-ngro,
makkedaka lao ri Hananya,
6 "Makessinni! Memmuwar iyaro botomu
kajajiyangngi, sibawa tonget-tongengngi
PUWANGNGE tiwii lisu pol ri Babl barab-
barang Bolana PUWANGNGE silaong sibawa
sininna tau iya pura ripali lao kuwaro.
7 Iyakiya iko, Hananya, sibawa iko maneng,
h raya, ngkalingai iya:
8 Nabi-nabi ri yolona wettutta pura botoi
makkeda musu, abala, enrengng sai nakennai

matu maga bangsa sibawa akkarungeng iya
mawatangng.
9 Iyakiya nabi iya botongngi keadaang dam,
banna weddingngi riyangakui selaku nabi
iya tonget-tongengng risuro ri PUWANGNGE,
rkko sining botona kajajiyangngi."
10 Nainappa nasittai Hananya Impa pol ri
salangkakku nanapoloi.
11 Ri yolona sininna raya iya hadr kuwaro,
makkedai, "Makkedai PUWANGNGE makkeda
makkuwaiy carana poloi matu Impa
iya napasangng Arung Nbukadnzar ri
salangkanna sininna bangsa; napogaui
matu PUWANGNGE iyaro ri laleng wettu
duwattaungngw." Purairo lao tona.
12 D namaitta labena kajajiyangngro,
nasuroka PUWANGNGE
13 lao ri Hananya untu powadangngi
makkuwa, "Makkedai PUWANGNGE makkeda
weddikkosa poloi Impa aju, iyakiya nasulli
matu sibawa Impa bessi.
14 PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli, makkeda makkeda maloi pasang
Impa bessi ri salangkanna sininna bangsaw,
sibawa mattumaniwi matu mennang lao
ri Nbukadnzar, arung Babl. Makkeda towi
PUWANGNGE makkeda muwi olokolo
masekkangng nabbryang towi matu lao ri
akuwasanna Nbukadnzar."
15 Iya manennaro upalettui lao ri Hananya,
nainappa makkedasika, "Engkalingai, h

Hananya! D nasuroko PUWANGNGE; purani
muwbbu iya bangsa mateppe lao ri ada bell.
16 Rimakkuwannanaro alna PUWANGNGE
makkeda makkeda Napallennyeko matu pol
ri tompona lino. Iyato taungngw mumat
matu, saba purai musuro bangsaw mwai
PUWANGNGE."
17 Na iyatoro taungng ri uleng mapitu, matni
Hananya.
29 1 Mokina sure lao ri imang-ngimangng,
nabi-nabi, pamimping-pamimping
bangsa iya tuwo mupa, sibawa lao risininna
tau laing iya pura ritiwi pol ri Yrusalm lao ri
Babl ri Nbukadnzar.
2 Iyaro sure uwokii purana ritiwi ri
appalirengng Arung Yoyakhin, indona, pegaw-
pegaw saoraja, pajaba-pajaba pamarntana
Yhuda sibawa Yrusalm, sining panr, sibawa
sining pajjama-jama macca.
3 Uwappalalowangengngi iyaro sure lao
ri Elasa ana Safan, sibawa Gemarya ana
Hilkia iya risuro ri Zdkia arunna Yhuda lao ri
Nbukadnzar arung Babl. Oninna iyaro sure,
4 "Makkuwaniy adanna PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli lao ri
sininna tau iya pura nabbyang pol ri Yrusalm
lao ri Babl:
5 Attetteno kuwatu. Patettonni sining
bolamu. Bukkano dare sibawa pneddingini
wasslna.

6 Kawinno kuwammengngi mulolongeng
ana, sibawa leppessanni ana-anamu kawitto
kuwammengngi nalolongetto mennang
ana. Harusui tattamba jumellamu sibawa d
nawedding kurang.
7 Ajjamano untu asalwangenna kota-kota
onrommu Upali. Assempajanno lao ri Iyya
untu apentingenna kota-kotaro, saba rkko
madcngngi iyaro kota-kota, madcng tokko
matu.
8 Iyya PUWANG, Iya Pommakuwasa,
Allataalana Israli, parngngerangiko
kuwammengngi aja muleppessangngi almu
ribengnguwang ri nabi-nabi iya monro ri
tengnga-tengngamu iyarga muwi niga iya
powadangngi makkeda naulli mennang
botoi wettu mangolo. Aja mujampangiwi
nippi-nippinna mennang.
9 Napaki mennang asekku untu curitai lao
ri iko gau-gau iya d natongeng. D usuroi
mennang. Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
10 Makkedai PUWANGNGE, Rkko genneni
wettunna pituppulo taung untu Babl,
Ujampangisiko matu, sibawa rupaiwi
jancik-Ku untu tiwiko lisu ri onrongngw.
11 Dga na al-Ku bawang missengngi
rancana-rancana-Ku untu iko? Iyaro rancana-
rancana tenniya untu cilakaiko, iyakiya untu
asalwangemmu sibawa untu mprkko wettu
mangolo iya penno paddennuwang.

12 Namllau tulukko matu ri Iyya. Polko matu
untu massempajang ri Iyya, na-Ubaliwi matu
sempajammu.
13 Musappaka matu sibawa muruntu-Ka,
saba musappa-Ka sibawa sukku ati.
14 Tongeng, muruntu-Ka matu.
Upaddeppungekko matu pol ri tengnga-
tengngana tungke bangsa sibawa pol ri
tungke wanuwa onrommu ripassara-sarang
sibawa ripali. Utiwiko matu lisu ri wanuwa
assalemmu enrengng palisui keadaammu.
Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
15 Manuru iko, PUWANGNGE pura mprkko
nabi-nabi ri Babl.
16 Engkalingai aga napowada PUWANGNGE
passalenna arung iya mapparnta
makkekkuwangngw, iyanaritu arung wijanna
Daud, sibawa passalenna pabbanuwana
kotaw, iyanaritu sumpulolomu iya d naritiwi
lao ri appalirengng silaong iko.
17 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
Papol-Ka matu musu, akkadreng, sibawa sai ri
yasna mennang. Ugaukengngi matu mennang
pada-pada buwa-buwa ara iya makebbong
senna angkanna d nawedding riyanr.
18 Ulellungngi matu mennang sibawa
musu, akkadreng, sibawa sai angkanna
sininna bangsa risininna lino takkini-kini
matu mitai keadaanna mennang. Kgi-kgi
Upassara-sarangngi mennang, takkini-kinii
matu tauw sibawa mtau mitai aga iya pura

kajajiyang sibawa mennang. Riylli matu
mennang, sibawa asenna mennang ripaki
selaku tanro.
19 Iya manennaro kajajiyangngi ri yasna
mennang, nasaba d naturusiwi mennang
pasek-Ku iya matteru-teru Upalettu ri
mennang naolai sining nabi atak-Ku. D
namalo mennang jampangiwi iyaro pasek-Ku.
20 Na iko maneng iya pura Upali lao ri Babl,
ngkalingai aga Iyya, PUWANG, upowada.
21 PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli, pura mabbicara passalenna Ahab ana
worowanna Kolaya, sibawa passalenna Zdkia
ana worowanna Maasya iya pakngngi asenna
PUWANGNGE untu palettui ri iko gau-gau
iya d natongeng. Makkedai PUWANGNGE
makkeda nabbryangngi matu mennang lao
ri akuwasanna Nbukadnzar arung Babl,
iya mpunongngi matu mennang ri yolona
matammu.
22 Narkko sining tau iya pura ritiwi pol ri
Yrusalm lao ri Babl malo tanroiwi sddi tau,
makkedai matu, Tennapodo PUWANGNGE
gaukekko pada-pada Zdkia sibawa Ahab, iya
pura ritunu tuwo-tuwo ri arung Babl.
23 Makkuwaniro totona mennang nasaba
purai napogau dosa-dosa battowa ri Isral:
malawengngi mennang, sibawa napaki
asenna PUWANGNGE untu curitai gau-gau
iya d natongeng. Iyaro siywai sibawa lona
PUWANGNGE. Naisseng aga iya napogau

mennang, sibawa alna muto mancaji
sabbi mwai mennang. PUWANGNGE pura
mabbicara."
24 PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli mabbr paseng lao ri iyya untu Smaya,
tau Nhlam, nasaba purai Smaya kiring
sure ri laleng asenna muto lao ri sininna
pabbanuwana Yrusalm, lao ri Imang Zfanya
ana Maasya, sibawa lao ri sininna imang
iya laingng. Ri laleng surero naokii Smaya
makkuwa lao ri Zfanya:
25 (29:24)
26 "PUWANGNGE pura makkako mancaji
imang sulliwi Yoyada, na makkekkuwangng
iko ritu pajaba pommatanr ri Bolana
PUWANGNGE. Jamammu iyanaritu
mapparntangngi kuwammengngi tungke
tau jangeng, iya mangakungngi alna nabi,
ribalenggui sibawa rant bessi ri ellonna.
27 Iyakiya magi na d mutinda lao ri Yrmia tau
Anatot-ro iya pura kdo selaku nabi ri yellena
bangsata?
28 Iyaro tauw harusui rilape bawana, saba
napowadai lao risining tautta ri Babl makkeda
maitta mupa mennang monro kuwaro.
Narimakkuwannanaro, adanna, harusui
mennang patettong bola enrengng bukka
dare sibawa pneddingiwi wasslna."
29 Iyaro sure nabacangekka Imang Zfanya.
30 Rimakkuwannanaro nasuroka
PUWANGNGE

31 kiring biritta passalenna Smaya lao ri
sininna tau Isral iya ripali ri Babl. Iyana
birittaro, "Purai mabbicara Smaya lao ri iko
samanna nabiwi; padahal Iyya, PUWANG, d
usuroi. Nasaba purako nabbu mateppe lao ri
ada-ada bell,
32 nasaba purano nasuro mwa-Ka, na-
Uhukkungngi matu sibawa wija-wijanna.
D muwi sddi pol ri yellena mennang iya
monro matu ri yelleta untu mitai gau-gau
makessingng iya Upogau matu untu sininna
umma-Ku. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
30 1 PUWANG, Allataalana Israli,
2 makkeda lao ri iyya, "Okii ri laleng
sddi kitta sininna iya pura Upowada lao ri iko.
3 Saba narapii matu wettunna Upalisui matu
keadaanna umma-Ku Israli sibawa Yhuda.
Utiwii matu mennang lisu ri wanuwa iya
pura Uwabbryang lao ri toriyolona mennang.
Iyaro wanuwa nappunnangiwi matu mennang
paimeng. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
4 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma Israli
sibawa Yhuda,
5 "Purani Uwngkalinga kellina sining tau
iya mtau, kellina tau iya pellorengng iya d
nappunnai adamngeng.
6 Coba pikkirii sibawa salidikiwi! Makkullga
worowan jajiyang analolo? Rkko makkuwaitu,
magi Uwitai tungke worowan makawiya
tappana nenniya tahangngi babuwana

sibawa lima pada-pada makkunrai iya malo
mmmana?
7 Narapi esso masero, esso iya d gaga
padanna. Untu umma-Ku, panennengi iyaro
esso; iyakiya Upassalamai matu mennang."
8 Makkedasi PUWANG Iya Pommakuwasa lao
ri umma-Na, "Narkko narapini iyaro esso,
Impa iya ripasangng ri salangkammu Upoloi
matu, sibawa Upaleppei balenggumu. Dna
mumancaji atanna tau laingng.
9 Mattumaniko matu ri Iyya, PUWANG
Allataala, sibawa lao risddi wija-wijanna Daud
iya Uwakka matu selaku arung.
10 Umma-Ku Israli, aja mumtau! Atak-Ku
Yakub, aja mumtau! Iko sibawa wija-wijammu
Upassalamai matu pol ri wanuwa mabla,
onrommu ritawang. Lisuko matu sibawa
monro ri wanuwammu sibawa amang.
Tuwoko matu sibawa dam; dgaga iya parellu
muwtauri.
11 Polka matu sibawa Upassalamako matu.
Bangsa-bangsa, onrommu Upassara-sarang
Upaccappu manengngi matu, iyakiya iko
d Ugaukengngi makkuwaro. Mmeng d
muleppe matu pol ri pahukkungengng iyakiya
pahukkungek-Ku lao ri iko iyanaritu adli situru
sibawa attentuwangng. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
12 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na:
"Maladde senna lomu, dgaga pabburana
lomu.

13 D muwi sddi tau sadiya musahakangngi
ajjappammu, dgaga pabbura untu sining
lettammu, dgaga ammnasang ri almu untu
majjappa.
14 Sininna canrimmu nallupaino; dna
mennang namalo pikkirii almu. Pada-pada
bali pura-Ka maggasa nenniya hukkukko
sibawa mabecco, nasaba maga ritu dosamu
sibawa battowai asalammu.
15 Ajana muwaddark passalenna sining lomu,
saba dna gaga ammnasang majjappako.
Uhukkung makkuwakoro nasaba magai
dosamu sibawa battowai asalammu.
16 Iyakiya makkekkuwangng sininna iya
memmekko riyemmei matu, sibawa sininna
balimmu ritiwii matu ri appalirengng. Utenrei
matu iya tenrekko, Urampoi matu iya
rampokko.
17 Namuni makkedai balimmu, Purani
riyabbyang Sion, na dgaga pajampangi,
iyakiya Uwbbuko matu madising paimeng,
sibawa Uwuraiwi sining lomu."
18 Makkedapi PUWANGNGE: "Iko, umma-Ku
Uwamasiwi matu sibawa Upalisui keadaammu
ri tana ancajimmu muto. Ripatettongngi matu
paimeng Yrusalm, sibawa ripdcngi saorajana.
19 Napoji-Ka matu pabbanuwana sibawa
long, nenniya gora-gora sibawa marennu.
Uwbbui mennang ripakalebbi sibawa dna
naripakatuna, sibawa jumellana mennang
matterui tattamba.

20 Upatarompoi matu bangsamu pada-pada
riyolo, sibawa tettossi selaku umma-Ku.
Sininna iya tenrengngi Uhukkung towi matu.
21 Arung iya parntakko assalenna poli ri
bangsamu. Laluwasai maddeppri-Ka matu
narkko Uwobbii mangolo ri Iyya. Saba nigana
barani mangolo ri Iyya nasaba lona muto?
Mancajiko matu umma-Ku na Iyya mancaji
Allataalamu. Iyya, PUWANG iya powadangngi
iyaro."
22 (30:21)
23 Caina PUWANGNGE samanna anginraja,
samanna anging masero iya majjallo kennai
sining tau maja, na d nasoro matu ri wettu
dnapa najajiyang sininna rancana-Na. Ri esso
ri munri napahangngi matu umma-Na gauro.
24 (30:23)
31 1 Makkedai PUWANGNGE, "Engka matu
wettunna Umancaji Allataalana sininna
suku Israli, na mennang mancaji umma-Ku.
2 Uwappaitangngi ri padang kessi paress
babuwa-Ku lao ri mennang iya leppenna pol
ri amatngng. Wettunna umma Israli sappa
atennangeng,
3 Uwappaitangngi al-Ku pol mabla lao ri
mennang. Eh umma Israli, riyolopa natuli
Uwamasiko, na untu matteru tettei matu
Uwappaitang makkeda tuli Uwamasiko.
4 Upatarompoi matu bangsamu pada-pada
riyolo. Siseppi malasiko matu rabana, nenniya
sr sibawa marennu.

5 Bukkako matu dare anggoro ri buluna
Samaria, sibawa iya mattanengng nacppui
towi matu buwana.
6 Tongeng, engka matu wettunna nasining
pengawal kota gorai ri buluna Efraim, Laono
mai tanr ri Sion, ri PUWANG Allataalata."
7 Makkedai PUWANGNGE, "Akklong
marennuno untu Israli, umma-Ku bangsa iya
mapongng pol ri sininna bangsa. Puwlonni
long pappojiyangng, sibawa abbirittanni:
PUWANGNGE pura passalamai iya nassa pol ri
ummana.
8 Pol ri manorang Utiwii mennang lisu
paimeng; Upaddeppungengngi mennang
pol ri cappa-cappa lino. Tau buta sibawa
tau pso maccowi matu silaong mennang,
makkuwatoro makkunrai iya nappa mmmana
sibawa mattampu loppo. Pol manengngi
matu paimeng mennang ri laleng jumella iya
battowa lao ri wanuwaw.
9 Joppai mennang sibawa mabbarb uwai
matanna, Usalwori sibawa Upimping
mennang. Utiwii mennang molai onrong-
ngonrong iya maga uwaina, molai laleng
malappa ri onrong iya d natabbuttu matu
mennang. Untu Israli, samannaka Iyya ambo;
Efraim iyanaritu ana worowan-Ku macowa."
10 Makkedai PUWANGNGE, "Engkalingai h
bangsa-bangsa! Palettui pasek-Ku ri liweng
tasi: Umma-Ku iya pura Upassara-sarang
Upaddeppungengngi matu sibawa Upiyara

pada-pada pakkampi monrowangngi
bimbalana.
11 Purani Upassalama umma Israli, sibawa
Upaleppe pol ri bangsa iya mawatangng.
12 Laowi matu mennang ri Bulu Sion sibawa
tappa iya maccahaya, namakklotto sibawa
marennu nasaba sininna pabbr-Ku lao
ri mennang, iyanaritu gandong, minnya,
anggoro, saping sibawa bimbala. Pada-padai
matu mennang tammeng iya genne uwaina,
sibawa d naakurangeng agi-agi.
13 Iyaro wettu sri matu ana-anadara sibawa
masennang ati. Tomatowa sibawa kallolo
pada-padai masennang, saba Usalworiwi
matu mennang. Sarana mennang Upinrai
mancaji asennangeng, amessnna Upinrai
matu mancaji ariyo-riyong.
14 Upajinnaiwi matu sining imangng
sibawa inanr maona; sibawa sininna iya
napparelluwangng umma-Ku Uwrngngi matu.
Iyya, PUWANG, iya powadangngi."
15 Makkedai PUWANGNGE, "Ri Rama
riyngkalingai sadda mpatingng, sibawa
addarkng iya risalipuriy apeddireng. Rahl
mpatingiwi ana-anana, d namalo risalwori
saba dni mennang.
16 Pappsauni terimmu sibawa rakkoiwi
uwai matammu! D nasiya-siya turuppusemu
untu ana-anamu. Untu almu engka matu
pamalena, lisui matu ana-anamu pol ri
wanuwanna bali.

17 Engka ammnasang ri almu ri wettu
mangolo; lisui matu ana-anamu ri kampong
assalenna.
18 Uwngkalingai umma Israli makkeda penno
amessng, Oh PUWANG, pada-padaki olokolo
iya dppa naripakacuwai iyakiya Mulatiki untu
mapato, na makkekkuwangng sadiyani untu
lisu ri Iko. Jaji, tiwini lisu, oh PUWANG,
Allataalata.
19 Purani mabbokori-Ko, iyakiya iyaro
pangkaukengng risesseni. Puranana
Muhukkukki, cannunnuni ulutta nasaba
messi. Masiriki sibawa mancaji matuna
nasaba purani madosa ri wettu malolota.
20 Isral, iko ana uwlorik-Ku, ana upojiy,
buwa atik-Ku. Sises-siseng Uwancakko tuli
Uwngngerakko sibawa muddani. Ugaukekko
matu sibawa penno paress babuwa.
21 Tanrangiwi sining lalengng, pasangngi
tanra-tanrangng sappai laleng iya muwola
riyolo. Eh Israli, lisuno! Lisuno ri kota-kotamu
pammulangng.
22 Gangka uppannapa matteruko bata-bata,
h bangsa iya d namatinulu lao ri Iyya?
Purana pancaji suwa iya baru ri lino, suwa
iya makalallaingng sikkalallaing makkunrai
linrungiyngngi worowan."
23 PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli makkeda, "Rkko purani Upatarompo
umma-Ku pada-pada riyolo, riyngkalingasi
matu ri wanuwa Yhuda sibawa ri dsa-dsana

makkeda tauw, Tennapodo PUWANGNGE barakkakiwi bulu-bulu mapaccingng ri Yrusalm onrong apprumang ripallaingng untu Alna.
24 Monroi matu tauw ri Yhuda sibawa ri dsa-dsana. Engka matu kuwaro patani sibawa pappiyara saping sibawa bimbala.
25 Mennang iya poso Uptakkariwi matu, sibawa iya malemma nasaba alupurengngi Upamessoriwi matu.
26 Iyaro wettu makkedai matu tauw, Purana memme matinro, matakkana.
27 Iyya, PUWANG, powadai makkeda narapii matu wettunna wanuwa Israli sibawa Yhuda Upennoiwi sibawa tolino nenniya olokolo.
28 Pada-pada riyolo purai Ujagai mennang kuwammengngi ri munri Ureddui, ruttungngi sibawa mancurui mennang, makkuwatoro Ujagaiwi matu mennang kuwammengngi Upakkassei sibawa patettongngi mennang paimeng.
29 Iyaro wettu dna nakkeda matu tauw, Tomatowa manr buwa iya makecci, isinna anana manglu,
30 sangadinna niga manr buwa iya makecci, alna muto manglu isinna. Tungke tau mati matu nasaba dosana muto."
31 Makkedai PUWANGNGE, "Narapii matu wettunna mbbu-Ka assijancing iya baru sibawa umma Israli sibawa Yhuda.

32 Iyakiya iyaro assijancingng d napada-pada
assijancing iya Uwbbu sibawa toriyolona
mennang wettunna Udulung mennang massu
pol ri Masr. Namuni pada-pada-Ka sddi lakkai
untu mennang, iyakiya nassakkarengngi
assijancik-Ku sibawa mennang.
33 Iyana assijancing mabaru iya Uwbbu matu
sibawa umma Israli: Utaroi matu hukkung-
hukkuk-Ku ri laleng batnna mennang, sibawa
Uwokii ri laleng atinna mennang. Mancaji-Ka
Allataalana mennang, na mennang mancaji
umma-Ku.
34 D naparelluna sddi pol ri mennang
paggurui pada-padanna untu missengngi
PUWANGNGE. Saba sininna mennang, baiccu
battowa, naissek-Ka matu. Sining asalanna
mennang Uwallupaiwi matu, dosa-dosana
mennang Uwaddampengengngi matu. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara."
35 PUWANGNGE passadiyai mata esso
untu tajangiwi esso; kteng sibawa sining
wttowingng untu tajangiwi wenni. Nagarui
tasi angkanna mabbombang, PUWANG Iya
Pommakuwasa, iyanaro asenna.
36 Majjanciwi PUWANGNGE, "Angka dna
natappinra hukkung alangng tette towi matu
engka Israli selaku bangsa.
37 Akkalarapanna risuwa wettu weddingngi
riukkuru langi, sibawa borina lino weddingngi
risalidiki, ri wettunnaro Usampyangngi matu

Israli nasaba sininna pangkaukenna mennang iya maja. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
38 Makkedai PUWANGNGE, "Engka matu wettunna ripatettongngi paimeng sininna Yrusalm selaku kota-Ku, pol ri Manara Hananeel lettu ri Pintu Gerbang Sunna.
39 Pol kuwaro jori pakkassnna mattujui lao ri Bulu Garb, nainappa blo lao ri Gowa.
40 Sininna lomporo, iya ripak selaku kuburu nenniya onrong akkabbyangeng warowo, sibawa sininna dare ri wirinna Salo Kidron lettu ri Pintu Gerbang Anyarangng ri alau, ripallaingngi matu untu Iyya. D nariruttunna matu kota Yrusalm iyarga riyancuru."
32 1 Ri taung maseppulo apparntanna Zdkia arunna Yhuda, iyanaritu taung maseppulo aruwa apparntanna Nbukadnzar arung Babl, mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya.
2 Iyaro wettu tentarana arung Babl mattengngangngi gasai Yrusalm. Ritahakka ri seddna saorajana arungng
3 ri Arung Zdkia nasaba ritenrei purai mappallebbangengngi makkeda makkeda makkuwaiy PUWANGNGE, "Uleppessangngi matu arung Babl caui sibawa tudangiwi kotaw,
4 na Arung Zdkia d naleppe matu. Riyabbryangngi matu lao ri arung Babl, enrengng mangoloi ri arungngro nenniya mabbicara sibawa alna.

5 Nainappa ritiwi matu Zdkia lao ri Babl
sibawa monro kuwaro narapi Uhukkungngi.
Namuni namusui tau Babl-, d namallolongeng
matu. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
6 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya
7 makkeda Hanameel, ana worowanna
amaurku Salum, maloi pol untu mllauwi
kuwammengngi uwelliwi tanana ri Anatot ri
darana Bnyamin. Saba, iyya ritu sumpulolona
iya kaminang macaw iya mappunnaiy ha
melliwi tanaro.
8 Nainappa pada-pada iya pura napowada
PUWANGNGE, polni Hanameel ri iyya ri seddna
saoraja, sibawa mllauwi kuwammengngi
iyya melliwi tanana. Rimakkuwannanaro
mateppena tonget-tongengngi PUWANGNGE
pura mabbicara lao ri iyya.
9 Nauwellini iyaro tana pol ri Hanameel
sibawa seppulo pitu dowi pra ellinna. Uwobbini
sabbi-sabbi nautkngngi ri yolona mennang
sure angellingenna, nainappa upaddekkriwi
sgl sibawa utimbang dowina.
10 (32:9)
11 Nainappa uwala iyaro sure angellingengng
iya puranna ritaroi sgl sibawa mallise sara-
sara nenniya attentuwang-attentuwanna.
Uwala towi lmbana sure iya d gaga sglna,
12 na iya duwa surero uwabbryangngi
lao ri Barukh ana Nria eppona Mahsya.
Uwabbryangngi ri yolona Hanameel
enrengng sining sabbi iya pura tkngngi

sure-surero, sibawa ri yolona sining tau iya
mattengngangng tudang ri seddna saorajaro.
13 Ri yolona maneng mennang makkedaka
lao ri Barukh,
14 "PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli, parntakko kuwammengngi muwalai
iya duwa surew, muwi iya asli iyarga
Imbana, namuputtamai ri laleng sddi oring
kuwammengngi natahang maitta.
15 PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli, powadai makkeda bola, tana, sibawa
palla anggoro ribalui sibawa riyelliwi matti ri
wanuwaw."
16 Purana uwabbryang iyaro sure-
sure angellingengng lao ri Barukh,
massempajanna,
17 "PUWANG Iya Pommatanr, Iko ritu
pancajiwi langi nenniya lino sibawa
akuwasam-Mu nenniya amampungem-Mu
iya battowa. D muwi suwa iya masukkara ri
al-Mu.
18 Muwappaitangngi pammas-Mu iya
mannennungengng lao ri massebbu-sebbu
tau, iyakiya Ikoto hukkungngi tauw nasaba
dosana tomatowanna. Iko Allataala iya
maraja sibawa por; asem-Mu PUWANG Iya
Pommakuwasa.
19 Masero sining rancana-Mu, sibawa
makalallaing sining pangkaukem-Mu; Muwitai
sininna iya napogau tolino, nenniya mpalei

mennang situru sibawa pangkaukenna mennang.
20 Riyolo Mupogaui makalallaingng sibawa
gau-gau d padanna ri Masr, na muwi lettu
makkekkuwangng matteru Mupo pogaui,
muwi ri yellena tau Israli iyarga ri yellena
sininna bangsa laingng. Rimakkuwannanaro
Mutarompono makkekkuwangng kgi-kgi.
21 Nasibawang akuwasam-Mu nenniya
awatangem-Mu iya battowa Mutiwii umma
Israli massu pol ri Masr. Pogauko sining anu
d padanna nenniya sining makalallaingng
enrengng kajajiyang-kajajiyang iya
slengiyngngi bali.
22 Wanuwa iya makessingng sibawa
macommow Muwrngngi mennang pada-pada
iya pura Mujanciyangngi toriyolona mennang.
23 Iyakiya wettunna mennang lettu ri
wanuwaw sibawa sittaiwi, d naturusiwi
mennang parnta-parnta-Mu, sibawa d natuwo
situru sining pappagguruwam-Mu. Sininna iya
Muparntangngngngngi mennang d muwi sddi
iya napogau mennang. Rimakkuwannanaro
Mupapoli sininna abalaw ri yasna mennang.
24 Purani patettong tmbo-tmbo
akkeppungeng sining tau Babl- ri mattulilinna
kota untu sittaiwi, na makkekkuwangng
maggasani mennang. Ammusurengng,
akkaderngng sibawa sai nassabariwi matu
nasemp iya kota ri limanna mennang. Muwitai
makkeda sininna iya Mupowada kajajiyanni.

25 Namuni makkuwaro, oh PUWANG Iya
Pommatanr, Iko ritu iya surokka melliwi tanaw
ri yolona sining sabbi, namuni dna namaitta
narisittai matu iya kota ri tau Babl-."
26 Nainappa makkeda PUWANGNGE lao ri
iyya,
27 "Iyya ritu PUWANG, Allataalana sininna
tauw. Dgaga mawatang ri al-Ku.
28 Iya kota Uleppessangngi matu rikuwasai
ri Nbukadnzar arung Babl silaong pasukanna.
Nasittaiwi matu mennang kotaw,
29 sibawa tunui gangka cappu silaong sibawa
sining bola kgi tauw paompoi cai-Ku, nasaba
ri pabbingenna sining bolaro tunui mennang
dupa lao ri Baal sibawa tiri anggoro untu
pakkasuwiyang lao ri dwata-dwata.
30 Bunge pammulang sejarana mupa
mennang, purana nabbu Iyya d namasennang
tau Israli sibawa tau Yhuda. Napanri mennang
cai-Ku sibawa pangkaukeng-pangkaukenna
mennang iya maja.
31 Sipongeng ripatettonna iya kota, pura-Ka
nabbu macai senna pabbanuwana. Purani
Upettui untu paccappui,
32 nasaba sininna ja iya napogau tau
Yhuda sibawa Yrusalngng silaong sining
arunna, pajaba pamarnta, imangng, sibawa
nabi-nabinna mennang.
33 Nasalaina mennang sibawa namuni
matteru-Ka paggurui mennang, d namalo

mennang mngkalingai sibawa d namalo mainge.
34 Mala bola iya ripatettongng untu onrong assompang lao ri Iyya purani napanajisi mennang sibawa palnnei barahala-barahalana iya mappakaciddi-ciddi ri onrongngro.
35 Patettongngi mennang sining mzba untu Baal ri Lompo Hinom, sibawa makkasuwiyangengngi ana-anana lao ri Dwa Molokh. Padahal, d naengka Usuroi mennang pogaui gauro, mala d naengka naompo ri laleng pikkirak-Ku makkeda napogaui matu mennang pangkaukeng maja makkuwaro nenniya mbbui tau Yhuda madosa."
36 PUWANG, Allataalana Israli, makkedai lao ri iyya, "Yrmia, makkedai bangsa Israli makkeda musu, akkadrengng, sibawa sai mbbui matu iya kota semp ri limanna arung Babl. Makkekkuwangng, ngkalinga towi aga Upowada matu.
37 Upaddeppungengngi matu iya bangsa pol ri sininna wanuwa onronna mennang Upassara-sarang nasaba cai-Ku lao ri mennang. Utiwii matu mennang lisu ri onrongngw sibawa Upakkulli monro kuwa sibawa amang.
38 Mancajiwi matu mennang umma-Ku, sibawa Iyya mancaji Allataalana.
39 Uwrngngi matu mennang banna sddi akkatta atuwong: iyanaritu, pakalebbi-Ka mannennungeng; iyaro gau tiwii matu

akessingeng untu alna mennang, sibawa untu wija-wijanna.
40 Mbbu-Ka matu assijancing iya mannennungengng sibawa mennang. D Uwappsau matu pogaui makessingng lao ri mennang. Uwbbui matu mennang mtau sibawa mappakalebbi lao ri Iyya sibawa sukku atinna kuwammengngi d nablai-Ka.
41 Masennak-Ka matu pogaui makessingng lao ri mennang, sibawa mbbuka mattette ri wanuwaw untu mannennungeng.
42 Pada-pada pura-Ka papol abala ri yasna bangsaw, makkuwatoniro Uwabbryang manengngi matu iya makessingng iya pura Uwajjanciyang lao ri mennang.
43 Makkedai tauw makkeda iya wanuwa mancajini pada-pada padang kessi iya d nariyonroi ri tolino sibawa olokolo, sibawa iya wanuwa sempni ri limanna tau Babl-. Iyakiya makkeda-Ka makkeda ribalusi matu matti sining dare ri wanuwaw;
44 sure angellinna ritkngngi matu, risgl, nenniya ripakkasse sibawa sabbi-sabbi. Iyaro kajajiyangngi matu ri darana Bnyamin, ri dsa-dsa ri seddna Yrusalm, ri kota-kotana Yhuda, ri kota-kota ri dara bulu, ri dara pong bulu, sibawa ri Yhuda yattang. Iya bangsa Upalisui matu keadaanna ri wanuwaw. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."

33 [1] Wettukku ritahang mupa ri sedd saoraja, lolongekka paseng laing pol ri PUWANGNGE
[2] iya pancajiyngngi lino sibawa tappai nenniya taroi ri onronna. Makkedai,
[3] "Angobbino ri Iyya, na Umett matu; Upaissengiko matu gau-gau iya magello sibawa mappabengnga iya dppa muwissengngi.
[4] Saorajana arung Yhuda sibawa sining bola ri kota Yrusalm purani ribongkara untu pakkassei attahanangng lao ri akkeppungenna sibawa paggasana bali. Iyakiya Iyya, PUWANG, Allataalana Israli, powadai makkeda,
[5] paracuma bawang mwai tau Babl-, nasaba iyaro gau banna nabbui matu kotaw penno sibawa ujuna sining tau iya Uwuno ri laleng cai-Ku lao ri mennang. Dna Umalo mitai kotaw, nasaba sining taunna purani napogau iya maja.
[6] Iyakiya matti Upalisui keadaana iya kota sibawa pabbanuwana; mawatangngi matu paimeng. Uwabbryangngi matu lao ri mennang asalwangengng sibawa amangng iya maona.
[7] Upatarompoi matu Yhuda sibawa Israli pada-pada riyolo sibawa tettongngi matu paimeng selaku umma-Ku.
[8] Uppaccingiwi matu mennang pol ri dosa-dosa iya napogau mennang lao ri Iyya;

Uwaddampengengngi matu dosa-dosana
sibawa adorakanna.
9 Mancajiwi matu Yrusalm arennuk-Ku
sibawa abangkakek-Ku. Sininna bangsa ri
lino mancaji mtaui matu sibawa maslengngi
enrengng pakalebbi-Ka, narkko nangkalingai
sininna akessingeng iya Upogau untu
pabbanuwana Yrusalm, sibawa passalenna
adcngeng iya Uwabbryangng lao ri kotaro."
10 Makkedai PUWANGNGE, "Makkedai tauw
makkeda iya onrongng pada-padai padang
kessi, dgaga tau iyarga olokolo iya monro
kuwaro. Ada-adanna mennang mmeng
tongengngi, saba kota-kota Yhuda sibawa
sining lalengng ri Yrusalm lobbang manenni;
dgaga tau iyarga olokolo iya monro kuwaro.
11 Iyakiya ri onrong-ngonrongngro
riyngkalingasi matu sadda ariyo-riyongng
sibawa arennungng nenniya sadda psta
abottingengng. Riyngkalinga towi matu
lonna sining tau iya tiwi pakkasuwiyang
sukkuru lao ri Bola-Ku. Makkedai matu,
Sukkuruno lao ri PUWANG Iya Pommakuwasa,
nasaba makessingngi sibawa pammas-Na
mannennungengngi. Updcngiwi matu iya
wanuwa pada-pada pammulanna. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara."
12 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Wanuwa sibawa kota-kotana iya pada-pada
padang kessiw d naonroiwi tolino iyarga
olokolo. Namuni makkuwaro, ri esso ri munri

engkasi paimeng padang wella onronna tauw
mampii sining bimbalana.
13 Ri kota-kota ri dara bulu, ponna bulu,
darana Yhuda yattang, sibawa ri darana
Bnyamin enrengng ri dsa-dsa ri seddna
Yrusalm, sibawa ri kota-kotana Yhuda, sining
pakkampi nabilassi matu paimeng sining
bimbalana mennang. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
14 Makkedai PUWANGNGE, "Engka matu
wettunna Urupaiwi janci iya pura Uwbbu
sibawa Israli nenniya Yhuda.
15 Ri wetturo sddi tau iya adl pol ri wija-
wijanna Daud Upil matu mancaji arung. Iyaro
arungng napogaui matu aga iya adl sibawa
tongengng ri sininna wanuwa.
16 Tau Yhuda sibawa pabbanuwana Yrusalm
ripassalamai matu sibawa tuwoi amang.
Riyasengngi matu kota Yrusalm PUWANGNGE
Pappassalama-Ta.
17 Iyya, PUWANG, majjanci makkeda tuli
engka matu sddi tau pol ri wija-wijanna Daud
iya mancaji arunna Israli;
18 tuli engka matu imang-ngimang pol
ri suku Lwi iya tumaningiyk-Ka sibawa
makkasuwiyangeng akkarobangeng olokolo,
gandong sibawa pakkasuwiyang iya ritunu."
19 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
20 "Purana siyo assijancing sibawa esso
nenniya wenni, kuwammengngi natuli

pol esso sibawa wenni ri wettunna; iyaro assijancingng d nawedding ripadd.
21 Makkuwatoro pura tok-Ka siyona assijancing sibawa atak-Ku Daud, makkeda pol ri wija-wijanna tuli engka matu sddi tau mancaji arung; sibawa pura tok-Ka siyona assijancing sibawa imang-ngimang wija-wijanna Lwi makkeda tuli natumaningi-Ka matu mennang. Iyaro sining assijancingng d nawedding riledda.
22 Utambaiwi matu wija-wijanna atak-Ku Daud sibawa imang-ngimang suku Lwi, angkanna jumellana mennang mancajiwi singnggai kessi ri wiring tasi sibawa wttowing iya d nariyull bilang."
23 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
24 "Puraniga mupnessai aga iya napowada tauw lao ri Israli sibawa Yhuda? Makkedai mennang makkeda purani Uwabbyang iya duwa bangsa iya pura Upilro. Iyanaro sabana naita mariyawai umma-Ku, sibawa dna naanggai mennang selaku sddi bangsa.
25 Iyakiya pkkugi Iyya, PUWANG, pura mbbu suwa assijancing tassiyo sibawa esso nenniya wenni, sibawa mbbu hukkung iya matorongngi langi sibawa lino,
26 makkuwatoniro tette-Ka matu makkatenningngi assijancik-Ku sibawa wija-wijanna Yakub nenniya atak-Ku Daud. Sddi pol ri wijanna Daud Upil matu untu parntai wija-wijanna Abraham, Ishak, sibawa

Yakub. Maress babuwa-Ka matu lao ri
umma-Ku, sibawa mbbui madcng paimeng."
34 [1] Wettunna Nbukadnzar arung Babl
sibawa tentarana iya ripakkasse ri
pasukang-pasukang pol ri sininna bangsa
nenniya wanuwa iya tunru ri alna polni
gasai Yrusalm sibawa kota-kota ri seddna,
PUWANGNGE mabbicara lao ri iyya.
[2] Nasuroka lao ri Zdkia arunna Yhuda,
sibawa makkeda makkuwa, "Iyya, PUWANG
Allataalana Israli, mabbryangngi matu iya
kota lao ri arung Babl nanatunui matu.
[3] D muleppe matu, sangadinna ritikkeng
sibawa riyabbryang lao ri alna. Siruntuko
matu nenniya mabbicarako sibawa alna,
namulao matu ri Babl.
[4] Iyakiya ngkalingai ada-adak-Ku passalenna
iko, Zdkia! D Mumat matu ri laleng
ammusurengng,
[5] sangadinna mat sibawa tennang. Napkkugi
raya mattunu kamennyang wettunna
tampungngi toriyolomu iya mapparnta ri
yolomu, makkuwatoro raya tunui matu
kamennyang untu iko. Mabbaratai matu
mennang sibawa makkeda, Aduh! Dni gaga
arutta! Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
[6] Naupalettuni iyaro pasenna PUWANGNGE
lao ri Arung Zdkia ri Yrusalm,
[7] wettunna pasukanna arung Babl
mattengngang gasai kotaro. Nagasa towi

mennang kota Lakhis sibawa Aska, duwa kota
mabbntng iya mattahangng mupa ri Yhuda.
8 Arung Zdkia sibawa pabbanuwana Yrusalm
mbbuni assijancing untu paleppei
9 ata-ata Ibraninna mennang, muwi worowan
iyarga makkunrai kuwammengngi d muwi
sddi tau pol ri bangsa Israli iya powatangngi
tau sibangsana.
10 Sininna raya sibawa sining pajaba
pamarnta iya pura mbbu assijancing
untu paleppei ata-atanna mennang
sibawa d namalona powatai paimeng,
tonget-tongengngi paleppei ata-atanna
mennanro.
11 Iyakiya rimunri tappinrai pikkiranna
mennang, nainappa nala paimeng iyaro
ata-ata, sibawa passai mancaji atasi paimeng.
12 Na PUWANG, Allataalana Israli, suroka
makkeda makkuwa lao risining tauwro,
"Wettuk-Ku tiwii toriyolomu massu pol
ri Masr sibawa paleppei mennang pol ri
angatangengng, pura-Ka mbbu assijancing
sibawa mennang.
13 (34:12)
14 Makkedaka makkeda sininna ata Ibrani
iya pura mattumani enneng taung ittana,
harusui ripaleppe ri cappana taung mapitu.
Iyakiya toriyolomu d namalo puriyatiwi iyarga
mngkalingai aga iya Upowadaro.
15 Siyagangngar esso labe upinrai kdo-
kdomu sibawa pogaui iya psennangiyngngi

atik-Ku. Musitujui manenni untu paleppei ata-ata sibangsamu, nenniya mbbu assijancing sibawa Iyya ri laleng Bola-Ku.
16 Pajaba-pajaba pamarntana Yhuda sibawa Yrusalm silaong sining pegaw saoraja, imang-ngimangng nenniya sininna jennang tanamu purani napaessa iyaro assijancingng sibawa gr saping, nalttai mancaji duwa, sibawa joppa ri yellena iya duwa lttaro. Iyakiya, nainappa tappinra pikkirang sibawa pakatuna-Ka. Ata-ata iya pura mupaleppe situru sibawa cinnana mennang, muwalai paimeng sibawa passai untu mancaji atasi. Rimakkuwannanaro, Iyya, PUWANG, powadai makkeda purano majjalkkaiwi parnta-Ku, sibawa d muturusiwi sara-sarana, saba d mupaleppei pada-padammu bangsa Israli. Nah, makkekkuwangng Uwrkko alaluwasang: alaluwasang untu mat ri laleng ammusurengng iyarga ri sai iyarga ri akkadrengng. Ugaukekko matu pada-pada iko gaukengngi saping iya mugrro. Uwbbui matu sininna bangsa ri lino marasa mtau mitai aga iya Upogau lao ri iko.
17 (34:16)
18 (34:16)
19 (34:16)
20 Uwabbryakko matu lao ri bali iya macinna mpunoko. Naanri matu ujumu manu-manu sibawa olokolo masekkang.

21 Zdkia arung Yhuda sibawa sining pajaba
pamarntana Uwabbryangngi matu lao
risining tau iya macinna mpunoi mennang.
Uwabbryangngi matu mennang lao ri tentara
Babl, iya salaiykko makkekkuwangng.
22 Mabbr-Ka matu tanra-tanrang
kuwammengngi nalisu mennang ri
kotaw, nainappa maggasa, pasittai, sibawa
tunui. Kota-kotana Yhuda Upancajiwi matu
pada-pada padang kessi iya d naonroiwi
tauw. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
35 1 Wettunna Yoyakim ana Yosia mancaji
arunna Yhuda, makkedai PUWANGNGE
lao ri iyya,
2 "Laono mabbicara sibawa sining tau
appanna Rkhab. Tiwii mennang ri sala
sddinna bili ri laleng Bola-Ku, sibawa
patalangengngi mennang anggoro."
3 Naulaona duppaiwi sininna appanna Rkhab,
iyanaritu Yaazanya (anana sddi tau iya
riyasengng Yrmia ana Habazinya) silaong
sininna silessurenna nenniya ana-anana iya
worowan.
4 Utiwini mennang ri Bolana PUWANGNGE
muttama ri bilina ana-ana gurunna Nabi
Hanan ana Yigdalya. Iyaro bili engkai ri yasna
bilina Imang Maasya ana Salum, seddna bilina
pajaba-pajaba laingng. Maasya iyanaritu
pajaba tanr iya jagaiyngngi sining tange ri
Bolana PUWANGNGE.

5 Nainappa upalnne ri yolona sining tau
Rkhab-ro nungeng-nungeng iya penno sibawa
anggoro, sibawa sining kaca. Nainappa
makkedaka lao ri mennang, "Tanunna."
6 Iyakiya mappbaliwi mennang, "D tanung
anggoro. Toriyolota Yonadab ana Rkhab
psangkaiki sibawa wija-wijatta untu mnung
anggoro. Iyaro pappsangka takkennai untu
mannennungeng.
7 D naweddikki mallaonruma, sibawa dto
nawedding mabbukka iyarga mappunnai palla
anggoro. Gangka tuwota, dto naweddikki
patettong bola. Harusuki monro ri laleng
kma, kuwammengngi weddikki mattette ri
tanaw selaku tau laing.
8 Sininna iya napparntangng Yonadab lao ri
idi purani riturusi. Gangka tuwota, idi sibawa
ana bainta d nanung anggoro.
9 D tapatettong bola untu onrong
apprumatta, iyakiya monroki ri laleng bola
kma. Dto tappunnai palla anggoro, dare
iyarga muwi bin gandong untu ritaneng.
Rippena, sininna iya napparntangng toriyolota
Yonadabro, riturusi manengngi.
10 (35:9)
11 Iyakiya wettunna Arung Nbukadnzar
gasai wanuwaw, ripettuiwi untu lari pol ri
tentara Babl- sibawa tentara Siria, sibawa
mangungsi ri Yrusalm. Iyanaro sabana taonro
makkekkuwangng kuwa."

12 Nainappa PUWANG Iya Pommakuwasa,
Allataalana Israli, suroka lao ri tau Yhuda
sibawa Yrusalngng, sibawa palettui pasenna
PUWANG-ngw lao ri mennang, "Iyya,
PUWANG, makkutana magi na d mumalo
mngkalinga-Ka, sibawa d mumalo turusiwi
sining parnta-Ku.
13 (35:12)
14 Napsangkaiwi Yonadab wija-wijanna
mnung anggoro, nanaturusiwi mennang
pappsangkaro. Lettu essow d muwi sddi pol
ri mennang mnung anggoro. Iyakiya Iyya
matteru-teruka mabbicara lao ri iko, na iko d
mumalo mngkalingai.
15 Matteru-teru-Ka suroi lao ri iko
maneng atak-Ku sining nabi, napurani
mennang napangajariko untu pdcngiwi
amp-ampmu sibawa mappsau pogaui
maja. Naparngngerangiko mennang
untu d mumassompa dwata-dwata laing
sibawa d mumattumani lao ri mennang,
kuwammengngi weddikko matteru monro
ri wanuwaw iya pura Uwabbryang lao ri iko
sibawa lao ri toriyolomu. Iyakiya d mumalo
jampangiwi sibawa d mumalo mngkalinga-Ka.
16 Wija-wijanna Yonadab naturusiwi parntana
ambona toriyolona mennang, iyakiya iko d
mumalo mapato lao ri Iyya.
17 Rimakkuwannanaro, Iyya, PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli, papoli
matu ri yasmu tau Yhuda sibawa Yrusalngng

sininna abala iya pura Upattentu untu iko,
pada-pada iya pura Upowada. Upogaui
iyaro nasaba d mumalo mngkalingai narkko
mabbicara-Ka lao ri iko, sibawa d mumalo
mappbali wettuk-Ku mobbiko."
18 Nainappa makkeda-Ka lao risining tau
appanna Rkhab makkeda PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli, makkeda
makkuwaiy, "Purano mapato lao ri toriyolomu
Yonadab; sininna parntana purani muturusi
sibawa mupajoppa.
19 Rimakkuwannanaro, Iyya, PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli, majjanci
makkeda pol ri wija-wijanna Yonadab ana
Rkhab tuli engka matu tau worowan iya
tumaningiyk-Ka."
36 1 Ri taung maeppa mancaji arunnana
Yoyakim ana Yosia ri Yhuda, makkedai
PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Alano sddi kitta lulung, namuwokii kuwaro
sininna iya pura Upowada lao ri iko passalenna
Israli sibawa Yhuda, sibawa passalenna
sininna bangsa. Okii sininna ada-adak-Ku
mappammulai bunge mabbicara-Ku lao ri iko
ri wettu apparntanna Arung Yosia lettu essow.
3 Naull mappsauwi matu tau Yhuda pogaui
maja narkko nangkalingai passalenna
sininna abala iya Upatatteppa matu ri yasna
mennang. Na-Uwaddampengengngi matu
dosana sibawa jana mennang."

4 Rimakkuwannanaro uwobbini Barukh
ana Nria sibawa bacangengngi sininna iya
napowada PUWANGNGE lao ri iyya. Nanaoki
manenni Barukh ri kitta lulungngro.
5 Nainappa uwabbryang parntaw lao ri
alna, "Dna naripaloka muttamakiwi Bolana
PUWANGNGE.
6 Rimakkuwannanaro, narkko narapini
essona tauw mappuwasa, harusuko lao
kuwaro, nenniya bacai sibawa sadda
battowa sininna iya pura ubacangekko,
kuwammengngi nangkalinga manengngi
mennang iya napowada PUWANGNGE lao
ri iyya. Pogaui iyaro ri onrong iya makkull
weddikko riyngkalinga ri tungke tau iya engka
ri Bolana PUWANGNGE, muttamani tau Yhuda
iya pol ri kota-kotana mennang.
7 Naull nasaba iyaro massempajangngi matu
mennang lao ri PUWANGNGE, sibawa toba pol
risining pangkaukenna mennang iya maja.
Macai sennai PUWANGNGE lao ri mennang
sibawa mancangngi mennang."
8 Nanabacani Barukh ada-adanna
PUWANGNGE ri Bolana PUWANGNGE,
pada-pada iya usurowangngngngi.
9 Ri uleng maasra taung malima apparntanna
Yoyakim arunna Yhuda, mappuwasani raya
untu lolongengngi paress babuwa pol ri
PUWANGNGE. Pabbanuwana Yrusalm sibawa
sining tau iya pol ri kota-kotana Yhuda,
mappuwasa manenni.

10 Nainappa nabaca Barukh pol ri kitta
lulungngro sininna suwa-suwa iya pura
upowada, sibawa nangkalinga sininna tauw.
Iyaro abbacangengng ripogaui ri laleng
Bolana PUWANGNGE ri kantorona Gemarya,
ana Safan jurutulisina wanuwa. Iyaro kantoro
engkai ri sedd bagiyang yas, seddna laleng
muttama ri Pintu Gerbang Baru ri Bolana
PUWANGNGE.
11 Mikhaya ana Gemarya sibawa eppona
Safan nangkalingani Barukh bacai ada-adanna
PUWANGNGE pol ri kitta lulungngro.
12 Nainappa lao ri saoraja, ri kantorona
jurutulisina wanuwa. Mattengngangngi rapa
sininna pajaba kuwaro. Delaya ana Smaya,
Elnatan ana Akhbor, Gemarya ana Safan,
Zdkia ana Hananya, Elisama sddiwi jurutulisi,
sibawa pajaba-pajaba laingng engka towi
kuwaro.
13 Nappaissengenni Mikhaya lao ri mennang,
sininna iya nabaca Barukh ri Bolana
PUWANGNGE.
14 Nainappa iyaro sining pajaba suroi Yhudi
(iyanaritu anana Ntanya, eppona Slmya, eppo
riyuttuna Kusyi) lao ri Barukh sibawa parnta
untu pol nenniya tiwii lao ri mennang kitta
lulung iya pura nabacaro. Nanatiwini Barukh
iyaro kitta.
15 Adanna mennang, "Tudanni, bacani iyaro
kitta lulungng." Turuni Barukh.

16 Puranana nabaca, sisullni sitangnga
mennang sibawa perasaang bata-bata
nainappa makkeda lao ri Barukh, "Harusuki
laporoi iya gau lao ri arungng."
17 Nainappa mennang makkutana, "Coba
paissengiki pkkugiko moki manengngi iya.
Aga Yrmia bacangekko?"
18 Nappbali Barukh, "Tongeng, tungke ada
iya tarokii kuwa nabacangekka Yrmia, na iyya
mokii sibawa dawa ri kitta lulungngw."
19 Nakkeda mennang, "Iko sibawa Yrmia
harusuko massubbu. Aja narapii naisseng
tauw onrong assubbuwammu."
20 Iyaro sining pajaba nataroni iyaro kitta
lulungng ri bilina Elisama, jurutulisiro,
nainappa lao ri arungng sibawa laporo
manengngi.
21 Nanasuroni arungng Yhudi lao untu malai
kitta lulungngro. Puranana nala pol ri bilina
Elisama, nabacangenni Yhudi arungng sibawa
sininna pajaba iya tettongng ri mattulilinna.
22 Iyaro wettu uleng asra, na arungng
mattengngangngi tudang ri yolona
addellangengng ri saorajana wettu kecc.
23 Purana muwa nabaca Yhudi tellu
iyarga eppa barisi, naretteni arungng
iyaro bagiyangng sibawa piso baiccu
nanaggenrungengngi muttama ri api.
Makkuwaniro napogau matteru narapi sininna
kitta lulungngro cappu ritunu.

24 Namuni Elnatan, Dlaya, sibawa Gemarya
mllauwi sibawa masero kuwammengngi aja
natunui arungng kitta lulungngro, iyakiya d
namalo mngkalingai mennang. Muwi arungng
iyarga sining pajaba iya mngkalingangngi
lisena sininna kittaro d namancaji mtau iyarga
mappaitang assessekalng.
25 (36:24)
26 Mala arungng naparntang ana worowanna,
iyanaritu Yrahmeel, silaong sibawa Sraya
ana Azril nenniya Slmya ana Abdeel,
kuwammengngi natikkekka sibawa Barukh
jurutulisiku. Iyakiya PUWANGNGE subbuki.
27 Puranana natunu Arung Yoyakim kitta
lulung iya ubacangengngngngi Barukhro,
nasuroka PUWANGNGE
28 mala kitta lulung iya laingng, sibawa moki
manengngi iya pura uwoki ri kitta lulung
mammulangngro.
29 PUWANGNGE suroka powadai makkuwa
lao ri arungng, "Purani mutunu kitta
lulungngro, namakkutanako ri Yrmia magi
naokii makkeda poli matu arung Babl sibawa
mancurui wanuwaw enrengng mpunoi
pabbanuwana silaong sining olokolona.
30 Rimakkuwannanaro, Iyya, PUWANG,
makkeda lao ri iko, h Arung Yoyakim, d muwi
sddi tau pol ri wija-wijammu mapparnta
matu selaku arung wija-wijanna Daud.
Riyaggenrungengngi matu massu ujumu,

nakenna pella ri esso, sibawa cinoddo ri wenni.
31 Iko, wija-wijammu, sibawa sining pajabamu Uhukkungngi matu nasaba dosa-dosa iya mupogau. Upapoli matu ri yasmu sininna abala iya pura Uwancangekko, nasaba muwi iko iyarga pabbanuwana Yrusalm sibawa Yhuda d najampangiwi sining ancamak-Ku."
32 Nauwalani kitta lulung iya baru, nauwrngngi Barukh jurutulisiku. Nainappa naoki maneng iya ubacangengngngngi, iyanaritu lisena kitta lulung mammulangng ritambai siyagangngar paseng laing makkuwaro.
37 1 Wettunna Nbukadnzar arung Babl palssoi Yoyakhin ana Yoyakim, nakkani Zdkia ana Yosia mancaji arunna Yhuda.
2 Iyakiya muwi Zdkia iyarga sining pajabana enrengng rayana d naturusiwi pasenna PUWANGNGE iya Nabbryangng naolaka.
3 Arung Zdkia suroi Yukhal ana Slmya, sibawa Imang Zfanya ana Maasya untu mllauwi kuwammengngi umassempajang lao ri PUWANG Allataala untu apentingenna bangsa.
4 Iyaro wettu dpa nariputtamaka ri laleng tarungku sibawa laluwasa mupa kdo ri yellena raya.
5 Tentara Babl- mattengngang keppungngi Yrusalm, iyakiya wettunna mennang

nangkalinga makkeda joppani tentara Masr
pol ri Masr untu mammusu, soroni mennang.
6 PUWANGNGE, Allataalana Israli, suroka
7 makkeda makkuwa lao ri surona Arung
Zdkia: "Powadangngi Zdkia, Tentara Masr iya
mattengngangng lao mai untu bantuko, bali
matu nalisu.
8 Nainappa lisu tau Babl- nanagasai kotaw,
enrengng caui sibawa tunui.
9 Iyya, PUWANG, parngngerangiko,
kuwammengngi aja nabelli almu sibawa
mappikkiri makkeda meddni tau Babl- sibawa
dna nalisu. Saba pasti lisui matu mennang.
10 Akkalarapanna mucau manengngi tentara
Babl- angkanna iya monro banna sining
tau iya malo senna ri laleng kma-kmana
mennang, iyakiya motoi matu mennang
sibawa tunui gangka cappu iya kota."
11 Soroni tentara Babl- pol ri Yrusalm nasaba
kdoi tentara Masr mattuju ri kotaro.
12 Nausalaini Yrusalm sibawa lao ri dara
Bnyamin untu tarimai attawangeng manaku
pol ri tana appunnangenna kaluwargaku.
13 Iyakiya wettukku lettu ri Pintu Gerbang
Bnyamin, komandang tentara iya jaga kuwaro
natahakka sibawa makkeda, "Maloko lari lao
ri tau Babl-!" (Iyaro parawira asenna Yria;
ananai Slmya sibawa eppona Hananya.)
14 Mappbalina, "D natongeng! D Umakkatta
lao ri bali." Iyakiya d namalo Yria mngkalingai.

Natikkekka sibawa natiwika mangolo risining pajaba pamarnta.
15 Macai sennani lao ri iyya, sibawa mapparntangngi kuwammengngi naribarasaka sibawa riurung ri bolana Yonatan, jurutulisina wanuwa. Iyaro bola ripancajini tarungku.
16 Riputtamana risuwa kolang ri yawana tana, namaitta ritahakka kuwaro.
17 Nainappa Arung Zdkia suroi tauw tiwika mangolo ri alna ri saoraja. Kuwaniro secara rahasia makkutana ri iyya aga engka paseng pol ri PUWANGNGE. Umappbali, "Engka." Nainappa utambai, "Riyabbryangngi matu Datu lao ri arung Babl."
18 Purairo makkutanana, "Aga pappjaku lao ri Datu iyarga lao risining pajabana Datu iyarga raya, angkanna naputtamaka Datu ri laleng tarungku?
19 Kgani sining nabinna Daturo iya powadangngi makkeda arung Babl d nagasai matu Datu sibawa wanuwaw?
20 Makkekkuwangng, Datu iya malebbi, tangkalingani parllaukku. Ajana nakirikka Datu lisu ri tarungku ri bolana Yonatanro, matka matu kuwaro."
21 Nanapparntanni Arung Zdkia kuwammengngi ritarungkuka ri seddna saoraja. Jaji monrona kuwaro, na tungke esso riwrkka roti pol ri onrong akkbbureng roti

narapi cappu maneng pappassadiyang roti ri kotaro.

38 [1] Nasuroka PUWANGNGE palettui iya pasengng lao ri raya, "Iya kota Uwabbryangngi matu lao ri tentara Babl, sibawa nacaui matu mennang. Nigi-nigi monro ri laleng kota mati matu ri laleng musu, iyarga nasaba akkadrng iyarga sai. Iyakiya nigi-nigi massu sibawa mabbryangngi alna lao ri tau Babl-, d nariyuno matu; salamai matu nyawana." Sfaca ana Matan, Gedalya ana Pasyhur, Yukhal ana Slmya, sibawa Pasyhur ana Malkia mngkalingai sininna iya Upowadaro.

[2] (38:1)

[3] (38:1)

[4] Nanalaona sining pajabaro ri arungng sibawa makkeda, "Iya tauw harusui rihukkung mat. Saba, ri laleng makkeda makkuwannaro napalemmai sumangena sininna prajuri sibawa tau laing iya monro mupa ri kotaw. D natulungngi raya, sangadinna nacilakaiwi mennang."

[5] Nappbali Arung Zdkia, "Makessinni! Gaukenni situru sibawa lomu, d uwulli psangkaiko."

[6] Nainappa mennang nalaka nanapanonnoka sibawa tulu ri laleng bujung appunnangenna Malkia ana worowanna arungng, iya engka ri seddna saoraja. Dgaga uwai ri laleng

bujungngro, banna bungka, namuttamana ri laleng bungkaro.
7 Iyaro wettu engka sddi tau Sudan iya majjama ri saorajana arungng. Asenna Ebd-Mlkh. Nangkalingani makkeda riputtamana ri laleng bujungngro. Wettunna arungng mattengngang pimpingngi rapa ri Pintu Gerbang Bnyamin,
8 laoni Ebd-Mlkh kuwaro sibawa makkeda lao ri arungng,
9 "Petta Iya Malebbi, pangkaukenna iyaro sining tauw maja. Purani mennang naputtama Nabi Yrmia ri laleng bujungng; pasti mati matu alupureng kuwaro, saba cappuni inanr ri kotaw."
10 Nariparntanna Ebd-Mlkh ri arungng, "Tiwino tellu tau sibawa passui Yrmia pol ri bujungngro ri wettu dnapa namat."
11 Nanalaona Ebd-Mlkh silaong iya tellu tauwro ri gudanna saoraja, nanala kaing-kaing malaung kuwaro, nanaloroi sibawa tulu lao ri iyya ri laleng bujungngro.
12 Nasurona Ebd-Mlkh taroi iyaro kaing-kaingng ri yawana lpaku selaku pallapi, kuwammengngi iyaro tulu d napeddirika. Nauwaccowrini parntana Ebd-Mlkh.
13 Nainappa nagettekka mnr, massu pol ri bujungngro. Purairo ritahanna ri seddna saorajaro.
14 Ri suwa wettu iya laingng, nasuroni tauw Arung Zdkia tiwika mangolo ri alna ri pintu

gerbang iya matellu ri Bolana PUWANGNGE.
Makkedai lao ri iyya, "Maloka makkutana lao
ri iko, na harusuko mappbali sibawa terus
terang. Aja musubbui agi-agi."
15 Mappbalika, "Rkko upowadai iya
tongengng, pasti napateppaika matu Datu
pahukkungeng mat; sibawa rkko mabbrka
pangaja, d namalo Datu turusiwi iyaro
pangaja."
16 Majjancini Arung Zdkia sibawa
mammekko-mekko lao ri iyya, adanna,
"Nasabbing Allataala iya tuwo, Allataala
iya mabbr atuwong lao ri idi, mattanroka
makkeda d uwunoko matu iyarga mabbryakko
lao risining tau iya malo mpunoko."
17 Nainappa upowadang Zdkia makkeda
PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataala iya
nasompa tau Israli, makkeda makkuwa,
"Rkko manyarako lao ri pajaba-pajabana
arung Babl, d nariyunoko matu, sibawa
iya kota dto naritunu matu. Iko sibawa
kaluwargamu salamai matu.
18 Iyakiya rkko d mumalo manyara, iya kota
sempi ri laleng limanna tau Babl-. Natunui
matu mennang gangka cappu, sibawa d
muleppe matu."
19 Nappbali arungng, "Mtauka lao risining tau
sibangsata iya lariynna lao ri tau Babl-. Ajakk
nabbryakka matu lao ri mennang sibawa
risissa."

20 Pappbalikku, "D, d nariyabbryang matu
Datu lao ri mennang. Uwllauwi sibawa masero
kuwammengngi naturusiwi Datu pasenna
PUWANGNGE; jaji manengngi matti, sibawa d
nariyuno matu Datu.
21 Iyakiya narkko d namalo mabbryangngi
alna Datu, purani nappaitang PUWANGNGE
lao ri iyya aga kajajiyang matu.
22 Ri laleng pakkitangngro uwitai sininna
makkunrai iya engka mupa ri saorajana Yhuda
riyassarnrngeng massu lao ri pajaba-pajabana
arung Babl. Joppai mennang namakkedato,
Purani ribell ri arungng ri sahaba-sahaba
marppna, sibawa rikuwasai ri mennang.
Makkekkuwangng, tappasollanana ajna ri
laleng bungka, soro manenni mennang."
23 Makkedasika, "Sininna ana bainna Datu
ritiwii matu massu lao ri tau Babl-. Muwi Datu
dto naleppe pol ri mennang. Ritikkengngi
matu Datu ri arung Babl, sibawa iya kota
ritunui gangka cappu."
24 Nainappa makkeda Zdkia, "Aja
muwappaissengengngi lao ri muwi niga
passalenna assipabbicaratta, kuwammengngi
d nariyancang nyawamu.
25 Narkko nangkalingai sining pajaba
makkeda puraka mabbicara sibawa iko, poli
matu mennang sibawa makkutana ri iko
passalenna assipabbicaratta. Majjanciwi
matu mennang untu d naunoko, rkko
mucuritangeng manengngi mennang.

26 Powadang bawanni makkeda mupalcka
kuwammengngi d ukirikko lisu ri tarungku
sibawa mat kuwaro."
27 D namaitta ri munrinna polni sininna
pajaba sibawa makkutana ri iyya. Upaissengini
mennang pada-pada iya napparntangng
arungng ri iyya. Nanallalengiwi d aga-aga
naull pogau mennang saba d muwi sddi tau
missengngi assipabbicaranna arungng sibawa
iyya.
28 Tetteka ritahang ri seddna saoraja narapi
ri esso risittainna Yrusalm ri bali.
39 1 Ri uleng maseppulo taung maasra
apparntanna Zdkia arung Yhuda,
Nbukadnzar arung Babl silaong sininna
tentarana polni sibawa gasai Yrusalm.
2 Ri tanggala asrana uleng eppa taung
maseppulo sddi apparntanna Arung Zdkia,
narumpani bali tmbona kota,
3 sibawa risittaini Yrusalm. Na sininna
pajaba-pajabana arung Babl polni sibawa
lao tudang ri Pintu Gerbang Tengnga. Ri
yellena mennang engkai Nrgal Sarzer,
Samgar Nbo, Sarsekim kapala ruma tanggana
saoraja, Nrgal Sarzer Rabmag sibawa
parawira-parawira laingng.
4 Wettunna Arung Zdkia sibawa sininna
tentarana mitai sininna kajajiyangngro,
makkuragani lari mattuju ri Lompo Yordan
iyatoro wenni. Laloi mennang ri laleng
tammenna saoraja, nainappa massu molai

pintu gerbang iya pasisumpungngngngngi iya
duwa tmbo ri onrongngro.
5 Iyakiya rilellungngi mennang ri tentara
Babl- sibawa tikkengngi Zdkia ri tantna
Yrikho. Nainappa ritiwi ri Arung Nbukadnzar ri
kota Ribla ri dara Hamat, nainappa ripakennai
pahukkungeng mat.
6 Ri kotattonaro riyuno ana-anana ri yolona
matanna, sibawa sininna pajaba pamarntana
Yhuda riyunoto.
7 Purairo ricukkni matanna Zdkia, nainappa
ribalenggu naritiwi lao ri Babl.
8 Na wetturo natununi sining tau Babl-
saorajana arungng sibawa sining bolana raya,
enrengng ruttungngi tmbo-tmbona Yrusalm.
9 Angkanna raya iya engka mupa ri kota,
silaong sining tau iya larinna maccow ri
tau Babl-, ritiwini ri Babl ri Nbuzaradan,
komandanna pasukang Babl.
10 Sibagiyang pol ri raya iya kaminang
kasiyasi sibawa d nappunnai waramparang,
risalaini ri Yhuda erengng riwrng palla
anggoro sibawa dare.
11 Purani risuro Nbuzaradan ri Arung
Nbukadnzar, komandang pasukanna, passui
parnta mangolow,
12 "Laono sappai Yrmia, sibawa jagaiwi
madcd-dcng. Aja muwagagai; pogaui aga iya
nallauw."
13 Nasilaonna Nbuzaradan sibawa iya
duwa parawira tanrna, Nbusyazban sibawa

Nrgal-Sarzer enrengng sininna parawira Babl laingng,
14 malaka ri seddna saoraja. Nainappa
riyabbryakka lao ri Gedalya ana Ahikam
sibawa eppona Safan, iya harusu mantaraka
lisu sibawa salama. Namonrona ri yellena
raya.
15 Wettukku ritarungku mupa ri sedd saoraja,
nasuroka PUWANGNGE
16 powadai lao ri Ebd-Mlkh tau Sudangngro
makkeda PUWANG Iya Pommakuwasa,
Allataalana Israli, makkeda makkuwa,
"Pada-pada iya Upowada riyolo, Upapoli matu
abala ri yasna kotaw, na tenniya adcngeng.
Muwitai matu iyaro gau kajajiyang.
17 Iyakiya Iyya, PUWANG, linrungiko. D
nariyabbryakko matu lao risining tau iya
muwtauriy.
18 D nariyunoko matu, saba Iyya
passalamako matu. Salamai matu nyawamu
nasaba sanrko ri Iyya. Iyya, PUWANG, iya
mabbicara."
40 1 Mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya
purakuna napaleppe Nbuzaradan,
komandang pasukangngro ri Rama. Ritiwika
lao kuwaro ri laleng keadaang ribalenggu
silaong sininna tau laing pol ri Yrusalm sibawa
Yhuda iya mattengngangng ritiwi selaku
tawangeng lao ri Babl.
2 Iyaro komandang pasukangng naobbika
al-alku sibawa makkeda, "Purai mangancang

PUWANG Allataalamu untu mancurui
wanuwaw.
3 Makkekkuwangng purani Napakajajiyang
gauro, nasaba purani madosa bangsamu
sibawa d namapato lao ri Alna.
4 Makkekkuwangng upaleppei iya balenggu
pol ri limamu sibawa upaleppeko. Rkko
maloko, weddikko maccow lao ri Babl, sibawa
iyya piyarako matu. Iyakiya rekko d mumalo,
d namaga. Ri sininna wanuwaw laluwasako
lao kgi-kgi mupuwlo."
5 Ri wettu dnapa nalao, makkedai
Nbuzaradan, "Rkko maloko, weddikko lisu
lao ri Gedalya ana Ahikam sibawa eppona
Safan, iya pura riyakka ri arung Babl mancaji
gubernurna kota-kotana Yhuda. Weddikko
monro silaong alna ri yellena raya, iyarga lao
kgi-kgi situru cinnamu." Nainappa nawrkka
bokong inanr sibawa hadiya, nanaleppessakka
lao.
6 Laona ri Gedalya ri Mizpa, sibawa monro
silaong alna ri tengnga-tengngana raya iya
risalaiy ri wanuwa Yhuda.
7 Purani nakka arung Babl Gedalya mancaji
gubernur ri Yhuda untu parntai sininna tau
iya monro mupa ri Yhuda, iyanaritu sining
tau iya kaminang kasiyasi. Sibagiyang pol
risining parawira sibawa prajurina Yhuda
iya d namanyara lao ri Babl, nangkalingani
passalenna riyakkana Gedalyaro.

8 Na Ismal ana Ntanya, Yohanan ana Karah,
Sraya ana Tanhumt, sibawa ana-anana Efai
pol ri Ntofa, enrengng Yzanya pol ri Maakha
laoni sibawa sining taunna mennang ri
Gedalya ri Mizpa.
9 Makkedani Gedalya lao ri mennang, "D
naparelluko mtau untu manyara lao ri tau
Babl-. Onro bawanno ri wanuwatta, sibawa
mancaji atanna arung Babl. Utanggukko
salama matu.
10 Onrono ri kota-kota iya muwloriy, sibawa
paddeppungenno nenniya taro anggoro,
buwa-buwa sibawa minnya zaitun. Alku
paimeng monro matu ri Mizpa nenniya
wakklkiwi raya narkko laowi sining tau Babl-
kumaiy."
11 Iyaro wettu sininna tau Isral iya engka
ri wanuwa Moab, Amon, Edom, sibawa
wanuwa-wanuwa laingng, nangkalingani
makkeda purani ripalalo sibagiyang tau Israli
ri arung Babl monro ri Yhuda, sibawa purani
nakka Gedalya mancaji gubernur.
12 Rimakkuwannanaro nasalaini mennang
sining onrong kgi mennang pura ripassara-
sarang, nainappa lisu ri Yhuda. Laoni
mennang ri Gedalya ri Mizpa, sibawa
paddeppungeng maga senna anggoro nenniya
buwa-buwa.
13 Purairo, Yohanan sibawa sining parawira
iya d namanyara lao ri bali, laoni ri Gedalya ri
Mizpa

14 sibawa makkeda, "Muwissegga makkeda
Baalis arung Amon purani nasuro Ismal
mpunoko?" Iyakiya d namateppe Gedalya lao
ri ada-adanna mennang.
15 Nainappa mammekko-mekkoni Yohanan
makkeda lao ri Gedalya, "Makessinni
laoka mpunoi Ismal; d muwi sddi tau
missengngi matu niga pogaui. Magi
naharusu rileppessangngi mpunoko? Iyaro
nassabariwi matu sininna tau Yhuda iya
puranna maddeppungeng kuwa sibawa iko,
massara-sarassi paimeng, na iyaro gau
naancurui matu sininna raya iya nassa mupa
ri Yhuda."
16 Iyakiya mappbaliwi Gedalya, "Aja! Iya
mupowada passalenna Ismalro d natongeng!"
41 1 Ri uleng mapitu taungngro Ismal
ana Ntanya sibawa eppona Elisama
laowi silaong seppulo tau ri Mizpa untu
siruntu sibawa Gedalya. (Ismal iyanaritu
sddiwi arung, sala sddinna parawira tanrna
akkarungengng.) Wettunna mennang manre
maneng sisama,
2 Ismal sibawa iya seppulo tauwro rampui
peddanna mennang nanaunoi Gedalya,
gubernur iya riyakka ri tau Babl-ro.
3 Nauno towi Ismal sininna tau Yhuda iya
engka silaong Gedalya ri Mizpa, sibawa
sininna tentara Babl iya nasitujuwangng
engkai kuwaro.

4 Esso rappina, wettunna dpa naissengngi
tauw riyunona Gedalya,
5 polni aruwa pulona tau pol ri Sikhem,
Silo, sibawa Samaria. Purani mennang
nacukkuru janggona, sapi pakyanna,
sibawa cori-corii watakkalna mennang. Tiwii
mennang gandong sibawa kamennyang untu
nakkasuwiyangeng ri Bolana PUWANGNGE.
6 Nanassuna Ismal pol ri Mizpa nanalao mwai
sita mennang. Nakkeda, naterito, "Laono mai
taitai Gedalya."
7 Lettuna muwa mennang ri tengnga-
tengngana kota, Ismal sibawa sining taunna
mammulani mpunoi mennang. Iyakiya
seppulo ri yellena mennang makkeda lao
ri Ismal, "Aja muwunoki! Mappunnai mupi
duwanrupa gandong, makkuwatoro minnya
zaitun, sibawa cani. Iya manenna risubbui
ri saliweng kota." Rimakkuwannanaro dna
nariyuno mennang ri Ismal, iyakiya iya
laingng naunoi nanaggenrungengngi ujuna
mennang muttama ri bujungng.
8 (41:7)
9 Iyaro bujungng iyanaritu bujung battowa
iya nabbu Arung Asa ri wettu rigasana ri Basa
arung Isral.
10 Nainappa natikkeng Ismal sining ana
makkunrainna arungng sibawa sininna tau
iya engka mupa ri Mizpa iya pura nabbryang
Nbuzaradan lao ri anganrowangenna Gedalya.

Ritawanni mennang ri Ismal nainappa joppa silaong mennang mattuju ri darana Amon.
11 Yohanan ana Karah sibawa sininna parawira iya sibawangngngngi nangkalingani passalenna jana Ismal.
12 Nasilaonni mennang ana buwana lao lellungngi, nanaruntuni ri kolang battowana Gibon.
13 Naitana Yohanan silaong parawira-parawiraro pol, marennu sennani sining tawangenna Ismal,
14 nainappa bal nalari lisu mwai sita rombonganna Yohanan.
15 Iyakiya Ismal sibawa aruwa ana buwana leppei, nalari lao ri wanuwa Amon.
16 Nainappa Yohanan sibawa parawira-parawirana paddeppungengngi sining prajuri, makkunrai, ana-ana, sibawa sining pegaw saoraja iya ritawangng ri Ismal puranana nauno Gedalya.
17 Mtau manenni mennang lao ri tau Babl-, nasaba purai Ismal mpunoi Gedalya iya nakka arung Babl mancaji gubernurna wanuwaro. Jaji, larini mennang lao ri Masr. Ri tengnga laleng, mappsauwi mennang ri Kimham seddna Btlhm.
18 (41:17)
42 1 Purairo sininna tauw, battowa baiccu, silaong parawira-parawira muttamani Yohanan ana Karah sibawa Azarya ana Hosaya laoni

2 ri iyya sibawa makkeda, "Pa, pada-
pada iya alna Bapa mitai, riyolo magaki,
makkekkuwangng cdd mani monro. Riyllauwi
Bapa malo massempajangekki lao ri PUWANG
Allataala iya nasompa Bapa. Assempajangekki
iya rissaw,
3 kuwammengngi nappaitangngi PUWANG
Allataala lao ri idi kgaki harusu lao sibawa aga
harusu ripogau."
4 Umappbali, "Makessinni rkko
makkuwaitu. Utarimai parllaummuro.
Maloka massempajang lao ri PUWANG
Allataalata, na muwi aga pappbalin-Na,
uwappaissengeng manengngi matu; muwi
sddi dto usubbui pol ri iko."
5 Makkedani mennang ri iyya, "Riyllauwi
Bapa massempajang lao ri PUWANG
Allataalata, nasaba maloki mapato lao ri
Alna, kuwammengngi namancaji makessing
keadaatta. Jaji, makessing iyarga maja iyaro
pasenna PUWANGNGE, maloki turusiwi.
Leppessanni PUWANGNGE mancaji sabbi iya
malempu nenniya matinulu lao ri idi, narkko
d nariturusi maneng parnta iya nabbryangng
PUWANGNGE lao ri idi naolai Bapa."
6 (42:5)
7 Seppulo esso ri munrinna mabbicarani
PUWANGNGE lao ri iyya.
8 Nauwobbini Yohanan enrengng parawira-
parawirana sibawa sininna tau laing iya pol
silaong alna.

9 Makkedaka lao ri mennang, "Musuroka
palettui parllaummu lao ri PUWANGNGE,
Allataalana Israli. Nah, makkedai
PUWANGNGE,
10 Rkko maloko tette monro ri wanuwaw,
Uwakkako matu, tenniya pasempko;
Upatettokko matu, tenniya ruttukko. Mess
senna-Ka nasaba purai Upapol acilakangng ri
yasmu.
11 Ajana mumtau lao ri arung Babl-ro.
Engkaka ri tengnga-tengngamu untu
mattulung sibawa paleppeko pol ri
akuwasanna.
12 Nasaba maress babuwa-Ka lao ri
iko, Uwbbui matu arung Babl messiko
sibawa palaloko lisu. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
13 Iyakiya iko iya monro mupa ri Yhuda
apatono lao ri PUWANG Allataalamu sibawa
aja muwakkeda, "D tamalo monro ri
wanuwaw. Maloki lao ri Masr sibawa monro ri
wanuwaro. Dna naripneddingi musu kuwaro,
d tangkalinga oni taromp iya mangobbi
untu mammusu, sibawa dto tamanrasa-rasa
makkadreng." Rkko matedde atiko untu lao
ri Masr sibawa monro kuwaro, iyana pasenna
PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli, lao ri iko:
14 (42:13)
15 (42:13)

16 "Musu sibawa akkadreng iya muwtauriyro
nalellukko matu lettu ri Masr, namumat matu
ri wanuwaro.
17 Sininna tau iya matedde ati untu lao ri
Masr sibawa monro kuwaro mati matu ri
laleng musu, iyarga mati ri akkadrengng
iyarga sai. D muwi sddi tau leppe pol ri abala
iya Upapol matu ri yasna mennang; mat
manengngi matu.
18 Pada-pada Iyya, PUWANG Allataalana
Israli tuppai cai-Ku sibawa apddarak-Ku ri
yasna pabbanuwana Yrusalm, makkuwatoro
Utuppai matu apddarak-Ku ri yasmu iya
laow ri Masr. Maslengngi matu tauw mitako;
ripakatunako matu, sibawa ripaki matu
asemmu selaku tanro. Dna muwitai matu iya
tana ancajingemmu."
19 Nainappa makkedasika, "Purani
napparntang PUWANGNGE kuwammengngi
iko iya rissa mupa ri Yhuda d mulao ri
Masr. Rimakkuwannanaro uparngngerangiko
makkekkuwangng
20 makkeda purako mbbu suwa asalang
battowa. Muwllauka kuwammengngi
massempajakka lao ri PUWANG Allataalata
untu iko, sibawa majjanciko untu pogau
manengngi iya napowada PUWANGNGE.
21 Makkekkuwangng purani upalettu pasenna
PUWANG Allataalata lao ri iko, iyakiya d
mumalo turusiwi iyaro pasengng.

22 Rimakkuwannanaro, ngngerangngi:
wanuwa iya muwacinnaiy laowi untu mattette
kuwaro, matko matu ri laleng musu, iyarna
nasaba akkadreng iyarga sai."
43 1 Pasenna PUWANGNGE, Allataalana
Israli, iya harusu upalettu lao ri raya
purani upalettu maneng.
2 Nainappa Azarya ana Hosaya sibawa
Yohanan ana Karah enrengng sininna tau
laing iya matemporo makkeda lao ri iyya,
"Mabbellko. PUWANG Allataalata d nasuroko
mattyakki untu lao monro ri Masr.
3 Barukh ana Nria ritu pakiri-kiriko untu
mwaki, kuwammengngi nakuwasaiki tau
Babl- sibawa naulli mpunoki iyarga tiwiki lao
ri Babl."
4 Muwi Yohanan iyarga sininna parawira
sibawa raya d namalo turusiwi parntana
PUWANGNGE untu monro ri Yhuda.
5 Yohanan sibawa sininna parawiraro natiwini
lao ri Masr tungke tau iya engka mupa ri
Yhuda, makkuwatoro tungke tau iya lisunna
pol ri wanuwa laingng onronna mennang
tattale.
6 Worowan, makkunrai, ana-ana, sibawa ana-
ana makkunrainna arungng iya nabbryangng
Nbuzaradan lao ri anganrowangenna Gedalya,
muttamana sibawa Barukh, iya manenna
ritiwini lao ri Masr.
7 Nawani mennang parntana PUWANGNGE,
nanalao ri Masr lettu sibbla kota Tahpanhs.

8 Kuwaniro makkeda PUWANGNGE lao ri
iyya,
9 "Alano batu-batu battowa, namutanengngi
ri laleng tana ri yolona sumpang muttama
ri bola pamarntana kotaro. Usahakangngi
kuwammengngi naitako sining tau Yhuda
pogaui gauro.
10 Nainappa mupowadang mennang
makkeda Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa,
Allataalana Israli, papoli matu atak-Ku
Nbukadnzar arung Babl, lao ri onrongngro.
Na ri yasna batu-batu iya mutanengng ri
laleng tanaro, napatettongngi matu kadra
akkarungenna enrengng pallebbai kma
akkarungenna.
11 Poli matu Nbukadnzar sibawa caui Masr.
Na sining tau iya pura ripattentu untu mat
nasaba sai mati matu nasaba sai. Mennang
iya ripattentu untu ritiwi selaku tawangeng
ritiwii matu selaku tawangeng, sibawa iya
ripattentu untu mat ri laleng musu mati matu
ri laleng musu.
12 Upalluwai matu api ri bola-bola
dwatana Masr, na arung Babl tunui matu
dato-dato barahala ri bola-bolaro iyarga
natiwii lao ri wanuwanna. Pada-pada sddi
pakkampi ppaccingiwi pakyanna pol ri tuma,
makkuwatoniro arung Babl saringngi matu
gangka mapaccing Masr nainappa joppasi
sibawa dgaga ganggui.

13 Tugu-tugu barahala ri Hliopolis ri Masr,
naancurui matu, sibawa bola-bola dwata Masr
natunui matu gangka cappu."
44 1 Mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya
passalenna sininna tau Isral iya monro
ri Masr, iyanaritu ri kota Migdol, Tahpanhs,
Mmfis, sibawa ri dara yattang.
2 Iyana pasenna PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli, lao
ri mennang, "Almu pura sabbingngi abala iya
Upateppa ri yasna Yrusalm sibawa sininna
kota laingng ri Yhuda. Lettu makkekkuwangng
iyaro kota-kota ri laleng keadaang ancuru
mupi dgaga monroiwi.
3 Kajajiyangngi iyaro gau nasaba madosai
pabbanuwana, angkanna nabbu-Ka macai.
Makkasuwiyangngi mennang akkarobangeng
sibawa mattumaniwi lao ri dwata-dwata iya
dppa naengka nasompai mennang, iko iyarga
toriyolomu.
4 Matteru-teru-Ka kiringngi lao ri iko
ata-atak-Ku sining nabi, iya mattyangngngngi
mennang pogaui ja iya ucccro.
5 Iyakiya d mumalo mngkalingai sibawa d
mumalo jampangiwi. D mumalo mappsau
pogaui maja, iyanaritu makkasuwiyangeng
akkarobangeng lao ri dwata-dwata.
6 Iyanaro sabana Utuppai cai-Ku sibawa
apddarak-Ku ri yasna kota-kotana Yhuda
sibawa sining lalengng ri Yrusalm. Utunu
manengngi angkanna mancaji ssa-ssa sibawa

makabuttu pada-pada iya weddingng riita makkekkuwangngw.
7 Na makkekkuwangng Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana Israli, makkutana magiko mupogaui gau iya mappapol acilakang iya battowaro lao ri almu. Malokoga paccappui sininna tauw worowan, makkunrai, ana-ana sibawa analolo angkanna dna muwi sddi pol ri bangsamu monro?
8 Magi mupogaui gau-gau iya mbbuk-Ka macai? Laoko sibawa monro ri Masr, wanuwa iya d muwissengngiro, nainappako massompa barahala sibawa makkasuwiyangeng akkarobangeng lao ri dwata-dwatana wanuwaro! Malokoga mancurui almu kuwammengngi naripakatunako ri sininna bangsa ri lino sibawa ripaki asemmu selaku tanro?
9 Muwallupainiga sininna ja iya napogau toriyolomu, arung-ngarunna Yhuda sibawa sining bainna mennang nenniya iko sibawa sining bainmu ri tana Yhuda sibawa risining lalenna kota Yrusalm?
10 Iyakiya lettu essow d mupakariyawai almu. D mupakalebbi-Ka sibawa d mutuwo situru hukkung iya Uwrngngkko sibawa toriyolomu.
11 Rimakkuwannanaro, Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana Israli, mwako matu sibawa mancurui sininna Yhuda.

12 Sibawa rkko pol ri tau Yhuda iya rissa
engka iya tette macinna lao ri Masr untu
monro kuwaro, cappu manengngi matu
mennang. Iya manenna mennang, baiccu
battowa, mati matu ri Masr ri laleng musu
iyarga nasaba akkadreng. Masleng matu tauw
mitai mennang sibawa napakatunai matu
mennang. Ripaki matu asenna mennang
selaku tanro.
13 Pada-pada Uhukkung Yrusalm,
makkuwatoniro Uhukkung matu mennang iya
monro ri Masr. Mati matu mennang ri laleng
musu, nasaba akkadreng iyarga sai.
14 Pol ri tau Yhuda iya rissa, iya laonna
ri Masr untu monro kuwaro, d muwi sddi
tau leppe matu iyarga tuwo. D muwi sddi
tau pol ri mennang lisu matu ri Yhuda,
namuni makkuwamani nacinnainna iyaro gau.
Tongeng, dgaga iya lisu matu sangadinna
siyagangngar tomangungsi."
15 Namaga sennana tau lao ri iyya, iyanaritu
sininna worowan iya missengngngngi
makkeda bainna makkasuwiyangengngi
akkarobangeng lao ri dwata, sibawa sininna
makkunrai iya mattengngangng tettong
kuwaro, muttamani tau Isral iya monro ri
Patros, bagiyang yattanna Masr. Makkedai
mennang lao ri iyya,
16 "D tamalo mngkalingai aga iya mupowada
lao ri idi ri laleng asenna PUWANGNGE.

17 Sininna iya pura tajjanciyang, maloki
pogaui. Tetteki matu makkasuwiyangeng
akkarobangeng lao ri Ratu Suruga, sibawa
tiri uwai anggoro selaku pakkasuwiyang
lao ri alna pada-pada iya biyasa napogau
toriyolota, arung-ngarungng sibawa
pajaba-pajaba pamarntata enrengng idi
paimeng ri kota-kotana Yhuda sibawa risining
lalenna Yerusalm. Iyaro wettu mappunnaiko
genne inanr, madckki, sibawa d tappunnai
asukkarakeng aga-aga.
18 Iyakiya sipongetta mappsau
makkasuwiyangeng lao ri Ratu Suruga, sibawa
dna tatiri anggoro selaku pakkasuwiyang
lao ri alna, akurangekki sini-sininna; mati
sining tautta ri laleng musu iyarga nasaba
akkadreng."
19 Nainappa makkeda iyaro sining
makkunrai, "Nasitujuiwi lakkaitta makkeda
mbbuki roti pada Ratu Suruga sibawa mattunu
akkarobangeng enrengng makkasuwiyangeng
anggoro untu dwatataro."
20 Lao ri sininna worowan sibawa makkunrai
iya mappbali makkuwaro, makkedaka,
21 "Muwaseggi PUWANGNGE d naissengngi
iyarga mallupaini sining akkarobangeng
iya nakkasuwiyangengng toriyolomu,
arung-ngarummu sibawa pajaba-pajabamu,
enrengng rayana wanuwaw sibawa iko
paimeng ri kota-kotana Yhuda sibawa risining
lalengng ri Yrusalm?

22 Dna natahang PUWANGNGE mitako
makkasuwiyangeng akkarobangeng lao ri
dwata-dwata laingng. Iyaro pangkaukemmu
maja sibawa matuna. Madosano lao
ri PUWANGNGE sibawa d muturusiwi
parnta-parnta-Na. Rimakkuwannanaro
makkekkuwangngnna naancuru wanuwammu
angkanna d nawedding riyonroina, sibawa
asenna ripaki selaku tanro. Masleng tau iya
mitangngi."
23 (44:22)
24 Nainappa upaissengi sininna tauwro,
utamana lao risining makkunrainna, makkeda
PUWANG Iya Pommakuwasa makkeda
makkuwa lao risining tau Yhuda iya monro
ri Masr, "Iko sibawa sining bainmu pura
mattanroni lao ri Ratu Suruga makkeda
mattunuko matu akkarobangeng sibawa
makkasuwiyangeng uwai anggoro lao ri
alna. Iyaro jancimmu purani murupai.
Jaji, makessinni! Pogau bawanni aga
muwajjanciyanro!
25 (44:24)
26 Iyakiya makkekkuwangng ngkalingai aga
Upowada lao ri iko, h iko tau Israli ri Masr:
Iyya, PUWANG, mattanro ri laleng asek-Ku
iya maraja makkeda dna Upalaloko paki
asek-Ku untu mbbu suwa janci. D naweddikko
makkeda, Mattanroka nasabbing Allataala iya
tuwo!

27 Makkuragaka matu kuwammengngi
mumacilaka sibawa d mumasennang, narapi
mat manekko, muwi ri laleng musu iyarga
nasaba sai.
28 Banna siyagangngar tau bawang iya
salama matu sibawa lisu ri Yhuda pol ri
Masr. Na sininna tau Yhuda iya engka ri Masr
naitai matu aga ada-adanna mennang iyarga
ada-adak-Ku iya kajajiyangng.
29 Papolka acilakang ri yasmu ri onrongngw
untu pabuttiwi lao ri iko makkeda
pahukkungeng iya Urancana untu iko,
tonget-tongengngi kajajiyang matu.
30 Uwabbryangngi matu Hofra arung Masr
lao risining balimmu iya macinna mpunoi,
pada-pada muto Iyya mabbryangngi Zdkia
arunna Yhuda lao ri Nbukadnzar arung Babl,
balinna iya malo mpunoiro."
45 1 Ri taung maeppa apparntanna
Yoyakim ana Yosia ri Yhuda, naokini
Barukh aga iya ubacangengngngngi.
Nainappa upalettukeng alna
2 ada-adanna PUWANGNGE, Allataalana
Israli. Makkedai PUWANGNGE, "Barukh,
3 maddarkko makkuwa, Ah, macilaka
tongekka iyya! Maga senna asukkarakekku,
nanatambaisi PUWANGNGE sibawa anrasa-
rasang. Posona maddark, d sises-siseng gaga
atennangeng!
4 Eh Barukh! Iyya, PUWANG, mattengngang
ruttungngi iya pura Upatettong, sibawa

mattengngang bbbui iya pura Utaneng.
Sininna lino Ugaukengngi makkuwaro.
5 Magi mumacinna ripallaing? Aja
muwappakkuwaro, Barukh! Uhukkung
manengngi rupa tauw sibawa abala, iyakiya
passalenna iko, salamako matu. Muwi kgako
lao, tetteko matu tuwo. Iyya, PUWANG pura
mabbicara."
46 1 Mabbicarani PUWANGNGE lao ri iyya
passalenna bangsa-bangsa,
2 mappammulai sibawa Masr.
Nappaissengengngi lao ri iyya passalenna
tentarana Nkho arung Masr, iya ricau ri
Karkemis seddna Salo Efrat ri Nbukadnzar
arung Babl ri taung maeppa apparntanna
Yoyakim, arunna Yhuda. Iyana napowada
PUWANGNGE passalenna gauro,
3 "Nagoranni parawira-parawira Masr kelli
sadiya lao ri pasukanna, Tarengiwi bessi! Paki
waju bessi sibawa palo-palo baja! Passadiyai
kaliyawo sibawa uttamano ri laleng barisi!
Iko, pasukang makkinnyarangng, pasangngi
lapi-lapi! Tonangiwi anyarammu, alluruno
mammusu!
4 (46:3)
5 Iyakiya Iyya, PUWANG, mitai mennang
soro mtau. Ricauni sining prajurina mennang,
sibawa lari mtau teggiling limonri.
6 Iya mapecci d namampu lari, sibawa iya
barani d naulli leppe pol ri bali. Tabbuttui

mennang namabuwang ri manorang, ri wirinna Salo Efratro.
7 Niga mnr pada-pada uwai Salo Nil,
pada-pada salo iya mallengngi wirinna?
Iyanaro wanuwa Masr. Adanna, Tokkokka
matu sibawa makuwasaiwi lino. Upaccappui
matu sining kota enrengng pabbanuwana.
8 (46:7)
9 Larino, h nyarang! Kdono, h karta!
Alluruno, h pahlawang pattiwi kaliyawo pol
ri Sudan sibawa Libia. Makkuwatoro iko, h
sining pappana macca pol ri wanuwa Lidia."
10 Iyakiya iyya, Yrmia powadai makkeda
iyana essona PUWANG Allataala Iya
Pommatanr sibawa Pommakuwasa; iyaro
esso pakangkai akkabalekeng ri yasna
sining balin-Na. Peddan-Na manri matu
mennang gangka messo, sibawa mnungngi
darana gangka cau. Iya esso PUWANG Iya
Pommakuwasa, gri sining akkarobangen-Na
ri manorang, ri wirinna Salo Efratro.
11 Eh pabbanuwana Masr, laono ri Gilad untu
sappa pabbura! Iyakiya, namuni makkuwaro
dgaga pabbura iya weddingng pajjappako.
12 Keadaammu iya mappakasiri-siri naissenni
bangsa-bangsa. Sadda kellimu riyngkalingani
ri sininna lino. Prajuri iya sddi tabbuttui ri
iya laingng; pada menrung moppangngi
mennang ri tompona tana.

13 Wettunna Nbukadnzar arung Babl pol
gasai Masr, mabbicarai PUWANGNGE lao ri
iyya, adanna,
14 "Yrmia, appallebbangengngi biritta
mangolow ri kota-kota Masr, iyanaritu ri
Memfis, Migdol sibawa Tahpanhs, Sadiyano
untu mattahangengngi almu saba sininna iya
muwappunnangiy ripaccappui matu ri laleng
musu!
15 Magi Apis, dwatamu iya mawatangngro
nalarina? Nasaba PUWANGNGE pura caui!
16 Maga tentaramu tabbuttu namabuwang.
Makkedai mennang sddi lao ri laingng,
Laono mai talisu ri bangsata kuwammengngi
naweddikki leppe pol ri bahaya peddanna bali.
17 Wrngngi aseng baru arung Masr: Tukang
marukka iya palabengngi kasempatangng.
18 Iyya Allataala iya tuwo, Iyya arung,
PUWANG Iya Pommakuwasa. Pada-pada
Bulu Tabor maccaloli ri yellena sining bulu,
nenniya Bulu Karml maccaloli ri yasna tasi,
makkuwaniro awatangenna alna iya pol
gasako.
19 Sadiya-sadiyano, pabbanuwana Masr, untu
ritawang sibawa ritiwi lao! Mancajiwi matu
Memfis ruttungeng onrong iya masino-sino
nasaba d monroiwi.
20 Masr pada-padai ana saping macommo,
iyakiya riganggui lale loppo pol manorang.
21 Mala prajuri-prajuri naswa d pakkullnna
pada-padai ana saping iya macommo senna.

D naulli mennang mattahang. Bal manengngi
mennang nalari kuwammengngi nasalama.
Esso pahukkungengng untu mennang
narapini; wettunnana mennang nakenna
abala.
22 Larini Masr pada-pada ula nasaba pd
macawi tentarana bali. Maggasai mennang
sibawa was pada-pada tau mattubbang aju
23 sibawa kellui ale malowang iya d nariyull
bettui. Tenribilang tentarana bali, lebbi magai
naiya incal. Iyya, PUWANG makkeda.
24 Napakasirii matu pabbanuwana Masr,
nasaba ricaui ri bangsa pol manorangng.
Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
25 PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
Israli, makkeda, "Uhukkungngi matu
Amon, dwata pol ri Tb, silaong sininna
Masr sibawa dwata-dwatana enrengng
arung-ngarunna. Arung Masr sibawa sininna
tau iya mattuwangngngngi
26 Uwabbryangngi matu lao ri Nbukadnzar
arung Babl sibawa tentarana iya malo mpunoi
mennang. Iyakiya ri munri, riyonroiwi matu
Masr pada-pada biyasa. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
27 "Umma-Ku, Israli, aja mumtau! Atak-Ku
Yakub, aja mumasleng! Iko sibawa wija-
wijammu Upassalamai matu pol ri wanuwa
mabla, ri onrommu ritawang. Lisuko matu
sibawa monro ri wanuwammu sibawa amang.

Tuwoko matu sibawa tennang; dgaga parellu muwtauri.
28 Jaji aja mumtau, h umma-Ku, pol-Ka matu untu passalamako. Bangsa-bangsa, onrommu Upassara-sarang, iya manenna Upaccappui matu, iyakiya iko d Ugaukekko makkuwaro. Mmeng d muleppe pol ri pahukkungengng iyakiya pahukkungek-Ku lao ri iko iyanaritu adli situru sibawa attentuwangng. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."

47 1 Ri wettu dnapa arung Masr nagasai Gaza, mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya passalenna wanuwa Filistin.
2 Makkedai PUWANGNGE, "Itai, massoloi uwai pol manorang sibawa mappenna pada-pada salo iya mattengngangng lmpe mallei wanuwa enrengng lisena, kota-kota silaong pabbanuwana. Gorai matu tauw mllau tulung sibawa mpatingngi sininna raya.
3 Mngkalingai matu mennang anyarang joppa, oni karta maddukku, sibawa oni-oni padatinna. Mancaji malemmai matu tomatowa sibawa dna napikkirii anana.
4 Narapini wettunna bangsa Filistingng ripaccappu maneng, angkanna Tirus sibawa Sidon dna nalolongeng bantuwang. Iyya, PUWANG, paccappui matu sininna tau Filistin iya nassa pol ri Krta.
5 Nakennani amessng battowa tau Gaza; mammekkoni tau Asklongng. Gangka

uppanna tau Filistin iya nassa masara matteru?
6 Gorako, Gangka uppannako maggasa,
h peddanna PUWANGNGE? Lisuno ri
wanuwammu sibawa onrono kuwaro sibawa
tennang!
7 Iyakiya naullga mancaji tennang, narkko
Iyya pura mapparntangngi untu gasai Asklon
sibawa pabbanuwana ri wiring tasi?"
48 1 Iyana napowada PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allatalana Israli
passalenna Moab, "Macilakani pabbanuwana
Nbo, maruttunni kotana! Risittaini Kiryataim,
sibawa bntnna iya masse riancuruni,
angkanna mancaji masiri pabbanuwana;
2 lennyeni abangkakenna Moab. Nasittaini
bali Hsybon nakkuwaniro narancana mennang
untu pallennyei sininna bangsa Moab-.
Ripappajai matu oni-oni ri kota Madmn,
nasaba nagasai matu tentara iyaro kota.
3 Engkalingai! Gorai pabbanuwana Horonaim,
Abinasang! Ancurukeng!
4 Lennyeni Moab! Riyngkalingani gora
ana-ana baiccuna lettu ri Zoar.
5 Engkalingai sadda teri ri laleng mnr ri Luhit,
sibawa sadda mpatingng ri laleng nonno ri
Horonaim.
6 Adanna mennang, Asittano! Passalamai
nyawamu! Larino pada-pada kaledd liya ri
padang kessi!

7 Moab! Muwattuwangngi apeccikemmu
sibawa asugiremmu. Iyakiya
makkekkuwangng almuna malo ricau.
Kamos, dwatamu, silaong sining imangng
nenniya sining pajabana ritiwii matu ri
appalirengng.
8 Ancuru manengngi matu kota, d muwi
sddi iya leppe. Lompo sibawa tant mariyawa
ancuru manengngi matu. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara.
9 Pasanno batu msa untu Moab, saba dna
namaitta nariyancuru siseng iyaro wanuwa.
Maruttungngi matu kota-kotana na d muwi
sddi tau monro matu kuwaro."
10 Tattanroi tau iya d napogaui jamanna pol
ri PUWANGNGE sibawa mattonget-tongeng.
Tattanroi iya d naddampu peddang sibawa
mabbuno.
11 Makkedai PUWANGNGE, "Riyolopa nariyolo
tuwoi Moab sibawa amang. Dpa naengka
naritiwi ri appalirengng. Pada-padai uwai
anggoro iya rileppessangng mattennang
sibawa d naengka naritiri ri onrong anggoro
laingng. Mabau mupi anggorona sibawa
malunra.
12 Iyakiya, narapii matu wettunna massuro-
Ka kuwammengngi naritiri Moab pada-pada
anggoro, sibawa ripalobbang sining onronna
nenniya rireppa.

13 Majuli matu Moab lao ri Kamos, dwatana
mennang, pada-pada tau Israli majuli lao ri
Btel iya nattuwangngro.
14 Pkkugi wedding barani worowan Moab-
makkeda, Pabbaraniki, prajuri por iya pura
rioji ri laleng musu?
15 Moab sibawa kota-kotana purani riancuru,
sibawa sining kallolona iya kaminang
makessingng purani riyuno. Iyya pura
mabbicara. Iyya arung, PUWANG Iya
Pommakuwasa.
16 Abala untu Moab engkani ri yolona
sumpangng, dna namaitta naancuru.
17 Eh iko wanuwa-wanuwa sidppna Moab iya
missengngngngi passalenna ataromporenna,
abbaratano untu alna! Powadai, Dna
namakuwasana Moab, lennyeni arajanna
sibawa awatangenna!
18 Eh pabbanuwana Dibon, nonnono pol ri
onrommu iya malebbi; tudanno ri tana sibawa
ri tompona awu. Nasaba iya solangiyngngi
Moab wanuwammu lettuni, nanaancurui matu
sininna bntmmu.
19 Iko iya monro ri Aror, tettonno ri wiring
lalengng sibawa pnessaiwi! Akkutanangngi
lao ri mennang iya lariy, sibawa leppe, Aga
pura kajajiyang?
20 Mappbaliwi matu mennang, Sempni Moab
sibawa mancaji matuna, rimakkuwannanaro
teringini. Appallebbangengngi risillamp Salo
Arnon makkeda ancuruni Moab."

21 "Purani ripateppa pahukkungengng ri
yasna kota-kota ri darana tant tanr: ri yasna
Holon, Yahas, Mfaat,
22 Dibon, Nbo, Bt-Diblataim,
23 Kiryataim, Bt-Gamul, Bt-Mon,
24 Kriot, sibawa Bozra. Sininna kota Moab,
mabla sibawa macaw, purani rihukkung.
25 Purani ripolo awatangenna Moab, sibawa
akuwasanna riancuru. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
26 Makkedai PUWANGNGE, "Ebbui Moab
mancaji mabo, nasaba nattempowangngi alna
lao ri Iyya. Maggallui matu ri laleng luwana,
sibawa ricawa-cawai ri tauw.
27 Dga nariyolo purani ricawa-cawai tau Israli
ri Moab sibawa ripetenna samanna mennang
purai ripoli mattengngang silaong sining
panga?
28 Iko pabbanuwana Moab, salaini kota-
kotamu namuwonro ri bulu-bulu batu
pada-pada jangang-jangangng mbbui
saranna ri pepping liyangng.
29 Matempo sennako! Purani uwngkalinga
temmaka tempomu, matanr ati, mabangka,
sibawa maboromu!
30 Iyya, PUWANG, uwisseng abangkakemmu.
Bicarammu d lisena, sibawa pangkaukemmu
d bettuwanna.
31 Rimakkuwannanaro malo-Ka teri maladde-
ladde untu iko maneng sibawa untu sining
tauw ri Kir-Hres, ibukotamu.

32 Malo-Ka lebbi teringiwi pabbanuwana
Sibma naiya pabbanuwana Yazer. Kota Sibma
padai tanet-taneng anggoro iya makkalolo
takk-takkna lettu ri liweng Tasi Mat sibbla
Yazer. Iyakiya makkekkuwangng buwa-buwa
wettu timona sibawa buwa anggorona purani
riancuru.
33 Teddnni gora-gora ariyongng pol ri
wanuwa Moab iya macommo. Uwbbui uwai
anggoro mappsau massolo pol ri pakkakkasa
apparakeng anggoro; dna gaga tau mbbu
anggoro sibawa gora marennu.
34 Teri tauw ri Hsybon sibawa Elal
napangkalinga terinna lettu ri Yahas, sibawa
nangkalingato sining tau pol ri Zoar lettu
ri Horonaim sibawa Eglat-Selisia. Teriwi
mennang nasaba uwai ri ana Salo Nimrim
marakko toni.
35 Malo-Ka mbbui tau Moab- mappsau
mattunu akkarobangeng ri onrong-ngonrong
assompanna mennang sibawa mappsau
makkasuwiyangeng akkarobangeng lao ri
dwata-dwatana mennang. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara.
36 Sininna asugirenna Kir-Hres sibawa
sininna Moab lennyeni. Mess-Ka mitai
keadaanna mennanro; pada-pada-Ka tau iya
makklongng long masara ri sulingng.
37 Pura manenni mennang cukkurui gemme
ulunna sibawa janggona, naloi taiyyana,
sibawa pak kaing karung tanrang mess.

38 Ri tompona sining coppo bola sibawa ri
tana-tana lapangng banna riyngkalingai teriy.
Saba purani Ureppa Moab pada-pada bmpa
iya d naripoji.
39 Ancuru sisenni Moab! Temmaka sirina
Moab! Teriwi nasaba purani ripakatuna
sibawa mancaji addicawanna bangsa-bangsa
ri mattulilinna. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
40 Makkedai PUWANGNGE, "Pada-pada
kuwajangng massro sibawa panni mallebba,
makkuwatoniro sddi bangsa pol matu sibawa
sroi Moab.
41 Kota-kotana sibawa sining bntnna
risittaiwi matu sibawa mtaui matu tentarana
pada-pada makkunrai iya malo mmmana.
42 Ancurui matu Moab sibawa dna
namaddupa sddi bangsa, nasaba
nattempowangngi alna mennang lao ri
Iyya.
43 Ripangoloi mennang ri ajapperusengng,
kalebbong sibawa siyo-siyo.
44 Tau iya lariy pol ri ajapperusengng sempi
matu ri laleng kalebbongng, sibawa iya
massu pol ri kalebbongngro ritikkengngi
matu ri laleng siyo-siyo. Iya manennaro
kajajiyangngi matu ri wettu iya pura Upattette
untu mancurui Moab.
45 Tau mangungsi iya d pakkullnna laowi
sappa allinrungeng ri Hsybon, iyakiya iyaro
kota mattengngangngi ritunu sibawa muwi

saorajana Arung Sihon nanrto api. Purani napaccappu api dara pakkassngng sibawa buluna Moab, wanuwanna sining tau iya pojiyngngi mammusu.
46 Macilakono Moab! Pabbanuwana iya sompangngi Dwata Kamos purani ripaccappu, sibawa ana-anana mennang ritiwini selaku tawangeng.
47 Iyakiya ri munri Upalisui matu keadaanna wanuwa Moab. Iyya, PUWANG, pura mabbicara!" Iyanaro napogau matu PUWANGNGE lao ri Moab.
49 1 Iyana napowada PUWANGNGE passalenna Amon, "Magi narisittai tanana suku Gad sibawa naonroi sining tau iya sompangngi Dwata Milkom? Aga dna gaga tau Isral iya weddingng mwaiwi iyaro dara?
2 Iyakiya narapii matu wettunna Uwbbui pabbanuwana Raba, ibukotana wanuwa Amonro, mngkalingai kelli-kelli ammusurengng. Iyaro kota mancajiwi matu ruttungeng sibawa dsa-dsa ri seddna ritunui gangka cappu. Nainappa nalai matu paimeng Israli tanana pol risining tau iya sittaiyngngi riyolo.
3 Eh tau Hsybon, terino nasaba ancuruni kota Ai! Eh sining makkunrainna kota Raba, mpatinno! Pakni kaing karungng tanrang mess. Larino lao tulili penno alippuwang. Milkom dwatamu ritiwii matu

lao ri appalirengng silaong imang-ngimanna nenniya sining pajaba pamarntana!
4 Eh iko iya d mumatinulu! Magi muwabbangkakengngi sining lompomu iya macommo? Aga sabana muwattuwangngi asugiremmu? Pkkugi weddikko makkeda makkeda d muwi sddi tau barani gasako?
5 Nakennako matu abeccokeng iya Upapol pol ri sininna sulapa. Lariko matu, tungke-tungke makkuraga passalamai alna muto, na dna gaga paddeppungekko paimeng.
6 Iyakiya ri munri, Upalisui matu keadaanna bangsa Amongng. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
7 Iyana napowada PUWANG Iya Pommakuwasa passalenna Edom, "Dga naulli mappikkiri tau Edongng secara mapanr? Aga sining pappangajana d nabbr pangajana lao ri mennang? Lennyeniga apanrnna mennang?
8 Eh pabbanuwana Ddan, balno mulari! Laono massubbu. Malo-Ka mancurui wija-wijanna Esau, nasaba wettunnana Uhukkung mennang.
9 Rkko maccppu buwa anggoroi tauw, tuli engka nassa, sibawa rkko poli panga ri wenni, banna nalai aga iya nacinnaiy.
10 Iyakiya, Usaringngi gangka mapaccing appunnangenna wija-wijanna Esau sibawa bukkai rahasiya onrong assubbunna mennang; dna naullni subbui alna mennang.

Tau Edongng silaong silessu-silessurenna
sibawa bali-balibolana mennang, pura
manenni ripaccappu, d muwi sddi tau leppe.
11 Eh Edom! Salaini ana-ana bummu ri Iyya,
malo-Ka piyarai mennang. Leppessanni sining
jandamu matepperi-Ka.
12 Muwi tau iya d nasipato rihukkung,
nakenna towi pahukkungeng, masa iko d?
Pasti harusuko rihukkung!
13 Mattanroka ri laleng asek-Ku muto
makkeda kota Bozra mancajiwi matu
onrong iya mappakatau-tau iya nasalaiy
tauw. Nacawa-cawaiwi matu tauw sibawa
paki asenna selaku tanro. Sininna dsa ri
seddna mancajiwi matu ruttungeng untu
mannennungeng. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
14 Iyya, Yrmia makkeda, "Eh Edom, purana
tarima suwa biritta pol ri PUWANGNGE. Purani
kiring suro lao ri bangsa-bangsa untu suroi
mennang paddeppungeng tentara sibawa
sadiya-sadiya untu gasako.
15 PUWANGNGE mbbuko matu malemma
sibawa ripakatuna ri tauw.
16 Ribellko ri atempongemmu. Dgaga
mtau lao ri iko pada-pada muwasengng.
Monroko ri yelle-elle batu, mabla ri coppona
bulu. Iyakiya, namuni muwbbui bolamu ri
onrong iya matanr senna, sittanr saranna
kuwajangng, PUWANGNGE panonnoko

matu pol kuwaro. PUWANGNGE ritu powada manengngiro."
17 Makkedai PUWANGNGE, "Abala iya kennangngi Edom makkuwamani serona matu angkanna tungke tau iya lalo kuwaro tasslengngi matu sibawa mtau.
18 Pkkugi Sodom sibawa Gomoro ripaccappu silaong dsa-dsa ri seddna, makkuwatoro Edom. Dna muwi sddi tau monrona matu kuwaro. Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
19 Pada-pada singa mompo pol ri ale maworongng ri seddna Salo Yordan sibawa lokkaiwi padang onronna bimbala mabbella, makkuwa toniro pol-Ka matu sibawa mbbui tau Edongng lari pol ri wanuwanna mennang tennasenna-senna. Nainappa pil-Ka sddi tau pamimping untu parntai iyaro bangsa. Nigana wedding ripappadaik-Ka? Niga barani mbbu parakara sibawa Iyya? Engkaga pamimping iya mullngngi mwa-Ka?
20 Rimakkuwannanaro, ngkalingai aga iya pura Urancana lao ri tau Edongng, sibawa aga iya malo Upogau lao ri pabbanuwana kota Tman. Muwi ana-anana mennang riyassarnrngeng towi mennang lao, sibawa sininna tauw mtaui matu.
21 Rkko sempi Edom, riyngkalingai matu rukka iya masero senna angkanna taggottang sininna lino; gora-gorana pabbanuwana riyngkalingai matu lettu ri Tasi Gelaga.

22 Pada-pada kuwajangng massroi sibawa
panni mallebba, makkuwaniro poli matu bali
sibawa sroi Bozra. Iyaro esso mtaui matu
tentara Edongng pada-pada makkunrai iya
malo mmmana."
23 Iyana napowada PUWANGNGE passalenna
Damsyik. "Pabbanuwana kota Hamat sibawa
Arpad bata-batai sibawa mausi nasaba
mngkalingai karba maja. Masssai atinna
sibawa kawilimpilingngi pada-pada bombang
tasi.
24 Mancaji malemmai pabbanuwana
Damsyik, sibawa lariwi nataro tau. Mapeddii
mennang sibawa manrasa-rasa pada-pada
makkunrai iya malo mmmana.
25 Kota tassebbo sibawa mariyo-riyoro
masino-sinoni makkekkuwangng d monroiwi.
26 Iyaro esso mati matu kallolo-kallolona
risining lalenna kotana, sibawa sininna
tentarana riyancurui.
27 Tmbo-tmbona Damsyik Utunui matu,
sibawa sining saorajana Arung Bnhadad
Uwangurengngi. Iyya, PUWANG Iya
Pommakuwasa, pura mabbicara."
28 Iyana napowada PUWANGNGE passalenna
suku Kdar sibawa dara-dara akuwasanna
Hazor, iya pura nasittai Nbukadnzar arung
Babl, "Eh Nbukadnzar, gasani suku Kdar
sibawa paccappui sining tauw ri alau!
29 Rampasai bimbala, unta, enrengng
kma-kmana mennang silaong sininna

lisena, sibawa gorano lao ri mennang,
Ajapperusengng salipuriko!
30 Eh iko tau Hazor! Iyya, PUWANG,
makkeda: Asittano lao massala, sibawa
massubbu. Nbukadnzar arung Babl pura
rancanai untu gasako. Makkedai,
31 Ayo maju! Laono mai tagasai sining tau
iya marasa amangng sibawa tennangngro.
Kotana mennang d nallinrung nasaba dgaga
pintu gerbanna sibawa dgaga paccalana."
32 Makkedapi paimeng PUWANGNGE lao ri
Nbukadnzar, "Rampasai sining untana sibawa
olokolona mennang! Sining tau iya rette
poncongngi gemmenaro upatassiya-siyai
matu lao kgi-kgi. Papolka matu abala ri yasna
mennang pol tulili.
33 Kariya-riyai matu Hazor untu
mannennungeng sibawa mancaji onrong
massubbunna asu ale. Dna muwi sddi tau
monro matu kuwaro. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
34 D namaitta mancaji arunna Zdkia ri Yhuda,
PUWANG Iya Pommakuwasa mabbicara lao ri
iyya passalenna wanuwa Elam.
35 Makkedai PUWANGNGE, "Malo-Ka mpuno
manengngi sininna ahli mappana iya
mbbungngi Elang mawatang senna.
36 Malo-Ka masseppungeng anging lao ri
Elam pol risininna sulapa, sibawa patassiya-
siyai pabbanuwana lao kgi-kgi angkanna

d muwi sddi wanuwa iya d nalokkaiwi
pangungsi-pangungsi pol ri Elamro.
37 Uwbbui tau Elangng mtau lao ri bali iya
malo mpunoi mennang. Macai sennaka lao ri
mennang sibawa mancurui matu mennang.
Ukiringngi matu tentara iya musungngi
mennang narapi mennang cappu siseng.
38 Sining arunna sibawa pajaba-pajabana
Uwancurui matu, sibawa ri wanuwanna
mennang Upatettongngi matu kadra
akkarungek-Ku.
39 Iyakiya ri esso ri munri, Upalisui matu
keadaanna Elam. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
50 1 Iyana pasenna PUWANGNGE lao
ri iyya passalenna kota Babl sibawa
pabbanuwana,
2 "Pasanno tanrang sibawa
appallebbangengngi lao ri bangsa-
bangsa makkeda sempni Babl! Aja
murahasiyakangngi gauro! Purani riyancuru
Mrodakh dwatana, sibawa dato-datona
iya mappangaddi mareppani tassiya-siya,
enrengng barahala-barahalana ripakatuna
sennani.
3 Suwa bangsa pol manorang poli matu
gasai Babl sibawa mbbui iyaro wanuwa
mancaji padang makabuttu. Lariwi matu tauw
sibawa olokolo, sibawa dna gaga malo monro
kuwaro."

4 Makkedai PUWANGNGE, "Iyaro wettu tau
Israli sibawa Yhuda poli matu massibawa
nateri, sappa-Ka, Allataalana mennang.
5 Nakkutanangngi matu mennang laleng
laow ri Sion, nainappa joppa lao ri
tibangngro. Mbbui matu mennang assijancing
mannennungeng sibawa Iyya, na tettei matu
makkatenningngi.
6 Umma-Ku sinrupai bimbala iya pura
rileppessang pusa ri bulu ri pakkampi-
pakkampina. Solli mennang pol ri sddi bulu
lao ri bulu laingng na dna naissengngi kgani
bolana mennang.
7 Rigasai mennang sibawa risissa ri sininna
iya siruntu sibawa mennang. Makkedai sining
balinna umma-Ku, Aga iya tapogau, d nasala,
saba iyaro sining tauw madosani lao ri
PUWANGNGE. Toriyolona mennang mateppei
lao ri PUWANGNGE, jaji harusu towi mennang
tette matinulu lao ri Alna.
8 Eh umma Israli, larino pol ri Babl! Iko ritu
bunge-bunge harusu lao, kuwammengngi
namaccinrola iya laingng.
9 Upangarai matu sijumella bangsa iya
mawatangng pol ri manorang kuwammengngi
nagasai mennang Babl. Naatoroi matu
mennang barisina untu mammusu mwai
Babl sibawa caui. Mennang iyanaritu
pappana-pappana macca iya d naengka nalss
panana.

10 Rirampasai matu Babl, nanalai matu
parrampasana sini-sininna sibawa siylo
atinna. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
11 Makkedai PUWANGNGE, "Eh tau Babl,
murampoi umma-Ku. Luppe-luppeko
marennu pada-pada anyarang iya kiki, sibawa
pada-pada saping iya mattengngangng
mabbella.
12 Iyakiya mancajiko matu bangsa iya
kaminang d bettuwanna ri yellena sininna
bangsa. Kotamu iya battowaro ripakatunai
matu sibawa ripakasiri. Wanuwammu
mancajiwi matu padang kessi iya makabuttu
sibawa marakko.
13 Nasaba macai-Ka, mancaji ruttungengngi
matu Babl sibawa d monroiwi. Sininna iya
lalow kuwaro mtaui matu sibawa masleng.
14 Eh iko sining pappana! Atoroi barisi
untu keppungngi sibawa gasai Babl.
Annmbakengngi sininna ana panamu mattuju
ri Babl, nasaba madosani lao ri Iyya.
15 Gorangngi kelli ammusurengng ri
mattulilinna kotaro! Manyarani Babl
makkekkuwangng. Purani rileppo sining
tmbona sibawa riruttung. Mattengngakka
pogaui akkabalekengng lao ri Babl.
Rimakkuwannanaro gaukengngi mennang
pada-pada mennang gaukengngi sining tau
laingng.
16 Aja muleppessangngi tauw mallaonruma
iyarga mngngala ri wanuwaro. Sininna tau

laing iya monro ri wanuwaro lisui matu ri wanuwanna, nasaba mtaui lao ri tentara iya maggasa."
17 Makkedai PUWANGNGE, "Tau Israli padai bimbala makkonrongng iya rilellungng sibawa ripassara-sarang ri singa. Bunge-bungena rigasai mennang ri arung Asyur, nainappa Nbukadnzar arung Babl bibbii buku-bukunna mennang.
18 Rimakkuwannanaro, Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana Israli, hukkungngi matu Arung Nbukadnzar sibawa wanuwanna pada-pada uhukkunna arung Asyur.
19 Upalisui matu tau Israli lao ri wanuwanna mennang. Nanri matu wassl tanana Bulu Karml sibawa dara Basan. Ripamessoriwi matu mennang ri wassl tanana dara Efraim sibawa Gilad.
20 Iyaro wettu Israli sibawa Yhuda mapaccingngi matu pol ri dosa, nasaba Iyya matu maddampengengngi sining tau iya pura Upassalama. Iyya, PUWANG pura mabbicara."
21 Makkedai PUWANGNGE lao risuwa bangsa pol ri manorangng, "Gasai pabbanuwana Merataim sibawa Pkod. Unoi sibawa paccappui mennang. Pogaui parnta-Ku. Iyya, PUWANG pura mabbicara."
22 Maggalenrunni oni musu ri wanuwaro, na kajajiyanni ancurukeng battowa.
23 Ripalu-paluini sininna lino gangka ancuru ri Babl, iyakiya makkekkuwangng iyaro

palu-palu mapoloni! Tasslenni sininna bangsa mngkalingai aga iya kajajiyangng sibawa wanuwaro.
24 Makkedai PUWANGNGE, "Babl, muwa-Ka, rimakkuwannanaro tajjebbako ri laleng siyo-siyo iya Upasangng untu iko, iyakiya d mumaingekiwi.
25 Purani Utimpa gudang senjata-Ku, nanasibawang cai Upassui senjata-senjataro, nasaba Iyya PUWANG Iya Pommatanr sibawa Pommakuwasa harusu pogaui suwa tugas ri Babl.
26 Gasani Babl pol tulili, sibawa lepponi sining gudang gandonna! Gopponi barab-barang rampasa pada-pada goppoko gandong! Ancurui wanuwaro! Aja naengka rissangengngi!
27 Unoi sininna tentarana! Pamati mennang! Macilakani bangsa Babl! Narapini wettunna rihukkung mennang!"
28 (Sining tau iya lariy lao ri Yrusalm pol ri Bablcuritai pkkugi PUWANG Allataalata mpalei pangkaukenna tau Babl- lao ri Bolana PUWANGNGE.)
29 Makkedai PUWANGNGE, "Suroi sining pappana gasai Babl. Pangarai tungke tau iya macca mappana. Keppungngi kotaro sibawa aja muleppessangngi muwi sddi tau leppe. Wale manengngi pangkaukenna sibawa gaukengngi situru sibawa kdo-kdona, saba

purai tinda kurang ajara lao ri Iyya, Iya Pommapaccingng, Allataalana Israli.
30 Iyaro esso mati matu sining kallolona ri lalel-laleng kotana, sibawa sininna tentarana riyancurui. Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
31 Babl, matanr ati sennako! Rimakkuwannanaro Iyya, PUWANG Iya Pommatanr, Allataala Iya Pommakuwasa, mwako. Wettunnana Uhukkukko.
32 Tabbuttui matu bangsamu iya matanr atiro namenrung. D muwi sddi tau tulukko matu untu tokkong. Utunui matu kota-kotamu, sibawa sininna iya engka ri seddna Upaccappui matu."
33 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa, "Ritenreni tau Israli sibawa tau Yhuda. Sininna iya tawangngngngi jagaiwi mennang sibawa masero nenniya d namalo leppessangngi mennang.
34 Iyakiya Iyya pappassalamana mennanro mawatang, asek-Ku PUWANG Iya Pommakuwasa. Al-Ku mwaiwi matu parakarana mennang sibawa tiwi adamngeng ri tompona lino. Iyakiya ri yasna tau Babl- Upapoli matu arocakengng sibawa amtaurengng."
35 Makkedai PUWANGNGE, "Binasai Babl silaong rayana nenniya pajaba pamarntana enrengng tomaccana mennang!

36 Binasai nabi-nabinna Babl! Pabbellng
mennang sibawa madongo. Binasai tentara
Babl iya barani! Temmaka tauna mennang!
37 Ancurui anyaranna sibawa karta musuna!
Binasai prajuri-prajuri naswana! Temmaka
lemmana mennang! Ancurui asugirenna Babl!
Rappai waramparanna!
38 Rakkoiwi sininna salona sibawa darena!
Saba, pennoi Babl sibawa barahala-barahala
iya mappakatau-tau, iya mbbungngi sininna
sompangngi mancaji jangeng.
39 Rimakkuwannanaro mancajiwi matu Babl
onronna sining jingng sibawa roh-roh maja
enrengng sining manu-manu unta. Untu
mannennungeng dna matu gaga tau iya malo
monro kuwaro.
40 Pada-pada Uwancuruna Sodom sibawa
Gomora silaong dsa-dsa ri seddna,
makkuwatoro Iyya mancurui matu Babl. Dna
muwi sddi tau monro matu kuwaro. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara.
41 Suwa bangsa iya mawatangng
mattengngang kdo pol ri wanuwa iya mabla ri
manorang. Poli mennang silaong maga arung
untu mammusu.
42 Massenjata panai mennang sibawa
bessi; mabeccoi mennang sibawa d
naissengngi maddampeng. Pada-pada oni
tasi mabbombangng makkuwaniro oninna aj
anyaranna mennang iya mattengngangng
ripalari untu maju gasai Babl.

43 Nangkalingana birittaro, dni pakkullnna
arung Babl. Ricekkni ri pappnedding mtau,
sibawa mapeddi pada-pada makkunrai iya
malo mmmana.
44 Pada-pada singa iya mompo pol ri
ale maworongng ri seddna Salo Yordan
sibawa lokkaiwi padangng onronna bimbala
mabbella, makkuwaniro Iyya, PUWANG,
poli matu sibawa mbbui tau Babl- lari pol ri
kotana mennang sibawa tennasenna-senna.
Nainappa pil-Ka matu sddi tau pamimping
untu parntai iyaro bangsa. Nigana wedding
ripappadaiyak-Ka? Nigana barani mbbu
parakara sibawa Iyya? Aga engka pamimping
iya mullngngi mwa-Ka?
45 Rimakkuwannanaro, ngkalingai aga iya
pura Urancana lao ri kota Babl, sibawa aga
iya malo Upogau lao ri pabbanuwana. Muwi
ana-anana mennang riyassarnrngeng towi
matu lao, na sininna tauw mtaui matu.
46 Narkko sempni Babl, riyngkalingai matu
rukka iya masero makkuwaro angkanna
taggottang sininna lino; nangkalingai
matu bangsa-bangsa laingng kelli-kellina
pabbanuwana."
51 1 Makkedai PUWANGNGE, "Ukiringngi
matu anging pakkasolang iya
mangiri mattuju ri Babl sibawa mattuju ri
pabbanuwana.
2 Usuroi matu sining tau laing iya
mancurungngi matu Babl pada-pada anging

iya lutturengngngngi oli gandongng. Ri esso abalaro nagasai matu mennang iyaro wanuwa pol tulili sibawa saringngi gangka mapaccing.
3 Aja muwrngngi kasempatang tentarana untu mannmbakengngi ana panana iyarga mabbangkakengngi pakyang musuna. Aja narileppessang tuwo kallolo-kallolona. Ancurui sininna tentarana!
4 Maladdei matu lona mennang sibawa mati ri lalel-laleng kotana mennang.
5 Iyya, PUWANG, Allataala Iya Pommakuwasa, Allataala Mapaccinna Israli, d Usalaiwi matu Israli sibawa Yhuda, namuni purai mennang madosa lao ri Iyya.
6 Passalamai almu! Larino pol ri Babl, aja narapiko maccow riyuno nasaba dosana! Saba iyana wettunna Uwale jana Babl, sibawa hukkungngi situru sibawa pangkaukenna.
7 Iya labe pada-padai Babl kaca ulaweng iya Uwakkatenningng sibawa iya mbbungngi sininna lino mabo. Mnungngi anggoro bangsa-bangsa pol ri kacaro, angkanna mennang mancaji jangeng.
8 Iyakiya tennasenna-senna sempi Babl sibawa reppa. Teringini, sibawa sappano pabbura untu sining lona, ajakk weddingngi majjappa.
9 Tau laing iya monro kuwaro makkedai sddi lao ri laingng, Purani makkuraga tulungngi Babl, iyakiya matengngeki! Lebbi kessing muwi tasalaiwi iya wanuwa natalisu ri

wanuwatta tungke-tungke. PUWANGNGE pura hukkungngi Babl sibawa maladde, sibawa mancuru sisengngi."
10 Makkedai ummana PUWANGNGE, "Pura nappaitanni PUWANGNGE makkeda engkaki ri tongengng. Laono mai talao ri Yrusalm sibawa curitai kuwaro aga pura napogau PUWANG Allataalata."
11 PUWANGNGE pura pakiri-kiriwi arung-ngarung Mdia, nasaba maloi mancurui Babl. Iyanaro cara-Na mpalei pangkaukenna sining tau iya mancurungngi Bola-Na. Napparntanni sining kapalana pasukang paggasa, "Tarengiwi ana panamu! Passadiyai kaliyawo!
12 Wrngngi tanrang untu gasai tmbo-tmbona Babl. Pakkassei anganrowangengng. Taroi pengawal-. Passadiyai paggasa!" Purani napogau PUWANGNGE aga iya Narancana lao ri tau Babl-.
13 Sugi senna iyaro wanuwa sibawa maga salona, iyakiya wettu atuwonna cappuni; narapini paccappureng atuwonna.
14 Mattanroi PUWANG Iya Pommakuwasa nasaba Alna, makkeda kiringngi matu tau singngga incal untu gasai Babl, sibawa nagorangngi matu mennang gora-gora apakalangng.
15 Napancajiwi PUWANGNGE lino sibawa akuwasan-Na, natappai lino sibawa

pangissengen-Na, nenniya pallebbai langi sibawa akkalen-Na.
16 Banna mabbri parnta, namemmu uwai
ri bitara. Pol ri cappa-cappa lino Napapoli
ellungng, sibawa Nabbui billa mattappa ri
laleng bosi, enrengng Nakiringngi anging pol
ri onrong assubbuwanna.
17 Naita manennaro maingeni tolino,
makkeda madonggoi sibawa d nappunnai
pappjeppu. Ateddngenni tappa sining panr
ulawengng, saba dato-dato barahala bbunaro
palsui sibawa d nakknyawa.
18 Iyaro barahala-barahala d angkena,
sipatoi riyll sibawa ripakatuna. Narkko
narapini wettunna, binasai matu mennang.
19 Allataalana Yakub d napada-pada iyaro
barahala-barahala; Alna pancajiwi sininna
suwa-suwa. Asen-Na iyanaritu PUWANG Iya
Pommakuwasa; purani Napil Israli mancaji
umma-Na.
20 Makkedai PUWANGNGE, "Babl, samannako
palu-palu, senjata-Ku untu mammusu.
Upakko untu hantangngi bangsa-bangsa
sibawa akkarungeng-akkarungengng.
21 Upakko untu mancurui anyarangng sibawa
pakkinnyaranna, enrengng karta sibawa
tonangiyngngi.
22 Upakko untu mpunoi worowan sibawa
makkunrai, macowa iyarga malolo, anadara
sibawa kallolo.

23 Upakko untu paccappui pakkampi
sibawa olokolona, patani sibawa saping
paddakkalana, panguwasa sibawa parawira-
parawira matanr."
24 Makkedai PUWANGNGE, "Almuna
sabbingngi pkkugi-Ka makkekkuwangng
mpalei Babl sibawa pabbanuwana nasaba ja
iya napogau mennang lao ri Yrusalm.
25 Eh Babl, pada-padako bulu iya
mancurungngi sininna lino. Iyakiya Iyya,
PUWANG, mwako matu. Ugettekko matu
sibawa Ugaltt enrengng Uleppessang ritunu
mancaji awu.
26 D muwi sddi batu pol ri ruttungemmu
iya ripak matu paimeng untu mappatettong.
Mancajiko matu pada-pada padang kessi
untu mannennungeng. Iyya, PUWANG, pura
mabbicara."
27 "Eh arung pol manorangng! Abbrno
tanrang untu maggasa! Paoniwi taromp
kuwammengngi nangkalingai bangsa-bangsa!
Pangarai bangsa-bangsa untu mammusu
mwai Babl! Suroi akkarungeng Ararat, Mini
sibawa Asknas maggasa. Akkano sddi pallima
untu pimpingngi aggasarengngro. Pangarai
anyarangng singngga incal maggoppo.
28 Passadiyai bangsa-bangsa untu mammusu
mwai Babl. Obbii arung-ngarung Mdia
silaong panguwasa-panguwasana sibawa
tomariyolo-mariyolona enrengng tentara pol
ri sininna wanuwa iya nakuwasaiy mennang.

29 Tnr lino sibawa taggottang nasaba Iyya
mattengngang pogaui rancana-Ku untu
pancajiwi Babl onrong makabuttu iya d
naonroiwi tau.
30 Mappsauni mammusu tentara Babl sibawa
monro risining bntngng. Teddnni mennang
abaraningenna sibawa d pakkullnna. Purani
rileppo pintu-pintu gerbanna kota, sibawa
ritunu sining bola.
31 Siyola-olai sining suro lari untu paissengiwi
arung Babl makkeda rigasani kotana pol ri
sininna sulapa.
32 Natudangini bali onrong allttongng,
sibawa natununi sining bntng attahanangng.
Malippuni tentara Babl-.
33 Dna namaitta naricau mennang sibawa
riljja-ljja ri bali pada-pada gandongng ri
onrong addsekengng. Iyya, PUWANG Iya
Pommakuwasa, Allataalana Israli, pura
mabbicara."
34 Riyancurui Yrusalm sibawa riyanr gangka
cappu ri arung Babl; napalobbangngi kotaro
pada-pada tauw palobbangngi botolo.
Pada-pada sikaju olokolo rassasa, memmei
Yrusalm sibawa lisekiwi babuwana sibawa
sininna iya makessingng pol ri kotaro,
nainappa nabbyang ssana.
35 Pabbanuwana Sion, powadani,
"Tennapodo nakennai Babl apddarang iya
nagaukengngkki!" Pabbanuwana Yrusalm,

powadani, "Tennapodo nakennai Babl
anrasa-rasang iya napakennaingengngkki!"
36 Rimakkuwannanaro makkedai
PUWANGNGE lao ri pabbanuwana Yrusalm,
"Uwwaiwi matu parakaramu sibawa mpalei
pangkaukenna sining balimmu lao ri iko.
Bubbu-bubbu uwaina sibawa sining salona
Babl Urakkoiwi matu.
37 Mancaji aggoppong ruttungengngi matu
iyaro wanuwa, onronna massubbu asu ale.
Masleng tauw mitai, sibawa d muwi sddi tau
malo monro kuwaro.
38 Mangngaungngi tau Babl- pada-pada
singa, nenniya marang pada-pada ana singa.
39 Na ri wettu mompona napessu manrna
mennang, Upassadiyangengngi matu
mennang inanr, sibawa mbbui mennang
mabo sibawa malippu narapi matinro na dna
naotona.
40 Utiwii matu mennang untu rigr pada-pada
ana bimbala, bmb, sibawa bimbala lai. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara."
41 Makkedai PUWANGNGE, "Babl iya ripojiy
ri sininna lino risittaini sibawa ritudangini!
Temmaka mappakatau-tauna iyaro wanuwa
untu bangsa-bangsa.
42 Luwanni uwaina tasi lao ri Babl; memmuni
bombanna mappoi wanuwaro.
43 Kota-kotana mancajini onrong iya
mappakatau-tau, pada-pada padang kessi iya

makarossa. Dgaga tau iya malo monro iyarga lalo kuwaro.
44 Bl, dwatana wanuwa Babl, Uhukkungngi matu. Uwbbui matu napalisu aga iya pura narampasa. Dna nasompai matu bangsa-bangsa. Maruttunni sining tmbona Babl.
45 Rimakkuwannanaro larino pol kuwaro, h umma Israli! Passalamai almu pol ri cai-Ku iya luwangng.
46 Aja mumtau iyarga manenneng nasaba karba-karba iya muwngkalinga. Tungke taung tassiyai karba iya silaingengng karba passalenna abeccokengng ri lalempanuwa sibawa passalenna arung-ngarung iya musungngi sddi lao ri laingng.
47 Ateppeno, narapii matu wettunna Uhukkungngi barahala-barahalana Babl. Ripakatunai matu sininna wanuwaro, sibawa riyunoi sininna pabbanuwana.
48 Sininna suwa-suwa ri langi sibawa ri lino gorai matu marennu narkko sempni Babl ri limanna bangsa pol manorangng iya pol untu mancurui.
49 Maga bangsa ri sininna lino iya matnna nasaba Babl, iyakiya makkekkuwangng sempni Babl nasaba tau Isral iya mat riyuno. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
50 Makkedai PUWANGNGE lao ri tau Israli ri Babl, "Leppeno pol ri abbunowangng! Jaji, laono makkekkuwangng! Aja mumattajeng!

Namuni sempko pol ri bola, ngngerakka,
PUWAM-mu, sibawa lao ri Yrusalm.
51 Makkedako, Ripakatunaki sibawa
ripakasiri; ateddngenni rupa nasaba
natudangiwi sining tau laingng sining bili
mapaccingng ri Bolana PUWANGNGE.
52 Nah, puriyatiwi iya ada-adak-Ku. Poli matu
wettunna Uhukkungngi barahala-barahalana
Babl. Ri sininna wanuwaro riyngkalingai matu
saddanna tau maddark nasaba masero loi.
53 Namuni naulli Babl mnr ri langi sibawa
patettong attahangeng iya d nawedding rirapi,
tette-Ka matu kiring tau untu solangiwi. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara."
54 Makkedai PUWANGNGE, "Engkalingai!
Kellii tauw ri Babl sibawa teriwi mess nasaba
ancurukeng iya kajajiyangng ri wanuwaro.
55 Mattengngakka mancurui Babl sibawa
pammekkoi sadda-sadda arowasenna. Poli
bali pada-pada bombang memmu, sibawa
maggasai tentarana sibawa kelli musu.
56 Poli mennang untu solangiwi Babl,
tikkengngi sining prajurina nenniya poloi
sining senjatana mennang. Iyya ritu PUWANG
iya hukkungngngngi ja, sibawa Uwalei Babl
situru sibawa pangkaukenna.
57 Upamaboi matu sining pajaba pamarntana
Babl sining tomaccana, pamimpinna sibawa
tentarana. Dna mennang natokkonna matu
paimeng, matinroi untu mannennungeng.

Pura-Ka mabbicara; Iyya ritu arung, Iyya PUWANG Iya Pommakuwasa.
58 Tmbona Babl iya masse Uwancurui matu angkanna mancaji sillappa tana. Pintu gerbanna iya matanr Utunui matu gangka cappu. Paracuma bawang turuppusena bangsa-bangsa, saba sininna wassl jama-jamanna mennang nanri matu api. Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa, pura mabbicara."
59 Pengawal paribadinna Arung Zdkia iyanaritu Sraya ana Nria eppona Mahsya. Ri taung maeppa apparntanna Zdkia arung Yhuda, maccowni Sraya ri Zdkia lao ri Babl. Nauwrnni alna suwa tugas.
60 Sininna abala iya kennangngi matu Babl sibawa gau-gau laing passalenna wanuwaro purani uwoki ri laleng suwa kitta lulung.
61 Nainappa makkedaka lao ri Sraya, "Lettumu muwa ri Babl, usahakangngi kuwammengngi na sininna iya taroki ri laleng kittaw weddingngi mubacangeng sining tauw kuwaro.
62 Purairo assempajanno makkuwa, PUWANG, Iko pura makkeda makkeda Muwancurui matu iya kota angkanna muwi tauw iyarga olokolo lennye sisengngi, sibawa iya onrongng mancajiwi pada-pada padang kessi untu mannennungeng.
63 Nah, purana mubaca lisena iya kitta lao risining tauwro, assiyorenno batu ri

kittaw, nainappa muwaggenrungeng lao ri tengnga-tengngana Salo Efrat,
64 namuwakkedato, Makkuwaniy kajajiyang matu sibawa Babl. Tallemmei matu iya wanuwa na dna naompona nasaba abala iya napatakkenna PUWANGNGE ri yasna." Maccappuni ada-adanna Yrmia kuwa.

52 1 Umuruna Zdkia wettunna mancaji arunna Yhuda duwappulo sddi taung. Mapparntai ri Yrusalm seppulo sddi taung ittana. Indona riyasengngi Hamutal, ana Yrmia pol ri kota Libna.
2 Pada-pada Arung Yoyakim, Arung Zdkia madosa towi lao ri PUWANGNGE.
3 Macai sennai PUWANGNGE lao ri pabbanuwana Yrusalm sibawa tau Yhuda angkanna Napaddsui mennang sibawa dna nalinrungiwi mennang. Marontai Zdkia lao ri Nbukadnzar arung Babl,
4 rimakkuwannanaro Nbukadnzar sibawa sininna tentarana pol sibawa gasai Yrusalm ri tanggala seppulona uleng seppulo ri laleng taung maasra apparntanna Zdkia. Patettonni mennang markas ri saliweng kota, patettong tmbo akkeppungeng
5 sibawa matteru keppungngi iyaro kota lettu ri taung maseppulo sddi apparntanna Zdkia.
6 Ri tanggala asrana uleng eppa iyatoro taungng, wettunna abala akkadrengng makkuwamani serona angkanna d sisenna nappunnai raya anr,

7 nalepponi bali tmbona kota. Iyaro
wenni, namuni mattengngangngi tau Babl-
keppungngi kotaro, sininna tentarana Yhuda
larini mattuju ri Lompo Yordan. Laloi mennang
ri laleng tammeng saoraja, nainappa massu
lalo ri pintu gerbang iya pasisumpungngngngi
iya duwa tmbo ri onrongngro.
8 Iyakiya rilellungngi Arung Zdkia ri tentara
Babl-, sibawa tikkengngi ri tantna Yrikho. Lari
manenni ana buwana salaiwi.
9 Naritiwina Arung Zdkia lao ri Arung
Nbukadnzar ri kota Ribla ri dara Hamat,
nainappa ripateppai pahukkungeng mat.
10 Ri kotattonaro riyuno ana-anana ri yolona
matanna, sibawa sininna pajaba pamarntana
Yhuda riyuno toni.
11 Purairo ricukkni matanna Zdkia, nainappa
ribalenggu naritiwi lao ri Babl. Kuwaniro
riputtama ri tarungku, na d naengka nassu
pol kuwaro narapi wettunna mat.
12 Ri tanggala seppulona uleng lima ri
laleng taung maseppulo asra apparntanna
Nbukadnzar arung Babl, laoni ri Yrusalm sddi
tau riyasengng Nbuzaradan. Alna iyanaritu
pappangajana sibawa kapala pengawal
paribadinna Nbukadnzar.
13 Natununi Nbuzaradan Bolana
PUWANGNGE, saorajana arungng, sibawa
bolana sininna tau mariyolo ri Yrusalm.
14 Nainappa sininna ana buwana ruttungngi
tmbo-tmbona kotaro.

15 Nainappa raya iya engka mupa ri kota,
iyanaritu sining pajjama-jama ahli iya nassa,
sining tau kasiyasi, sibawa sining tau iya lariy
lao ri tau Babl-, iya manenna ritiwini lao ri
Babl ri Nbuzaradan.
16 Iyakiya sibagiyang pol ri raya iya kaminang
kasiyasi sibawa d nappunnai waramparang,
nasalaiwi ri Yhuda, sibawa nasuroi jamai palla
anggoro sibawa sining dare.
17 Alliri-alliri gessa sibawa karta-karta ri
Bolana PUWANGNGE silaong kullang gessa
nareppani tau Babl-, nainappa natiwi sininna
gessana lao ri wanuwanna mennang.
18 Natiwi towi mennang barab-barangngw:
passanru-sanru, onrong awunna mzba,
pakkakkasana pajjennangengng, mangko-
mangko untu pattarimai dara olokolo iya rigr
untu akkarobangeng, mangko-mangko untu
mattunu dupa, sibawa sininna barang gessa
laingng iya ripak untu upacara assompang.
19 Barab-barang ulawengng sibawa pra,
muttamani mangko-mangko baiccu sibawa
onrong bara, mangko-mangko untu onrong
dara olokolo iya rigr untu akkarobangeng,
onrong awu, aj pajjennangeng, mangko-
mangko untu dupa, sibawa mangko-mangko
untu tirii pakkasuwiyang uwai anggoro, iya
manenna alna Nbuzaradan malai.
20 Barab-barang gessa iya nabbu Arung
Salomo untu Bolana PUWANGNGE, iyanaritu
iya duwa alliri, karta-karta, kullangng sibawa

iya seppulo duwa saping iya tulangngi iyaro kullangng, iya manenna makkuwamani tanena, angkanna tenritimbang.
21 Iya duwa alliri gessaro pada: tungke-tungke tanrna 8 mtr, lbuna 5,3 mtr, na tengnga-tengngana lobbang. Umpena gessana 75 milli. Ri coppona tungke alliriro engka ulu alliri sittanr 2,2 mtr. Ri mattulilinna ulu-ulu alliriro engka anengeng sibawa blo-blo buwa dalima, iya manenna pol towi ri gessa.
22 (52:21)
23 Buwa dalima ri anengengng ri tungke ulu alliriro engka sratu, iyakiya banna asra pulona enneng iya paita pol ri yawa.
24 Ri lainnaro, natikkengngi Nbuzaradan Imang Lompo Sraya, Zfanya wakklna, tellu tau panganrowang sumpanna Bolana PUWANGNGE,
25 iya pitu pappangaja paribadinna arungng iya engka mupa ri kota, pallimana, wakkl pallima iya murusungngi administrasinna tentara, sibawa enneng pulona tomaraja laingng.
26 Sininna tauwro natiwii lao ri Nbukadnzar ri kota Ribla,
27 ri darana Hamat. Kuwaniro mennang risissa nainappa riyuno. Makkuwaniro sining tau Yhuda ritiwi pol ri wanuwanna mennang naritiwi ri appalirengng;
28 iya manenna engka 4.600 tau. Ritiwii mennang ri Nbukadnzar ri laleng makkonro-

konrong pada-pada mangolow: 3.023
tau ri taung mapitu apparntanna, 832
tau pol ri Yrusalm ri taung maseppulona
aruwa apparntanna, sibawa 745 tau natiwi
Nbuzaradan ri taung maduwappulo tellu
apparntanna Nbukadnzar.
29 (52:28)
30 (52:28)
31 Ri tanggala duwappulona lima uleng
seppulo duwa ri laleng taung matelluppulona
pitu purana Yoyakhin ritiwi ri appalirengng,
Ewil-Mrodakh mancaji arunna Babl. Iyatoro
taungng nappaitangngi paress babuwana lao
ri Yoyakhin, nanapaleppei pol ri tarungku,
32 enrengng gaukengngi sibawa makessing.
Nawrnni Yoyakhin tudangeng iya lebbi matanr
naiya arung-ngarung laing iya ripalitto lao ri
Babl.
33 Ripalaloi sulliwi pakyang tarungkunna na
untu matteru gangka tuwona weddingngi
manr ri saoraja, sibawa esso-esso riwrng
dowi untu apparellung atuwo-tuwonna.
34 (52:33)

Ratapan

1 [1] Temmaka sino-sinona Yrusalm
makkekkuwangng, kota iya marowa
senna riyolo. Riyolo riyattuwang ri yellena
bangsa-bangsa, makkekkuwangng pada-
padani janda. Riyolo kota iya kaminang
ripakalebbi, makkekkuwangng ripancaji atani.
[2] Puppu benni mess teri, mabbarb uwai
mata ri rupa. D muwi sddi tau pol risining
sipojinna iya malo salworiwi. Ribalibellariwi ri
silao-silaonna iya balnna mancaji bali.
[3] Nasalaini wanuwanna pabbanuwana Yhuda,
nasaba ripowatai sibawa manrasa-rasa
sennai. Monroni makkekkuwangng ri yellena
bangsa-bangsa temmappunnai onrong iya
mabbr adamngeng. Rikeppungngi mennang ri
bali wettunna mennang manrasa-rasa.
[4] Ri esso-esso maraja d muwi sddi tau lao ri
Bolana Allataala. Ana-ana dara pakklongng
kuwaro manrasa-rasai, sibawa maddarki
imang-ngimangng. Dgaga tau ri pintu-pintu
gerbangng, risalipurini amessng Kota Sion.
[5] Hbani sining balinna nasaba naulli
makuwasaiwi. PUWANGNGE mbbui manrasa-
rasa, nasaba maga sennai dosana. Ritawanni
pabbanuwana, sibawa ritiwi ri appalirengng.
[6] Ahbakenna kota Yrusalm banna curita
wettu labe. Mancaji malemmani sining

pamimpinna pada-pada jonga malupu senna.
D pakkullnna lao ri bali iya mallellungng.
7 Maruttunnana sibawa manrasa-rasa,
nangngeranni Yrusalm wettu labena,
wettunna maga mupa waramparang; pkkugi
pabbanuwana semp ri limanna bali, na d
muwi sddi tau pol mattulung. Banna macawai
sining balinna mitai aruttungenna.
8 Nacarpaiwi alna muto Yrusalm ri laleng
napogauna maga dosa matuna. Sininna iya
pakalebbingngi riyolo, makkekkuwangng
napakatunani nasaba naitai allusu-lusunna.
Maddarki, nasaba ateddngenni rupa.
9 Paitani sibawa manessa anajisikenna
iyakiya d nabati-batiwi aga iya kajajiyangng
matu sibawa alna. Masero senna
aruttungenna, iyakiya d muwi sddi
salworiwi. Nanallauna paress babuwa pol ri
PUWANGNGE, nasaba pakalani sining balinna.
10 Rirampasani sininna waramparanna
risining balinna. Mala harusui naita mennang
muttamakiwi Bolana Allataala, suwa
pangkaukeng iya nattyangng PUWANGNGE
untu tau iya tenniya umma-Na.
11 Ri laleng maddarkna sappai dall
pabbanuwana; barang mangke nasli
mennang sibawa roti, banna kuwammengngi
natette mennang tuwo sibawa aja namat.
Mangobbii Yrusalm, "Oh PUWANG, itaka,
pnessaiwi sininna anrasa-rasaku."

12 "Eh sining tau iya lalo ri lalengng, itai
sibawa pnessaiwi! Engkaga silloppona
passissa iya upneddingiy makkekkuwangng,
passissa iya napatakkenna PUWANGNGE lao
ri iyya, nasaba cai-Na iya battowa sennaro?
13 Napanonnoi api pol ri langi iya tunungngi
lettu ri laleng batkku. Natangngi siyo-siyo ri
yoloku iya mbbukka mabuwang. Nainappa
Naleppessakka al-alku manrasa-rasa puppu
esso.
14 Nalai sininna dosaku, nainappa
nasiyo mancaji sddi, nanapaggnoi ri
ellokku, angkanna napalemmaika tanena.
PUWANGNGE mabbryakka lao ri bali; d
pakkullkku mwai mennanro.
15 Naangga mariyawai PUWANGNGE
pahlawakku iya barani. Napangarai tentara
kuwammengngi namat maneng sininna
kalloloku. Naljja-ljjai bangsaku gangka
ancuru, pada-pada tauw para buwa anggoro.
16 Iyanaro sabana namabbarb uwai matakku,
dgaga mabbr sumange sibawa passalwo.
Ateddngenni bangsaku sini-sininna, nasaba
lebbi makuwasai bali.
17 Uwakkai limakku mllau bantuwang,
iyakiya dgaga mabbr passalwo. Pol ri sininna
sulapa, kiringngi PUWANGNGE bali; poli
mennang gasaka. Rigaukekka pada-pada
warowo, barang iya mappakaciddi-ciddi ri
tengnga-tengngana mennang.

18 Iyakiya PUWANGNGE ritu iya tongengng,
saba purani uwajjalkkai parnta-Na.
Engkalingaka, h bangsa-bangsa, itaka ri
laleng anrasa-rasangng. Sining kalloloku
sibawa anadaraku ritawangngi, sibawa ritiwi
lao ri appalirengng.
19 Uwobbii sining silaong marppku iyakiya
nabalibellarika mennang. Sining imangng
sibawa pamimping bangsa mat manenni ri
lalel-laleng kota. Wettunna sappa inanr untu
mattahangengngi nyawana.
20 Oh PUWANG! Pnessaika, manennengngi
atikku sibawa kacau, ancurui nasaba
adorakakku riyolo. Engka abbunowang
risining lalengng, ri lalempola engka amatng.
21 Oh PUWANG! Engkalingai addarkkku,
dgaga salworika. Marennui sining balikku,
nasaba Muwbbuka macilaka. Papolni esso
iya Muwajjanciyangngro; bbui mennang
manrasa-rasa pada-pada iyya.
22 Pnessaiwi sininna jana mennanro,
sibawa gaukenni mennang pada-pada
Mugaukengngkka, nasaba sininna dosa
iya upogau lao ri Iko. Maddarkka ri laleng
anrasa-rasangng, messi atikku sibawa
makkanrodongngi."
2 1 Tindai PUWANGNGE ri laleng caina,
Nasalipuriwi Sion sibawa pettang.
Arajanna Israli iya sittanr langi, purani
Naggeppuwang ri lino. Wettunna macai

PUWANGNGE, muwi Bola-Na ri Sion dto
Najampangiwi.
2 Tungke padang wella ri wanuwa Yhuda,
Naancurui temmaress. Naleppoi ri laleng
cai-Na gangka maruttung sining bntng
iya linrungiyngngi wanuwaro. Iyaro
akkarungengng silaong sining pamimpinna
Napasempi angkanna mancaji matuna.
3 Ri laleng cai-Na iya malluwa-luwa, Napoloi
awatangenna Israli. Wettutta nagasa bali,
bata-batai mabbr pattulung. Pada-pada api
majjallo paccappui sini-sininna, makkuwaniro
PUWANGNGE macai lao ri idi maneng.
4 Pada-pada bali paggettengngi uso pana-Na
sibawa pattujui ana pana-Na lao ri idi. Sininna
tau iya psennangiyngngi atitta, cappui Nauno.
Napporokengngi cai-Na pada-pada api ri
laleng kota Yrusalngngw.
5 Mancajiwi PUWANGNGE pada-pada bali;
Naunrui Israli gangka maruttung. Naancurui
sining bntngng nenniya saoraja, sibawa
pamgaiwi sara ninnawa ri pabbanuwana
Yhuda.
6 Naancurui Bola-Na onronna umma-Na
maddeppungeng untu sompai. Nabbui tauw
mallupaiwi esso Saba sibawa esso-esso
maraja. Nasaba macai sennai PUWANGNGE,
imang sibawa arungng Nasampyangngi.
7 Nasampyangngi PUWANGNGE mzba-Na
iya mapaccingng, sibawa salaiwi Bola-Na
muto; Naleppessangngi bali ruttungngi sining

tmbona. Ri onrotta riyolo massompa sibawa
mappsta, gora-gorai bali nasaba battowai.
8 Purani napettui PUWANGNGE makkeda
sining tmbona Sion harusui riruttung. Iyaro
sining tmbo purani naukkuru, kuwammengngi
naull manengngi mancurui. Sining tmbo
sibawa sining manara, mancaji ruttungeng
manenni makkekkuwangng.
9 Natbunni tana sining gerbanna, poloni
sining paccalana; arung sibawa pajaba
pamarnta engkai ri appalirengng. Dna
nappagguruwangngi hukkunna PUWANGNGE;
dna natarima wr nabi pol ri PUWANGNGE.
10 Pada tudanni tomacowa-cowana kota
mammekko ri tana; namporiwi awu ulunna
mennang, sibawa pak kaing karung tanrang
masara. Muwi ana-anadara cannunnuto lettu
ri tana.
11 Boro matakku nasaba teri temmappsau,
maddk-rki nyawaku d padanna. Ancuru atikku
mitai aruttungenna bangsa; mitai ana-ana
nenniya analolo marenne ri lalel-lalenna kota.
12 Posoni mennang teri mllau manr sibawa
mnung ri indona. Pada-pada tau malo, rebbai
mennang ri lalel-lalengng nainappa mat ri
wakkanna indona.
13 Oh Yrusalm, Kota Sion iya riyloriy,
ruttungemmu silloppoi dolangengng. Aga
wedding upowada untu mprngngi passalwo?
Saba, d naengka iya manrasa-rasa pada-pada

iko. D tongeng gaga iya mullngngi palisui keadaammu.
14 Iya napalettu nabi-nabi ri iko, banna pabengnguwang sibawa belle simata.
D naengka mennang natimpai dosamu, angkanna nasaba iyaro d mutoba. Sibalna banna mennang palettui ri iko ada-ada bell iya patar.
15 Sininna iya lalo mll-kllko, nasaba ancuruko iya manenna. Napaccilic-cilingngi mennang ulunna sibawa makkeda, "Iyaroga kota iya kaminang magello, kota nabbangkakengng lino?"
16 Sininna balimmu naitai tappamu sibawa pacccc, nacawa-cawaiko mennang sibawa pall. Makkedai mennang, "Iyaro kota purani riyancuru! Angkanna narapi toni wettunna iya maittanna tatajengngi!"
17 Pura napogauni PUWANGNGE Naancangengng iya narancana riyolo sibawa Napparngngerangengng lao ri idi. Naancuruki temmaress babuwa, Nawrngngi apakalang bali. Nabbui mennang marennu mitai asempketta.
18 Eh tmbo-tmbo Yrusalm, angobbino lao ri PUWANGNGE! Pabbarbi uwai mata pada-pada salo massolo esso wenni. Atteruno teri, aja muwappsau narapi matekko watakkalmu!
19 Otono makkolik-koling puppu wenni untu gora loloi lise atimmu lao ri PUWANGNGE. Ellauni kuwammengngi Namaress babuwa

lao ri ana-anamu iya alupurengng sibawa marenne ri tungke tkko lalengng.
20 PUWANG, itani sibawa pnessaini mennang iya Musissaro! Engkaga pura Mugaukeng makkuwaro? Nanri indo ana riyalna iya naloriy, riyunoi imangng sibawa nabi ri Bola-Mu iya mapaccingng.
21 Macowa malolo mati makkalnnereng ri lalengng, mati kallolo sibawa ana dara pol ri peddangng. Ri esso macai-Mu, Mugri mennang temmappnedding mess.
22 Muundangngi sining bali iya tatauriy untu pakangka psta apddarang ri mattulilitta. Nauno manengngi mennang iya rijampangiy sibawa risayangng. Ri esso acairem-Mu, d muwi sddi tau mulli lari.
3 1 Iyya ritu tau iya pura pneddingi anrasa-rasang, nasaba nakennaka caina Allataala.
2 Pd mabla Nassarnrngekka ri laleng onrong iya mapettang kape.
3 Riyunruka makkolik-koling, temmamas puppu esso.
4 Nabbui watakkalku malo senna, sibawa polo buku-bukukku.
5 Nasalipurika sibawa sara nenniya anrasa-rasang.
6 Napassaka monro ri laleng pettangng pada-pada tau iya mat ri wettu labe.
7 Nasibawang balenggu iya masse Nasiyoka, angkanna dgaga laleng massu ri alku.

8 Kellika mllau pattulung, iyakiya d namalo
Allataala marngkalinga.
9 Nalawa-lawaiwi lalekku sibawa tmbo-tmbo
batu.
10 Pada-padai beruwangng mattajeng,
pada-padai singa mangadang.
11 Nalellukka narapi lsska pol ri lalengng,
nainappa nasap-sapka sibawa nasalai.
12 Napaggettengngi uso pana-Na, sibawa
pancajika attujuwanna ana panana.
13 Nabettui tubukku ana panana gangka
natoddo lise lalekku.
14 Puppu esso nacawa-cawaika sininna tauw,
sibawa ripancaji assindirikeng.
15 Banna apaireng iya Nawrngngkka untu
inanr sibawa nungekku.
16 Naggosokengngi rupakku ri tana,
Naggappukengngi isikku ri batu angkanna
mapolo.
17 Maittani d umarasa salwangeng;
uwallupaini pkkugiwi pappnedding
asennangengng.
18 Dna uwappunnai ataromporeng, lennyeni
paddennuwakku ri PUWANGNGE.
19 Pikkirii asollrekku sibawa acilakakku
samanna manr racung iya mapai.
20 Matteru-terui upikkiri gauro, angkanna
tattenre batkku.
21 Namuni makkuwaro tokkongngi paimeng
paddennuwakku, wettunna uwngngerang
gauw:

22 Pammasna PUWANGNGE
mannennungengngi, d naengka nacappu
pammas-Na,
23 tuli barui tungke esso tongeng, matinulu
sennai PUWANGNGE!
24 PUWANGNGE iyanaritu waramparakku
sddi-sddi. Rimakkuwannanaro, mammnasaka
ri Alna.
25 Makessingngi PUWANGNGE lao ri tau iya
maddennuwangng ri Alna, sibawa lao ri tau
iya sappangngi.
26 Jaji, makessinni mattajekki sibawa
tennang narapi pol PUWANGNGE mabbr
pattulung;
27 makessinni magguruki mancaji sabbara ri
wettu malolota mupa.
28 Wettunna PUWANGNGE mabbr anrasa-
rasang, sitinajaki tudang al-al sibawa
mammekko.
29 Leppessakki pakariyawai al sibawa
manyara, nasaba naull engka mupa
paddennuwang.
30 Namuni rileppaki sibawa ripakatuna,
sitinajai ritarima maneng iyaro.
31 Saba d nasampyakki matu PUWANGNGE
untu mannennungeng.
32 Puranana mabbr anrasa-rasang maress
babuwasi, nasaba tettei Namasiki sibawa
pammas iya d paggangkanna.
33 D nasibawangngi cenning ati leppessakki
manrasa-rasa sibawa mess.

34 Rkko tattenrei nyawata ri laleng
tahanangng,
35 rkko ateddngekki ha iya nabbryangng
PUWANGNGE,
36 nasaba ripasibalkengngi adlkengng,
pastini naisseng PUWANGNGE sibawa
najampangi.
37 Rkko d napuwloi PUWANGNGE suwa, pasti
d aga-aga naull pogau tauw untu iyaro.
38 Makessing sibawa maja napajoppai banna
nasaba parntana PUWANGNGE.
39 Magi naharusu tauw maddark rkko
rihukkungngi nasaba dosa-dosana?
40 Makessikki salidikiwi atuwotta, sibawa lisu
ri PUWANG Allataala ri suruga. Laono mai
tatimpai atitta sibawa massempajang,
41 (3:40)
42 "Madosaki sibawa marontaki lao ri Iko, oh
PUWANG, na d Muwabbr paddampeng.
43 Mulellukki sibawa Muwuno, tassubbui
paress babuwa-Mu ri laleng cai-Mu.
44 Cai-Mu pada-padai ellung iya maumpe
senna angkanna sempajatta d naulli bettui.
45 Puraki Mupancaji pada-pada warowo ri
pakkitanna sininna lino.
46 Napakatunaki sininna balitta sibawa
nacawa-cawai;
47 nakennaki acilakang sibawa ancurukeng,
enrengng tuwo ri laleng bahaya sibawa
amtaurengng.

48 Massoloi uwai matakku pada-pada salo
nasaba ancuruni bangsaku.
49 Maloka teri temmappsau,
50 narapi Iko, oh PUWANG ri suruga
tajampangiki.
51 Messni atikku mitai totona sining
makkunrai ri kotata.
52 Pada-pada manu-manu, nalellukka bali iya
temmakkalasangng cccka.
53 Ri laleng bujung iya marakko nabuwakka
tuwo-tuwo nainappa natbukka sibawa batu.
54 Mnrni uwai lettu ri ulukku, naumappikkiri,
Cappuni curitaku!
55 Oh PUWANG, mangobbika lao ri Iko, pol ri
borina bujung iya maliyungngro.
56 Uwllauwi sibawa masero aja
Mutongkoi daucculim-Mu lao ri
parllaukku kuwammengngi Mutulukka.
Na-Muwngkalingai sempajakku, na-Mupol
maddepp; makkeda-Ko, Aja mumtau.
57 (3:56)
58 Pol-Ko mwaiwi parakaraku, oh PUWANG,
purani Mupassalama nyawaku.
59 Muwitai ja iya napogau lao ri iyya, rancana
majana bali iya ccckka. Rimakkuwannanaro,
oh PUWANG, waiwi parakaraku.
60 (3:59)
61 Iko, PUWANG, mngkalingaka ripakatuna;
Muwisseng sininna rancanana mennang.
62 Nabicaraka mennang puppu esso. Untu
cilakaika, mbbui mennang rancana maja.

63 Pol ri l lettu ri wenni, ripancajika
addicawang.
64 Hukkungngi mennang situru
pangkaukenna, oh PUWANG.
65 Tanroiwi mennang, sibawa leppessangngi
mennang monro ri laleng apettu-
paddennuwangng.
66 Lellungngi sibawa paccappu manengngi
mennang narapi mennang cappu risaring pol
ri lino."
4 1 Ulaweng iya lala-lala mancaji
massalawuni batu-batunna Bolana
Allataala tattaleni ri lalengng.
2 Riyolo sining ana-anana Kota Sion
pada-padai ulaweng iya mangke, iyakiya
makekkuwangng rigaukenni pada-pada
kullang tana simata.
3 Na indo serigala pasusui anana, iyakiya
mabecco sennai ummaku pada-pada
manu-manu unta ri padangng.
4 Ana-analolo d naripasusu, angkanna mat
adekkang. Mllauwi inanr ana-ana, iyakiya
dgaga mabbr.
5 Mennang iya biyasa pneddingiwi
inanr iya malunra, sibawa tuwo ri
laleng amaonarengng, makkaloloni
makkekkuwangng untu sappa inanr ri
goppo warowo, sibawa mat alupureng ri
lalel-lalengng.
6 Purani rihukkung ummaku lebbi matanei
naiya pabbanuwana Sodom iya ri laleng sikd

mata ancurui nasaba limanna Allataala na dgaga tindakanna tolino.
7 Riyolo mapaccingngi sining pamimpitta pada-pada ape iya maput mapaccingng. Tettongngi mennang sibawa mawatang, matakka sibawa madising.
8 Iyakiya makkekkuwangng malotonni rupanna mennang naiya attapangng makkalnnekeng ri sining lalengng na dgaga mulli rupai mennang. Makkapuru olina mennang ri buku-bukunna, pada-pada aju iya marakko.
9 Manrasa-rasai mennang sibawa mat taccdd-cdd, nasaba d sises-siseng nappunnai inanr; iya mat ri ammusurengng, lebbi maupei naiya mat alupureng.
10 Masero senna iyaro abala iya kennangngi ummaku angkanna sining indo iya makacuwa naswongngi ana riyalna untu pallise babuwa.
11 Napallessui caina PUWANGNGE sibawa tunui Kota Sion narapi rata sibawa tana.
12 Ri yellena arung-ngarungng sibawa pabbanuwana lino d muwi sddi iya mateppe makkeda gerbang-gerbanna kota Yrusalm weddingngi nauttamaki bali.
13 Iyakiya iyaro gau purani kajajiyang, nasaba dosana sining imangng sibawa nabi. Purani mennang napatabbollong dara, pol ri tau iya d napasala.
14 Pada-pada tau buta soll ri lalel-lalengng makkuwaniro sining pamimpinna kota

Yrusalm. Marota pakyanna mennang nataro
dara angkanna dgaga iya malo gssai
mennang.
15 Makkedai tauw, "Laono pol kuwa! Najisiko,
aja mugssaki!" Nalaona mennang sibawa
soll pol ri bangsa lao ri bangsa, iyakiya d
naripalalo mattette ri muwi niga.
16 Dna najampangini PUWANGNGE
umma-Na; Alna muto passara-sarangngi
mennang sibawa mbbui imang-ngimangng
dna riyangke; sining pamimpingng dgaga
mamasiwi.
17 Posoni matatta makkita, tajengngi
bantuwang iya teppudu-pudu pol.
Maddennuwangiki pattulunna sddi bangsa,
iya sitongenna d naulli mabbr aga-aga.
18 D taulli massu lao ri lalengng, nasaba
tuli naintiki bali. Macawni accappurenna
atuwotta, nasaba genneni esso-essota.
19 Masitta senna sining pallellutta mablai
lebbi gatti naiya kuwajangng. Nalellukki
mennang ri bulu, sibawa madakki ri padang
kessi.
20 Natikkengngi mennang arung napilna
PUWANGNGE, tau iya tattuwangng selaku
pabbr atuwong, sibawa pallinrung pol ri bali.
21 Eh bangsa Edom sibawa Us, macawano,
akkrennuno, ri wettu weddinna mupa! Pol
towi matu abala ri iko sibawa nasaba maboko
mupallusu-lusui matu almu.

22 Purani najoppai pahukkungenna
Sion nasaba dosa-dosa iya napogau;
makkekkuwangng dna matu naleppessakki
PUWANGNGE sibawa dna ritiwiki matu ri
laleng appalirengng. Iyakiya iko, h Edom,
nahukkukko matu PUWANGNGE. Ritimpai
matu dosa-dosamu.
5 1 Engngerangngi, oh PUWANG, aga
kajajiyangng ri idi. Tiroki, sibawa itani
atunatta.
2 Sempni waramparang manata ri limanna
tau laingng, sining bolata naonroini tau
laingng.
3 Purani riyuno ambota ri bali;
makkekkuwangng jandani indota, sibawa
buki.
4 Uwai rinungng sibawa aju tunungng
harusuki melliwi.
5 Pada-pada olokolo, ripassa majjama
matane, posoki, iyakiya d nawrkki wettu
mappsau.
6 Laoki marllau-llau ri Masr, mllauki inanr ri
Asyur.
7 Madosai toriyolota, dni gaga
makkekkuwangng; iyakiya harusuki
manrasa-rasa, nasaba dosa-dosana
mennang.
8 Naparntaki sining tau iya d nalebbi naiya
ata; dgaga makuwasa paleppeki pol ri
mennang.

9 Ri saliweng kota, mallamparengngi
pabbuno; riyancangngi nyawata wettutta
sappa inanr.
10 Manrasa-rasaki alupureng, angkanna
mabbara olita pada-pada addellangengng.
11 Rigau majariwi sining makkunrai Siongng.
Napjariwi sining anadara ri dsa-dsana Yhuda.
12 Ritikkengngi sining pamimpitta sibawa
rigattung, sining tomacowata dna naripoji.
13 Napassai mappallaung sining kallolota
ri alllurengng, ana-ana worowan ritenrei ri
ssang ajunna angkanna marenne.
14 Sining tomatowa dna naddeppungeng ri
pintu gerbang kota, dna napangkalingana
musi ri yellena kallolo.
15 Ateddngenni asennangeng; tappinrani
sr-sr mancaji abbaratang.
16 Dni gaga abangkaketta, macilakaki nasaba
madosaki.
17 Masino-sinoni Bulu Sion sibawa
risalai; mallampareng asu ale kuwaro.
Rimakkuwannanaro ancuruni atitta, teriki
narapi massalawu pakkitatta.
18 (5:17)
19 Iyakiya Iko, oh PUWANG, tetteki
makuwasa, mapparnta-Ko mannennungeng.
20 Masa Musalaiki makkuwaro ittana?
Makkullga Muwallupaiki sillamp wettu?
21 Oh PUWANG, tiwiki lisu ri al-Mu; maloki
lisu ri al-Mu! Palisuni keadaatta pada-pada
riyolo.

22 Iyarga purani Muwabbyang siseng? Dga
paggangkanna cai-Mu lao ri idi?

Yehezkiel

1 [4] Congana nauwitai anginraja mangiri
pol ri manorang. Siyanr-anr lett pol
ri sitkk ellung iya battowa senna, sibawa
langi ri seddna macakka. Ri laleng billa iya
mattappa-tapparo paitani suwa iya lala-lala
pada-pada gessa.
[5] Ri tengnga-tengngana ellungngro, uwitai
eppa krub iyanaritu anu tuwo iya sinrupa
tolino,
[6] iyakiya tungke-tungke mappunnaiwi eppa
tappa sibawa duwappasang panni.
[7] Ajna malempu sibawa lala pada-pada gessa
iya rigoso. Jari ajna makkanukui pada-pada
kanuku bantngng.
[8] Ri lainna eppa tappana sibawa
duwappasang panniro, mappunnai
mennang lima tolino ri yawana tungke panni.
[9] Sipasang panni pol ri tungke mahluro
mallebbai sibawa sigssa cappa-cappana
sibawa pannina mahlu iya laingng, angkanna
iya eppa mahluro mbbu sulapa eppa. Rkko
kdoi, tungke-tungke kdo mallempui liyolo
tennabal tubunna.
[10] Tungke mahluro mappunnai tappa iya
mallail-laingengng; tappa tolino ri yolo, tappa
singa ri sedd atau, tappa bantng ri sedd abyo,
sibawa tappa kuwajang ri monri.

11 Sipasang panni pol ri tungke mahluro
napallebbai liyas angkanna nagssai cappa
panni-pannina mahlu ri seddna, na sipasang
pannisi naleppei tongkoi tubunna.
12 Tungke-tungke mahluro mangoloi ri eppa
tibang massamang, angkanna weddingngi
mennang lao kgi-kgi napoji tennapaccenn
tubunna.
13 Ri tengnga sining mahluro engka suwa iya
paita pada-pada bara api iyarga sulo malluwa
iya kdo-kdo d naengka nappsau. Iyaro api
reppe-reppe sibawa patassiya billa-billa lett.
14 Alna iyaro mahlu-mahlu kdoi lolsu siggatti
billa.
15 Wettunna upnessai iya manennaro,
uwitani eppa padati ri tompona tana, sddi
padati ri seddna tungke mahluro.
16 Iya eppa padatiro sirupai nenniya
lala-lala pada-pada batu paramata, sibawa
tungke-tungke mappunnai sddi padati laingng
iya mappolo ri tengnga-tengngana.
17 Nanallalengiwi iyaro padati-padati
weddingngi mattuju ri eppa sulapa.
18 Iyaro lbuna padati pennoi sibawa mata.
19 Iyaro mahlu-mahlu laowi kgi-kgi napoji
mennang, na iyaro padati-padati tuli maccowi,
nasaba rikuwasaiwi ri mahlu-mahluro. Sises-
siseng iyaro mahlu-mahluro kdo mnre ri
yelle iyarga mappsau, iyaro padati-padati tuli
maccowi silaong mennang.
20 (1:19)

21 (1:19)
22 Ri tompo ulunna mahlu-mahluro mallebbai
suwa iya pada-pada kubba pol ri kaca iya
pawilo-wilo.
23 Ri yawana iyaro kubba tungke mahluro
pallebbai sipasang pannina mattuju ri mahlu
ri seddna, na pannina iya sipasangngssi
natongkoi tubunna.
24 Rkko luttui mennang, uwngkalinga sadda
kampa pannina; oninna pada-pada uwai
jompi, pada-pada akka ajna pasukang tentara
iya battowa, pada-pada saddanna Allataala
Iya Pommakuwasa. Rkko mappsauwi luttu,
naleppei sining pannina,
25 iyakiya pol ri tompona kubba ri yasna
ulunna mennang, pangkalinga mupi oni
sadda.
26 Ri tompona kubbaro engka suwa iya
sinrupa kadra arajang pol ri batu nilangng, na
ri yasna tudangngi suwa iya paita pada-pada
tolino.
27 Bagiyang ri yasna maccahayai pada-pada
gessa ri tengngana luwa api. Bagiyang ri
yawana mattappai macakka,
28 sibawa madduparupang balona pada-
pada tarawu. Iyanaro tajang pawilo-wilo
iya mappaitangngngngi ahadrkenna
PUWANGNGE. Naitanaro, mabuwanna
moppang ri tana. Nainappa uwngkalinga
sadda

2 [1]iya makkeda, "Eh tolino d namannennungeng, tettonno. Macinnaka mabbicara sibawa iko."
[2]Wettunna uwngkalinga iyaro sadda, muttamani Rohna Allataala ri laleng alku, sibawa napatettokku. Nainappa uwngkalingasi iyaro sadda makkeda,
[3]"Eh tolino d namannennungeng, Usuroko lao risining tau Isral iya maronta mwa-Ka. Mennanro tau maronta pada-padato nn-nnna mennang.
[4]Matedde atiwi mennang sibawa d napakalebbi-Ka. Usuroko lao ri mennang untu palettui aga Iyya, PUWANG Allataala Iya Pommatanr powadai lao ri mennang,
[5]maloiga mennang mngkalingai iyarga d; iya pentingng, harusui naisseng mennang makkeda engka nabi ri tengnga-tengngana mennang.
[6]Iyakiya iko, h tolino d namannennungeng, aja mumtau lao risining parrontaro, iyarga lao ri muwi aga iya napowada mennang. Nawako matu mennang sibawa napakatunako, angkanna samannako tuwo ri yellena dokkngng. Namuni makkuwaro, aja mumtau.
[7]Palettu manengngi pasek-Ku lao ri mennang, maloiga mennang mngkalingai iyarga d. Engngerangngi makkeda mennanro sining parronta.
[8]Eh tolino d namannennungeng, ngkalingai aga Upowada lao ri iko. Aja muwaccow

marontato. Timpai tmummu namuwanri aga
iya Uwrngngkko."
9 Nauwitana lima iya riyajjulluwangng lao ri
iyya. Ri laleng limaro engka kitta lulung,
10 iya riyarokiriy ri iya duwa leppanna.
Nainappa natimpa iyaro kitta lulungng
nataroki kuwaro awatingengng,
addarkngengng sibawa addararingengng.
3 1 Makkedai Allataala, "Eh tolino d
namannennungeng, anrni iya kitta
lulungng, nainappa lao sibawa abbicarano lao
risining tau Israli."
2 Nainappa utimpa bawaku na Allataala
mabbryangngi iyaro kitta lulungng lao ri iyya
kuwammengngi uwanri.
3 Adan-Na, "Eh tolino d namannennungeng,
anrni! Lisekini babuwamu sibawa kitta
lulungngw." Nainappa uwanr iyaro kitta na
rasana macenning pada-pada cani.
4 Makkedasi Allataala, "Eh tolino d
namannennungeng, laono risining tau
Israli namupalettui sininna pasek-Ku lao ri
mennang.
5 Lao ri mennang ritu Usuroko, sibawa
tenniya lao ri bangsa iya mawatangng
basana, laing sibawa d muwajeppuiwi.
Akkalarapanna Usuroko lao ri bangsa iya
pada-padaro, nangkalingai matu mennang
ada-adammu.
6 (3:5)

7 Iyakiya bangsa Israli d namalo
mngkalingako, mala muwi Iyya dto nabati-
batiwi mennang. Matedde ati maneng
mennang sibawa napoji mwa.
8 Makkekkuwangng Uwbbuko matu matedd
ati sibawa mapecci pada-padato mennang.
9 Upancajiko matu mattinetto pada-pada
batu karangng sibawa sittedde intangng. Aja
mumtau lao risining parrontaro."
10 Makkedai paimeng Allataala, "Eh tolino d
namannennungeng, pnessaiwi madcd-dcng
sibawa ngngerangngi sininna iya malo
Upowada lao ri iko.
11 Laono ri bangsamu iya engka ri laleng
appalirengngro, sibawa palettui aga Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr napowada lao ri
mennang, maloiga mennang mngkalingai
iyarga d."
12 Nainappa naakkaka Rohna Allataala na ri
munrikku uwngkalingai sadda memmu iya
makkeda, "Pojiwi alebbirenna PUWANGNGE ri
suruga!"
13 Uwngkalingai oni pannina mahlu-mahluro
iya sisull sigssa, sibawa oni maddukkuna
iyaro padati-padati iya siccenno oni tattnrnna
tana.
14 Nalokkaina akuwasanna PUWANGNGE
sibawa masero, na wettukku riyakka sibawa
ritiwi ri Roh-Na, mapaini pappnedding atikku
sibawa mapella.

15 Naulettuna ri onrong naonroiy sining
toripali ri Tl-Abib ri wirinna Salo Kbar.
Pitungngesso ittana monroka kuwaro;
takkamennyeka nasaba sininna iya nappa
uwngkalinga sibawa uwitaro.
16 Labenana pitungngesso, makkedai
PUWANGNGE lao ri iyya,
17 "Eh tolino d namannennungeng,
Uwakkako mancaji panganrowanna
bangsa Israli. Palettui lao ri mennang
papparngngerang iya Uwabbryangngw.
18 Rkko Uwappaissengengngi makkeda
sddi tomaja mat matu, iyakiya iko d
muparngngerangiwi kuwammengngi napinrai
amp-ampna nasalama, namati matu selaku
tau madosa mupa, na tanggung jawa lao ri
amatnna rituntui matu pol ri iko.
19 Rkko muparngngerangiwi tau majaro na
d namalo mappsau pogaui maja, mati matu
selaku tau madosa, iyakiya iko salamako
matu.
20 Rkko sddi tau makessing mammulai pogau
dosa, na-Upasiyoloi sibawa bahaya, mati
matu narkko d muparngngerangiwi. Mati matu
nasaba dosa-dosana, na sining pangkaukenna
iya makessingng d Uwngngerangngi matu.
Iyakiya tanggung jawa ri amatnnaro Utuntui
matu pol ri iko.
21 Rkko iyaro tau iya makessingng
muparngngerangiwi kuwammengngi aja

napogau dosa, nanaturusiwi pangajamu, d
Uhukkungngi matu sibawa salamako matu."
22 Upneddingiwi ahadrkenna PUWANGNGE
sibawa uwngkalingai makkeda lao ri iyya,
"Otono namulao ri lompo. Kuwaro malo-Ka
mabbicara lao ri iko."
23 Naulaona ri ri lompo, na kuwaro uwitai
tajangng pawilo iya mappaitangngngngi
ahadrkenna PUWANGNGE pada-pada iya
pura uwita ri wirinna Salo Kbar. Nainappa
mabuwang moppakka ri tompona tana,
24 iyakiya nauttamakika Rohna Allataala
sibawa patettokka. Makkedai PUWANGNGE
lao ri iyya, "Lisuno sibawa akkurunno ri
lalempola.
25 Eh tolino d namannennungeng, risiyoko
matu sibawa tulu angkammu d muwulli
massu sibawa d muwulli siruntu sibawa tauw.
26 Uwbbui matu lilamu matojo angkanna d
muwulli parngngerangiwi bangsa parrontaw.
27 Matti, rkko mabbicara-Ka lao ri ikosi
sibawa palisui amampungemmu untu
makkeda-ada, harusuko palettui aga Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr upowada lao
ri mennang. Sibagiyang pol ri mennang
mngkalingai matu, iyakiya sibagiyassi d,
nasaba mennang mmeng bangsa parronta."
4 1 Makkedai Allataala, "Eh tolino d
namannennungeng, alano sddi bata,
palnnei ri yolomu sibawa jorii ri tompona
gambarana kota Yrusalm.

2 Nainappa mugambara suwa akkeppungeng
lao ri kotaro, sibawa sining spena, goppo-
goppo tana, akkmang-akkmang sibawa
pakkakkasa-pakkakkasa pattunrung ri
mattulilinna tmbona.
3 Alano panci bessi sibawa anggani iyaro
suwa renring bessi; palnnei iyaro panci
ri pallawangemmu sibawa kota Yrusalm.
Nainappa angolono ri kotaro samanna iko ritu
keppungngi. Mancaji lambangngi matu iyaro
untu bangsa Israli.
4 Nainappa lwu titti liyabyo, naupatakkennai
matu asalanna bangsa Israli ri iko. Lwu
makkuwakoro matu 390 esso ittana sibawa
manrasa-rasa nasaba asalanna mennang.
Siesso lwu makkuwaro napulambangngi
sitaung pahukkungenna bangsa Israli.
5 (4:4)
6 Purairo, lwu titti liyatauno sibawa
pneddingini pahukkungenna Yhuda patappulo
esso ittana, siesso napulambangngi sitaung
pahukkungenna mennang.
7 Itani akkeppungenna Yrusalm. Tanryanni
pajjaggurumu lao ri kotaro namupalettui
pasek-Ku passalenna pahukkungenna
mennang.
8 Usiyoko matu angkammu d muwulli
pagilingngi tubummu pol ri yabo lao ri
atau iyarga sibalna narapi maccappa iyaro
akkeppungengng.

9 Makkekkuwangng, alano gandong,
cadduku, buw cella, bnggali, wetteng sibawa
gandong nenn. Pasicampuru manengngi iyaro
namuwbbui roti. Iyanaro inanrmu 390 esso
ittana lwu titti liyabyoro.
10 Iyaro roti harusui mubag makkuwaro
rupanna angkanna tungke esso banna
muwanri 230 geram. D nawedding lebbi na
iyaro.
11 Uwai rnummu engkato attena, iyanaritu
duwa cangkiri siesso.
12 Ebbuno api sibawa tai tauw selaku aju
tununna. Pangganni rotimmu ri yasna apiro
sibawa anri iyaro roti ri yolona sininna tauw."
13 Makkedai PUWANGNGE, "Makkuwaniro
carana tau Israli matti manri inanr iya
nattyangng hukkunna Musa, wettunna
mennang Upali lao ri wanuwa-wanuwa
laingng."
14 Iyakiya mappbalika, "Aduh PUWANG Iya
Pommatanr! Mappammulai baiccuku lettu
makkekkuwangng, dpa naengka upanajisii
alku sibawa manr bakk olokolo iyarga ssa
inanrna olokolo masekkangng. D naengka
uwanr inanr iya riyangga harangng."
15 Namakkeda Allataala, "Makessinni, selaku
passullna tai tauw, weddikko paki tai sapingng
untu tunui rotimmu."
16 Nainappa makkeda paimeng, "Eh tolino
d namannennungeng, malo-Ka paccappui
pappassadiyang inanr ri Yrusalm. Nasibawang

anennengeng sibawa abata-batang naattei
matu sining tauw inanr iya nanr mennang
sibawa uwai iya nanungng mennang.
17 Pettu paddennuwangngi matu mennang
nasaba acappurenni roti sibawa uwai,
na angkanna mati nasaba dosa-dosana
mennang."
5 1 Makkedai PUWANGNGE, "Eh tolino d
namannennungeng, alano peddang iya
matarengng namupaki iyaro untu cukkurui
gangka cappu janggomu sibawa gemmemu.
Nainappa mutimbang iyaro gemme sibawa
timbangeng nainappa bagi mancaji tellu
bagiyang.
2 Tawatellunna harusui mutunu ri
tengnga-tengngana kotaro maccappanana
akkeppungengng. Tawatellunnasi harusui
mutetta sibawa peddammu namuwattulilingi
towi kotaro. Na tawatellunna iya
paccappurengng harusui muwassiyamporeng
ri yelle, nainappa Ulellung sibawa peddak-Ku.
3 Taroi cdd pol ri gemmero namudokoi ri
laleng leppi jumbamu.
4 Nainappa alasi cdd pol ri gemmero,
aggenrungengngi ri laleng api sibawa
leppessangngi mangu. Pol kuwaro makkaloloi
matu api lao ri sininna bangsa Israli."
5 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Itai,
iyana Yrusalm. Iya kota Utaroi ri posina
lino, sibawa wanuwa-wanuwa laingng ri
mattulilinna.

6 Iyakiya Yrusalm purani nasampyang
parnta-Ku na annessana lebbi majai
naiya bangsa-bangsa laingng, mala lebbi
d namatinulu naiya wanuwa-wanuwa ri
mattulilinna. Najjalkkai Yrusalm parnta-
parnta-Ku sibawa d namalo turusiwi
hukkung-hukkuk-Ku."
7 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Eh
Yrusalm, ngkalingai! D muturusiwi parnta-
parnta-Ku sibawa hukkung-hukkuk-Ku; lebbi
matedde atiko naiya bangsa-bangsa laingng
ri mattulilimmu, sibawa pura maccowriwi
ade-abiyasanna bangsa-bangsaro.
8 Na Iyya, PUWANG Iya Pommatanr,
pannessai makkeda Iyya iyanaritu balimmu.
Uhukkukko matu ri yolona bangsa-bangsa
laingng.
9 Nasaba sininna pangkaukemmu iya Uccc,
Uhukkungngi matu pabbanuwamu masero
senna iya dppa naengka Upogaui sibawa dna
Upogaui matu paimeng.
10 Nanri matu tomatowa ana ri alna sibawa
ana nanri matu tomatowanna. Makkuwaniro
mennang Uhukkung matu, na iya tuwo mupa
Upassara-sarangngi lao ri sininna sulapa.
11 Iyya iyanaritu Allataala iya tuwo, PUWANG
Iya Pommatanr, na iyana adak-Ku: Nasaba
purano carpaiwi Bola-Ku nasibawang
sining pangkaukemmu iya maja sibawa
mappakaciddi-ciddi, Uwancuruko matu
temmaddampeng.

12 Tawatellunna pabbanuwamu mat matu
nasaba sai enrengng abala akkadreng iya
kennangngi kota. Tawatellunna Uwunoi matu
sibawa peddang ri saliweng kota, sibawa
tawatellunnasi Uwassiyamporeng matu lao
ri sininna sulapa nenniya Ulellungngi matu
sibawa peddang.
13 Mupneddingiwi matu aseronna caina
sibawa ajjallo-Ku narapi najinna-Ka.
Kajajiyang manennaro, mateppeko
matu makkeda Iyya, PUWANG, pura
mabbicara lao ri iko nasaba macai-Ka lao ri
atemmatinuluremmu.
14 Mancajiko matu ssa-ssa ruttungeng
simata sibawa bangsa-bangsa ri mattulilimmu
mll-kllko matu; tungke tau iya lalo mablaiko
matu.
15 Rkko macai-Ka sibawa majjamerru lao ri
iko enrengng hukkukko, sininna bangsa ri
mattulilimmu maslengngi matu. Nallko matu
sibawa maja pneddinna mitako.
16 Uwancurui matu pappassadiyang inanrmu
sibawa leppessangngi pabbanuwamu
alupureng. Napneddingiwi matu pessna
pappnedding malupu, pada-pada ana
pana matarengng iya pabettu sibawa
pabbinasakko.
17 Ri lainna abala akkadrengng Upapol towi
matu sai, ajapperusengng sibawa musu untu
mpunoi pabbanuwamu, enrengng olokolo

masekkangng untu mpunoi ana-anana
mennang. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
6 [1] Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
[2] "Eh tolino d namannennungeng, tironi
sining buluna Israli, namupalettui pasek-Ku
passalenna pahukkungengng untu mennang.
[3] Suroi mennang mngkalingai sibawa pnessai
aga Iyya, PUWANG Iya Pommatanr upowada
lao risining buluro, makkuwatoro lao risining
bulu-bulu, sining peppingng nenniya sining
lompo. Tongeng, kirikka matu peddang
untu mancurui onrong-ngonrong assompang
barahala.
[4] Riruttungngi matu sining mzbana sibawa
sining addupa-dupanna rireppai matu.
Sininna tauw kuwaro riyunoi matu ri yolona
barahalana.
[5] Uwbbui matu sining ujuna tau Israli
tassiya-siya; sibawa buku-bukunna mennang
Uwassiyamporengngi ri seddna sining
mzbaro.
[6] Ripaccappui matu sininna kotana Israli,
sininna mzbana sibawa barahalana ancurui
tassiya-siya, sining addupa-dupanna
tessiyomporeng, sibawa sininna aga iya
nabbu teddngngi matu.
[7] Kgi-kgi engka tau riyuno, na mennang iya
salama naissengngi matu makkeda Iyya ritu
PUWANG.
[8] Sibagiyang cdd pol ri mennang Upaleppei
matu pol ri abbunowangngro iyakiya

ripassara-sarangngi matu mennang ri yellena bangsa-bangsa;
9 kuwaniro mennang tuwo ri laleng appalirengng. Nainappa nangngerak-Ka matu mennang enrengng najeppuinna makkeda Iyya pahukkung sibawa pakatunai mennang saba atinna mennang d namatinulu lao ri Iyya. Nasalaina mennang sibawa pili barahala selaku passull-Ku. Nainappa majai matu pappneddinna mennang lao ri alna muto mennang nasaba sininna ja sibawa atunang iya pura napogau mennang.
10 Nanaissengngi matu mennang makkeda Iyya ritu PUWANG sibawa sininna papparngngerang iya Uwabbryangng tenniya pangancang kosong simata."
11 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Messno! Mpatinno! Terino sibawa mas nasaba sininna ja nenniya atunang iya pura napogau bangsa Israli. Mati matu mennang nasaba musu, akkadreng sibawa sai.
12 Naprasai manengngi matu ajjallona cai-Ku. Sining tau iya mabla ri appalirengng nakennai matu lasa namat; iya macaw mati matu ri laleng musu, na ssana mati matu alupureng.
13 Tattalei matu sining uju ri yellena barahala-barahala sibawa ri seddna sining mzba, tattale ri tungke bulu-bulu iya matanr, sibawa ri coppona tungke bulu, ri yawana tungke aju iya maworongng sibawa ri tungke

aju iya battowa; riponcoki ada, kgi-kgi
mennang mattunu akkarobangeng untu
barahalana. Nanaissengngi matu tungke tau
makkeda Iyya ritu PUWANG.
14 Ya, Utanryangngi matu limak-Ku sibawa
mancurui wanuwanna mennang, angkanna
mancaji masino-sino, mappammulai ri
Padang kessi ri Yattang lettu ri kota Ribla
ri manorang. Pol ri onrong-ngonrong iya
naonroiy tau Israli, d muwi sddi ripassalama
matu. Nanaissengngi matu sininna tauw
makkeda Iyya ritu PUWANG."
7 1 Mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Eh tolino d namannennungeng, Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr, malo powadai
iya lao ri tana Israli: Iyana paccappurenna
curitana sininna wanuwaw!"
3 Makkedai PUWANGNGE, "Eh Israli, narapini
makkekkuwangng accappuremmu. Muprasai
matu cai-Ku. Uwadlkiko matu situru sibawa
pangkaukemmu iya matuna.
4 D uwamasiwi matu iyarga mabbr
paddampeng lao ri iko. Uhukkukko matu
sibawa sininna atunang iya pura mupogau.
Namuwissengngi matu makkeda Iyya ritu
PUWANG."
5 Iyana iya napowada PUWANG Iya
Pommatanr lao ri bangsa Israli, "Nakennako
matu abala.

6 Makkekkuwangng maccappa manenni.
Iyana accappuremmu. Dna gaga
paddennuwanna ri almu.
7 Maccappa manenni untu almu, h bangsa
iya monro ri tanaw. Makkekkuwangng dna
psta-psta risining mzbamu ri bulu, iya engka
banna akacaungeng bawang.
8 Dna namaitta namupneddingiwi matu
cai-Ku iya masero. Uwadlkiko situru sibawa
pangkaukemmu. Uwalei matu lao ri iko
sininna pangkaukemmu iya matuna.
9 D Uwamasiwi matu iyarga
Uwaddampengekko. Uhukkukko matu
situru sibawa sininna atunang iya pura
mupogau. Namuwissengngi matu makkeda
Iyya ritu PUWANG sibawa Iyya ritu hukkukko."
10 Narapini esso abala untu bangsa Israli.
Sassai ajapparusengng. Narapini coppona
atempongng.
11 Abeccokengng nassabariwi lebbi maga
ja. Sininna asugirengng, arajangng sibawa
akalabbarenna mennang cappui matu d
nabbat.
12 Masittai pol wettunna, macawni essona!
Pangelli sibawa pabbalu d aga-aga saro
nalolongeng, saba pahukkungenna Allataala
nakennai sininna tauw.
13 Dgaga padangkang iya d narapii
lolongengngi paimeng aga iya pura nabalu,
saba caina Allataala nakennai nigi-nigi. Tau
maja d nasalama matu.

14 Moniwi taromp na sininna tauw sadiya-
sadiyai. Iyakiya d muwi sddi tau joppa lao ri
ammusurengng, saba caina Allataala kennai
sininna tauw.
15 Risining lalenna kota engka musu, risining
bola engka sai sibawa akkadreng. Nigi-nigi
engka ri saliweng kota mati matu ri laleng
musu, sibawa iya monro ri kota nakennai
matu lasa sibawa akkadreng.
16 Leppei matu sibagiyang nanalari lao ri
bulu. Kuwaro pada-padai matu mennang
jangang-jangang iya rirukka pol ri lompo-
lompo; maddark manengngi matu nasaba
dosa-dosana mennang.
17 Tungke tauw mancaji malemmai matu
limanna sibawa kdo uttuna.
18 Paki matu mennang kaing karung sibawa
tnr sibatangngi matu tubunna. Rikellui matu
ulunna mennang sibawa ripakasiri.
19 Nabuwangngi matu ulawengng sibawa
pra ri lalengng pada-pada warowo, saba
ri esso napallessuna caina PUWANGNGE,
iyaro ulawengng sibawa pra d naulli
passalamai mennang, mala purai napatassolla
mennang ri laleng dosa. D naulli mennang
makkgunangngi untu pajinnaiwi napessunna
iyarga untu lisekiwi babuwana.
20 Riyolo mabangkai ri paramatana
mennang iya magello, iyakiya nasaba napaki
mennang untu mbbu barahala-barahala iya
mappakaciddi-ciddi, nabbui PUWANGNGE

waramparanna mennanro mancaji suwa iya mappakatau-tau.
21 Makkedai PUWANGNGE lao ri bangsa Israli, "Uleppessangngi matu sining tau laingng rampoko. Narampasai matu sining tau maja waramparammu sibawa napanajisii.
22 D matu utinda rkko nasolangiwi Bola-Ku sibawa nacarpaiwi sining parampo.
23 Mancaji kacauni sininna wanuwa; kgi-kgi engka abbunowang sibawa abeccokeng.
24 Upapoli matu bangsa-bangsa iya kaminang majapperu untu tudangiwi sining bolamu. Mtaui matu sining tau pormu iya barani narkko Uleppessangngi iyaro bangsa-bangsa mancurui onrong-ngonrong assompammu.
25 Nakennai matu mennang amessng sibawa apettu-paddennuwangeng, nainappa sappa adamngeng, iyakiya d naruntui mennang.
26 Abala sibawa karba maja poli matu matteru-teru. Muwllauwi matu kuwammengngi sining nabi maloi mabboto, iyakiya d nawedding mennang. Makkuwatoro sining imangng d nappunnai aga-aga untu riyappagguruwang lao ri umma, sibawa sining pamimpingng acappurenni pangaja.
27 Mpatingngi matu arungng, pettu paddennuwangngi ana pattola sibawa tnri matu raya nataro tau. Uhukkukko matu situru sibawa sininna pangkaukemmu sibawa madlkiko pada-pada iko madlkiwi tau laingng.

Namuwissengngi matu makkeda Iyya ritu PUWANG."

8 [1] Ri tanggala limana uleng enneng ri laleng taung maennengng ri wettu appaliretta, sining pamimpinna sining tau Yhuda ripali laoni ri bolaku sibawa tudat-tudang sibawakka. Tennasenna-senna akuwasanna PUWANG Iya Pommatanr makuwasaika.
[2] Congana nauwitai suwa iya sinrupa tolino. Pol ri benrnna liyawa paitai pada-pada api, sibawa pol ri benrnna liyas lala-lalai pada-pada gessa iya rigoso.
[3] Najjulluwanni suwa iya sinrupa lima, nainappa nakarappo gemmeku. Nainappa ri laleng pakkitangngro, riyakkaka matanr ri yelle ri Rohna Allataala naritiwi ri Bolana PUWANGNGE ri Yrusalm, ri sumpang muttama ri sedd ri lalenna ri tibang manorang. Kuwaro engka dato-dato barahala iya pura panri caina Allataala.
[4] Nainappa usabbing tajang pawilo iya tanrangiyngngi ahadrkenna Allataalana Israli, pada-pada iya uwita wettukku engka ri wirinna Salo Kbar.
[5] Makkedai Allataala lao ri iyya, "Eh tolino d namannennungeng, akkitano lao ri manorang." Turuna, na ri seddna mzba ri laleng muttama, uwitai barahala iya pura panri caina Allataalaro.
[6] Makkedai Allataala lao ri iyya, "Eh tolino d namannennungeng, aga muwita

mattengngang kajajiyang? Pnessaiwi sining
pangkaukeng mappakaciddi-ciddi iya napogau
tau Israli, iya pablaiyk-Ka pol ri Bola-Ku!
Laono mai, Uwappaitangngi matu lao ri iko
gau-gau iya lebbi matunappasi."
7 Nainappa Natiwika ri sumpang muttama ri
sedd saliwenna Nanappaitangngi sddi sebbo
ri tmbo.
8 Adan-Na, "Eh tolino d namannennungeng,
paloppoiwi sebbow." Purana upogau, uwitani
sddi sumpang.
9 Adan-Na lao ri iyya, "Uttamano sibawa
itai sining pangkaukeng matuna sibawa
mappakaciddi-ciddi iya napogau mennang
kuwaro."
10 Muttamana nauwitai. Sining renrinna
iyaro bili risobbii sibawa sininna rupanna ula
sibawa olokolo harang laingng, makkuwatoro
madduparupang gambara barahala iya
nasompa sining tau Israli.
11 Pituppulo tau pamimping bangsa Israli
engka kuwaro, muttamani Yaazanya ana
Safan. Tungke-tungke makkatenning sddi
addupa-dupang iya maddumpu.
12 Makkedai Allataala lao ri iyya, "Eh
tolino d namannennungeng, muwitaga iya
napogau sining pamimpinna Israli sibawa
mammekko-mekko? Massompai mennang ri
laleng bili iya penno barahala sibawa alasang
makkeda purani Usalai wanuwaw sibawa d
uwitai pangkaukenna mennang."

13 Nainappa makkeda PUWANGNGE lao ri
iyya, "Muwitai matu mennang pogaui gau iya
lebbi mappakaciddi-ciddi."
14 Nanatiwika lao ri gerbang manoranna
Bolana PUWANGNGE sibawa Nappaitangngi
lao ri iyya sining makkunrai iya
mpatingiyngngi amatnna Dwa Tamus.
15 Makkutanani PUWANGNGE ri iyya, "Eh
tolino d namannennungeng, muwitaga gauro?
Maga mupa iya lebbi mappakaciddi-ciddi."
16 Natiwika ri sedd ri lalenna Bolana
PUWANGNGE. Ri seddna sumpang muttama
ri bili mapaccingng, ri pallawangenna mzba
sibawa loronna, engka duwappulo lima tau.
Nabbokoriwi mennang bili mapaccingng,
nanasuju mattuju ri alau sompai mata esso
mompo.
17 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Eh
tolino d namannennungeng, muwitaga iyaro?
Iya sining tau Yhuda d najinnai rkko banna
napogaui gau-gau iya mappakaciddi-ciddiro
sibawa pogau tindakang-tindakang iya
d namasiwi padanna rupa tau ri sininna
wanuwa. Mala napogaui mennang sininnaro
kuwa, ri laleng Bola-Ku sibawa mbbu-Ka lebbi
macaipasi. Itai pkkugi mennang pakatuna-Ka
sibawa cara iya kaminang matunaw!
18 Napneddingiwi matu mennang cai-Ku iya
masero! D Uwaddampengengngi matu sibawa
Uwampungiwi mennang. Namuni nagorangngi

mennang sempajangng maladde senna, d umalo mngkalingai!"

9 [1] Nainappa uwngkalinga Allataala mangobbi, "Laono kuwa h sining tau iya malo pajoppai pahukkungek-Ku ri kotaw. Tiwini sining senjatamu."

[2] Massamang mompo enneng tau pol ri saliweng gerbang Manoranna Bolana PUWANGNGE, tungke-tungke tiwi senjata. Nasibawang mennang engka tau mappakyang lnang iya tiwi parwa maroki. Muttamani mennang sibawa tettong ri seddna mzba gessa.

[3] Nainappa cahaya iya pawilo iya tanrangiyngngi ahadrkenna Allataalana Israli, mattappa pol risining krub-, nainappa ltt pol ri onronna iya mammulangngro lao ri pintu muttama Bolana PUWANGNGE. Nanaobbini PUWANGNGE tau iya mappakyang lnangngro, adan-Na,

[4] "Laono ri sininna sulapana kota sibawa tanrangiwi linrona sininna tau iya mess sibawa masussa nasaba sininna pangkaukeng iya mappakaciddi-ciddi iya napogau ri kotaro."

[5] Uwngkalingai Allataala makkeda lao risining tau laingng, "Accowriwi lao ri sininna sulapana kota namuwunoi tungke tau temmaddampeng.

[6] Unoi sininna tau worowan sibawa makkunrai, macowa sibawa malolo, tomatowa sibawa ana-ana. Iyakiya aja

mugssai muwi sddi tau iya engka tanrang
ri linrona. Appammulano pol kuwa, ri
Bola-Ku." Nanapammulaini tugasna mennang
sibawa mpunoi sining pamimpinna Israli
iya mattengngangng tettong ri Bolana
PUWANGNGE.
7 Makkedai Allataala lao ri mennang,
"Rotakiwi Bola-Ku! Pennoiwi sining
seddna sibawa sining uju! Pammulaini"
Nanapammulaini mennang mpunoi sining
tauw ri laleng kota.
8 Ri laleng napogauna iyaro abbunowangng,
engkaka kuwaro al-alku. Sujuna sibawa
mangobbi, "PUWANG Iya Pommatanr,
makkuwamaniga cai-Mu lao ri Yrusalm
angkanna Muwunoi sininna tau iya engka
mupa ri Israliw?"
9 Nappbali Allataala, "Sining tau Israli sibawa
Yhuda purani pogau dosa iya battowa senna.
Pogaui mennang abbunowang ri sininna
onrongng, sibawa Yrusalm nacarpaiwi sibawa
ja. Napowadai mennang makkeda Iyya,
PUWANG, salaiwi iya wanuwa angkanna d
naulli mitai pangkaukenna.
10 D uwamasiwi matu mennang. Upogaui
matu lao ri mennang aga iya napogau
mennang lao ri tau laingng."
11 Nainappa tau iya mappak lnangngro lisu
sibawa laporoi lao ri PUWANGNGE, adanna,
"Sininna parntana PUWANG kajajiyanni."

10 1 Nainappa makkitaka lao ri kubba iya
engka ri tompo ulunna sining krub-ro,
nauwitai suwa iya pada-pada kadra arajang
pol ri batu nilangng.
2 Nainappa makkeda Allataala lao ri tau iya
mappak lnangngro, "Uttamano ri yellena
padati-padati iya engka ri yawana sining
krub-ro, namuwala sikemmo bara api.
Nainappa muwassiyamporeng iyaro bara ri
yasna kota." Naturusini, naupnessaini.
3 Wettunna muttama, iyaro sining krub-
mattengngangngi tettong ri sedd yattanna
Bolana PUWANGNGE. Sitkk ellung pennoiwi
sedd lalenna sibawa sininna Bolana
PUWANGNGE.
4 Cahaya pawilo iya tanrangiyngngi
ahadrkenna PUWANGNGE mattappai pol
risining krub-ro sibawa ltt ri sumpang
muttama ri Bolana PUWANGNGE, angkanna
seddna mancaji macakka senna.
5 Iyaro oni kampa pannina sining krub-
riyngkalingai lettu ri sedd saliweng, pada-pada
saddanna Allataala Iya Pommakuwasa.
6 Puranana nasuro PUWANGNGE tau iya
mappak lnangngro malai sikemmo bara api
pol ri yellena padati-padati ri yawana sining
krub-ro, muttamani iyaro tauw sibawa tettong
ri benrnna sala sddinna padati-padatiro.
7 Nainappa sala sddinna pol ri krub-ro
puttamai limanna ri laleng api iya engka
ri tengnga-tengngana mennang, mitti

siyagangngar tkk bara, nanawrngngi tau iya mappak lnangngro. Iyaro tauw natarimani nainappa lao.
8 Uwitani makkeda ri yawana pannina tungke krub-ro engka suwa iya pada-pada lima tolino.
9 Uwita towi makkeda iyaro sining krub-pada mappunnaiwi sddi padati ri benrnna. Iya eppa padatiro sinrupai, sibawa lala-lalai pada-pada paramata magello. Tungke-tungke mappunnaiwi sddi padati laing iya mappolo ri tengnga-tengngana.
10 (10:9)
11 Narimakkuwannanaro iyaro sining krub-weddingngi mattuju lao ri iya eppa sulapa. Naulli mennang lao kgi-kgi napoji mennang, tennagiling tubunna.
12 Sininna tubunna, lekkena, limanna, pannina sibawa padati-padatinnato pennoi sibawa mata.
13 Uwngkalingai makkeda iyaro padati-padati riteppui "talippuru".
14 Tungke krub-ro mappunnaiwi eppa tappa iya silaingengng. Tappa mammulangng iyanaritu tappa bantng, iya maduwa tappa tau, iya matellu tappa singa, sibawa iya maeppa tappa kuwajang.
15 Sining krub-nnaro iya uwita riyolo ri wirinna Salo Kbar. Sises-siseng iyaro krub-kdo iyarga pallebbai pannina, mnr ri yelle sibawa luttu malluru iyarga mappsau,

iyaro padati-padati tuli maccowi, nasaba rikuwasaiwi risining krub-ro.
16 (10:15)
17 (10:15)
18 Nainappa cahaya pawilo iya tanrangiyngngi ahadrkenna PUWANGNGE salaiwi sumpang muttama Bolana PUWANGNGE sibawa ltt ri yasna sining krub-ro.
19 Uwitai iyaro sining krub- pallebbai pannina sibawa luttu salaiwi tana nainappa lao, nanaccowto padati-padatinna. Nainappa mappsau mennang ri seddna pintu gerbanna Bolana PUWANGNGE ri sedd alau, na cahaya pawilo tettei ri yasna mennang.
20 Uwngngeranni makkeda iyanaro sining krub iya uwita riyolo engka ri yawana Allataalana Israli, ri wirinna Salo Kbar.
21 Iyaro sining krub- tungke-tungke mappunnaiwi eppa tappa, duwappasang panni, sibawato suwa iya pada-pada lima tau ri yawana panni-panninaro.
22 Tappana mennang sinrupa towi sibawa tappana sining krub iya uwita ri wirinna Salo Kbar. Tungke-tungke joppai mallempu liyolo.
11 1 Nainappa riyakkaka ri Rohna Allataala naritiwi lao ri pintu gerbang Alau ri Bolana PUWANGNGE. Kuwaniro uwita 25 tau, ri yellena engka duwa pamimpinna bangsa, iyanaritu Yaazanya ana Azur sibawa Placa ana Bnaya.

2 Makkedai Allataala lao ri iyya, "Eh tolino
d namannennungeng, iyana sining tau iya
rancanangngi ja ri kotaw sibawa mabbr
pangaja iya mappapusa.
3 Rimakkuwannanaro palettukekka pasek-Ku
passalenna pahukkungengng untu mennang,
h tolino d namannennungeng. Saba makkedai
mennang, Dna namaitta iya sining bola
ripatettongngi matu paimeng. Iya kota
iyanaritu oring na idi ritu juku ri lalenna.
Amakki matu pol ri ajjallona api nasaba
rilinrungiwi ri oringngw."
4 (11:3)
5 Nainappa napennoika Rohna PUWANGNGE,
na risuroka ri PUWANGNGE makkeda lao ri
umma Israli, "Eh bangsa Israli, Uwisseng aga
iya mupowada sibawa iya murancana.
6 Makkuwamani gana tau pura muwuno,
angkanna sining lalengng ri kota pennoi uju.
7 Rimakkuwannanaro, Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr, makkeda lao ri iko: Mmeng, iya
kota iyanaritu oring, iyakiya juku ri lalenna
tenniya iko, sangadinna ujuna sining tau iya
pura muwuno! Na iko Urukkako matu massu
pol ri kotaw!
8 Mtaukoga ri peddangng? Upapoli matu tau
iya tiwi peddang untu gasako.
9 Utiwiko massu pol ri kota sibawa
Uwabbryang lao ri tau laingng. Purani
Upateppa pahukkungeng mat ri yasmu.

10 Matko matu ri laleng musu ri wanuwammu
muto, namuwissengngi matu makkeda Iyyana
PUWANG.
11 Jaji, d muamang matu ri laleng kotaw,
d napada-pada juku ri laleng sddi oring.
Ulellukko matu sibawa Uhukkukko muwi
kgako engka ri wanuwanna Israli.
12 Namuwissengngi matu makkeda Iyya
ritu PUWANG sibawa Uhukkukko nasaba
purai muwajjalkkai sining peraturak-Ku
sibawa mujampalllriwi sining parnta-Ku
sibawa maccowriwi hukkung-hukkunna
bangsa-bangsa ri mattulilimmu."
13 Ri wettu upowadana mupa iyaro ada,
tappa menrung muni Placa namat. Nausujuna
sibawa mangobbi, "Aduh PUWANG Iya
Pommatanr! Aga sininna ssana Israliw
malo-Ko mpunoi?"
14 Makkedasi PUWANGNGE lao ri iyya,
15 "Eh tolino d namannennungeng, iko
sibawa silao-silaommu ri laleng appalirengng
mattengngang ribicara ri pabbanuwana
Yrusalm. Adanna mennang, Iyaro sining
toripali mabla sennai pol ri Yrusalm untu
massompa lao ri PUWANGNGE. Tana Israli
pura nabbryanni PUWANGNGE lao ri idi.
16 Rimakkuwannanaro, palettui iya pasek-Ku
lao ri silao-silaommu ri laleng appalirengng,
makkeda Iyya ritu tiwii mennang mabla lao
ri yellena bangsa-bangsa sibawa patassiyai
mennang risining wanuwaro. Iyakiya

wettunna mennang engka kuwaro, Iyya ranrengngi matu mennang.
17 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr, pannessai makkeda Upaddeppungengngi matu mennang pol risining wanuwa ri onronna mennang tassiya, nainappa palisui tana Israli lao ri mennang.
18 Rkko lisui mennang, nabuwangngi matu mennang sininna barahala iya matuna sibawa mappakaciddi-ciddi iya nalolongengng mennang.
19 Uwrngngi matu mennang ati iya mabaru sibawa akkaleng iya mabaru. Atinna mennang iya sittedde batu Uwalai matu na-Usulliwi sibawa ati iya mapato lao ri Iyya.
20 Nanaturusiwi matu mennang sining peraturak-Ku sibawa matinului turusiwi sininna parnta-Ku. Mancajiwi matu mennang umma-Ku sibawa Iyya mancaji Allataalana.
21 Iyakiya sining tau iya pojiyngngi massompa barahala-barahala iya matuna sibawa mappakaciddi-ciddi Uhukkungngi matu nasaba amp-ampna iya majaro." Makkuwaniro adanna PUWANG Iya Pommatanr.
22 Iyaro sining krub- mammulani luttu na iyaro sining padati maccow toni. Cahaya pawilo iya tanrangiyngngi ahadrkenna Allataalana Israli engkai ri yasna mennang.
23 Nainappa cahaya pawiloro salaiwi Yrusalm sibawa ltt ri bulu sedd alauna kotaro.

24 Ri laleng pakkitangngro, naakkana Rohna
Allataala nanapalisuka lao risining tau ripali ri
Babl. Nainappa teddnni iyaro pakkitangng.
25 Nainappa ucuritang sining tau ripali
sininna iya nappaitangng PUWANGNGE lao ri
iyya.
12 1 Mabbicarasi PUWANGNGE lao ri iyya,
adan-Na,
2 "Eh tolino d namannennungeng, monroko
ri tengnga-tengngana bangsa parronta.
Mappunnaiwi mennang mata, iyakiya d
nakkita; mappunnai daucculing, iyakiya d
namarngkalinga, saba napojiwi mennang
maronta.
3 Rimakkuwannanaro, h tolino d
namannennungeng, ri wettu essona
mupa, pangujui sining barammu ri laleng sddi
paddoko pada-pada iya biyasa napogau tau
ripali. Ri wettu dnapa nalettu wenni, salaiwi
bolamu mannessa-nessa pada-pada tau iya
ritiwi ri appalirengng. Ebbuno sebbo ri renring
bolamu sibawa nasabbing bangsa parrontaro,
sibawa tiwini paddoko iya mallise sining
barammuro massu molai sebboro. Essangngi
paddokoro ri salangkammu. Joppano ri
laleng akalemmengenna wenni; tongkoi
matammu angkanna d muwitai laleng iya
muwola. Leppessanni sininna bangsa Israli
mitai sininna iya mupogauro, kuwammengngi
namancaji papparngngerang untu mennang.

Naull maingei matu mennang makkeda
mennang iyanaritu parronta."
4 (12:3)
5 (12:3)
6 (12:3)
7 Nainappa upogau parntana PUWANGNGE
laow ri iyya. Iyatoro esso, essona mupa,
upangujui barab-barakku ri laleng sddi
paddoko, pada-pada iya biyasa napogau
tomangungsi. Wettunna mammulani wenni,
mbbuna sebbo sibawa limakku ri tmbona
bolaku, nainappa massu lalo ri sebboro.
Napnessai sininna tauw, uwssanni iyaro
paddoko ri salangkakku, nainappa joppaka.
8 Pappa bajana mabbicarani PUWANGNGE
lao ri iyya, adan-Na,
9 "Eh tolino d namannennungeng,
bangsa Isral, iyaro bangsa parronta
purani nakkutanang lao ri iko aga iya
mattengngangng mupogau.
10 Rimakkuwannanaro palettukengngi
mennang aga Iyya, PUWANG Iya Pommatanr
upowada lao ri mennang. Iyaro pasek-Ku
ripattujui lao ri arungng ri Yrusalm, sibawa
sininna pabbanuwana kotaro.
11 Pakatajangngi makkeda aga iya
mupogauro iyanaritu lambanna aga iya
kajajiyangng matu ri yasna mennang,
iyanaritu: mancajiwi matu mennang tau ripali
sibawa ritawang.

12 Ri laleng pettanna wenni nassangngi matu
arunna mennang paddokona ri salangkanna
nanajoppa. Mbbui matu sebbo sining tauw ri
tmbo kuwammengngi naulli massu. Natongkoi
matu matanna angkanna d naitai laleng iya
naola.
13 Iyakiya Upallebbai matu jala-Ku untu
tikkengngi. Nainappa Utiwi matu ri kota Babl,
nakkuwaniro mat matu tennaitani paimeng
iyaro kota.
14 Sininna monroiyngngi saoraja, muttamani
sining pappangaja nenniya pangawal
paribadinna arungngro Upassara-sarangngi
matu lao ri sininna sulapa. Ulellungngi matu
mennang sibawa Uwunoi.
15 Wettunna mennang Upassara-sarang lao ri
tengnga-tengngana bangsa-bangsa laingng ri
wanuwa-wanuwa laingng, naissengngi matu
mennang makkeda Iyyana ritu PUWANG.
16 Sibagiyang cdd pol ri mennang
Upassalamai matu pol ri musu, pol ri
akkadrengng, sibawa sai, kuwammengngi ri
tengnga-tengngana bangsa-bangsa laingngro
maingei matu mennang makkeda purani
mennang tinda matuna senna. Nanaakuiwi
matu mennang makkeda Iyya ritu PUWANG."
17 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
18 "Eh tolino d namannennungeng, tnrno
wettummu manr, mekkeno nataro tau
wettummu mnung.

19 Palettui lao risininna bangsa aga Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr upowada lao ri
pabbanuwana Yrusalm iya monro mupa
ri tanana mennang. Tnri matu mennang
wettunna manr sibawa mekkei nataro tau
wettunna mnung. Mancaji makabuttui matu
tanana mennang, saba sininna tau iya
monro kuwaro matteru-terui majjalkkaiwi
hukkungng.
20 Kota-kota iya makkekkuwangng pennoi
sibawa pabbanuwa riyancurui matu sibawa
sining darena mancaji padang kessii.
Nanaissenni mennang makkeda iyya ritu
PUWANG."
21 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
22 "Eh tolino d namannennungeng, magi tau
Israli napojiwi teppu-teppui iya warkkada:
Tassulli wettu, iyakiya teppudu-pudu
kajajiyangngi boto?
23 Nah, Palettui lao ri mennang makkeda
Iyya, Puwang Iya Pommatanr, mabbryangngi
iya pasengngw: Iyaro warkkada uleddai
matu, angkanna dna naripowadana paimeng
ri Israli. Selaku passullna powadai lao ri
mennang makkeda narapini wettunna, na
tungke boto kajajiyangngi matu.
24 Ri Israli dna matu gagana pakkitang
iyarga boto bell.
25 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr mabbicara
matu lao ri bangsa Israli, na sininna
iya upowada pasti kajaiyangngi matu,

tenripasoro-pasorona. Engkalingai, h appang parronta! Ri wettu tuwomu Upogagaui matu sininna iya Uparngngerangiykko. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
26 Adanna PUWANGNGE lao ri iyya,
27 "Eh tolino de namannennungeng, makkedai sining tau Israli makkeda pakkitang sibawa botomu maitta mupa nappa kajajiyang.
28 Rimakkuwannanaro, powadangngi mennang makkeda Iyya, PUWANG Iya Pommatanr, makkeda: Sininna iya Upowada pasti kajajiyangngi matu, tenripasoro-pasoro. Iyya, PUWANG Iya Pomatanr pura mabbicara!"
13 1 Makkedai PUWANGNGE ri iyya,
2 "Eh tolino de namannennungeng, cellai nabi-nabinna Israli iya powadangngi boto nakarang rial. Suroi mennang mngkalingai adak-Ku."
3 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Cilakani nabi-nabi iya madonggoro! Wrna nalolongengngi pol ri nippinna muto sibawa pakkitanna palsui simata.
4 Eh Israli, iyaro nabi-nabimmu dnakkguna, pada-padai sining asu ale iya tuwo ri tengnga-tengngana ssa-ssana kota.
5 D najagaiwi mennang onrong-ngonrong kgai sining tmbona maruttung, sibawa dtopa napdcngiwi sining tmboro. Jaji, d nawedding

riyattahangeng Israli narkko poli musu ri esso Iyya, PUWANG pol pahukkung.
6 Sining pakkitanna mennang belli sibawa sining botona mennang banna belli. Mangakui mennang tiwi paseng pol ri Iyya, padahal d naengka Usuroi mennang. Pkkugi makkull mennang maddennuwangiwi botona mennanro kajajiyang matu?
7 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr makkeda lao ri mennang, Iyaro sining pakkitammu belli sibawa sining botomu belli. Makkedako makkeda iya manennaro iyanaritu pasek-Ku, padahal d naengka Umabbicara lao ri iko! Rimakkuwannanaro mancaji-Ka matu balimmu.
8 (13:7)
9 Uhukkukko matu, h nabi-nabi iya powadangngi boto bell sibawa nawa-nawangngi sining pakkitangng! Dna naweddikko maccow mabbr apettung ri laleng addeppu-deppungenna umma-Ku. Ricori matu aseng-ngasemmu pol ri daftar appanna Israli, sibawa d matu mulisuna ri tana assalemmu. Namuwissengngi matu makkeda Iyya ritu PUWANG Iya Pommatanr.
10 Eh nabi-nabi bell! Purani mupapusa umma-Ku sibawa powadai makkeda amang manenni sibawa makkapponi. Padahal d sises-siseng! Purani umma-Ku patettong tmbo sibawa bata iya maloga pasanna, nainappako pol sibawa puwaliwi.

11 Eh, nabi-nabi bell, maruttungngi matu
tmbomu. Upateppai matu bosi raja. Iyaro
tmbo nakennai matu anginraja sibawa
nageppai bosi se
12 angkanna maruttung, na tungke tauw
makkutanai matu aga akkgunana ripuwali
iyaro tmbo."
13 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Ri
laleng cai-Ku, Upapoli matu anginraja, bosi
raja sibawa bosi se untu mancurui iyaro tmbo.
14 Manniya-Ka untu ruttungngi tmbo
iya mupuwaliyro, mancurui angkanna
pandamnna mani monro bawang. Iyaro tmbo
pageppai matu sibawa mpuno manekko.
Namuwissengngi matu makkeda Iyya ritu
PUWANG.
15 Iyaro tmbo sibawa iko iya pura puwaliwi
naprasai matu serona cai-Ku. Nainappa
Upogau matu lao ri iko makkeda iyaro
tmbo teddnni sibawa lennye, pada-padai iko
puwaliwi,
16 h nabi-nabi bell! Mubotoi makkeda
amangngi sibawa makkapponi Yrusalm,
padahal d sises-siseng!" Makkuwaniro adanna
PUWANG Iya Pommatanr.
17 Makkedai PUWANGNGE,
"Makkekkuwangng, h tolino d
namannennungeng, pnessaiwi sining
makkunrai iya mallaga nabi ri yellena
bangsamu. Bantai mennang,

18 namupalettui aga Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr upowada lao ri mennang:
Macilakano iko! Muwbburengngi sininna tauw
gellang-gellang sima sibawa bowong-bowong
makarame kuwammengngi tau iya pakngngi
naulli makuwasaiwi atuwonna tau laingng.
Macinnako makuwasaiwi tuwo matna
umma-Ku, na iyaro akuwasangng mupaki
untu asarommu muto.
19 Pura-Ka mupakatuna ri yolona umma-Ku
banna untu lolongeng siyagangngar kemmona
cadduku sibawa siyagangngar batunna roti.
Sining tau iya d napasala, muwunoi na
sining tau iya sipato mat muleppessangngi
tuwo. Nainappa mubell umma-Ku sibawa
mateppena mennang ri iko."
20 PUWANG Iya Pommatanr makkeda lao
risining makkunrai iya mallaga nabiro, "Uccc
mitai iyaro sining gellang sima iya mupak
untu makuwasaiwi tuwo matna umma-Ku.
Usittai matu iyaro sining gellangng pol ri
paggellangemmu, sibawa sining tau iya
mukuwasaiy Upaleppei matu.
21 Sining bowong makaramemu Usapi
matu, sibawa umma-Ku Upalssi matu pol
ri pangaru majamu untu mannennungeng.
Namuwissengngi matu makkeda Iyya ritu
PUWANG.
22 Sining tau makessingng iya d namalo
Uwagaga, muwbbui marenni ati sibawa
bellmu. Sining tau maja muwbbui maloppo

atinna kuwammengngi natette madosa
sibawa d naripassalama.
23 Makkekkuwangng maccappani sining
pakkitang bell sibawa sining boto bellmu.
Upassalamai umma-Ku pol ri pangaru
majamu. Namuwissengngi makkeda Iyya ritu
PUWANG."
14 1 Siyagangngar tau pol ri pamimping
bangsana Israli lao ri iyya untu
makkutanangngi lona PUWANGNGE.
2 Namakkedana PUWANGNGE lao ri iyya,
3 "Eh tolino d namannennungeng, iya sining
tauw purani nappaddettangeng alna lao ri
barahala angkanna menrungngi mennang
ri laleng dosa. Masa malo-Ka ritanai ri
mennang?
4 Rimakkuwannanaro, powadanni mennang
makkeda Iyya, PUWANG Iya Pommatanr
mappaseng makkuwa, Tungke tau Isral
iya pura mappaddettangengngi alna lao
ri barahala sibawa leppessangngi alna
mabuwang ri laleng dosa, nainappa lao untu
mllau pangaja ri sddi nabi, alku baliwi sibawa
pappbali iya sitinaja untu sining barahalana
iya magaro!
5 Sininna barahalaro purani napablai
umma-Ku pol ri Iyya, iyakiya memmuwar
nasibawangngi pappbalik-Kuro lisui matu
umma-Ku ri Iyya.
6 Paissengi towi tau Israli makkeda Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr makkeda lao ri

mennang, Tobano pol ri dosa-dosamu,
namusalaiwi sining barahalamu iya
mappakaciddi-ciddiro.
7 Tungke tau Israli iyarga tau laing iya monro
ri yellena bangsa Israli, iya mablaiyk-Ka
sibawa mappaddettangengngngngi alna lao ri
barahala, nainappa mllau pangaja pol risddi
nabi, al-Ku baliwi matu.
8 Uwwai matu sibawa pancajiwi conto untu
tau laingng. Upassalai matu pol ri masarakana
umma-Ku, nanaissengngi umma-Ku makkeda
Iyya ritu PUWANG.
9 Rkko sddi nabi purani ribengnguwang
angkanna mabbr pappbali iya sala, Iyya
ritu pura belli. Iyya, PUWANG Allataala Iya
Pommatanr passalai matu pol risining tau
Israli.
10 Muwi iyaro nabi iyarga iya mllaungngi
pangajana, lolongengngi matu pahukkungeng
iya pada.
11 Iya manennaro Upogaui kuwammengngi
tau Israli ajana namablai-Ka sibawa ajato
napanajisii alna sibawa dosa. Nanallalengiwi
namancaji matu mennang umma-Ku, na
Iyya mancaji Allataalana mennang." Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
12 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Eh
tolino d namannennungeng,
13 rkko suwa wanuwa madosa sibawa d
namatinulu lao ri Iyya, Uhukkungngi matu
iyaro wanuwa. Uwancurui matu passadiyaang

inanrna, papol abala akkadreng sibawa
mpunoi muwi tolino iyarga olokolo.
14 Namuni Nuh, Danl sibawa Ayub monro
ri onrongngro, akessingenna mennang
sipattellu banna naulli passalamai nyawana
muto mennang bawang. Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr pura mabbicara.
15 Weddissa jaji papol-Ka sining olokolo
masekkang untu luruiwi pabbanuwana
wanuwaro, angkanna iyaro dara mancaji
mabbahaya sennai na dna muwi sddi tau
barani molai.
16 Numuni Nuh, Danl sibawa Ayub monro
kuwaro, nasaba Iyya, Allataala iya tuwo,
PUWANG Iya Pommatanr, d naulli matu
mennang passalamai muwi niga, mala muwi
anana mennang dto. Banna alna mennang
bawang iya salama, na iyaro wanuwa mancaji
padang kessii.
17 Wedding jaji papol-Ka musu ri wanuwaro,
sibawa Ukiringngi sining senjata por untu
paccappui muwi tolino iyarga olokolo.
18 Namuni iya tellu tauw onna monroi
kuwaro, nasaba Iyya, Allataala iya tuwo,
PUWANG Iya Pommatanr, d naulli matu
mennang passalamai muwi niga, mala muwi
anana dto. Banna alna mennang bawang iya
salama.
19 Weddissa jaji papol-Ka sai ri wanuwaro,
sibawa pallessui cai-Ku lao ri alna angkanna
muwi tolino iyarga olokolo binasai matu.

20 Namuni Nuh, Danl sibawa Ayub monro
kuwaro, nasaba Iyya, Allataala iya tuwo,
PUWANG Iya Pommatanr, d naulli matu
mennang passalamai muwi niga, mala anana
mennang dto. Banna alna mennang bawang
iya salama nasaba akessingenna."
21 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Upateppai matu iya eppa pahukkungek-Ku
iya kaminang masero ri yasna Yrusalm untu
paccappui muwi tolino iyarga olokolo. Iyaro
pahukkungengng iyanaritu: musu, abala
akkadreng, olokolo masekkang sibawa sai.
22 Akkalarapanna engka iya mullngngi leppe
sibawa passalamai ana-anana, pnessaiwi
mennang narkko poli mennang ri iko. Itai
pkkugi jana mennang, namumainge matu
makkeda cocoi tindakak-Ku untu hukkungngi
Yrusalm.
23 Namuwajeppui towi matu makkeda sininna
tindakak-Kuro mappunnaiwi alasang. Iyya
PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
15 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Eh tolino d namannennungeng, aga
alebbinna aju anggoro naiya aju laingng ri
ale? Aga akessingenna pong anggoro pol ri
ajukajung ri ale?
3 Weddigga ajunna ripak untu mbbu suwa?
Weddigga ripancaji aggattungeng untu
sappyangngi pakkakkasa?
4 Dgaga akkgunana rilainna ripancaji
aju tunung. Sibawa rkko cappuni iya

duwa cappana ritunu, sibawa bagiyang
tengngana mancaji osing toni, engkamupaga
akkgunana?
5 Dgaga! Mala dnapa naritunu, d nawedding
riyakkgunang. Apalagi puranana ritunu
sibawa naangureng api!"
6 Rimakkuwannanaro makkedai PUWANG
Iya Pommatanr, "Pada aju pong anggoro iya
riyala pol ri ale sibawa ritunu, makkuwatoro
Ugaukengngi matu pabbanuwana Yrusalm!
7 Uhukkungngi matu mennang. Namuni
leppeni mennang pol ri api, iyakiya apito
paccappui matu mennang. Namuwissengngi
matu makkeda Iyya ritu PUWANG.
8 D namatinulu mennang lao ri Iyya,
rimakkuwannanaro, Upancaji padang kessii
iyaro tana. Iyya PUWANG Iya Pommatanr
pura mabbicara."
16 1 Mabbicarasi PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Eh tolino d namannennungeng,
appaitangngi lao ri Yrusalm sining
pangkaukeng matuna iya pura napogau."
3 PUWANG Iya Pommatanr suroka palettui
iya pasengng lao ri Yrusalm, "Eh Yrusalm,
jajiko ri tana Kanaan. Ambomu tau Amori
sibawa indomu tau Ht.
4 Wettummu jaji dgaga rettei lolomu, iyarga
cemmko, iyarga talemmiko sibawa pejj,
iyarga salmoriko sibawa kaing.
5 D muwi sddi tau marasa kasiyang lao ri
iko angkanna malo pogaui gau-gauro untu

almu. Wettummu jaji, dgaga sayakko, mala nabuwakko ri dare.
6 Nainappa lalo-Ka sibawa mitako maggulicci ri laleng daramu, iyakiya d Uleppessakko mat.
7 Uwala uwai nainappa Ubissai dara pol ri tubummu. Ugosoi olimu sibawa minnya zaitun. Upawekkeko pada-pada tanet-taneng iya macommo. Tuwoko masitta, madising sibawa matanr, enrengng mancaji sddi makkunrai lolo. Susummu mammulani maloppo sibawa gemmemu malamp, iyakiya mallusu-lusuko. Wettuk-Ku lalosi, Uwitani makkeda narapini wettummu untu maccanring. Upallebbai jumbaku ri tubummu iya mallusu-lusu, sibawa Uwajjanciyangngi cinta-Ku lao ri iko. Ya, Usiyo janci akawingeng sibawa iko, namumancaji appunnangek-Ku. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
8 (16:7)
9 (16:7)
10 Nainappa Upappakngekko waju iya risulangng, sapatu pol ri bingkulang iya kaminang alusu, passiyo ulu pol ri kaing lnangng sibawa jumba sabb.
11 Ublo-bloiko sibawa paramata, rant sibawa gellang.
12 Uwrkko ciccing inge, angting-nganting sibawa passigera iya magello.
13 Makkuwaniro mabblo-blo ulawekko sibawa pra; pakyammu riybbui pol ri kaing lnangng

sibawa sabb risulangng. Weddikko manr roti pol ri tarigu iya kaminang makessingng, nasibawang cani sibawa minnya zaitun. Agelloremmu d tongeng padanna sibawa mancaji ratuko.
14 Sininna bangsa pojiwi agelloremmu iya sukkuro, na Iyya ritu pura mbbuko mamello. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
15 Iyakiya muwakkgunang salai agelloremmu enrengng abaurenna asemmu. Matinroko sibawa worowan muwi niga iya lalo.
16 Sibagiyang pol ri pakyammu muwakkgunangngi untu blo-bloiwi onrong assompang barahalamu. Mancaji cakkuribakko sibawa mabbryangngi tubummu lao ri tungke worowan.
17 Pol ri parwa ulaweng sibawa pra iya Uwrngngkko, muwbbui dato-dato tau worowan, nainappa mappangaddiko sibawa dato-datoro.
18 Mupappakiwi iyaro dato-dato pakyang risulang iya pura Uwrkko. Muwakkasuwiyangengngi lao ri mennang minnya zaitungng sibawa dupa iya pura mutarima pol ri Iyya.
19 Uwrkko inanr pol ri tarigu iya kaminang makessingng, cani sibawa minnya zaitun iya kaminang tulngng. Iyakiya iya manennaro muwakkasuwiyangengngi lao ri barahala-barahalaro untu psennangiwi atinna

mennang. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
20 Nainappa muwakkasuwiyangeng ana-anata, worowan sibawa makkunrai, mancaji akkarobangeng lao ri barahala-barahala. Dpaga nagenne makkeda d mumatinulu lao ri Iyya?
21 Harusuiga muwalato ana-ana-Ku sibawa makkarobangengngi mennang lao ri barahala-barahala?
22 Ri laleng atuwommu iya mappakaciddi-ciddi selaku cakkuribanro, muwi cdd dto muwngngerangngi wettu malolomu riyolo, wettummu mallusu-lusu sibawa maggulicci ri laleng daramu muto."
23 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Macilakano! Macilaka tongeng! Purani mupogau sininna jaro.
24 Nainappani, ri tana lapanna kota sibawa ri tungke wirinna lalengng patettokko onrong-ngonrong untu massompa barahala sibawa maccakkuribang.
25 Mucarpaiwi agelloremmu. Muwappddarangngi tubummu lao ri tungke worowan iya lalo, sibawa d pajana malawekko.
26 Masr, si deppmu iya battowa napessunnaro, purani musilaongeng matinro. Muwattungkai maccakkuribang untu mbbu-Ka macai.

27 Makkekkuwangng tinda-Ka untu hukkukko
sibawa malai barakka iya pura Uwrkko.
Uwabbryakko lao risining tau Filistin iya
ccckko sibawa maciddi mitai ampmu iya
macarparo.
28 Iyakiya dtopa najinnako;
rimakkuwannanaro mulellungngi tau
Asyur-. Mancajiko cakkuribanna mennang,
iyakiya dtopa mulolongeng asennangeng pol
ri mennang.
29 Nainappako mancaji cakkuribanna tau
Babl-, bangsa padangkangngro. Iyakiya dto
mennang naulli mabbr asennangeng lao ri
iko."
30 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Iya manennaro purai mupogau pada-pada
cakkuribang iya d naissengngi masiri.
31 Ri tana lapanna kota sibawa ri tungke
lalengng patettokko onrong-ngonrong untu
massompa barahala sibawa maccakkuribang.
Iyakiya tenniyako cakkuribang biyasa iya
parellu dowi.
32 Pada-padako bain iya balibellariyngngi
lakkainna sibawa kdo maja sibawa worowan
laingng.
33 Sddi cakkuribang tuli lolongengngi
pakkamaja, iyakiya sibalna iko ritu mabbr
hadiya lao risining canrimmu, mala mupalci
mennang sibawa dowi kuwammengngi napol
tulili untu sibawakko matinro.

34 Iko cakkuribang iya laingng naiya lail-
laingng. Dgaga passako mancaji cakkuribang.
D nariwajako, mala almu makkamaja.
Mmeng, laikko pol ri lail-laingng."
35 Eh Yrusalm, cakkuribang, ngkalingai aga
napowada PUWANG Iya Pommatanr, "Purani
muludung wajummu, na selaku cakkuribang
muwabbryangngi tubummu lao risining
canrimmu sibawa sining barahalamu iya
mappakaciddi-ciddiro. Muwunoi ana-anamu
namuwakkarobangengngi lao risining
barahalaro.
36 (16:35)
37 Rimakkuwannanaro, sininna canrimmu
riyolo Upaddeppungengngi matu, muwi iya
mupojiy iyarga iya muccc. Tettongngi matu
mennang mattulilingiko sibawa ludungngi
sininna pakyammu, angkanna naulli mennang
mitai tubummu iya mallusu-lusu.
38 Uhukkukko matu nasaba alawengemmu
sibawa abbunowang iya pura mupogauro. Ri
laleng cai-Ku Uhukkung matko matu.
39 Uwabbryakko matu lao risining
canrimmuro, nanaruttungngi matu onrong-
ngonrommu maccakkuribang sibawa
massompa barahala. Sininna pakyammu
sibawa blo-blomu narampasai matu mennang,
angkammu mallusu-lusu.
40 Nasuroi matu mennang tau maga
genrukko sibawa batu, nenniya tettai
tubummu sibawa peddang.

41 Natunui matu mennang sining bolamu
sibawa suroi sining makkunrai sabbingngi
pahukkungemmu. Makkuwaniro Upappaja
matu alawengemmu. Dna mubag-bagi matu
hadiya lao risining canrimmu.
42 Purapiro nainappa soro matu cai-Ku,
sibawa mancaji tennak-Ka matu paimeng.
Dna Umacaina iyarga mangmpuru.
43 Uhukkukko matu nasaba d
muwngngerangngi pkkugi-Ka jampangiko
wettummu malolo mupa. Muwbbu-Ka macai
nasibawang sininna pangkaukemmu iya
majaro. Magi na sininna amp-ampmu iya
mappakaciddi-ciddiro mutambai mupi sibawa
alawengeng? Iyya PUWANG Iya Pommatanr
pura mabbicara."
44 Makkedai PUWANGNGE, "Eh Yrusalm,
napakennaiko matu sining tauw iya warkkada,
Pada-pada indona, makkuwatoro matu ana
makkunrainna.
45 Mmeng, iko ritu ana makkunrainna
indomu. Naccci lakkainna sibawa ana-anana
muto. Maloko pada silessu-silessuremmu
makkunrai iya cccitongngi lakkainna sibawa
ana-anana. Iko sibawa sining silessuremmu,
iyanaritu kota-kota ri seddmu mappunnaiwi
indo tau Ht sibawa ambo tau Amori.
46 Kakamu iyanaritu Samaria ri manorang
sibawa sininna dsana. Sibawa anrimmu
iyanaritu Sodom ri yattang silaong sininna
dsana.

47 Najinnanoga maccowriwi batna mennang
sibawa turui pangkaukenna mennang iya
mappakaciddi-ciddiro? Dpa! Dna nasiyaga
ittana mala lebbi majapo naiya mennang.
48 Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo, adanna
PUWANG Iya Pommatanr, silessuremmu
Sodom silaong dsa-dsana dpa naengka
nasijjako silaong dsa-dsamu.
49 Sodom silaong dsa-dsana matempoi
nasaba mappunnai maga pappassadiyaang
inanr enrengng naulli tuwo sibawa
tennang nenniya dam. Iyakiya d mennang
najampangiwi tau kasiyasi sibawa tau
matuna.
50 Matempoi mennang sibawa matedde
ati, enrengng pogaui gau-gau iya Uccc.
Rimakkuwannanaro Uwancurui pada-pada iya
pura muwita.
51 Mmeng majai Samaria, iyakiya dosana
dgaga sitengngana pol ri dosa-dosamu.
Amp-ampmu mabla lebbi majapasi. Silessu-
silessuremmu makkunrai samanna d napasala
ripasibandingngi sibawa iko. Harusuko masiri
sibawa matuna!"
52 (16:51)
53 Makkedai PUWANGNGE lao ri Yrusalm,
"Sodom sibawa Samaria enrengng dsa-dsana
mennang Upancajiwi matu madcng paimeng.
Purairo, nappako Upancaji madctto.
54 Nanallalengiwi mumasiri matu ri almu
muto, na atunammu mappaitangngi matu lao

ri silessu-silessuremmu temmaka kessinna totona mennang.
55 Mennang sibawa dsa-dsana mancajiwi matu madcng paimeng, makkuwatoro iko sibawa dsa-dsamu.
56 Dga nangka mucawa-cawaiwi Sodom wettummu matempo mupa
57 sibawa dnapa napaisseng jamu? Makkekkuwangng pada muko sibawa alna; mancajiko addicawanna tau Edongng, tau Filistingng sibawa bali-balibolamu laingng iya ccckko.
58 Harusuko manrasa-rasa selaku addimonrinna pangkaukemmu iya macarpa sibawa mappakaciddi-ciddiro. Iyya PUWANG pura mabbicara."
59 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Ugaukekko matu situru sibawa pangkaukemmu, saba purani muwassakkareng tanromu enrengng majjalkkaiwi assijancik-Ku sibawa iko.
60 Iyakiya Uwngngerangngi matu assijancing iya pura Uwbbu silaong iko ri wettu malolomu sibawa mbbu assijancing sibawa iko iya takkenna lettu mannennungeng.
61 Marngngerakko matu lao risining pangkaukemmu sibawa masiri wettunna silessu-silessuremmu Upalisu ri iko. Upancajiwi matu pada-pada ana-anamu, namuni gauro d nauttama ri laleng assijancik-Ku sibawa iko.

62 Mbbu-Ka matu assijancing iya baru sibawa
iko. Namuwissengngi makkeda Iyya ritu
PUWANG.
63 Uwaddampengengngi matu sininna
asalammu, iyakiya d muwulli mallupaiwi matu
sibawa masiriko matu untu powadai muwi
aga. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara."
17 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
"Eh tolino d namannennungeng, curitai
lao risining tau Israli pakkalarapangng,
2 iya Iyya, PUWANG Iya Pommatanr maloi
palettui lao ri mennang: Engka sikaju
kuwajang battowa senna iya mabbulu
magello sibawa mappanni malebba enrengng
mawatang. Luttui lao ri Bulu Libanon, ltoi
collina sipong camara,
3 (17:2)
4 nainappa natiwi sibawa napalnne ri kota
dangkangeng iya marowa.
5 Nainappa mala sipong tanet-taneng
iya malolo mupa pol ri tana Israli,
nanatanengngi ri dare macommo, iya d
naengka naakurangeng uwai.
6 Iyaro tanet-tanengng mancajiwi pong
anggoro iya tuwo mapanc iyakiya makkaloloi
malowang. Takk-takkna mattujui lao ri
kuwajangngro, na ure-urena maddincei
masse ri laleng tana. Iyaro pong anggoro
maworong sennai.

7 Wetturo engka kuwajang battowa laingng;
malebba pannina sibawa maumpe bulunna.
Nainappa iyaro pong anggoro pattujui
ure-urena sibawa takk-takkna lao ri kuwajang
iya baruro nasibawang paddennuwang
kuwammengngi iyaro manu-manu maloi
mabbr lao ri alna lebbi maga uwai naiya
engka ri darero.
8 Padahal iyaro pong anggoro tattanenni
ri laleng tana iya macommo sibawa uwai
iya maona, angkanna naulli maddaung
maworong, mabbuwa maga, sibawa mancaji
pong anggoro iya makessingng.
9 Naumakkutana Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr: Weddigga iyaro pong anggoro
tuwo sibawa mabbija? Dga na kuwajang iya
mammulangng bbbui matu sibawa ure-urena,
cppui buwana, reppi takk-takkna sibawa
leppessangngi makelle? D nariyapparelluwang
maga awatangeng iyarga bangsa iya por untu
reddui iyaro pongng lettu ri ure-urena.
10 Mmeng tattanenni masse, iyakiya naullga
tuwo matteru enrengng mabbija-bija? Dga
namakelle matu rkko nairii anging Alau? Dga
namarakko matu ri onronna ritaneng?"
11 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
12 "Akkutanangngi lao risining parrontaro,
najeppuiga mennang betuwanna
pakkalarapangngro. Palettui lao ri
mennang makkeda polni arung Babl ri

Yrusalm, sibawa tiwii arung Yhuda enrengng tomarajana kotaro lao ri Babl.
13 Nainappa napil sala sddinna kaluwargana arung Yhudaro, mbbu assijancing sibawa alna, sibawa suroi mattanro matinulu ri alna. Natahanni arung Babl sining tau pentingng,
14 kuwammengngi iyaro akkarungeng Yhuda dna natokkong paimeng, sibawa untu tanggungngi makkeda iyaro assijancingng tonget-tongengngi rirupai.
15 Iyakiya marontai arung Yhuda enrengng kiring suro lao ri Masr untu lolongeng anyarang sibawa tentara iya maga. Naullga matu? Rileppessagga matu leppe? D namakkull massakkarengngi assijancingng tenripakennai pahukkungeng!
16 Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo, PUWANG Iya Pommatanr, mati matu arung Yhuda ri Babl, nasaba purai nassakkareng tanrona sibawa majjalkkaiwi assijancinna sibawa arung Babl iya pura patudangngi ri kadra akkarungenna.
17 Mala tentarana Masr iya hbaro, d naulli tulungngi pol ri paggasana sining tau Babl iya mbbu goppo-goppo tana sibawa kali spe-spe untu mpunoi maga tau.
18 Nasaba purai najjalkkai tanrona sibawa assijancinna, d naulli matu paleppei alna.
19 Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo, PUWANG Iya Pommatanr, rihukkungngi matu arung Yhuda nasaba purai najjalkkai assijancinna

sibawa arung Babl, padahal purani mattanro
ri laleng asek-Ku untu rupaiwi.
20 Upallebbai matu jala untu tikkengngi.
Utiwii matu lao ri Babl sibawa Uhukkung
kuwaro, nasaba d namatinulu lao ri Iyya.
21 Tentarana iya kaminang makessingng
mati matu ri laleng ammusurengng, naiya
mullngngi leppe tassiya-siyai matu lao ri
sininna sulapa. Nanaissengngi umma-Ku
makkeda Iyya, PUWANG pura mabbicara."
22 Iyana iya napowada PUWANG Iya
Pommatanr, "Pol ri aju camara iya matanr,
Utobboi matu collina nainappa Upolo sddi
takkna iya malolo; Utanengngi takkro ri bulu
iya maccaloli mnre ri ellungng.
23 Uwaddincekengngi ri bulu iya kaminang
matanr ri Israli. Kuwaniro matu cura, sibawa
powassl buwa, nainappa mancaji aju camara
iya magagga. Sininna rupanna manu-manu
massarangngi matu ri lalenna sibawa
mallinrung ri yawana accinaungenna.
24 Napahangngi matu sininna aju ri wanuwa
makkeda Iyyana PUWANG. Utubbangngi aju
iya matanr; aju iya mapanc Uwbbui tuwo
maccaloli. Aju iya manyila Uwbbui marakko;
sibawa aju iya marakko Uwrngngi cura sibawa
unga. Iyya, PUWANG, pura mabbicara,
sininna ada-adak-Ku kajajiyangngi matu."
18 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Magi nariteppu matteru-teru iya
warkkada ri Israli? Tomatowa manr buwa

anggoro iya makecci, iyakiya ana-anana iya manglu isinna.
3 Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo, PUWANG Iya Pommatanr, iyaro warkkada dna naripowada ri Israli.
4 Nyawana tungke tau iyanaritu appunnangek-Ku, muwi nyawana tomatowa iyarga nyawana anana. Tau iya madosa, alna ritu mat matu.
5 Ebarana engka tau makessing, adl sibawa malempu.
6 D nasompai barahalana tau Israli iyarga manri akkarobangeng pakkasuwiyangng ri onrong-ngonrong assompanna dwata-dwata. D naengka naganggui bainna tau laingng iyarga silaong matinro makkunrai iya maddara.
7 D naengka napabengnguwang iyarga marrampo. Barab-barang borona tau iya makkinrengng ri alna tuli napalisui. Tau iya alupurengng napanri sibawa tau iya d nappunnai waju, nawrngngi pakyang.
8 D naengka nappainreng sibawa mabbunga. D namalo pogau ja sibawa ri laleng tungke assasang mabbri apettung iya malempu.
9 Napatoiwi parnta-Ku sibawa naturusiwi hukkung-hukkuk-Ku. Tau makkuwaro ritu malempu sibawa tettei matu tuwo. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.

10 Iyakiya akkalarapanna iyaro tauw
mappunnaiwi ana iya pojiyngngi marrampo,
mabbuno, sibawa pogaui maga ja laingng iya
11 d naengka napogaui ambona. Nanri
akkarobangeng pakkasuwiyangng ri
onrong-ngonrong assompanna dwata-dwata.
Naganggui sibawa nawai siatinrong bainna
tau laingng.
12 Napoji belli tau kasiyasi, marrampo,
nasittaiwi barang borona tau iya
makkinrengng ri alna. Laowi risining
bola assompanna tau iya d naissengngi
PUWANGNGE sibawa sompai barahala iya
mappakaciddi-ciddi.
13 Mappainrengngi sibawa mabbunga.
Aga tau makkuwaro tuwoi matu? D!
Purani napogau sininna pangkaukeng
iya mappakaciddi-ciddiro, na mati matu!
Amatnna iyanaritu selaku addimonrinna
pangkaukenna muto.
14 Ebarana tau iya mbbu maga jaro
mappunnai ana, na iyaro ana naitai sininna
pangkaukenna ambona, iyakiya d naturui.
15 Iyaro tauw d namalo sompai barahalana
tau Israli, iyarga manr akkarobangeng
pakkasuwiyangng ri onrong-ngonrong
assompanna dwata-dwata. D naengka
naganggui bainna tau laingng,
16 iyarga tenrei iyarga rampoi muwi niga.
Barab-barang borona tau iya makkinrengng
ri alna tuli napalisui. Tau iya alupurengng

napanri sibawa tau iya d nappunnai waju nawrngngi pakyang.
17 D naengka napogaui maja iyarga mappainreng sibawa mabbunga. Turui lao ri hukkung-hukkuk-Ku sibawa mapatoi lao ri parnta-Ku. Iyaro ana d namat nasaba dosa-dosana ambona, sangadinna tettei tuwo.
18 Sibalna, ambona iya pojiyngngi pabengnguwang, marrampo sibawa pogau ja laingng, mati matu nasaba dosa-dosa iya napogau muto.
19 Iyakiya naull engka tau makkutana magi na iyaro ana d naccow tanggungngi addimonrinna dosa-dosana ambona. Pappbalinna iyanaritu, nasaba iyaro ana makessingngi sibawa malempui. Naturusiwi hukkung-hukkuk-Ku sibawa pogaui sibawa matinulu, natettei tuwo.
20 Tau iya pogau dosa, alna ritu mat matu. D naharusu ana tanggungngi addimonrinna pol ri asalanna ambona; sibalna, ambo dto naharusu tanggungngi addimonrinna pol ri dosa-dosana anana. Tau iya makessingng lolongengngi matu pamale iya makessingng nasaba pangkaukenna iya makessingng. Sibawa tau iya maja manrasa-rasai matu pol ri jana.
21 Rkko sddi tau maja dna napogau dosana, sibawa mappammulani turusiwi hukkung-hukkuk-Ku, enrengng pogau pangkaukeng

iya makessingng sibawa tongengng, d namat matu.
22 Riyaddampengeng manengngi matu dosana; tuwoi matu, nasaba napogaui iya tongengng.
23 Mupikkiriiga Iyya PUWANG Iya Pommatanr masennang rkko mati tau maja? D sises-siseng! Macinna-Ka kuwammengngi nasalaiwi dosa-dosana kuwammengngi natuwo.
24 Iyakiya rkko sddi tau iya makessingng dna napogaui makessingng, mala mappammulani pogaui ja sibawa sininna pangkaukeng mappakaciddi-ciddi iya biyasa napogau tau maja, aga tettei matu tuwo? D! Pol risining pangkaukenna iya makessingngro, d muwi sddi riyngngeranna. Mati matu nasaba pogaui dosa sibawa d namatinulu lao ri Iyya.
25 Naull engka makkeda makkuwa, Kalirui tindakanna PUWANGNGE. Engkalingai. Eh tau Israli! Kaliruiga tindakak-Ku? Iko ritu kaliru.
26 Rkko tau iya makessingng d napogauni makessingngnna, mala mammulani pogaui maja. mati matu, nasaba ja iya pura napogau.
27 Iyakiya rkko tau iya maja dna napogaui dosanna sangadinna mammulani pogaui pangkaukeng iya tongengng sibawa makessingng, salamai matu nyawana.
28 Purani namaingeki sininna pangkaukenna nainappa mappsau pogau dosa. Nanallalengiro dna matu namat, sangadinna tettei tuwo.

29 Na iko, h sining tau Israli, makkedako
makkeda kalirui iyaro tindakanna
PUWANGNGE. Kaliruga tindakaku, h
Israli? D! Iko ritu kaliru!"
30 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Eh
sining tau Israli, Uwadlkiwi matu tungke tauw
situru sibawa pangkaukenna. Tobano pol ri
dosa-dosamu. Aja muleppessangngi dosamu
mancurui almu.
31 Pappsauwi sininna ja iya mupogau sibawa
leppessangngi ati nenniya pikkirammu
mancaji mabaru. Magi naharusuko mat?
32 D Umassennang rkko sddi tau mati.
Salaini dosa-dosamu kuwammengngi mutette
tuwo. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara."
19 1 Allataala suroka puwlongngi iya
long mpatingng untu duwa tau ana
pattolana Israli:
2 Samannai indomu singa komba iya hba
sibawa d padanna. Napawekkei ana-anana ri
yellena singa-singa por.
3 Napaggurui sala sddinna anana sibawa
napaggurui sappa anr. Namancajina singa
battowa pattikkeng sibawa pakkanr tau.
4 Bangsa-bangsa iya mngkalingangngi
passalenna alna maddeppungeng untu
tikkengngi. Ripalaiwi kalebbong naritawang,
nainappa riyassarnrngeng lao ri Masr sibawa
pakkadak-kadang.

5 Siya-siyai indona tajengngi anana;
nainappa naisseng makkeda teddnni
paddennuwanna. Nanalatini anana laingng
mancaji singa masekkang sibawa por.
6 Iyaro ana singa mancaji battowani nenniya
siwollompollong sibawa singa-singa laingng.
Magguruni sappa inanr, sibawa mancaji
pakkanr tau towi.
7 Naleppoi sining bntngng, nasolangiwi
sining kota. Mtau manenni pabbanuwana
wanuwa mngkalingai angngaungenna iya
maddalenrungng.
8 Iyakiya bangsa-bangsa pol ri dara
mattulilinna katulungngi pol kgi-kgi. Pallebbai
mennang jala untu tikkengngi, natajjebbana
ri laleng siyo-siyona mennang.
9 Riputtamani ri laleng urungeng singa
nainappa ritiwi ri wanuwa Babl, mangolo ri
arungng. Rijagai sennai kuwammengngi aja
napangkalingana angngaunna ri tompona
sining bulu-buluna Isral iya matanr.
10 Indomu samannai pong anggoro magello
iya tuwo ri dare macaw ri ana salo. Mancaji
maworongngi sibawa mabbuwa saba
tabbollompollongngi uwai kuwaro.
11 Massei takkna, d namagampang ripolo
sitinaja ripancaji tekkeng akkarungeng.
Coppona matanr maccaloli narapi ellungng.
Nabengngari sininna tauw saba matanri
sibawa maworong daunna.

12 Iyakiya rireddui ri sining lima iya macai,
nainappa riyaggeppuwang ri tana. Mangirii
anging Alau, rakkoiwi buwana iya manyila.
Poloi takkna, mancaji marakko nainappa
ritunu.
13 Makkekkuwangng ritanenni ri padang
kessi, ri tana makabuttu sibawa d nakkuwai.
14 Iyaro pong anggoro nalpei api makkalolo;
takk sibawa buwana cappu ritunu. Takkna
makkekkuwangng dna awatangenna; dna
namakkull ripancaji tekkeng akkarungeng.
Iyanaro mpating iya makkolik-kolingng
napuwlong umma.
20 1 Ri tanggala seppulona uleng lima, ri
laleng taung mapitu wettu appaliretta,
siyagangngar tau pamimpinna Israli lao ri
iyya untu mllauwi panunjuna PUWANGNGE.
Tudannana mennang ri yoloku,
2 uwngkalingani PUWANGNGE makkeda lao
ri iyya,
3 "Eh tolino d namannennungeng, abbicarano
lao risining pamimpingngro, namupowadai
makkeda Iyya, PUWANG Iya Pommatanr
makkeda makkuwa, Barani sennako mllau
panunju pol ri Iyya! Nasaba Iyya, Allataala iya
tuwo, d Upojiwi riyllauwi panunju ri iko! Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
4 "Eh tolino d namannennungeng,
sadiyanoga madlkiwi mennang? Nah,
pogauni! Parngngerangiwi mennang sininna
atunang iya pura napogau nn-nnna.

5 Palettui aga iya Upowadaw. Purani Upil
Israli sibawa mattanro untu mennang.
Ri Masr, Uwappaissengengngi alku lao
ri mennang enrengng makkeda, Iyyana
PUWANG Allataalamu.
6 Iyaro wettu mattanro-Ka malo tiwii
mennang massu pol ri Masr mattuju ri
wanuwa iya Upil untu mennang. Iyaro
wanuwa sugi sibawa macomo, tana iya
kaminang makessingng ri sininna lino.
7 Usuroi mennang mabbyangngi dato-dato
mappakaciddi-ciddi iya napojiro mennang,
sibawa Uwattyangngi mennang panajisii alna
sibawa massompa barahala-barahala pol ri
Masr, saba Iyya ritu PUWANG Allataalana
mennang.
8 Iyakiya nawa-Ka mennang sibawa d
namalo mngkalinga-Ka. D namalo mennang
buwangngi dato-dato iya mappakaciddi-
ciddiro sibawa dto namalo mappsau sompai
barahala-barahalana Masr. Wettunna
mennang kuwa mupiro, sadiyana malo
leppessangngi cai-Ku lao ri mennang.
9 Iyakiya d Upogaui, kuwammengngi aja
naripakatuna asek-Ku ri bangsa-bangsa ri
onronna mennang engka. Saba ri yolona
bangsa-bangsaro, purani Uwappallebbangeng
makkeda Utiwii matu bangsa Israli massu pol
ri Masr.
10 Na-Utiwini mennang massu pol ri Masr
mattuju ri padang kessi.

11 Kuwaniro Uwrng mennang sining
parnta-Ku sibawa Upagguruwangngi
hukkung-hukkuk-Ku iya harusu naturusi
mennang, saba tau iya turusiyngngi tettei
matu tuwo.
12 Usuroi mennang pakalebbii esso Saba
selaku tanrang assijancik-Ku sibawa
mennang, untu parngngerangiwi mennang
makkeda Iyya PUWANG, pura pallaingngi
mennang untu al-Ku.
13 Iyakiya ri padang kessittonaro nawa-
Ka mennang. Najjalkkaiwi mennang
parnta-parnta-Ku, sibawa sampyangngi
hukkung-hukkuk-Ku iya tanggungngngngi
makkeda tau iya turusiyngngi tettei tuwo.
Nacarpai sennai mennang esso Saba.
Rimakkuwannanaro, ri padang kessiro
sadiyana malo-Ka malleppessangngi ajjallona
cai-Ku lao ri mennang sibawa pabbinasai
mennang.
14 Iyakiya d Upogaui nasaba alebbirenna
asek-Ku, kuwammengngi aja naripakatuna
asek-Ku ri bangsa-bangsa iya mitak-Ka tiwii
Israli massu pol ri Masr.
15 Ri padang kessittonaro mangancak-Ka
makkeda bangsa Israli d Utiwii matu muttama
ri tana iya pura Upassadiya untu mennang,
tana iya sugi sibawa macommo nenniya iya
kaminang makessingng ri sininna lino.
16 Iyaro ancamangng Upowadai nasaba d
najampangiwi mennang sining parnta-Ku,

najjalkkaiwi sining hukkuk-Ku sibawa napanajisii esso Saba. Lebbi napojiwi mennang sompai barahala-barahalana.
17 Iyakiya rimunri Uwamasiwi mennang, angkanna d najaji Uwuno mennang ri padang kessiro.
18 Sibalna sining tau malolo ri yellena mennang, Upangajariwi makkuwa, Aja muwaccowriwi sining peraturang iya nabbu nn-nnmu. Aja muturui abiyasanna mennang sibawa ajato mupanajisii almu sibawa sompai sining barahalana.
19 Iyya ritu PUWANG Allataalamu. Turusiwi hukkung-hukkung sibawa parnta-parnta-Ku.
20 Pakalebbii esso Saba kuwammengngi namancaji tanrang assijancing ri Iyya sibawa iko, untu parngngerangiko makkeda Iyya ritu PUWANG Allataalamu.
21 Iyakiya iyaro assossoreng malolo dto naturu lao ri Iyya. Najjalkkaiwi mennang hukkung-hukkuk-Ku sibawa d najampangiwi parnta-parnta-Ku, iya tanggungngngngi makkeda tau iya turusiyngngi tettei tuwo. Narotakiwi mennang esso Saba. Rimakkuwannanaro sadiyana untu leppessangngi ajjallona cai-Ku lao ri mennang ri padang kessiro sibawa mpuno manengngi mennang.
22 Iyakiya d Upogaui kuwammengngi aja naripakatuna asek-Ku ri bangsa-bangsa iya mitak-Ka tiwii Israli massu pol ri Masr.

23 Ri padang kessiro mattanro tok-Ka
makkeda Upassara-sarangngi matu mennang
lao risininna lino,
24 nasaba d mennang najampangiwi parnta-
parnta-Ku, najjalkkaiwi hukkung-hukkuk-Ku,
napanajisii esso Saba, sibawa tette sompai
dwata-dwata iya nasompa nn-nnna mennang.
25 Nainappa Uwrng mennang hukkung-
hukkung iya d namakessing sibawa
parnta-parnta iya d naulli mabbr atuwong.
26 Uleppessangngi mennang panajisii
alna sibawa sining akkarobangenna muto,
mala ana-ana worowanna mennang iya
macowa nakkarobangengngi mennang.
Nasibawang cararo Uhukkungngi mennang
kuwammengngi naissengngi mennang
makkeda Iyya ritu PUWANG.
27 Nah, tolino d namannennungeng, palettui
lao ri tau Israli, aga Iyya PUWANG Iya
Pommatanr upowada lao ri mennang: Iya
conto laing iya mappaitangngngngi pkkugi
nn-nnmu pakatuna-Ka sibawa d namatinulu
lao ri Iyya.
28 Utiwii mennang lao ri tana iya
pura Uwajjanciyang lao ri mennang.
Wettunna naita mennang sining bulu-
bulu iya matanr sibawa ajukajung iya
maworongng, makkasuwiyangenni mennang
akkarobangeng ri onrong-ngonrongngro.
Nabbu-Ka mennang macai nasaba sining

akkarobangeng ritunu sibawa pakkasuwiyang anggorona.
29 Makkutana-Ka lao ri mennang, Onrong-ngonrong matanr aga iya mulokkaiyro? Nasipongennaro iyaro onrong-ngonrongng riteppui Onrong-ngonrong matanr.
30 Jaji palettui lao ri tau Israli aga Iyya, PUWANG Allataala Iya Pommatanr upowada lao ri mennang, Magi mupogaui dosa-dosa pada-pada iya napogau nn-nnmu? Pada-pada mennang, muwaccowri towi sining barahala iya mappakaciddi-ciddiro.
31 Mala lettu essow mupanajisi mupi almu sibawa tiwi pakkasuwiyang nenniya tunui ana-anamu selaku akkarobangeng lao ri barahala-barahala. Nabarani mupoga mllau panunju pol ri Iyya? Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo, PUWANG Iya Pommatanr, d Upalaloko mllau panunju pol ri Iyya.
32 Macinnako pappadaiwi bangsa-bangsa laingng sibawa pabbanuwana sining wanuwa laing iya sompangngi aju sibawa batu. Iyakiya iyaro cinnamu d nakajajiyang matu."
33 "Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo, PUWANG Iya Pommatanr, Uparngngerangiko makkeda nasaba cai-Ku, Uparntako matu sibawa matedde nenniya manessa angkanna muprasai akuwasak-Ku. Upaddeppungekko matu sibawa Utiwi lisu pol ri sininna wanuwa onrommu pura ripassara-sarang.
34 (20:33)

35 Nainappa Utiwiko lao ri Padang kessina
Bangsa-Bangsa. Kuwaniro Uwadlkiko matu
sibawa siyolong tappa,
36 pada-pada iya pura Upogau lao ri nn-nnmu
ri Padang kessi Sinai. Iyya PUWANG Iya
Pommatanr pura mabbicara.
37 Ugaukekko matu sibawa matedde
kuwammengngi muturusiwi assijancik-Ku.
38 Sining parronta sibawa tomaja Upaddesui
matu pol ri tengnga-tengngamu. Utiwii
matu massu pol ri wanuwa-wanuwa onronna
mennang makkekkuwangng monro sibawa d
Upalaloi lisu ri tana Israli. Namuwissengngi
matu makkeda Iyya PUWANG."
39 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Eh sining tau Israli, makkekkuwangng iko
mani bawang. Patteru bawanni pogau dosa
sibawa sompai sining barahalamu! Iyakiya
ngngerangngi makkeda purairo harusuko
turusi-Ka sibawa dna murotakiwi asek-Ku iya
mapaccingng sibawa tiwi pakkasuwiyang lao
risining barahalamuro.
40 Saba ri tana Israli, ri coppo bulu-Ku iya
mapaccingng, iko maneng, bangsa Israli
sompa-Ka matu. Kuwaniro masennak-Ka
matu lao ri iko sibawa tarimai sining
akkarobangemmu, sining pakkasuwiyammu
iya kaminang makessingng nenniya sining
pabbrmu iya ripallaingng.
41 Puramuna Utiwi massu pol ri wanuwa-
wanuwa onrommu ripassara-sarang,

Upaddeppungekko matu sibawa tarimai
sininna akkarobangeng ritunummu.
Nanaissengngi sininna bangsa makkeda Iyya
Allataala Iya Pommapaccingng.
42 Narkko Utiwino lisu ri tana Israli, tana iya
Uwajjanciyangng lao ri nn-nnmu, muwissenni
makkeda Iyya ritu PUWANG.
43 Muwngngeranni matu kuwaro sininna
pangkaukeng mappakaciddi-ciddi iya pura
panajisii almu. Namaja matu pneddimmu
mngngerangngi sininna jaro.
44 Narkko Ugaukenno makkuwaro nasaba
alebbirenna asek-Ku, sibawa tenniya situru
sibawa amp-ampmu iya maja enrengng
pangkaukemmu iya maja, muwissenni matu
iko tau Israli makkeda Iyya ritu PUWANG. Iyya
PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
45 Mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya,
makkuwa,
46 "Eh tolino d namannennungeng, akkitano
lao ri tibang yattang. Amparengngi tana
yattang sibawa bantai alena kuwaro.
47 Suroi iyaro ale mngkalingai aga Iyya
PUWANG Iya Pommatanr upowada lao ri alna.
Engkalingai! Upalluwai matu api iya tunungngi
gangka cappu tungke aju iya engka ri almu,
muwi marakko iyarga iya manyila. Api iya
malluwa-luwaro d nariyull peddi. Makkaloloi
matu pol ri yattang lao ri manorang, na
sininna tauw napneddingiwi matu pellana.

48 Namaingekiwi matu mennang makkeda
Iyya, PUWANG pura palluwai iyaro api, na d
muwi sddi tau mulli peddiwi."
49 Iyakiya iyya Yhzkil pannessai pappotaneku
sibawa makkeda, "PUWANG Iya Pommatanr,
aja musuroka powadai iyaro! Maddark
manenni tauw saba upoji mabbicara
sibawa pakkalarapang angkanna mawatang
riyajeppui."
21 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
adan-Na,
2 "Eh tolino d namannennungeng, tanroiwi
Yrusalm. Tanroiwi onrong-ngonrong
assompangng kuwaro. Parngngerangiwi tana
Israli,
3 makkeda Iyya, PUWANG, makkeda
makkuwa, Iyya balimmu. Urampui matu
peddak-Ku sibawa mpuno manekko, iya maja
iyarga makessingng.
4 Nasibawang peddak-Ku Uwwai matu
sininna tau pol manorangng lettu ri yattang.
5 Nanaissengngi matu sininna tauw makkeda
Iyya, PUWANG, rampui peddak-Ku sibawa
dna Upariwanuwaiwi matu paimeng."
6 "Eh tolino d namannennungeng, maranno
sibawa maddarkno ri yolona sining tau Israli,
samanna pettu paddennuwakko.
7 Rkko makkutanai mennang magi
mumaddark, powadai makkeda messko
nasaba biritta iya malo pol. Iyaro biritta
nabbui matu atinna mennang mtau, kap

limanna mennang, sibawa tnr uttuna mennang, pettui sumangena matu. Pol tongenni wettunna, na iya manennaro kajajiyangngi matu. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
8 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
9 "Eh tolino d namannennungeng, akkira-kirano! Paissengiwi sining tauw makkeda Iyya, PUWANG makkeda makkuwa, Engka suwa peddang, peddang iya riyasa sibawa ritarengi.
10 Ritarengiwi kuwammengngi weddingngi pauno, rilengngoriwi kuwammengngi naccilla. Untu umma-Ku dna gaga arennung saba sininna papparngngerangng sibawa pahukkungengng d nabati-batiwi mennang.
11 Iyaro peddangng riyasai kuwammengngi natuli sadiya ripak nainappa riyabbryang lao ri sddi tau pabbuno.
12 Eh tolino d namannennungeng, mpatinno sibawa mangobbi! Saba iyaro peddangng sadiyai mwai umma-Ku. Sining pamimpinna Israli silaong sininna bangsa rigajang matu ri peddangngro angkanna mat. Peppni aromu sibawa mess,
13 saba mattengngak-Ka mojiwi umma-Ku, rkko d namalo pakessingiwi amp-ampna, iya manennaro kajajiyangngi matu ri mennang.
14 Nah, tolino d namannennungeng, akkira-kirano. Pappaleppai limammu, selaku tanrang lao ri peddangngro untu mappammula

mabbuno. Iyaro peddangng mappakatau-tau senna.
15 Nabbui bangsa-Ku teddng abaraningenna sibawa menrung tabbuttu. Uwancangngi kotana mennang sibawa peddangngro iya lala-lala pada-pada billa, sibawa iya sadiya untu mabbuno.
16 Eh peddang iya matarengng, attppeno liyatau sibawa liyabyo, sibawa lao ri kgi-kgi situru cinnamu.
17 Malo tokka mappaleppa limato, nainappa soro cai-Ku. Iyya, PUWANG pura mabbicara."
18 Mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya, adan-Na,
19 "Eh tolino d namannennungeng, gambarano duwa laleng iya weddingng naola arung Babl iya tiwingngi peddanna. Iya duwa lalengngro harusui mappong pol ri wanuwa iya pada; laleng iya sddi mattujui ri Raba, kota Amon; iya sddissi laowi ri Yrusalm, kota mabbntngng ri Yhuda. Pasanno papeng pajjello laleng kgi iyaro lalengng mammula mattak.
20 (21:19)
21 Tettongngi arung Babl ri seddna papeng pajjello lalengngro. Untu missengngi laleng kga naola matu, mllauwi panunju pol ri barahala-barahalana, gosoi pana sibawa parssai atinna olokolo iya nappa riyakkarobangeng.

22 Annessana pana iya nala ri lima ataunna
mattanrang Yrusalm! Iyaro bettuwanna
makkeda harusui arungng gasai kota
Yrusalm, gorangngi kelli ammusurengng
sibawa suroi tentarana susungngi parwa
palleppo, pasangngi ri pintu-pintu gerbanna
Yrusalm, goppo tana mancaji tmbo
pakkeppung sibawa kali spe-spe.
23 D namateppe pabbanuwana Yrusalm
makkeda rigasai mennang, nasaba purai
mennang mbbu assijancing sibawa Babl.
Iyakiya iyaro boto parngngerangiwi matu
mennang makkeda ritikkengngi matu
mennang nasaba dosa-dosana mennang.
24 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr makkeda
lao ri mennang, Kaissengenni dosa-dosamu
sibawa sininna tauw naissenni makkeda
pasalako. Paitai jamu ri tungke tindakammu.
Makkekkuwangng narapini wettunna
rihukkukko sibawa Uwabbryakko matu lao ri
balimmu.
25 Sibawa lao ri arunna Israli makkeda-Ka,
Eh arung iya maja sibawa madoraka! Wettu
untu pahukkungemmu iya paccappurengng
macawni.
26 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara. Leppessanni passigeramu sibawa
lukkani passapummu. Makkekkuwangng,
tappinrani keadaangng. Akkani tudangenna
tau kasiyasi sibawa wrngngi mennang

akuwasang! Panonnoi sining panguwasa pol ri alebbirenna!
27 Iya kota Uwancuru sisengngi matu,
angkanna kgi-kgi engka ssa-ssa ruttungeng.
Iyakiya iyaro gau nappai kajajiyang narkko
tau iya Upil untu hukkungngi kotaw polni. Lao
ri alna ritu Uwabbryang iya kota."
28 "Eh tolino d namannennungeng,
akkira-kirano! Appaissengenni lao ri tau
Amongng iya pura pakatunai Israli, makkeda
Iyya, PUWANG Iya Pommatanr makkeda,
Sadiyani sddi peddang untu mabbuno;
iyaro peddangng purani riyasa maccilla
pada-pada billa, kuwammengngi nasadiya
untu mabbuno.
29 Pakkitang iya muwita iyanaritu belli,
sibawa boto iya mupowada bellto.
Majako sibawa madoraka, na wettu untu
pahukkungemmu iya paccappurengng
macawni. Iyaro peddangng natppei matu
ellommu.
30 Eh tau Amon, pariwanuwaiwi paimeng
peddammu! Uwadlkiko matu ri onrommu
ripancaji sibawa rijajiyang.
31 Upallessui matu ri yasmu cai-Ku iya
malluwa-luwa. Sibawa Uwabbryakko matu
lao risining tau mabecco iya tallati untu
mappaccappu.
32 Cappuko matu nanr api. Tabbollongngi
matu daramu ri wanuwammu muto, na dgaga

muwi sddi tau iya mngngerangng mupo. Iyya PUWANG pura mabbicara."

22 [1] Mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya, adan-Na,
[2] "Eh tolino d namannennungeng, sadiyanoga madlkiwi kota iya penno sibawa pabbunoro. Appaitanni lao ri alna sininna pangkaukenna iya mappakaciddi-ciddi."
[3] PUWANG Iya Pommatanr suroka palettui pasengngw lao ri Yrusalm, "Salako nasaba purai muwuno maga pol ri pabbanuwamu muto, sibawa pura panajisii almu sibawa sompai barahala-barahala bbumu muto. Rimakkuwannanaro macawni wettu angadlkemmu sibawa curitamu dna namaitta naccappa. Uleppessakko mancaji akkll-kllkeng sibawa addicawang untu bangsa-bangsa sibawa sininna wanuwa.
[4] (22:3)
[5] Riyll-kllko ri wanuwa-wanuwa iya mabla sibawa macaw nasaba matteru-teruko majjalkkaiwi hukkungng sibawa peraturangng.
[6] Sininna pamimpinna Israli nattuwangngi awatangeng alna sibawa pogaui abbunowang.
[7] D muwi sddi pabbanuwamu pakalebbii tomatowanna. Mubengnguwangngi tau laingng sibawa mala saro pol ri asussanna janda sibawa ana bu.
[8] Mucarpaiwi onrong-ngonrong assompangng lao ri Iyya sibawa d mubati-batiwi esso Saba.

9 Ri yellena pabbanuwamu engka tau
mappakiri-kiri iya pojiyngngi ptennai
tau laingng kuwammengngi narihukkung
mat. Engkato pojiwi manri juku iya
riyakkarobangengng lao ri barahala. Engkato
pojiwi mappangaddi.
10 Engka godai sibawa silwureng poroindona,
makkunrai iya maddara,
11 bainna tau laingng iyarga manttunna
iyarga anrinna pol ri laing indo.
12 Engkato mancaji pabbuno riwaja,
pappabunga dowi sibawa parai sining tau
sibangsana. Nallupai manek-Ka mennang.
Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara.
13 Iyakiya makkekkuwangng malo-Ka
hantangngi sining parampomu sibawa
pabbunomu.
14 Barani mupoga iyarga mawatang
mupoga untu makkai limammu pura-Kuna
hukkukko? Iyya, PUWANG Iya Pommatanr
pura mabbicara sibawa Upogaui matu aga
pura Upowada.
15 Upassara-sarangngi matu pabbanuwamu
lao ri sininna wanuwa sibawa bangsa, sibawa
Upappajai matu pangkaukemmu iya majaro.
16 Ripakatunako matu ri bangsa-bangsa
laingng, namuwissengngi matu makkeda Iyya
ritu PUWANG."
17 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,

18 "Eh tolino d namannennungeng, iyaro
sining tau Israli d nakkguna lao ri Iyya. Padai
mennang tai bessi campurangng, padanna
tembaga, tumera, bessi sibawa tumera
lotongng iya nassa puranana ripatulng pra ri
laleng api.
19 Na makkekkuwangng Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr, powadai lao ri mennang makkeda
padai mennang bessi iya d nakkgunaro.
Pkkugiwi pra, gessa, bessi, tumera lotongng
sibawa tumera put riputtama ri laleng api
untu ripatulng, makkuwatoniro mennang
Upaddeppungeng matu sibawa Utiwi lao ri
Yrusalm. Cai-Ku iya masero paccoloi matu
mennang pada-pada api paccoloi bessi.
20 (22:19)
21 Ya, Upaddeppungengngi matu mennang
ri Yrusalm, Upasangngi matu api cai-Ku ri
yawana mennang, angkanna ancuru siseng.
22 Pada-pada pra ripaccolo ri laleng api,
makkuwatoro mennang ripaccoloi matu ri
Yrusalm. Nanaissenni mennang makkeda
Iyya, PUWANG, pura leppessangngi cai-Ku ri
yasna mennang."
23 Mabbicarasi PUWANGNGE lao ri iyya,
adan-Na,
24 "Eh tolino d namannennungeng, powadai
lao ri tau Israli makkeda najisii tanana
mennang, narimakkuwannanaro Umacai
sibawa hukkungngi.

25 Sining pamimpinna pada-padai singa iya
mangngaungng puranana natikkeng anrna.
Naunoi mennang raya, narampasa manengngi
sininna waramparangng sibawa asugireng
iya naruntu mennang sibawa nassabariwi
namaga makkunrai mancaji janda.
26 Sining imanna Israli najjalkkaiwi hukkung-
hukkuk-Ku sibawa carpaiwi barab-barang iya
ripallaingng untu al-Ku. D napasilaingengngi
mennang kga hallala sibawa kga harang.
Makkuwatoro mennang d napaggurui raya
untu pasilaingengngi kga mapaccing sibawa
kga najisi situru peraturanna agama.
D mennang nabati-batiwi esso Saba.
Nanallalengiwi ripakatuna-Ka ri bangsa Israli.
27 Pajaba-pajaba pamarntana pada-padai
serigala iya sap-sapngngi anrna. Mabbunoi
mennang banna untu sappa asarong.
28 Sining nabi nasubbui iyaro dosa-dosa;
pada-padai mennang tau iya puwaliyngngi
tmbo iya marota. Belli sining pakkitanna
mennang, makkuwatoro sining botona
mennang. Mangakui mennang makkeda
paseng iya napalettu mennang iyanaritu
natarimai mennang pol ri PUWANG
Iya Pommatanr, padahal d sises-siseng
Umabbicara lao ri mennang.
29 Sining tau sugi pabengnguwangngi sibawa
marrampo. Nagaukengngi mennang tau
kasiyasi sibawa siylo-lona nenniya malai
asarong pol ri tau laingng.

30 Ri yellena tau Israliro, sappa-Ka tau iya
mullngngi patettong tmbo, iyarga tettong ri
onrong-ngonrong iya maruttungng tmbona
untu mattahangengngi iyaro wanuwa narkko
malo-Ka mancurui ri laleng allumpana cai-Ku;
iyakiya d muwi sddi tau uruntu.
31 Rimakkuwannanaro Uleppessangngi
cai-Ku makkekkuwangng lao ri mennang, na
pada-pada api Upaccappui matu mennang
nasaba sininna pangkaukenna. Iyya PUWANG
Iya Pommatanr pura mabbicara."
23 1 Mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya,
adan-Na,
2 "Eh tolino d namannennungeng, engka
duwa makkunrai, kaka maranri.
3 Ri wettu malolona, monroi mennang
ri Masr. Kuwaniro mennang ateddngeng
aparawangenna, nainappa mennang mancaji
cakkuribang.
4 Iya macowa riyasengngi Ohola;
napulambangngi Samaria. Anrinna
riyasengngi Oholiba; napulambangngi
Yrusalm. Kawik-Ka sibawa mennang sibawa
lolongeng ana pol ri iya duwanna.
5 Namuni Ohola mancajini bain-Ku,
tettei maccakkuribang, sibawa maraja loi
tumaningiwi sining canrinna pol ri Asyur.
6 Iyaro mennang iyanaritu tentara iya
mappak pada cella collipao, sining arungng
sibawa parawira-parawira tanr; iya manenna

parawira-parawira pasukang makkinnyarang iya magello tappana.
7 Nasibawang sining tomaraja ritu malawengngi Ohola. Nainappani nasaba battowa sennai napessunna, napanajisii alna sibawa sompai barahala-barahalana mennang.
8 Matterui bawang maccakkuribang pada-pada iya napogau riyolo ri Masr, kgai ateddngeng aparawangenna. Sipongeng baiccuna, purani riyatinroi sibawa rigaukeng selaku cakkuribang.
9 Rimakkuwannanaro Uwabbrngngi lao risining canrinna, sining tau Asyur iya nauddaningi sennaro.
10 Ripallusu-lusuiwi ri mennang sibawa makassara, nainappa riyuno sibawa peddang, sibawa rirampasa ana-anana. Kgi-kgi iyaro totona mancaji buwa tmunnai makkunrai.
11 Oholiba, anrinna naitai kajajiyangngro, iyakiya lebbi battowai napessunna pogaui alawengengng naiya Ohola.
12 Nacinnai senna towi Oholiba iyaro sining tau Asyur-, iyanaritu kallolo-kallolo magello pol ri pasukang makkinnyarangng, sining arungng sibawa pajaba tanr, enrengng tentara iya mappak sirupa macella collipaoro.
13 Uwitani makkeda iyaro Oholiba maja sipa tongeng, pada-padai kakana.
14 Pd maitta pd maja sipai Oholiba. Tattar sennai lao ri gambara-gambara iya risobbi

ri renringng, sibawa iya ribaloiy sibawa
parada siccella dara. Iyaro gambara-gambara
napulambangngi parawira-parawirana
Babl sibawa babbang iya magello nenniya
passappu iya tappapi-papi.
15 (23:14)
16 Wettunna naita Oholiba iyaro gambara-
gambara, polni napessunna nanakiring
undangeng lao ri parawira-parawiraro ri Babl.
17 Napolna mennang namatinro sibawa alna.
Rirotakini ri mennang makkuwaro rupanna
angkanna maciddi sibawa mennang.
18 Purairo tennasubbu-subbuni
maccakkuribang sibawa mappita-pitangngi
alna lao ri tau maga. Maciddina mitai alna,
pada-pada maciddi-Ku lao ri kakana.
19 Pd maitta pd biyasa malaweng, dgaga
assilaingenna pada-pada ri wettu malolona
wettunna maccakkuribang ri Masr.
20 Battowa sennai napessunna lao ri worowan
iya mallumpa napessu cintana, sibawa iya
napessu cintana silloppo napessunna
anyarang lai.
21 (Eh Oholiba, macinnako makuwasaiwi
appangadding iyamupogau ri wettu
malolomu, wettunna tau Masr siraga-ragako
sibawa iko.)"
22 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Eh
Oholiba, cauno sibawa sining canrimmu,
iyakiya malo-Ka pakiri-kiriwi mennang

kuwammengngi namacai mennang lao ri iko
sibawa keppukko.
23 Upaddeppungengngi matu sibawa Utiwii
lao ri iko sininna canrimmu pol ri Babl,
Pkod, Soa, Koa, Asyur, enrengng sining
tau Kalda. Utiwii lao ri iko sining kallolo
magello iya matanr pangkana, arung, pajaba
penting sibawa parawira-parawira pasukang
makkinnyarang.
24 Nagasako matu pol manorang sibawa
tentara iya battowa, sibawa karta-karta
musu nenniya karta-karta pattiwi bokong.
Rilinrungiwi sibawa kaliyawo nenniya
palo-palo baja, nakeppukko matu mennang.
Uleppessangngi matu mennang madlkiko
situru hukkung-hukkunna muto mennang.
25 Nasaba macai-Ka lao ri iko,
Uleppessangngi mennang gaukekko
sibawa mabecco. Inge sibawa daucculimmu
narettei matu sibawa nalai ana-anamu
nanatunui tuwo-tuwo.
26 Napallusu-lusuiko matu sibawa
narampasai matu sining blo-blomu.
27 Makkuwaniro Upappsau matu napessu
cintamu sibawa sininna alawengeng iya
mupogau sipongenna engkako ri Masr. Dna
mumammnasa matu lao ri barahala muwi kgi
iyarga marngngerang lao ri Masr."
28 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Uwabbryakko matu lao risining tau
mappakaciddi-ciddi iya muccc.

29 Nasaba nabenciko mennang, sininna
wassl turuppusemu narampasai matu
mennang. Risalaiko matu mallusu-lusu
sibatang selaku cakkuribang sibawa mancaji
akkita-itang tau maga. Napessu cintamu
sibawa appangaddimmu ritu
30 iya papolngngi toto majaw lao ri
iko. Mancaji cakkuribakko untu bangsa-
bangsa, sibawa panajisii almu sibawa
barahala-barahalana mennang.
31 Muwaccowriwi batna kakamu,
narimakkuwannanaro Uhukkukko matu
sibawa pahukkungeng iya pada."
32 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Harusui muwemme lise cangkirina kakamu.
Iyaro cangkiri battowa sibawa maliyung.
Lisena pennoi pangll, iya harusu mutanggung
pol ri tungke tau.
33 Cangkirina kakamu Samaria, mallisei
amtaureng sibawa ancurukeng. Puranana
muwnung sininna lisena maboko matu
sibawa manrasa-rasa. Sibawa nasibawang
reppa-reppa cangkiriro musap-sapi matu
aromu. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara."
34 (23:33)
35 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Nasaba pura-Ka muwallupai sibawa
mabbokori-Ka, muwanrasa-rasaiwi matu
addimonrinna napessu cintamu sibawa
accakkuribangemmu."

36 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Eh
tolino d namannennungeng, sadiyanoga
madlkiwi Ohola sibawa Oholiba? Amparengngi
mennang passalenna atunang iya pura
napogau.
37 Purani mennang pogau alawengengng
sibawa abbunowangng; purani mennang
malaweng sibawa sining barahala nenniya
mpunoi ana-ana-Ku iya najajiyangng
mennang. Iyaro ana-ana purani mennang
nakkasuwiyangeng lao risining barahalana.
38 Na tenniya iyaro bawang. Napanajisi towi
mennang Bola-Ku sibawa esso Saba iya pura
Upattettero.
39 Ri esso naunona mennang ana-ana-Ku
sibawa makkasuwiyangengngi lao risining
barahala, iya duwa kaka maranriro laowi ri
Bola-Ku sibawa carpaiwi!
40 Mala kiringngi mennang undangeng
lao risining worowan ri wanuwa-wanuwa
iya mabla, nanarupaiwi mennang iyaro
undangangng. Untu duppaiwi iyaro sining
topol, iya duwa kaka maranriro cemmi, paki
cilla mata sibawa paki sining blo-blona.
41 Nainappa tudang ri yasna onrong atinrong
iya magello. Ri yolona engka mjang iya
penno sibawa patala, muttamani dupa sibawa
minnya zaitun iya pura Uwabbryang lao ri
mennang.
42 Pol ri saliweng riyngkalingai sadda
marukkana tau maga iya massennas-

sennangng. Iyaro sining tauw purani riundang pol ri padang kessi. Puttamai mennang gellang ri taiyyana kaka maranriro, sibawa pasang passigera-passigera magello ri ulunna.
43 Na pikkiri-Ku, Malo mupiga iyaro sining tauw maccul cinta sibawa sining cakkuribang iya makellenna nasaba alawengeng?
44 Sisull-sullni sining tauw lokkaiwi Ohola sibawa Oholiba, iya duwa cakkuribang iya matunannaro.
45 Iyakiya, sining tau malempu madlkiwi matu kaka maranriro nasaba alawengeng sibawa abbunowang, saba mmeng pasalai mennang."
46 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Obbino sigarembolang tau untu sissai sibawa rampoi iya duwa cakkuribangngro.
47 Leppessanni mennang rigenrung sibawa batu nenniya rigasa sibawa peddang. Leppessanni ana-anana riyuno sibawa ritunu sining bolana.
48 Upaccappui matu ajareng sipa makkuwaro ri sininna wanuwa. Iyaro tindakak-Ku mancajiwi matu papparngngerang untu tungke makkunrai kuwammengngi aja namalaweng pada-pada iya duwa kaka maranriro.
49 Eh Ohola sibawa Oholiba, Uhukkukko matu nasaba malawekko sibawa massompa

barahala. Namuwissengngi matu makkeda
Iyya ritu PUWANG Iya Pommatanr."
24 [1] Ri tanggala seppulona, uleng seppulo,
ri laleng taung maasra ri wettu
appaliretta, makkedai PUWANGNGE lao ri
iyya,
[2] "Eh tolino d namannennungeng, okii
tanggalana essow, nasaba iya esso
nappammula arung Babl keppungngi Yrusalm.
[3] Iyya, PUWANG, mappunnai suwa
pakkalarapang untu ripalettu lao ri umma-Ku
iya pojiyngngi maronta: Tirii uwai ri laleng
panci nainappa mutaro ri yasna api.
[4] Puttamai juku ri lalenna juku iya kaminang
makessingng; juku palip-palinna sibawa juku
poppanna enrengng buku-buku iya maga
utana.
[5] Paki juku bimbala iya macommo
sibawa malolo tambaiwi pappassadiyaang
aju tununna. Leppessangngi rd sibawa
maggalimpuwa uwaina swongngi iyaro juku
silaong buku-bukunna."
[6] Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Macilakai kota iya penno sibawa
abbunowanro! Iyaro kota pada-padai
oring taiseng iya d naengka narigoso. Juku iya
engka ri lalenna ripassui tassikare-tassikare,
narapi dna muwi sddi monro.
[7] Ri kotaro kajajiyangngi abbunowangng,
iyakiya darana toriyuno d natattiri ri tana,

sangadinna ri yasna batu iya matedde,
angkanna d nawedding ritbung.
8 Iyaro dara Uleppessangngi kuwaro
angkanna weddingngi riita sibawa tuntui
pakkabale."
9 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Macilakai kota iya penno sibawa
abbunowanro! Alku matu susung aju
untu tunui.
10 Tambaiwi ajunna! Papii apinna!
Swongngi jukuna! Buwangngi durona. Tunui
buku-bukunna!
11 Makkekkuwangng taroi iyaro oring
gessa iya kosongngro ri yasna api
namuleppessangngi narapi macella mabbara.
Matununnana taisenna, iyaro oringng
mapaccingngi paimeng situru peraturanna
agama.
12 Iyakiya d nateddng maneng taisenna nanr
api.
13 Eh Yrusalm, sining tindakammu iya
maja purani napanajisi almu. Purani Ucoba
ppaccingiko, iyakiya dgaga akkgunana, saba
tetteko najisi. D mumapaccing matu paimeng
narapi Uleppessang cai-Ku ri yasmu.
14 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara. Narapini wettunna untu al-Ku
tinda. D Uwallupaiwi matu dosamu sibawa dto
Umaddampeng iyarga mamasiko. Rihukkukko
matu situru sibawa sininna pangkaukemmu.

Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
15 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
16 "Eh tolino d namannennungeng, temmusenna-sennai Uwalai matu tau iya kaminang mupojiy. Iyakiya d naweddikko mpating sibawa teri, iyarga leppessangngi uwai matammu mallnl-lnng.
17 Aja narapii tassnge-sngemu pangkalinga. Aja mujoppa teppak pattutu ulu, iyarga teppak pallapi aj, selaku tau iya mabbarata. Ajato mututui rupammu, sibawa aja muwanr roti abbaratang."
18 Mabbicaraka mal lao ri bangsaro na wenninna matni bainku. Bajana upogauni aga iya riyapparntangng lao ri iyya.
19 Makkutanai raya, "Magi napogaui Bapa makkuwa? Aga bettuwanna untu idi?"
20 Nainappa makkedaka lao ri mennang, "PUWANGNGE suroka
21 palettui iya pasengng lao ri iko: Muwabbangkakengngi awatangenna Bolana PUWANGNGE. Mupoji mitai sibawa lokkaiwi, iyakiya PUWANGNGE carpaiwi matu Bola-Na. Sibawa anggota-anggota kaluwargamu iya malolo mupa, iya monro ri Yrusalm, riyunoi matu ri laleng ammusurengng.
22 Nainappa mupogaui matu pada-pada iya upogau makkekkuwangngw. D mutongkoi matu rupammu iyarga manr roti abbaratang.

23 D mujoppa matu teppak pattutu ulu
iyarga pallapi aj, d nawating iyarga teri. Pd
maddoko-rokoko matu nasaba dosa-dosamu;
maddarkko matu sddi lao ri laingng.
24 Na iyya, Yhzkil mancaji matu conto
untu almu; mupogaui matu pada-pada
iya upogau makkekkungngw. Napowadai
PUWANGNGE makkeda narkko kajajiyangngi
gauro, muwissengngi matu makkeda Alna ritu
PUWANG Iya Pommatanr."
25 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Nah,
tolino d namannennungeng, Uwalai matu pol
ri mennang Bola-Ku iya massero, iya pura
mancaji abangkakenna sibawa asennangenna
mennang, sibawa iya naita mennang sibawa
nalokkai sibawa macenning ati. Nainappa
uwala towi matu ana-anana mennang.
26 Ri esso upogauna gauro, sddi tau iya mull
leppe pol ri abinasangngro poli matu, sibawa
palettui iyaro karba lao ri iko.
27 Ri essottoro mulli matu mabbicara
paimeng sibawa dna napp. Nainappa
mabbicarako matu sibawa tauwro.
Makkuwaniro mancajiko matu tanrang untu
mennang; nanaissengngi matu mennang
makkeda Iyya ritu PUWANG."
25 1 Mabbicarai PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Eh tolino d namannennungeng,
tanroiwi wanuwa Amon.
3 Suroi bangsaro mngkalingai aga Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr Upowada lao ri

mennang, Masennakko mitai ricarpai Bola-Ku sibawa risolangi tanana Israli enrengng bangsa Yahudi ritiwi ri appalirengng.
4 Rimakkuwannanaro Uleppessakko ricau ri suku-suku bangsa pol ri padang kessi Alau. Patettongngi matu mennang sining akkmang ri wanuwammu nainappa mattette kuwaro. Nanri matu buwa-buwamu sibawa nanungngi dadi olokolomu.
5 Upinrai matu kota Raba mancaji onrong makkampi unta, sibawa sininna wanuwa Amon mancaji onrong makkampi bimbala. Namuwissengngi matu makkeda Iyya ritu PUWANG."
6 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Mappaleppako namusrto marennu. Mupakariyawai tanana Israli.
7 Narimakkuwannanaro Uwabbryakko matu lao ri maga bangsa iya rampokko matu sibawa rampasai sininna appunnangemmu. Upabbinasako matu makkuwaro rupanna, angkanna dna mumancaji suwa bangsa nenniya dto muwappunnai wanuwa riyal. Namuwissengngi matu makkeda Iyya ritu PUWANG."
8 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Napowadai Moab makkeda iyaro Yhuda padai bangsa-bangsa laingng.
9 Rimakkuwannanaro kota-kota iya mattahangengngngngi sining pakkassnna wanuwa Moab Uleppessangngi matu rigasa

ri bali muttamani kota-kota iya kaminang magello, iyanaritu: Bt-Ysimot, Baal-Mon sibawa Kiryataim.
10 Uleppessangngi matu suku-suku bangsa pol ri padang kessi Alau caui Moab silaong wanuwa Amon, angkanna Moab dna naddupa suwa bangsa.
11 Uhukkungngi matu Moab, nanaissengngi mennang makkeda Iyya ritu PUWANG."
12 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Purani mbbu asalang battowa bangsa Edongng nasaba kdo mabecco sennai lao ri Yhuda, selaku tindakang makkabale.
13 Rimakkuwannanaro Uwappallebbangengngi makkeda Iyya hukkungngi matu Edom sibawa mpunui tungke tauw sibawa tungke olokolo kuwaro. Sininna wanuwaro, pol ri kota Tman lettu ri kota Ddan, Upancajiwi masino-sino; mati matu rayana ri laleng ammusurengng.
14 Upaki matu bangsa-Ku Israli untu makkabale lao ri Edom, narigaukeng matu Edom situru serona cai-Ku. Naissengngi matu Edom pkkugi rasana mancaji attujuwanna cai-Ku. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
15 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Purani makkabale sining tau Filistingng sibawa mabecco lao ri bali massossorenna mennang nenniya paccappui mennang sibawa penno pacccc.

16 Rimakkuwannanaro
Uwappallebbangengngi makkeda Ugasai
matu sining tau Filistingng sibawa paccappui
mennang. Tungke tau iya nassa mupa ri dara
wiring tasina Filistin Uwunoi matu.
17 Uhukkungngi matu mennang sibawa
matane senna nenniya pallessui pakkabale-
Ku narapi cau-Ka. Rkko naprasai mennang
cai-Ku, naissennitu mennang makkeda Iyya
ritu PUWANG."
26 1 Ri tanggala sddinna uleng mattentu
ri laleng taung maseppulo sddi ri wettu
appaliretta, mabbicarai PUWANGNGE lao ri
iyya, adan-Na,
2 "Eh tolino d namannennungeng, purani
gora-gora pabbanuwana Tirus namakkedato,
Ancuruni Yrusalm! Awatangenna ri laleng
dangkangengng teddnni! Dna namancaji
saingatta!"
3 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Iyya balimmu, h Tirus! Utiwii matu maga
bangsa untu gasako, napoli matu mennang
pada-pada bombang tasi.
4 Naancurui matu sining tmbomu sibawa
ruttungngi sining manaramu. Sininna tana iya
engka kuwaro Usaringngi matu angkanna iya
monro banna sddi batu manyellu ri tengnga
tasi.
5 Naessoiwi matu mennang jalana sining
pakkaja ri tompona baturo. Iyya PUWANG Iya

Pommatanr pura mabbicara. Mancajiwi matu
Tirus inanrna maga bangsa.
6 Marrampoi matu nenniya mpunoi
pabbanuwa ri kota-kota ri pottananna Tirus.
Nanaissengngi pabbanuwana Tirus makkeda
Iyya ritu PUWANG."
7 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Utiwii matu Arung Nbukadnzar pol ri Babl
untu gasako, h Tirus. Arung iya kaminang
mawatangngro poli matu pol ri manorang
sibawa tentara iya battowa, sibawa maga
anyarang nenniya karta-karta musu enrengng
pasukang makkinnyarang.
8 Sining pabbanuwana sininna kota
ri pottanangng riyunoi matu ri laleng
ammusurengngro. Kaliwi matu bali spe-
spe attahangeng, goppoi tmbo-tmbo
akkeppungeng sibawa susungngi kaliyawo-
kaliyawo battowa iya napak mennang selaku
bntng mwako.
9 Naleppoi matu mennang sining tmbomu
sibawa pakkakkasa-pakkakkasa palleppo
nenniya ruttungngi manara-manaramu
sibawa bessi mabbatang.
10 Anyaranna mennang makkuwamani
gana, angkanna larinna mbbui tassiyampo
awu pennoiko. Oni merunna pasukang
makkinnyarangng iya gettengng karta bokong
sibawa karta musu patattnrngngi matu
tmbo-tmbomu wettunna mennang nalaloi

pintu-pintu gerbangng sibawa muttamakiwi
kota iya mancaji ssa-ssa ruttungengngnnaro.
11 Iyaro pasukang makkinnyarangng
maggasai matu risining lalemmu nenniya
mpunoi pabbanuwamu sibawa peddanna.
Tugu-tugummu iya magello sibawa masse
naruttungngi matu.
12 Iyaro sining balimmu narampasai matu
sininna asugiremmu nenniya dangkangemmu.
Naruttungngi matu mennang sining tmbomu
sibawa ropoi sining bolamu iya magello.
Nalai matu mennang sining batunna,
sining papenna sibawa tanana, nainappa
naggenrungeng muttama ri tasi.
13 Upappajai matu sininna lommu sibawa
kacapimmu.
14 Iya Ussa banna sddi batu manyellu
bawang, onronna sining pakkaja messoiwi
jalana. Iyaro kota dna naripatettong
paimeng. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara."
15 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr lao
ri kota Tirus, "Pabbanuwana dara wiring
tasi tnri matu nataro tau rkko mngkalingai
kelli akalanna sibawa kellina sining tau iya
mattengngangng riyuno.
16 Naitana totomu, tokkongngi matu sining
arung pol ri bangsa-bangsa wiring tasi
pol ri kadra arajanna, ludungngi jumba
arajanna sibawa wajunna iya massulangng,

nanatudang tnr ri tana. Mtau sennani matu
mennang angkanna d naulli tennang.
17 Nainappa napuwlong matu mennang iya
long akkuburukengngw untu iko: Ancuruni
kota iya risompa! Sininna kappalana risarinni
pol ri dolangengng. Bungena makuwasai
pabbanuwana ri tasi mbbui sining tauw ri
wiring tasi mtau.
18 Makkekkuwangng, ri esso ricaumu, tnri
pabbanuwana pulo-pulo. Tassleng maneng
mennang mitai ancurukemmu iya tenrikira."
19 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Upancajiko masino-sino pada-pada kota iya
d pabbanuwana. Malo-Ka tongkoko sibawa
uwai pol ri borina dolangengng.
20 Nainappa Ukirikko lao ri linona tau mat
untu massddi sibawa sining tau pol ri wettu
riyolo. Uleppessakko mattette ri linona
tau matro, ri tengnga-tengngana ssa-ssa
mannennungengng, silaong sibawa tau
mat. Na dna nariyonroina tanamu, sibawa d
naribilakko matu ri yellena tau tuwo.
21 Upancajiko conto iya mappakatau-tau, na
iyanaro paccappurenna curitamu. Nasappako
matu sining tauw, iyakiya d nariruntuko
matu. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara."
27 1 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr
lao ri iyya, "Eh tolino d
namannennungeng, puwlongngi iya
long akkuburukengng untu Tirus, kota wiring

tasi iya dangkangng sibawa pabbanuwana
sininna wiring tasi: Tirus, nasibawang
atempong makkedako, Sukku tongeng
agellorekku!
[2] (27:1)
[3] (27:1)
[4] Untu almu dolangengng samannai bola.
Ripatettokko samanna kappala magello.
[5] Paddenrimmu samanna aju arasna Bulu
Hrmon alliri sompemu camara pol ri Libanon.
[6] Sining wismu riybbui pol ri ajukajung
battowa ri Basan. Daparana riybbui pol ri
aju camara, pol ri pulo Siprus assalenna,
blo-blona paramata gading mangke.
[7] Sompe sibawa tanrang riissemmu poli ri
lnangng bbu Masr, sibawa maddupa-rupang
sulangeng. Manenn tongeng tnda-tndamu,
kaing pol ri Siprus pecco collipao.
[8] Pabbismu poli ri Sidon sibawa Arwad.
Ana buwamu iyanaritu sining passompe iya
macca.
[9] Panr aju iya majjama ri kappala iyanaritu
sining panr poli ri Gebal. Pol ri tungke
wanuwa poli sining kappala malo pakangka
assisumpungeng dangkangeng.
[10] Sining prajuri pol ri Persia, Lidia sibawa
Libia muttamai tentaramu. Nagattungngi
mennang kaliyawona sibawa palo-palo bajana
ri tmbo-tmbo kotamu. Purani mennang
naduwakko caui sining balimmu sibawa
tambaiwi ataromporemmu.

11 Prajuri-prajuri pol ri Arwad jagai ri tmbo-
tmbomu; sining manaramu nanrowangngi
sining tau pol ri Gamad. Kaliyawona mennang
taggattungngi majjijireng ri tmbomu.
Mennang ritu paggennei agelloremmu.
12 Mubalui barab-barang dangkangemmu iya
maonaro ri Spanyol, na selaku pakkamajana
tarimako pra, bessi, tumera put sibawa
tumera lotong.
13 Dangkakko ri Yunani, ri Tubal, sibawa ri
Mskh, na selaku pakkamajana tarimako pol ri
mennang ata-ata sibawa barab-barang pol ri
gessa.
14 Muwasslrengngi barab-barammu sibawa
anyarang karta, anyarang tonangeng sibawa
bagal pol ri Bt-Togarma.
15 Dangkang towi pabbanuwana Rodus
sibawa iko sibawa pabbanuwa wiring tasi
melliwi barab-barang dangkangemmu sibawa
gading nenniya aju lotong.
16 Sining padangkang pol ri wanuwa Siria
melliwi barab-barang dangkangemmu sibawa
sining wasslmu iya magaro. Nawajai mennang
sibawa paramata pol ri batu zamrud-, kaing
cella collipao, kaing risulangng, lnang alusu,
paramata pol ri batu koral- sibawa batu cella
dalima.
17 Yhuda sibawa Israli sli barang
dangkangemmu sibawa gandong, cani,
minnya zaitun sibawa rampa-rampa.

18 Pabbanuwana Damsyik melliwi barang
dangkangemmu sibawa sining wasslmu
nenniya wajai sibawa anggoro pol ri Hlbon,
bulu bimbala poli ri Sahar, bessi rilanro
nenniya rampa-rampa.
19 (27:18)
20 Pabbanuwana Ddan wajai barab-barammu
sibawa kaing lapi-lapi.
21 Tau Arab- sibawa panguwasana tana
Kdar melliwi barab-barammu sibawa ana
bimbala, bimbala lai sibawa bmb. Untu melliwi
barab-barammu sining padangkang pol ri
Syba sibawa Rama tiwii sining paramata,
ulaweng sibawa rampa-rampa iya kaminang
makessingng.
22 (27:21)
23 Kota-kota Haran, Kan, Edn, sining
padangkang pol ri Syba, kota-kota Asyur
sibawa Kilmad, iya manenna dangkangngi
sibawa iko.
24 Nabalui mennang lao ri iko pakyang
magello, kaing cella collipao, kaing
massulangng, sining paramadani iya
maddupa-rupangng, sibawa sining tulu iya
masse.
25 Barang dangkangemmu natiwii sibawa
kappala padangkang mallompngeng iya
maloppo. Samannako kappala iya matane
lurenna, kappala iya limbangngngngi
dolangengng.

26 Sining pabbis tiwiko ri tasi malowangng.
Nahantakko anging alau iya majjallo.
27 Sininna barang dangkangeng luremmu,
sininna passompe silaong ana buwamu,
sininna panr aju sibawa padangkammu,
tungke prajuri ri kappalaro, teddng
manengngi mennang tallemme wettummu
tallemme.
28 Gorani sining passompemu nasaba mtaui
mango kellina risining wiring tasi.
29 Nasalaini makkekkuwangng iyaro kappala,
sininna passompemu mnrni ri pottanangng.
30 Nateringini mennang totomu, maddark
nenniya mpating sibawa masussa.
Maggugurengngi mennang awu ri ulunna
sibawa maggallu ri awu tanrang masara.
31 Nasaba iko nakellui mennang ulunna, paki
kaing karung penno asarang. Teriwi mennang
mas sibawa mpatingiwi totomu.
32 Nainappa mennang puwlong suwa long
akkuburukeng, Tirus, niga tandingiko? Tirus,
mammekkono makkekkuwangng ri tasi.
33 Wettummu limbangngi dolangengng
sibawa lureng sara mallise, mupennoiwi
apparelluwanna bangsa-bangsa; muwi
arung-ngarungng mupancaji towi sugi.
34 Tallemmeno makkekkuwangng, ancuru
ri borina tasi. Sininna ana buwamu sibawa
sininna luremmu silaokko teddng ri tengngana
tasi.

35 Sininna tauw iya monro ri wiring tasi
tassleng mngkalingai totomu. Muwi sining
arunna mennang mtau sennato; paita
appakatau-taurengng ri tappana mennang.
36 Lennyeno teddng untu mannennungeng.
Sining padangkangng ri sininna lino
tasslengngi nasaba mtaui pneddingiwi toto
pada-padaro."
28 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Eh tolino d namannennungeng,
palettui lao ri arung Tirus, aga iya Iyya
PUWANG Iya Pommatanr upowada lao ri alna,
Nasibawang atempong muwanggai almu
dwata iya makkarungng ri tengnga-tengngana
tasi. Weddissa mallagako selaku dwata,
iyakiya ngngerangngi, bannako tolino biyasa.
3 Muwasengngi lebbi maccako naiya Danl,
angkanna dgaga rahasiya iya tassubbu ri
almu.
4 Mupaki amaccammu sibawa
pappjeppummu untu paddeppungeng
waramparang, ulaweng sibawa pra.
5 Mmeng, maccako dangkang na
makkekkuwangng sugi sennano, na iyaro
asugiremmu mbbuko matempo!"
6 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Eh
Tirus, nasaba muwanggai almu pada-pada
Allataala, kirik-Ka matu tentara laing iya
mabecco senna untu gasako. Naancurui
matu mennang sininna agagammu iya

mulolongengngnna barakka accamu sibawa
pappjeppummu.
7 (28:6)
8 Riyunoko matu sibawa rikuburu ri laleng
tasi.
9 Nah, rkko narapini iyaro wettu, mull
mupaga powadai makkeda Allataalako?
Ri yolona sining pabbunomu, manessani
makkeda bannako tolino simata.
10 Matko matu pada-pada tau matuna
nasaba riyuno ri tau laing iya d naissengngi
Allataala. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara."
11 Makkedasi PUWANGNGE lao ri iyya,
adan-Na,
12 "Eh tolino d namannennungeng, mpatinno
untu arung Tirus. Palettui aga Iyya, PUWANG
Iya Pommatanr upowada lao ri alna, Purako
mancaji lambang asukkurengng; riyolo
mapanr tongekko sibawa magello!
13 Onrong muwonroiy ri Edn, tammenna
Allataala. Pakyammu mublo-bloiwi maddupa-
rupang paramata: batu dalima sibawa
intang, topas, batu pirus, batu yakut, ratna,
cempaka, batu nilang, zamrud sibawa
batu alkai cella. Parwa ulawemmu magato.
Iyaro barab-barangng riybburekko ri esso
wettummu ripancaji.
14 Malaka iya makarame Utaroi kuwaro
untu jagaiko. Monroko ri tompo bulu-
Ku iya mapaccingng sibawa joppa ri

tengnga-tengngana batu paramata iya reppe-reppe.
15 Sukku amp-ampmu wettummu ripancaji narapi mappammulako pogaui maja.
16 Malippuko mabbalu mangelli, na iyanaro tiwiko ri ateddekengng sibawa dosa. Na-Upaddsuko pol ri bulu-Ku iya mapaccingng, sibawa malaka panganrowammu lellukko pol ri tengnga-tengngana paramata iya reppe-reppero.
17 Tappamu iya magello mbbuko matempo sibawa ataromporemmu nassabariko tinda madonggo. Rimakkuwannanaro Uwabbantingekko ri tana sibawa Upancaji papparngngerang untu arung-ngarung laingng."
18 Makkedai PUWANGNGE, "Eh Tirus, mucarpaiwi onrong-ngonrong assompammu nasaba asalang-asalammu sibawa acko-ckommu wettu mabbalu mangellimmu. Rimakkuwannanaro Utunuko angkanna mancaji sillappa sibawa tana. Sininna tau iya mitakko banna mitai awu.
19 Lennyeno teddng untu mannennungeng. Sininna bangsa iya missengngkko maslengngi nasaba mtaui pneddingiwi matu toto pada-padaro."
20 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
21 "Eh tolino d namannennungeng, tanroiwi kota Sidon.

22 Palettui lao ri pabbanuwana makkeda Iyya
PUWANG Iya Pommatanr makkeda lao ri
mennang, Iyya balimmu, h Sidon. Napoji-Ka
matu sining tauw nasaba tindakak-Ku lao ri
iko. Wettuk-Ku hukkungngi pabbanuwamu,
naissengngi matu mennang makkeda Iyya
ritu PUWANG iya mapaccingng.
23 Papol-Ka matu sai, sibawa leppessangngi
massolo dara risining lalemmu. Naluruiko
matu bali pol risininna sulapa, sibawa riyunoi
matu pabbanuwamu. Namuwissengngi matu
makkeda Iyya ritu PUWANG."
24 Makkedai PUWANGNGE, "Wanuwa-
wanuwa sideppmu iya pura pakatunai Israli,
dna namaddupa dori iya peddiriyngngi Israli.
Maingei matu mennang makkeda Iyyana ritu
PUWANG Iya Pommatanr."
25 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Upaddeppungengngi matu sining tau Israli
pol ri wanuwa-wanuwa mabla ri onronna
mennang pura Upassara-sarang, sibawa
sininna bangsa naissengngi matu makkeda
mapaccik-Ka. Monrosi matu bangsa Isarali
ri tanana, tana iya pura Uwabbryang lao ri
atak-Ku Yakub.
26 Tuwoi matu mennang sibawa amang
kuwaro nenniya patettong sining bola
enrengng mbbu palla-palla anggoro.
Uhukkungngi matu sining balibolana iya
pura pakatunai mennang, angkanna mancaji

amang Israli. Nanaissengngi mennang
makkeda Iyyana ritu PUWANG Allataalana."
29 [1] Ri tanggala seppulona duwa uleng
seppulo, ri laleng taung maseppulo
wettu appaliretta, makkedai PUWANGNGE lao
ri iyya,
[2] "Eh tolino d namannennungeng, bantai
arung Masr. Powadai lao ri alna makkeda alna
sibawa sininna raya Masr rihukkungngi matu."
[3] PUWANG Iya Pommatanr suroka palettui
lao ri arung Masr pasengngw, "Iyya balimmu,
h buwaja loppo iya lwu ri tengngana salo.
Maggempukko makkeda Salo Nil iyanaritu
appunnangemmu sibawa iko ritu mbbui.
[4] Malo-Ka pasang pakkadak-kadang ri
langomu sibawa paddekki sining bal ri
sessimu. Nainappa Ugettekko massu pol
ri Salo Nil sibawa silaong sininna bal iya
maddekk ri sessimuro.
[5] Nainappa iko sibawa sininna balro
Uwaggenrungengngi lao ri padang kessi.
Taggeppai matu tubummu ri tana sibawa
lnne kuwaro. D muwi sddi tau kuburuko
matu. Uwabbryangngi matu tubummu lao
ri manu-manu sibawa olokolo laingng untu
nanr.
[6] Nanaissengngi matu sininna raya
Masr makkeda Iyya ritu PUWANG."
Makkedai PUWANGNGE, "Eh bangsa Masr!
Naddennuwangiwi tau Israli bantuwammu,

iyakiya annessana bannako pada-pada
tekkeng iya masom bawang.
7 Wettunna mennang sanr ri iko, poloko
sibawa toddoi alpana mennang, angkanna
malkko lekkena mennang.
8 Rimakkuwannanaro Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr, powadai lao ri iko, makkeda kirik-
Ka matu tentara iya gasakko matu sibawa
peddang, nenniya mpunoi pabbanuwamu
enrengng olokolomu.
9 Mancajiwi matu Masr tana iya masino-sino.
Namuwissengngi matu makkeda Iyya ritu
PUWANG." Makkedai PUWANGNGE, "Eh arung
Masr! Nasaba makkedako makkeda Salo Nil
iyanaritu appunnangemmu sibawa iko ritu
mbbui,
10 na Iyya mancaji balimmu, sibawa balinna
Salo Nilmu. Sininna Masr Upancajiwi matu
tana iya masino-sino mappammulai pol ri
kota Migdol ri menorang lettu ri kota Aswan ri
yattang, angkanna pakkassnna Sudan.
11 Dgaga tau iyarga olokolo molai matu. Ri
lalenna patappulo taung ittana dgaga matu
tau monroiwi.
12 Uwbbui matu Masr masino-sino angkanna
ri yellena wanuwa-wanuwa masino-sino
laingng, Masr ritu kaminang masino-sino.
Ri lalenna patappulo taung ittana kota-kota
ri Masr maddupai matu ssa-ssa ruttungeng
iya mabla lebbi masero naiya ssa-ssa
ruttungenna kota muwi kgi. Upancajiwi matu

bangsa Masr sining pangungsi. Massanrai
matu mennang lao ri sininna wanuwa sibawa
monro ri tengnga-tengngana bangsa laingng."
13 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Eh
bangsa Masr, labena patappulo taunro,
Utiwiko matu lisu pol ri wanuwa-wanuwa ri
onrommu pura ripatassiya.
14 Upalisuko matu sibawa Usuro monro ri
Masr bagiyang yattang, tana assalemmu.
Kuwaro mbbuko matu akkarungeng iya
malemma,
15 iya kaminang malemma ri sininna lino.
Uwbbuko matu malemma senna angkanna
d matu muwulli parntai bangsa-bangsa
laingng iyarga mattempowangngi almu lao ri
mennang.
16 Dna matu nallauwi Israli bantuwammu.
Totomu h bangsa Masr parngngerangiwi matu
Israli pkkugi kelirunna mattuwangngi Masr,
pada-pada iya pura napogau. Nanaissenni
Israli makkeda Iyya ritu PUWANG Iya
Pommatanr."
17 Ri tanggala sddinna uleng sddi ri laleng
taung maduwappulo pitu wettu appaliretta,
makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
18 "Eh tolino d namannennungeng, Arung
Nbukadnzar pol ri Babl gasai Tirus. Nasuroi
sining prajuri mssang tiwi iya makkuwammani
tanena, angkanna mancaji bota ulunna sibawa
malleppa salangkanna, iyakiya muwi arunna

iyarga tentarana d nalolongeng muwi wassl aga sibawa iyaro assussa-sussangng.
19 Rimakkuwannanaro, Iyya PUWANG Iya Pommatanr makkeda: Uwabbryangngi matu tana Masr lao ri Arung Nbukadnzar. Marrampoi matu sibawa marrampasai enrengng makkai sininna asugirenna Masr selaku sarona tentarana.
20 Uwabbryangngi tana Masr selaku pamalena jasa-jasana, nasaba purai tentarana majjama untu Iyya. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
21 Rkko kajajiyanni iyaro gau, Upancajiwi matu Israli bangsa iya mawatangng, sibawa pakkullko Yhzkil, laluwasa mabbicara angkanna sininna tauw naulli mngkalingako. Nanaissengngi matu mennang makkeda Iyya ritu PUWANG."
30 1 Mabbicarasi PUWANGNGE, adan-Na,
2 "Eh tolino d namannennungeng, abbotono sibawa palettui lao ri bangsa Masr aga Iyya PUWANG Iya Pommatanr upowada lao ri mennang. Angobbino sibawa mpatinno makkuwa: Aduh! Macawni Essona PUWANGNGE! Masittai matu tinda. Iyaro esso mapettangngi sibawa engka ellung, wettunna bangsa-bangsa tarima pahukkungeng.
3 (30:2)
4 Abala battowa kennai matu Sudan. Ri Masr engka matu musu. Makkalnnerengngi

matu mat; rirampoi sininna wanuwa sibawa ripancaji ruttungeng.
5 Ri laleng ammusurengngro mat towi matu sining prajuri riswa pol ri Sudan, Lidia, Libia, Arab, Kub sibawa mala pol ri bangsa-Ku muto."
6 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Pol ri Migdol ri manorang lettu ri Aswan ri yattang, sininna siyempena Masr mati matu ri laleng ammusurengng. Na tentara Masr iya matemporo ancurui matu tessiyomporeng. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
7 Iyaro wanuwa mancajiwi matu wanuwa iya masino-sino ri yellena sining wanuwa masino-sino laingng, sibawa kota-kotana mancajiwi matu ssa-ssa ruttungeng.
8 Ri wettu utununna Masr sibawa mpunoi sininna siyempena, naissennitu mennang makkeda Iyya ritu PUWANG.
9 Uppanna narapi iyaro esso, sibawa ancuruni Masr, kirik-Ka matu sining suro sibawa kappala-kappala untu slengiwi sining tau Sudan iya d nabata-bataro, namtauna matu mennang. Tongeng, poli matu iyaro esso!"
10 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Upaki matu Arung Nbukadnzar pol ri Babl untu mancurui sininna asugirenna Masr.
11 Nbukadnzar silaong tentarana iya d naissengngi maddampeng poli matu sibawa

mancurui tanaro. Nagasai matu Masr
sibawa peddang, natattale-tale matu uju ri
wanuwaro.
12 Urakkoiwi matu Salo Nil sibawa
mabbryangngi sininna Masr lao risining
tau maja. Usuroi matu sining tau laingng
mancurui sininna wanuwaro. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara."
13 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Uwancurui matu sining barahala sibawa
dwata-dwata ri Memfis. Dna matu gaga
arung ri Masr. Uwbbu manengngi matu mtau
pabbanuwana.
14 Sininna Masr yattang Uwbbu manengngi
matu masino-sino sibawa kota Soan ri
manorang Utunui matu. Tb ibukotaro
Uhukkungngi matu,
15 sibawa asugirenna Upaccappui.
Uleppessangngi matu cai-Ku lao ri Pelusium,
kota iya mancaji bntnna Masr,
16 namanrasa-rasa sennai matu iyaro kota.
Tongeng, Utunui matu Masr. Maruttungngi
matu sining tmbona kota Tb sibawa nakenna
Impe iyaro kota.
17 Sining kallolona kota Hliopolis sibawa
Bubastis mati matu ri laleng ammusurengng,
sibawa sining makkunrai ritawangngi.
18 Ri wettu Upaccappana akuwasanna Masr
sibawa malai akuwasanna iya makkuwammani
nabbangkakenna, nasalipuriwi matu pettang

Tahpanhs sibawa ritawangngi matu sining
makkunrainna.
19 Makkuwaniro Uhukkung matu Masr,
nanaissengngi mennang makkeda Iyya ritu
PUWANG."
20 Ri tanggala pitunna uleng sddi ri laleng
taung maseppulo sddi wettu appaliretta,
makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
21 "Eh tolino d namannennungeng, purani
Upolo taiyyana arung Masr, na dgaga bebbei
iyaro taiyyana iyarga saulai kuwammengngi
najjappa sibawa genne awatangenna untu
makkatennissi peddang.
22 Iyya PUWANG Iya Pommatanr makkeda:
Iyya balinna arung Masr, na iya duwa taiyyana
upoloi matu, muwi iya mawatangng mupa
iyarga iya polonna. Nasemp matu iyaro
peddangng pol ri limanna.
23 Upassara-sarangngi matu tau Masr lao ri
sininna lino.
24 Nainappa Upwatangi taiyyana arung Babl,
sibawa Utaroi peddak-Ku ri laleng limanna.
Iyakiya taiyyana arung Masr upoloi matu
angkanna marangngi matu sibawa mati ri
yolona arung Babl, balinna.
25 Tongeng, Upalemmaiwi matu arung
Masr, na Upwatangiwi matu arung Babl.
Uppanna Uwrngngi peddak-Ku ri alna,
sibawa natanryangngi mattuju lao ri Masr,
naissengngi matu mennang makkeda Iyya
ritu PUWANG.

26 Upatattalei matu sining tau Masr lao
risininna lino. Nanaissenni mennang makkeda
Iyya ritu PUWANG."
31 1 Ri tanggala sddinna uleng tellu ri
laleng taung maseppulo sddi wettu
appaliretta, makkedai PUWANGNGE lao ri
iyya,
2 "Eh tolino d namannennungeng, palettui
iya pasek-Ku lao ri arung Masr sibawa sininna
bangsana: Masero tongeng arajammu! Dgaga
wedding mancaji saingammu!
3 Pada-padako camara Libanon iya magagga
penno takk iya maworongng sibawa magello.
Malempu batanna sibawa maluru narapi
ellungng coppona.
4 Tuwoi nasaba genne uwaina. Salo ri yawana
tana mprngngi inanr, boloi sininna urena,
sibawa ricai ajukajung laingng.
5 Nasaba d naengka nakurang uwaina,
macommoi tuwona, takkna maloppo sibawa
malamp. Pol ri sininna aju ri al, alna ritu
kaminang matanr maccaloli.
6 Maddupa-rupang manu-manu massarang
ri takkna. Olokolo liya mmmanai ri
accinaungenna. Sininna bangsa battowa
risininna lino tudangngi mallinrung ri yawana.
7 Iyaro aju magello untu riita; batanna
malempu, takkna malamp. Urena mablai
mabbettu liyawa narapii bubbu uwai ri laleng
tana.

8 Ajukajung camara ri Edn, tammenna
Allataala d nawedding ripappadangngi. Dgaga
camara iya mullngngi saingiwi, dgaga aju
iya makkuwaro lampna takkna. Tongeng, ri
tammenna Allataala dgaga aju siggelo alna.
9 Iyya ritu mbbui magello sibawa takk-takkna
iya malamp namaworong. Sininna aju ri
tammenna Allataala mangmpuru lao ri alna.
10 Rimakkuwannanaro, Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr, paissengiko aga kajajiyang matu
ri aju iya coppona lettu ri ellungngro. Saba pd
matanri, pd matempo towi.
11 Na-Usampyangngi sibawa mabbryangngi
matu lao ri panguwasa laingng, iya
gaukengngngngi matu situru sibawa jana.
12 Tentara laing iya d naissengngi
maddampeng tubbangngi matu nainappa
d najampangiwi. Takkna iya mapolonna
makkasemp-sempkengngi matu ri sininna
bulu sibawa lompo ri wanuwaro. Sininna
bangsa iya monro ri yawana laowi matu
salaiwi.
13 Poli matu manu-manu sibawa teppa ri aju
iya rebbannaro, sibawa olokolo liya ljja-ljjai
matu takk-takkna.
14 Iya manennaro kajajiyangngi
kuwammengngi mappammulai wettuw,
dna matu gagana aju iya tuwo sittanrro;
dna gagana coppo aju iya rapingngi
ellungng namuni lolongeng uwai maona. Iya
manenna harusui mat pada-pada tolino iya d

namannennungeng, sibawa maddeppungeng silaong sining tau iya nonnonna ri linona tau mat."
15 Makkuwaiy adanna PUWANG Iya Pommatanr, "Uppanna iyaro aju nonno ri linona tau mat, Usuroi uwai ri yawana tana mallei selaku tanrang mabbarata. Utahangngi matu solo uwai sibawa lapei ana-ana salo. Nasaba matni iyaro aju, papol-Ka matu pettang ri yasna sining buluna Libanon sibawa pakelleki manengngi sininna aju ri ale.
16 Wettunna Upanonno iyaro aju ri linona tau mat, oni sempna patattnrngngi matu bangsa-bangsa. Sininna aju ri Edn sibawa ajukajung ripil ri Libanon iya lolongengng uwai maona, sibawa iya nonnonna ri lino iya kaminang mariyawa masennang matu nasaba sempna iyaro aju.
17 Natinrosiwi matu mennang lao ri linona tau mat nenniya maddeppungeng sibawa mennang iya sempnna lebbi riyolo. Na sininna iya tudangng riyolo ri yawana ajuro ritalei matu ri yellena bangsa-bangsa.
18 Iyaro aju napulambangngi arung Masr sibawa bangsana. Dgaga aju ri Edn iya matanr makkuwaro sibawa malebbi. Iyakiya makkekkuwangng, pada-pada towi ajukajungng ri Edn, iyaro aju nonno towi ri linona tau mat nenniya maddeppungeng sibawa mennang iya d naissengngi Allataala sibawa mennang iya mat ri

laleng ammusurengng. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."

32 [1] Ri tanggala sddinna uleng seppulo duwa ri laleng taung maseppulo duwa wettu appaliretta, makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,

[2] "Eh tolino d namannennungeng, wrngngi papparngngerang matedde lao ri arung Masr. Palettui iya pasek-Ku lao ri alna, Mallagako pada-pada singa lolo ri yellena bangsa-bangsa, iyakiya lebbi sinrupako buwaja iya monro ri laleng uwai. Ajmu luccakiwi sibawa rotakiwi sininna salo.

[3] Wettunna maddeppungeng bangsa-bangsa, Utikkekko matu sibawa jala-Ku, sibawa leppessangngi iyaro bangsa-bangsa massarnrngekko lao ri pottanangng.

[4] Uwaggeppuwakko matu ri tana na sininna manu-manu sibawa olokolo pol ri sininna lino Usuroi matu manrko.

[5] Nainappa sining bulu sibawa sining lompo Upennoiwi matu sibawa bakkmu iya makebbongngro.

[6] Utuppai matu daramu angkanna narica sining bulu sibawa pennoiwi sining salo.

[7] Ri wettu upabbinasamu, Utongkoi matu langi sibawa sining wttowingng Upassalawui matu. Mata esso usubbui matu ri munrinna ellungng sibawa ktngng d nattappa matu.

[8] Tongeng, sining tajangng ri langi upeddiwi matu, sibawa upancajiwi mapettang kape

lino. Iyya, PUWANG iya Pommatanr pura mabbicara.
9 Wettunna upatassiya biritta passalenna
ancurukemmu ri wanuwa-wanuwa iya
d muwissengngi, maga bangsa mancaji
manenneng matu.
10 Tongeng, Utanryangngi matu peddakku
sibawa cauko. Naitai matu sining arungng
sibawa bangsa-bangsa iyaro tindakakku lao ri
iko. Iyaro wettu tnri matu nataro tau sibawa
mkki nasaba mtaui mat."
11 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr lao ri
arung Masr, "Natanryangngi matu peddanna
arung Babl lao ri iko.
12 Prajuri-prajuri pol ri bangsa-bangsa
iya mabecco Usuroi matu rampui
peddanna mennang sibawa mpunoi sininna
rayamu. Rayamu sibawa sininna aga iya
muwabbangkakengng ancuru sisengngi matu.
13 Uwunoi matu olokolomu ri wiring salo-salo
onronna mennang mnung. Muwi tolino iyarga
olokolo dna matu naluccakiwi uwaina iyaro
salo.
14 Na salo-salo ri wanuwammu Ucinnongiwi
matu sibawa Uwbbui massolo sibawa
tennang. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara.
15 Uppanna Masr Upancajiwi padang kessi iya
masino-sino, enrengng Upaccappu sininna iya
monro kuwaro, naissengngi matu mennang
makkeda Iyya ritu PUWANG.

16 Papparngngerang iya mateddew mancajiwi
matu long abbaratang. Makkunrai pol ri
bangsa-bangsa laingng napuwlongngi
matu selaku tanrang mabbarata untu Masr
sibawa sininna rayana. Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr pura mabbicara."
17 Ri tanggala seppulona lima uleng sddi
taung maseppulo duwa wettu appaliretta,
makkedasi PUWANGNGE lao ri iyya,
18 "Eh tolino d namannennungeng,
abbaratano untu raya ri Masr. Kiringngi
mennang lao ri linona tau mat silaong sibawa
wanuwa-wanuwa mawatang laingng.
19 Powadangngi mennang, Muwasengngi
ikoga kaminang mamello? Nonnoko matu
ri linona tau mat, sibawa ripalwu ri yellena
sining tau iya d naissengngi Allataala.
20 Mati matu bangsa Masr silaong sibawa
mennang iya mat ri laleng ammusurengng.
Sadiyani sddi peddang untu mpuno
manengngi mennang.
21 Sining pahlawang iya barani sibawa sining
tau iya mammusu silaong Masr duppaiwi
sibawa marennu apolnna tau Masr ri linona
tau mat. Gorai mennang makkuwa, Sining
tau iya d naissengngi Allataalaro matni ri
laleng ammusurengng. Makkekkuwangng
polni kumaiy sibawa lwu kuwa!
22 Lwui Asyur kuwaro, riyattulilingi ri
kuburuna sining prajurina. Mat manenni
mennang ri laleng ammusurengng. Kuburuna

mennang engkai ri bagiyang iya kaminang maliyungng ri linona tau mat. Wettunna tuwo mupi, paompoi mennang amtaureng ri lino.
23 (32:22)
24 Engkai Elam kuwaro sibawa kuburuna prajurina ri mattulilinna. Tenrisunna, mat manengngi mennang ri laleng ammusurengng, nainappa nonno ri linona tau mat. Wettunna tuwo, paompoi mennang amtaureng, iyakiya makkekkuwangng matni sibawa harusui masiri silaong sining tau iya matnna ri laleng ammusurengng.
25 (32:24)
26 Mskh sibawa Tubal engkai kuwaro, riyattulilingi ri kuburuna sining prajurina mennang. Tenrisunna, mat manengngi mennang ri laleng ammusurengng. Wettunna tuwo, paompoi mennang amtaureng ri lino.
27 D mennang nalolongeng akkuburukeng secara malebbi pada-pada pahlawangng ri wettu riyolo iya nonno ri linona tau mat sibawa massenjata sukku. Iyaro sining pahlawangng rikuburui sibawa peddang ri yawana ulunna nenniya kaliyawo ri tompona arona. Wettunna tuwo mupi, sining pahlawang por tongengngi angkanna mbbui mtau sininna tauw.
28 Makkuwaniro tau Masr rikuburu matu sibawa ripalwu ri tengngana sining tau iya d naissengngi Allataala sibawa mat ri laleng ammusurengng.

29 Engkai Edom kuwaro sibawa sininna
arungng nenniya panguwasana. Riyolo
mennang iyanaritu sining prajuri iya
mawatangng, iyakiya makkekkuwangng lwuni
ri linona tau mat silaong sibawa sining tau
mat laingng iya d naissengngi Allataala.
30 Sininna ana pattola pol ri manorang engkai
kuwaro, makkuwatoro sining tau Sidongng.
Riyolo akuwasanna mennang paompoi
amtaureng, iyakiya makkekkuwangng
ripakasirini mennang sibawa tenrisunna
nonnoi ri linona tau mat silaong sining
tau iya mat ri laleng ammusurengng.
Kuwaniro mennang lwu sibawa tanggungngi
arotakengng silaong sining tau iya nonno ri
linona tau mat.
31 Uppanna nalettu arung Masr sibawa
tentarana lettuni ri linona tau mat sibawa
mitai sininna tauwro iya matnna ri laleng
ammusurengng, tassalwoni matu mennang.
Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara.
32 Iyya ritu nassabariwi arung Masr paompoi
amtaurengng risining tau iya tuwo, iyakiya
alna sibawa tentarana mati matu sibawa
ripalwu silaong sininna tau iya d naissengngi
Allataala iya mat ri laleng ammusurengng.
Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura
mabbicara."
33 1 Mabbicarasi PUWANGNGE lao ri iyya,
adan-Na,

2 "Eh tolino d namannennungeng, powadai
lao ri bangsamu makkeda uppanna Upapoli
musu ri suwa wanuwa, iyana kajajiyang
matu. Pabbanuwana iyaro wanuwa pili matu
ri yellena mennang sddi tau panganrowang.
3 Rkko iyaro panganrowangng naitai bali pol,
napaoniwi tanrang bahaya kuwammengngi
namatike sininna tauw.
4 Nigi-nigi mngkalingai tanrang bahayaro
iyakiya d nabati-batiwi, napol bali nainappa
naunoi, mati nasaba asalanna muto.
Akkalarapanna nabati-batiwi iyaro tanrang
bahaya, pasti naulli salama.
5 (33:4)
6 Iyakiya rkko iyaro panganrowangng naitai
bali pol na d napaoniwi tanrang bahaya,
nainappa bali mpunoi sining tau madosaro,
tanggung jawa lao ri amatnna mennang
Utuntui matu pol ri alna.
7 Eh tolino d namannennungeng, Uwakkako
mancaji panganrowanna bangsa Israli.
Palettui lao ri mennang papparngngerangngw:
8 Rkko Uwappaissengengngi makkeda
mati matu sddi tau maja, iyakiya d
muparngngerangiwi kuwammengngi napinrai
amp-ampna angkanna salama, mati matu
selaku tau madosa mupa. Iyakiya tanggung
jawa lao ri amatnna Utuntui matu pol ri iko.
9 Rkko muparngngerangiwi tau majaro na
d namalo mappsau pogaui maja, mati matu

selaku tau madosa, iyakiya iko salamako matu."
10 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Eh tolino d namannenungeng, pakkolingngi lao ri tau Israli adanna mennangng, Maddk-rkki nasaba ripatiwiriki dosa sibawa jata. Pkkugiki wedding tuwo?
11 Powadangngi mennang makkeda nasaba Iyya, Allataala iya tuwo, PUWANG Iya Pommatanr, d Umasennang rkko mati tau maja; sibalna macinna-Ka nasalaiwi dosa-dosana kuwammengngi natette tuwo. Eh bangsa Israli, appsauno pogaui maja! Magi mumalo mat?
12 Nah, tolino d namannennungeng, powadangngi tau Israli makkeda narkko tau iya makessingng pogaui dosa, akessingenna riyolo d nawedding tulungngi. Rkko tau maja mappsauwi pogau dosa, d narihukkung matu sibawa rkko tau makessingng pogaui dosa, d naripassalama.
13 Wedding jaji pura-Ka majjanci malo passalamai tau makessingng, iyakiya rkko mappammulai pogau dosa sibawa mammnasa makkeda ripassalamai matu nasaba akessingenna riyoloro, kalirui. Dna uwngngerangngi matu akessingenna iya pura napogau sibawa mati matu nasaba dosa-dosana.
14 Wedding jaji purani Uparngngerangi tau maja makkeda mati matu. Iyakiya

rkko mappsauwi pogau dosa sibawa
mappammula pogau aga iya makessingng
sibawa tongengng, barana napalisui barang
napasanrana tauw, iyarga barang iya pura
nannau enrengng turusiwi hukkung-hukkung
iya tiwi atuwong, d namat matu.
15 (33:14)
16 Dna Uwngngerangngi matu dosa-dosana
iya pura napogau, sibawa tuwoi matu
nasaba napogaui aga iya tongengng sibawa
makessingng.
17 Iyakiya iyaro bangsa napowadai makkeda
iyaro tindakak-Ku d naadl! Padahal tindakanna
mennang d naadl.
18 Siseppi Upattedde makkeda rkko tau iya
makessingng mappammulai pogaui maja,
mati matu nasaba iyaro.
19 Rkko tau maja mappsauwi pogau
dosa, sibawa mappammula pogaui aga iya
makessingng sibawa tongengng, tuwoi matu
nasaba iyaro.
20 Namuni makkuwaro napowadai bangsa
Israli makekda d naadl tindakakku. Tongeng,
Uwadlkiwi matu mennang tungke-tungke
situru pangkaukenna."
21 Ri tanggala limana uleng seppulo, ri laleng
taung maseppulo duwa wettu appaliretta,
engka sddi tau iya mullngngi leppe pol ri
Yrusalm pol sibawa paissengika makkeda
sempni iyaro kota.

22 Ri wenni dnapa napol, purani uprasa
akuwasanna PUWANGNGE. Jaji wettunna
iyaro tauw pol ri iyya, weddinna mabbicara
sibawa d uppna.
23 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
24 "Eh tolino d namannennungeng, makkedai
sining tau iya monro ri ruttungenna kota-kota
Israliro, Abraham lolongengngi sininna tanaw,
padahal banna al-alna. Idi magaki jumellata,
jaji iya tana mancajiwi appunnangetta."
25 Rimakkuwannanaro PUWANG Iya
Pommatanr suroka palettui pasengngw lao
ri mennang, "Muwanri juku iya engka mupa
darana; sompako barahala sibawa pogau
abbunowang. Barani tongekko mangaku iya
tana selaku appunnangemmu.
26 Muwattuwangngi peddammu.
Mappakaciddi-ciddi tindakammu.
Pogau manekko alawengeng. Barani
mupoga mangakuiwi iya tanaw selaku
appunnangemmu?
27 Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo, PUWANG
Iya Pommatanr, sining tau iya monro ri
ssa-ssa ruttungenna kotaro mati matu riyuno.
Mennang iya monro risining padangng nanri
matu olokolo masekkang. Mennang iya
massubbu risining bulu sibawa gowa-gowa
mati matu nasaba sai.
28 Iyaro wanuwa Upancajiwi matu padang
kessi iya masino-sino, sibawa akuwasang iya
nabbangkakengngro maccappai matu. Sining

bulu ri Israli mancaji masino-sinoi angkanna
d muwi sddi tau barani limbangngi.
29 Ri wettu Uhukkunna iyaro bangsa nasaba
dosa-dosana sibawa pancajiwi iyaro wanuwa
masino-sino, naissenni mennang makkeda
Iyya ritu PUWANG."
30 Makkedai PUWANGNGE, "Eh tolino d
namannennungeng, mancajino buwa tmunna
tau sibangsamu wettunna mennang siruntu ri
seddna sining tmbona kota iyarga ri yolona
sining sumpang bola. Makkedai sddi lao
ri laingng, Ayo, tangkalingai aga pasenna
PUWANGNGE iya esso.
31 Poli mennang mallompngeng na selaku
umma-Ku tudangngi mennang mngkalingai
ada-adammu, iyakiya aga muwapparntang
d naturusiwi mennang. Tmunna mennang
napowadai ada-ada cinta, iyakiya atinna
banna pikkirii asarong.
32 Riyanggako sddi tau pakklong lok-klong
accintang iya macenno sibawa macca
makkacapi. Mmeng nangkalingai mennang
ada-adammu iyakiya d naturusiwi.
33 Sininna iya mupowadaro kajajiyangngi
matu, na uppanna narapi iyaro wettu,
naissengngi matu mennang makkeda engka
naengka sddi nabi ri tengnga-tengngana
mennang."
34 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Eh tolino d namannennungeng,
bantani arung-ngarung Israli, sibawa

palettui aga Iyya, PUWANG Iya Pommatanr
upowada lao ri mennang, Macilakano iko,
h pakkampi-pakkampina Israli. Banna
mupikkirii apentingenna almu, tenniya
apentingenna sining bimbalamu.
3 Muwnungngi dadina, bulu-bulunna
mupancaji pakyang, sibawa bimbalana iya
kaminang macommo mugri sibawa muwanri.
D naengka muurusui sining bimbalamu.
4 Sining bimbalamu iya malemma d
mupiyarai, iya malasa d muuraiwi, iya malo
d mubebbei, iya pusa sibawa teddngng d
musappai sibawa tiwii lisu. Mala sininna
bimbalamuro mugaukengngi sibawa
mapddara.
5 Nasaba d muwappunnai pakkampi, iyaro
sining bimbala massara-sarangngi sibawa
mancaji inanrnai olokolo masekkangng.
6 Namancaji passolna sining bimbala-Ku
risining bulu-bulu iya matanr sibawa risining
bulu. Tattalei mennang lao ri sininna lino,
d muwi sddi tau jampangiwi iyarga sappai
mennang.
7 Nah, pakkampi-pakkampi, ngkalingai aga
Iyya PUWANG Iya Pommatanr Upowada lao ri
iko:
8 Nasaba Iyya, Allataala iya tuwo, pnessaiwi!
Ritikkenni sining bimbala-Ku sibawa riyanrni
ri olokolo masekkangng, nasaba dgaga
mampii mennang. Iko sining pakkampi-
Ku d mujampangiwi sining bimbalaro.

Banna mupikkirii bawang almu, tenniya
apentingenna sining bimbalamu.
9 Jaji, ngkalingai h sining pakkampi,
10 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr makkeda
lao ri iko, makkeda Iyya balimmu. Iyaro
sining bimbala-Ku Uwalai matu lisu pol ri iko
sibawa dna Uwappaddettangengngi lao ri iko;
dna Upalaloko pikkirii apentingeng riyalmu.
Upassalamai matu sining bimbala-Ku pol ri iko
angkanna dna mennang namancaji inanrmu."
11 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Al-Ku
malo sappai sining bimbala-Ku sibawa piyarai
mennang,
12 pada-pada sddi pakkampi sappaii sibawa
paddeppungengngi sining bimbalana iya
tassiya-siya nainappa napiyara mennang.
Utiwii matu mennang lisu pol ri sininna
onronna tattale ri esso iya mapettangng
sibawa mabbahayaro.
13 Upassui matu mennang pol ri tengngana
bangsa-bangsa sibawa wanuwa-wanuwa
laingng, nainappa Upaddeppungeng sibawa
Utiwi ri wanuwanna muto. Uwampii matu
mennang risining bulu sibawa risining
lompona Israli sibawa Udulungngi mennang
lao risining padang wella iya manyamengng.
14 Tongeng, Upassadiyangengngi matu
mennang sining padang wella iya macommo
ri bulu sibawa risining lompona tana Israli.
Kuwaniro mennang mappsau matu sibawa
manr wella sibawa amang.

15 Alku mancaji matu pakkampina sining
bimbala-Ku sibawa passadiyangengngi
onrong mappsau untu mennang; Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
16 Iya teddngng Usappai matu, iya pusa
Utiwii matu lisu, iya malo Ubebbei matu, iya
malasa Uwuraiwi matu; iyakiya iya macommo
sibawa mawatangng Upaccappui matu,
saba Iyya pakkampi iya pogaungngi aga iya
makessingng.
17 Engkalingai, h sining bimbala-Ku! Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr makkeda lao ri iko
makkeda Iyya madlkiko matu tungke-tungke
sibawa pallaingngi iya makessingng pol ri
maja, sining bimbala pol risining bmb.
18 Ri yellemu engka d namasennang
banna paccappui wella iya kaminang
makessingng, iyakiya naljja-ljja towi wella iya
d mennang nanri! Mnungngi mennang uwai
iya macinnongng nainappa nalucca uwai iya d
nanungngi mennang!
19 Sining bimbala-Ku iya laingng harusui nanr
wella iya pura naljja-ljja sibawa mnungngi
uwai iya pura nalucca.
20 Rimakkuwannanaro, Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr powadai lao ri iko, h sining
bimbala iya macommo, makkeda malo-Ka
pol mancaji haking ri yellena bimbala iya
mawatangng sibawa bimbala iya malemma.

21 Mureddei sibawa mutanrui bimbala iya
malasa angkanna rilellung pol ri konronna
bimbala.
22 Iyakiya al-Ku passalamai matu sining
bimbala-Ku, kuwammengngi dna mennang
narigaukeng sibawa mapddara. Uwadlkiwi
sining bimbala-Ku tassddi-sddi sibawa
pallaingngi iya makessingng pol ri maja.
23 Makka-Ka matu sddi arung iya pada-
pada atak-Ku Daud, untu mancaji al-alna
pakkampina mennang, na alna piyarai matu
mennang.
24 Iyya, PUWANG, mancaji matu Allataalana
mennang, sibawa arung iya pada-pada
atak-Ku Daudro mancaji matu panguwasana
mennang. Iyya PUWANG pura mabbicara.
25 Mbbu-Ka matu assijancing sibawa
mennang, iya tanggungngngngi keamananna.
Urukkai matu sininna olokolo masekkangng
pol ri sininna wanuwa, kuwammengngi
nawedding monro sining bimbala-Ku sibawa
amang risining padangng sibawa matinro
risining ale.
26 Ubarakkakiwi matu mennang sibawa
palaloi mennang monro ri seddna bulu-
bulu-Ku iya mapaccingng. Uwrngngi matu
mennang bosi rkko napparelluwangngi
mennang.
27 Mabbuwai matu ajukajungng, mabbri
matu wassl sining dare, sibawa sininna tauw
monroi matu sibawa amang ri tanana muto.

Rkko purani Upettui rant passiyona umma-Ku sibawa purani mennang Upaleppe pol risining tau iya powatangngi, naissennitu mennang makkeda Iyya ritu PUWANG.
28 Dna matu mennang narirampo ri bangsa-bangsa iya d naissek-Ka, iyarga riyanr ri olokolo masekkangng. Tuwoi matu mennang sibawa salwangeng, sibawa dgaga muwi sddi tau mbbui mennang mtausi.
29 Ucommokiwi matu sining darena angkanna dgaga wettu akkadrenna ri wanuwaro. Dna naripakatuna matu mennang ri bangsa-bangsa laingng.
30 Nanaissengngi matu sininna tauw makkeda Israli iyanaritu umma-Ku sibawa iyya linrungiwi. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
31 Tongeng, iko ritu bimbala makkonrok-Ku iya Uwrngng inanr. Iko iyanaritu umma-Ku, na Iyya Allataalamu. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
35 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Eh tolino d namannennungeng, tanroiwi wanuwa Edom.
3 Palettui lao ri pabbanuwana aga Iyya PUWANG Iya Pommatanr upowada lao ri mennang, Iyya balimmu, h pabbanuwana buluna Edom! Upancajiwi matu tanamu masino-sino dgaga monroiwi, sibawa kota-kotamu mancajiwi matu ssa-ssa ruttungeng. Namuwissengngi makkeda Iyya ritu PUWANG.

4 (35:3)
5 Sipongenna riyolo mumusui Israli
sibawa leppessangngi mennang riyuno
wettunna mennang nakenna abala selaku
pahukkungeng paccappureng lao ri dosana.
6 Rimakkuwannanaro, nasaba Iyya, Allataala
iya tuwo, PUWANG Iya Pommatanr, amatngng
iyanaritu totomu, na d muwulli leppe pol ri
alna. Pasalano saba pogaui abbunowangng,
na abbunowangngtto lellukko matu.
7 Kota-kotamu ri buluna Edom Upancajiwi
matu masino-sino sibawa tungke tau iya
limbangngngngngi Uwunoi matu.
8 Utongkoi matu sining bulu sibawa sining
ujumu, bulu-bulu sibawa lompo Upennoiwi
matu sibawa bakk ammusurengng.
9 Upancajiwi matu wanuwammu padang
makkale-ale untu mannennungeng, sibawa
kota-kotamu dna naonroiwi matu tauw.
Namuwissengngi matu makkeda Iyya ritu
PUWANG.
10 Mupowadai makkeda muwi Yhuda
iyarga Israli sibawa tanana tungke-tungke
iyanaritu hamu, sibawa muwappunnaiwi matu
namuni Iyya, PUWANG, iyanaritu Allataalana
mennang.
11 Rimakkuwannanaro, nasaba Iyya,
Allataala iya tuwo, PUWANG Iya Pommatanr,
makkabale-Ka matu lao ri iko, nasaba
macaiko, mangmpuru sibawa muccci
umma-Ku. Naissengngi matu mennang

makkeda Uhukkukko nasaba pangkaukemmu
lao ri mennang.
12 Namuwissengngi makkeda Iyya, PUWANG,
pura mngkalingai pangllmu wettummu
makkeda: Mancaji masino-sinoni sining
buluna Israli sibawa riyabbryang mancaji
inanrta.
13 Eh bangsa Edom, maloppo bawamo
nenniya mabbicara sibawa matempo lao ri
Iyya. Iyya pura mngkalingai iya manennaro.
14 Iyya PUWANG Iya Pommatanr makkeda:
Masennangngi matu sininna lino wettunna
sininna wanuwammu Upancaji padang iya
masino-sino,
15 pada-pada towi masennakko wettu
muwitana Israli appunnangek-Ku, mancaji
masino-sino. Sining buluna Sir, mala sininna
tana Edom mancajiwi matu masino-sino.
Nanaissengngi matu sininna tauw makkeda
Iyya ritu PUWANG."
36 1 Makkedai PUWANGNGE, "Eh tolino
d namannennungeng, abbicarano
lao risining buluna Israli sibawa suroi
mennang mngkalingai pasenna PUWANG Iya
Pommatanr,
2 Wettunna bangsa-bangsa ri seddmu
maggasa sibawa rampoko, napakatunani
mennang sininna Israli. Nasibawang arennung
makkedai mennang makkeda sining bulu-bulu
riyoloro mancajiwi appunnangenna mennang.
Rimakkuwannanaro, h sining bulu sibawa

bulu-bulu, ana-ana salo sibawa lompo, h kota-kota iya mancaji ssa-ssa ruttungengng sibawa iya risalaiynna ri iya monroiyngngi enrengng rirampo sibawa riyll ri bangsa-bangsa ri seddna, ngkalingai aga napowada PUWANG Iya Pommatanr lao ri iko: Ri laleng allumpana cai-Ku Ubantai bangsa-bangsa ri seddmu na lebbi-lebbipi Edom, nasaba nasibawang asennangeng mennang sibawa mappakatuna, purai nasittai tana-Ku nenniya narampasa sining padang wellana. Makkekkuwangng macai-Ka sibawa majjallo nasaba iyaro bangsa-bangsa purai napakatuna sennako enrengng napakariyawako.
[3] (36:2)
[4] (36:2)
[5] (36:2)
[6] (36:2)
[7] Iyya, PUWANG Iya Pommatanr mattanro makkeda iyaro bangsa-bangsa ri seddmu ripakatuna towi matu.
[8] Iyakiya lao ri iko Upowadai h sining buluna Israli, curai matu ajukajummu sibawa mabbuwasi untu umma-Ku Israli iya dnna namaitta nalisu matu.
[9] Engka-Ka ri iko h Israli, sibawa Upattentui makkeda ribngkussi matu tanamu sibawa riyampori bin.
[10] Utambaiwi matu jumellana umma-Ku Israli. Monroi matu mennang ri kota-kota

sibawa patettongngi paimeng sininna ruttungenna.
11 Utambaiwi matu pabbanuwamu sibawa olokolomu, angkanna mancaji maga senna, lebbi magai naiya pammulanna, sibawa makkana eppoi matu maga. Tuwoi matu mennang kuwaro pada-pada pammulanna sibawa Upancajiwi madcng, pada-pada dpa naengka mupneddingiwi. Nanaissenni mennang makkeda Iyya ritu PUWANG.
12 Umma-Ku Israli, Utiwii matu lisu untu monroiwi wanuwannasi. Iyaro tana mancajiwi matu appunnangeng riyalna sibawa tuli nabbryangngi matu wasslna angkanna ana-anana mennang dna matu namat makkadreng.
13 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr makkeda: Mmeng tongeng iya tana ritellai pakkanr tau sibawa parrampasa ana-ana bangsa iya monroiyngngi.
14 Iyakiya mappammulai makkekkuwangng iya tana dna matu nanr tau iyarga rampasai ana-anana mennang. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
15 Dna naparellu iya tana mngkalingai pangllna bangsa-bangsa iyarga tanggungngi pappakatunana tauw. Iya tana dna napaccappui matu bangsa iya monroiyngngi. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
16 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,

17 "Eh tolino d namannennungeng, wettunna
sining tau Israli monro ri wanuwanna muto,
purai mennang nacarpai sibawa tindakanna
nenniya amp-ampna mennang. Uwanggai
iyaro amp-ampna mennang harangngi,
pada-padai makkunrai iya mattengngangng
maddara.
18 Utuppai cai-Ku lao ri mennang nasaba
purai napogau mennang maga abbunowang
ri tanaro nenniya rotakiwi sibawa sining
barahalana.
19 Uhukkungngi mennang situru sibawa cara
atuwonna amp-ampna mennang, nainappa
Upassara-sarang lao ri wanuwa-wanuwa
laingng.
20 Kgi-kgi mennang lao, tuli nacarpaiwi
mennang asek-Ku iya mapaccingng. Saba
makkeda makkuwaiy sining tauw, Iya bangsa
iyanaritu ummana Allataala, iyakiya harusui
mennang nasalai tana iya nabbryangng
Allataala lao ri mennang.
21 Mess-Ka nasaba asek-Ku iya mapaccingng
nacarpaiwi sining tau Israli kgi-kgi mennang
lao.
22 Narimakkuwannanaro, palettui aga Iyya
PUWANG Iya Pommatanr upowada lao ri
bangsa Israli, Aga iya malo Upogau matti
tenniya nasaba iko, h sining tau Israli,
sangadinna nasaba asek-Ku iya mapaccingng,
iya pura mucarpai kgi-kgiko lao.

23 Uwappaitangngi matu apaccingenna asek-
Ku iya battowaro, aseng iya pura mucarpai
ri tengngana bangsa-bangsa, nanaissenni
mennang makkeda Iyya PUWANG. Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
Upakko matu untu mappaitangngi lao ri
bangsa-bangsa makkeda mapaccik-Ka Iyya,
PUWANG Iya Possuwa.
24 Pol ri tungke bangsa sibawa wanuwa,
Upaddeppungekko matu sibawa Upalisu lao ri
tanamu muto.
25 Purairo Uweppikiko matu sibawa uwai
macinnong, kuwammengngi namumapaccing
pol ri sininna barahalamu sibawa pol ri sininna
suwa-suwa iya pura carpaiko.
26 Na-Uwrkko ati iya mabaru sibawa
pikkirang iya mabaru. Atimmu iya sittedde
baturo Usulliwi matu sibawa ati iya mapato.
27 Utirii matu Roh-Ku ri laleng atimmu
sibawa Ujagaiko kuwammengngi mutuwo
situru hukkung-hukkuk-Ku enrengng turusiwi
sininna parnta-Ku.
28 Namuwonro matu ri tana iya pura
Uwabbryang lao ri nn-nnmu. Mancajiko
matu umma-Ku sibawa mancaji tok-Ka matu
Allataalamu.
29 Upaleppeko matu pol ri sininna
acarpammu. Uparntangngi matu gandongng
kuwammengngi natuwo sibawa macommo
angkanna dna naengka nakennako
akkadreng.

30 Utambaiwi matu acommokenna pong
buwa-buwamu sibawa wasslna sining daremu,
angkanna dna matu mupneddingiwi wettu
akkadrengng iya solangiyngngi asemmu ri
yellena bangsa-bangsa.
31 Marngngerakko matu lao ri amp-ampmu
iya maja sibawa tindakammu iya d
nasitinajaro, nainappako mancaji maciddi
ri almu muto nasaba dosa-dosamu sibawa
atunammuro.
32 Engngerangngi h Israli, makkeda iya
manennaro Upogaui tenniya nasaba iko.
Harusuko masiri sibawa matuna nasaba
amp-ampmu. Iyya PUWANG Iya Pommatanr
pura mabbicara."
33 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Puramuna Uppaccingi pol ri sininna dosamu,
Upalaloko matu monro ri kota-kotamusi,
sibawa patettongngi paimeng ssa-ssa
ruttungenna.
34 Riyolo sining tau iya joppa molai sining
padammu naitai pkkugi kabuttunna iyaro
tana, iyakiya Upakkullko matu jamasi
paimeng iyaro tana.
35 Namancaji hrang maneng matu tauw,
nasaba tana iya makabuttu onnaro tappinrani
makkekkuwangng mancaji Tammeng Edn,
sibawa kota-kota iya masino-sino onna,
ancuru sibawa mancaji ssa-ssa ruttungeng,
makkekkuwangng mancajini kota-kota

iya mawatangng attahangenna sibawa
makkompe pabbanuwana.
36 Na bangsa-bangsa sideppna iya engka
mupa, naissengngi matu makkeda Iyya,
PUWANG, pura patettongngi paimeng kota-
kota iya ancurunna, sibawa jamai paimeng
sining dare iya makabuttu. Iyya, PUWANG,
pura mabbicara sibawa pasti Upogaui matu."
37 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Eh
bangsa Israli, Upalalosiko mllau tulung ri
Iyya; Utambaiwi matu jumellamu pada-pada
bimbala makkonrongng.
38 Kota-kota iya ancuru makkekkuwangng,
matti pennoi matu tau monroiwi pada-pada
Yrusalm ri esso-esso maraja ri wettu
labe, penno sibawa sining bimbala iya
riyakkasuwiyangengng. Namuwissengngi
makkeda Iyya ritu PUWANG."
37 1 Upneddingini akuwasanna
PUWANGNGE, nanatiwina Roh-Na
nonnoriwi lompo iya penno sibawa buku-buku.
2 Ridulunna ri PUWANGNGE mattulili ri
lomporo, nauwitai makkeda ri sininna
lomporo tattalei maga senna buku-buku
sibawa marakko senna.
3 Makkutanai PUWANGNGE ri iyya, "Eh tolino
d namannenungeng, naullga iya buku-buku
tuwo paimeng?" Mappbalika, "PUWANG Iya
Pommatanr, banna Iko ritu missengngi."
4 Nainappa nasuroka PUWANGNGE palettui
pasen-Na lao ri buku-buku iya marakkoro,

5 "Iyya PUWANG Iya Pommatanr
masseppungeng nappase ri laleng almu
kuwammengngi mutuwo paimeng.
6 Utaroiwi ure sibawa juku almu enrengng
Ubebbeko sibawa oli. Uwrkko matu nappase
angkanna tuwo. Namuwissengngi makkeda
Iyya ritu PUWANG."
7 Nainappa iyya Yhzkil mabbicara lao ri buku-
bukuro situru sibawa parntana PUWANGNGE.
Namattengngakka mabbicararo, uwngkalingai
oni maddukku, nasaba iyaro buku-buku
mammulai sisumpung sddi sibawa laingng.
8 Ri wettu upnessainna, iyaro buku-buku
mammulani makkure sibawa majjuku, sibawa
makkolito iyakiya iyaro sining tubu dpa
nannyawa.
9 Makkedai Allataala lao ri iyya, "Eh
tolino d namannennungeng, abbicarano
lao ri angingng. Powadai makkeda Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr parntangngi alna
kuwammengngi napol ri sininna sulapa, untu
masseppungeng nappase ri laleng sining
tubu iya matro angkanna tuwo mennang
paimeng."
10 Naumabbicarana situru sibawa parntana
PUWANGNGE namasseppunna angingng
nappase muttama ri laleng sining tuburo
nanatuwona mennang sibawa tettong.
Jumellana mennang maga senna, genne untu
mbbu assddiyang tentara iya battowa.

11 Makkedai Allataala lao ri iyya, "Eh
tolino d namannennungeng, iya buku-buku
napulambangngi bangsa Israli. Maddarki
mennang makkeda marakkoi mennang,
temmaddennuwang sibawa temmappunnai
esso mangolo.
12 Rimakkuwannanaro abbotono lao ri
umma-Ku Israliro makkeda Iyya, PUWANG
Iya Pommatanr timpai matu kuburuna
mennang. Upassui matu mennang pol kuwaro
sibawa palisui mennang lao ri tana Israli.
13 Pura-Kuna pogaui sininnaro, naissengngi
matu umma-Ku makkeda Iyya ritu PUWANG.
14 Masseppungek-Ka matu nappase ri laleng
alna untu patuwoi mennang, nainappa
Upakkull mennang monro ri wanuwanna
muto. Nanaissengngi mennang makkeda Iyya
ritu PUWANG. Iyya PUWANG pura mabbicara
sibawa mattentuni Upogau."
15 Makkedasi PUWANGNGE lao ri iyya,
16 "Eh tolino d namannennungeng, alano
sddi tekkeng sibawa okini iya ada-ada ri
yasna, Akkarungeng Yhuda. Nainappa alano
sddi tekkeng iya laingng, sibawa okini ri
yasna, Akkarungeng Israli.
17 Nainappa akkatenningngi iya duwa
tekkengng makkuwamani rupanna angkanna
cappa-cappana massddiwi sibawa mancaji
sddi tekkeng.
18 Rkko nakkutanangngi bangsamu
bettuwanna,

19 powadangngi mennang, makkeda
Iyya, PUWANG Iya Pommatanr malai
matu tekkeng iya pulambangngngngi
Israli nenniya passddiwi sibawa tekkeng
iya pulambangngngngi Yhuda. Iya duwa
tekkengngro upancaji sddiwi matu sibawa
Uwakkatenning ri laleng limak-Ku.
20 Akkatenningngi iya duwa tekkengngro
sibawa appaitangngi lao ri bangsaro.
21 Nainappa powadai lao ri mennang
makkeda Iyya, PUWANG Iya Pommatanr
malai matu sininna bangsa-Ku pol ri
wanuwa-wanuwa kgi mennang pura lao.
Upaddeppungengngi matu sibawa Utiwii lisu
ri wanuwanna muto.
22 Upancajiwi matu sddi bangsa ri tanaro, ri
buluna Israli. Riparntai matu mennang ri sddi
arung, sibawa dna matu nassarang mancaji
duwa bangsa iyarga akkarungeng.
23 Dna matu napanajisii alna sibawa pogau
dosa sibawa massompa sining barahala
iya mappakaciddi-ciddi. Upaleppei matu
mennang pol ri sininna pelanggarang iya
mbbungngi mennang nabalibellari-Ka.
Upaccingiwi matu mennang; mancajiwi matu
mennang umma-Ku, na Iyya Allataalana.
24 Ripassddiwi matu mennang ri yawana sddi
arung pada-pada arung Daud iya mapparnta
matu untu mannennungeng. Nasibawang
apatong naturusiwi matu hukkung-hukkuk-
Ku. Sibawa untu mannennungeng mennang

sibawa wijanna monroiwi matu tanaro, tana iya Uwabbryangng lao ri Yakub sibawa naonroi nn-nnna mennang.
25 (37:24)
26 Malo-Ka mbbu suwa assijancing sibawa mennang iya tanggungngngngi keamananna mennang lettu mannennungeng. Ubarakkakiwi matu sibawa tambaiwi jumellana mennang. Ri tanana mennang Upatettongngi matu Bola-Ku iya tette kuwaro untu mannennungeng.
27 Monro-Ka matu silaong mennang, mancaji-Ka matu Allataalana na mennang umma-Ku.
28 Rkko engkani Bola-Ku ri tengnga-tengngana mennang untu mannennungeng, naissennitu bangsa-bangsa laingng makkeda Iyya, PUWANG, pura pili Israli mancaji umma riyal-Ku."
38 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
2 "Eh tolino d namannennungeng, tanroiwi Gog arung maraja pol ri wanuwa-wanuwa Mskh sibawa Tubal ri tana Magog.
3 Powadangngi alna makkeda Iyya, PUWANG Iya Pommatanr, iyanaritu balinna.
4 Upabloi matu alna, pasangiwi pakkadak-kadang langona, sibawa sittai massu silaong sininna pasukanna. Maga senna pasukang makkinnyaranna iya mappak padaro. Tungke prajuri tiwii kaliyawo sibawa peddang.

5 Ritinrosiwi arungng ri prajuri-prajuri pol ri
Persia, Sudan sibawa Libia, tungke-tungke
tiwi peddang sibawa palo-palo baja.
6 Sininna pajuwang pol ri wanuwa-wanuwa
Gomr sibawa Bt-Togarma ri manorang, majui
silaong alna, sibawa maga bangsa laing
maccowto.
7 Suroi alna sadiya-sadiya sibawa
parntangngi sininna tentara iya siyempe
sibawa alna kuwammengngi nasadiya turusiwi
parntana.
8 Siyagangngarpi taunna uparntangngi
matu untu gasai sddi wanuwa sibawa
pabbanuwa iya puranna ripaddeppungeng
paimeng pol ri yellena maga bangsa nainappa
monro ri wanuwaro sibawa tennang.
Natudangiwi matu Gog sining buluna Israli iya
maittanna masino-sino sibawa penno ssa-ssa
ruttungeng, iyakiya makkekkuwangng
naonroini raya iya tuwo sibawa dam.
9 Alna sibawa tentarana enrengng maga
bangsa iya tinrosiyngngi poli matu maggasa
pada-pada anginraja sibawa tongkoi sininna
wanuwa pada-pada ellungng."
10 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr lao ri
Gog, "Iyaro wettu mbbuko matu rancana iya
maja.
11 Mupettuiwi matu gasai wanuwa iya d
nabbntnro, kgi pabbanuwana tuwoi sibawa
amang nenniya tennang ri kota-kota iya d

nattmbo sibawa d nappunnai pakkakkasa attahangeng.
12 Murampoi matu sibawa murampasai barab-baranna pabbanuwa ri kota iya ssa-ssa riyoloro. Pabbanuwana iya ripaddeppungengng pol rimaddupa-rupang bangsa, makkekkuwangng mappunnaini maga waramparang sibawa olokolo nenniya monroi mennang ri posina lino.
13 Pabbanuwana Syba sibawa Ddan enrengng sining padangkangng ri kota-kota wanuwa Spanyol makkutanai matu lao ri iko makkuwa, Aga mupangaraiga tentaramu banna untu rampasa sibawa rampo ulaweng, pra, olokolo sibawa waramparang, enrengng tiwi manengngiro?"
14 Rimakkuwannanaro PUWANG Iya Pommatanr suroka untu palettui lao ri Gog iya pasengng, "Mala ri wettunna umma-Ku Israli tuwo sibawa amang nenniya tennang, polko maggasa.
15 Joppako pol ri onrong muwonroiy, mabla ri manorang, ritinrosi ri tentara iya battowa sibawa masero, iya manenna pasukang makkinnyarang pol ri sininna rupanna bangsa.
16 Nainappa mugasa umma-Ku Israli pada-pada anginraja mappongngi lino. Rkko narapii wettunna, Ukirikko matu untu tudangiwi tana-Ku. Nasibawang tindakak-Ku molakko, h Gog, naissengngi matu sining

bangsa niga Iyya, iyanaritu Allataala iya mapaccingng.
17 Dga napassalenna iko mabbicara-Ka riyolo naolai ata-atak-Ku sining nabinna Israli? Purai mennang naboto makkeda ri wettu iya malo pol Usuroi matu sddi tau untu gasai Israli. Iyya PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
18 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Iyakiya purana muwa Gog nagasa Israli, majjallo-Ka matu.
19 Sibawa nasibawang amacaireng masero mangancak-Ka matu, makkeda iyaro esso engka tattnrng tana iya masero ri wanuwa Israli.
20 Sininna bal sibawa manu-manu, sininna olokolo battowa sibawa baiccu, sibawa sininna tauw ri tompona lino tnri matu mtau moloi-Ka. Maruttungngi matu sining bulu, mailii matu sining peppingng sibawa maruttungngi matu sining tmbo.
21 Nainappa Uslengi matu Gog sibawa sininna rupanna abala. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara. Sisulli matu sigasa ana buwana sibawa peddanna mennang.
22 Uhukkungngi matu sibawa sai nenniya assiyunong. Bosi raja sibawa bosi se, api sibawa balrang Utirii matu ri yasna alna sibawa tentarana nenniya ri yasna maga bangsa iya siyempenna sibawa alna.

23 Nasibawang cararo Uwappaitangngi matu
lao ri sininna bangsa makkeda Iyya maraja
sibawa mapaccing. Nanaissengngi mennang
makkeda Iyya ritu PUWANG."
39 1 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Eh tolino d namannennungeng,
ancangngi Gog, arung maraja pol ri
wanuwa-wanuwa Mskh sibawa Tubal, sibawa
powadangngi alna makkeda Iyya balinna.
2 Upabloi matu, sibawa tiwii massu pol ri
dara mabla ri manorang, lao risining buluna
Israli.
3 Kuwaniro Uwunru matu uso panana
angkanna leppe pol ri lima abyona, sibawa
Upasemp ana-ana panana pol ri lima ataunna.
4 Ri tompona sining buluna Israli, Gog
silaong sininna tentarana sibawa siyempena
mati matu, na sining ujuna mennang
Uwabbryangngi lao ri sininna manu-manu
sibawa olokolo masekkangng untu riyanr.
5 Iyaro sining prajuri menrungngi matu
sibawa mat risining dare. Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr pura mabbicara.
6 Paompoka matu anr api ri tana Magog
sibawa risining wiring tasi, kgi pabbanuwana
tuwo sibawa amang. Nanaisseng manengngi
matu mennang makkeda Iyya ritu PUWANG.
7 Iyakiya ri tengnga-tengngana tau Israli,
Upannessai matu asek-Ku iya mapaccingng,
na iyaro asek-Ku dna matu narirotaki.
Nanaissengngi bangsa-bangsa makkeda Iyya

ritu PUWANG, Allataala iya mapaccingng pol ri Israli."
8 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Tongeng, esso iya Uteppuro poli matu.
9 Pabbanuwana kota-kota ri Israli massui matu mallompngeng untu paddeppungeng sining senjata iya nasalaiynna, iyanaritu kaliyawo sibawa peddang, uso sibawa ana pana enrengng tekkeng pakkunru. Iya manennaro napancajiwi mennang aju tunung, na iyaro genne untu pituttaung.
10 Jaji d naparellu mennang paddeppungeng aju tunung ri dare iyarga mattubbang aju ri ale, saba senjata-senjata iya nasalaiyro genne gana untu aju tunung. Maddampoi matu mennang sibawa rampasai waramparanna sining tau iya pura marrampo sibawa rampasai waramparanna mennang. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
11 Makkedai PUWANGNGE, "Narkko kajajiyang manengngiro, Uwrngngi matu Gog tana akkuburukeng ri Isral, ri Lompo Allttong iya engka ri sedd alauna pol ri Tasi Mat. Kuwaniro Gog sibawa sininna tentarana rikuburu matu, sibawa iyaro lompo riteppui matu Lompo Pasukang Gog.
12 Pitumpuleng ittana sining tau Israli malippui matu kuburui sininna uju kuwammengngi d nanajisina iyaro tana.
13 Sininna pabbanuwana wanuwa bantui matu jama-jamang akkuburukengngro;

na untu iyaro tarimai matu mennang
pappakalebbi ri esso apakalak-Ku. Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
14 Labena pitumpulenro, siyagangngar tau
risuro matu jalajjai iyaro wanuwa untu sappai
sining uju iya makkalnnekengng mupa ri
tana, narkko engka, kuburui untu ppaccingiwi
wanuwaro pol ri najisi.
15 Ri laleng allalengengngro, sises-siseng
runtu mennang buku tau, nawrngngi matu
mennang tanrang ri benrnna, kuwammengngi
naitai sining tukang pakkuburu iyaro
nanakuburui iyaro buku ri Lompo Pasukang
Gog.
16 Nasibawang cararo rippaccingiwi iyaro
tana pol ri iya najisi. (Ri munri, ri lomporo
engka matu kota iya asenna pada sibawa
Pasukang Gog.)"
17 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr lao
ri iyya, "Eh tolino d namannennungeng,
obbii sininna manu-manu sibawa olokolo
laingng, kuwammengngi napol kgi-kgi untu
manr akkarobangeng iya Upassadiya untu
mennang. Malo-Ka pakangka psta marowa
risining buluna Israli, kuwaniro mennang
wedding manr juku sibawa mnung dara.
18 Weddingngi mennang manri sining ujuna
pahlawangng, sibawa mnungngi darana sining
panguwasana lino. Iyaro sining pahlawangng
sibawa panguwasa riyunoi matu pada-pada

sining bmb lai iyarga ana-ana bmb, iyarga sining bantng majjallo.
19 Purana Uwuno sining tauwro pada-pada akkarobangengng, sining manu-manu sibawa sining olokolo laingng nanr manengngi matu lunrana narapi najinna, sibawa mnungngi darana narapi mabo.
20 Ri mjak-Ku weddingngi mennang pawessoriwi babuwana sibawa sininna anyarangng nenniya tonangiyngngi silaong sining pajuwangng. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
21 Makkedai PUWANGNGE, "Ujampangiwi matu alebbirekku lao ri bangsa-bangsa. Naita manengngi matu mennang pkkugika makkgunangngi akuwasakku untu pogaui sining apettung iya adl.
22 Mappammulai wetturo naissengngi matu tau Israli makkeda Iyya ritu PUWANG Allataalana mennang.
23 Sibawa namaingekiwi matu sininna bangsa makkeda rikiringngi tau Israli lao ri appalirengng nasaba dosana mennang lao ri Iyya. Purani Usalai mennang sibawa Uleppessang ricau ri bali nenniya riyuno ri laleng ammusurengng.
24 Ugaukengngi mennang situru sibawa anajisikenna sibawa jana mennang, nainappa Usalai mennang."
25 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Iyakiya makkekkuwangng Uwamasiwi matu

umma Israli wijanna Yakub, sibawa mbbui mennang madcng paimeng. Nanallalengiwi Ujagaiwi kuwammengngi tettei asek-Ku ripakalebbi.
26 Rkko monro mupi mennang sibawa tennang ri wanuwanna muto, na dgaga muwi sddi tau mancangngi mennang, nanallupaiwi matu mennang pkkugiwi mennang pura ripakasiri nasaba nabalibellari-Ka.
27 Utiwii matu mennang lisu pol ri wanuwa-wanuwanna balinna, sibawa paitai matu apaccingek-Ku lao ri sininna bangsa nasaba pangkaukek-Kuro.
28 Nanaissengngi umma-Ku makkeda Iyya ritu PUWANG Allataalana mennang. Saba Iyya ritu kiringngi mennang lao ri appalirengng, iyakiya Iyyato iya tiwingngi mennang lisu ri wanuwanna muto, tessalaiwi muwi sddi tau pol ri mennang kuwaro.
29 Utirii matu Roh-Ku ri yasna bangsa Israli, sibawa d Usalaiwi matu mennanna. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
40 1 Iyaro wettu tanggala seppulo uleng sddi, ri laleng taung maduwappulo lima wettu appaliretta, seppulo eppa taung purana ricau Yrusalm, uprasani akuwasanna PUWANGNGE, Nainappa ritiwika lao.
2 Ri laleng suwa pakkitang, natiwika Allataala lao ri tana Israli sibawa taroka ri bulu iya matanr. Ri yoloku uwitai sikalompo bola iya maddupa suwa kota.

3 Natiwina kuwaro sibawa uwitai sddi tau
worowan iya millak-killangng pada-pada
gessa tettong ri seddna pintu gerbangng.
Makkatenningngi tulu pangukkuru pol ri
lnangng enrengng aju pangukkuru.
4 Makkedai iyaro worowan lao ri iyya, "Eh
tolino d namannennungeng, ngkalingai
madcd-dcng sibawa pnessaiwi sininna
suwa-suwa iya uwappaitangng lao ri iko, saba
untu iyanaro naritiwiko lao mai. Paissengiwi
bangsa Israli sininna iya muwita matu."
5 Nainappa uwita Bolana PUWANGNGE
iya nattulilingiy tmbo. Iyaro worowan
mappammulani mukkurui iyaro tmbo sibawa
aju pangukkuruna iya lampna tellu mtr.
Annessana iyaro tmbo tanrna tellu mtr sibawa
umpena telluto mtr.
6 Nainappa lao ri gerbang iya mangolo ri
alau. Nanrkini addnnna nalettunana ri yas,
naukkuruni sakkana sumpangngro, sakkana
tellu mtr.
7 Ri munrinna gerbangngro engka sddi
lorong sibawa ri tungke-tungke benrnna
engka tellu bili jagang. Sininna biliro pada
loppona; bentuna massulapa eppa, na
lampna tungke benrnna iyanaritu tellu mtr.
Tmbo-tmbo pallawana tungke bili pada
umpena, iyanaritu duwa sitengnga mtr. Iyaro
lorongng mallampsi tellu mtr sibawa mattuju
ri ruang battowa iya mangolo ri Bolana
PUWANGNGE. Iyaro worowan naukkurui iyaro

ruang battowa na annessana sakkana eppa mtr; onronna ri cappana pintu gerbangng, sedd ri laleng, iyanaritu iya kaminang macaw sibawa Bolana PUWANGNGE. Tmbo-tmbo ri bagiyang iya mangolo ri Bolana PUWANGNGE, umpena sddi mtr.
8 (40:7)
9 (40:7)
10 (40:7)
11 Nainappa iyaro worowan naukkuru sakkana lorongng ri pintu gerbangng; enneng sitengnga mtr, sibawa sakkanato iyaro pintu gerbangng lima mtr.
12 Ri yolona bili-bili jagang iya ukkuranna wkkatellu tellu mtrro, engka tmbo mariyawa iya tanrna sitengnga mtr, sibawa umpena sitengnga mtrto.
13 Nainappa iyaro worowan mukkurui pallawangenna pol ri tmbo ri monrinna sddi bili jagang lettu ri tmbo ri monrinna bili jagang ri liwenna, iyanaritu 12,5 mtr.
14 Naukkuru towi ruang battowaro: lampna seppulo mtr. Sumpanna iyaro ruang mattujui ri sedd saliwenna Bolana PUWANGNGE.
15 Pallawangenna pol ri pintu gerbang sedd saliweng lettu ri tmbona ruang battowa ri bagiyang iya mangolo ri Bolana PUWANGNGE iyanaritu 25 mtr.
16 Ri tmbo monri sibawa tmbo pallawana bili-biliro engka tello-tellongeng baiccu. Tmbo-tmbo bagiyang ri lalengng iya mangolo

ri lorongng, riblo-bloiwi sibawa sobbi-sobbi pong pattuku.
17 Nainappa iyaro worowan natiwika molai pintu gerbangng lao ri sedd saliwenna Bolana PUWANGNGE. Ri benrnna tmbo saliwengng ri mattulilinna Bolana PUWANG-ngro riybburengngi 30 bili. Ri yolona sining biliro engka dapara batu
18 iya mattulilingiyngngi sininna seddnaro. Iyaro sedd saliwenna lebbi mariyawai naiya sedd lalenna.
19 Kuwaro engka pintu gerbang laing iya lebbi matanr onronna sibawa iya mattuju ri sedd ri lalengng. Iyaro worowan mukkurui pallawangenna iya duwa pintu gerbangngro: 50 mtr.
20 Nainappa iyaro worowan naukkuru gerbang manorang iya mattuju ri sedd ri lalengng.
21 Ri gerbangngro, iya tellu bili jagangng ri tungke-tungke benrnna lorongng, tmbo-tmbo pallawana enrengng bili battowana, iya manenna pada ukkuranna sibawa iya engka ri gerbang sedd alau. Sininna loronna gerbangngro lampna 25 mtr sibawa sakkana 12,5 mtr.
22 Makkuwatoro bili battowana, sining tellongenna, sibawa sobbi-sobbi pong pattukunna pada sibawa iya engka ri gerbang alau. Pitu ana addnng mattuju ri gerbangngro, sibawa ri cappana engka bili

battowa iya mangolo ri sedd saliwenna Bolana PUWANGNGE.
23 Siyolong sibawa gerbang manorang,
engka gerbang laing iya mattuju ri sedd ri
lalengng, pada-pada iya engka ri seddna
gerbang alau. Iyaro tauw naukkuruni
pallawangenna iya duwa gerbangngro: 50
mtr.
24 Nainappa iyaro worowan natiwika lao
ri gerbang yattang sibawa mukkurui.
Annessana iyaro gerbangng padai sibawa
gerbang-gerbang iya laingng.
25 Sining tellongengng ri bili-bilina padai
sibawa iya engka risining gerbang laingng.
Lampna loronna gerbangngro 25 mtr, sibawa
sakkana 12,5 mtr.
26 Pitu ana addnng mattuju ri gerbangngro
sibawa bili battowana engka towi ri
cappana, mangolo ri sedd saliwenna Bolana
PUWANGNGE. Tmbo-tmbona bagiyang ri
lalengng iya mangolo ri lorongng, riblo-bloiwi
sibawa sobbi-sobbi pong pattuku.
27 Kuwaro engkato gerbang iya mattuju
ri sedd ri laleng. Iyaro worowan mukkurui
pallawangenna iya duwa gerbangngro: 50
mtr.
28 Nainappa iyaro worowan natiwika molai
gerbang yattang muttama ri sedd ri laleng.
Naukkuruni gerbang yattangngro, na
ukkuranna padai sibawa gerbang-gerbangng
ri sedd saliweng.

29 Bili-bili jaganna, bili battowana, sibawa
tmbo-tmbo lalenna padai sibawa iya engka
ri gerbang-gerbang laingng. Bili-bili ri
gerbangngw mappunnai towi tello-tellongeng.
Loronna iyaro gerbangng lampna 25 mtr
sibawa sakkana 12,5 mtr.
30 (40:29)
31 Iyakiya bili battowana mangoloi ri sedd
saliweng. Tmbo-tmbona bagiyang lalengng
iya mangolo ri lorongng, riblo-bloi towi sibawa
sobbi-sobbi pong pattuku. Aruwa ana addnng
mattuju ri gerbangngro.
32 Purairo iyaro worowan natiwika molai
gerbang alau muttama ri sedd lalenna.
Naukkuruni gerbangngro na ukkuranna pada
sibawa gerbang-gerbang laingng.
33 Bili-bili jaganna, tmbo-tmbo ri lalenna
sibawa bili battowana ukkuranna pada-padai
iya engka ri gerbang-gerbang laingng. Ri
bili-biliro sibawa ri bili battowana engka
tello-tellongeng. Lampna loronna iyaro
gerbangng 25 mtr sibawa sakkana 12,5 mtr.
34 Bili battowa mangoloi ri sedd saliweng.
Tmbo-tmbo bagiyang laleng iya mangolo ri
lorongng, riblo-bloiwi sibawa sobbi-sobbi
pong pattuku. Aruwa ana addnng mattuju ri
gerbangngro.
35 Paccappurenna iyaro worowan natiwika
ri gerbang manorang. Naukkurui iyaro
gerbangng na ukkuranna padai sibawa
gerbang-gerbang laingng.

36 Makkuwatoro bili-bili jaganna, tmbo-tmbo
lalenna sibawa bili battowana padai sibawa
iya engka ri gerbang-gerbang laingng.
Risining bilina sibawa bili battowana engka
tello-tellongeng. Lampna loronna iyaro
gerbangng 25 mtr sibawa sakkana 12,5 mtr.
37 Bili yolona mangolo towi ri sedd saliweng.
Tmbo-tmbo bagiyang lalengng iya mangolo
ri lorongng, riblo-bloiwi sibawa sobbi-sobbi
pong pattuku. Aruwa ana addnng mattuju ri
gerbangngro.
38 Ri sedd saliwenna engka sddi bili
pattambana ri gerbang lalengng tibang
manorang. Pol ri bili pattambanaro engka sddi
sumpang iya mattuju ri bili battowa. Kuwaniro
ribissai sining olokolo untu akkarobangeng
ritunu.
39 Ri bili battowaro engka eppa mjang,
duwa ri tungke benrnna. Ri yasna
sining mjangngnnaro riltta olokolo untu
akkarobangeng ritunu, iyarga akkarobangeng
pappaledda dosa iyarga akkarobangeng
passull arogingng.
40 Ri saliwenna bili battowaro engka topa
eppa mjang, duwa ri tungke benrnna gerbang
manorangngro.
41 Jaji, iya manenna engka aruwa mjang
onrong malltta akkarobangeng: eppa ri laleng
sibawa eppa ri saliwenna seddna.
42 Iya eppa mjangng ri bili pattambana
iya ripak untu passadiyai akkarobangeng

ritunu ripai pol ri batu. Tanrna iyaro mjangng
sitengnga mtr, na bagiyang yasna massulapa
eppai, lamp sibawa sakkana tungke-tungke
tellu siparape mtr. Ri yasna sining mjangngro
ritaro pakkakkassa untu lttai olokolo
akkarobangengng.
43 Wirinna iyaro sining mjangng mappunnai
pamiring sillebba 75 milli. Sininna juku iya
malo riyakkarobangeng ripalnnei ri yasna
sining mjangngro.
44 Nainappa iyaro worowan tiwika ri sedd
laleng. Kuwaro engka duwa bola, iya sddi ri
benrnna gerbang manorangng mangoloi ri
yattang, na iya sddissi ri benrnna gerbang
yattang mangoloi ri manorang.
45 Iyaro worowan napowadai lao ri iyya
makkeda bola iya mangolo ri yattanro
ripassadiyai untu sining imang iya majjama ri
Bolana PUWANGNGE,
46 na bola iya mangolo ri manorang
ripassadiyai untu sining imang iya majjama
ri mzba. Iya manenna imangngro harusui
pol ri wija-wijanna Zadok. Saba pol ri suku
Lwi banna wija-wijanna Zadok iya weddingng
mangolo ri PUWANGNGE untu tumaningiwi
Alna ri laleng assompangng.
47 Iyaro worowan naukkuruni sedd lalenna.
Bentuna massulapa eppa: lamp sibawa
sakkana tungke-tungke 50 mtr. Bolana
PUWANG-ngro engkai ri tibang yajang, na ri
yolona engka sddi mzba.

48 Nainappa natiwika lao ri bili yolona Bolana
PUWANGNGE sibawa tuppuiwi siyagangngar
ana addnng. Naukkuruni bili muttama;
lowanna wkkapitu duwa sitengnga mtr,
sibawa sining renrinna ri iya duwa wirinna
singngompe sddi sitengnga mtr. Ri abyo
ataunna engka sddi pilar. Bili yoloro lampna
seppulo mtr sibawa sakkana enneng mtr.
49 (40:48)
41 1 Iyaro worowan natiwika ri laleng bili
tengnga, iya riyasengng Onrong Iya
Mapaccingng. Naukkuruni lorong iya mattuju
kuwaro: lampna tellu mtr,
2 na sakkana lima mtr. Renringng ri iya
duwa benrnna umpena duwa sitengnga
mtr. Nainappa naukkuru Onrong Iya
Mapaccingngro: lampna 20 mtr sibawa
sakkana seppulo mtr.
3 Nainappa nauttamaki bili lalengng.
Naukkuruni lorong iya matuju lao kuwaro:
lampna sddi mtr, sakkana tellu mtr, na
renrinna ri iya duwa benrnna umpena tellu
sitengnga mtr.
4 Nainappa naukkuruto biliro: bentuna
massulapa eppa, lampna sibawa sakkana
tungke-tungke seppulo mtr. Nainappa
makkeda lao ri iyya, "Iyana Onrong Iya
Pommapaccingng."
5 Purairo naukkuruni iyaro worowan tmbo
lalengng pol ri Bolana PUWANGNGE: umpena
tellu mtr. Ri tmbo mattulilinna Bolana

PUWANG-ngro engka bili-bili iya sakkana duwa mtr.
6 Iyaro bili-bili mallangga tellu na ri tungke langga engka 30 bili. Tmbo saliwenna tungke langga lebbi manipii naiya tmbo langga ri yawana, angkanna iyaro bili-bili weddingngi risusung tessebboi tmbo Bolana PUWANG-ngro.
7 Pol ri saliweng, iyaro tmbo Bolana PUWANGNGE paitai pada umpena pol ri yawa lettu ri yas. Ri tmbo saliwengng pol ri Bolana PUWANGNGE, ri sedd saliwenna bili-biliro, engka duwa addnng loppo angkanna weddingngi tauw mnr pol ri langga ri yawa mnr ri langga duwa sibawa tellu.
8 Tmbo saliwenna bili-biliro umpena duwa sitengnga mtr. Iyaro bangunangng mappunnai duwa sumpang iya mattuju ri bili-bili ri sedd manoranna Bolana PUWANGNGE, sibawa sumpang laingng iya mattuju lao ri bili-bili ri sedd yattang. Ri mattulilinna Bolana PUWANGNGE engka paturungeng iya sakkana duwa sitengnga mtr; onronna tellu mtr pol ri tana, sibawa riybbui pada tanrna sibawa pandamnna bili-bili ri Bolana PUWANGNGE. Ri pallawangenna paturungengng sibawa sining bola napak sining imangng, engka lgo-lgo iya sakkana seppulo mtr, ri abyo ataunna Bolana PUWANGNGE.
9 (41:8)
10 (41:8)

11 (41:8)
12 Ri liwenna seddna tibang yajang, engka
bola loppo iya lampna 45 mtr sibawa sakkana
telluppulo lima mtr, na umpena sining
renrinna duwa sitengnga mtr.
13 Iyaro worowan naukkuruni lampna Bolana
PUWANGNGE: limappulo mtr. Pol ri monri
Bolana PUWANGNGE lettu ri tmbo monrinna
bola loppo ri sedd yajanro pallawangenna
limappulo mtr.
14 Bagiyang yolona pol ri Bolana PUWANGNGE
iya mangolo ri alau sibawa sddna ri abyo
ataunna, sakkana limappulo mtr.
15 Iyaro worowan naukkuru towi bola loppo
iya mangolo ri seddna ri tibang yajang:
sakkana limappulo mtr, muttamani sining
renrinna ri abyo ataunna. Sining bili ri
Bolana PUWANGNGE, bili yolo, Onrong
Iya Mapaccingng, sibawa Onrong Iya
Pommapaccingng,
16 riblo-bloiwi sibawa pamiring aju, pol
ri appna lettu ri tello-tellongenna. Iyaro
tello-tellongengng weddingngi ritongko
sibawa kaing paddenring.
17 Sininna renring bagiyang lalengng
riblo-bloiwi sibawa sobbi-sobbi
18 pong pattuku sibawa krub, sddi pong
pattuku ri yellena tungke duwa krub. Iyaro
krub- mappunnaiwi duwa tappa,
19 sddi tappa tolino iya mangolo ri pong
pattuku sedd abyo, sibawa tappa singa

iya mangolo ri pong pattuku sedd atau.
Iyaro sobbi-sobbi engka ri sininna Bolana
PUWANGNGE,
20 mappammulai ri appna lettu ri bagiyang
yasna sumpangng.
21 Tau-tau tangena Onrong Iya Mapaccingng
massulapa eppai. Ri yolona Onrong Iya
Pommapaccingng engka suwa iya paita
pada-pada mzba pol ri aju.
22 Tanrna sddi sitengnga mtr sibawa sakkana
sddi mtr. Sining sunna, pabborina sibawa
renrinna riybbui pol ri aju. Makkedai iyaro
worowan lao ri iyya, "Iyana mjang iya engka
ri yolona ahadrkenna PUWANGNGE."
23 Ri cappana lorong iya mattuju ri Onrong
Iya Mapaccingng engka suwa sumpang,
makkuwatoro ri cappana lorong iya mattuju ri
Onrong Iya Pommapaccingng.
24 Iyaro sining sumpangng mappunnai duwa
tange iya tattimpa ri tengnga.
25 Tangena Onrong Iya Mapaccingng
riblo-bloiwi sibawa sobbi-sobbi pong pattuku
sibawa krub-krub, pada-pada risining
renrinna. Ri yolona bili yolo iyanaritu ri
saliwenna, engka paddenring pol ri aju.
26 Ri iya duwa tittina renring benrnna engka
tello-tellongeng, sibawa renrinna riblo-bloiwi
sibawa sobbi-sobbi pong pattuku.

42 1 Nainappa iyaro worowan natiwika lao
ri sedd saliweng sibawa dulukka lao
ri bola laingng ri tibang manoranna Bolana

PUWANGNGE, d namabla pol ri bola loppo ri tibang yajanna Bolana PUWANG-ngro.
2 Iyaro bola lampna limappulo mtr, sibawa sakkana duwappulo lima mtr.
3 Sddi benrnna iyaro bola mangoloi ri lgo-lgo iya sakkana seppulo mtr, na benrng iya laingng mangoloi ri app batu ri sedd saliweng. Iyaro bola mallangga tellui; tungke langga tassisoi muttama naiya langga ri yawana.
4 Ri yolona sining biliro, ri tibang lalenna engka lorong iya sakkana lima mtr sibawa lampna limappulo mtr. Sining sumpanna mangoloi ri manorang.
5 Sining bili ri langga yas lebbi macikkei naiya sining bili ri langga-langga yawana, saba lorong-lorongng ri yolona sining bili ri yasro lebbi masakkai naiya engka ri yawana.
6 Iyaro sining bili mallangga tellui sibawa d naritula ri alliri-alliri pada-pada sining bola ri seddna.
7 Sitengngana pol ri langga yawa, sillamp duwappulo lima mtr maddupa tmboi bawang, na bagiyang lebbinna, makkuwatoro sillamp duwappulo lima mtr, riybburengngi bili-bili. Ri langga iya kaminang ri yas engka bili-bili risillamp bolaro.
8 (42:7)
9 Ri yawana bili-bili ri cappa alauna bolaw, sibawa ponna tmbo, engka sddi sumpang iya mattuju ri sedd saliweng. Ri bnrng yattang pol ri Bolana PUWANGNGE, engka bola iya

pada, onronna d namabla pol ri bola ri tibang yajang.
10 (42:9)
11 Ri yolona bili-bilina engka sddi lorong iya pada-pada lorongng ri tibang manorang. Pada ukkuranna, pada modlna, sibawa padato sining sumpanna.
12 Ri yawana bili-bili ri benrng yattang, iyanaritu ri cappa alauna ri ponna tmbo, engkato sddi sumpang.
13 Makkedai iyaro worowan lao ri iyya, "Mapaccing duwa iyaro bola. Kuwaro, sining imang iya weddingng mangolo ri ahadrkenna PUWANGNGE, manri sining akkarobangeng iya kaminang mapaccingng. Kuwatoniro harusu mennang taroi sining akkarobangeng iya kaminang mapaccingng, iyanaritu: akkarobangeng gandong sibawa akkarobangeng pappaledda dosa iyarga akkarobangeng passull aroging.
14 Rkko leppe jamanni sining imangng ri Bolana PUWANGNGE, namaloi lao ri sedd saliweng, pakyang ripallaing iya napak mennang wettunna tumaningiwi assompangng harusui nasalai mennang ri bili-biliro. Harusui mennang pak pakyang laing, purapiro nappa mennang wedding lao ri onronna raya maddeppungeng."
15 Puranana iyaro worowan mukkurui bola ri seddna Bolana PUWANGNGE ri bagiyang lalengng, natiwina massu molai gerbang alau,

nainappa mukkurui bagiyang mattulilinna
Bolana PUWANGNGE.
16 Nasibawang tekkeng pangukkuruna
naukkuruni benrng tibang alauna: 250 mtr.
17 Nainappa naukkuru benrng tibang
manoranna, benrng tibang yattanna, sibawa
benrng tibang yajanna; tungke benrng
lampna pada, iyanaritu 250 mtr.
18 (42:17)
19 (42:17)
20 Jaji, dara Bolana PUWANGNGE nassanraiwi
sikonrong tana massulapa eppa, ukkuranna
250 mtr ri tungke benrnna. Iyaro tana
nattulilingiwi sddi tmbo untu passarangngi
dara iya ripallaingng untu PUWANGNGE naiya
dara untu tau maga.
43 1 Nainappa iyaro worowan natiwika ri
gerbang iya mangolo ri alau,
2 nakkuwanrio uwita pol ri alau cahaya pawilo
iya tanrangiyngngi ahadrkenna Allataalana
Israli. Pangkalingani saddanna Allataala pada-
pada dolangeng memmu, namillak-killang
lino nasaba cahaya ahadrkenna Allataala.
3 Iyaro pakkitangng pada-pada iya uwita
wettunna Allataala pol untu mancurui
Yrusalm, sibawa pada-pada iya uwita ri Salo
Kbar. Nainappa uparebba alku sibawa suju.
4 Cahaya iya pawilo-wiloro kdoi lalo ri
gerbang alau nainappa muttama ri laleng
Bolana PUWANGNGE.

5 Naakkana Rohna PUWANGNGE sibawa
natiwika lao ri sedd laleng; kuwaniro uwita
Bolana PUWANGNGE risalipuri cahaya
ahadrkenna PUWANGNGE.
6 Wettunna tettong mupi iyaro worowan ri
benrkku, uwngkalingai makkeda PUWANGNGE
lao ri iyya pol ri laleng Bolana PUWANGNGE,
adan-Na,
7 "Eh tolino d namannennungeng, iyana
kadra arajak-Ku. Kuwaniy malo-Ka monro ri
tengnga-tengngana umma-Ku Israli sibawa
parntai mennang mannennungeng. Muwi
mennang, iyarga arung-ngarunna, dna
nacarpaiwi matu asek-Ku iya mapaccingng
sibawa massompa barahala iyarga kuburui
ujuna arung-ngarunna mennang ri
onrongngw.
8 Riyolo arung-ngarunna mennang nabbui
tau-tau tangena saorajana ri benrnna tau-tau
tangena Bola-Ku, angkanna banna engka
sddi renring bawang ri pallawangenna. Purai
mennang nacarpai asek-Ku iya mapaccingng
nasibawang pangkaukenna mennang iya
mappakaciddi-ciddi. Rimakkuwannanaro
Upabbinasai mennang ri laleng cai-Ku.
9 Iyakiya mappammulai makkekkuwangng
harusui mennang mappsau massompa
barahala sibawa paltti ujuna arung-
ngarunna mennang. Purairo, monro-Ka
matu ri tengnga-tengngana mennang untu
mannennungeng."

10 Nainappa makkedasi PUWANGNGE, "Eh
tolino d namannennungeng, paissengiwi
umma Israli passalenna Bola-Ku, sibawa
suroi mennang salidikiwi rancanganna. Ebbui
mennang masiri nasaba dosana.
11 Namasirinana mennang nasaba sining
pangkaukenna, tarangkanni rancanganna
Bola-Ku lao ri mennang: modlna, sining
sumpang muttamana sibawa massuna,
susunang bangunanna, sininna peraturanna
sibawa hukkuk-hukkunna. Oki manengngi
iyaro untu mennang kuwammengngi
weddingngi naita mennang sibawa pnessaiwi
carana matoro manengngi, enrengng turusiwi
sininna peraturanna.
12 Iyana sipa assilaingenna Bolana
PUWANGNGE: Sininna dara ri seddna coppo
bulu iyanaritu mapaccing sennai."
13 Iyana ukkuranna mzba situru ukkurang iya
napak untu mukkurui Bolana PUWANGNGE.
Ri mattulilinna ajna mzba engka sddi bnrang
iya liyunna sitengnga mtr sibawa sakkana
sitengnga mtrto, sibawa wiring saliwenna
sittanr siparape mtr.
14 Pol ri bnrangng lettu mzba iya kaminang
mariyawa, tanrna sddi mtr. Bagiyang
tengngana tanrna duwa mtr, na sitengnga mtr
lebbi cipii naiya lbuna ajna mzba. Bagiyang
matellu, iyanaritu coppona mzba, sitengnga
mtrto lebbi macipi naiya lbuna bagiyang
tengngana.

15 Iya bagiyang matellu iyanaritu onrong
mattunu akkarobangeng; tanrna duwa mtr. Ri
iya eppa sunna engka bagiyang iya mabbuccu
pada-pada tanru.
16 Coppona iyaro mzba massulapa eppai;
tungke benrnna ukkuranna enneng mtr.
17 Bagiyang tengngana massulapa eppato,
tungke benrnna ukkuranna pitu mtr, sibawa
sddi pamiring saliweng iya tanrna siparape
mtr. (Sakkana bnranna sitengnga mtr). Ri
benrng alauna engka addnng iya mattuju ri
coppona mzba.
18 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr lao
ri iyya, "Eh tolino d namannennungeng,
ngkalingai ada Upowada lao ri iko. Rkko tpuni
iyaro mzba, harusuko rsmikangngi sibawa
mattunu akkarobangeng ri yasna nenniya
meppikiwi sibawa dara akkarobangeng.
19 Banna imang wija-wijanna Zadok pol ri
suku Lwi bawang iya weddingng lao ri yolo-Ku
untu pakangka assompang. Iyya, PUWANG
Iya Pommatanr mapparntangngi gauro.
Wrngngi mennang sikaju saping lai lolo untu
akkarobangeng pappaledda dosa.
20 Alai cdd darana namuwassapuwangngi
ri tanru-tanru ri iya eppa sunna coppona
mzbaro, makkuwatoro sining sunna ri
bagiyang tengngana enrengng ri mattulilinna
wirinna mzbaro. Nasibawang cararo
mupaccingiwi iyaro mzba sibawa pallaingngi
untu Iyya.

21 Nainappa alano saping lai untu
pappaledda dosaro, namutunui ri onrong iya
pura ripattentu, iyanaritu ri saliwenna dara
mapaccinna Bolana PUWANGNGE.
22 Bajana harusuko makkasuwiyangeng
sikaju bmb lai iya d gaga sala-salanna
untu akkarobangeng paddampengeng dosa.
Paccingiwi iyaro mzba sibawa dara bmbro,
pada-pada iya mupogau sibawa saping lai
loloro.
23 Rkko purani mupogau, alano sikaju saping
lai lolo sibawa sikaju bmb lai lolo, iya duwanna
iya d gaga sala-salanna,
24 nainappa mutiwi lao ri Iyya. Sining
imangng harusui guguruwi pejj ri yasna
iya duwa olokoloro sibawa tunui mancaji
akkarobangeng untu Iyya.
25 Pitungngesso ittana, esso-esso harusuko
makkarobangeng sikaju bmb, saping lai
lolo, sibawa bimbala lai untu akkarobangeng
paddampengeng dosa. Iyaro olokolo d
nawedding engka sala-salanna.
26 Pitungngesso ittana harusui sining
imangng pakangka upacara rirsmikanna
mzbaro sibawa passadiyai untu wedding
ripak.
27 Labenana iya pitu essoro, sining imangng
harusui mappammula makkasuwiyang
ri yasna mzbaro akkarobangeng ritunu
sibawa akkarobangeng assidamngeng untu
umma. Na-Umasennang matu sibawa iko

maneng. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."

44 [1] Nainappa iyaro worowan nadulussika lao ri gerbang saliwengng ri tibang alauna dara Bolana PUWANGNGE. Iyaro gerbangng tattongkoi,
[2] makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Iya gerbangng harusui tette tattongko sibawa d nawedding ritimpa. D muwi sddi tau wedding muttamakiwi, saba Iyya, PUWANG Allataalana Israli, pura muttama ri Bola-Ku molai gerbangngw. Jaji, iya gerbangng harusui tette tattongko.
[3] Iyakiya panguwasa iya mapparnta weddingngi lao ri gerbangngro untu manr inanr mapaccing ri yolo-Ku. Harusui muttama lalo ri bili battowa sibawa lisu molai iyatoro lalengng."
[4] Nainappa iyaro worowan natiwika lao ri gerbang manorang iya siyolongng Bolana PUWANGNGE. Upnessaini, nauwitani iyaro Bolana PUWANGNGE risalipuri cahaya pawilo-wilo iya tanrangiyngngi ahadrkenna PUWANGNGE. Nainappaka parebbai alku sibawa suju,
[5] namakkeda PUWANGNGE lao ri iyya, "Eh tolino d namannennungeng, pnessaiwi madcd-dcng aga iya muwita sibawa iya muwngkalinga. Upaissengiko matu sininna peraturangng sibawa hukkungng passalenna Bola-Ku. Okii madcd-dcng niga-niga iya

ripalalo muttama ri Bola-Ku sibawa niga-niga
iya riyattyangng.
6 Powadangngi umma Isral iya pojiyngngi
marontaro makkeda Iyya, PUWANG Iya
Pommatanr, dna Umalo leppessangngi
mennang pogaui najisi.
7 Purai mennang nacarpai Bola-Ku, saba
wettunna riyakkasuwiyangeng lunra sibawa
dara akkarobangengng lao ri Iyya, napalaloi
mennang muttama ri lalenna sining tau laing
iya d narisunna, sibawa iya d naturusi-Ka.
Nasibawang sining pangkaukenna mennang
iya mappakaciddi-ciddiro, purani mennang
najjalkkai assijancik-Ku sibawa mennang.
8 Tenniya bawang alna mennang iya
pakangka upacara-upacara mapaccing ri
laleng Bola-Ku, sangadinna sining tau laing
iya nasuro mennang untu pogaui.
9 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr,
mappallebbangengngi makkeda tau laing
iya d narisunna sibawa tau iya d namapato
lao ri Iyya, d naripalalo muttama ri Bola-Ku.
Iyaro takkennai towi untu tau laing iya monro
mattette ri tengnga-tengngana bangsa Israli."
10 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Iyya
hukkungngi matu sining tau Lwi iya silaongng
sibawa sining tau Isral laingng, nasalaika
namassompa barahala.
11 Ri laleng Bola-Ku, banna mennang
weddingngi natumaningi-Ka selaku pajjama
sibawa panganrowang gerbang. Weddingngi

mennang maggr olokolo untu akkarobangeng
ritunu sibawa pakkasuwiyang, sibawa wajii
mennang untu tuli tumaningiwi umma.
12 Iyakiya nasaba purai mennang napogau
upacara assompang barahala untu bangsa
Israli, nanasibawang cararo nassarnrngengngi
bangsaro muttama ri laleng dosa, na Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr, mattanro makkeda
harusui mennang rihukkung.
13 Dna nawedding mennang tumaningi-
Ka selaku imang iyarga gssai aga iya
mapaccingng untu Iyya, iyarga muttamakiwi
onrong Iya Pommapaccingng. Iyanaro
pahukkungenna sining pangkaukeng najisi
iya pura napogau mennang.
14 Makkekkuwangng Usuroi mennang untu
pogau jama-jamang makassara iya parellu
ripogau ri Bola-Ku."
15 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Wettunna tau Israli nasalai-Ka, sining imang
Lwi pol ri wija-wijanna Zadok tettei matinulu
tumaningi-Ka ri Bola-Ku. Rimakkuwannanaro
mennang ritu makkekkuwangng harusu
tumaningi-Ka sibawa lao ri yolo-Ku untu
makkasuwiyangeng lunra sibawa dara pol
risining akkarobangengng.
16 Banna mennang bawang iya weddingng
muttama ri Bola-Ku, tumaningi-Ka ri
mzba-Ku, sibawa pimpingngi kebaktiyangng
ri Bola-Ku.

17 Wettunna mennang muttamakiwi pintu
gerbang mattuju ri sedd laleng, harusui
mennang pak pakyang lnang. D nawedding
mennang pak pakyang pol ri wol- rkko
mattengngangngi jaga ri sedd laleng, iyarga
ri laleng Bola-Ku.
18 Kuwammengngi aja namapella sibawa
mapuse, harusui mennang pak saluwara
lnang temmabbabbang, sibawa passiyo ulu
pol ri lnangng.
19 Rkko laowi mennang ri sedd saliweng,
kgi maddeppungeng umma, iyaro imang-
ngimangng harusui naludung pakyang
dinasna mennang ri laleng bili-bili
mapaccingng ri Bola-Ku, nainappa pak
pakyang laingng, kuwammengngi pakyang
ripallaingngro d nacilakaiwi umma.
20 D nawedding sining imangng kellui ulunna,
iyarga leppessangngi gemmena malamp.
Iyaro gemme harusui rirette ponco situru
atoreng iya ripattette.
21 D nawedding mennang mnung anggoro
rkko maloi muttama ri sedd lalenna.
22 Sining imangng banna weddingngi
nakawingi ana-anadara Isral iya perawangng
mupa iyarga jandana imangng. D nawedding
nakawingi makkunrai iya ritelle.
23 Harusui nappagguruwang sining imangng
lao ri umma-Ku untu pasilaingengngi kga
ripallaing untu Iyya sibawa kga d, kga
mapaccing situru agama sibawa kga najisi.

24 Rkko mompoi assisalang parakara
hukkung, harusui mennang napurai situru
sibawa hukkung-hukkuk-Ku. Harusui
mennang napakaraja psta-psta agama, situru
sining atorek-Ku sibawa hukkung-hukkuk-Ku,
enrengng pakalebbii Saba selaku esso iya
ripallaingng untu Iyya.
25 Sddi imang d nawedding panajisii
alna sibawa gssa uju, sangadinna ujuna
tomatowanna, anana, silessurenna worowan
iyarga anadaranna iya dppa nakawing.
26 Mapaccinnana paimeng, harusui natajeng
pitungngessopa,
27 nainappa lao ri sedd lalenna Bolaku,
sibawa makkasuwiyangeng akkarobangeng
untu ppaccingiwi alna kuwammengngi
nawedding majjamasi ri Bola-Ku. Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara.
28 Sining imangng natarimai jabatang
imangngro selaku bagiyang untu mennang
pol ri aga iya Uwabbryangng lao ri Israli
massossoreng. D nawedding mappunnai
agi-agi ri Israli: Iyya ritu waramparanna
mennang.
29 Harusui mennang tuwo pol ri
pakkasuwiyang gandongng, akkarobangeng
pappaledda dosa, sibawa akkarobangeng
passull arogingng; sibawa sininna suwa-suwa
iya pura ripallaing untu Iyya, harusui riwrng
mennang.

30 Harusui riwrng imangng bagiyang iya
kaminang makesingng pol ri sininna rupanna
wassl ngngalang iya mammulangng, sibawa
pol ri agi-agi iya riyakkasuwiyangengng lao
ri Iyya. Sises-siseng bangsa Israli mbbu
roti, roti iya mammulangng harusui untu
sining imangng. Na-Ubarakkakiwi matu sining
bolana bangsa Israli.
31 Manu-manu sibawa olokolo iya mat
riyal, iyarga iya ritikkengng ri olokolo
masekkangng, d nawedding nanr sining
imangng."
45 1 Ri wettu dnapa naritawa-tawa iyaro
tana mancaji tana mana untu tungke
suku, harusui ripallaing sddi bagiyang untu
PUWANGNGE. Iyaro tana harusui lampna 12,5
kilo, sibawa sakkana seppulo kilo. Sininna
dararo ripannessai mapaccing.
2 Untu Bolana PUWANGNGE
ripassadiyangengngi pol ri tanaro
sibagiyang iya massulapa eppa, ukkuranna
250 mtr tungke sulapana, sibawa riyattulilingi
lapangang sissakka 25 mtr nakkuwaniro
harusu ripatettong Bolana PUWANGNGE.
3 Sitengngana pol ri tanaro, iya lampna
12,5 kilo, sibawa sakkana lima kilo harusui
ripassadiya untu patettongngi Bolana
PUWANGNGE, iyanaritu dara iya kaminang
mapaccingng.
4 Iyaro tana mapaccingngi, sibawa
ripassadiyai untu sining imang iya

majjama pajoppai assompangng ri Bolana PUWANGNGE. Sibagiyang pol ri tanaro mancaji onronnai matu untu bolana mennang, na sibagiyassi untu Bolana PUWANGNGE.
5 Sitengngasi pol ri tanaro sillowang 12,5 kilo kali lima kilo harusui ripassadiya untu sining tau Lwi iya majjama ri Bolana PUWANGNGE. Kuwaniro patettong matu kota-kota kgi mennang wedding monro.
6 Ri lainna tana iya mapaccingngro, harusui ripallaing sikonrong tana iya lampna seppulo duwa sitengnga kilo sibawa sakkana duwa sitengnga kilo, untu sddi kota iya weddingng naonroi nigi-nigi pol ri bangsa Israli.
7 Untu panguwasa iya mapparnta harusu towi ripassadiyangeng tana. Iyaro tana mallebbangngi pol ri pakkassng yajanna dara iya ripallaingng untu PUWANG-ngro, lettu ri Tasi Tengnga, sibawa pol ri pakkassng alauna dara iya ripallaingngro, lettu ri pakkassng alauna wanuwaro. Jaji lampna padai sibawa lampna pol ri sala sddinna bagiyang tana iya riyabbryangng lao ri suku-suku Israli.
8 Iyaro tana mancajiwi appunnangenna panguwasa iya mapparnta ri tana Israli, kuwammengngi dna natenrei umma-Ku, sangadinna mprngngi dara lebbinnaro mancaji appunnangenna suku-suku Israli.
9 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Genneni dosa-dosamu, h sining

panguwasana Israli! Pappsauni tindakammu iya siylo-lomu sibawa tenrei rayaro. Pogauni aga iya tongengng sibawa adl. Aja sises-sisenna mupaddsui umma-Ku pol ri tanana mennang. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr mapparntangngi iyaro lao ri iko.
10 Paki timbangengng sibawa ola iya tongengng.
11 Sddi fa untu molai anu marakko harusui pada lisena sibawa sddi bat untu molai anu maccolo. Ukkuranna harusui sddi homer. Jaji, iyaro sining ola harusui makkuwa: 1 homer = 10 fa = 10 bat.
12 Timbangengng harusui makkuwa: 1 syikal = 20 gera 1 mina = 60 syikal
13 Iyana mancaji ukkuranna untu pattettei sining pakkasuwiyangng: gandong: 1/60 bagiyanna pol ri wassl ngngalammu wetteng: 1/60 bagiyanna pol ri wassl ngngalammu minnya zaitun: 1/100 bagiyang pol ri wasslna ponna. (Ukkurui situru bat: 10 bat = 1 homer = 1 kor) bimbala: 1 kajunna pol ri tungke 200 kajunna. Harusuko makkasuwiyangeng akkarobangeng gandong, akkarobangeng ritunu, sibawa akkarobangeng pappasidam, kuwammengngi nariyaddampengeng dosa-dosamu. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr iya mabbr parnta untu iyaro.
14 (45:13)
15 (45:13)

16 Sininna pabbanuwana wanuwa harusui
natiwi sining pakkasuwiyangngro lao ri
panguwasa iya mapparnta ri Israli.
17 Alna ritu harusu melli olokolo untu
akkarobangeng ritunu sibawa bahab-bahang
untu akkarobangeng gandong sibawa
akkarobangeng anggoro untu sininna
bangsa Israli ri esso-esso maraja, Ram-ram
Uleng Baru, esso-esso Saba sibawa esso-
esso maraja laingng. Harusui passadiya
akkarobangeng paddampengeng dosa,
akkarobangeng gandong, akkarobangeng
ritunu, sibawa akkarobangeng pappasidam
untu mllaungengngi addampeng bangsa
Israli."
18 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr lao
ri umma-Na, "Ri tanggala sddinna uleng
sddi, harusuko ppaccingiwi Bola-Ku sibawa
makkasuwiyangeng sikaju saping lai malolo
iya d gaga sala-salanna.
19 Harusui nala imangng darana
akkarobangeng pappaledda dosaro,
nainappa nassapuwang ri tau-tau tange ri
Bola-Ku, makkuwatoro ri iya eppa sunna
mzba, sibawa ri tau-tau tangena gerbang iya
mattuju ri sedd lalengng.
20 Ebbu towi makkuwaro ri tanggala pitunna
ulengngro, untu tungke tau iya pura madosa
sibawa d nattungkaiwi iyarga nasaba d
naissengngi. Nasibawang cararo mujagaiwi
matu apaccingenna Bola-Ku.

21 Ri tanggala seppulona eppa uleng
sddi, harusuko ram-ramiwi Psta Paska.
Pitungngesso ittana sininna tauw harusui
manr roti iya d raginna.
22 Ri esso iya mammulangng, panguwasa iya
mapparnta harusui makkasuwiyangeng sikaju
saping lai untu akkarobangeng pappaledda
dosa untu alna sibawa untu sininna raya.
23 Ri lalenna ram-ram iya pitungngessoro
ittana, esso-esso harusui makkasuwiyangeng
lao ri PUWANGNGE pitu kajunna saping lai
sibawa pitu kajunna bimbala lai iya d gaga
sala-salanna, nainappa natunu makkalpu.
Harusu towi esso-esso makkasuwiyangeng
sikaju bmb lai untu akkarobangeng
paddampengeng dosa.
24 Ri lainnaro, harusui makkasuwiyangeng
gandong singngga 17,5 bang untu tungke
sikaju saping lai enrengng tellu bang minnya
zaitun untu tungke kajunna bimbala lai.
25 Ri Psta Kalampang Daud-daungng, iya
ripammulaiy ri tanggala seppulo lima uleng
pitu, pitungngesso ittana harusui panguwasa
makkasuwiyangeng sining akkarobangeng
iya pada esso-esso, iyanaritu akkarobangeng
paddampengeng dosa, akkarobangeng ritunu,
sibawa akkarobangeng gandong enrengng
minnya zaitun."
46 1 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Pintu gerbang alau iya mattuju ri
sedd laleng harusui tette tattongko ittana

enneng esso appallaungeng. Iyaro gerbngng banna weddingngi ritimpa ri esso Saba sibawa Ram-ram Uleng Baru.
2 Ri esso-essoro harusui muttama panguwasa pol ri sedd saliweng lalo ri bili battowa nainappa tettong ri benrnna alliri gerbangng, ri wettunna sining imangng makkasuwiyangeng akkarobangeng ritunu sibawa akkarobangeng pappasidam pol ri panguwasa. Ri pintu gerbangngro harusui suju sibawa sompai PUWANGNGE, nainappa lao. Nainappa narapi wenni, iyaro gerbangng d nawedding ritongko.
3 Ri yolonatoro gerbangng, sininna raya harusu suju sompai PUWANGNGE tungke esso Saba sibawa Ram-ram Uleng Baru.
4 Ri esso Saba harusui panguwasa makkasuwiyangeng lao ri PUWANGNGE akkarobangeng ritunu iya pol ri enneng kajunna ana bimbala sibawa sikaju bimbala lai, iya manenna iya d gaga sala-salanna.
5 Nasibawang bimbala lairo harusu towi riyakkasuwiyangeng akkarobangeng gandong singngga 17,5 bang, sibawa nasilaongeng tungke ana bimbala, harusui riyakkasuwiyangeng akakrobangeng gandongng singngga iya nacinnaiy. Tungke akkarobangeng gandongng harusui nasibawang pakkasuwiyang minnya zaitun tellu bang.

6 Ri Ram-ram Uleng Baru iyaro
pakkasuwiyangng harusui maddupa
sikaju saping lai, enneng kajunna ana
bimbala, sibawa sikaju bimbala lai, iya
manenna iya d gaga sala-salanna.
7 Nasilaongeng tungke saping lai sibawa
bmb lai, harusui makkasuwiyangeng gandong
singngga 17,5 bang, sibawa nasilaongeng
tungke ana bimbala, siyagi-siyagi situru
cinnana. Tungke akkarobangeng gandongng
harusui nasilaongeng pakkasuwiyang minnya
zaitun tellu bang.
8 Rkko maloi panguwasa massompa ri
Bola-Ku, harusui muttama lalo ri bili battowa,
sibawa lisunna mola towi lalengngro.
9 Sibalna, rkko ri esso-esso maraja poli raya
untu massompa lao ri PUWANGNGE, mennang
iya muttama lalo ri gerbang manorang, rkko
lisui harusui lalo ri gerbang yattang rkko
purani mennang massompa. Na mennang
iya muttama lalo ri gerbang yattang, wettu
lisunna harusui lalo ri gerbang manorang.
Riyattyang sining tauw lisu lalo ri laleng iya
naola wettunna muttama; harusui mennang
lisu lalo ri gerbang ri liwenna.
10 Panguwasa harusui muttama ri Bolana
PUWANGNGE silaong sibawa raya na wettu
lisunna harusu towi silaong.
11 Ri esso-esso psta sibawa ram-ram,
nasilaongeng tungke saping lai sibawa tungke
bimbala lai harusui riyakkasuwiyangeng

gandongng singngga 17,5 bang, sibawa
nasilaongeng tungke ana bimbala, siyagi-
siyagi situru cinnana tau iya massompa.
Tungke akkarobangeng gandongng harusui
nasibawang pakkasuwiyang minnya zaitun
tellu bang.
12 Rkko macinnai panguwasa mabbr
pakkasuwiyang cenning ati lao ri
PUWANGNGE, muwi maddupa akkarobangeng
ritunu iyarga akkarobangeng pappasidam,
gerbang alau iya mattuju ri sedd
lalengng harusui ritimpakengngi. Harusui
nakkasuwiyangeng iyaro akkarobangengng
sibawa cara iya pada-pada napogau ri esso
Saba, iyakiya lisunna muwa, iyaro gerbangng
harusui ritongkosi."
13 Makkedai PUWANGNGE, "Esso-esso ri l,
sikaju ana bimbala iya makkumuru sitaung
sibawa iya d gaga sala-salanna harusui
riyakkasuwiyangeng untu akkarobangeng
ritunu lao ri PUWANGNGE.
14 Ri lainnaro, tungke l harusu towi
riyakaksuwiyangeng duwa kilo gandong
sibawa sibang minnya zaitun untu
rikorngngi gandongngro. Iyanaro
akkarobangeng gandong iya esso-
esso harusu riyakkasuwiyangeng lao ri
PUWANGNGE; iyaro atorengng takkennai
untu mannennungeng.
15 El-l, harusui tuli riyakaksuwiyangeng
lao ri PUWANGNGE: sikaju ana bimbala,

akkarobangeng gandong sibawa minnya zaitun."
16 PUWANG Iya Pommatanr mabbr parnta, adanna, "Rkko panguwasa iya mapparnta mabbryangngi sibagiyang pol ri tana manana lao ri sddi ana worowanna, iyaro tana mancajiwi appunnangenna ana worowanna sibawa maddupai waramparang kaluwarga.
17 Iyakiya rkko iyaro panguwasa nabbryangngi sibagiyang pol ri tana manana lao ri sddi atanna, iyaro tana lisui matu mancaji appunnangenna panguwasaro ri Taung Appalisungng. Iyaro tana iyanaritu appunnangenna sibawa banna alna sibawa ana-ana worowanna bawang iya weddingng mappunnangiwi iyaro tana matteru.
18 Iyaro panguwasa d nawedding nala muwi cdd pol ri waramparang manana raya. Banna tanana muto bawang iya weddingng nabbryang lao ri ana-ana worowanna angkanna d muwi sddi tau pol ri umma-Ku wedding ripassarang pol ri appunnangenna."
19 Nainappa iyaro worowan natiwika molai sumpangng ri benrnna gerbangng, lao ri bili-bili mapaccing iya mangolo ri manorang. Iyaro bili-bili ripassadiyai untu sining imangng. Iyaro worowan majjelloi lao ri bili ri cappa tibang yajang,
20 sibawa makkeda, "Ri onrongngw harusui sining imangng swongngi akkarobangeng pappaledda dosa sibawa akkarobangeng

passull arogingng enrengng panggangngi akkarobangeng gandongng, kuwammengngi muwi cdd pol ri akkarobangeng iya mapaccingngro d naritiwi ri sedd saliweng angkanna nacilakai raya."
21 Nainappa natiwika ri sedd saliweng nanappaitangngi lao ri iyya makkeda ri iya eppa sunna, tungke-tungke engka seddna iya lebbi baiccu, lampna 20 mtr sibawa sakkana 15 mtr.
22 (46:21)
23 Tungke seddnaro riyattulilingiwi ri tmbo batu, na ri tmboro engka dapo-dapo.
24 Makkedai iyaro worowan lao ri iyya, "Iyana dapureng onronna sining pattumaninna Bolana PUWANGNGE swongngi sining akkarobangeng pakkasuwiyanna raya."
47 1 Iyaro worowan natiwika lisu ri sumpang muttama Bolana PUWANGNGE. Uwitai uwai massolo pol ri yawana sumpangngro lao alau, pada-padato Bolana PUWANGNGE mangolo alau. Iyaro uwai massoloi pol ri yawana sumpanna Bolana PUWANGNGE bagiyang yattang molai benrng yattanna mzba.
2 Nainappa iyaro worowan natiwika massu lalo ri gerbang manorang nanadulukka lao ri gerbang alau. Iyaro salo baiccu massoloi pol ri benrng yattanna gerbangngro.
3 Ri laleng mangukkuruna sibawa tekkeng pangukkuruna, iyaro worowan natiwi tokka

maccowriwi uwai massoloro lilau sibbla 500 mtr, nainappa nasuroka malltto. Ri onrongngro uwaina banna angka acing-kacing bawang.
4 Nainappa mangukkuru 500 mtrsi, na uwaina kuwaro gangka uttu. Mangukkurusi 500 mtr, na uwaina narapi babuwa.
5 Siseppi mangukkuru sibbla 500 mtr, na uwaina kuwaro maliyung senna untu riyola sibawa mallaleng. Rkko maloi malltto tauw harusui nang.
6 Nainappa makkeda iyaro tauw lao ri iyya, "Eh tolino d namannennungeng, pnessai manengngi iya madcd-dcng." Nainappa natiwika lisu tuttungngi salo,
7 nauwitai makkeda ri iya duwa wirinna saloro maga senna ajukajung.
8 Makkedai lao ri iyya, "Iya salo massoloi lilau molai wanuwaw sibawa molai Lompona Salo Yordan mattuju ri Tasi Mat. Rkko lettuni uwaina ri Tasi Mat, uwai tasi iya mapejjro nasullini sibawa uwai kawa.
9 Kgi-kgi lao iya salo massolo, kuwatoniro engka sininna rupanna bal sibawa olokolo laingng. Nabbui matu uwaina Tasi Mat mancaji makawa, sibawa muwi kgi lao massolo iyaro uwai, engka matu kuwaro atuwong.
10 Pol ri bubbu-bubbu uwai ri En-Gedi lettu ri bubbu-bubbu uwai ri En-Eglaim, marowai matu sining wirinna sibawa sining pakkaja iya messoiyngngi jalana mennang kuwaro.

Sininna rupanna bal engka matu ri laleng uwairo, pada-pada iya engka ri Tasi Tengnga.
11 Iyakiya uwai ri rawa-rawa risillamp wirinnaro d matu namancaji makawa, sangadinna tettei maddupa assalenna pejj.
12 Risillamp iya duwa wirinna saloro tuwoi sininna rupanna pong buwa-buwa. Daunna iyaro aju d naengka namakelle, sibawa buwa-buwana d naengka nacappu. Iyaro ajukajungng powassli matu buwa-buwa iya baru tungke uleng, saba uwai iya massolokiyngngi poli ri Bolana PUWANGNGE. Buwa-buwana mancaji inanri sibawa daud-daunna makkgunai untu pabbura."
13 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Iyana sining pakkassnna tana iya ritawa-tawa matu lao ri iya seppulo duwa sukunna Israli. Suku Yusuf tarimai duwa bagiyang.
14 Puraka mattanro makkeda iyaro tana Uwabbryangngi matu lao ri nn-nnmu. Rimakkuwannanaro, alani iyaro tana nenniya tawani sibawa adl ri yellemu.
15 Pakkassnna ri tibang manorang ripammulaiwi pol ri Tasi Tengnga mattuju ri alau ri kota Htlon, mattuju ri Hamat, matteru ri kota Zdad,
16 lao ri Brota sibawa Sibraim (iyaro kota-kota engkai ri pallawangenna kota Damsyik sibawa kota Hamat), nainappa lao ri kota Hazar-Enan, ri pakkassnna kota Hauran.

17 Jaji, pakkassng tibang manoranna
ripammulaiwi pol ri Tasi Tengnga lettu ri alau,
lao ri kota Hazar-Enan; na dara Damsyik
sibawa Hamat engkai ri tibang manoranna
pakkassngngro.
18 Pakkassnna ri tibang alau mattuju ri
yattang, pol ri suwa onrong pallawangenna
dara Damsyik sibawa dara Hauran. Jaji Salo
Yordan iyanaritu mancajiwi pakkassnna tana
Israli ri tibang yajang sibawa Gilad ri tibang
alau, lettu ri Tamar ri wirinna Tasi Mat.
19 Pakkassnna ri tibang yattang mattuju ri
yajang yattang, pol ri Tamar lao ri mata uwai
Kads-Mriba, nainappa liyajang manorang
pakkassnna Masr lettu ri Tasi Tengnga.
20 Pakkassnna ri tibang yajang nabbui ri Tasi
Tengnga, nainappa mattuju ri manorang ri
sddi onrong ri tibang yajang laleng muttama
ri Hamat.
21 Tawani iyaro tana ri yellemu, situru
suku-suku Israli;
22 na iyaro tana iyanaritu appunnangemmu
untu mannennungeng. Sining tau laing iya
mattette ri tengnga-tengngamu, sibawa
mappunnai ana-ana iya jajiy kuwaro,
harusu towi lolongeng tawa pol ri tanaro.
Harusui mennang riyangga warga sukku
pol ri bangsa Israli, sibawa harusui maccow
mennang riloteri untu lolongeng tana ri
wettu ripakangkana attawang tana ri yellena
suku-suku Israli.

23 Tungke pabbanuwa laingng harusui riwrng
tana silaong suku Israli kgiwi monro. Iyya,
PUWANG Iya Pommatanr pura mabbicara."
48 1 Pakkassng tana ri tibang manorang
mallampi lilau, mappammulai pol
ri Tasi Tengnga lao mattuju ri kota Htlon,
laleng muttama ri Hamat, kota Hazar-Enan,
lettu ri pakkassngng ri pallawangenna kota
Damsyik sibawa kota Hamat. Suku-suku
mangolow harusui lolongeng tungke-tungke
sddi bagiyang pol ri tana iya mallowangng pol
ri pakkassng alau mattuju ri yajang lettu ri
Tasi Tengnga, ri laleng atturu-turuseng selaku
mangolow pol ri manorang liyattang: Dan,
Asyer, Naftali, Manasy, Efraim, Rubn, Yhuda
2 (48:1)
3 (48:1)
4 (48:1)
5 (48:1)
6 (48:1)
7 (48:1)
8 Bagiyang mangolow pol ri tanaro harusui
ripallaiseng untu akkgunang mattentu.
Lampna harusui 12,5 kilo pol ri pakkassng
manorang lettu ri yattang. Pakkassng alauna
sibawa yajang harusui pada lampna sibawa
bagiyab-bagiyang iya riyabbryangng lao
ri suku-suku Israli. Bolana PUWANGNGE
ripatettongngi matu ri bagiyangngro.
9 Sibagiyang pol ri dararo ripallaingngi untu
PUWANGNGE, iyanaritu sikonrong tana ri

bagiyang tengnga-tengngana, lampna 12,5 kilo sibawa sakkana 10 kilo.
10 Ri bagiyang tengngana tanaro dipatettongngi matu Bolana PUWANGNGE. Sining imangng harusui lolongeng bagiyang pol ri dara iya mapaccingngro. Bagiyanna mennang iyanaritu 12,5 kilo pol ri sulapa alau liyajang, sibawa lima kilo pol ri sulapa manorang liyattang.
11 Dara iya ripallaingngro mancajiwi matu appunnangenna imang-ngimang wija-wijanna Zadok. Purai mennang natumaningi PUWANGNGE sibawa matinulu na d napada tau Lwi sisuku sibawa mennang, iya maccow pogau dosa silaong sibawa sining tau Isral laingng.
12 Rimakkuwannanaro lao ri wija-wijanna Zadokro harusui riwrng tana mattentu ri lainna tana iya riyabbryangng matu lao ri tau Lwi. Na iyaro tana mattentu mapaccing sennai.
13 Tanana sining tau Lwiro lampna 12,5 kilo pol ri alau liyajang, sibawa sakkana lima kilo pol ri manorang liyattang na onronna makkadambangngi sibawa tanana sining imangng.
14 Muwi sijakka pol ri tanaro dto nawedding nabalu mennang iyarga nasslreng; bagiyang kaminang makessingng pol ri tanana Israli d nawedding ll ri limanna tau laingng, saba

iyaro tana purani ripallaing untu PUWANGNGE sibawa mancajiwi appunnangen-Na.
15 Ri tibang yattanna tana mattenturo, engka mupa nassa lampna 12,5 kilo, sibawa sakkana duwa sitengnga kilo. Iyaro bagiyangng d namapaccing sibawa wedding napak raya untu onrong naonroi sibawa untu padang wella, ri bagiyang tengngana harusui ripatettong sddi kota.
16 Iyaro kota harusui massulapa eppa, tungke sulapana ukkuranna duwa siparape kilo.
17 Ri mattulilinna sininna kotaro harusui engka tana lapang iya sakkana 125 mtr.
18 Ri tibang alauna sibawa yajanna kotaro engka tana lapang iya tungke-tungke ukkuranna wkkalima duwa sitengnga kilo. Iya duwa tana lapangngro harusui ripak untu tana allaonrumang ri pabbanuwana kota.
19 Sining tau pol risininna suku Isral iya monroiyngngi kotaro weddingngi jamai iyaro tana.
20 Jaji, sininna dararo, muttamani tana iya mattentu sibawa tana untu kota, massulapa eppai ukkuranna 12,5 kilo ri tungke sulapana.
21 Tana ri tibang yajang sibawa alau pol ri dara mattentu iya ripassadiya untu Bolana PUWANGNGE, sining imangng, tau Lwi sibawa kotaro, iyanaritu untu panguwasa iya mapparnta. Ri tibang alauna tanaro mallowangengngi lettu ri pakkassng alau,

na ri tibang yajanna lettu ri Tasi Tengnga,
iya engka ri yellena tana Yhuda sibawa tana
Bnyamin.
22 (48:21)
23 Tana iya engka ri tibang yattang pol ri
dara mattenturo, iyanaritu untu suku-suku
laingng. Lowanna tanaro mappammulai ri
pakkassng alau liyajang lettu ri Tasi Tengnga,
sibawa ritawai situru susunangngw pol
ri manorang liyattang: Bnyamin, Simon,
Isakhar, Zbulon, Gad
24 (48:23)
25 (48:23)
26 (48:23)
27 (48:23)
28 Ri tibang yattanna tana Gad engka
pakkassng iya mappammula pol ri yajang
yattanna Tamar lalo ri mata uwai Kads-
Mriba, nainappa liyajang manorang sillamp
pakkassnna Masr lettu ri Tasi Tengnga.
29 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Makkuwaniro iyaro tana harusu ritawa-tawa
lao ri suku-suku Israli."
30 Sumpang muttama ri kota Yrusalm iya
manenna engka seppulo duwa. Iya eppa
tmbona tungke-tungke ukkuranna duwa
siparape kilo, sibawa mappunnaiwi tellu
gerbang. Tungke-tungke gerbang riyasengngi
situru aseng sala sddinna suku Israli.
Gerbang-gerbangng ri manorang riyasengngi
Rubn, Yhuda sibawa Lwi; gerbang-gerbangng

ri tmbo alau riyasengngi Yusuf, Bnyamin, enrengng Dan; iya engka ri tmbo yattang engkai aseng-ngasenna Simon, Isakhar sibawa Zbulon; naiya ri tmbo yajang riwrngngi aseng Gad, Asyer, sibawa Naftali.
31 (48:30)
32 (48:30)
33 (48:30)
34 (48:30)
35 Sininna tmboro lampna asra kilo.
Namappammula wettuw nasenni tauw iyaro kota: "ENGKAI PUWANGNGE KUWARO!"

Daniel

1 [1] Telluttaung mapparntana Arung Yoyakim ri Yhuda, Nbukadnzar arung Babl, maggasa lao ri kota Yrusalm sibawa keppungngi.
[2] PUWANGNGE palaloi alna caui Arung Yoyakim sibawa rampasai sibagiyang pol ri barab-barang mangke ri Bolana PUWANGNGE. Sining tau iya natawangng, natiwii lao ri bola dwatana ri Babl, sibawa barab-barang mangke iya narampasa, nataroi ri laleng sining gudanna bola dwataro.
[3] Nainappa arungng parntangngi Aspnas, kapala ruma tanggana saoraja, untu pili pol risining tawanang Israli siyagangngar kallolo wija arung iyarga maddara arung.
[4] Harusui mennang kallolo-kallolo iya d sala-salanna. Harusui mennang magello, matanr aggurunna, macca sibawa malowang pangissengenna enrengng sipato untu majjama ri laleng saoraja. Aspnas harusu paggurui mennang mabbaca sibawa maroki basa Babl.
[5] Napattentu towi arungng makkeda inanr sibawa nungeng untu mennang harusui pada sibawa iya dipassadiya untu anggota kaluwargana arungng. Puranana rilati

telluttaung ittana, harusui mennang mangolo ri arungng untu majjama ri saoraja.
6 Ri yellena sining kalloloro engka towi Danil, Hananya, Misal sibawa Azarya, iya manenna poli ri suku Yhuda.
7 Kapala ruma tanggana saoraja sulliwi aseng-ngasenna mennang mancaji: Bltsazar, Sadrakh, Msakh sibawa Abdngo.
8 Nasibawang pattulunna Allataala, riyloriwi Danil sibawa riyamasi ri Aspnas. Manniyai Danil untu d napanajisii alna sibawa inanr nenniya nungeng anggoro pol ri saorajana arungng, rimakkuwannanaro nallauni lao ri Aspnas kuwammengngi weddingngi lolongeng inanr laingng.
9 (1:8)
10 Nasaba mtaui lao ri arungng, makkedai Aspnas, "Alna arungng pura pattettei inanrmu sibawa nungemmu, jaji rkko manuru pallolongenna paitako makurang madising naiya kallolo-kallolo laingng, pasti naunoka matu."
11 Nainappa narundingkang Danil iyaro gau sibawa pengawal iya risuro ri Aspnas untu murusui Danil sibawa iya tellu silaonna. Adanna Danil,
12 "Ojiki seppulo esso ittana; wrkki banna ukkaju sibawa uwai untu inanr sibawa nungetta.
13 Labena seppulo esso, pasibandinni rupatta sibawa rupanna kallolo-kallolo iya manr inanr

iya napattette arungng, nainappa alano apettung situru sibawa pakkitammuro."
14 Nasitujuini iyaro pegaw sibawa pakangkai iyaro percobaangng seppulo esso ittana.
15 Cappunnana iyaro esso, paitani mennang lebbi madising sibawa mawatang naiya sininna kallolo iya pura lolongeng inanr pol ri mjanna arungng.
16 Sipongennaro iyaro pengawal- dna napatalai lao ri mennang inanr sibawa nungeng iya napattette arungng, sangadinna banna ukkaju sibawa uwai bawang.
17 Allataala mabbryangngi lao ri iya eppa kalloloro amaccang sibawa apanrng ri laleng kitta sibawa pangissengengng. Ri lainnaro lao ri Danil riwrng towi amaccang untu pakatajangngi pakkitangng sibawa nippi.
18 Ri paccappurenna tellu taung wettu appagguruwang iya napattentu arungngro, natiwini Aspnas sininna kalloloro mangolo ri Arung Nbukadnzar.
19 Puranana sipabbicara sibawa iya maneng mennang, nalolongenni arungng makkeda Danil, Hananya, Misal sibawa Azarya napakacauriwi iya lail-laingng ri laleng sininna passalengng. Namappammulana mennang majjama ri saorajana arungng.
20 Tungke arungng pangolo persoalang iya mapparelluwangng pappakatajang sibawa pertimbangang, naitai makkeda pangaja sibawa tangngana iya eppa

kalloloro wkkaseppulo lebbi makessinna
naiya pangajana sibawa tangngana sininna
paboto enrengng pajjappi macca risininna
akkarungenna.
21 Tettei Danil majjama ri saoraja narapi
Arung Korsy pol ri Persia caui Babl.
2 1 Risuwa wenni, duwattaung
mapparntanana Arung Nbukadnzar,
mannippiwi. Iyaro nippinna makkuwamani
pausrinna atinna, angkanna dna nawedding
matinro.
2 Rimakkuwannanaro naobbini sining paboto,
pajjappi macca, sanro sibawa sining tau
mappangissengengng, untu pakatajangngi
nippinnaro.
3 Wettunna mennang tettong ri yolona,
makkedani arungng, "Mannippika, namausi
atiku nasaba macinnaka missengngi
bettuwanna!"
4 Mappbalini mennang ri laleng basa Aram,
"Tuwoi Puwakku mannennungeng! Curitani
nippiro lao ri idi, natapakatajangngi matu
bettuwanna."
5 Nappbali arungng, "Purani uwala
apettungngw: Harusuko mappaissengengngi
nippiro lao ri iyya, makkuwatoro bettuwanna.
Rkko d muwulli, riltta-lttako matu sibawa
riruttungngi matu bolamu.
6 Iyakiya rkko muwulli, uwrkko matu hadiya
iya magello enrengng alebbireng iya battowa.

Nah, appaissengenni makkekkuwangng
nippikkuro sibawa bettuwanna!"
7 Mappbalisi mennang, "Sitinajanna Puwakku
mappaissengengngi riyolo iyaro nippi lao
ri idi, purapiro natapakatajangngi matu
bettuwanna."
8 Nangkalinganaro mappbalini arungng,
"Pada-pada pura utassr. Banna pasoro-soroi
bawang wettu, nasaba muwissengngi
makkeda makkattaka
9 untu hukkung manekko sibawa cara iya
pada rkko d muwulli mappaissengengngi
nippiro lao ri iyya. Massddiko untu matteru
bellka nenniya maccul-culika sibawa
paddennuwang makkeda upinrai matu
apettukku. Nah, appaissengengngi nippiro,
nauwissengngi matu makkeda muwull towi
pakatajangngi bettuwanna."
10 Nappbali sining tau accaro, "Ri sininna
lino d muwi sddi tau iya mullngngi
mappaissengengngi aga iya nacinnaiy
Puwakkuro. Sibawa dpa naengka sddi
arung, muwi maga rajanna sibawa lebbina,
tuntui gau pada-padaro pol risining
paboto, pajjappi macca, sibawa sining tau
mappangissengengng ri saorajana.
11 Nacinnaiwi Puwakku suwa iya mawatang
senna. D muwi sddi mulli pennoiwi sangadinna
sining dwata, iyakiya d mennang naonro ri
yellena tolino."

12 Nangkalinganaro mancaji macai sennani
arungng sibawa mabbr parnta untu mpuno
manengngi sining tau acca iya engka ri Babl.
13 Nainappa riyappallebbangeng iyaro
parnta, na sininna tau acca, muttamani Danil
sibawa silao-silaonna risappani untu riyuno.
14 Nanawani Danil sita Ariokh, pamimpinna
pengawalna arungng, iya sadiyanna pogaui
pahukkungeng matro. Namakkutana Danil
sibawa matutu
15 lao ri alna, magi arungng napura passu
parnta iya mateddero. Nappaissengenni
Ariokh lao ri Danil aga iya pura kajajiyang.
16 Namasittana Danil mangolo ri arungng
sibawa mllauwi riwrng wettu untu
pakatajangngi bettuwanna iyaro nippi.
17 Ritarimani parllaunna, nainappa lisu Danil
ri bola sibawa mappaissengengngi sininna
kajajiyangngro lao ri Hananya, Misal sibawa
Azarya.
18 Nasuroni mennang massempajang lao ri
Allataala ri suruga kuwammengngi Namaress
babuwa lao ri mennang sibawa timpai
rahasiyana iyaro nippi. Nanallalengiwi d
narihukkung mat mennang silaong sining tau
acca laingng.
19 Iyatoro wenni nappaissengengngi
Allataala rahasiyaro lao ri Danil ri laleng
suwa pakkitang. Nanapojini Danil Allataala ri
suruga,

20 adanna, "Iyaro Allataala mapanri sibawa
barani, ripojiwi Alna mannennungeng!
21 Alna ritu pattettei wettu sibawa
pattaungengng, Alna galtti sibawa lantii
panguwasa. Alna ritu mabbr apanrng,
enrengng mabbryangngi pappjeppu.
22 Alna ritu timpai rahasiya iya malamung
senna. Naisseng sininna iya kajajiyangng
ri laleng pettangng. Risalipuriwi ri cahaya
matajangng.
23 Ya, Allataala nasompa toriyoloku, upoji-Ki
sibawa upakalebbi. Saba Muwrkka amaccang
sibawa awatangeng. Purani Mutarima
parllautta. Sibawa pappbali untu arungng
purani Muwappaitang."
24 Purairo laoni Danil ri Ariokh iya pura risuro
untu mpunoi sining tau acca ri Babl. Nakkeda
Danil lao ri alna, "Aja taunoi sining tau accaro.
Tiwika mangolo ri arungng, saba maloka
paissengiwi Datu bettuwanna nippinnaro."
25 Masittani Ariokh tiwii Danil mangolo
ri Arung Nbukadnzar nainappa makkeda,
"Engkana nalolongeng atatta ri yellena sining
tau Yahudi ripali sddi tau iya mullngngi
mappaissengengngi bettuwanna nippinna
Puwakku."
26 Namakkedana arungng lao ri Danil iya
riyasengngtto Bltsazar, "Mullga paissengika
nippikku sibawa bettuwannato?"
27 Nappbali Danil, "Puwakku, dgaga
tau mappangissengeng, pajjappi macca,

paboto iyarga pappalakiya iya mullngngi
mappaissengengngi gauro lao ri Puwakku.
28 Iyakiya ri suruga engka Allataala iya
timpangngi sininna rahasiya, na Alna pura
paissengiwi Puwakku aga iya kajajiyangng
matu ri esso ri munri. Makkekkuwangng,
palaloni atatta pakatajangngi nippi sibawa
pakkitang iya natarima Puwakku wettunna
matinroro.
29 Wettunna Puwakku mattengngang
matinro, mannippiwi Puwakku passalenna
wettu mangolo. Allataala iya timpangngi
sininna rahasiya mappaitangngi lao ri
Puwakku aga kajajiyang matu.
30 Iya rahasiya purai napannessa lao ri
atatta tenniya nasaba lebbi maccai atatta
naiya muwi niga, sangadinna kuwammengngi
naulli Puwakku missengngi bettuwanna
nippinna Puwakkuro sibawa majeppuwi towi
passalenna lise atinna Puwakku.
31 Iyana pakkitang iya naita Puwakku: Ri
yolona Puwakku engka sddi dato-dato! Iyaro
dato-dato maloppo senna sibawa lala-lala
iyakiya mappakatau-tau senna tappana.
32 Ulunna riybbui pol ri ulaweng tulngng, aro
sibawa taiyyana poli ri pra, benrng sibawa
poncinna poli ri tembaga,
33 poppanna poli ri bessi sibawa ajna
sibagiyang pol ri bessi na sibagiyassi poli ri
tana lita.

34 Wettunna Puwakku mettengngang
tangngai, suwa batu loppo leppe pol ri
peppingng, tennagssa tauw, nanageppai
dato-datoro ri ajna iya pol ri bessi sibawa
tana litaro, angkanna mareppo.
35 Na iyatoro wettu namaruttung sininna
dato-datoro sibawa mancaji goppo bessi,
tana lita, tembaga, pra, sibawa ulaweng
iya ancurunna pada-pada awu ri onrong
addsekeng gandongng ri wettu pella. Iyaro
goppo makkalutturengngi nairi anging,
angkanna tettaro bat muwi aga. Iyakiya batu
iya ruttungngngngi iyaro dato-dato mancaji
silloppoi bulu sibawa pennoiwi sininna lino.
36 Iyanaro nippinna Puwakku, na
makkekkuwangng maloi atatta pakatajangngi
bettuwanna.
37 Iya malebbi Puwakku iyanaritu arungngi
pol ri sininna arungng; Puwakku ritu iya
kaminang makuwasa. Allataala ri suruga
pura mprngngi Puwakku akkarungengngw,
akuwasang, awatangeng sibawa arajang.
38 Napancajiwi Puwakku panguwasana lao
ri sibagiyang lino iya engka pabbanuwana
sibawa lao ri sininna manu-manu nenniya
olokolo laingng. Alna Puwakku iyanaritu ulu
ulawengng ri dato-datoro.
39 Iyakiya, maccappanana akkarungenna
Puwakku, mompoi matu akkarungeng laingng
iya de nasilloppo akkarungenna Puwakku.
Nainappa mompo ritu akkarungeng matellu

iya ripulambangng ri bagiyang pol ri tembaga ri dato-datoro, iya makuwasaiyngngi matu sininna lino.
40 Rappina mompoi matu akkarungeng maeppa, iya singngasse bessi. Na pada-pada bessi iya pareppo sibawa paancuru agi-agi, makkuwatoro akkarungeng iya maeppaw reppoi matu sibawa mancurui akkarungeng-akkarungeng iya laingngro.
41 Aj sibawa jari-jari ajna dato-dato iya sibagiyangng pol ri tana lita sibawa sibagiyang pol ri bessiro, mappaitangngi makkeda ri esso ri munri iyaro akkarungengng tabbag-bagi. Iyaro akkarungengng engkato awatangenna nasaba tana litaro engka campurang bessinna.
42 Jari-jari ajna iya sibagiyangng pol ri bessi sibawa sibagiyang pol ri tana lita bettuwanna makkeda engka bagiyanna akkarungengng iya mawatangng sibawa engkato iya malemma.
43 Campurang bessinna sibawa tana litaro tanrangi towi makkeda iyaro akkarungengng makkuragai matu pwatangiwi alna sibawa pakangka kawing sicampuru, iyakiya iyaro usaha siya-siyai, pada-padato bessi d naulli siyameng sibawa tana lita.
44 Ri wettu apparntanna arung-ngarungngro, Allataala ri suruga patettongngi matu suwa akkarungeng iya mattahangng matu mannennungeng sibawa iya d naricau matu

muwi ri bangsa niga. Iyaro akkarungengng
nancurui matu sininna akkarungeng iya
laingngro.
45 Dga napura naitai Puwakku makkeda
tenrigssa ri tauw, suwa batu leppe pol ri
peppingng nanageppai sibawa nareppoi
dato-dato bessi, tembaga, tana lita, pra
sibawa ulawengngro? Allataala iya maraja
pannessai lao ri Puwakku aga kajajiyang
matti. Iyaro nippi wedding riyatepperi sibawa
pappakatajanna atatta d nasala."
46 Nanasujuna Arung Nbukadnzar ri
yolona Danil sibawa mabbr parnta
kuwammengngi naripakalebbi Danil
sibawa riyakkasuwiyangeng lao ri
alna akkarobangeng ritunu enrengng
akkarobangeng-akkarobangeng iya laingng.
47 Makkedai arungng, "Tongeng, Danil, iyaro
Allataalamu kaminang maloppo ri yellena
sining Allataala. Alna iyanaritu makuwasa ri
sininna arungng, sibawa timpangngi sininna
rahasiya. Uwisseng gauro saba muwulli
pakatajangngi bettuwanna rahasiyaw."
48 Nainappa nawrng Danil tudangeng iya
matanr, nawrnni maga hadiya iya magello,
sibawa naakkai mancaji gubernurna Babl,
enrengng napancajiwi pamimping kaminang
matanr lao ri sininna pappangajana saoraja.
49 Iyakiya nasaba parllaunna Danil,
nabbryangngi arungng apparntanna propinsi

Bablro lao ri Sadrakh, Msakh sibawa Abdngo, na alna Danil monroi ri saoraja.

3 [1]Ri suwa wettu mbbui Arung Nbukadnzar suwa dato-dato ulaweng iya tanrna 27 mtr sibawa sakkana nawki 3 mtr. Napatettongngi ri tant Dura ri propinsi Babl.

[2]Nainappa naundang arungng sininna arung dara, sining gubernur-, bupati, pappangajana wanuwa, bendahara, hakingng, ahli hukkungng, sibawa sininna kapala dara untu hadrkiwi upacara rirsmikanna dato-dato iya pura napatettonro.

[3]Engka manennana mennang pol sibawa tettong ri yolona dato-datoro,

[4]gorani ajudanna arungng sibawa macenno, "Saudara-saudara pol ri sininna bangsa, suku bangsa sibawa basa! Engkalingai iya parntana arungng:

[5]Rkko moniwi taromp, riyaccowri ri oni sulingng, kacapi, rebana, gambusu, serdangng sibawa parwa musi laingng, harusui saudara-saudara suju sompai dato-dato ulaweng iya pura napatettong Arung Nbukadnzar.

[6]Nigi-nigi d naturusiwi iya parnta, matterui riyaggenrungeng ri laleng api iya malluwa-luwa."

[7]Nangkalinganana ripaoni parwa musiro, sining tau pol risininna bangsa, suku bangsa sibawa basa, sujuni sibawa sompai dato-dato ulawengngro.

8 Siyagangngar tau Babl paki
kasempatangngro untu cilakaiwi tau
Yahudi.
9 Makkedai mennang lao ri Arung
Nbukadnzar, "Tuwoi Puwakku
mannennungeng!
10 Alna Puwakku pura passu parnta makkeda
ripaoninna muwa parwa musi, sininna tauw
harusui suju sibawa sompai dato-dato
ulawengngro,
11 na nigi-nigi d napatoiwi parntaro
riyaggenrungengngi matu ri laleng api iya
malluwa-luwa.
12 Iyakiya siyagangngar tau Yahudi iya pura
nawrng Puwakku apparntang ri propinsi Babl d
nabati-batiwi parntana Puwakkuro. Iyanaritu
Sadrakh, Msakh sibawa Abdngo. Iyaro sining
tauw d namalo sompai dwata-dwatana
Puwakku sibawa dto nasompai dato-dato
ulaweng iya napatettongng Puwakku."
13 Nangkalinganaro mancaji macai
sennani arungng, nainappa mabbr parnta
kuwammengngi naiya tellu tauwro ritiwii
mangolo ri alna.
14 Makkutanani arungng lao ri mennang,
"Sadrakh, Msakh sibawa Abdngo! Tongegga
d mumalo sompai dwata-dwataku sibawa dto
mumalo suju lao ri dato-dato ulaweng iya
pura upatettonro?
15 Nah, makkekkuwangng, sadiyakoga untu
suju sibawa sompai dato-datoro wettunna

moni musi? Rkko d mumalo, matteruko
matu riyaggenrungeng ri laleng api iya
malluwa-luwa. Na dwata nigana mulli
passalamako matu pol ri akuwasakku?"
16 Nappbali Sadrakh, Msakh sibawa Abdngo,
"Datu iya malebbi, d tamalo mwaiwi alta.
17 Rkko Allataala iya risompa naulli
passalamaki pol ri api iya malluwa-luwaro
sibawa pol ri akuwasanna Puwakku, pasti
napogaui.
18 Iyakiya barana d Napogaui, sitinajai
napahang Puwakku makkeda d tamalo
sompai dwatana Puwakku sibawa
dto tasompai dato-dato ulaweng iya
napatettongngro Puwakku."
19 Namallumpana caina Arung Nbukadnzar
lao ri Sadrakh, Msakh sibawa Abdngo,
angkanna mancaji mabbara rupanna.
Napparntanni kuwammengngi nariybbu api
lebbi mapella wkkapitu naiya biyasa.
20 Nainappa nasuro siyagangngar tau iya
mawatang senna pol ri tentarana untu
siyoi Sadrakh, Msakh sibawa Abdngo,
nanaggenrungengngi mennang ri laleng api
iya malluwaro.
21 Masittani iya tellu tauwro risiyo mare
silaong pakyanna, iyanaritu kamja,
jumba, palo-palo sibawa pakyang laingng,
nainappa riyaggenrungeng ri laleng api iya
malluwa-luwaro.

22 Nasaba parntana arungng makkuwamani
teddena, na iyaro api purani ripellai d padanna
angkanna luwa api tunui gangka mat sining
tau iya makkangngi Sadrakh, Msakh sibawa
Abdngo lao ri seddna api.
23 Makkuwaniro, iya tellu tau iya tassiyo
marero semp ri laleng api iya malluwa-luwaro.
24 Tappa tassleng sennani Arung Nbukadnzar.
Tettonni masitta sibawa gora lao risining
pegawnna, "Dga natellu tau tasiyo onna
sibawa maggenrungengngi mennang ri
laleng apiro?" Mappbalini mennang, "Mmeng
tongeng, Puwakku."
25 Namett arungng, "Iyakiya magi na eppa
tau uwita joppa-joppa ri tengnga-tengngana
apiro? D mennang natassiyo sibawa d
sises-siseng namagaga. Na iya maepparo
tappana pada-padai dwata."
26 Nainappa maddepp Nbukadnzar ri
sumpanna apiro sibawa mangobbi, "Sadrakh,
Msakh sibawa Abdngo, ata-atanna Allataala
Iya Pommatanr! Assuno pol ri apiro!"
Namassuna mennang.
27 Sininna wakklna arungng, sining
gebernur-, bupati, sibawa pegaw-pegaw
laingng mattulilingiwi iya tellu tauwro sibawa
mitai makkeda d sises-siseng mennang
narigssa ri api. D namangu gemmena, sibawa
pakyanna d namangu, mala muwi bau rumpu
dto gaga ri mennang.

28 Nainappa makkeda arungng, "Pojiwi
Allataala iya nasompa Sadrakh, Msakh
sibawa Abdngo. Purai nasuro malaka-Na
untu passalamai iya tellu atan-Na iya
mateppe ri Alna. Purai mennang najjalkkai
parntaku sibawa lebbi napojiwi mat naiya
sompangngi iyarga tumaningiwi muwi dwata
niga sangadinna Allataalana muto mennang.
29 Rimakkuwannanaro uwapparntangngi
makkeda tungke tauw muwi pol ri bangsa,
suku bangsa iyarga basa, iya powada
pappakatuna lao ri Allataala iya nasompa
Sadrakh, Msakh sibawa Abdngo, riltta-lttai
matu sibawa riruttungngi matu bolana
naripancaji goppo ssa-ssa. Saba d gaga
dwata iya mullngngi pogaui aga iya pura
napogau Allataalaro."
30 Purairo napanrni arungng pangkana
Sadrakh, Msakh sibawa Abdngo, angkanna
mennang mancaji pajaba-pajaba matanr ri
propinsi Babl.
4 1 Iyana pappallebbanna Arung Nbukadnzar
iya nakkiringengng lao risining tau pol ri
sininna bangsa, suku bangsa sibawa basa ri
sininna lino: "Salama!
2 Macinnaka curitai passalenna anu
makalallaingng sibawa mappahrangng iya
pura napogau Allataala Iya Pommatanr lao ri
iyya.
3 Temmaka rajanna appahrangeng iya
napogau! Temmaka serona anu makalallaing

iya napogau! Mancaji arungngi matu Allataala
untu mannennungeng. Makuwasai sillamp
wettu."
4 Monroka sibawa salwangeng ri laleng
saorajaku nenniya tuwo sibawa masennang.
5 Iyakiya risuwa wenni wettukku matinro,
mannippika sibawa lolongeng pakkitang iya
pnennengi sennangngi atikku.
6 Nainappa uwobbi sining tau acca iya engka
ri Babl untu pakatajangekka bettuwanna
nippiro.
7 Iyakiya wettunna sining paboto, pajjappi
macca, sining tau mappangissengengng
sibawa sining pappalakiyaro pol sibawa
ucuritangngi nippikkuro lao ri mennang,
d muwi sddi tau mulli pakatajangngi
bettuwanna.
8 Angkanna polni Danil iya riyasengngtto
Bltsazar pada-pada asenna dwataku.
Ripennoini Danil ri rohna dwata-dwata iya
mapaccingng. Ucuritang towi alna nippikku,
adakku,
9 "Eh Bltsazar, pamimpinna sining tau
mappangissengng, uwisseng makkeda
ripennoiko ri rohna dwata-dwata iya
mapaccingng, angkanna dgaga rahasiya
iya tassubbu ri almu. Engkalingai nippikku,
sibawa pakatajanni bettuwanna.
10 Wettukku mattengngang matinro, uwitai
sddi aju iya tuwo ri tengnga-tengngana lino.

11 Iyaro aju matanr senna; maloppo senna
batanna sibawa masse. Coppona lettu ri langi,
angkanna naull mitai sininna tauw ri lino.
12 Manyila daud-daunna sibawa maga senna
buwana, genne untu nanr pabbanuwana
sininna lino. Olokolo maliya lwui ri yawa
accinaungenna sibawa manu-manu
massarangngi ri takk-takkna. Na sininna anu
tuwo weddingngi nanr buwa-buwana.
13 Wettukku mattengngang nennun-
nennungngi pakkitangngro, uwitai sddi
malaka nonno pol ri suruga; paitai
sadiya-sadiya sibawa matike.
14 Makkedai sibawa macenno, Tubbangngi
ajuro sibawa rettei takk-takkna,
padduttungngi daud-daunna sibawa
assiyamporengngi buwana. Rukkai olokolo
iya lwu ri yawana sibawa manu-manu iya
massarangng ri takk-takkna.
15 Iyakiya leppessangngi tona monro ri
laleng tana. Siyoi sibawa rant bessi sibawa
tembaga nainappa musalai ri padang
wella. Leppessanni narica cinoddo, nenniya
tuwo silaong sining olokolo enrengng
tanet-tanengng.
16 Leppessanni akkaleng tolinona tappinra
mancaji akkaleng olokolo pituttaung ittana.
17 Iyanaro apettutta idi malaka-malaka
iya matike sibawa sadiya-sadiya. Akkattata
iyanaritu kuwammengngi sining tauw muwi
kgi mangakuiwi, makkeda Allataala Iya

Pommatanr makuwasai lao ri akkarungenna
tolino sibawa iyaro akkarungengng
Nabbryangngi lao ri nigi-nigi iya Napil,
mala muwi lao ri tau iya kaminang d gaga
bettuwanna!
18 Eh Bltsazar, iyanaro nippikku.
Makkekkuwangng powadani bettuwanna lao
ri iyya. D muwi sddi tau pol risining tau acca
iya engka ri akkarungekku mulli powadai lao
ri iyya, iyakiya iko mulli, saba ripennoiko ri
rohna dwata-dwata iya mapaccingng."
19 Nangkalinganaro, Danil iya riyasengngtto
Bltsazar, tasslenni sibawa bengnga untu
siyagangngar ittana. Na iyya, Arung
Nbukadnzar makkeda lao ri alna, "Bltsazar,
aja mubata-bata nasaba iyaro nippi sibawa
bettuwanna." Nappbali Bltsazar, "Puwakku,
temmaka kessinna barana kajajiyang-
kajajiyang iya naboto nippiro nakennai sining
balinna Puwakku na tenniya Puwakku.
20 Aju iya naita Puwakkuro makkuwamani
tanrna, angkanna coppona lettu ri langi,
sibawa naull mitai sininna tauw ri lino.
21 Manyila daud-daunna sibawa sara
buwana angkanna genne untu panri sininna
pabbanuwana lino. Sining olokolo maliya lwui
ri yawa accinaungenna, sibawa manu-manu
massarangngi ri takk-takkna.
22 Ya Puwakku, Puwakku ritu aju iya matanr
sibawa massero. Arajanna Puwakku tattambai

lettu ri langi sibawa akuwasanna Puwakku mallowangengngi lettu ri cappana lino.
23 Naita towi Puwakku sddi malaka nonno pol ri suruga namakkedato, Tubbangngi iya aju sibawa paccappui, iyakiya leppessangngi tona monro ri laleng tana. Siyoi sibawa rant bessi nenniya tembaga nainappa musalai ri padang wella. Leppessanni narica cinoddo sibawa tuwo silaong sibawa olokolo pituttaung ittana.
24 Puwakku, iyana bettuwanna pakkitangngro, sibawa iyana iya napettuiy Allataala Iya Pommatanr passalenna Puwakku.
25 Ripaddsui matu Puwakku pol ri masaraka tolino sibawa tuwo ri yellena sining olokolo ri padangng. Pituttaung ittana manri matu wella Puwakku pada-pada sapingng sibawa matinro ri tana lapangng, angkanna ririca ri cinoddo. Purapiro nappai nangakui Puwakku makkeda Allataala Iya Pommatanr makuwasai ri yasna akkarungeng tolino, Nanabbryangngi iyaro akkarungengng lao ri nigi-nigi iya Napil.
26 Napparntangngi sining malaka kuwammengngi na tona iyaro aju rileppessangngi monro ri laleng tana. Bettuwanna iyaro makkeda mancaji arungngi matu paimeng Puwakku purana nangakui Puwakku makkeda Allataala makuwasaiwi sininna lino.
27 Rimakkuwannanaro sitinajai Puwakku turusiwi pangajana atatta. Ajana namadosasi

Puwakku, iyakiya pogaui aga iya makessingng
sibawa adl, sibawa amasiwi tau kasiyasi.
Nanallalengiwi tettei matu masennang
Puwakku."
28 Iya manennaro kajajiyangngi ri alku,
Arung Nbukadnzar.
29 Seppulo duwa uleng ri munrinna, wettukku
joppa-joppa ri tammengng ri langga yasna
saorajaku ri Babl,
30 makkedaka, "Itai, anengka hbana kota
Babl! Iyya ritu patettongngi mancaji ibukota
wanuwa untu pabuttiwi akuwasakku sibawa
awatangekku, arajakku sibawa aloppokku!"
31 Dpa napajaka mabbicara wettunna
pangkalinga sadda pol ri langi, "Arung
Nbukadnzar, ngkalingai iya! Akuwasammu
selaku arung riyalani pol ri almu.
32 Ripaddsuko matu pol ri masaraka
tolino, nenniya tuwo sibawa sining olokolo
ri padangng. Pituttaung ittana manrko
matu wella pada-pada sapingng. Purairo
muwangakuiwi matu makkeda Allataala
Iya Pommatanr makuwasai ri yasna
akkarungenna tolino na iyaro akkarungengng
Nabbryangngi lao ri nigi-nigi iya Napil."
33 Iyatoro wettu, naddupa iyaro ada-ada.
Iyya, Nbukadnzar ripaddsuka pol ri masaraka
tolino sibawa manr wella pada-pada sapingng.
Narica cinoddo tubukku, gemmeku mancaji
sillamp bulu bokangng, nenniya kanukukku
sillamp kanukunna manu-manu.

34 Labenana iyaro wettu pituttaungng,
congana ri langi, nanalisuna amaingekekku.
Naupojiwi Allataala Iya Pommatanr.
Upojiwi sibawa upakalebbii Alna iya tuwo
mannennungenro. "Mancaji arungngi matu
Allataala untu mannennungeng. Makuwasai
sillamp wettu.
35 D bettuwanna bangsa-bangsa ri lino.
Nakuwasaiwi Allataala malaka ri suruga
sibawa pabbanuwana lino. D muwi sddi
tau mulli mwai lo-Na, dgaga barani
makkutanangngi aga iya Napogau."
36 Wettunna lisuni amaingekekku ri alku, na
alopponna, arajanna sibawa ataromporenna
arajakku ripalisuni lao ri iyya. Riduppaina
risining pegawku nenniya sining tomarajaku,
naripalisuka ri akkarungekku, mala arajakku
mancaji lebbi battowai naiya riyolo.
37 Jaji makkekkuwangng iyya, Nbukadnzar
pojiwi, pakatanri sibawa pakalebbii Arunna
Suruga. Sininna pangkauken-Na tongengngi
sibawa adl, Nanaulli pakariyawai tau iya kdo
matempo.
5 1 Ri suwa esso naundangngi Arung
Blsyazar sisebbu tomaraja untu hadrkiwi
pstana iya marowa, sibawa mnum-mnung
anggoro.
2 Wettunna mennang mattengngang
mnum-mnung, napparntanni Blsyazar untu
malai mangko-mangko ulawengng sibawa
pra, iya pura narampasa Nbukadnzar,

ambona, pol ri laleng Bolana PUWANGNGE ri Yrusalm. Akkattana Arung Blsyazar iyanaritu kuwammengngi sining tomarajana, sining bainna, gundina sibawa alna paimeng, mnungngi pol ri mangko-mangkoro.
3 Masittani ritiwi iyaro mangko-mangko lao ri alna, nainappa mnung maneng mennang anggoro pol ri parwa nungengngro.
4 Ri wettu mnunna napoji-poji towi mennang dwata-dwata iya riybbu pol ri ulawengng, pra, tembaga, aju sibawa batu.
5 Tappa paita muni jari tolino iya maroki suwa ri renrinna saoraja ri onrong iya kaminang matajangng nakenna tappa lampu, angkanna naulli arungng mitai sibawa manessa.
6 Mancaji makawiyani sibawa makkuwamani tauna angkanna tnr uttuna.
7 Nagorana mllauwi kuwammengngi nariyobbi sining paboto, ahli pajjappi sibawa ahli pappalakiya. Wettunna mennang engkani, makkedani arungng, "Nigi-nigi mulli bacai iyaro oki sibawa paissengika bettuwanna, uwrngngi matu pakyang akkarungeng maddupa jumba collipao sibawa rant ulaweng tanrang alebbireng. Ri lainnaro uwakkai matu mancaji panguwasa matellu ri laleng akkarungekku."
8 Malluruni sining tau acca, iyakiya d muwi sddi tau mulli bacai iyaro oki iyarga mappaissengengngi bettuwanna lao ri arungng.

9 Mancaji lebbi manennenni sibawa
makawiyani Arung Blsyazar; makkuwatoro
sining tomarajana malippu sennani.
10 Nangkalingana gora-gorana arungng
sibawa sining tomarajana, muttamani indona
arungng ri laleng onrong appstangngro.
Nainappa makkeda, "Tuwoi Puwakku
mannennungeng! Pattennanni atinna
Puwakku sibawa aja mumakawiya.
11 Saba ri laleng akkarungenna Puwakku
engka sddi worowan iya ripennoiy ri
rohna dwata-dwata iya mapaccingng. Ri
wettu apparntanna ambona Puwakku,
pabuttini iyaro tauw mappunnaiwi amaccang,
pappjeppu sibawa pangissengeng, iya
pada-pada pangissengenna sining dwata.
Ambona Puwakku Arung Nbukadnzar pura
makkai mancaji pamimpinna sining paboto,
ahli pajjappi, sining tau mappangissengengng
sibawa ahli pappalakiya.
12 D padanna amaccanna sibawa apanrnna
enrengng maccai ri laleng pakatajangngi
nippi, timpai rahasiya enrengng pacceppiwi
parakara-parakara iya masukkara. Asenna
Danil, iyakiya arungng masengngi Bltsazar.
Obbini. Nappaissengengngi matu lao ri
Puwakku aga bettuwanna okiw."
13 Ritiwini masitta Danil mangolo ri arungng.
Namakkutanana arungng lao ri alna, "Ikoga
Danil, tau Yahudi ripali, iya pura natiwi
amboku pol ri tana Yhuda?

14 Uwngkalingai makkeda ripennoiko ri
roh-rohna dwata iya mapaccingng, sibawa
mappunnaiko amaccang, pappjeppu, sibawa
pangissengeng iya d padanna.
15 Sining tomacca sibawa ahli pajjappi purani
nacoba bacai iya oki sibawa paissengika
bettuwanna. Iyakiya d naulli mennang.
16 Silalona uwngkalinga makkeda mulli
timpai sininna rahasiya sibawa pacceppiwi
parakara-parakara iya masukkara. Rkko
muwulli bacai iya oki sibawa paissengika
bettuwanna, uwrkko matu pakyang
akkarungeng maddupa jumba collipao sibawa
rant ulaweng tanrang alebbireng. Ri lainnaro
uwakkako matu mancaji panguwasa matellu
ri laleng akkarungekku."
17 Nappbali Danil, "D naparellu Puwakku
mabbryangngi iyaro sining hadiya lao ri iyya,
wrng bawanni tau laingng. Maloka bacai iyaro
oki untu Puwakku sibawa mappaissengengngi
bettuwanna.
18 Allataala Iya Pommatanr mbbui
Nbukadnzar, ambona Puwakku mancaji arung
maraja sibawa mprngngi arajang nenniya
ataromporeng.
19 Makkuwamani rajanna, angkanna sining
tau pol ri sininna bangsa, suku bangsa,
sibawa basa, tnr sibawa mtau ri alna. Rkko
macinnai mpunoi tauw, nauno bawang iyaro
tauw. Rkko maloi passalamai sddi tau,

napassalamai tauwro. Napakatanri iyarga napakariyawai nigi-nigi situru lona.
20 Iyakiya wettunna mancaji matempo, matedde ati sibawa mabecco, ripasempi pol ri kadra akkarungenna angkanna ateddngeng arajanna.
21 Ripaddsui pol ri masaraka tolino sibawa akkalenna mancajiwi pada-pada akkaleng olokolo. Tuwoi silaong kaledd ale, manr wella pada-pada sapingng sibawa matinroi ri tana lapangng angkanna ririca ri cinoddo. Angkanna nangakui makkeda Allataala Iya Pommatanr makuwasai ri akkarungeng tolino na iyaro akkarungengng Nabbryangngi lao ri nigi-nigi iya Napil.
22 Iyakiya ana worowanna, iyanaritu alna Puwakku, d namalo pakariyawai alna, namuni naissengngi Puwakku iya manennaro.
23 Napakatanri alna Puwakku lao ri PUWANGNGE ri suruga sibawa barani massurowangngi tiwii muttama mangko-mangko iya pura rirampasa pol ri Bolana PUWANGNGE. Nainappa Puwakku enrengng sining tomaraja, sining bainna sibawa sining gundina Puwakku mnung pol ri mangko-mangkoro. Napojiwi Puwakku dwata-dwata iya riybbu pol ri ulawengng, pra, tembaga, bessi, aju sibawa batu, dwata-dwata iya d naulli makkita iyarga marngkalinga iyarga majeppuiwi agi-agi. D napakalebbii Puwakku Allataala iya pattentungngi atuwonna sibawa

amatnna Puwakku sibawa pattettei laleng atuwonna Puwakku.
24 Iyanaro sabana nakiringngi Allataala iyaro lima untu mokii pasen-Na.
25 Iyana iyaro oki, Ribilang, ribilang, ritimbang, ritawa.
26 Na iyana bettuwanna: Ribilang, wettu apparntanna Puwakku purani nabilang Allataala sibawa napaccappana;
27 ritimbang, purani ritimbang Puwakku narilolongengngi d namappsennang;
28 ritawa; akkarungenna Puwakku ritawai sibawa riyabbryang lao ri tau Mdia sibawa Persia."
29 Masittani Blsyazar parntangngi sining pegawnna kuwammengngi napappakiwi Danil jumba collipao sibawa paddantiwi ellonna rant ulaweng. Nainappa naakka Danil mancaji panguwasa matellu ri laleng akkarungenna.
30 Iyatoro wenni nariyuno Blsyazar arung Bablro.
31 (6-1) Puranana riyuno Blsyazar, Darius tau Mdia sittaiwi kadra akkarungengng. Iyaro wettu umuruna enneng pulona duwa taung.
6 1 (6-2) Nabagi Darius akkarungenna mancaji sratu duwappulo propinsi iya tungke-tungke naparnta sddi gubernur.
2 (6-3) Danil sibawa duwa tau laing naakkai untu jennangiwi sining gubernur-ro kuwammengngi aja nariparogi arungng.

3 (6-4) Masittani manessa makkeda
jama-jamanna Danil lebbi makessingngi
naiya jama-jamanna sining gubernur nenniya
sining jennang laingng. Rimakkuwannanaro,
macinnai arungng makkai mancaji
panguwasana sininna akkarungengng.
4 (6-5) Iyakiya sining gubernur- sibawa sining
jennangngro makkuragai sappai asalang-
asalanna Danil ri laleng apparntangng,
iyakiya d nalolongengngi, nasaba matinului
sibawa malempui Danil enrengng d napogaui
ajampalllrengng iyarga muwi asalang aga.
5 (6-6) Nainappa mennang makkeda, "Banna
weddikki lolongengngi asalanna Danil ri
laleng passaleng iya engka assisumpungenna
sibawa agamana."
6 (6-7) Nainappa massamang mennang
lao mangolo ri arungng sibawa makkeda,
"Puwakku Arung Darius, tuwoi Puwakku untu
mannennungeng!
7 (6-8) Idi maneng murusui akkarungenna
Puwakku, muwi sining jennangng, sining
gubernur-, sining wakkl gubernur- sibawa
pajaba-pajaba laingng, purani massddi
untu mapptangngarengngi kuwammengngi
napassu Puwakku sure parnta iya harusu
riturusi sibawa mattonget-tongeng. Sitinajai
napparntang Puwakku kuwammengngi
telluppulo esso ittana d muwi sddi tau
ripalalo palettu parllaung lao ri sala sddinna
dwata iyarga tolino, sangadinna lao ri alna

Puwakku. Nigi-nigi majjalkkaiwi parntaro riyaggenrungengngi matu ri laleng gowa singa.
8 (6-9) Riyllauwi kuwammengngi natkngngi Puwakku sure parntaro kuwammengngi namancaji undang-undanna Mdia sibawa Persia iya dnna nawedding ribbbu paimeng."
9 (6-10) Nanatknni Arung Darius sure parntaro.
10 (6-11) Wettunna nangkalinga Danil passalenna gauro, lisuni ri bolana. Bilina iya ri langga yas mappunnaiwi tello-tellongeng iya mangolo mattuju ri Yrusalm. Na pada-pada abiyasanna, massempajanni lao ri Allataalana sibawa pojiwi wkkatellu si esso sibawa makkaluttu ri yolo-Na tello-tellongeng iya tattimparo.
11 (6-12) Wettunna sining balinna Danil naita Danil mattengngang massempajang lao ri Allataalana,
12 (6-13) lao manenni mennang mangolo ri arungng untu mapparapekengngi Danil. Makkedani mennang, "Dga Puwakku pura tkngngi sure parnta iya mattyangngngngi sininna tauw telluppulo esso ittana palettu parllaung lao ri sala sddinna dwata iyarga tolino sangadinna lao ri Puwakku bawang? Sibawa topa, makkeda nigi-nigi majjalkkaiwi parntaro riyaggenrungengngi matu ri laleng gowa singa?" Nappbali arungng, "Mmeng, na iyaro parnta mancajiwi undang-undanna

Mdia sibawa Persia iya d nawedding ribbbu
paimeng."
13 (6-14) Nainappa makkeda mennang
lao ri arungng, "Danil, sala sddinna tau
ripali pol ri Yhuda, d nabati-batiwi Puwakku
sibawa naangga ntngngi parntana Puwakku.
Massempajangngi secara taratoro wkkatellu
si esso."
14 (6-15) Nangkalinganaro messni arungng
sibawa bata-bata, angkanna sappa akkaleng
untu passalamai Danil. Narapi arawnna esso
mappikkiri-pikkiri mupi arungng.
15 (6-16) Nainappa iyaro sining tauw
lisu mangolo ri arungng sibawa makkeda,
"Puwakku, sitinajai nangngerang Puwakku
makkeda situru undang-undanna Mdia
sibawa Persia, parnta iya napassu arungng d
nawedding ripinra."
16 (6-17) Angkanna napparntang arungng
kuwammengngi naritikkeng Danil sibawa
riyaggenrungeng ri laleng gowa singa.
Adanna arungng lao ri Danil, "Tennapodo
Allataalamu iya musompa sibawa matinuluro
passalamako."
17 (6-18) Purairo suwa batu loppo ripalnne ri
sumpanna gowaro, na arungng cai iyaro batu
sibawa ca akkarungeng nenniya cana sining
tomaraja, angkanna d muwi sddi tau wedding
paleppei Danil pol risining singaro.

18 (6-19) Nainappa lisu arungng ri saorajana.
D namalo manr iyarga risalwori. Na puppu
benni d nawedding matinro.
19 (6-20) Ri subunnana motoni arungng
sibawa lao mapperi-peri ri gowana singa.
20 (6-21) Lettunana kuwaro, gorani sibawa
sadda bata-bata, "Danil, atanna Allataala iya
tuwo! Aga Allataalamu iya musompa sibawa
matinuluro naulli passalamako pol risining
singaro?"
21 (6-22) Nanangkalingani saddanna
Danil iya mappbaliy, "Tuwoi Puwakku untu
mannennungeng!
22 (6-23) Allataalana atatta pura suroi
malaka-Na untu tongkoi pannyorona singa-
singaro angakanna d mennang naagagai
atatta. Allataala passalamai atatta saba
Naissengngi makkeda d napogau asalang
atatta lao ri Alna sibawa lao ri Puwakku."
23 (6-24) Tenniya pato sennanna atinna
arungng nanapparntangngi kuwammengngi
naripassu Danil pol ri gowaro. Purana
ripogau parntaro, annessana makkeda d
narilolongeng lo muwi cdd ri Danil, nasaba
mateppei ri Allataalana.
24 (6-25) Nainappa naparntang arungng
tauw kuwammengngi natikkengngi sining tau
iya pura mapparapekengngi Danil. Nainappa
mennang silaong sibawa ana-anana nenniya
sining bainna riyaggenrungeng ri laleng gowa
singaro. Dpa mennang nalettu ri borina

gowaro, iyaro singa-singa naluruini mennang sibawa reppoi buku-bukunna.
25 (6-26) Purairo kirinni sure Arung Darius lao risining tau pol ri sininna bangsa, suku bangsa sibawa basa ri sininna lino, "Salama!
26 (6-27) Uwapparntangngi lao ri sininna tauw iya engka ri darana akkarungekku kuwammengngi namtau sibawa mappakalebbi lao ri Allataala iya nasompa Danil! Alna iyanaritu Allataala iya tuwo mannennungeng, lettu ripaccappurenna lino mapparntai. Akkarungen-Na d namakkull binasa. Akuwasan-Na dgaga cappuna.
27 (6-28) Mappassalamai sibawa mappaleppe, pogaui anu makalallaing sibawa d padanna ri langi iyarga ri lino. Purani ripassalama Danil, pol ri pakkokkona singa-singa."
28 (6-29) Makkuwaniro Danil tette matanr tudangenna ri wettu apparntanna Darius sibawa apparntanna Korsy, tau Persiaro.
7 1 Ri suwa wenni, ri taung mammulangng mancaji arunnana Blsyazar ri Babl, mannippiwi Danil sibawa lolongeng pakkitang. Iyaro nippi uwokii sibawa laporanna passalenna pakkitakkuro iyanaritu selaku mangolow: Mangirii anginraja pol ri sininna sulapa nanassabariwi engkana anginraja ri dolangengng.
2 (7:1)

3 Namompona pol ri laleng uwai eppa
kajunna olokolo battowa, iya sddi silaingeng
sibawa laingng.
4 Iya mammulangng tappana pada-padai
singa, iyakiya mappunnaiwi panni kuwajang.
Wettunna utangnga, tappa mareddui
pannina sibawa leppe; tarakkani pol ri tana
naripatettong ri duwa ajna pada-pada tolino,
nainappa riwrng akkaleng tolino.
5 Olokolo iya maduwa tappana pada-padai
beruwangng. Tettongngi ri iya duwa aj
monrinna, sibawa tiwii telluppolo buku rusu
ri yellena isi-isinna. Uwngkalingai sadda
makkeda lao ri alna, "Ayo, anrno juku
singngga iya mupojiy!"
6 Wettukku mattengngang pnessai tonget-
tongengngi, momponi olokolo laingng.
Tappana pada-padai macang tutul-, iyakiya
ri lekkena engka eppa panni manu-manu,
sibawa eppa ulunna. Paitai makuwasa.
7 Wettukku mattengngang tangngai,
momponi olokolo iya maeppa. Mawatang
senna sibawa masero enrengng mappakatau-
tau. Nasibawang isi-isinna iya battowa sibawa
sittedde bessi, nareppoi sibawa nanri anrna,
nainappa naljja-ljja ssa-ssana. Silaingeng
sibawa sining olokolo ri yolona mattanru
seppuloi.
8 Ri wettu upnessainna tanru-tanruna,
tappa tuwoi sddi tanru laing ri yellena. Iyaro
tanru baiccui, iyakiya naulli reddei sibawa

bbbui tellu tanru ri yellena tanru-tanru
iya bunge-bungero. Iyaro tanru baiccu
mappunnaiwi mata pada-pada mata tolino
nenniya bawa iya mabboro sibawa matempo.
9 Ri wettu makkitaku matteru, siyagangngar
kadra akkarungeng ripalnne. Nainappa alna
iya tuwo mannennungeng tudang ri yasna
sala sddinna kadra-kadra akkarungengngro.
Pakyan-Na sibawa gemme-Na maput
mapaccing pada-pada ape. Kadra
akkarungen-Na sibawa padati-padatinna
malluwa-luwa nasaba lumpa api,
10 sibawa solo api massolo pol ri kadra
akkarungengngro. Massebbu tauw
tumaningiwi Alna, sibawa majjuta tauw
tettong ri yolo-Na. Nainappa ripammulai
sidang pengadilangng, sibawa ritimpa sining
bobbo.
11 Wettukku mattengngang mitai,
uwngkalinga mupi iyaro tanru baiccu
mabboro sibawa tempona. Nainappa
olokolo iya maepparo riyuno, na bakkna
riyaggenrungengngi ri laleng api angkanna
cappu.
12 Sining olokolo laingng purani ribbbu
akuwasanna, iyakiya ripalaloi tuwo narapi
wettu iya pura ripattentu.
13 Ri laleng pakkitakku iyaro wenni, uwitai
suwa iya pada-pada tolino. Poli sibawa
riyattulilingi ri ellungng nainappa lao ri

Alna iya tuwo mannennungeng sibawa riyappaddissengeng lao ri alna.
14 Riwrngngi alebbireng sibawa akuwasang selaku arung, angkanna sining tau pol ri sininna bangsa, suku bangsa sibawa basa mattumaniwi lao ri alna. Mattahangngi matu akuwasanna lettu mannennungeng, apparntanna d matu naripalsso.
15 Iyaro sining pakkitang iya uwita mappamalim-maling sibawa napausri atikku.
16 Nainappa uwaddeppri sala sddinna tau iya tettongng kuwaro sibawa uwllauwi pappakatajanna passalenna iya manennaro. Nanappaissengeng toni.
17 Makkedai, "Iya eppa kajunna olokolo battowaro iyanaritu eppa akkarungeng iya mompo matu ri lino.
18 Iyakiya ummana Allataala Iya Pommatanr tarimai matu ha untu mapparnta na apparntanna mattahangngi matu lettu mannennungeng."
19 Nainappa macinnaka missengngi bettuwanna olokolo iya maepparo, iya sisala sibawa laingng; iya makkuwammani mappakatau-tauna sibawa iya paancuru nenniya memmei anrna sibawa kanuku tembagana nenniya isi bessinna, enrengng ljja-ljjai ssa-ssana.
20 Macinna tokka missengngi passalenna iya seppulo tanru ri ulunna sibawa passalenna tanru baiccu iya monriy mompo nainappa

nabbbu tellu pol ri tanru iya bunge-bungero. Iyaro tanru baiccu mappunnaiwi mata sibawa bawa iya mabboro sibawa tempona. Lebbi mappakatau-taui naiya tanru-tanru iya laingngro.
21 Wettukku pnessaiwi, iyaro tanru mammusui mwai ummana Allataala sibawa caui mennang.
22 Nainappa Alna iya tuwo mannennungenro pol nainappa mabbr apettung iya pattongengngngngi ummana Allataala Iya Pommatanr. Narapini wettunna mennang tarima akuwasang untu mapparnta.
23 Iyana pappakatajang iya utarima, "Olokolo iya maepparo iyanaritu akkarungeng iya maeppa iya tettongng matu ri lino nasisalai matu sibawa akkarungeng-akkarungeng iya laingng. Iyaro akkarungengng naancurui matu sibawa memmei sininna lino nanaljja-ljjai matu ssana.
24 Iya seppulo tanruro iyanaritu iya seppulo arung iya parntangngi matu akkarungengngro. Nainappa mompo matu sddi arung iya laingng; sisala sennai matu sibawa arung-ngarung iya bunge-bunge, nanacaui matu tellu tau arung.
25 Mabbicarai matu mwai Allataala Iya Pommatanr sibawa tenrei ummana Allataala. Makkuragai matu pinrai hukkung-hukkungng sibawa psta-psta agamana ummana Allataala,

narikuwasai matu mennang tellu sitengnga taung ittana.
26 Nainappa massidang matu pengadilanna suruga nanabbbui akuwasanna enrengng mancurui gangka lennye.
27 Akuwasang nenniya arajanna sininna akkarungengng ri lino nabbryangngi matu lao ri ummana Allataala Iya Pommatanr. Akuwasan-Na mennang untu mapparnta d matu naccappa sibawa sininna panguwasa ri lino mattumaniwi matu mennang sibawa mapato."
28 Sikumiro iya laporangng. Maus sennaka angkanna mancaji makawiya, iyakiya d muwi sddi tau upaissengi passalenna iya manennaro.
8 1 Ri taung matellu apparntanna Arung Blsyazar, lolongekka pakkitang iya maduwa.
2 Ri laleng pakkitangngro engkaka uwita ri propinsi Elam, ri Susan, ibukotana Persia. Tettokka ri seddna Salo Ulai,
3 na ri wiring saloro paitai sikaju bimbala lai iya mappunnaiy duwa tanru lamp, iya sddi lebbi malampi sibawa lebbi barui naiya laingng.
4 Uwitai iyaro bimbala lai mattanru lao ri yajang, manorang sibawa yattang. D muwi sddi olokolo iya tahangng moloiwi iyarga leppe pol ri akuwasanna. Napogaui silo atinna sibawa mancaji matempoi.

5 Ri wettu uwitana, paitai sikaju bmb
lai lari-lari pol ri yajang mappoloiwi lino.
Makkuwamani kencanna lari angkanna ajna
d nagssai tana. Ri pallawangenna iya duwa
matanna engka sddi tanru cicca.
6 Iyaro bmb lai naddeppriwi bimbala lai iya
uwita ri wiring saloro, nainappa malluru lao ri
onronna sibawa majapperu.
7 Upnessaiwi gasai iyaro bimbala lai.
Makkuwamani japperuna angkanna naleppo
bimbala lairo sibawa poloi iya duwa tanruna.
Iyaro bimbala lai d pakkullnna untu mwa.
Taddmpeni ri tana sibawa riljja-ljja, na d
muwi sddi tau mulli tulungngi.
8 Iyaro bmb lai pd maloppoi. Iyakiya
wettunna lettu ri coppo akuwasanna,
poloni tanruna iya malopporo, nainappa
ri onrongngro tuwoi eppa tanru iya cicca,
tungke-tungke majjelloi lao ri onrong iya
silaingengng.
9 Pol ri sala sddinna tanruro tuwoi tanru
baiccu, iya mancaji maloppo senna sibawa
akuwasanna mallowangengngi mattuju ri
yattang, mattuju ri alau sibawa mattuju ri
tana iya magello.
10 Iyaro tanru mancajiwi pd maloppo narapi
genne awatangenna untu gasai tentarana
suruga iyanritu sining wttowingng, mala
siyagangngar ri yellena naggenrungeng ri
tana sibawa naljja-ljjai.

11 Mala nawai pallimana tentara suruga,
napappajai akkarobangeng pakkasuwiyang
esso-esso iya nakkasuwiyangengng lao
ri pallimaro, sibawa ruttungngi bola
assompangng untu alna.
12 Nainappa sining tauw kuwaro
mappammulani madosa sibawa d
nakkasuwiyangeng akkarobangeng-
akkarobangeng iya riwajikangngngngiro. Na
assompang iya tongengng purani nappyang
lao ri tana. Iyaro tanru mallolongengngi ri
laleng sininna pangkaukenna.
13 Nainappa uwngkalinga sddi malaka
makkeda lao ri laingng, "Gangka siyaga ittana
sininna iya paita ri laleng pakkitangngro
matteru matu? Gangka kgi dosa battowaro
sulliwi akkarobangeng esso-esso? Gangka kgi
tentara suruga sibawa bola assompangngro
riljja-ljja?"
14 Uwngkalingai malaka iya sddissi
mappbali, "Gangka 1.150 essopi. Ri lalenna
wetturo akkarobangeng arawngng sibawa
akkarobangeng l d nariyakkasuwiyangeng.
Purapiro nainappa ripalisu matu bola
assompangng."
15 Wettukku mattengngang makkuraga untu
pahangngi bettuwanna pakkitangngro, tappa
tettonni ri yoloku suwa iya pada-pada tolino.
16 Uwngkalingai sadda iya mangobbi
ri liwenna Salo Ulai, adanna, "Gabril,
pakatajanni lao ri alna pakkitangngro."

17 Nainappa Gabril iya tettongng ri yolokuro
maddepprika. Makkuwamani tauku, angkakku
rebba. Adanna Gabril lao ri iyya, "Eh tolino
d namannennungeng, harusui muwisseng
makkeda iyaro pakkitangng iyanaritu
passalenna paccappurenna lino."
18 Ri wettu mabbicarana mupa, marennena.
Iyakiya nakkatennikka sibawa natulukka
tettong paimeng. Nainappa makkeda,
19 "Malo-Ka paissengiko aga iya malo
kajajiyang matti selaku addimonrinna caina
Allataala. Saba iyaro pakkitammu majjelloi
lao ri paccappurenna lino.
20 Bimbala lai iya muwitaro, iya mappunnaiy
duwa tanru, napulambangngi akkarungeng
Mdia sibawa Persia.
21 Iyaro bmb lai napulambangngi
akkarungeng Yunani, na tanru iya cicca ri
yellena iya duwa matannaro iyanaritu arunna
mammulangng.
22 Iya eppa tanru iya mompo purana tanru iya
mammulangngro polo, bettuwanna makkeda
tabbag-bagi matu akkarungeng Yunani
mancaji eppa akkarungeng, iyakiya muwi
sddi dto gaga pada watanna akkarungeng iya
bunge-bungero.
23 Mawnana maccappa iyaro akkarungeng-
akkarungengng, narkko narapini coppona ja,
mompoi matu sddi arung iya matedde ati,
sibawa macca mabbell.

24 Mancaji mawatang sennai matu, iyakiya
tenniya nasaba awatangeng riyalna.
Mappapoli matu abinasang iya mappakatau-
tau na agi-agi iya napogau mallolongengngi
matu. Napabbinasai matu sining tau barani
sibawa ummana Allataala.
25 Nasaba maccai mabbell, mallolongengngi
matu sining bellna. Nattempowangngi matu
alna, na temmabbr papparngngerang lebbi
riyolo napabbinasai matu lebbi maga tau.
Mala baraniwi mwai Arung Iya Pobbattowa.
Iyakiya riyancurui matu tenniya awatangeng
tolino.
26 Pakkitang passalenna akkarobangeng
arawngng sibawa l iya pura ripakatajang lao
ri ikoro, tonget-tongengngi kajajiyang matu.
Iyakiya iya manennaro kajajiyangngi matu
ri wettu mangolo iya mabla mupa; jaji aja
mucuritai muwi lao ri sddi tau."
27 Namalemmana pappneddikku nainappa
nakennaka lasa siyagangngar esso ittana.
Purairo motona naulisu pogaui jama-jamakku
untu arungng. Iyakiya mauska pikkirii sining
pakkitangngro na d uwulli pahangngi.
9 1 Ri taung mammulangng apparntanna
Darius tau Mdia, ana worowanna
Ahasywros ri akkarungeng Babl, iyya Danil,
baca-bacai kitta-kitta agama. Unennun-
nennungngi makkeda manuru adanna
PUWANGNGE lao ri Nabi Yrmia, tettei kota

Yrusalm maruttung matu pituppulo taung ittana.
2 (9:1)
3 Nainappa massempajakka sibawa mattonget-tongeng lao ri PUWANG Allataala, sibawa mllauwi paress babuwana. Mappuwasa tona sibawa pak kaing karung enrengng tudang ri tompona awu.
4 Uwakuiwi dosana sininna bangsaku lao ri PUWANG Allataalaku. Adakku, "PUWANG Allataala, marajaki, na Idi pakalebbiki. Tuli Murupaiwi assijancim-Mu sibawa mappaitangngi pammas-Mu iya mannennungengng lao ri mennang iya mamasiyk-Ko sibawa pogaui aga iya Muwapparntangng.
5 Purani madosaki, purani ripogau maja, sibawa pogau asalang. Purani marontaki sibawa majjalkkaiwi parnta-Mu enrengng lss pol ri atoreng-atorem-Mu.
6 D tangkalingai sining nabi, ata-atam-Muro, iya pura mabbicara ri laleng asem-Mu lao risining arutta, lao risining pamimpingng, sining toriyolota sibawa lao ri sininna bangsata.
7 Oh PUWANG, tuli teppai tindakam-Mu sibawa adl, iyakiya idi tuli mappapolki asiriseng lao ri alta, iyanaritu idi maneng iya monro ri Yuda sibawa ri Yrusalm nenniya sininna tau sibangsata iya pura Mupatassiya lao ri wanuwa-wanuwa iya mabla sibawa iya

macaw nasaba d mennang namatinulu lao ri Iko.
8 Arung-ngarutta, sining pamimpitta
sibawa nn-nnta purani napogau gau-gau iya
mappakasiri-siri sibawa purani madosa lao ri
Iko, oh PUWANG.
9 Penno-Ko paddampeng sibawa paress
babuwa, namuni puraki mwa-Ko.
10 D tangkalingai saddam-Mu, oh PUWANG
Allataalata, wettutta Musuroki tuwo situru
hukkung-hukkung iya pura Muwabbryang lao
ri idi naolai sining nabi, ata-atam-Muro.
11 Sininna Israli purani najjalkkai
hukkung-hukkum-Mu sibawa d namalo
mngkalingai saddam-Mu. Madosaki lao ri Iko,
narimakkuwannanaro Mupakennaiki tanro iya
tarokinna ri laleng Kittana Musa, atam-Mu.
12 Tindako situru pada-pada iya pura
Muwajjanciyang lao ri idi sibawa lao risining
panguwasata. Purani Muhukkung Yrusalm
lebbi matedde naiya muwi kota niga ri linow.
13 Sininna abala iya taroki ri laleng
Hukkunna Musa purani Mupakennaingekki.
Iyakiya namuni makkuwaro, oh PUWANG
Allataalata, tette mupi massampyang untu
psennangiwi atim-Mu. Tetteki d tamalo salaiwi
dosa-dosata sibawa dto tapuriyatiwi sining
pappagguruwam-Mu.
14 Iko, oh PUWANG Alltaalata, pura
hukkukki sibawa abala iya pura Mupassadiya;

tindakam-Mu tuli cocoi sibawa adl, iyakiya idi
d tangkalingai saddam-Mu.
15 Oh PUWANG, Allataalata, purani
Muwappaitang akuwasam-Mu sibawa tiwii
umma-Mu massu pol ri Masr, na iyaro
akuwasam-Mu tette mupi risnge. Purani
madosaki sibawa pogau asalang.
16 Purani Muwai ri wettu riyolo,
rimakkuwannanaro ajana Mumacaisi
lao ri Yrusalm, kota-Mu muto, bulu-bulu-Mu
iya mapaccingng. Nasaba dosata sibawa jana
nn-nnta, na sininna tauw ri mattulilitta naita
mariyawai Yrusalm sibawa umma-Mu.
17 Oh Allataalata, ngkalingai sempajakku
sibawa parllaukku. Palisui Bola-Mu iya
pura riyancururo, pdcngiwi kuwammengngi
naissengngi sininna tauw makkeda Iko ritu
Allataala.
18 Engkalingaki, Oh Allataala, tangngaki
sibawa pnessaiwi anrasa-rasatta enrengng
asolangenna kota iya riteppu sibawa
asem-Mu. Massempajakki lao ri Iko tenniya
nasaba jasa-jasata, sangadinna nasaba
pennoko paress babuwa.
19 PUWANG, ngkalingaki, addampengekki,
jampangiki sibawa tindani masitta! Ajana
taccana-cana, kuwammengngi naissengngi
sininna tauw makkeda Iko ritu Allataala.
Saba Yrusalm sibawa umma-Mu iyanaritu
appunnangem-Mu iya d padanna."

20 Matteruka massempajang sibawa
mangakuiwi dosaku sibawa dosana bangsaku
Israli, enrengng mllauwi ri PUWANG
Allataalaku untu palisui Bola-Na iya
mapaccingng.
21 Ri wettu massempajakku, Gabril iya pura
uwita ri laleng pakkitakku iya riyoloro, luttui
mattuju lao ri iyya. Iyaro wettu, wettunna
tauw makkasuwiyangeng akkarobangeng
arawng.
22 Nainappa napakatajang Gabril makkuwaw,
"Danil, polka untu bantuko pahangngi iyaro
boto.
23 Wettummu mammula mllauwi lao ri
Allataala, mabbri pappbali. Polka palettui
saba Namasiko. Nah, ngkalingai madcd-
dcng ri wettu upakatajanna bettuwanna
pakkitangngro.
24 Wkkapitu pituppulo taung iyanaritu
wettu iya napattette Allataala untu paleppei
bangsamu sibawa kotamu iya mapaccingngro
pol ri dosa sibawa ja. Sininna dosa
riyaddampengengngi sibawa ripatettongngi
adlkeng iya mannennungengng, angkanna
pakkitang sibawa botoro mannessai matu,
sibawa Bolana PUWANG iya mapaccingngro
riyassompaisi matu lao ri PUWANGNGE.
25 Catai sibawa pahangiwi iya: Wkkapitu
pituttaung labe matu, mappammulai wettu
ripassuna parnta untu patettongngi paimeng
Yrusalm, narapi polna sddi tau pamimping

napil Allataala. Ri lalenna wkkapitu enneppulona duwa taung sining lalenna sibawa sining bntnna Yrusalm ripatettongngi matu paimeng, iyakiya iyaro wettu pennoi asukkarakeng.
26 Ri paccappurenna wetturo iyaro pamimping napilna Allataala riyunoi matu, padahal d napasala. Napolna tentarana sddi arung iya mawatangng, nanapaccappui Yrusalm enrengng Bolana PUWANGNGE. Paccappurenna iyaro wettu poli matu pada-pada lmpe iya tiwi musu sibawa ancurukeng, pada-pada iya pura napattentu Allataala.
27 Iyaro arungng mbbui matu assijancing masse sibawa maga tau ri lalenna pituttaungng. Ri pattengnganna wetturo, napappsauwi matu ripakangkana akkarobangengng sibawa pakkasuwiyangng. Nainappa suwa iya mappakatau-tau iya riyasengng Ja iya paancuru ritaroi matu ri Bolana PUWANGNGE sibawa tettei matu engka kuwaro narapi iya tarongngi kuwaro nakenna abinasang iya pura napattette Allataala untu alna."
10 1 Ri taung matellu apparntanna Arung Korsy ri Persia, suwa paseng ripannessa lao ri Danil iya ritellatto Bltsazar. Iyaro pasengng tongeng, iyakiya mawatang senna untu riyajeppui. Wettunna makkuraga untu pahangngi, tarimani Danil

pappakatajang passalenna pasengngro ri laleng suwa pakkitang.
2 Iyaro wettu mattengngakka tapakkoro tellu minggu bujuru.
3 Ri lalenna wetturo d uwanr inanr iya malunra iyarga juku; d uwnung anggoro, sibawa dto ujakkaiwi gemmeku.
4 Ri tanggala duwappulona eppa uleng mammulangng ri taungngro, mattengngakka tettong ri wirinna Salo Tigris iya malopporo.
5 Congaka, nauwitai sddi tau iya mappak pakyang pol ri lnangng sibawa babbang pol ri ulaweng tulngng.
6 Mattappa tubunna pada-pada paramata, rupanna siccakka cahaya billa, sibawa malluwa-luwa matanna pada-pada api. Taiyya sibawa ajna millak-killang pada-pada tembaga iya rigoso, sibawa saddanna pangkalinga pada-pada saddanna tau maga.
7 Al-alku bawang mitai iyaro pakkitangng. Sining tau iya silaongengngkka d naitai, iyakiya mtaui mennang angkanna lari sibawa massubbu.
8 Nasalaika kuwaro al-al, naupnessai towi pakkitang iya mappaslengiyro. Dna gaga pakkullkkuna sibawa makawiyani rupakku.
9 Wettukku mngkalingai saddanna, marennena mabuwang gangka moppang ri tana.

10 Nainappa engka lima gssaka sibawa
mbbuka moto namattulekketto ri limakku
sibawa uttuku.
11 Makkedai iyaro malaka lao ri iyya, "Danil,
namasiko Allataala. Tokkonno namutettong
nainappa ngkalingai iya ada-adakku madcd-
dcng. Iyya pura risuro lao ri iko." Wettunna
napowada gauro, tettonna sibawa tnr.
12 Nainappa makkeda lao ri iyya,
"Danil, aja mumtau. Purani nangkalinga
Allataala sempajammu mappammulai esso
mammulangng sipongenna malako apettung
untu pakariyawai almu kuwammengngi
mumancaji mapanr. Polka selaku pappbalinna
sempajammu.
13 Nawaka malaka pallinrunna akkarungeng
Persia duwappulo sddi esso ittana. Nainappa
Mikhal, sala sddinna pol risining pamimpinna
malaka, pol tulukka. Usalaini kuwaro, ri
Persia.
14 Polka untu mbbuko majeppuiwi aga iya
kajajiyangng matu matti ri bangsamu. Iya
pakkitangng passalenna esso mangolo."
15 Wettunna napowada gauro, cukuna sibawa
d uwulli mabbicara.
16 Nainappa malaka iya maddupa tolinoro
loroi limanna sibawa gssai tmukku.
Makkedaka lao ri alna, "Puwang, iya
pakkitangng mbbuka makkuwamani
natenreku angkanna d siseng pakkullkku.

17 Pada-padaka sddi ata iya tettongng ri
yolona puwanna. Pkkugi makkull mabbicaraka
lao ri Puwang? Cappuni awatangekku sibawa
mabbusessanni nappaseku."
18 Nasiseppi nagssaka, nainappa uprasa
awatangekku tattamba.
19 Makkedai, "Namasiko Allataala,
rimakkuwannanaro aja mubata-bata iyarga
mtau, ayo, ancajino mawatang!" Ri wettu
napowadana gauro, upneddingini lebbi
mawatakka sibawa makkeda, "Abbicarano,
Puwang. Purani natambai awatangekku
Puwang."
20 Nainappa mappbali, "Muwissegga
magi ulao ri iko? Akkattana iyanaritu
untu powadakko aga iya taroki ri laleng
Kitta Atongengengng. Makkekkuwangng
harusuka lisu untu mammusu mwai malaka
pallinrunna Persia. Purairo poli matu malaka
pallinrunna Yunani. Dgaga matu tulukka
sangadinna Mikhal, malaka pallinrunna Israli,
wanuwammu.
21 (10:20)
11 1 Alna iya risuro untu mabbantu sibawa
mwaika ri taung mammulangng
apparntanna Darius tau Mdiaro.
2 Na aga upowada matu lao ri iko iyanaritu
tongengngi." Napowadai iyaro malaka, "Tellu
arung laing parntai matu Persia, riyaccowri
ri arung iya maeppa iya lebbi sugi naiya
laingng. Ri coppona akuwasanna sibawa

asugirenna, siywa awatangengngi matu sibawa akkarungeng Yunani.
3 Nainappa mompo matu sddi arung iya por. Naparntai matu akkarungeng iya battowa senna sibawa napogaui matu siylo-lona.
4 Iyakiya ri coppo arajanna, mareppai matu akkarungenna sibawa tabbag-bag mancaji eppa bagiyang. Arung-ngarung iya tenniya wijanna mapparntai matu selaku passullna, sibawa d matu mennang napada-pada awatangenna alna.
5 Mancaji mawatangngi matu arunna wanuwa yattang. Iyakiya sala sddinna pol risining pallimana mancajiwi matu lebbi mawatang naiya alna, sibawa naparntai matu akkarungeng iya lebbi battowappa.
6 Siyagangngar taung ri munrinna arunna wanuwa ri yattang pakangkai matu assiyempekeng sibawa arunna wanuwa manorang nanapasiyalai ana makkunrainna sibawa arunna wanuwa manoranro. Iyakiya iyaro assiyempekengng d namattahang, na iyaro ana makkunrai riyunoi matu, makkuwatoro lakkainna sibawa anana nenniya ata-ata iya pura mantarai.
7 D namaitta puranaro, sddi tau iya sikaluwarga sibawa ana makkunrairo mancaji arung matu. Nagasai matu tentarana arunna wanuwa manorang, naluruiwi bntnna sibawa caui.

8 Wettunna lisu ri Masr, natiwii matu
dato-dato dwatana balinna sibawa
parwa ulawengng nenniya pra iya pura
nakkasuwiyangeng lao ri dwataro.
Siyagangngar taung ittana d matu namusui
arunna wanuwa manorang.
9 Nainappa arunna wanuwa manorang
nagasai matu wanuwa yattang, iyakiya
ripasoroi matu sibawa lisu ri wanuwanna
muto.
10 Nainappa ana-ana worowanna arunna
wanuwa manorang sadiya-sadiyai matu untu
mammusu sibawa mbbu tentara iya battowa.
Sala sddinna pol ri mennanro mallurui
matu maggasa pada-pada lmpe. Ri laleng
aggasareng iya maduwa nagasai bntnna bali.
11 Namacaina arunna wanuwa yattang,
namalluru matu ri ammusurengng mwai
arunna wanuwa manorang. Naulli matu
caui tentara battowa iya napangara arunna
wanuwa manorang.
12 Namatempona matu nasaba apakalanna
sibawa nasaba purani nauno maga bali,
iyakiya d matu natteru makuwasa.
13 Untu mabbkkaduwanna arunna wanuwa
manorang mbbui matu pasukang iya battowa,
mala iya lebbi battowa naiya mammulangng.
Rkko narapini wettunna, mallurui matu
sibawa tentara iya battowa sibawa parwa iya
maga senna.

14 Namaga tau maronta matu lao ri arunna
wanuwa yattang. Sibawa siyagangngar tau
mabecco pol ri bangsamu, Danil, maronta
towi matu nasaba purani mennang mita suwa
pakkitang. Iyakiya d namallolongeng matu
mennang.
15 Nainappa arunna wanuwa manorang
keppungngi matu sddi kota mabbntng
sibawa sittaiwi. D naulli matu mattahang
tentarana wanuwa yattang, sibawa muwi
pasukang-pasukang ripilna dto naullni mwa.
16 Napogaui matu siylona arunna wanuwa
manorang na dgaga mwai muwi cdd.
Natudangi towi matu tana iya magello sibawa
makuwasai manengngi.
17 Nainappa arunna wanuwa manorang
passadiyai matu sininna tentarana untu gasai
wanuwa yattang. Akkattana makuwasaiwi
sininna akkarungeng balinna, mbbui matu
assamaturuseng sibawa alna nenniya
pasiyalai ana makkunrainna sibawa
arung Masrro; iyakiya iyaro rancanana d
namallolongeng.
18 Purairo nagasai matu bangsa-bangsa ri
wiring tasi, namaga iya nacau. Iyakiya sddi
pamimpinna wanuwa laingng pappajai matu
pappakatuna iya napogauro, mala nawalei
matu iyaro pappakatuna lao ri alna.
19 Iyaro arunna wanuwa manorang lisui matu
risining bntnna wanuwanna muto, iyakiya

ricaui matu na dna gaga karbanna passalenna alna.
20 Risulliwi matu ri sddi arung iya surongngi matu pegawna iya mabecco untu paddeppungeng sima sibawa tarapassa untu tambaiwi asugirenna akkarungenna. Ri laleng wettu iya d namaitta riyunoi matu iyaro arungng mammekko-mekko sibawa dto na ri laleng musu."
21 Makkedasi iyaro malaka, "Arung rappina iya parntangngi wanuwa manorang iyanaritu sddi tau matuna iya d nappunnai ha mancaji arung. Iyakiya poli matu tennasenna-senna sibawa sittaiwi tudangenna arungng sibawa bell.
22 Sininna tentara iya mwangngi, mala muwi Imang Lompo, nappaccingiwi sibawa napaccappui.
23 Nabalibellariwi sining assijancing iya silalona nabbu sibawa bangsa-bangsa laingng. Sibawa mancajiwi pd mawatang matu, namuni banna naparntai wanuwa iya baiccu.
24 Nagasai matu dara-dara iya macommo sibawa macko-cko wettunna pabbanuwana marasa amang kuwaro. Napogaui matu aga iya dppa napogaui nn-nnna. Nainappa natawa-tawangeng matu sining pabbanuwana sininna barang rappa sibawa asugireng iya nalolongengng ri laleng musu. Mbbui matu siyasa untu gasai onrong-ngonrong iya

mabbntngng, iyakiya masittai matu cappu wettunna.
25 Nainappa nasibawang abaraning mbbui matu tentara iya battowa untu gasai arunna wanuwa yattang iya sadiya-sadiyattona malo mwai alna sibawa tentara mawatangng nenniya battowa senna. Iyakiya arunna wanuwa yattang d naulli mattahang nasaba ribalibellariwi matu.
26 Sining pappangajana iya kaminang macaw sibawa alna pasempi matu. Maga ri yellena sining prajurina riyuno matu, sibawa ripaccappui matu tentarana.
27 Nainappa iya duwa arungngro tudangngi matu ri sddi mjang sibawa sisama manr, iyakiya makkatta majai mennang, sibawa sisulli sibell. Iyakiya rancanana mennang d najaji saba dpa narapii wettunna.
28 Nainappa arunna wanuwa manorang lisui matu ri wanuwanna sibawa sininna barang rappana iya nalolongengng. Mattonget-tongengngi untu mancurui agama iya naccowriy ummana Allataala. Napogaui matu siylo-lona nainappa lisu ri wanuwanna muto.
29 Siyagangngar wettu ri munrinna nagasasi wanuwa ri yattang, iyakiya addimonrinna silaingengngi naiya mammulangng.
30 Saba sining tau Roma sibawa sining kappalana poli matu pol ri Siprus nanamusui, angkanna mancaji mtau. Nainappa lisui matu sibawa macai senna namakkuraga mancurui

agamana ummana Allataala. Naccowriwi matu
pangajana mennang iya salaiynni agamaro.
31 Nainappa nakiring sining pasukang
iya carpaiyngngi Bolana PUWANGNGE.
Naleddai matu mennang akkarobangeng
esso-esso sibawa patettongngi suwa iya
mappakatau-tau iya riteppu Ja iya paancuru.
32 Nanasibawang bellna arungngro napalci
matu sining tau iya salaiynni agamana,
kuwammengngi namalo bantui. Iyakiya sining
tau iya matinulu lao ri Allataala baraniwi matu
mwai.
33 Sining tau mapanr iya pimpingngngngi
raya nabbui matu maga tau majeppuiwi.
Iyakiya untu siyagangngar wettu ittana,
siyagangngar ri yellena mennang mati
matu nasaba musu iyarga nasaba api,
nasiyagangngar tausi rirampoi matu sibawa
ritawang.
34 Ri wettu matteruna iyaro abbunowangng,
lolongengngi matu ummana Allataala
sibawa cdd bantuwang, iyakiya maga tau
massddi matu sibawa mennang banna untu
apentingenna muto mennang.
35 Sibagiyang pol risining pamimping iya
mapanrro riyunoi matu, iyakiya iyaro sinrupai
ojiyang untu umma angkanna mennang
mancaji mapaccing matu. Iyaro gau matterui
matu lettu ri paccappurenna lino, iyanaritu
wettu iya pura napattentu Allataala.

36 Arunna wanuwa manorang napogaui matu
siylo atinna. Nasibawang atempong makkedai
matu makkeda lebbi battowai naiya muwi
dwata niga, mala lebbi battowa towi naiya
Allataala Iya Pommatanr. Naulli matu pogaui
makkuwaro narapi maccappa caina Allataala.
Saba aga iya pura napattette Allataala harusui
kajajiyang riyolo.
37 Iyaro arungng d matu najampangiwi
muwi dwata niga iya nasompa nn-nnna,
muttamani dwata nasompa sining makkunrai.
D napaduliwi iyaro dwata-dwata nasaba
naanggai alna lebbi battowa naiya mennang.
38 Sibalna, napakalebbii matu dwata
iya dppa naengka nasompai nn-nnna,
iyanaritu dwata pallinrunna sining bntngng.
Makkasuwiyangngi matu ulaweng,
pra, paramata sibawa pakkasuwiyang-
pakkasuwiyang makessing laingng lao ri
dwata iya deppa naengka nasompai nn-nnna.
39 Napili matu sining tau iya sompangngi
dwata laingng, untu gasai sining bntng iya
mawatangng. Nigi-nigi mangakuiwi iyaro
dwata nawrngngi matu alebbireng battowa
sibawa tudangeng iya matanr enrengng tana
selaku saro.
40 Rkko mawni narapi cappana akuwasanna
arunna wanuwa manorang, arunna wanuwa
yattang gasai matu. Nainappa arunna wanuwa
manorang mpalei matu iyaro paggasa sibawa
masero. Pangarai matu maga karta musu,

anyarang sibawa kappala. Maggasai matu
pada-pada lmpe raja, sibawa tudangi maga
wanuwa.
41 Mala muwi tana iya magello nagasato,
sibawa mappulo sebbu tau nauno matu.
Iyakiya akkarungeng-akkarungenna Edom,
Moab sibawa bagiyang iya kaminang
pentingng pol ri akkarungenna Amon salamai
matu.
42 Wettunna natudangi sining
akkarungengngro, muwi akkarungeng
Masr dto naleppe.
43 Narampasai matu waramparanna Masr
maddupa ulaweng sibawa pra enrengng
waramparang laing iya mangke senna.
Ribantui matu ri tau Libia sibawa Sudangng.
44 Nainappa karba pol alau sibawa
manorangng slengiwi matu, angkanna
mammusui matu sibawa masero nanaunoi
maga tau.
45 Mala pasangngi matu kma akkarungeng
ri pallawangenna tasi sibawa bulu onronna
Bolana PUWANGNGE. Iyakiya ri munri
mati matu na dgaga muwi sddi tau iya
tulungngngngi matu."
12 1 Makkedasi malaka iya pak pakyang
lnanro, "Iyaro wettu mompoi
matu malaka battowa Mikhal pallinrunna
bangsamu. Nainappa engka matu wettu
asukkarakeng iya d gaga pada-padanna
sipongenna engka bangsa-bangsa. Iyakiya

sininna tau pol ri bangsamu iya taroki asenna ri laleng kittana Allataala, ripassalamai matu.
2 Maga ri yellena mennang iya matnna tuwoi matu paimeng; sibagiyang pneddingiwi matu atuwong mannennungengng, na sibagiyassi pneddingiwi matu atunangng sibawa appakatau-taureng iya mannennungengngtto.
3 Sining pamimping iya mapanr mattappai matu pada-pada cahaya langi. Sibawa mennang iya pura paggurui maga tau untu pogaui aga iya makessingng sibawa adl, mattappai matu pada-pada sining wttowingng untu mannennungeng."
4 Nainappa makkedasi iyaro malaka lao ri iyya, "Danil, tongkoi iyaro kitta makkekkuwangng, sibawa paddeppriwi sgl kuwammengngi tettei tattongko narapi paccappurenna lino. Maga tau cobai matu salidikiwi aga iya mattengngangng kajajiyang. Iyakiya siya-siyai matu usahana mennanro."
5 Nainappa uwita duwa tau worowan. Iya sddi tettongngi ri wirinna salo kumaiy, na iya laingng ri wirinna salo kuwaro.
6 Iya sddi makkutanai lao ri iya tettongng lebbi macaw sibawa ulunna salo, "Uppannapa sining kajajiyang iya makalallaingngw maccappa matu?"
7 Tau iya laingngro makkai iya duwa limanna mnr ri langi. Uwngkalingai mattanro nasabbing Allataala iya mannennungengng sibawa makkeda, "Iyaro sining kajajiyangng

matterui matu tellu sitengnga taung ittana.
Pajanana paccallangng lao ri ummana
Allataala, paja toni iyaro sining kajajiyang
makalallaingng."
8 Sininna iya napowadaro mmeng
uwngkalinga, iyakiya d upahangngi. Nainappa
makkutanaka, "Puwang, pkkugi matu iya
manenna paja?"
9 Nappbali, "Laono makkekkuwangng, Danil,
saba iya ada-ada harusui risubbu sibawa
rirahasiyakang narapi paccappurenna lino.
10 Maga tau riyoji matu sibawa ripatulng.
Mennang iya maja d najeppuiwi matu sibawa
matterui matu pogaui maja; banna mennang
iya mapanr majeppuiwi matu.
11 Pol ri wettu akkarobangeng esso-essoro
ripappsau sibawa ripatettonna suwa
iya mappakatau-tau iya riteppu Ja iya
paancururo, labei matu 1.290 essona.
12 Masennangngi mennang iya tette matinulu
lettu ri esso ma-1.335.
13 Iko Danil, atinuluno lettu ri paccappurenna.
Matko matu, iyakiya motoko matu untu
tarimai saromu ri paccappurenna lino."

Hosea

1 [1] Iyana paseng iya nabbryangngPUWANGNGE lao ri Hosa ana Bri wettunna akkarungenna Yhuda matturu-turusengngi riparnta ri Arung Uzia, Yotam, Ahas, enrengng Hizkia, sibawa akkarungenna Israli riparntai ri Yrobam ana Yoas.
[2] Wettunna bunge-bunge mabbicara PUWANGNGE lao ri bangsa Israli sibawa naolaka, makkedai PUWANGNGE, "Hosa, kawingiwi sddi tau iya pojiyngngi maccakkuribang, na ana-anamu mancaji towi matu pada-pada alna. Umma-Ku pada-padai bainmuro; d namatinulu mennang lao ri Iyya, sibawa nasalai-Ka."
[3] Naukawingini sddi makkunrai riyasengng Gomr anana Diblaim. Najajiyannana anata bunge, sddi ana worowan,
[4] makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Asengngi anamuro Yizreel saba dna namaittana Uhukkungngi matu arunna Israli nasaba abbunowang iya napogau Yhu, toriyolona, ri Yizreel. Upaccappai matu apparntanna wijanna Yhu.
[5] Iyaro wettu ri Lompo Yizreel Uwancurui matu awatangenna tentara Israli."
[6] Nainappa iyaro bainku najajiyang anata iya maduwa, sddi ana makkunrai. Makkedai

PUWANGNGE lao ri iyya, "Hosa, asengngi
anamuro Iya D Nariyamasi, nasaba dna
Uwamasiwi matu bangsa Israli, sibawa
d sises-sisenna Uwaddampengengngi
mennang.
7 Iyakiya bangsa Yhuda Uwamasiwi matu.
Iyya PUWANG, Allataalana, passalamai matu
mennang, iyakiya tenniya sibawa musu,
tenniyato sibawa peddang iyarga pana iyarga
anyarang sibawa tonangiyngngi."
8 Risallanana susu anata maduwa,
mattampusi bainku nanajajiyang sddi ana
worowan.
9 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
"Asengngi iyaro anamu Tenniya Umma-Ku,
saba tau Israli tenniya umma-Ku, sibawa Iyya
tenniya Allataalana mennang."
10 Mancajiwi matu bangsa Israli singngga
kessi ri tasi, angkanna d nawedding riyukkuru
iyarga ribilang. Makkekkuwangng makkedai
Allataala lao ri mennang, "Tenniyako
umma-Ku," iyakiya narapii matu wettunna
makkedai matu lao ri mennang, "Iyya ritu
Allataala iya tuwo na iko ana-ana-Ku!"
11 Bangsa Yhuda sibawa bangsa Israli
ripassddiwi matu paimeng. Makkai matu sddi
tau pamimping, namabbijai matu mennang
sibawa madcngngi paimeng ri wanuwanna
mennang. Tongeng, essona Yizreel mancajiwi
matu esso iya battowa!

2 [1] Rimakkuwannanaro obbini pada-
padammu sibawa aseng "Ummana
Allataala" sibawa "Riyamasi ri PUWANGNGE".
[2] Makkedai PUWANGNGE, "Eh ana-ana-Ku,
indomu tenniyana bain-Ku, sibawa Iyya
tenniya lakkainna. Rimakkuwannanaro,
apparakarangngi alna kuwammengngi aja
namalaweng sibawa aja naccakkuribanna.
[3] Rkko tettei maccakkuribang, malo-Ka
ludungngi pakyanna kuwammengngi
namallusu-lusu pada-pada ri esso wettunna
rijajiyang. Upancajiwi matu pada-pada tana
marakko sibawa makarossa, namati matu
adekkang.
[4] Iko, ana-anana, d Uwamasiwi matu; jajiko
pol ri accakkuribangengng.
[5] Cakkuribang indomu iya d naissengngi
masiri. Makkedai, Maloka lao risining canrikku
iya mprngngkka inanr sibawa nungeng, wol
sibawa kaing lnang, minnya zaitun sibawa
anggoro.
[6] Rimakkuwannanaro, malo-Ka murungngi
sibawa alekale maddori, sibawa tongkoi
lalenna sibawa sappo tmbo.
[7] Nalellungngi matu sining canrinna, iyakiya
d nalettu matu ri mennang. Nasappai
matu mennang, iyakiya d naruntui matu
mennang. Nainappa makkedai matu, Maloka
lisu ri lakkaikku iya mammulangng; lebbi
makessingngi keadaakku riyolo naiya
makkekkuwangng.

8 D naengka nangakuiwi indomu makkeda
Iyya ritu mprngngi gandong, anggoro, minnya
zaitun, sibawa sininna ulaweng pra iya napak
untu sompai iyaro Baal.
9 Rimakkuwannanaro, Ugettengngi matu lisu
pabbr-Ku ri wettu ngngalangng, iyanaritu
gandong sibawa anggoro, enrengng wol
sibawa kaing Inang iya Uwrngngngngi untu
pakyanna.
10 Upallusu-lusui matu ri yolona sininna
canrinna. D muwi sddi pol ri mennang mulli
paleppei pol ri akuwasak-Ku.
11 Sininna pstana Upappajai matu, muwi psta
pattaungengng iyarga psta uleng-ngulengng
sibawa esso-esso Saba; rippena, sininna
ram-ram agamana.
12 Upaccappui matu sining pong anggoro
sibawa sining pong ara iya situru alna
iyanaritu sarona attumaningenna lao
risining canrinna. Upinrai matu sining
palla anggorona sibawa sining palla arana
mancaji ale; nasolangiwi matu sining olokolo
masekkangng.
13 Uhukkungngi matu nasaba esso-esso
iya napak untu mattunu dupa lao ri Baal,
enrengng mammod sibawa blo-blona untu
lellungngi sining canrinna, nainappa nallupai
sisek-Ka. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
14 Makkedai PUWANGNGE,
"Rimakkuwannanaro malo-Ka tiwii lao

ri padang kessi; kuwaniro Upalc matu sibawa
ada-ada assicintang.
15 Upalisui matu sining palla anggorona lao
ri alna, sibawa Lompo Asussangng Upancajiwi
matu sumpanna ammnasangng. Kuwaniro
naduppai-Ka matu pada-pada ri wettu
malolona, wettunna silalona massu pol ri
Masr.
16 Nainappa nateppu-Ka matu lakkainna,
natenniyana Baalna.
17 D Upalaloi matu teppuni asenna Baal,
angkanna nallupai matu tauw iyaro asengng.
18 Iyaro wettu mbbu-Ka matu assijancing
sibawa sininna rupanna olokolo
kuwammengngi mennang d naganggui
umma-Ku. Upappajai matu sininna musu
sibawa passalai parwa-parwa musu pol ri
wanuwanna umma-Kuro, sibawa mbbui
mennang tuwo sibawa tennang nenniya
amang.
19 Israli, Upancajiko matu bain-Ku, bain iya
essa untu mannennungeng. Uwamasiko matu
sibawa tuli Upoji; malempu-Ka matu sibawa
matinulu.
20 Situru jancik-Ku, Ukawingiko matu.
Muwangakui-Ka matu selaku PUWAM-mu.
21 Iyaro wettu, rkko massempajangngi
umma-Ku Israli, Uwngkalingai matu
mennang. Uwbbui matu teppa bosi pol ri langi
angkanna powassl gandong lino, anggoro
sibawa minnya zaitun.

22 (2:21)
23 Uwbbui matu umma-Ku tuwo salwangeng
sibawa mattette ri wanuwanna mennang.
Lao ri mennang iya riteppu Iya D Riyamasi
Uwappaitangngi matu makkeda Uwamasiwi
mennang, sibawa lao ri mennang iya riteppu
Tenniya Umma-Ku Upowadai matu, Iko
Umma-Ku. Mappbaliwi matu mennang
makkuwa, Iko ritu Allataalata."
3 1 Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya,
"Laosiko sibawa mupojiwi sddi makkunrai
iya pojiyngngi malaweng. Pojiwi pada-padato
Iyya pojiwi tau Israli namuni mennang
nasalai-Ka sibawa massompa dwata-dwata
laing enrengng napoji makkasuwiyangeng
bppa kismis lao ri barahala."
2 Nauwajani seppulo lima dowi sibawa
150 kilo gandong untu lolongengngi iyaro
makkunrai.
3 Makkedaka lao ri alna makkeda harusui
natajekka untu wettu iya maitta. Ri lalenna
wetturo d nawedding maccakkuribang iyarga
malaweng, na iyya dto uwaddeppriwi matu.
4 Makkuwaniro gauna sibawa bangsa Israli;
maitta senna mennang harusu tuwo d arunna
iyarga pamimpinna, d akkarobangeng iyarga
tugu-tugu makarame, d barahala-barahala
iyarga sima-sima iya mappaissengengngngngi
rahasiyana wettu mangolo.
5 Iyakiya poli matu wettunna lisui bangsa
Israli lao ri PUWANG Allataalana mennang,

sibawa lao ri arunna mennang pol ri wijanna
Daud. Namtauna matu mennang sibawa
mappakalebbi lao ri PUWANGNGE, enrengng
tarimai sining barakka-Na.
4 [1] Mappunnaiwi parakara PUWANGNGE
sibawa pabbanuwana wanuwaw. Eh Israli,
ngkalingai aga iya Napowada, "Ri wanuwaw
dgaga atinulureng iyarga pammas, sibawa
pabbanuwana d nangakui-Ka selaku Allataala.
[2] Mattanroi mennang, iyakiya d narupaiwi;
mabbelli, mabbuno, mnnau, sibawa
malawengngi mennang. Tattambai ja,
sibawa kajajiyangngi abbunowangng
matturu-turuseng.
[3] Rimakkuwannanaro iya wanuwa mancajiwi
matu marakko, sibawa sininna iya tuwo
kuwaro mati matu. Sininna rupanna olokolo ri
yelle, pottanangng sibawa tasi cappui matu."
[4] Makkedai PUWANGNGE, "Eh sining
imangng, aja naengka pasalai iyarga
macairiwi umma-Ku, saba iko ritu Upassala!
[5] Esso wenni mbbuko asalang, makkuwatoro
sining nabi. Rimakkuwannanaro upabbinasai
matu Israli, indomu.
[6] Iko, sining imangng, d mupaduli-Ka,
na umma-Ku dto napaduli-Ka angkanna
macilaka mennang. Musampyangngi sining
pappagguruwak-Ku. Jaji, Usampyang tokko
matu, sibawa ana-anamu d Uwangakuiwi
matu selaku imang-ngimak-Ku.

7 Pd tattamba magako, pd madosa
tokko lao ri Iyya, h imang-ngimang!
Rimakkuwannanaro Upinrai matu
keadaammu: Dna naripakalebbiko
matu, sangadinna ripakatuna.
8 Mancaji sugiko nasaba dosana umma-
Ku, rimakkuwannanaro macinnaka
kuwammengngi namadosa mennang
matteru.
9 Namumanrasa-rasa matu pada-pada
raya! Uhukkukko matu situru sibawa sining
pangkaukemmu.
10 Manrko matu pol ri akkarobangeng-
akkarobangeng iya riyakkasuwiyangengng,
iyakiya tetteko matu malupu. Musompai
matu dwata-dwata acommokengng, iyakiya
pabbanuwamu tettei d natattamba, saba
musalai-Ka untu massompa dwata-dwata
laing."
11 Makkedai PUWANGNGE, "Eh umma-Ku,
muwi anggoro iya malaungng iyarga anggoro
iya mabaru pura pallennyei amampungenna
untu mappikkiri secara madcng.
12 Mllauko panunju pol ri sipolo aju! Sddi
tekkeng paissengiko aga iya muwacinnaiy
misseng! Pada-padako sddi bain iya
mancaji cakkuribangng; musalai-Ka sibawa
mabbryangngi almu lao ri dwata-dwata
laingng.
13 Ri onrong-ngonrong assompang barahala
ri coppo-coppo bulu-bulu sibawa bulu,

makkasuwiyangekko akkarobangeng, sibawa
mattunu dupa ri yawana ajukajung battowa
iya maworongng kuwaro nasaba makecc iyaro
onrongng. Iyakiya aga addimonrinna? Mancaji
cakkuribangngi ana-anadaramu sibawa
malawengngi sining mnttu makkunraimmu!
14 Iyakiya d Uhukkungngi matu
pangkaukenna mennanro, saba muwi
iko lao tokko ri cakkuribang-cakkuribang
iya majjama ri bola-bola dwata, sibawa
silaong mennang makkasuwiyangekko
akkarobangeng lao ri dwata. Tongeng
senna warkkadaw: Bangsa iya d nappunnai
pappjeppu passalenna Allataala maruttungngi
matu.
15 Eh iko tau Israli, d mumatinulu lao ri Iyya!
Iyakiya, mammnasa-Ka Yhuda d napogaui
asalang iya pada! Aja muwassompa ri Gilgal
iyarga ri Btel. Aja muwattanro kuwaro
nasabbing asenna PUWANG iya tuwo.
16 Iko, h tau Israli, matedde ati sennako!
Pkkugi weddik-Ka mampiko pada-pada
bimbala ri padang wella?"
17 Nakennani pangaru barahala umma Israli.
Rimakkuwannanaro leppessangngi mennang.
18 Mabonana nasaba mnungngi maga
anggoro, maccakkuribanni mennang sibawa
masennang atinna. Lebbi napojiwi mennang
ripakatuna naiya ripakalebbi.
19 Rimakkuwannanaro lennyei matu pada-
pada nairi anging. Masirii matu nasaba sining

akkarobangeng iya nakkasuwiyangengng
mennang lao ri dwata-dwata.
5 [1] Makkedai PUWANGNGE, "Engkalingai, h
sining imangng! Pnessaiwi, h tau Israli!
Engkalingai, h sining tau wijanna arungng!
Purani ripateppa pahukkungengng ri yasmu.
Saba, sitongenna harusuko mangadl sibawa
adl, iyakiya sibalna mancajiko pada-pada
jebba ri Mizpa, pada-pada siyo-siyo ri Bulu
Tabor,
[2] sibawa pada-pada kalebbong iya
maliyungng ri Sitim. Rimakkuwannanaro
malo-Ka hukkung manekko!
[3] Uwisseng maneng sini-sininna passalenna
almu, h Israli! D namakkull murahasiyangeng
suwa pol ri Iyya. Massompako barahala
sibawa dna mumatinulu lao ri Iyya.
Rimakkuwannanaro, sining taummu d
nasipatona sompa-Ka."
[4] Ja iya napogau tau Israli nassabariwi
mennang d naulli lisu lao ri Allataalana.
Rikuwasaini mennang ri assompang
barahala, angkanna mennang dna napaduliwi
PUWANGNGE.
[5] Atemponna bangsa Israli paitai sibawa
manessa, sibawa mancaji butti asalanna.
Dosana mennang nassabariwi tabbuttu
sibawa mabuwang, na bangsa Yhuda
menrungngi silaong mennang.
[6] Laowi mennang sappai PUWANGNGE
sibawa tiwi bimbala nenniya saping untu

akkarobangeng, iyakiya iya manennaro
d nakkguna. Saba risalaini mennang ri
PUWANGNGE, sibawa d naulli mennang
runtui.
7 D namatinulu mennang lao ri PUWANGNGE;
ana-anana mennang tenniya ana-
anana. Rimakkuwannanaro, dna namaita
naripabbinasa matu mennang silaong sibawa
sining darena.
8 Seppunni taromp ri Giba! Paoniwi tanrang
pangobbi ammusurengng ri Rama! Gorangngi
kelli musu ri Btel! Ayo, tau Bnyamingng,
majuno mammusu!
9 Binasai matu Israli, saba narapini essona
untu hukkungngi alna. Engkalingai, h raya
Israli, pasti kajajiyangngi matu gauro.
10 Makkedai PUWANGNGE, "Macai-Ka nasaba
sining pamimpinna Yhuda purai nagasa Israli
sibawa rampasai tanana. Rimakkuwannanaro
Upateppaiwi matu pahukkungeng mennang
pada-pada Impe.
11 Ritenrei Israli; ateddngengngi hana
tanana, nasaba matteddei untu mllau tulung
lao ri iya sitongenna d naulli tulungngi.
12 Iyanaro sabana Uwancurui matu bangsa
Israli, sibawa pabbinasai tau Yhuda.
13 Namaingekini keadaanna bangsa Israli
sibawa bangsa Yhuda iya maja, nalaona
Israli ri Asyur untu mllau bantuwang pol
ri arung maraja. Iyakiya iyaro arungng d

naulli mattulung iyarga pdcngiwi keadaanna mennang.
14 Pada-pada singa palurui, makkuwaniro
Ulurui matu tau Israli sibawa Yhuda. Al-Ku
sap-sapi matu mennang, nainappa Usalai.
Rkko Uwassarnrngengngi mennang lao, d
muwi sddi tau mulli paleppei mennang.
15 Usalaiwi matu umma-Ku narapi mennang
genne anrasa-rasanna nasaba dosa-dosana,
nanapol sappa-Ka. Naull ri laleng anrasa-
rasanna, makkuragai matu mennang
runtu-Ka."
6 1 Makkedai sining tau Israli, "Laono
mai talisu lao ri PUWANGNGE. Alna ritu
peddiriki, iyakiya Alnato mappajjappa matu.
Alna palori, iyakiya Alnato bebbei matu sining
lota.
2 Ri laleng duwa iyarga tellungngessow
napajjappaki matu, sibawa tuwoki matu ri
laleng allinrungen-Na.
3 Rimakkuwannanaro laono mai tamakkuraga
untu mattonget-tongeng missengngi
PUWANGNGE. Pasti laowi matu ri idi
pada-pada apolnna l, sibawa pada-pada bosi
iya ricangngi tana ri cappana wettu bare."
4 Iyakiya makkedai PUWANGNGE, "Eh Israli
sibawa Yhuda! Aga harusu Upogau sibawa
iko? Pappojimmu lao ri Iyya masittai teddng
pada-pada salwu iyarga cinoddo ri l.
5 Iyanaro sabana Usuroi nabi-nabik-Ku untu
palettukekko apettuk-Ku makkeda harusuko

rihukkung sibawa ripabbinasa. Iya Uwacinnaiy
pol ri iko matajanni sibawa manessa:
6 Lebbi Upojiwi muwissek-Ka sibawa
tuli mamasi-Ka, naiya mattunu sibawa
makkasuwiyangeng akkarobangeng lao ri
Iyya.
7 Iyakiya pada-pada Adam,
muwassakkarengngi jancimmu sibawa
Iyya.
8 Gilad iyanaritu kota iya penno sibawa
tomaja sibawa pabbuno.
9 Imang-ngimangng ri kotaro pada-padai
sikalompo makkunrai iya madangngngngngi
tau iya lalo. Muwi ri laleng iya mattuju ri
onrong iya mapaccingng ri Sikhem pogau towi
mennang abbunowang! Sininna jaro napogaui
mennang sibawa nattungkai.
10 Ri Israli Uwitai suwa iya mappakatau-tau:
napanajisii alna umma-Ku sibawa massompa
barahala.
11 Passalenna iko, h tau Yhuda, purani
Upattette wettunna untu hukkung tokko
nasaba pangkaukemmu."
7 1 Makkedai PUWANGNGE, "Sises-siseng
macinna-Ka pajjappai umma-Ku Israli
sibawa palisui keadaanna mennang, na iya
Uwita banna jana sibawa dosana. Sisulli
mennang sibengnguwang, nauttamakiwi
mennang bolana tauw untu mnnau, sibawa
maddampoi mennang risining lalengng.

2 D naengka nangngerangngi ri laleng
pikkiranna makkeda Uwngngerangngi matu
sininna janaro. Iyakiya dosa-dosana salipuriwi
angkanna manessai Uwita."
3 Makkedai PUWANGNGE, "Nasibawang
bell sibawa sining pangkaukenna iya maja
makkuragai raya psennangiwi atinna arungng
sibawa pajaba-pajabana pamarnta.
4 Tobalibella maneng mennang sibawa tau
iya d namatinulu. Paccccnna mennang pada-
padai api ri laleng dapo iya d napallumpai
pakkbbu roti ri wettu dnapa nasadiya lama
labbuna untu ritunu.
5 Ri esso pstana arungng, nabbui
arungng sibawa pajaba-pajabana mnung
anggoro gangka mabo sibawa pogaui
gau-gau iya madonggo. Paccappurenna
massennas-sennangngi arungng sibawa
sining tobalibellaro.
6 Pada-pada api ri laleng dapo makkuwaniro
niya majana sibawa caina mennang mabbara
ri laleng atinna puppu benni, na ri l mallumpai
mancaji luwa api iya majjallo.
7 Ri laleng napessu caina, naunoi mennang
sining pamimpinna. Sininna arunna
naunoi matturu-turuseng. Iyakiya namuni
keadaangng mancaji makkuwaro jana, d
muwi sddi tau massempajang lao ri Iyya untu
mllau tulung."
8 Makkedai PUWANGNGE, "Siyempei bangsa
Israli sibawa bangsa-bangsa ri mattulilinna,

angkanna mennang mancaji pada-pada roti iya manasu sipuw.
9 D namaingekiwi mennang makkeda mala nasaba passddiyanna sibawa bangsa-bangsa ritu, nateddng awatangenna mennang. Macawni cappana curitana mennang, iyakiya d naissengngi mennang.
10 Paitani sibawa manessa atemponna tau Israli sibawa mancaji butti asalanna. Namuni kajajiyang manenni iyaro, dto mennang nasappaka iyarga lisui ri Iyya, PUWANG Allataalana.
11 Mallolisui Israli pada-pada jangang-jangang iya madonggo. Bunge-bungena sining taunna mllau bantuwangngi lao ri Masr, nainappa lari lao ri Asyur!
12 Iyakiya sises-siseng mennang lalo, pasak-Ka matu jala sibawa tikkengngi mennang pada-pada tauw tikkeng manu-manu. Uhukkungngi matu mennang nasaba sining jana iya Uwissengngnna.
13 Macilakai mennang, saba nasalai-Ka mennang. Ancurui matu mennang nasaba nawa-Ka. Macinna-Ka passalamai mennang, iyakiya assompanna mennang lao ri Iyya bell simata.
14 D nattonget-tongeng massempajang lao ri Iyya. Rkko massempajangngi mennang, naggeppuwangngi alna ri onrong atinrongng, sibawa mpating pada-pada iya napogau sining tau iya d namateppe lao ri Iyya. Narkko

massempajangngi mennang untu mllau gandong sibawa anggoro, naloi mennang alna pada-pada iya napogau sining tau iya massompa dwata. Tonget-tongengngi mennang nawa-Ka!
15 Namuni Iyya ritu pawekkei sibawa pwatangiwi mennang, iyakiya sikongkoloi mennang mwa-Ka.
16 Matteru-terui mennang maccowriwi dwata-dwata iya d sises-sisengng nappunnai akuwasang aga-aga. D mennang nawedding riyattuwang pada-pada uso makkomp. Sining pamimpinna mennang mabbicarai sibawa matempo, rimakkuwannanaro riyunoi matu mennang ri peddangng, sibawa ricawa-cawai risining tau Masr."
8 1 Makkedai PUWANGNGE, "Paoniwi tanrang bahaya! Nagasai bali wanuwak-Ku pada-pada bokangng sroi anrna! Najjalkkaiwi umma-Ku assijancik-Ku sibawa mennang, sibawa mwai sining pappagguruwakku.
2 Namuni mennang nateppu-Ka Allataalana, sibawa makkeda makkda mennang iyanaritu umma-Ku iya missengngk-Ka,
3 iyakiya d namalo mennang tarimai aga iya makessingng. Rimakkuwannanaro rilelungngi matu risining balinna.
4 Napili umma-Ku arungng temmakkutanangngi pallolongek-Ku. Makkai mennang pamimping tengngusitujui. Nalai mennang ulawenna sibawa prana

nainappa mbbu dato-dato barahala iya
nassabariyngngi ancurukenna muto
mennang.
5 Uccc saping ulaweng iya nasompa
pabbanuwana kota Samaria. Macai sennaka
lao ri mennang. Gangka uppanna mennang
malo matteru carpaiwi alna sibawa massompa
barahala?
6 Saping ulaweng iya nasompa ri Samariaro
iyanaritu bbuna sining panr ri Israli! Tenniya
Allataala iyaro, na harusui riyancuru!
7 Mampoi umma-Ku anging namngngalai
matu talippuru! Dare gandonna mennang d
namaridi, na d napowassl matu labbu untu
inanr. Iyakiya rkko to maridiwi iyaro dare,
napaccappui matu bangsa-bangsa laingng
gandonna.
8 Pada-pada oring iya reppa, makkuwaniro
Israli dna bettuwannana, sibawa mancajini
bangsa iya biyasa pada-pada bangsa-bangsa
laingng.
9 Pada-pada kaledd liya iya matumpengng,
makkuwaniro sining tau Israli turusiwi lona
muto. Sappai mennang bantuwang pol
ri Asyur, sibawa melliwi assisellaongenna
bangsa-bangsa laingng.
10 Namuni makkuwaro Upaddeppungengngi
matu sibawa Uhukkungngi mennang. Dna
namaitta naddark matu mennang apeddireng,
narkko ritenrei mennang ri arung Asyur.

11 Pd magai mzba napatettong tau Israli untu
leddai dosana, pd maga towi onrong untu
mennang pogau dosa!
12 Maga senna pappagguruwang Uwoki
untu mennang, iyakiya iya manennaro
nasampyangngi mennang nasaba naanggai
dgaga assisumpungenna sibawa mennang.
13 Napoji mennang makkasuwiyangeng
akkarobangeng lao ri Iyya, sibawa manri
juku akkarobangengngro, iyakiya Iyya
PUWANG, d Umasennang sibawa sining
akkarobangengngro. Makkekkuwangng
malo-Ka mngngerangngi dosana sibawa
hukkungngi mennang nasaba dosa-dosaro;
Ukiringngi matu mennang lisu ri Masr!
14 Patettongngi tau Israli sining saoraja,
iyakiya takkalupai mennang lao ri
Pappancajinna. Napamagaiwi tau Yhuda
kota-kota mabbntngng, iyakiya malo-Ka
panonno api untu tunui gangka cappu sining
saorajana sibawa kota-kotana."
9 1 Eh bangsa Israli, ajana muram-ramini
esso-esso marajamu pada-pada bangsa-
bangsa laingng. Purani musalai Allataalamu
sibawa d mumatinulu lao ri Alna. Ri tungke
addsekeng gandongng, mubalui almu selaku
cakkuribang lao ri Dwata Baal, sibawa
masennang tarima gandong iya muwangga
selaku sarona dwataro lao ri iko.

2 Iyakiya dna namaittana muakurangeng
matu gandong enrengng minnya zaitun,
sibawa muwi anggoro cappu towi matu.
3 Iko, h bangsa Israli, d mutette matu monro
ri tana iya nabbryangng PUWANGNGE lao ri
iko. Harusuko lisu lao ri Masr, sibawa harusu
manr inanr harang ri Asyur.
4 Ri wanuwa-wanuwaro d mulli matu
makkasuwiyangeng anggoro sibawa
akkarobangeng olokolo untu psennangiwi
atinna PUWANGNGE. Inanrmu mbbui
matu tungke tau iya manrngngi mancaji
najisi, pada-pada inanr iya nanr ri upacara
attampungengng. Iyaro inanr banna
makkgunai untu pamessoriwi babuwamu;
muwi cdd dto naritiwi ri Bolana PUWANGNGE
untu riyakkasuwiyangeng kuwaro.
5 Ri esso-esso maraja agama untu pakalebbii
PUWANGNGE, dgaga mull pogaui matu untu
ram-ramiwi.
6 Narkko lettuni abala, naritiwiko ri
wanuwa laingng, na iya monro ri yellemu
ripaddeppungengngi matu risining tau Masr
untu riyuno sibawa rikuburu ri Memfis!
Tuwoi matu wella sibawa dori sampoi
onrong-ngonrong abbolammu sibawa parwa
pramu iya mangke.
7 Narapini wettu pahukkungengng, wettu
untu tarima pakkabale pol ri sininna
pangkaukenna. Napneddingiwi matu Israli!
Makkedako, "Nabi iya rikuwasaiy ri roh

w madonggoi! Jangengngi!" Makkeda
makkuwakoro nasaba muccc sennaka sibawa
battowa sennai dosamu.
8 Nasuroka Allataala selaku nabi untu
parngngerangiko umma-Na, iyakiya kgi-kgika
lao, makkuragako palaika siyo pada-pada
manu-manu. Ri wanuwa appunnangenna
muto Allataala, idi nabi-nabi namusuki raya.
9 Maja senna pangkaukemmu pada-pada iya
pura napogau tauw ri Giba. Nangngerangngi
matu Allataala asalammu, sibawa nahukkukko
nasaba dosamu.
10 Makkedai PUWANGNGE, "Wettuk-Ku bunge
runtui Israli, marennu-Ka pada-pada tau
runtu buwa anggoro ri padang kessi. Wettuk-
Ku bunge mitai toriyolomu, masennak-Ka
pada-pada tau mitangngi wassl bungena
buwa arana. Iyakiya, wettunna mennang lao
ri Bulu Por, mammulani mennang massompa
Baal, angkanna mennang mancaji najisi
pada-pada dwata iya napojiy mennanro.
11 Luttui matu massuwajang arajanna
Israli pada-pada manu-manu; dgaga matu
mattampu, sibawa dgaga ana-ana iya
rijajiyangng.
12 Iyakiya namuni engka ana-ana jaji sibawa
ripawekke, Uwalai matu mennang; d muwi
sddi tau Uleppessang tuwo. Macilakano, h
bangsa Israli, narkko Usalaiko!"
13 PUWANG, uwitai ana-anana mennang
rilellung sibawa riyuno.

14 Aga harusu uwllaui ri Iko untu sining
tauwro? Pancajiwi sining makkunrainna
manang! Ebbui mennang d naulli pasusui
analolona!
15 Makkedai PUWANGNGE, "Sininna jana
mennang mappammulai ri Gilgal. Kuwaniro
mappammula-Ka ccci mennang. Nasaba
pangkaukenna iya maja, Urukkai matu
mennang pol ri wanuwak-Ku. D Uwamasiwi
matu mennanna; sininna pamimpinna
pura-Ka nawa.
16 Uhukkungngi matu tau Israli. Mancajiwi
matu mennang pada-pada tanet-taneng iya d
nabbuwa, sibawa iya marakkonna ure-urena.
D matu mennang nappunnai ana; iyakiya
namuni mennang mappunnaiwi ana, Uwunoi
matu ana-ana iya namasiy mennang."
17 Allataala iya utumaningiyro
nasampyangngi matu umma-Na, nasaba d
Namalo mennang mngkalingai. Solli matu
mennang ri yellena bangsa-bangsa.
10 1 Israli pada-padai pong anggoro iya
sara buwana. Pd tattambai asugirenna,
pd magai mzba iya nabbu. Pd madcngngi, pd
makessing towi nabbu tugu-tugu barahala iya
nasompa.
2 Sining tau iya macko-cko atinnaro,
makkekkuwangng harusui natanggung
addimonrinna dosana. Naancurui matu
Allataala mzbana, sibawa ruttungngi
tugu-tugu barahalana.

3 Dna namaitta namakkeda matu, "D
tamappunnai arung saba d tamtau lao ri
PUWANGNGE. Aga akkgunana sddi arung
untu idi?"
4 Mabboroi mennang sibawa mbbu janci bell
enrengng siyo assijancing iya d nakkguna.
Naputarabali angkanna tuwoi d naadl
pada-pada tanet-taneng paracungng ri dare
iya pura nabngkung.
5 Mtaui matu pabbanuwana kota Samaria;
messi sibawa teriwi matu mennang sibawa
imang-ngimang iya tumaningiyngngi saping
ulawengng ri Btel nasaba lennyeni sininna
agaganna barahalana mennanro.
6 Iyaro barahala ritiwii matu ri Asyur untu
rihadiyakang lao ri arung maraja. Naccowriwi
Israli rancana iya mbbungngi mennang masiri
sibawa ripakatuna.
7 Ancurui matu Samaria sibawa ritiwii lao
arunna pada-pada sipolo aju iya riyalirengng
ri uwai.
8 Riyancurui matu bola-bola dwata ri
bulu-bulu ri Btel onronna tau Israli massompa
barahala. Tuwoi matu dori sibawa wella ri
mzbana. Nainappa gora mennang lao risining
bulu, "Tongkoki!" sibawa lao ri bulu-bulu,
"Geppaki!"
9 Makkedai PUWANGNGE, "Sipongenna
kajajiyangng ri Giba, dpa nappsau tau Israli
pogau dosa mwa-Ka. Rimakkuwannanaro
nakenna towi matu mennang musu ri Giba.

10 Malo-Ka gasai sining tau iya madosaro
sibawa hukkungngi mennang. Massddiwi
matu bangsa-bangsa untu mwai mennang,
narihukkungngi matu mennang nasaba
dosana iya magaro.
11 Riyolo Israli padai saping lolo iya
makessingng latinna, sibawa iya pojiyngngi
maddse gandong. D naparelluka pasang
salekko ri cekkonna iya makessingngro.
Iyakiya makkekkuwangng purani Upettui
untu passai majjama marejjing. Usuroi Yhuda
maddakkala, sibawa Israli Usuro massalaga.
12 Makkedaka, Eh Isral! Bukkano dare
baru untu almu, amporini bin adlkeng,
sibawa ngngalani barakka iya napowassl
attonget-tongengenna pappojimmu lao
ri Iyya. Saba, wettunnana musappa-Ka,
PUWAM-mu. Malo-Ka pol sibawa pabosingiko
sibawa sining barakka-Ku.
13 Iyakiya mupogaui iya sibalna;
muusahakangngi ja, sibawa mngngala
d naadl. Purani muwanr buwa-buwa wassl
bellmu." Makkedasi PUWANGNGE, "Eh bangsa
Israli, nasaba muwattuwangngi karta-karta
musumu sibawa gana prajuri-prajurimu,
14 nanakennai matu musu rayamu, sibawa
sininna bntmmu naancurui matu. Padai matu
keadaanna ri esso napabbinasana Arung
Salman kota Bt-Arbl ri laleng ammusurengng,
sibawa llui sining indo silaong ana-anana.

15 Iyanaro kajajiyang matu sibawa iko, h
pabbanuwana Btel, nasaba purako pogau ja
iya battowa. Ri lnana, ripammulainna muwa
musu, mati matu arummu."
11 1 Makkedai PUWANGNGE, "Uwamasiwi
Israli mappammulai baiccuna, Uwobbii
iyaro ana-Ku massu pol ri Masr.
2 Iyakiya pd Uwobbii iyaro umma-Ku pd
nablai-Ka. Tiwii akkarobangeng sibawa
mattunu dupa untu Baal sibawa dwata-dwata
lainna.
3 Padahal Iyya ritu paggurui Israli joppa,
sibawa iya kaddaongngi sibawa paress
babuwa. Iyya ritu jampangiwi iyakiya d
namalo mangakuiwi.
4 Nasibawang sininna pammas-Ku,
Upaddeppi ri al-Ku. Sininna anrasa-rasanna
Uringengiwi, sibawa nasibawang akacuwang
Uwrngngi inanr.
5 Iyaro sining tau Israli d namalo lisu ri Iyya,
rimakkuwannanaro harusui lisu ri Masr, na
bangsa Asyur- parntai matu mennang.
6 Marowai matu musu lettu ri laleng
kota-kotana, nasolangiwi matu pintu-pintu
gerbangng, sibawa napaccappui umma-Ku.
Kajajiyangngi iyaro nasaba naccowriwi
mennang lona muto,
7 sibawa matteddei untu salai-Ka. Naritenrei
matu mennang, iyakiya dgaga paleppei
mennang namuni gorai mennang mllau
tulung."

8 Makkedai PUWANGNGE, "Eh bangsa Israli,
d namakkullko Uleppessang iyarga Usalai.
Makkullga Upabbinasako pada-pada Adma?
Iyarga Ugaukeng pada-pada Zboim? D narapii
atik-Ku pogaui gauro, nasaba pappojik-Ku
battowa senna lao ri almu!
9 D Uhukkukko matu ri laleng cai-Ku; dna
Uwancuruko matu. Saba Iyya Allataala,
tenniya tolino. Iyya, Iya Mapaccingng,
sibawakko, na dna umalo macai lao ri iko."
10 Makkedai PUWANGNGE, "Naccowri-Ka
matu umma-Ku narkko mangngauk-Ka
pada-pada singa sibawa slengiwi balinna.
Mapperi-periwi matu umma-Ku pol ri tibang
yajang untu sompa-Ka.
11 Poli matu mennang pol ri Masr siggatti
manu-manu, sibawa pol ri Asyur pada-pada
jangang-jangang makkonrongng. Nainappa
Utiwii matu mennang lisu ri bolana. Iyya,
PUWANG, iya mabbicara."
12 (12-1) Makkedai PUWANGNGE,
"Nattulilingi-Ka bangsa Israli sibawa bell
nenniya pabengnguwang; tette-Ka nawa
bangsa Yhuda, Allataala Iya Mapaccingng
sibawa matinulu.
12 1 (12-2) Sininna suwa-suwa iya
napogau tau Israli pol ri l narapi
wenni d nakkguna sibawa mappaccappui
pada-pada anging alau. Acko-ckongng sibawa
apddarangng pd tattambai ri yellena. Mbbui
mennang assijancing-assijancing sibawa

Asyur nenniya tiwii minnya lao ri Masr selaku
tanrang assisellaong."
2 (12-3) Mappunnaiwi PUWANGNGE parakara
sibawa bangsa Yhuda; Nahukkung towi matu
Israli nasaba amp-ampna mennang. Nawalei
matu pangkaukenna mennang.
3 (12-4) Mappammulai ri laleng
parmmanang, Yakub toriyolona mennang
purai nasittai Esau silessureng dnrunna;
na battowanana, mallagai Yakub sibawa
Allataala.
4 (12-5) Mallagai sibawa sddi malaka,
napakalai. Nainappa teri sibawa mllau
ribarakkaki. Nainappa ri Btel, laowi Allataala
ri Yakub toriyolotaro, namabbicara sibawa
alna.
5 (12-6) Iyaro Allataala iyanaritu PUWANG
Iya Pommakuwasa. Asenna iyanaritu
PUWANG. Nasibawang asengngnnaro
napuwloi tauw massompa lao ri Alna.
6 (12-7) Rimakkuwannanaro, h iko wijanna
Yakub, ateppeno lao ri Allataalamu sibawa
lisuno ri Alna. Tuwono sibawa penno pammas
nenniya alempureng, enrengng tajenni
sibawa sabbara narapi Allataalamu tinda.
7 (12-8) Makkedai PUWANGNGE lao ri
bangsa Israli, "Macko-ckoko pada-pada tau
Kanaangng; sining padangkammu napoji belli
sining langgananna sibawa timbangang iya d
natongeng.

8 (12-9) Makkedai mennang, Sugiki
makkekkuwangng. Saroki! D muwi sddi
tau wedding tenreki makkeda lolongekki
asugireng secara d tamalempu.
9 (12-10) Iyakiya Iyya, PUWANG Allataalamu,
iya tiwikko massu pol ri Masr, mbbuko matu
monro paimeng ri kma-kma pada-pada riyolo
wettuk-Ku lao ri iko ri padang kessi.
10 (12-11) Pura-Ka mabbicara lao
ri nabi-nabi, sibawa mprngngi maga
pakkitang lao ri mennang. Naolai mennang
Uwappaissengengngi rancana-rancana-Ku
untu iko, umma-Ku,
11 (12-12) namuni makkuwaro engka mupa
iya massompa barahala ri Gilad, sibawa
makkasuwiyangeng saping ri yasna mzba
ri Gilgal. Iyakiya mennang iya massompa
barahalaro mati matu, sibawa mzba-mzbana
ri Gilgalro mancajiwi matu goppo batu risining
dare."
12 (12-13) Yakub toriyolota lariwi lao ri
Msopotamia, na untu lolongeng bain, mancaji
atai lao ri tauw kuwaro sibawa mampii sining
bimbalana tauw kuwaro.
13 (12-14) Suroni PUWANGNGE sddi
nabi untu tiwii tau Israli massu pol ri
angatangengng ri Masr, sibawa untu jagaiwi
mennang.
14 (12-15) Purani nabbu tau Israli macai
senna PUWANGNGE; sipatoi mennang
rihukkung nasaba jana. PUWANGNGE

hukkungngi matu mennang nasaba purai
mennang Nabbu tauw pakatunai.
13 [1] Riyolo ripakalebbii suku Efraim
angkanna narkko engka parnta
pol ri sukuro, mtau suku-suku laingng ri
Israli. Iyakiya madosai suku Efraim nasaba
massompai Baal, rimakkuwannanaro lennyei
matu.
[2] Lettu makkekkuwangng iyaro sining tau
Efraingng matteru mupi pogau dosa; mbbui
mennang dato-dato pra untu nasompa dato-
dato iya narancana akkalenna tolino sibawa
riwinru ri lima tolino. Makkedai mennang,
"Akkasuwiyangekko akkarobangeng lao
ri dato-datow!" Malallaing, nabau tolino
dato-dato ana sapingng!
[3] Rimakkuwannanaro lennyei matu sining
tauwro pada-pada salwu iyarga cinoddo
ri l. Pada-padai matu mennang awu aro
iya nairi anging ri addsekeng gandongng,
sibawa pada-pada rumpu iya massu pol ri
kacawangng.
[4] Makkedai PUWANGNGE, "Iyya ritu PUWANG
Allataalamu, iya tiwikko massu pol ri Masr. D
muwappunnai Allataala ri laik-Ku. Iyya ritu
al-alna pappassalamamu.
[5] Ri tana makarossa ri padang kessi, Iyya
ritu jagaiko.
[6] Iyakiya engkamuna ri wanuwa iya
makessingng, sibawa messoko enrengng

najinna, mancaji matempoko nainappa muwallupai-Ka.
7 Rimakkuwannanaro malo-Ka kloko pada-pada singa. Pada-pada macang tutul-Uwadakko matu ri lalengng.
8 Uluruiko matu pada-pada beruwang iya ateddngengng ana-anana. Usap-sapko matu. Pada-pada singa Uluruiko matu ri onrommu, sibawa pada-pada olokolo masekkangng Usap-sapko matu.
9 Uwancuruko matu, h bangsa Israli! Na nigana mulli tulukko?
10 Mllauko arung sibawa pamimping, iyakiya kga manenni mennang makkekkuwangng? Naullga mennang passalamai rayamu?
11 Nasibawang cai Uwrkko arung, nenniya nasibawang majjamerru Ugettengngi mennang lisu."
12 Makkedai PUWANGNGE, "Dosa sibawa asalanna Israli purani riyoki, sibawa ritaroi catatanna.
13 Mappunnaiwi kasempatang Israli untu tuwo, iyakiya nasaba donggona angkanna d nakkgunangngi iyaro kasempatangng. Pada-padai analolo iya mawnna jaji iyakiya d namalo massu pol ri parmmananna indona.
14 Iya bangsa d Upassalamai matu pol ri akuwasanna linona tau mat. Eh amatng, passanrani saimmu! Pogauni jama-jamammu iya paancururo! Dna Uwamasiwi iya bangsa.

15 Namuni madcngngi Israli pada-pada wella
iya macommo, iyakiya kirik-Ka matu anging
alau iya mapella pol ri padang kessi. Iyaro
angingng narakkoiwi matu sininna mata uwai
sibawa sining bujungng, angkanna lennye
sininna iya mangke.
16 (14-1) Harusui rihukkung Samaria nasaba
marontai mwa-Ka. Mati matu rayana ri laleng
ammusurengng; rillui matu ana-analolona,
sibawa sining makkunrai mattampu ripuwi
babuwana."
14 1 (14-2) Lisuno ri PUWANG
Allataalamu, h bangsa Israli! Dosamu
pura nallalengiko tappasolla sibawa menrung.
2 (14-3) Lisuno lao ri PUWANGNGE
sibawa palettui iya sempajangng selaku
pakkasuwiyammu lao ri Alna, "PUWANG,
addampengengngi sininna dosata, sibawa
tarimani sempajatta, natapoji-Ko matu
pada-pada iya pura riyajjanciyang.
3 (14-4) D naulli matu Asyur passalamaki,
sibawa anyarang pammusu d naulli tulukki.
Dna namakkeda matu lao ri dato-dato bbuta
makkeda mennang Allataalata. Oh PUWANG,
tamasiwi sining tau iya d nappunnai niga-niga
iya weddingng mennang nattuwang."
4 (14-5) Makkedai PUWANGNGE, "Umma-Ku
iya lss, Uwalai paimeng na-Uwamasiwi sibawa
sissukku ati; dna matu Uwacairiwi.
5 (14-6) Pada-pada-Ka bosi lao ri tau Israli
iya ricangngi tana iya makarossa. Tabbakkai

matu pada-pada bunga sibawa pada-pada aju
camara iya maliyungng urena.
6 (14-7) Tuwoi matu mennang sibawa
tattambai pada-pada tanet-taneng iya ranru
kgi-kgi, pada-pada pong zaitungng gellona
mabau pada-pada pong camara!
7 (14-8) Lisui matu mennang lao ri Iyya
sibawa monro ri laleng allinrungek-Ku. Pd
tattambai matu mennang dcnna, pada-pada
gandongng tuwo ri dare iya macommo sibawa
pada-pada palla anggoro. Pada-pada uwai
anggoro Libanon kalabbai asenna mennang.
8 (14-9) Nabbyangngi matu tau Israli sining
dato-dato barahalana; Upiyarai mennang
sibawa Utarimai sempajanna. Pada-pada aju
iya tuli maworongng daunna, Ucinaungiwi
matu mennang. Iyya ritu assalenna sininna
barakkana. Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
9 (14-10) Tennapodo sininna iya mapanr
majeppuiwi aga iya taroki kuwa, sibawa
puriyatiwi. Panunju-panunju pol ri
PUWANGNGE iyanaritu tongengngi,
sibawa tau iya malempu tuwoi situru
panunju-panunjuro. Iyakiya tau madosa d
najampangiwi angkanna tappasolla sibawa
mabuwang.

Yoel

1 [1] Iyana pasenna PUWANGNGE lao ri Yol, ana Ptul.
[2] Engkalingai, h sining tau macowa-cowa; pnessaiwi, sininna tauw ri Yhuda. Engkaga naengka nakajajiyang gau makkuwaw ri wettummu, iyarga ri wettunna sining nn-nnmu?
[3] Curitai iyaro kajajiyangng lao ri ana-anamu; kuwammengngi napalettui mennang lao ri ana-anana curitaro. Harusu towi nangkalinga wija-wija rappina, sibawa patterui lao ri wija-wija rappina.
[4] Incal makkonrong iya d naribilang jumellana, teppai risining dare sibawa manri wasslna. Aga nassa iya sikonrongng, napaccappui konrong laingng.
[5] Eh sining pammabo, otono! Eh sining pammnungng, terino! Saba anggoro iya baru purani rirampasa pol ri tmummu.
[6] Nagasai pasukang incal wanuwatta; mawatangngi mennang sibawa tenribilang gana, isinna sittareng suwana singa komba.
[7] Napaccappui mennang pong anggorota, sibawa pong arata, banna monroi tona. Nalopi mennang sining batanna, angkanna maput carang-carangna.

8 Terino, h umma, pada-pada anadara
iya masara iya teringiyngngi amatnna
tunanganna iya napojiy.
9 Gandong sibawa anggoro teddnni pol
ri Bolana PUWANGNGE. Namabbaratana
sining imangng, iya matinulu tumaningiwi
PUWANGNGE.
10 Ancuruni sining dare makkekkuwangng.
Mabbaratai tana; saba cappuni sininna
gandongng, marakkoni buwa anggoro, sibawa
cappuni minnya zaitungng.
11 Eh pallaonruma, mpatinno! Eh pappalla
anggoro, terino! Saba gandongng, cadduku
sibawa sininna ngngalangng cappuni.
12 Pong buwa-buwa ri padangng mancaji
marakko manenni: pong anggoro, apl-, ara,
karoma sibawa dalima. Na muwi raya d tona
namarennu.
13 Eh sining imang iya mattumaniy ri mzba,
paki kaing karungng, sibawa terino. Uttamano
ri Bolana PUWANGNGE untu mpating puppu
benni, saba dgaga akkarobangeng anggoro
sibawa gandong untu Allataalamu.
14 Parntangngi ummamu untu mappuwasa,
appallebbangengngi addeppungeng
marowa! Undangngi sining pamimpingng
sibawa tomacowa-cowa enrengng sininna
pabbanuwana Yhuda, kuwammengngi nalao ri
Bolana Allataala, untu mangobbi mllau tulung
ri Alna.

15 Macawni Essona PUWANGNGE, esso
iya mappakatau-tau; wettunna Iya
Pommakuwasa mappapol ancurukeng.
16 Cappuni inanr ri yolona matatta ri Bolana
Allataalata dna gaga gora-gora marennu.
17 Mati bin ri tana iya makarossa. Dgaga
gandong untu ritaro, nalobbanna sining lappo
sibawa mancaji ruttungeng.
18 Mangnguwa olokolo sibawa maus; dna
gaga padang wella untu alna. Maddoko-roko
toni bimbala makkonrongng.
19 Mllau tulukka ri Iko, oh PUWANG saba
manguni sining padang wella marakko toni
sibawa mat ajukajungng samanna nanr api.
20 Mala olokolo liya ri ale mangobbii lao ri Iko
mllau bantuwang. D naulli mennang passauwi
dekkana, saba marakko maneng sining salo.
2 1 Seppungngi taromp, paoniwi tanrang
bahaya ri Bulu Sion iya mapaccingng,
onronna Allataala. Tnrno, h pabbanuwana
Yhuda! Saba macawni Essona PUWANGNGE
sibawa masittai pol.
2 Iyaro esso makalemmengngi namapettang,
pennoi salwu iya mallawu-lawu.
Makkapolngngi tentara incal pada-pada
ellung iya mallebba ri yasna bulu. Kajajiyang
pada-padaro d naengkapa, sibawa dto
nakkoling matu lettu mannennungeng.
3 Pada-pada api patunu sibawa paangureng
napaccappui mennang sininna tanet-
tanengng. Ri yolona, iyaro wanuwa

pada-padai Edn, tammenna PUWANGNGE,
puranaro, sinrupai padang kessi iya
makarossa. D muwi suwa iya nassa, dgaga
leppe pol ri paggasana mennang.
4 Tappana mennang pada-padai anyarangng;
larinna padai anyarangng ri ammusurengng.
5 Luppe-luppei mennang ri coppona bulu,
oninna padai addukkuna karta pammusu
sibawa padai oni api tunungngi aro. Mabbarisii
mennang pada-pada pasukang barani, iya
sadiya maju ri ammusurengng.
6 Wettunna mennang maggasa, mtau
maneng tauw, makawiya maneng rupa
sibawa d naccahaya.
7 Pada-pada pabbarani, maggasai
mennang, sibawa tuppuiwi tmbo pada-pada
pajuwangng. Mabbarisi lempui mennang
liyolo, d nablo iyarga pinrai angolonna.
8 D mennang nasiredde-redde, joppai
mennang ri lalenna muto. Ram-rami
mennang leppoi sininna attahangengng, d
naulli patangngi barisina mennang.
9 Maggasai mennang muttama ri laleng
kota, sibawa lari ri tompona tmbona.
Makkmpi mennang muttama ri lalempola;
pada-pada panga, muttamai mennang lalo ri
tellongengng.
10 Mattengngang mennang malluru, mpwang
lino, sibawa tnrto langi. Nainappa mapettanni
mata esso nenniya ktengng, sibawa teddnni
cahayana sining wttowingng.

11 Magguttu saddanna PUWANGNGE,
mabbr tanra-tanrang, lao ri tentarana.
Temmaka battowana jumellana tentarana!
Temmaka watanna tentara iya pogaungngi
parnta-Na! Masero tongeng sibawa hba
Essona PUWANGNGE! D muwi sddi tau mulli
mattahang.
12 Makkedai PUWANGNGE, "Iyakiya
makkekkuwangngw, lisuno ri Iyya sibawa
sukku ati, sibawa mappuwasa, mpating
nenniya teri.
13 Sapi atimmu na aja pakyammu."
Gilinno ri PUWANG Allataalamu. Malamp
sabbarai sibawa makacuwa Masmpo
atiwi sibawa pennoi pammas. Masennang
maddampeng sibawa d napojiwi patakkennai
pahukkungengng.
14 Ajakk tappinrai pikkiranna PUWANG
Allataalamu, sibawa barakkakiko
sibawa maona. Angkanna muwulli
makkasuwiyangengngi akkarobangeng
gandongng sibawa anggoro untu
PUWANGNGE, Allataalamu.
15 Seppunni taromp ri Sion, buluna Allataala,
appallebbangengngi esso appuwasangng,
pakangkano addpungeng marowa.
16 Paddeppungengngi sininna raya, pangarai
addeppungenna umma. Suroi pol sining
tomatowa, ana-ana sibawato ana-analolo.
Mala sining bottimparu harusu towi pol. Suroi
mennang salaiwi bilina.

17 Suroi sining imang iya tumaningiyngngi
PUWANGNGE, teri ri pallawangenna mzba
sibawa lgo-lgo ri yolo, namakkedato, "Eloriwi
umma-Mu, oh PUWANG; aja taleppessangngi
umma-Mu mancaji matuna," angkanna
massindiri sibawa makkeda bangsa-bangsa
laingng, "Kgani Allataalana mennang?"
18 Nainappa nappaitang PUWANGNGE
tana-Na, sibawa mamasiwi umma-Na.
19 Nabaliwi mennang makkuwa,
"Makkekkuwangng Uwrng manekko:
gandong, anggoro sibawa minnya zaitun
untu inanr, kuwammengngi naripamessori
manekko. D Uleppessakko matu ripakatuna
iyarga ricawa-cawai ri bangsa-bangsa.
20 Urukkai matu pasukang incal pol ri
manorang, sibagiyang Ulellungngi lao ri
padang kessi. Ureddei barisi yolona lao ri
Tasi Mat, Usorongngi barisi monrinna lao
ri Tasi Tengnga. Mabbauwi matu sining
bakkna. Upabbinasai mennang saba purai
napanrasa-rasako.
21 Aja mumtau, h dare, psennangiwi atimmu;
ngngerangngi gau battowa iya napogau
PUWANGNGE untu almu!
22 Eh sining olokolo, aja mubata-bata.
Manyilani makkekkuwangng sining padang
wella. Sarani mabbuwa ajukajungng, buwa
anggoro sibawa ara maonani.
23 Eh raya Sion, akkrennuno! Ariyo-
riyono sibawa gorano! Nasaba sininna

akessingengng poli ri PUWANG Allataalamu.
Ri wettu madduttunna daud-daungng
nawrkko genne bosi. Ri wettu kecc Natirii
bosi, makkuwatoro ri wettu lemma pada-pada
biyasa.
24 Nanalisekiwi matu paimeng gandong
onrong addsekengng; luwangngi matu
anggoro sibawa minnya zaitungng pol ri
onrong apparakengng.
25 Usulliwi matu sininna arogimmu ri
taut-taung wettunna incal manri wassl
ngngalammu. Saba Iyya ritu kiringngi
pasukang incalro lao ri iko.
26 Genneko matu inanr sibawa messoko.
Mupakalebbii matu PUWANG Allataalamu,
saba untu almu Napogaui maga anu
makalallaing. Dna matu namancaji umma-Ku
akkll-kllkeng!
27 Namuwissengngi, Israli, makkeda engkaka
ri tengnga-tengngamu, sibawa makkeda
Iyya, PUWANG, iyanaritu Allataalamu. Dgaga
Allataala laing, sangadinna Iyya bawang. Dna
naripakasirina matu umma-Ku!"
28 "Labenanaro matti sininna tauw Upennoiwi
matu sibawa roh-Ku. Na ana worowanmu
sibawa makkunraimmu napalettui matu
sining pasek-Ku; tau macowa-cowa ri yellemu
mannippiwi matu riwrngngi matu pakkitang
kallolo sibawa anadara.

29 Iyaro wettu Utiri towi matu roh-Ku ri
yasna pattumani-pattumani worowan sibawa
makkunrai."
30 Upogaui matu maga anu makalallaing ri
langi sibawa ri lino. Engka matu assiyunong,
luwa api sibawa rumpu mattk.
31 Mancaji mapettangngi matu mata esso
sibawa ktengng mancaji macellai pada-pada
dara. Iya manennaro kajajiyangngi matu ri
wettu dnapa napol Essona PUWANGNGE, esso
iya masero sibawa mappakatau-tau!
32 Iyakiya nigi-nigi mllauwi pattulunna
PUWANGNGE, ripassalamai matu. Makkedai
PUWANGNGE, "Salamai matu sining tau iya
Upil ri Yrusalm."
3 1 Makkedai PUWANGNGE, "Iyaro wettu
Upalisui matu adcngenna Yrusalm sibawa
Yhuda.
2 Upaddeppungengngi matu sininna bangsa
na-Utiwii lao ri Lompo Angadlkengng.
Nainappa Uwadlki mennang kuwaro nasaba
jana lao ri umma-Ku nasaba purai mennang
natawa-tawa tanana Israli sibawa napalii
umma-Ku lao ri maddupa-rupang wanuwa.
3 Naundiwi mennang untu pattettei niga
lolongengngi matu sining tawangengng.
Nabalui mennang anadara sibawa kallolo untu
ripancaji ata. Na ellinna napaki mennang
untu maccakkuribang sibawa untu mnung
anggoro.

4 Maloko maga-Ka, h Tirus, Sidon sibawa
sininna daarana Filistin? Macinnakoga
makkabale lao ri Iyya? Nah, tarimani
pakkabale-Ku sibawa masitta.
5 Purani murampo ulawekku sibawa pra-Ku,
sibawa waramparakku iya mangke mutiwii lao
ri bola-bola dwatamu.
6 Pabbanuwana Yhuda sibawa Yrusalm
mutiwii mabla pol ri wanuwanna; nainappa
mubalu lao ri bangsa Yunani.
7 Makkekkuwangng Utiwini mennang massu
pol ri onrong-ngonronna mubalu, na-Uwalei
matu jamu lao ri mennang.
8 Ana worowanmu sibawa makkunraimmu
Ubalui matu lao ri pabbanuwana Yhuda, iya
balussi matu lao ri Syba, wanuwa iya mabla
senna. Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
9 Appallebbangengngi iya
pappallebbangengng lao ri bangsa-
bangsa: Sadiyano untu mammusu sibawa
mappasicoba awatangeng! Pangarai
sining pabbarani sibawa pahlawangng;
paddeppungengngi sininna prajuri,
namumalluru!
10 Lanroni mata rakkalamu mancaji peddang,
sibawa piso pabblemu mancaji paggajang.
Makkuwatoro tau malemma harusui makkeda,
Weddikka mammusu pada-pada tentara!
11 Ayo, polno sibawa masitta, h bangsa-
bangsa pol ri sininna sulapa! Addeppungenno

ri lompo kuwaro." Oh, PUWANG, suroi tentara-Mu gasai mennang!
12 Makkedasi PUWANGNGE, "Harusui sadiya-sadiya bangsa-bangsa sibawa lao ri Lompo Angadlkengng. Kuwaniro Iyya PUWANG madlkiwi matu bangsa-bangsa sideppna umma-Ku.
13 Maja sennai mennang; wlei mennang pada-pada gandong matasa ri dare. Ljja-ljjai mennang pada-pada anggoro ri laleng apparakeng anggoro iya penno narapi tuppa.
14 Massebbu-sebbu tau engka ri Lompo Angadlkengng. Saba kuwaro masittai pol Essona PUWANGNGE.
15 Mata esso sibawa ktengng mancaji mapettangngi, sibawa sining wttowingng dna nattappa."
16 Mangngaungngi PUWANGNGE pol ri Sion, bulu-Na; pol ri Yrusalm magguttui saddan-Na. Taggottang langi sibawa lino nasaba Alna. Iyakiya tettei matu PUWANGNGE mwaiwi sibawa linrungiwi Israli, umma-Na.
17 "Eh Israli, makkekkuwangng muwissenni matu, makkeda Iyya ritu PUWANG Allataalamu. Monroka ri Sion, bulu-Ku iya mapaccingng. Namancaji kota mapaccing toni Yrusalm, tau laingng dna nauttamakini matu.
18 Iyaro wettu pennoi matu sining bulu sibawa palla anggoro. Olokolo piyara manri matu wella ri bulu-bulu iya macommo. Sining salo ri Yhuda d matu naengka nacappu

uwaina. Engka sddi salo massolo matu pol
ri Bolana PUWANGNGE, sibawa ricai Lompo
Akasia sibawa uwai manyameng.
19 Mancajiwi matu Masr padang kessi
marakko, sibawa Edom mancaji makabuttu, d
naonroiwi tauw. Saba purai mennang nagasa
tau Yhuda, sibawa mpunoi pabbanuwana
wanuwa iya d gaga asalanna.
20 Utuntui matu pamalena darana mennang,
tau mpunongngi mati matu Uwle. Iyakiya
Yhuda sibawa Yrusalm tuli mappangarui
matu, sibawa Bulu Sion tettei matu Uwonroi."
21 (3:20)

Amos

1 [1] Amos iyanaritu sddiwi pakkampi bimbala pol ri kota Tkoa. Mancaji nabiwi wettunna wanuwa Yhuda riparnta ri Arung Uzia, sibawa Israli riparnta ri Arung Yrobam, ana worowanna Yoahas. Duwattaung ri wettu dnapa nakajajiyang suwa tattnrnna tana, nappaitangngi Allataala lao ri Amos gau-gau passalenna Israli.
[2] Iyana napowada Amos, "Mangngaungngi PUWANGNGE pol ri Bulu-bulu Sion, maddalenrungngi saddan-Na pol ri Yrusalm. Marakkoi sining padang wella, marakko sennani wella ri Bulu Karml."
[3] Makkedai PUWANGNGE, "Makkolik-kolinni madosa pabbanuwana Damsyik, rimakkuwannanaro pasti Uhukkungngi matu mennang. Nagaukengngi mennang tau Gilad-sibawa majapperu senna,
[4] rimakkuwannanaro kirik-Ka matu api lao ri saorajana Arung Hazal, sibawa tunui gangka cappu sining bntnna Arung Bnhadad.
[5] Usolangiwi matu pintu-pintu gerbanna Damsyik, sibawa Usaringngi matu gang-Ka mapaccing pabbanuwana Lompo Awen pol ri onrong naonroiy mennang. Upanonnoi matu panguwasana Bt-Edn pol ri kadra akkarungenna, sibawa ritawangngi matu

pabbanuwana Siria enrengng ritiwii ri wanuwa Kir."
6 Makkedai PUWANGNGE, "Makkolik-kolinni madosa pabbanuwana Gaza, rimakkuwannanaro pasti Uhukkungngi matu mennang. Purai mennang natiwi maneng sddi bangsa, nanabalui selaku ata lao ri tau Edongng.
7 Rimakkuwannanaro kirik-Ka matu api lao ri tmbo-tmbona Gaza, sibawa tunui gangka cappu sining bntnna.
8 Upaddsui matu pabbanuwana sibawa panguwasana kota Asdod enrengng Asklon. Uhukkungngi matu kota Ekron, sibawa sininna ssana tau Filistingng Upaccappui matu."
9 Makkedai PUWANGNGE, "Makkolik-kolinni madosa pabbanuwana Tirus, rimakkuwannanaro pasti Uhukkungngi matu mennang. Purai mennang natiwi maneng suwa bangsa lao ri appalirengng, nanabbryangngi lao ri Edom; purai mennang najjalkkai assijancing assisellaongng.
10 Rimakkuwannanaro kirik-Ka matu api lao ri sining tmbona Tirus sibawa tunui gangka cappu sining bntnna."
11 Makkedai PUWANGNGE, "Makkolik-kolinni madosa pabbanuwana Edom, rimakkuwannanaro pasti Uhukkungngi matu mennang. Purai mennang nagasa tau Israli temmaddampeng, silessu-silessurenna

mennang. Matterui mennang macai, sibawa
tettei malo makkabale.
12 Rimakkuwannanaro, kirik-Ka matu api lao
ri kota Tman, sibawa tunui gangka cappu
sining bntng Bozra."
13 Makkedai PUWANGNGE, "Makkolik-kolinni
madosa bangsa Amongng, rimakkuwannanaro
pasti Uhukkungngi matu mennang. Wettunna
mammusu untu lowangiwi darana, napuwi
mennang babuwana sining makkunrai
mattampu ri Gilad.
14 Rimakkuwannanaro, kirik-Ka matu api
lao risining tmbona kota Raba, sibawa tunui
gangka cappu sining bntnna. Iyaro wettu
pangkalingai matu rukka ammusurengng,
sibawa majjalloi matu musu pada-pada
bombang raja.
15 Arunna mennang sibawa pajaba-pajaba
pamarntana ritiwii matu ri appalirengng.
Iyya, PUWANG, pura mabbicara."
2 1 Makedai PUWANGNGE, "Makkolik-
kolinni madosa pabbanuwana Moab,
rimakkuwannanaro pasti Uhukkungngi matu
mennang. Napakatunai mennang arung
Edom iya matnnaro, sibawa nabongkarana
tampunna enrengng malai buku-bukunna
nanatunui mancaji awu.
2 Rimakkuwannanaro, kirik-Ka matu api lao
ri wanuwa Moab, sibawa tunui gangka cappu
sining bntng Kriot. Mati matu tau Moab- ri
tengnga-tengngana rukka ammusurengng,

ri wettu ripaoninna mupa taromp, sibawa rigoranna pagganti musu.
3 Uwunoi matu panguwasana Moab sibawa sininna pajaba pamarntana."
4 Makkedai PUWANGNGE, "Makkolik-kolinni Yhuda madosa, rimakkuwannanaro pasti Uhukkungngi matu mennang. Najjalkkaiwi mennang sining parnta-Ku sibawa d nabati-batiwi sining pappagguruwak-Ku. Ripapusai mennang ri dwata-dwata laing iya nasompa toriyolona.
5 Rimakkuwannanaro, kirik-Ka matu api lao ri Yhuda sibawa tunui gangka cappu sining bntnna Yrusalm."
6 Makkedai PUWANGNGE, "Makkolik-kolinni madosa tau Israli, rimakkuwannanaro pasti Uhukkungngi matu mennang. Tau malempu iya d naulli palisui inrenna, purani mennang nabalu mancaji ata. Makkuwatoro pangkaukenna mennang lao ri tau kasiyasi iya d naulli mpajai inrenna, namuni iyaro inrengng banna singngangke sipasangng lapikaj.
7 Natenrei mennang tau malemma iya d pakkullnna, sibawa passalai tau kasiyasi. Ambo sibawa ana lusrengngi ata makkunrai iya pada, angkanna nacarpai asek-Ku iya mapaccingng.
8 Ri tungke onrong assompang, matinroi tauw sibawa waju iya nala selaku borona inrenna tau kasiyasi. Ri Bolana Allataalana,

mnungngi mennang anggoro iya nala pol ri
tau iya makkinrengng ri mennang.
9 Namuni makkuwaro, h umma-Ku, untu
iko ritu upaccappui tau Amori iya matanr
pada-pada pong camara sibawa mawatangng
pada-pada pong terpentingng.
10 Purano Utiwi massu pol ri Masr, sibawa
Udulung molai padang kessi patappulo taung
ittana. Purani Uwabbryang lao ri iko tanana
tau Amori mancaji wanuwammu muto.
11 Purani upil siyagangngar pol ri ana-anamu
untu mancaji nabi, sibawa siyagangngar
tau malolomu untu mancaji tau Nazir. Dga
natongeng iyaro, h tau Israli? Iyya, PUWANG
pura mabbicara.
12 Iyakiya mupanungngi anggoro tau Nazir-,
angkanna mbbui mennang massakkarengngi
jancinna. Sibawa muwattyangngi nabi-nabi
palettui pasek-Ku.
13 Makkekkuwangng Utenreko matu lettu ri
tana, angkammu maddark pada-pada karta
iya penno sibawa lureng gandong.
14 Muwi tau magatti lari dto naulli leppe;
tau mawatangng ateddngengngi matu
awatangenna, sibawa tau barani d naulli matu
passalamai alna.
15 D naulli matu mattahang pappana, tau
magatti lari d nalulli matu lari, sibawa
pakkinnyarangng d naleppe matu.

16 Iyaro esso muwi prajuri iya kaminang
barani nasalai towi matu senjatana, nainappa
lari. Iyya PUWANG pura mabbicara."
3 1 Engkalingai iya pasenna PUWANGNGE,
h bangsa Isral iya pura ritiwi massu pol ri
Masr ri PUWANGNGE! Makkedai PUWANGNGE,
2 "Pol ri sininna bangsa ri lino, iko ritu al-alna
bangsa iya Uwissengng sibawa Ujampangiy.
Iyanaro sabana nabattowa dosamu, sibawa
pasti Uhukkukko."
3 Makkullga duwa tau silaong lao d
nabarunring lebbi riyolo?
4 Mangngaugga singa ri ale, rkko dpa
nalolongeng anr? Mangngaugga ana singa ri
laleng liyanna rkko dpa aga-aga natikkeng?
5 Nalaga siyo manu-manu, rkko d naripasang
siyo? Tattongkoga jebba rkko dgaga
natikkeng?
6 Dga natnr tauw ri kota rkko mngkalingai
oni taromp tanrang ammusureng? Makkullga
sddi kota nakenna abala, rkko d nakiringngi
PUWANGNGE?
7 PUWANG Iya Pommatanr d naengka
napogaui suwa tennapannessai rancana-Na
lao risining nabi, ata-atan-Na.
8 Narkko mangngaungngi singa, nigana d
namtau? Narkko mabbicarai PUWANG Iya
Pommatanr, nigana mulli mammekko sibawa
d nappallebbangengngi pasenna?
9 Appallebbangengngi iya lao risining tau
iya monro ri saorajana Masr sibawa Asdod,

"Addeppungenno risining bulu seddna Samaria, sibawa pnessaini akacaungeng battowa enrengng appanrasa-rasang iya napogau kuwaro."
10 Makkedai PUWANGNGE, "Iyaro sining tauw nalisekiwi sining saorajana mennang sibawa barab-barang iya nalolongengng pol ri appanrasa-rasanna sibawa abeccokenna. Mala d sises-siseng mennang naissengngi kdo malempu.
11 Rimakkuwannanaro nakeppungngi matu bali wanuwanna, riyancurui attahangenna, sibawa rirampoi sining saorajana mennang.
12 Pada-pada sddi pakkampi iya lolongengngngngi paimeng banna sipasang ajna iyarga sipolo daucculinna bimbalana iya pura ritikkeng ri singa, makkuwatoro banna cdd bawang iya monro matu pol ri pabbanuwana Samaria iya makkekkuwangng mannyamen-nyameng lwu ri onrong atinrong iya masommo."
13 Makkedai PUWANG Allataala Iya Pommakuwasa sibawa Pommatanr, "Pnessaiwi makkekkuwangng, sibawa parngngerangiwi wija-wijanna Yakub.
14 Ri esso Uhukkunna tau Israli nasaba dosana, Upaccappui matu sining mzba ri Btel. Tungke mzba ripoloi matu coppo-coppona angkanna semp ri tana.
15 Sining bola untu wettu kecc sibawa sining bola appsau-psaungengng ri wettu pella

Uwancurui matu. Sining bola iya riblo-bloiy
sibawa gading maruttungngi matu; sininna
bola iya battowa ancurui matu.
4 [1] Engkalingai, h sining makkunrai Samaria
iya tattamba commo pada-pada sining
saping commo ri Basan! Mutenrei tau
malemma, muparai tau kasiyasi, sibawa
tuntui kuwammengngi lakkaimmu tuli
passadiyangekko nungeng maseri!
[2] Iyya, PUWANG Iya Pommatanr iyanaritu
PUWANG iya mapaccingng, napura-Ka
majjanci makkeda matti riyassarnrngekko
sibawa samparaja; pada-pada manekko matu
bal ri mata mngng.
[3] Riyassarnrngekko matu mattuju ri Hrmon
sibawa riyaggenrungeng massu, tungke-
tungke molai sebbo-sebbo tmbo iya kaminang
macaw. Iyya PUWANG pura mabbicara."
[4] Makkedai PUWANG Iya Pommatanr,
"Eh umma Israli! Lao bawanno ri onrong
assompangng ri Btel, namupogau dosa
kuwaro! Laono ri Gilgal, namupogau dosa
siylo-lona atimmu! Akkasuwiyangenno
akkarobangeng tungke l, sibawa tiwii tawa
seppulona pol ri sininna pallolongemmu
tungke tellungngesso!
[5] Akkasuwiyangenno roti selaku kurru
sumangemu lao ri Iyya, sibawa abborono
makkeda purani mutiwi pattambana
pakkasuwiyangng! Pasti iyaro musennangi
pogaui!

6 Iyya ritu patakkennai abala akkadrengng ri
yasna sininna kotamu, iyakiya d mulisu lao ri
Iyya.
7 Ulawa-lawaiwi teppana bosi wettunna
tanet-tanemmu mapparelluwang sennai uwai.
Iyya pateppa bosi ri kota iya sddi na d ri kota
iya laingng. Dare iya sddi lolongengngi teppa
bosi, na dare iya laingng arakkongngi.
8 Ri siyagangngar kota, pabbanuwana iya
malemmanna adekkang, sappai uwai ri kota
iya laingng, iyakiya uwai kuwaro d nagenne.
Namuni makkuwaro, dto mulisu lao ri Iyya.
9 Masseppungekka anging pella sibawa
kiring pakkasolang iya solangiyngngi tanet-
tanemmu enrengng palla-palla anggoromu.
Sining pong ara sibawa sining pong zaitummu
cappuni nanr incal. Namuni makkuwaro dto
mulisu lao ri Iyya.
10 Kirikka sai lao ri iko pada-pada iya
Ukiringng lao ri Masr. Uwunoi sining
tau malolomu ri laleng ammusurengng,
sibawa rirampasai sining anyarammu.
Ulisekiwi akkmammu sibawa sining bakk iya
makebbongng baunna. Namuni makkuwaro,
dto mulisu lao ri Iyya.
11 Sibagiyang pol ri iko Upaccappui
pada-pada Upaccappuna Sodom sibawa
Gomora. Iya tuwo mupa ri yellemu iyanaritu
pada-padai appulu iya riyala pol ri api.
Namuni makkuwaro, dto mulisu lao ri Iyya.

12 Rimakkuwannanaro, h umma Isral,
Uhukkukko matu. Jaji, sadiya-sadiyano
moloiwi pahukkungeng iya Upateppa lao ri
iko!"
13 Bulu sibawa angingng, PUWANGNGE ritu
pancajiwi; napannessai rancana-Na lao ri
tolino. Nabbui esso sibawa wenni; joppai ri
yasna coppo-coppo lino. PUWANG Allataala
Iya Pommakuwasa, iyanaro asen-Na.
5 1 Engkalingai h umma Israli! Malo-Ka
makklongekko sddi long masara:
2 Sempni Israli iya perawangng mupa, dna
natokkonna matu! Rileppessangngi ri yasna
tanana muto, dgaga bantui tettong.
3 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Sddi
kota ri Israli pangara sisebbu tau prajuri,
iyakiya iya lisu banna sratu; kota laingng
pangarai sratu tau, iya lisu banna seppulo."
4 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma Israli,
"Lisuno lao ri Iyya, namutuwo matu.
5 Aja mulao ri Brsyba untu massompa. Aja
musappa-Ka ri Btel, saba lennyei matu Btel.
Ajato mulao ri Gilgal, saba pabbanuwana
iyaro kota ritiwii matu lao ri appalirengng."
6 Lisuno lao ri PUWANGNGE, namutuwo
matu. Rkko d mulisu lao ri Alna, poli matu
pada-pada api iya makkalolo sibawa tunui
gangka cappu tau Israli. Ri Btel d muwi sddi
tau mulli peddiwi iyaro api.
7 Macilakano iko, iya pasibalkengngngngi
adlkengng sibawa ljja-ljjai hana tauw!

8 PUWANGNGE ritu mbbui sining wttowingng
ri bitara wttowing Belantik sibawa wttowing
Kartika. Napinrai pettangng mancaji tajang
sibawa esso mancaji wenni; uwai pol ri
tasi Natirii ri pottanangng. Iya pogau
manengngngngngi iyaro asen-Na iyanaritu
PUWANG.
9 Napabbinasai tau makuwasa silaong
attahangenna mennang.
10 Muccci tau iya mwangngi d naadl
sibawa iya mabbicara tongengng ri laleng
pengadilangng.
11 Mutenrei tau kasiyasi sibawa murampasai
gandonna. Rimakkuwannanaro d muwonro
matu ri laleng sining bolamu iya magello,
iya pura mupatettonro. D matu muwnung
anggoro pol ri palla-palla anggoro iya
mutanengiy.
12 Uwisseng temmaka battowana jamu
sibawa temmaka gana dosamu. Mutenrei
tau makessingng; tarimako pasoso sibawa
leppessangngi tau kasiyasi rigaukeng sibawa
d naadl ri pengadilangng.
13 Nasaba pangkaukemmuro, na sining tau
iya mapanr mappneddingngi lebbi kessing
muwi mammekko bawang ri wettu iya maja
pada-padaro.
14 Akkuragano pogaui makessingng sibawa
aja mupogaui maja, kuwammengngi
mutuwo. Na PUWANG Iya Pommakuwasa

mattonget-tongengngi matu monro ri yellemu
pada-pada iya mupowada.
15 Ccci iya maja, loriwi iya makessingng,
sibawa patettongngi adl. Naull namasiwi matu
PUWANGNGE sining tau iya rissa pol ri bangsa
Israli.
16 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Risining lalenna kota, mpatingngi matu tauw
sibawa maddark nasaba messi. Mala riyobbii
matu sining pallaonruma untu maccow
teri silaong sining tau iya ripagajiy untu
mpatingiwi tau mat.
17 Ri sininna palla anggoro, mpatingngi matu
tauw nasaba polka sibawa hukkukko. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara."
18 Macilaka tongekko iya muddaningiyngngi
essona PUWANGNGE! Aga akkgunana iyaro
esso ri almu? Iyaro esso banna maddupai
esso iya makalemmengng, tenniya esso iya
matajangng ri almu.
19 Keadaanna pada-padai tau iya lariy
pol ri singa, iyakiya siruntui beruwangng.
Iyarga pada-pada tau iya lisu ri bola sibawa
mattulekkeng sibawa limanna ri tmbo,
naripitto ri ula!
20 Essona PUWANGNGE mmeng mappapoli
akalemmengeng, tenniya tajang esso
malilling iya massalawu.
21 Makkedai PUWANGNGE, "Uccc sibawa
maciddika mitai ram-ram agamamu!

22 Rkko tiwiko akkarobangeng ritunu sibawa
akkarobangeng gandong, d Utarimai matu. D
Umalo tarimai olokolomu iya macommoro iya
muwakkasuwiyangengng lao ri Iyya selaku
akkarobangeng pappasidam.
23 Pappsauwi lok-klommu iya paliccoro; d
Umalo mngkalingai cul-cul kacapimmu.
24 Lebbi kessing muwi makkuragano
kuwammengngi nassolo adlkengng pada-
pada uwai, sibawa alempurengng pada-pada
salo iya d naengka namarakko.
25 Eh umma Israli, wettuk-Ku dulukko molai
padang kessi patappulo taung ittana, d utuntu
pakkasuwiyang sibawa akkarobangeng pol ri
iko.
26 Iyakiya makkekkuwangng musompai
Sakut iya muwangga arummuro, sibawa
Kwan, wttowing iya mupodwataro.
Rimakkuwannanaro dato-dato iya pura
muwbburo almu harusu makkai.
27 Narkko Iyya mabbyakko lao ri suwa
wanuwa iya lebbi mabla pol ri Damsyik.
Iyya PUWANG iya riyasengng Allataala Iya
Pommakuwasa pura mabbicara."
6 1 Macilakono iko tuwo mannyamen-
nyameng ri Sion, sibawa iko iya marasa
amangng ri Samaria iko h sining pamimpinna
masyaraka bangsa Isral iya porw, iko iya
biyasa rilokkai ri raya untu mllau pattulung!
2 Laono mitai ri Kaln, nainappa joppano
matteru lao ri kota Hamat iya battowaro,

nainappa lao ri kota Gat ri Filistin.
Muwasengngi iyaro kota-kota lebbi kessingngi
naiya akkarungeng Yhuda sibawa Israli?
Aga darana mennang lebbi battowai naiya
daramu?
3 Matteddeko makkeda mabla mupi esso
abala, iyakiya sining pangkaukemmu banna
pagattiriwi apolnna esso apddarangngro.
4 Macilakano iko iya lwu ri ranjang magello
nenniya mappsta sibawa juku saping
enrengng bimbala iya malolo!
5 Masennakko karang long, pada-pada iya
napogau Daud, namuwacculyangngi iyaro
lok-klongng sibawa kacapi.
6 Mnukko anggoro pol ri kaca iya penno
riliseki, sibawa pakko minnya wangi iya
kaminang makessingng, iyakiya d mumess
ati lao ri ancurukenna Israli.
7 Rimakkuwannanaro iko ritu bunge-bunge
ritiwi matu lao ri appalirengng. Psta-psta
sibawa perjamuwang-perjamuwammu pajai
matu.
8 Nasibawang ateddekeng PUWANG Allataala
Iya Pommakuwasa sibawa Pommatanr pura
mabbryangngi iya papparngngerangng, "Uccc
atemponna umma Israli; d Umasennang
sibawa sining saorajana iya magello.
Ibukotana mennang silaong sininna iya engka
ri lalenna Uwabbryangngi matu lao ri bali."
9 Narkko engka mupa seppulo tau massubbu
ri laleng sddi bola, mat towi matu mennang.

10 Sddi anggota kaluwarga iya risuro murusui
akkuburukenna, poli matu sibawa tiwii massu
ujuna sahabana. Gorai matu lao ri tau iya
engka ri monri bolaro, "Engka mupaga tuwo
ri lainna iko?" Napangkalinga matu pappbali,
"D!" Nakkeda matu anggota iya risuro kurubui
iyaro uju, "Ajana muwabbicara! D tawedding
teppui asenna PUWANGNGE."
11 Narkko PUWANGNGE mabbr parnta,
riyancurui matu sining bola battowa sibawa
baiccu.
12 Naullga lari anyarangng ri bulu-bulu batu?
Engkaga naengka narakkalai tauw tasi sibawa
saping? Iyakiya iko purai mupasibalkeng
adlkengng mancaji racun iya pauno, sibawa
iya tongengng mancaji iya sala.
13 Mabboroko makkeda purai mucau Lodbar.
Makkeda tokko, "Genne awatangetta untu
sittaiwi Karnaim."
14 Alna PUWANG Allataala Iya Pommatanr
sibawa Pommakuwasa makkeda, "Umma
Israli, kirik-Ka matu tentara pol ri sddi bangsa
laing untu gasai wanuwammu. Natenreko
matu mennang pol ri laleng laow ri Hamat ri
manorang lettu ri Lompo Araba ri yattang."
7 1 Lolongekka suwa pakkitang pol ri
PUWANG Iya Pommatanr. Uwitai pancaji
suwa konrong incal battowa wettunna
tauw pura massangki wella untu arungng,
namammulasi tuwo paimeng wella baru.

2 Iyaro sining incal cddi nanr maneng
sininna tanet-tanengng ri tana. Nainappaka
makkeda, "PUWANG Iya Pommatanr,
addampengengngi umma-Mu! Baiccu sennai
mennang sibawa malemma, pkkugi mennang
makkull mattahang?"
3 Napinrai rancanana PUWANGNGE sibawa
makkeda, "Iya muwitaro d nakajajiyang
matu."
4 Lolongekka suwa pakkitassi pol ri PUWANG
Iya Pommatanr. Uwitai mattengngang
sadiya-sadiya untu hukkungngi umma-Na
sibawa api. Iyaro api nalpei gangka cappu
dolangengng ri yawana lino sibawa mammula
mangurengngi dare.
5 Makkedaka, "Oh PUWANG Iya Pommatanr,
tennapodo tapeddiwi iyaro api! Makkuwamani
baiccuna sibawa lemmana umma-Mu, pkkugi
makkull naulli tahang?"
6 Napinrasi rancanana PUWANGNGE sibawa
makkeda, "Muwi iya dto nakajajiyang matu."
7 Lolongekka suwa pakkitang laing pol ri
PUWANGNGE. Uwitai tettong ri benrnna sddi
tmbo iya ripatettongng sibawa makkgunang
tulu becci iya tettong lempu. Ri liman-Na
Nakkatenningngi iyaro tulu becci untu mitai
malempuniga tettonna iyaro tmbo iyarga d.
8 Makkutanai lao ri iyya, "Aga muwita,
Amos?" Mappbalika, "Tulu becci tettong
lempu, PUWANG." Nainappa makkeda
PUWANGNGE, "Upaki iya tulu becci untu

mappaitangngi makkeda umma-Ku pada-
padai tmbo iya d namalempu. D Upinrai
matu rancana-Kuna, pasti Uhukkungngi matu
mennang.
9 Onrong-ngonrong iya napak wijanna
Ishak untu massompa riyancurui matu.
Onrong-ngonrong mapaccinna tau Israli
riruttungngi matu. Upaccappui matu wijanna
Arung Yrobam."
10 Amazia, imang ri Btel, kiringngi iya
laporangng lao ri Yrobam arunna Israli,
"Sikongkoloi Amos sibawa raya mwai Datu.
Ada-adanna iya pakiri-kiriyngngi raya
nassabariwi matu ancuru iya wanuwa.
11 Makkedai makkkeda mati matu Datu
ri laleng ammusurengng, na tau Israli
pasti ritiwii ri appalirengng, mabla pol ri
wanuwanna."
12 Nainappa makkeda Amazia lao ri Amos,
"Eh nabi, lisuno ri Yhuda! Akkatobbano
kuwaro. Leppessanni mennang mprkko inanr!
13 Ajana muwakkatobba ri Btel. Iya kota untu
arungng bawang, sibawa onrong assompanna
bangsa."
14 Nappbali Amos, "Tenniyaka nabi nasaba
pangka. Sitongenna pakkampika sibawa
paccppu buwa ara.
15 Iyakiya PUWANGNGE malaka pol ri
jama-jamakku, nanasuroka palettui pasen-Na
lao ri tau Israli.

16 Rimakkuwannanaro ngkalingai aga
napowada PUWANGNGE lao ri iko. Nasaba
muwattyakka makkatobba mwai bangsa
Israli.
17 Makkedai PUWANGNGE makkeda mancaji
cakkuribangngi matu bainmu risining lalenna
kota, sibawa ana-anamu riyunoi ri laleng
musu. Ritawa-tawai matu tanamu lao
ri tau laingng, na almu paimeng matko
ri wanuwanna tau iya d naissengngi
PUWANGNGE. Pabbanuwana Israli pasti
ritiwii matu ri appalirengng, mabla pol ri
wanuwanna."
8 1 Lolongekka suwa pakkitassi pol ri
PUWANG Iya Pommatanr. Mitaka sddi
baka mallise buwa iya matasa.
2 Makkutanai PUWANGNGE, "Aga muwita,
Amos?" Mappbalika, "Sddi baka iya
mallise buwa-buwa iya matasa." Makkedai
PUWANGNGE, "Matasani wettunna untu
umma-Ku Israli. Dna Upinrai rancana-Ku
sibawa pasti uhukkungngi matu mennang.
3 Iyaro esso lok-klongng ri saoraja mancaji
teriwi matu. Kgi-kgi tattale-talei matu uju iya
pura riyabbyang sibawa mammekko-mekko."
4 Engkalingai h iko iya tenrengngi tau
kasiyasi ri wanuwaw angkanna cappu
mennang!
5 Makkedako lao ri almu, "Tenniya pato
ittana esso-esso ram-ram. Macinnaki
masitta-sitta balusi gandotta, iyakiya iyaro

ram-ram teppudu-pudu paja. Uppannapa maccappa esso Saba, kuwammengngi weddikki mammula mabbalusi? Macinna sennaki maccatu, pabengnguwang sibawa ola, nenniya macko-cko sibawa timbangeng.
6 Gandong iya masolangng weddingngi tabalu sibawa elli iya matanr. Sappaki tau kasiyasi iya d naulli wajai inrenna, namuni iyaro inrengng banna elli sipasang lapikaj, nataelliwi alna mancaji atatta."
7 PUWANG, Allataalana bangsa Israli, purani mattanro, "D sises-siseng Uwallupaiwi matu pangkaukenna mennang iya maja.
8 Tnri matu lino, sibawa sininna tauw masussa atiwi matu. Taggotangngi matu sininna wanuwa sibawa tassompo-sompo pada-pada Salo Nil.
9 Engka matu wettunna Uwbbui mata esso labu ri tangasso sibawa mapettangngi lino ri esso. Iyya, PUWANG Iya Pommatanr, pura mabbicara.
10 Upinrai matu ram-rammu mancaji abbaratang, sibawa lok-klommu mancaji mpating. Uwbbuko matu cukkurui gemmemu sibawa pak kaing karung tanrang masara. Mancajiko matu pada-pada ambo indo iya teringiyngngi amatnna ana tungkena. Iyaro esso maccappai matu sibawa mappamess senna."
11 Makkedai PUWANG Iya Pommatanr, "Engka matu wettunna Upapol abala

akkadreng ri wanuwaw. Malupui matu tauw, iyakiya tenniya malupu lao ri inanr. Madekkai matu tauw, iyakiya tenniya madekka lao ri uwai. Malupui sibawa madekkai mennang lao ri pasek-Ku.
12 Solli matu tauw pol ri manorang lao ri yattang sibawa pol ri alau lao ri yajang untu lolongengngi pasek-Ku, iyakiya d naruntui matu mennang.
13 Ri essoro mala sining tau malolo iya madisid-disingng marennei matu nasaba adekkang.
14 Sining tau iya mattanro nasabbing barahalana Samaria sibawa makkeda, Nasabbing dwatana bangsa Dan, iyarga Nasabbing Dwatana Brsyba menrungngi matu sibawa dna natokkong paimeng."
9 1 Uwitai PUWANGNGE tettong ri seddna mzba. Nabbryangngi iya parnta, "Unrui maladde-ladde ulu-ulu alliri ri Bola-Ku kuwammenngi nataggottang sininna lgo-lgo. Lttungngi iyaro alliri-alliri ri yasna ulunna sining tauw. Mennang iya d namat Uwunoi matu ri laleng musu. D muwi sddi tau mulli lari, d muwi sddi tau leppe matu.
2 Namuni mennang nabettui lao ri linona tau mat, Uwampato matu mennang. Namuni mnri mennang ri langi, Upanonnoi matu mennang pol kuwaro.
3 Rkko massubbui mennang ri coppona Bulu Karml, Usappai matu sibawa Utikkengngi

mennang. Rkko massubbui mennang ri borina tasi, Uparntangngi matu naga tasi untu pittoi mennang.
4 Rkko ritawangngi mennang ri bali, Uwapparntangngi matu kuwammengngi nariyuno mennang. Mattonget-tongek-Ka untu paccappui mennang, sibawa d Ubantui matu mennang."
5 Taggottangngi lino namasara pabbanuwana, nasaba nagssai PUWANG Iya Pommatanr sibawa Pommakuwasa. Pada-pada Salo Nil not uwaina makkuwaniro mennang mnr nainappa semp.
6 Napatettongngi Bolana PUWANGNGE mabla ri bitara, ri yasna lino Napasangngi langi selaku kubba, sibawa Natirii uwai pol ri tasi lao ri pottanangng, iya pogau manengngngngngi iyaro asen-Na iyanaritu PUWANG!
7 Makkedai PUWANGNGE, "Eh umma Israli, Ujampangiwi tau Sudangng pada-pada Ujampangimmu. Iyya pura tiwii tau Filistingng pol ri Krta sibawa tau Siria pol ri Kir pada-padato Utiwiko pol ri Masr.
8 Iyya, PUWANG Iya Pommatanr, mattengngang salidikiwi akkarungeng Isral iya madosaw, na Upallennyei matu pol ri tompona lino. Iyakiya wija-wijanna Yakub d Upaccappu manengngi matu. Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
9 Mabbr-Ka matu parnta sibawa tapiwi bangsa Israli pada-pada tauw mattapi

gandong ri laleng pattapi. Untu paddsui
sininna iya d nakkguna ri yellena mennang,
Upasigaru-garui matu mennang ri yellena
bangsa-bangsa.
10 Makkedai sining tau madosa ri yellena
umma-Ku, D naleppessakki matu Allataala
nakenna abala. Iyakiya, sitongenna riyunoi
matu mennang ri laleng musu."
11 Makkedai PUWANGNGE, "Narapi matu
wettunna Upalisui akkarungenna Daud.
Makkekkuwangng iyaro akkarungengng
mancajini pada-pada bola iya maruttungng.
Iyakiya Updcngiwi matu sining tmbona sibawa
Upatettongngi paimeng angkanna mancaji
pada-pada riyolo.
12 Nakuwasaiwi matu tau Israli wanuwa
Edom iya nassa mupa enrengng sininna
bangsa iya appunnangek-Ku riyolo. Iyya,
PUWANG, pura mabbicara na Upogaui matu
gauro."
13 Makkedai PUWANGNGE, "Narapii matu
wettunna tuwoi gandongng makkuwamani
sittana angkanna wettu ngngalangng dgaga
appettunna. Tuwoi matu pong anggoro
makkuwamani akkompena angkanna
matteru-terui matu tauw mbbu uwai anggoro.
Tettii matu uwai anggoro pol risining bulu
sibawa massolo pol ri bulu-bulu.
14 Upancajiwi matu umma-Ku Israli madcng
paimeng. Napatettossi matu mennang
kota-kotana iya maruttungngnna, nainappa

monro matu mennang kuwaro. Natanengiwi
matu mennang palla-palla anggorona, sibawa
mnungngi anggorona. Mallaonrumai matu
mennang, sibawa manri wasslna.
15 Utaroi matu umma-Ku ri wanuwa iya
pura Uwabbryang lao ri mennang. Dna matu
naribbbu mennang pol kuwaro. Iyya PUWANG
Allataalana pura mabbicara."

Obaja

1 [1] Iyana botona Obaja; napalettui pasenna PUWANG Iya Pommatanr passalenna bangsa Edom: Purani nakiring PUWANGNGE suro-Na lao ri bangsa-bangsa, na purani tangkalinga paseng iya natiwi selaku mangolow, "Sadiyano untu mammusu! Laono mai tajoppa gasai Edom."
[2] Na lao ri Edom, makkedai PUWANGNGE, "Uwbbuko malemma, angkanna ripakatuna ri sininna bangsa.
[3] Ribengnguwakko ri atimmu iya matempo. Ibukotamu iyanaritu bulu batu iya mawatangng; onrong muwonroiy ri coppo bulu iya matanr. Rimakkuwannanaro mappikkiriko, Niga mulli pasemp-Ka?
[4] Namuni muwbbui bolamu sittanr sarang kuwajangng, sibawa sittanr sining wttowingng ri langi, pasti Upasempko.
[5] Panga iyarga parampo iya pol ri wenni, banna nalai iya nacinnaiy. Tau iya maccppu anggoro ri palla, tuli napallaingngi siyagangngar batunna. Iyakiya risarikko gangka cappu risining balimmu.
[6] Eh wijanna Esau, rigaldako sibawa muwi waramparammu iya tassubbu rirappato.
[7] Ribengnguwakko risining siyempemu, sibawa ripaddsu pol ri wanuwammu.

Ricauko ri sahaba-sahabamu, rijebba ri tau
iya sisamakko manr. Makkutana-kutanai
passalenna almu, Kgani makkekkuwangng
sininna amaccanna?
8 Ri esso Uhukkunna Edom, sining taunna
iya mapanr Upabbinasai. Sibawa sininna
amaccanna mennang teddngngi matu, dgaga
batna.
9 Sining pejuwang pol ri Tman mtaui matu,
sibawa sininna prajurina Edom mati matu."
10 "Purako kdo majapperu lao ri
silessu-silessuremmu wijanna Yakub.
Rimakkuwannanaro ripaccappuko matu,
sibawa ricella ri tauw sillamp wettu.
11 Tettokko mabla, ri esso natunrunna
tangena Yrusalm sibawa caui iyaro kota.
Mammekko bawammo wettunna mennang
tiwi manengngi asugirenna Yrusalm sibawa
tawa-tawai ri yellena mennang. Pada-padako
jana sibawa baliro.
12 D nasipatoko masennang lao ri toto
macilakana tau Yhuda sibawa marennu ri
esso binasana silessuremmuro. D nasiratakko
mabboro ri wettu masussana.
13 D nasitinajako muttamakiwi kotana
umma-Ku, sibawa gora-goraiwi sining tau iya
manrasa-rasa, apalagi rampoi waramparanna
ri esso acilakanna!
14 D naharusuko tettong ri pkka
lalengng, untu madangngi sining tau
iya mattengngangng lari pol ri bali, iyarga

mabbryangngi mennang lao ri bali ri esso
nakennana mennang asussang."
15 "Tongeng, macawni essona, Iyya,
PUWANG, madlkiwi bangsa-bangsa. Aga
napogau Edom riwalekengngi matu lao ri
alna. Napneddingi towi matu aga iya pura
napogau.
16 Ri tompona bulu-Ku iya mapaccingng
purani mnung umma-Ku nungeng iya
pulambangngngngi pahukkungenna. Iyakiya
nungeng untu bangsa-bangsa ri linow lebbi
mapaipi. Iyaro pahukkungengng d naulli
mennang lssriwi. Harusui mennang nanung
gangka cappu, nainappa mennang lennye
matu temmabbat."
17 "Iyakiya ri Bulu Sion, engka matu iya
salama, sibawa iyaro bulu mancajiwi onrong
iya ripallaingng untu Iyya. Nanappunnangiwi
matu paimeng wija-wijanna Yakub tana
manana mennang.
18 Umma-Ku Israli padai matu api iya
tunungngi gangka cappu wijanna Esau,
pada-pada api tunungngi gangka cappu
daram ri dare. D muwi sddi tau pol ri wijanna
Esau leppe matu. Iyya, PUWANG pura
mabbicara!
19 Sining tau Yhuda Yattangng natudangiwi
Edom. Sining tau pol ri bulu tibang yajang
nacaui matu dara Filistin. Suku Bnyamin
tudangiwi matu Gilad, sibawa Israli umma-Ku

nakuwasaiwi matu sininna Efraim sibawa
Samaria.
20 Tau Isral Manorangng lisui matu pol ri
appalirengng sibawa tudangiwi Fnisia lettu ri
Zarfat. Sining tau Yrusalm iya ripali ri Sardis,
lisui matu sibawa mappunnangiwi kota-kota
ri bagiyang yattanna Yhuda.
21 Pabbanuwana Yrusalm iya por nagasai
matu Edom sibawa caui. Na Iyya PUWANG
mapparnta matu selaku arung."

Yunus

1 [1] Ri suwa esso, mabbicarai PUWANGNGE
lao ri Yunus, ana Amitai.
[2] Adan-Na, "Laono ri Niniw, kota battowaro,
untu mancangngi, nasaba Uwissengngi
mekkeda maja sennai pabbanuwana."
[3] Iyakiya mala Yunus joppai lao ri onrong
laingng untu mablaiwi PUWANGNGE. Laowi
ri Yopa, nanasitujuwangngi engka kappala
iya malo lao ri Spanyol. Puranana nawaja
tampana, mnrni ri kappala, nainappa sompe
silaong ana kappala lao ri Spanyol, untu
mablaiwi PUWANGNGE.
[4] Nonnoni Yunus ri onrong iya kaminang
mariyawa nanalwu kuwaro, namemmena
tinrona. Nainappa napapol PUWANGNGE
anginraja ri tompona tasi, nanakajajiyanna
bombang masero, iya munrungngi kappalaro
angkanna cdd ancuru. Mtau sennani sining
ana kappala sibawa gora-gora mllau tulung,
tungke-tungke lao ri dwatana muto. Untu
kurangiwi abala tallemme, nabuwanni
mennang lurenna kappalaro ri laleng tasi.
[5] (1:4)
[6] Wettunna nakodana iyaro kappala nonno ri
yawa, naruntuni Yunus kuwaro mattengngang
matinro. Nanakkeda, "Masa weddikko matinro
ri laleng keadaang makkuwaw! Ayo, otono!

Assempajanno lao ri dwatamu untu mllau
tulung. Nigana missengngi mamasi matu lao
ri idi angkatta d tabinasa."
7 Mnrnana Yunus sibawa nakodaro ri
yas, makkedani sining ana kappalaro ri
padanna mennang, "Laono mai, taundiwi
kuwammengngi taissengngi niga pasala
angkanna nakennaki abalaw!" Naundini
mennang, na asenna Yunus nakenna.
8 Namakkeda mennang lao ri Yunus,
"Tongegga iko nassabariwi abalaw? Pol
kgako? Bangsa aga? Magi muwengka kuwa?"
9 Nappbali Yunus, "Tau Ibranika. Usompai
PUWANGNGE, Allataala ri suruga, iya
pancajiyngngi tasi sibawa pottanangng."
10 Nainappa nacurita pkkugiwi makkuraga
lari pol ri PUWANGNGE. Nangkalinganaro pd
mtauni sining ana kappala, namakkeda lao ri
alna, "Macongeng senna pangkaukemmuro!"
11 Napd marajatona bombangng, nainappa
makkutana sining ana kappala lao ri alna,
"Aga harusu tapogau lao ri iko kuwammengngi
nappsau iya bombangng?"
12 Nappbali Yunus, "Buwakka ri laleng tasi,
pasti mappsau bombangng. Saba uwissenni
makkekkuwangng, makkeda iyya ritu
nassabari bombang iya maserow nakennako."
13 Iyakiya makkuraga mupi sining ana
kappala maggangka ull untu mpisi iyaro
kappala lao ri pottanangng. Iyakiya pd

majjallo towi bombangng, angkanna usahana
mennang siya-siyai simata.
14 Rimakkuwannanaro gorani mennang lao
ri PUWANGNGE, "Oh PUWANG, marllauki,
aja tabinasa nasaba malai nyawana tau iya
d napogau muwi asalang aga lao ri idi. Oh
PUWANG, purani Mupogau aga iya Mupuwlo."
15 Nainappa naggenrungeng Yunus ri laleng
tasi. Nappsauna iyaro bombangng majjallo.
16 Mtau sennani iyaro sining ana kappala
lao ri PUWANGNGE, namappottanannana,
makkasuwiyanni mennang akkarobangeng
sibawa majjanciyangngi maddupa-rupang
passaleng lao ri PUWANGNGE.
17 Napapolna PUWANGNGE sikaju bal loppo
iya memmengngi Yunus. Nanaonrona Yunus
ri lalenna babuwana balro tellungngesso
tellumpenni.
2 1 Pol ri lalenna babuwana balro,
massempajanni Yunus lao ri PUWANG
Allataala. Adanna,
2 "Oh PUWANG, ri laleng asussakku
mangobbika lao ri Iko na mubalika. Pol
ri linona tau mat mllauka pattulung,
Muwngkalingai parllaukku sibawa
Mujampangiwi.
3 Muwaggenrungekka lao ri onrong iya
maliyungng, lettu ri borina tasi. Kuwaniro
nattulilingika solo uwai, naggeppuwakka
bombangng.

4 Makkedaka ri laleng atikku: Purana
napaddsu PUWANGNGE pol ri yolo-Na. Dna
uwitai matu paimeng bola onron-Na iya
mapaccingng.
5 Mnrni uwaina tasi lettu ri tmukku,
nasalipurini dolangeng malowang sininna
tubukku, nabebbeni ulukku lumu-lumu tasi.
6 Luppeka lettu ri borina bulu, ri lino iya
gerbanna taggoncing lettu ri paccappurenna
lino. Poso nyawaku ri laleng alku, nainappa
marngngerakka sibawa mangobbi lao ri
Iko. Nalettuna sempajakku ri al-Mu, ri
laleng Bola-Mu iya mapaccingng. Nainappa
Mupanrka pol ri laleng tasi, oh PUWANG
Allataalaku!
7 (2:6)
8 Sining passompa barahala iya siya-siya,
nasalai-Ko sibawa dna namatinuluna.
9 Iyakiya makklokka matu pappoji-pojiyang
untu al-Mu sibawa makkasuwiyangekka
akkarobangeng untu al-Mu. Sininna jancikku
upogaui matu. Iko ritu PUWANG iya
mappassalama."
10 Nainappa, nasaba parntana PUWANGNGE,
iyaro bal naluwani Yunus ri pottanangng.
3 1 Untu mabbkkaduwanna mabbicarai
PUWANGNGE lao ri Yunus.
2 Adan-Na, "Laono ri Niniw, kota battowaro,
namupalettukengngi rayana, paseng iya
Uwrngngkko."

3 Nanaturusini Yunus PUWANGNGE sibawa
lao ri Niniw, suwa kota iya battowa senna;
angkanna tellungngesopa riyapparellung untu
jokkaiwi.
4 Nauttamakini Yunus kotaro na puranana
joppa puppu esso, mappammulani
makkatobba, adanna, "Patappulopi essona,
nariyancuru matu Niniw!"
5 Mateppeni pabbanuwana Niniw ri pasenna
Allataalaro. Napettuini sininna raya untu
mappuwasa, sibawa sininna tauw, battowa
iyarga baiccu, paki kaing karung untu
mappaitangngi makkeda nasessei mennang
dosa-dosana.
6 Wettunna nangkalinga arung Niniw
iyaro karba, masittani nonno pol ri
kadra akkarungenna. Naludunni jumba
akkarungenna nanapaki kaing karungng,
nainappa tudang ri tompona awu.
7 Napallebbang towi iya pappallebbangng,
"Iya parnta ripassui ri Niniw pol ri apettunna
arungng sibawa sining menterinna: Sininna
tauw, sapingng, bimbala sibawa olokolo
piyara laingng riyattyang manr sibawa
mnung.
8 Harusui tauw sibawa olokolo pak kaing
karung. Selaku tanrang assessekeng
sininna tauw harusui massempajang sibawa
mattonget-tongeng lao ri Allataala. Harusui
mennang napdcngi amp-ampna iya maja
sibawa pangkaukenna iya penno dosa.

9 Naull napinrai matu niyana Allataala sibawa
dna namacai angkanna d tajaji binasa!"
10 Naitani Allataala pangkaukenna mennang;
Naitani makkeda nasalaini mennang amp-
ampna iya maja. Nanapinrani apettun-Na,
sibawa d najaji hukkungngi mennang.
4 1 D sises-siseng namasennang Yunus lao
ri gauro; mala mancaji macayii.
2 Nainappa massempajang, "Oh PUWANG,
dga napura mmeng upowada ri wettu dnapa
ujoppa pol ri bolaku riyolo, makkeda pasti
napogaui matu makkuwa? Iyanaro sabana
umatteru lari lao ri Spanyol! Uwisseng
makkeda idi Allataala iya makacuwa
sibawa mamas, maraja sabbara, malemma
sibawa tuli sadiya untu pinrai rancana
pahukkungenna.
3 Makkekkuwangng, oh PUWANG,
leppessakka siya mat, saba lebbi kessing
muwi matka naiya tuwo."
4 Nappbali PUWANGNGE, "D muwappunnai
alasang untu mancaji macai."
5 Nainappa lao Yunus ri sedd alauna kota,
nanatudang kuwaro. Mbbuni suwa kalampang
sibawa maccinaung ri lalenna, nanatajeng
towi aga kajajiyang matu ri kota Niniw.
6 Nanapatuwona PUWANG Allataala suwa
tanet-taneng makkalolo iya cinaungiyngngi
Yunus angkanna masennang. Mmeng,
masennang sennai Yunus sibawa tanet-
tanengngro.

7 Iyakiya bajanana ri subu, mbbui Allataala
sikaju lati manri urena iyaro tanet-tanengng,
angkanna makelle.
8 Momponana esso, papolni Allataala anging
pella iya mangiri pol alau. Cddi Yunus
marenne nasaba nakennai tappa esso iya
samanna tunui ulunna. Pettu paddennuwanni
sibawa macinna mat. Adanna, "Lebbi kessing
muwi matka bawang naiya tuwo!"
9 Iyakiya makkedai Allataala lao ri alna, "D
nasipatoko mess makkuwaro nasaba iyaro
tanet-tanengng!" Nappbali Yunus, "Magi na d?
Sipatoka mancaji macai senna gangka mat."
10 Nainappa makkeda PUWANGNGE lao ri
alna, "Iya tanet-tanengng tuwoi ri lalenna
siwenni bawang, namakellei ri esso rappina;
d sises-siseng na iko patuwoi iyarga piyarai.
Namuni makkuwaro messko nasaba makellei.
11 Masa d Umess pikkirii Niniw, kota iya
battowaro. Saba ri lainna sining olokolona iya
d naribilanro, kuwaro engkato lebbi 120.000
ana iya dppa naulli pasilaingengngi aga iya
makessingng sibawa aga iya maja."

Mikha

1 [1] Assalenna Mikha poli risddi kota baiccu
riyasengng Morsyt. Wettunna wanuwa
Yhuda riparnta matturu-turuseng ri Arung
Yotam, Ahas sibawa Hizkia, natarimai Mikha
pasenna PUWANGNGE passalenna Samaria
sibawa Yrusalm.
[2] Engkalingai, h bangsa-bangsa! Pnessaiwi,
h pabbanuwana sininna lino! Poli PUWANG
Iya Pommatanr selaku sabbi mwa manekko!
Engkalingai Alna mabbicara pol ri Bola-Na iya
mapaccingng ri suruga.
[3] Nonnoi pol ri onron-Na iya mapaccingng
sibawa joppa ri coppo-coppo bulu ri lino.
[4] Maccolo sining bulu ri yawana palakaj-Na
pada-pada lilingng ri laleng api iya malluwa;
maili tanana muttama risining lompo,
pada-pada uwai ri tompona bulu-bulu
massolo liyawa.
[5] Iya manennaro kajajiyangngi matu nasaba
madosai sibawa marontai tau Israli lao ri
Allataala. Niga nassabariwi namadosa Israli?
Tenniyaga Samaria ibukotana muto? Niga
nassabariwi nassompa barahala Yhuda?
Tenniyaga Yrusalm muto?
[6] Iyanaro sabana namakkeda PUWANGNGE,
"Upancajiwi matu Samaria goppo ruttungeng
ri padangng, sibawa onronna tauw mattaneng

pong anggoro. Ruttungenna kotaro
Uwabbyangngi matu ri laleng lompo, sibawa
Ubongkarai sining pandamnna.
7 Dato-datona iya mangke Uwancurui matu,
sibawa tungke barang iya riwrngngngngi
sining makkunrai iya majjama ri bola-bola
dwata ritunui matu, enrengng sininna
barahalana ripabbinasai. Iyaro barab-
barangng iyanaritu wassl assompanna lao
ri dwata acommokengng. Makkekkuwangng
iya manennaro ritiwii matu risining balinna
untu pakkasuwiyang sukkuru lao ri
dwata-dwatana."
8 Rimakkuwannanaro iyya, Mikha, mess
ati sibawa maddark. Maloka joppa
temmappakyang sibawa temmassandala
untu mappaitangngi pkkugi messna atikku.
Maloka mabbokka pada-pada asu ale sibawa
kelli-kelli pada-pada manu-manu unta.
9 Saba sining lona Samaria d nawedding
ripajjappa, sibawa Yhuda nakennai matu
toto iya pada. Lettuni abala ri Yrusalm, pintu
gerbanna tana assalenna bangsaku.
10 Aja muwappaissengengngi lao risining
balitta ri Gat passalenna abalata; aja
muleppessangngi mennang mitako teri. Eh
pabbanuwana Bt-L-Afra, aggalluno ri laleng
awu selaku tanrang pettu paddennuwang!
11 Iko pabbanuwana Safir, joppano lao
ri appalirengng temmappakyang sibawa
pappnedding masiri! D nabarani massu sining

tau Zaanangng pol ri kotana mennang. Kellina
pabbanuwana Bt-Hazel mappaitangngi lao ri
iko makkeda dna gaga kuwaro allinrungeng.
12 Abala pol ri PUWANGNGE lettuni ri yolona
pintu gerbanna Yrusalm! Rimakkuwannanaro,
d namakkull tau Marot- maddennuwangiwi
pattulungng.
13 Iko ritu pabbanuwana Lakhis, pasanno
anyarang ri karta musu! Muturui dosa-dosa
iya ripogau ri Israli angkanna nassabariwi
muwi Yrusalm madosato.
14 Makkekkuwangng, h tau Yhuda
ateddngekko matu kota Morsyt-Gat.
Arung-ngarunna Israli d matu nalolongeng
bantuwanna pol ri kota Akhzib.
15 Eh tau Marsya, PUWANGNGE mabbryakko
matu lao ri bali iya malo caui kotamu.
Pamimping-pamimping Isral iya makuwasa
massubbui matu ri laleng gowa ri Adulam.
16 Eh tau Yhuda, rettei gemmemu selaku
tanrang mabbarata untu ana-anamu iya
muwamasiy. Cukkurui ulummu gangka
makellu pada-pada manu-manu pakkanr
bakk, saba ana-anamu ritiwii matu ri
appalirengng.
2 1 Macilakai sining tau iya rancanangngi
maja ri wettu lwuna ri onrong atinrongng
ri wenni, nainappa napogau ri l nasaba
mappunnaiwi mennang awatangeng untu
pogaui.

2 Rkko nacinnaiwi mennang suwa dare,
narampasai mennang. Rkko nacinnaiwi
mennang sddi bola, nasaroboi. Muwi
waramparang iyarga kaluwarga, dgaga iya
amangng.
3 Rimakkuwannanaro makkedai
PUWANGNGE, "Urancanai abala ri
yasmu, angkanna d muwulli leppe. Ri wettu
iya macilakaro d muwulli matu joppa sibawa
matempona.
4 Napaki matu tauw totomu selaku
bahang assindirikeng, sibawa nabbui matu
mennang long abbaratangngw, Purani
nasittai PUWANGNGE wanuwatta sibawa
mabbryangngi lao ri iya mwakki. Ancuru
sisekki."
5 Rimakkuwannanaro, narkko narapini
wettunna ripalisu iyaro wanuwa lao ri
ummana PUWANGNGE, d muwi sddi tau pol ri
iko tarimai matu bagiyanna.
6 Sining tau iya makkatobba lao ri iyya,
adanna, "Aja muwakkatobba lao ri idi. Aja
muwakkatobba passalenna iya manennaro. D
tamasiri matu.
7 Aja muwasengngi purani ritanroi umma
Israli ri PUWANGNGE! D napogaui matu
PUWANGNGE gau-gau iya makkuwaro. D
naengka nateddng asabbaraken-Na. Dga
Nabbicara sibawa mabessa lao risining tau iya
pogaungngi tongengng?"

8 Nappbali PUWANGNGE, "Iko ritu gasai
umma-Ku pada-pada bali. Lisui tauw pol
ri ammusurengng sibawa paddennuwang
amangngi matu ri bolana, padahal kuwaro
mala mattajekko untu rampasai bolana.
9 Sining makkunrai ri yellena umma-Ku
mupaddsui pol ri bolana iya napojiy, sibawa
murampasai untu mannennungeng barakka
iya Uwabbryangng lao ri ana-anana mennang.
10 Tokkonno namulao; dna na amang
kuwa. Mappapolni abala dosa-dosamu iya
mappakatau-tau ri onrongngw.
11 Mupuwloi nabi iya pojiyngngi mabbell
sibawa pabengnguwang enrengng botoi
makkeda mappunnaiko matu anggoro sibawa
nungeng maseri iya maona."
12 Makkedasi PUWANGNGE, "Eh umma Isral
iya nassa mupa! Pasti Upaddeppungekko
matu sibawa Upassddi pada-pada bimbala
iya lisu ri wakkna. Pada-pada padang wella
iya penno sibawa bimbala, makkuwatoniro
wanuwammu pennosi matu sibawa maga tau.
13 Utimpai matu lalengng sibawa tiwiko
massu pol ri appalirengng. Murumpai matu
pintu-pintu gerbangng nennniya lao sibawa
laluwasa. Iyya, PUWANG muto, iyanaritu
Arummu, na-Upimpikko matu massu."
3 1 Engkalingai, h iko sining panguwasana
Israli! Harusui muwisseng aga iya adl,
2 iyakiya mala muccci iya makessingng,
sibawa masennang lao ri maja. Mulopi

tuwo-tuwo bangsaku, namubibbii jukuna pol
ri buku-bukunna.
3 Muwanri bangsaku. Musap-sapi olina
sibawa muancurui buku-bukunna. Mukare-
karei mennang pada-pada kare-kare juku
untu riputtama ri laleng oringng.
4 Narapii matu wettunna kelliko matu
mllau tulung lao ri PUWANGNGE, iyakiya d
namalo mappbali. D nangkalingai matu sining
sempajammu, nasaba purai mupogau maja.
5 Ribengnguwangngi bangsaku ri nabi-nabi
iya botongngi makessingng lao ri tau
iya mabbr dowi, iyakiya musui sibawa
pakariyawai tau iya d nabbr. Lao ri nabi-nabi
iya makkuwaro, makkedai PUWANGNGE,
6 "Eh nabi, mawni cappu wettummu;
mattengnganni labu mata essomu.
Dna mulolongeng matu pakkitang iya
pannessangngi sining rancana-Ku. Dna mulli
matu botoi aga-aga."
7 Sining tau iya botongngi esso mangolo
masirii matu nasaba lssi botona. Ateddngeng
manenni mennang rupa nasaba Allataala d
nabaliwi mennang.
8 Iyakiya passalenna alku, purana
naliseki PUWANGNGE sibawa roh-Na
nenniya akuwasan-Na. Nawrkka pappjeppu
passalenna adlkengng, sibawa abaraning
untu pannessai lao ri tau Israli dosa-dosa iya
pura napogau.

9 Engkalingai ada-adakku, h iko
panguwasana Isral iya cccngngi adlkengng
sibawa balngngi atongengengng.
10 Mupatettongngi Yrusalm, kotana Allataala,
pol ri abbunowammu sibawa d naadl.
11 Mapparntai sining panguwasana kota untu
lolongeng dowi pasoso, nappagguruwangngi
imang-ngimangng hukkunna PUWANGNGE
untu gaji, sibawa nabi-nabi mllauwi
panunju pol ri Allataala untu lolongeng
dowi nainappa naseng manengngi mennang
engkai PUWANGNGE maccowriwi mennang.
Makkedai mennang, "Engkai PUWANGNGE
ri tengnga-tengngata; d nakennaki matu
abala."
12 Nasaba jamuro, rirakkalai matu Sion
pada-pada dare, Yrusalm mancajiwi matu
goppo ruttungeng, sibawa bulu-buluna Bolana
PUWANGNGE mancajiwi matu alekale.
4 1 Ri esso-esso mangolo bulu-bulu,
onronna Bolana PUWANGNGE, tettong
lempui matu sibawa maccaloli matanr
naliwengngi sining bulu sibawa bulu-bulu.
Mallompngengngi sininna bangsa lao kuwaro
2 makkeda manengngi matu mennang,
"Laono mai tanr ri bulu-buluna
PUWANGNGE ri Bolana Allataalana
Israli! Nappagguruwangngi matu lao ri idi aga
iya harusu tapogau. Taccowriwi matu lalen-Na
saba pappagguruwanna PUWANGNGE poli ri

Yrusalm; Alna mabbicarai pol ri Sion lao ri umma-Na."
3 PUWANGNGE pettuiwi matu parakara ri yellena bangsa-bangsa, ri yellena sining wanuwa mawatangng, iya mabla iyarga macaw. Nalanroi matu mennang sining peddanna mancaji rakkala sibawa sining bessinna mennang mancaji piso pabble. Dna nasisull sigasa bangsa-bangsa, dto nasadiya-sadiya malo mammusu.
4 Tungke tauw tuwoi matu amang sibawa salwangeng ri tengngana palla anggoro sibawa palla aras-; dgaga pttau-pttauriwi matu, iyanaro jancinna PUWANG Iya Pommakuwsa.
5 Tungke bangsa ri yasna lino massompai sibawa mapatoi lao ri dwatana muto. Iyakiya idi mapatoki matu lao ri PUWANG Allataalata sibawa sompai Alna untu mannennungeng.
6 Makkedai PUWANGNGE, "Narapii matu wettunna Upaddeppungengngi sining tau iya Uhukkungng, iyanaritu mennang iya manrasa-rasa ri appalirengng.
7 Purani mennang rikpo sibawa mabla pol ri kampong assalenna. Iyakiya, pol risining tau iya rissaro malo-Ka pammulaiwi suwa assossoreng iya baru. Mancajiwi matu nennang bangsa iya battowa sibawa mawatang. Uparntai matu mennang ri Bulu-bulu Sion lettu mannennungeng."

8 Na iko Yrusalm, onronna Allataala jagaiwi
umma-Na pada-pada pakkampi jagaiwi
bimbala makkonronna, lisuko matu mancaji
ibukotana akkarungemmu pada-pada
pammulanna.
9 Magi muteri maladde-ladde? Magi
mumapeddi pada-pada makkunrai iya malo
mmmana? Aga nasaba d muwappunnai
arung, sibawa matni sining pappangajamu?
10 Eh pabbanuwana Yrusalm, aggulicino
sibawa maranno pada-pada makkunrai iya
mattengngangng mmmana! Saba, harusui
makkekkuwangng musalai kota sibawa monro
ri padangng. Harusuko lao ri Babl, iyakiya
napaleppeko matu PUWANGNGE kuwaro pol
risining balimmu.
11 Maga bangsa pura maddeppungeng untu
gasako, h Yrusalm! Makkedai mennang,
"Harusui riyancuru Yrusalm! Maloki mitai
iyaro kota mancaji ruttungeng!"
12 Iyakiya iyaro bangsa-bangsa d naissengngi
aga mattengngang narancana PUWANGNGE.
D namaingekiwi mennang makkeda purani
napaddeppungeng mennang untu rihukkung,
pada-pada gandong ripaddeppungengng untu
rirse.
13 Makkedai PUWANGNGE, "Eh pabbanuwana
Yrusalm, laono sibawa ljani sining balimmu!
Upancajiko matu mawatang pada-pada
saping iya mattanru bessi sibawa makkanuku
tembaga. Muancurui matu maga bangsa,

sibawa asugireng iya nalolongengng
mennang pol ri wassl arrampasakenna
muwakkasuwiyangengngi matu lao ri Iyya,
PUWAN-na sininna alangng."
5 [1](4-14) Eh pabbanuwana Yrusalm, llauni
sibawa masero kuwammengngi natulukko
PUWANGNGE! Mattengngakki rikeppung!
Mattengngangngi bali gasai pamimpinna
Israli!
[2](5-1) Makkedai PUWANGNGE, "Eh
Btlhm Efrata, iko sala sddinna kota iya
kaminang baiccu ri Yhuda! Iyakiya pol ri iko
Upatokkongngi matu sddi tau panguwasa
untu Isral iya assalenna poli riyolo senna."
[3](5-2) Jaji, naleppessangngi matu
PUWANGNGE umma-Na rikuwasai risining
balinna narapi makkunrai iya ripattentu untu
mancaji indona iyaro panguwasa jajiyangngi
Alna. Purairo sining tau sibangsana iya engka
ri appalirengng ripassddiwi matu paimeng
sibawa bangsana.
[4](5-3) Narkko polni iyaro panguwasa,
naparntai matu ummana sibawa awatangeng
nenniya akuwasang pol ri PUWANG
Allataalana muto. Tuwoi matu umma-Na
sibawa amang, nasaba sininna tauw risininna
lino nangakuiwi matu arajan-Na,
[5](5-4) sibawa mabbri matu adamngeng.
Narkko nagasai tentara Asyur- wanuwatta
sibawa rumpai attahangetta, ripangarai
matu sining pamimpitta iya kaminang

mawatangng untu musui mennang. Iyaro sining pamimpitta nacaui matu Asyur sibawa awatangeng senjata, nenniya passalamaki pol ri limanna mennang.
6 (5:5)
7 (5-6) Tau Isral iya nassa mupa mancajiwi matu cinoddo makecc pol ri PUWANGNGE untu maga bangsa, sibawa padai teppana bosi ri tanet-tanengng. Sanri matu mennang lao ri Allataala, natenniya lao ri tolino.
8 (5-7) Tau Isral iya monro mupa ri yellena bangsa-bangsa padai matu singa ri tengngana sining olokolo ri ale iyarga ri tengngana bimbala makkonrongng ri padang wella. Iyaro singa muttamai ri tengnga-tengngana bimbala makkonrongngro nanaljja-ljjai sibawa nasap-sapi; dgaga mulli paleppei iyaro sining bimbala.
9 (5-8) Nacaui matu Israli sining balinna enrengng mancuru manengngi mennang.
10 (5-9) Makkedai PUWANGNGE, "Iyaro wettu Uleppessangngi matu sininna anyarammu, sibawa pabbinasai karta-karta musumu.
11 (5-10) Uwancurui matu kota-kota mabbntngng ri wanuwammu, sibawa sininna attahangemmu Uruttungngi.
12 (5-11) Upallennyei matu sima-simamu sibawa sininna pappalakiyamu Upaddsui.
13 (5-12) Uwancurui matu dato-datomu sibawa tugu-tugu makaramemu; dna matu musompani barab-barang bbu limammu.

14 (5-13) Uruttungngi matu tugu-tugunna
Dwi Asyra ri wanuwammu, sibawa kota-
kotamu iya mabbntngng Uwancurui
matu.
15 (5-14) Ri laleng cai-Ku iya mpobo Uwalei
matu jana sininna bangsa iya d namapato lao
ri Iyya."
6 1 Engkalingai aga nattenrekeng
PUWANGNGE lao ri Israli. Tokkonni oh
PUWANG, sibawa pangoloni papparape-Mu!
Leppessanni nangkalinga bulu sibawa
bulu-bulu aga malo Mupowada.
2 Eh sining bulu, h sining pabborina
lino, ngkalingai papparapena PUWANGNGE!
Mappunnaiwi parakara sibawa Israli umma-Na
sibawa malona tuntui mennang.
3 Makkedai PUWANGNGE, "Eh umma-Ku,
aga pura Upogau lao ri iko? Ri laleng gau aga
Usussaiko? Bali-Ka!
4 Purano Utiwi massu pol ri Masr, sibawa
Upaleppe pol ri angatangengng; purani Usuro
Musa, Harun, sibawa Miryam untu pimpikko.
5 Umma-Ku, ngngerangngi aga iya narancana
Balak arung Moab lao ri iko, sibawa aga
iya nappbalingng Bilam ana Bor lao ri
alna. Engngerangngi aga kajajiyang ri
allalengengng ri pallawangenna akkmangng
ri Sitim sibawa Gilgal. Rkko muwngngerang
manengngiro, mumaingekiwi matu aga iya
pura Upogau untu passalamako."

6 Aga harusu takkasuwiyangeng lao ri
PUWANGNGE, Allataala ri suruga, narkko
laoki untu massompa ri Alna? Harusukiga tiwi
saping lolo iya kaminang makessingng untu
riyakkasuwiyangeng selaku akkarobangeng
ritunu lao ri Alna?
7 Masennagga matu PUWANGNGE narkko
tiwiki lao ri Alna massebbu-sebbu bimbala
iyarga minnya zaitun iya tabbollompollongng?
Harusukiga makkasuwiyang lao ri alna ana
macowata selaku pakkamajana dosa-dosata?
8 D! PUWANGNGE pura pannessai lao ri idi
aga iya makessingng. Iya Natuntu pol ri
idi iyanaritu kuwammengngi nakdo adlki,
tuli makkammalakengngi pappoji pammas,
enrengng mariyawa ati tuwo massddi sibawa
Allataalata.
9 Mtau lao ri PUWANGNGE iyanaritu mapanr
senna. Mangobbii lao ri pabbanuwana kota,
"Engkalingai, h iko iya maddeppungengng ri
kota!
10 Ri bolana sining tau maja engka
waramparang iya rilolongengng sibawa bell.
Napaki mennang ola iya d natongeng, suwa
pangkaukeng iya Uccc. Tau iya pogaungngi
Uhukkungngi matu.
11 Masa Uwaddampengeng tau iya pakngngi
timbangeng iya d natongeng?
12 Sining tau sugi ri kotamu natenrei tau
kasiyasi, sibawa iko maneng pabbellkko.

13 Makkekkuwangng Iyya mammulana
makkunru sibawa mancuruko nasaba
dosa-dosamu.
14 Manrko matu, iyakiya d mumesso mala
tette malupu. Makkako matu barab-barang,
iyakiya d mulli paamangngi. Agi-agi
mupaamangng Uwancurui matu ri laleng
ammusurengng.
15 Mampoko matu gandong, iyakiya d
muwngngalai wasslna. Mbbuko matu minnya
pol ri buwa zaitungng, iyakiya d mulli paki
minnyana. Parako matu uwai anggoro, iyakiya
d matu muwnungngi.
16 Iya manennaro kajajiyangngi nasaba
muwaccowriwi sining pangkaukeng majana
Arung Omri sibawa anana, iyanaritu Arung
Ahab. Muwaccowriwi cara-carana mennang.
Rimakkuwannanaro Uwancuruko matu,
nariyllko matu sibawa ripakatuna ri sininna
bangsa."
7 1 Macilakaka! Pada-padaka sddi tau
alupureng iya laow maccppu buwa
labenana wettunna. Dna gaga buwa-buwa ri
ajukajungng. Buwa anggoro sibawa buwa ara
iya makessingng cappu manenni ricppu.
2 Lennyeni tau malempu pol ri wanuwa, tau
iya matinulu lao ri Allataala dna gaga riruntu.
Tungke tauw tajengngi kasempatang untu
mabbuno. Tungke-tungke pasangngi siyo-siyo
lao ri pada-padanna.

3 Macca manengngi ri laleng pogaui maja.
Pajaba sibawa hakingng mllauwi dowi
pasoso, sibawa tomariyolona masaraka
nappassangngi lona, makkuwaniro mennang
massikongkolo massibawa.
4 Muwi kaminang makessingng sibawa
kaminang malempu pol ri mennang pada towi
alekale maddori iya d nakkguna. Narapini
wettunna nahukkung Allataala umma-Na
pada-pada iya pura Napparngngerangeng lao
ri mennang naolai nabi-nabin-Na. Momponi
makkekkuwangng akacaungeng ri yellena
mennang.
5 Aja mumateppe lao ri balibolamu, aja
musanr lao ri sellao. Atutuko sibawa
ada-adammu namuni iya mngkalingangngi
iyanaritu bainmu.
6 Saba, ri wettu pada-padaw sisulli simusu
matu anggota kaluwarga; ana worowan
napakatunai ambona, ana makkunrai nawai
indona, sibawa mnttu makkunrai massasai
sibawa matuwa makkunrainna.
7 Iyakiya mammnasaki lao ri PUWANGNGE;
sibawa penno ateppereng tatajengngi
Allataalata. Nangkalingai matu sempajatta
sibawa napassalamaki.
8 Dgaga alasang lao risining balitta
untu marennu nasaba ancuruketta. Saba
namuni sempki, tokkokki matu paimeng.
Makkekkuwangng engkaki ri laleng pettangng,
iyakiya PUWANGNGE tajangiki matu.

9 Madosani lao ri PUWANGNGE,
rimakkuwannanaro harusuki
makkekkuwangng pneddingiwi cai-Na.
Iyakiya dna namaitta nawaiki matu sibawa
nawrkki adlkeng. Natiwiki matu massu lao ri
tajangng; alta matu pneddingiwi makkeda
napassalamaki.
10 Riyolo napakatunaki bali sibawa makkeda,
"Kgani PUWANGNGE, Allataalamuro?" Iyakiya
makkekkuwangng naitai matu mennang aga
napogau PUWANGNGE untu idi, namasiri
matu mennang. Tasabbingngi matu iyaro
sining balitta ricau sibawa riljja-ljja pada-pada
bungka ri lalengng.
11 Eh Yrusalm! Narapini wettunna
mupatettong paimeng tmbo-tmbo kotamu.
Iyaro esso rilowangiwi matu daramu.
12 Lisui matu sining taummu lao ri iko pol
kgi-kgi pol ri Asyur ri sedd alau, pol ri Masr ri
sedd yattang, pol ri seddna Salo Efrat, pol ri
liweng tasi sibawa pol risining bulu iya mabla.
13 Iyakiya mancaji makabuttui matu tana
nasaba jana pabbanuwana.
14 Oh PUWANG, ampii umma-Mu, umma
Mupil. Monroi mennang massala ri ale karaja,
ri tengngana tana macommo. Leppessanni
mennang lolongeng inanr ri padang wellana
Basyan sibawa ri Gilad pada-pada riyolo.
15 Ebbuno anu makalallaing untu idi, oh
PUWANG, pada-pada iya Mupogau riyolo
wettunna Mutiwiki massu pol ri Masr.

16 Naitai matu bangsa-bangsa gauro
namancaji masiri nasaba namaingekiwi
makkeda sininna awatangenna mennang
d aga-aga bettuwanna. Ateddngengngi
matu mennang akkaleng angkanna d naulli
mabbicara iyarga marngkalinga.
17 Makkaloloi matu ri tana pada-pada ula.
Nasibawang tau sibawa tnr massui matu
mennang pol ri attahangenna, nanalao ri Iko,
oh PUWANG Allataalata.
18 Dgaga Allataala pada-padam-Mu, oh
PUWANG, iya maddampengengngngngi
dosana umma Mupil iya rissa. D na
untu mannennungeng macai-Ko; sibalna,
masennak-Ko mappaitangngi pappojim-Mu
iya d gaga paggangkannaro.
19 Maresssi-Ko matu lao ri idi sibawa
maddampengekki. Muljja-ljjai matu dosa-
dosata sibawa Muwaggenrungengngi lao ri
borina tasi!
20 Lao ri umma-Mu, wijanna Abraham
sibawa Yakub, Muwappaitangngi matu
atinulurem-Mu sibawa pappojim-Mu iya
d gaga paggangkannaro pada-pada iya
Muwajjanciyangng lao ri toriyolota riyolo.

Nahum

1 [1] Iyana pasenna Allataala passalenna Niniw. Iyaro pasengng napannessai sibawa pakkitang iya nabbryangng lao ri Nahum, sddiwi nabi iya assalenna pol ri Elkos.
[2] D namalo Allataala mappunnai saingang, tau iya mwangngi Alna, pasti lolongengngi pahukkungeng. Nasibawang cai masero, makkabalei lao ri mennang.
[3] Mmeng PUWANGNGE, d namasitta macai; iyakiya makuwasa senna towi angkanna nigi-nigi pogau asalang d Napaleppei matu pol ri pahukkungengng. Kgi PUWANGNGE joppa, kuwaro mompo anginraja; ri onrong aj-Na makkella, kuwaro awu mancaji ellung.
[4] Naancangngi tasi sibawa rakkoiwi, sininna salo napaccappui uwaina. Bulu Karml sibawa sining padangng ri Basyan mancaji makabuttui sibawa ri Libanon makellei sininna bunga-bunga.
[5] Tnri sining bulu ri yolo-Na; sibawa bulu-bulu mancaji maccolo manengngi. Rkko mallurui PUWANGNGE, tattnrng lino, tnr lino sibawa sininna pabbanuwana.
[6] Niga mulli tahang narkko macayii PUWANGNGE? Dgaga mulli leppe pol ri cai-Na? Napallessui cai-Na iya malluwa ancurui batu sibawa mancaji awu ri yolo-Na.

7 Makessing iyaro PUWANGNGE, Nalinrungiwi
umma-Na wettunna mennang masussa,
Najagaiwi tau iya mallinrungng ri Alna.
8 Pada-padai Impe raja iya paappo, Naancurui
sining balin-Na. Mennang iya barani mwai
Naunrui sibawa amatng angkanna binasa.
9 Muwi rancana aga iya mupogau nawai
PUWANGNGE, pasti d nallolongeng matu.
D Nakkabale matu narapi wkkaduwa lao ri
sining balin-Na.
10 Ritunuko matu pada-pada daram iya
marakko pada-pada alekale maddori iya
sialu-alu.
11 Pol ri iko, h Niniw, momponi sddi tau
iya penno sibawa rancangang maja. Mbbui
rancana untu mwai PUWANGNGE.
12 Nakkeda PUWANGNGE lao ri Israli,
umma-Na, "Namuni iyaro sining tau Asyur-
mawatangngi erengng maga jumellana,
iyakiya riyancurui matu nanalennye. Eh
bangsa-Ku, Iyya pura mbbuko manrasa-rasa,
iyakiya d Upogauni matu.
13 Makkekkuwangng malo-Ka paccappani
akuwasanna Asyur lao ri iko, sibawa upettuiwi
rant iya siyokko."
14 Iyana apettunna PUWANGNGE passalenna
bangsa Asyur-, "D nappunnai matu wija
untu patterui bangsana. Dato-dato barahala
iya engka ri laleng bola-bola dwatana,
Uwancurui matu. Kuburu untu bangsa Asyur-

mattengnganni Upassadiya, saba d nasipato
mennang tuwo!"
15 Itani, engka sddi suro pol lalo risining
bulu, tiwi karba madcng, karba apakalang.
Eh bangsa Yhuda, ram-ramini esso marajamu
sibawa wajani tinjamu lao ri Allataala. Dna
narijajana matu wanuwammu ri tomaja.
Purani mennang riyancuru siseng.
2 1 Eh Niniw, ngkalingai! Iya malo solangiko
polni! Jagaini sining bntng attahangengng!
Jagaini lalengng! Sadiyano untu mammusu.
2 (Tongeng, napalisui matu PUWANGNGE
agaganna Israli, kuwammengngi namancaji
pada-pada riyolo, dnapa narirampo risining
balinna.)
3 Macella balona kaliyawona bali, nenniya
pakyang pada-padanna sinrupai dara.
Sadiyani bali untu paklo. Samanna api,
maccillang bessi kartana. Kanja-kanja sininna
anyaranna.
4 Mallurui sining kartana sibawa magatti
ri lalengng. Silellul-lellungngi mennanro
ri lapangangng. Paitai samanna sulo iya
mallumpa, makkalaring kencang pada-pada
billa.
5 Naobbii maju sining parawira; tabbuttu-
buttu mennang wettunna maggasa.
Kajili-jiliwi mennang mattuju ri tmbona
kota, napatettonni mennang masitta parwa
pattunrungng.

6 Tattimpani sumpang uwaina sininna salo,
namaslenna sininna saoraja!
7 Ritikkenni Ratu, mowanni sibawa mpating
sining pattumaninna, maddarki mennang
pada-pada jangang-jangangng, sibawa
tampuiwi arona tanrang masara.
8 Makkalarinni rayana Niniw, pada-pada uwai
massu pol ri tppo iya marumpa. Engka gora,
"Appsauno, appsauno!" Iyakiya dgaga iya
malo lisu.
9 Rampasai sininna ulawenna sibawa prana!
Maona senna waramparangng ri kotaw!
10 Ancuruni Niniw, masino-sino sibawa
makabuttu. Makawani ati nasaba tau. Tnrni
uttu sibawa mancaji malemma. Makawiya
manenni tappana sininna tauw.
11 Kgani iyaro kota makkekkuwangng? Kota
iya pada-pada gowa onronna massarang
singa? Onronna ana-ana singa riwrng inanr,
onrong akkattana singa lai sibawa komba,
onrong iya amangng untu ana-anana?
12 Riyolo kuwaro natikkeng anrna singa,
sibawa nabibbi untu kombana sibawa anana.
Napennoiwi akkattana sibawa bibbi-bibbi juku
lellunna.
13 Nakkeda PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Iyya balimmu. Utunui matu gangka cappu
sining kartamu. Mati matu prajurimu ri
laleng ammusurengng, sibawa uwalai matu
sininna suwa-suwa iya pura muwala pol ri

tau laingng. Tuntutanna sining suromu dna napangkalingana matu."

3 [1] Macilakani kotaw iya penno bell sibawa abbunowang; penno barang rampasang iyarga rirappa.
[2] Engkalingai petti babba sibawa addukkuna padati, oni aj anyarang lari sibawa addukkuna karta.
[3] Maggasai pasukang makkinnyarangng penno sumange, mattappa peddangng sibawa maccillang bessi. Tenribilang tau mat, silappo-lappo ujuna mennang, mbbui sining tauw tabbuttu.
[4] Niniw cakkuribangngro mattengngang rihukkung. Mappamennye-mennye agellorenna. Maga bangsa pura napakennai paddisseng, nenniya napalc sibawa pappalcna.
[5] Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa, "Eh Niniw, Usissako matu! Uludungngi kaimmu ri yolona bangsa-bangsa, angkanna naitai mennang jamu.
[6] Ugaukekko selaku barang mappakaciddi-ciddi, Ugenrukko sibawa tai, Upancajiko akkita-itang.
[7] Iya mitakko napablaiwi matu alna sibawa makkeda, Ruttungennna mani Niniw monro! Niga maccow masara sibawa alna? Dgaga iya malo salworiwi."
[8] Eh Niniw, masa lebbi kessikko naiya Tbe, ibukotana Masr? Onronna Tbe ri wiring salotto

iya linrungiyngngi selaku tmbo. Salo Nil ritu
bntng attahangenna.
9 Naparntai Tbe Sudan sibawa Masr, na
akuwasanna dgaga paggangkanna; Libia
sibawa Put iyanaritu siyempena.
10 Namuni makkuwaro, pabbanuwana Tbe
ritawangngi sibawa ritiwi ri appalirengng. Ri
sininna pkka lalengng, ribarasakiwi ana-anana
gangka mat. Sining tomarajana ribalenggui
sibawa rant naritawa-tawa ri yellena sining
tawangngngngi.
11 Eh Niniw, muwi iko marenne tokko matu
nasaba maboko. Makkuraga tokko matu
kuwammengngi naleppe pol risining balimmu.
12 Sininna bntmmu pada-padai matu pong
ara iya penno buwa-buwa iya matasa.
Rkko rigottangngi iyaro aju, sempi matu
buwa-buwana ri laleng bawana tau iya
macinna manri.
13 Malemmai prajuri-prajurimu pada-pada
makkunrai na wanuwammu d sises-siseng
matu pakkullnna moloiwi bali. Nangurengngi
matu api sining paccalana pintu gerbammu.
14 Sro bawanni uwai untu pappassadiyang ri
wettu rikkeppummu, sibawa pakkassei sining
bntmmu! Pucca-puccani bungka untu mbbu
bata, sibawa passadiyani ctakanna!
15 Muwi aga upogau, siya-siyato bawang,
saba pasti cappuko matu ritunu iyarga mat
ri laleng ammusurengng. Lennyeko matu

pada-pada wassl dare nanr incal. Purano
mabbija-bija pada-pada incal!
16 Sining paddaremu nacau gai jumellana
wttowingng ri langi! Iyakiya makkekkuwangng
lennyeni, pada-pada incal iya pallebbangngi
pannina nainappa luttu massuwajang.
17 Sining tomarajamu sibawa pajabamu
pada-padai incal makkonrong iya
mallinrungng risining tmbo ri wettu
kecc. Iyakiya momponana matanna esso,
masittai mennang luttu massuwajang; d
muwi sddi tau missengngi kgai mennang lao.
18 Eh arunna wanuwa Asyur! Matni sining
gubernurmu, sibawa sining bupatimmu
matinroni untu mannennungeng. Tassiya-
siyani rayamu ri bulu, na dgaga muwi sddi
tau mulli tiwii mennang lisu paimeng.
19 D nariyull mpurai lomu sibawa d nariyull
pajjappa. Sininna tau iya mngkalingangngi
karba ancurukemmu mappaleppai marennu.
Saba manrasa-rasa manenni tauw nasaba
jamu iya d nacappuro.

Habakuk

1 [1] Iyana paseng iya napalettu PUWANGNGE
lao ri Nabi Habakuk.
[2] Oh PUWANG, gangka kgika harusu gora
mllau pattulung? Uppannapa Muwngkalingai
sibawa mupassalamaki pol ri appanrasa-
rasangng?
[3] Magi Muleppessakka mitai maga
makkuwaro ja? Masa tahak-Ko mitai maga
makkuwaro pelanggarang? Kgi-kgi engka
ancurukeng sibawa assasang.
[4] Ripakariyawai hukkungng sibawa
adlkengng d naengka naripatettong.
Lebbi pori tau maja naiya tau malempu,
naripasibalkeng adlkengng.
[5] Nainappa makkeda PUWANGNGE lao ri
umma-Na, "Pnessaiwi bangsa-bangsa ri
seddmu, namuhrang matu sibawa bengnga.
Saba ri wettummu engka suwa malo Upogau,
iya d muwatepperiwi rkko ricuritai bawang lao
ri iko.
[6] Bangsa Babl iya masegge namajapperuro
Upancajiwi matu bangsa iya makuwasa.
Mabbarisii matu mennang massu pol ri
wanuwanna nanajalajjai sininna lino untu
patunrui sininna bangsa-bangsa laingng.
[7] Kgi-kgi paompoi mennang amtaureng;
nasibawang atempong nasampyangngi

mennang sininna hukkungng sangadinna iya
situru sibawa lona.
8 Anyaranna lebbi magattii naiya macang
tutul-, sibawa lebbi masekkangngi
naiya serigala iya malupu. Pasukang
makkinnyaranna poli ri wanuwa-wanuwa
mabla; poli mennang pada-pada bokang iya
srongngi anrna.
9 Maggasai tentarana untu pogaui
ateddekengng, mtau maneng tauw mitai
apolnna mennang. Tenribilang jumellana
tawangenna.
10 Nalli mennang arung-ngarungng sibawa
nacawa-cawaiwi sining pegaw tanr. Naangga
ntmmi tungke bntngng, natmpungiwi tana
nainappa nasittai bntngngro.
11 Nainappa siggatti angingng joppani sining
tau iya pakarajangngi awatangeng riyalnaro."
12 PUWANG, riyolopa Iko iyanaritu Allataala.
Iko Allataalaku iya mapaccingng sibawa
mannennungeng. Allataalaku sibawa
pallinrukku, iyaro bangsa Babl- Mupili sibawa
Muwbbui barani untu hukkukki.
13 Iyakiya pkkugi-Ko tahang mitai sining tau
maja iya mabeccoro? Dga na-Mumapaccing
senna untu mitai ja? Dga namaja pneddim-Mu
mitai d naadl? Jaji, magi Muwammekko
bawang wettunna tau malempu riyancuru ri
tomadoraka?

14 Magi Muwanggai tolino pada-padai bal
ri tasi, sibawa pada-pada br-br iya d gaga
pamimpinna?
15 Natikkengngi bangsa Babl- sining tauw
sibawa mng, samanna mennang bali.
Nassarnrngengngi iyaro sining tauw ri laleng
jala-jala namassennas-sennanna bangsa
Babl- sibawa wasslna mennang.
16 Nainappa nasompa mennang iyaro
jala sibawa nawrngngi pakkasuwiyang
akkarobangeng, saba nasibawang iyaro jala
lolongenni mennang dall maona sibawa
mancajini madcng.
17 Masa mennang matteru-terui matu rampui
peddanna sibawa mpunoi bangsa-bangsa,
temmaddampeng?
2 1 Maloka mnr ri manara jagakku, sibawa
tajengngi aga iya malo napowada
PUWANGNGE lao ri iyya, na pkkugi
pappbalin-Na lao ri addarkkku.
2 Nabalika PUWANGNGE makkuwa, "Sobbii
sibawa manessa ri reppa tana lita, aga
Upannessa lao ri iko, kuwammengngi
weddingngi ribaca sibawa magampang.
3 Okii iyaro, saba makkekkuwangng dpa
nawettunna. Iyakiya iyaro wettu masittai
pol, na aga iya Upannessa lao ri iko pasti
kajajiyangngi matu. Namuni paitai samanna
maitta mupa, iyakiya tajeng bawanni! Iyaro
wettu pasti poli matu sibawa dna naripasoro
matu.

4 Na ngngerangngi: Tau iya maja d nasalama
matu, iyakiya tau iya pogaungngi lona
Allataala tuwoi matu nasaba atinulurenna lao
ri Allataala."
5 Iyaro asugirengng tuli nabelli tauw. Tau
iya mangowaro matempoi sibawa mausi.
Pada-padai amatngng, dto naengka nacau;
sisull bangsa narampasa.
6 Iyakiya sininna iya napatunruro nasindirii
matu sibawa nall-kll. Makkedai matu
mennang, "Tattanroko saba goppoko barang
iya tenniya appunnangemmu! Siyagapi ittana
mupasugiriwi almu sibawa passai sining tau
iya makkinrengng ri iko untu wajai inrenna
mennang?"
7 Iyakiya d umaingekiwi, iko ritu pura caui
tau laingng, makkinreng towi matu sibawa
ripassa untu makkamaja bunga. Poli matu
sining balimmu nanabbuko mtau. Narampoi
matu mennang waramparammu!
8 Purani murampo maga bangsa, iyakiya
bangsa-bangsa iya mullngngi leppe
narampoko matu, nasaba abbunowang iya
pura mupogau, sibawa nasaba apddarammu
lao ri wanuwa-wanuwa, kota-kota sibawa
pabbanuwana.
9 Tattanroko! Mupasugiriwi kaluwargamu
sibawa asarong iya mulolongengng sibawa
majapperu, kuwammengngi naamang bolamu
sibawa mablai pol ri asussangng nenniya
abala.

10 Iyakiya iyaro rancanamu banna tiwii siri
untu kaluwargamu. Ri laleng murampona
maga bangsa, muparogiwi almu.
11 Mala batu-batu ri tmbo gora-gorai
tanroiko, sibawa alliri-alliri bola mangorengngi
iyaro gora-gora.
12 Tattanroko! Mupatettongngi kota pol
ri jamu nenniya bangungngi sibawa
abbunowang.
13 Bangsa-bangsa iya mupatunru massussa-
sussai temmakkguna, sibawa sininna
suwa-suwa iya napatettongng mennang
cappui nanr api. Iya manennaro iyanaritu
lona PUWANG Iya Pommakuwasa.
14 Iyakiya pada-pada tasi ripennoiwi sibawa
uwai, makkuwatoro lino ripennoi matu sibawa
pangissengeng passalenna PUWANGNGE
sibawa akuwasan-Na.
15 Tattanroko! Mupakatunai sibawa
mupakasirii bali-balibolamu; muwbbui
mennang tassulus-sulung pada-pada tau
mabo.
16 Makkekkuwangng narapini llmmu untu
ripakasiri, natenniya untu ripakalebbi.
Tappinrai matu alebbiremmu mancaji
atunang. Napassako matu PUWANGNGE
mnung pol ri nungeng iya mallise
pahukkungeng ri almu. Mnukko matu sibawa
tassulus-sulung.
17 Tubbakko ajukajung ri ale Libanon,
na makkekkuwangng almu ritubbang

matu. Muwunoi sining olokolona, na
makkekkuwangng napttauriko olokolo.
Iya manennaro kajajiyangngi nasaba
abbunowang sibawa ajapperuseng iya pura
mupogau lao risining wanuwa, kota-kota
sibawa sining pabbanuwana.
18 Tattanroko! Makkedako lao ri sipolo
aju, "Otono!" iyarga lao ri sddi batu loppo,
"Tokkonno!" Naullga sddi dato-dato powadai
suwa lao ri iko! Weddissa jaji iyaro dato-dato
mallapii ulaweng sibawa pra, iyakiya dgaga
nyawa ri alna. Aga akkgunana dato-dato
barahala? Iyaro banna bbu tolino bawang.
Iya mulolongengng pol ri alna banna bell
simata. Siya-siyai atepperenna pakkbbu
barahala lao ri bbu limanna, iya d nawedding
makkeda-adaro.
19 (2:18)
20 Engkai PUWANGNGE ri laleng Bola-Na iya
mapaccingng; sitinajai sininna tauw ri lino
mammekko ri yolo-Na.
3 1 Iyana sempajanna Nabi Habakuk:
2 Oh PUWANG, uwngkalingai passalenna
pangkaukem-Mu, na pappnedding
amaccangng pennoiwi atikku. Tennapodo
pangkaukeng battowaro Mupakkolingngi
sibawa Mupannessai ri wettutta. Sitinajanna
Muwamasiki namuni mapellai atim-Mu.
3 Iko Allataala Iya Pommapaccingng pol ri
Tman, Polko ri buluna Paran. Nasalipuriwi

langi arajam-Mu; pennoi lino sibawa
pappojiyang untu al-Mu.
4 Polko sibawa cahaya mattappa, pol ri
limam-Mu massui cahaya mattappa, kuwaniro
Musubbu akuwasam-Mu.
5 Musuroi lasa joppa ri yolo-Mu sibawa
maccowi amatngng ri monrim-Mu.
6 Rkko mappsau-Ko, tattnrng lino; rkko
makkita-Ko, masleng bangsa-bangsa.
Mapuw-puw sining bulu mannennungengng;
bulu-bulu mannennungengng mariyawato, ri
bulu-bulunnaro joppa-Ko sipongenna wettu
riyolo.
7 Uwitai raya Kusyan nakenna ataureng,
sibawa tnr tau Midiangng.
8 Oh PUWANG, nasaba tasikoga namnr
dara-Mu? Sining salogga mbbu-Ko macai?
Mutonangiwi ellungng selaku anyarang sibawa
karta musu, wettunna umma-Mu Muwrng
apakalang.
9 Purani Mupassadiya uso-Mu, sadiyani
pana-Mu untu rileppessang. Nainappa Mupuw
lino mancaji salo-salo.
10 Naita-Mu, taggottang sining bulu pol ri
langi nonnoi bosi pada-pada ritiri. Mangoro
oninna uwai ri yawana tana, mallulung
bombangng sibawa mangappo.
11 Tajjelli tappana sining pana-Mu nataro
gatti, pawilo bessim-Mu millak-killang,
namappsauna mata esso sibawa ktengng ri
onronna.

12 Nasibawang ajapperuseng Mujalajjai lino;
Muljja-ljjai bangsa-bangsa sibawa mapella
ati.
13 Majjongkako malluru untu paleppei
umma-Mu sibawa untu passalamai arung
Mupil. Muwunrui gangkanna mabuwang
pamimpinna tau madoraka, Musaringngi
gangka cappu sininna tomaccowriyngngi.
14 Sining pana-Mu nabettui pamimpinna
pasukanna bali wettunna pol tentarana pada-
pada watanna anginraja, kuwammengngi
naripassara-sarakki. Macawai mennang
sibawa masennang pada-pada tau
iya mammekko-mekko tenrei tau iya
akurangengng.
15 Nasibawang anyaram-Mu Muljja-ljjai
dolangengng sibawa tasi iya maput mabbusa.
16 Mtau atikku mngkalingai iyaro sibawa tnr
tmukku. Mancaji malemmaka d pakkullkku,
ajku tabbuttu, muwi kgika joppa. Malo-Ka
mattajeng sibawa tennang pahukkungenna
Allataala lao risining paggasa.
17 Namuni pong ara dgaga buwana sibawa
pong anggoro dgaga anggorona, namuni
buwa zaitungng d najaji sibawa wassl
gandongng ri dare mappakacl, namuni mat
maneng sining bimbala sibawa dgaga lisena
wakk olokolo,
18 tuli marennuka matu, saba Iko PUWANG
Allataala pappassalamaku.

19 Muwrkka awatangeng pada-pada aj
jonga, Mupakkassei ajku. Mupimpikka
kuwammengngi amakka wettukku joppa ri
bulu.

Zefanya

1 [1] Zfanya iyanaritu anana Kusyi. Atturu-turuseng assossorenna pol ri yawa liyas iyanaritu Kusyi, Gedalya, Amazia sibawa Arung Hizkia. Iyana pasenna PUWANGNGE lao ri Zfanya wettunna Arung Yosia ana Amon parntai Yhuda.
[2] Makkedai PUWANGNGE, "Malo-Ka paccappui sininna suwa-suwa ri lino:
[3] sininna tolino sibawa olokolo, muttamani manu-manu sibawa bal. Uwunoi matu tau maja. Sininna rupa tauw Upaccappui matu, d muwi sddi tau Uleppessang tuwo. Iyya, PUWANG, pura mabbicara.
[4] Malo-Ka hukkungngi pabbanuwana Yrusalm sibawa sininna Yhuda. Ssa-ssana assompanna Baal Upallennyei matu pol ri onrong-ngonrongngro. Imang-ngimang iya tumaningiyngngi Baal riyallupai sisenni matu.
[5] Usaringngi gangka mapaccing nigi-nigi mnr ri pabbingengng untu sompai mata esso, ktengng sibawa sining wttowingng. Upallennye towi matu mennang iya sompak-Ka sibawa mattanro matinulu lao ri Iyya, iyakiya mattanro towi ri laleng asenna Dwa Milkom.

6 Upaccappui matu mennang iya d nalao ri
Iyya iyarga mllauwi pappimpik-Ku sibawa iya
salaiyk-Ka na d namalona maccowri-Ka."
7 Macawni essona PUWANGNGE, iyaro esso
tindai matu Allataala; rimakkuwannanaro,
ammekkono ri yolo-Na. Sadiya-sadiyani
PUWANGNGE untu mpunoi umma-Na
pada-pada akkarobangeng pakkasuwiyangng
sibawa purani Naundang sining balinna
Yhuda.
8 Makkedai PUWANGNGE, "Ri esso
abbunowangngro, malo-Ka hukkungngi sining
tomaraja, sining ana worowanna arungng,
sibawa sininna tau iya maccowriyngngi adena
tau laingng.
9 Malo-Ka hukkungngi sininna tau iya
massompa pada-pada tau iya d naissek-Ka,
enrengng iya mnnauw sibawa mabbuno
untu pennoiwi bolana ponggawana mennang
sibawa barab-barang rampasa."
10 Makkuwaiy adanna PUWANGNGE, "Iyaro
esso, pangkalingai matu teriy ri Gerbang Bal.
Pangkalingai matu sadda mpatingng pol ri
akkampongeng baru, sibawa oni ruttungeng
masero maddaremmengngi matu pol ri
bulu-bulu.
11 Mpatinno sibawa terino wettunna
muwngkalinga iyaro, h pabbanuwana kota ri
bagiyang yawa, saba sininna padangkangng
sibawa sining tau iya mappainrengng dowi
matni riyuno!

12 Ri wetturo mala-Ka matu sulo,
naugaldai kota Yrusalm. Uhukkungngi
matu pabbanuwana iya d napabati-batiro
enrengng iya masennangngnna sibawa alna
muto, sibawa iya mappikkiri makkeda Iyya,
PUWANG d naengka natinda makkuwa iyarga
makkuwaro.
13 Rirampasai matu waramparanna mennang
sibawa riyancurui sining bolana mennang.
Patettongngi matu mennang bola, iyakiya
d naonroiwi. Jamai matu mennang palla
anggoro iyakiya d nanungngi anggorona."
14 Macawni esso angadlkenna PUWANGNGE,
ya, macaw sennani, mala lettu matu
sibawa masitta. Iyaro esso pennoi apessng,
angkanna muwi sining prajuri iya kaminang
barani mowam-mowatto matu nasaba pettu
paddennuwangngi!
15 Iyaro esso esso amacaireng, asukkarakeng
sibawa asussang, esso aruttungeng sibawa
ancurukeng, esso apettangeng sibawa
akalemmengeng, esso iya massalawu.
16 Puppu esso riyngkalinga oni taromp
sibawa kelli musu pol ri pejuwang-pejuwang
iya gasangngi kota-kota mabbntngng sibawa
manara-manara tanr.
17 Makkedai PUWANGNGE, "Malo-Ka
papol maga abala ri yasna rupa tauw,
angkanna makkapsei matu pada-pada
tau buta. Madosani mennang lao ri Iyya,
na makkekkuwangng tattirii matu darana

mennang pada-pada uwai, sibawa sining
ujuna makebbongngi ri tompona tana."
18 Ri esso iya maseroro nappaitangngi matu
PUWANGNGE cai-Na, na sininna ulawenna
sibawa prana d naulli passalamai mennang.
Ancurui matu maccolo sininna lino ritunu ri
api cai-Na. Tennasenna-senna ribbbui matu
sininna nyawa ri linow.
2 1 Eh bangsa iya d naissengngi masiri,
maingeno
2 ri wettu dnapa mumakelle sibawa marakko
pada-pada bunga! Maingeno ri wettu dnapa
narapii esso macaina PUWANGNGE, sibawa
nakenna caina PUWANG iya malluwa-luwaro.
3 Lisuno lao ri PUWANGNGE, h sininna tau
iya mariyawa ati ri wanuwaw, sibawa sininna
tau iya turusiyngngi parnta-parnta-Na.
Tindano situru lona PUWANGNGE, sibawa
pakariyawai almu ri yolo-Na. Nigana missekko
leppeko matu pol ri pahukkungengng ri esso
nappaitanna PUWANGNGE cai-Na.
4 Ri kota Gaza d muwi sddi tau ripassalama
matu. Asklon masino-sinoi matu d monroiwi.
Pabbanuwana Asdod ripaddsui matu ri laleng
sddi paggasa tennasenna-senna ri lakesso
sibawa pabbanuwana Ekron risuroi matu lao
pol ri kotana.
5 Tattanroko, h tau Filistin, bangsa iya monro
ri sillamp wiring tasi. Purani napattette
PUWANGNGE pahukkungengng untu almu.

Napabbinasako matu, d muwi sddi tau pol ri iko leppe matu.
6 Daramu ri seddna tasi mancaji padang wellai; bola-bola pakkampi sibawa wakk-wakk bimbala ripatettong matu kuwaro.
7 Pabbanuwana Yhuda iya mullngngi leppe, natudangiwi matu daramuro. Mampii matu mennang olokolo ri tanaro, na ri wenni matinroi matu mennang risining bolana tau Asklongng. Saba PUWANGNGE, Allataalana mennang linrungiwi matu mennassi sibawa pancajiwi mennang madcng paimeng.
8 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa, "Purani Uwngkalinga bangsa Moab- sibawa Amongng pakatunai sibawa mlli umma-Ku. Mabboroi mennang malo sittaiwi tanana umma-Ku.
9 Nasaba Iyya iya tuwo, Allataalana bangsa Israli, Usaringngi matu gangka mapaccing Moab sibawa Amon pada-pada Sodom sibawa Gomora. Iyaro sining wanuwa pennoi matu sibawa sining bujung pejj sibawa sining ruttungeng mannennungeng iya natuwoiy alekale maddori. Ssana umma-Ku iya leppe rampoi matu pabbanuwana, sibawa sittaiwi tanana mennang."
10 Makkuwaniro pabbanuwana Moab sibawa Amon rihukkung matu nasaba atemponna sibawa atanratinna, kuwattopa nasaba purai mennang napakatuna ummana PUWANG Iya Pommakuwasa.

11 PUWANGNGE mbbui matu mennang mtau.
Naancurui matu sining dwata ri lino. Nainappa
sininna bangsa massompai matu lao ri
PUWANGNGE, tungke-tungke ri wanuwanna
muto.
12 Makkuwatoro pabbanuwana Sudan
ripateppaiwi matu pahukkungeng mat ri
PUWANGNGE.
13 Purairo nakkgunangngi matu PUWANGNGE
akuwasan-Na untu mancurui Asyur.
Napancajiwi matu kota Niniw masino-sino
sibawa padang kessi iya makabuttu.
14 Kuwaniro olokolo makkonrongng sibawa
sininna rupanna olokolo mallekku matu
sibawa mappsau. Massarangngi matu kacoci
ri ssa-ssa ruttungennaro sibawa gora-gora pol
ri tello-tellongengng. Kao-kao makkao-kaoi
matu ri sumpangng. Aju camara risining
bangunanna kotaro cappui matu riredduki.
15 Iyanaro kajajiyang matu ri kota iya
marowaro sibawa iya manggangngi
alna amang sibawa tennang. Nasengngi
pabbanuwana makkeda iyaro kotana
mennang kota kaminang battowa ri lino.
Temmaka sino-sinona dararo, dgaga monroiwi
sangadinna olokolo ale iya massarangng
kuwaro! Tungke tau iya lalo ri kotaro tassleng
matu sibawa taggeringkering.
3 1 Tattanroi Yrusalm, kota solang iya
pojiyngngi maronta lao ri PUWANGNGE
sibawa iya tenrengngi pabbanuwana muto!

2 Macilakai kota iya d namalo tarimai
papparngngeranna PUWANGNGE, sibawa
dto nabati-batiwi pakkamparen-Na, iya d
nabbryangngi totona lao ri PUWANGNGE,
sibawa d nallau tulung ri Alna.
3 Sining tomarajana kotaro padai singa iya
mangngaungng. Sining hakinna padai serigala
iya malupu; mangowa senna angkanna muwi
sddi buku dto gaga nasalai untu bajana.
4 Nabi-nabinna d nappunnai rasa tanggung
jawa sibawa d nawedding riyatepperi; sining
imangng napanajisii aga ripallaing untu
PUWANGNGE sibawa napasibalkengngi
hukkung-hukkunna Allataala untu asaronna
mennang.
5 Iyakiya engka mupi PUWANGNGE ri
kotaro; tuli Napogaui iya tongengng sibawa
d naengka iya sala. Tungke l pasti mabbri
adlkeng lao ri umma-Na. Iyakiya tau iya d
naissengngi adlkengng ri kotaro tettei pogaui
maja tennaisseng masiri.
6 Makkedai PUWANGNGE, "Purani
Upallennye maga bangsa; Uwancurui
kota-kotana mennang, sibawa Upancajiwi
ssa-ssa ruttungeng tmbo-tmbona sibawa
manara-manarana mennang. Masino-sinoi
kota-kotana mennang d monroiwi sibawa
masino-sinoi sining lalenna lalenna.
7 Pikkiri-Ku, Makkekkuwangng pasti
napakalebbi-Ka matu umma-Ku sibawa
jampangiwi sininna pakkamparek-Ku. Tentu

marngngerangngi mennang pappagguruwang iya Uwabbryangng lao ri mennang. Iyakiya annessana, lebbi mapatoi mennang pogaui maja naiya ri yolona.
8 Iyakiya jagako! Tajeng bawanni essona tokkok-Ka matu selaku papparape. Saba purani Upettui untu paddeppungengngi bangsa-bangsa sibawa akkarungeng-akkarungengng untu pateppai cai-Ku ri yasna mennang. Cappui matu sininna lino nanr api cai-Ku.
9 Iyakiya ri munri Upinrai matu atinna bangsa-bangsaro, angkanna massempajangngi mennang lao ri Iyya bawang, na tenniya lao ri dwata-dwata laingng. Iyaro bangsa-bangsa naturusi manek-Ka matu.
10 Mala pol ri Sudan iya mabla, umma-Ku iya massara-sarangngro poli matu sibawa makkasuwiyangeng akkarobangeng lao ri Iyya.
11 Iyaro wettu, h umma-Ku, d naparelluko masirina nasaba purako maronta lao ri Iyya. Upaddsui matu tungke tau iya matempo sibawa matanr ati, sibawa dna mumarontana matu lao ri Iyya ri bulu-bulu-Ku iya mapaccingng.
12 Uleppessangngi matu kuwaro mattette suwa bangsa iya mariyawa ati, iya mattuwangngngngi pattuluk-Ku. Weddingngi mennang monro kuwaro.

13 Tau Isral iya rissa mupa, dna matu
napogaui maja muwi lao ri niga; dna matu
nabbellna sibawa dtona napabengnguwang.
Madcngngi matu mennang sibawa
salwangeng, sibawa d namtau lao ri nigi-nigi."
14 Eh Israli, gora-gorano sibawa makklong!
Eh Yrusalm, akkrennuno sibawa sukku ati!
15 Saba mappsauwi PUWANGNGE hukkukko;
purai napaddsu sininna balimmu. Rilinrungiko
ri arunna Israli, PUWAM-mu muto.
Makkekkuwangng dna naparelluko mtauna.
16 Narapii matu wettunna makkedai matti
sining tauw, "Eh Yrusalm, aja mumtau sibawa
makawa atimmu.
17 Rilinrungiko ri PUWANG Allataalamu
iya barani. Pakalako nasaba akuwasan-Na.
Marennui sibawa mariyo-riyoi PUWANGNGE
nasaba iko, ri laleng pammas-Na Nawrkko
atuwong mabaru.
18 Nasaba iko, Alna makklongngi marennu
pada-pada tau iya mattengngangng
mappsta." Makkedai PUWANGNGE, "Abala iya
mancangngkko Upaddi. Atunammu purani
Uledda.
19 Poli matu wettunna Uwancurui tau
tenrekko, sibawa tau kppangng Upassalamai;
sininna tau ripali Upimpingngi lisu. Atunanna
mennang Upinrai mancaji alebbireng; kgi-kgi,
mala ri sininna lino, ripakalebbii matu
mennang sibawa ripoji.

20 Poli matu wettunna, pabbanuwamu iya
tassiya-siya Upimpingngi lisu. Uwbbuko
tarompo ri sininna lino, sibawa adcngemmu
Upalisui matu paimeng." PUWANGNGE pura
mabbicara.

Hagai

1 [1] Ri taung maduwa apparntanna Arung Darius ri yasna Persia, ri tanggala sddinna uleng maennengng, mabbicarai PUWANGNGE naolai Nabi Hagai. Iyaro pasenna PUWANGNGE napattujui lao ri Zrubabl ana Saltil, gubernurna Yhuda, sibawa lao ri Imang Lompo Yosua ana Yozadak.
[2] Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa lao ri Hagai, "Makkedai iya bangsa makkeda tenniyapa wettunna untu patettongngi paimeng Bola-Ku."
[3] Nainappa naolai Nabi Hagai, makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na,
[4] "Eh umma-Ku, wettunnanaga monroko ri lalempola iya masse namawatang, na Bola-Ku maddupa mupi ruttungeng?
[5] Coba pnessaiwi keadaammu!
[6] Purano mampo maga bin, iyakiya cdd ngngalammu. Engka inanrmu, iyakiya d nagenne untu pamessoriwi babuwamu. Mappunnaiko anggoro, iyakiya d nagenne untu pajinnai atimmu. Mappunnaiko pakyang, iyakiya d nagenne untu pellaiwi almu. Sibawa saro iya natarima koli-koli d nagenne untu sambungngi atuwonna mennang.
[7] Dga mumainge, magi nakajajiyang gauro?

8 Makkekkuwangng, nrno ri bulu-bulu untu
mala aju, nainappa mupatettong Bola-Ku;
naumasennang matu sibawa risompasi-Ka
matu pkkugi mestinna. Cobai pnessaiwi
keadaammu!
9 Muwaddennuwangiwi wassl ngngalang iya
maona, annessana cdd senna mulolongeng;
mutiwii lisu, iyakiya iyaro wassl ngngalammu
Uwarungngi, angkanna cappu natiwi
angingng. Magi Upogaui iyaro? Pappbalinna
iyanaritu: Nasaba Bola-Ku maddupa mupi
ruttungeng, na iko maneng mapatoko
patettongngi bolamu tungke-tungke.
10 Iyanaro sabana nateppudu-pudu teppa
bosi angkanna dgaga tanet-taneng iya
weddingng tuwo.
11 Purani Upapol tikka ri yasna tana sibawa
bulu-bulu, ri yasna sining dare gandongng
sibawa palla-palla anggoro enrengng
palla-palla zaitungng, sibawa ri yasna sininna
tanet-tanengng ri tanaw, mala makkuwatoro
ri yasna tolino sibawa olokoloe enrengng
sininna suwa-suwa iya muusahakangng."
12 Nainappa Zrubabl sibawa Yosua
enrengng sininna umma Isral iya lisunna
pol ri appalirengng ri Babl, turusiwi
ada-adanna Hagai, surona PUWANG-ngro.
Napogauni mennang aga iya napparntangng
PUWANGNGE lao ri mennang, nasaba mtaui
lao ri PUWANGNGE.

13 Nainappa napalettu Hagai lao ri raya
pasenna PUWANGNGE makkeda purani
PUWANGNGE majjanci malo linrungiwi
mennang.
14 Makkuwaniro PUWANGNGE pakdoi atinna
Gubernur Zrubabl, Imang Lompo Yosua
enrengng sininna tau iya lisunna pol ri
appalirengng, kuwammengngi najjama
maneng mennang patettongngi Bolana
PUWANG Iya Pommakuwasa, Allataalana
mennang.
15 Mammulani mennang majjama ri tanggala
duwappulona eppa, uleng enneng ri laleng
taung maduwa wettu apparntanna Arung
Darius.
2 1 Ri tanggala duwappulona sddi, uleng
pitu ri laleng taungngttoro, mabbicarasi
PUWANGNGE naolai Nabi Hagai.
2 PUWANGNGE suroi Hagai mabbicara lao
ri Gubernur Zrubabl, Imang Lompo Yosua,
enrengng raya untu palettui pasengngw,
3 "Engkaga ri yellemu iya mngngerangng
mupi pkkugi gellona Bola-Ku riyolo?
Makkekkuwangng pkkugi keadaanna,
manuru pallolongemmu? D sises-siseng
namappsennang?
4 Iyakiya, aja mupettu paddennuwang, h iko
maneng! Patterui iyaro jama-jamangng, saba
tette-Ka matu bantuko.
5 Wettummu massu pol ri Masr, pura-Ka
majjanci tuli malo linrungiko matu. Na

makkekkuwangng Ulinrungi mupo. Jaji, d naparelluko manennenneng.
6 Ri laleng wettu iya macaw malo-
Ka pataggottangngi langi sibawa lino,
pottanangng sibawa tasi.
7 Upawwang manengngi matu sininna
bangsa sibawa ritiwii matu waramparanna
lao Kumaiy, angkanna pennoi matu Bola-Ku
sibawa asugirenna mennang.
8 Sininna ulawengng sibawa pra ri linow
iyanaritu appunnangek-Ku.
9 Bola-Ku iya mabaru lebbi magelloi matu
naiya riyolo, na-Uwabbryangngi matu kuwa
adamngengng sibawa adcngengng lao ri
bangsa-Ku." PUWANG Iya Pommakuwasa
pura mabbicara.
10 Ri tanggala duwappulona eppa uleng
asra ri laleng taung maduwa apparntanna
Arung Darius, mabbicarasi PUWANG Iya
Pommakuwasa lao ri Nabi Hagai.
11 Adan-Na, "Ellauwi apettunna sining
imangng passalenna persoalangngw:
12 Akkalarapanna engka tau mala
sikare juku pol ri akkarobangeng iya
riyakkasuwiyangengng lao ri PUWANGNGE,
nainappa natiwi lisu ri laleng leppinna
jumbana, nainappa nasibawang jumbanaro
nagssai roti iyarga suwa nasu-nasu, iyarga
anggoro, iyarga minnya zaitungng, iyarga
inanr agi-agi, aga iya manennaro mancaji
mapaccing towi?" Wettunna napangolo Hagai

pakkutanaro, mappbaliwi sining imangng,
"D."
13 Nainappa makkutanasi Hagai,
"Akkalarapanna engka tau mancaji
najisi nasaba gssai uju, nainappa nagssa sala
sddinna pol ri inanrro, aga mancaji najisi towi
iyaro inanr?" Nappbali sining imangng, "Iyy,
tentuni!"
14 Nainappa makkedasi Hagai, "Napowadai
PUWANGNGE makkeda iyaro peraturangng
takkenna towi untu umma Israli ri
wanuwaw sibawa lao ri sininna suwa-
suwa iya napowassl mennang. Jaji, aga
nakkasuwiyangeng mennang ri mzbaw
iyanaritu najisii."
15 Makkedai PUWANGNGE, "Coba pnessaiwi
aga pura kajajiyang ri yolona essow,
iyanaritu dnapa naripdcngi Bola-Ku! Pkkugi
keadaammu wetturo?
16 Polno mitai goppo gandongng sibawa
muwasengngi lolongekko matu 200 kilo
gandong, iyakiya annessana banna engka 100
kilo. Laoko untu sro 100 bang anggoro pol ri
darong anggoro, iyakiya iya engka banna 40
bang.
17 Purana panonno anging pella sibawa bosi
batu untu mancurui sininna wassl daremu,
iyakiya dtopa mumalo lisu ri Iyya.
18 Iya esso, tanggala duwappulo eppa uleng
asra, purani ripasang pandamnna Bola-Ku!

Pnessaiwi aga kajaiyang matu mappammulai essow.
19 Namuni dna gaga gandong monro,
sibawa pong anggoro, pong ara, pong dalima
sibawa pong zaitungng dpa nabbuwa, iyakiya
mappammulai wettuw malo-Ka barakkakiko!"
20 Iyatoro esso, iyanaritu tanggala duwapulo
eppa uleng asra, nabbryangngi PUWANGNGE
pasen-Na iya maduwa lao ri Hagai,
21 untu ripalettu ri Gubernur Zrubabl. Adanna
PUWANGNGE, "Dna namaitta Ugottangngi
langi sibawa lino,
22 akkarungeng-akkarungengng Uruttungngi
sibawa akuwasanna mennang Uwancurui.
Karta-karta musu sibawa tonangiyngngi
Ubaliccuwai; sininna anyaranna mati matu
sibawa sining pakkinnyaranna sisulli matu
siyuno.
23 Iyaro esso iko Zrubabl, atak-Ku, Uwakka
matu untu mapparnta ri laleng asek-Ku.
Nasaba iko ritu pura Upil." PUWANG Iya
Pommakuwasa pura mabbicara.

Zakaria

1 [1] Ri uleng maaruwa ri laleng taung maduwa apparntanna Arung Darius ri yasna Persia, napalettui PUWANGNGE iya pasengng lao ri iyya, Nabi Zakharia ana Brkhya sibawa eppona Ido.
[2] Naparntakka PUWANGNGE untu makkeda makkuwa lao ri umma-Na, "Ri wettu labe Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa, macai senna lao ri nn-nnmu.
[3] Iyakiya makkekkuwangng makkeda-Ka lao ri iko: Lisuno lao ri Iyya, naulisuto lao ri iko.
[4] Aja mupada-pada nn-nnmu. Riyolo napalettui sining nabi pasek-Ku lao ri mennang kuwammengngi ajana mennang napogaui maja sibawa pogau dosa. Iyakiya d mennang napaduliwi sibawa d namalo turu lao ri Iyya.
[5] Kgani nn-nnmu sibawa iyaro nabi-nabi makkekkuwangng? Dni gaga mennanna.
[6] Naolai sining nabi ata-atak-Kuro, Upalettui parnta-parnta-Ku sibawa sining papparngngerak-Ku lao ri nn-nnmu. Iyakiya d nabati-batiwi mennang angkanna harusui natanggung mennang addimonrinna. Nainappa mennang massesse kal sibawa mangakuiwi makkeda Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa, pura hukkungngi mennang

situru sibawa asalanna mennang, nenniya situru sibawa attentuwak-Ku."
7 Ri tanggala duwappulona eppa uleng Sybat, iyanaritu uleng seppulo sddi, ri laleng taung maduwa apparntanna Arung Darius, napalettui PUWANGNGE pasen-Na lao ri iyya. Ri laleng suwa pakkitang ri wenni,
8 uwitai malakana PUWANGNGE tonangi si kaju anyarang cella. Mappsauwi ri sddi lompo ri yellena ajukajung murad-. Ri monrinna tentongngi siyagangngar kajunna anyarang iya laingng, engka macella, engka balibi sibawa tembaga.
9 Makkutanaka lao ri alna, "Puwang, aga bettuwanna iya manenna iya anyarangng?" Mappbaliwi, "Uwappaitangngi matu bettuwanna lao ri iko.
10 Rikiringngi mennang ri PUWANGNGE untu parssai lino."
11 Iya manenna anyarangngro nalaporoi lao ri malaka, "Purani rijalajja sininna lino, annessana iya lino tennanni sibawa amang."
12 Nainappa makkeda iyaro malaka, "PUWANG Iya Pommakuwasa, pituppulo taung ittana macaiko lao ri Yrusalm sibawa kota-kota lao ri Yhuda. Gangka kgi tette-Ko matu macai sibawa d muwaddampengengngi mennang?"
13 PUWANGNGE baliwi iyaro malaka sibawa ada-ada iya massalwo,

14 sibawa iyaro malaka nasuroka palettui
aga napowada PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Uwamasi sennai sibawa mappakaess-ess
kota Yrusalm, kota-Ku iya mapaccingng.
15 Iyakiya macai senna-Ka lao ri bangsa-
bangsa iya marasa amangng sibawa
tennangng. Nasaba wettuk-Ku tahangngi cai-
Ku ri yasna umma-Ku, iyaro bangsa-bangsa
natambaiwi anrasa-rasanna umma-Ku.
16 Makkekkuwangng lisu-Ka ri Yrusalm
untu mabbr paddampeng lao ri kotaro.
Ripatettongngi matu paimeng Bola-Ku sibawa
ripalisui matu paimeng Yrusalm."
17 Iyaro malaka nasuro tokka palettui iya
pasengng, "PUWANG Iya Pommakuwasa
majjanciwi makkeda mancaji madcngngi
matu paimeng kota-kota-Na sibawa siseppi
Natulung matu Yrusalm sibawa mangakuiwi
selaku appunnangeng riyal-Na."
18 Ri laleng pakkitang iya laingng, mitaka
eppa tanru saping.
19 Makkutanaka lao ri malaka iya pura
mabbicara lao ri iyya, "Aga bettuwanna
iyaro tanru-tanru?" Mappbaliwi, "Iyaro
tanru-tanru iyanaritu napulambangngi sining
akkarungeng mawatangng iya patassiya-
siyangngi pabbanuwana Yhuda, Israli sibawa
Yrusalm."
20 Nainappa nappaitang PUWANGNGE lao ri
iyya eppa tau panr bessi iya tiwi palu-palu.

21 Makkutanaka, "Aga akkattana apolnna
mennang?" Mappbaliwi, "Untu patattnrngngi
sibawa galtti bangsa-bangsa iya pura
mancurui Yhuda enrengng patassiya-siyai
pabbanuwana."
2 1 Ri laleng pakkitang rappina mitaka
sddi worowan iya makkatenningng tulu
pangukkuru.
2 Makkutanaka, "Kgiki malo lao?" Nappbali,
"Maloka mukkurui Yrusalm, macinnaka
missengngi siyaga lampna sibawa sakkana
kotaro."
3 Nainappa uwita malaka iya pura mabbicara
sibawa iyyaro, majjongka malluru, sibawa
sddi malaka laing mwai sita.
4 Makkedai malaka mammulangng lao
ri malaka iya maduwa, "Laono masitta
ri kalloloro, namupowadangngi makkeda
makkuwamani matu ripennoinna Yrusalm
sibawa tau enrengng olokolo angkanna d
namakkull ripatettong tmbo ri mattulilinna.
5 PUWANGNGE pura majjanci makkeda alna
matu mancaji tmbo api iya mattulilingiyngngi
kotaro untu linrungiwi sibawa monroi matu
kuwaro ri laleng sininna akuwasan-Na sibawa
arajan-Na."
6 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na,
"Purano upatassiya-siya lao ri sininna sulapa.
Iyakiya makkekkuwangng h sining tau ripali,
larino pol ri Babl namulisu lao ri Yrusalm.
7 (2:6)

8 Niga gasako, nagasai buwa atik-Ku."
Nanasurona PUWANG Iya Pommakuwasa
palettui iya pasengng lao ri bangsa-bangsa
iya pura rampoi umma-Na,
9 "Alna PUWANGNGE mwako matu!
Narirampoko matu ri ata-atammu
muto riyolo. Rkko kajajiyangngi gauro,
muwissengngi matu makkeda PUWANG Iya
Pommakuwasa pura suroka."
10 Makkedai PUWANGNGE, "Akklonno sibawa
marennu h pabbanuwana Yrusalm! Malo-Ka
monro ri tengnga-tengngamu!"
11 Iyaro wettu maga bangsa lao matu ri
PUWANGNGE untu mancaji umma-Na. Monroi
matu ri tengnga-tengngamu, namuwissengngi
matu makkeda PUWANGNGE pura kirikka lao
ri iko.
12 Siseppi Yhuda mancajiwi matu
appunnangeng ripallainna PUWANGNGE ri
tana-Na iya mapaccingng, sibawa Yrusalm
mancajiwi matu kota iya kaminang Naloriy.
13 Ammekko manenno ri yolona
PUWANGNGE! Nasaba joppani pol ri
onrong Naonroiy ri suruga.

3 1 Ri laleng pakkitang iya laingngssi,
nappaitangngi PUWANGNGE lao ri iyya
Imang Lompo Yosua mattengngang tettong
ri yolona malakana PUWANGNGE. Ri seddna
Yosua, tettonni Stangng iya sadiyanna untu
tenrei.

2 Makkedai malakana PUWANGNGE lao ri
Stangng, "Tennapodo PUWANGNGE hukkukko
h Stang! Tennapodo iya mloriyngngi Yrusalm
hukkukko. Iya tauw padai appulu iya
rigettengng pol ri luwa api."
3 Tettongngi Yosua kuwaro pak pakyang
macarpa senna.
4 Namakkedana iyaro malaka lao ri
pabbantu-pabbantu ri suruga, "Abbyanni
pakyang carpa iya napak tauww." Sibawa
lao ri Yosua makkedai, "Purani uwabbyang
dosamu, uwrkko matu pakyang iya mabaru."
5 Naparntanni pabbantu-pabbantunna untu
mappasang passapu iya mapaccingng ri
ulunna Yosua. Turuni mennang sibawa
puranaro mennang pappakiwi pakyang
iya mabaru sibawa rijagai ri malakana
PUWANGNGE.
6 Nainappa iyaro malakana napalettu adanna
PUWANGNGE lao ri Yosua,
7 "Rkko mupatoiwi hukkung-hukkuk-Ku
nenniya pogaui jama-jamang iya uwrngngkko,
untu matteru weddikko mancaji pamimping
ri laleng Bola-Ku sibawa murusui seddna.
Uwngkalingai matu sining sempajammu,
pada-pada uwngkalingai sempajanna sining
malaka iya engka ri sedd-Ku.
8 Engkalingai h Imang Lompo Yosua,
makkuwatoro iko imang-ngimang iya
mancajiy sellao-sellaona, iko maneng
iyanaritu lambanna wettu mangolo iya

makessingng. Iyaro wettu Usuroi matu
atak-Ku iya riyasengng Cura".
9 Upalnnei matu ri yolona Yosua sddi batu
massulapa pitu iya Usobbi matu sibawa
oki-oki. Ri laleng si esso Uwabbyangngi matu
dosa pol ri wanuwaw.
10 Rkko narapini iyaro esso, tungke
tau naobbii matu balibolana untu pol
sibawa pneddingiwi adamngengng nenniya
asalwangengng ri tengnga-tengngana
palla-palla anggoromu sibawa ajukajung
aramu."
4 1 Malaka iya pura mabbicara lao ri iyyaro
polsi sibawa tedduka pada-pada teddu
tau matinro.
2 Makkutanani, "Aga muwita?" Mappbalika,
"Sddi aj lampu pol ri ulawengng. Ri cappa
yasna engka onrong minnyana, sibawa
ri mattulilinna engka pitu lampu, iya
tungke-tungke mappunnai pitu onrong
sumbung.
3 Ri sedd atau sibawa abyona aj lampuro
engka duwa pong zaitun."
4 Nainappaka makkutana lao ri malakaro,
"Aga iya ripulambangng ri barab-barangngro,
Puwang?"
5 "Dga muwissengngi?" pakkutanana lao ri
iyya. Pappbalikku, "D Puwang."
6 Iyaro malaka nasuroka palettui lao ri
Zrubabl pasenna PUWANG-ngw, "Tenniya
nasibawang awatangeng tentara sibawa

tenniyato nasibawang awatangeng riyal
mumallolongeng matu, sangadinna
nasibawang Roh-Ku.
7 Muwi pallawa silloppo bulu maddsuto matu
pol ri yolomu. Mupatettongngi matu paimeng
Bola-Ku, na wettunna mupalnne batu iya
mapongng ri onronna, gorai matu sining
tauw, Anengka makkuwa gellona!"
8 Nainappa polsi paseng iya laingng pol ri
PUWANGNGE.
9 Adan-Na, "Purani napalnne Zrubabl
pandamnna Bola-Ku, sibawa napattpui matu
sininna bolaro. Rkko kajajiyangngi iyaro,
naissengngi matu umma-Ku makkeda Iyya
ritu pura suroko Zakharia lao ri mennang.
10 (4-10a) Engka d nabati-batiwi iya
kajajiyangng. Iyakiya naitai matu mennang
Zrubabl patterui appatettongenna Bola-Ku,
sibawa marennui matu mennang." (4-10b)
Makkedai iyaro malaka lao ri iyya, "Iya
pitu lampuro iyanaritu iya pitu matanna
PUWANGNGE iya jagaiyngngi sininna tompona
lino."
11 Nainappaka makkutanasi ri alna, "Aga
bettuwanna iya duwa pong zaitungng ri atau
abyona lampuro?
12 Aga topa bettuwanna takk zaitun
ri benrnna iya duwa pipa ulaweng iya
passolongngi minnya zaitungngro?"
13 Pappbalinna ri iyya, "Dga muwissengngi?"
"D Puwang." pappbalikku.

14 Makkedani, "Iyaro iyanaritu duwa tau
iya pura napil PUWANGNGE sininna alangng
sibawa rijello untu Tumaningiwi."
5 1 Upnessaisi paimeng, na iya sisengng
uwitai sddi kitta rilulung luttu ri yelle.
2 Iyaro malaka nakkutangngi aga uwita.
Pappbalikku, "Sddi kitta rilulung luttu ri
yelle. Lampna asra mtr sibawa sakkana eppa
sitengnga mtr."
3 Nainappa makkutana lao ri iyya, "Ri
kitta lulungngro tarokii tanro lao ri sininna
wanuwaw. Ri leppang yolona tarokii makkeda
tungke panga ripassui matu pol ri wanuwaw.
Na ri leppang lainna tarokii makkeda tungke
tau iya mattanro bell-bell ripassu towi matu.
4 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa
makkeda iyaro tanro napatakkennai matu ri
yasna bolana tungke panga sibawa bolana
tungke tau iya mattanro bell-bell. Iyaro sining
bola nakennai matu matteru-teru iyaro tanro
narapi mancaji ruttungeng."
5 Momposi iyaro malaka sibawa makkeda,
"Itai! Engkasi pol!"
6 Pakkutanaku, "Aga iyaro?" Pappbalinna,
"Sddi baka. Iyanaro lambanna dosa pol ri
sininna wanuwa."
7 Iyaro baka mappunnaiwi pattongko pol
ri tumera. Ri wettu upnessainna, tarakkani
iyaro pattongko na annessana ri laleng bakaro
tudangngi sddi makkunrai.

8 Makkedai iyaro malaka, "Iya makkunrai
napulambangngi ja." Nainappa natenre
paimeng iyaro makkunrai ri laleng baka
nanatongkoi iyaro baka.
9 Makkitaka ri yas nauwitai duwa makkunrai
luttu lao ri iyya. Mappunnaiwi mennang
panni iya masse pada-pada panni coko. Nalai
mennang baka onna nanatiwii mennang luttu.
10 Makkutanaka lao ri malakaro, "Kgai
mennang natiwi iyaro baka?"
11 Pappbalinna, "Ri Babl, kuwaniro mennang
malo patettong bola dwata untu alna. Rkko
tpuni iyaro bola dwata, nataroni iyaro baka
kuwaro untu nasompa."
6 1 Lolongekka pakkitang iya laingng. Iya
sisengng mitaka eppa karta musu massu
pol ri pallawangenna duwa bulu gessa.
2 Iyaro sining karta nagettengngi anyarang
mappasangng, iya mammulangng anyarang
cella, iya maduwa anyarang bolong,
3 iya matellu anyarang tembaga sibawa iya
maeppa anyarang balo.
4 Makkutanaka lao ri malakaro, "Puwang,
aga bettuwanna iya sining karta?"
5 Mappbaliwi, "Joppai mennang lao ri iya
eppa sulapa puranana mennang mangolo ri
PUWANG sininna alangng.
6 Karta musu iya nagettengng anyarang
bolong mattujui ri Babl ri manorang. Anyarang
tembaga mattujui ri yajang sibawa anyarang
iya balo mattujui ri wanuwa ri yattang."

7 Wettunna massu iyaro anyarang balo,
paitai mennang d nasabbara untu lao parssai
lino. Makkedai iyaro malaka, "Laono untu
parssai lino!" Nanalaona mennang.
8 Nainappa mangobbi iyaro malaka lao ri
iyya, "Anyarang iya laow ri Bablro purani
napasoro caina PUWANGNGE."
9 PUWANGNGE mabbryangngi iya pasengng
lao ri iyya.
10 Adan-Na, "Alani pakkasuwiyang iya
nabbryangng Hldai, Tobia sibawa Ydaya,
iyanaritu sining tau iya nappa lisu pol
ri appalirengng ri Babl. Tiwini masitta
pakkasuwiyanna mennanro ri bolana Yosia
ana Zfanya.
11 Pol ri ulaweng sibawa pra pabbrna
mennanro, bbuno sddi passigera
namupasangngi ri ulunna Imang Lompo
Yosua ana Yozadak.
12 Palettukengngi makkeda Iyya PUWANG
Iya Pommakuwasa makkeda, Tau iya
riyasengng Cura, mallolongengngi matu ri
onrong iya naonroiy sibawa napatettongngi
matu paimeng Bolana PUWANGNGE.
13 Alna ritu patettongngi matu Bola-Ku
sibawa tarima pappakalebbi pada-pada sddi
arung, sibawa mapparntai matu ri yasna
rayana. Sddi imang ranrengngi matu sibawa
sisamai matu mennang majjama sibawa
sipammas-mas.

14 Iyaro passigera ritaroi matu ri Bola-Ku
untu parngngerangiwi Hldai, Tobia, Ydaya,
sibawa Yosia.
15 Poli matu sining tauw pol ri onrong iya
mabla sibawa tulungngi patettongngi Bola-
Ku. Narkko tpuni iyaro appatettongengng,
naissengngi matu mennang makkeda Iyya
PUWANG Iya Pommakuwasa pura suroko lao ri
mennang. Iya manennaro kajajiyangngi matu
rkko tonget-tongengngi mennang pennoiwi
parnta-parnta-Ku, PUWANG Allataalana
mennang."
7 1 Ri tanggala seppulona eppa uleng Kislw,
iyanaritu uleng asra, ri laleng taung
maeppa apparntanna Arung Darius, mabbrsi
paseng PUWANGNGE lao ri iyya.
2 Pabbanuwana Btel pura suroi Sarzer sibawa
Rgm-Mlk enrengng ana buwana lao ri Bolana
PUWANG Iya Pommakuwasa untu mllauwi
barakka-Na.
3 Risuro towi mennang makkutana lao
ri imang-ngimangng sibawa sining nabi,
makkuwa, "Parellu mupiga mpatingiwi Bolana
PUWANGNGE sibawa mappuwasa ri tungke
uleng malima pada-pada iya pura ripogau
mattaut-taung ittana?"
4 Iyana pasenna PUWANGNGE iya laow ri
iyya.
5 Adan-Na, "Palettui lao ri sininna
pabbanuwana wanuwaw sibawa lao
risining imangng, makkeda puwasa sibawa

awatingeng iya napogau mennang ri uleng malima sibawa mapitu ri laleng pituppulo taungngw tenniya appakalebbireng untu al-Ku.
6 Makkuwatoro wettunna mennang manr sibawa mnung, sappai mennang asennangeng riyal."
7 Iyanro napowada PUWANGNGE naolai nabi-nabi ri wettu labe wettunna Yrusalm riyonroi mupa sibawa madcng pabbanuwana. Iyaro wettu tauw d na ri dsa-dsammi bawang monro ri seddna kota iyakiya mala ri bagiyang yattang sibawa ri pong bulu ri sedd yajang.
8 PUWANG Iya Pommakuwasa mabbryangngi iya pasengng lao ri iyya,
9 "Mattaut-taung iya labe Uwabbryangngi iya sining parnta lao ri umma-Ku, Harusuko kdo adl, maress babuwa sibawa makessing ati lao ri pada-padammu.
10 Aja mutenrei sining janda, ana-ana bu, sining tau laingng iya mattette ri tengnga-tengngamu, iyarga nigi-nigi ri laleng keadaang masussa. Sibawa ajato murancanai maja lao ri pada-padammu.
11 Iyakiya matedde atiwi umma-Ku sibawa d sises-siseng namalo mngkalingai; nalapei daucculinna mennang kuwammengngi d namarngkalinga.
12 Napateddekiwi atinna mennang angkanna mancaji sittedde batu. Macai senna-Ka nasaba d naturusiwi sining pappagguruwang

iya pura Uwabbryang lao ri mennang naolai
nabi-nabi riyolo.
13 D ubaliwi sempajanna, nasaba dto
mennang nangkalingai wettuk-Ku mabbicara.
14 Pada-padai anginraja, purai Usaring
mennang angkanna tarapassai mennang
monro ri wanuwa-wanuwa laingng. Tana
iya macommow mancajini masino-sino d
monroiwi sibawa makabuttu."
8 1 PUWANG Iya Pommakuwasa
mabbryangngi iya pasengng lao ri
iyya,
2 "Macinna sennaka tulungngi Yrusalm
nasaba Uwamasi sennai pabbanuwana,
nasaba pammas-Kuro, mapellai atik-Ku lao
risining balinna kotaro.
3 Malo-Ka lisu lao ri Yrusalm, kota-Ku iya
mapaccingngro, sibawa monro kuwaro.
Riissengngi matu kota Yrusalm selaku kota
iya matinulu, sibawa Bulu-buluna PUWANG
Iya Pommakuwasa riteppui matu Bulu-bulu
Mapaccing.
4 Ri tana lapanna Yrusalm, tudassi matu
paimeng sining nn worowan sibawa
makkunrai iya macowa sennanna angkanna
harusui joppa sibawa tekkeng.
5 Lalel-lalengng ri kota pennosi matu sibawa
ana-ana iya maccul-cul.
6 Iyaro gau paitai mustahl untu sining
iya tuwo mupa pol ri bangsaw, iyakiya d
namustahl lao ri Iyya.

7 Upassalamai matu umma-Ku pol ri
wanuwa-wanuwa onronna mennang pura
ritiwi,
8 sibawa tiwii mennang lisu pol alau sibawa
pol ri yajang, angkanna monroi mennang ri
Yrusalm paimeng. Mancajiwi matu mennang
umma-Ku na Iyya Allataalana. Uparntai matu
mennang sibawa matinulu nenniya adl."
9 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na,
"Pwatangiwi atim-Mu! Makkekkuwangng
muwngkalinga towi ada-ada iya pura
napowada sining nabi wettunna ripasang
pandamnna, untu patettongngi paimeng
Bola-Ku.
10 Ri yolona wetturo dgaga mulli swai
awatangeng tolino iyarga olokolo, sibawa dto
gaga iya amangng pol ri pagganggunna bali.
Purani upattanru bimbalana sddi tau sibawa
laingng.
11 Iyakiya makkekkuwangng sining tau iya
tuwo mupa pol ri bangsaw Ugaukengngi sisala
sibawa riyolo.
12 Mampoi matu bin sibawa dam. Mabbuwai
matu sining pong anggorona mennang,
mabbri matu wassl tana, sibawa teppai
matu bosi sibawa maona. Sininna barakkaro
Uwabbryangngi lao risining tau iya tuwo
mupa pol ri bangsaw.
13 Eh pabbanuwana Yhuda sibawa Israli! Ri
wettu iya labe, rkko sining tau laingng sisulli
sitanro, makkedai mennang, Tennapodo abala

iya kennangngi Yhuda sibawa Israli kenna tokko! Iyakiya Upassalamako matu, angkanna sining tau laingngro makkedai matu lao ri pada-padanna, Tennapodo barakka iya nonno ri yasna Yhuda sibawa Israli, nonno towi ri almu! Rimakkuwannanaro pwatangini atimmu sibawa ajana mumtau!"
14 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Wettunna nn-nnmu mbbu-Ka macai,
Upettuiwi untu hukkungngi mennang
sibawa masero. D upinrai iyaro apettuk-Ku,
sangadinna pajoppai.
15 Iyakiya makkekkuwangng malo-Ka
barakkakiwi pabbanuwana Yrusalm sibawa
pabbanuwana Yhuda. Jaji, aja mumtau.
16 Iyana parnta-parnta iya harusu mupogau:
Rkko mabbicarako, powadai iya tongengng
lao ri pada-padammu. Abbrko apettung
pengadilang iya adl sibawa iya tiwi
adamngeng.
17 Aja murancanai iya maja lao ri pada-
padammu. Aja mupowada tanro bell. Uccc
bell sibawa d naadl nenniya ateddekengng."
18 PUWANG Iya Pommakuwasa
mabbryangngi iya pasengngw lao ri
iyya untu umma-Na,
19 "Puwasa iya ripogau ri laleng uleng
iya maeppa, malima, mapitu, sibawa
maseppulo mancajiwi matu ram-ram iya
penno arennuwang sibawa asennangeng untu

pabbanuwana Yhuda. Eloriwi atongengengng sibawa adamngengng!"
20 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Narapii matu wettunna pabbanuwa pol ri
maga kota laowi matu ri Yrusalm.
21 Pabbanuwa pol ri kota iya sddi makkedai
matu lao ri pabbanuwa kota laingng, Laono
mai talao sompai PUWANG Iya Pommakuwasa
sibawa mllauwi barakka-Na. Accowno ri idi!
22 Namaga tau sibawa maga bangsa iya
mawatangng lao matu ri Yrusalm untu
sompa-Ka PUWANG Iya Pommakuwasa
sibawa mllauwi barakka-Ku.
23 Ri esso-essoro seppulo tau laing laowi
matu ri sddi tau Yahudi sibawa makkeda,
Macinna tokki maupe pada-pada iko; saba
riyngkalingai makkeda Allataala barakkakiko."
PUWANG Iya Pommakuwasa pura mabbicara.
9 1 Iyana pasenna PUWANGNGE. Purani
Napettui untu hukkungngi wanuwa
Hadrakh sibawa kota Damsyik. Tenniya
bawang suku-suku Israli, iyakiya ibukotanato
Siria iyanaritu appunnangenna PUWANGNGE.
2 Hamat iya sipakkassngng sibawa Hadrakh
appunnangen-Nato, makkuwatoro kota-kota
Tirus nenniya Sidon nasibawang sininna
apanrnna pabbanuwana.
3 Purani Tirus patettong sining bntng untu
alna sibawa goppo maga senna ulaweng
nenniya pra angkanna mancaji pada-pada

barang biyasa, pada-pada kessi sibawa
bungka ri lalengng.
4 Iyakiya PUWANGNGE mbbui matu kasiyasi.
Sininna asugirenna kotaro Nabuwangngi
matu ri laleng tasi sibawa iyaro kota cappui
matu nanr api.
5 Kota Asklon sibawa Gaza naitai matu
sibawa mtauna. Naita towi matu Ekron
sibawa ateddngeng sininna paddennuwanna.
Ateddngengngi matu Gaza arunna, sibawa
Asklon masino-sinoi matu d monroiwi.
6 Asdod naonroiwi matu sining tau
pol ri bangsa campurangng. Makkedai
PUWANGNGE, "Tau Filistin iya matemporo
Upaccappui matu.
7 Dna matu mennang nanr juku iya maddara
mupa iyarga inanr laing iya riyattyangng.
Sininna tau iya risalaiy mancajiwi matu
umma-Ku sibawa riyanggai selaku bagiyang
pol ri suku Yhuda. Ekron mancajiwi matu
anggota umma-Ku pada-pada tau Ybus-
riyolo.
8 Ujagaiwi matu tana-Ku sibawa lawa-lawaiwi
sining pasukang laingng iya malo limbangngi.
Dna Upalaloni matu sining pattenre jajai
umma-Ku. Saba Uwitani anrasa-rasanna
mennang."
9 Eh pabbanuwana Sion, arennuno! Eh
pabbanuwana Yrusalm, gorano! Itani! Poli
arummu sibawa apakalang! Alna arung adl
iya tiwi asalamakeng. Iyakiya lettui sibawa

penno ariyawang ati tonangi kaledd, sikaju kaledd lolo.
10 Makkkedai PUWANGNGE, "Uwabbyangngi karta-karta musu pol ri Efraim, sininna anyarangng ri Yrusalm Upallennyei matu sibawa sininna pana Uwancurui matu. Nappallebbangengngi matu arummu adamngengng ri yellena bangsa-bangsa. Pol ri tasi lao ri tasi makuwasai matu, pol ri Salo Efrat lettu ri cappana lino."
11 Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na, "Nasaba assijancing iya Uwbbu sibawa iko, assijancing iya ripaessa sibawa dara akkarobangeng pakkasuwiyang, Upaleppei matu rayamu iya manrasa-rasa ri laleng appalirengng pada-pada tau iya riyurungng ri laleng bujung marakko.
12 Lisuno h sining tau ripali, mappunnaino makkekkuwangng paddennuwang. Lisuno ri onrong allinrungemmu, tette-Ka matu barakkakiko. Engkalingai: Leppi wkkaduwa Ubarakkakiko matu nasaba sininna anrasa-rasang iya pura mupneddingi.
13 Upaki matu Yhuda selaku panana pabbarani, sibawa Israli selaku ana pana iya sadiyanna riyattmbakeng. Pabbanuwana Sion Upak selaku peddang; nasibawang iyaro peddangng Ugasai matu sining tau Yunani."
14 Nappaitangngi matu alna PUWANGNGE lao ri umma-Na, pada-pada billa Nattmbakengngi ana-ana pana-Na. Naseppungngi matu

PUWANGNGE taromp tanrang maggasa
nainappa joppa malluru ri laleng anginraja pol
yattangng.
15 Pasti Nawrngngi allinrungeng umma-Na,
angkanna naulli mennang caui sininna
bali. Pada-pada kellina tau iya mabo
mnungng, makkuwaniro kellina mennang
ri laleng ammusurengng. Samanna dara
akkarobangeng iya ritiri ri yasna mzba,
makkuwaniro darana balinna mennang tuppa.
16 Rkko narapini iyaro esso, napassalamai
matu PUWANGNGE umma-Na, pada-pada
pakkampi passalamai bimbalana pol ri
abala. Mattappai matu mennang ri tanana
PUWANGNGE, pada-pada paramata passigera
iya millakkillangng.
17 Temmaka kessinna tanana PUWANGNGE
matti, temmaka kessinna sibawa gellona!
Kuwaniro tuwo makkompe anggoro sibawa
gandongng, mbbui kallolo sibawa anadara
tattamba mawatang.
10 1 Rkko narapini wettu lemma,
llauno bosi lao ri PUWANGNGE.
Nanapaddeppungengngi matu PUWANGNGE
ellung malillingng, sibawa pateppa bosi
raja angkanna manyila sining dare sibawa
matakka untu sininna tauw.
2 Mllauwi sining tauw panunju lao ri
barahala-barahala sibawa sining paboto,
iyakiya sining pappbali iya nalolongengng
iyanaritu bell nenniya omong kosong

simata. Engka pakatajang nippi, iyakiya pappakatajanna mennang banna papusako, sibawa passalwo iya nabbryangng dgaga bettuwanna. Rimakkuwannanaro tassiya-siyai raya pada-pada bimbala. Makkanrodongngi mennang nasaba d nappunnai pamimping.
3 Makkedai PUWANGNGE, "Macai sennaka lao ri panguwasa iya parntangngi umma-Ku, sibawa Uhukkungngi matu mennang. Iyakiya pabbanuwana Yhuda iyanaritu appunnangek-Ku, na Iyya, PUWANG Iya Pommakuwasa piyarai matu mennang. Upancajiwi matu mennang anyarang pammusu iya barani untu Iyya.
4 Pol ri yellena mennang Upili matu panguwasa, pamimpingng, sibawa pallimma iya parntangngi matu umma-Ku."
5 Pacaui matu pabbanuwana Yhuda pada-pada sining pajuwang iya ljja-ljjangngi bali samanna bungka ri lalengng. Maggasai matu mennang nasaba Iyya, PUWANG bantui mennang, sibawa pasukang bali iya tonangiy anyarang nacau manengngi matu mennang.
6 "Upwatangi matu pabbanuwana Yhuda, Upassalamai matu umma Israli. Utiwii mennang lisu ri wanuwanna nasaba Uwloriwi mennang. Ugaukengngi matu mennang pada-pada bangsa iya d naengka Uwassakkarengngi. Iyya ritu PUWANG Allataalana mennang, Ujampangiwi matu sininna sempajannasi.

7 Umma Israli padai matu pabbarani iya
mawatangng, pada-pada tau iya mnungng
anggoro, marennui matu mennang.
Wija-wijanna mennang pol ri wettu lao
ri wettu d nallupaiwi iya apakalang iya
Uwabbryangng. Mariyo-riyoi matu mennang
nasaba pangkaukek-Ku untu mennang.
8 Uwobbii matu umma-Ku sibawa
Upaddeppungengngi mancaji sddi. Upaleppei
mennang sibawa Uwbbui singngga riyolo.
9 Namuni Upassanrai mennang lao ri
tengnga-tengngana bangsa-bangsa, tette-Ka
matu nangngerang mennang kuwaro. Salamai
matu mennang, makkuwatoro ana-anana
sibawa silaong matu lisu ri wanuwanna.
10 Pol ri Masr sibawa Asyur, Upalisui
matu mennang. Utaroi matu mennang ri
wanuwanna muto. Utiwii matu mennang ri
Gilad sibawato Libanon, angkanna pennoi
sininna wanuwa sibawa mennang.
11 Rkko mallttoiwi mennang tasi
asukkarakeng, Iyya, PUWANG munrui
matu sibawa bombang; namancaji marakko
matu borina Salo Nil. Ripakariyawai matu
bangsa Asyur iya matempo, sibawa Masr iya
barani ateddngengngi matu akuwasang.
12 Upwatangiwi matu umma-Ku, matinului
matu mennang sibawa massompai lao ri Iyya.
Iyya, PUWANG, pura mabbicara."

11 [1] Eh Libanon, timpai sining tangemu,
kuwammengngi natunui api sining
pong arasmu!
[2] Eh pong daru, mpatinno, nasaba malttunni
sining pong camara, rebbani pong iya hba. Eh
sining pong battowa ri Basan, terino. Saba
malappani pura wle sining ale malowangng.
[3] Engkalingai watinna sining panguwasa
lennyeni asugirenna mennang! Engkalingai
angngaunna sining singa ri ale; saba
masolanni onronna mennang sillamp Salo
Yordan.
[4] Makkedai PUWANG Allataala lao ri iyya,
"Kdono samannako pakkampi iya mampi
bimbala iya malo rigr.
[5] Sining pangellinna mpunoi iyaro sining
bimbala tenrihukkung. Makkedai mennang
iya balungngi jukuna sining bimbalaro,
Ripojiwi PUWANGNGE! Tattamba sugini
makkekkuwangng! Iyaro sining pakkampi
d namess lao risining bimbala piyarana
mennang.
[6] Dna umalona mamas muwi lao ri niga ri
wanuwaw. Alku malo mabbryang manengngi
sininna pabbanuwana lao risining panguwasa.
Naancurui matu mennanro wanuwaw, na d
Usittaini matu pol ri akuwasanna mennang."
[7] Iyya, Zakharia, nainappa ripssaroi
risining padangkang bimbala untu mampii
sining bimbala iya malo rigr. Mappunnaika
duwa tekkeng; iya sddi uwasengngi

"Asmpong" sibawa sddissi "Siyo". Nainappaka mappammula manganrowang sibawa piyarai iyaro sining bimbala.
8 Tellu tau pakkampi iya ccckka paccappui asabbarakekku. Upaddsui mennang ri laleng wettu si ulengng.
9 Nainappaka makkeda lao ri bimbala makkonrongngro, "Dna umalona mampiko. Iya harusu mat leppessang bawanni mat, sibawa iya harusu binasa, leppessang bawanni binasa. Nainappa ssana weddingngi sisull siyuno."
10 Nainappa tekkeng iya uwasengng "Asmpong" uwalai sibawa upoloi untu rusai assijancing iya nabbu PUWANGNGE sibawa sininna bangsa.
11 Iyatoro esso narirusa iyaro assijancingng. Iyaro sining padangkang bimbala najagaika, sibawa maingei mennang makkeda PUWANGNGE mattengngang makkeda-ada naolai sininna pangkaukekku.
12 Makkedaka lao ri mennang, "Rkko nasitujuiwi Bapa-bapa, wrnna saroku; rkko d, ajana." Nainappa nawrkka mennang telluppulo dowi pra untu saroku. Makkedai PUWANGNGE lao ri iyya, "Puttamai iyaro dowi ri laleng kasna Bola-Ku." Jaji uputtamani iya telluppulo dowi praro ri laleng kasna Bolana PUWANGNGE. Banna sikumiro pappakalebbina mennang lao ri iyya!
13 (11:12)

14 Purairo upoloi tekkekku iya maduwa,
iyanaritu iya uwasengng "Siyo," namareppana
assddiyanna Yhuda sibawa Israli.
15 Namakkedana PUWANGNGE lao ri iyya,
"Kdoko siseppa samanna pakkampiko, iyakiya
iya sisengng selaku pakkampi iya maja.
16 Nasaba malo-Ka suro sddi tau pakkampi
untu jagaiwi bimbala makkonrok-Ku, iyakiya
d najampangiwi bimbala iya teddngng; d
nasappai bimbala iya pusa, dto nauraiwi
bimbala iya malo, sibawa d napanri bimbala
iya tuwo mupa. Mala alna manri juku bimbala
iya kaminang macommo sibawa reddui
kanuku-kanukunna olokoloro.
17 Tattanroi pakkampi iya d nakkgunaro!
Purai nasalai bimbala makkonronna. Musu
paccappai matu akuwasanna. Malemmai matu
taiyyana sibawa butai matu mata ataunna."
12 1 Iyana pasenna PUWANGNGE
passalenna Israli. PUWANG iya
pallebbangngi langi, pancajiwi lino enrengng
mabbr atuwong lao ri tolino, makkeda,
2 "Uwbbui matu Yrusalm pada-pada nungeng
mallise anggoro; wanuwa-wanuwa sideppna
mnungngi matu natassulus-sulung pada-pada
tau mabo. Sibawa rkko rikeppungngi Yrusalm,
kota-kota ri wanuwa Yhuda iya monro mupa,
rikeppung towi matu.
3 Iyakiya rkko narapini iyaro esso, Uwbbui
matu Yrusalm pada-pada batu iya matane;
muwi bangsa niga iya cobangngi makkai

lolongetto matu acilakang. Massddiwi matu
sininna bangsa untu gasai Yrusalm.
4 Iyaro esso sininna anyarangng Uwbbui
malippu sibawa sining pakkinnyaranna
Upajangengngi, Ujagaiwi matu pabbanuwana
Yhuda, iyakiya sininna anyaranna balinna
Upabutai.
5 Nainappa makkedai matu ri laleng ati
kaluwarga-kaluwarga Yhuda, PUWANG Iya
Pommakuwasa ritu iya mabbr awatangeng
lao ri umma-Na iya monro ri Yrusalm.
6 Iyaro esso Upancajiwi matu kaluwarga-
kaluwarga Yhuda pada-pada api ri laleng
goppo aju tunungng iyarga sulo malluwa ri
yawana wess-wess gandongng; napabbinasai
matu mennang bangsa-bangsa ri mattulilinna.
Iyakiya pabbanuwana Yrusalm tettei matu
monro ri laleng kota sibawa amang.
7 Iyya, PUWANG, bunge-bunge mabbr
matu apakalang lao ri tentarana Yhuda,
kuwammengngi alebbireng iya natarima
wijanna Daud enrengng pabbanuwana
Yrusalm d napakacauriwi alebbireng iya
natarima pabbanuwana Yhuda laingng.
8 Iyaro esso Ulinrungiwi matu pabbanuwana
Yrusalm; sibawa muwi iya kaminang
malemma ri yellena mennang mancajiwi
matu pada watanna Daud. Ripimpingngi
matu mennang ri wijanna Daud pada-pada
malaka-Ku, mala pada-pada-Ka.

9 Iyaro esso Upabbinasai matu tungke
bangsa iya cobangngi gasai Yrusalm.
10 Nainappa wija-wijanna Daud enrengng
pabbanuwana Yrusalm Uwrngngi matu ati
iya pojiyngngi mamas sibawa pojiyngngi
massempajang. Naitai matu mennang iya
pura nagajang mennang sibawa mpatingiwi
pada-pada tau mpatingiyngngi amatnna ana
tungkena. Mpatingngi matu mennang sibawa
mamas, pada-pada tau iya ateddngengngnna
ana macowa.
11 Iyaro esso engka matu mpatingeng
masero ri Yrusalm, pada-pada mpatingengng
untu Hadad-Rimon ri Lompo Megido.
12 Nainappa tungke kaluwarga ri wanuwaro
mpatingngi matu tassddi-sddi; kaluwarga
wijanna Daud, kaluwarga wijanna Natan,
kaluwarga wijanna Lwi, kaluwarga wijanna
Simi, sibawa sininna kaluwarga laingng.
Tungke kaluwarga mpatingngi matu riyal-al,
sibawa sining tau worowan pol ri tungke
kaluwarga mpatingngi matu mallaing pol
risining makkunrai."
13 (12:12)
14 (12:12)
13 1 Makkedai PUWANG Iya
Pommakuwasa, "Iyaro esso
jompii matu sddi mata uwai untu paccingiwi
wijanna Daud sibawa pabbanuwana Yrusalm
pol ri dosana nenniya assompang barahala
iya pura napogau mennang.

2 Iyaro esso Uleddai matu asenna barahala-
barahala pol ri tanaw, angkanna d muwi sddi
tau mngngerangngi. Sininna tau iya mangaku
alna nabi Urukkai matu silaong mennang iya
tama-tamangng roh iya macko-cko.
3 Narkko engka mupa tau makkeda
makkeda palettui paseng, ambo indona
muto powadangngi matu makkeda harusui
rihukkung mat, saba iya napowada iyanaritu
bell. Rkko tettei nangakui alna selaku nabito,
rigajangngi matu gangka mat ri ambona
sibawa indona muto.
4 Iyaro esso, masirii matu sining nabi untu
tinda pada-pada nabi. D matu mennang
napaki pakyang nabi untu mabbell sibawa
mattempowangngi sining pakkitanna.
5 Sibalna, makkedai matu mennang,
Tenniyaka nabi. Banna sddika patani iya
mappallaungng ri dare gangka tuwoku.
6 Sibawa rkko makkutanai tauw ri alna, Lo
aga iya engka ri aromuro?, mappbaliwi matu,
Nakennaka iyaro lo ri bolana sellaoku."
7 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Tokkonno, h peddang, sibawa gasani
pakkampi iya mappallaungengngk-Ka! Unoi,
natassiya-siya matu sining bimbala. Malo-Ka
gasai umma-Ku,
8 sibawa ri sininna wanuwa duwapattellunna
pol ri pabbanuwana mat matu.
9 Banna tawa tellunna salama matu.
Na-Upaccingiwi matu mennanro pada-pada

pra rippaccingi ri api. Uwojiwi matu mennang
pada-pada tauw moji ulaweng. Nainappa
mennang massempajangngi matu lao ri
Iyya, na-Ubaliwi matu mennang. Upowadai
matu lao ri mennang makkeda mennang
iyanaritu umma-Ku, sibawa mangaku towi
matu mennang makkeda Iyya ritu PUWANG
Allataalana."
14 [1] Esso angadlkenna PUWANGNGE
macawni. Narirampoi matu Yrusalm,
sibawa ritawa-tawai matu wasslna ri yolona
matammu.
[2] Napaddeppungengngi matu PUWANGNGE
sininna bangsa untu gasai Yrusalm. Risittaiwi
matu iyaro kota, rirampoi sining bolana,
sibawa rikdo salaiwi sining makkunrainna.
Sitengnga pol ri pabbanuwana ritiwii matu ri
appalirengng, iyakiya lebbinna monroi matu
ri kotaro.
[3] Nainappa malluru matu PUWANGNGE
sibawa mammusu mwai bangsa-bangsaro,
pada-pada iya Napogau ri wettu riyolo.
[4] Iyaro esso tettongngi matu ri Bulu-bulu
Zaitun, ri sedd alauna Yrusalm. Naripuw matu
Bulu-bulu Zaitun ri lompo iya malowangng,
mappammulai ri alau lettu ri yajang.
Sitengngana pol ri bulu-buluro kdoi matu lao
ri manorang, na sitengnganasi liyattangngi.
[5] Lariko matu molai lompo iya bagngngi iyaro
bulu-bulu mancaji duwa. Lariko matu pada-
pada nn-nnmu wettunna kajajiyang tattnrng

tana ri wettu apparntanna Uzia, arunna Yhuda. Nanapolna PUWANG Allataalaku, ritinrosi ri sininna malaka.
6 Rkko narapini iyaro esso, dna gaga matu hawa kecc iyarga se.
7 Iyaro esso dna gaga apettangeng. Tettei matu matajang esso, makkuwatoro ri wenni. Iyakiya banna PUWANGNGE missengngi uppanna narapi iyaro esso.
8 Iyaro esso, massoloi matu uwai matakka pol ri Yrusalm; sitengngana pol ri uwairo mattujui matu lao ri Tasi Mat sibawa sitengnganasi lao ri Tasi Tengnga. Iyaro uwai massoloi sillamp taungng, muwi ri wettu bosi iyarga ri wettu tikka.
9 Namapparnta matu PUWANGNGE selaku arung ri sininna lino; tungke tauw nasompai matu Alna selaku Allataala nenniya missengngi sibawa aseng iya pada.
10 Sininna wanuwa pol ri Gba ri manorang lettu ri Rimon ri yattang, mancajiwi matu tant. Iyakiya Yrusalm maccalolii matu matanr, lebbi matanri naiya tana ri seddna; iyaro kota mallowangngi matu pol ri Pintu Gerbang Bnyamin lettu ri Pintu Gerbang Sunna, iyanaritu onronna Pintu Gerbang Mammulangng sibawa pol ri Manara Hananl lettu ri onrong apparakeng anggoro appunnangenna arungng.
11 Monroi matu sining tauw sibawa amang ri kotaro, tenriyancang abinasanna.

12 Papoli matu PUWANGNGE lasa iya
mappakatau-tau ri yasna sininna bangsa
iya pura mammusu mwai Yrusalm. Mata
sibawa lilana mennang, mala sininna tubunna
mennang makebbongngi matu ri wettu
tuwona mupa.
13 Iyaro esso nabbui matu PUWANGNGE
iyaro bangsa-bangsa malippu senna sibawa
mtau angkanna tungke tauw natikkengngi
matu silaonna iya engka ri seddna nanagasai.
14 Mammusui matu sining tau worowan
ri Yhuda untu mwaiwi Yrusalm. Selaku
barang rirappa nalai matu mennang sininna
waramparanna bangsa-bangsa ri seddna
maddupa ulaweng, pra sibawa pakyang
massusus-susung.
15 Suwato lasa iya masero kennai matu
anyarangng, bagal-, unta sibawa kaledd,
enrengng sininna olokolo ri akkmanna bali.
16 Nainappa sininna tau iya tuwo mupa
ri yellena bangsa-bangsa iya gasangngi
Yrusalm, laowi matu ri kotaro untu sompai
Arungng, PUWANG Iya Pommakuwasa,
sibawa untu pakarajai Psta Kalampang
Daud-daungng.
17 Narkko engka bangsa iya d namalo lao ri
Yrusalm untu sompai Arungng, PUWANG Iya
Pommakuwasa, d nateppa bosi ri wanuwanna.
18 Sibawa rkko d namalo tau Masr pakarajai
Psta Kalampang Daud-daungng, nakenna towi
matu mennang lasa iya napapol PUWANGNGE

ri yasna tungke bangsa iya d namalo lao massompa.
19 Iyanaro pahukkungeng untu Masr sibawa untu sininna bangsa iya d namalo pakarajai Psta Kalampang Daud-daungng.
20 Iyaro esso garncang-garncangng ri pakyanna anyarangng risobbii matu sibawa ada-ada "Ripallaingngi untu PUWANGNGE". Panci-panci ri Bolana PUWANGNGE riyangkei matu pada-pada mangko-mangko pakkasuwiyangng ri yolona mzba.
21 Sininna panci ri Yrusalm sibawa risininna Yhuda ripallaingngi matu mancaji appunnangenna PUWANG Iya Pommakuwasa. Pabbanuwa iya makkasuwiyangengng akkarobangeng napaki matu untu masswong juku pakkasuwiyang. Narkko narapini iyaro wettu, dna gaga matu padangkang ri Bolana PUWANG Iya Pommakuwasa.

Maleakhi

1 [1] Iyana pasenna PUWANGNGE lao ri
Malakhi untu umma Israli.
[2] Makkedai PUWANGNGE lao ri umma-Na,
"Uwamasiko." Iyakiya mappbaliwi mennang,
"Pkkugi PUWANGNGE mamasiki?" Mappbaliwi
PUWANGNGE, "Tenniyaga Esau kakana
Yakub? Iyakiya Uwamasiwi Yakub,
[3] na Esau Uccci. Dara mabbulu-buluna Esau
purani Uwancuru, sibawa Uwabbryangngi
tanana lao risining olokolo masekkangng ri
padang kessi."
[4] Akkalarapanna wija-wijanna Esau, iyaro
sining tau Edongng makkedai, "Purani
riyancuru kota-kotata, iyakiya maloki
patettongngi paimeng," mappbaliwi matu
PUWANGNGE, "Weddingngi mennang
patettongngi paimeng, iyakiya Uruttungngi
matu. Riteppui matu mennang, Wanuwa
madoraka sibawa Bangsa iya nakenna caina
PUWANGNGE untu mannennungeng."
[5] Alna bangsa Israli mitai matu, sibawa
makkeda, "Battowa tongengngi PUWANGNGE;
akuwasan-Na narapii ri saliwenna tanana
Israli!"
[6] Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa lao
risining imangng, "Sddi ana napakalebbii
ambona, sibawa sddi pattumani napakalebbii

puwanna. Iyya Ambomu; magi d
mupakalebbi-Ka? Iyya ponggawamu;
magi d mumtau lao ri Iyya? Mupakatuna-Ka,
iyakiya makkutanako, Nasibawang cara aga
ripakatuna-Ko?
7 Ri laleng makkarobangenna inanr iya d
nasitinaja riyakkarobangeng ri yasna mzba-
Ku. Nainappako makkutana, Nasibawang cara
aga ripakariyawa-Ko? Di laleng mucarpainna
mzba-Ku.
8 Rkko makkasuwiyakko lao ri Iyya olokolo
iya buta, iya malasa iyarga kpo, dga na
iyaro pangkaukeng sala? Coba mabbryangngi
olokolo sinruparo lao ri gubernur-!
Masennagga sibawa nagaukekkoga sibawa
makessing?"
9 Makkekkuwangng, h imang-ngimang,
coba mllauwi lao ri Allataala kuwammengngi
Namasiki. D Nabaliwi matu sempajammu, na
iyaro asalammu muto.
10 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Lebbi kessing muwi ritongko sumpang
Bola-Ku, saba siya-siyako palluwa api ri
mzba-Ku. D Upojiko, sibawa d Umalo tarimai
pakkasuwiyammu.
11 Ripakalebbi-Ka ri bangsa-bangsa ri sininna
lino. Kgi-kgi ritunui dupa untu pakalebbii
asek-Ku sibawa riyakkasuwiyangeng sining
akkarobangeng iya sitinaja, saba sininna
bangsa pakalebbi-Ka!

12 Iyakiya iko mupakatuna-Ka nasaba
muwanggai mzba-Ku d angkena, sibawa
makkasuwiyang kuwaro inanr iya
musampyangng.
13 Adammu, Najinnani sibawa sininnaro,
namupakariyawa-Ka. Tiwiko olokolo riynnau,
olokolo iya kpo iyarga iya malasa untu
riyakkasuwiyangeng lao ri Iyya. Mupikkirii
malo-Ka tarimai pakkasuwiyammuro?
14 Tattanroi topabbellng iya
makkasuwiyangengng lao ri Iyya olokolo iya
d angkena, rkko ri yellena olokolona engka
olokolo makessing iya pura najjanciyang lao
ri Iyya! Saba Iyya ritu Arung Maraja, sibawa
ripakalebbi ri sininna bangsa."
2 1 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa
lao risining imangng, "Iyana parnta-Ku
lao ri iko:
2 Pakalebbi-Ka sibawa pangkaukemmu.
Rkko d mumalo mngkalingai ada-adak-Ku,
Utanroiko matu. Sininna iya mutarima
selaku dall tappinrai matu mancari tanro.
Sitongenna, sininna iya makessingng purani
Utanroi, nasaba d mubati-batiwi parnta-Ku.
3 Uhukkungngi matu ana-anamu, sibawa
Usapuiwi matu rupammu sibawa tainna
olokolo iya muwakkarobangengng, sibawa
riyassarnrngekko matu lao ri yaggoppong tai.
4 Namuwissengngi matu makkeda iya
parnta purani Uwabbryang, kuwammengngi

assijancik-Ku sibawa sining imangng, wijanna Lwi tettei takkenna.
5 Ri laleng assijancingngro Uwajjanciyangngi lao ri mennang atuwong iya amangng sibawa salwangengng, sibawa Usuroi pakalebbi-Ka. Ri wetturo mmeng mennang napakalebbi-Ka sibawa mtau lao ri Iyya.
6 Nappagguruwangngi mennang iya tongengng, sibawa tenniya iya sala. Marppi mennang lao ri Iyya, nenniya naccowriwi lo-Ku sibawa malempu. Natulung towi mennang maga tau untu dna napogaui iya maja.
7 Mmeng kewajibanna sining imangng untu mappagguruwangngi iya tongengng passalek-Ku, PUWANG Iya Pommatanr. Lao ri mennang ritu harusui makkutana raya aga lo-Ku, nasaba mennang ritu sining suro-Ku.
8 Iyakiya makkekkuwangngw, iko, imang-ngimangng, lssno pol ri laleng iya tongengng. Sining pappagguruwammu pura massarnrngengngi maga tau untu pogaui sala. Purani musolangi assijancing iya Uwbbu sibawa iko.
9 Na-Uwbbu tokko matu ripakariyawa ri umma Israli nasaba d muturusiwi lo-Ku, sibawa nasaba mupasilaingengngi tauw wettunna mupagguru umma-Ku."
10 Dga tappunnai maneng Ambo iya pada? Dga naripancaji manekki ri Allataala iya pada? Rkko makkuwaitu, magi tasisull rusai janci

sibawa nallalengiwi narusai assijancing iya nabbu Allataala sibawa toriyolota?
11 Purani najjalkkai umma Yhuda assijancinna Allataala sibawa mennang nenniya pogaui gau-gau iya mappakatau-tau ri Yrusalm sibawa ri sininna wanuwa. Purani mennang nacarpai Bolana PUWANG iya napojiy nenniya kawing sibawa sining makkunrai iya sompangngi dwata-dwatana bangsa laingng.
12 Memmuwar tau iya pogaungngi makkuwaro ripaddsui ri PUWANGNGE pol ri umma Israli. Tennapodo dna mennang naccow ri bangsata makkasuwiyang akkarobangeng-akkarobangeng lao ri PUWANG Iya Pommakuwasa.
13 Na iya pangkaukemmu iya laingng. Mupalleriwi mzbana PUWANGNGE sibawa uwai mata; teriko sibawa mpating nasaba d napuwloi PUWANGNGE tarimai sining akkarobangemmu.
14 Makkutanako magi d mumalo tarimai. Nasaba naissengngi PUWANGNGE makkeda d mumatinulu lao ri makkunrai iya mukawingiy ri wettu malolomu. Iyaro makkunrai silaong atuwommu, iyakiya purani mubalibellari, namuni purako majjanci ri yolona Allataala untu tette matinulu lao ri alna.
15 Dga na Allataala Iya Suwa pancajiko sddi tubu nenniya sddi nyawa sibawa makkunrairo? Aga akkatana PUWANGNGE

sibawa iyaro? D lainna kuwammengngi
mulolongeng ana-ana iya mancajiy ummana
Allataala iya tulngng. Jaji jagaiwi almu, aja
narapii engka ri yellemu iya d namatinulu lao
ri bainna.
16 Makkedai Allataalana Israli, "Uccc
assarangengng. Uccc rkko sala sddinna pol
ri iko pogaui majapperu makkuwaro lao ri
bainna. Jagaiwi almu sibawa aja sises-siseng
mubalibellariwi bainmu."
17 Muwbbui Allataala najinna sibawa
bicarammu. Iyakiya makkutanako, "Pkkugiki
pajinnaiwi PUWANGNGE?" Sibawa makkeda,
"Sininna tau iya pogaungngi maja naangga
makessing PUWANGNGE, sibawa naloriwi
mennang." Iyarga sibawa makkutana, "Kgani
Allataala iya riyangga adlro?"
3 1 Pappbalinna PUWANG Iya
Pommakuwasa, "Ukiringngi matu
suro-Ku untu passadiyangek-Ka laleng.
Na temmusenna-sennai Iyya, PUWANG
iya musappa, laowi matu ri Bola-Ku.
Suro-Ku iya muwuddaniyro poli matu sibawa
mappallebbangengngi assijancik-Ku."
2 Iyakiya nigana mulli tahang ri esso polna
PUWANGNGE sibawa mappaitangngi Alna?
Saba pada-padai apinna panr paccello, sibawa
pada-pada sabunna tukang mnatu.
3 Poli untu mangadlki, pada-pada tau iya
mapppaccingng sibawa patulngngngngi
pra. Pada-padai sddi tau panr ulaweng

iya patulngngngngi ulawengng sibawa
pra, makkuwaniro surona PUWANGNGE
ppaccingiwi matu sining imangng
kuwammengngi namakkasuwiyangeng
sining akkarobangeng sibawa cara iya
napuwlo PUWANGNGE.
4 Na pada-pada wettu riyolo, naloriwi matu
PUWANGNGE sining akkarobangeng iya
riyakkasuwiyangengng lao ri Alna pol ri umma
Yhuda sibawa Yrusalngng.
5 Adanna PUWANG Iya Pommakuwasa,
"Pol-Ka matu ri iko untu mangadlki.
Masitta-Ka matu mancaji sabbi lao ri passhr,
sining tau iya malawengng, iya sabbi
bell-bell, iya macko-cko ri laleng pagajiwi tau
napssaroiy, iya tenrengngi sining janda, ana
bu sibawa tau laingng, lao risininna tau iya d
napakalebbi-Ka."
6 "Iyya ritu PUWANG, na d Utappinra.
Rimakkuwannaro iko, wijanna Yakub d
naripabbinasa.
7 Pada-pada toriyolomu riyolo, lss manenno
pol ri hukkung-hukkuk-Ku sibawa d
mumatinulu pajoppai. Lisuno ri Iyya,
na-Ulisuto lao ri iko. Iyakiya makkutanako,
Aga harusu ripogau untu lisu ri Iko?
8 Makkekkuwangng makkutana-Ka ri iko:
Weddigga tauw belli Allataala? Tentuni
d. Iyakiya iko mubell-Ka. Makkutanako,
Pkkugiwi? Pappbalik-Ku: Ri laleng muwajana
tawa seppulo sibawa mabbr pakkasuwiyang.

9 Sininna bangsa nabell-Ka, nanakenna
manekko tanro.
10 Tiwi manengngi tawa seppulo ri
Bola-Ku kuwammengngi engka inanr
maona kuwaro. Ojina, namuwitai matu
makkeda Utimpai sining sumpanna suruga
sibawa Upatabbolongiko sibawa sininna iya
makessingng.
11 D uleppessangngi matu olokolo solangiwi
wassl tanamu; sarai matu buwana sining
pong anggoromu.
12 Nariyasekko matu masennang ri sininna
bangsa, saba mancajiwi wanuwammu onrong
iya makessingng untu riyonroi."
13 Makkedai PUWANGNGE, "Napakatuna
tongek-Ka ada-adammu. Iyakiya
makkutanako, Aga ripowada passalem-
Mu?
14 Makkedako, Paracuma bawang
massompa lao ri Allataala. Aga akkgunana
pogaui kewajibatta lao ri PUWANG Iya
Pommakuwasa, iyarga majjellokengngi lao ri
Alna makkeda risessei asalatta?
15 Alta mitai makkeda sining tau iya
matempo masennangngi. Tau maja d
natattamba madcng bawang, iyakiya narkko
naojiwi mennang asabbarakenna Allataala
sibawa pogaui maja, leppe towi mennang."
16 Nainappa mabbicara sddi lao ri laingng tau
iya mtau lao ri PUWANGNGE. Nangkalinga
PUWANGNGE sibawa najampangi aga

napowada mennang. Sining tau iya pakalebbingngi sibawa mtau lao ri Alna, riyokii asen-Na ri laleng sddi kitta catatang iya engka ri yolo-Na.
17 Makkedai PUWANG Iya Pommakuwasa, "Mancajiwi matu mennang umma-Ku. Ri esso tinda-Ku, mancajiwi matu mennang appunnangek-Ku Uwloriy. Uwamasiwi matu mennang, pada-pada sddi ambo mloriwi ana iya mattumaniy lao ri alna.
18 Naitai matu paimeng umma-Ku assilaingenna ri yellena totona tau makessingng sibawa tau maja, ri yellena tau iya massompa lao ri Iyya sibawa d."
4 1 Adanna PUWANG Iya Pommakuwasa, "Poli matu essona sininna tau iya matempo sibawa maja ritunui pada-pada daram. Iyaro esso ritunui matu mennang gangka cappu, sibawa dgaga rissa pol ri mennang.
2 Iyakiya untu iko iya matinulu lao ri Iyya, akuwasak-Ku iya mappassalama mompoi matu pada-pada mata esso, sibawa tappana mappapoli ajjappang. Leppeko matu sibawa marennu pada-pada ana saping iya nappa massu pol ri wakk.
3 Iyaro esso tinda-Ka matu, sibawa mucaui matu sining tau maja, angkanna pada-padai matu mennang awu iya muljja-ljja.
4 Engngerangngi sining pappagguruwanna atak-Ku Musa, ngngerangngi hukkung-

hukkung sibawa parnta-parnta iya
Uwabbryangng lao ri alna ri Bulu Sinai untu
riturusi ri sininna umma Israli.
5 Iyakiya ri wettu dnapa napol esso iya hba
sibawa masero iya Upattenturo, Usuroi matu
lao ri iko Nabi Elia.
6 Nabbui matu sining ambo sibawa sining
ana massddi ati, kuwammengngi d Upol
paccappui wanuwammu."

Alkitab Bugis

==========

Alkitab Bugis
© Lembaga Alkitab Indonesia 1997

Not to be used or sold for profit.

Released for non-profit scholarly and personal use. When making formal public reference to the materials, permission is required from Lembaga Alkitab Indonesia as the copyright holder.

Addr: Indonesia Bible Society
Jalan Salemba Raya 12
Jakarta 10012
Indonesia
Phone: (62) 21-3142890
Fax: (62) 21-3101061
Email: info@alkitab.or.id